



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все примечания, комментарии и другие записи, существующие в оригинальном издании, как напоминание о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использования

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отправляйте автоматические запросы.
Не отправляйте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

О программе Поиск книг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>

S. as

АКТЫ

ИЗДАВАЕМЫЕ

ВИЛЕНСКОЮ КОММИССІЕЮ

ДЛЯ РАЗБОРА ДРЕВНИХЪ АКТОВЪ.



Томъ ХХХІ.

АКТЫ О ЛИТОВСКИХЪ ТАТАРАХЪ.

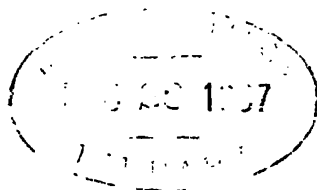


ВИЛЬНА.

Типографія „Русскій Починъ“. уг., Виленской ул. и Богадѣльнаго переулка домъ № 25.

1 9 0 6.

Slav 5215.15
(C IX.58)



Pierce fund
(31,32)

Личный составъ комиссіи:

Предсѣдатель Флавіанъ Николаевичъ Добрянскій.

Члены: { Иванъ Яковлевичъ Спроисъ.
Арсеній Осиповичъ Турцевичъ.
Димитрій Ивановичъ Добылло.

Оглавление XXXI тома.



№№	СТР.	№№	СТР.
1.—1521 г. Августа 18. Листъ короля Сигизмунда I, позволяющій князю Маликбашѣ устроить въ имѣніи Крошинѣ корчмы.	1	9.—1566 г. Января 5. Судебное рѣшеніе по дѣлу между Усейномъ Маликбашичемъ и Бенедиктомъ Юрагою.	9
2.—1522 г. Марта 18. Листъ короля Сигизмунда I, поручающій опеку надъ женою и дѣтьми князя Маликбаша старостѣ Гродненскому.	—	10.—1566 г. Декабря 27. Листъ короля Сигизмунда Августа Остафію Воловичу на покупку имѣнія Крошинѣ и Засулье.	11
3.—1523 г. Іюля 17. Привилегія короля Сигизмунда I, данная сыновьямъ князя Маликбаша на имѣніе Крошинѣ.	2	11.—1567 г. Марта 14. Продажный листъ Агиша и Яска Мортузичовъ Остафію Воловичу на часть имѣнія Крошинѣ и Стайки.	12
4.—1559 г. Іюня 20. Заставный листъ Асана Маликбашича Андрею Голубу на подданнаго Тишка Заневича.	—	12.—1567 г. Марта 17. Продажная записъ на имѣніе Крошинѣ Остафію Воловичу.	14
5.—1562 г. Ноября 20. Заставный листъ Усейна Маликбашича на третью часть имѣнія Крошинѣ.	3	13.—1567 г. Апрѣля 13. Замѣнный листъ, данный Андреемъ Голубомъ Остафію Воловичу на людей и земли въ с. Стайкахъ.	17
6.—1563 г. Іюня 20. Заставный листъ Миска и Маликбаша Асановичей на фольварекъ Роготна.	5	14.—1567 г. Августа 2. Королевское рѣшеніе по дѣлу о покупкѣ Овсянымъ и Голубомъ имѣнія Стайки у татаръ.	18
7.—1563 г. Іюня 27. Продажный листъ Усейна Маликбаша на дворець и землю въ с. Стайкахъ.	6	15.—1567 г. Августа 9. Вводный листъ маршалку дворному Остафію Воловичу на часть имѣнія Крошинѣ.	19
8.—1565 г. Декабря 15. Заставный листъ Агиша и Миска Осановичей на четыре службы людей и землю.	7	16.—1568 г. Января 3. Продажный листъ Асана Махметевича Улана Остафію Воловичу на дворець Стайскій.	20

IV.

№№

СТР. | №№

СТР.

- | | | | |
|---|----|--|----|
| 17.—1568 г. Января 7. Явка продажной записи на дворець Стайскій | 22 | 31.—1582 г. Июля 15. Жалоба татарина Фурса Хуромши на Богуша Сафьяновича за нападеніе на домъ подданнаго его Дедковича и грабежь его имущества | 47 |
| 18.—1570 г. Марта 3. Продажный листъ жены Асана Маликбашича и сына ея на часть имѣнія Крошинъ | 23 | 32.—1582 г. Августа 16. Жалоба татарина Ахметя Айдаровича на татаръ Косимовича, Кульзомановича и Довлятаровича, избившихъ его сына Селимшу Ахметевича | 48 |
| 19.—1570 г. Ноября 16. Продажный листъ Усейна Маликбашича Остафію Воловичу на часть имѣнія Крошинъ и Стайки | 25 | 33.—1585 г. Февраля 20. Листъ короля Стефана Остафію Воловичу на покупку у татаръ имѣнія Колдычевичъ | 49 |
| 20.—1570 г. Ноября 19. Продажный листъ на часть имѣнія въ Крошинъ и въ Стайкахъ | 27 | 34.—1585 г. Февраля 24. Листъ короля Стефана, дозволяющій Остафію Воловичу скупать въ имѣніи Колдычовъ татарскія земли, кому бы они ни принадлежали | — |
| 21.—1570 г. Ноября 28. Явка продажнаго листа на имѣніе Крошинъ | 30 | 35.—1585 г. Июня 30. Листъ Селима Ямбековича о замѣнѣ земель имѣнія Крошинскаго на земли имѣнія Колдычевскаго. | 50 |
| 22.—1570 г. Декабря 7. Явка квитанціи Мортузичовъ въ полученіи ими денегъ за проданную часть ихъ имѣнія Крошинскаго | 31 | 36.—1590 г. Марта 7. Оповѣданье и сознанье возного Мартина Яновича Крывицкого в справе пана Станислава Морыса съ паном Богданомъ Лонацкимъ и с подданными его милости пана воеводы виленскаго и з Андреемъ татарыном и Юркомъ Раломъ | 53 |
| 23.—1571 г. Января 20. Выпись явки продажи части имѣнія Крошинъ и Стаекъ и отреченія дѣтей Асановой Маликбашича отъ причитающейся на ихъ долю части имѣнія Крошинъ и Стаекъ | 32 | 37.—1590 г. Марта 15. Сознанье возного Станислава Яновича в справе пана Семена Прокоповича съ татарыномъ господарскимъ княземъ Ахметомъ Асановичомъ Уланомъ | 54 |
| 24.—1571 г. Января 20. Ограниченіе имѣнія Крошинъ и Стаекъ | 39 | 38.—1590 г. Марта 15. Оповѣданье сознанье возного Ждана Сенницкаго в справе урядника Яна Куроша Мартина Яновича съ татарыномъ гдрскимъ з Шавдавлетемъ Мамтековичемъ Габылеви-
чомъ о кгвалтовное половеенье рыбъ | 55 |
| 25.—1571 г. Ноября 10. Листъ Ислама царевича Пунскаго о замѣнѣ землями Торчицкими земель Колдычевскихъ | 41 | 39.—1590 г. Марта 15. Сознанье возныхъ Василя Григорьевича а Станислава Яновича в справе пана Семена Прокоповича с татарыномъ господарскимъ княземъ Ахметемъ Асановичомъ Уланомъ | 56 |
| 26.—1572 г. Сентября 17. Отказъ татаръ Мортузичовъ въ выдачѣ продажной записи на имѣніе Крошинъ повѣренному Воловичу вслѣдствіе, повѣтрія. | 43 | 40.—1590 г. Марта 18 Сознанье возного Станислава Яновича в справе пана Семена Прокоповича с татарыномъ гдрскимъ | |
| 27.—1582 г. Июня 12. Заявленіе вознаго Сурынта о нападеніи татарина Богуша Шабановича на домъ сестры своей Хадичи | 44 | | |
| 28.—1582 г. Июня 13. Заявленіе вознаго объ осмотрѣ имъ ранъ, нанесенныхъ татарину Ибрагиму Ясеновичу и Миску Конкевичу | — | | |
| 29.—1582 г. Июня 16. Заявленіе вознаго объ осмотрѣ имъ ранъ, нанесенныхъ Богушу Шабановичу татарыномъ Кенькомъ Есеновичомъ | 45 | | |
| 30.—1582 г. Июля 10. Жалоба боярина Павла Горло на татарина Обрахмана Ойдаревича за нанесеніе ему ранъ и захватъ его имущества | 46 | | |

№№	СТР.	№№	СТР.
с князем Ахметомъ Асановичомъ о оповед и похвалку урядника его на име Ромашка, року тисеча пятсот девятдесятого, мца марца осмнадцатого дня	59	49.—1590 г. Юня 3. Сознание возного Амброжея Петровича Суринта в справе князя Абрагима Муртузича с паном Яном Павловичом Границким	72
41.—1590 г. Марта 19. Оповеданье князя Богуща Шабановича Улана на подданных его милости князя Марцеля Суходольского, каноника Вилевьского на име на Матея а Амброжея Войтеховичовъ и на иных подданныхъ о забите подданого его на име Марьтина Марковича.	60	50.—1591 г. Января 9. Перенесене з вгроду сознания и запису Абрагима Яцковича Асановича пану Григорію Ивановичу Путивлянину.	73
42.—1590 г. Марта 23. Сознание возного Епимаха Шырановича в справе татар гдрских князя Муртузы Олискевича хоружого татарского и вчастниковъ его с паном Яном Курошомъ о неслушную потварь.	—	51.—1591 Января 9. Перенесене з вгроду сознания и запису Селимши а Хазбея Яцковичов Асайтовича пану Ивану Семеновичу.	76
43.—1590 г. Апрѣля 1. Оповедане и сознане возного Себестыяна Стрыевского в справе Ивана Зеновца, кравца князя Федора Горского с татарыном Менским Андреемъ о зраненье	62	52.—1591 г. Января 21. Перенесене з вгроду сознания и запису Смейля Абрагимовича Анѣдрею Гневинскому	79
44.—1590 г. Апрѣля 1. Сознание возного Себестыяна Матеевича Стрыевского в справе князя Алкеса Улана и иных з ею млтю пани старостиною Крычевскою о посеченье лѣсу.	63	53.—1591 Юня 10. Сознание и запис нѣкоторых татаровъ повѣту Городненского нижей именем описанных и жонъ ихъ Анѣдрею Гневинскому	82
45.—1590 г. Апрѣля 16. Сознание возного Василя Грыгоревича в справе пани Миколаевоє Служыное старостинное Крычевское на прислухане справедливости у татарина гдрского повету Менского у князя Инсейтя Шохуневича	—	54.—1591 г. Юня 15. Перенесене з вгроду сознания и запису Селимши Османовича татарина Андрѣю Матѣевичу войту Санѣницкому	84
46.—1590 г. Апрѣля 28. Оповедане и сознане возного Василя Михаловича Пожарьского в справе татарына гдрского князя Милкумана Алеевича с татарыном князем Хомсенем Богдановичом	64	55.—1591 Юня 15. Перенесене з вгроду сознания и запису татар Олѣя и Речына Кулзимановичов Андрю Матѣевичу войту Санѣницкому	86
47.—1590 г. Мая 4. Заявленіе вознаго по дѣлу татарына Минскаго повета князя Асана Айдаревича	65	56.—1591 г. Юня 21. Перенесене з вгроду сознания и запису князя Опаза Асейтовича Болѣтромѣю Яновичу Белоболюцкому.	88
48.—1590 г. Мая 4. Справа судовая князя Муртуза Олискевича, хоружого татарского и участников его, в позве помененныхъ, с паномъ Яномъ Курошомъ о покосене сеножати и выбити сивкойного держаия	66	57.—1591 г. Юня 24. Сознание и записъ татарина Ахмѣтя Байрам Сувовича Ахмѣтю Балдышевичу татарину.	90
		58.—1591 г. 27 Юня. Сознание и записъ Муртозы Ахметовича Абѣдырахману Алѣевичу.	92
		59.—1591 г. Юня 29. Сознание и записъ Алѣя Михайловича татарина и жоны его Хавы Кулзимановны сыну их Абдырахману Олѣевичу.	93
		60.—1591 г. Августа 5. Продажный листъ на грунты татарскіе	95
		61.—1591 г. Декабря 20. Сознание и запис татарки Богданы Оразовны Османовое Андрю Матѣевичу войту Санѣницкому	98

VI.

№№	стр.
62.—1592 г. Мая 1. Сознание лист и Селимши Яцковича Ахметю Опазовичу. . .	100
63.—1502 г. Мая 7. Сознание и запись князя Апаза Асаитовича кнгини Ахметовой Шахзадемагметевне невестце его .	101
64.—1592 г. Мая 27. Справа татаров Войны Юсуповича з Муртозою Богушовичомъ.	102
65.—1592 г. Мая 29. Сознание и запись Зеке-ри Джанъсувовича Сماعيلю Сехновичу.	103
66.—1592 г. Мая 29. Сознание и лист татарина Измаила Сехновича татарину Зеке-ри и жонъ его	105
67.—1592 г. Мая 29. Сознание и запись Исмаила Сехновича Юнусу, Богдану, Акъсуву Лихачевичомъ.	106
68.—1592 г. Юня 5. Оповедане татарина Адрахмана Адамовича о утечене подданого его	107
69.—1592 г. Юня 5. Оповедане другого татарина Войны Легушевича о утечене подданныхъ	—
70.—1592 г. Юня 8. Оповедане землянки кнежны Барбары Збаражское Алены Амосовны Волковны на татарина Адрахмана Адамовича о выпроважене подданныхъ.	108
71.—1592 г. Юня 22. Оповедане пна Войтеха Кукеля на татарина пна подкоморого Щасного Иляшевича о пофалку .	—
72.—1592 г. Юля 1. Оповедане Богуша Шабуневича татарина о збитъе и сорому-ту его от Станислава Ростковъ-ского, пры котором оповеданю и соз-нание возного Омброжея Сурымта есть .	109
73.—1592 г. Юля 7. Оповеданье пна Януша Длузского о цудзоложство подданное его от Яна Вольница слуги Абрагима татарина сталое	—
74.—1592 г. Августа 14. Оповедане воз-нички земенина повету Менского пна Войтеха Кукелевича на татарина Щас-ного Иляшевича	110
75.—1592 г. Августа 19. Оповедане и оче-вистое сознание возного въ справе князя Яхя Чымбаевича Улана татарина гдръ-ского.	111

№№	стр.
76.—1592 г. Сентября 1. Сознание возно-го Станислава Яновича в справе татар Засулевских с паномъ Гелияшомъ Поня-товскимъ	111
77.—1592 г. Сентября 4. Сознание Федора Поесниковича Есковича и жоны его Маруши при листе их татаромъ Ахметю и Абрагиму и жонамъ их	112
78.—1592 г. Сентября 30. Оповедане ме-щанина князя Федора Друцкого Масюка Бакówki на татарина Менского его мл. пна воеводы Виленского.	114
79.—1592 г. Октября 1. Инвентаръ имѣ-нія Долбутишекъ	—
80.—1592 г. Октября 1. Перечень доку-ментовъ на имѣніе Долбутишки, выдан-ный Княземъ Жижемскимъ князю Оли-вечу Бекгимовичу.	115
81.—1592 г. Октября 1. Реестръ татар-скихъ документовъ ва имѣніе Засулье.	119
82.—1592 г. Октября 3. Запись князя Жижемскаго князю Аликечу Бекгимо-вичу объ уплатѣ 234 бочекъ солп. . .	120
83.—1592 г. Октября 3. Три копіи дѣлъ, относящихся къ имѣнію Засулье, вы-данныи князю Аликевичу Бекгимовичу.	121
84.—1592 г. Октября 3. Замяна имѣній между князьями Ярошемъ Жижемскимъ и Аликечемъ Бекгимовичемъ	124
85.—1592 г. Октября 3. Описание имѣнія Засульского съ перечисленіемъ крестъ-янъ и ихъ повинностей.	128
86.—1592 г. Октября 7. Справа за по-звы князя Опаза Сентовича з его ми-лостью паномъ Соколомъ Войною старо-стою Ожскимъ	130
87.—1592 г. Октября 6. Сознание и запись татарина Кульзимана Яцковича Ахме-тю Апазовичу татарину	133
88.—1592 г. Ноября 16. Оповедане татар-ки пана воеводы Виленского на подда-ныхъ Могилевскихъ.	134
89.—1592 г. Декабря 2. Въновная запись татарина Мурзича женъ его княгинѣ Масе Легушовнѣ	135
90.—1593 г. Января 3. Продажная за-пись татарина Кульзимановича князю	

VII.

№№

Опазу Асайтовича на имѣніе Жидов- щызну	136
91.—1593 г. Февраля 6. Сознане возно- го Амброжея Петровича Сурина и опо- ведане татар гдрских князя Алея, князя Богдана и князя Абрагима Айсичов хо- ружичов троцких, на его млсти князя Януша Миколаевича Збаражскаго . . .	138
92.—1593 г. Февраля 6. Оповедане на татарина Виленского князя Илю Лу- кашевича и фурманов его Виленских на мещанина Менского Ивана Бабуръку.	139
93.—1593 г. Марта 23. Сознане Халея Сатыновича татарина з мещаниномъ Меньскимъ Иваномъ Жолобомъ. . .	140
94.—1593 г. Апрѣля 9. Сознанье и за- пис татарки грское Рагмети Османов- ны мужу ее Абрагиму Шпакевичу. . .	141
95.—1593 г. Апрѣля 24. Заявленіе тата- рина Олея Минковича объ отдачѣ въ залогъ его имѣнія Селища за 80 копъ грошей.	142
96.—1593 г. Апрѣля 26. Оповеданье пна Яна Куроша на татар его млсти пна воеводы Виленского в месте гдрскомъ Менском мешкающих	144
97.—1593 г. Апрѣля 27. Оповедане та- тарское на пна Яна Куроша.	145
98.—1593 г. Апрѣля 29. Оповедане тата- рына Ошменского князя Абрагима Сюн- чевича.	146
99.—1593 г. Мая 2. Сознанье возного Андрея Миколаевича Свидла в справе татар Менских его милости пна Криш- тофа Радвила воеводы Виленского . .	147
100.—1593 г. Мая 6. Рѣшеніе Минскаго гродскаго суда по жалобѣ пана Менчин- скаго на татарина Кулзимана Зекеры- ча и жену его Хаву.	148
101.—1593 г. Мая 8. Справа судовая тата- рина гдрьского князя Кулзимана Зе- кирича з земенномъ гдрским пове- ту Менского паномъ Яномъ Менчинь- скимъ.	151
102.—1593 г. Мая 17. Жалоба пана Ва- лентиновича на татаръ Молодечненскихъ за бои и раны, нанесенныя ему. . .	161

стр.

№№

103.—1593 г. Мая 31. Заставный листъ та- тарина Измаила Осмоляскаго на имѣніе свое Ромадановское и 4 1/2 службы людей.	162
104.—1593 г. Іюня 26. Оповедане татары- на гдрьского повету Менского Ахмета Адамовича	167
105.—1593 г. Іюля 6. Оповеданье пна Ва- силя Масла, подписка бывшаго земъ- ского Меньского, на татарына гдрско- го повету Новгородского.	—
106.—1593 г. Іюля 28. Оповедане татары- на гдрьского повету Менского князя Ахмета Адамовича на татарку кнеги- ню Януху Муступиную	168
107.—1593 г. Сентября 9. Постановленіе старосты Минскаго по дѣлу Яна Менчин- скаго и татарина Кулзимана Зекирича .	169
108.—1593 г. Сентября 6. Продажная за- пись татарки княгини Фатъмы Сейтмап- церовой князю Махметю Давлетъ Бах- тыевичу, мурзѣ и хорунжему татарска- го стяга	171
109.—1593 г. Сентября 8. Жалоба Менчин- скаго на татарина Ахмета Кривого по поводу захвата послѣднимъ сѣновоса. .	173
110.—1593 г. Сентября 8. Жалоба Мен- чинскаго по поводу захвата сѣновоса на князя Богуша Шабановича.	174
111.—1593 г. Сентября 15. Жалоба кня- зя Курумши Адамовича за нанесеніе побоевъ женѣ его Умнѣ татаринномъ Чанкою Адамовичемъ.	—
112.—1593 г. Сентября 15. Жалоба кня- зя Курумши Адамовича за побои, на- несенныя ему Ахметомъ Шабановичемъ.	175
113.—1593 г. Сентября 15. О нанесеніи тяжкихъ побоевъ Богушу Солтановичу татарами.	—
114.—1593 г. Сентября 22. Жалоба Мен- чинскаго на татарина Ахмета Кривого о захватѣ послѣднимъ сѣновоса. . . .	177
115.—1593 г. Октября 7. Договоръ между татарами Минъковичами и Яхичами объ уступкѣ пятой части наслѣдства. . . .	178
116.—1593 г. Октября 18. О нанесеніи по- боевъ Исупомъ Мусталичомъ княгинѣ Рожѣ Ахметеевой.	179

стр.

VIII.

№№	стр.	№№	стр.
117.—1593 г. Декабря 29. Сознание и запись татарина Фурсы Мурзича Отмановича на заставу кренту князю Ахметю Бозумовичу.	180	131.—1594 г. Июля 11. Оповедане и сознание возного в справе татарина Войны Легушевича с паном Федором Корсакомъ	197
118.—1594 г. Января 9. Сознание и запись татарина князя Опаза Асайтовича сыну его Асану Опазовичу.	182	132.—1594 г. Сентября 9. Оповедане и сознание возного в справе татар князя Миска а князя Хасеня Богдановичов на Фатму Минаковну татарку	199
119.—1594 г. Января 15. Жалоба татарина Соломона Ахметевича на Могилевского купца Степана.	183	133.—1594 г. Октября 14. Суд за позовы жалобою князя Ахмета Апазовича зъ его млстью паномъ старостою Ожскимъ	200
120.—1594 г. Января 23. Оповедане князя Магмета Асановича о утечене служебника его и о покрадене речей	—	134.—1594 г. Октября 14. Суд за позовы жалобы князя Ахмета Опазовича с пном Григоремъ Путивляниномъ Свяцкимъ	204
121.—1594 г. Января 25. Оповедане и сознание возного в справе татар и слуге ея милости пни Николаево Сологубовое з войтом бискупства виленского	184	135.—1594 г. Октября 14. Суд за позовы жалобы князя Ахмета Апазовича с паномъ Иваном Семеновичомъ Свяцкимъ	206
122.—1594 г. Марта 2. Вольная, выданная Ивашку Петровичу татаринномъ Мурзичемъ.	185	136.—1594 г. Октября 14. Сознание татарина гсдрского князя Опаза Осайтовича ей млсти паней Войтеховой Стабровской писаровой польной великого князства Литовского	200
123.—1594 г. Апрель 2. Сознание возного в справе велможного его мл. пна воеводы виленского поданя имени от татарки	187	137.—1594 г. Октября 22. Суд за жалобою Юсуна Оразовича напротив Олея Михайловича хоружича татаръ Клецкихъ	209
124.—1594 г. Апрель 7. Оповедане землянки кнежати Петра Збаражского пни Ивановое Раевское на подданого татарина повету Менского Фурса Адамовича.	188	138.—1595 г. Января 18. Рѣшеніе суда по жалобѣ татарина князя Асана Алеевича и жены его княгини Яхуты Алдуковны на пана Андрея Илкговскаго, опекуна дѣтей княгини отъ перваго брака	210
125.—1504 г. Апрель 25. Закладная на имѣніе Онжодовское	—	139.—1595 г. Февраля 9. Оповедане пна Менчинского на татарку Куньку Итешовну	221
126.—1594 г. Мая 6. Закладная на имѣніе Мерешлянское.	190	140.—1595 г. Февраля 26. Сознание возного Амѣброжея Суринта в справе татарина Хоромшы Адамовича и жоны его з их млть княжаты Збаражскими, з землянкою их млть Ивановою Раевскою	—
127.—1594 Мая 27. Оповедане и сознание возного в справе Войны Легушевича татарина с пном Федором Корсакомъ.	192	141.—1595 г. Марта 1. Сознание возного Марка Дьяковича в справе их млсти кнежат Збаражскихъ за землянкою их млсти Ивановою Раевскою с татаринномъ Фурсомъ Мустофичомъ и жоною его	225
128.—1594 г. Мая 28. Сознание возного Марка Дьяковича в справе его мл. князя Петра Збаражского	193	142.—1595 г. Марта 1. Оповедане князя Щасного Москвича татарина о збѣга челядника дворного	227
129.—1594 г. Июня 23. Уступка Фатьмой Тарыбердеевной Лукашу Мамоничу своей крѣпостной, московской плѣнницы Оршули, съ дѣтьми	194		
130.—1594 г. Июля 9. Сознание возныхъ Амброжея Суринта а Марка Дьяковича в справе их млсти кнежат Збаражскихъ с татаринномъ Мусою Адамовичомъ	196		

IX.

№№

стр.

143.—1595 г. Марта 3. Дѣло княгини Па- цы Бекгимовны съ княземъ Жыжем- скимъ	228
144.—1595 г. Марта 6. Копія королевской грамоты на шляхетство татарамъ . . .	229
145.—1595 г. Марта 6. Копія подтвержде- нія короля Сигизмунда I, даннаго та- тарамъ на имѣніе Крошинъ	230
146.—1595 г. Марта 30. Заявленіе возно- го о доставленіи позва по жалобѣ та- таръ Кадышевичей	231
147.—1595 г. Апрѣля 4. Взысканіе Мен- чинскимъ съ татарки Кунки Итешовны 60 копъ грошей за убѣжавшаго от него крестьянина Балтромея Чернеля .	232
148.—1595 г. Апрѣля 13. Сознанье и за- писъ татаръки Оразбеи Муратсубовны зъ сыномъ ее Тяньрибердеемъ Селимши- чомъ войту Санницкому пну Аньдрею Матѣвичу	236
149.—1595 г. Апрѣля 27. Оповедане и сознане возного в справе татарина Мусы Адамовича з Богданомъ Айсичомъ тата- риномъ	237
150.—1595 г. Мая 12. Жалоба татарина князя Богдана Айсича на татарина Мусу Адамовича о нападеніи и грабежѣ .	239
151.—1595 г. Мая 22. Жалоба админи- стратора Виленскаго епископства на та- таръ Опшянскаго повѣта	241
152.—1595 г. Іюня 2. Перенесене з киро- ду сознаня и запису Абрагима Куль- зимановича татарина пану Андрею Бер- натовичу Гневинскому	234
153.—1595 г. Іюня 22. Жалоба татарина князя Ахметя Курмановича на Людвика Сенчылу, захватившаго принадлежавшее ему поле	246
154.—1595 г. Іюля 4. Жалоба татарина князя Асана Мортузича на Андрея Пят- ницу по поводу бѣгства заключенныхъ въ тюрьму	247
155.—1595 г. Іюля 13. Оповедане и со- знане возного в справе татарына Мен- скаго Кулзимана Зякрича на татарына Менскаго Мехасеня Богдановича Баси- мовича и жону его	249

№№

стр.

156.—1595 г. Октября 17. Сознанье и за- писъ татарки грское Болдуши и Яну- хи Оразовенъ князю Сейфедину Кансуво- вичу	250
157.—1595 г. Декабря 16. Заявленіе уряд- ника князя Михаила Вишневецкаго о наѣздѣ и грабежѣ татаръ	252
158.—1596 г. Февраля 1. Донесеніе воз- ного о недопущеніи женою Андрея Илкговскаго къ занятію его имѣній, на которыя послѣдовали рѣшенія глав. литов. трибунала и ковенскаго земскаго суда, по иску на Илкговскаго нѣсколь- кихъ татаръ	253
159.—1596 г. Октября 7. Листъ татарина гдрскаго повету Меньскаго Щаснаго Куминовича Мустопича, данный от него татарину Богдану Айсичу Богушу Ула- ну, князю Адърахману Адаровичу а князю Ахметю Ивашковичу	255
160.—1597 г. Января 8. Справа судовая Федора Корсака с татарами нижей и вышей менованными	256
161.—1567 г. Января 16. Заемный листъ на имѣніе Худобовщизну, данный тата- рину князю Якубу Одрахмановичу . .	259
162.—1597 г. Мая 9. Справа судовая Адрахмана Адамовича с Патмою Богда- новною татаркою	260
163.—1597 г. Мая 9. Сознане возного Амброжея Сурынта в справе татар Щаснаго а Смолки Легушевичов с па- номъ Федоромъ Корсакомъ	264
164.—1597 г. Октября 29. Перенесене вы- пису кгородскаго Новгородскаго от его мгли пна Стабровскаго	265
165.—1567 г. Мая 30. Сознанье возного Василья Михайловича Пожарскаго в справе князя Миколая Ахметевича . .	267
166.—1597 г. Іюня 3. Оповедане Адрах- мана Адамовича на татарку Ахметевну и сыновъ ее	268
167.—1597 г. Іюня 15. Оповедане Санка а Михайла Филиповичов о потвар на татаръ Менскихъ	269
168.—1597 г. Августа 4. Оповеданье кня- зя Адрахмана Адамовича на князя	

X.

№№	стр.	№№	стр.
Асана, Миска, Абрагима, Богдана и Исупа Ахметевичовъ	269	181.—1599 г. Марта 14. Заявленіе возно-	
169.—1597 г. Ноября 24. Сознане возного		го о проѣздѣ татаръ съ товарами безъ	
положенія копии з листу упоминального		уплаты мыта.	286
о грабеж от пна Станислава Адамовича		182.—1601 г. Января 13. Справа пана Да-	
пну Миколаю Вербицкому и татарыну		ниеля Мурзы с паномъ Криштофом	
кнзю Аразу Зецковичу у дворцы Сер-		Юндилом о долгъ за обликгом	287
геевском	271	183.—1601 г. Января 17. Мирова сдѣлка	
170.—1598 г. Января 23. Вводъ татарина		по поводу проведенія дороги	289
Ахмета Мустопича во владѣніе имѣніемъ		184.—1605 г. Іюля 28. Разграничительная	
Мустопичъ	—	запись между имѣніями Ивана Маль-	
171.—1598 г. Апрѣля 3. Вводъ Алексѣя		шковича и Мустафы Абрахмановича. .	—
Василевича во владѣніе имѣніемъ Сер-		185.—1610 г. Декабря 17. Привилегія Ко-	
геевщизной	272	роля Сигизмунда III татарину Богдану	
172.—1598 Апрѣля 28. Привилегія короля		Барановскому на имѣніе	292
Сигизмунда III Абдрахману Абдулкери-		186.—1615 г. Іюля 8. Справа Мустафы Ка-	
мовичу на имѣніе Заголве	273	симовича татарына с паном Саковичом	
173.—1598 г. Мая 3. Признанье листу па-		и малжонкою его мѣсти о выбите с по-	
на Яна Куроша кнзю Асану Казими-		койного держаня	294
ровичу даного	274	187.—1616 г. Августа 4. Рѣшеніе по дѣ-	
174.—1598 г. Мая 4. Признанье листу		лу о грабежѣ и угрозахъ смертью, про-	
кнзя Асана Казимировича пану Яну		изведенныхъ татаринѣмъ Ахметѣмъ Аса-	
Курошу на реч нижей описаную . . .	276	новичѣмъ	300
175.—1598 г. Іюня 8. Оповедане его мл		188.—1616 г. Октября 8. Жалоба кнзя	
пна Петра Стецкого на подданого пна		Яна Абрагимовича на татаръ кнзей	
Храновскаго на Яхя Царыка татарына		Асановичей Муртозичей за грабежъ под-	
о грабежѣ	279	данныхъ села Прусовичкаго	303
176.—1598 г. Іюня 11. Оповедане ей мл		189.—1617 г. Марта 7. Явка дарственной	
пни Миколаево Сологубовое на подда-		записи кнзя Муртозы Богдановича кн-	
ного ей мл. кнежны Збаражское Гры-		зю Сулейману Асановичу.	306
горца о збите слуги своего Яхьи Айда-		190.—1619 г. Сентября 7. Рѣшеніе суда	
ровича татарына.	—	по дѣлу Неты Карчевской съ Богда-	
177.—1598 г. Іюня 12. Оповедане татарки		номъ Асан вичѣмъ о нанесеніи послѣд-	
гдрѣское Кунорки Итешовны на тата-		нимъ оскорбленія Карчевской.	309
рына гдрѣского Богуша Шебановича о		191.—1643 г. Февраля 2. Явка записи Ре-	
содранье листу потребного.	280	чиповича Шахманцеровичамъ на Сен-	
178.—1598 г. Іюня 18. Оповедане кнзя		чковскіе огороды	314
Усейна Майковича татарына на врад-		192.—1643 Апрѣля 22. Явка залогового	
ника его мл. пна тивунового Заозер-		листа на сѣнокось кнзю Мухарему	
скаго Станислава Скорошевскаго о зби-		Барановскому.	316
те свое и о грабеж стальной.	281	193.—1643 г. Декабря 31. Духовное завѣ-	
179.—1598 г. Августа 6. Уписане теста-		щаніе татарина Абшаметевича.	317
менту татарки Абрагимовое	282	194.—1644 г. Іюня 6. Декретъ о взысканіи	
180.—1599 г. Января 7. Заявленіе возного		съ татарина Шахманцеровича евреемъ	
о заграбленіи двухъ воловъ и ко-		Мойжешовичѣмъ семи копъ грошей . .	318
ровы.	284	195.—1644 г. Декабря 15. Явка духовна-	
		го завѣщанія кнзя Мустафы Кулаков-	319
		скаго.	

№№	СТР.	№№	СТР.
196.—1645 г. Января 10. Явка мировой сдѣлки между братьями Софіановичами	321	213.—1663 г. Января 6. Передаточная за- пись отъ князя Еліашевича князю Фур- су Богдановичу на заложенное имѣ- ніе	347
197.—1645 г. Января 10. Явка мировой сдѣлки между братьями Софіановичами.	322	214.—1663 г. Апрѣля 2. Заставный листь на имѣніе Жабинъ данный Раецкимъ князю Мустафѣ Барановскому . . .	348
198.—1745 г. Мая 5. Завѣщаніе князя Янушевича Калины	323	215.—1663 г. Апрѣля 2. Духовное завѣ- щаніе татарина Адама Адрахмановича .	351
199.—1645 г. Іюня 15. Залоговой листь князя Давида Бѣлявского женѣ своей на половину имѣнія Гудзянъ	325	126.—1663 г. Мая 29. Запродажная запись князя Исаака Шунелевича князю Ахме- ту Тарасовичу	353
200.—1645 г. Іюня 15. Залоговый листь князя Давида Бѣлявскаго женѣ его на половину имѣнія Гудзянъ	326	217.—1663 г. Іюня 8. Донесеніе возного о разграниченіи владѣній Барановскаго и Раецкаго	355
201.—1645 г. Сентября 6. Рѣшеніе гродска- го суда по дѣлу о подлогѣ завѣщанія князя Калины	327	218.—1663 г. Сентября 8. Явка запро- дажной записи князю Іосифу Абдулу муллѣ Ройжевскому отъ княгини Ша- мовой	356
202.—1646 г. Марта 6. Справа его мило- лости пана Тарнавѣскаго старосты Кре- пицкаго и пана Тиминѣеа зъ татары- номъ Булатомъ	332	219.—1663 г. Сентября 24. Заставный листь на участокъ земли, данный кня- зю Мухаремчу Яблонскому Николаемъ Новицкимъ	358
203.—1646 Апрѣля 28. Завѣщаніе княги- ни Хусейновной Алеевичъ	335	220.—1663 г. Ноября 11. Дѣло князя Дзіуна Богушевича съ княгиней Ахме- тевой	359
204.—1646 г. Мая 11. Рѣшеніе по дѣлу татарина Тарасовскаго съ княземъ Абду- lichemъ	336	221.—1664 г. Января 16. Рѣшеніе земска- го суда по дѣлу Яновой Берковой съ квиземъ Шолковскимъ о порубкѣ строе- вого лѣса	361
205.—1652 г. Мая 15. Привилегія татари- ну Муравскому на фольварекъ Докудово.	337	222.—1665 Апрѣля 23. Явка закладного листа Петра Бенкунскаго князю По- низовскому на часть имѣнія Бенкунъ.	363
206.—1655 г. Апрѣля 12. Заставный листь кн. Януша Мустафича Гелвановскаго женѣ своей на имѣніе Понары	338	223.—1665 г. Мая 10. Явка дарственной записи князя Мустафы Азюлевича же- нѣ своей на половину имѣнія Понарь.	365
207.—1659 г. Апрѣля 2. Жалоба Гринашке- вича на татарина Давида Мусича . . .	340	224.—1665 г. Мая 10. Дарственная запись на имѣніе отъ пани Азюлевичъ мужу ея Мустафѣ Азюлевичу	367
208.—1659 г. Сентября 10. Жалоба мурзы Хусейна Булата на жену, уѣхавшую самовольно и забравшую съ собою всю движимость	342	225.—1665 г. Іюня 11. Явка миролюбивой сдѣлки Берка Режицкаго и жены его съ княземъ Шолковскимъ	369
209.—1659 г. Октября 10. Жалоба князя Мухарема Селямовича на князя Януша Ибрича за нанесеніе побоевъ	—	226.—1665 г. Августа 24. Явка дарствен- ной записи Сенкевича его женѣ на по- ловину имѣнія и движимаго имущества .	370
210.—1659 г. Октября 10. Жалоба Мурзы Мустафы Булата на жену брата, за са- мовольный уходъ и захватъ имущества.	343	227.—1665 г. Августа 24. Явка завѣща- нія княгини Айши Сенкевичъ	372
211.—1662 г. Апрѣля 2. Вводъ во владѣ- ніе князя Фурсы Шолковскаго	344		
212.—1662 г. Мая 22. Явка закладного ли- ста Берка Режицкаго и его жены кня- зю Фурсу Шолковскому	345		

XII.

№№	стр.	№№	стр.
228.—1665 г. Октября 29. Явка закладного листа, даннаго Сигизмундомъ Корсакомъ Роману Сенкевичу.	373	244.—1667 г. Декабря 16. Переносъ дарственной записи княгини Сулеймановичъ ея мужу.	395
229.—1666 г. Января 6. Явка продажной записи князю Сафару Шамовичу и женѣ его.	375	245.—1668 г. Декабря 7. Рѣшеніе по дѣлу Барщевского съ татарами.	397
230.—1666 г. Января 13. Явка продажной записи Криштофа Гротовскаго князю Сафару Шамовичу на имѣніе Пиктенишки.	377	246.—1669 г. Января 22. Уступочная записъ татарина Абдула Измайлловича Врублевскаго въ пользу Станислава Пршевлоцкаго.	399
231.—1666 Января 16. Рѣшеніе по дѣлу Войткунскаго съ татаринѣмъ княземъ Асенемъ Калиновскимъ о грабежѣ.	378	247.—1669 г. Февраля 4. Продажная записъ Шагуневича Шолковскимъ на имѣніе Пиктенишки.	400
232.—1666 г. Апрѣля 12. Явка закладной Танскаго князю Сулейману Азюлевичу.	379	248.—1669 г. Февраля 12. Рѣшеніе по дѣлу князя Рызвана Рудзевича съ князьями Рубаями и Богдановичемъ.	401
233.—1666 г. Іюня 19. Явка завѣщанія Князя Сулеймана Селимовича.	381	249.—1669 г. Февраля 12. Рѣшеніе по дѣлу княгини Рудзевичъ.	403
234.—1666 г. Іюня 23. Дарственная записъ на половину имѣнія Гудзянъ отъ князя Понизовскаго князю Адзикевичу.	383	450.—1669 г. Февраля 12. Рѣшеніе куптуроваго суда по дѣлу князя Биляла Рудзевича съ княземъ Шейбаковичемъ.	404
235.—1666 г. Сентября 7. Дарственная записъ на имѣніе отъ княгини Сары Московичъ ея мужу князю Яндавлечу Московичу.	385	251.—1669 г. Марта 30. Рѣшеніе суда по дѣлу князя Тайровича съ княземъ Вроблевскимъ.	406
236.—1666 г. Сентября 20. Дарственная записъ князя Мусковича на половину имѣнія Адамовичъ князю Ромаю Рудзевичу.	386	252.—1669 г. Апрѣля 10. Рѣшеніе Трокскаго земскаго суда по дѣлу Уріаша Кульбицкаго съ татарами деревни Ройжевской.	407
237.—1666 г. Октября 6. Справа князя Ибрагимовича зъ княземъ Фурсомъ Маковецкимъ.	387	253.—1670 г. Іюля 10. Явка продажной записи на имѣніе Понары, отъ Лембовича Азулевичу.	409
238.—1666 г. Октября 8. Рѣшеніе по дѣлу Войткунскаго съ княземъ Шавневичемъ.	388	254.—1670 г. Августа 9. Явка продажной записи татарина Самуила Адамовича Тяневича и жены его Сулейману Лембовичу Лембердзеевичу и его женѣ.	411
239.—1666 г. Октября 8. Дарственная записъ князя Шунчулея Алебердзеевича своей женѣ на домъ и движимое имущество.	390	255.—1670 г. Августа 30. Явка продажной записи Увольскаго татарину Сулкевичу.	413
240.—1666 г. Октября 9. Рѣшеніе по дѣлу Мартина Драгвы съ татарами.	391	256.—1671 г. Іюня 6. Справа татарина Дзафаровича зъ татаринѣмъ Яблонскимъ.	415
241.—1667 г. Іюня 4. Рводъ во владѣніе имѣніемъ Гудзяны князя Мустафы Коврота.	392	257.—1671 г. Октября 3. Рѣшеніе по дѣлу Яна Гинтовта съ татарами Фурсомъ и Рачыпомъ Шенкайцами и др.	417
242.—1667 г. Іюня 18. Рѣшеніе по дѣлу Кудеевскому съ татарами Сенкевичами.	393	258.—1671 г. Октября 12. Рѣшеніе по дѣлу татарина воеводства Виленскаго Давида Асаповича Шереметовича съ Іосифомъ Калиной, муллою Усейманскимъ.	418
243.—1667 г. Іюня 18. Вводъ въ владѣніе частью имѣнія Пиктенишекъ муллы князя Тарасовича и его жены.	395	259.—1672 г. Января 3. Явка продажной записи Хазбея Юшинскаго Давидовича	

XIII.

№№

стр.

№№

стр.

и жены его княгини Евы Кричевской Юшинской татарину Осипу Акминскому	419
260.—1672 г. Января 11. Рѣшеніе по дѣлу Іосифа Новинскаго съ князьями Мухаремомъ и Хусейномъ Шамоновичами Ясинскими	421
261.—1672 г. Января 18. Рѣшеніе по дѣлу Киревича съ татаринѣмъ Махманцеровичемъ Загольскимъ и Шебаковичемъ	422
262.—1672 г. Апрѣля 7. Явка продажной записи татарина Рачифа Мусюлевича и жены его князю Мустафѣ Смольскевичу и женѣ послѣдняго	423
263.—1672 г. Апрѣля 7. Явка влевковаго листа татарина Речипа Мусюлевича Мустафѣ Смольскевичу Азюлевичу	426
264.—1674 г. Марта 10. Запись присяги хорунжаго татарскаго Барановскаго	428
265.—1674 г. Марта 16. Рѣшеніе по дѣлу Луковича съ татаринѣмъ Теневичемъ	429
266.—1674 г. Іюля 13. Донесеніе возного по дѣлу Кирьяка съ Рудзевичемъ	430
267.—1675 г. Апрѣля 20. Явка заставнаго листа татаръ Навровъ на имѣніе Заголве	431
268.—1675 г. Декабря 12. Явка продажной записи Сейслама Мустафича Фурсу Шолковскому	433
269.—1678 г. Сентября 11. Мирѣя сдѣлка между Миклушевичемъ и Хасейномъ Маковскимъ	435
270.—1679 г. Апрѣля 20. Явка арендной записи Липницкой Барановскому	436
271.—1679 г. Апрѣля 20. Явка уступочной записи Езерскаго Яхѣ Кашейдаровичу	439
272.—1679 г. Апрѣля 23. Вводъ во владѣніе имѣніемъ Бадарышки Давида Барановскаго	440
273.—1679 г. Мая 30. Явка записи Липницкаго Барановскому	441
274.—1679 г. Іюня 6. Рѣшеніе по дѣлу Ейвиловича съ Шабаномъ Дановскимъ	442
275.—1679 г. Іюня 6. Рѣшеніе по дѣлу Ейвиловича съ Мухаремомъ Ясинскимъ	443
276.—1679 г. Октября 4. Явка закладной Кашейдаровича его женѣ	445

277.—1679 г. Октября 5. Явка уступочной записи Езерскаго Барановскому	447
278.—1679 г. Октября 11. Рѣшеніе по дѣлу Ейвиловича съ Ясинскимъ	449
279.—1679 г. Октября 12. Рѣшеніе по дѣлу Ѳомы Ейсича Тайревича съ Хасенемъ Шолковскимъ	451
280.—1679 г. Декабря 22. Явка записи татарина Соболя	452
281.—1680 г. Мая 5. Явка продажнаго листа Радлинскаго Маковецкому на одну ниву поля	454
282.—1680 г. Іюля 24. Явка закладнаго листа Укольскаго Азюлевичу	455
283.—1680 г. Августа 30. Явка продажной записи Халимы Шамоновичей Шабану Давидовичу и женѣ его	457
284.—1681 г. Мая 30. Явка записи Барановскаго его женѣ	459
285.—1681 г. Іюня 6. Справа татаров Богдановичов з татарами Шолковскимъ и малжонкою оною и Шагуневичомъ	460
286.—1681 г. Іюня 10. Дѣло князя татарина Рафаловича съ княземъ татаринѣмъ Іосифомъ Соболевскимъ, муллою Ройжевскимъ	465
287.—1681 г. Сентября 20. Явка закладнаго листа Асана Улана Давиду Барановскому, хорунжему татарскому	467
288.—1681 г. Сентября 20. Явка закладнаго листа Ахмета Мустафы Сидзуда Давиду Барановскому, хорунжему татарскому	469
289.—1682 г. Апрѣля 20. Явка продажной записи татарина Бейрама Радзиповича татарину Радлинскому Калинкевичу	471
290.—1682 г. Октября 30. Переносъ въ земскія Тровскія книги завѣщанія татарина Яхи Кашейдаровича его женѣ	473
291.—1682 г. Ноября 5. Рѣшеніе по дѣлу Добрана съ татаринѣмъ Кульбицкимъ	476
292.—1683 г. Октября 7. Рѣшеніе по дѣлу татарина Рудзевича съ татарами изъ деревни Сорокъ-татаръ	477
293.—1683 г. Октября 11. Рѣшеніе по дѣлу Абаса Рудзевича съ татаринѣмъ Соболевскимъ	481

XIV.

№№	стр.	№№	стр.
294.—1685 г. Сентября 8. Явка записи отъ татарки Мускевичовой мужу ея	482	лая объ отказѣ отъ обвиненія въ грабежѣ татарскаго поручика Рейжевскаго	507
295.—1686 г. Декабря 10. Явка продажной записи татарки Шамовичъ князю Муравскому	484	308.—1700 г. Апрѣля 23. Явка продажной записи татарина Смольскевича Азюлевича и жены его Самуилу Азюлевичу и женѣ послѣдняго	509
296.—1687 г. Апрѣля 6. Актъ завѣщанія татарки Адзивицъ Гудзянской ея мужу муллѣ	486	309.—1700 г. Ноября 2. Явка дарственной записи Асана Сафіяновича сыну его.	511
297.—1687 г. Сентября 10. Явка закладной записи Улана его женѣ	487	309.—1700 г. Ноября 2. Явка дарственной записи Асана Сафіяновича сыну его.	513
298.—1688 г. Мая 18 Явка продажной записи на землю отъ татарки Муртазичовой Гинтовту.	489	310. 1700 г. Ноября 8. Явка продажной записи Чимбаевой отъ ея мужа.	515
299.—1688 г. Сентября 29. Явка записи Раси Смольскевичъ и сына ея мужу ея Хуссейну Смольскевичу	490	311.—1712 г. Апрѣля 3. Явка завѣщанія Фатъмы Каплевской Ильѣ Шумскому	516
300.—1689 г. Юня 20. Закладная на имѣніе Попорце, выданная Стравинскими князю Сенькевичу и его женѣ	492	312.—1720 г. Января 14. Рѣшеніе по дѣлу Мартина Сенкевича съ Богданомъ и Самуиломъ Барановскимъ	517
301.—1689 г. Марта 23. Продажная на имѣніе Тагировское, выданная татаринѣ Муравскимъ и его женой князю Ахматовичу	494	313.—1720 г. Юля 9. Заочное рѣшеніе по дѣлу татаръ Маковецкихъ, Абуневича и др.	519
302.—1695 г. Апрѣля 21. Продажная запись на имѣніе Гудзе-Подмѣдники, выданная князьями Суддзюдами князю Барановскому	497	314.—1720 г. Юля 12. Рѣшеніе по дѣлу Мартина Сенкевича съ татарами Станкевичами и Барановскими	523
303.—1695 г. Апрѣля 21. Ограниченіе имѣнія Гудзе-Подмѣдники, проданнаго князьями Суддзюдами князю Барановскому	499	315.—1722 г. Апрѣля 23. Явка запродажной записи отъ Радзипа Загольскаго Станиславу Селявѣ	529
304.—1695 г. Мая 15. Продажная запись на часть имѣнія Антокольня, выданная княземъ Селимовичемъ и его женой Сильвестру Ясудовичу.	501	316.—1722 г. Апрѣля 23. Явка запродажной записи Мустафы Богдановича Станиславу Селявѣ	531
305.—1696 г. Мая 22. Продажная запись на четвертую часть имѣній Довойнишевѣ, Драгнишевѣ и Григишевѣ, выданная татаринѣмъ Азюлевичемъ и его женой Стефану Александровичу	503	317.—1737 г. Ноября 20. Явка закладной записи Сузанны Лостовской мурзѣ Кричинскому	532
306.—1699 г. Августа 24. Закладная на часть имѣнія Попорце, выданная Петромъ Корсакомъ князю Сенькевичу и его женѣ	505	318.—1737 г. Юля 20. Явка записи мурзѣ Кричинскому отъ Сусанны Лостойской.	535
307.—1699 г. Октября 23. Заявленіе Тур-		319.—1784 г. Марта 2. Явка раздѣльнаго акта между братьями Колымовичами	537
		320.—1784 г. Марта 5. Явка привилея короля Сигизмунда I татарину Мустафичу.	544
		321.—1784 г. Марта 5. Явка привилея Сигизмунда I Гапшольду, воеводѣ Трокскому	545
		322.—1784 г. Апрѣля 3. Явка коніи трехъ привилеевъ Александра и Сигизмунда I Колимовичамъ	546



ПРЕДИСЛОВІЕ.

Выпускаемый нынѣ въ свѣтъ Виленскою Комиссіею XXXI томъ актовъ, заключаетъ въ себѣ документы о Литовскихъ татарахъ. Издавна живущіе въ предѣлахъ бывшаго Литовскаго государства, Литовскіе татары никогда не составляли и теперь не составляютъ сколько нибудь значительнаго элемента среди другихъ народностей Сѣверо-западнаго края и никогда не играли важной роли въ политическомъ отношеніи. Чувствуя себя пришельцами и какъ бы гостями въ краѣ, они никакихъ претензій на политическую самостоятельность не предъявляли и туземцы, поэтому, жили всегда съ ними въ мирѣ и согласіи. Польско-литовское правительство, тратившее много энергіи и труда на борьбу съ православнымъ русскимъ элементомъ и съ усиливавшимся изъ года въ годъ еврействомъ, въ которомъ оно чужало врага своей государственности,—въ татарахъ видѣло вѣрныхъ исполнителей своихъ предначертаній и не лишало ихъ благосклоннаго своего вниманія и покровительства, давая имъ разныя вольности и права. Хотя эта этнографическая группа въ бывшей Литвѣ была незначительна и не играла важной роли въ политическомъ отношеніи, тѣмъ не менѣе въ научномъ отношеніи она представляетъ полный интересъ и заслуживаетъ вниманія и этнографа и историка.

При взглядѣ на карту распространенія татарскаго племени на востокъ Европы можно видѣть, что главная масса этого племени занимаетъ восточныя и юго-восточныя окраины Европейской Россіи т. е. Заволжье и сѣверное побережье Чернаго моря, съ Крымскимъ полуостровомъ. Въ сущности эти мѣста составляли главные пункты поселенія татаръ уже съ давнихъ поръ и если мы знаемъ, что татары иногда подвигались далеко на сѣверъ и на западъ, доходя по временамъ до Москвы и до Кіева, и что Руси и Польшѣ приходилось иногда сильно терпѣть отъ этихъ азіатскихъ хищниковъ, то это были только набѣги, т. е. временныя появленія ихъ въ предѣлахъ Руси и Польшы, а не переселенія на постоянное пребываніе

и жительство на сѣверѣ. Перейдя изъ Азіи въ Европу и образовавъ здѣсь три царства—Казанское, Астраханское и Крымское, они прочно засѣли въ предѣлахъ этихъ царствъ, оставаясь на занятыхъ мѣстахъ и послѣ утраты этими государствами политической самостоятельности. Такимъ образомъ предѣлы распространенія этого племени, какъ племени осѣдлаго, ограничивались берегами Волги и Южно-русскими степями.

Между тѣмъ уже въ концѣ XIV вѣка мы встрѣчаемъ татаръ, въ качествѣ постоянныхъ жителей, въ Литвѣ, гдѣ они являются въ видѣ рѣзко очерченнаго этнографическаго островка, безъ всякой непосредственной связи, безъ всякаго соприкосновенія съ массою, ядромъ татарскаго племени. Какъ они могли попасть сюда, какъ и когда оторвались они отъ своего народа и очутились въ далекой сѣверо-западной странѣ? Не странно ли въ самомъ дѣлѣ, что Литва, не испытавшая на себѣ страшнаго татарскаго погрома въ первой половинѣ XIII вѣка, не испытавшая силы ихъ дикихъ набѣговъ, можно сказать никогда не выдававшая татаръ и не слышавшая о нихъ, вдругъ является мѣстомъ поселенія татаръ, которые хотя и не въ очень большомъ количествѣ, но крѣпко осѣли въ предѣлахъ Литвы и не смотря на крайне переменчивую политическую судьбу этого края, остаются въ немъ и по настоящее время, сохранивъ свой типъ, свою религію и отчасти свои нравы и обычаи, хотя и забывъ почти совсѣмъ свой родной языкъ. Окруженные со всѣхъ сторонъ чуждыми имъ племенами литовскимъ и славянскимъ, они не расплываются въ этомъ международномъ морѣ, а сохраняютъ свой этнографическій типъ на протяженіи цѣлыхъ столѣтій. Такая замѣчательная устойчивость типа, невольно обращаетъ на себя вниманіе этнографа изслѣдователя и вотъ съ этой-то, чисто научной, точки зрѣнія Литовскіе татары и заслуживаютъ изученія.

Между тѣмъ изученіе этого племени, именно въ предѣлахъ Литвы, сравнительно мало привлекало вниманіе ученыхъ, какъ русскихъ такъ и польскихъ. Правда, въ польской исторической литературѣ есть нѣсколько изслѣдованій о Литовскихъ татарахъ, хотя и не очень богатыхъ фактическими данными и обоснованными историческими выводами, но въ русской литературѣ самостоятельныя изслѣдованія этого этнографическаго островка въ западной Россіи—намъ неизвѣстны. Такая скудость изслѣдованій по этому предмету объясняется, по всей вѣроятности, весьма малымъ количествомъ до сихъ поръ обнародованныхъ документовъ, касающихся татаръ. Кромѣ десятка королевскихъ грамотъ о дарованіи Литовскимъ татарамъ разныхъ привилегій и льготъ, до сихъ поръ весьма мало издано было актовъ, касающихся юридическаго и бытоваго положенія татаръ

въ бывшемъ Литовскомъ княжествѣ, хотя такихъ актовъ въ судебныхъ книгахъ попадаетъ не мало. Чтобы хоть нѣсколько восполнить этотъ довольно важный пробѣлъ въ матеріалахъ для исторіи Литовскихъ татаръ и чтобы дать ученымъ изслѣдователямъ основу для надлежащихъ выводовъ и заключеній, Виленская Комиссія рѣшилась напечатать рядъ документовъ, касающихся татаръ и ихъ гражданскаго положенія въ Польско-Литовскомъ государствѣ въ XVI—XVIII столѣтіяхъ. Считаемо нужнымъ предупредить читателя, что въ документахъ этихъ, довольно однообразныхъ, нѣтъ никакихъ собственно историческихъ фактовъ, но за то юридическая и бытовая сторона обрисовывается въ нихъ довольно ярко, а между тѣмъ до сихъ поръ, въ виду незначительнаго количества обнаруженныхъ татарскихъ документовъ, и чувствовался именно этотъ недостатокъ въ матеріалѣ для изученія быта и юридическаго положенія Литовскихъ татаръ.

Знакомство литовцевъ съ татарами относится къ первымъ годамъ Литовскаго государства, т. е. ко времени правленія великаго князя Гедимина. Этотъ государь, раздвинувъ предѣлы своего государства присоединеніемъ Волыни далеко на югъ, пришелъ въ непосредственное соприкосновеніе съ татарскими племенами, занимавшими южно-русскія степи. Татары часто нападали на южныя границы владѣній Литовскаго князя, уводили въ плѣнъ жителей, и сами конечно попадали въ плѣнъ литовцамъ и уводимы были въ Литву. Но это были мелкія пограничныя столкновенія; Гедиминъ—тонкій политикъ, уклонялся отъ рѣшительныхъ дѣйствій противъ татаръ и даже искалъ дружбы и согласія съ могущественными тогда татарами; память о нашествіи на сосѣднюю Русь—въ началѣ XIII столѣтія и страшномъ опустошеніи, произведенномъ ими, еще была очень жива. Правда Гедиминъ не платилъ имъ дани подобно русскимъ князьямъ, но не чуждался сближенія съ ними и даже приглашалъ ихъ на службу въ ряды своихъ войскъ. Такъ въ сраженіи съ Тевтонскимъ орденомъ въ 1319 году участвуютъ и татары, составляя передовое войско Гедимина ¹⁾ Очень возможно, что эти, служившіе въ войскахъ Гедимина, татары, по окончаніи войны остались въ его государствѣ и въ награду получили во владѣніе земли. Францисканецъ Лука Ваддингъ въ своихъ *Анналахъ*, подъ 1324 годомъ отмѣчаетъ: «наши братья отправляются въ Литовскія страны для проповѣданія ученія Христова,

¹⁾ Kojalowicz. *Historiae Litvanæ* p. prior. Antverp. 1669. Стр. 248: Gediminus ita aciem instruxit, ut Russorum cohortes parte latera, parte extremam aciem firmarent; Litvani in medio consisterent, Tartari frontem occuparent.

XVIII

гдѣ находятъ весь народъ погруженнымъ въ язычество и поклоняющимся огню и между ними Скиѳовъ, пришельцевъ изъ владѣній какого-то хана, употребляющихъ въ своихъ молитвахъ азіатскій языкъ» ¹⁾. Очевидно, что этихъ татаръ, живущихъ среди литовцевъ было не мало, если Францисканцы сочли нужнымъ упомянуть о нихъ, говоря о народонаселеніи Литвы.

При послѣдующихъ князьяхъ татары постоянно являются въ качествѣ храбрыхъ и вѣрныхъ союзниковъ въ войнахъ Литвы съ Польшею или нѣмецкимъ орденомъ. При Кейстутѣ во время похода 1350 года противъ короля Казимира Великаго они составляютъ вспомогательную дружину. Ольгердъ, отправляясь въ 1362 году для завоеванія Подолія, бывшей тогда подъ властью татаръ, имѣлъ въ рядахъ своихъ войскъ татарскую дружину, состоявшую изъ татаръ, которые остались въ Литвѣ еще отъ временъ Гедимина. Такъ какъ этотъ походъ былъ очень удаченъ, то несомнѣнно, что число татаръ въ Литвѣ увеличилось захваченными плѣнниками, что было тогда вообще въ обычаѣ.

Со времени княженія Витовта начинается особенное увеличеніе татарскихъ поселеній въ Литвѣ. При Витовтѣ значительное число татаръ добровольно переселилось въ предѣлы Литовскаго княжества и не малое число было приведено въ плѣнъ, послѣ одного изъ удачныхъ походовъ этого князя на востокъ. Внутреннія смуты, происходившія въ Золотой Ордѣ значительно обезсилили ее. Внукъ Тамерлана Тимуръ-Кутлукъ лишилъ престола Тохтамышя и объявилъ себя Великимъ ханомъ. Тохтамышъ со своею дружиною бѣжалъ въ Литву къ Витовту, который принялъ его съ почестями и поселилъ въ Лидѣ (1394), далъ обѣщаніе помочь ему въ его стараніяхъ возвратить свой престолъ. Витовту очень хотѣлось посадить въ Сараѣ Тохтамышя, въ той надеждѣ, что обязанный ему Тохтамышъ поможетъ ему овладѣть Москвою. Съ этою цѣлью онъ заключилъ договоръ съ Тохтамышемъ на такихъ условіяхъ: «азъ ты посажу въ Ордѣ на царствѣ, а ты мя посадишь на княженіи на Великомъ на Москвѣ». ²⁾ Въ 1397 г. Витовтъ вмѣстѣ съ Тохтамышемъ двинулся къ Азову, разбилъ татаръ, прогналъ ихъ къ Волгѣ, взялъ богатую добычу, захватилъ въ плѣнъ нѣсколько улусовъ татаръ и привелъ ихъ въ Литву. Одну часть этихъ плѣнниковъ онъ отправилъ въ Польшу къ Ягайлѣ, гдѣ ихъ немедленно крестили, а другую часть, гораздо большую, поселилъ недалеко отъ Вильны, по берегамъ р. Ваки, а также въ нынѣшнихъ уѣздахъ Лидскомъ, Троцкомъ, Ошмянскомъ, Новогрудскомъ, Брест-

¹⁾ Lucae Waddingii Annales ordinis Minorum ab anno 1208 ad annum 1540. Lugduni T. I p. 459.

²⁾ Троицкая лѣтопись. См. Карамзинъ. Исторія Государства Россійскаго. 1842 Т. V. Прим. 177.

скомъ и на Волыни. Поселеннымъ татарамъ онъ предоставилъ права гражданства, совершенную свободу вѣроисповѣданія и, давъ имъ разныя привилегіи, прибрѣлъ въ нихъ вѣрныхъ подданныхъ, готовыхъ служить ему вѣрою и правдою. Такимъ образомъ, пользуясь всѣми правами гражданства, татары жили въ Литвѣ какъ у себя на родинѣ, сохранивъ свою вѣру, языкъ и обычаи.

Спустя два года Витовтъ опять собрался на татаръ, желая возвратить престоль Тохтамышу. Но на этотъ разъ счастье оставило Великаго Князя и онъ на берегахъ Ворсклы 12 августа 1399 года былъ совершенно разбитъ татарами, такъ что едва спасся. Но и послѣ этой неудачи онъ не переставалъ вмѣшиваться въ дѣла и споры татаръ, поддерживая дѣтей и внуковъ Тохтамыша, жившихъ въ Литвѣ съ своими многочисленными дружинами. Въ 1420 году онъ въ Виленскомъ замкѣ провозгласилъ Кипчакскими ханами татарскихъ князей Бетсабулу и Геремфердена и возложилъ на нихъ княжескія короны и богатые ханскія шубы ¹⁾).

Въ XV и XVI столѣтіяхъ Крымскіе татары часто дѣлали набѣги на Литовское государство, опустошали страну, но и сами нерѣдко попадали въ плѣнъ и, поселяемые въ разныхъ мѣстахъ, увеличивали число татарскихъ поселенцевъ въ Литвѣ. Такъ въ 1506 году татары, вторгшись въ Литву, подошли къ Клецку. Князь Михаилъ Глинскій, разбивъ ихъ на голову, захватилъ значительное число плѣнниковъ и поселилъ ихъ въ Клецкѣ, Минскѣ и сосѣднихъ мѣстечкахъ. Въ 1508 году князь Константинъ Острожскій разбилъ татаръ подъ Вишневцемъ и поселилъ ихъ въ своей столицѣ Острогѣ на Волыни.

Такъ количество татаръ на Литвѣ увеличивалось, пополняясь постепенно то добровольными переселенцами, то захваченными въ бою.

Дальнѣйшая судьба Литовскихъ татаръ тѣсно связана съ исторіею Польско-Литовскаго Государства. Правительство польское, цѣня храбрость, мужество и вѣрность присягѣ, относилось къ татарамъ, за малыми исключеніями, весьма благосклонно, надѣляя ихъ землями и знатнѣйшихъ изъ нихъ равняя въ правахъ съ князьями и шляхтою.

Татары первоначально селились на княжескихъ и королевскихъ земляхъ, которыя жаловались имъ пожизненно, съ обязательствомъ нести военную службу на свой счетъ, безъ жалованья; но впослѣдствіи жалованныя земли превратились въ наследственные и такъ какъ татарамъ, уравненнымъ въ правахъ съ шляхтою, дозволялось прибрѣтать имѣнія покупкою, то вскорѣ многіе татары стали вла-

¹⁾ Карамзинъ. Исторія Россійскаго государства. Т. V. Стр. 120.

дѣльцами, собственниками часто весьма обширныхъ помѣстій. Въ 1569 году, во время окончательнаго соединенія Литвы съ Польшею, всѣ земскія владѣнія въ Литвѣ, пріобрѣтенныя въ какое бы то ни было время, хотя бы и не имѣлось на нихъ жалованныхъ грамотъ, признаны вѣчными, наслѣдственными и ненарушимыми, вслѣдствіе чего и татары относительно своихъ владѣній сравнены съ польскими дворянами. Такимъ образомъ татары пользовались привилегированнымъ положеніемъ, составляя свои особые полки, сражаясь подъ командою своихъ природныхъ начальниковъ. Въ этомъ отношеніи имъ посчастливилось болѣе, чѣмъ другимъ иновѣрцамъ, такъ какъ поляки не особенно благосклонно относились даже къ христіанамъ другихъ исповѣданій, не допуская до полнаго равноправія напр. православныхъ и лютеранъ. Только при Сигизмундѣ III, въ эпоху наиболѣе сильнаго вліянія іезуитовъ и вообще духовенства, татарамъ пришлось поступиться нѣкоторыми правами и даже не мало пострадать отъ религіозныхъ преслѣдованій. Въ Литовскомъ Статутѣ третьей редакціи, обнародованномъ въ 1588 году, появляется такое узаконеніе: «устанавливаемъ и отъ того часу мети хотимъ, абы жидъ и татаринъ и кождый бесурманинъ на достоинство, а ни на который врьдъ отъ насъ Господаря, а ни отъ пановъ радъ нашихъ назначонъ не былъ и христіанъ въ неволи не мелъ» ¹⁾.

Статутъ запретилъ татарамъ и евреямъ покупать христіанъ въ вѣчное рабство и угрожалъ сожженіемъ тѣхъ, которые уговорили бы къ перемѣнѣ вѣроисповѣданія или совершали бы обрѣзаніе надъ христіанами; воспретилъ имъ держать кормилицъ христіанокъ и жениться на христіанкахъ, подъ опасеніемъ смертной казни; не позволялъ содержать королевскихъ и дворянскихъ имѣній по контрактамъ, строить и починять мечети ²⁾.

Въ 1609 году стали обвинять татарскихъ женщинъ въ чародѣйствѣ и нѣкоторыхъ изъ нихъ, по обычаю того времени, сожгли на кострахъ. Эти и подобныя обвиненія распространялись и поддерживались тогдашнею печатью. Такъ въ 1616 году вышло сочиненіе П. Чижевскаго, подъ заглавіемъ: «Аль-фурканъ Татарскій, на сорокъ частей раздѣленный», наполненное живыми обвиненіями татаръ во всевозможныхъ суевѣріяхъ и даже преступленіяхъ. Какъ опроверженіе на это сочиненіе въ 1630 году появилась «Апология татаръ», Азюлевича. Эта литературная полемика, совпавшая по времени съ появленіемъ полемическихъ сочиненій православныхъ и католиковъ—вызвана была однѣми и тѣми же при-

¹⁾ Лит. Ст. Разд. XII арт. 9.

²⁾ Лит. Ст. Разд. XII, арт. 9.

чинами, т. е. доведенною до крайности религіозною нетерпимостью католическаго духовенства, поощряемаго самимъ королемъ.

Положеніе татаръ улучшилось со вступленіемъ на престолъ Владислава IV, возвратившаго имъ всѣ прежнія права и преимущества, которыя неизмѣнно подтверждались и даже расширялись всѣми послѣдующими королями. Привилегіи татаръ на дворянство были возобновлены королемъ Яномъ Собѣскимъ въ 1677 году, и затѣмъ подтверждены Августомъ II въ 1698 году, Августомъ III въ 1754 г. и Станиславомъ-Августомъ въ 1778 году. Кромѣ того, права и вольности Литовскихъ татаръ неоднократно подтверждались и сеймовыми конституціями: въ 1656, 1662, 1670, 1673, 1674, 1677, 1678, 1726, 1736 и въ послѣдній разъ въ 1775 г.г.

По присоединеніи Литовскихъ провинцій къ Россіи по послѣднему раздѣлу Польши, положеніе татаръ не измѣнилось, такъ какъ со стороны русскаго правительства они встрѣтили такое же благосклонное отношеніе къ себѣ, какимъ пользовались со стороны польскихъ королей. Императрица Екатерина II Высочайшимъ указомъ отъ 30-го Октября 1794 года поручила генералъ-губернатору кн. Н. В. Рѣпинну позаботиться о положеніи живущихъ въ Литовскихъ областяхъ татаръ. Она писала: «Съ благовременнымъ прохожденіемъ всѣхъ частей возлагаемаго на Васъ служенія, не оставьте Вы безъ замѣчанія поселенныхъ въ Литовскихъ областяхъ татарскаго племени войскъ, яко происходящихъ отъ народа храбраго и прямодушнаго, а чрезъ то Наше Высочайшее объ нихъ попеченіе привлекающихъ: понеже чаемъ въ нихъ обрѣсти отрасли тѣхъ добрыхъ качествъ, коими народъ татарскій Намъ извѣстенъ; для сего поручаемъ вамъ, принявъ отъ нихъ вмѣстѣ съ прочими Литовскими жителями на вѣрность Намъ присягу, утвердить ихъ въ ихъ собственности и преимуществахъ и все ихъ общество Нашимъ священнымъ словомъ обнадежить, что не только оставляемъ ихъ въ свободѣ отправлять свое богослуженіе и при всемъ томъ, что въ Литвѣ они имѣютъ, но желаемъ, обезпечить ихъ состояніе, паче оное осчастливить; и на сей конецъ ожидаемъ отъ васъ представленія, что по извѣданіи настоящаго ихъ положенія, найдете способныхъ къ усугубленію ихъ выгодъ и имъ наиболѣе нужныхъ».

Въ 1797 году изъ этихъ татаръ былъ сформированъ особый кавалерійскій полкъ, названный Пинскимъ. Въ 1840 году 25 іюня постановлено, что тѣ изъ татаръ, которые признаны и утверждены въ дворянскомъ достоинствѣ и которые владѣютъ населенными имѣніями, могутъ безпрепятственно владѣть ими, не смотря на законъ, не допускающій дворянъ не-христіанъ владѣть христіанами.

Въ настоящее время Литовскіе татары не составляютъ особой, отдѣльно живущей, этнографической группы, а живутъ въ перемежку съ бѣлоруссами и литовцами, почти ничѣмъ отъ нихъ не отличаясь и не признавая за собою даже названіе «татаринъ»: «мы не татары, но шляхта мусульмане»,—говорятъ они «и татарами насъ называютъ только крестьяне».

Туганъ Барановскій въ своемъ изслѣдованіи «O muslimach Litewskich», на основаніи дворянскихъ родословныхъ Литовскихъ татаръ, подраздѣляетъ ихъ по происхожденію на ногайцевъ, буджаковъ, заволжцевъ, приведенныхъ въ плѣнъ при Витовтѣ и принадлежащихъ къ азіатскому монгольскому племени, и собственно татаръ, происхожденія тюркского, а не монгольского, изъ которыхъ произошли древніе татарскіе аристократическіе роды (князья, мурзы, эмиры, беги, ханы, муллы ¹⁾). Мухлинскій раздѣляетъ всѣхъ Литовскихъ татаръ на три класса: 1) татаръ помѣщиковъ, 2) татаръ горожанъ и 3) татаръ, живущихъ по деревнямъ на королевскихъ земляхъ ²⁾).

Но то и другое мнѣніе не имѣютъ подъ собою прочнаго фундамента и не соотвѣтствуютъ дѣйствительности. Барановскій видитъ племенное различіе тамъ, гдѣ несомнѣнно было различіе только социальное. Считать особымъ племенемъ татарскихъ князей, мурзъ и т. п. было бы равносильно тому, если бы считать, русскихъ помѣщиковъ и крестьянъ представителями двухъ разныхъ племенъ. Мнѣніе же Мухлинскаго, въ настоящее время всеобщаго равноправія, значенія не имѣетъ. Въ дѣйствительности, въ ежедневной практикѣ и въ современныхъ официальныхъ документахъ, какъ напр. въ свидѣтельствахъ выдаваемыхъ Департаментомъ Герольдіи Правительствующаго Сената, всѣ лица магометанскаго вѣроисповѣданія, проживающія издревле въ предѣлахъ Сѣверо-западнаго края Россіи называются «Литовскими татарами».

Живя долгое время въ Бѣлоруссіи и Литвѣ татары совершенно забыли свой родной языкъ. Еще въ XVI и XVII столѣтіяхъ среди нихъ попадались грамотѣи, которые по крайней мѣрѣ могли подписать свое имя по-татарски, какъ это видно изъ многихъ документовъ настоящаго тома. Но это были единицы; большинство подписывалось по-русски, какъ этого требовалъ законъ. Очень много было между ними и такихъ, которые не знали ни русской, ни татарской (или какъ они выражаются «арабской») грамоты; тогда за нихъ, какъ за «неуместныхъ грамотѣ», расписывались свидѣтели. Даже присягу въ судахъ приносили въ бо-

¹⁾ Tuhan-Baranowski. O muslimach Lit. Стр. 59—64.

²⁾ Мухлинскій. Изслѣдованіе о происхожденіи Литовскихъ татаръ. Стр. 46.

лѣе древнее время на русскомъ языкѣ, а позже на польскомъ, въ такой формѣ: «Я такой-то, татаринъ его королевской милости, присягаю Господу Богу Всемогущему, который сотворилъ небо и землю и нашъ законъ магометанскій установилъ, въ томъ, что я и т. д. въ чемъ, какъ я справедливо присягаю, такъ пусть мнѣ поможетъ Господь Богъ, а если несправедливо—то убей меня Богъ на душѣ и на тѣлѣ» ¹⁾).

Нынѣшніе Литовскіе татары и молятся и присягаютъ и разговариваютъ на русскомъ, бѣлорусскомъ или польскомъ языкѣ, смотря по своему социальному положенію, т. е. помѣщики, и дворяне по-русски и по-польски, а простые земледѣльцы—по-бѣлорусски.

Утративъ вмѣстѣ съ языкомъ особенности домашняго и общественнаго быта, татары однакоже сохранили религію пророка и черты лица, говорящія о восточномъ ихъ происхожденіи. По чертамъ лица не трудно отличить Литовскаго татарина отъ застѣнковаго или околичнаго шляхтича-христіанина. Характернымъ отличіемъ лица Литовскаго татарина служатъ выдающіяся скулы и узкіе черные глаза. Усы и борода у татаръ растутъ весьма плохо. Почти всѣ они средняго роста, умѣреннаго тѣлосложенія и довольно худощавы. Женщины татарскія отличаются нѣжнымъ, смугловатымъ цвѣтомъ лица, слегка приподнятыми скулами и живыми черными глазами. Одежда Литовскихъ татаръ земледѣльцевъ ничѣмъ не отличается отъ одежды ихъ сосѣдей бѣлоруссовъ и литовцевъ, только женщины предпочитаютъ болѣе пестрые цвѣта для своего платья. Сравнительная зажиточность ихъ выражается, между прочимъ, въ томъ, что они не употребляютъ лаптей, какъ это, почти сплошь, дѣлаютъ бѣлоруссы, а ходятъ всегда въ сапогахъ, а женщины и дѣвушки въ башмакахъ съ красными и желтыми каблукками. Татары, живущіе въ деревняхъ, строятъ дома, амбары и другія хозяйственныя постройки по типу общеупотребительному въ краѣ, при чемъ у сравнительно зажиточныхъ изба дѣлится на двѣ половины—чистую и черную: первая (свѣтлица, гридня) съ деревяннымъ поломъ служитъ для приѣма гостей, для семейныхъ торжествъ и т. п., вторая, съ глинянымъ поломъ, невыбѣленная, полутемная, служитъ мѣстомъ для выполненія всѣхъ обычныхъ, домашнихъ, хозяйственныхъ работъ. У бѣднаго татарина избушка состоитъ изъ одной жилой комнаты и часто бываетъ курною, т. е. безъ трубы.

Внутренняя обстановка такая же какъ у крестьянъ и мелкой шляхты. Постель составляетъ предметъ особенной заботливости хозяйки-татарки: она всегда аккуратно прибрана и состоитъ изъ перины, нѣсколькихъ подушекъ и ватнаго, стеганаго

¹⁾. См. Акты т. XXXI, № 314.

одѣяла, большею частью яркаго цвѣта. Бѣлоруссъ-крестьянинъ такую роскошь своей постели весьма рѣдко допускаетъ. Стѣны комнатъ татары часто украшаютъ орнаментными рисунками, съ текстомъ на арабскомъ или татарскомъ языкахъ; развѣшиваютъ также лубочныя картинки, распространенныя и среди крестьянъ бѣлоруссовъ. Какъ въ постройкахъ, такъ и въ одеждѣ татары соблюдаютъ примѣрную чистоту, чѣмъ выгодно отличаются отъ своихъ сосѣдей.

Усадьба татарина всегда огорожена, подъ окнами палисадникъ съ обыкновенными деревенскими цвѣтами. Почти при каждомъ домикѣ существуетъ садикъ изъ фруктовыхъ деревьевъ.

Вообще вся обстановка Литовскаго татарина свидѣтельствуетъ о его сравнительной культурности, не смотря на то, что и между ними есть лица совсѣмъ неграмотныя. Литовскіе татары съ любовью занимаются земледѣльствомъ и огородничествомъ: это уже изстари ихъ главное занятіе. Въ Литовскомъ статутѣ 1588 года такъ опредѣляются виды занятій татаръ: «а которые татары фурлюномъ се живять и огородные речи справують, быдломъ торгують, кожи дубятъ» ¹⁾. Крупныхъ землевладѣльцевъ среди ихъ нѣтъ; участки ихъ небольшіе, иногда ограничиваются только усадебною землею, но за то земля эта обрабатывается въ совершенствѣ, что даетъ возможность татарамъ заниматься огородничествомъ, въ которомъ они достигли значительныхъ успѣховъ. Во многихъ мѣстностяхъ Сѣверо-западнаго края произведенія татарскаго огорода славятся какъ самыя лучшія.

Извозный промыселъ, сильно распространенный среди татаръ въ прежнее время, теперь, съ проведеніемъ желѣзныхъ дорогъ, сильно упалъ, но кожевенное производство, славившееся въ старину, процвѣтаетъ и въ настоящее время. Такъ напр. м. Бутриманцы славится выдѣлкою татарами, тамъ живущими, кожъ. Производство сафьяна пришло къ намъ съ востока, занесенное татарскими выходцами или плѣнниками.

Стремленіе къ образованію у нихъ весьма сильно и между ними сравнительно мало совершенно неграмотныхъ, большинство же знаетъ грамоту или русскую или польскую, болѣе интеллигентные знаютъ и ту и другую. Арабскій языкъ въ старину знали больше, какъ это видно изъ документовъ настоящаго тома, гдѣ нерѣдко встрѣчаются замѣтки, что свидѣтели на документахъ дѣлаютъ свои подписи по-арабеки. Но въ настоящее время арабскій языкъ, хотя это языкъ молитвъ и богослуженія, понимаютъ весьма немногіе, и то слабо. Мѣстные

¹⁾ Статутъ Вел. Кн. Лит. Разд. 12, артикулъ 10.

языки русскій и польскій вытѣснили арабскій и даже на могильныхъ памятникахъ надписи дѣлаются на русскомъ языкѣ, съ добавленіемъ только нѣсколькихъ строкъ изъ Корана на языкѣ арабскомъ.

Литовскіе татары сохранили по настоящее время свою магометанскую религію, хотя и мало знакомы съ элементами ея, такъ какъ знаніе арабскаго языка, на которомъ написанъ Коранъ, слабо распространено среди нихъ. Въ предѣлахъ Сѣверо-западнаго края Россіи существуетъ до 20 магометанскихъ приходовъ, находящихся въ Вильнѣ, Сорокъ-Татарахъ, Немѣжѣ, Видзахъ, Некрашунахъ, Довбутишкахъ, Рейжевѣ, Минскѣ, Игуменѣ, Слонимѣ и въ другихъ мѣстахъ. Во главѣ cadaго прихода стоитъ мулла, избираемый прихожанами и утверждаемый въ этомъ званіи мѣстнымъ Губернскимъ Правленіемъ и Таврическимъ магометанскимъ духовнымъ правленіемъ, которому подвѣдомственны въ дѣлахъ вѣры всѣ Литовскіе татары. Обыкновенно въ муллы выбираютъ человѣка пожилого, умѣющаго читать и писать по-русски и главное знающаго нѣсколько арабскій языкъ. Въ домашней жизни мулла обыкновенно ничѣмъ не отличается отъ остальныхъ своихъ прихожанъ; дома, въ полѣ, въ огородѣ онъ носитъ ту же одежду какъ и всѣ остальные. При исполненіи духовныхъ требъ, а въ городахъ и обычно, мулла надѣваетъ широкую рясу, похожую покроемъ на рясу православнаго священника, и бархатную, съ бѣлыми галунами, шапочку, по формѣ напоминающую камилавку. По закону муллѣ предоставлено право исполненія нѣкоторыхъ чисто судебныхъ функцій, такъ напр. разборъ дѣлъ о неповиновеніи дѣтей родителямъ, разрѣшеніе споровъ о частной собственности, возникающихъ между магометанами по духовнымъ завѣщаніямъ или при раздѣлѣ наслѣдственнаго имущества и т. п., но въ дѣйствительности прихожане рѣдко обращаются къ муллѣ, предпочитая судиться въ судебныхъ учрежденіяхъ.

Мечети въ татарскихъ поселеніяхъ очень скромныя зданія, большею частью деревянныя; даже Виленская мечеть поражаетъ убожествомъ своей внутренней и внѣшней обстановки. Мечети представляютъ собою зданія квадратной формы, съ небольшою башенкою «минаретомъ» на верху крыши, увѣнчанною полумѣсяцемъ. Съ фасада мечети устраивается притворъ, изъ котораго въ мечеть ведутъ двое дверей, одна дверь для мужчинъ, другая для женщинъ. Здѣсь же въ притворѣ имѣются сосуды для омовенія. Внутри мечеть раздѣлена продольною стѣною на двѣ части—мужскую и женскую; въ стѣнѣ сдѣлано узкое, длинное окошко, завѣшанное какою-либо матеріею или ковромъ. Прямо противъ входа имѣется возвышеніе, откуда муллою читаются молитвы и проповѣди. Стѣны внутри мечети большею частью небѣленныя. Правовѣрные, входя въ мечеть,

снимають обувь и совершаютъ молитву, сидя на разостланныхъ на полу кускахъ сукна. Чтеніе молитвъ и проповѣдей производится на арабскомъ языкѣ; но такъ какъ онъ почти никому не понятенъ, то муллы часто прибѣгаютъ къ русскому и польскому языкамъ, читая на этихъ языкахъ молитвы и проповѣди, записанныя, впрочемъ арабскими буквами.

Литовскіе татары, будучи магометанами, все-таки строго соблюдаютъ одноженство. Они очень гостепріимны, добродушны, трудолюбивы и отличаются замѣчательной честностью и неуклоннымъ исполненіемъ разъ даннаго слова или обѣщанія. Они очень мягки и гуманны въ обращеніи съ женою и дѣтьми, чѣмъ выгодно отличаются отъ своихъ сосѣдей шляхтичей-христіанъ.

Что касается численности татарскаго населенія въ б. Литовскомъ княжествѣ, то свѣдѣнія объ этомъ у разныхъ писателей различны. По преданію, существовавшему у татаръ и записанному въ хроникѣ Стрыйковскаго, число всѣхъ татаръ при Витовтѣ, поселившихся въ Литвѣ, доходило до 40,000. Авторъ сочиненія «Рисалей татары Лехъ», изданнаго Мухлинскимъ ¹⁾ насчитываетъ ихъ въ 1558 г. до 200,000 душъ. Въ 1616 году при Сигизмундѣ ихъ насчитывается уже только около 100,000 душъ, а способныхъ къ бою—10,000. Въ ревизіи татарскихъ имѣній въ Великомъ княжествѣ Литовскомъ, составленной Иваномъ Кирдеемъ въ 1631 году, показано всего около 20 тысячъ душъ обоего пола ²⁾. Несомнѣнно, что всѣ эти цифры преувеличены. Такіе скачки въ числахъ какъ 200,000 и 20,000 на протяжении всего лишь сотни лѣтъ, немыслимы. Достоверныя свѣдѣнія о числѣ татаръ въ Сѣверо-западномъ краѣ даетъ послѣдняя всенародная перепись (1897 г.). По этой переписи всѣхъ татаръ въ губерніяхъ Виленской, Ковенской, Гродненской, Минской и Волынской числится 13,877 душъ обоего пола. Эта цифра показываетъ насколько преувеличены показанія старыхъ источниковъ. При тѣхъ благопріятныхъ условіяхъ, въ какихъ находились татары въ Литвѣ, благодаря покровительству королей, число ихъ не могло сократиться съ 200,000 до 13000, хотя бы и допустить, что часть татаръ совершенно ополячилась и перестала считать себя татарами, а другая переселилась обратно въ предѣлы Турціи, какъ утверждаютъ Мухлинскій и Туганъ-Барановскій ³⁾.

¹⁾ Muchlinski. Zdanie sprawy o tatarach Litewskich.

²⁾ Литовская Метрика. Книга переписей № 12. Помѣщена въ польскомъ переводѣ, у Мухлинскаго въ его сочиненіи: Zdanie sprawy o Lit. tatarach. Стр. 116—131.

³⁾ Мухлинскій. Изслѣд. о татарахъ. Стр. 41. Tugan Baranowski. O muslimach Litewskich. стр. 66

Въ настоящій XXXI томъ вошло 322 документа, заимствованныхъ изъ актовыхъ книгъ слѣдующихъ гродскихъ судовъ: Виленскаго (9), Трокскаго (126), Ковенскаго (3), Гродненскаго (33), Минскаго (110), Новогрудскаго (31) и Главнаго Литовскаго Трибунала (7). Большинство изъ нихъ писано на русскомъ языкѣ и только одна треть—на польскомъ или скорѣе на смѣшанномъ, такъ какъ начало cadaго документа, такъ называемый сусцентъ, пишется обыкновенно на русскомъ языкѣ. Только позднѣйшіе документы, т. е. конца XVIII столѣтія писаны сплошь по-польски, и даже чисто русскіе документы записаны польскими буквами ¹⁾

Напечатанные въ настоящемъ томѣ документы обнимаютъ время, начиная съ 1521 по 1784 годъ. Районъ, въ предѣлахъ котораго совершались дѣйствія, составляющіе содержаніе напечатанныхъ актовъ, довольно обширенъ: онъ обнимаетъ собою нынѣшнія губерніи: Виленскую, Ковенскую, Гродненскую и Минскую, т. е. почти всѣ тѣ мѣстности, гдѣ жили Литовскіе татары въ XVI столѣтіи и гдѣ живутъ они и теперь еще. Это даетъ возможность дѣлать общіе выводы и наблюденія относительно всѣхъ Литовскихъ татаръ, а не татаръ только какой нибудь одной мѣстности. Къ сожалѣнію, трудно распредѣлить эти документы по группамъ, соотвѣтственно ихъ содержанію, такъ какъ содержаніе ихъ довольно разнообразно. Можно, впрочемъ, установить двѣ главныя группы: а) документы, касающіеся имущественныхъ отношеній татаръ, главнымъ образомъ—владѣнія землею и б) документы имѣющіе предметомъ разныя правонарушенія и судебныя разбирательства по поводу ихъ. Къ *первой* группѣ относятся: королевскія жалованныя грамоты, ограниченія и инвентари имѣній, продажныя, заставныя и замѣнные листы, мировыя сдѣлки, дарственные записи и духовныя завѣщанія. Ко *второй* группѣ относятся: документы о нападеніяхъ на имѣнія, разбояхъ, грабежахъ, разнаго рода оскорбленіяхъ и цѣлыя судебныя разбирательства по поводу этихъ преступленій. Разсмотримъ болѣе выдающіеся документы той и другой группы.

Всякій татаринъ знатнаго происхожденія, пріѣхавъ въ Литву и поселившись, большею частью, на королевской землѣ, становился подданнымъ короля и получалъ названіе «татарина господарскаго». Татаринъ, поселившійся на землѣ частнаго человека или на городской, назывался «татариномъ напр. князя Радвила», «татариномъ Менскимъ» и т. п. Прежде всего онъ старался пріобрѣсти шляхетскія или дворянскія права, для чего требовалось особое распоряженіе или утвержденіе короля. Это утвержденіе въ правахъ дворянства дѣлалось очень раз-

¹⁾ См. №№ 319, 320, 321, 322.

борчиво и осмотрительно, такъ что не всякій татаринъ могъ рассчитывать на полученіе его. Вотъ напр. послѣ какой процедуры татары Каражичи получили такое утвержденіе. Татаринъ Кричинскій, Габинъ Наркевичъ «приганилъ Миску Каражичу на честь, мовечи, якобы онъ былъ простой чоловѣкъ, а не шляхтичъ». Миско обидѣлся и пожаловался намѣстнику Виленскому Кунцу, который посовѣтовалъ ему «вывести свой родъ». Тогда Миско обратился къ Азубеку Солтану, царевичу Остринскому, который въ данномъ на этотъ предметъ листѣ заявилъ, что онъ самъ «о ихъ роду добре свѣдомъ, же они суть люди добрые». Но этого оказалось мало и по приказанію короля Азубекъ Солтанъ запрашиваетъ князя Кундюка, посла Царя Перекопскаго Асланъ-Гирея, «еслибы Каражичъ былъ шляхетского роду». Посолъ отвѣтилъ: «ижъ родъ есть въ Ордѣ Карачи-Кипчакъ кнежецкій, добрый, а они есть того роду». Только послѣ этого разслѣдованія рѣшено было оставить Каражичей «при ихъ чстяхъ» и состоялось королевское постановленіе, чтобы всѣ потомки Каражи-Кипчака «захованы были въ каждого вряду подлѣ оногo листу царевича Солтана»¹⁾

Получивъ утвержденіе въ правахъ дворянства и гражданства, наравнѣ съ мѣстными дворянами, татаринъ выпрашивалъ себѣ у короля кусокъ земли, какое нибудь имѣніе, какъ точку опоры для будущей своей дѣятельности въ новомъ отечествѣ. Князь Маликбаша бьетъ челомъ королю Сигизмунду I, чтобы въ пожалованномъ ему имѣніи Крошинѣ дозволено было и «корчмы мети», въ виду того, что тамъ въ Крошинѣ бываетъ торгъ и раньше бывали корчмы. Король даетъ на это свое согласіе.²⁾

Хотя земельныя пожалованія давались «на вѣчность», тѣмъ не менѣе дѣти обыкновенно просятъ подтвержденія своихъ правъ. Объ этомъ просятъ и сыновья князя Маликбаши Муртузь и Авсейнъ и король удовлетворяетъ ихъ просьбу: «ино мы обачивши отца ихъ князя Маликбаши и ихъ самихъ къ намъ вѣрную службу, яко слугъ нашихъ добрыхъ и хотячи ихъ къ намъ вѣрнѣйшихъ вчинити», подтверждаемъ это ихъ владѣніе.³⁾

Владѣть и пользоваться пожалованнымъ королевскимъ имѣніемъ татары могли, но распоряжаться имъ на правахъ собственности, т. е. продавать, заставлять, мѣнять, дарить и т. п. не имѣли права. Относительно этого король Сигизмундъ II такъ пишетъ въ своемъ листѣ: «дошла до насъ вѣдомость, ижъ дей ты (Аликей) и потомки оногo Маликбаши Ордынца не мало отъ того имѣнія Крошинъ по-

¹⁾ См. № 144.

²⁾ См. № 1.

³⁾ См. № 3.

продавали и позаставляли, не маючи моцы и вольности ничего отъ того имѣнія, безъ особливаго позволенія и вѣдомости наше господарское, никоторымъ обычаемъ никому заводить»... Въ виду такихъ незаконныхъ дѣйствій потомковъ Маликбаши король даетъ право подканцлеру Остафью Воловичу выкупить отъ татаръ все имѣніе Крошинъ, въ награду за то, что онъ, Воловичъ, «отъ непріятеля нашего, великого князя Московскаго немалую шкоду и знищене поднялъ»¹⁾.

Тому же Воловичу и по той же причинѣ разрѣшено королемъ Стефаномъ Баторіемъ покупать и вымѣнивать имѣнія и села у потомковъ Шаха Ахмета царя Заволжскаго, такъ какъ «татары не могли безъ особливаго позволенія и вѣдомости короля ничего людей и земель не только продавати але и заставовати»²⁾.

«Вѣчность имѣній татарскихъ, подле права посполитого, никому иному не належитъ, только намъ Государю»³⁾.

Пожалованное, купленное или взятое въ залогъ имѣніе поступало въ распоряженіе новаго владѣльца только послѣ офіціального ввода во владѣніе, каковой вводъ совершался особымъ чиновникомъ «вознымъ», въ присутствіи двухъ или трехъ шляхтичей свидѣтелей, а также прежняго и новаго владѣльцевъ. Татарка Фатъма Магметевна Касимовичъ продала и въ присутствіи вознаго «подала и поступила на вѣчность» князю Радивилу подданныхъ своего села Шеметова. При этомъ, созвавъ ихъ, она приказала имъ быть послушными новому владѣльцу, а сама «зъ нихъ вырекла и съ того села прочь выѣхала»⁴⁾.

При передачѣ имѣнія изъ рукъ одного владѣльца въ руки другого, указывались подробно составъ и предѣлы имѣнія, а иногда проводилась граница въ натурѣ, черезъ особыхъ чиновниковъ, которые назывались «мерниками» т. е. землебрами⁵⁾. Точно также при передачѣ имѣній составлялись подробные инвентари и описи имѣній съ перечисленіемъ крестьянъ и ихъ повинностей⁶⁾.

Совершивъ всѣ формальности по вводу во владѣніе, новый владѣлецъ вступалъ «въ моцъ, въ держанье и шафованье» т. е. полное распоряженіе своимъ имѣніемъ, по своему усмотрѣнію, согласно постановленію Берестейскаго сейма 1566 года, въ которомъ говорится, что «каждому шляхтичу вольно своею властью имѣніемъ подлѣ воли своею шафовати». ⁷⁾ Въ этомъ отношеніи татары,

¹⁾ См. № 10.

²⁾ См. №№ 14, 33.

³⁾ См. № 34.

⁴⁾ См. № 123.

⁵⁾ См. №№ 24, 35, 217, 303.

⁶⁾ См. № 85.

⁷⁾ См. № 19.

за исключеніемъ живущихъ на королевскихъ земляхъ, пользовались такими же правами, какъ и остальная шляхта. Они могли свои имѣнія продавать, дарить, мѣнять, отдавать въ залогъ и вообще извлекать изъ нихъ всевозможныя выгоды. Большинство документовъ настоящаго тома представляютъ собою именно сдѣлки разнаго рода по владѣнію имѣніями. Здѣсь мы встрѣчаемъ многочисленныя продажныя записи или купчія крѣпости, заставные листы, т. е. документы на отдачу имѣній въ залогъ за полученныя займы деньги, замѣнные листы, дарственные записи, мировыя сдѣлки, духовныя завѣщанія и т. п. Для каждого такого документа была выработана опредѣленная форма, которая значительно облегчала составленіе его и которой тогдашніе канцелярскіе дѣльцы строго держались. Для образчика подобнаго рода документовъ приводимъ здѣсь заставный листъ Асана Маликбашича.

«Я Осанъ Маликбашичъ признаю самъ на себе симъ моимъ листомъ, посполу съ женою моею Ясею, штожь ѣдучи мнѣ на службу господарскую земскую до Ифлянтъ, позычилъ и взялъ есми на тую потребу мою у дворянина господарскаго пана Андрея Голуба семь копъ и двадцать грошей литовское личбы и не мѣлъ есми ему тыхъ пензей чимъ заплатити, а такъ у тыхъ семи копахъ и въ двадцати грошей заставилъ есми ему чоловѣка моего, двора Крошинского села Торшичъ, на имя Тишка Заневича и съ двема сынами его, на рокъ, поченши отъ св. Петра, которое будетъ у року шестидесятомъ (1560); который чоловѣкъ маеть ему служити у каждую недѣлю по два дни, а пятую недѣлю сполна, каждого дня маеть служити и з волы, съ коньми и съ чимъ ему роскажетъ и въ подводы ходити; маеть тежъ тотъ чоловѣкъ мой пану Голубу дякла давати—бочку жита, бочку овса, серебщизну у каждый годъ отъ сохи по полукопѣ грошей и всякіе подачки и повинности полнити и давати ему, яко и мнѣ чынивалъ. Маеть тежъ панъ Голубъ того чоловѣка моего судити и радити и всю моцъ надъ нимъ мѣти, яко я самъ; а якъ оный рокъ св. Петръ придетъ, маю пану Голубу, або его жонѣ тую семь копъ и двадцать грошей отдати и межи роковъ не маю у него тыхъ людей окуповати; а не отдавши пенезей, не маю того чоловѣка отнимать я самъ, жона, дѣти, прытели и слуги мои; а если быхъ уступилсе и чимъ кольвекъ сю заставу мою рушилъ, тогда маю и буду виненъ пану Голубу платити гвалтъ дванадцать рублевъ грошей; если бы хто кольвекъ иншый мѣлъ у того чоловѣка уступати, тогда маю я очищати своимъ накладомъ, а если бы очищати не хотѣлъ, або не очистилъ, тогда маю ему иншого чоловѣка на то мѣсто поступити и вси шкоды и наклады его на слово приреченье, безъ доводу, маю платити; а пакъли бы за держанья пана Голубова тотъ

чоловѣкъ зышолъ прочь, тогда я его на пану Голубу поискивати не маю. И на то есми ему далъ ссѣ мой заставный листъ, подѣ моею печатью, и къ тому просилъ есми о приложеніе печатей дворянъ господарскихъ—пана Григорія а пана Павла Яковлевичовъ Радогощанъ и брата моего князя Усейна Маликбашича, которые будучи того сведоми за просьбою моею и свои печати къ сему листу приложили. Писанъ у Новгородку. Лета Божого нароженя 1559, мѣсяца Іюня 20 дня» ¹⁾).

Духовныя завѣщанія Литовскихъ татаръ по формѣ своей не отличались отъ духовныхъ завѣщаній того времени, составляемыхъ христіанами. Приступали къ составленію завѣщанія обыкновенно въ виду близкой кончины, по случаю тяжелой болѣзни, хотя въ здоровомъ умѣ и полной памяти. Они начинаются обычными въ документахъ подобнаго рода благочестивыми разсужденіями о кратковременности настоящей жизни и о неизбѣжномъ концѣ, ожидающемъ всякаго смертнаго. «Во имя Боже станьсе къ вѣчной памяти! Кгдыжъ вси речи, которые се дѣють на семъ свѣтѣ, кромѣ объясненія писаного, съ памяти людское сплывають и въ забытье приходятъ». . . . поэтому я такой то «будучи еще въ добромъ а зуполномъ розумѣ и въ статечной памяти, уважилемъ то собѣ, ижъ на семъ свѣтѣ нѣтъ ничего певнѣйшого каждому чоловѣку надъ смерть, бо здоровый маеть сподеватисе хоробы, а хорый смерти, очекиваючи що часъ и година по духа своего посланца» дѣлаю такое распоряженіе ²⁾).

Встрѣчается въ татарскихъ духовныхъ завѣщаніяхъ и та вычурность слога, которая была столь обычна въ духовныхъ завѣщаніяхъ того времени. Татаринъ Яхя Кашейдаровичъ выражается такъ: «усматривая непрочность жизни человѣческой въ этомъ несчастномъ мірѣ и зная, что Владыка жизни и смерти установилъ въ небесной консисторіи такую конституцію, что родившійся долженъ умереть, зная также, что Онъ своего рѣшенія не привыкъ мѣнять, такъ что каждую минуту можетъ позвать насъ въ подземные своды» и т. п. ³⁾ При составленіи духовнаго завѣщанія присутствуютъ по приглашенію свидѣтели сосѣди «хрестіанского и бисурманского рожаю» ⁴⁾ и почти всегда мулла: «узавши до себе духовника нашего моллу мечица Долбуцкого Ахмета Халецкого ⁵⁾; при томъ были моллы два нашы», которые «писмомъ арапскимъ подписалисе» ⁶⁾. Волю

¹⁾ См. № 4.

²⁾ См. № 179.

³⁾ См. № 290.

⁴⁾ См. № 203.

⁵⁾ См. № 179.

⁶⁾ См. № 203.

свою относительно души и тѣла завѣщатели выражаютъ такъ: «душу мою грѣшную Пану Богу Всехмогущему, который небо и землю сотворилъ, въ мощь и опатрность Его полежаю, а тѣло мое тежъ грѣшное, которое зъ земли, земли тежъ отдаю» ¹⁾. Малжонка моя должна похоронить тѣло мое по обряду нашему бисурманскому ²⁾, при мечети, въ пользу которой записываю свой огородъ съ пастбищемъ ³⁾. При погребеніи должны быть соблюдены всѣ обычаи и обряды, требуемые религіею мусульманскою: «прошу зятя моего и дочь мою милую предъ погребеніемъ совершить надъ тѣломъ моимъ *умиремасъ* и по средствамъ устроить поминки» ⁴⁾. Упоминается въ завѣщаніи «угощеніе и пѣвчіе на могилахъ, согласно обычаю и религіи мусульманской» ⁵⁾. Подъ духовнымъ завѣщаніемъ подписывались свидѣтели, «которые писать умѣли», кто по-русски, кто по-польски, а муллы обыкновенно «писмомъ арапскимъ». А одинъ изъ завѣщателей «Сулейманъ Сулеймовичъ гебрейскимъ письмомъ подписалъ». ⁶⁾ За женщинъ, по большей части «писма неумѣтныхъ» подписывались грамотные свидѣтели.

Бывали случаи и поддѣлки духовнаго завѣщанія. Въ Троцкомъ городскомъ судѣ разбиралось подобное дѣло «о сфальшоване тестаменту» татарина Алея Калины. Онъ записалъ все свое имущество женѣ своей Хадѣ; родственники его, недовольные такимъ распоряженіемъ покойнаго, объявили духовное завѣщаніе фальшивымъ, въ виду того, что Алей Калина «безъ тестаменту зъ сего свѣта смертью нагле змерлъ». На судѣ они заявляли, «же то рука у того тестаменту не есть власна небощиковская, але есть формована и тенъ тестаментъ, по смерти небощиковой писанный есть». Въ доказательство приводили нѣкоторые листы небощика «писмомъ арапскимъ писанные, гдѣ незгодне съ тою рукою у тестаменту подписано». Приводили еще и другіе доводы, между прочимъ и то, что дата завѣщанія «скробана и поправована» и просили судъ уничтожить фальшивое завѣщаніе, а татарку Хадю Алееву по статуту «каратъ горломъ». Но судьи «пригледевшисе» къ подписи Калины и сравнивъ почеркъ его съ другими подписями его, не подлежащими сомнѣнію, нашли что «тестаментъ не сформованъ, а подпись небощика правдивый». Родственники, впрочемъ, не согласились съ такимъ рѣшеніемъ и подали аппеляцію въ Виленскій Главный Трибуналъ ⁷⁾.

¹⁾ См. № 195.

²⁾ См. № 193.

³⁾ См. № 296.

⁴⁾ См. № 311.

⁵⁾ См. № 198.

⁶⁾ См. № 233.

⁷⁾ См. № 201.

XXXIII

Пользуясь правами польскихъ шляхтичей и живя въ непосредственномъ и близкомъ общеніи съ ними, татары усвоили какъ хорошія стороны тогдашняго польскаго дворянства, такъ и дурныя. Среди татаръ также обычны были земельные споры, драки, нападенія на имѣнія сосѣдей, какъ и среди необузданной и своевольной шляхты. Въ настоящемъ томѣ есть не малое количество документовъ, представляющихъ собою судебныя разбирательства по уголовнымъ и гражданскимъ дѣламъ. Эти документы представляютъ большой интересъ какъ въ бытовомъ отношеніи, сообщая разныя детали и подробности взаимныхъ житейскихъ отношеній татаръ между собою, такъ и въ процессуальномъ, часто заключая въ себѣ все суждѣніе по данному дѣлу между истцомъ и отвѣтчикомъ и ихъ адвокатами. Всѣхъ такихъ документовъ въ настоящемъ томѣ больше сотни и такъ какъ нѣтъ возможности распредѣлить ихъ по группамъ, и еще болѣе нѣтъ возможности рассмотреть каждый изъ нихъ подробно въ отдѣльности, то укажемъ здѣсь наиболѣе характерныя изъ нихъ. Вотъ напр. документъ съ довольно подробнымъ изложеніемъ слѣдственнаго производства по жалобѣ о причиненіи обидъ. Въ 1566 году въ Вильнѣ, «на палацу королевскомъ», разсматривалось, между прочимъ, дѣло дворянина Бенедикта Юраги съ татаринѣмъ Усейномъ Маликбашичемъ «о наѣханье гвалтовное зъ многими татары, подѣ часомъ военнымъ» на имѣнія Юраги Юшковичи и Макаши и «о учиненный тамъ разбой». Кромѣ поданной письменной жалобы Юрага и словесно жаловался, что онъ постоянно терпитъ отъ татарина Усейна и его подданныхъ разнаго рода кривды, а «справедливости собѣ некоторое мети зъ нимъ не можетъ», такъ какъ онъ, не смотря ни на какія королевскія приказанія, на судъ не является, какъ не явился къ разбору дѣла и теперь. Тогда уполномоченный Усейна Абрагимъ Бахтыяровичъ всталъ и заявилъ, что Маликбаша не могъ явиться въ судъ, такъ какъ «на тотъ часъ вельми есть хворъ», и хотя привезли его въ замокъ, но придти въ залу засѣданій онъ не въ состояніи, почему онъ—Бахтыяровичъ просить судъ отложить дѣло до выздоровленія Усейна. По требованію Юраги судьи послали «до него, до возу, для огледанья хворобы его нѣкоторыхъ людей добрыхъ», которые доложили суду, что дѣйствительно видѣли татарина Усейна лежащимъ на возу, съ завязанной головой. Юрага не повѣрилъ этой болѣзни и утверждалъ, что Усейнъ просто притворяется больнымъ, чтобы только затянуть дѣло. Судьи приказали доставить Усейна, хотя и больного, въ залу засѣданій суда; когда его привели, то оказалось, что онъ дѣйствительно боленъ и отвѣчать не въ состояніи, почему и рѣшили отложить дѣло, пока «зъ хворобы своей выздоровѣецъ» ¹⁾.

¹⁾ См. № 9.

Изъ разбора одного дѣла видно, что свидѣтелями въ судѣ могли выступать только такіе татары, которые отправляютъ военную службу и которые не занимаются дѣлами не шляхетскими, напр. обработкою земли, извозомъ и т. п. По упомянутому дѣлу отвѣтчикъ «домовялсе, абы татары (свидѣтели) оказали, если войну, яко люди рыцерскіе служатъ». Уполномоченный истца на это заявилъ: если не вѣришь, что они «люди рыцерскіе», то докажи, что они «фурманствомъ и иными нешляхетскими речами се бавятъ». Такъ какъ обвиняемый не могъ этого доказать, то татары были допущены къ дачѣ показаній и рассказали суду, что знали по дѣлу ¹⁾).

Любопытное въ бытовомъ отношеніи дѣло разбиралось въ Троцкомъ городскомъ судѣ 7 октября 1683 года. Житель села Сорокъ-Татаръ, виленскаго повѣта, татаринъ Рудзевичъ, съ своими сыновьями, жаловался на своихъ односельчанъ, тоже татаръ, что они, неизвѣстно по какимъ причинамъ, «завзявши противъ него и его сыновей яковыйсь ранкоръ», сначала стали дѣлать ему разныя непріятности и угрозы, а затѣмъ, вопреки всякому праву, составили противъ нихъ ни въ чемъ неповинныхъ людей, какой-то заговоръ между собою и постановили отлучить ихъ отъ общенія съ сосѣдями, такъ, чтобы никто не вступалъ съ ними въ сношенія и разговоръ, не принималъ ихъ въ свой домъ, не навѣщалъ ихъ въ случаѣ болѣзни и даже смерти. Всякій нарушившій это постановленіе долженъ былъ подвергнуться штрафу въ 30 копъ грошей литовскихъ. Для приданія силы этому приговору, его внесли въ книги Троцкаго городского суда, а для приведенія въ исполненіе этого бойкота, главные виновники этого дѣла, съ оружіемъ въ рукахъ ходили изъ дома въ домъ, всѣмъ грозили и всѣхъ бунтовали. Все это сдѣлано ими, по словамъ жалобщика, съ тою цѣлію, чтобы «згладивъ его съ свѣта», не уплатить своихъ долговъ и завладѣть его имуществомъ. Обвиняемые на судъ не явились, а уполномоченный ихъ, послѣ долгихъ препирательствъ съ противникомъ, «упорне съ суду одышолъ». Дѣло рассмотрѣно было заочно; составленный противъ Рудзевича приговоръ былъ объявленъ недѣйствительнымъ, а жители села Сорокъ-Татаръ присуждены были къ чувствительному денежному штрафу (480 золотыхъ польскихъ) и «на баницію» ²⁾. Въ чемъ заключалось это наказаніе, можно видѣть изъ слѣдующихъ словъ одного изъ документовъ настоящаго тома: Мы король велѣли есмо ихъ (Давида Мусича съ женою) зо всихъ земель и панствъ нашихъ выволати, якожъ и симъ листомъ баниційнымъ выволанцами чынимъ, отъ сполку и обцованя зъ людьми почтивыми

¹⁾ См. № 86.

²⁾ См. № 292.

выймуемъ и вылучаемъ, абы каждый о томъ вѣдаючи, зъ ними ниякого сполку и обцованя мети, рады, помочи додавати, ани ихъ въ домахъ своихъ переховывати не важилсе, а ижъ бы то всимъ ку вѣдомости прышло, приказуемъ, абы сесь листь нашъ вездѣ прыймованъ, актикованъ, публикованъ и обволанъ былъ конечно ¹⁾.

Литовскіе татары были глубоко преданы своей религіи и если по численной и политической слабости своей не занимались прозелитизмомъ, такъ собственнымъ магометанамъ, то во всякомъ случаѣ строго наблюдали за тѣмъ, чтобы единовѣрцы ихъ не измѣняли закону Магомета и если случалось что нибудь подобное, то не останавливались ни предъ богохульствомъ, ни даже предъ насилиемъ по отношенію къ лицамъ принявшимъ христіанство. Этимъ и объясняется то обстоятельство, что значительно ополчившись, Литовскіе татары до нашихъ временъ сохранили свою религію. Татаринъ Кулбицкій жалуется въ судѣ, что татары Раджипъ Смольскій и Муслимъ Каплевскій стали питать къ нему злобу, по той причинѣ, что родители Кулбицкаго «охрыстились на вѣру святую римскую-католицкую». Когда Кулбицкій былъ однажды на свадебной пирушкѣ у Муслима Каплевскаго, то какъ самъ хозяинъ такъ и гости его «безъ жадной наменьшой оказии, найпервей о Пану Богу Христусѣ и Збавителю нашимъ и Насвеншой Панне блюзнить брыдкими словы и вѣру христіанскую римскую называть почели, а потомъ похвалку на здоровье жалобливого учинили мовечи тыми словы: ежели ты Кулбицкій у вѣру тую поганскую, яко родичи твои пойдешь, вѣдай о томъ запевне, же тебе и родича, гдѣ колвекъ потрафивши, забьемъ, або зъ домомъ спалимо и маетность всю заберемо». За такія слова судъ присудилъ обвиняемыхъ къ денежному штрафу и на горло «спаленьемъ» ²⁾.

Занятія Литовскихъ татаръ, кромѣ военной службы, которую они обязаны были нести, такъ какъ пользовались государственными землями, составляли: *земледѣліе, огородничество, выдѣлка кожъ и извозъ*. Военная служба была, видимо, очень убыточна для татаръ, такъ какъ они постоянно жалуются, что изъ-за этой службы приходится дѣлать долги, разорять и продавать свои имѣнія. Князь Усейнъ Маликбашичъ жалуется, что «для послугъ господарскихъ военныхъ набралъ долговъ не мало» ³⁾. Онъ же заявляетъ, что «бываючи мнѣ на частыхъ послугахъ господарскихъ и въ лихолѣтія для незрѣжаю збожа въ немалые долги попалъ» ⁴⁾.

¹⁾ См. № 207.

²⁾ См. № 252.

³⁾ См. № 5.

⁴⁾ См. № 7.

«Я Обрагимъ, будучи пыльно потребенъ пенезей, такъ для выправованя не пооднокротъ на послугу господарскую военную, продалъ есми часть грунту»...¹⁾ Впрочемъ татары старались вознаградить себя во время войны. Во время походовъ въ непріятельскую землю, они разоряя огнемъ и мечемъ вражескую страну, брали многихъ плѣнниковъ и приведя ихъ въ Литву, обращали ихъ въ своихъ рабовъ и слугъ. Въ документахъ настоящаго тома не разъ упоминаются: «слуга Москвитинъ, слуга Московка». Татарка Фатьма Тарыбердеевна Мухаремова заявляетъ, что мужъ ея Мухаремъ, будучи на войнѣ подъ Смоленскомъ съ княземъ Корецкимъ, назадь тому нѣсколько десятковъ лѣтъ, «досталъ былъ на тотъ часъ полону не мало, мужчизны и бѣлыхъ головъ роду Московского». Въ числѣ другихъ плѣнниковъ онъ привезъ въ Литву дѣвушку Московку, по имени Оршулю. Плѣнница эта, прослуживъ своему господину двадцать шесть лѣтъ, вышла замужъ за паробка, нѣкоего Гаврила, по смерти котораго продолжала служить прежнимъ господамъ, вплоть до 1594 года, когда «одышла прочь и до пана Лукаша Мамонича, до маетности его заложилася». Фатьма стала было требовать свою невольницу обратно, но добрые люди уговорили ее не начинать дѣла съ такою важною персоною, какъ скарбный Великаго княжества Литовскаго Мамоничъ. Она вошла съ нимъ въ переговоры и дѣло рѣшено такъ: Фатьма дастъ вольную Оршулѣ и ея дѣтямъ, а Мамоничъ «яко панъ милосердный и богобойный» платитъ Фатьмѣ «невную суму» т. е, десять копъ грошей литовскихъ.²⁾ Бывали, конечно, и обратные случаи, т. е. попадали въ плѣнъ москалямъ татары. Раина Хусейнова Азюлевичъ заявляетъ: «я была уже замужемъ за Хусейномъ Азюлевичомъ, когда меня взяла въ плѣнъ Москва и отвела меня въ Московскую землю, и я тамъ въ Москвѣ вышла замужъ за Ивана москаля и прижила съ нимъ дочку Фатьму Ивановну; по смерти Ивана я возвратилась изъ Москвы и привезла съ собою дочь». Вернувшись домой, Раина стала снова жить съ своимъ прежнимъ мужемъ и распорядилась, чтобы по смерти ея мужъ позаботился о дочкѣ, прижитой ею въ Москвѣ и далъ приданое, когда она будетъ выходить замужъ³⁾.

Земледѣліе и особенно огородничество и садоводство были любимыми занятіями татаръ. Троцкіе татары напр. уже не одну сотню лѣтъ съ успѣхомъ занимаются посѣвомъ и сбытомъ огурцовъ, которые еще въ XVII столѣтіи достав-

¹⁾ См. № № 50, 51

²⁾ См. № 129.

³⁾ См. № 244.

ляли имъ значительную прибыль. Троксій татаринъ Томашъ Ейсичъ жалуется на татарина Хасена Шолковского, что онъ отнялъ у него огородъ и «пооравши, огурками засѣялъ, съ котораго огорода за огурки большъ нижели на золотыхъ сто пожитку, продаючи, взялъ; а до того еще и грушу сполную, въ томъ же огородѣ на межи будущую, всю стряслъ и належной половицы съ тое груши ему не отдалъ» ¹⁾).

Прибыльную статью дохода Литовскихъ татаръ представляло «фурманство», занятіе извозомъ. Въ этомъ отношеніи они поставили дѣло такъ хорошо, что извозъ сталъ почти монополіей татаръ, безъ которыхъ тогдашняя торговля не могла обойтись. Они являются честными и аккуратными посредниками между самыми отдаленными городами и мѣстностями, что при тогдашнемъ бездорожьѣ и при отсутствіи внутренней безопасности имѣло большое значеніе. Хотя занятіе это было достояніемъ низшихъ слоевъ татарскаго населенія и считалось дѣломъ «нешляхетскимъ» ²⁾, но на сколько оно широко было распространено среди татаръ, свидѣлствуютъ многіе документы и даже само законодательство Литовскаго государства. Такъ въ Литовскомъ Статутѣ «фурліонство» упоминается какъ обычное занятіе татаръ и лица занимающіяся этимъ дѣломъ выдѣлены въ особую группу. Въ настоящемъ томѣ тоже есть нѣсколько документовъ, касающихся фурманства татаръ, показывающихъ какъ добросовѣстно они исполняли это дѣло. Вотъ напр. «фурманы и молодцы татарина князя Ильи Лукашевича Юрко Ахметевичъ и Миколай Янушевичъ заносятъ въ актовыя книги Минскаго градскаго суда слѣдующую жалобу: «будучи дей намъ посланными отъ пана нашего съ товаромъ тутъ до мѣста Минскаго, и кгда, товаръ отдавши, хотѣли есмо назадъ до Вильна ѣхати до пана своего, для отпроваженя другого товару до Познанья, то пакъ дей мѣщане Минскіе Савичъ и Коновка, не маючи дей до насъ жадное потребы и причины, насъ обудвухъ невинне заарештовали и загамовали, а одного молодца Юрка Ахметевича невинне до везенья мѣстскаго ратуши Минское у ланцугъ осадить дали и продержали тамъ цѣлыя сутки». Опасаясь, чтобы панъ пхъ не взыскалъ съ нихъ за опозданіе, они свою жалобу просятъ занести въ книги» ³⁾).

Татаринъ Халей Сатыновичъ заноситъ въ книги Минскаго градскаго суда такой случай, свидѣтельствующій, между прочимъ, о честности и аккуратности его въ исполненіи даннаго порученія. Минскій мѣщанинъ Иванъ Жолобъ на-

¹⁾ См. № 279.

²⁾ См. № 86.

³⁾ См. № 92.

нялъ его «фурманомъ подъ товары его купецкіе, то есть подъ козлину до ярмарку Познанскаго». Поѣхалъ съ товарами и самъ Иванъ Жолобъ. Когда они пріѣхали въ Брестъ, то къ нимъ явился жидъ Берестейскій Меркель Новаховичъ и спросилъ Жолоба, не будетъ-ли онъ обратно ѣхать черезъ Брестъ. Жолобъ отвѣтилъ: «мушу назадъ на Брестъ ѣхать, бо дей на коморѣ Берестейской отъ товаровъ своихъ мыто платилъ, и теперь на туюжъ комору Берестейскую поѣду, для не-плаченъ въ другій разъ мыта». Тогда жидъ Меркель сталъ просить Жолоба, чтобы онъ, ѣдучи назадъ изъ Познанья взялъ у жида Познанскаго Давида Тевеля кипу сукна, называемаго «новая земля» и на своихъ возахъ привезъ до Берестья, за что ему будетъ заплачено немедленно по полученіи товара. Жолобъ согласился исполнить эту просьбу и Меркель вручилъ ему письмо къ Тевелю по этому поводу. Но Жолобъ, по какимъ то соображеніямъ, раздумалъ ѣхать на Берестье и подрядилъ того-же татарина Халея ѣхать прямо въ Минскъ, другою совсѣмъ дорогою. Тогда Халей Сатыновичъ, видя, что Иванъ Жолобъ «не водлугъ слова и обещанья своего тому жиду Берестейскому Меркелю дѣланого чинить», немедленно заявилъ о такомъ обстоятельстве четыремъ Могилевскимъ купцамъ, тоже бывшимъ въ Познани на ярмаркѣ. Затѣмъ, взявши эту «кипу» сукна, повезъ ее, какъ подрядилъ его Жолобъ, въ Минскъ и здѣсь, тотчасъ же по пріѣздѣ, «на врадѣ мѣсткомъ Менскомъ, передъ множествомъ людей мѣщанъ Менскихъ, въ тотъ часъ въ Ратуши будучихъ, въ голосъ оповѣдалъ, што все яко се съ початку такъ до конца дѣло, справедливе». Очевидно, что заявленіе это было сдѣлано съ тою цѣлію, чтобы отстранить отъ себя какъ «фурмана», всяко обвиненіе въ неаккуратности, если бы Меркель началъ процессъ о недостаткѣ товара ¹⁾).

При своихъ поѣздкахъ по торговымъ дѣламъ, татарамъ приходилось имѣть дѣло съ таможенными чиновниками по уплатѣ мыта за провозимые товары. Но такъ какъ уплата пошлинъ была не упрямочена въ бывшей Литвѣ и мыто взи-мали не только по внѣшнимъ границамъ государства, но и при въѣздѣ въ нѣ-которые города и при выѣздѣ изъ нихъ и даже при проѣздѣ черезъ владѣнія нѣкоторыхъ знатныхъ пановъ, то понятно, что тутъ не могло обойтись безъ недоразумѣній и споровъ между купцами и сборщиками мыта. Возможно также, что бывали уклоненія отъ платежа пошлинъ и случаи провоза контрабанды. «Писаръ мыта старого коморы Менское» заявилъ въ Минскѣ градскомъ су-лѣ, что «Менскіе татары, которые по разныхъ мѣстцахъ до Слуцка и до Ко-

¹⁾ См. № 93.

пыльска и иншихъ мѣстъ зъ товарами всякими куплями своими ѣздить», не платятъ установленныхъ пошлинъ, «въ чомъ се скарбу его королевской милости немалая въ томъ шкода дѣеть». Писарь не разъ напоминалъ объ этомъ татарамъ, но они, не обращая на это вниманія, опять «упорне поѣхали до Копыльска на ярмарокъ». Въ догонку за ними посланъ былъ возный Варнахъ съ товарищами, который догнавши татаръ въ двухъ миляхъ отъ Минска, потребовалъ, чтобы они вернулись въ Минскъ для уплаты пошрины. Но татары не послушались и сказали: «хтобы дей хотѣлъ намъ товары брать въ промыту, тому боронитпсе будемъ, покулъ насъ станеть», а мыта какъ не платили, такъ и не будемъ платить:— «неповинни есмо». А если насъ не оставите въ покоѣ, то мы силою оружія заставимъ васъ уѣхать отсюда. Послѣ этого татары «моцно упорне» поѣхали своей дорогою, о чемъ возный и заявилъ для внесенія въ книги ¹⁾.

Въ административномъ отношеніи Литовскіе татары подчинялись всеѣмъ законамъ и порядкамъ, установленнымъ для дворянъ и для всеѣхъ гражданъ Литовскаго княжества. Но такъ какъ большинство ихъ несли военную службу, то и управленіе ихъ было полувоенное. Они раздѣлялись на хорунжества или небольшіе отряды, выступавшіе въ походъ подъ командою хорунжаго, который назначался королемъ. Въ нашихъ документахъ упоминается «хорунжество татарское службы земское поветовое Ахметя Улана», которое состояло изъ 75 человекъ; они должны были являться съ конемъ, сагайдакомъ и саблею. Самъ хорунжіи Ахметъ Уланъ ставилъ «пять коней збройне»; «князь Адко *маршалокъ* татарскій три кони збройне» и т. д. ²⁾. Кромѣ хорунжого и маршалка въ настоящемъ томѣ встрѣчаются еще слѣдующія титулованныя и чиновныя лица: *цари* Перекопскіе Махметъ Гирей ³⁾ и Асламъ Гирей ⁴⁾, *царь* Заволжскій Шахъ Ахметъ ⁵⁾, *царевичъ* Пунскій Исламъ Солтанъ ⁶⁾, *царевичъ* Остринскій Азубекъ Солтанъ, потомокъ Заволжскаго царя Шахъ-Ахметя ⁷⁾; *уланъ* князь Мустафа Ахметевичъ ⁸⁾; *мурза* Хусейнъ Алеевичъ ⁹⁾; *отаманъ* князь Айса Мурзичъ ¹⁰⁾, *бояринъ* имѣнія Молодеченскаго князь Муса Адамовичъ ¹¹⁾; *молла*, *молминая особа* ¹²⁾; *кады* или судья

¹⁾ См. № 181.

²⁾ См. № 83.

³⁾ См. № 1.

⁴⁾ См. № 144.

⁵⁾ См. № 33.

⁶⁾ См. № 16.

⁷⁾ См. № 33 и 144.

⁸⁾ См. № 201.

⁹⁾ См. № 203.

¹⁰⁾ См. № 94.

¹¹⁾ См. № 130.

¹²⁾ См. № 258 и 286.

всѣхъ татаръ вел. кн. Литовскаго *дервишъ* Челиберъ хадчый Мурзичъ ¹⁾, *толмачъ* его корол. милости Махметъ Юнусовичъ ²⁾).

Въ заключеніе считаемъ нужнымъ перечислить тѣ сочиненія и статьи на русскомъ и на польскомъ языкахъ, которыя касаются исторіи Литовскихъ татаръ.

1. *Мухлинскій А.* Изслѣдованіе о происхожденіи и состояніи Литовскихъ татаръ. СПБ. 1857. 8 стр. 70.

2. *Шимелевичъ М.* Литовскіе татары. Этнографическій очеркъ. См. Виленскій Календаръ 1906 г. и отдѣльный оттискъ.

3. *Киркоръ А.* Великій князь Витовтъ. См. Черты изъ исторіи и жизни Литовскаго народа. Вильна 1854.

4. *Muchlinski A.* Zdanie sprawy o Tatarach Wilenskich przez jednego z tych Tatarow złożone Sultanowi Suleimanowi w roku 1558. Z ięzyka tureckiego przełożył i objaśnił materiałami historycznymi uzupełnił A Muchlinski. Z załączeniem tekstu tureckiego. Wilno 1858. (Оттискъ « Teki Wilenskiej » 1854). 8. стр. 137+24.

5. *Czacki T.* O Tatarach. См. Dzieła Tad. Czackiego, zebrane i wydane przez E. Raczyńskiego. Poznań 1845. T III, стр. 304—320. См. также: Dziennik Wileński 1816 T. III.

6. *Bartoszewicz I.* Pogląd na stosunki Polski z Turcyją i z Tatarami. Warszawa 1860.

7. *Bartoszewicz I.* Tatarzy. См. Encyclopedyja powszechna T. XXV Warszawa 1867.

8. *Bandtke I. W.* Wiadomość o Tatarach. См. Album Literacki 1848. T. I.

9. *Tuhan—Baranowski M.* O Muslimach Litewskich. Z notat i przekładow litewskiego tataru wydanie A. Krumana. Warszawa 1896. Вильна, типогр. Завадзскаго, 8 стр. 72.

10. *Narbutt T.* Dzieje narodu Litewskiego. Wilno 1840 T. VIII стр. 246.

11. *Iaroszewicz I.* Obraz Litwy pod względem jej cywilizacyi od czasow najdawniejszych do konca wieku XVIII. Wilno 1844 T. II. стр. 80 и 202.

12. *Syrokomla.* Wycieczki po Litwie w promieniach od Wilna. Wilno 1857, 8 T. I и II.

13. *Strzykowski.* Kronika, стр. 477, 478.

14. *Czyżewski Piotr.* Alfurkan tatarski, na czterdziesti części podzielony 1616 r.

15. *Azulewicz.* Apologija tatarow. 1630.

¹⁾ См № 122.

²⁾ См. № 125.

А К Т Ы

О Т А Т А Р А Х Ъ.



№ 1—1521 г. Августа 18.

Листъ короля Сигизмунда I, позволяющій князю Маликбашѣ устроить въ имѣніи Крошинѣ корчмы.

List krolewski, dany kniaziu Malikbaszy na dwor Kroszynski i na karczmy w miescie Kroszynskim pod datą Augusta 18 dnia, indicta 9.

Жыкгимонтъ Божю милостію королъ Полскій, велики князь Литовскій, Русскій князя Пруское, Жомойтскій и иныхъ.

Билъ намъ чоломъ князь Маликѣбаша о томъ, што есмо дали ему дворъ нашъ Крошыно, совсимъ съ тымъ какъ ся тотъ дворъ здавна въ собе мелъ, на вѣчность и онъ поведилъ передъ нами, ижъ тамъ у Крошыне есть торгъ и корчмы бывали и билъ намъ чоломъ абыхмо и тыми разы дозволили ему тамъ у Крошыне корчмы мети, какъ же и посолъ велики брата нашего Маеѣме Кирея прѣ Перекопѣскаго Овлияр мурѣза о томъ насъ за нимъ ждалъ, а поведаль намъ его собе братомъ, ино мы на жеѣдане того великаго посла Овлияр мурѣзы и къ тому на его чоломбѣте то вчинили, дозволили есмо ему тамъ у Крошыне

корчмы мети, нехай онъ тамъ корчмы у своемъ торгу маеть потому якъ иншы по торгомъ свои корчмы мають. Писанъ у Краковѣ, августа иѣ (18) дня, индиктъ 4 (9).

Изъ актовъ книги Новогрудскаго земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 364 обор. 364.



№ 2—1522 г. Марта 18.

Листъ короля Сигизмунда I, поручающій опеку надъ женою и дѣтьми князя Маликбаши старостѣ Гродненскому.

List krolewski pisany do starosty Grodzien-skiego zeby żonę tego Malikbaszyną, dzieci jego miał u siebie w opiece i ich od wszelakich krzywdi szkod bronił, pod datą Marca 18 dnia indikta 10.

Жыкгимонтъ Божю милостію королъ Полскій великий князь Литовскій, Русскій, князя Пруское, Жомойтскій и иныхъ.

Старостѣ Городенскому пану Юрю Миколаевичу Радивиловича. Билъ намъ чоломъ князь Маликѣбаша о томъ, штожъ мы на жеѣданье брата нашего Маеѣме—

Кирея цря Перекопъского пустили его до Орды и онъ бил нам чолом абыхмо без небытности его казали твоей милости жону и дети его и именье в опеце своей мети и от кривдъ боронити, ино мы на его чоломбите то вчинили, а протожъ абы твоя милость рачыл без небытности его жону и дети и именье его въ опеце своей мети и от всякихъ кривдъ боронити и не дати никому ни в чомъ безъ правне кривдъ и втисков им делати. Писан въ Городне Марта ш (18) ден, индиктъ (10).

Изъ актовой книги Новогрудскаго земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 364.

№ 3—1528 г. Юля 17.

Привилегія короля Сигизмунда I, данная сыновьямъ князя Маликбаши на имѣніе Крошынь.

Priwilei krolia Zygmunta Starego, dany Mor-tuże Auszeimowi Malikbaszycowi na imienie Kroszynskie, pod da'ą w Krakowie roku 1523 miesiąca Julia siedmnastego dnia, indikta iedenastego.

Жыкгимонт Божю милостю король Полский, велики князь Литовский, Руски, княжа Прусское, Жомойтський и иныхъ.

Чынимъ знаменито симъ нашимъ листомъ хто на него посмотритъ або чтучы его услышитъ нинешнимъ и на потомъ будучим, кому будетъ потреба тогъ ведати. Били нам чоломъ татарове наши сынове князя Маликъбашины княз Муртуза, а князь Авсеин и положили передъ нами листъ нашъ што, есмо перво сего дали отцу ихъ князю Маликбаши дворъ нашъ у Новгородскомъ повете на имя Крошыно на вечност, з людьми служебными и тяглыми и челядью неволною и совѣсимъ с тымъ какъ тотъ дворъ нашъ воевода Киевский, небожчыкъ князь Дмитръ Путятич держалъ и били нам чоломъ абыхъмо имъ на ихъ имена дали нашъ листъ и potwier-

дили то имъ нашимъ листомъ на вечностъ, ино мы обачившы отца ихъ князя Малик башу и ихъ самыхъ к намъ верную службу, яко слугъ нашихъ добрыхъ и хотячы ихъ к намъ вернейшихъ вчинити и заховати, з ласки ншое и для ихъ чоломбита то есмо вчинили и тотъ дворъ Крошыно у Новгородскомъ повете дали есмо и подтверждаемъ то симъ ншымъ листомъ вечно имъ самымъ з слугами путъными и з людьми тяглыми и з соленики и с челядью неволною и з землями пашными и бортными, з дубровами и з лесы, з боры, гаи и с хворосты и з сеножатми, з болоты, з луками и з луги и с пастовники и з озеры и з реками и з речками и с криницами и з бобровыми гоны и з ставы и ставищи и з млыны и з ихъ вымелками и з сажовъками и з ловы зверинными и с пташими и з рыбными и зъ дяклами и зъ сеномъ подякольнымъ и зо всими платы, вжитки и доходы и зо всимъ потому якъ тотъ дворъ Крошыно, люди и земли стародавна у границахъ ся своихъ маютъ, водлугъ первое данины и листу нашего, которы есмо отцу ихъ дали, а маютъ они с тымъ именемъ намъ и потомкомъ ншымъ служыти и волни то они разъшырити, прибавити и людьми осадити и к своему лепъному и вжиточному обернути, на твердостъ тогъ и печатъ ншу казали есмо привесити к сему нашему листу. Писанъ у Кракове, подъ леты Божогъ нароженя тисеча пятсотъ двадцать третегъ, мца июля семьнадцатъ, индикта первоградцатъ.

Изъ актовой книги Новогродскаго земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 223

№ 4—1559 г. Юня 20.

Заставный листъ Асана Маликбашича Андрею Голубу на подданого Тишка Заневича

List Asana Malikbaszicza na człowieka zastawnego w siedmiu kopach gr. w siele Torszyczach

panu Andrzeiowi Hołubowi w roku 1559 Innia 20 dnia.

Я Осан Маликъбашич признаю сам на себе сим моим листом посполу зъ жоною моею Ясею, штожь едучы мне на службу господарскую земскую до Ифлянтъ, позычыл и взял есми на тую потребу мою у дворенина господарского пана Андрея Голуба сем копъ и двадцать грошей литовское личбы и не мел есми ему тыхъ пенезей чымъ заплатити, а такъ у тыхъ семи копах и в двадцати грошей заставил есми ему человека моего двора Крошынского, села Торъшычъ, на имя Тишка Заневича и зъ двема сынами его на рокъ, поченишы от светого Петра свята прошлого, которое будетъ у году пятдесять девятом, ажъ до того жъ року и свята дня светого Петра, которое будетъ у року шестесятом; которы человекъ ма-ет ему служыти у каждую неделю по два дни, а пятую неделю сполна, кожъ-дого дня маеть служыти и з волы, с копъ-ми и с чым ему роскажетъ и въ подво-ды ходити, маеть тежъ тотъ человекъ мой пану Голубу дякла давати бочку жыта, бочку овъса, серебъщизну у кажды год отъ сохи по полукопю грошей и всякие подачки и повинности полнити и давати, ему яко и мне чынивал; маеть тежъ панъ Голубъ того человека моего судити и радити и всю моц надъ нимъ мети, яко я сам; а якъ оны рокъ светы Петръ прыидеть, маю пану Голубу, або его жоне тую сем копъ и двадцать грошей отдать и межы роковъ не маю у него тыхъ людей окуповати, а не отдав-шы пенезей, не маю у него того чоло-века отнимать, я сам, жона, дети, прые-тели и слуги мои, а естълибых уступил-се и чым колвекъ сюю заставу мою ру-шыл, тогъды маю и буду винен пану Голубу платити квалтъ дванадцат руб-левъ грошей; естъли бы хто колвекъ иншы мел у того человека уступати, тогъды маю я очищати своим накладом, а естъли быхъ очищати не хотел, або не очыстил, тогъды маю ему инъшого

чоловека на то месце поступити и вси шкоды и наклады его на слово прыре-ченъе безъ доводу маю платити, а пакъ ли бы за держанья пана Голубова тот человекъ зышол проч, тогъды я его на пану Голубу поискивати не маю. И на то есми ему дал сес мой заставный листъ под моею печатю и к тому про-сил есми о прыложенъе печатей дворян господарскихъ, пана Грыгорья а пана Павла Яковлевичов Радогощанъ и брата моего князя Усейна Маликъбашича, ко-торыи будучы того сведоми за прозбою моею и свои печати к сему моему листу прыложили. Писан у Новогородку. Лета Божого нароженья 1559 мца Ю-ня 20 (20) дня.

Изъ актовъ книги Новогрудскаго земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 353—354.

№ 5—1582 г. Ноября 20.

Заставный листъ Усейна Маликбашича на третью часть имѣнія Крошинъ

List Usieina Malikbaszycz z dwora Krozynskiego części zastawili Abrahamu tatarinowi.

Я Усеинъ Маликъбашычъ з детьми моими визнаваемъ сами на себе тымъ нашимъ листомъ, штожь одолъжали ес-мо, набрали долъги первой сего не ма-лые, для послугъ гдрскихъ военныхъ, ко-рыхъ долговъ не мели есмо чымъ за-платит, а ку тому еще маючы крывди и втиски в грабежах и въ забираню лю-дей и земель нашихъ отъ Богуша Мес-кеевича Овъсяника и с тыхъ крывдъ отъ Овъсяника и для тежъ долговъ своихъ заставили есмо дъвор свой отъчыжны Крошынскій, то естъ третью часть свою, которая мне отъ братаничовъ моихъ Мур-тозычовъ Касаковичовъ въ делу стала, совъсимъ тую третью часть тот дворъ свой Крошинскій совъсимъ на все, ни-чего на себе не оставляючы, заставили

есмо князю Ибрагиму Бохштыяревичу, жоне и детемъ его у пети сотъ копахъ грошей литовскихъ монеты и личбы, личечы по десети пенезей у грошъ, то пакъ чотыриста копъ грошей мне Усейну отъ князя Ибрагима спольна дошла, а пятое сто копъ грошей маеть князь Ибрагимъ отъложить за дворець нашъ отъчизны Стайски Богушу Алексеевичу Овсянику, который дворець нашъ такежъ третья часть отъ тыхъ братаничовъ моихъ в одѣделе и тыхъ часовъ у того Богуша Овсяника у сту копахъ грошей в заставе есть, а кды сто копъ грошей князь Ибрагимъ Овсянику за тотъ нашъ дворъ Стайский отъложилъ, такежъ маеть князь Абрагимъ и тотъ нашъ дворъ Стайский совѣсимъ, ничего на насъ не оставуючы, якъ тежъ дворъ нашъ и Крошынъски в тыхъ пенезяхъ сумы вышей писаное, то есть у пети сотъ копахъ грошей держати и с нихъ ужывати аж до зупольное заплаты тыхъ пенезей пети сотъ копъ грошей, а тотъ дворъ нашъ у верьху описаный Крошынский заставили есмо князю Ибрагиму з будованьемъ дворьнымъ, з боярми путьными и з людьми тяглыми, то есть людей тяглыхъ на име з боярми Иванецъ, Занецъ, Змайло, Радюкъ а Нестеръ Берестевичы служба боярская, Иванецъ а Совнецъ Берестевичи, Иваско татарынъ на Байрашевщине служба боярская, Матей Дмитровичъ полъслужбы боярское, Сенець Лизунъ а Сенець Кгайлена служба боярская, а людей тяглыхъ Жданъ а Васюкъ Петуховичы Саленики служба, Степанъ, Довидъ, Мелешко Глецевичы, Сенець Бабицевич а Голубъ, Яковъ Созонъ а Мазукъ служба, Мишко Трахимъ, Остапко а Богданъ Щерьбочевичы служба, Иванъ а два Игнатъ а Титъ Руткевичи служба, Хведецъ Гвоздиковъ полъслужбы, з млыномъ части своее и з корчмою у Крошыне на местечку, а дворца нашого Стайского бояр и людей тяглыхъ на имя Стасюкъ Пацкевичъ боярын, Ананья боярынъ люды тяглые, Гринецъ а Ма-

тей Крупечычы, Ахремъ Ламашевичъ, Санецъ Ламашевичъ тогожъ дворца нашого Стайского люди прихожые, Келъдыяр боярынъ, Некрашъ Куничникъ, Симонъ Прокопъцовичъ Куничникъ, Миколай Шепейковичъ Хавъреець и с трыма землями тогожъ дворца Стайского пустовскими на име Белевщиною, Прокоповъщыною и Нековъщыною и со вѣсьми землями дворьными тыхъ обоухъ дворовъ нашихъ Крашынскихъ и Стайского, з лесами, з гаями, з водами, з реками и з ихъ берегами, з ловы рыбными, з гоны бобровыми и со вѣсьми приходы и пожытки тыхъ обоухъ дворовъ нашихъ вышей писаныхъ и зъ службами тыхъ людей тяглыхъ и бояр вышей написаныхъ и з судомъ и прысудомъ и з серебрящызнами и со вѣсьми ихъ подачки, яко тые именья наши з давныхъ часовъ сами въ себе и в обыходахъ своихъ мають, ничего на себе не оставуючы. А zostавили есмо князю Ибрагиму тотъ нашъ дворъ Крошынъский и Стайский на рокъ, то есть отъ того прышлого свята коляд нароженья пана Езуса, которое свято будетъ в року теперешнемъ шестдесятъ второмъ, на шестъ годъ, такежъ до колядъ, которое свято будетъ в року тисеча пятьсотъ шестдесятъ осмого, а если быхъмо на тотъ рокъ не окупили, тогды маемъ ждати на другую шестъ годъ такежъ до колядъ, а межы роковъ окуповати не маемъ, ажъ маемъ одъ шести до шести годъ ждати колядъ нароженья пана Езуса, маеть пенези Ибрагимъ, жона, дети его тые именья наши в тыхъ пенезяхъ сумы верьху писаное у своей моцы держати и с нихъ ужывати, з людей нашихъ всякие подачки брати и на свой пожытокъ оборочати и ими росказывати и винного з нихъ скарати, аж до зупольное заплаты тыхъ пенезей пети сотъ копъ грошей и с того службу гдрьскую земьскую и всякие повиновацтва князь Ибрагимъ заступовать маеть а если бы за держанья князя Абрагимовымъ в тыхъ именехъ нашихъ в чомъ

шкода стала, або з людей тягълых и зъ бояръ путныхъ с тыхъ дворовъ нашихъ где прочъ зышли, або з нихъ за выступъ которого было скарано, тогда того ничего на кнзю Ибрагиму и на его детехъ искати не маемъ. Ку тому еще маеть князь Ибрагимъ тые люди наши тягълые двора нашего Крошынскаго окупити, в которые Одаховский увезалъсе, на имя тыхъ людей Тимошко Кузьмичъ, Клименъ, Василецъ а Яковецъ, Санецъ Страило, Онътонъ Оношъко, прокурать Опашко и зъ сыномъ Павълюкомъ и в которой суме тые люди наши князь Абрагимъ у Одаховскаго окупитъ, в той суме маеть князь Абрагимъ и тые люди наши пры томъ же дворе нашома Крошынскаго в себе держати и з нихъ ужывати аж до зуполной заплаты тыхъ пенезей его, которые пнзи, сума верху писаная мне Усеину верху писаному отъ кнзя Ибрагима вси сполъна дошли, а якъ тую сто копъ грошей Овсянику отъложить, то будетъ на той заставе пять сотъ копъ грошей, якожъ есмо вжо тотъ двор свой Крошынскый отъ того теперешнего часу в моцъ и въ держанье его в тыхъ пенезяхъ верху писаныхъ поступилъ, вжо я верху писаный Усеинъ самъ и дети мои в тую заставу у дворъ Крошынскый ничымъ не маемъся уступовати, а если бы не яко кнзю Абрагиму потребовало тыхъ пнзей, тогды волно будетъ кнзю Ибрагиму тые наши дворы верху писаные Крошынски и Стайскый в тыхъ же пенезяхъ сумы верху писаное у пети сотъ копахъ грошей инъшому, кому хочечы, заставити, а мы верху писаные за то не маемъ ничего мовити, а если быхъмо в тую заставу нашу пенезей его млсти сполъна не отъдавъшы чымъ колъ уступовали и с того листу своего чымъ выступили, або на противку того листу своего што мовили, тогды таковой маеть на гдра короля его млсти вины двадцать рублей грошей, а на пана воеводу его млсти Новгородскаго десет рублей грошей заплатити, а кнзю Ибрагиму вси шкоды и

наклады безъ доводу и присеги на слово его млсти заплатити маемъ, а хотя быхъмо вины и шкоды имъ заплатили, а князь Ибрагимъ предся маеть тую напу заставу держати водлугъ того листу нашого, а если быхъмо тыхъ пнзей пети сотъ копъ грошей кнзю Ибрагиму неотъложившы, а тотъ двор свой Крошынскый або Стайскый инъшому кому заставили або продали, тогды таковому князь Абрагимъ тые дворы наши не маетъ поступити, аж масмъ ему тую пятьсотъ копъ грошей сполна отъложить, а якъ тые пнзи кнзю Ибрагиму за тые дворы свои отъдадимъ, такъ маемъ у него и тотъ листъ свой заставный до рукъ своихъ взяти, а на квит без листу пенезей не маемъ давати; а еслибыхъмо пнзи ему дали, а листу своего того не взяли, тогды маемъ другие пнзи водъле того листу своего кнзю Ибрагиму платити. И на то я Усеинъ верху писаный далъ есми кнзю Ибрагиму Бохътыяревичу тотъ нашъ листъ заставный, подъ печатью своею и еще есми просилъ о приложенье печатей хоружого и маршалка татарскаго князя Айсу Оразовича а хоружого татарскаго князя Олихъна Османовича, а князя Обьдыселяма Болатовича, ихъ милость то учынили и печати свои приложили к сему листу нашому. Писанъ у Вилни, року тисеча пятьсотъ шестьдесятъ второго, Ноябра двадцатого дня.

Изъ актовой книги Новогрудскаго земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 403—404.

№ 6—1568 г. Юня 20.

Заставный листъ Миска и Маликбаша Асановичей на фольваркъ Роготна.

List Myska a Malikbasza Osanowiczow p. Odachowskiemu дану, że mieli we 20 kopach groszy, przyjąwszy od niego do tego 60 kop. groszy,

puszcіć zastawą folwark swoy Rohotną, a iesliby tego folwarku niepuscili, dali wolność uwiązać się we dwie służbie Kroszynskie w Chodyszczycze a w Chroncewicy, pod datą a. 1563.

Я Миско а Малибаша Осановичи и з братом своимъ визнавамы то на себе тымъ листомъ нашимъ, иж то отецъ нашъ небожыкъ Осанъ оставилъ былъ дворець свой в Роготной пану Михалу Соколовскому, хоружому Слонимъскому в певной суме пизей в шестидесят копах грошей, а такъ иж панъ Соколовскій отъ нас своих пизей мет хотел, а мы се подвезали ему отдат, взялисми у пана Миколая Удаховского, в тым бы онъ ку дишейсей войне потребе службы гдрьское нам позычылъ копъ двадцать грошей и тую суму жебы далъ, штосми винъни пану Соколовскому, шестидесят копъ грошей, а в тых осмидесят копъ грошей тет дворець нашъ Роготинскій, зовсим яко се на делу отъцу нашему от брати оставил, в моць и въ держанье свое взялъ, яко з будованьем, с пашнею дворною, з людми бояры, ничего на себе не оставуючы и то бы отъ того часу до трехъ летъ, а мы межы роковъ окуповат не будем могли; а кгдаж на тот час пана Соколовского з дому не было, а мы копъ двадцать отъ пана Одаховского взяли, ино такъ тымъ нашимъ листомъ подвезалисе есмо, иж на близки день светого Миколая в року темъ шестидесят третем, маемъ тот дворець Роготинскій поступить, ничего на себе не оставившы, а копъ шестидесят у пана Одаховского узят и въ тот же час листъ на всю тую суму на осмидесят копъ пану Одаховскому дать, якъ бы онъ самъ налепшый и на пожиточнейшый себе обмыслил, а еслибысмы за которыми кольвек прычынами на день верху помененый оногo дворца такъ яко верху описано не поступили, в моць и в держане не подали, теды в тыхъ двадцати копахъ грошей ма се панъ Одаховский увезать у две службе имени нашего Крошынского в Ходитичы а в Хронъцевичы и ма их

держати от трех лет до трехъ, зо всеми землями и всех часовъ, мы ничего на себе не оставуемъ, судити и радити яко власные свои и то се так розумети мает, еслибысми на день светого Миколая Роготней не поступили, шестидесят копъ грошей не брали, а тую двадцат копъ вернути хотели, онъ не будетъ повинен брать пизей, едно тые две службе людей, яко у верху описано, а мы на войну, босми то взяли на потребу военую а ни жадную речю вымовляти не маемъ ани того боронити; а еслибы з нас который, матка наша, слуга, ништожь кольвекъ того пану Одаховскому жоне его увезаня боронил, тогды тые пизи маем совито платити шкоды и наклады на слово реченя их без доводу, а иле крот то бысми учынили, увезанья заборонили, albo по увезаню в тое ся уступовали, тые крот мами то платит. И на то есми его млсти дали сес наш лист под нашими печатми, а просили есмо о приложене печати пана Гарасима Левковича, его млст то на прозбу нашу учынилъ и печать свою приложылъ к сему нашему листу. Писан у Городищу лета Божего нароженья тисеча пятсот шестидесят третего, мца в пятницу перед оферованьемъ Панъны Марией.

Изп актовой книги Новогрудскаго земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 407.

№ 7—1568 г. Юня 27.

Продажный листъ Усейна Маликбашича на дворець и землю въ с. Стайнахъ.

List Usieina t. tarzyna na sprzedaż dworca Staiek Bohuszowi Owsianikowi, pod datą roku 1563 Iunia 27 dnia.

Я Усейн Маликбашич визнаваю и явно чыню сим моим листом нинешним и на потом будучим, штожь бываючы мне на частыхъ послугах гдрьских и в лихолетя, для незржаю збожа, в не

малые и долги понал и не маючы чым тых долговъ платити, спустил и на вечность есми продал пану Богушу Олексеевичу Овсянянику дворец мой Стайский у повете Новъгородскомъ лежацы, то есть з селидбою дворною, с огороды овощовыми, з навозы, полми, сеножатми, з болоты, з гаи, з лесы, зъ зароселями, дубровами и со всякими прыпапшми дворными, з бояры путными и усими людьми тяглыми и з их детьми и потомки, зъ их землями, на которыхъ живутъ оремыи и не оремыи и со всякими прыпапшми, то есть на имя бояре и люди Некрашъ зъ сынми люди, и волные служба, Келдияръ татарын чоловек волны на земли Шантыревъщине служба, Васюкъ Шипилович зъ шурею Лукашевичи, Пашъкевичи отчичи, Гринецъ Крупич зъ сынъми и з братаничомъ Матейцомъ отчичи служба, Онанья Проконович зъ сынъми отъчичи служатъ три дни, Охремъ а Сенюкъ а Демид Ломашевичи отчичи служба, Симонецъ отчичъ полслужбы и к тому што есть тамже у Стайкахъ земель пустовъскихъ, яко земля Прокоповъщина, Беслуновъщина, Опейковъщизна усе от мала и до велика, што колъвекъ есть у том селе Стайках, ничего на себе ни на дети ани на близъкие мои не оставую, совсимв на вѣсе яко ся земли того дворца Стайского и тежъ люди и земли тых усихъ людей, на которыхъ они живутъ и пустовщины з давныхъ а вечныхъ часовъ сами у себе ся мели, отъ мала до велика, с кожъдое селидбы такъ дворное яко и всихъ тыхъ подданныхъ и земель пустовскихъ, ажъ до серед реки Стайки, со всякими речными пожытки, за двесте коп и за петдесать копъ гршей личбы и монеты Литовъское, личачы по десети пенезей у грошъ обел вечно и навеки не порушно ему самому, его жоне и его детям и на потомъ будучымъ их наследкомъ, со всимв с тымъ яко ся здавна тот дворец и тые люди с тыми землями, на которыхъ живутъ у границах и в обыкодахъ своихъ мають, мает и воленъ будетъ

панъ Богушъ Овсяняникъ, его жона и его дети тот дворецъ зо всими людьми тыми и з землями их и дворными держати и вжывати яко властность свою, шырити и направляти и тежъ отдати и продати, або кому хотя даровати и ку своему лепшому а пожыточному обернути, яко ся налпей ему видети а подобати будетъ, тым шафовати, а я вже верху писаны Усеин, такъ жона и дети мои и вси потомки и близъкие мои от сего часу в тотъ дворецъ Стайский и во вси бояре и в люди, в земли и сеножати, што колвекъ есть у Стайках, никоторыми прычынами уступати ся не маем; а если быхъ я, або жона, або дети мои мели чым колвекъ в тот дворецъ, або кгрунты Стайские уступати и чым колвекъ тую продажу мою рушыти, тогды я маю гдру королю его милости заплатити двесте копъ гршей, а пану воеводе Новъгородскому сто копъ грошей, а пану Богушу сто копъ гршей, а заплатившы тые заруки, прется сес листъ мой маеть пры mocy зоставень быти. И на то я Усеинъ Маликъбанич дал пану Богушу сес мой листъ продажны под мою печатью, а для лепшого твердости просил есми о прыложение печатей суди Новъгородского пана Бенедыкта Богдановича Юраги, а ротмистра его королевской милости пана Станислава Яновича Сурвила, а пана Василя Богушевича Туминского, а князя Абрагима Бахтыровича тестя своего, которые за прозбою моею печати свои прыложили к сему моему листу. Писанъ у Вильни, лета Божого нароженья 4863 (1563) месеца июня 27 (27) дня.

Изъ актовой книги Новогрудскаго земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 357.

№ 8.—1565 г. Декабря 15.

Заставный листъ Агиша и Маска Осановичей на четыре службы людей и землю.

List Agisza i Maska Osanowiczow, iz zawiedli

Holubu nektorze liudzy i ziemi swoje we stu i w trzydziestu kopach gr. pod datą a-o 1565 10 br 15 dnia.

Я Акишъ а я Маско Осан а Яско Муртузичы Маликѣбашычы Крошынские, татарове гдрские повету Новгородского, чиним явно и сознаем сами на себе сим нашим листомъ кому того будетъ потреба ведати, што отецъ нашъ небошчыкъ князъ Моргуза Маликѣбашычъ зосталъ былъ виненъ кнзю Шахманѣцеру Касымовичу сто и десеть копъ грошей литовское личбы, у которыхъ сту копахъ грошей заставилъ былъ отецъ нашъ кнзю Шахманѣцеру Касымовичу земли и сеножати дворца своего Стайского и люди што князь Шахманѣцер самъ, а потомъ жона его не мало заставою держали ажъ до сего часу, то пакъ кнегиня Шахманѣцеровая, будучы потребна пнзей, просила нас, абыхмо тые люди и земли кому иньшому заставою завели, а тую суму се отъложили. А такъ мы выше писанные Акишъ, Маско, Осанъ а Яско, платечы тотъ долгъ отца своего, взяли и позычили есмо ку потребе нашой у дворанина гдрского пана Андрея Голуба певную суму пнзей сто десеть копъ грошей личбы и монеты литовское, а особливе отецъ нашъ небожчыкъ былъ пану Голубу виненъ певного долгу двадцатъ копъ грошей, то вжо всего зостали есмо винни пану Голубу певного долгу сто и тридцать копъ грошей, у которой суме пнзей подали и заставили есмо ему чотыры службы людей нашихъ дворца нашего отъчыznego в повете Новгородском, в селе, и з ихъ землями, то есть меновите Гануца з братею его детей Ляховыхъ а Гринѣца Михновича Папѣковичовъ служба, Янѣка и Петрока Бутковичовъ служба, Величка а Федка Шаровича служба, а Гринѣца Новика на Михалевщинѣ служба, и къ тому заставили есмо ему пашню нашу дворную у томъ же

селе Стайкахъ на имя Васковщину, селище Васковское, огороды, погной, земли пашные, сеножати пашные, потому, яко сая Васковщина сама въ себе и в кгрунѣтѣ своимъ маєтъ и къ тому землѣ навозы и сеножати Михалевщину, другую Конищовщину и вси земли и сеножати дворные и пустовские, што кольвекъ у Стайкахъ на нашу часть прышло, з дубровами и прыпашы, ничего на себе не оставуючы, и к тому еще ку той же пашни Стайское заставили есмо земли Сѣнитковщины и Бойрашовщины двора Крошынського, у Колтыне углѣ бочокъ двадцатъ, а сеножатки по конецъ тыхъ нивъ возъ пять; которые люди и земли выше писанные панъ Андрей Голубъ маєтъ держати и спокойне ужывати, судити, редити, службы з нихъ мети щымъ роскажет и в подводы посылат и подачки дякло и серебщины на нихъ брат и всякихъ пошлин и повиностей ужыват, почонны от сего року свята прышлого великодня, которое будетъ в року тисеча пятсот шестдесятъ шостого, ажъ до пети годъ, а по выстью оныхъ пети годъ маемъ тую суму пнзей сто и тридцать копъ грошей пану Голубу отложыт и сполна отдадъ грошми литовскими и монетою, што у грошѣ по десяти пнзей белыхъ, а в полугрошѣ по пети пнзей белыхъ, а гдебыхмо на тотъ рокъ по выстью пети годъ оныхъ людей и земель нашихъ у пана Голуба не выкупили, тогды он маєтъ то все яко выше описано держати до другихъ пети годовъ, а межы роковъ не маемъ у него окуповати, а хотя быхмо на рокъ пану Голубу суму пнзей его отдали, а было бы на тыхъ земляхъ нашихъ збожѣя пана Голубовы засеяны, тогды пан Голубъ маєтъ збожѣе свое добровольне снятъ, а намъ голую землю поступити; а если бы за держанья пана Голубова который человекъ зышол проч, тогды мы не маемъ на немъ того поискыватъ вечно, ани тежъ за то какое сумы

пнзей вытручивать, а пакъли быхмо братья, прыятелі, албо слуги нашы чым же колъвекъ в тые люди або земли уступоват мели и тую заставу нашу рушыли, тогды скоро бы нас пан Голубъ ку праву прыпозвалъ, маемъ и будем повинни, не вступуючы з ним в жадное право,—платити тую суму вышей мененую совито, то естъ двесте и шестдесят копъ грошей, а где бы хто иншы якимж колъвекъ прычынами мель ся в оныя земли албо люди уступовати и под паномъ Голубомъ чого поискиват, або отнимати, тогды пан Голубъ мает нас обослатъ черезъ вижа, або сторону, даючы намъ о томъ знат, а мы маемъ очыпцат своимъ накладомъ, а еслибыхмо очыстити не хотели и которого колъвекъ артыкуду в сим нашем листе описаного не выполънили, тогды будемъ повинни платити гдрю королю его млети заруки сто рублей грошей, а пану Голубу другую сто рублей грошей безъ каждого права, а што от тое заставы яко вышей ознаймено у пана Голуба мелобы отъити, тогды мы своимъ властнымъ такъ много пану Голубу нагорожати маем и будемъ повинни и вси тие заруки выполнившы и заплатившы предся тот запис нашъ маеть захованъ быти пры моцы. И на то есмо пану Голубу дали сес нашъ листъ подъ нашими печатъми, а пры томъ нашемъ записе были и того добре сведоми его млст велможный князь Богъдан Тимофеевичъ Пузына, панъ Мартинъ Володкевичъ писар повету Лидского, панъ Василей Кглокговский, пан Петръ Федоровичъ Маскевичъ, которые панове за прозбою нашою печати свои к сему нашему листу прыложили. Писан у Вилни року отъ нароженья Божего тисеча пятсот шестъдесятъ пятого, мца Декабра петнадцатого дня.

Изъ актовой книги Новогрудскаго земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 408—409.

№ 9.—1566 г. Января 5.

Судебное рѣшеніе по дѣлу между Усейномъ Маликбашичемъ и Бенедиктомъ Юрагою.

Wyrok kr lra Iegomosci sądu panow marczakow przeciw Usieinu pob datą a-o 1566 Ianuary 5 dnia.

Жикгимонт Авкгусть Божю милостю король Польски, великий княз Литовский, Руский, Пруский, Жомоитский, Мазовецъки, Лифлянтский и иныхъ. З росказанья нашего гдрьского на сойме великом валномъ у Вилни, на палацу нашомъ, смотрели того дела маршалъки нашы панъ Юри Василевичъ Тишкovichъ державца Волковыский а пан Григорей Есифовичъ Трызна а пан Михайло Тишъковичъ Козинъский, ставшы очевисто у суду нашего дворенин нашъ панъ Бенедитъ Богдановичъ Юрага жаловал на татарына повету Новгородъского Усеина Маликгъбашыча, водле листу манъдату нашего, о наеханье кгвалтовное его з многими татары помочъниками его подъ часомъ военнымъ мца июля девятнадцатъ дня, в року тепер недавно прошломъ шестъдесятъ пятомъ, на село именья его Черниховского Юшковичы и о збитъе и пограбенье тамъ нѣкоторыхъ слугъ и подъданныхъ его и повторе того жъ мца июля двадцатого дня о наеханье кгвалтовное на другое село его названное Макаши и о збитъе и змордованье некоторыхъ слугъ и людей его а иныхъ до смерти замордованье и о почыненье тамъ многихъ шкод, яко тая жалоба его шырей а достаточней на листе манъдате нашомъ в той речы по него даномъ и на позве врадовомъ замъку нашего Новгородского естъ описана, якожъ и словне Бенедиктъ Юрага пры жалобе своей суду нашего доложылъ, поведаячы ижъ отъ того татарына нашего Усеина и от помочниковъ его великие кривъды и втисненья стороны слугъ и подъданныхъ своихъ онъ маеть, а справедливости собе никоторое за поз-

вы владовыми воеводства Новгородского мети з нимъ неможесть, гдежъ и теперс тутъ у суду его милости гдрьского, за листомъ мандатомъ его крлское млсти, вжо от немалого часу отъ колька недель пильность чыню и его собе ку отъказу ождаю, нижели его тутъ у суду не вижу и нихъто се отъ него не озывать и с тое прычины просил онъ на него в той речы судовного сказанья. А затымъ мовеньемъ его, постановившысе очевисто у суду нашего тот татарын нашъ Абрагимъ Бехтиярович и показавшы листъ умопованный того Усеина Маликгъбашыча на обмову хоробы своее отъ него даный, поведилъ, чынечы зъ стороны его обмову, иж дей тотъ истый Усеинъ Маликгъбашычъ на тот час велими есть хвор и хотяж тутъ до замъку его королевское млсти Виленьского на возе онъ привезень есть, ведъ же дей для великое форобы своее на тотъ часъ тутъ у права становитися и ему в отъказе быти и усправедливитисе не можетъ и просилъ онъ, абы тая справа их в той же моцы, яко и на сес час справована быти мела, до узъдоровенья его на иный час отъложена была. За которымъ же оповеданьемъ его тое форобы его черезъ того Абрагима Бехтияровича тестя его панове маршалки напы, за прозьбою Бенедикъта Юраги, для огледанья форобы его посылали до него до возу некоторыхъ людей добрыхъ нашихъ, которые огледавши его, то поведили, иж его видели тутъ в замъку на возе лежачого и голова ему звязана, нижли панъ Юрага, не додаючы веры той форобе его, а поведаючы то, иж есть здоровъ, одъно дей зникаючы права и справедливости моей иж ему идетъ яко кгвалтъовнику и мордеру о горло, умыслне дей для того хоробою се заложыл, а я дей черезъ чотыры з доводомъ своимъ з шестнадцетьма човека ранъныхъ пры собе маючы, не малую шкodu и втрату собе для него прыймую, яко того ведомость маю, иж онъ затылумаючы мою

справедливостъ и зложывшы на мене речы змышленые позывати ку праву мене не хочеть; где жъ за росказанемъ пановъ маршалковъ нашихъ кгда тот Усеинъ Маликгъбашычъ у суду нашего передъ нами очевисто былъ поставленъ, ино явне се то передъ нами показало, же онъ на тотъ час человекомъ хворымъ есть и усправедливитисе ему для форобы своее не можетъ; а такъ тые панове маршалки напы верху помененые, заховываючы в томъ его водле обычаю права посполитого и статуту земьского, кгдаж хороба кажъдого человека одъ всякихъ потребъ правныхъ и неправныхъ вольнымъ чинить, с тое прычины того Усеина Маликгъбашыча на тотъ час только отъ року за листомъ мандатомъ нашимъ ему зложено, вольнымъ его вделали и сказали тымъ обычаемъ, иж скоро одно тот Усеин Маликгъбашычъ з форобы своее выздоровесецъ, а отъ папа Бенедикта Юраги листомъ владовымъ замъку нашего Новгородского обнесень, инъ и рокъ ему отъ него ознаймень и зложонъ будеть, тогды на тотъ рокъ отъ него ему урадовне зложоный маеть онъ передъ урадомъ нашимъ замъку нашего Новгородского ку праву стати и в томъ се пану Юраге водле жалобы его и водле листу мандату нашего и позву вряду тамошнего Новгородского усправедливити, а где бы на року отъ него ему владовне зложоны ку праву онъ не сталъ, або хоти и ставшы усправедливитисе ему не хотель, тогды врадъ замку нашего Новгородского, не откладаючы вжо далей тое справы, але заразомъ на томъ року отъ него ему владовне зложономъ отъправу на немъ водле обычаю права посполитого и статуту земьского казати уделати маеть и до того часу нижели се онъ передъ урадомъ нашимъ Новгородскимъ в той речы верху мененой ему усправедливит, тогды онъ того имения своего, с которого ся ему тые кгвалты и забойства и тежъ шкоды отъ него стали, не маеть того имения яко тому Абраги-

му тестью своему, такъ никому обѣчому чловеку продажоу ани заставоу и никоторымъ инымъ обычаемъ в руки пущати и его отъ себе отъдаляти не маеть до того часу, поки се в томъ ему водѣле жалобы его усправедливити, а где бы онъ до того часу, нижѣли се ему в той речы усправедливити, с того света зышюль, ино по смерѣти его маеть панъ Юрага держачыхъ того имения жону, дети его листомъ урядовымъ замѣку нашего Новгородскаго обѣнести и рокъ имъ ознаимити, на который рокъ будут они повинни и мають за учынокъ Усейновъ водле жалобы его на листе манѣдате нашомъ и позве описаное и водѣле обычаю права посполитого и статуту земскаго ему се усправедливити, подѣ тымъ же вышей описанымъ обовязкомъ яко то на самого Уссина в томъ листе нашомъ вышей меновите описано. Которое жъ сказанье в той речы тые панове маршалки наши верьху мененые намъ господару оповедали. А такъ мы, вырозумевъшы тому с повести тыхъ пановъ маршалковъ нашихъ и намовившыся в томъ с паны радами нашими ихъ милости пры томъ сказани ихъ пана Бенедикѣта Юрагу напротивъко тому Усеину Маликѣбашичу зоставили и тотъ листъ нашъ с печатью нашою Бенедикѣту Юраге дати казали. Писанъ у Вильни, лета Божьего нароченья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ пятого, месеца генѣвара пятого дня.

Изъ актовъ книги Новогрудскаго земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 409—410.

№ 10—1566 г. Декабря 27.

Листъ короля Сигизмунда Августа Остафію Воловичу на покупку имѣнія Крошинъ и Засулье.

List pozwolenia krolia Zygmunta Augusta, dany panu Ostafiejowi Wołowiczowi pod-

kanclerzemu W. X. L. na okupienie i skupowanie imion Kroszyna i Zasulia, pod datą A 1566 Decembra 27 dnia.

Жыкгимонт Августъ Божю млтѣю королъ Полскій, великій князь Литовскій, Русскій, Прускій, Жомойтскій, Мазовецкй, Лифлянтскій и иныхъ.

Ознаймусь симъ нашими листомъ которое имене на имя Крошын фольварокъ замку Новгородскаго данъ былъ отъ протковъ нашихъ татарину Маликѣбашу Ордынцу, а по немъ дети и потомки его на розныя части тымъ именемъ розделившыся держали, не маючи яко иныя татарове моцы и волности ничего отъ того имения безъ особливаго позволеня и ведомости нашею гдѣрское никоторымъ обычаемъ никому заводити и впускати, то пакъ дошла насъ ведомостъ, ижъ дей ты и потомки оного Маликѣбаша Ордынца немало отъ того имения попродавали и позоставляли безъ нашею позволеня, а в другис люди и кгрунты того имения за долги ихъ и тежъ в прсыскохъ многіе поувязывалися, а такъ просилъ насъ подканцлерый великогъ князѣства Литовскаго и маршалокъ дворный староста Берестейскій и Кобринскій пан Остафей Воловичъ, абыхмотое имене Крошинское, а особливе имене Засулье, прилеглое границами именью его Станкову, которое такъже за даниною продковъ нашихъ и нашою гдѣрскою держатъ татарове наши Аликей Бейкгимовичъ, Асан и Шагун Ахматовичы и иныише участники ихъ, его млсти окупити албо отменою у оныхъ татар достати дозволили, ино мы бачечы же в томъ намъ гдѣру и речы посполитой никоторая шкода не будетъ, кгда жъ служба земская стыхъ обоехъ именей неизменшится, а звлаца на то помнечы, ижъ онъ отъ неприятеля нашогъ великогъ князя Московскаго немалую шкоду и знищене поднялъ, такъ ижъ и имения его некоторые пограничныя по взятю Полоцка и Озерищъ в сторону неприятельскую забраныи, а за то достаточное нагорожене ему отъ насъ гдѣра не сталося, про то дозволили есмо его млсти и симъ

листом ншым дозволяем люди и земли тог имени Крошинског через тых татар проданные, заставленные и теж у прозыскох и в долгах заведенные, правом тым, которое мы сами гдръ до тог маем, доходить и отыскивати, а иным пнзи откладати и теж остатки тог имени Крошинског у оных татаръ потомковъ Маликъбашиных, так теж и имени Засуле у Аликея и Ахметевичов и в иных участников их люди и земли на вечност купити и закупити албо выменяти, а што тог имени Крошинског и теж в Засулю правом ншымъ гдръским пан подканцлерый презыщет и теж купит албо выменяет и каким колвекъ обычаем водле права достанетъ, тогды то все ег милост сам, жона, дети и потомки и по них вси кровные близкие ег держати и вживати мают на вечност, будучы волни тым шафовать яко своею властью, а мы гдръ права нашога на тое имене Крошинское ни на ког иног кром ег милости вливати и позволяти и куповати тог имени Крошина так тежъ и Засуля никому иному мимо пана подканцлерого не маемъ, а хотя бы хто имел позволенье нашо на закупованье, тогды и в таковых маеть ег милост окуповати и пнзи имъ откладати, такъ тежъ и на потомъ хто бы таковое жъ позволенье албо листы нашы на то от нас одержал, тогды тые вси листы деръжаны быти и праву пана подканцлерого на семъ листе нашома даному ничего шкодити не мають и не будутъ мочы вечными часы. И на то есмо пану Остафью Воловичу подканцлерому великого князства Литовского и маршалку дворному дали сес нашъ листъ с подписанемъ руки наше господарское и з нашою печатью. Дано и деялося на валномъ сойме у Городне, лета Божог нароженья тисеча пятьсотъ шестьдесятъ шостого, мца декабра двадцатьсего дня.

Изъ актовой книги Новгородскаго земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 223 на обор.—224.

№ 11—1567 Марта 14.

Продажный листъ Агиша и Яска Мортузичовъ Остафью Воловичу на часть имѣнія Крошинъ и Стайки.

List sprzedaży Agisza a Jaska Mortuzyczow części ich w Kroszynie u w Staikach panu Ostafiejowi Wołowiczowi, pod datą w Warszawie roku 1567 Marca 14 dnia.

Мы татарове повету Новгородского Агипшъ а Яско Мортузичи Маликъбашевича сами за себе и за братью нашу молодшую Гасана а Яска сознаваемъ симъ нашимъ листомъ кому того будетъ потреба ведати нинешнимъ и на потом будучимъ, ижъ што гдръ корол ег милость и велики князь Жыггимонтъ Августъ листомъ своимъ господарскимъ дозволил вельможному пану ег милости пану Остафью Воловичу подканцлерому великого князства Литовского и маршалку дворному старосте Берестейскому и Кобринскому имене Крошинское купити. а што от того именья кому продано або заставено, тог правомъ своимъ господарскимъ ег жъ милости доходити дозволити рачиль, ино ижъ есмо людей и земль с части своее имения Крошинского безъ ведомости господарское заставили пану Богушу Овсянику в деветидесять и пяти копахъ, а особливе отецъ нашъ, такъ же безъ ведомости господарское, людей и земль того именья Крошинского и дворца Стайковъ заставил пану Анѣдрею Голубу в сту и триьцати копахъ грошей, а пану Ивану Богушевичу судьи Витебскому в сороку копахъ грошей, а звлаща же не малые кривѣды и втиски именью нашому Крошинскому и дворцу Стайкамъ от князей, пановъ и земян шляхты околичныхъ деють и хочечы на иномъ спокойнейшомъ мѣстыцы хлебокормленье мети и будучы выправени от брати наше молодное Гасана а Яска торгъ и продажу вечную о тое имене нашо Крошинское вделати, а такъ мы ни с чиее намовы або припущенья, але по

своей доброй воли сами от себе и от брати свое поменное спустили и продали есмо вперед речоному его милости пану Остафью Воловичу, малъжонъце, детемъ и потомкомъ его милости на вечность всю часть именья нашего Крошиньского и дворца Стайковъ, яко по деде нашомъ на отца нашего пришла, то есть з бояры и з людьми нижей описаными: службы конные, Федор Шаревич служба, Андрей Санецъ Борисецъ с потужники служба, Ян Бересневич зъ сябромъ служба, а то путные службы, Омелянъ зъ сябромъ служба, Ганус Паскевич служба, а то тыглые службы, Янукъ Билкевич служба, Жданъ Кгейстевич зъ сябрами служба, Олешко Мококович зъ сябромъ польсслужбы, Васюкъ Михайлович служба, Микула Бараквич зъ сябрами служба, Жданъ Кгрелевич зъ братомъ служба, Сидорецъ Дойлидъ зъ сябромъ служба, Михалка Чижевичъ зъ сябромъ служба, Санецъ Марковичъ зъ сябрами служба, Санецъ Кгедевич зъ сябромъ служба, а к тому земли пустовские Головачевщина служба, Овруновская служба, Рудковская служба и третья часть земли Богдановское, в которой пятьдесятъ бочокъ, Кучоровское земли третья часть бочокъ на двадцать, Клековское службы третина, а особливе то земли пустовские огородницкие Бахтияровская, Исуповская, Гольгеевская и еще три следы земель паробоцкихъ, а надъ то третью часть млына нашего Крошиньского, которая на нас приходит и к тому з будованьемъ домовымъ, с пашнею дворною, з сеножатыми, зъ ставы и ставищи, з гоны бобровыми, рыбными и пташими, з гай и лесы, боры и совьсимъ яко ся тое именье Крошиньское и дворецъ Стайки сами в себе в границах и обыходах своих мають, яко деду нашему от господаря его милости дано, ничого вжо на себе братью и потомъки близькие и кровные наши не зоставуючы и не выймуючы, за певную суму пенезей то естъ за семьсотъ и пятьдесятъ копъ гршей личбы панства его

кролевское милости великого князства Литовьского, личечи в кождый грошъ по десети пизей белыхъ, а в копу по шестидесять грошей, якожъ вжо тепер разомъ тое именье, зовьсимъ потому яко вышей ознаймено, его милости сами от себе и от брати наше продавъши спустили, здали и симъ листомъ нашимъ здаемъ и спущаемъ, всякого права вжо в ономъ именьи и в кгрунътехъ вырекаемъ ся и отступуемъ, которого жъ именья и дворца Стайковъ части нас самих а брати наше маеть его милость самъ, малъжонъка, дети, потомъки и щадки их милости тую часть нашу именья нашего Крошиньского, совьсимъ потому яко вышей ознаймено, держати и вживати вечно, а близькие и кровные наши вжо в то вступоватися и переказы некоторые в держанью и вживанью их милости чинити не мають; а што ся дотычетъ сумы пизей, ино вжо его милост далъ нам в початок сумы копъ сто пятьдесятъ пят, што пану Богушу Овсянику были есмо винни деветьдесятъ пят копъ, а шестьдесятъ копъ на окупене иншого имени нашего людей, а особливе ижъ пану Андрею Голубу винни есмо за люди и земли того именья Крошиньского и дворца Стайковъ копъ сто тритьцать, которые пнзи его, кролевская милость, за нестаньемъ его за маньдатомъ отсудити рачилъ, ведъ же преться с тое сумы наше маеть его милость пану Голубу за нас тую копъ сто тритьцать, а пану Ивану Богушевичу суди Витебскому копъ сорокъ заплатити, а остаток тое сумы пенезей копъ чотыриста тритьцать тат маеть его милость намъ одати, або купившы людей и земель за тую суму пенезей намъ дати, албо пакъ где у своемъ именьи маеть намъ его милость поступити людей и земель, што бы за таковую жъ суму пенезей стояло, а мы то держати будемъ до того часу, поколе тую суму пенезей сполна намъ заплатить и отъдасть; а штобы пизей до того часу на нашу потребу его милость намъ далъ, то мы за квитами

своими в тую жъ суму пенезей вышей помененую примовати будемъ, нижли то обьваровываемъ, если бы бояр, людей и земель, яко вышей описано не доставало, або бы тая часть того имения тое сумы пенезей не стояла, тогды масть его милость з опое сумы намъ за то вытрутити колько не донесетъ важности имения, а мы тежъ масм бояре, люди и земли его милости завести и вси границы обьвести, оказати и подати служебнику его милости, потому яко деду нашому от гдра его милости даное, еще перед святомъ теперешнимъ блиско пришлымъ великоднемъ и тамъ же братья наша молодшая мають перед врядомъ Новьгородскимъ сознанье вчинити в тыден по великоднии свята прийдучого, призволяючи на такую продажу и постановене нашо и з нами заровно люди и земли у кожного права за его милости накладомъ мають очищати, яко жъ листы и привилъя деду и отцу нашому на тое имене даные, такъ же рейстра и квиты, с чимъ тое именье подано, масмъ его милости отдати на ден сего суботы пришлого свята, а то все обещуемъ выпольнити и кожды артыкулы и члонъки здержати; а еслибхмо мы або братья наша которого артыкулу або члонъку в семъ листе нашемъ описаног не здержали и чимъ колъве сес запис мы и братья наша нарушили, тогды будемъ повинни гдру королю его милости заплатити тисечу коп грошей, а его милости пану подьканьцлерому пятаот копъ грошей и еще мы части свои в томъ имени Крошинскомъ и дворцу Стайкахъ масмъ утратити до рукъ его милости, што его милость мает держати подлугъ листу и данины гдръское. Которую продажу и таковое постановене нашо оповедали и визнали есмо перед господаремъ его милостью и до книгъ каньцлерии его милости господарское записати дали, на што даемъ его милости сес нашъ листъ, а пры томъ были и того добре сведоми их милость панъ Лукашъ Леньский, ложничии его королев-

ское милости, державца Волпенский и Дубенский, княз Миколай Коризна каноникъ Виленски, панъ Гавърило Козирадъский, князь Фридрихъ Жижемский а панъ Иванъ Борзобогатый Красенский дворане его королевское милости, и за прозбою нашою печати свои приложити рачили к сему нашому листу, а при их милости печатехъ и мы печати свои приложили. Писанъ у Варшаве. Лета Божьего нароженья тисеча пятаотъ шестьдесятъ сегого, мца Марьца аг (14) дня.

№ 12—1567 г. Марта 17.

Продажная запись на имѣніе Крошинъ Остафію Воловичу

Zeznanie przed krolew Zygmuntom Augustem tey przedaży ich pod datą roku 1567 Marca 17 dnia.

Жыкгимонт Августъ Божю милостью королъ Полский, великий князь Литовский, Руский, Пруский, Жомонтский, Мазовецкий, Лифляньтский и иныхъ.

Ознаймуемъ симъ нашимъ листомъ, постановившиися перед нами очевисто татарове повету Новьгородского Акишъ а Маско Мортузичи оповедали и явне визнали сами за себе и за братью свою молодшую Гасана а Яска, иж спустили и продали подьканьцлерому великого князтва Литовского и маршалку дворному старосте Берестейскому и Кобрынскому пану Остафію Воловичу, мальжонце, детемъ и потомкомъ его милости на вечность всю част имения своего Крошинского и дворца Стайковъ, яко по деде их на отца их пришла, то есть з бояры, з людьми тяглыми, зъ землями пустовскими и тежъ зъ землями и огородническими, а над то третью часть млына их Крошиньского, которая на нихъ приходитъ и к тому з будованемъ домовымъ, с пашнею дворною, зъ сеножатыми

з ставы и ставищи, з гоны бобровыми и ловы рыбными и пташими, за гаи и лесы, боры и совѣсимъ яко ся тоє имене Крошинское и дворець Стайки само въ себе в границах и обыходах своих маеть, ничего на себе, братью и потомъки близкие и крѣвныя их не зоставуючы и не вымуючы, за певънюю суму пенезей то есть за семь сотъ и пятьдесятъ копъ грошей личбы панства нашего великого князѣства Литовского, на штож и листь свой подъ печатми некоторыхъ вранниковъ и дворанъ наших и тежъ под печатми своими его милости дали, в которомъ ширей и достаточней постановене и обовязъки их около тоє продажи описаныи и доложоныи суть, который оный листь перед нами покладали, бѣючы намъ чоломъ, абыхмо то ку ведомости нашей господарской припустивъшии, до книгъ канцлерей нашею уписати казали и на то его милости листь нашъ дали. А такъ мы того листу их пану подканцлерому от них даного огледавъшии, велели его слово от слова в сес нашъ листь уписати, который такъ ся въ себе мает. Мы татарове повету Новгородского Акгишъ а Маско Мортузичи Маликъбашевича, сами за себе и за братью нашу молодшую Гасана а Яска, признаваемъ симъ нашимъ листомъ кому того потреба будетъ ведати нинешнимъ и на потомъ будучимъ, ижъ што господар король его милость и велики князь Жыкгимонтъ Августъ листомъ своимъ господарскимъ дозволил велможному пану его милости пану Остафью Воловичу подканцлерому великог князѣства Литовского и маршалку дворному старосте Берестейскому и Кобринскому имену Крошинское купити, а што от того именя кому продано або заставено, того правомъ своимъ господарскимъ его жъ милости доходити дозволити рачиль, ино ижъ есмо людей и земль с части своею именя Крошинского без ведомости господарское заставили пану Богушу Овсянику в девятидесять и пяти копах, а особливе отецъ

нашъ, такъже безъ ведомости господарское, людей и земль того именя Крошинского и дворца Стайковъ заставиль пану Андрею Голубу в сту и тритцати копахъ грошей, а пану Ивану Богушевичу судьи Витебскому в сороку копахъ грошей, а звлаща же не малые кривды и втиски имену нашему Крошинскому и дворцу Стайкомъ от князей пановъ и землян шляхты околичныхъ деють и хочечы на иномъ спокойнейшомъ мѣстцы хлебокоръмлене мети и будучы выправлени от брата нашос молодъшое Гасана и Яска торгъ и продажу вечную о тоє имене нашо Крошинское вделати, а такъ мы ни щее намовы або припуженья, але по своей доброй воли, сами от себе и от брата своею помененое, спустили и продали есмо вперед речоному его милости пану Остафью Воловичу, малъжонъце, детемъ и потомкомъ его милости на вечность всю част именя нашего Крошинского и дворца Стайковъ, яко по деде нашомъ на отца нашего пришла, то есть з бояры и з людьми нижей описаными: службы конные Федор Шаревич служба, Анѣдрей Санецъ Борисец с потужники служба, Янъ Бересневич з сябромъ служба, а то путные службы, Омельян зъ сябромъ служба, Ганус Паскевичъ служба, а то тяглые службы Янукъ Билкевичъ служба, Ждан Кгейстевичъ зъ сябрами служба, Олешко Мококовичъ зъ сябромъ полслужбы, Васюкъ Михайловичъ служба, Микула Баракович зъ сябрами служба, Жданъ Кгрелевич з братомъ служба, Сидорець Дойлидъ зъ сябромъ служба Михалко Чижевичъ зъ сябромъ служба, Санецъ Кгедевичъ зъ сябромъ служба, а к тому земли пустошьские Головачевъщина служба, Овруновская служба, Рудьковская служба и третья часть земли Богдановское, в которой пятьдесятъ бочок, Кучоровское земли третья часть бочокъ на двадцать, Клековское службы третина, а особливе то земли пустошьские огородницкие Бахтияровская, Исуповская, Голтеев-

ская и еще три следы земель паробочь-кихъ, а над то третью часть млина на-шого Крошынъского, которая на нас приходит и к тому з будованьемъ домо-вымъ, с папнею дворною, з сеножатми з, ставы и ставищы з гоны бобровыми, ло-вы рыбными и пташими, з гаи и лесы, боры и совъсимъ яко ся тое именье Крошынское и дворецъ Стайки сами в себе в границах и обыходах своих мають, яко деду нашому от господара его милос-ти дано, ничего вжо на себе братью и потомъки близъкие и кривъные наши не зоставуючы и не вымуючы, за певную суму пенезей, то есть за семь сот и пятьдесят копъ грошей личбы панъства его королевское милости великого князь-тва литовъского, личачи в кождый грошъ по десети пенезей белых, а в копу по шести десят грошей, якожъ вжо тепер заразомъ тое именье зовъсимъ потому яко вышей ознаймено его млсти сами от себе и от брати нашее продавши спустили, здали и симъ листомъ напымъ здаемъ и спущаемъ, всякого права вжо в ономъ именьи и в кгрунътех вырека-емъся и отступуемъ, которогжъ именья и дворца Стайковъ части на нас самых и брати нашее маеть его милост самъ, малъжонътка, дети, потомки и щадки их милости, тую часть нашу именья нашого Крошынъского, со въсимъ по тому яко вышей ознаймено, держати и вживати вечно, а близъкие и кривъные наши вжо в то вступоватися и переказы некоторое в деръжанью и вживанью их милости чинити не мают; а што ся дотычетъ су-мы пенезей, ино вжо его милост далъ намъ в початокъ сумы копъ сто пяде-сят пят, што пану Богушу Овсянику были есмо винни деветдесят пять копъ, а шестьдесят копъ на окупенье инъ-пюго именья нашого людей, а особливе ижъ пану Анъдрею Голубу винни есмо за люди и земли того именья Крошынъ-ского и дворца Стайковъ копъ сто трит-цать, которые пенези его королевская милость, за нестанемъ его, за манъдатомъ

отсудити рачил, ведъ же прется с тое сумы нашее маеть его милость пану Го-лубу за нас тую копъ сто тритцат, а пану Ивану Богупевичу суди Витебъ-скому коп сорокъ заплатити, а остатокъ тое сумы пенезей копъ чотыриста трит-цать пять маеть его милость намъ отъ-дати, або купившы людей и земель за тую суму намъ дати, альбо пакъ где у своемъ имени маеть намъ его милость поступити людей и земель, што бы за таковую жъ суму пенезей стояло, а мы то держати будемъ до того часу, поколя тую суму пенезей спольна намъ отдасть и заплатитъ, а штобы пенезей до того часу на нашу потребу его милость намъ дал, то мы за квитиами своими в туюжъ суму пенезей вышей помененую примо-вати будемъ, нижили то объваровывасмъ, естли бы бояр, людей и земель яко вы-шей описано не доставало, або бы тая част того именья тое сумы пенезей не-стояло, тогды маеть его милость з оное сумы намъ за то вытрутити колько не донесеть важности именья, а мы тежъ маемъ бояре, люди и земли его милости по тому яко деду нашому от господара его милости дано, еще перед святом те-перещнимъ близъко приплымъ великод-немъ и тамъ же братя наша молодшая мають перед врьдомъ Новъгородскимъ сознанье вчинити в тыденъ по великодни свята придучого, призволяючы на тако-вую продажу и постановенье нашо и з нами за ровно люди и земли у каждого права за его милости накладомъ мають очищати, якожъ листы и привилья деду и отцу нашому на тое именье даные, такъже рейстра и квити, с чим тое имене подано, маемъ его милости отдати на ден семое суботы пришлого свята. А то все обещуемъ выполнить и кожды ар-тыкулы и члонъки здержати; а естли-быхмо мы, або братя наша, которого ар-тыкулу або члонъку в семъ листе нашому описаного не здержали и чим кольвекъ запис мы и братя наша нарушали, тогды будемъ повинъни господару королю

его милости заплатити тисечу копъ грошей, а его милости пану подканцлерому пятаот копъ грошей и еще мы части свои в томъ именъи Крошынъскомъ и дворцу Стайкахъ маемъ утратити до рукъ его милости, што его милость маеть держати подлугъ листу и данины господарское. Которую продажу и такое постановене нашо оповедили и вызнали есмо передъ господаремъ его милостью и до книгъ канцлерии его милости гдръское записати дали. На што даем его милости сес нашъ листъ. А пры томъ были и того добре сведоми их милост панъ Луканъ Ленский, ложничый ег королевское милости, державца Волпенский и Дубенский, князь Миколай Коризна каноникъ Виленский, панъ Гавърило Козирадский, князь Фридрихъ Жижемский а панъ Иванъ Борзобогатый Красенский, дворане его королевское милости, и за прозбою нашою печати свои приложити рачили к сему нашому листу, а при их милоисти печатех и мы печати свои приложили. Писан у Варшаве, лета Божего нароженя тисеча пятаотъ шестидесят сегомо мца марца четвертогонадцать дня. Маеть его милость панъ подканцлерый самъ и его жона, дети и потомъки их милости тую часть имениа Крошынъского и дворца Стайковъ и тежъ часть млына Крошынъского держати и вживати, заховываючыся во всемъ водлугъ листу их продажного вышей в семъ листе нашому уписаного. И на то есмо пану подканцлерому дали сес нашъ листъ з нашою печатю. Писан у Варшаве, лета Божьего нароженя тисеча пятаотъ шестидесят сегомо, мца маръца сегомонадцать дня.

Изъ актовъи книгъи Новогрудского земскаго суда за 1523—15 8 годы, № 12806 л. 234—236.

№ 13—1567 г. Апрель 13.

Замѣнный листъ, данный Андреемъ Голубомъ Остафью Воловичу на людей и земли въ с. Стайкахъ.

List pana Andrzeia Holuba na przyjęcie od ie-o mści pana Ostafia Wolowicza odmiany za służbę ludzi i za dworzec iego ojczyzny, pod datą 1567 aprelia 13 dnia.

Я Андрей Голубъ, дворанин его королевское милости, сознавам сим моим листомъ, ижъ што господар король его милость и велики князь Жыкгимонтъ Августъ листом своим гдръскимъ дозволилъ велможному пану Остафью Воловичу, подканцлерому великого князства Литовского и маршалку дворному старосте Берестейскому и Кобрынскому именье Крошынское купити, а што отъ того именья кому продано, або заставено, того правом своим господарским его жъ милости доходити позволити рачыл, ино ижъ и я люди и земли того именья Крошынъского заставою держал, а иное на вечность купил, прото мандатом его королевское милости мене было позвано ку оказанью за чым быхъ я люди и земли там держал, але ижъ я на рокъ за мандатомъ зложонымъ не сталъ и никого отъ себе не прислалъ, господарь его милость выроком своим господарскимъ люди и земли штом вечностью, або заставою держал, отсудити и его милости пану подканцлерому сказати рачылъ, дозволивъшы мне пизей на истцох поискивати, вед же будучы мене се zde в Петръкове, его милость пан подканцлерый, не хочечы мне шкоды зычыти, кгда жем то все, што заставою и вечностью людей и землю от того именья Крошынского мел, выроком его милости господарскимъ стратил, рачыл со мною постановити и што Акгишъ, Маско, Асан а Яско Мортужичы заставили мене в сту и тритцати копах грошей чотыры службы людей дворца Стайковъ и пашню дворную, такъже земли, навозы и се-

ножати и вси зѣмли и сеножати дворные, што колвекъ у Стайкахъ на ихъ часть прышло, а особливе земли Снитковъщины а Бойрашовщины двора Крошынскаго, у Колтине угле бочокъ двадцать, а сеножати возъ пять, тежъ и Осан Маликъбашевич заставилъ ему в семи копахъ и двадцати гропахъ чоловека двора Крошынскаго села Торъшыцъ, на имя Типка Зеновича а з двема сынами его, к тому Усеин Маликъбашевич заставилъ мне два чоловека у селе Торшычах на имя Андрея а Созона в девети копахъ гршей, онъ же заставилъ мне в чотырох копахъ грошей поле Крошынское, а над то Мортуза Маликъбашевич заставилъ мне сеножати на стыргу у двухъ копахъ грошей, а Маско Осанович такъ же заставилъ мне у двухъ копахъ грошей сеножати Стайские, которые на него прыходятъ; тые вси пизи, яко вышей поменено копъ сто пятдесятъ чотыры его милость мне отдал и сполна заплатилъ, а я его милости листы заставные вси до рукъ поворочалъ и тые люди и земли скоро прыехавъшы до дому отъ сего дня недели мца Апреля, третегонадцатъ, за осмъ неделъ маю здати и поступити посланцу его милости, со всимъ потому яко я деръжалъ и мне заставлено и на листехъ заставныхъ описано, што вжо водлугъ выроку его милости господарскаго маеть его милость держати, а штося дотычетъ службы земли Масюкевичовъ и полземли боярьское Шаровъщизны и сеножати подъ дворомъ моимъ, штомъ на вечность у Мортузы Маликъбашевича и брата его купилъ, то его милость на тотъ часъ пры мне зоставилъ, ведъ же кгда тамъ самъ его милостъ будеть, або кого зошлеть и яко тое купли такъ и властнаго дворца моего огледавъшы, маеть ми его милость за то за все отмену слущную и ровную дати, а я его милости то поступити буду виненъ; а где быхъ за тую куплю свою отмены брата для якихъ же колвекъ прычынъ не хотелъ, тогды маеть его милость водле выроку господарскаго захо-

вати. И на то даю его милости сес мой листъ, а пры томъ были и того добре сведоми ихъ милость пан Михайло Гарабурда, писаръ его королевское милости, державца Свислоцки, пан Матыс Савицки писаръ его королевское милости, войский Дорогицкий, войтъ Белский и Наревский, а пан Кгабрыелъ Козирацкий дворанинъ его королевское милости, и за прозбою моею печати свои прыложити рачили к сему моему листу, а пры ихъ милости и я печатъ свою прыложилъ и руку мою подписалъ. Писанъ у Петръкове, року 4743 (1567) мца Апреля 11 (13) дня.

Изъ актовъ книги Новогрудскаго земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 354—355.

№ 14—1567 г. Августа 2.

Королевское рѣшеніе по дѣлу о покупкѣ Овсянымъ и Голубомъ имѣнія Стайки у татаръ.

Wyrok króla Ięgomsci przeciw panu Owsianemu Hołubowi, aby folwarek Staiki, także ludzie i grunty imienia Kroszynskiego, które u татар bez pozwolenia królewskiego na wieczność kupili pozakupowali panu Wołowiczowi postąpili pod datą A. 1567 Augusta 2 dnia.

Выписъ с книгъ господарскихъ канцлярейскихъ.

Лета Гожего нароженя 4743 (1567) месеца Августа 2 (2) дня.

Гдрь королъ его милость и велики князь Жыкгимонтъ Авъгустъ рачылъ роказатъ записати, што дворенинъ его королевской милости Богушъ Овсяны а Анъдрей Голубъ позвани мандаты его милости господарскими, ижъ они неведати за якимъ правомъ держать не мало кгрунтъов, бояръ и людей имения его королевское милости Крошынскаго, фолварку замку Новгородскаго з дворцомъ Стайками, которы данъ татарыну Маликъбашы Ордынъцу, а онъ самъ и потомковъ его тое именье держачи не мели моцы, безъ особливаго позволенія и ведомости его ко-

ролевское милости, ничего от одного имения некоторым обычаем никому завести и впускати, ино на року за мандатом зложонем, едучы его королевской милости на сеим корунны до Петрыкова и будучы в Тыкотине сего дня, в неделю вышней датою помененого, Овсяникъ постановившыся перед его кролевскою милостью положыл листь напервей, ижъ дворец Стайки, в котором служобъ шесть и два боярины, купил на вечность у в Усейна Маликъбашыча, к тому покладал листы Мортузы Маликъбашыча, которыми полчетверты службы людей ему заставил, то есть Матѣя, Михалка а Иванъца Чижевичовъ службу, Манца а Янъца Рожкевичовъ службу, у Стайкахъ Уръбана а Жданюка и Богушъца Гейстевичовъ полъслужбы, Ханъца, Санца, Лукъяна, Марътина Обелковичовъ службу и тежъ третью часть клина Крошынского, а особливе сынове того Мортузы Акгишъ а Объдула заставили землю пустовъскую тогожъ имения Крошынского на имя Кучоровскую, а на другомъ мѣстѣцу поля дворного на пятнадцать бочокъ, лежачого за Петухи, а на то они жъ в селе Стайкахъ сеножати на две стырты заставили, а особливе позычили пятьдесятъ копъ гршей, описавшыся если бы на рокъ не отдали, тогды мели совито платити и в люди увязанье поступити, нижли абы онъ в тыхъ татар могъ люди на вечность куповати и заставою земли держати дозволенья его королевское милости не показал, ани его на то в себе быти менилъ, а Голубъ на рокъ за манъдатомъ зложоним сам не стал и никого на свое мѣстѣце ку оказанью, за чымъ люди и земли того имения держитъ, не прислал и ничего о себе ведати не дал; а такъ его королевская милость, бачечы, же татарове не могли безъ особливаго позволенья и ведомости его милости господарское ничого людей и земля не толко продавати, але и заставовати, а Овсяны тежъ безъ ведомости господарское куповати ани заставою бра-

ти не могъ, с тыхъ причинъ его королевская милость тотъ дворецъ Стайскій и вси люди и земли, што Овсяный купил и закупил, такъже и за нестаньемъ Голубовымъ люди и земли што онъ держитъ, сказати и присудити рачыл ку столу его милости господарскому, а присудивъшы до столу своего господарского подля первое данины имения Крошынского пану подканцлерому даного и тот дворецъ з людьми и землями ку оному жъ имению привернути росказати рачыл, а Овсяны и Голубъ пенезей своихъ на истѣцахъ, кому давали, доходити мають, што для памети до книгъ канцляреи его королевское милости есть записано, с которыхъ сес выпис подканцлерому великого князства Литовского и маршалку дворному старосте Берестейскому и Кобринскому пану Остафью Воловичу, яко тому, которому его королевская милость тое имение Крошынское дати и тежъ купити меною и правомъ его милости господарскимъ в тыхъ, што отъ того имения купил або закупил, доходити есть данъ с печатью его королевское милости. Писанъ у Тыкотине.

Изъ актовой книги Новогрудскаго земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 356—357.

№ 15—1587 г. Августа 9.

Вводный листь маршалку дворному Остафию Воловичу на часть имѣнія Крошинъ.

List krola Iegomsci uwiaŹczy do pana Owaianego, pod datą A. 1567 Augusta 9 dnia.

Жыкгимонт Август Божю милостью королъ Полскій, велики князь Литовскій, Руский, Пруский, Жомонтскій, Мазовецкій, Ифлянтскій и иныхъ. Дворанину нашому Богушу Олексеевичу Овсяному, што тыхъ часовъ недавно трошлыхъ позван еси былъ манъдатомъ нашимъ господарскимъ, ижъ ты, не ведати за якимъ правомъ, деръ-

жышъ не мало кгрунътовъ бояръ и людей
именя Крошынъского фолварку замку
Новъгородского дворцомъ Стайскимъ ко-
торы дан Маликъбашы Ордынцу, а онъ сам
и потомковъ его тое именье держачи не
мели моцы, безъ особливаго позволенья
и ведомости нашею, ничего отъ оног
именя никому никоторымъ обычаемъ за-
водити и впускати, якожъ на року за тым
мандатомъ нашимъ зложонымъ, постано-
вивъшыся, ты перед нами покладал еси
листы на первей на дворец Стайский, в
котором служобъ шесть и два боярыны,
иж купил еси его на вечность у Усейна
Маликъбашича, къ тому листъ Мортузы
Маликъбашича, которым полчетверты
службы людей тебе заставил, то есть
Матъфея, Михалка а Иванъца Чижев-
чов службу, Манъца а Янца Рожкеви-
човъ службу, а у Стайках Урбана
а Жданюка и Богушца Гейстевичов
пол службы, Ханца, Санца, Лукья-
на, Мартина Обелковичовъ службу и тежъ
третюю часть клина Крошынъского, а
особливе сынове того Мортузы Аквишъ
а Объдула заставили тебе землю пустовъ-
скую тогожъ именья Крошынъского на
имя Кучуровскую, а на другомъ мѣстѣ
поля дворного на пѣтънацѣтъ бочекъ,
лежачого за Петухи, а над то они жъ в
селе Стайкахъ сеножати на две стырты
заставили, тежъ позычили у тебе пять-
десять копъ грошей, описавъшыся естѣ-
ли бы на рокъ не отдали, тогды мели
совито платити, и в люди увязанье по-
ступити, нижи того, абы еси мог в тыхъ
татар люди и земли на вечность купо-
вати и заставою земли держати дозволенья
нашого не показалъ, ани его на то в се-
бе быти менилъ. А такъ мы бачечы, же
татарове не могли безъ особливаго по-
зволенья нашего ничого людей и земель
не толко продавати, але и заставовати, с
тыхъ прычинъ тот дворец Стайский и
все люди и земли, што ты купил и за-
купил, сказали и прысудили есмо до сто-
лу нашего господарского, а прысудивъ-
шы до столу нашего господарского под-

ле первое данины нашею именья Кро-
шынъского подканцлерому великого князѣ-
тва Литовъского, маршалку дворному,
старосте Берестейскому и Кобрынскому
пану Остафью Воловичу и тот дворец з
людми и землями ку оноужъ именью
прывернули, а тебе пенезей своих на
истѣцах, кому еси давал, доходити велели,
яко то шырей и достаточней описано ест
на особливом листе декрете нашом гос-
подарском, пану подканцлерому даном.
А так посылаем до тебе дворенина ншо-
го и приказуем тебе
ажъ бы еси яко дворец Стайский, такъ
все люди и земли именья Крошынъского
от татар тебе проданные и заставою за-
веденные пану подканцлерому ку именью
Крошынъскому перед тымъ дворениномъ
нашим поступил и сам в то через то
ничымся не вступовал, а пенезей своих
на истѣцах, кому еси давал, смотрел бы
еси. Писан у Варшаве, лета Божого на-
роженья * фъ шестьдесятъ сегомо, мѣца Авъ-
густа * (9) дня.

Изъ актовъ книги Новогрудскаго земскаго суда
за 1523—1598 годы, № 12806 л. 355 обор. 356.

№ 16—1568 Января 3.

**Продажный листъ Асана Махметевича Ула-
на Остафью Воловичу на дворецъ Стайскій.**

List Asana Machmietewicza, który pusił iego
mosci dworzec Staiski, pod datą roku tysiąc pięć,
set szeszedziesiąt osmego, Henwara trzeciego dnia.

Я Асанъ Ахметевичъ Улан марша-
локъ татарскій визнаваю сам на себе
сим моимъ листомъ кому бы потреба то-
го ведати, штожъ который дворец Стай-
скій бояре и люди к тому дворцу нале-
жачые и тежъ бояре и люди и паробъки,
млынъ и корчму двора Крошынъского
мель есми у zostаве отъ Маска Маликъ-
башы и Алиа Асановичовъ Маликъбаш-
човъ в певной суме пнзей, то есть у чо-
тырох сот копахъ гршей личбы и моне-

ты великого князѣтва Литовскаго, на што они и листъ свой заставный под печатями своими и звездомъемъ и печатями некоторыхъ людей сторонныхъ мне дали, под некоторыми обовязки в том листе их доложонными, такъ тежъ естли быхъ я пизей потребовал, даючи мне волность инъшому кому быхъ похотел тотъ дворець Стайскій, бояре, люди и паробъки Стайские и Крошынские в той же суме пизей, подъ тыми жъ обовязки их zostавити, якожъ тую zostаву свою они на вряде воеводства Новгородскаго оповѣдали и вызнали и до книгъ оногo вряду записати дали, с которыхъ я и выпис себе взялъ, то пакъ я Асан Ахметевич Уланъ, будучи велико потребны пенезей, а маючи оный дворець Стайскій, бояре, люди и паробъки Стайские и Крошынские от нихъ мне заставные в моцы и в деръжанью своем, позычыл и взялъ есми у велможного пана его милости пана Остафья Воловича подканъцлеро великого князѣтва Литовскаго и маршалка дворного старосты Берестейскаго и Кобрынскаго готовыхъ рукоданныхъ пенезей чотыреста копъ грошей личбы и монеты великого князѣтва Литовскаго, личачы у грошъ по десети пизей белых, и в той суме пенезей в чотырохсотъ копахъ грошей заставилъ есми тот дворець Стайки мне от тыхъ Осановичовъ верху помененыхъ в той же суме zostавлены, лежащий у повете Новгородском, которы дворець ихъ перво сего былъ у заставе у пана Богуша Овсяника, зо всимъ на все я къ се тот дворець з давныхъ часов сам у себе маєт, зъ землею, пашнею дворною и сеножатями и з бояры и слугами путными и з людьми тяглыми, оселыми и их землями и сеножатями и зъ землями пустовскими, з будованьемъ дворнымъ, то естъ меновите описанымъ: светлица зъ сеньми, грядня, свирен, стайня хворостена плетеная. у гумне клуны, осеть, одрына, земли дворное жытом засеяное бочокъ двадцать, с полми не засеянными, з леси, з гаи, з дуб-

ровами к тому дворцу прислухаючими, з бояры людьми тяглыми Стайскими Северуком боярином, а тяглыми людьми Дудичы служба, дымовъ тры, Япентович служба, дымовъ пять, Пашкевичъ служба. дымовъ тры Кгиневичъ служба дымъ два ку тому тежъ двора Крошынскаго млынъ а корчму з бояры, слуги и зъ людьми тяглыми оселыми и паробъки и их землями и сеножатми ку тому жъ дворцу Стайскому прислухать мають, меновите описаные, то естъ бояре Угриномъ, Богъ даномъ Ячникомъ а людьми тяглыми Крошынскими Олисевичъ служба, дымовъ деветь, Анътушевичъ служба дымовъ шесть, Филистовичъ служба дымовъ два, Заневичъ служба дымовъ два, Протасовичъ служба дымовъ чотыры Гомъ, задымъ Мицута дымъ, людей куничныхъ дымовъ два, паробковъ дымовъ два, зовсимъ на все якъсе тотъ дворець Стайскій з бояры и людьми тяглыми Стайскими и Крошынскими з давныхъ часовъ самъ въ себе маєт, ничего на себе того дворца, бояр, людей не оставуючы, с чымъ панъ Богушъ Овсянный держалъ и его ужывал и с чымъ мне от нихъ zostавлень, якожъ есми его милости пану подканъцлерому вжо тотъ дворець Стайскій и з людьми тяглыми и тежъ двора Крошынскаго млынъ и корчму бояре и слуги путные и люди тяглые Крошынские и паробки в моць и в деръжане подалъ и поступилъ, зъ ихъ землями и службами, подачъками, з дяклы и щеребщизнами, зо всеми пожытъки и доходы ихъ отъ мала и до велика, ничего на себе не zostавуючы, з млына и с корчмы, з бояр, слугъ ани з людей с паробковъ, вымысловъ ниякихъ чынити и одымовати и отъ листу сего моего vystуповати не маю, маєт его милость тотъ дворець Стайскій зовсимъ тымъ, яко вышей описано и мне естъ zostавлено, деръжати и его вжывати до отданья от мене его милости тое суммы пенезей чотырох сотъ копъ гршей Литовскихъ и я самъ, ани тые Осановичы, отъ кото-

рыхъ я в заставе маю, вжо не маем до отданья оное суммы яко и тот дворець Стайский в земли, бояре и люди такъ же у млынъ в корчму у Кропыне и в слуги бояре, в люди тяглые Кропынские и в паропъки ничымъся уступовати и ничего зъ ихъ вымышляти, а естли быхъ я, або Маско а Маликъбаша и Олей Осановичы вышей описанные мели в тотъ дворець Стайский, в земли, в бояре люди, такъ в млынъ и в корчму, в бояре и люди Кропынские уступоватися, отступивъшы листу сего моего, з моцы его милости вымовати, а его милость бы собе от нас невинные шкодовати мелъ, тогды я самъ, або тые Осановичы, водле опису своего мне на то отъ них даного, маемъ гдру королю его милости вины заплатити чотырыста копъ гршей, а его милости пану подканъцлерому тую сумму совито заплатити, то естъ осмъ сотъ копъ гршей и вси шкоды и наклады его милости оправити, што бы собе его милость шкодовати мелъ, безъ доводу и присеги на реченья слова его млсти, а естли бы тежъ хто колъвекъ якого стану будучы от кого колвекъ в тот дворець Стайский, в земли, в бояре, въ слуги або в люди тяглые и паропъки у млынъ, або в корчму уступоватися мели, тогды я сполем з Асановичы за тым листомъ ихъ заставнымъ мне от них данымъ, маю то его милости очищати своимъ накладомъ, якожъ я оный листъ заставный Осановичовъ мне на тот дворець Стайский, млынъ и корчму, бояре и люди Стайские и Кропынские даны и тежъ выпис с книгъ воеводства Новгородского зознанья ихъ его милости пану подканъцлерому вернулъ, водле которыхъ его милость и подле всихъ обовязъковъ в нихъ доложоныхъ ужывати мает, нижли естлибы се якая кривда в той заставе моей его милости быти видела, а его бы милость мене о то впоменути рачыл, тогды ку очищенью оное заставы моее маеть мне его милость тыхъ листовъ узычыти. И на томъ далъ

его милости пану подканъцлерому сес мой листъ под моею печатью, а пры томъ были и того добре сведоми их милость панове панъ Миколай Нарушевичъ, подскарби земъский великого князтва Литовъского, писар гдръский, державъца Марковъский, Мяделекий, Ушь-полекий, Пенянский и Обелский, панъ Михайло Гарабурда писаръ гдръский староста Свислоцкий а панъ Андрей Держко, подкоморей Троцкий и князь Ислям Солтанъ царевичъ Пунъский, ротъ-мистръ короля его милости, которыхъ просилом о прыложенье печатей; их милость на прозбу мою то вчынили и печати свои прыложили к сему моему листу. Писанъ у Койданове, лета Божого нароженья тисеча пятсотъ шестьдесятъ осмого, мца Генвара третего дня.

Изъ актовъ книги Невогрудскаго земскаго суда за 1523—1528 годы, № 12808, л. 336—337.

№ 17—1568 г. Января 7.

Явка продажной записи на дворець Стайский.

Wypis z xiąg cancellaryjskich zeznania przed kroleм Zygmuntem Augustem Asana y Iaska Mortużyczow Malikbaszyczow; pod datą roku 1568 January 7 dia.

Выпис с книгъ гдръскихъ канъцлярейскихъ. Лета Божого нароженья 1568 мца Генвара 3 (7) дня.

Гдръ королъ его милость а велики князь Жыкгимонг Авъгустъ рачилъ росказати записати. Постановившыся передъ его королевъскую милостью очевисте татаре повету Новгородъского Гасан и Яско Мортузичи Маликъбашичи доброволне и явне признали, ижъ што перъво сего братя ихъ старшая рожедая Акишъ и Маско з волею и ведомостью ихъ брати своее молодпое продали имене свое Кропын и дворець Стайки в повете Новгородскомъ лежащий пану Остафью Воловичу подканъцлерому великого князь

тва Литовского маршалъку дворному старосте Берестейскому и Кобринскому за певнью суму пенезей на вечность, на што и листъ свой продажный его милости дали и предъ гдремъ его милостью тую продажу свою объявившы до книгъ канцляреи его королевское милости то записати дали, ино они при томъ торгу брати своею стояти моцне то держати хочут, ничимъ с того торгу черезъ братю их старшую с паномъ подканцлеримъ вчиненого не выступуючы, подтыми всеми обовязьками и заруками яко на листе брати их продажномъ есть описано, якожь его королевская милост тое добровольное вызнанье их до книг его милости гдрских канцлярейскихъ записати росказати рачил, с которых сес выпис пану подканцлерому данъ есть. Писанъ у Койданове.

Изъ актовой книги Новоградскаго земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 236.

№ 18—1570 г. Марта 3.

Продажный листъ жены Асана Маликбашича и сына ея на часть имѣнія Крошинъ.

List sprzedaży Asanowej Malikbaszyca y syna iey Malikbaszy Asanowicza na część ich w Kroshynie w Staikach, pod datą a. 1570 miesiąca Marca 3 dnia.

Я Осановая Маликбашича Яся Ахметъ Улановна и я Маликбаша Осановичъ Маликбашича сын ея, татаре повету Новъгородского, сами за себе и за сына моего Осановое и дочокъ моих а брата моего и сестръ моих Маликбашинных Алея Осановича, Еганны а Пацы Осановень, сознаваемъ симъ нашимъ листомъ кому того потреба будетъ ведати нинешнимъ и на потомъ будучимъ, иж што гдръ король его милость и велики князь Жыкгимонть Авъгустъ листомъ своимъ господарскимъ велможному пану его милости пану Остафью Воло-

вичу, пану Троцкому, подканцлерому великого князства Литовского старосте Берестейскому и Кобринскому, именье Крошинское купити, а што от того именья кому продано або заставлено, того правом своимъ господарскимъ доходити дозволити рачил, ино иж есмо дворец Стайки с пашнею дворною, к тому бояре и вси люди части нашею именья Крошинского и дворца Стайского, кром позволения гдрского, заставили были мы сами и пасынок мой Осановое Маско Осанович князю Асану Ахмет Улановичу, маршалку татарскому у чотырох сот копах гршей, которую суму пизей его милост пан Троцкий оному князю Осану за тым позволением гдрским заплатити рачил, а князь Асан его милости тот дворец Стайки и вси бояре, люди и кгрунты именинаго Крошинского, которые в себе в заставе мел, его млсти поступил и в держане подал, где мы не могучы мети ни откул слушногъ выжывеня, звлаща тежъ, же не малые кривды и втиски тому имени Крошинскому и дворцу Стайскому от князей панов и землян шляхты околичныхъ деют и хочечы на иномъ спокойномъ местцу хлебокормлене мети и тежъ бачечы на то, же пасынок мой Маско Осанович третью част свою того всего имени Крошына и Стаек, которая от нас ему приходит, его милости на вечност спустил и продал, так тежъ будучы есмо выправлены от сына моего Асановое а от брата моего Маликбашина молодшого Алея, торг и продажу вечную о тое имени наше Крошинское вделати, а такъ мы ни с чиею намовы, або припуженя, але по своей доброй воли сами от себе и от сына моего Асановое, а брата моего Маликбашина Алея спустили и продали есмо вперед речоному его млсти пану Троцкому, малжонце детем и потомком его милости на вечность всю часть именинаго Крошинского и дворца Стайковъ, яко по деде нашомъ на отца нашего и по зептю отца нашего на нас пршшла, з бояры панцерными, слу-

гами путными и людьми тяглыми, то есть на первой: бояре Борис Угрім кон, Северук Танцывевич кон, Богдан Тартим кон, Гринецъ и Васил Ячникович конъ, а путные бояре Степанъ а Иванецъ прихожые, Стасюкъ, Петрокъ, Иванецъ Пашкевичы а люди тяглые Янчыкъ, Неклюд, Волентей, Матѣеецъ, Гришко Якгинтовичы служба, Степанъ а Митрошъ Кгиневичы служба, Белец, Хатенецъ, Опанас, Величко Заневичы служба, Мартинъ, Хотенъ, Степанъ, Микита Протасовичы служба, Лукян, Мойсей, Бобръ, Еремей, Иван, Мацько, Радюкъ, Ходор, Бутко, Гомъза, Мацко Олисеевичы служба, Иванецъ, Богданъ Филистовичы служба, Демидъ, Микула, Овьдеецъ, Радюкъ, Яковецъ, Трохимъ, Дмитрокъ Онѣтушевичы служба, Михаль, Радюкъ, Мелюк, Ходыйчычы служба, Олешко, Иванец, Петрущец, Нестюк, Гринец Хромцевичы служба, Гринец Миникович огородник, Занец Мелникович огородник, Павлюк прихожый огородник, з жопами, з детьми, з статки и маетностями их и з их землями, навозы, сеножатми и зарослями, з службами и повинностями, з даню медовою и грошовою, з дяктыловсяными, жытными и санным и зо всеми пожытки з них приходячими, з будованемъ дворным у Крошыне, с пашнею дворною, з сеножатми, з речками, з ставы и з ставицы, з гоны бобровыми, рыбными и пташими з гаи и з лесы, боры и со всеми яко се тое имене Крошинское и дворец Стайки сами в себе в границах и обыходах своих мають, яко деду нашему от господара его милости дано, ничого вжо на себе, братю и потомки близкие и кривные наши не зоставуючы и не вымуючы, за певную суму пизей то ест за пятсот сорокъ пят копъ гршей личбы панства его королевское милости великог князтва Литовског, личачи в кождый грош по десяти пизей белых, а в копу по шестидесят гршей, якож вжо теперь заразом тое имене зо всимъ по тому яко вышей ознаймено ег милости сами от сына мо-

его Асановое молодшого Алея продавшы, спустили, здали и симлистом нашим здаем и спущаем, всяког права вжо в оном имену и кгрунтех вырекаемся и отступуем, которогж именя Крошинског и дворца Стайковъ часть нашу мает его милость сам, малжонка, дети и потомки и щадки их милости потому яко вышей ознаймено держати и вживати вечно, будучы волни тамъ прибавити, розъшырити, отдати, продати, заменити и куды хотя водле воли своее обернути, а мы сами братья близкие и кривные наши вжо в то вступоватисе и переказы никоторое в держаню и вживаню их милости чинити не маемъ и не будем мочы, а естли бы хто хотел в тое имене от нас его милости проданое Крошынъ и дворец Стайки в бояре, люди або в кгрунты ихъ уступовати, або переказу якую в держаню его милости чинити, тогды мы маемъ за его милости накладомъ то у каждого права очипцати, якож вжо есмо тую продажу и постановенъе свое перед ясне велможнымъ паномъ его милостю паном Миколом Радивилом воеводою Виленским, канцлеромъ великого князтва Литовского, старостою Мозырским, Лидскимъ и Борысовским, на вряде воеводства ег млсти Виленскомъ оповедали и визнали, а потомъ зас тое сознание наше маемъ и будем повинни до владу воеводства Новгородского перенести и тамъ на вrade воеводства Новгородского на певный час, на завѣтрей светых Опостолов Петра и Павла свята близько пришлог в року нине идучомъ тисеча пятсот семъдесятомъ сознание уделати, а што се дотычетъ сына моего и дочокъ моих Осановое, а брата и сестръ моих Маликъбашыных Алея, Еганны и Пацы, тогды обовезуемъся тымъ листомъ на тымъ, ижъ тотъ Алей сынъ мой будетъ повинен на тот же час и рокъ помененый то ест на завѣтрей светыхъ апостоловъ Петра и Павла, поспол з нами, на вrade кгородскомъ воеводства Новгородского постановившысе тотъ торгъ

и продажу нашу объявити, призволяючи на таковую продажу постановене нашо и з нами, зоровно люди и земли того имени Крошинского и дворца Стайского, гдебы того потреба указывала, за его милости накладомъ, маеть очыщати, такъ тежъ и дочьки мое Осановое а сестры мои Маликъбашины Еганна и Паца маеть на тот же час вышей писаный на завѣтрее светых апостоловъ Петра и Павла, тамъ же на враде воеводства Новгородского стати и выречене перед урадом уделати, ижъ и они на тот торгъ и постановене нашо зезволивъшы, выправы себе нигде индей одно от мене матки и от нас брати своее смотрети мають, якожъ то все обещуемъ выполнить и кожде артыкулы и члонки здержати; а если быхмо мы або сынъ и дочьки мои Осановое а братъ и сестры мои Маликъбашины которого артыкулу або члоньку в семъ листе нашомъ описаного не здержали и чимъ кольвекъ сес запис нашъ нарушили, тогды будемъ повинни господару королю его милости заплатити заруки, тисечу копъ грошей, а его милости пану Троцкому пятсотъ копъ грошей, а заплативъшы и оправивъшы тые заруки претсе то все, яко есть на томъ листе нашомъ описано, выполнить и тому досыт уделати будемъ повинни, такъ же и сес лист и продажа наша у каждого права при mocy держана и захована быти маеть вечно. И на то есмо его милости дали тот нашъ продажный листъ под нашими печатми. А пры томъ были и тог добре будучы сведоми, за прозбою нашою и печати свои приложити рачили, вельможныи панове их милост пан Николай Нарушевичъ подскарби земский великого князѣтва Литовского, писар его королевской милости староста Марковъский, Мяделский, Ушпольский и Пенянский, князь Лукашъ Болеславович Свирский маршалокъ его милости господаръский, пан Бенедыктъ Юрага маршалокъ его королевской милости, пан Андрей Дершко подкомори Троцъки, панъ

Войтехъ Девялтовъский подкомори Ковенский. Писанъ у Вильни лета Божьего нароженя тисеча пятсотъ семдесятого, мца марца третего дня.

Изъ актовой книги Новогрудского земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 237 на обор.,—239.

№ 19—1570 г. Ноября 16.

Продажный листъ Усейна Маликбашича Остафю Воловичу на часть имѣнія Крошинъ и Стайки.

List sprzedaży tatarzyna Usayna Malikbaszycza części iego w Kroszynie i w Staikach panu Ostafiewi Wołowiczowi, pod datą w Wilnie roku tysiąc pięćset siedmdziesiątego, miesiąca Nowembra szesnastego dnia.

Я Усейнъ Маликъбашыц татарин господарски воеводства Новгородъского ознаймую и чиню явно симъ моимъ листомъ нинешнимъ и на потомъ будучымъ, кому будетъ потреба того ведати, ижъ што которое именье Крошынъ, у воеводстве Новгородскомъ лежащее, отецъ мой Маликъбаша Ордынецъ на господари короли его милости и великомъ кнези Литовском светое и славное памяти Жыкгимонте выслужывшы, мене сына своего з братею моею старшою Мортуюю и Асаном на ономъ именью Крошынскомъ составил, одножъ якъ отецъ мой, такъ и мы сынове его, водле права своего тым именемъ нашимъ шафовать и его продавать волни не были, а такъ ижъ гдръ корол его милость и велики князь Жыкгимонтъ Августъ, пан нашъ милостивый, вельможному пану его милости пану Остафю Воловичу пану Троцкому подканцлерому великого князѣтва Литовъского, старосте Берестейскому и Кобринъскому, з ласки своее господарское право вечное на тое именье Крошынъ дали и в нас оное именье Крошин и дворецъ Стайки ку томужъ именью прислухаючий на вечность купити, а тое што быхмо отъ одного именья фолварковъ, бояр, людей, и кгрунътовъ до чыхъ колвекъ рукъ

утратили, его королевска милость правомъ своимъ господарскимъ его жъ милости пану Троцькому доходити и дошедшы того, вечными часы уживати, позволить рачыл, а ижъ я не мало бояр, людей и кгрунътовъ оного имени Кропынского и дворець Стайки ку томужъ именью належаый до обьчыхъ рукъ упустилъ и утратил, чого его милость правомъ своимъ от гдра его млсти данымъ одыскивать и доходить рачыть, то пакъ я Усеин Маликъбашич бачечы то, жемъ вжо на малой частце оного имени у Крошине зостал, с которое выхованя жадного мети не могу, ведъ же ужываючы в томъ волъности на сойме прошломъ Берестейскомъ в року минуломъ тисеча пятьсотъ шестьдесятъ шостомъ уфаленое, ижъ каждому шляхтичу волно своею властьюю именемъ подле воли своее шафоват и к тому за дозъволенъемъ и правомъ господарскимъ его милости пану Троцькому данымъ, ни щей намовы и припущенья, одно по своей доброй воли и добре се на то розъмислившы, спустил и продал есми вперед речоному его милости пану Остафью Воловичу пану Троцькому, пни малжонъце, детемъ и потомкомъ его милости на вечность всю часть именья моего Кропиньского и дворца Стайковъ, яко по отьцу моемъ на мене прышла, то есть з бояры и з людьми тягълыми и городъники и зъ ихъ землями с третью частью млына и ставу Кропинского мне належачого и к тому з будованемъ домовымъ, с пашнею дворною, зъ сеножатми, з ставы и зъ ставицы, з гоны бобровыми, з ловы рыбными и птапими, з гаи и лесы, боры и зо вьсими кгрунъты и пожитьки, якимъ колъвекъ именемъ могутъ быти названы и поменены або тепер и на потомъ вынайдены и зо вьсимъ яко ся тое именье Кропиньское само в себе в границах и обыкодах своихъ маеть и якъ отцу моему от гдра его милости дано, ничего вжо на себе, жону и потомъки блиские и кровъные мои не зоставуючы и не выймуочы, за певъную суму пене-

зей то есть за семъсотъ копъ грошей личбы панства его королевское милости великого князтва Литовьского, личачы в каждый гропъ по десяти пенезей белыхъ, а в копу по шестидесять грошей, якожъ вжо тепер заразомъ тое именье зовсимъ потому яко вышей ознаймено его милости продавни спустил и симъ листомъ моимъ здаю и спущаю и всякого права вжо в ономъ именью и во всехъ кгрунътехъ его вырекаюсе и отступую, которую жъ част всего того именья моего Кропиньского буду повинен его милости, в томъ тепер и другомъ року тисеча пятьсотъ семьдесятомъ перед святомъ прышлымъ Нароженъя Сына Божьего его милости, або послантъцу его милости, завести, границы оного именья оказати, такъ же бояре и люди мои отъчызные, перед вознымъ з ураду Новгородского взятым, подати и то все на реестръ описати и передъ урядомъ кгородскимъ або земскимъ Новгородскимъ, в томъже теперешнимъ року семьдесятомъ, або на рокахъ судовыхъ земьскихъ о Трехъ Кролах в року прыдучомъ тисеча пятьсотъ семьдесятъ первомъ оный реистръ оказати и водле него сознанье уделати и до книгъ врьдовыхъ записати дали; которого жъ именья Кропынского части моее, к тому дворець Стайки, который я в руки обьчые за некоторую суму пенезей упустилъ был, правомъ своимъ отъ господаря его милости данымъ и отъ мене его милости пуцонымъ, дошедшыны маеть его милость самъ, малжонъка, дети, потомки и щадъки ихъ милости тую часть мою именья моего Кропинского совьсимъ потому яко отецъ мой Маликъбаша, а по немъ я самъ, в держанью и вживанью былъ, яко вышей ознаймено держати и вживати вечне, будучы волни отдати, продати и замснити, куды хотя подле воли своее обернути, яко сами ихъ милость налпей розумеючы; а я самъ, жона, дети, потомъки, близъкие и кровъные мои вжо в тое имене звынъ менованое отъ мене его милости проданое и ни в жадную

власть ность его вступоватисе и переказы никоторое в держанью и ужываню их милости чинити не маем и не будем мочи вечными часы; а естли бы се хто в тое имене от мене его милости проданое, або в которую властьность оногo имени вступовалъ и переказу в держанью и вживаню его милости чынилъ, тогды я то у кожного права, за его милости накладомъ маю его милости очищати; а естли быхъ я и потомъки мои которого артыкулу або члонъку в семъ листе моемъ описаного не здержали и чымъ колвекъ сес запис мой нарушали, тогды будем повинъни гдру королю его милости заплатити заруки пятьсотъ копъ грошей, а его милости пану Троцькому другую пятьсотъ копъ грошей, а заплативъшы тые заруки претъся тотъ торгъ и продажа моя в семъ листе моемъ описаная у кожного права прымована и пры моцы захована быти маеть; которую жъ я продажу свою и сес листъ мой продажный постановивъшысе очевисто на вряде воеводства Виленского оповедалъ и доброволне вызналъ и до книгъ врядовыхъ то записати далъ, на што и выпис его милость пан Троцьки собе взяти рачыл якожъ и на прышлыхъ рокохъ судовыхъ земьскихъ Новъгородскихъ, которые о Трехъ Кролехъ в року близько прышломъ тисеча пятьсотъ семьдесятъ первомъ сужоны и справованы будутъ. Я Усеинъ передъ вразомъ земскимъ судовымъ Новъгородскимъ постановивъшысе, тотъ выпис вряду воеводства Виленского до книгъ оногo вряду земского Новъгородского перенести и сознанье на тую продажу мою его милости пану Троцькому, пани малжонъце и потомъкомъ его милости учинити и в книги врядовые записати дати буду повиненъ, подъ тымижъ обовязъки и заруками в семъ листе моемъ вышей доложонными; а где бы передъ тымъ часомъ менованымъ Трехъ Кролехъ свята прышлого Панъ Богъ на мене смерть допустилъ, тогды волно будетъ его милости пану Троцькому самому або

черезъ умоцованого посланъца его милости тую продажу мою и выпис с книгъ сознанья моего на враде Виленскомъ учиненного часу тыхъ же роковъ менованныхъ о Трехъ Кролехъ перенести и до книгъ врядовыхъ записати дати, которое перенесене и записанье его милости самого або посланца его милости такъ мощно будетъ, яко быхъ я самъ очевисто стоячы вызналъ. И на томъ его милости пану Троцькому, пани малжонъце и потомъкомъ их милости дал сес мой продажный листъ, подъ моею печатью; а пры томъ были и того будучы добре звездоми за прозбою моею и печати свои прыложити рачили к сему моему листу ихъ милость велможные панове пан Миколай Талвошъ каштелянъ Менский, староста Дынемъборский, панъ Миколай Нарушевич подскарби земский великого князтва Литовского, писар гдрьский, староста Марковъский, Мядельскій, Ушьполский и Пенянский, пан Станиславъ Нарушевич тивун Виленский. Писанъ у Вилни, лета Божьего Нароженья тисеча пятьсотъ семдесятого, мца Ноябра шостогонадцать дня.

№ 20—1570 г. Ноября 19.

Продажный листъ на часть имѣнія въ Крошинѣ и въ Стайкахъ.

List przedaży Maska Asanowicza Malikbazyca na część imienia iego w Kroszynie y w Staikah pod datą a. 1570, miesiąca gbra 19 dnia.

Я Маско Осанович Маликъбашича татарин гдрьский воеводства Новгородского, ознаймую и чыню явно симъ моимъ листомъ нынешнимъ и на потомъ будучимъ кому будетъ потреба того ведати, ижъ што которую часть имения Крошынъского у воеводстве Новгородскомъ лежачого, выслугу деда нашего Маликъбаша Ордынца на господари короли его милости и великомъ кнези Ли-

товскомъ светое и славное памяти Жикгимонте мел есми з братьею моею Маликъбашою и Алеемъ Осановичы, одножъ якъ дед такъ и отецъ мой Асан и мы сынове его водле права своего тымъ именемъ нашимъ шафовати и его продавати волни не были, а такъ ижъ гдръ корол его милость и велики князь Жыкгимонтъ Августъ пан нашъ милостивый велможному пану его милости пану Остафю Воловичу пану Троцькому, подканцлерому великого князтва Литовского, старосте Берестейскому и Кобринскому, з ласки своее гдрское право вечное на тое имене Крошинъ дати и в нас оное именье Крошин и дворец Стайки ку тому жъ именью прислухаючий на вечность купити, а тое штобыхмо от оного именя фолварковъ, бояр, людей и кгрунтовъ до чьих колвекъ рукъ утратили, его кролевска милость правомъ своимъ гдрскимъ его жъ милости пану Троцькому доходить и дошедшы того вечными часы ужывати позволити рачиль, а ижъ я з братьею моею менованою не мало бояр, людей и кгрунтовъ оного именя Крошинского и дворца Стайков ку тому жъ именью належачого до обьчых рукъ заставою былъ упустилъ, чого вжо его милость правомъ своимъ, от господара его милости данымъ, дошедши в держаньи и вживанью быти рачыть; то пакъ я Маско Осанович, бачечи то, жем вжо на малой частице оного именя у Крошине зосталъ, с которое выхованья жадного мети не могу, вед же ужываючы в томъ волности на сойме прошлом Берестейскомъ в року минуломъ тисеча пятсот шестьдесятъ шостомъ уфаленое, иж кождому шляхтичу волно своею властностью именованиемъ подле воли своее шафовати и к тому за дозволенемъ и правомъ господарскимъ его милости пану Троцькому данымъ, ни щиее намовы и припуженья, одно по своей доброй воли и добре се на то розмыслившы, спустилъ и продалъ есми вперед речоному его милости пану Остафю Воловичу па-

ну Троцькому, пани малжонъце, детемъ и потомком его милости на вечность всю часть именья моего Крошинского и дворца Стайковъ, которая отъ брати моее Маликбашы и Алея Осановичовъ, водле права моего приржоного, з делу ровного приходить, то есть з бояры и з людymi тягълыми, огородники и зъ ихъ землями и зъ частью млына и ставу Крошинского мне належачою, и к тому з будованьемъ домовымъ, с папинею дворною, зъ сеножатыми, зъ ставы и зъ ставицы, з гоны бобровыми, з ловы рыбными и пташими, з гаи и лѣсы, боры и зо всеми кгрунты и пожитки якимъ колвекъ именованиемъ могутъ быти названы и поменены, або тепер и на потомъ вынайденны и зо всимъ яко се тое именье Крошинское само в себе в границах и обыходах своих мает и якъ деду моему от господара его милости дано, ничего вжо на себе, жону и потомъки, близькие и кровъные мои не зоставуючы и не вымуючы, за певную суму пенезей, то есть за двесте пятьдесятъ и шесть копъ грошей личбы панства его кролевское милости великого князтва Литовского, личачи в кождый грошъ по десети пенезей белыхъ, а в копу по шестидесятъ грошей, якожъ вжо тепер за разомъ тую часть именья Крошинского и дворца Стайков зовсимъ потому, яко вышей ознаймено, его милости продавъшы, спустилъ и симъ листомъ моимъ здаю и спущаю и всякого права вжо в ономъ именью и во всихъ кгрунтехъ его вырекаюсе и отступую, которую жъ часть всего того именья моего Крошинского буду повиненъ его милости в томъ тепер идучомъ року тисеча пятьсотъ семьдесятомъ, перед святомъ прышлымъ нароженья Сына Божего его милости, або посланцу его милости завести, границы оного именя оказати, такъже бояре и люди мои отчызные перед вознымъ з уряду Новгородского взятымъ подати и тое все на реистръ списати и передъ урядомъ кгродскимъ або земскимъ Новгородскимъ в

томъ же теперешнемъ року семьдесятъмъ, або на рокахъ судовыхъ земскихъ о Трехъ Кролехъ в року придучомъ тисеча пятсотъ семьдесятъ первомъ оный реистръ оказати и водле него сознане уделати и до книгъ врьдowychъ записати дати, которого жъ имения Крошинского и дворца Стайковъ части моее маєть его милость самъ, пани малжонка, дети и потомъки ихъ милости совѣсимъ потому, яко дед мой Маликбаща и по немъ отецъ мой Асан и я самъ в держаню и вживаню был и яко вышей ознаймено держати и вживати вечно, будучы волни отдати, продати и замѣнити, куды хотя подле воли своее обернути, яко сами ихъ милость налпей розумеючи, а я самъ, жона, дети, потомъки близькие и кровные мои вжо в тое именье звышъ менованое, от мене его милости проданое и ни в жадную властность его вступоватисе и переказы никоторое в держаню и ужываню ихъ милости чинити не маемъ и не будемъ мочы вечными часы; а естли бы се хто в тую часть имения от мене его милости проданого, або в которую властность оного имения вступовалъ и переказу в держаню и вживаню его милости чинилъ, тогды я то у каждого права, за его милости накладомъ, маю его милости очыщати; а естли быхъ я и потомъки мои которого артыкулу, або члонъку в семъ листе моемъ описаного не здеръжали и чимъ кольвекъ сес запис мой нарушали, тогды будемъ повинни гдру королю его милости заплатити заруки двесте копъ грошей, а его милости пану Троцькому другую двесте копъ грошей, а заплатившы тые заруки, прет се тот торгъ и продажа моя в семъ листе моемъ описаная у каждого права примована и при моцы захована быти маєт. Которую жъ я продажу свою и сес листъ мой продажный, постановившисе очевисто на врьде воеводства Виленского передъ его милостю ясне велможнымъ паномъ Миколаемъ Радивилом, воеводою Виленскимъ, канцлеромъ вели-

кого князства Литовского, старостою Мозырскимъ, Лидьскимъ и Борысовскимъ оповедалъ и доброволне вызналъ и до книгъ врьдowychъ то записати далъ, на што и выпис его милость пан Троцькій собе взяти рачилъ, якожъ и на пришлыхъ рокахъ судовыхъ земскихъ Новгородскихъ, которые о Трехъ Кролехъ в року близько пришломъ тисеча пятсотъ семьдесятъ первомъ сужоны и справованы будутъ, я Маско передъ врадомъ земскимъ судовымъ Новгородскимъ постановившисе, тот выпис врьду воеводства Виленского до книгъ оного врьду земского Новгородского перенести и сознанье на тую продажу мою его милости пану Троцькому, пани малжонце и потомъкомъ его милости учинити и в книги врьдовые записати дати буду повинен, подъ тыми жъ обовязъки и заруками в семъ листе моемъ вышей доложонными; а где бы передъ тымъ часомъ менованымъ Трехъ Кролехъ свята пришлого Пан Богъ на мене смерть допустилъ, тогды вольно будетъ его милости пану Троцькому самому або черезъ умоцованого посланца его милости тую продажу мою и выпис с книгъ сознанья моего на врьде Виленскомъ учиненого, часу тыхъ же роковъ менованыхъ о Трехъ Кролехъ, перенести и до книгъ врьдowychъ записати дати, которое перенесене и записане его милости самого, або посланца его милости такъ моцно будетъ, яко быхъ я самъ, очевисто стоячы, вызнал. И на томъ его милости пану Троцькому, пани малжонце и потомъкомъ ихъ милости далъ сес мой продажный листъ, подъ моею печатю. А пры томъ были и того будучи добре зведомы, за прозбою моею и печати свои прыложить рачыли к сему моему листу, ихъ милость велможный пан Миколай Нарушевич, подъскарбий земский великого князства Литовского, писар господарский, староста Марковъский, Мядельский, Ушьпольский и Пенянский, а панъ Миколой Станкевич, подкомори земли Жомойтское, тивун Еракголъский, а пан

Акгрипа Венцлавович секретар его королевское милости. Писан у Вилни, лета Божьего нароженья тисеча пятсотъ семьдесятых, мца ноября девятнадцатый день.

Изъ актовой книги Новогрудскаго земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 242.

№ 21—1570 г. Ноября 28.

Явка продажнаго листа на имѣніе Крошинъ.

Wypis s xiag grodzskich Wilenskich zeznania Malikbaszy j Alieia Asanowiczow na warunek zeznania tej przedaży ich pod datą a. 1570, miesiąca gbra 28 dnia.

Выпис с книгъ кгородскихъ воеводства Виленскаго.

Лета Божьего нароженья 48 семидесяток, мца ноября 28 (28) дня.

На вряде его милости господарскомъ замкомъ воеводства Виленскаго передомною Яномъ Абрамовичомъ, наместникомъ, а передо мною Мартиномъ Юхновичомъ, судею, врядники кгородскими Виленскими, постановившии очевиднаго татарове гдрские воеводства Новгородскаго Маликъбаша и Алея Осановичи Маликъбашича добровольне оповедали и явне то вызнали, ижъ што matka их Яся Ахметъ Улановъна и с тымъ менованымъ Маликъбашою сыномъ своимъ, за умоцованьемъ от того истого Алея и сестръ их Пацы и Еганны Осановенъ, учинивши торгъ и постановенье з вельможнымъ паномъ его милостью паномъ Остафьемъ Воловичомъ паномъ Троцкимъ, подканцлеримъ великаго князства Литовскаго, старостою Берестейскимъ и Кобринскимъ, о часть имения своего Крошинскаго и дворца Стаекъ, совъсимъ яко се в себе має, его милости на вечность продали и спустили за пятсот и сорокъ копъ грошей личбы Литовское, которая сума их от его милости пана Троцкого вжо сполна дошла, нижи иж оный Алея и се-

стри их помененные еще оное продажи своею черезъ матку и брата своего Маликъбашу учиненое на вряде воеводства Новгородскаго сознания и выреченья з частей своих имения Крошинскаго и дворца Стаекъ не вчинили, тогды обовезалисе о рокахъ пришлохъ судовыхъ земскихъ, которые о Трехъ Кролахъ в року близько пришломъ тисеча пятсотъ семьдесятъ первомъ сужены будутъ, третего дня по засаженью суда, постановившии се очевидно, тую продажу свою вызнати и до книгъ врядовыхъ земскихъ Новгородскихъ записати дати, на штожъ и листъ свой записный, под печатми своими и с подписомъ руки оного Алея и тежъ з ведомостью и печатми некоторыхъ людей зацныхъ его милости пану Троцкому дали, а под якими варунтьки и обовязки се описали, то шырѣй на ономъ листе их есть описано и доложено, который они перед нами на вряде оказывали, просечы абы былъ до книгъ врядовыхъ кгородскихъ вписан, котораго мы листу огледавшии и того устьного сознания их выслушавши, казали есмо до книгъ врядовыхъ кгородскихъ вписати, который слово в слово такъ се в себе має. Я Маликъбаша и Алея Осановичи Маликъбашича ознаймуемъ тымъ нашимъ листомъ, ижъ што matka наша кнегини Яся Ахметъ Улановъна зо мною Маликъбашою сыномъ своимъ, за мощью от мене Алея и сестръ моихъ Пацы и Еганны Осановенъ имъ даною, учинили торгъ з вельможнымъ паномъ его милостью паномъ Остафьемъ Воловичомъ паномъ Троцкимъ, подканцлеримъ великаго князства Литовскаго, старостою Берестейскимъ и Кобринскимъ о часть имения нашего Крошинскаго и дворца Стаекъ, совъсимъ яко се в себе має, якожъ сами от себе и именьемъ нашимъ за мощью имъ на то от мене даною спустили и на вечность продали его милости пану Троцкому вперед реченую часть имения нашего Крошинскаго, за певную суму пенезей, то есть за пятсот и сорокъ копъ

грошей, яко жъ вжо оная сума от его милости за оное имене нашо Крошинское сполна нас водле торгу нашого дошла и заплачона черезъ руки пана Есифа Головѣни, подѣсудька земли Новѣгородское, вед же хотяжъ matka наша со мною Маликъбашою на враде воеводства Виленского на тую продажу нашу сознанья не вделали, одножъ я Алеѣ и сестри наши менованные еще были того перед враномъ земскимъ або замковымъ Новгородскимъ сознанья не вчинили, а matka тежъ наша и я Маликъбаша того вызнанья нашого на враде Виленскомъ учиненого до врану Новгородского не перенесли и не сознали, а такъ симъ листомъ нашимъ обовезуемъсе сами за себе и за matку и сестри наши менованные, ижъ повинни будемъ о рокахъ судовыхъ о Трехъ Кролахъ припшлыхъ римского свята, в року близько придучомъ тисеча пятсот семѣдсятъ первомъ, то есть третего дня по засаженью суда, перед враномъ земскимъ Новгородскимъ, постановившисе, тотъ выписъ врану воеводства Виленского сознанья нашого на оную продажу до книгъ земскихъ Новѣгородскихъ перенести, а я Алеѣ и сестры наши сознанье на тот же часъ перед тым враномъ земскимъ Новѣгородскимъ учинити будемъ повинни, вечно переставачу на тотъ торгъ и продажу нашу имения Крошинского частей нашихъ черезъ matку нашу и брата нашого Маликъбаши зъ его милостю паномъ Троцькимъ учиненого, ничимъ се с того року и часу не здираючи; а где бы мы сами, matka або сестры наши тому обовязьку, в семъ листе нашимъ описаному, в чомъ колвекъ досыть не вчинили и того выполнити не хотели, тогды повинни будемъ его милости заруки триста копъ грошей заплатити, а заплативши тые заруки прет се тому обовязьку и опису нашому досыть чинити повинни будемъ. И на то есмо дали его милости пану Троцькому сесъ нашъ листъ, подъ нашими печатми и с подписомъ руки моее

Алеевы. А пры томъ будучы того добре звездоми за прозбою нашою и печати свои приложыть рачили к сему нашому листу ихъ милость панъ Станиславъ Нарупевичъ, тивунъ Виленский, а панъ Александро Бринъза, войский Новѣгородский, староста Пунъский. Писанъ у Вильни, лета Божьего нароженя тисеча пятьсот семѣдсятого, месеца Ноябра двадцать третего дня, с которого записаня до книгъ его милость панъ Троцький и выписъ подъ печатми нашими собе взяти рачиль. Писанъ у Вильни.

Изъ актовъ книги Новогрудскаго земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 242 обор. 243.

№ 22.—1570 г. Декабря 7.

Явна квитанція Мортузичовъ въ полученіи денегъ за проданную часть ихъ имѣнія Крошинскаго.

Wypis s xiąg grodzkich Wilienskich zeznania Agisza, Maska i Iaska Mortuzyczow Malikbaszycow, isz ich wszystka suma pieniadzy za czesć ich w Kroszynie i Staikach od pana Ostafieia Wołowicza doszła, pod datą 1570, Decembra 7 dnia.

Выписъ с книгъ кгородскихъ воеводства Виленского.

Лета Божего нароженя 77 семѣдсятото, мца Декабра сегого дня.

На враде его милости господарскомъ замковымъ воеводства Виленского передо мною Яномъ Абрамовичомъ намѣстникомъ, а передо мною Мартиномъ Юхновичомъ судьею, вранники кгородскими Виленскими, постановившисе очевисто татарове господарские Акгиш, Маско и Яско Мортузичи Маликъбашича доброволне оповедали и явне то вызнали, ижъ што они учинивши торгъ з вельможнымъ паномъ его милостю паномъ Остафьсмъ Воловичомъ, паномъ Троцькимъ, подьканьцлернимъ велького князства Литовского, старостою Бере-

стейскимъ и Кобринскимъ, о части имени своего Крошинского и дворца Стаекъ, спустили и на вечность продали его милости за певную суму пенезей то есть за семь сотъ и пятьдесят копъ грошей то вперед речоное имене свое, нижи иж оная сума еще их была не дошла, тогды дей вжо тецер его милость панъ Троцьки за оное имене Крошинское и дворец Стайки, водле торгу своего з ними уделаного, сполна имъ заплатит рачил, а особливе его милост з ласки свое, над тотъ торгъ подвышаючы, рачилъ, росказат имъ дати тридцать копъ грошей, которая тридцать копъ грошей от его милости ихъ дошла, чого дей всего от его милости дошло их семьсотъ и осмьдесят копъ грошей, на што они и квитъ свой подъ печатми своими и подъ печатми некоторыхъ людей зацных его милости пану Троцькому дали, в которомъ ширей и достаточней о всемъ томъ описано и доложено, который они при сознаню своимъ перед нами на враде покладаючы, просили, абы былъ до книгъ кгородскихъ уписанъ, которого добровольного а устьного сознанья и того квити ихъ мы выслухавшы, казали есмо до книгъ уписати, который квити их слово отъ слова такъ се в себе маеть. Я Аквишъ и я Маско и я Яско Морьгузичи Маликъбашича, татарове господарские, сознаваемъ тымъ напымъ квитомъ, ижъ што есмо учинивъны торгъ з вельможным паномъ Остафьемъ Воловичомъ паномъ Троцькимъ, подканцлеримъ великого князтва Литовьского, старостою Берестейскимъ и Кобринскимъ, о часть имени нашего Крошинского и дворца Стаекъ, спустили, на вечность продали его милости пану Троцькому вперед речоную часть имени нашего Крошинского за певную суму пенезей то есть за семьсотъ и пятьдесят копъ грошей, якожъ вжо оная сума за оное имене нашо Крошинское сполна нас водле торгу нашего дошла и заплачона от его милости самого, такъже и черезъ

руки пана Есифа Головни, подьсудька земли Новьгородское, а особливе еще его милость з ласки свое, надъ тотъ торгъ намъ подвышаючы, рачилъ, росказат дати тридцать копъ грошей, якожъ и тая тридцать копъ грошей нас отъ его милости черезъ тогожъ пана Есифа Головню дошла, чого всего от его милости дошло нас семьсотъ и осмьдесят копъ грошей литовьское личбы, с которе мы сумы его милости квитируемъ и вжо черезъ то никоторе сумы за оное имене Крошинское и дворец Стайки от нас его милости на вечность проданое у его милости упоминатисе не маемъ и не будемъ мочы вечными часы. И на то есмо дали его милости пану Троцькому сес нашъ квити под нашими печатми; а пры томъ будучы того добре зведоми, за прозбою нашою и печати свои приложит рачили к сему нашому квити их милость панъ Станиславъ Нарушевич тивун Виленскій, а панъ Боркулаб Иванович Корсакъ староста Дисенский. Писан у Вильни, лета Божего нарожения тисеча пятсот семьдесятого, мца Декабра первого дня; которого жъ сознанья их и записаня до книгъ кгородскихъ его млсть панъ Троцьки сес выпис с книгъ взяти рачилъ под нашими печатми. Писан у Вильни.

Изъ актовъ книги Новогрудского земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 236 на обор.—237.

№ 28—1571 г. Января 20.

Выпись явни продажи части имѣнія Крошинъ и Стаекъ и отреченія дѣтей Асановой Маликбашича отъ причитающей на нихъ долю части имѣнія Крошинъ и Стаекъ.

Wypis przeniesienia z grodu Wilenskiego do ziemstwa do Nowogrodka tej przedaży ich y przy tym zeznanie dzieci Aśanowey Malikbaszyca wyrzeczeniasie ich s części ich w Kroszynie-

у w Staikach, pod datą a. 1571 miesiąca Ianuarij 20 dnia.

Выпис с книг судовых земских воеводства Новъгородского.

Лета Божьего нарочения тисеча пятсотсемдесятпервого, мѣца Генвара ҃(20)дня.

На роках судовых земских о Трех Кролех свята римского в року нинешнемъ тисеча пятсотъ семдесят первомъ у Новагородку сужоных и справованых, перед нами Малхеромъ Жикгимонтовичомъ Сновъскимъ, маршалкомъ его королевское милости, судею земскимъ, державцю Куренецкимъ, а Есифомъ Ивановичомъ Головнею подсудкомъ, вранники земскими воеводства Новъгородского, постановившисе очевисто татарка гдрьская Осановая Маликъбашича Яся Ахметъ Улановъна, а Маликъбаша и Алеѣ Улановичи сынове ее, а Еганна и Паца Осановъны дочки ее, а сестры менованых Маликъбаши и Алея, оповедали и добровольне визнали, ижъ што гдрь корол его милост и великий князь Жикгимонтъ Августъ листомъ своимъ господарскимъ велможному пану его милости пану Остафью Воловичу пану Троцькому подканьцлерому великого князства Литовского, старосте Берестейскому и Кобринскому, именье Крошинское купити, а што от того именья кому продано або заставлено, того правомъ своимъ господарскимъ доходити дозволити рачил, ино ижъ дворец Стайки, к тому бояре и вси люди части своео именья Крошинского и дворца Стайского, кромъ позволенья гдрьского, заставили были они сами и пасынокъ Осановое Маско Осанович князю Асану Ахметъ Улановичу, маршалку татарскому, у чотырох сот копах грошей, которую дей суму пенезей его милост пан Троцки оному князю Осану за тымъ позволенемъ гдрьскимъ заплатити рачил, а князь Осанъ его милости тот дворец Стайки и вси бояре, люди и кгрунъты именья своего Крошинского, которые в себе в заставе мелъ, его милости поступилъ и в держанье подаль,

гдежъ они не могучы метъ ни откуль слушного выживенья, а звлаща тежъ, ижъ не малые кривды и втиски тому именью Крошинскому и дворцу Стайскому от людей околичныхъ деють и хотечы на одномъ спокойномъ мѣстцу хлебкормленье мети, и тежъ бачечи на то, ижъ пасынокъ ее Маско Осановичъ третью часть свою того всего именья Крошина и Стаекъ, которая от них ему приходить, его милости на вечность спустилъ и продалъ, где жъ будучы оная Осановая и сынъ ее Маликъбаша вышей менованные выправены от брата своего молодшого Алея за волею и ведомостью и за умоцованемъ его самого и сестръ их Пацы и Еганны Осановень, учинившы торгъ и постановене зъ его милостью вперед менованымъ, паномъ Остафьемъ Воловичомъ паномъ Троцкимъ, о часть именья своего Крошинского и дворца Стаекъ, совъсимъ яко се в собе маєт, его милости на вечность продали и спустили за пят сот и сорокъ копъ грошей личбы Литовское, которая сума их от его милости пана Троцького вжо сполна дошла; нижли ижъ оный Алеѣ и сестры их помененые еще оное продажи своео черезъ матку и брата своего Маликъбаши учиненое на вrade воеводства Новъгородского не сознали и выреченя зъ частей своих именья Крошинского и дворца Стаекъ не вчинили, тогда на тых теперешних роках судовых о Трех Кролех зачатых и сужоных, тот Алеѣ и сестры его Еганна и Паца Осановны и з маткою своею Ясею Ахметъ Улановною и з братомъ своимъ Маликъбашою, вышей писаными, добровольне перед нами враномъ земским признали, иж менованая матка и братъ их тот торгъ и постановене именье Крошинское и Стайки, за порученемъ и ведомостью и за моцю их самых чинили и тое именье и дворец Стайки его милости пану Троцькому, пани малжонъце, детемъ и потомкомъ их милости на вечность, за суму вперед менованую пят-

сот и сорокъ копъ грошей спустили, которая сума сполне их всех от его милости дошла, на штожь и matka их Яся и братъ Маликъбаша и листъ продажный под печатми своими и ведомостью некоторых панов рад их милости и врадников его королевской милости дворныхъ дали, а потомъ и тот Алей на томъ торгу и продажи черезъ матьку и брата своего учиненного вечно переставаячы, и свой листъ на то под печатью своею и с подписомъ руки своею и тежь з ведомостью и печатми такъже некоторых людей зацныхъ сторонныхъ дал и то на враде воеводства Виленского сознали и до книгъ врьдowychъ записати дали и якъ листы свои продажные, такъ и выписы врьду воеводства Виленского передъ нами у суду показывали и сами особами своими до книгъ здешнихъ земскихъ Новгородскихъ тое сознанье свое перепосили, при чомъ и сестры их менованные выречене с того имени Крошина и Стаекъ учинили и тот торгъ и постановление матки и брата своею вечно держати, ничимъ его не нарушиваячы, обовезали и просили, абы тое добровольное оповеданье ихъ и выписы врьду воеводства Виленского до книгъ земскихъ Новгородскихъ были уписаны. А такъ мы, тыхъ листовъ ихъ продажныхъ и выписовъ с книгъ воеводства Виленского огледавъшы, казали тые выписы с книгъ воеводства Виленского оказываные слово от слова до книгъ уписати и такъ се в себе масть. Выпис с книгъ замъковыхъ его милости пана Миколая Радивила воеводы Виленского, канцлера великого князства Литовского, старосты Мозырского и Лидского, державъцы Борисовского. Лета Божьего нароженя тисеча пятаотъ семъдесятого, мца Марца четвертого дня. Передъ его милостью паномъ, постановившиимъ очевисто Осановая Маликъбашича Яся Ахметъ Улановъна и Маликъбаша Осанович Маликъбашича сынъ ея, татаре повету Новгородского, сами доброволне оповедали и явне то

вызнали сами за себе и за сына Осановое и дочокъ ихъ а брата и сестръ своихъ Маликъбашыныхъ Олея Осановича, Еганъны а Пацы Осановенъ, ижъ што дей гдръ король его милость и велики князь Жикгимонтъ Авкгусть, листомъ своимъ гдрскимъ вельможному пану его млсти пану Остафью Воловичу пану Троцкому, подъканьцлерому великого князства Литовского, старосте Берестейскому и Кобринскому, именье Крошинское купити, а што от того именья кому продано, або заставлено, того правомъ своимъ господарскимъ доходити дозволити рачылъ; ино ижъ оны дворець Стайки, к тому бояре и вьси люди части своею именья Крошинского и дворца Стайского, кромъ позволенья гдрского заставили были они сами и пасынокъ Осановое Маско Осанович князю Осану Охметъ Улановичу, маршалку татарскому у чотырохъ сот копахъ грошей, которую дей суму пенезей его милость пан Троцки оному князю Осану за тымъ позволенемъ господарскимъ заплатити рачилъ, а князь Осан его милости тот дворець Стайки и вси бояре, люди и кгрунъты именья своего Кропинского, которые в себе в заставе мель, его милости поступилъ и въ держанье подал, где жъ они не могучи мет ни откуль слушного выживенья, а звлаца тежь ижъ не малые кривды и втиски тому именью Кропинскому и дворцу Стайскому от людей околичныхъ деють, и хочечи на одномъ спокойномъ местцу хлебкормленье мети, и тежь бачечи на то, ижъ пасынокъ ея Маско Осановичъ третью часть свою того всего именья Крошина и Стаекъ, которая от нихъ ему приходить, его милости на вечность спустилъ и продалъ, такъ тежь будучи они выправены от сына Осановое а от брата Маликъбашина молодшого Алея торгъ и продажу вечную о тое именье свое Крошинское вделати, а такъ они ни щей намовы або принуженья, але по своей доброй воли, спустили и про-

дали впередъ речоному его милости пану Троцькому, мальжонце, детемъ и потомкомъ его милости на вечность всю часть имения своего Крошинского и дворца Стайковъ, яко по деде их на отца их и по зештью отца их на них пришла, зо всимъ на все, яко се в себе масть, за певную суму пенезей то есть за пятьсотъ сорокъ пять копъ грошей личбы великого князтва Литовъского, на што его милости и листъ свой под печатми панов зацных дали, в которомъ ширей и меновите о всемъ по достатку писаньемъ есть доложено, который листъ покладаячы, они при сознанью своемъ перед его милостью паномъ просили, абы былъ до книгъ его милости замковых уписанъ. Панъ его милость, выслухавшы достаточне того добровольного сознанья и листу их продажного, рачиль розказат до книгъ замковых уписать и слово в слово тот листъ такъ ся в себе мает: Я Осановая Маликъбашича Яся Ахметъ Улановна и я Маликъбаша Осанович Маликъбашича сын ее, татаре повету Новъгородского, сами за себе и за сына моего Осановое и дочокъ моих, а брата моего и сестръ моих Маликъбашиных Алея Осановича, Еганьны а Пацы Осановенъ, сознаваемъ симъ нашимъ листомъ, кому того потреба будетъ ведати нинешнимъ и на потомъ будучимъ, ижъ што гдръ король его милость и велики князь Жыкгимонтъ Авъгустъ, листом своимъ господарскимъ велможному пану его милости пану Остафью Воловичу пану Троцькому, подканцлерому великого князтва Литовъского, старосте Берестейскому и Кобринскому, именье Крошинское купити, а што от того имения кому продано або заставлено, того правомъ своимъ гдръскимъ доходити рачиль, ино ижъ есмо дворець Стайки, с пашнею дворною, к тому бояре и вси люди части нашею имения Крошинского и дворца Стайского, кромъ позволения господарского, заставили были мы сами и пасынокъ

мой Осановое Маско Осанович князю Осану Ахметъ Улановичу, маршалку татарскому, у чотырохсотъ копахъ грошей, которую суму пенезей его милость панъ Троцкий оному князю Асану за тымъ позволенемъ господарскимъ заплатити рачиль, а князь Осанъ его милости тот дворець Стайки и вси бояре, люди и кгрунты имения нашего Крошинского, которые в себе в заставе мелъ, его милости поступиль и в держанье подаль, где мы не могучы мети ни откуль слушного выживенья, звлаща тежъ, же не малые кривды и вѣтиски тому имению Крошинъскому и дворцу Стайскому от князей, пановъ и землян шляхты околичныхъ деють, и хочечы на одномъ спокойномъ меству хлебокормленье мети, и тежъ бачечи на то, же пасынокъ мой Маско Осанович третью часть свою того имения Кропина и Стаекъ, которая от нас ему приходитъ, его милости на вечность спустиль и продалъ, такъ тежъ будучы есмо выправены от сына моего Асановое а отъ брата моего Маликъбашина молодшого Алея торгъ и продажу вечную о тое именье нашо Крошинъское вделати, а такъ мы, ни щее намовы або припуженья, але по своей доброй воли, сами от себе и от сына моего Асановое, а брата моего Маликъбашина Алея спустили и продали есмо впередъ речоному его милости пану Троцькому, мальжонце, детемъ и потомкомъ его милости на вечность всю часть имения нашего Крошинъского и дворца Стайковъ, яко по деде нашомъ на отца нашего на нас пришла, з бояры панцерными, слугами путными и людми тяглыми, то есть на первой бояре Борыс Угрымъ конь, Севрукъ Танцыревич конь, Богдан Тартим конь, Грынъ а Василь Яхниковичы конь, а путные бояре Степан а Иванецъ прихожые, Стасюкъ, Пестрокъ, Иванецъ Пашкевичи, а люди тяглые Янъчыкъ Неклюд, Валенътый, Матфеец, Гришко Якгинтовичи служба, Степан а Митрош

Кгиневици служба, Белец, Хотенец, Опанас, Величко Зеновичи служба, Мартинъ Хотевъ, Степанъ, Микита Протасовичи служба, Лукянъ, Мойсей Бобръ, Еремей Иванъ, Мацко, Радюкъ, Ходор, Бутко Гомъза, Мацко Олисеевичи служба, Иванецъ, Богъданъ Филистовичи служба, Демид, Микула, Овдеецъ, Радюкъ, Яковецъ, Трохимъ, Дмитрокъ Овѣтушевичи служба Михалъ, Радюкъ, Мелюкъ, Ходычычи служба, Олешко, Иванецъ, Петрушецъ, Нестюкъ, Гринецъ Хромъцевичи служба, Гринецъ Мелниковичъ огородникъ, Зенецъ Мельниковичъ огородникъ, Павлюкъ прихожый огородникъ, зъ жонами, зъ детьми, зъ статки и маетьностями их и зъ их землями, навозы, сеножатми и зарослями, зъ службами и повинностями, зъ даню медовою и грошовою, зъ дяклы овсяными, жытными и сенными и совъсими пожитки, зъ них приходячими, зъ будованьемъ дворнымъ у Крошине, с папнею дворною, зъ сеножатми, зъ реками, зъ ставы и зъ ставищи, зъ гоны бобровыми, зъ ловы рыбными и пташими, зъ гай и лесы боры и совъсимъ, яко се тое именье Крошинское и дворецъ Стайки сами в себе в границах и обыкодах своих мають, яко деду нашему от господара его милости дано, ничего вжо на себе, братью и потомъки близъкие и кровъные наши не зоставуючы и не вымуючы, за певную суму пенезей, то есть за пятсот сорокъ пят копъ грошей личбы его королевское милости великого князства Литовьского, личечи в каждый грошъ по десети пенезей белыхъ, а в копу по шестидесять грошей, якожъ вжо тепер за разомъ тое именье зо всимъ потому, яко вышей ознаймено его милости сами отъ себе и от сына моего Осановое молодшого Алея продавшы спустили, здали и симъ листомъ нашимъ здаемъ и спускаемъ, всякого права вжо в ономъ именью и в кгрунътех вырекаемъся и отступуемъ; которого жъ именья Крошиньского и дворца Стайковъ часть нашу маеть его милость самъ, малжон-

ка, дети, потомъки и щадки их милости потому, яко вышей ознаймено, держати и вживати вечно, волни тымъ прибавити, розъширити, отдати, продати, заменить и куда хотя водля воли своее обернути; а мы сами братья, близъкие и кровъные наши вжо в то вступоватися и переказы некоторое в держанью и вживанью их милости чинити не маемъ и не будемъ мочи; а естълибы хто хотелъ в тое именье от нас его милости проданое Крошинъ и дворецъ Стайки, в бояре, люди або в кгрунъты их уступовати, або переказу якую в держанью его милости чинити, тогъды маемъ, за его милости накладомъ, то у каждого права очищати, якожъ вжо есмо тую продажу и постановене свое передъ ясне велможнымъ паномъ Миколаемъ Радивиломъ воеводоу Виленьскимъ, канъцлеромъ великого князства Литовьского, старостою Мозырскимъ, Лидскимъ и Борысовьскимъ, на вряде воеводства его милости Виленскомъ оповедали и вызнали, а потомъ зас тое сознане нашо маемъ и будемъ повинни до вряду воеводства Новьгородского перенести и тамъ на вряде воеводства Новьгородского на певный часъ, на завтрее светыхъ апостоловъ Петра и Павла, свята близъко пришлого, в року нине идучомъ тисеча пятсотъ семъдесятомъ, сознане уделати. А што ся дотычетъ сына моего, дочокъ моихъ Осановое, а брата и сестръ моихъ Маликъбашиныхъ Алея, Еганны а Пацы, тогъды обовезуемъся тымъ листомъ нашимъ, ижъ тотъ Алей сын мой будетъ повиненъ на тот же час и рокъ помененый, то есть на завтрее светыхъ апостоловъ Петра и Павла, поспол з нами на вряде кгородскомъ воеводства Новгородского постановивъпише, тотъ торгъ и продажу нашу постановене и з нами ровно люди и земли того именья Крошиньского и дворца Стайского, где бы того потреба указовала, за его милости накладомъ маемъ очищати, такъ тежъ и дочъки мои Осановое, а сестры мои Маликъбашины

Еганна и Пада мает на тот же час вышлей писаный на завтрее светыхъ апостолов Петра и Павла тамъ же на вряде воеводства Новгородского стати и выреченье перед урядомъ уделати, ижъ они на тотъ торгъ и постановене нашо зезволившы, выправы собе нигде индей, одно от мене матки и от нас брати своеее смотрети мають, якожь то все обещуемъ выполнити и кождые артыкулы и члонки здержати. А естли быхмо мы або сынъ и дочьки мои Осановое, а братъ и сестры мои Маликъбашины которого артыкулу або члонку в семь листе нашомъ описаного не здержали и чимъ колвекъ сес нашъ запис нарушили, тогды будемъ повинни гдрю королю его милости заплатити заруки тисечу копъ грошей, а его милости пану Троцкому пясот копъ гршей, а заплатившы и оправившы тые заруки, претее то все, яко естъ на томъ листе нашомъ описано, выполнити и тому досыт уделати будемъ повинни, также и сес лист продажа наша у кожного права при моцы держана и захована быти мает вечно. И на то есмо его милости дали тот наш продажный листъ под нашими печатми. А пры томъ были и того добре будучи зведоми, за прозбою нашою и печати свои приложити рачили велможные панове их милость пан Миколай Нарушевич, подскарби земски великого князства Литовского, писар его кролевское милости, староста Марковський, Мядельский, Ушполский и Пенянский, князь Лукашъ Болеславович Свирский маршалокъ его милости гдрский, пан Бенедыктъ Юрага маршалокъ его кролевское милости, пан Андрей Держко подкоморый Троцкий, пан Войтех Деялтовський подкомори Ковенский. Писан у Вилни, лета Божего нароженя тисеча пясотъ семьдесятого, мца Марца третего дня, с которого записаня до книгъ его милость пан Троцкий и сес выпис под печатю пана его милости собе взял. Писан у Вилни. Выпис с книгъ кгородскихъ

воеводства Виленского. Лета Божьего нароженя тисеча пясотъ семьдесятого, мца Ноябра двадцат осмого дня. На вряде его милости гдрскомъ замковомъ воеводства Виленского, передо мною Яномъ Абрамовичомъ наместьникомъ а передо мною Мартиномъ Юхновичомъ судею, врядники кгородскими Виленскими, постановившыся очевисто татарове гдрские воеводства Новгородского Маликъбаша и Алеј Осановичи Маликъбашича, доброволне оповедали и явне то визнали, ижъ што matka их Яся Ахметъ Улановна и с тым менованымъ Маликъбашою сыномъ своимъ, за умоцованемъ от того истого Алея и сестръ их Пацы и Еганны Асановен, учинившы торгъ и постановене з велможнымъ паномъ его милостью паномъ Остафьемъ Воловичомъ паномъ Троцкимъ, подканцлеримъ великого князства Литовского, старостою Берестейскимъ и Кобринскимъ, о часть имени своего Крошинского и дворца Стаекъ, совсимъ якосе в собе маеть, его милости на вечность продали и спустили за пясотъ и сорокъ копъ грошей личьбы Литовское, которая сума их от его милости пана Троцкого вжо сполна дошла, нижли иж оны Алеј и сестры их помененые еще оное продажи своее черезъ матку и брата своего Маликъбашу учиненое на вряде воеводства Новгородского сознания и выреченя зъ частей своих имени Крошинского и дворца Стаекъ не вчинили, тогды обовезалися о рокахъ прышлыхъ судовыхъ земскихъ, которые о Трехъ Кролехъ в року близько пришломъ тисеча пясотъ семьдесять первомъ сужоны будутъ, третего дня по засажению суда, постановившыся очевисто, тую продажу свою признати и до книгъ врьдowychъ земскихъ Новгородскихъ записати дати, на што и листъ свой записный под печатми своими и с подьписомъ руки оногo Алея и тежь з ведомостью и печатми некоторыхъ людей зацныхъ его милости пану Троцкому дали, а под якими варуньки и обовязьки

се описали, то ширей на ономъ листе их ест описано и доложено, который они перед нами на вrade оказывали, просечи, абы былъ до книгъ вradeвых кгородскихъ уписанъ, которого мы листу огледавши и того устьяного сознания их выслухавшы, казали есмо до книг вradeвых кгородскихъ вписати, который слово в слово такъ се в себе масть. Я Маликъбаша и Алей Осановичи Маликъбашича ознаймуемъ тымъ напымъ листомъ, ижъ што матъка наша кнегини Яся Ахметъ Улановъна со мною Маликъбашою сыномъ своимъ, за мощью от мене Алея и сестръ моих Пацы и Еганы Осановен имъ даною, учинили торгъ з вельможнымъ паномъ его милостью паномъ Остафьемъ Воловичомъ паномъ Троцкимъ, подканцлеримъ великого князства Литовского, старостою Берестейскимъ и Кобринскимъ, о часть имени нашего Крошинского и дворца Стаекъ, совсимъ, яко се в себе маеть, якож сами отъ себе и именемъ напымъ, за мощью имъ на то от мене даною, спустили и на вечность продали его милости пану Троцкому впередречоную часть имени нашего Крошинского за певную суму пенезей, то есть за пят сот и сорокъ копъ грошей, якожъ вжо оная сума отъ его милости за оное имяне нашо Крошинское сполна нас водле торгу нашего дошла и заплачона черезъ руки пана Есифа Головни, подсудка земъли Новгородское, вед же хотя матка нша со мною Миликъбашою на вrade воеводства Виленского на тую продажу нашу сознания не вделали, одножъ я Алей и сестры напы менованные еще были того перед урадомъ земскимъ або замковымъ Новгородскимъ сознания не вчинили, а матъка тежъ наша и я Маликъбаша того сознания нашего на вrade Виленскомъ учиненного до вrade Новгородского не перенесли и не сознали, а такъ симъ листомъ напымъ обовезуемъся сами за себе и за матку и сестры напы менованные, ижъ повинни будемъ о рокахъ су-

довыхъ о Трехъ Кролехъ приплыхъ римского свята в року близько придучомъ тисеча пятсотъ семъдесять первомъ, то есть третьего дня по засажению суда, перед вradeмъ земскимъ Новгородскимъ постановившимся, тот выпис вrade воеводства Виленского сознания нашего на оную продажу до книгъ земскихъ Новгородскихъ перенести, а я Алей и сестры напы сознание на тот же час перед тымъ урадомъ земскимъ Новгородскимъ учинити будемъ повинни, вечне переставаячы на тот торгъ и продажу нашу имения Крошинского частей нашихъ черезъ матку нашу и брата нашего Маликъбашизъ его милостью паномъ Троцкимъ учиненного, ничимъ се с того року и часу не здираючи, а гдебы мы сами, матка або сестры напы тому обовязку в семъ листе напымъ описаному, въ чомъ колвекъ досыт не вчинили и того выполнить не хотели, тогды повинни будемъ его милости заруки триста копъ грошей заплатити, а заплатившы тые заруки прет се тому обовязку и опису напымъ досыт чинити повинни будемъ. И на то есмо дали его милости пану Троцкому сес нашъ листъ подъ нашими печатми и с подписомъ руки моее Алеевы; а при томъ будучы того добре звездоми, за прозбою нашою и печати свои приложити рачили к сему напыму листу их милость пан Станиславъ Нарушевич тивун Виленский, а пан Александро Бринъзавойский Новгородский, староста Пунский. Писан у Вилни, лета Божего нарочения тисеча пятсотъ семъдесятого, ноября двадцать третьего дня. С которого записаня до книгъ его милость пан Троцкий и выпис под печатми нашими себе взяти рачил. Писан у Вилни. Которое ж оповеданье и перенесене выписовъ воеводства Виленского до книгъ земскихъ Новгородскихъ есть записано, с которыхъ его милости пану Троцкому и сес выпис

есть данъ под нашими печатми. Писанъ у Новагородку.

Изъ актовъ книги Новогрудскаго земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 244—248.

№ 24—1571 г. Января 20.

Ограниченіе имѣнія Крошинъ и Стаенъ.

Wypis s xiąg ziemskich Nowogrodzkich obwiedzenia granic Kroszyna y Staiek pod datą a. 1571, miesiąca Iannarij dwudziestego dnia.

Выпис с книгъ земскихъ земли Новъгородское.

Лета Божего нароченя 47 семдесятъ первог, мца Генвара 20 (20) дня.

На рокахъ судовыхъ земскихъ о Трехъ Кроলেখъ свята римского, в року нынешнемъ тисеча пять сотъ семьдесятъ первомъ у Новогородку сужоныхъ и справованныхъ, перед нами Малхеромъ Жыкгимонтовичомъ Сновскимъ маршалкомъ его королевское милости, судьею земскимъ, державцою Куренецкимъ, а Есифомъ Ивановичомъ Головнѣю подъяудкомъ, врядники земскими Новъгородскими, постановившисе очевисто татарька господарская Осановая Маликъбашича Яся Ахметъ Уланова, а Маликъбаши и Алей Осановичы сынове ее, а Еганна и Паца Осановъны дочки ее, сестры менованныхъ Маликъбаши и Алея, а от Усейна Маликъбашича и от Маска Осановича Маликъбашича татаровъ же господарскихъ умоцованый ихъ Василий Еничъ, земенин воеводства Новъгородского, оповедали и доброволне сознали, иж што тая Осановая Яся зъ сынами и дочками своими менованными а оные Усейнъ Маликъбашичъ и Маско Осановичъ имѣние Крошинъ, в повсте Новъгородскомъ лежащее, и дворець Стайки, к тому жъ имениу Крошину прислухающий, од продъка своего Маликъбаши Ордынъца на гдри короли его милости и великомъ кнзи Литовскомъ светое и славное памяти Жыкгимонте выслужоное мели, а такъ дей они все тое имѣние свое Крошын и дворець Стайки зовѣсимъ на все, яко з бояры и з людьми тяглыми и огородники, такъ же и зо всеми кгрунъты и пожитки, якимъ колвекъ именемъ могутъ быти названы, ничего на себе потомъки, и близькие свои не зоставуючы, яко тому продку ихъ Маликъбаши Ордынцу от гдря его милости было дано, продали и на вечность спустили велможному пану его милости пану Остафью Воловичу пану Троцькому, подъяканъцлерому великого князства Литовского, старосте Берестейскому и Кобринскому, за некоторую суму пенезей, яко дей шырей и меновите о той продажы ихъ на листехъ продажныхъ от нихъ его милости пану Троцькому данныхъ писаньемъ есть доложено, которое дей они имѣние Крошинское и дворець Стайки его милости продавшы зо всимъ, яко ся тое имѣние Крошинское и дворець Стайки сами в собе в границахъ, обыходахъ и в пожитькохъ своихъ мають, в держанье его милости подали и границы в которыхъ оное имѣние Крошинское и дворець Стайки лежать, передъ вознымъ, з уряду Новъгородского взятымъ Васильемъ Десиничомъ его милости пану Троцькому оказали, то есть меновите дей тые границы оногъ имѣнья и дворца, которые оные татарове вперодъ речонные его милости оказали и по нихъ тое имѣние Крошинское и дворець Стайки его милости завели: на первой дей, почонътиши от границы Городишъское имѣнья пана Анъдрея Кгостомъского, огорода Хомя Козеевича подданого Городишъского; от того посередъ болота Ямнова; от того болота Ямнова закривилася межа вправо ку Крошину черезъ дорогу великую, которая идетъ з Церына до Ляховичъ, пуцаючи полеве кгрунътъ Даровский пана Анъдрея Кгостомъского, до дубровъки, прозывающее Осеродъка, зоставуючы оную дубровъку у кгрунъте Крошинскомъ и до дубровъки Ма-

товскомъ светое и славное памяти Жыкгимонте выслужоное мели, а такъ дей они все тое имѣние свое Крошын и дворець Стайки зовѣсимъ на все, яко з бояры и з людьми тяглыми и огородники, такъ же и зо всеми кгрунъты и пожитки, якимъ колвекъ именемъ могутъ быти названы, ничего на себе потомъки, и близькие свои не зоставуючы, яко тому продку ихъ Маликъбаши Ордынцу от гдря его милости было дано, продали и на вечность спустили велможному пану его милости пану Остафью Воловичу пану Троцькому, подъяканъцлерому великого князства Литовского, старосте Берестейскому и Кобринскому, за некоторую суму пенезей, яко дей шырей и меновите о той продажы ихъ на листехъ продажныхъ от нихъ его милости пану Троцькому данныхъ писаньемъ есть доложено, которое дей они имѣние Крошинское и дворець Стайки его милости продавшы зо всимъ, яко ся тое имѣние Крошинское и дворець Стайки сами в собе в границахъ, обыходахъ и в пожитькохъ своихъ мають, в держанье его милости подали и границы в которыхъ оное имѣние Крошинское и дворець Стайки лежать, передъ вознымъ, з уряду Новъгородского взятымъ Васильемъ Десиничомъ его милости пану Троцькому оказали, то есть меновите дей тые границы оногъ имѣнья и дворца, которые оные татарове вперодъ речонные его милости оказали и по нихъ тое имѣние Крошинское и дворець Стайки его милости завели: на первой дей, почонътиши от границы Городишъское имѣнья пана Анъдрея Кгостомъского, огорода Хомя Козеевича подданого Городишъского; от того посередъ болота Ямнова; от того болота Ямнова закривилася межа вправо ку Крошину черезъ дорогу великую, которая идетъ з Церына до Ляховичъ, пуцаючи полеве кгрунътъ Даровский пана Анъдрея Кгостомъского, до дубровъки, прозывающее Осеродъка, зоставуючы оную дубровъку у кгрунъте Крошинскомъ и до дубровъки Ма-

севич, которая такъ же у кгрунѣ Крошынѣскомъ; отъ тое Масевич дубровы дорожкою до дороги великое, идучое з Новагородѣка до Ляховичъ, врочищомъ Перерваного; черезъ тую дорогу великую Новѣгородскую дорожкою у дубровѣку Королевѣщину; з дубровы у сосну, которая стоитъ надъ болотомъ Долгимъ; отъ сосны посередъ того болота Долгого дубровѣкою пришла граница к дорозе врочищомъ у Молодичове; тою дорогою отъ Молодичова ажъ до дубровы Оканѣшчы; отъ дубровы Оканѣшч ажъ до поля Кольпеницкаго Злобина, где ся доконѣчила граница Даровѣская с Крошынѣскою; отъ того Злобина дорожкою, пуцаючи кгрунѣ Кольпеницкый именѣя плебаней Новѣгородѣское полеве, черезъ пуцу Злобинскую, в тую пуцу вѣхавшы копѣцы тры, которые граничатъ кгрунѣ Кольпеницкый зъ кгрунѣтомъ Крошинѣскимъ, ажъ до поля плебаний Крошинское, до четвертого копѣца, подле дорожки, идучое подъ пуцою Кольпеницкою; тою дорожкою до пятого копѣца на угле пуцы Кольпеницкое, отъ того копѣца ажъ до дороги Мышѣское, идучое с Крошина; черезъ тую дорогу дубровою до Мѣху Сухого; отъ того мху аж в реку Кольпеницу; тою рекою Кольпеницою внизъ ажъ до узя реки Кольпеницы, где тая река Кольпеница впадываетъ в реку Щарю; тая река Кольпеница граничитъ тотъ кгрунѣ Крошынѣскый зъ кгрунѣтомъ Стволовицкымъ именѣя его милости князя Олексѣсандра Чорторыского воеводы Волынского, в томъ же кгрунѣ именѣ земенина гдѣрского пана Богуша Овсяника Сочивѣчичы; тою зас рекою Щарею у верхъ, пуцаючи полеве кгрунѣ Стволовицкые князя Чорторыского и ее милости пани Ярошовое Корыцкое конюпыное именѣя Городышѣского и Колдычовского ажъ у озеро Колдычовское, с которого озера тая река Щаря встала, где и в томъ озере подданым Крошынѣскимъ вступъ до ловенѣя рыбъ есть; тымъ озеромъ

Колдычовскимъ ажъ до болота Рудникъ, которое болото зъ зарослями и з сеножатыми в кгрунѣ Крошинскомъ; нижили в томъ же кгрунѣ, идучы границу рекою Щарею, прыходячы к селу Торпичам, тамъ от того мѣстѣца умѣшались люди князя Чорторыйского—боярынъ Сидко Русиновичъ, а служба тягълая Добрышевичы а Царевича Пунского чотыри службы людей тягълыхъ—Калитниковичы служба, Пужевичовъ служба, Дубневичъ служба, Маскевич служба, а пана Бенедикѣта Юражиныхъ людей тягълыхъ служобъ шесть—Букреевич служба, Лесковичъ служба, Судникова служба, Костюковичъ служба боярская, Ракович служба, Лазовыхъ служба, а пана Вендроховѣского служобъ три,—Ходорович служба, Дуликовѣщина служба, Заволаева служба боярская а Оношко Васкович, боярынъ Короля его милости, з кгрунѣкомъ своимъ; а от того болота Рудницкаго полемъ ку дорозе Скробовской; тою дорогою до врочища Берви Сосное; отъ Берви Сосное до Квачевич поля ажъ до дороги великое, которая идетъ з Городища до Своятичъ, пуцаючи полеве кгрунѣ Колдычовѣские; тою дорогою зас, пуцаючи полеве кгрунѣ Волненѣские его милости пана Троцкаго, мимо гай Берозовецъ, едучы ку Своятищомъ; с тое дороги Своятицкое улево до Нижова дорогою, которая идетъ с Торпичъ до Вольное; тою дорогою мало ехавшы, покинувѣши ее, zostавуючы Нежеву полеву, клиномъ дорогою, мимо гай Нежевѣские ажъ ку селу пана Троцкаго Залесю, черезъ дорогу великую, которая идетъ з Церына до Крошина, zostавуючы оное село Залесе пана Троцкаго полеву; дорогою мимо сосну Волненѣскую ажъ подъ село пана Троцкаго жъ Парѣхимовичы, не доеждѣчаючи того села дубровѣкою и сеножатыми ажъ до реки Стаинѣки, до гребли ставу пана Юражина Черѣниховского; тою рекою Стаинкою уверхъ до устя реки Черниховки и в томъ мѣстѣцы дворѣ-

цы татарские Стайки и два дворцы землян господарских пана Богуша Овьяника и пана Анѣдрея Голубовъ, а к тому умешался уголъ кгрунту пана Юражина Черниховский, тою рекою Черниховкою уверхъ до Своятичское дороги до кургана, который стоит надъ болотомъ Любъчомъ, от того кургана болотомъ Любъчомъ до дуба вровичомъ на Хвощовъце посеред мху, от того дуба Хвощовъца посередъ болота того жъ Любъча ажъ до Далечи, а оттул ку кгрунту пана Анѣдрея Кгостомьского именья Городища, которое держитъ панъ Одаховъский, тот кгрунтъ zostавуючы полеве ажъ до реки Щари, черезъ тую реку ажъ до огорода Козеевич, откол се граница почала, которое заведене именья Крошынъского и дворца Стайковъ его милости пану Троцькому проданныхъ и оказанье границъ того именья и дворца менованныхъ оная татарка Яся Осановая з сынами и дочками своими у верху менованными очевисте, а Усеин Маликъбашичъ и Маско Осанович черезъ умоцованого своего, впрод речоного Василя Енича, перед нами врядомъ судовымъ земскимъ оповедавши и доброволне сознавши, просили абы то до книгъ земскихъ Новгородскихъ было записано, што водле сознанья и прозбы их до книгъ земскихъ записано есть, с которого записаня до книгъ его милости панъ Троцький сес выпис подъ нашими печатями себе взять рачылъ. Писан у Новогородьку.

Изъ актовой книги Новогрудскаго земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 249—250.

№ 25—1571 г. Ноября 10.

Листъ Ислама царевича Пунскаго о замѣнѣ землями Торчицкими земель Колдычевскихъ.

List Isliama Ambiekowiza Carewicza Punskiego o zamianie ziemiami Torszyckimi za ziemi

Koldyszewskie pod datą roku 1571, Nowembra 10 dnia.

Я Ислямъ Амбекович царевич Пунский ознаймую и чыню явно тымъ моимъ листомъ, ижъ што которые люди и кгрунты именья моего и брати моее Селима Атмера Анѣбековичовъ Колдычовского, у воеводстве Новъгородскомъ лежачого, в селе Торшычахъ в сумежи межы кгрунтовъ и людей велможного пана его милости пана Остафья Воловича пана Троцького, подканьцлерого великого князства Литовьского старосты Берестейского и Кобрынъского, Крошынъского, тежъ в том же селе Торшычахъ суть, а в селе Колдычеве пры именью моемъ Колдычовскомъ, такъже люди и кгрунты именья Чернеховьского детей небожъчыка пана Бенедыкѣта Юраги маршалка короля его милости есть в замене от гдра его милости даные в сумежи межы кгрунтами моими Колдычевскими, за которою сумежностью я и братя мои не могучы мети покою и поступку, яки бы могъ быть, жадалом его милости пана Троцького самъ от себе и именем брати моее, жебы его милость тые кгрунты Колдычовские у в опеку, на детей пана Бенедыкѣта Юраги брата небожъчыковьскаго пана Федора Юраги и в малжоньки его пани Бенедыкѣтове Юражыное маршалковое короля его милости пани Федоры Коптьевны, держащее того именья Чернехова за крунты его милости Крошиньские ку именью Чернехову прылегълые, отменою набыти, а оныхъ кгрунтовъ Колдычевскихъ мне уступити рачылъ, што его милость панъ Троцьки за жеданьемъ нашимъ учынити и оног кгрунту пана Юражыного в Колдычове отменою достати и мне такъже отменою за мои кгрунты Торшыцкие сумежные з кгрунты его милости Крошынъскими уступити рачылъ, а я Ислямъ царевич Пунский самъ от себе и от брати своее тыхъ всихъ кгрунтовъ своихъ Торшыцкихъ, на которыхъ суть шесть служобъ оселыхъ, кром лю-

дей за отмену на тые кгрунты Колдычовские отъ пана Федора Юраги опекуна детей пана Бенедикта Юражынхъ брата его и малъжонки пана Бенедиктовы пани Федоры его милости пану Троцькому, поступленыхъ ку имению его милости Крошынъскому, ку имению нашому Колдычевъскому поступилъ, вед же преть се померою кгрунтьовъ такъ Колдычовскихъ детей пана Бенедикта Юраги Черънеховскихъ его милости пану Троцькому поступленыхъ у в отмене, яко теж и Торшицкихъ людей нашихъ, за которые его милость ку имению Черънехову детем пана Бенедиктовым отмену дать рачыть, естли бы кгрунтьу Колдычовского Юражынъского мне брати моей от его милости у в отмене поступленого большъ збывало над кгрунть его милости Юражынъский, тогды я буду виненъ его милости такъ много кгрунтьовъ имения нашего Колдычовского, прылеглого ку границы Крошынъской, меновите впрочем у Бервей Сосновых додать, а где бы тежъ мне и брати моей за наши кгрунты Торшынские в кгрунтѣ Юражынскомъ Колдычовскомъ чего не доставало, тогды такъже его милость панъ Троцьки маеть казать нам кгрунтьом своим Крошынъскимъ тамъ же въ тыхъ же Бервей Сосновыхъ нагороду учинити, которая проба померы около тыхъ кгрунтьовъ менованыхъ Колдычовскихъ Юражынъскихъ и моихъ Торшицкихъ и отмена учынена быти мает, а тая помера мается почати у двухъ неделяхъ по великодни святе пришломъ в року придучом тисеча пят сот семдесят втором и там же, на далшы час не откладаючи, маеть скончно быти через посланцовъ з обуду сторонъ на то от нас высланныхъ, то естъ по одному прыятелю и к тому служебниковъ; а где бы я Ислям Анбековичъ и з братею моею вышей менованою прыятеля и посланцовъ своихъ до тое справы не выслалъ, тогды тотъ прытель и посланецъ его милости пна

Троцкого мают там в тых отменахъ воделе сего описанья постановление и розграниченье конечное во всем и в заменахъ делати и где они вымерать и назначать замену кгрунтьомъ в сторону имения моего Колдычовского, на том я и братья мои перестать и то прыняти маем и вжо тыхъ заменъ и границъ во всихъ кгрунтѣхъ заменимыхъ положоныхъ и опитаныхъ в рейстрахъ тыхъ посланцовъ, пры коморънику Новгородскомъ, учыненыхъ, з обоухъ сторонъ або за невысланьем от нас одное стороны посланцы от пана Троцкого высланные пры томъже коморнику постановять, взрушати не маем и на томъ переставати повинни будем, што они учынять под закладомъ на его королевскую милость двемасты копами грпей, а стороне пану Троцькому другими двемасты копами грошей, а где бы ся хтожъ колвекъ з близькихъ, кривныхъ и повиноватыхъ моихъ, або и брати моей вышей в сем листе моем менованом, дошедшы лет зуполныхъ, в тые кгрунты, которые еси его милости от мене zostали у в отмене, вступовати и переказу якую в нихъ чынити мели, тогды я Ислям Анбековичъ в кождого права его милости заступовати и тые кгрунты своим накладомъ очищати маю и буду повинен, подъ тою жъ зарукою вышей в сем листе нашем описаню. А што ся дотычетъ коло уваженья кгрунтьовъ, которые ся въ сторону его милости пана Троцкого прыняти мають и которые тежъ в сторону мою отменою от его милости прити мають, тогды таковыя кгрунты на обеде стороне ровнаны быти мают, добры противъ доброго, а подлы противъ подлого. И на то дал есми его милости пану Троцькому сес мой листь под моею печатью и с подписомъ руки моее; а пры томъ были и того добре сведоми и за прозбою моею печати свои к сему моему листу прыложыти рачыли ихъ милость панъ Янъ Глебовичъ капителянъ Менъскій, панъ Янъ Палуский маршалокъ его кр. млсти, подкоморы Ош-

менъскій, державца Немоноинскій, пан Михал Соколовскій судя земскій повету Слонимъскаго, а пан Иляшъ Жабъка подкомори Речицки. Писанъ у Крошыне, лета Божого нароженя 4704 (1571), месеца Ноябра 7 (10) дня.

Изъ актовъ книги Новогрудскаго земскаго суда за 1523—1528 годы, № 12806, л. 340—341.

№ 28—1572 г. Сентября 17.

Отказъ татаръ Мортузичовъ въ выдачѣ продажной записи на имѣніе Крошинъ повѣренному Воловича вслѣдствіе повѣтрія.

Wypis grodzki Nowogrodzski zeznania sądu ziemskiego Nowogrodzkiego że tatarowie przedażą imienia Kroszynskiego, to iest Mortuziczy do xiąg ziemskich zeznali, ale wypisu za powietrzem Nowogrodzkim s xiąg nie dali słudze pana Trockiego pod datą an^o 1572, Septembra 17 dnia.

Выписъ с книгъ замку гдрьскаго воеводства Новъгородскаго.

Лета Божого нароженя 4704 (1572) месеца Сентебра 7 (17) дня.

Передо мною Андреемъ Тризноу судю, а передо мною Лукашомъ Буйномъ наместникомъ вриадниками кгородскими воеводства Новъгородскаго оповедали ихъ милость панове вриадники земскіе Новгородскіе его милость панъ Малхер Сновъскій, маршалокъ его королевское милости, судя, а панъ Есифъ Головъня подсудокъ, ижъ кгда будучы ихъ милость дня нинешнего сезде у Мошевичахъ зо всіми обователи повету Новъгородскаго на сеймику упоминался и просилъ ихъ милости пановъ вриадниковъ земскихъ служебникъ велможного пана его милости пана Остафья Воловича пана Троцкого, подканцлереа великаго князтва Литовскаго, старосты Берестейскаго и Кобринскаго, панъ Юри Бобровичъ именемъ пана своего абы ему выписъ с книгъ земскихъ Новъгородскихъ в потребе пана его выданы были, то есть

зезнанье татаръ господарскихъ повету Новъгородскаго Мортузичовъ кнегини Фатмы Касымовны и сыновъ ее князя Акиша, князя Маска и князя Яска Мортузичовъ и сестры ихъ кнежны Маси, а кнегини Гасановое, кнегини Яси Ахметъ Улановны и сыновъ ее князя Маска, князя Маликъбашы и князя Олея Гасановичовъ и сестры ихъ кнежны Пацы и кнежны Еганъны на проданье именья Крошинскаго его милости пану Троцкому на вечность з обварунками, которыми ся тые татары описали именье Крошин очищати, с которыми выписы абы ся тотъ служебникъ его милости пана Троцкого на року с паномъ Богушомъ Овсянымъ о забранье кгрунцтовъ передъ прятелми правомъ чинити принятъ напротивъ пану Овсяному у права показатъ, нижли ихъ милость панове вриадники земскіе поведили, ижъ на тотъ часъ выдать тыхъ выписовъ с книгъ не можемъ для того, же з Божьего доущенья у Новогородку на тотъ часъ поветрее не малое, для котораго трудно могли тамъ до скрини для отворенья с книгъ и выданья ему выписовъ ехати и ку тому, же писаръ земскій еще на писарство не прысегалъ, ведъ же абы то у права его милости пану Троцкому не шкодило, зознавали панове вриадники земскіе, ижъ зознанье и листъ татаръ помененыхъ на проданье именья Крошинскаго въ книгахъ земскихъ естъ уписанъ, нижли дей мы того паметатъ не можемъ, якие обовязъки на тыхъ листехъ продажныхъ его милости даны суть описаны. Которое жъ добровольное сознанье пановъ вриадниковъ земскихъ передъ нами вчиненое, за прозбоку служебника его милости пана Троцкого, до книгъ кгородскихъ вписати дали. Записано естъ. С которыхъ сесъ выписъ ему естъ данъ подъ печатъми нашими. Писанъ в Мошевичахъ.

Изъ актовъ книги Новогрудскаго земскаго суда за 1523—1528 годы, № 12806, л. 341—342.

№ 27—1582 г. Юня 12.

Заявление вознаго Сурынта о нападеніи татарина Богуша Шабановича на домъ сестры своей Хадичи.

Року гг (1582), мца июня гг (12) дня.

Прышодшы до владу гдрьскаго кгородскаго замьку Меньскаго до мене Матыса Волковицкаго, будучы оставленнымъ на месцу владомъ отъ его милости пана Яна Войны Епиша подстаросте-го Меньскаго возный повету Меньскаго Омброжей Сурынтъ сознание свое очевидное учинил и того сознания своего цедулу подъ печатью своею ку записанью до книгъ подал, писаную тыми словами: Я Омброжей Сурынтъ возный повету Менскаго сознаю тою моею цедулою до книгъ кгородскихъ Менскихъ, иже будучы мне з приданемъ владомъ его милости пана Яна Епиша подстаросте-го Менскаго татарину гдрскому Обрагиму Есиневичу на огледане собраня дому Магьмета Шабановича, который мелъ у отделе отъ брата своего Богуша Шабановича владна, который дей дом поручыл был сестре своей за живота своего Хадичи Шабановне у селе Улановичахъ лежащий, со всеми пожитками, якоже тотъ дворъ в себе мелъ, у томъ часе Богушъ Шабановичъ, наполнившысе воли своей, наподшы на домъ ее мощно квалътомъ въ року теперешнемъ идучомъ осмьдесятъ второмъ мца Мая трыдцатого дня, в середу, маетность ее дворъ собрал, хоромы скидалъ, клетъ звозилъ до дому своего, мне возному вышей помененому оказывалъ двор пооранный, избу верхъ скиданую, клетъ звозжоную, которая была зъ збожьемъ, то есть жыта семейного бочокъ десеть, ячменю бочокъ пять, гредыны бочокъ пять, всего того бочокъ двадцать, засееного бочокъ десеть в поли менилшкодъ передо мною вознымъ, што дей Богушъ Шабановичъ з дому ее побралъ то ест меновите челеди его власное невольное трое Янука, а Войтеха Янукови-

чов, а жонку Устинью полонянку, которую дей братъ ее Магьметъ даровалъ; а ктому речей рухонныхъ взял склети з двема скрынками кошуль коленьскихъ шесть, а простыхъ кошуль кужольныхъ дванадцать, плахть тонькихъ шесть, полотно кужелю локоть трыдцать, въ тыхъ же скрынкахъ готовыхъ грошей копъ дванадцать, коней двое, коня сибитковатого почтового а свирепа ворона, воли оремыхъ два одинъ рыжий, а другой ребый, корова шерстью половая, гусей десятеро, куровъ десятеро, то дей все передо мною вознымъ меновали иже дей пры ономъ квалътовномъ собранью оногъ дому побрано, которое тое очевидное сознание возного до книгъ кгородскихъ Менскихъ записано ест.

Изъ актовъ книги Минскаго гродскаго суда за 1582—1596 г.г., № 11765, л. 139.

№ 28—1582 г. Юня 18.

Заявление вознаго объ осмотрѣ имъ ранъ нанесенныхъ татарину Ибрагиму Ясеновичу и Миску Конкевичу.

Року гг (1582) мца Юня гг (13) дня.

На владѣ гдрскомъ передо мною Матисомъ Волковицкимъ будучы оставленному на местьцу владомъ отъ его милости пана Яна Войны Епиша, подстаросте-го Меньскаго, пана моего, ставшы очевидное возный повету Меньскаго Омброжей Сурынтъ сознание свое очевидное учинилъ и цедулу того сознания своего, подъ печатью своею ку записанью до книгъ подалъ, писаную тыми словами, Я Омброжей Сурынтъ возный повету Меньскаго сознаю тою моею цедулою, иже бралъ мене татарын гдрский повету Меньскаго Обрагимъ Ясеновичъ ку огледаню ранъ своихъ и братанича своего Мисея Конкевича, штоже дей в року тепер идучомъ осмьдесятъ второмъ, мца Юня четвертого дня в понеделокъ, перенявшы дей мене на доб-

ровольной дорозе в селе Вланович, мене самого и братанича моего збил, изранил, и видел есми на Ибрагиме Ясеновичу в голове на рогу правом рану битую кривавую, а в братанича его Миска Кенькевича видел на потылицы рану битую жъ кривавую. Которое тое очевистое сознанье возного до книгъ кгородскихъ Менскихъ записано есть.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за 1582—1596 г.г. № 11765, л. 141 обор.

№ 28—1582 г. Юня 18.

Заявленіе вознаго объ осмотрѣ имъ ранъ, нанесенныхъ Богушу Шабановичу татаринѣмъ Кенькомъ Есеновичѣмъ.

Року лѣт (1582), мѣца Юня вѣ (16) дня.

Прышодшы до владу гдрьскаго замку Меньскаго до мене Матыса Волковицкаго будучы zostавленнымъ на месцу владовом от его мл. папа Яна Войны Епимаха, подстаростега Меньскаго, возный повету Меньскаго Амѣброжый Петровичъ Сурымъ сознанье свое очевистое учынилъ и къвить того сознанья своего, под печатью своею, ку записанью до книгъ подал, писаный тыми словы. Я Омброжей Петровичъ Сурымъ, возный повету Менскаго, сознаваю то сим моимъ квитомъ, ижъ дей року теперешнего тисеча пятьсотъ осмьдесятъ второго, месеца юня шостого дня, будучы мне прыдаными з ураду татарыну гдрьскому повету Меньскаго князю Богушу Шабановичу и кѣдымъ прѣехал до двора его села Уланович, оповедал передо мною вознымъ тотъ татарын кгвалтъ почыненный, который ему стал от татарына гдрьскаго Кенька Есеневица в року теразнейшемъ осмьдесят втором, мѣца Юня шостого дня, то есть виделомъ за оказываньемъ его на ему самомъ рану синевую у голове киемъ битую на правомъ рогу уchoле иока-

зывал ми на воротехъ знаки посечонные и ворота выбитые, которые менилъ посекалъ добываючысе до него кгвалтъомъ, мощю; у сеняхъ избныхъ виделомъ дрви посечонные, менилъ тежъ передо мною ижъ дей до сеней добывшысе жону мою, которая боронила брать и пустошты в сеняхъ платья рухомахъ речей шатъ и инъшыхъ, которую дей пѣхнувши у груди, взято у сенехъ на шосту шубу лисью, сукъномъ фалюндышовымъ чорнымъ крытую, которая коштовала десеть копъ грошей, саянъ фолюндышу зеленого з оксамитомъ чорнымъ, который коштовал девять копъ грошей, жупанъ каразыи темъносинее с кнафлямисребренными, который его коштовалъ пять копъ грошей, шапка женъска оксамитная, куницами подшытая, которая каштовала полторы копы грошей. Который кгвалтъ и шкody почыненные наехавшы мощно кгвалтъомъ на домъ его яко до человека спокойного, никому ничего невинъному от татарына гдрьскаго повету Меньскаго Сенька Есеновича, который дей яко человекъ неспокойный, наполнившысе злого умыслу своего, нетъ ведома для которое прычины, з многими помочъниками своими, собравшысе конъно збройно, яко на одного непрятеля собравшысе, наехавшы дей имъ, тотъ, кгвалтъъ учынили въ дому моемъ и шкод не мало почынили и побрали, котораго того оповеданья его такъ тежъ виденья моего кгвалтъу въ дому его почыненныхъ даломъ сюю мою цедулу до книгъ кгородскихъ под печатью моею для записанья. Которое тое очевистое сознанье возного есть до книгъ записано.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за 1582—1596 г.г., № 11765, л. 139.

№ 30—1582 г. Июля 10.

**Жалоба боярина Павла Горло на татарина
Обрахмана Ойдаревича за нанесеніе ему ранъ
и захватъ его имущества.**

Року пѣ (1582), мѣца Июля г. (10) дня.

Прыеждѣчал до вѣраду гдрѣскаго замѣ-
ку Меньскаго до мене Анѣдрея Тиборов-
скаго, писара кѣродскаго Меньскаго, на
тотъ часъ будучи упрошонымъ отъ пана
Яна Войны Епимаха подстаростега Мень-
скаго на мѣстѣцу его вѣрадовомъ, боярынъ
его милости князя Яроша Жижемскаго
старосты Речыцкаго именья его мѣсти
Кѣрдутискаго Павелъ Мартиновичъ Гор-
ло, жалуючи и оповѣдаючи на татарына
гдрѣскаго въ повете Меньскомъ оселого
на Обрахмана Ойдаревича о томъ, ижъ дей
року теперешнего тисеча пятьсотъ осмъ-
десять второго, мѣца Июля шестого дня у
пятницу будучи дей ему зъ жонною его
Марыною Яновною и зъ сыномъ его
Яномъ у Дубровахъ яко дня торгового и
седечы дей ему въ дому мѣщанина Дуб-
ровскаго у Матфея Бчелниковича, то
пакъ дей тогожъ дня и даты вышей опи-
саное у пятницу тотъ дей татарынъ Об-
рахманъ, напольнивъшися воли своей, самъ
особою своею зъ многими прыятельми, слу-
гами и съ помочѣниками своими нашед-
ши моцно кѣвалѣтомъ на тую господу
мою, не маючи до меле жадное прычины,
мене дей самого и жону мою Марыну и
сына моего Яна безвинѣне а кѣвалѣтовѣне
въ оной господѣ моей позъ бивалъ и пора-
нилъ, съ котораго дей зранѣнья не вемъ
дей если жона моя и сынъ мой Янъ
живы будутъ. Пры которомъ дей кѣвалѣ-
товномъ нахоженію на господу мою и по-
ранѣнью мене самого, жоны, сына моего
шкѣды се не малые стали, то естѣ зги-
нулъ кордъ, который коштовалъ коу
грошей, хустка у которой было завязено
сорокъ осмъ грошей, у жоны моеѣ зги-
нула шапѣка окъсамитѣная куницами под-
шитая, которая коштовала рубля грошей,

а въ сына моего Яна згинула шапѣка
макгерка за которую дано осмъ грошей,
поесть зъ вачкомъ и зъ ножами, у вачку
было полѣторы копы грошей и два пер-
стенка золотыхъ, у которыхъ было золотыхъ
черленыхъ тры, съ каменъми голубымъ, тур-
кусомъ, то дей все пры томъ бою поги-
нуло и просилъ мене о возного на огле-
данье ранъ своихъ, жоны и сына своего
пораненныхъ, я ему на то далъ возного по-
вету Меньскаго Анѣдрея Миколаевича
Свидла, который тотъ возный, чога будучи
свѣдомъ, передо мною очевисто ставши
сознанье свое очевисто вѣделалъ и це-
дулу того сознанья своего подъ печатью
своею ку записанью до книгъ подаль
тыми словы. Я Анѣдрей Миколаевичъ
Свидло, возный повету Меньскаго, ознай-
мую то симъ моимъ квитомъ о томъ, ижъ
року тепер идучаго осмъдесять второго,
мѣца Июля осмого дня, за прыданьемъ
вѣрадовымъ маючи пры собе сторону лю-
дей добрыхъ, того зранѣнья пана Павла
Мартиновича Горла огледалъ, которое се
дей имъ стало зранѣнье отъ татарына
гдрѣскаго Обрахмана Даровича, и виделъ
есми на самомъ Павлу Мартиновичу ра-
ну на голове рубаную кривавую, а на
плечахъ рану битую синевую успухлую, а
на жонѣ его Марыне виделъ есми раны
на плечахъ на рукахъ синевые битые успу-
хлые, а на сыну его Яну виделъ есми ра-
ны на голове тры рубаные шкѣдливые,
а на руцѣ правой по вышей запястья ра-
на рубаная шкѣдливая, а на плечи пра-
вомъ рана шкѣдливая штыховая, и пове-
дилъ тотъ Янъ Павловичъ передо мѣною воз-
нымъ, не вемъ дей если жо съ тыхъ ранъ живъ
буду. Которое оповѣданье и очевисто
возного сознанье до книгъ кѣродскихъ
Меньскихъ естѣ записано.

Изъ актовъ книги Минскаго гродскаго суда за
1582—1596 г.г. № 11765, л. 183, обор. 184.

№ 31—1582 г. Іюля 15.

Жалоба татарина Фурса Хуромши на Богуша Сафьяновича за нападеніе на домъ подданнаго его Дедковича и грабежъ его имущества.

Року ꙗк (1582), мѣца Іюля ꙗ (15) дня. Присылалъ до вѣсту гдѣскаго замѣку Менѣскаго до мене Юря Ракускаго, на тотъ часъ будучаго на мѣстѣ вѣдомъ отъ пана Яна Войны Епимаха потѣстаростега Менѣскаго татаринъ гдѣскаго повету Менѣскаго Фурсъ Хуромша служебника своего Байраша Зикеревица оповѣдаючи и жалючи самъ отъ себе и имени жоны своеѣ на име Заграи Халилевыны о томъ, ижъ деѣ року теперешнего тисеча пятьсотъ осмѣдѣсѣтъ второго, мѣца Іюля чотырнадцато дня, наехавши деѣ моцно кѣвалѣтомъ татаринъ гдѣскаго повету Менѣскаго князъ Богушъ Сафьяновичъ зъ многими помочниками своими на домъ подданнаго ихъ на име Ивана Дедковича, прислухающаго ку имению ихъ Болилаковъщизне, мешкающаго въ селе неподалеку того дворца ихъ Бойлаковъщизны, тамъ деѣ в томъ дому того подданнаго ихъ ворота выбивши, того подданнаго окружне збилъ и зранилъ и маетность отъ мала до велика побралъ, а то есть напродъ взялъ воловъ оромыхъ два, корову съ телемъ, подѣтельковъ двое летошнихъ, овецъ осмъ, серѣмяги тры, кожухи бараньихъ два, полотна кужольного локоть тридцѣтъ, згрѣбнаго локоть двадцѣтъ, жита бочокъ пѣтънадцѣтъ, ечѣмѣню две бочки, пшеницы бочѣкъ, грѣчихи бочѣки две, ярыцы полѣбчѣки, выбравъшы зъ дому вси тѣ рѣчи яко се вышѣй поменило; и мало деѣ на томъ маючи, але наполнѣвшисѣ воли своеѣ злоѣ, тотъ домъ того подданнаго ихъ спалилъ, то есть избу съ прымѣномъ, съ коморою, клетей две, кубель зъ бѣлымъ платьемъ, въ кубле деѣ было десѣтъ копъ грошей, гумѣно зъ озереда у возереде деѣ было жита жатого

копъ шѣстнадцѣтъ, тѣ деѣ хоромы и жито въ озереде попалил и шкodu немалую починилъ и просилъ мене о возного на огледанѣ кѣвалѣтовнаго нахоженѣ на домъ того подданнаго ихъ, такъ тежъ збитѣя и зранѣня его и на огледанѣ онаго дому спаленаго. Я ему на то далъ возного повету Менѣскаго Амѣброжея Петровича Сурѣнта, который тотъ возный, чого будучи сведомъ, передо мною очевисто ставъши, сознанѣ свое уделалъ и квити того сознанѣя своего за печатью своею ку записанѣю до книгъ подалъ, писанный тѣми словы. Я Амѣброжей Петровичъ Сурѣнтъ, возный повету Менѣскаго, сознаваю то тѣмъ моимъ квитомъ для записанѣя до книгъ кѣродскихъ Менѣскихъ, ижъ року теперешнего тисеча пятьсотъ осмѣдѣсѣтъ второго, мѣца Іюля дванадцѣтого дня, у пятницѣ, будучи деѣ мне прѣданнымъ зъ ураду кѣродскаго Менѣскаго татарину гдѣскаго повету Менѣскаго Фурсѣ Хуромши и малѣжонѣ его на име Загреи Халилевыне на огледанѣ кѣвалѣтовнаго нахоженѣя и почынене шкодъ тому подданному ихъ Ивану и спалѣнѣе дому его, менуютъ быти прѣнявъши отъ татарына гдѣскаго повету Менѣскаго Богуша Сафьяновича и отъ помочниковъ его и за оказанѣемъ ихъ видѣлъ есми домъ того подданнаго Ивана спаленный, то есть изба съ прымѣномъ, съ коморою, клетки две, гумѣно зъ озеродами и зъ житомъ, которое было у возередахъ, тѣ мѣстѣца гдѣ хоромы стояли знѣтъ же попалено свежо. Которое тоѣ оповѣданѣ и очевистое возного сознанѣ вышѣй менованнаго до книгъ кѣродскихъ Менѣскихъ есть записано.

Изъ актовъ книги Минскаго гродскаго суда за 1582—1596 г. г., № 11765, л. 185.

№ 82—1582 г. Августа 16.

Жалоба татарина Ахмета Айдаровича на татаръ Косимовича, Кульзомановича и Довлятаровича, избившихъ его сына Селим-шу Ахметевича.

Року 1582 (1582), мѣца Августа 16 (16) дня. Приѣзжалъ до вѣдѣнъ гдѣскаго замѣку Менѣскаго до мене Александра Мацкевича на тотъ часъ будучи зоставленого отъ вельможного пана его мл. пна Гаврила Ивановича Горностая, воеводы Берестейскаго, старосты Менѣскаго, державцы Каменецкаго, на мѣстцы его мл. вѣдовомъ, татарын гдѣскаго повету Менѣскаго Ахметъ Айдаревичъ, жалуючы и оповѣдаючысе именемъ сына своего Селимъшы Ахметевича о томъ, ижъ дей року теперешнего тисеча пятсогъ осмѣдесять второго, мѣца Августа петнадцатого дня, у среду, передъ полуднемъ, татарове дей гдѣскаго повету Менѣскаго Богданъ Косимовичъ Хазбей Кульзамановичъ Муртаза Давлятаровичъ, сами дей особами своими, з многими помочѣниками своими, препомневши боязни Божей и статуту права посполитого, нашедши мощно кѣвалтомъ на домъ того Селимъшы сына его звишѣ помененого, самого его збившы, змордовавши, изранивши, з дому выволокли, з ручницы его пострелили, с которыхъ ранъ и постреленъ не ведаю если живъ будетъ и просилъ мѣне тотъ татарын звышъ помененый Ахметъ Айдаревичъ на погляданье сына своего о возного, которому я прыдалъ возного повету Менѣскаго Андрей Николаевича Свидла, который возный, тамъ бывши и того сына его огледавши, передъ мене прышодши в року теперешнемъ осмѣдесять второмъ мѣца Августа осмнадцатого дня, очевисьте созналъ и того сознанья своего цедулу под печатью своею до книгъ подалъ тыми словы. Я Андрей Николаевичъ Свидло возный повету Менѣскаго сознаваю то тою моею цедулою, ижъ ро-

ку теперешнего тисеча пятьсотъ осмѣдесять второго, мѣца Августа семнадцатого дня, будучи мене прыданымъ и за квитомъ посланымъ з ураду тутошнаго кѣродскаго Менѣскаго татарыну гдѣскаго повету Менѣскаго Селимъши Ахметевичу, и кѣдымъ тамъ до дому его прозываемою Старынокъ прѣехалъ, то пакъ за оказаньемъ Ахмета Айдаровича виделъ есмь на сыне его Селимъшы Ахметевичу у голове ранъ шкодливыхъ не мало, уся голова посечена, порубана шкодливе ажъ до моззгу . . . ко прочъ выбито, вытето уши . . . на . . . ранъ не мало штыховыхъ, такъ тежъ тварь посечена шкодлива, рука правая наскрозъ двема шротами пострелена, а третій у рутѣ . . . шротъ, с которого зраненъ не будетъ живъ бо и речъ замѣкнулъ, не говорить, и менилъ передо мною вознымъ отецъ того Селимъшы Ахметъ Айдаровичъ ижъ се дей тое зраненъ стало року осмѣдесять второго, мѣца Августа 16 дня, нашедши в домъ того сына моего татарове гдѣскаго повету Менѣскаго Богданъ Косимовичъ, Хазбей Кульзамановичъ а Муртуза Давлятаровичъ, мощно, кѣвалтомъ и с помочѣниками своими, з розными бронями, прыпомневши покою и права посполитого и срокосѣсти статутное, не маючы жадное розмовы, ани якого заистья, взявши передъ себе злый умыслъ, не ведати с которыхъ прычинъ, заставши того сына моего Селимъшу одного у дому, ледво не на смерть зрубали и за мѣртво мѣсто зрубавши з двора выволокли и покинули дей за прудцомъ, на крунѣте егожъ того Селимъшы именица его Старынского. Которое тое оповѣданье и сознанье возного до книгъ кѣродскихъ Менѣскихъ записано естъ.

Изъ актовъ книгъ Минскаго гродскаго суда за 1582—1596 г. г., № 11765, л. 291—292.

№ 33—1585 г. Февраля 20.

Листъ короля Стефана Остафію Воловичу на покупку у татаръ имѣнія Колбычевичъ.

List pozwolenia krola Stephana na okupienie i skupowanie u tatar imienia Koldycowicz do Kroszyna, dany theize ossobie, na papierze, pisany, pod datą w Warszawie roku tysiąc pethset osmdziesiąt piątego miesiąca February dwudziestego dnia.

Стефан Божю милостю королъ Полскій велики князь Литовскій Рускій Прускій, Жомойтскій Мазовецкій Ифлянтскій, княже Седмикгородское и иныхъ.

Ознаймуемъ симъ листомъ нашимъ кому бы того потреба была ведати нынешнимъ и на потомъ будучимъ, што которое именье Колдычово лежащее в повете Новгородскомъ продокъ нашъ королъ его милость славное памяти Жыкгимонтъ Авъгустъ дать рачыл потомку Шагах Метъ цара заволского Азыбекъ Солътану вземъшы отъ царевичовъ Остъринъскихъ, к тому тамъ же в томъ именью Колдычевичах и иные татарове оселости свои мают, ино мовил намъ пан Виленскій канъцлеръ великого князства Литовского староста Берестейскій и Кобринскій панъ Остафей Воловичъ, ижъ тые потомки Шагах Метъ цара Заволского и иные татарове в тыхъ Колдычовичахъ мешкающие того именья людей и земль по розну позаставляли и позаводили многимъ особамъ, а тое дей именье в прилеглости и в помешанью земль кгрунтьовъ з ыменемъ его милости Крошынскимъ есть, зачимъ волокъ померенья и кгрунтьовного постановенія в томъ именью своемъ Крошине метъ не можетъ и жодал нас его милость абыхмо в тыхъ то потомковъ Шагах Метъ цара Заволского и у иныхъ татарахъ тое именье позволили его милости купити, або меною на иные кгрунтьты выменяти и в тыхъ всехъ кому позаставовали Шагах Метъ цара Заволского потомки и иные татарове люди земли и всякие кгрунтьты того именья Колдычовского в кого колвекъ суть в заставе оку-

повати, ино мы того его милости позволили и позволяемъ у всехъ заставниковъ окуповати и у потомковъ царевича Пуньского и въ другихъ татаровъ выменью Колдычовскомъ мешкающихъ тое именье меною або за пнзи купити и вечнымъ правомъ держати и в заставниковъ всехъ, кому бы люди и земли отъ того именья позаставованы, окуповати и пенези имъ отъдавати, и которымъ же колъвекъ правомъ водля того листу нашего пан Виленскій того именья Колдычова доставнетъ, будь заменою або купномъ, естли все або часть, которую маеть, то его милость вечнымъ правомъ ку именью своему Крошынскому держати и того ужывати, а службу земскую военную маеть заступовати его милость тымъ обычаемъ яко с постановенія и уфалы соймовое которого часу будетъ вынайдено и постановлено. И на то дали есмо его милости пану Виленскому сес нашъ листъ с подписомъ руки наше господарское, до которого на твердость и печать нашу притиснути есмо рассказали. Писанъ у Варшаве лета Божего нароженія 4885 (1585) мца февралѣ 20) дня.

№ 34—1585 Февраля 24.

Листъ короля Стефана, дозволяющій Остафію Воловичу скупать въ имѣніи Колдычовъ татарскія земли, кому бы они ни принадлежали.

List tegoż ktolia Stephana pisany do wszęch w obec, którzy by w zastawie od imienia Koldyczewskiego ludzie abo grunty mieli, aby, pieniądze swe od pana Wilenskiego przyjąwszy, onych ustępowali. Data w Warszawie roku tysiąc pięćset osmdziesiąt piątego, miesiąca February dwudziestego czwartego dnia.

Стефан Божю милостю королъ Полскій велики князь Литовскій, Рускій Прускій, Жомойтски, Мазовецки, Ифлянтскій, княжа Седмикгородское и иныхъ.

Княземъ, паномъ воеводамъ, кашталаномъ, маршалкомъ, старостамъ, державцамъ ихъ милости врядникомъ особливе,

владникомъ земьскимъ и дворѣнымъ дворяномъ нашимъ, кнегинямъ, панямъ вдовамъ, земляномъ, шляхтѣ и тежъ татаромъ и всимъ в обещъ, хто бы люди або земли именья Колдычовьского в себе заставою або якимъ инымъ правомъ держалъ; ознаймуемъ вамъ, ижъ есмо позволили его милости пану Виленьскому канцлеру великого князѣтва Литовского старосте Берестейскому и Кобринскому пану Остафью Воловичу у потомъковъ Шаха Матѣ цара Заволского такъ же у царевичовъ Пунскихъ и у иныхъ татаровъ в Колдычевичахъ мешкающихъ и у всихъ иныхъ заставниковъ именье Колдычевское, лежащее в повете Новогородскомъ окуповати, або меною доставати, яко то шырѣй описано естъ на листѣ нашомъ, который есмо на то его милости дали, протѣ хотимъ мети, хтобы колвекъ з васъ люди, земли, або которую колвекъ часть именья Колдычовского заставою або якимъ же колвекъ правомъ держалъ, абы есте его милости пану Виленскому пустили, а пенези свои, естъли бы есте на то што дали, отъ его милости прыймовали, постерегаючи того, ижъ подле права посполитого вечность именей татарскихъ никому иному неналежыть толко намъ гдру. Писанъ, у Варшавѣ року 4 фѣв (1585) мѣца февраля 24 (24) дня.

№ 85—1585 г. Юня 30.

Листъ Селима Ямбековича о замѣнѣ земель имѣнія Крошинского на земли имѣнія Колдычевского.

List wieczysty od Sielima Iambiekowicza Carewicza Punskiego, dany imsci panu Ostafiejowi Wołowiczowi na zamiannę gruntów imienia iego Kołdyczewskiego za grunty Kroszynskie, pod datą roku 1585, Iunii 30 dnia.

Я Селимъ Ямбековичъ Царевичъ Пунский чиню явно и сознаваю симъ моимъ листомъ, кому бы о томъ ведати належа-

ло, ижъ што яснѣ велможный пан его милость пан Остафей Воловичъ панъ Виленский канцлеръ великого князѣтва Литовского староста Берестейский и Кобринский, хотечы имене свое Крошинское у повете Новогородскомъ лежащее ограничити и у порядокъ слушный привести померону, а ижъ кгрунты мои именья моего Колдычовьского у повете Новогородскомъ лежащего зашли у померу волочѣную межы кгрунты его милости пана Виленьского, а кгрунты его милости межы кгрунты моими мнѣ прылеглыи суть, тогды за позволеньемъ моимъ зъ его милостью черезъ слугъ его милости на то высланныхъ пана Юду Бересневича намѣстника его милости Крошинского, пана Юря Капащевьского служебника его милости а мерника пана пана Томаша Табенского, тые кгрунты мои отменою за кгрунты его милости у порядокъ померы волочное пустиломъ, то естъ на першомъ мостыцы полѣ подданныхъ Войкевичъ прозвищомъ Песочѣная, которое лежыть подле заросли именья Черниховьского тымъ же прозвищомъ Песочѣная, коньцомъ до дороги Черниховское, того поля выморкговано моркгов семнадцать и прutowъ шеснадцать, другое поле прозвищомъ за Васкомъ у Луга, коньцомъ до тое жъ дороги Черниховское, того выморкговано моркговъ семнадцать прutowъ тринадцать, третее поле нива Кривая подо мѣхомъ, того морговъ тры, прutowъ семнадцать; четвертая нива Звездячина у волокахъ села Заречя, коньцомъ до дороги помененное Черниховское, тое моркгъ одинъ, прutowъ двадцать шестъ; на пятомъ мѣстыцу нива подъ Лозовыми подо мхомъ коньцомъ до багна, тое выморкговано моркговъ пять, прutowъ двадцать и одинъ; на шостомъ мѣстыцу полѣ зъ зарослями прозвищомъ Лозы сумежъ и с паномъ Василемъ Русиновичомъ, з другое стороны с подданными пана Есмановыми Костюкевичы и с подданными его милости Торшичаны, того моркговъ двадцать одинъ

прутовъ семнадцать; на семомъ мѣстѣ-
цу подѣ домъ боярына его милости Ро-
мана Заволая поле зѣ зарослями и з се-
ножатми урочищомъ Веремеевскій Лаа,
того моркговъ девять, прутговъ полчварѣ-
та; на осмомъ мѣстѣцу саножатка проз-
вищомъ Зубовичъ Пасека подле заросли
Тимохвея Грыневича, тое прутговъ ше-
стнадцать; на девятомъ мѣстѣцу близ-
ко границы Волненское поле Берозо-
вецъ, бокомъ подле дороги с Торпычъ
ку Церыну, того моркговъ осмъ, прутговъ
осмъ; на десятомъ мѣстѣцу другое поле
тымъ же прозвищомъ Березовецъ, конѣ-
щомъ до тое жѣ дороги Церынского, того
поля моркговъ осмъ прутговъ двадцать
чотыри и полъ, учынить сумою тыхъ всихъ
на мѣстѣцахъ вышей помененыхъ кгрунтовъ
моихъ од мене у порадокъ волочный ку
кгрунтомъ его милости пана Виленского
забранныхъ волокъ тры, моркговъ тры,
прутовъ дванадцат. За которые кгрунѣ-
ты мои звышъ описаные естѣ мене одме-
на кгрунтами его милости Торпыцкими
споруч ку кгрунтомъ моимъ отдана и
заграничона черезъ тыежъ звышъ поме-
ненные слуги его милости, то естѣ на
першомъ мѣстѣцу кгрунтами подданныхъ
его милости Торпыцкихъ пры границахъ
новыхъ концовое и боковое з двухъ сторонъ
отъ волокъ села ново розмероного Торпычъ,
с третее стороны по межу давнюю поля
и заросли боярына Черниковскаго его
милости пана Дмитѣра Халецкаго, мечно-
го великаго княства Литовскаго Куз-
мы Шаулича, с четвертое стороны пры
власныхъ моихъ дворныхъ кгрунтѣхъ,
названныхъ в Корытинахъ к Сосновымъ
Бервямъ, ажѣ до дороги Клецкое, а тою
дорогою Клецкою под гай Волненскій,
названный Озерецъ, клиномъ до границы
конѣщовое волокъ села Торпычъ, в тыхъ
границахъ выморкговано мене на отмену
моркговъ шестнадцат прутговъ двадцать
чотыри; на другомъ мѣстѣцу кгрунтами
подданныхъ его милости Торпыцкими, пры
стѣне новой бочной села Торпычъ, на
урочищу у Белого, почавъшы отъ кгрунту

помененаго Кузмы Шаулича границою
тою новою ажѣ до багна Бабнева, потомъ
краемъ багна, займующы покулъ трава ро-
сте ку копенью згодная до межи новое,
которая граничыть отъ кгрунтовъ наго-
тованныхъ ку отмене пану Тимофею Гры-
невичу, а тою межою отъ багна простымъ
трыбомъ до дороги идущее отъ села Вой-
кевичъ ку Церыну, потомъ тою дорогою
граничащы отъ кгрунтовъ пана Беняша
Есмана и отъ кгрунтовъ власныхъ моихъ
дворныхъ ажѣ до межи кгрунтовъ Шау-
личовыхъ, а тою межою до стѣны боко-
вое волокъ Торпыцкихъ, в тыхъ грани-
цахъ выморкговано мене на отмену мор-
кговъ трыдцать осмъ прутговъ семнад-
цать; на третимъ мѣстѣцу на урочищу у
Каменя нива боярына его милости Рома-
на Заволая, лежащая в клине подле до-
роги, идущее отъ села Войкевичъ до Кол-
дычева, з другое стороны подле межи
отъ кгрунтовъ подданныхъ пана Есмано-
выхъ Букреевичовъ, тое нивы моркговъ
чотыри прутговъ шесть; на четвертомъ
мѣстѣцу нива и з зарослями подданныхъ
его милости Ходоревичовъ под Щерба-
чевичы, тое моркговъ два, прутговъ двад-
цать тры пол; на пятомъ мѣстѣцу сано-
жатъ Боброедъ у Прудича над рекою
Щарою пры сеножатяхъ властныхъ двор-
ныхъ моихъ и подданныхъ моихъ Войкеви-
човъ тое моркговъ тры; на шостомъ мѣстѣ-
цы з сеножатми и зарослями лозовыми
на урочищу у Возерскаго, з боку одно-
го подле саножати подданныхъ моихъ Вой-
кевичовъ и с того жѣ боку по межу но-
вую, идущы до реки Щари простымъ тры-
бомъ, граничащы отъ заросли таковыхъ же
лозъ его милости властныхъ, а з друго-
го боку отъ межи ново учыненное отъ тыхъ
же заросли пану Есману у в одмене за-
граничныхъ, с конѣща одного по знаки
певные отъ пол, тымъ же прозвищомъ на-
званныхъ, у Озерскаго и отъ саножати, ку
тымъ же полямъ належащихъ, такъ его
милости пана Виленскаго, яко и пана
Есмановыхъ подданныхъ, а з другого конца
до реки Щари, тое отмены у границахъ

описанныхъ моркговъ сорокъ одинъ, прутовъ дванадцать; а такъ учынить всехъ кgrundтовъ его милости пана Виленскаго, мне за кgrundты мои у в одмѣне заведенныхъ, волокъ тры, моркговъ осмнадцатъ, прутовъ двадцать один и пол. Учывнвшы поровнанае занетья с одменою, болшей отмены нижъ занетья моркговъ петнадцатъ, прутовъ десят пол, то мне от его милости пана Виленскаго есть прыдано над зачате кgrundтовъ моихъ взглядомъ кgrundту подлейшого ув одмѣне, звлаца в той штуде у Озерскаго, где за кgrundтъ оромый прынял есми у в одмѣне заросли лозовыхъ и березовыхъ, тую штуку с трохою кgrundту подлого, водле напису вышей. Якожъ я Селимъ Царевичъ Пунскій, пустившы кgrundты мои, у верху помененые, у волоки его милости пана Виленскаго до села Торпычъ, черезъ вымеренье мерника его милости Томаша Табенскаго, и прынявшы отмену кgrundтами его милости пана Виленскаго на местъцахъ звышъ помененыхъ, споруч ку кgrundтомъ имениа моего Колдычевскаго, а свои тые вси кgrundты, вышей помененые, которые ся у волоки его милости заняли, его милости пану Виленскому ку имениу Крошынскому заменою пуцаю и вѣчне тую замену зъ его милостью держати маю и буду повинен я самъ и потомки, и вжо тот увес помененый кgrundтъ, от мене в одмѣне его милости пану Виленскому поступленый, от даты в сем листе моемъ ниже описаное в моц, в держанье и вѣчное ужыванье его милости подал и поступил есми, такъ ижъ вжо я сам, жона, дети и потомки мои близкие и вси кровные повиноватые мои в тые кgrundты звышъ помененые и в жадные пожытки з нихъ прыходячы ничымъ вступовати и черезъ тую границу кgrundтомъ его милости от кgrundтовъ моихъ заложоную переходити не маемъ и не будемъ мочы вѣчными часы, и волюно будетъ его милости пну Виленскому, детемъ, потомкомъ и щаткомъ его милости тые кgrundты мои, от мене

в одмѣне его милости поданые, яко се вышей поменили, отдати, продати, даровати, заменити и яко хотечы, водлугъ воли и уподобанья своего, тымъ, яко властью своею шафовать, а естли бы хто колъвекъ в тые кgrundты, от мене его милости заведенные, у которую колвекъ часть, або и всю огуломъ, уступовалъ, албо правомъ позыскавал, тогды, за даньемъ мне ведомости о томъ, кгда будетъ от кого колвекъ его милость о тот кgrundтъ, отъ мене отменою данный позван и кгда буду черезъ листъ урадовый, у дворе моемъ Колдычевскомъ положоный, ведомость метъ, я самъ своимъ власнымъ накладомъ то его милости очищати и освобожати буду повинен, а естли быхъ не очыстыл, тогды буду повиненъ такъ много кgrundту его милости своего власнаго имениа моего Колдычевскаго его милости прылеглого отдать такъ много, яко отъ его милости одыдет, албо отнято будетъ, а по животе моимъ такъ потомки мои, яко и тот, хто бы колъвекъ тое имение мое Колдычово держал, тые кgrundты, от мене его милости поступленные, такъ же будетъ повиненъ очыщати, а за неочысченьемъ таковую жъ нагороду кgrundтами Колдычевскими учынити мае и повиненъ будетъ, кгда жъ кgrundты от его милости мне поступленные и у в одмѣне отданые, нигде индеи толко до тогожъ имениа моего Колдычовскаго есть прывернено и з кgrundтами моими Колдычевскими за одно уже злучоны суть. А естли быхъ я не очыщал, або и не очыщаючы нагороды за то кgrundтомъ моимъ не учынил, тогды буду повиненъ заруки заплатити его милости пану Виленскому и потомкомъ его милости сто копъ гршей литовскихъ, о што волно будетъ позвати мене до суду кгородскаго, або земскаго Новьгородскаго на рокъ завитый; а судъ тотъ, передъ который о то позванъ буду, такъ за станьемъ, яко и не за станьемъ моимъ, всказавшы на мене тую заруку и не складаючы роковъ статутовыхъ, але заразы отправу учынити мае на

томъже именью моимъ Колдычевскомъ, а заплатившы тую заруку, прет се сес лист мой, на тую замену даный, у каждого права в зуполной моцы захован и держанъ быти маеть. И на том даю его милости пану Виленскому сес мой заменьный листъ под моею печатю и с подыписомъ руки моею писмом рускимъ. До которого то листу моего за устыною а очевистою (про) збою моею печати свои прыложыти рачыли их милость велможный панъ его милость панъ Малхер Жыкгимонътович Сновъский Кгравжъ Кашталян Витебъский, державъца Куренецкий, пан Ян Головъня писар земский Новгородский, а земенин господарский земли Новъгородское пан Миколай Павловичъ Подаревъский хоружыч Новъгородский. Писан у Новагородку лета от нароженья Сына Божъего тисеча пятсот осмъдесят пятого, мца июня трыдцатого дня.

Изъ актовъ книги Новогрудскаго земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 307 на обор. 310.

№ 86—1590 г. Марта 7.

Оповеданье и сознанье возного Мартина Яновича Крывицкого в справе пана Станислава Морыса съ паном Богданомъ Лопаткимъ и о подданными его милости пана воеводы виленского и з Андреемъ татарыном и Юркомъ Раломъ.

Року 4897 (1590), мца Марца 7 (7) дня. На враде господарскомъ в замку Менскомъ, передо мною Яномъ Петрашковичомъ подстаростимъ Менскимъ, отъвелможного пана его милости пана Дмитра Скумина Типъковича, маршалка его королевъское милости, старосты менского и писара замковъ и волостей Украинных русских, жаловалъ и оповедал пан Станислав Морыс, брат роженный князя Миколая Морыса, плебана менского, тым способомъ, иж дей без бытности пана

брата моего князя Миколая Морыса на сес час тут в плебании менской, Андрей татарын а Юрко Рало в року тепер идучомъ тисеча пятсот деветьдесятомъ, мца Марца пятого дня, нашедшы сами особами своими и зыншыми многими помочниками и товаришми своими, которых они лепей знаютъ и имена их ведаютъ, подданные его милости пана воеводы виленского на власную стодолу, ку плебании менской налскачую, мощно, кгвалтомъ, безправне и неврадовне, гостемъ, в той стодоле стоячой, тоестъ цыганом грабежъ учынили, пры которомъ грабежу и шкоды се имъ немалые стали; и кгда ми ведомость дошла, иж се тот грабеж безправны от тыхъ вышей помененыхъ Андрея и Юрка стал, шол есми до дому того, тоестъ до стороны плебани менского, хочечы пытати, штобы того за прычына была, иж такое кгвалтовное нахоженье и грабежъ от них сталъ; то пакъ в тым часу мене, човека спокойного а звлаща хорого, окрутне збили и зранили; а то есть меновите, на тот час взяли и пограбили у Себестыяна Щасновича цыгана коня вороного инаходъника, купленого за семъ копъ грошей, у Адама Герляновича пограбили и възели коня шерстью гнедого, купленого за чотыры копы грошей; пры которомъ грабежу згинуло на тот час кошуля невестыа колеска зе серебромъ, коштовала осмъ копъ грошей литовских; и просил мене пан Станиславъ Морыс о возного на огляданье ран своих. Я ему прыдал возного повету менского Мартина Яновича Крывицкого, который, огледавши и прышедшы перед мене, ку записанью до книг кгородских менских очевистое сознанье свое вделал и цедулу того сознанья своего под печатю своею и под печатми людей зацных дал, писаную тыми словы: Я Мартинъ Янович Крывицкий, возный гдрский повету менского, сознаваю то сею моею цедулою, иж в року тепер идучомъ тисеча пятсотъ деветьдесятомъ,

мѣца Марца пятого дня, в середу, будучи мне очивисте приданому от ураду кгородского Менского от пана Яна Петрашковича подстаростего Менского на огледанье збитого и зраненого пна Станислава Морыса, а такъ я возны, маючы при собе сторону людей добрых двух шляхтичов пана Василя Пласкавецкого а пана Станислава Клещевского, кгда есми прышолъ до плебании Менское, видел есми на пну Станиславу Морысу на шыи рану на левой стороне кривавую штыховую, под ухомъ левым, на плечу правомъ виделъ есми рану тятую кривавую, а на губе виделъ есми на сподней рану кривавую збитую, а на ягоде на левой стороне видел есми рану кривавую, а на хрыбте видел теж есми раны синевые битые, кровю населые. Которое оповеданье и очевистое сознание возного до книгъ кгородскихъ Менскихъ есть записано.

Изъ актовъ книги Минскаго гродскаго суда за 1582—1596 г.г., № 11765, л. 580.

№ 87—1590 г. Марта 15.

Сознанье возного Станислава Яновича в справе пана Семена Прокоповича съ татарыномъ господарскимъ княземъ Ахметомъ Асановичомъ Уланомъ.

Року тисеча пятсот девянтдесятого, мѣца Марѣца петънадцатого дня.

На враде господарьскомъ кгородскомъ, в замъку Меньскомъ, передо мною Яномъ Петрашковичомъ, подстаростимъ меньскимъ, будущимъ от велможного пана его милости Дмитра Скумина Тишъкевича маршалка его королевьское милости, старосты Меньского, писара дворов, замков и волостей Украинных Руских, постановившысе очевисто возный повету Менского Станиславъ Яновичъ, сознанье свое ку записанью до книгъ кгородскихъ

Менскихъ вделал и квит того сознанья своего, под печатью своею и под печатями шляхетскими, пры книгахъ зоставил, писаную тыми словами: Я Станиславъ Янович, возный повету Менского, сознаваю то тымъ моимъ сознаньемъ, ижъ маючы я пры собе сторону людей добрыхъ шляхтичовъ двухъ пана Станислава Миколаевича а пана Павла Косиньского, в року тепер идучомъ тисеча пятсот девянтдесятом, мѣца Марца чотырнадцатого дня увоткнуломъ у ворота дворные великие уезные копею з листу врадового кгородского Меньского и реестръ списанья подданныхъ его на именью татарына гдрского повету Менского Ахмета Асановича Улана, в дворе его лежакомъ в повете Меньскомъ, в Засулью, под печатью моею и под печатми вышей менованое шляхты писанный тот лист от пана Яна Петрашковича подстаростего Меньского, даючы ему ведат, ижъ в ыменье его и в подданье Засульские пана Семена Прокоповича увезано, складаючы ему рокъ от даты, в той копии меновитей описанный, на вырумованье маетности его с того двора за шест недел, яко то все шырей меновите подостатку на томъ листе врадовомъ есть описано и доложено, которою копею того листу я возный, печатью моею и печатми тыхъ шляхты менованое препечатовавши, увоткнуломъ у ворота, на которое положенье копей того листу сее мое сознанье ку записанью до книгъ врадовыхъ кгородскихъ Менскихъ далъ. Которое тое очевистое и на писме даное сознанье возного повету Менского Станислава Яновича до книгъ врадовыхъ кгородскихъ Менскихъ есть записано и выписъ выдан.

Изъ актовъ книги Минскаго гродскаго суда за 1582—1596 г.г., № 11765, л. 560.

№ 88—1590 г. Марта 15.

Оповеданье сознание возного Ждана Сenniцкого в справе урядника пана Яна Куроша Мартина Яновича съ татарыномъ гдрскимъ з Шавдавлетемъ Мамтековичомъ Габылеви-
чом о кгвалтовное половенье рыбъ.

Року 4 ф-ч (1590), мсца Марца 11 дня.

Прысылал до враду гдрского кгродского замъку Менского, до мене Яна Петрашковича подстаростего Менского врадникъ земенина гдрского повету Менского пана Яна Курошовъ Кричын-ский Марътин Янович, жалуючы и оповедаячы о том, штож дей року тепер идучого по нарощенью Сына Божего тисеча пятсот деветьдесятого, мсца Марца одинънадцатого дня, в небытности дей пна моего пана Яна Куроша выйменью его Кричынском, татарын господарский княз Шавдавлеть Мамтекович Гобылевич, нетъ ведома для которое прычины нашедъши моцно кгвалтомъ самъ особю своею, з многими подданными помочниками своими на кгрунт власный пна моего, на берег рек Аинны и Некоровли, именья пана моего Крычынско-го, в повете Менском лежакого, которые дей тые реки Аину и Некоровлю ловы рыбные подданные пана моего Крычынские Костюки, на име Грышко Симоновичъ, Ивашко Василевичъ от пана моего на плате пенезномъ держали; там же дей, на тот час заставшы подданных Грышка Симоновича, Ивашка Василевича у тых реках Аины а Некоровли з ботками, подданных вышей менованных збил и зранил, и рыб тых подданных готовых ловленых немало взял, а тоестъ меновите: лецов великих и малых копъ петдесать, щукъ копъ сто и инших рыб дробных розмаитых возов пять, и тые дей вси рыбы побравшы и до двора своего Крычынского отвез и отпровадил, и то дей ку пожытку своему обернул; и еще мало на том маючы, самъ особю

своею тот же Шавдавлеть Мамтекович, з многими помочниками своими через два дни в тых реках рыбы кгвалтом ботками половил, а пана моего пана Яна Куроша с тых рекъ Аины и Некоровли з ловенья рыб, в повете Менскомъ лежачых, кгвалтовне, упорне и безправне спокойного держанья выбил и отнял; и просил о возного на оглядане збытя и зъморованя тых подданных и кгвалтовного половенья рыбъ. Ям ему на то прыдал возного повету Менского Ждана Сenniцкого, который возный, там бывшы што видел и слишал передо мною подстаростым Менским в року тепер идучом тисеча пятсот деветьдесятого, мсца Марца шеснадцатого дня, сознание свое очевидное на враде вделал и квит того сознанья своего под печатью своею и под двема печатми стороны шляхты имени меновите в том квите помененых, пры нем возном в той справе будущых, ку записаню до книг кгродских Менских подал, писан тими словы: Я Ждан Янович Сenniцкий, возный повету Менского, сознаваю то тым моим квитом, иж року тепер идучого по нарощенью Сына Божьего тисеча пятсот деветьдесятого, мсца Марца трынадцатого дня, будучы мне возным узатым на справу од врадника земенина господарского повету Менского пна Яна Куроша Крычынско-го Мартина Яновича на огледане кгвалтовного наистя на береги рек Аины и Некоровли, в повете Менском лежачых, и кгвалтовного половенья рыбъ у тых реках подданных пана Курошовых Костюковъ, на име Грышъка Симоновича, Ивашка Василевича, от татарына господарского князя Шавдавлета Мамтековича Габылевича, которые подданные на плате пенезном тые реки з ловами рыбными от его пна Яна Куроша пана своего держали; а так я возный року тепер идучого тисеча пятсот деветьдесятого, мсца Марца чотырнанадцатого дня, кгда есми приехал до села пна Яна Курошового, прозываемого Костюков, в повете Мен-

ском лежачого, прыналежаючаго ку имену его Кричынскому, а на тот часъ мел есми пры собе стороною людей добрых шляхтичовъ двухъ пна Григора Кривицкого а пана Василя Тишковъского, за оказыванемъ владника пана Курошового Крычинского Мартина Яновича и тыхъ подданныхъ пана Курошовыхъ Костюковъ на берегахъ тыхъ рекъ Аины и Некоровли, в повете Менскомъ лежащихъ, потолку и следовъ много и на леду на тыхъ помененыхъ рекахъ знаки кровъ рыбью видел есми, просеки где знатъ рыба свежо ботками ловлена, а на тыхъ подданныхъ на Грышку Симоновичу виделом на плечу правомъ рану синевую кием битую, а на Ивашку Василевичу виделом хрыбет сыневый вес кыями збит, и менил тот владникъ пана Яна Курошовъ Мартын Янович и тые подданные Грышко Симонович, Ивашко Василевич тые шкоды року тепер идучога по нароженю Сына Божего тисеча пятсот девятдесятого, месеца Марца одинадцатаго дня в небытность дей пана моего пана Яна Куроша вымену его Крычынскомъ, татарын господарскый князь Шавдавлетъ Мамтековичъ Габылевичъ, нашедшы моцно, квалтом сам особю своею, з многими помочниками своими на берегъ рекъ Аины и Некоровли имени пана моего Крычынского, в повете Менскомъ лежачого, которые дей тые реки Аину и Некоровлю ловы рыбные подданные пана моего Костюки Грышко Симонович, Ивашко Василевич на плате пенешномъ держали, такъ же на тотъ часъ знашедшы подданныхъ пана моего вышей помененыхъ, у тыхъ рекахъ Аины и Некоровли ловечы рыбы ботками, тыхъ подданныхъ збил и змордовал, и рыбъ тыхъ подданныхъ, яко ми дали справу тые подданные, взял: готовыхъ ловленыхъ—лещовъ великихъ и малыхъ копъ пятдесятъ, щукъ копъ сто и иныхъ рыбъ дробныхъ розматыхъ возовъ пятъ, и тые дей рыбы до двора своего Крычывского отвез и отпровадил; и еще самъ Шавдавлетъ Мамтековичъ черезъ два дни у тыхъ рекахъ рыбы

квалтом половил а пана дей моего пана Яна Куроша с тыхъ рекъ Аины и Некоровли з ловеня рыбъ квалтовне, упорне и безъправне спокойного держаня выбил и отнял. Которое оповедане и очевистое сознание возного до книгъ кгородскихъ Менскихъ есть записано. Выписъ выдано.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1582—1596 г.г., № 11765, л. 571—572.

№ 39—1590 г. Марта 15.

Сознание возныхъ Василя Григорьевича а Станислава Яновича в справе пана Семена Прокоповича с татарыномъ господарскимъ инземъ Ахметемъ Асановичомъ уланомъ.

Року тисеча пятсот девятдесятого, мсца Марца петнадцатаго дня.

На враде господарскомъ кгородскомъ, в замку Менскомъ, передо мъною Яномъ Петрашковичомъ подстаростимъ Менскимъ, будучымъ от его милости вельможного пана Дмитра Скумина Тишкевича маршалка его королевское милости, старосты Менского, писара староствъ и волостей Украинныхъ русскихъ, постановившысе обличне два возные повету Менского Василей Грыгорьевичъ, Станиславъ Янович и пятъ шляхтичовъ повету менского—панъ Михайло Никифоровичъ Протасовича, панъ Станиславъ Яновичъ Кгелбовъский, панъ Станиславъ Крупский, панъ Янъ Каменский а панъ Матей Кгорский, сами явне а доброволне вси сполне и едностайне ку записанью до книгъ кгородскихъ Менскихъ вызнали и тое вызнанье свое, подостатку на писме описавшы, под печатми и с подписомъ рукъ своихъ ку записанью до книгъ кгородскихъ Менскихъ дали, писаное тыми словами: Я Василей Грыгорьевичъ, а я Станиславъ Янович, возные Менские, а пры насъ на тотъ часъ было пять шляхтичовъ то-

гож повету Менского—панъ Михайло Никифорович Протасовича, панъ Станиславъ Янович Кгелбовский, панъ Станиславъ Крупський, пан Янъ Каменский, пан Матей Кгорский, будучы нам пры его милости пану Яну Петрашковичу подстаростимъ Менскимъ, сознаваемъ то симъ нашимъ увяжымъ листомъ, иж в року тепер идучомъ тисеча пятсот деведесятомъ, мѣца Марца чотырнадцатого дня, прѣхавшы нам водле обычаю права посполитого посполу с паномъ Яномъ Петрашковичомъ подстаростимъ Менскимъ, за декретомъ выданнымъ от ураду кгородского Менского и за листомъ увяжымъ земенину господарскому повету Новгородского пану Семену Прокоповичу, в року тепер идучомъ тисеча пятсот деведесятомъ, мѣца Января трынадцатого дня, противко татарыну гдрскому повету Менского князю Ахметю Асановичу Улану на суму пнзей, на немъ вказаную, за листомъ описомъ его на деведесят копъ грошей личбы Литовское, по два разы вины водле того декрету по двацат копъ грошей, за недопущенье отправки чынення на именью его через возного повету Менского Ждана Сеницкого, совитое заруки за спротивенье врадови и стороне такъ же по двацати копъ грошей, которое всее суммы чынить копъ сто и семьдесятъ и девет копъ, прѣхавшы нам до именья его, лежачого в повете Менскомъ, под двор его Засуле, то пак пан Янъ Петрашкович подстаростий Менский, заховываючысе в томъ подле науки права посполитого статutowого, послал нас возныхъ меновите вышей описанныхъ и пры насъ пети шляхтичовъ тыхъ же особъ вышей на семь листе менованныхъ до двора того менованого татарына гдрского повету Менского князя Ахметя Асановича Улана Засулского, пытаючы его, естли бы был самъ в дому своемъ Засулскомъ, естлибы на томъ именью своемъ Засулскомъ на подданныхъ своихъ на ихъ кгрунтахъ и на ихъ маетностяхъ за тую суму вышей менованую отпаву чынить пану

подстаростему Менскому допустил и оныхъ подданныхъ своихъ и ихъ кгрунтовъ не боронил албо боронил; а такъ мы вышей менованные возные и тая шляхта, кгда есмо до двора его Засулского ушли, тамъ же вышел до него служебникъ его Юрко, который се менилъ бытъ урядникомъ; мы его перед тою стороною вышей менованую пытали того Юрка, кому бы он служыл? Оны Юрко самъ доброволне призналъсе, иж дей я служу князю Ахметю Асановичу Улану, которого за тымъ признаньемъ его пытали есмо, естлибы мел якое росказанье от пана своего, албо от малжонки его недопущат тое отправки за суму пнзей на пане его вказаную, такъ же и увезаня на именью на подданныхъ Засулскихъ боронит? Оный менованный Юрко самъ доброволне перед нами возными и стороною людьми добрыми шляхтою поведил тыми словами, иж дей я не маю росказанья от пана своего, ани от малжонки его на то, абыхъ мел пану подстаростему того увезаня и отправки чынення боронит, бо дей пан мой самъ о томъ декрете ведал, мог бы самъ того боронит не через мене слугу своего, вапша дей милости рачьте се заховат водле права. А кгда вжо от насъ таковая ведомость пана подстаростего дошла, его млтъ пан подстаростий, будучы послушонъ науки в статуте описаное, чынечы досытъ повинности своей урадовой, ехал з нами до села Засулского до подданныхъ одного Ахметя Асановича Улана, которыхъ усихъ через насъ вышей менованныхъ возныхъ и шляхту до себе з домовъ вызвавши, стоечы на улицы, пытал ихъ, естли бы не мели якого росказанья от пана своего, жебы тое отправки на именью пана своего чынить допустили; оные вси подданные его поведили до него перед нами возными и шляхтою, ижъ дей мы росказанья на то отъ пана своего не маемъ, абыхмо увезанья боронит мели и мы ихъ пытали, кому бы оны служили; оные подданные за пытаньемъ нашимъ перед тоюжъ шляхтою сами доброволне

признали, иж дей мы служымъ пану своему князю Ахметю Асановичу Улану и до двора своего Засуля належым и на роботу ходим. За которым добровольнымъ их признаньем, заховывающысе водле науки правное статутное, пан подстаростий тых подданных пытал, много бы под ними было земли; они сами такъ поведили, тоестъ меновите напервей Тишко, земли под нимъ пол волоки, повинность его цыншу платит копу грошей; други Микита Трызнич полволоки, повинност два дни в каждой недели служат, статку в него волов два а иншого быдла розного поголовя пятеро, овец пятеро; трети Иля Петрашович полволоки, повинность в каждой недели два дни, статку в него волов два, корова одна, быкъ лонщакъ один, коней двое, овецъ трое; четверты Игнат Лихачевич полволоки, повинность в каждую неделю по два дни, статку в него волю два, корова одна, подтелок лонщакъ один, овецъ двое; пятый Грышко Есюкович Козлович полволоки, повинность в каждую неделю по два дни, статку у него волов два, овецъ двое; шосты Федор Ескович, под ним полволоки, повинност в каждой недели по два дни работы, статку у него волю два, телиц лонщакъ две, кляча одна, овецъ пятеро; семей в селе Ячной Грышко Макъсимович Тучко, под нимъ полволоки, с которой платъ даетъ на годъ грошей копу, жыта полбочки; а потомъ пытали есмо тых подданных, если бы што болшъ повинности чынили, албо цыншъ платили; оные вси згодне у водно слово поведили, иж дей пры той повинности роботной даемъ полбочки жыта таковым способомъ, кгда осен прыдетъ, на поле тое жыто вывезшы на своих днях посеять и заробить повинни есмо, а ктому даемъ вси по десети еец, по курыцы одной, по десятку лну, а болшъ жадное повинности не чынимъ. Панъ Янъ Петрашкович, пораховавши тые полволоки, водле статуту права посполитого тых всих

вышей менованных подданных до певной заплаты пенезей в моц и в держанье пану Семену Прокоповичу подал и оным его послушным быти в той их повинности росказал. А иж еще вся сума водле листу судового на тых подданных и на их кгрунтех не выполнилася, панъ Ян Петрашкович и в тым заховывающысе водле порадку правного, отправуочы тую суму пнзей водле декрету кгородского Меньского, и въ пашню дворъную и волоку кгрунту двора их Засулского, такъ в польной и огороды овощовые, в сеножати и в жыто на той волоце засееное семь бочокъ жыта пана Семена Прокоповича увезал пры нас возных, все тое шацуючы порадкомъ статутнымъ водле артыкулу деветдесят осмого з розделу четвертого, которое сумы вынесло на тых всих вышей менованных кгрунтех и подданных пашных и поль простых дворных сто коп и петдесят копъ грошей. А иж еще самое сумы, такъ же пересуду и увязчого*) владовые, што зараз пана Яна Петрашковича перед нами возными дошло двадцат девет копъ грошей, остало решты, тогда по року шести недел, который прыпадет для вырумованья маестности з двора его на будованью его дворномъ шацунькомъ певнымъ отправена быти мает. Якож панъ Янъ Петърашъковичъ через нас возныхъ и шляхту листомъ своимъ отъворонымъ князя Ахметя Асановича Улана зараз тогожь дня впоминалъ и рок на вырумованье шест недел зложыл и то ознаямил, иж в люди его села Засулского и в их кгрунты, так же в кгрунты его пашные дворные пана Семена Прокоповича увезалъ и в моц и в держанье подал, абы се был он в тые люди и в их кгрунты, такъ жо в кгрунты пашные дворные ничым не вступовал и переказы не чынилъ до певное заплаты всее сумы пенезей под зарукою троякою на сторону противную и на врад. Которого того сознанья нашего его млти пану Се-

*) Слово вырвано около шнура.

мену Прокоповичу дали есмо сес нашъ увяжчый и отправчый лист, з нашими печатми и шляхты вышей менованое, такъ же с подписомъ рук их, которые писати умели, для записанья до книг врадовых кгородских Менских. Писан у Засулю, року Божего Нароженья тисеча пятсот девятдесятого, мца Марца чотырнадцатого дня. У того листу печатей прытисненых семъ, а подписы рук писмомъ рускимъ и полским тыми словы подписаны сут: Василей Грыгоревиц возны повету Меньского руку власную подписал. Станиславъ Кгельбовский власною рукою своею потписал. Станиславъ Крупски рукою своею подписал. *Matys Gosky własną ręką swą podpisał, Jan Kamiensky ręką swą.* Которое очевидное сознание возных вышей менованных и тых пети шляхтичов, такъ теж и тот лист увяжчы до книг кгородских Менских есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1592—1596 г.г., № 11765, л. 561—562.

№ 40—1590 г. Марта 18.

Сознание возного Станислава Яновича в справе пана Семена Прокоповича с татарыномъ гдрскимъ с кнземъ Ахметемъ Асановичомъ о отповед и похвалку урядника его на име Ромашна, року тисеча пятсот девятдесятого, мца марца осмьнадцатого дня.

На вrade гдрскомъ кгородском, в замку Менскомъ, передо мною Яном Петрашковичомъ подстаростимъ Менскимъ, ставшы обличне возный повету Меньского Станиславъ Янович, сознание свое очевидное вделал и цедулу того сознания своего, под печатью своею и под печатми двух шляхтичов, ку записанью до книг кгородских Менских подал, писаную тыми словы.—Я Станиславъ Янович, возный повету Меньского, ознаямую то сею цедулою моею, иж в року тепер

идучомъ тисеча пятсотъ девятдесятомъ, мца Марца чотырнадцатого дня, будучы мне в Засулю, за посланьемъ вradoвымъ на положене копии листу урядового татарыну гдрскому повету Меньского кнзю Ахметю Асановичу, складаючи рокъ на вырумоване маестности з двора его Засулеского, лежачого в повете Менском, и кгда есми на дате дня вышей менованого, утъкнувъшы тую копию у ворота двора его, маючи пры себе двух шляхтичов пана Миколая Станиславовича а пна Павла Косинского, от двора его на улицу отпюль, то пак подпавшыи мене возного урядникъ кнзя Оликея Бекгимовича Улана хоружого татарского Засулеский, меновите Ромашко, не маючи со мною жадное розмовы, побурывшысе попудливыми словы, мне возному киемъ хочечы сбить, грозил, также и пну Семену Прокоповичу земенину гдрскому повету Новгородьского, одповед и похвалки, хочечы на здорове его стоять, гдеж колвекъ оногo подкавшы албо на дорозе погонившы бити и забити мел. А потом, тогож дня и на господу мою в домъ подданого пана Семена Прокоповича Засулеского меновите Федора Есковича упорне, кгвалтовне, запомневшы боязни Божое и срокгости права посполитого, нашедшы дей на мене возного Станислава Яновича, неучтивыми словы досить доткливыми добрые славы моее торгалъ и повторей в тые ж слова вышей меновите описаные на пана Семена Прокоповича отповедъ и похвалки, хочечы на здорове его стоять, учынилъ. Што я возный тоуж шляхтою вышей меновите описаную, которая пры мне была, так теж земенином гдрскимъ повету Меньского паномъ Матфеємъ Кучкуном оповедал. Которое очевидное сознание возного до книг кгородскихъ Менских есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1582—1596 г.г., № 11765, л. 514.

№ 41—1590 г. Марта 19.

Оповеданье князя Богуша Шабановича Улана на подданных его милости князя Марцеля Суходольского каноника Виленьского на име на Матея а Амброжея Войтеховичовъ и на иных подданныхъ о забите подданого его на име Мартина Марковича.

Року тисеча пятсотъ деветдесятого, мца Марца деветнадцатого дня.

На враде гдрскомъ кгородскомъ Менскомъ, передо мною Яномъ Петрашковичомъ подстаростимъ Менскимъ, будущимъ от велможного пана его милости пана Дмитра Скумина Тишковича маршалка его королевское милости, старосты Менского, писара староствъ и волостей Украинныхъ Руских, оповедал князь Богушъ Шабанович Улан тыми словы, иж он, маючы в порученью у себе до часу от пана Станислава Свидерского имене его, называемое Улановское, лежащее у повете Менскомъ, в не бытности в томъ именью на тот час пана Станислава Свидерского, именемъ его пана Станислава Свидерского, жаловал на подданных князя Мартеля Суходольского, каноника Виленьского, села Нескрожевич, лежащего в повете Менскомъ, о том, штож дей року тепер идучого по нароженью Сына Божего тисеча пятсот деветьдесятого, мца Марца шестнадцатого дня, идучы тивуну пана Станислава Свидерского именья его Уланьского, на име Мартину Марковичу с торгу з места короля его милости Красного Села, лежащего в повете Менскомъ; скоро дей одно вышедшы ему з места Красноселского на добровольной дорозе, идучой с Красного Села до Сурынтовъ, погонившы дей его того тивуна пана Свидерского Мартина Марковича подданные князя Марцеля Суходольского, каноника Виленьского, з села Нескрожевич, лежащего в повете Менскомъ, на име Матей, Амброжей Войтеховичы и зыншы-

ми многими помочниками своими, того Мартина Марковича били и на смерть окрутне замордовали; пры которомъ замордованью згинуло дей тому тивуну сермяга новая и с калиты грошей двадцат. Которое оповеданье до книгъ кгородскихъ Менскихъ есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1582—1596 г.г., № 11765, л. 519.

№ 42—1590 г. Марта 23.

Сознание возного Епимаха Шырановича в справе татар гдрских князя Мортузы Олискевича хоружого татарского и вчастниковъ его с паном Яном Курошомъ о неслушную потвар.

Року тисеча пятсотъ деветдесятого, мца Марца двадцать третьего дня.

На враде гдрскомъ кгородскомъ, в замку Менскомъ, передо мною Яномъ Петрашковичомъ подстаростимъ Менскимъ, ставшы очевисто возный повету Менского Епимах Шыранович, сознание свое очевистое вделалъ и цедулу того сознанья своего под печатью своею и под двема печатми стороны шляхты, пры немъ возномъ в той справе будущих, ку записанью до книгъ кгородскихъ Менскихъ подалъ, писаную тыми словы: Я Епимах Шыранович, возный повету Менского, признаваю то сею моею цедулою ку записанью до книгъ кгородскихъ Менскихъ с печатью моею и с печатми стороны шляхты даною, иж року тепер идучого тисеча пятсотъ деветдесятого, мца Марца деветнадцатого дня, маючы я возный пры собе сторону людей добрыхъ двухъ шляхтичов пана Петра Михайловича а пана Павла Станиславовича, будучы мне возваному на справы татар гдрскихъ повету Менского и повету Оршанского, мешкаючых у Крычыне, а меновите у князя Мортузы Олискевича

хоружого татарского. Мамътековое Габылеви́ча и сынов ея князя Обрагима Ойсановича и вчастников их татаровъ, мешкающих у Крычыне, ездилъ есми з ними до села Нежычъ, до подданных пна Павла Границкого, и кгда есмо до того села Нежыч прыехали, княз Мортуза Олискевич пытал старца пна Павла Границкого именемъ Анд́рея Ався́никовича и подданных пна Границкого, мешкающих у том селе Нежычах, и мовил до них тыми словы: року дей теперешнего деведьдесятого, на рочкох кгородских февралевых пан Ян Курошъ, якобы за нестаньемъ нашимъ и за сведецтвомъ подданных наших з сего села Нежыч, которых он перед судом кгородскимъ Менским, на рочкох прошлых февралевых ставил, и за сведецтвом ихъ семи чоловіековъ на держанье сеножатей над рекою Березынею, Лобокою, Некоровлею и Айною покошенье и попсованье от нас на две тисечы возов сена и выбитье его кгвалтовное с тых сеножатей, меновите ставил подданого пана Границького з села Нежыч на оповеданье кгвалтовного выбитья Миклоша Болотника, Павлюка Мартиновича а Грышка Зосимовича, а на довод держанья ставил подданого Станислава Дубровского Олексея Прохимовича, Якова Васковича, Игната Демьяновича, Матфея Овся́никовича, Купреча Малашковича, Васи́ля Хилимовича, Семена Овдохимовича, и затымъ дей сведецтвомъ их презыскал на нас Курошъ копъ петсот трыдцат тры копы, и гршей двадцат, и дошла дей мене тая ведомост, иж вы на тых рочкох февралевых у Менску пры том праве не были и того не сознавали, а то тепер дей мы передо мною вознымъ и стороною людьми добрыми двема шляхтичами и пры немаломъ забраню инших людей добрых пытаю у вас: сознайте, якосе Бога боите и тое сумненье свое милуючы, если хто вас слышал сее осени прошлое якое кгвалтовное от нас покошенье сеножатей Курошовых з села его

Костюков, на две тисечы возов сена, над реками Березынею, Лобокою и Некоровлею и Айною, естли то вамъ оповедано, если теж есте на рочькох февралевых у Менску были и то пну Курошу светчыли? Тот старец пана Границького Андрей Овся́никович, со всеми подданными пана своего пана Павла Границкого, мешкающими у селе Нежычах, передо мною вознымъ и стороною людьми добрыми кнзю Мортузе и иншимъ участникомъ его отказали: мы дей уси подданные пана Павла Границкого, мешкающие у селе Нежычах, яко ссеножатей пна Курошовых не ведаемъ, такъ есмо николи ниякого кгвалту, от васъ ему поделаного и оповеданья насъ от него николи не слышали, такъ дей теж на рочкох февралевых у Менску дей перед судомъ не бывали и ничего пану Курошу не светчыли и ничего дей о томъ не ведаемъ, и тыхъ пак дей людей, с которых пан Курошъ у права ставил и к воли ему сознавали Миклоша Болотника, Павлюка Мартиновича, Грышка Зосимовича не знаемъ и не ведаемъ, и в селе напомъ Нежыцькомъ межы подданными пна ншого с тымъ назвицомъ николи их межы собою не мели и тепер не маемъ, ани о них ведаемъ. Который тот их сказ и повест старца и подданных пана Павла Границкого Нежыцких кнзя Мортузы Олискевичъ хоружый и вчастники его мною вознымъ и стороною людьми добрыми шляхтою, пры мне на тот час будучою, осветчывшы, и просили абыхмо то имъ на писме с печатью моею и с печатми стороны шляхты имъ далъ. Которое очевистое сознанье возного до книг кгородских Менских есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за 1582—1596 г.г., № 11765, л. 589 об.—590.

№ 48—1590 г. Апрель 1.

Оповедане и сознание возного Себестыяна Стрыевского в справе Ивана Зеновца кравца князя Федора Горского с татарыном Менским Андреемъ о зраненье.

Року тисеча пятсот деветдесятого мца апреля перваго дня.

Прышедшы до владу гдрского кгородского замку Менского, до мене Яна Петрашковича подстаростего Менского Иван Зеновец, кравец его млсти князя Федора Горского, оповедал и жаловал о том, штож дей року тепер идучого тисеча пятсот деветдесятого, мца Марца трыдцатого дня, будучы дей мне з некоторыми людьми добрыми товарищами своими на беседе в дому мещанина его млсти вельможного пана, пана Крыштофа Радиви-ла, воеводы Виленского, Семена Мозыры, на улицы Горышынской лежачом, прозываемом Штыховском, седечы того дня вышей помененого в том дому помененом того мещанина Семена Мозыры до позна, а будучы подпилый, не хотечы до господы своею ити, яко человекъ спокойный, там в том дому на проспание положилсе, то пак дей того року, мца и дня вышей помененого, у вечер, могла быт година в ночь, Андрей татарын, который се менует подданным его млсти пана воеводы Виленского, взявшы передъ себе злый умыслъ, умыслне вшодшы до того дому светлицы и знашодшы дей мене человека спячого лежечы и пры мне Гарасима Демидовича а Ивана Данилевича, которые там со мною люди попилые спати се были положили, непрстойне, невинне азгола зрадливе, не маючы до нас никоторое прычины, побил и шкодливе дей насъ усих трох лежачых людей спилых посек и поранил, и просил мене подстаростего тот Иван Зеновец кравец его млсти князя Федора Горского о возного на огледане ран своих. Я ему на то прыдал

возного повету Менского Себестыяна Матеевича Стрыевского, который огледавшы ран его и прышодшы передъ мене очевисто сознал и цедулу того сознания своего, за печатю и съ подписом руки своею, так теж под печатми стороны людей добрых двух шляхтичов, ку записаню до книг кгородских Менских подал, писаную тыми словами: Я Себестыян Матеевич Стрыевский, возный повету Менского, сознаваю то сею цедулою за печатю моею и с подписом руки моею писмом полским и за печатми стороны шляхты нижей помененое ку записаню до книг кгородских Менских, иж року тепер идучого по нароженю Сына Божего тисеча пятсот деветдесятого, мца Апреля перваго дня, будучы мене возному очевисто прыданому з ураду гдрского кгородского Менского от его млсти пана Яна Петрашковича подстаростего Менского Ивану Зеновцу, кравцу его млсти князя Федора Горского, на огледане ран его, и кгда я возный року, мца и дня вышей писаного, маючы пры себе сторону людей добрых двух шляхтичов, то ест пана Матыса Кгорского а пана Власа Захаревича, тогды, за оказыванем того Ивана Зеновца, видел есми на нем раны, напрод две раны на потылицы левое стороны тятые, кровавые, шкодливые, а рану над бровью правою кровавую ж. Которое оповеданье и очевистое сознание возного до книг кгородских Менских ест записано и выпис выдан.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1582—1596 г.г., № 11765, л. 750 об. и 751.

№ 44—1590 г. Апрѣля 1.

Сознане возного Себестыяна Матеевича Стрыевского в справе князя Алкеса Улана и иных з ею млтю пани старостиною Крычевскою о посеченье лѣсу.

Року тисеча пятсот деветдесятого, мца Апреля первого дня.

На враде гдрском кгородском Менском, передо мною Яномъ Петрашковичомъ подстаростим Менским, ставшы очевисто возный повету Менского Себестыян Матеевич Стрыевский, сознане свое очевистое вделал и цедулу того сознания своего под печатю своею и с подписом руки своею и под печатми стороны шляхты ку записаню до книг кгородских Менских подалъ, писаную тыми словы. Я Себестыян Матеевич Стрыевский, возный повету Менского, сознаваю то сею моею цедулою, за печатю моею и с подписом руки моею и под печатми стороны шляхты, пры мне возном будучое, ку записаню до книгъ кгородских Менских даною, иж року тепер идучого тисеча пятсот деветдесятого, мца Марца трыдцатого дня, будучы мне возному, взятому на справу татар гдрских повету Менского, то ест Засулских князя Алкеса Улана Бекимовича и князя Ахметя Асановича, и братаничов его Фурса а Магметя а Сагуня Сенсета Сагуновича Уланов, на огледане высечена и выпустошенье лесу их у Великомъ Болоте Засулском и Ячонском, которое высечено и выпустошено того лесу ихъ стало се од подданных старостиное Крышевское ее млсти пани Миколаевое Служчыное пни Галшки Кмитянки, села ей млсти Слободки и села Ячней, за росказанем дей ей млсти самое пани старостиное Крычевское; и кгда я возный року мца и дня вышей помененого до имени князей тогожъ вышей помененых Засуля прыехал, тогда, маючы я возный пры себе сторону людей добрых

шляхтичов двух, то ест пана Яна Яшевского а пана Павла Володка, в том лесу тых татар имени вышей менованых Засулском, прозываемом Великом Болоте, видел есми лес высечоны, то ест наличыл есми дерева на будоване годного и на дрова годного может быть воевъ на двесте, с которого лесу шляг дорога пошла аж до села паней Служчыней Слободки и до села Ячней, и менили передо мною вознымъ и перед стороною шляхтою, иж тое высечено того лесу стало розными часы в том же року деветдесятом. Которое очевистое сознане возного до книг кгородских Менских ест записано.

Изъ актовъ книги Минскаго гродскаго суда за 1582—1596 г.г., № 11765, л. 749.

№ 45—1590 г. Апрѣля 18.

Сознане возного Василя Грыгоревича в справе пани Миколаевое Служчыное старостиное Крычевское на прыслухане справедливости у татары гдрского повету Менского у князя Инсейтя Шохуневича.

Року тисеча пятсотъ деветдесятого, мца Апреля шеснадцатого дня.

На враде гдрском кгородском в замку Менском, передо мною Яномъ Петрашковичом подстаростим Менским, ставшы обличне возный повету Менского Василя Грыгоревича сознане свое очевистое вделал и цедулу того сознания своего под печатю своею и с подписом руки своею и под печатми стороны шляхты ку записаню до книг кгородских Менских подал, писаную тыми словы: Я Василей Грыгоревичъ, возный повету Менского, сознаваю то сею моею цедулою ку записаню до книг кгородских Менских, иж будучы мне везванным в року тисеча пятсот деветдесятом, мца апреля десятого дня от ей мл. пани Миколаевое

Служчыной пани Галшки Яновны Кмитянки старостиной Крычовской на прыслухане справедливости у татарына гдрского повету Меньского Инсейтя Шогуневича о порубанье лесу и о бой лесничого ей мл. пани старостиной Крычевской Кондрата Стрелковича от подданных его имени Засульского зъ села Ячней, меновите от Путила Митковича войта а от Ивана а Терешка Носовичов и от инших помочников их, то пак будучы мне возному пры владнику Свирженскому ей милости пани старостиной Крычевской пры пану Семену Прокоповичу и стороною шляхтою людьми добрыми, с паном Михалом Никифоровичом, с паном Станиславом Миколаевичом, и кгда есмо прыехали до двора его Засулского князя Инсейтя Шагуновича Улановича, там в том дворе не zostали есмо его самого, ани жоны его, ани владника, ани тивуна, ено zostали есмо рыкуню одну, которая поведила за пытанемъ пна Семена Прокоповича, же кнегиня пани моя третий ден як отехала до имени своего до Малушыч в повет Новгородский, а справедливости с тых подъданных своих звыш помененых чынит не казала и владника своего Засулского з собою до Малушыч узела. Урадник ей мл. пани старостинею Крычевской имени Свирженского пан Семен Прокопович, оповедавшысе мною возным и стороне людем добрым, не одержавшы справедливости с подданных в жалобе в позве звыш помененой, проч отехал. Которое очевидное сознание возного до книгъ кгородских Меньских ест записано и выпис выдан.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за 1582—1596 г.г., № 11765, л. 775 обор.

№ 48—1590 г. Апрель 28.

Оповедане и сознание возного Василя Михайловича Пожарыского в справе татарына гдрского князя Милкумана Алеевича с татарыном князем Хомсенем Богдановичом.

Року тисеча пятсотъ девятдесятого месеца Апреля двадцать осмого дня.

Прыездчал до владу гдрского замку Менского, до мене Яна Петрашковича подстаростего Менского, будучы мне на тот час zostавленным на местцу велможного пана его мл. пна Дмитра Тишкевича Скумина старосты Менского, маршалка его королевское млсти, писара и ревизора замков и волостей Руских Украинных, татарын гдрский повету Менского княз Милкуман Алеевич Старица, жалуючы и оповедаючы на татарына ж гдрского тогож повету Менского на князя Хосейня Богдановича тыми словы, иж дей в року тепер идучом лета от нарожения Сына Божего тисеча пятсот девятдесятого, мца Апреля двадцать шостого дня шол дей есми добровольною дорогою до дому своего Старынского, лежакого у повете Менском, и прыходечы дей мне до дому своего, то пак дей тот княз Хосен Богданович, напoлнившысе воли своею, самъ особою своею выподшы з дому своего, з наймитами и помочниками своими, и перенявшы дей мене на той добровольной дорозе, против двора моего у в улицы на власномъ кгрунъте моем, для ворот моих, мене дей самого безвинне почал ме за лоб ирват и кием бит, и жона дей моя Солтана Скидыровна, послышавшы таковы кгвалтъ, иж ме невинне биет, выбегла з дому моего, почала мене ратоват; тот дей Хасен, мало на том маючы, иж ме збил и зранил, и жону мою Солтанку збил и зранил кулачемъ на твары ее до криви збил и содрал, якож и возный Василей Михайловичъ Пожарыский, там бывшы, того збитя и зра-

неня их огледавши, прышодшы до книг кгородских Менских в сем же року идучом деветдесятом мца*) очевисто, пры цедуле тое сознане свое учинил и цедулу свою под печатю своею и под печатми тое стороны, которая на тот час пры мне была, пры книгах зоставилъ, писаную тыми словами: Я Василий Михайлович Пожарский, возный повету Менского, ознаймую то сею моею цедулою ку записаню до книг кгородских Менских, иж в року теперъ идучом тисеча пятсот деветдесятого, мца Апреля двадцат шостого дня, будучы мне возному взятым на справу татарына гдрского повету Менского Милкумана Олеевича, обводил и оказывал на себе и на жоне своей Солтанце раны битыс, которое се дей ему збите и зранене стало от татарына гдрского того ж повету Менского от Хасеня Богдановича, от помочников его в року тепер идучомъ тисеча пятсот деветдесятомъ, мца Апреля двадцать шостого дня, для дъвора его Старынского на улицы его. Якожь я возный, маючы пры себе сторону двух шляхтичовъ пана Хилимона Ивановича а пана Петра Устиновича, огледал есми на них ранъ и видел есми на нем Милкуману на татарыну на левой стороне до криви збито и волосов з головы вырванных оказывал, а на жоне его Солтанце на твары видел правое стороны до криви збито, и повелили тот дей Хосен нас невинне збил, за лоб ръвал и у груди бил. Которое оповедане и очевистое сознанье возного до книг кгородских Менскихъ есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за 1582—1596 г.г., № 11765, л. 778.

*) Въ подлинникъ пропускъ.

№ 47—1580 г. Мая 4.

Заявлѣніе вознаго по дѣлу татарына Минскаго повета князя Асана Айдаревича.

Року тисеча пятсотъ деветдесятого мца Мая четвертаго дня.

На враде гдрскомъ кгородском в замку Менскомъ передо мною Яномъ Петрашковичомъ подстаростимъ Менскимъ, ставшы очевисто возный повету Менского Федор Петровичъ Стреж сознанье свое очевистое вделал и цедулу того сознаня своего, под печатю своею и под печатми стороны шляхты, ку записаню до книг кгородских Менских подал, писаную тыми словами: Я Федор Петрович Стреж, возный повету Менского, признаю тою цедулою моею ку записаню до книг кгородских Менских с печатю моею и с печатми стороны шляхты даное, иж року тепер идучого тисеча пятсотъ деветдесятого, мца Апреля двадцать шостого дня, маючы я возный при себе сторону людей добрых двух шляхтичов пана Богдана Астапкевича а пана Каспора Кондратовича, будучи мне возному на справы татар господарскихъ повету Менского и повету Оршанского, мешкаючых у Кричине татаров, ездилъ есми знимъ до Гранич до двора пана Павла Границкого, княз Асанъ Усейнович Айдаревич пытал у пана Павла Границкого: ти есть дей у вашей милости у селе Нежичах люди тымъ назвискомъ, то есть Микъллош Болотникъ, Павлюк Мартинович а Грышко Зосимовичъ? Ино тот пан Павел Границкий передо мною возным и стороною людьми добрыми двема шляхтичами мовил тыми словами: ижъ дей у селе своемъ Нежичах тым назвискомъ и таких людей Миклоша Болотника, Павлюка Мартиновича а Грышка Зосимовича не маю, ани их мелъ и знать ихъ не знаю, и не только у селе своемъ Нежичах, але нигде их у себе не маю, ани их мелъ. Ко-

торий тотъ отказъ и повесть пана Павла Границкого княз Асан Усейнович Айдаревич мною возным и стороною людьми добрыми шляхтою, пры мне на тот час будучою, осветчившы и просил, абых то ему на писме, с печатю моею и с печатми стороны шляхты, ему дал. Ино я дал князю Асану Усейновичу Айдаревича, для памети, тую мою цедулу, под печатью моею и с под печатми стороны шляхты, при мѣне на тот час будучое. Которое очевидное сознание возного до книгъ кгородских Менских ест записано. Выпис выдан.

Изъ актовъ книги Минскаго кгородскаго суда за 1582—1596 г.г., № 11765, л. 706.

№ 48—1590 г. Мая 4.

Справа судовая князя Мортуза Олискевича хоружого татарского и участников его, в позве помененныхъ, с паномъ Яномъ Курошомъ о покошене сеножати и выбитя спокойного держанья.

Року тисеча пятсот девятдесятого, мѣа Мая четъвертого дня.

На рочкахъ теперешнихъ судовыхъ кгородскихъ Менскихъ в року теперешнемъ девятдесятомъ, мѣа Мая порядкомъ статутнымъ судовне отправованныхъ, перед нами Яномъ Петрашковичомъ подстаростимъ а Симономъ Матеевичомъ судею, врадниками судовыми кгородскими Менскими, будучы намъ высажонными от велможного пана его млсти пана Дмитра Скумина Тишкевича маршалка гдрского, старосты Менского, писара староствъ и волостей Украиныхъ Рускихъ, постановившысе очевидно у суду пан Павел Старуха за очевидно злеценемъ и данемъ ему зуполное моцы от князя Мортузы Олискевича хоружого тотарского, а княз Мортуза Олискевичъ хоружый за моцми зуполными ему на писме отъ Абрагима Аса-

новича а Шабатала Абрагимовича, Асанъ Усейнович сам от себе и за моцъ зуполною собе на писме от жоны его Хадии Енихановны, а Шавдавлетъ Мамтековича на зыскъ и на страту против пану Яну Курошу даными, оповедали о томъ, иж дей есмо позвали тут перед суд кгородский позвомъ кгородскимъ пана Яна Куроша о злый а неправый переводъ права, который одержал у суду кгородского Менского в року теперешнемъ девятдесятомъ, на рочкахъ мѣа Февраля, порядкомъ статутнымъ судовне отправованныхъ, яко ширей меновите а подостатку на томъ позве жалоба наша ест описана и доложено, а показавшы на позве своемъ пилност, черезъ тры дни порядкомъ статутнымъ чыненую, и доведпы року и позву сознаниемъ возного Епимаха Шырановича, вместо устное жалобы покладала позовъ кгородский Менский, под тытуломъ его млсти пана Дмитра Скумина старосты Менского и под печатю кгородскою, под датою року тисеча пятсот девятдесятого, мѣа Апреля первого дня писаный в жалобе помененныхъ татар по пана Яна Куроша о томъ, штож дей онъ пан Курош року прошлаго тисеча пятсот осмьдесятъ девятого, мѣа Декабра десятого дня на именяхъ ихъ, в повете Орьшанскомъ лежащихъ, в дворехъ ихъ Крычынскихъ черезъ возного повету Менского Мартина Крывицкого покладал дей позвы кгородские Менские датою року тисеча пятсот осмьдесятъ девятого, мѣа Декабра осмого дня по нихъ всехъ особъ менованныхъ о некое кгвалтовное выбите с покойного держанья своего з сеножатеи своихъ, над речками Березынею, Некоровлею, Аиною и Лобкою лежащихъ, у повете Менскомъ, о покошене, побранье и поцсоване на тыхъ сеножатеихъ о две тисечы возовъ сена, што дей все ширей на тыхъ позвахъ его описано и доложено естъ, которые дей тые позвы твое, которыми ты ихъ позывал о тое кгвалтовное выбите спокойного держанья а с тыхъ сеножатеи,

взяты с канцеляреи кгородское Менское перед рочьками генваровыми, за недель тры и дней тры, а не передь рочьками февралевыми, на которыхъ уже рочкохъ февралевыхъ уже тебе служит не могли, а ты дей прется за тыми позвы своими перед рочками генваровыми взятыми на рочкохъ февралевыхъ права своего попираи и то дей еси над статутъ права посполитого учинил, кгдаж дей позвы так земские, яко и кгородские на одны роки земские, бо рочки кгородские перед которыми из канцеляреи берутъ, моц мают, а рок за ними кажды такъ за очевистымъ поданьемъ, яко и заочнымъ поданьемъ, яко и заочнымъ положениемъ позву на имену чотыри недели. На тотъ первшы паракграфъ пан Янъ Курошъ, чынсчы отъказ через умоцованого приетеля своего земенина господарского земли Новгородское пана Базилиуша Замаского, поведилъ, иж дей што тутъ татаре господарские вышей писаные позовають мене, яко бы дей в жалобе моей по них татаръ особъ семи позвы кгородские покладаны через возного быти мели в року прошломъ тисеча пятсотъ осмдесят девятомъ, мца Декабра десятого дня, а взятый с канцеляреи тогожъ року осмдесять девятого, мца Декабра осмого дня, тогда пан Курошъ показуючы то, ижъ недалей только за чотыры недели перед рочьками февралевыми тыхъ татар усих семи особъ позывал, и покладалъ передъ нами судомъ квити возного повету Менского Мартина Крывицкого под печатю его и поддвема печатми стороны шляхты з написомъ на томъ квите руки писарское очевистого признания того квиту, в которомъ квите в сознанью своемъ тотъ возный сознаваючы пишет, ижъ року тисеча пятсотъ девятдесятого, мца Генвара четвертого дня, маючы онъ возный пры себе стороною людей добрыхъ двухъ шляхтичов, перед которыми положилъ пятеры позвы кгородские Менские заочне на именахъ Кричинскихъ, в повете Оршанъ-

скомъ лежащихъ, татаромъ господарскимъ повету Оршанъского: хоружому татарскому князю Мортуге Олескевича, князю Абрагиму Асановичу, Шабаталу Абрагимовичу, Асану Усейновичу Идаровичу и жоне его Осановой Усейновича Хади Енихановнѣ Шабановне Мамтековой Габылевич, Нусце Енихавне Шабановне и сыномъ Мамътековомъ Шавдалету и Миску Мамътековичомъ Габылевичомъ, у ворота великие въезныѣ дворовихъ Кричинскихъ увоткнул, писаные тые позвы по нихъ самихъ в жалобе пана Яна Куроша о наехане на сеножатъ подданныхъ его пана Курошовыхъ Кричинскихъ и покошеня на той сеножати сена на две тисечи возовъ и о выбите квалтовное з спокойного держанья с того кгрунту сеножателей, за которыми позвы заложилъ рокъ ку праву становитися всеимъ тымъ татаромъ вышей писанымъ, на рочкохъ кгородскихъ мца февраля в року девятдесятомъ судить припадающихъ, што шырей на томъ квите сознаня возного есть описано и доложено. По которомъ вычитаню того квиту пан Замаский поведилъ, ижъ дей сторона поводовая ни для чого иншого, только для проволоки справедливости пану Курошу трудность задают и невинные его о то до права позовають, але во всемъ се пан Курошъ водъле права посполитого справил и право на нихъ слушне перевел и позвы имъ слушне даваны за чотыры недели от поданя позововъ рокъ припалъ, а што в позве пишутъ, же позовъ взятъ в року осмдесят девятого, мца Декабра осмого дня и трвати далей не мел, только до одныхъ рочковъ, перед которыми взятъ есть, о чомъ дей ясная наука в праве посполитомъ, в розделе четвертомъ, артыкуле осмнадцатомъ есть описано, где не пишет, абы не от взятя и даты позововъ рокъ за ними чотыры недели припадати мел, але от поданя очевистого альбо положеня заочного рокъ за ними чотыры недели скъладан быти маеть, што се дей вжо досыть значне с квиту сознаня

возного вышей помененого показало, же праве перед рочьками февралевыми у чотырох неделях позов помененый татаром подал, и просил умоцованый ппа Курошов пан Безелиушъ Замаский, абы тот позов за слушный признан был, кгда ж слушный ест с канцеляреи взят и водле права татаром вышей писаным подан. А пан Павел Старуха от князя Мартузи Олискевича хоружого и от инъшыхъ участников его поведилъ, иж дей што тутъ подаеъ пан Замаский артыкулъ осмнадцатый в розделе четвертомъ, тот дей артыкул ничого до тое справы не належить, абовемъ тотъ артыкулъ служитъ вradoви земскому, а не кгородскому и ничого тамъ на позвы кгородские не указуетъ, только на земские, а показуючы то иж тые позвы положоны в року осмъдесять девятого, мца Декабра десятого дня, покладал перед нами у суду пят квитов возного повету Меньского Мартина Яновича Кривицкого, под печатю его и под печатни стороны двух шляхтичов, в которых квитех пишеть, иж року тисеча пясотъ осмдесять девятого, мца Декабра десятого дня тые позвы кгородские Менские по всих тых татар вышей имени писаных покладалъ и рок за ними на рочки февралевые тымъ татаромъ ку усправедьливленю зложыл, о чомъ шыррей на тыхъ квитех естъ описано и доложено; и подал пан Старуха з розделу четвертого артыкулъ трыдцат третий, где пишеть, иж за позвы кгородскими рокъ чотыры недели складан быти маеть, и артыкулъ сорок третий, где пишеть, иж позвы кгородские и земские не маютъ далей тръвати, только до одних роковъ земскихъ або рочьков кгородскихъ, перед которыми их взято вжо на рочки февралевые моцы мети не могли, только на рочки генваровые, перед которыми их взято. На што панъ Замаский поведил, иж дей хотяжъ тые позвы перед рочками генваровыми, але на рочки

февралевые взяты, што позвомъ кгородскимъ, за которыми пан Куропъ право перевелъ, пан Замаский показал, ижъ по дате того позву написано позовъ на рочки февралевые, што и на позвехъ противных от пана Старухи показованых, такъ же написано позов на рочки февралевые, а што квиты пан Старуха менечы их, яко бы мели быти при позве покладаны, показуетъ, яко бы тые позвы в року осмъдесять девятомъ, мца Декабра десятого дня по тых татар от пана Куроша положоны быти мели, тогды о таковы квиты лацно у которых только печати, певем чие, а напишу на них руки писарское нетъ, алем я тут досыт водле права квитомъ сознанья очевистого возного з написом руки писарское показал, иж тые позвы в року тисеча пясотъ девятдесятого, мца Генъвара четвертого дня положоны, а што тутъ помененые татарове позывають пана Куроша о злый перевод права, о што вжо водле артыкулу двадцать пятого в розделъ четвертомъ до суду кгородского позыват не могли, кгда жъ се то не в неведомости стало, але сторона позванная о томъ позваню ведала и княз Мортуза Олискевич хоружий татарский на том року за тымъ позвомъ припаломъ самъ се становил и позов самъ очевисте признавши на тотъ позов отказовати не хотелъ и от суду проч отпюл, а иншы участники не становили се, што декретомъ суду кгородского на рочкохъ в семъ року девятдесятомъ февралевых учиненомъ, пан Замаский показалъ. На што пан Старуха от татар вышей писаных поведилъ, ижъ хотяжъ се тотъ хоружий становил а иншы участники его не становили, бо некоторые иншими потребами своими забавени, а иншы хоры были, але пред се тутъ тешер водле артыкулу сорок первого в розделе четьвертомъ о злый перевод права до тогожъ суду, у которого право, переведено позвали. Што панъ Замаский, давши собе записат, поведил, иж дей злый перевод

права розумен быти маает водле артыкулу сорок первого в розделе четвертомъ, где пишет: хто бы противъ кого право якое так у суду земского и кгородского и в которого кольвекъ иного в раду якимъ фортелемъ або омылкою якою справою заочне за нестанемъ стороны позванное перевел, буд рскъ який неправдивый змышлений в неведомости стороны противное утворившы, або якую речъ записы якими змышленными неправдивыми сказане в радовое одержавшы, тогды тотъ, против кому сказане видетъ можетъ о таковой злый а неправдивый перевод права до тогожъ в раду, перед которымъ будетъ право переведено, сторону противную позвати, то дей тутъ досыть се значне з декрету того кгородского Менского оказалось, иж се то не в неведомости стало, але и самъ се старший участник княз Мортуга становил и о року ведом был, а яко самъ умоцованный ихъ пан Старуха поведаетъ, иж некоторые за потребами своими, а инъшы за хобобою становит се не могли, чому о томъ водле права на року за тыми позвы припаломъ ведомости суду и стороне через листы свои не учинили, и просилъ умоцованный пана Курошовъ панъ Замаский, абы тотъ первый декретъ кгородский, з рочьков февралевыхъ выданный, змощненъ и утвержонъ былъ. Мы судъ, в той справе по достатку зъ собою намовивъшысе, а вырозумевъшы по достатку з подапъя артыкуловъ з обоихъ сторонахъ перед нами у суду показованныхъ, узнали есмо то, ижъ позов кгородский, за которымъ право пан Курош перевел, слушний есть, кгда жъ его хотяж перед рочьками генъваровыми, але на рочки февралевые себе взял и на слушномъ року, за нимъ припаломъ пан Курошъ право переводил, в чомъ умоцованный татарский панъ Старуха заховалъ себе при головномъ сказаню апелляцію до суду головного трибунальского. Ку тому жаловали с тогожъ позву кгородского Менские тот же умоцованный

от татар помененныхъ пан Павел Старуха на тогожъ пана Яна Куроша о томъ, иж дей онъ на тыхъ же рочкахъ менованныхъ февралевыхъ в той же справе своей с тыми татарми, кгда дей уже тебе суд мой кгородский Менский не упатревшы того, ижъ тые позвы твое не перед тыми рочками февралевыми, але перед рочьками генъваровыми с канцелярыи взяты, за нестанемъ и до доводовъ припустилъ, а ты дей показал перед судомъ моимъ кгородскимъ Менскимъ декретъ суду земского Менского датою року осмдесять девятого, мца июня чотырнадцатого дня, въ которомъ томъ декрете воспоминаетъ бор Одышовский а в бору Одышовскомъ сеножати, а ты дей не о тые сеножати ихъ позываешь, которие в бору Одышовскомъ, але дей поменилъ еси над реками вышей менованными Берсынею, Некоровлею, Аиною, Лобокою, котории дей тотъ довод твой листовный далеко его розный от позововъ, которыми ты ихъ позывал; ку тому жаловали тые жъ татарове на тебе, пане Курошу, о томъ, иж дей на рочкахъ менованныхъ февралевыхъ в той же справе своей з ними о выбитье спокойного держанья с тыхъ сеножатеи ставил дей еси у права перед судомъ довод словный на оповеданье квалтовного выбитья спокойного держанья с тыхъ сеножатеи, соседов околичныхъ трохъ чоловековъ подданныхъ Павла Границкого, з села его Нежыч, на име Миклаша Болотника, Павлюка Мартиновича а Гришъка Зосимовича, которие дей тые подданные менованные николи подданными Павла Границкого не были и тепер ихъ нетъ. Ку тому жаловали тые жъ татарове на тебе, пане Курошу, ижъ дей ты на тыхъ же рочкахъ менованныхъ у той же справе твоей по показаню и слуханю того твоего змышленого доводу взял дей еси на помощ себе з розделу четвертого артыкул девятдесят второй, который учит, иж сторона жалобливая при знакахъ слушныхъ и при оповеданю в радовомъ за тоужъ присе-

гою, которую яко на выбите кгвалтовное и на спокойное держане, такъ на ранах и на шкодах однимъ разомъ от стороны жалобливое присега чынена быти маеть; а ты дей, пане Курошу, не справившысе до конца водле того артыкулу деветьдесят второго, не хочечи самъ яко сторо- на жалобливая на шькодахъ своих на двух тисечахъ воевъ сена присегае, але дей еси подаль з розделу одиннадцатого артыкулу петдесят осмого, который тотъ артыкулъ над на выбите и кгвалтовное спокойного держанья з кгрунту або щого кольвекъ, але дей только належить и то бы се стало кому шкод за паеханемъ кгвалтовнымъ на дом шляхетский, або на госпуду шляхецкую, такъ при бытъ- ности яко и в небытности самого пана, за которыми дей твоими пане Курошу тыми неслушными а неправными измышленными поступками на рочькохъ менованныхъ февралевых в нестаню их особъ вышей менованныхъ, перед судомъ моим кгородским Менскимъ зле и неправдыве право перевел, одъно за присегаю тебе самого на кгвалте и на спокойномъ держанью, а двух ляда якихъ хълоповъ подданныхъ твоихъ за присегаю их на шкодах их от суду моего тамошнего кгородского Менского усказ, то есть пятсотъ коп грошей, копъ тридцать, три копы и грошей двадцать одержалъ. На то, отпор чинечы, пан Ян Курошъ, через умоцованого своего пана Базылиу- ша Замаского, поведил, иж дей што тутъ татарове пана Куроша позывають, же панъ Курош наон час доводил све- дечствомъ на писме декретомъ земскимъ Менскимъ, тогда и тепер тотъ декретъ у суду показуючы то мовил, иж тот бор Одышовский при тых сеножатехъ в гра- ницах над рекою Березынею з другое стороны реки Аины, а третее стороны реки Лобеки в повете Менскомъ; а над то подал артыкулъ двадцать девятый и артыкулъ тридцатый з розделу четвертого, где пишеть, ведъ же в речахъ меньших некръвавыхъ, где о горло нейдетъ, урад

не маеть на выволане нестанного отсы- лати, толко для непослушенства речъ на позве описаную будет воду(?) сказати винен будетъ, што се з декрету земско- го Менского досыт значне оказало, а што дей позывають пана Куроша, иж онъ на довод словный на оповедане кгвалтовного выбитя з спокойного дер- жанья с тых сеножатеи суседов околич- ных трох чоловековъ подданных пана Павла Границкого, з села его Нежич, на име Миклоша Болотника, Павлюка Мартиновича а Гришъка Зосимовича, которые тые подданные менованные, якобы николи подданными пана Павла Границ- кого быти не мели, на то дей так появ- дамъ, иж дей того пану Курошови и не указывало потреба на оповедане тых чоловековъ ставить, але мел дей ваша милость врад и окромъ того доводу на оповедане водле артыкулу деветьдесять второго в розделе четвертомъ на них, яко на непослушныхъ за нестаньемъ их сказане вделат и под тымъ боромъ Оды- шовским и тые сеножати в границах своихъ лежать, што дей ни для чого иншого, только для вонътиливости пра- ва своего пан Курошъ чинил, а если бы дей тымъ светком ганить хотели, чому водле артыкулу семдесять девятого в роз- деле четвертомъ описаного на он час не допускаючи ихъ ку свидетельству не гани- ли, а што теж позывають, иж пан Ку- рошъ самъ на шкодах не присегал, в том се дей водле артыкулу деветьдесять второго в розделе четвертомъ панъ Ку- рошъ справилъ самъ на спокойномъ держанью и на кгвалтовномъ выбитью спокойного держанья кгрунту сеножатеи присегнул, а подданные его водъле арты- кулу петъдесять осмого в розделе одинъ- надцатомъ на шкодах своих присегу учи- нили и просил умоцованный пана Куро- шовъ пан Замаский, абы водле першого декрету кгородского пана Куроша захо- вано. А пан Павелъ Старуха, показуючи то, иж тые светки, которых у права пан Курошъ ставилъ, николи не были

поддаными пана Павла Границкого и у селе Нежичах не мешкали, покладал перед нами у суду выпис с книг кгородских Менских очевистого сознания возного повету Менского Епимаха Ширановича, под датою року тисеча пятьсотъ девятьдесятого, мца Марца двадцать третьего дня, под печатю моею подстаростего и с подписомъ руки моее писарское, в которомъ выписе пишет, ижъ они татарове, не раз менованные, пытали перед нимъ возным и перед стороною двема шляхтичами старца пана Павла Границкого Андрея Овсяниковича и всех подданных пана Границкого, мешкающих в селе Нежичах, есть ли дей оповедано отъ пана Куроша о выбите з сеножатеи его и есть ли дей межи вами подданные пана Границкого, имени Миклош Болотникъ, Павлюкъ Мартинович а Гришъко Зосимович, которые подданные такъ уси перед нимъ вознымъ сознали, ижъ якос мы такового оповедания николи от пана Куроша не слышали, так и до Менъска на свидетельство не ездили, а тыхъ дей подданныхъ и в селе нашем Нежицкомъ межи подданными пана нашего тым назвищомъ николи их межи собою не мели и тепер немаемъ, ани о них ведаемъ; а другой выпис с книг кгородских Менских под датою року тисеча пятьсотъ девятьдесятого, мца Мая четвертого дня, под печатю моею подстаростего и с подписомъ руки писарское, в которомъ выписе есть описано, ижъ перед вознымъ поветовымъ Федоромъ Стрежомъ и перед стороною двема шляхтичами пан Павелъ Границкий тых подданных, имени в першомъ выписе помененных, в селе своемъ Нежичах не призналъ, што ширей на тых обудвухъ выписех есть описано и доложено. На што панъ Янъ Курош через умоцованого своего пана Базылиуша Замаского повелъ, ижъ дей кгдаж есте вапа милост суд то признат рачили, же за слушнымъ позвомъ и на слушномъ року яко на

завитомъ на тых татарах не в неведомости право перевел, што се тепер показало, про то дей вжо и до тых светков, без которых бы и право переводити могъ, сторона поводава тепер ничего мовити не может, кгда ж то вжо ещемъ на оном першомъ року, на которомъ право переведено, сторона себе упустила, же о томъ ясная наука в разделе четвертомъ артыкулъ сорок второй и тридцать четвертого есть описано, же за позвы кгородскими рокъ завитый, а хто не станет, в речи самой вечъне упадеть. И просилъ пан Курошъ через умоцованого своего помененного, абы его от того позву, року и речи в позве описаное вольнымъ учинено, а на тыхъ татарах вина статutowая водле артыкулу сорокъ первого в разделе четвертомъ дванадцать рублей сказано и присужона была, а на дванадцать неделъ седыня здано было. Мы суд в той справе то тамъ помененных с паномъ Яномъ Курошомъ з собою намовившисе, а вырозумевшы по достатку зо всех споров обудву, передъ нами у суду подаваныхъ, так скажемъ, ижъ што в статуте права посполитого в разделе четвертомъ артыкуле тридцатью есть описано, ижъ в таковых речах, где нейдетъ о горло, на року завитом и без доводовъ, только за непослушенство на непослушномъ сказанье врад уделати маеть, такъ теж водлугъ артыкулу сорокъ первого в разделе четвертомъ, где пишетъ, ижъ еслибы хто за яким фортелемъ або омыльною якою справою заочне, за нестаньемъ стороны позваное, право перевелъ, буд рокъ який неправдивый змышлений в неведомости стороны противное утворившы сказане врадвое одержалъ, тогды до тогожъ владу, где тая справа сужона была, позвать о то вольно, а ижъ пана Куроша татарове не о змышлений рокъ, але ведаючи о року яко сами позвом пана Курошовым, которым их позывалъ, показали, ижъ на рочки февралевые были позвани, одно менечы быть тые светъки на оповедане

торую яко на выбите кгвалтовное
покойное держане, такъ на ранах
пкодах однимъ разомъ от стороны
ливое присега чынена быти маеть;
дей, пане Курошу, не справившысе
онца водле того артыкулу деветде-
второго, не хочечи самъ яко сторо-
жалобливая на шькодахъ своих на
к тисечахъ возовъ сена присегат, але
еси подаль з розделу, который тотъ
тыкулу петдесят осмого, и кгвалтовное
тыкуль над на выбите и кгрунту або щого
покойного держанья з кгрунту належит и то
львекъ, але дей только за паеханемъ
ы се стало кому шкод за паеханемъ
квалтовнымъ на дом шляхетский, або
на господу пляхекую, такъ при бытъ-
ности яко и в небытности самого пана,
за которыми дей твоими пане Курошу
шлыми неслухными а неправными измы-
нованныхъ поступками на рочькохъ ме-
особъ вышней менованныхъ, перед судомъ
моим кгородским Менскимъ зле и не
правдиве право перевел, одьно за пр-
сегою тебе самого на кгвалте и на
койномъ держанью, а двухъ ляда
хълоповъ подданныхъ твоихъ за при-
шнего пкодахъ ихъ от суду моего
есть пятсотъ коп грошей, конь
три копы и грошей двадцать
На то, отпор чинечи, пан Ян
через умоцованого своего пан
па Замаского, поведил, и
туть татарове пана Куроша
же панъ Курош наон час
дествомъ на писме декре-
Менскимъ, тогда и тепер
у суду показуючы то мо-
ицахъ над рекою Бере-
тороны реки Аины, а
реки Лобеки в повете А
о подал артыкуль два
ртыкул тридцатый з ро-
де пишеть, ведъ же в
екрѣвавыхъ, где о гор.

не маеть на выволане не-
лати, толко для непос-
на позве описаную бу-
винен будетъ, што се-
го Менского досыт
што дей позывают
онъ на довод сл-
квалтовного выби-
жанья с тых се-
ных трох чол-
Павла Гранин-
на име Ми-
Мартинович
которые т-
никили и
кого бы-
дамъ,
не у-
чол-
ми
о

квитом ку записаню до книг кгородских Менских, иж в року тепер идучом тисеча пятсот деведесатом, мца Мая двадцатого дня княз Абрагим Муртазич, поспол з малжонкою своею Хавкою Обдыливною, через мене возного поступили в моц и в держанье подали имене свое Осовецкое, в повете Менском лежащее, пану Яну Павловичу Границкому, от них ему на вечност за полтрети ста копъ грошей Литовских проданое, водлуг листу своего на тую продажу их пану Границкому даного, в котором имени людей служоб две, якож я возный тое имене звышъ писаное, маючы пры себе сторону людей добрых двух шляхтичов, то ест пана Щасного Яновича а пана Матея Мартиновича Чортовича, от князя Абрагима Муртазича и маложонки его пну Яну Павловичу Границкому до вживаня и владности его на вечные часы подал и завел, зовсем на все, з будованем дворным, пашнею дворною, с огороды овощовыми, з людьми оселыми, з землями их пашными и непашными, з боры, з гаи, з лесы, з сено тмижамурожными и болотными, яко се ширей достаточно на листе их пну Границкому на тое имене даном продажном, яко подданные меновите так и кгрунты урочищами описанные суть, яко ж я возный сес квит мой того поданя моего, под печатю моею и под печатями двух шляхтичов вышей писаныхъ, при мне на тот час будучих, доношу. Писан у в Осовцы, року и дня вышей писаного. Которое очевистое сознание возного до книг кгородских Менских ест записано и выпис выдан.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1582—1596 г.г. № 11765, л. 828.

№ 50—1591 г. Января 9.

Перенесене з кгороду сознания и запису Обрагима Яцковича Асаитовича пану Григорию Ивановичу Путивлянину.

Року гф.ч. (1901) мца Генваря 1 (9) дня у среду.

Перед нами владниками судовыми земьскими повѣту Городенского Львомъ Михайловичомъ Сапѣгою судьей, Геронимомъ Григоревичомъ Воловичомъ подсудкомъ а Анѣдреемъ Котовичомъ писаромъ, на местцу судовом земянинъ гдрьский повѣту Городенского панъ Григорей Ивановичъ Путивлянинъ через сына своего пна Ивана Свяцъкого оповедалъ и покладал выпис с книг справ кгородскихъ сознания устного на вѣраде кгородскомъ учиненного татарина гдрьского повѣту Городенского Обрагима Яцковича Осайтовича на продажу ему от него кгрунъту своего властного отчизного, в повѣте Городенскомъ лежащего, над рекою Осташою, за певную готовую а рукоданую суму пнзей за осмьдесятъ и пять копъ грошей личбы и монеты великого князства литовского, о чомъ на томъ выписе кгородском и на властномъ записе татарскомъ ширей а достаточней обовязки, варунъки и за руки описано и доложено естъ, и переносечи тотъ выпис кгородский до земьства, водлугъ обычаю права посполитого и статуту земского, просил, абы тотъ выпис его до книг справ земскихъ уписанъ былъ, который слово въ слово такъся в собѣ маеть. Выпис с книг справ кгородскихъ замку гдрьского Городенского. Лѣта Божего нарочения тисеча пятсотъ девять десятого, мца августа второго дня. На рочкох судовых кгородскихъ перед нами Венѣславомъ Вдановъскимъ подстаростимъ а Богданомъ Словикомъ судьей и Стефаномъ Нешковскимъ писаромъ, владниками судовыми кгородами повѣту Городенского.

ского, на местцу судовомъ звывкомъ постановившысе обличне татарын гедръскій повѣту Городенъского Обрагимъ Яцъковичъ Осаитовича, оказавшы листь свой продажный с печатью его и с печатями и с подписами рукъ людей добрыхъ на продажу части кгрунъту отчизны своей именица его отчизного, в повѣте Городенъскомъ лежачого, над рекою Осташею, з ровного дѣлу ему от брата и сестръ его маючого и отделе-ного, властность свою, земенну гедръско-му повѣту Городенъского пану Григорию Ивановичу Путивленину, за певную суму пнзей за осмѣдсѣять и пять копѣ грошей личбы литовское на вечность, в которомъ то все яко есть въ нимъ шырѣй мѣновите по достатку описано, устѣне вызнавшы, просилъ, абы для змоцненія в часы пришлые при томъ сознани его до книгъ справ кгородскихъ в раду здеш-него былъ уписанъ, который слово от слова до книгъ уписуючи, такъ се в собѣ маеть. Я Обрагимъ Яцъковичъ Осаитовича, татаринъ гедръскій повѣту Городенского, и з жоною моею Шавкою Махметовною и з детьми нашими со-знаваемъ и чинимъ явно сами на себе симъ нашимъ добровольнымъ листомъ, кому бы того потреба ведати албо чтучи его слышати нинешнимъ и напотомъ бу-дучимъ, ижъ я Обрагимъ, будучи пилно потребенъ пнзей, такъ для выправованя непооднокротъ на послугу гедръскую военъную, яко тежъ и для неурожайныхъ летъ и инъшыхъ многихъ потребъ, про-далъ есми частъ кгрунту отъчизны своей именья нашего отъчизного, в повѣте Городенскомъ над рекою Осташею ле-жачого, з ровного делу мне от брата и сестръ моихъ маючого и отъделеного ни-кому ничимъ не пенъного ани заве-денного, але властность свою, земени-ну гедръскому повѣту Городенъского его млсть пну Григорию Ивановичу Путив-ленину поля простого и погноевъ зъ садибами в рочищомъ Биретовъщизну з ыншыми садибами при той же Бире-

товщизне, з огородами овощовыми и садами овощовыми и хмелевыми и зъ сеножатями, з гаями, с кустовыми и за-рослями ку той Биретовщизне, не ин-шимъ садибамъ приналежащими, то есть мяновите знаки и межи тое продажи мне тое продажи моей: бокомъ однимъ обѣ межу отъ огорода брата моей Селемшы а Хазбея садибы Ивашковской, ажъ до дороги, которая иде до села гедръского Осташы и черезъ дорогу до стены, кото-рая делить зъ кгрунтами того жъ села Осташы межою з нивою тыхъ же брата мое Селемшы а Хазбея, которую садибу Ивашковъщизну з огородами, полемъ про-стымъ и сеножатями в заставѣ держыть отъ тыхъ брата мое Селемшы а Хазбея тотъ же панъ Григорей, а з другое сто-роны бокомъ край стены села Осташъ-ского ажъ до речки Осташы, где делить зъ кгрунтами бояръ путныхъ Усениковъ, а другимъ бокомъ при застенку сеножати того жъ имени нашего, которую сеножать тотъ же панъ Григорей иншимъ листомъ в заставѣ держыть отъ мене и от дядька моего князя Опаза Осаитовича, и при той сеножати застенковой межою и зна-ками на противку тыхъ садибъ Биретовъ-щизны сеножать ажъ до речки Осташы, где передъ тымъ речка Осташа шла, ко-торая делить зъ сеножатями Усениковъ, а другимъ бокомъ межою и знаками от сеножати брата мое Селемшы и Хаз-бея на противку садибу Ивашковъщиз-ны, а на другомъ местцу поля простого нивы две посполу подле себе лежащыя, бокомъ однимъ од нивы брата моего Кульзимана Яцковича, которую въ за-ставѣ отъ брата моего тотъ же панъ Гри-горей в заставѣ держыть, а другимъ бо-комъ от нивы брата мое Селемшы и Хазбея, а конъцомъ однимъ до дороги, которая идетъ до села Осташы, а дру-гимъ конъцомъ до стены села гедръского Кодевичъ, за певную суму пнзей за осмѣдсѣять и пять копѣ грошей личбы и монеты великого князства Литовъ-ского, и уже вси тые пнзи осмѣдсѣять

и пять копъ грошей сполна отъ пан Григоря отличившы, до рукъ своихъ взялъ; а тую садибу Биретовщину з ыншими садибами до ней принадлежащими зовсим тым якося вышей поменило, за тыми знаками и врочыщами, ничего на себе, жону, дети и потомки свое не зоставуючы, никому ничымъ не пенное, они заведеное, але властность свою зараз пну Григорю пустилъ въ моц, в держане его подалъ есми на вечность; воленъ будетъ панъ Григорей и его дети и потомки того вживати, маючы в томъ вольность дать, даровать, продать и заменять и яко хочечы тым шафовать яко властностью своею вечными часы, а я самъ ани жона и дети мои и ни хто зъ брати сестръ моихъ и иныхъ близкихъ и повиноватых моих и людей обчыхъ в той всей продажи моей якося вышей поменило пну Григорю, детям и их потомком некоторое трудности и переказы чынити не маем и могчи не будемъ вечными часы: а естлибых я самъ, або жона моя, альбо дети нашы, пропомневшы сего листу нашего продажного, чымъ кольвекъ и у вошто кольвекъ оной продажи своею уступовали, а пну Григорю трудность и переказу чынили, таковый кожды спротивный заруки на врад гедра короля его млсти осмьдесятъ копъ грошей, а стороне укривжонной пну Григорю и потомком его другую осмьдесятъ копъ грошей и вси шкоды и наклады, в чом бы пан Григорей и его потомки и на чомъ кольвекъ шкодовати мели, кромъ всякого доводу и присеги телесное, одно на голое речене слова, совито платити маемъ и повинни будем; а гдебы теж хто з брати, сестръ моихъ, або близкихъ и повиноватыхъ и людей обчых в тую продажу мою уступоваться а пну Григорю трудность и переказу чынити, або што кольвекъ з рукъ и держаня одоймоваль, або до права поволокаль, от такового кождого и у кождого права заступовати и своим власным накладомъ очыщати маю и по-

виненъ буду; а естли бых за данем знать от пна Григоря и его потомковъ от которого спротивника заступовати и у права очыщати не хотель, а о то быхся до права которогожъ кольвекъ, або до земства, або до кгороду припозвати дать винен буду, такъже много заруки на врад и сторону платити и шкоды оправити, яко ся вышей поменило, якож тую продажу свою маю на першых рокахъ земскихъ Тройцы светой, которые сужоны и отпраповане будутъ у року тепер идучом девятыдесятомъ; а где бытые роки земские за якими причинами не дошли и сужоны не были, а похочетъ ли панъ Григорей, я и на рочках кгородскихъ Городенскихъ сознать повинен буду; а естлибых на рокахъ земскихъ албо кгородскихъ, за данем знати отъ пна Григоря, сознати не хотель, повинен буду заруки, шкоды и наклады платити, яко ся вышей поменило; о што все в чом быхъсе пну Григорю водле сего листу своего продажного чымъ кольвекъ не зыистилъ и в чомъ кольвекъ сес листъ свой нарушил, волно будетъ пну Григорю и его потомком мене до которого кольвекъ владу припозвати, до земства албо до кгороду, а я, не збиваючы позву и ничымся не вымовляючы, ани войною, ани хоробою и иными жадными причинами, правными и неправными, але за першым позвом, яко на року завитомъ, стати и во всем ся пну Григорю усправедливити; ели бымъ што с права пну Григорю засталъ виненъ, врад тот, перед который припозванъ буду, не складаючы заплате роковъ далеких, але зараз по выконченю роковъ тых, во все тые презыски на том же имену нашомъ отчизномъ над рекою Осташою на части моей такъ садибе, будованью, огородахъ и садахъ, погнояхъ и поляхъ простыхъ и в сеножатехъ масть пна Григоря увезати и то ему подати водле права и статуту земского; а если бы такъ много части моей не стало, и на мне самомъ отпрапу учынити масть; а

я за першим посланемъ урадовымъ и одному возному успротивятися и увезанья боронити, и по увезаню с того пна Григоря вытискати и того отъ пна Григоря и потомковъ его одыймовати не маю, под виною статутною; а гдебы ся на тую теперешнюю продажу мою якие колвекъ листы мое, будь застажные або продажные и дарованные, и якимъ же кольвекъ именемъ названные у кого кольвекъ показали, будь с першою альбо с последнейшою датою, таковыя листы некотороемоу мети и у каждого права за моцные приимованы и держаны быти не мають вечными часы. И на томъ далъ пну Григорию сесъ мой добровольный продажъ своей листъ з моею власною печатью, а на ствержене сего моего листу при чомъ тежъ были и того добре сведоми люди добрыя земляне гдрские повѣту Городенского князь Опасъ Осайтовичъ дятко мой, а панъ Петръ Яновичъ Чановицкій а панъ Янъ Яновичъ Белоболоцкий, а князь Селемша Яцковичъ Осайдовичъ братья моя, и за устьною а очевистою прозбою моею до сего моего листу печати свое приложити, и руки свое, которые писать умели, подписать рачыли. Писанъ у Свяцку, року отъ нароженя Христа сына Бжого тисеча пятьсотъ девятыдесятого мѣсяца мая чотырнадцатого дня. У того листу печатей притисненныхъ шестъ, а подписъ рукъ одна писмомъ арабскимъ, а две рускимъ есть подписаны тыми словами: я Петръ Чановицкій за прозбою князя Обрагима Яцковича до сего листу печать свою приложилъ и руку властную подписалъ. Янъ Яновичъ Белоболоцкий за очевистою прозбою князя Обрагима Яцковича до сего листу печать свою приложилъ и руку свою подписалъ. Якожъ то устьное а добровольное сознание с тымъ листомъ его вызнаннымъ до книгъ кгородскихъ записано, а по записаню и сесъ выписъ с книгъ пну Григорию Ивановичу Путивленину, с печатями ншими выданъ. Писанъ у Городне. Утого выпису кгородского Городенского печати при-

тисненныхъ две, а подписъ руки писарская писмомъ рускимъ тыми словами: Стефанъ Нешковский кгородский Городенский писаръ. Который выписъ кгородский до книгъ земскихъ уписанъ есть.

Изъ акт. кн. Гродненскаго земскаго суда за 1591—1592 годы, № 6793 л. 57 обор.

№ 51—1591 Января 9.

Перенесене з кгороду сознания и запису Селимши а Хазбея Яцковичовъ Осайтовича пану Ивану Семеновичу.

Мѣсяца Генвара а (9) дня, у среду, (року 4774 (1591))

Передъ нами владниками судовыми земскими повѣту Городенского, Львомъ Михайловичемъ Санѣгою судьей, Геронимомъ Григоревичемъ Воловичомъ подсудкомъ, а Андреемъ Котовичомъ писаромъ, на мѣстѣ судовомъ земенинъ гдрский повѣту Городенского Иванъ Семеновичъ черезъ приятеля своего пна Ивана Свяцкого, оповедалъ и покладалъ выписъ с книгъ справъ кгородскихъ сознания устьного, на враде кгородскомъ учыненого, татаровъ гдрскихъ повѣту Городенского Селемши а Хазбея Яцковичовъ Осайтовичовъ на продажу ему отъ нихъ земли кгрунту орогому, в повѣте Городенскомъ лежащего, в Свяцку, на рѣцѣ Осташы, ему самому, жонѣ, дѣтямъ и потомкомъ его на вечныя и на потомныя часы, за певную готовую а рукоданую суму пизей за двадцать копѣ грошей личбы литовское, о чомъ на томъ выписѣ кгородскомъ Городенскомъ описано и доложено есть, и переносечы тотъ выписъ кгородский до земства, в долугъ обычаю права посполитого и статуту земского, просилъ насъ, абы тотъ выписъ кгородский до книгъ стравъ земскихъ уписанъ былъ, который слово в слово такъ ся в собе маеть: Выписъ с книгъ справъ кгородскихъ замку гдрско-

го Городенского. Лета Божего нарочена тисеча пятьсотъ девяностого, мца мая второго дня. На речках судовых кгородских перед нами Венцлавомъ Вдановскимъ подстаростим а Богданомъ Словикомъ судьей и Стефаномъ Нешковскимъ писаром, врадниками судовыми кгородскими повѣту Городенского, постановившыся обличне на местъцу судовомъ звыклом татарове гедрские повѣту Городенского Селимша а Хазбей Яцковичы Осайтовичы, оказавшы листъ свой записный с печатями своими и с приложенемъ печатей и с подписанем руки людей добрыхъ, на продажу нивы земли кгрунту своего оромого, ничым незасеяного поле голое, на которой сестсе жыта тры бочъки меры городенское, за двадцать копъ грошей личбы литовское, о чом на том выписе кгородском Городенском описано и доложено есть, и переносочы тотъ выпис кгородский до земства, водлуг обычаю права посполитого и статуту земьского, просилъ нас, абы тот выпис кгородский до книг справъ земьских уписан был, который слово отъ слова до книг уписуючы, такъ ся в себе масть: Я Селемша а я Хазбей Яцковичы Осайтовича татарове гедрские повѣту Городенского, а я жона Селемшыня Умна Обдуловна Булатовича, вси одностайне чыним явно и визнаваем сами на себе сим нашим добровольным листом каждому, хто бы то ведати потребовал, нинешнимъ и на потом будущим, иж будучы мы пилно потребни пнзей, а не маючы отъ коль запоможения в час теперешний дорогой и неурожайный, року тепер девятьдесятого, а так для тыхъ причинъ и для службы гедрское земское военное продали есмо его млсти пну Ивану Семеновичу земенину гедрскому повѣту Городенского и пней малжонце его млсти пней Оршули Кобыленковне детямъ и потомком ихъ млстей продали ниву земли кгрунту нашего оромого ничым не сеяного, поле голое, на которой

ниве высевается жыта тры бочъки меры городенское, которая нива в межах своих лежить напотивку дому нашего, лежачого у повете Городенском, именица, называемого Свяцка, над рекою Остапею лежачого, тая нива за певными межами лежить то есть: одним концом до границы волокъ подданных гедрских волости Ожское Влакодева, а другим концомъ до дороги, которая идетъ от сель Белых Болотъ до пуцы гедрское Переломское, а боком однимъ до межи нивы брата ншого Кулзимана Яцковича, а другимъ боком до межи такъ же брата нашего Абрагима Яцковича и до кгрунту князя Опаза дятка нашего, который кгрунт на тот час держитъ пан Григорей Путивленин; которую ж то ниву в тых межах вышей меновите описанныхъ продали есмо пну Ивану, пней малжонце его, детем и потомком их на вечность за певную суму пнзей за двадцать копъ грошей личбы литовское, якож есмо тые пнзи двадцать копъ грошей мы вси епочеке до рук своих приняли и вси спольна отъличыли, а тую ниву вышей описаную на тры бочъки земли пну Ивану Семеновичу, пней малжонце, его детем и потомком ихъ млстей завели в моц и в держане их млсти подали на вечные часы, отдаляючы отъ тое земли сами себе, дети и потомки наши вечными часы, маеть его млсть пан Иван самъ, жона, дети и потомки их тое поле на тры бочъки земли, от нас им проданое доброволне, держати и вживати и всякие пожытки с того кгрунту на себе брати од дня и даты сего листу нашего на все пришылые часы вечне, будучы вольни отдати, продати, даровати и кому хочечы на вечность записати, водлуг воли и вподобанья своего тым шафовати; а мы сами, дети и потомъки наши не маем и мочы не будем в тое поле ниву вышъ описаную вступовати, ниякое переказы в держаню ихъ млсть чынить, такъ же и до права поволокати ихъ млсть самыхъ,

детей и потомковъ ихъ не маемъ вечными часы; если бы теж кто з близкихъ кривныхъ нашихъ, альбо хто ж кольвекъ з людей обьчыхъ мели се в тое поле продажу нашу чым кольвекъ уступовати, альбо о то пна Ивана самого, пни малъжонъки его, дети и потомки их до права поволокати мелъ, тогды мы от каждого такового и в каждого права заступовати и своимъ власным накладомъ, за обосланемъ пна Ивановымъ, очыщати тотъ кгрунътъ маемъ; так же теж сес листъ и продажу нашу маем вси три сполечне, ставшы очевисто на враде, на котором их млсть сами похочуть, будь кгородском або земскомъ Городенскомъ устъне сознати маемо; а где бых мо, не даючы ничего а в сес листъ опис нашъ в тую землю вышей описаную продажу нашу а куплю их млсти чымъ колвек уступовати мели, албо о то пна Ивана самого, пни малъжонку его, дети и потомки ихъ до права поволокати мели, теж того поля очыщати и боронити от каждого своимъ накладом не хотели, такъ же и сего листу на враде кгородском або земском, на котором они похочуть и скоро нам ознать, не вызнали и яко кольвекъ артыкулу в сем листе описаного не выполнили того, тогды за каждое невыполнене и незыщене сего листу нашего маем пну ивану самому, або пни малъжонце его, детем и потомком ихъ за каждым припозванем, буд до кгороду, або до земства, заруки заплатити двадцать копъ грошей, а на врад тот, до которого о то позвани будемъ десеть копъ грошей, а к тому вси шкоды и наклады, которые бы их млсть, о то з нами правуючыся, наложыти мели, кром всякого доводу и присеги телесное, одно на голое слово речене пна Ивана самого, пни малъжонъки его, або теж детей и потомков ихъ заплатити маемо; а заплатившы тые заруки и вси шкоды, наклады, предсе сес листъ нашъ и тое поле купля пна Иванова, а продажа

нша при зупольной моцы вечно от каждого враду заховано быти маеть; о которые заруки, такъ же о шкоды и наклады и теж заступоване и неочыщене кгрунъту даем моц и позволяемъ пну Ивану, пни малъжонце его, детямъ и потомком их нозвать нас усих або одного которого они похочуть, до которого кольвекъ враду кгородского або земского Городенского и до которого хотя повѣту, где кольвек на тот час оселость свою мети будем, с которое оселости сами их млсть похочуть, мають насъ позвать всих або которого одного сами похочуть, на рокъ такъ короткий на який сами похочуть, а врад каждый, до которого о то позвани будемъ, будь суд зупольный або незупольный, хотя одна особа владовая, скоро угленувшы в сес лист добровольный описъ нашъ, такъ за станем яко и не застанем нашим, яко на року завитом, присудившы такъ заруки, яко и за шкоды, наклады и за не очищене кгрунту и за каждое незыщене и неучынене досыть сему опису нашему, совито маеть отъправу моцную вделати за листы владовыми на именицу нашомъ Свяцкомъ, лежачомъ в повете Городенском, над рекою Остапою; а если бы за то не стало тое иманицо наше Свяцко, тогды на конях, быдлу и на рухомых речах нашихъ, або где кольвекъ инъде будем мети оселость, хотя в томъ або в другомъ повете, и на другом имению нашем и на нас самых на особахъ ншихъ в недостатъку маетьности и на чом кольвекъ панъ Иванъ, пни малъжонъка его, дети и потомки их млстей сами похочуть, на томъ маеть врад моцную отъправу вделати; а мы ни вчомъ противни быти не маемо такъ враду, яко и пну Ивану, пней малъжонце, детем и потомком их, под тымиж вышей в семъ листе описаными заруками и подъ нагороженемъ шкодъ и накладов, кромъ доводу и присяги телесное, на голое речене слова пна Ивана або пни малъ-

жонки его, детей и потомковъ ихъ мѣсти, або по смерти нашої, тогда дети и потомки наши, также братья, сестры и иные кровные наши, кому бы колько маетность наша лежащая и рукомая достала, во всемъ мають се заховати водлуг сего листу добровольного опису нашего, подъ теми жъ заруками, в семъ листе описанными, и подъ нагороженемъ шкод. кромъ доводу и присяги, одно на голое слово реченье пна Иванова, пни малъжонки, детей и потомковъ ихъ. На то есмо его мѣсти пну Ивану Семеновичу, пни малъжонце его, детямъ и потомкомъ ихъ дали сесъ нашъ листъ добровольный описъ подъ печатями нашими. А при томъ быми и того добре сведоми люди добрые, земае гедрские повѣту Городенского, князь Опазъ Осайтовичъ дятко нашъ, а панъ Шасный Угликъ, панъ Петръ Яновичъ Чановицкий и панъ Янъ Яновичъ Чановицкий и панъ Янъ Яновичъ Белоблоцкий, которые пнове, будучы того добре сведоми, и за устъными а очывистыми прозбами иными печати свои приложили и руки подписали до сего нашего листу добровольного опису. Писанъ у Свяцку, лета Божего нароженя тисеча пятьсотъ девятидесятого, мѣца Апреля двадцатого ѣня. В того листу печати притисненныхъ шесть и подписъ рукъ писмомъ рускимъ тры, а татарскимъ одна ест, писаны теми словами: за устъною а очевистою прозбою князя Селемшы и князя Хазбея Яцковичовъ и кнегини Селемшыное Умны Обдуловны Булатовича печать свою приложилъ и руку свою до сего листу подписалъ Шасный Угликъ рукою власною. За устъною прозбою князя Хазбея и Умны Селемшыное и тежъ Селемшы Яцковичовъ Осайтовича печать приложилъ и руку подписалъ Петръ Яновичъ Чановицкий рукою власною. За устъною прозбою особъ в листе описанныхъ Янъ Яновичъ Белоблоцкий. Которое добровольное устъное сознание ихъ с темъ листомъ вызнаннымъ до книгъ справъ кгородскихъ

естъ записано, а по записаню и сесъ выписъ с книгъ подъ иными печатями выданъ естъ пну Ивану Семеновичу. Писанъ у Городне. У того выпису кгородского печати притисненныхъ две, а подписъ рукъ тры писмомъ рускимъ, теми словами: Венцлавъ Вдановский подстаростий рукою свою подписалъ, Богданъ Словиць судья кгородский Городенский, Стефанъ Нешковский кгородский писаръ. Который выписъ кгородский до книгъ справъ земскихъ уписанъ естъ.

Изъ акт. кн. Гродненскаго земскаго суда за 1591—1592 годы, № 6793, л. 60 обор.

№ 52—1591 г. января 21.

Перенесене з кгороду сознания и запису Смейля Абрагимовича Анъдрѣю Гневинскому.

Року а ѣ девятьдесять первого, мѣца Генвара двадцать первого дня, у понеделокъ.

Передъ нами врадниками судовыми земскими повѣту Городенского Львомъ Михайловичомъ Сапѣгою судьей, Геронимомъ Григоревичомъ Воловичомъ подсудкомъ и Андреемъ Василевичомъ Котовичомъ писаромъ, на мѣстѣцу судовомъ земайка гедрская повѣту Городенского пни Андреева Гневинская, пни Зофея Туровѣна в небытности малъжонка своего, оповедала и покладала на враде, на врадъ переносечы водлугъ бегу права посполитого до книгъ земскихъ, листъ вызнанный татарына гедрского повѣту Городенского Смейля Абрагимовича Мулкумановича, подъ печатью и с подписанемъ рукъ некоторыхъ особъ людей добрыхъ, значныхъ и братьи его роженое справеный, на продажу отъ него кгрунтовъ малъжонку, ей самой, детямъ и всему потомству ихъ на вечные часы, за тридцать копъ грошей личбы литовское даный, и на враде здешнемъ гедрскомъ кгородскомъ Городенскомъ отъ его жъ самого доброволь-

не объявленный и признанный, яко то меновите и достаточне межы, врычыща и где лежать тые кгрунты и вси обовязки в том листе и на выписе вравовом кгородском вызнаня его, с печатъми и с подписанемъ рук врадников судовых кгородских Городенских пна Венцлава Вдановского подстаростего, пна Богдана Словика суди, а пна Стефана Нешковского писара, через нее покладаном, писано и доложено ест, который выпис, по вычитаню, за прозбою ее ж самое пни Андреевое Гневинское, а за ведомостю и позволенем нашымъ вравовым, до книг земских слово от слова уписан и такъ се в собѣ маеть: Выпис с книг справ кгородских Городенских. Лѣта Божего нароженя тисеча пятьсот деветдесятого, мѣца июля пятого дня, у четвергъ. На вrade гсдрѣском кгородскомъ Городенском постановившиися очевисте перед нами врадниками судовыми кгородскими повѣту Городенского Венцлавом Вдановским подстаростим, Богданомъ Словиком судею а Стефаном Нешковским писаром, на местцу судовомъ, в рочки, татарин гсдрѣский повѣту Городенского Смегиля Абрагимович Мулкуманович, самъ доброволне усты своими оповедал и вызнал водлуг листу своего вызнаного, под печатью и с подписом руки самого и под печатъми а с подѣписанемъ рукъ людей добрих особъ значных справеного, отъ него покладаного, он по своей доброй воли кгрунту своего властного отчыznego шляхетского две нивы, всего моркгов десеть и полморкга, на двух местцах, за готовую тридцать копъ грошей литовскую, ему вжо сполна заплаченую, земянину и коморнику его королевское млсти земскому повѣту Городенского пну Андрею Матеевичу Гневинскому, самому, паней малжонце, детемъ, потомкомъ и всим щадкомъ и наслядкомъ егоу в отчызну спустил, продал и заразомъ самъ же в держанье и вживане подал и завел на вечные часы; на которомъ листе межы, врычыща и где лежать тые

нивы и все обовязки в той речы меновите о том всем ширей и достаточней описано и доложено естъ и тот листъ, по прочытаню, за прозбою его ж самого, с тымъ сознаниемъ его устным до книг кгородских слово от слова уписан и такъ се в себе маеть: Я Смегил Абрагимович Мулкуман татарин гсдрѣский повѣту Городенского вызнаваю и явно чыню сим моимъ листом всим в обец нынешним и на потом будущим, иж я по моей доброй воли спустил, продал и заразомъ самъ же в моцъ в держане завел, подал и поступил есми кгрунту моего властного шляхетского имени Лососенского отчыznego, лежакого в повѣте Городенском, межы кгрунтами татарскими, две ниве врычыщом и межами: первшую немалую, боками однимъ къ дорозе Кузницкой, другимъ къ дорожке полной и до дубровки Дчанаевское припираеть, а концами обема до кгрунтов Мустофинских, за межами старыми, в ней моркговъ деветь поля оромого; а другую нивку на садибу, лежачую под селом татарским недалеко, однимъ бокомъ к дорозе великой гостинцу Новодворскому Сипренскому п Кузницкому, другимъ бокомъ до кгрунту Сафьяна Кансубовича Данцевича, а концами одны до выгону Кульзимана Довлешевича, другимъ до кгрунту Кульзимана Яцкевича по брук, такъ же за межами старыми, в ней всего полтора моркга, зъ сеножатъкою, з лужкомъ и з водою, якося сами тые две поле в шырокости, межахъ и пожитъкахъ своихъ здавна мѣли и тепер мають, и я сам держалъ обедве, ничего з них не уймуючы и не zostавуючы на себе, на жону, на потомки на братью мою, на близкие и ни на кого кольвекъ иного, зо всим пану Андрею Матѣевичу Гневинскому, земянину гсдрѣскому, коморнику земскому повѣту Городенского, пней Зофеи Туровне малжонце, детем, потомкомъ и всим щадкомъ его млсти, по немъ будущим, за готовую рукоотданую мне тридцать копъ грошей личбы литовское, на вечные

часы, маеть помеченый пан Анѣдрей Гневинский, сам, пни малжонѣка и вси потомки, и вси щадки его млсти тые две ниве кгрунту вышей менованные, яко ся в собе мають, зо всим во всем спокоем держати, ужывати, на них будовати и якие кольвек сами пожытки собѣ похочуть прибавляти, розшырати и тым, як хотя подлуг воли и уподобанья своего налепѣшого шафовати и оборочати вечно, а я вжо сам, жона моя, дѣти, потомки, братья и вси близкие мои и хто кольвекъ в тую продажу мою а куплю его млти некоторым, правом обычаем и вымыслом, ни через кого колвек уступовати, поискивати и ниякое переказы и шкоды ни в чом чинити не маем и мочы не будем вечно; але еще маю во всемъ и винен буду заштыцы у каждого права и суда, без жадного права своим властным грошом и накладом от каждого такового, не вымовляючисе и жадными причинами, сам зъжоною моею и с потомки моими зо всех добръ моих боронити, заступовати и очищати; а то все маю и обовезуюся завжды, з жоною и з детьми и с потомки моими здержати, зыстити, выполънити и досыть всему тому чынити, яко ся вышей описало, под заплаченъем пну Гневинскому, паней малжонце и всему потомству его млсти заруки сорока коп грошей, и впеляких шкод на слово речене жалобного, проч взякого доводу правного; а тот кгрунт предся весь при нем, малжонце и всех потомкох и щадкох его вечно зостати маеть водлуг сего листу моего. И на том далъ пну Андрею Гневинскому, паней малжонце и всему потомству его млсти сес мой листъ, зъ с приложением печатей и съ подписанем руки моей властное писмом руским, теж с приложением печатей и з подписанем рукъ их млсти пана Стефана Яновича Нешковского писара кгородского Городенского, пна Павла Сколка войта его королевское млсти места Городенского, пна Александра Снарского земенина повѣту

Городенского, а братья моей рождено князя Миска, князя Юсуфа, а князя Войны Абрагимовичов Мулкумановичов, татар гедрьских повѣту Городенского, которые панове и братья мои, за прозбою моею устьною, то въчынити, печати приложити и руку при печатех своих подписати до сего моего листу рачыли. Писан у Городне, лѣта Божого нарожения тисеча пятсот деветдесятого, мца июля четвертого дня. В того листу его печатей приложонных сем и подписов рукъ шест тыми словы: Исмаил Абрагимович Мулкуманович рукою своею подписал сес мой листъ. *Ustnie proszony od Smieyla Mulkumanowicza Stefan Nieszkowski pieczęć przłożył ręką własną podpisał. Za ustną prozbą Smiehila przy pieczęci podpisali ręce Paweł Skolek ręką swą.* За устьною прозбою выш помененого Смейля Александер Снарскій при печати рукою властною, Миско Абрагимович рукою своею подписал. Я Война Абрагимович Мулкуманович, не хочечы тое продажи братное николи на веки ничым възрушывати, под заплаченъемъ всех обовязков в семъ листе его описанных шлюбуючы, здержачи, и для того при печати своей и рукою своею властною на семъ листе его подписал есми, а семая подпис писмом арабскимъ. Якож по вписаню, за прозбою и позволенем добровольным его ж самого, с тымъ листом его сес выпис пну Андрею Гневинскому, паней малжонце и потомъству его, зъ приложением печатей и с подписанем властных рукъ наших владовых выданъ есть. Писан у Городне. В того выпису кгородского печати три и подпис рукъ три тыми словы: Венцлав Вдановский подстаростий рукою своею подписал, Богдан Словикъ судя кгородский Гроденский, Стефан Нешковский кгородский писар. Который выпис кгородский до книг земских уписанъ есть.

Изъ актовой книги Гродненскаго земскаго суда за 1591—1592 г. № 6793 л. 331—333.

№ 53—1591 Июня 10.

Сознанье и запис нѣкоторых татаровъ повѣту Городенского ниже именованных и жонъ ихъ Андрей Гневинскому.

Мца июня кѣ (25) дня, у Волторок, 4ф ч (1591).

Перед нами владниками судовыми земскими повѣту Городенского Львомъ Михайловичемъ Сапѣгою судьей, Геронимомъ Григорьевичемъ Воловичемъ подсудкомъ, а Андреемъ Котовичемъ писаремъ, на мѣстцу судовомъ, в замку, татаре гедьрские повѣту Городенского, з Лососны Курмашъ, зъ жоною своею Зелюхою Дъчовбосовною, Хошунъ, зъ жоною своею Белухою Довлеттеровною Балдышевича, Декиря Тимоновичъ зъ жоною своею Давкою Османовною, Ахмет Байрамъ Сувовичъ зъ жоною своею Хавою Кудаконною, Алей Оразовичъ зъ жоною своею Ранишою Петушковною, Дъчовберды Байрашевичъ зъ жоною своею Хавою Юнусовною, Сулиманъ Келбекевичъ зъ жоною своею Шагutoю Байрашовною, Шагманъ Цербазоровичъ зъ жоною своею Ораскою Тандыбердовною, Муртаза Базоровичъ, Черивча Петриковичъ зъ жоною своею Айшою Байрамкочовною, Муртаза Нуруновичъ зъ жоною своею Рожею Петриковною, Базор Ахметевичъ зъ жоною своею Хабиною Дчовтомирною, Сметилъ Мулкмановичъ Богдашевича зъ жоною своею Яхutoю Богушовною, сами добровольне вси особы одностайне и згодливе усты своими оповѣдали и признали, водлугъ листу своего признаного, под печатями а с подписанемъ рукъ людей добрыхъ особъ значныхъ справеного, ижъ они сами и зовыми детьми своими змовившыся и згодившыся, по своей доброй воли, кгрунту своего властного, звечыстого, шляхетского моркговъ тридцать, за готовую сорокъ копъ грошей литовскую, имъ вжо сполна заплачоную, земенину его коро-

левское мѣстцѣ коморнику земскому повѣту Городенского пну Андрею Матеевичу Гневинскому, самому, паней малжонце, детемъ, потомкомъ и всимъ щадкомъ и наслѣдкомъ его у в отчизну спусти-ли, продали, и за разомъ сами жъ в держанье и вживанье подали и завели на вечные часы, на которомъ листѣ межѣ, границы, врочыща и где лежать тые нивы и вси обовязки меновите о томъ всемъ ширей и достаточней описано и доложено ест, и тотъ листъ по прочычтанью, за прозбою ихъ же самыхъ, с тымъ сознанемъ ихъ устнымъ, до книгъ земскихъ слово от слова уписанъ и такъ ся в себе масть: Мы татаре гедьрские повѣту Городенского з Лососны: я Курмашъ зъ жоною моею Зелюхою Дчовбосовною, я Хошунъ зъ жоною моею Белухою Довлеттеровною Балдышевичъ, я Декиря Тимоновичъ зъ жоною моею Давкою Османовною, я Ахметъ Байрамъ Сувовичъ зъ жоною моею Хавою Кудайковною, я Алей Оразовичъ зъ жоною моею Ранишою Петушковною, я Дчовберды Байрашевичъ зъ жоною моею Хавою Юнусовною, я Сулиманъ Келбекевичъ зъ жоною моею Шагutoю Байрашовною, я Шагманъ Цербазоровичъ зъ жоною моею Ораскою Тандыбердовною, я Муртаза Базоровичъ, я Черивча Петриковичъ зъ жоною моею Рожею Петриковною, я Базоръ Ахметовичъ зъ жоною моею Хабиною Дчовтомирною, я Сметилъ Мулкмановичъ Багдашевича зъ жоною моею Яхutoю Богушовною, признаемъ и явно чинимъ вси сполне симъ нашимъ сполнымъ листомъ всимъ в обещъ ннѣшнимъ и на потомъ будущимъ, ижъ мы сами и мы жоны ихъ, имены вышея поменены, и з детьми своими намовившыся и угодившыся, одностайне по своей доброй воли, для великое пилное властное потребы своей, кождый з насъ кгрунту своего властного, звечыстого, шляхетского, никому ничымъ не пенного и нивчомъ не заведеного, лежакого въ повѣте Го-

роденскомъ, промежку кгрунтовъ земляни-
на гедрьского и коморника земского по-
вѣту Городенского пна Андрея Матее-
вича Гневинского с трох сторон, за пев-
ными границами и межами, а четвертою
стороною при кгрунте татаръ гедрьских
Лососинских, об межу нивы Абрагимо-
вичов Мулкумановичов и концом до
кгрунту Сафьяна Кансубовича Данцева-
ча и обмежу Декири Ямашевича, в од-
номъ мѣстѣ, всего нивъ и пивокъ з
одного посполу лежащихъ пятьдесятъ две,
з дубровами, зъ зарослями, съ сеножаты-
ми и з лугом, всего моркговъ чынить
тридцать земли, спустили, продали и
заразом в моцъ в держанье и вживане
вечыское спокійное подали, поступили
и завели есмо, ему ж впрод речоному
пану Андрею Матеевичу Гневинскому,
паней Зофеи Туровне, малжонце, детемъ,
потомкомъ и всемъ щадкомъ и наслід-
комъ их мѣсти по них будущим у в
отчизну, на вечные часы, зо всемъ на
всемъ якося сами в собѣ в пожиткахъ
и в шырокости своей мають, за гото-
вую, рукоданую суму пизей нам всемъ
особам в семъ листе нашомъ сполномъ
помененымъ от пна Гневинского вко
сполна отданую и заплаченную сорокъ
копъ грошей личбы литовское; маеть
пан Андрей Гневинский сам, пани мал-
жонка, дети, потомки и вси щадки его
тые кгрунты, вышей меновите межами
границами и врочыщами описанные, с
тымъ зовсимъ держати, пахати, уживати,
волен будучы их продати, даровати, за-
менити и якъ хотя кому колвекъ запи-
сати, и тымъ подлугъ воли и унодо-
банья своего наленъшого шафовать,
яко своею куплею и властьюю пля-
хетскою вечными часы; а мы вко са-
ми, дети, братья наши и ни хто колвекъ
з близких и кровныхъ наших и з лю-
дей обчих некоторымъ колвекъ правомъ,
обычаемъ и вымысломъ, ни через кого
колвекъ в тые кгрунты продажу нашу
а куплю его мѣсти николи ничымъ кол-
векъ уступовати, поискивати и ниякое

шкоды, переказы и трудности ни в чом
колвекъ задавати не маемъ и мочы не
будемъ вечные; але еще маемъ и винни
будемъ завжды каждый з нас, яко про-
дажу свою сами зо всеми детьми, потом-
ки и близкими своими до всехъ добръ
наших у каждого права и суда от кож-
дого такового, хто бы одно колвекъ в
тых кгрунтах и в чом колвекъ якую
кривду, школу и переказу учынил, сво-
имъ властнымъ грономъ и накладом
въ каждой речы боронити, заступовати,
очыщати и вшелякие шкоды з маестно-
сти своей властное, з навязкою ему,
паней малжонце и потомству их мѣсти
нагорожати, жадными причинами не вы-
мовляючысе, толко крот, колько бы то-
го потреба была, без жадного права, дово-
ду и присяги, одно на реченье слова, а
то все описуемося и обовезуемося вол-
дуг сего листу нашего сполного, кож-
дый з нас, зъ жонами и з потомки сво-
ими завжды каждого часу зо всех добръ
наших, не вымовляючыся некоторыми
колвекъ причинами, и припадками,
зысити, здержети и вывыполнити
не отменне, ни в чом николи не
отступуючы сего добровольного спол-
ного опису и обовязку нашего, во
всем в каждой речы под заплаченемъ
каждый з нас и с потомков наших пану
Андрею Гневинскому, паней малжонце
и потомству его мѣсти заруки пятиде-
сят копъ грошей литовских и под на-
гороженемъ вшеляких шкодъ кромъ при-
сяги п доводу всякого на слово реченье,
зъ совитостью, одно за позваемъ до
какого ж колвекъ права и суда и на
який колвекъ рокъ и ден сами похо-
чуть позвати або заказати на рокъ за-
витый; а мы сами и потомки наши ма-
емъ и винни будемъ везде у каждого
права и суда во всемъ усправедливити
и зысити, позвов и року ничымъ кол-
векъ не збиваючы и з права несходе-
чы, и не пайдуючы ниякихъ колвекъ
причин и вымов, под вшелякимъ часомъ
и под заплаченемъ суммы пенежное, с

которого колвекъ в раду присуженое за недержене в чомъ колвекъ зъ троякою совитостю; а то все поплатившы, предся завжды тому всему досыть чынити маемо и винни будемо, яко ся вышей в сем листе напюм описано и доложено, под тыми ж всими обовязки, толко кротъ иле бы того всего, або в которомъ колвекъ артыкуле по нас всих, або по котором колвек з нас самых и детей напыхъ потребовано, не вымовляючыся один другим, хоробою, смертью припадкомъ и ничым колвекъ инымъ, и тые кгрунты при пану Гневинскомъ самом, паней малжонце, детехъ, потомках и всих щадках их млсти быти и зостати на вечные часы мають не порушъне. И на то дали есмо пну Андрею Гневинскому, паней малжонце и всему потомству его млсти сес нашъ листъ, зъ приложенъемъ печатей и з подписанемъ рукъ людей зацных ихъ млсти пна Григоря Делницкого, ревизора его королевское млсти, пана Миколая Кощыча, пна Миколая Рабеевича Гнойницкого, а пна Криштофа Ножевского, землян его королевское млсти повѣту Городенского, которые панове, за прозбою нашою устною, то вчынити, печати приложити и руки подписати свои рачыли. Писан у Городне, лѣта Божего нарожения тисеча пятсот девятьдесят первого, мца июня десятого дня. В того листу их печатей приложонных чотыри и подписовъ рукъ писмомъ рускимъ чотыри ж тыми словы: за устною прозбою усих особъ менованыхъ, яко печатар, Григорей Делницкий рукою своею подписал. За устною а очевистою прозбою особ менованых я Миколай Кощычъ печать свою приложил и руку свою властную подписал. За прозбою помененыхъ особъ при печати своей рукою своею властною подписал Миколай Рабеевичъ Гнойницкий. За устною прозбою особ в том листе помененых при печати своей Криштофъ Ножевский властною рукою своею подписал. Якож,

по вписаню за прозбою и позволенъемъ добровольным их же самых татар и жон ихъ, с тым листомъ до книг земскихъ уписанъ есть.

Изъ акт. кн. Гродненскаго земскаго суда за 1591—1592 годы, № 6793, л. 551—553.

№ 54—1591 г. июня 15.

Перенесене з кгроду сознаня и запису Селимши Османовича татарина Андрѣю Матѣвичу войту Санъницкому

(Року 1591) мца июня 15 (15) дня, у суботу.

Перед нами врадниками судовыми земскими повѣту Городенскаго Львом Михайловичомъ Сапѣгою судею, Геронимом Григорьевичом Воловичомъ подсудком а Андреемъ Котовичомъ писаром, на местцу судовомъ ставши очевисто Андрей Матеевичъ войтъ Санницкий, оповѣдал и покладал выпис с книг справ кгродскихъ сознанья устного, на враде кгродскомъ Городенскомъ учыненого, татарина гдрьского повѣту Городенского Селимши Османовича на продажу ему от него кгрунту своего властного, отчызного, моркѣ земли оромое, на вечность, за певную суму пнзей за шесть копъ грошей личбы литовское, о чомъ на томъ выписе кгродскомъ Городенскомъ шырей а достаточней описано и доложено есть; и переносечы тот выпис кгродский, водълугъ обычаю права посполитого и статуту земьского, просилъ, абы до книгъ земскихъ уписан был, который слово в слово такъ ся в собѣ маеть: Выпис с книг справ кгродскихъ замьку гдрьского Городенского. Лѣта Божьего нарожения тисеча пятсот девятьдесятого, мца Феврала пятого дня, на рочькохъ судовыхъ кгродскихъ перед нами Венцлавомъ Вдановскимъ подстаростимъ, а Богданом Словицомъ судею и Стефаномъ Нешковскимъ писа-

ромъ, владниками судовыми кгородскими повѣту Городенского, ставши обличѣне на мѣстѣ судоваго звѣкломъ татаринъ гдрѣскій повѣту Городенского Селимъша Османовичъ, оказавши листъ свой записный подъ печатью его самого и с приложенемъ печатей и с подписанемъ рукъ людей зацѣнныхъ на продажу моркга земли кгрунту поля власного своего отчызного за шесть копъ грошей литовскихъ на вечность, на которомъ то все, яко ест в нем меновите по достатку описано, устѣне визнавши, просилъ, абы онъ листъ для змощненья в часы пришлые при томъ сознаньи его до книгъ справ кгородскихъ в раду здѣшняго уписанъ былъ, который, слово от слова до книгъ уписуючы, такъся в собѣ масть: Я Селимъша Османовичъ, татаринъ гдрѣскій повѣту Городенского, восполкъ зъ жоною моею Оразкою Мурадсубовною и з детьми визнаемъ сами на себе гымъ листомъ нашимъ добровольнымъ описомъ каждому такому, кому его будетъ потреба ведати, штож есмо сами доброволне продали и на вечность спустили и от сего часу заразомъ въ моцъ и в держанье подали моркгъ земли оремого кгрунту своего властнаго отчызного, никому ничымъ непенного, лежакого в повѣте Городенскомъ, в застенку, з одною стороны сумеж и к напомуж кгрунту, зъ другое стороны и къ стене от кгрунту села Санницкого, концомъ такъжо до стены от сенокатея тогож села Санницкого, а другимъ концомъ до границы от кгрунту Олизаровицны, пну Андрею Матеевичу войту Санницкому, малжонце, дѣтямъ, потомкомъ и щадкомъ ихъ, за певную суму за шесть копъ грошей литовскихъ, личечы по десети пизей белыхъ у грошъ, которая шесть копъ грошей вся зуполна заразомъ от пна войта вжо до рукъ нашихъ дошъла; якож пан Андрей войтъ, з малжонкою, з детьми и с потомки своими маеть тот кгрунтъ вечными часы супокоемъ дер-

жати, пахати и вживати и на томъ кгрунте селитисе; а похочуть ли, вольно имъ тотъ кгрунтъ кому хотя отдати, продати, заменяти и ко всякому лепшому пожитку своему обернути, и яко с тымъ налепей розумети будутъ шафовати; а я Селимъша тот кгрунтъ у верху помененый самъ от себе, от жоны, дѣтей, потомковъ и близкихъ своихъ отдалилъ есми и тымъ листомъ моимъ отдаляю; а есть ли бѣ хто колвекъ, будь з близкихъ, альбо и постороннихъ мели в тую продажу мою в кгрунтъ у верху помененый уступоватися, ино я, Селимъша, жона и дѣти мое з всякихъ добръ моихъ будемъ повинни за каждымъ потребованьемъ ихъ, безъ жадного позыванья, одно за словнымъ упомненьемъ, очыщати грошовымъ накладомъ своимъ у каждого права заступовати; а гдебыхмо очыщати не мели, альбо пропаметавши сес нашъ листъ продажный, сами через себе и через когож колвекъ чымъ колвекъ мели в тотъ кгрунтъ уступоватися и обовязокъ в томъ листе моемъ описаныхъ не выполнили, тогда маемъ и будемъ повинни на тот врад, до которого о то будемъ позвани, заруки шесть копъ грошей платити, а стороне противной пну Андрею войту, альбо потомкомъ заруки маемъ другую шесть копъ грошей литовскихъ платити, а ку тому маемъ имъ вси шкоды и наклады нагородити без доводу и присеги, одно на словоречене; потому ж я Селимъша описуюся под заплаченьемъ тыхъ же зарукъ и под нагороженьемъ шкод, яко се у верху поменило, иж маю тую продажу сес листъ мой продажный на первыхъ рочькохъ кгородскихъ, которые сужоны будутъ, вступившы в рочьки, другого або третего дня, ставши очевисто перед врадомъ кгородскимъ Городенскимъ, до книгъ сознати; а хотя ж быхъ тыхъ зарукъ и шкод поплатилъ, пред се пан Андрей войтъ маеть тотъ кгрунтъ у верху помененый, продажу мою, съ потомки своими вечне а спокойне держати и вжи-

вати, и сес листь мой в кожного права при моцы захован быти маеть; а о невыполненье всихъ обовязокъ моихъ, в томъ листе описаныхъ, альбо которого ж колвекъ артыкулу за першымъ позванемъ пна Андрея, або от потомков мене на такъ короткий рокъ, на який сами похочуть и позовуть, маю, не вымовляючися жадными причинами правными и неправными позву не збиваючы, перед врадомъ кгородскимъ Городенскимъ усправедливитися; а хотя, за станьемъ и не застанемъ моимъ, маеть врад, яко на року завитомъ, на мене все то присудившы, якомъ ся описал, и отправу уделати на кгрунтахъ моихъ у застенку лежачыхъ и на вьсякой маетьности моей, на чомъ они сами похочуть. И на то есми я Селимша Османовичъ пну Андрею Матеевичу войту дал сес мой добровольный продажный листь, под моею властью печатью; а ку тому, для лепшого певности, до сего листу моего за очевистою и устьюною прозбою мою ихъ млсть люди вери годные земiane повѣту Городенского панъ Василей Гринашъкевичъ, панъ Бартломей Турковский, а князъ Хасен Дайко, писар арабский печати, свое приложити рачыли. Пасанъ на Лососне, лета Божого нароченья тисеча пятьсотъ девятого, мца Генвара двадцать третего дня. В того листу печатей притисненыхъ чотыри, а подпись рукъ есть подписаны тыми словы. *Za prozbą oczewistą tatarzina Sałimszi Osmanowicza pieczęć swą przłożył u rękę podpisał Barthłomiej Turkowski manu pp. Хасенъ Дайко писар арабский, за очевистою прозбою помененого Селимъшы, до того листу его печать мою приложил и рукумъ подписал. Якож тое устьное и добровольное сознане, с тымъ листомъ его вызнанымъ до книг кгородскихъ есть записано, а по записаню и сес выпис с книг Андрею Матеевичу войту Санницкому с печатями нашими выданъ есть. Писан у Городне. У того выпису кгородского Городенского печатей*

притисненыхъ две, а подпис рукъ такъ же две писмомъ рускимъ, тыми словы: Богдан Словику судя кгородский Городенский рукою. Стефан Нешъковъский кгородский писар. Который выпис кгородский до книг земьскихъ уписанъ есть.

Изъ акт книги Гродненскаго земскаго суда за 1591—1592 годы, № 6793 л. 387—389.

№ 55—1591 Юня 15.

Перенесене з кгороду сознаня и запису татар Олѣя и Речыпа Кулзимановичов Андрею Матѣвичу войту Санницкому.

Року 4744 (1591) мца юня 15 (15) дня у субботу).

Перед нами врадниками судовыми земьскими повету Городенского Львомъ Михайловичомъ Сапегою судею, Геронимомъ Грыгоревичомъ Воловичомъ подсудкомъ а Андреемъ Котовичомъ писаромъ, на местцу судовомъ Андрей Матеевичъ овить Санницкий оповедал и покладал выпис с книгъ справ кгородскихъ сознаня устного на враде кгородскомъ учыненого татар гдрьскихъ повету Городенского Алея а Речыпа Кулзимановичов, на продажу ему от нихъ кгрунту ихъ власного отчызоого пяти нив за петнацать копъ грошей личьбы литовское, о чомъ на томъ выписе кгородскомъ Городенскомъ пырей а достаточней обо всемъ томъ описано и доложено есть, и переносечы тотъ выпис кгородский во длугъ обычаю права посполитого и статуту земского, просил, абы до книгъ справ земскихъ уписан был, который слово в слово такъ ся в себе маеть: Выпис с книгъ справ кгородскихъ замку гдрьского Городенского. Лета Божого нароченья тисеча пятьсотъ девятого, мца Ноябра третего дня. На рочкохъ судовыхъ кгородскихъ перед нами Венцлавомъ Вдановскимъ подстаростимъ, а Богданомъ Словикомъ судею и Стефаномъ Неш-

ковским писаром, врадниками судовыми кгородскими повету Городенского, поставивъшысе очевисто на местцу судовомъ звывкомъ татарове гедрекие поверу Городенского Алей а Речып Кулзиповичы, оказавъшы лист свой продажный с печатями своими и с подписами рукъ писмом арабским и с прыложенемъ печатей и с подписанем рукъ людей добрых на продажу кгрунту пяти нив отчизны их власное всее части, прозываемого в застенку, промежку брати ихъ стрыечное войту Санницкому Андрею Матеевичу за петнадцать копъ грошей личбы литовское на вечность, на котором то все, яко в нем есть меновите по достатку описано и доложено, устыне визнавши, просили, абы пры томъ сознаньи их для змоцненья в часы прыплые до книг справ кгородскихъ в раду здешнего был уписан, который слово от слова до книг уписуючы, такъ се в себе маеть: я Алей а я Речыпъ Кулзиповичы, татарове гедрекие повету Городенского, визнаваем сами за себе тым листом нашим каждому таковому, кому его будетъ потреба ведати, штожь мы сами добровольне продали и на вечность спустили и от сего часу даты нижей описаное в моц и в держане подали огулом всю часть свою, ничого на себе, на дети и потомки свое не оставуючы, то ест пяти нив за межами и границами певными кгрунту своего властного отчизного, никому ничым непенного, лежачого в повете Городенскомъ, прозываемого в застенку врычощом, вси тые нивы сумежами лежать промежку кгрунтовъ брати наше стрыечное Тярыбердея Альгимбердея Селемшычовъ и межи кгрунтовъ бабъки наше Богданы Оразовны Османовое, а концами до границы от кгрунту Олизаровицны, другими концами и къ стене от сопожателей подданныхъ короля его млсти села Санницкого, пану Андрею Матеевичу войту Санницкому, малжонце, детям, потомком и щадком ихъ, за певную суму за петнадцать копъ

грошей литовскихъ, личечы по десети пенезей белых у грошъ, которая петнадцать копъ грошей вся суполна от пана Андрея войта до рукъ нашихъ дошла; якожь мы вжо тот кгрунт сами от себе и от детей, потомков и блискихъ своихъ отдалили есмо и тым листом нашим отдаляем, пап Андрей войт, малжонка. дети и потомки мають тые нивы кгрунт у верху помененый вечными часы держати, пахати и вжывати, и на том кгрунте селитисе; а похочуть ли, волно им такъжо, кому хотя тотъ кгрунт дати, продати, заменити и ко всякому лепшому пожитку своему обернути; а вжываючы тот кгрунт, повинни будутъ службу земскую военную служыти и всякихъ повинностей земскихъ чынити чергою с потужниками нашими, яко и мы служывали; а естли бы хто кольве, будь з близких, альбо и посторонныхъ, мели в тот кгрунт и пожитки его уступоватисе и им якуюжь кольвекъ переказу чынити, тогды я Алей а я Речып, жоны и дети нашы будем повинни за кождымъ потребованемъ их без жадного позываня, одно за словным упомненемъ, очыщати грошом и накладом своим у кождого права заступовати; якожь тую продажу свою сес лист, ставшы очевисто, маем на вrade Городенскимъ на першыхъ рочкохъ кгородских, альбо на роках земскихъ до книг сознати; а естлибыхмо не сознали и коли кольве за потребованемъ их не мели очыщати, або такъ до сознаня, якъ и по сознанью, пропаметавъшы сес лист нашъ продажный, якими кольве вымыслы и прычынами мели в тую продажу нашу у кгрунт верху помененый уступоватиса и и обовязокъ в том листе нашем описаныхъ не выполнили, тогды маем и будем повинни на тот врад, до которого о то будем позвани, заруки петнадцать копъ грошей платити; а пану Андрею войту, альбо потомком—заруки другую петнадцать копъ грошей литовскихъ платити; а ку тому маем им вси шкоды и на-

клады нагородити, без доводу и присяги, одно на словореченье, а хотябых мо и то все поплатили, предся пан Андрей войт, с потомками своими масть тую продажу нашу кгрунт помененый вечные а супокійне держати и вживати и сес листъ нашъ масть у каждого права при моцы захован быти; а о невыполненіе всех обовязокъ, в том листе нашома описаных, албо которогожъ кольве артыкулу за першыи позваньем пана войтовымъ, або детей его, нас на такъ короткий рокъ на який они сами похочуть и позовуть, не вымовляючыся ни которыми причинами и позву не збиваючы, маем и повинни будем передъ урадом кгородским албо земским Городенским, перед который позвани будем, усправедливитися; а врад, такъ за станемъ, якъ и нестанемъ нашимъ, все то присудившы на нас, якъ есмо тым листом нашим ся описали, и не складаючы жадных роков, за разомъ на именеицу нашома Лососенском и на всякой маетности и добрах наших масть и отправу уделать. И на то есмо я Алиі а я Речыпъ пану Андрею войту дали сес наш добровольный продажный лист, под нашими печатями властными; а кутому для лепшого певности до сего листу нашего, за очевистою прозбою нашою люди добры, земяне повету Городенского ихъ млсть пан Даниель Беницкий, пан Балтрмей Турковский, а княз Хасен Дайко писар арабський, а княз Кулзیمان Оразович возный татарский, печати свое приложити и руки свои подписати рачыли. Писан на Лососне, лета Божого нароченья тисеча пятьсот деветьдесятого, мца мая двадцатого дня. В того листу печатей притисненыхъ шесть и подпис рукъ суть подписаны две писмом арабским, а руским две и польским одна, тыми словы: за очевистою прозбою Алея а Речыпа Кульзимановичовъ прыпечатовал и подписалъ Даниель Беницкий рукою своею: *Za prozbą kniazia Alieia a Rzeczyra Kulzymanowiczow pięczęć przyłożył y rękę podpisał*

Baltromiêu Turkowski manu pp. За очевистою прозбою Алея а Речыпа Кульзимановичовъ до того м листу их продажного печать мою прыложил и подписал Хасен Дайко писар арабский, рукою своею. Того Речыпа врад узнавал летъ недорослого, нижли ижъ возный татарский Кульзиман Оразович а Хасен Дайкович писар арабський, подъ сумнениемъ своим, прызнали ему лета зуполные, про то тое сознание и лист пры старшом брате его есть прынято и до книгъ уписано. А по записаню и сес выписе с книг войту Санницкому Андрею Матеевичу и жоне его, с печатями нашими выдан ест. Писан у Городне. У того выпису кгородского Городенского печатей притисненыхъ две, а подпис рукъ тры панов урадников кгородских, писмом руским, тыми словы: Венцлав Вдановский подстаростий Городенский рукою своею подписал, Богдан Словик судя кгородский Городенский, Стефан Пешковский кгородский писар. Который выписе кгородский до книг земских уписан естъ.

Изъ акт. кн. Гродненскаго земскаго суда за 1591—1592 годы, № 6793, л. 395 обор. 397.

№ 56—1591 г. Іюня 21.

Перенесене з кгороду сознанья и запису Князя Опаза Асейтовича Болътромъю Яновичу Белоболоцкому.

Тогож дня № (21) (іюня 1591).

Перед нами врадниками судовыми земскими повѣту Городенского Львомъ Михайловичомъ Сапѣгою судею, Геронимомъ Григоревичомъ Воловичомъ подсудком а Андреемъ Котовичомъ писаромъ, на местцу судовомъ ставши очевисто земенин гедрьский повѣту Городенского Болтрмей Яновичъ Белоболоцкий, оповѣдалъ и покладал выписе с книг справ кгородскихъ сознанья устьного на враде кгородском учыненого, та-

тарина гедрьского повѣту Городенского князя Обаз Осайтовича, на продажу кгрунту его власного имения, называемого Свяцького, отчызнаго, лежачого в повѣте Городенскомъ, тоестъ моргов шесть и з двема сеножатъми, о чомъ на томъ выписе кгродскомъ Городенскомъ ширей а достаточней по достатъку описано и доложено есть, и, переносечы тотъ выпис кгродский, водлугъ обычаю права посполитого и статуту земского, просил, абы до книгъ справ земскихъ уписан былъ, который слово в слово такъ ся в собѣ маеть: Лѣта Божего нароч. тисеча пятьсотъ осмьдесятъ осмого, мца июня осмьнадцатого дня. На враде в замку его королевское млсти, передомъною Яномъ Ключковскимъ старостою Городенскимъ татарин гедрьский повѣту Городенского княз Обаз Осайтовичъ оповѣдал самъ добровольне и устьне то ку записанью до книгъ кгродскихъ вызнал, иж дей што онъ продалъ на вечность кгрунту своего власного имения называемого Свяцького отчызнаго, лежачого в повѣте Городенскомъ, тоестъ моркговъ шесть и з двема сеножатъми земенину гедрьскому повѣту Городенского Балтроему Яновичу Белоболоцкому, на што особливый листъ с печатью своею и с печатъми и с подписами рукъ людей добрихъ справеный дал, на которомъ обо вѣсемъ томъ ширей меновите по достатъку описано и доложено есть, который листъ самже он передомъною на враде покладалъ, просечы абы при семъ устьномъ сознаньи его и тотъ листъ его до книгъ кгродскихъ вписан был. А такъ я, того листу его огледавши, читаного прослухавши, печати и подписи рукъ у него бачечы, за властною устьною прозбою его до книгъ кгродскихъ вписать дал, который уписанъ есть и такъ се в собѣ маеть: Я Обаз Оайтовичъ, татарин гедрьский повѣту Городенского, и з жоною своею Патею Олеевною и зо вѣсими детьми моими чиню явно и вы-

знаваю самъ на себе симъ моимъ вызнаннымъ а добровольнымъ листомъ, кому будетъ потреба того ведати, альбо чтучы его слышети нинешнимъ и напотомъ будущимъ, иж што есми продалъ кгрунту своего власного имения своего отчызнаго, лежачого в повѣте Городенскомъ, называемого Свяцька, моркговъ шесть кгрунту оромого, и з двема сеножатъми Болтроему Яновичу Белоболоцкому; о который кгрунтъ я Обаз припозгалисе есмо были с нимъ Балтроемъ зъ обеюхъ сторонъ до суду земского, боронечы я ему сеножати одное, межи тымъ же кгрунтомъ лежащее у Студенцовъ, што се было межи нами стало за не достаточнымъ описанемъ межъ и врычцъ в листе моемъ от мене ему даномъ, якож я Обаз, зъгодившыся приятельскимъ обычаемъ з нимъ Балтроемъ, з узнанья приятельскаго поступил есми и знову завелъ водле першого продажи моее оный кгрунтъ оромый и з двема сеножатъми, который кгрунтъ у межахъ своихъ такъ се в собѣ маеть: однимъ бокомъ у подолжъ при земли земенина гедрьского повѣту Городенского пна Яна Федюковича, а другимъ бокомъ от поль подданныхъ моихъ, а в поперокъ концомъ однимъ до кгрунту подданныхъ же моихъ, и граночку есми положил краемъ крушны великое, на которой и копъцы есми закопал, такъ же и на граночце боковой, которая се вышей поменила от подданныхъ моихъ и копъцы закопаны суть, а другимъ коньцомъ упоперокъ у болото Белое, до границы подданныхъ гедрьскихъ села Кодевичъ присуду Озского; которого кгрунту, хотя бы болнъ альбо ли меншъ над шесть моркговъ найти мело, тогда вжо за тыми межами вышей описанными маеть панъ Балтроемъ, жона, дети и потомъки ихъ вечно держати и уживати, дати, продати, даровати, записати и якъ хочечы ку своему пожитку оборочати, а вѣже от того часу я самъ Обаз, жона, ани дети мое и никто зъ близкихъ моихъ ничего до того кгрунту, от мене

пану Балтроему проданого, не маемъ и мочы не будемъ, и вечными часы зъ него ся вырекаемъ. А где быхъ мо я Обаз, пропомневъши сего моего листа продажногъ, добровольне пну Балтроеви на себе даного, въ тотъ кгрунтъ вышей мененый, отъ мене пну Балтроему проданый, въступъ и якую ж колвекъ переказу чынил, з моцы и держаня его самого, жоны и детей его выймовал и якую ж колвекъ в томъ трудность задавал, тогда повинен буду заруки на врад гедръскый земъскый Городенъскый десеть копъ грошей литовскихъ, а стороне нарушоной пну Балтроему, жоне и детемъ его другую десеть копъ грошей заплатити, к тому шкоды и наклады, кромъ жадного доводу и присеги, толко на слово речене их, платити повинен буду; а заплативши я заруки тые предсе сес лист мой у каждого права, при той же моцы зостати масть; такъ теж хто бы з близкихъ моихъ, альбо обчыхъ людей пну Балтроему, жоне и детем его в той продажи моей якую ж колвекъ трудность и переказу чынил, тогда я Обаз и по живогое моемъ жона и дети мое, у кождого права, пана Балтроема, жону и дети его заступовати и тую продажу мою своимъ властнымъ накладомъ очыщати повинни будемо, под таковыми ж заруками, в семъ листе моемъ выше описаными. И на томъ далъ пну Балтроему Белоболоцкому сес мой вызнанный листъ, подъ печатью моею и с подлинсомъ руки моее власное писмомъ татарскимъ; а для лепшого твердости сего моего листу просил семи о приложене печатей их млсти панов его млсти пна Богуша Петровича Мицута хоружого земского великого князства Литвского, пна Григоря Ивановича Путивлянина Свяцкого а пана Ивана Семеновича, землян гедръскихъ повѣту Городенского; якож они то, на прозбу мою очевистую, учынившы и печати своекъ сему моему листу вызнаному приложившы, руки свое подписати рачили. Писан у Свацку, лета от нароженя Христа

Сына Божего тисеча пятсотъ осмдесять осмого, мца июня десятого дня. У того листу печатей приложонных чотыри и подписы рукъ чотыри сут подписаны—одна татарскимъ писмомъ, а три русскимъ, тыми словы: Богуш Петровичъ Мицута хоружий земъскый, за устьною прозбою Опаза Осайтовича до того листу руку свою подъяписал. Григорей Иванович Путивлянин, за устьною прозбою князя Опаза Осайтовича до того листа руку есеи свою подъяписал. Иван Семеновичъ, за устьною прозбою Опаза Осайтовича до того листа руку есеи свою подъяписал и печать свою приложил. Которое очевистое сознание с тымъ листомъ его вызнаннымъ ест до книгъ кгородскихъ записано, а по записанью и сес выпис с книг пну Балтроему Белоболоцкому, с печатью моею выдан естъ. Писан у Городне. У того выпису печат его млсти пна Яна Ключковского старосты Городенского и подпис руки писарская тыми словы: Стефан Нештковский кгородский Городенский писар. Который выпис кгородский до книг справ земскихъ Городенскихъ вписан.

Изъ акт. кн. Гродненскаго земскаго суда за 1591—1592 годы, № 6793, л. 533—535.

№ 57—1591 г. Юня 24.

Сознание и запись татарина Ахмѣтя Байрам Сувовича Ахмѣтю Балдышевичу татарину.

Мца июля г (1) дня, у волторок, (року 4174 (1591).

Перед нами владниками судовыми земскими повѣту Городенского Львом Михайловичомъ Сапегою судею, Герономъ Григорьевичомъ Воловичомъ подсудкомъ а Андреемъ Котовичомъ писаромъ, на местцу судовомъ ставшы очевисто татарин гедръскый повету Городенского Ахмѣть Байрамъ Сувовичъ, оповедалъ и то устьне до книг земскихъ созналъ, иж онъ продалъ и на вечность

спустил три морькги кгрунту своего властного, лежакого в повете Городенскомъ, на Лососне, Ахметю Балдышевичу за чотыры копы грошей литовскихъ, ему самому, жоне, детямъ и потомкомъ его на вечность, на што и листъ свой, под печатью своею, под печатями и с подписами рукъ людей добрихъ на то ему далъ, на котором листе обовязки, варунки и заруки описано и доложено есть, и просил нас Ахметъ, абы тот лист его до книгъ земскихъ уписан был, котори слово в слово так ся в собе маеть: Я Ахметъ Байрамъ Сувовичъ, татарин гедрский повету Городенского, чыню явѣно и визнаваю сам на себе тым листомъ моимъ кождому таковому, кому его будетъ потреба ведати, штожесми сам добровольне продалъ и на вечность спустилъ и от сего часу зараз в моц и в держанье подалъ на три морькги кгрунту своего властного, никому ничымъ непенного, лежакого в повете Городенскомъ, на Лососне впрочемъ, з одное стороны к Мухутовому, другимъ бокомъ к Шагмансировому, концомъ однимъ к лесной дорозе, другимъ концомъ к Мустоповицзыне, князю Ахметю Балдышевичу, жоне и потомкомъ его, за певную суму за чотыры копы грошей литовскихъ, личечи по десети пенезей белыхъ у грош, которая чотыры копы грошей вся суполна от ихъ млсть до рукъ моихъ дошъла. А такъ я Ахметъ тотъ кгрунтъ помененый, самъ отъ себе, отъ жоны, детей, потомковъ и близкихъ своихъ отдалилъ есми и тымъ листомъ моимъ отдаляю, маютъ ихъ млсть тотъ кгрунтъ вечными часы держати и въживати; а похочутъ ли, вольно ихъ млсти тотъ кгрунтъ кому хотя отдати, продати, заменяти и ко въсякому лепъшому пожитку своему, яко с тымъ налпей розумети будутъ, оборочать. А еслибъ хто кольве уступуючы в тотъ кгрунтъ, мелъ ихъ млсти якужъ кольве переказу чынити, тогда, за кождымъ упомненемъ, я Ахметъ буду повиненъ, жона и дети мое зо въсякихъ

добръ моихъ такъжо будутъ повинни очищати грошомъ и накладомъ своимъ у каждого права заступовати. А естли быхъ я тотъ кгрунтъ очищати не хотель, або в тотъ кгрунтъ у верьху помененый мелъ чымъ кольвекъ самъ черезъ себе и черезъ когожъ кольвекъ уступоватися и всякихъ обовязокъ моихъ в томъ листе описаныхъ не выполнилъ, тогда маю и буду повиненъ на тотъ врадъ, до которого о то буду припозванъ, заруки чотыри копы грошей, а стороне князю Ахметю або потомкомъ его другую чотыри копы грошей заплатити, а ку тому и вси шкоды и наклады ихъ млсти нагородити маю без доводу и присяги, только на словоречене; а хотя быхъ и все тое поплатилъ, такъже, хотя бы чого в томъ листе моемъ ся не доложило, ино то тому листу моему ничего шкодити не маеть, але князь Ахметъ, с потомки своими тую продажу мою, кгрунтъ у верьху помененый, совсимъ на вся, яко се в собе маеть, вечѣне а супокійне держати и въживати маеть, и тотъ листъ мой в кождого права при зуполной моцы захованъ быти маеть. А о невыполненье обовязокъ моихъ, в томъ листе описаныхъ, за перьшымъ позваньемъ, перед кождымъ врадомъ до которого ми позоветь, не збиваючы позву и не вымывляючыся ничымъ, маю усправедливитися; а хотя быхъ и не сталъ, предся врадъ, водле того листу моего, на мѣне все то якожъ се описалъ присудити маеть. И на то есми я Ахметъ князю Ахметю Балдышевичу и малъжонъце его далъ тотъ листъ мой продажъный, под властью печатью своею; а ку тому для лепшого певности, за очевистою прозбою моею, до того листу моего люди вери годные князь Хасенъ Дайко отаманъ татарский, князь Гдавшукъ Татлыгодичъ мола, а князь Сафьянъ Консувовичъ печати свое приложити рачыли. Писанъ у Демитькове, року тысяча пятьсотъ девятыдесять перьвого, мца июня двадцать четверьтого дня. У того листу

печатей притисненных чотыри а подписи рукъ три, писмом руским две, а арабским одна, тыми словы: Устѣне прошоный до того листу печать мою приложилъ и подписалъ Хасен Дайко отаманъ рукою своею. Сафѣян Данѣзовичъ рука властная. Который листъ за прозбою и жеданемъ Ахъмета Байрама Сузовичъ, до книгъ справ земскихъ записано естъ.

Изъ акт. кн. Гродненскаго земскаго суда за 1591—1592— годы, № 6793, л. 607—608.

№ 58—1591 г. 27 Юня.

Сознание и запись Муртозы Ахметовича Абдырахману Алѣвичу.

Тогож дня 7 (5) (року 1591) мѣсяца юля).

Перед нами враздниками судовыми земскими повету Городенского Львом Михайловичем Сапегою судьей, Геронимом Грыгоревичем Воловичом подсудком а Андреем Котовичом писаром, на местцу судовом ставши очевидно татаринъ гсдрский повету Городенского Муртоза Ахметовичъ оповедал и то устѣне до книгъ земскихъ созналъ, ижъ онъ продалъ и на вечность спустилъ три доли морькага кгрунту навозового, зъ сеножатю своею властною, лежачою в повете Городенском, в Демидкове, князю Абдырахману Алеевичу, жоне, детям и потомком его на вечность, за чотыры копы грошей литовскихъ, на што и листъ свой вызнанный, с печатью и с подписомъ руки своею, и теж под печатями и с подписами рукъ людей добрихъ, на то ему давши и перед нас суд принеши, просил абы до книгъ земскихъ уписан был, который слово в слово так се в себе мает: Я Муртоза Ахметовичъ, татарин повету Городенского, чиню явно и визнаваю сам на себе тым листом моим каждому таковому, кому его будетъ потреба ведати, штожъ есми самъ доб-

роволне продал и на вечность спустилъ и отъ сего часу зараз в моцъ и в держане подалъ три доли морькага кгрунту навозового, з сеножатю своею властною, никому ничим не пенного, лежачого в повете Городенском, в Демидкове, обапол дороги, которая идетъ з села Дойлидов до Индури, впрочемъ з одной стороны сумежъ к селидбе и к огороду овощовому братаничов моих Абдырахмана а Хамка Шагуневичов, другим боком и кгрунту тих же братаничов, концом и к кгрунту Кулзимановичовъ, другим къ дорожке, которая з села нашого выходитъ, князю Абдырахману Алеевичу, малжонце, детям, потомком и щадком его, за певную суму за чотыры копы грошей литовскихъ, личечи по десяти пензей белыхъ у грошъ, которая чотыри копы грошей вся суполна от их млст дошла, а так я Муртоза тотъ кгрунт помененый, сам от себе и от жоны, детей потомков и близкихъ своихъ отъдалилъ есми и тым листом моим отдаляю; мають их млст тотъ кгрунтъ навозовый, з сеножатю вечными часы держати и вжывати; а похочут ли, волно их милости на том кгрунтѣ будовати, селитисе, абы кому хотя отдати, продати, замѣнити и ко всякому лепшому пожитку своему, яко с тым налпей розумети будутъ, оборочати. А естлиб хто колвекъ, уступуючи в тот кгрунт, мел их млсти якуж колвек переказу чинити, тогды за каждым упомненем, я Муртоза буду повинен, жона и дети мое зо всякихъ добръ моих так жо будутъ повинны очищати, грошом и накладом своим у каждого права заступовати. А естли бых тот кгрунтъ очищати не хотелъ, або в тот кгрунт у верьху помененый мел чим колвекъ самъ, через себе и через кого ж колве уступоватися и всякихъ обовязокъ моих, в том листе описанныхъ, не выполнилъ, тогды маю и буду повиненъ на тот врад, до которого о то буду припозван, заруки чотыры копы грошей, а стороне князю Абдырахману, або

потомкомъ — другую чотыры копы грошей заплатити; а ку тому и вси шкоды и наклады пхъ млети нагородити маю безъ доводу и присяги, толко на слово реченье; а хотя бых и все то заплатилъ, такъ жо хотябы чого в том листе моем ся не доложило, ино то тому листу моему ничего шкодити не маеть; але князь Абдырахман, с потомъки своими тую продажу мою кгрунтъ, у веръху помененый, совъсимъ на вься, яко се в себе маеть, вечъне а супоконне держа-ти и вжывати маеть; и тот листъ мой в каждого права при зуполной моцы захо-ванъ быти маеть; а о невыполненъе обовязокъ моих, в том листе описаныхъ, за первинимъ позванемъ передъ кождымъ врьдомъ, до которого ми позоветъ, не збиваючи позву и не вымовляючисе ни-чим, маю усправедливитися; а хотя быхъ и не сталъ, предъся врад водля того листу моего на мъне все то, яком се описалъ, присудити маеть. И на то есми я Муртоза князю Абдырахману Але-евичу далъ тотъ лист мой продажный, под властною печатю моею и с подписом руки мое по татарьску. А ку тому, для лепшого певъности, за очевистою проз-бою моею, до того листу моего люди вери годные князь Смейл Абрагимовичъ, кн. Дчаншукъ Татлыкгодичъ мола, а князь Сафьянъ Кансувовичъ печати свое приложили и руки подписали. Писан у Демитькове, лета Божого нароженя тисеча пятьсотъ деветьдесять перъвого, мца июня двадцать смого дня. У того листу печатей притиспленныхъ чотыри, а подписи рукъ чотыри, три арабьскимъ а четвертая рускимъ писъмом, тыми сло-вы: Сафьянъ Данъцовичъ печать есми приложилъ и руку подписал. Который листъ, за прозбою Муртоза Ахметевича, до книгъ справъ земскихъ уписан естъ.

Изъ актовъ книги Гродненскаго земскаго суда за 1591—1592 г. № 6793, л. 620 обор.—621.

№ 59—1591 г. Июня 29.

Сознание и запись Алѣя Михайловича татарина и жоны его Хавы Кулзымановны сыну их Абдырахману Олѣвичу.

Того ж дня 7 (5), (року 4174) (1591) мца июля).

Перед нами врадниками судовыми земскими повету Городенского Львомъ Михайловичом Сапегою судею, Геро-нимом Грыгорьевичом Воловичом подсуди-ком а Андреемъ Котовичом писаром, на местцу судовом ставъши очевисто тата-рин гедръскый повету Городенского Алей Михайлович Хоружичъ, зъ жоною своею Хавою Кулзымановною, оповедали и устыне то до книгъ земскихъ сознали, штожъ они продали и на вечность спу-стили волоку кгрунту Томковщину, ле-жачую в повете Городенском, у Демид-кове, сыну своему князю Абдырахману Алеевичу, ему самому, жоне, детем и потомком его, на вечность, за певъную суму пнзей за сорокъ копъ грошей ли-товскихъ, на што и листъ свой визна-ный, с печатми своими и с подписом руки его Алея Михайловича, и теж с печатми и с подписами рукъ людей до-брихъ, на то ему давши и перед нас суд принеши, просили, абы до книгъ земскихъ уписан былъ, который слово в слово так се в себе маеть: Я Алей Михайловичъ Хоружичъ, татарин гедръскый повету Го-роденского, а я Хаза Кулзымановна жо-на помененого князя Алея, мы оба вос-полокъ вызнаваемъ сами на себе симъ листом нашим, кождому таковому, кому его будет потреба ведати, пгтожъ которую волоку, землю, прозываемую Томковщи-ну, лежащую у повете Городенском, у Де-миткове вровичом, з одное стороны су-меж ик кгрунту Шагуновичов, з другоеи кграницы от кгрунту землян пани Богда-новое Старуновое, и ик грунту татар Бог-дашевичов концом одним, и къ дорозе, которая идетъ з места Городенского до Оделска, другим до границы Дойлидской,

купили есмо на вечность у татар повету Городенского у Сафьяна у Сейфедина а у Солкеча Консувовичов; а ку тому на бочку земли кгрунту свойго властного, никому ничим не пенного, лежащего тамже, у Демиткове вровичом, з одное стороны сумежь к нашому кгрунту, з другое стороны и к кгрунту Юсуна Абрагимовича, подле великого камня концом, и к кгрунту небожика Пашка Мусича, другим до кгрунту помененое Богдановое, а так есмо тую волоку землю Томковщину, зовсим на вся, з кгрунты оремыми и не оремыми, селищи, з сады и зовсяким деревом овощовым, з гай, з дубровы, с кустовыми, з сенокатами, з лугами и зо всякими кгрунты и пожитками, ку той волоце належачими, и зо всим тым, яко ся тая земля стародавна сама в себе и в пожитках своих, в шир и длужь, мела и теперь маеть; одно в том кгрунте zostавили есмо на себе и на потомки свое, на противку двора своего на два моркги заросли, то ест гаичокъ, окром того, вжо ничего с тое земли на себе не оставуючы и невыимуючы, тую волоку Томковщину всю огулом и тот кгрунт на бочку земли сами добровольне продали и навечност есмо спустили, и от сего часу даты ниже писаное в моц и в держане подали князю Абдырахману Алесвичу, сыну моему, а я Хава Кулземановна пасынку своему, жоне, детем, потомком и щадком его, обелъвечне, непорупне им на вечност, за певную суму за сорок коп грошей литовских, личечи по десети пнзей белых у грош, которая сума сорок коп грошей от его до рук наших суполна дошла, якож есмо на тую волоку землю Томковщину право листъ купчий и сознане врядовое, выпис с книг при семъ листе нашомъ продажном ему до рук его отдали и все право на тот кгрунт на его есмо и на потомки его удили, ино есмо тую волоку землю сами от себе и от иших всех детей и потомком своих отдали и тым листом нашим отъдаляем, мают они тую

волоку землю, окром тых двух моркгов, дерьжати, вживати, а похочутли—вольно им так жо, кому хотя продати, отдати, заменити и ко всякому лепшому пожитку своему обернути, яко с тым налещей розумеючы. А если быхмо мы сами, дети и потомки наши, пронаметавши сес листъ наш продажный, мели якими кольвек причинами правными и неправными в тую продажу нашу у верху помененую волоку земли и в кгрунт помененый на бочку земли и в якиежь кольвекъ пожитьки, ку тым кгрунтам належачые, уступоватися и обовязокъ в томъ листе нашомъ описаныхъ не выполънили, тогды маемъ и будемъ повинны заруки на тотъ урад, до котораго о то позваны будемъ, дванадцать рублов грошей платити, а сыну нашему Абдырахману, або потомком, заруки другую дванадцат рублов грошей маемъ платити, а ку тому вси шкоды и наклады их маем нагородити без доводу и присяги, одно на словоречене; а хоти быхмо и то все поплатили, предсе сын наш Абдырахман, с потомками своими мают тую волоку землю и тот кгрунт вечне а супокійне держати и сес листъ нашъ продажный мает у каждого права при моцы захован быти. И на то есмо я Алей сыну своему а я Хава пасинку своему князю Абдырахману дали сес наш листъ добровольный продажный, под нашими власными печатми я Алей, с потписанем руки своее писем татарским. А ку тому, для лепшого певности, до сего листу нашего, за очевистою прозбою нашою, люди вери годные, земяне повету Городенского пан Ондрей Грибовский, кнз Хасен Дайко писар арабский, а кнз Муртаза Ахметевичъ печати свои приложати и руки свое подписати рачили. Писанъ у Демиткове, лета Божого нароженья тисеча пятьсотъ деведсять перъвого, мца июня двадцат деведтого дня. У того листу печатей притисненых пят, а подпис рук три писмом полским и руским, тыми словы: *Za prozbą kniazia Aleia Michailowicza pieczecz*

prziložil y rękę zwa podpisal Andrei Grzibowski. Устьне пропощный отъ особ помененых до того листу их печат мою приложилъ и подписалъ Хасен Дайко писаръ арабскій рукою своею. Который листъ, за прозбою Алея Михайловича, до книгъ справъ земскихъ уписалъ есть.

Изъ актовъ книги Гродненскаго земскаго суда за 1591—1592 годы, № 6793, л. 619—620.

№ 80—1591 г. Августа 5.

Року 80 девятыдесять второго, мца Генваря 8 (9) дня.

Перед нами владниками судовыми земскими повѣту Городенского Львом Михайловичом Сапѣгою судьей, Героном Григоревичом Воловичом подсудкомъ а Анѣдреем Котовичом писаром, на местцу судовомъ в замку, земянин гѣдрскій повѣту Городенского панъ Анѣдрей Гневинскій оповедаль и покладал, переносечи, водлуг бѣгу посполитого статutowого, до книгъ земскихъ листъ вызнанный татар гѣдрскихъ повѣту Городенского з Лососны Кульзimana Яцкевича Исейтовича, жоны его Рабѣбичи Нурсейтовны а Муртазы Богушевича, жоны его Хавы Соболевны, под печатями ихъ самыхъ Кульзimana а Муртазы и под печатями а с подписанемъ рукъ некоторыхъ особъ людей добрыхъ, значныхъ, справеный, на продажу отъ нихъ кгрунтовъ ему, малжонце его, дѣтемъ и всему потомству ихъ на вечные часы, за сорокъ коп грошей личбы литовское даный и на враде здешнемъ гѣдрскомъ кгородскомъ Городенскомъ отъ нихъ самыхъ же всехъ особъ добровольне объявленный и признанный, яко то меновите и достаточней межи, врочища и гдѣ лежать тые кгрунты и вси обовязки в томъ листе и на выписе владовомъ кгородскомъ вызнанья ихъ, с печатью и с подписомъ руки его млсти пна Яна Ключковского старосты Городенского и с подписомъ руки писара кгородского Горо-

денского пна Стефана Нешковского, черезъ него покладаномъ, описано и доложено ест, который выписъ записный по вычитанью за прозбою пна Андрея Гневинского и за ведомостю и позволеньемъ нашимъ владовымъ до книгъ земскихъ слово отъ слова уписанъ и такъ ся в собѣ маеть: Выписъ с книгъ справъ кгородскихъ Городенскихъ. Лѣта Божого нарощенья тысяча пятьсотъ девятыдесять первого, мца августа пятого дня. На враде гѣдрскомъ кгородскомъ Городенскомъ, поставившиися очевисте передо мною Яномъ Ключовскимъ старостою Городенскимъ татаре гѣдрские повѣту Городенского з Лососны Кульзimanъ Яцкевичъ Исейтовича, зъ жоною своею Рабѣбичею Нурсейтовною а Муртоза Богушевич, такъ же зъ жоною своею Хавою Соболевною, на местцу судовомъ в замку, на рочкахъ, сами добровольне вси особы одностайне, згодливе усты своими оповедали и явѣно вызнали, водлугъ листу своего вызнаного, под печатями ихъ самыхъ Кульзimana а Муртазы и под печатями а с подписаньемъ рукъ людей добрыхъ особъ значныхъ справеного, отъ нихъ покладаного, ижъ они сами и зо всеми дѣтьми своими змовившиися и згодившиися, по своей доброй воли, кгрунту своего властного звечистого, отчизного, шляхетского Кульзimanъ Яцкевич, три поля на трохъ местцахъ, Муртоза Богушевичъ шесть нивъ на шести местцахъ, за готовую сорокъ копъ грошей литовскую имъ вжо сполна заплачоную, земянину его королевское млсти коморнику земскому повѣту Городенского пну Анѣдрею Матѣевичу Гневинскому, самому, пней малжонце, дѣтемъ, потомкомъ и всимъ щадкомъ и наследкомъ его у отчизну спустили, продали и за разомъ самиятъ в держанье и вживанье подали и завели на вечные часы, на которомъ листе ихъ межи, границы, врочища, гдѣ тые нивы лежать и вси обовязки меновите о томъ всемъ ширей и достаточней описано и доложено ест, и тотъ листъ по прочитанью,

за прозбою их же самых, с тем сознанием их устным, до книг кгородских слово от слова уписанъ и такъ ся в собѣ маеть: Мы татаре гсдрские повѣту Городенского, з Лососны, я Кульзиман Яцкевич Исейтовича, я Барбича Нурсейтовая жона его, а я Муртоза Богущевич, я Хава Соболевна жона его, вызнаваемъ и явно чиним вси спольне сим нашим спольным листомъ всим в обец, нинешним и на потом будучим, ижъ мы сами и мы жоны их имени вышей поменены и з детьми своими, намовившися и згодившися одностайне, по своей доброй воли, для великое пильное властное потребы своей, кождый з нас кгрунту своего властного, звечистого, пляхетского, отчизного, никому ничим непенного и ни в чом не заведенного, лежачого в повѣте Городенском, то ест мяновите: межами и вровичами я Кульзиманъ Яцкевич первое объ межу, на две ниве розделеное, сумежъ кгрунту одним боком пна Анѣдрея Матѣевича Гневиньского, земенина и коморника его королевское млети повѣту Городеньского, другим боком сумежъ кгрунту Селимши Соболевича татарина, концами одним сумежъ кгрунту пна Гневиньского, другим сумежъ кгрунту Войны Юсуфовича; другое поле, такъ же на две ниве розделеное, одним боком сумежъ кгрунту Курманьчика Карачевича, концами одним до гайка моего березового, другим до поля Ахметя Балдышевича; третее поле новины одним первшим боком и обема коньцами сумежъ кгрунтовъ тогож пна Андрея Гневинского, другим бокомъ до поля новиньного Юнуса Муртазича и до поля Петра Белашевича; я Муртоза Богущевич первую ниву заменъную от Селимши Соболевича объ межу поля Кульзимана Яцкевича, вышей напрод описаного боком одним, другим боком до дороги Ганезское Кузницкое, концами однимъ до нивы пна Гневиньского, другим до поля Войны Юсуфовича братанича моего; другую ниву обме-

жу одним боком тогож братанича моего, другим боком сумежъ поля Сулейман-Кункевича и до поля заменъного Танъдыбердыяновича Селимшиного Соболевича, концами одним до тое ж дороги Ганезское Кузницкое, другим до кгрунту пна Гневинского; третью ниву заменъную отъ Якуба Касимовича сумежъ поля, одним бокомъ тогожъ Тандыбердыяновича заменного Селимшиного Соболевича, другим боком сумежъ поля тогож братанича моего Войны, а концами одним до новин Сафьяна Данцевича Селимши Соболевича и Войны Юсуфовича братанича моего, на моей частце дубровки, другим до кгрунту пна Гневинского; четвертую нивку заменную от тогож Якуба Касимовича сумежъ одним боком до нивы вышей менованое Садрыяновича заменъное, другим до нивки Сулеймана Кункевича, а коньцами одним до новины Сафьяновос, другим до кгрунту пна Гневинского; пятую нивку новины боками одним до нивки тогожъ братанича моего Войны, другим до нивы Якуба Касимовича, а концами однимъ до кгрунту пна Гневиньского, другим до нивы Петра Белашевича; шостую нивку дубровы сумежъ боками одним, тогож братанича моего Войны, другим до кгрунту Селимши Соболевича, а концами одним до поля тогож Петра Белашевича, другимъ до поля моего вышей описаного заменъного Касимовского, со всим навсе, ничого не выймующи и не заставляючи на себе и на потомство свое, яко ся сами в собѣ в межах и в широкости своей мають и яко мы сами держали, тые земли спустили, продали и заразомъ в моцъ в держане и вживанье вечистое спокойне подали, поступили и завели есмо ему ж впрод речоному пну Анѣдрею Матѣвичу Гневинскому, пней Зоффи Туровне малжонце, детемъ, потомком и всим щадком и наследком их млети, по них будущим, у отчизну, на вечные часы, зовсим навсе, яко ся сами в собѣ в пожитках и в широкости своей ма-

ють, за готовую рукоданую суму пнзеи нам всим особамъ, в сем листе нашом спольном помененым, от пна Гневинского вжо сполна отъданую и заплаченную сорок коп грошей личбы литвское. Маеть панъ Анъдрей Гневинский сам, пни малжонъка, дѣти, потомки и вси щадки его тые кгрунты вышей меновите, межами, границами и врочищами описанные, с тым зо всим держати, пахати, уживати, волен будучи их продати, даровати и заменить и як хотя кому кольвекъ записати, и тым водлуг воли и уподобанья своего лепъшого шафовать, яко своею куплею и властностью пляхетскою, вечными часы. А мы вжо, сами, дети, братья ниши и никто кольвекъ з земских и кровных ниших и з людей обьчих пикоторим кольвекъ правом, обычаемъ и вымыслом ни через кого колвекъ в тые кгрунты продажу нашу, а куплю его млсти николи ничим кольвекъ уступовати, поискивати, якое шкоды переказы и трудности ни в чом кольвекъ задавати не маем и мочи не будем вечне; але еще маем и виньни будем завъжды каждый з нас, яко продажу свою, сами зо всеми дѣтьми, потомки и блискими своими зо всех добръ наших у каждого права и суда от каждого такового, хто бы одно кольвекъ в тых кгрунтах и в чом кольвекъ якую кривду, шкodu и переказу учинил, своим властным грошом и на кладом в каждой речи боронити, заступовати, очищати и вшелякие шкоды з маетности своей властное навязкою ему, пней малжонце и потомству их млсти нагоровжати, жадными причинами не вымовляючисе, только кротъ, колко бы того потреба была, без жадного права, доводу и присеги, одно на речоне слова, а то все описуемося и обовезуемося водлуг сего листу нашего спольного каждый з нас, зъ жонами и потомками своими завъжды каждого часу зо всех добръ наших, не вымовляючися ни которыми кольвекъ причинами

и припадками, зыстити, здержати и выполнить неотменьне, ни в чом николи не отступуючи сего добровольного спольного опису и обовязку нашего, во всем в каждой речи, под заплаченем каждый з нас и с потомковъ наших пну Анъдрею Гневинскому, пней малжонце и потомству его млсти заруки пятидесят коп грошей литовских и под нагоровженьем вшеляких шкод, кром присеги и доводу всякого, на словоречене, зъ совитостью, одно, за позванем до которого ж кольвекъ права и суда и на який кольвекъ рокъ и день сами похочуть позвати або заказати на рокъ завитый; а мы сами и потомки нши маем и виньни будем въезде, у которого права и суда во всем усправедливити и зыстити, позвовъ и року ничым кольвекъ не збиваючы и с права не сходечи и не найдуючи нияких кольвекъ причин и вымовъ, под вшелякимъ часомъ и подъ заплаченемъ суммы пнжное, с которого кольвекъ владу присужоное, за нездержанем в чом кокъвекъ с троякою совистостью; а то все поплативши предсе завъжды тому всему досыть чинити маемо и винни будемо, яко все вышей в сем листе ншом описало и доложило, подтыми ж всеми обовязки, только кротъ, иле бы того всего або в котором кольвекъ артыкуле по нас всех, або по которимъ кольвек з нас самых и дѣтей наших потребовано, не вымовляючися одинъ другим, хоробою, смертию, припадком и ничим кольвекъ иным, тые кгрунты при пану Гневинском самом, пней малжонце, детех, потомках и всех щадкох их млсти быти и зостати на вечные часы мають непорушне. И на то дали есмо пну Андрею Гневинскому, пни малжонце и всему потомству его млсти сес нашъ лист, с приложением печатей наших самых моеи Кульзimana Яцкевича и моеи Муртозы Богушевича, и теж с приложением печатей и с подписанем рукъ людей зацных, их млсти пановъ князя Льва Масальского, пна Яна Мелешка

дворан его королевское млсти, пна Стефана Нешковского писара кгородского, землян гедрскихъ повѣту Городенского, которые панове, за прозбою нашою устьною, то учинити, печати приложити и руки подписати свои рачили до сего нашего спольного листу. Писанъ у Городне. Лѣта Божого нароченя тысяча пятьсотъ девять десят первого, мца августа пятогодня. В того листу их печатей притисненных пять и подписов рукъ три, тыми словы: за прозбою татар Лососенскихъ звышъ помененых и малъжонокъ их при печати своей подписал Левъ Масальский рука властная. Янъ Мелешко властною рукою подписал. Устне прошоный от особъ въ листе помененых Стефан Нешковский при печати своей рукою властною подписал. Гдѣ ж и возный ихъ татарский Кульзиманъ Оразович, тут же стоячи обличне на враде передомною, при них самых, при том сознаванью их, сам устьне ку записанью сознал, иж вжо они тые вси кгрунты, поля и нивы свои, в листе их меновите межами и врочищами описаные, перед ним возным и перед трема шляхтичами сами ж за разом пну Андрею Гневинскому в держанье и вживане вечистое поступили, и завели, яко продажу свою, зо всим водлуг того запису своего, до которых кгрунтовъ ниhto не озывал и не боронилъ Якож по вписанью до книг кгородских, за прозбою и позволенем добровольным и жон их с тым листом ихъ сес выпис пну Анѣдрею Гневинскому, иней малжонце и потомству его, с приложенемъ печатей и с подписанем руки моей старостинское есть выдан. Писан у Городне. В того выпису кгородского печать и подпис руки старостинская и писарская тыми словы: Ян Ключковский рукою. Стефанъ Нешковский кгородский писар. Который выпис кгородский до книг земскихъ уписан есть.

Изъ актовой книги Гродненскаго земскаго суда за 1591—1592 годы, № 679^а, л. 832 обор. 833.

№ 81—1591 г. 20 декабря.

Сознанье и запис татарки Богданы Оразовны Османовой Андрѣю Матѣвичу войту Санницкому.

Мца Генвара петнадцатого дня, у Понеделок (року 704^к (1592)

Перед нами владниками судовыми земскими повѣту Городенского Львомъ Михайловичом Сапѣгою судьей, Герономомъ Григоревичомъ Воловичомъ подѣсудкомъ, а Андреемъ Котовичомъ писаромъ на мѣстѣцу судовомъ, ставши очевисто татарка гедрская повѣту Городенского Богдана Оразовна оповедала и то устьне до книг земскихъ сознала, иж она продала и на вечность спустила кгрунту своего властного, в повѣте Городенскомъ лежакого, прозываемого на Застенку, Андрею Матеевичу войту Санницкому, за двадцать копъ грошей личбы литовское, на што и листъ свой вызнанный продажный на то ему давши и передъ нас судъ принесши, просила абы до книг земскихъ уписанъ былъ, который слово в слово такъ ся въ собѣ маеть: Я Богдана Оразовна Османова, татарка гедрская повѣту Городенского, чиню явно и вызываю сама на себе тымъ листомъ моимъ каждому таковому, кому его будетъ потреба ведати, иж я сама добровольне продала и на вечность спустила и отъ сего часу заразомъ в моцъ и в держане подала, ничого на себе и на потомъки свое не оставуючы и не выимуючы, огуломъ у вес кгрунтъ свой властный, и никому ничымъ не пенный, лежащий в повѣте Городенскомъ, прозываемый у Застенку, часть свою четъвертую, за певными межами лежащую, промѣшъку кгрунтов татар Кулзимановичов и промѣшъку кгрунту Селимъшичов, а концами икъ границы отъ кгрунту Олизаровщины, другими и ку стене отъ кгрунту села Санницкого, пну Андрею

Матеевичу войту Санницькому, малъжонце, детемъ, потомкомъ и щадкомъ ихъ, за певную суму за двадцать копъ грошей литовскихъ, личечы по десети пизей белыхъ у грошъ, которая сума двадцать копъ грошей вся супольна отъ ихъ до рукъ моихъ дошла, якож есми и право свое на тотъ кгрунтъ при семъ листе моемъ до рукъ ихъ отдала и на ихъ зо всею моцью влила, и тотъ кгрунтъ сама отъ себе, отъ детей, потомков и близкихъ своихъ отдала есми и симъ листомъ моимъ отдаляю; пан Андрей войтъ, зъ жоною, з детьми и с потомками своими мають тую всю часть четвертую в Застенку, кгрунты отъ мене имъ проданные и заведенные, зо всими пожитками, такъ, яко ся тые кгрунты в собѣ, в межах и в границахъ своихъ мають, вечными часы держати и супокойне вживати, а похочуть ли вольно имъ тотъ кгрунтъ кому хотя отдати, продати и ко всякому лепьшому пожитку своему обернути и яко налепей розумети будуть шафовати. А естлибъ хто кольве з близкихъ кровныхъ моихъ, альбо и постороннихъ мель в тотъ кгрунтъ и в якиеж кольве пожитки ку нему належачые уступоватися и имъ якуж кольве переказу чынити, тогды я Богдана сама и дети мое зо всякихъ добръ моихъ будемъ повинни, за каждымъ потребованьемъ ихъ, безъ позыванья, одьно за словнымъ упомьненьемъ очыщати грошомъ накладомъ своимъ, у каждого права заступовати; а гдебыхъ мо очыщати немсли, альбо пропаметавши сес листъ мой продажный сами через себе и через когож кольве мели чымъ кольве в тотъ кгрунтъ уступоватися и обовязокъ в томъ листе моемъ описанныхъ не выполнили, тогды маемъ и будемъ повинни заруки на тотъ врадъ, до которого о то будемъ позывани, двадцать копъ грошей платити, а стороне противной пну Андрею, малъжонце, альбо детемъ заруки другую двадцать копъ грошей маемъ платити;

а ку тому маемъ имъ вси шкоды и наклады нагородити безъ доводу и присяги, одно на слово речене; а хотя быхъмо и то все полатили, пред ся пан Андрей, зъ жоною и с потомками мають тотъ кгрунтъ звышъ помененый, у застенку лежачый, супокойне веки векомъ держати, вживати и сес листъ мой продажный в каждого права маеть при моцы захованъ быти. Якож я Богдана, подъ заплаченьемъ тыхъ же зарукъ вышей описаных и подъ нагороженьемъ шкоды, описуюся и подъвезуюся, иж маю тую продажу свою сес мой листъ продажный на первших рокохъ земскихъ, альбо кгородскихъ Городенскихъ ставъши очевисте, на враде созьнати; а где бых не созьнала, альбо о невыполнение всихъ обовязокъ в томъ листе моемъ описаных и которогожъ кольве артыкулу за первшимъ позваньемъ ихъ мене до владу земского, або кгородского на такъ короткий рокъ, на який они сами похочуть, хотя перед роками и за три дни позовуть, маю перед тымъ владомъ, до которого позывана буду, не вымвляючыся ни чымъ и позыву не збываючы, яко на року завитомъ, усправедливитися и за нестанемъ моимъ маеть врад, все то присудивши на мъне водле сего листу моего, не складаючы жадныхъ роков, заразомъ и отъправу уделать на налепшихъ кгрунтах и на всякой маетьности моей, на чомъ они сами похочуть. И на то есми я Богдана пну Андрею войту, малъжонце и детемъ дала сес мой добровольный продажный листъ, под властью печатью моею; а ку тому для лепшого певности до сего листу моего, за очевистою прозбою моею, их млеть пан Янъ Сарбевский подстаростий Лабенский, пан Данилей Беницький, панъ Прокопъ Окуличъ, а княз Хасен Дайко писар арабский, земляне повѣту Городенского, печати свое приложити и руки свое подьписати рачыли. Писан на Лососне. Лѣта отъ нароженья Христа Сына Божого тисеча

пятьсотъ девятьдесятъ первого, мѣца Декабря двадцатого дня. У того листу печатей притисненныхъ пять, а подписъ рукъ чотыри, писмомъ польскимъ и рускимъ, тыми словами: *Za ustną a oszewistą prozbą pieczęć mą przilożyłem i rękę mą własną podpisał Jan Sarbięwsky.* Данилей Беницький печатар, устѣне прошоный рукою своею подписалъ. За устѣным прошенем до того листу печать приложил и руку подписал Прокон Окулич рукою своею подписал. Устѣне прошоный до того листу печать мою приложил и подписал Хасен Дайко писар арабский рукою евоею. Который листъ до книгъ земскихъ уписанъ есть.

Изъ акт. кн. Гродненскаго земскаго суда за 1591—1592 гг. № 6793, л. 677 обор. 679.

№ 62—1592 г. 1 мая.

Сознане и лист Селимши Яцковича Ахметю Опазовичу.

Року 774, мѣца июня гѣ (13) дня.

Перед нами владѣльцами судовыми земскими повѣту Городенского Львомъ Михайловичомъ Сапѣгою судею, Герономъ Григоревичомъ Воловичомъ подсудкомъ а Анѣдреемъ Котовичомъ писаром, на мѣстѣ судовомъ ставши очевисто татаринъ гдрский повѣту Городенского Селимша Яцкович, оповедалъ и покладалъ лист свой властный заменный, под печатью своею под печатями и с подписами рукъ людей добрыхъ справеный, кнзю Ахметю Опазовичу данный, на которомъ листѣ вся речъ мяновите по достатку описано и доложено ест и просил, абы тот лист, при устномъ сознаньи его, до книгъ земскихъ уписанъ былъ, который слово в слово такъ ся в собѣ маеть: я Селимша Яцкович, татарин гдрский повѣту Городенского, чиню и вызнаваю сам на себе симъ моимъ добровольнымъ листомъ, ижъ я, не будучи ничимъ

примушон, ани намовлен, одно сам по своей доброй воли учинилъ есми замѣну слядьковичомъ своимъ кнземъ Ахметемъ Опазовичомъ, то есть заменил и поступилъ есми кнзю Ахметю на вечностъ дворец мой отчизный, в повѣте Городенскомъ над рекою Остапою лежащий, з будова-немъ дворнымъ, на частъ мою належачимъ, зъ землями оромыми и неоромыми, з огороды овоцзовыми, зъ садами, гаями и сеножатыми, з реками и з ихъ потоками, и с тыми землями, которые на тотъ часъ панъ Григорей Ивановичъ Путивлений от мене в заставѣ держыть, и с тыми сеножатыми, которые в пуцци Переломской, за рекою Анѣчою лежать, частъ свою поступилъ, которое именечко Остапское с тыми всеми землями и сеножатыми вышѣ описанными я Селимша, з братьею моею по смерти отца своего поделивши, и тые земли до часу есми межѣ себе, з братьею и сестрами своими разобрали, о которые земли если бы кнзъ Ахметъ разумѣлъ собѣ бытъ с кривдою, вольно ему будетъ вместо особы моей, з братьею и вчасниками моими доровнать и тые земли з ними ровно на вечностъ розделить, а я ни в чомъ переказы чинить не маю, якожъ есми от кнзя Ахмета за тотъ дворец мой Остапский и за земли замѣну слупшную дворец его материстый, над рекою Вакою, и з землями ему належачими половицу при-немши, тотъ дворец мой Остапский и з землями ему належачими, кнзю Ахметю на вечностъ поступил и заразомъ в моч и держанье его подалъ есми, маеть кнзъ Ахметъ сам, жона, дѣти и потомки его тотъ дворец и кгрунты вышѣ описанные добровольне на себе держати, вживати вечными часы, будучи воленъ отдати, продати и кому хотя на вечностъ записати; а я самъ себе, жону, дѣти, братью, сестръ моихъ отдаляю вечными часы. А гдѣ быхъ я черезъ то чимъ кольвекъ вступовалъ и о то кнзя Ахмета або жону дѣти и потомки его до права позывалъ, тогды шкоды и наклады, которые бы кнзъ Ах-

мать, о то зо мною правуючися, наложил, тые кромь доводу и присеги телесной, одно на голое слово реченье князя Ахметя Опазовича або держачого того именъечка Остапского заплатити маю. И на то есми князю Ахметю Опазовичу даль сесь мой листъ, под печатью моею; а ктому просил есми о приложенье печатей до сего моего листа людей добрых, землян гдрских повѣту Городенского, князя Опаза Осаитовича дядка своего, а пна Петра Чановицького и пна Венцлава Крабрияловича Свяцького, а пна Яна Бялоблочнокого; их милость, будучи того добре сведоми и за устьною прозбою моею, печати свои приложили и руки свои подписали до сего моего листа. Писанъ у Свяцьку. Лѣта от нароженья Христа Сына Божего тисеча пятьсотъ девять десять второго, мца мая первого дня. У того листу печатей притиспелых пять а подпис рукъ чотыри тыми словами: Устьне прошоный печатар до того листу печать свою приложил и рукою властьюною подписал Петръ Чановицький. *Za ustnoiu prozboiu kniazia Sielimszy Iackowicza ia Wacław Swiacki ku temu listu pieczęć przyłożył i ręką swą własną podpisał.* Янъ Яновичъ Бялоблочноцкій, за устьною прозбою князя Селимши, до сего листа печать свою приложил и руку свою подписал. Который листъ до книг земских уписанъ есть.

Изъ актовой книги Гродненскаго земскаго суда за 1592—3 г., № 6794, л. 151.

№ 68—1592 г. Мая 7.

Сознанье и запись князя Апаза Асаитовича кнегини Ахметевой Шахзадемагметевне невестце его.

Року 1592, мца июня десятого дня. Передъ нами владниками судовыми земскими повѣту городенского Львомъ Михайловичомъ Сапѣгою судьей, Геронимомъ Григоревичомъ Воловичомъ подсуди-

комъ а Андреемъ Котовичомъ писаром, на местцу судовомъ постановившисе обличне татарин гдрьскій повѣту Городенского княз Опаз Осаитович, оповедал и самъ устне вызнал лист свой властный, с печатью своею и с печатми, и с подписами рукъ людей зацных справлений, кнегини Ахметевой Шахзадемагметевне данный, на которомъ листе вся реч меновите по достатку описана и доложона есть, и просил, абы тот листъ, при устьномъ сознаню его, до книг земских уписан был, который слово в слово такъ ся в собѣ маеть: я Опаз Осаитович, татарин гдрьскій повѣту Городенского, сознаваю симъ моимъ листомъ, иж в року нынешнем тисеча пятьсотъ девять десят второмъ, мца Мая осмого дня взял и позычил есми ку своей пилной потребе готовых рукоданныхъ пнзей двадцать копъ грошей личбы и монеты великого князства Литовскаго, у невестъки своее кнегини Ахметевой Шагъзадемагметевны хоружанки Опменское, в которой суме пнзех у двадцати копах грошей завел и заставил есми той невестце своей кнегини Ахметевой кгрунту оромого и неоромого, урочыщомъ Дѣяковщына, гаевъ и сеножатей и поля оромого, усего две волоки земли, почавшы от светое Тройцы римского свята року девятьдесятъ второго, аж до другого такового ж свята Тройцы светое, которое будетъ в року пришломъ тисеча пятсот девять десят третем. Которая земля в границах своих такъ лежить: з одного боку от границы села гдрьского Сомборавич, а другим боком от пашни гдрьское Ожское у Свяцьку, концомъ однимъ от кгрунтов панов Чановицьких а другим концом по дороге, которая идетъ зъ гумьна гдрьского Ожского Свяцька до Белых болотъ, которую ж то суму пнзей двадцать копъ грошей личбы Литовское вси сполна я от невестъки своей кнегини Ахметевое до рукъ своих принял есми, а тую землю две волоки землю вышей описаную в моцъ и в держане спокойное невестце своей поступил есми.

маеть она тую землю доброволне держати, вживати и всякие пожитки с тое земли на себе брати, от светое Тройцы до светое Тройцы римского свята, и до зуполное заплаты тое сумы пнзей двадцати копъ грошей; а не отдавши пнзей на рокъ помененый такъ же и межи роков окуповать я самъ, ани дети мои не маемъ; а при окупованю, што будетъ жита а ярин на той земли засяных, то все того року маеть невестка моя тое збоже свое зобратъ и сеножати покосит маеть. А где бых я, пропомневши сего листу моего, межи роками хотел у ее тую землю окуповать, або на рокъ не отдавши сумы пнзей хотел ее с тое земли вытискать, такъ же, есть ли бы хто колве в тую землю уступовать, а не быхъ не очыстил и в целости ей не подал, або бых ее до права поволокать мель и чым колве сес лист мой нарушил, тогды за кождое невыполнене сего листа моего маю невестце моей заруки заплатит двадцать копъ грошей, а шкоды и наклады, кром всякаго доводу и присеги телесной, одно на голое слово речене, невестки моее кнегини Ахметевое, або умоцованого ее заплатить маю; а заплативши заруки и шкоды, наклады ее, предсе сес лист мой при моцы захован быти маеть; о которие заруки и о шкоды и о кождое взрушене сего листа моего даю моцъ и сим листом моимъ позволяю невестце моей позват себе рокомъ завитымъ до суду кгородского Городенского, бы и на коротшим, а я маю стать, хотя и не перед зуполным врадом и позву збиват, такъ же и року бурить ни чым не маю. И на том дал невестце своей сес лист мой, подъ печатю моею и с подписом руки моей писмом арабским; а ктому за устною и очевистою прозбою моею печати свои приложили и руки подписали до сего моего листа земляне гдръские повѣту Городенского: пан Иван Григоревич Свяцкий, а пан Рафал Заневский, а панъ Петръ Чановицкий. Писан у Свяцкѣ, року

тысяча пятсотъ девет десят второго, мца мая сего дня. У того листу печатей притисненных чотыри, а подписов руки три, писмом рускимъ, тыми словы: За устною прозбою князя Опаза при печати своей и руку свою подписал Иван Свяцкый рука власна. За прозбою князя Опаза Осайтовича печат приложил и руку подписал Рафал Заневский. За устною прозбою князя Опаза Осайтовича Петръ Чановицкий до того листа печать свою приложил и рукою властною подписал. Который листъ до книг земских ест уписан.

Изъ актовой книги Гродненскаго земскаго суда за 1592—3 г., № 6794, л. 127.

№ 64—1592 г. 27 мая.

Справа татаров Войны Юсуповича з Муртозоу Богушовичомъ.

Року 4 (1592), мца мая двадцать сего дня, у среду.

Перед нами урядниками судовыми земскими повѣту Городенского Львомъ Михайловичомъ Сапѣгою судею, а Геронимомъ Григоревичомъ Воловичомъ подсудкомъ, на мѣсцу судовомъ ставши очевисто татарин гдрский повѣту Городенского Война Юсупович, оповедал водде позву жалобы своее, ижъ припозвал онъ на теперешние роки перед нас ку праву татарина гдрского повѣту Городенского Муртозу Богушевича о том, штож дей онъ в кгрунтах его отчизных, лежащихъ в повѣте Городенскомъ, то есть в полю врочищомъ з обоих сторон и концом сумеж и къ кгрунту Селимши Соболевича, другимъ концом икъ кгрунту Елемана Кункевича и у в огороде лежаком, в селе татарскомъ подле дому Яйсѣ Базаревича а подле гумна Селимши Соболевича, такъ же дей и в гридни с примном, которая ему Муртозе по отцу а ему по деду небожику

Богушу Лягишевичу остала, делу ровного учинити и ему часть его поступити и выделить не хочеть. За которымъ позвом жалобы своею тот татарин Война Юсупович урейстровавшися перед роками водле статуту на початку роков, у понеделок мѣа мая двадцать пятого дня, у волторокъ двадцать шостого и третего дня у середу мѣа мая двадцать сегого становился и пилность чинечи, а до права готов будучи стороны своею позванное по вси три дни через возного до права приволявал, а сторона позваная Муртоза Богушевич самъ не стал, никого з моцью ку отказу на жалобу его не послал и ничего слушного а правного о себе нам судови и стороне своей позваной вѣдати не далъ; зачим, кгда от нас суду за нестане и непослушенство свое ку праву позванный водле права в року зданъ, тогда сторона поводовая позву и року квитом сознания возного татарского Кульзимана Оразовича, з стороною двема татарини, довелъ того, иж тот позов тому Муртозе Богушевичу в дому его Лососенском на окъне положил, и челяди его оказал въ року теперешнем девяностъ втором, мѣа Апреля третегонадцать дня, то есть сполна за шесть недел до початья роков; а притом домовялся поводовой, абы захован водле права посполитого статуту великого князства литовского в розделе четвертом артыкулу сорокъ второго паракграфу осмого, где учить, иж о роздел именеи и маенности всякое межи братьею и сестрами и близкими за першими позвы маеть бити рокъ завитый и теж водле артыкулу третегонадцать в розделе шостом, абыхмо на тот роздел их возного и з стороною ему придали. А такъ мы суд, заховуючи сторону поводовую, того татарина Войну Юсуповича, водле статуту звыш менекых, от него поданых артыкулов, в тых кгрунтех, о которые позывал, того дядька своего, дѣль ровный ему всказуем и рокъ складаем от взята с книгъ тое

справы его от вторку шостогонадцать дня теперешнего мѣа июня за чотыри недели, который рокъ дѣлу припадет пришлого мѣа июля чотырнадцатого дня, у волторокъ, за добровольнымъ принятем року от стороны поводовое в теперешнем року девяностъ второмъ, и придаем ему дельчих трох шляхтичовъ татар Черунчия Данцевича старого атамана татарского, а Хасеня Дайка писара короля его млети Арабскаго и возного татарского в повѣте Городенскомъ Кульзимана Оразовича, заложивши на того Муртозу Богушевича, абы в том розделку возному и стороне противен не был и увязаня не боронил, заруку такъ великую, яко реч в жалобе описаная выносить, што для памяти до книгъ записано.

Изъ актовъ книги Гродненскаго земскаго суда за 1592—3 г., № 6794, л. 8 об.—9.

№ 65—1592 г. Мая 29.

Сознание и запись Зекери Джансувовича
Смеилу Сехновичу.

Року 47, (1592) мѣа июня первого дня, у понеделок.

Перед нами владниками судовыми земскими повѣту Городенскаго Львом Михайловичом Сапѣгою судею, Геронимом Григоревичом Воловичом подсудком а Андреем Котовичом писаром, на месту судовом ставшы очевисто татарин гдрский повѣту Городенскаго Зекера Джансувович оповедал и сам устѣне вызнал лист свой власный продажный, с печатью своею, с печатями и с подписами рукъ людей добрых, даный татарину гдрскому повѣту Городенскаго Смеилу Сехновичу, на которомъ листе справа вся ширей а достаточней описана и доложона есть, и просил Зекера Джансувович, абы тот лист от него сознанный до книгъ земскихъ уписан был, который слово в слово такъ ся в себе маеть: Я Зекера Джансувовичъ,

татарин повѣту Городенского, восполокъ зъ жоною моею Фатмою Адначиковною визнаваем сами на себе симъ листом нашим, штож есмо, отдаляючы сами от себе, от детей, потомков и близких, ничего на себе и потомки свое не оставуючы и не выймуучы, огулом увес кгрунт, прозываемый Козумовскій, лежащий в повѣте Городенском, по розных местцах паховницами межи кгрунтами татарскими—огороды, земли пашные и дубровы, а огород, прозываемый Базарчиковщина, на котором и групи, част свою половицу того огорода, лежащий в селе татарскомъ, подле дому Алея Оразовича, при дорозе и при улицы, а две ниве купленных, лежащих межи кгрунтами татарскими, одну которую есмо купили у Смейля Абрагимовича на три бочки земли, а другую ниву погной, которую маем от Мухутя Оразовича, которых нивъ в роцища в листех купъчых естъ меновите описано, которые вси тые кгрунты помененные свое властные, никому ничим непенные, сами добровольно продали есмо и на вечност спустили и от сего часу заразом в моц и в держане подали князю Смейлю Сехновичу, малжонце, дѣтем, потомком и щадком их, за певшую суму за тридцать коп грошей литовъских, личечи по десети пизей белых у грош, которая тридцать копъ супольна до рукъ наших дошла, якож есмо и листы купъчые на две нивы от помененого Смейля и от Мухутя до рукъ их отдали, а огород помененый Базарчиковщину мають на пол в лыко част ншу от братанича моего Тягрибердея Лягимбердеевича на себе выделити, а неповинни будутъ с того службу земъскую служити, кгдым увес кгрунт Базарчиковскій при нас се оставуетъ, одно повинны будутъ зъ кгрунтов Козумовских зыншыми потужниками службу земскую военную служити, якож князь Смейль и потомки мають вси тые кгрунты уверху помененные во всем, яко се всобе мають, вечными часы держати и пахати и вживати, а похочуть ли вольно имъ тые кгрун-

ты кому хотя продати, отдати, заменить и ко всякому лепъшому пожитку своему обернути. А если бы хто кольве мѣлъ в тые кгрунты уступоватися, ино я Зекеря и жона моя Фатма, за каждым потребованемъ их, без позываня, одно за словным упомненем будем повинны очищати грошом и накладом своим у каждого права заступовати; а где быхмо, пропаметавши сес лист нашъ продажный, чим кольве мели в тую продажу свою у кгрунты помененные уступоватися, тогда будем повинны на врад Городенскій земскій, альбо кгородскій заруки двадцать копъ грошей платити, а им стороне противной заруки другую двадцать коп грошей платити, а ку тому маем им вси шкоды и наклады нагородити, без доводу и присяги, одно на слово речене; а хотя быхмо все то поплатили, предся они тые кгрунты мають вечне а с упокоем держати и вживати и сес лист нашъ маеть в каждого права при моцы захован быти. И на то есми я Зекеря князю Смейлю дал сес мой продажный лист, под своею власною печатью и с подписанием руки моее по татарску, а ку тому для лепъшого певности до сего листу моего очевисте упросивши с приложением печатей и с подписанем рук людей вери годных князя Дайка писара арабъского, князя Кульзимана Оразовича возного, а князя Сафьяна Кансувовича. Писан на Лососне, лѣта от нароженя Христа сына Божего тисеча пять сот доветьдесят второго, мца мая двадцать девятого дня. У того листу печатей притисненыхъ чотыри а подпис рукъ две писмом рускими словы: Устъне прошоный до того листу при печати подписал Хасен Дайко писар арабъскій рукою своею; Сафьян Кансувович рука власная. Который лист до книг земъских уписан естъ.

Изъ актовой книги Гродненскаго земскаго суда за 1592—3 г. г., № 6794, л 48 об.—50.

№ 68—1592 г. 29 Мая.

Сознание и лист татарина Исмаила Сехновича татарину Зекери и жонѣ его.

Року тисеча пятьсотъ девяностъ второго, мѣсяца июня першого дня.

Перед нами владѣльцами судовыми земскими повѣсту Городенского Львом Михайловичем Сапѣгою судьей, Героником Григорьевичем Воловичем подсудомом а Андреем Котовичем писаром, на мѣстѣ судовомъ ставши очевидцами татарин гдѣрскій повѣсту Городенского Исмаиль Сехнович оповедал и покладал листъ свой власный з печатью своею, с печатями и с подписами рук людей добрых справный, татарину гдѣрскому повѣсту Городенского Зекери и жонѣ его даный, на котором листѣ вся речѣ мѣновите по достатку описано и доложено есть, и просил, абы тотъ лист, при устном сознаніи его, до книгъ земскихъ уписанъ был, который слово в слово такъ се в себѣ маеть: Я Исмаиль Сехнович, татарин повѣсту Городенского, признаваю самъ на себѣ сим листомъ моимъ каждому таковому, кому его будетъ потреба ведати и ижецимъ и напотомъ будучимъ, иже князь Зекеря Джаисулович и малжонка его тетка моя княгиня Фатма Адначикова, яко опекунове, кгда жемъ я Сماعيلъ теперъ лѣтъ своихъ дорослъ, они все вцѣлѣ, якъ именице мое отчизное дедизное лежачое у повѣсте Городенскомъ, в селѣ татарскомъ на Лососнѣ, зо всеми кѣрунтами купленными и закупленными и хороми, также и пятьдесятъ копѣ грошей Литовскихъ, которую ми дед мой небожчикъ Адначикъ Мансыровичъ описалъ, збоже, кони, быдло рогатое и нерогатое, и всю мастьность рухомую и не рухомую, от мала до велика, мне вернули и до рукъ моихъ отдали и за все про все досытъ ми учинили, а такъ кгдажъ ми они вжо ничего невѣдны, про тожъ я на нихъ жадныхъ мастьностей, ани которыхъ речей

и остатковъ отца моего Сехна Адначикевича и деда моего Адначика Мансыровича вечными часами поискивати, ани ихъ о то, ани о штожъ кольве ни до которого права позывати не маю и мочи не буду. А гдѣ быхъ и Сماعيلъ, жона и дѣти мое якихъ кольве мастьностей, або шкодъ, утратъ и штожъ кольве, яко се верху поменило, мели на князю Зекери, на малжонцѣ и потомкахъ якими кольве причинами правными и неправными поискивати и ихъ позывать, тогда будемъ повинны на тотъ вѣдъ, до которого быхмо мели позвать, шестьдесятъ копѣ грошей литовскихъ заруки платити, а князю Зекери, малжонцѣ и потомкомъ заруки другую шестьдесятъ копѣ грошей платити; а ку тому маемъ имъ все шкоды и наклады нагородити, безъ доводу и присяги, одно на слово реченѣ, а хотя быхмо и то все поплатили, сѣс листъ мой в каждого права при мочи захованъ быти маеть. И на то есми я Исмаиль князю Зекери и малжонцѣ его далъ сѣс листъ мой добровольный, подъ своею властною печатью; а ку тому для лепышого певности до сего листу моего очевидцы упросивши, с приложенемъ печатей и с подписанемъ рукъ людей вери годныхъ князя Хасеня Дайка писара арабского, князя Кульзimana Оразовича возного, а князя Сафьяна Кансуловича. Писанъ на Лососнѣ, лѣта отъ нароженія Сына Божего тисеча пятьсотъ девяностъ второго, мѣсяца мая двадцать девятого дня. У того листу печатей притисненыхъ чотыри а подписъ рукъ две писмомъ рускимъ тыми словами: устъне прошоный до того листу при печати подписалъ Хасенъ Дайко, писаръ арабскій, рукою своею. Сафьянъ Данцовичъ рука властная. Который листъ до книгъ земскихъ уписанъ есть.

Изъ актовъ книги Гродненскаго земскаго суда за 1592—3 гг., № 6794, л. 47 об. 48.

№ 67—1592 г. 29 Мая.

Сознание и запис Исмаила Сехновича Юнусу, Богдану, Акъсуву Лихачевичом.

Року тисеча пятьсотъ девяностъ второго, мца июня першого дня.

Передъ нами вѣдниками судовыми земскими повѣту Городенского Львом Михайловичом Сапѣгою судьей, Героном Григорьевичом Воловичом подсудком, Андреем Котовичом писаром, на местцу судовом ставши очевисто татарин гдрскій повѣту Городенского Исмаиль Сехнович оповедал и сам устне вызнал лист свой власный продажный, с печатью своею, с печатями и с подписами рук людей добрыхъ, данный татаром гдрским повѣту Городенского Юнусу, Богдану, Акъсуву Лихачевичом, на котором листе справа вся ширей а достаточней описана и доложена есть и просил Исмаил Сехнович, абы тот лист от него сознанный до книг земских уписан был, который слово в слово такса въ себе маеть: Я Исмаил Сехнович татарин повѣту Городенского вызнаваю сам на себе симъ листом моим каждому таковому, кому его будетъ потреба ведати, нинешним и напотом будучим, иж што дѣд мои небожчик Адначик Мансырович сестре своей роженой кнегини Зени Мансыровне Лихачовой и детем ее на вечность отписал на всем половицу именьца своего Лососенского, лежачого в повѣте Городенском, въ селе татарском, то ест в будованю, в селидбе, в навозах, землях пашных и не пашных, в сенокатах, в гаях, в дубравах и во всяких кгрунтах, в куплях и в закуплях, также в збожю, в быдле рогатом и нерогатом, которые кгрунты помененая Зеня сама до живота своего водле выделенья и померкованя дельчих с упоком держала, а по смерти ее и сыны князь Юнусъ, князь Богдан, а князь Аксுவ Лихачевичи от колко надцати лѣт держать и вживають; а так я

Исмаиль, бачечи и розумеючи, иж помененные дядьки мое тетечные Юнус, Богдан а Аксув тые кгрунты, яко се у верху поменило, за слупным правом от деда моего мають, ино я сам добровольне отъ половицы того именьчъка кгрунтов всяких, которые они держать, вечными часы, вырекаюся, одно переставаячы на другое половицы на части своей, а которые кгрунты неделены маем на пол в лыко поделити, якож Исмаил Сехнович сим добровольным листом моим описуюся, иж не маю у ихъ часть, кгрунты, ани въ якие пожитки уступоватися и переказу им чинити, ани их якъ о кгрунты, о быдло, ани о которую маетность и остатки деда моего Адначика ни до которого права позывати. А где бых я сам, жона, дѣти и потомки, у их част кгрунты чим кольве уступуючи, переказу чинили, або их о то и о якиеж кольве маетности деда моего позывать мѣлѣ и обовязокъ в сем листе моем описаных не выполънили и сес лист мой чим кольве нарушать моли, тогды масм и будем повинны на тот врад до которого быхмо мели их позвать, або от ихъ позвани были, заруки тридцать копъ грошей литовскихъ платити, а им альбо потомком их заруки маемъ другую тридцать копъ грошей платити; а ку тому маем им вси шкоды и наклады нагородити, без доводу и присяги, одно на слово речене; а хотя быхмо и все то заплатили, предся они мають часть свою половицу в том именьцу Лососенском Одачиковщину, с потомками своими вечно а с упокомъ держати и вживати, и сес лист мой маеть в кожного права при моцы захованъ быти. И на то есмо я Исмаиль князь Юнусу, князь Богдану и Акъсуву дал сес лист мой добровольный, под своею власною печатью; а ку тому, для лепъшого певности, очевисте упросивши до сего листу моего, с приложенемъ печатей людей вери годныхъ и сподписанемъ рукъ их млти князя Хасеня Дай-

ка писара арабского, князя Кульзimana Оразовича возного, а князя Сафьяна Кансувовича. Писанъ на Лососне, лѣта от нароженя Сына Божого тисеча пять сот девятыдесять второго, мца мая двадцать девятого дня. У того листу печатей притисненных чотыри, а подпис рукъ две письмом руским тыми словы: Устьне прошоный до того листу при печати подписал Хасен Дайко писар арабський рукою своею. Сафьян Данцович рука и печать власная. Который лист до книг земских уписан есть.

Изъ актовой книги Гродненскаго земскаго суда за 1592—3 г.г., № 6794, л. 53.

№ 68—1592 г. Юня 5.

Оповедане татарына Адрахмана Адамовича о утечене подданого его.

Року 4477 (1592), мца июня пятого дня.

На рочкох теперешних судовых кгородских менских, мца июня, в року теперешнем деветдесят втором припалых и судовне водле порядку статutowого отправованых, передо мною Димитром Скумином Тишкевичомъ маршалком его кор. млсти, старостою Менским, писаром замков и волостей украинских русских, ставшы очевисто татарын гдрскй повету Менского Адрахман Адамович оповедал, иж дей року тепер идучого тисеча пятьсот деветдесят второго, мца июня с третего дня на четверты ден, з середи на четвергъ, подданы его именича з двора моего Мостопил села у повете менском лежакого, на име Янукъ Юрггелевичъ челядник, подданы отчизны непохожи, проч вночы того року, мца и дня верху помененого, з середи на четвергъ утекъ, с конем его шерстю гнедым, которы дей коштовал трох копъ грошей литовскихъ, с коровою само третею, овец пятеро, коз четверо, свиней

трое, и зо всею своею маетностю утекшы и нет ведома, где перемешкивает, и просил, абы тое оповедане было до книг кгородских Менских записано. Што есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за 1592 г. № 11766 л. 24.

№ 69—1592 г. Юня 5.

Оповедане другого татарина Войны Легушевича о утечене подданных.

Року 4477 (1592), мца июня пятого дня.

На рочкох теперешних судовых кгородских Менских, мца июня, в рока-теперешнем деветдесят втором припалых и судовне водле порядку статutowого отправованых, постановившысе очевисепередомною Димитром Скумином Тишкевичом, маршалком его кор. млсти, старостою Менским, писаром замков и волостей украинских русских, татарын гедрськи повету Менского Война Легушевич, жаловал и оповедал о том, иж дей року тепер идучого тисеча пятьсот деветдесят втором, мца июня с третего дня на четверты, то есть з середи на четвергъ, подданные дей мои имения моего Ширейковского, у повете Менском лежакого, давност земскую заседелье, а меновите Хома Мануйлович з жоною своею Оленою и з маткою своею Овдотею и з братом своим Андрейцом, а другое холупы жона подданого Андрейца Квача на име Ганна и з дочками своими Мариницою, Светохою а Марухою и зо всеми маетностями своими того року, мца и дня вышей помененого, з середи на четвергъ, проч повтекали и нет ведома, где перемешкивают, а меновите маетност ихъ: коней двое, коровы чотыры, подтелков трое, овец десятеро, свиней осмеро, коз пятеро, зо всим на все с пашнею. Кото-

рое оповедане его до книг врадových
гродских менских есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за
1592 г. № 11766 л. 24.

№ 70—1592 г. Іюня 8.

Оповедане землянки кнежны Барбары Зба-
ражское Алены Амосовны Волковны на та-
тарина Адрахмана Адамовича о выпроваже-
не подданныхъ.

Року 1592, мца іюня осмого
дня.

Прысылала до вряду гдрьскаго Мен-
скаго до мене Дмитра Скумина Тишке-
вича маршалка его кор. мсти, старо-
сты Менскаго, писара староствъ и воло-
стей украинных русских, землянка ей
мсти княжны Барбары Стефановны
Корибутовича Збаражское воеводянки
Троцкое имени ей мсти Молодечен-
скаго в повете Менском лежакаго,
пни Алена Амосовна Волковна Ива-
новая Раевская, оповедаячы и жалую-
чы на татарина гдрьскаго повету
Менскаго Адрахмана Адамовича о том,
иж дей року тепер идучаго тисеча пят-
сот деветдесят второго, мца іюня пятого
дня, с пятницы на субботу, в нocy, поде-
хавшы дей на подводах тот татарын вы-
ше менены Адрахман, с помочниками
своими, которых он сам лепей знает и
имена их ведает, под селцо мое имени-
ча моего Копачовскаго, ку имению Моло-
деченскому прислухающее, в повете мен-
ском лежакаго, подданных моихъ на имя
Янука и з жоною его Ганною а Петро-
та брата его рожакаго Миколайцовичов
власных отчичов моих того имени мо-
его Копачевскаго, давност земскую засе-
делых, подмовившы ихъ, с конми, з быд-
лом и з всею маестностю их вывел
и выпровадилъ. И просилъ, абы тое опо-
ведане и жалоба ей до книг гродских

Менских было записано. Што есть запи-
сано.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за
1592 г. № 11766, л. 30.

№ 71—1592 г. Іюня 22.

Оповедане пна Войтеха Кукеля на татары-
на пна подкоморого Щаснаго Иляшевича
о пофалку.

Року 1592, мца іюня двадцат
второго дня.

На вrade гдрьском гродском Мен-
ском передомною Яном Петрашковичом
подстаростим Менским, ставшы очеви-
сте земени гдрьский повету Менскаго
пан Войтех Кукел, оповедал и обтежли-
ве жаловал тыми словы, иж дей дош-
ла мене тая ведомост от немало людей
добрых, же в тых часех въ сем року
идучом тисеча пятсот деветдесят второ-
го, мца іюня двадцатого дня, так и ин-
шими днями, взявши перед себе злы
умысль, татарын имени Трусовицкого на
име Щасны Иляшевич и з жоною сво-
ею Рожкою Чуручеевною, котораго име-
ня Трусовицкого част выделеную от
швакгров своих держыт его мст пан
Андрей Станкевич, подкоморы повету
Менскаго, опекою прирожакою по детех
своих змерлое першое малжонки своее
небожыцы пни Дороты Бартошовны
Бутковны, которы сплосил с тою не-
божыцою Доротою сынов на име Фи-
липа, Юря а Миколая, дочокъ на име
Ядвигу, которую оддал в стан светы
малженски за пна Езофа Винка, Галш-
ку, Ганну и Крыстыну, тот дей та-
тарын их у верху именем и з жоною
его названы, на мене самого, на жону
мою, на дети мои, так и челед мою и
на всякую маестност мою похвалку и от-
повед учынил, хоччы мене самого, жо-
ну, дети мои и челед мою здоровья по-
збавить, так теж и огнем спалит и не-

хай се дей нас так в дому своем, яко и на каждом местцу во всем стерегут, бо дей мы маем много приятел своих, не взведает где их што подкает. Про то я, будучы сам з малжонкою, з детми и з челедю своею небезпечни здоровья своего от нихъ самых, так и от приятелей их зрадливым обычаем так забитя, струтя и спаленя от огню, абы мене самого, жону, детей, челед мою и ушкожене от огню на маестности моей што шкодливо-го и злого не поткало, прошу абы тое оповедане мое было до книг кгородских Менских записано. Што есть записано.

Изъ актовой книги Минского городского суда за 1592 г., № 11766, л. 74.

№ 72—1592 г. июля 1.

Оповедане Богуша Шабуновича татарына о збитье и соромоту его от Станислава Ростковьского, пры котором оповеданю и сознание возного Омброжея Сурымта есть.

Року 1592, мца июля первого дня.

На враде гдрскомъ замъку Меньско-го передомною Яномъ Петрашкевичом подстаростимъ Менскимъ, жаловал и оповедалъ татарынъ гдрский повету Меньского Богушъ Шабоновичъ Улан на земенина гдрского повету Меньско-го Станислава Ростковьского, иж року тепер идучого от нарожения сына Божего тисеча пятьсотъ деветьдесят второго, мца июня двадцать третьего дня, поткавъшы дей мене на добровольной дорозе, которая идетъ з нивъя нашего Нецеловъчизны до села нашего Уланович, по конце улицы Улановичъ, мене самого окрутне киемъ збил и неучъстивыми словы соромотил. И пры которомъ оповеданю ставшы очевисто на враде возный повету Меньского Амброжей Петровичъ Сурымтъ того жъ року, мца и дня верху помененого передо мною подстаростимъ

сознание свое очевистое уделал и квит того сознания своего под печатью своею и под печатми сторонними ку записаню до книг кгрских Менских подал, писанный тыми словы: Я Амъброжей Петровичъ Сурымтъ, возный гдрский повету Меньского, сознаваю тымъ моимъ квитомъ, иж року тепер идучого от нарожения Сына Божего тисеча пятьсотъ деветьдесятъ второго, месеца юня двадцать третьего дня, маючы я возный пры себе сторону двухъ шляхтичовъ пна Адама Яновича а пна Олехна Шымковича Сурымтовъ, огледаломъ збитя татарына гдрского князя Богуша Шабоновича Улана, и видел есми я возный перед тыми людьми стороною звышъ менованю на руце левой межы локтя и запясти рану синевую, окрутне битую, и поведил передомною возным и перед тыми людьми стороною княз Богушъ, иж маю тое збитье от земенина гдрского Станислава Ростковьского, поткавъшы мене на добровольной дорозе, которая идетъ з нивъя нашего улановьского Нацеловъщизны до села Уланович, по концеулицы села Уланович, нет ведома, для чого мене неучъстиве соромотил и киемъ окрутне збилъ. Которое оповеданье и очевистое сознание возного до книг кгородских Менских ест записано.

Изъ актовой книги Минского городского суда за 1592 годъ, № 11766, л. 113 обор.—114.

№ 73—1592 г. июля 7.

Оповеданье пна Януша Длузского о цуцоложство подданное его от Яна Волинца слуги Абрагима татарына сталое.

Року 1592, мца июля 3 (7) дня.

Писал и присылал до враду кгородского замку гдрского Менского до мене Яна Петрашкевича подстаростего Менского арендар двора имения Зебинского, у воеводстве Менском лежачого, папъ Янушъ Длузский, оповедаючи и жалуючы, за да-

нѣм ему справы подданѣных Зебинских Щепана Жогули а Яна Шумковича и жоны его, то ест дочки Жогулины Полоней Жогулины о томъ, иж дей року тисеча пятьсот деветьдесят второго, мѣа июля третего дня, слуга дей князя Абрагима Асаповича татарина гдрского, в Крычыне оселость маючого, Янъ Волицец, перепявѣны на добровольной дорозе идучую тую жонѣку Шумковичу подле реки Березыни, усиствомъ зквалтил ее а праве пропомневшы боязни Божое пѣсоту цудзолоствомъ попелнил. Которое оповеданье до книгъ врадových кгородскихъ Менѣских естъ записано.

Изъ акт. кн. Минскаго городского суда за 1592 г. № 11766, л. 155 обор.

№ 74—1592 г. Августа 14.

Оповедане вознички земенина повету Менского пна Войтеха Кукелевича на татарина Щасного Иляшевича.

Року 72 (1592), мѣа Августа 14 (14) дня. На вrade гедарском кгородском Менском, передомною Яном Голубом, будущи мне на тот час заставленому на месту врадвом от пна моего пна Яна Петрашковича подстаростего Менского, жаловал и оповедал возничка земенина гедарского повету Менского пна Войтеха Кукелевича, на име Гришко, иж дей в небытности пна моего у дворе его Трусовицком, то пак року тспер идучого тисеча пятсот деветьдесят второго, мѣа августа дванадцатого дня, ужо на смерканью, подшодши дей под дом мой властный, татарин имени Трусовицкого части Бартошовское, которого на сес час менит быт вдержанью своем пан Езофъ Семенович Винько земенин повету Менского, щаста малжонки своее пани Ядвиги Андреевны Станкевичовны, яко теж и щастей швакгров своих сынов пна Андрея Станкевича на име Филипа, Юря и Миколая, так теж и щаста свестей своих

а дочок пна Андрея Станкевичовых панны Галшки, панны Ганны и панны Крестыны, на име Щасный Иляшевич, з жоною своею Рожою Чуруневною и з сыном своим Адамцом и маючы з собою колеса у лесе, в небытности дей мене самого и матки моее у дому моем, тот дей татарин з жоною и з сыном своим верху мененым жону мою власную вепчальную на име Марину Щасновну зо всею маенностью моею, которую есми мѣлъ у дому своем, выбравшы, защепки до клети и до кублов поотбивавшы, все от мала и до велика выкрали и побрали, а тоест: грошей готовых взяли с кубла коп десет, полотна кужелного тонкого локот пятьдесят, кождый локоть по два гроши коштовал, ровного полотна локот сто, кождый локоть по полтора гроша, згребнины локот сто, локот по полугрошку, сорочок кужелных тонких пять, коштовали по десети грошей, сорочок кужелю ровного осмъ, коштовали по девети грошей, шапку лисицою подпитуую, коштовала двадцать гропей, сермяг новых три, кожухов бараних два, простиц синих чотыри, коштовали осмъдесят грошей, шапку макгерку, купленую за пят грошей, топор, свердел, косу, серпы два, так теж дей и тое жоны моее все платье, так белые хусты, простицы и иншую одежу все от мала и до велика побравши и ее до дому своего тут же у Трусовичах им мешкаючы совсим с тым вывели и выпроводили. И просил абы тое оповедане его до книг кгородских записано было. Што ест записано.

Изъ акт. кн. Минскаго городского суда за 1592 г. № 11766, л. 370 обор.—371.

№ 75—1592 г. Августа 19.

Оповедане и очевистое сознание возного въ справе князя Яхя Чымабаевича Улана татарина гдрьского.

Року 75 (1592), мца августа 19 (19) дня.

На врадѣ гдрьском кгородском Менском, передомною Яном Голубом, будучи мнѣ составленому на местцу врадовом у Менску от пна моего пна Яна Петрашковича подстаростего Менского, жаловал и оповедал князь Яхя Чымабаевич Уланъ, татарын гдрьский повету Менского, на подданого его млети пна Петра Змайловича Зенковича судю Речыцкого земского на име на Грышъка Тучка, мешкаючого у селе Ячной, которого дей он тепер держыть правом дочаснымъ заставою у себе от князя Ахметя Асановича Улана, ижъ дей року тепер идучого тисеча пятсот деветдесят второго, мца августа десятого дня, выпустилъ дей подданный мой, мешкающий у том же селе Ячной, прислухающий к имену моему Засульскому, лежачого у повете Менском, на име Урбанъ Степанович, на тое село Ячемское, перед ворота свое, выпустилъ дей вола своего власного, то пакъ дей тот подданный вышѣй помененный пна Петра Земковича суди Речыцкого Грышъко Тучко, набравшысе дей свое воли и нет ведома для которое причины, прышедшы перед ворота того подданого моего, пограбил дей и взял вола его власного шерстью рыжого, куплено за полтрети копы грошей литовских, и нет ведома, где дей того вола подзел, што я дей, заховываючыся водлугъ права посполитого, зараз тот безправный грабежъ, от того Грышъка Тучка моему подданому сталый, суседом околичнымъ оповедал и оказал, а потом и возному повету Менского оповедал Станиславу Яновичу, который Станиславъ Янович возный, тут жо стоечы, при квите своемъ, под печатю своею и под печатми тое стороны шляхты, пры нем на тот

час будучое, имени въ квите нижей поменеными, до книг кгородских Менских даном, тыми словы вызнал, ижъ дей року тепер идучого тисеча пятсот деветдесят второго мца августа дня, маючы я возный пры себе сторону людей добрых двох шляхтичов пна Яна Аквишевича а пна Яна Антьдреевича, был дей есми на справе татарина гдрьского повету Менского князя Яхя Чымабаевича Улана, который мнѣ возному оповедалъ и жаловал на подданого пна Петра Зенковича, суди Речыцкого земского, на Грышъка Тучка, котораго дей он тепер держыть правом дочасным заставным от князя Ахметя Асановича Улана, ижъ дей тот Грышъко Тучко безвинне узал и пограбилъ у подданого моего у Урбана Степановича на селе Ячной, перед ворота того подданого моего, вола его власного шерстью рыжого, купленного за полтрети копы грошей литовских, которого дей того вола пограбившы, нет ведома, где его подел. Которое оповедане и очевистое сознание возного до книг кгородских Менских есть записано.

Изъ акт. кн. Минского гродского суда за 1592 г № 11766, л. 394 обор.—395.

№ 76—1592 г. Сентября 1.

Сознание возного Станислава Яновича в справе татар Засулских с паном Гелияшомъ Понятовскимъ.

Року 76 (1592), мца сентебра 1 (1) дня.

На вrade гдрскомъ кгородскомъ в замку Менскомъ, передомною Яномъ Голубомъ, будучи мне на тот час составленому на местцу врадовомъ у Менску от пана моего пана Яна Петрашковича подстаростего Менского, ставши очевисто возный повету Менского Станиславъ Янович, сознание свое очевистое уделал и цедулу того сознания своего под печатю своею и под печатми сторонними

ку записаню до книг кгородских Менских подал, писаную тыми словами: Я Станислав Янович, возный повету Менского, сознаваю то сею моею цедулою, за печатю моею и за печатми стороны шляхты при мне будучое, ку записаню до книг кгородских Менских даною, иж року тепер идучого по нароженю сына Божего тисеча пятьсотъ девятьдесят второго, мца августа тридцатого дня, будучи мне возному взятым на справу от татарына гдрского повету Менского князя Ахмета Асановича Улана маршалковича татарского и от малжоньки его кнегини Нурухны Махметевны до именича их Засулского, у повете Менскомъ лежащего, того дня верху помененого, маючи мне возному при собе сторону людей добрых, шляхтичов двух, пана Лукаша Пугая а пана Каспора Петровича, кгдым был в томъ именичу и дворе Засулскомъ, тогды князь Ахметъ Асанович Улан передомою возным и перед стороною шляхтою вышей помененою поведил, иж дей я поспол з малжонькою своею продали на вечность тое именъиче свое Засулское част свою властную, мене дей Ахмета Улана отчизную зачне урожоному пану Гелияшу Понятовскому землянину гдрскому повету Опшменского, то ест дворец, з будованемъ дворнымъ, с пашнею дворною, з огороды овощовыми, з навозы, з сеножатми, з выгонц, выпускц, з боры, з лесы, зо пчелами, з водами, реками, млыномъ, з ловы зверынными, пташими, рыбными, з людьми тяглыми, меновите волокъ осмъ оселых, которых в заставе волокъ пят у розъных особъ и со всем на всемъ от мала до велика, яко се тое Засулское именъиче со всеми пожитками на част четвертую от братьи роженных маеть, тое именъиче продали дей вечными часы, а то дей естъ меновите: дворъ, будоване того двора Засулского, иструбъ на светлицу, избы две чоръные з сенми, свирен один, стайня для коней, пуня рубленая, а люди тяглые, оселые того именича

Засулского; меновите: Иля Ленцовичъ з сынъми на име Климомъ, Даниломъ а Гришком служба, Игнат Лихачевич з сыномъ Иваномъ полволоки, Гришко Козкович з жоною и з детми полволоки, Федор Бортникъ Ескович з сыном Наумомъ полволоки, Микита Якович з сыномъ Иванцомъ волока без чверти, Тишко боярин Усенович з сыномъ Сапарем Ибрагимемъ полволоки, люди Яченские: на име Гришко Максимович з сынми на име Игнатомъ, Анонасомъ волокъ полторы, Федор Савич з детми и з жоною полволоки, Конон Омелянович с пасынкомъ Яковом з жонми з детми полволоки. И списавшы то все достаточне имене Засулское князь Ахмет Улан на реестръ с тыми всеми людьми тяглыми того року, мца и дня вышей описаного, перодомною вознымъ и перед стороною шляхтою менованою преречоному пану Гелияшу Понятовскому в моц, в держанье и у вечнос уживанье добровольне подал и поступил, и тымъ подданнымъ своим послушным быти пана Понятовского рассказал; такъ теж и тых подданных своих, которые в заставе сут, повыкуповат пану Понятовскому обещали, а самъ князь Ахметъ Улан з жоною своею с того именича со всего Засулского выреклице вечными часы. Которое очевистое сознание возного естъ до книгъ кгородских Менских записано.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда За 1692 г. 11766, л. 440—441.

№ 77—1592 г. Сентября 4.

Сознание Федора Поесниковича Есковича и жоны его Маруши при листе их татаромъ Ахметю и Абрагиму и жонамъ их.

Року 7к (1592), мца сеньтябра 1 (4) дня.

На враде гдрскомъ кгородскомъ, в замьку Менскомъ, передомною Яномъ

Петрашковичомъ подстаростимъ Менскимъ, постановившысе очевисто на враде Федор Янович Поясниковичъ з жоною своею Марушою, покладали и очевисто а добровольне признали листъ свой вызнанный, водле права справлений, од них татаромъ Ахмету и Абрагиму и жонамъ их данный, тут нижей написанный, который листъ свой я Федор Ескович з жоною своею, сами добровольне и очевисто признаваючы, и на все, што в томъ листе написано, позволяючы, до книг кгородских Менских тот листъ свой уписати дали, которого листу я подстаростий огледавши и чытаного выслухавши до книг кгородских Менских тотъ листъ уписати далъ, и такъ се в собе маеть: Я Федор Ескович Поясникович а я Маруша Петровна жона Федка Поясниковича, обоє воспол за одного человека, сознаваемъ то сами на себе симъ нашимъ вызнаннымъ листомъ каждому доброму, хто бы того ведати потребовал, або читаючы сес наш лист слышати хотел, нинешним и на потом будучим людем, иж без жадного прымущенья, ани намовы людское, але по нашей доброй воли, будучы потребны пнзей, продали есмы двор свой властный, никому ничымъ не вступный, ани теж никому не заведений, при улицы Горышынской, на пляцу капитулы Виленское, объ межу подданого его милости пана восводы Виленского Мартина Лукьяновича, а з другое стороны объ межу пляцу пана Достоевского капитульного, который се намъ достал по смерти небожчика Якова Острашанина и жоны его Овдоти Дешковны, который домъ и тестамент того Якова и жоны его маемъ пану Ахметю Аразовичу и товаришу его Абрагиму Овсяновичу, слугамъ его милости пана воеводы Виленского, жонам и детемъ их за певную суму пнзей, то есть за шестнадцать копъ грошей личбы лигвовское. Которий домъ, от нас имъ проданный, волно будетъ пну Ахметю и Абрагиму продати, даровати, заменяти и

прибудовати и ку якому хочечы пожитку оборочати и имъ яко своимъ властнымъ шафовати вечными часы, такъ, яко мы сами на себе тот двор держали, со всемъ потому, со огородом и з сеножатью, к тому двору здавна належачою, и з гумъномъ, яко се тот двор самъ въ себе и в кгрунтех своих мает. А я Федор и я Маруша жона его сами при нас и по нас дети и приятели и кривные наши в тую продажу нашу ничымъ уступовати и в держанью им того двора переказы чинити не маем и не будем вечными часы под виною на капитулу Виленскую десетма рублями грошей, а на пана Ахметя и на Абрагима такъ же десетма рублями грошей; а и заплативши тые вины, пред се сес наш листъ при своей моцы в каждого права зостати, а панове выш помененные и кому бы се тот дворъ от них достал, в держанью того двора быти мают вечными часы; якож и тестамент небожчика Якова и жоны его Овдоти, зачымъ мы тот двор со всемъ держали, и потверженье княземъ капитулы при семъ же продажномъ листе тымъ паномъ помененым пану Ахметю и Абрагиму по отдавал и вечно се с того двора вырекъ. При которой продажи нашей были и того добре будучы сведоми люди зацные его милость панъ Василей Костюхновичъ староста у Менску и Прилепъский отъ его млсти отца митрополита, а панъ Богданъ Есманович Лопадкий служебникъ его милости пана воеводы Виленского, а пан Ониса Андреевич Островский, за очевистою и устною прозбою ншою до сего нашего листу вызнаного печати свое приложили и руки свое подписати, которые умели, рачили. И на то есмы пану Охметю и Абрагиму и жонамъ их дали сес нашъ вызнанный листъ, под печатми верху мененых людей зацных и с подписомъ рукъ их. Писан у Менску, лета от нароженя сына Божего тисеча пятьсотъ деветдесят второго, мца мая одинадцатого дня. У того листу печатей притисне-

ных три, а подпис рукъ писмом рускимъ подписаны в тые слова: за очевистою и устьною прозбою Федка Поясниковича и жоны его Маруши печат до сего листу приложил и руки подписал Василий Костюхнович власну руку; за очевистою и устною прозбою Федка Поясниковича и жоны его Маруши печат приложил и руку свою подписал Богдан Есманович Лопатский, властная рука. Которое очевистое а добровольное сознание Хведка Поясниковича и жоны его и тотъ листъ их самых до книг кгородских вечыстныхъ есть уписанъ и выпис выданъ.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1592 г., № 11766, л. 464 -465.

№ 78—1592 г. Сентября 30.

Оповедане мещанина князя Федора Друцкого Масюка Каковки на татарина Менского его мл. пна воеводы Виленского.

Року 77 (1592), мца Сентебра тридцатого дня.

На враде кгородском в замку гедарском Менском, передомною Яном Голубом, будучы мне на тот час zostавленому на местцу вradoвомъ от пна Яна Петрашковича подстаростего Менского, жаловал и оповедал слуга и мещанин его мл. князя Федора Друцкого Горского Масюк Каковка на татарина Менского, его млсти велможного княжати пна воеводы Виленского, Халея Олеевича, который се менит быт дей на тот час войтом мещан Менских тогож его мл. пна воеводы Виленского, о том, иж дей дня сегоднешнего вышей на дате помененого, не маючи боязни Божей перед собою, звазнившисе невинне на мене чоловека спокойного и нивчом ему не винного, потрафивши дей мене на ринку, подле яток хлебных, словами не учтивыми, доброй славе моей доткливыми, лаел, соромотил, и не досит на том маючи, прикликавши и зобравши других татар

подданных тогож его мл. пна воеводиных Менских, бити мене дей хотелъ, за ледво м от него ушол, который за мною зсекиркою гонил аж до комор раду крамного головного Менского, там же аж его люди посторонние загамовали, которых яко дня торгового было не мало и то поведил: естлис дей мне тепер умъкнул, але другий раз не утечеш, заскочу дей тебе у тесном местцу. А так я, не будучи с кождым часом за похвалкою его безпечен здоровья своего, прошу вашей млсти, абы тая жалоба и оповедане мое до книг кгородских Менских записано было. Што ест записано.

Изъ акт. кн: Минскаго городского суда за 1592 г. № 11766, л: 584.

№ 79—1592 г. Октября 1.

Инвертарь имѣнія Долбутишекъ.

Року 78 (1592), мца Окътебра 1 (1) дня.

На рокохъ судовых кгородскихъ, в семь року верху писаном мца Окътебра первого дня припалыхъ и порядкомъ статутowymъ судовне у Меньску отправо-ванныхъ, перед нами врядниками судовыми кгородскими, на справы врядовые высажонными от вельможного пана его милости пана Дмитра Скумина Типшкевича Маршалъка гдрьского, старосты Меньского, Яномъ Петрашкевичомъ подстаростим, Сымономъ Матеевичомъ судею а Петром Явойшом Трусовицкимъ писаромъ, постановившысе очевисто у суду его милость княз Ярошъ Жыжемъский, справца староства Мозырского, давшы реестръ князю Аликечу Бекгимовичу Улану татарыну списания подданныхъ имения Долбутишкого, самъ его очевисто перед нами урядомъ признал и до книг его уписать далъ, который реестръ писмомъ польскимъ есть написанъ и слово въ слово уписуючы до книг сам в

собе такъ се маеть: Reiestr poddanych imienia Dołbuciskiego podania odemnie Jarosza Żyżemskiego kniaziu Alikeczu Begimowiczu Ułanu w roku teraznieyszym tyśiąć pięcsett dziewiędziesiąt wtorego, miesiąca . . . Naprzod sióło Zahore: Fiedor a Pawliuk Kasczyczы włoka iedna, Cimochiei Hryniewicz włoka iedna, Kondrat Stanisławowicz a Mikita Lotysz włoka iedna, Stanisław Litwin włoka iedna, Mikołai a Stasiuk Pliewczyczы włoka iedna, Iwaniec Hrehoriewicz z bracią włoka iedna, Piotra Szadniewicz włoka iedna, Hryn włoka iedna, Trochimiec Sawczycz włoka iedna, Ianko a Andrzej Doroszkowiczы włoka iedna, Andrei Żłowka ciwun włoka iedna, Choma a Iwoniec Miesciukowiczы włoka iedna, Matfiei a Jakow parobki włoka iedna, Andrzej Stanisławowicz a Kondrat Kuzmicz włoka iedna, Ianko Łotysz półwłoki, Trochim Samsonowicz a Iwaszko Moskwicin włoka iedna; na tem sielie nieosiadłych włok osm, ktemu włoka na ktorei mieszkał Woiciech Rybicki, druga włoka na ktorei Hetmaniec a Zuk mieszkali. W siele Miecieszach: Iakowiec a Protas Sezonowiczы włoka iedna, Andrzej z Howryłem Dawidowiczы włoka iedna; w Kaskiewiczach Kuryło Kaskiewicz pośłużby, Iakow a Fiedorec Misewiczы w Woitaszach służba iedna. Powinność tych wszystkich ludzi: s kazdei włoki powinni robić po cztery dni a liecie z włoki po dwa dni na kazdei niedzieli, a pieniędzy powinni dać z włoki po groszy dwadziescia cztery, sumą uczyni kop siedm groszy dwanascie; ludzie zastawny, w sielie Mieszczach: Budai Lukiiian zastawny pośłużby Andrzej Kuplan pośłużby, Marcin Łotysz pośłużby, w Kaskiewiczach Kuzma Stanisławowicz służba, w Dołbuciskach Stepaniec Liewkowicz pośłużby, Matfiejec Liewkowicz pośłużby, Oliechno Pieskiewicz pośłużby, Iwan Niба z сынемъ swoim Liewonem służba iedna, Sciepan Onisowicz Sakowicz pośłużby; do tego powinni dać po dwie kopie na rok barana ot Inbulata w zastawie pośłużby, Bezypow Moskwicin chodzi na ka-

żdei niedzieli po dwa dni. У того реестру печать притиснена одна и подпис руки тыми словы: Iarosz Żyżemski sprawca starostwa Mozyrskiego ręką własną. Которы реестръ, через его милость князя Яроша Жыжемьского признаный, до книгъ урядовыхъ кгородскихъ Меньскихъ есть вписан.

Изъ актовъ книги Минскаго городского суда за 1592 г., № 11766 г., л. 630.

№ 80—1592 г. Октября 1.

Перечень документовъ на имѣніе Долбутишки, выданный Княземъ Жижимскимъ князю Оликечу Бекгимовичу.

Року „фчк“ (1592), мѣца Октебра 1 (3) дня.

На рочькохъ судовыхъ кгородскихъ, в семь року верху писаномъ, мѣца Октебра первого дня припалыхъ и порядкомъ статутowymъ отправованыхъ, перед нами врядниками кгородскими, на справы врядовые высажонными от его милости пана Димитра Скумина Тишгкевича Маршалька гдрьского, старосты Меньского, Яномъ Петрашквичомъ подстаростимъ, Сыманомъ Матеевичомъ судею а Петромъ Явойшомъ Трусовицкимъ писаромъ, постановившысе очевисто у суду его милост князь Ярошъ Ивановичъ Жыжемьский, справца староства Мозырьского, покладъ и очевисто признавшы реестръ списаня листовъ вечыстыхъ на люди и кгрунты имения Долбутишского, князю Оликечу Бекгимовичу Улану татарыну данный, до книгъ тот реестръ уписати дал, который реестръ, уписуючи до книгъ, слово в слово такъ се в собе маеть. Реестръ листовъ вечыстыхъ на люди и кгрунты имения Долбутишского, поданныхъ князю Оликечу Бекгимовичу Улану, писанный в року тисеча пятсот девятьдесять второмъ, мѣца Сеньтебъра тридцатого дня; Напрод листъ Ахмета Петровича вечы-

стый на землю Войковскую, проданую за сто и двадцать копъ грошей, писанный под датою року осмьдесятъ третего, мца февраля дванадцатого дня, а при немъ выписъ признанья его в трибунале и справа Войковска, то есть листъ Волка Кошкovichа продажи его тое земли князю Петру Мичьбулатовичу, писанный под датою року тисеча пятьсотъ сорокъ шестого, мца Апреля четвертого дня, индикъта четвертого; другой листъ Абрагима Юшкovichа вечыстый продажи земли его половины от Войка Юшкovichа брата его, пришлое Петру Михайловичу, писанный под датою мца Марца дня дванадцатого, индикъта дванадцатого и иные листы на тую землю належачые; листъ Абрагима Асановича Кадышевича и жоны его на две службе людей в Загорю и пустошыну на Понизью у Волосовичахъ проданных за полтора ста копъ грошей, писанный под датою року осмьдесятъ четвертого, мца Июля петнадцатого дня, на то и выписы признанья ихъ суть; листъ Исуна а Нысы Адамовичов Нуступовичовъ на дворецъ Синековскый в Загорю проданный за сто и шестьдесятъ копъ грошей, писанный под датою року осмьдесятъ шестого, мца февраля девятого дня, и при немъ выписъ кгородскый признанья ихъ и земскый перенесеня, и ктому справа, то есть листъ Желухи Обрахмановны Индиневича и мужа ее Богдана Магметевича продажи того дворца Исуна а Нысе Адамовичомъ и выписъ признанья ихъ; листъ Асана а Олея Мортозичовъ на кгрунты въ Долбутишкахъ проданные за семнадцать копъ грошей, писанный под датою року осмьдесятъ второго месяца июня двадцать второго дня, на то и выписъ земскый признанья ихъ есть; листъ князя Обьдулы Якубовича на сеножать Синяковскую проданую за тридцать копъ грошей, писанный под датою року осмьдесятъ шестого, мца июля второго дня, и при немъ выписъ земскый признанья его; и листъ Магметя и Фурса Улановъ; листъ вечыстый Михаила Яскевича

и жоны его Пацы на две службы людей в Загорю, проданных за сто копъ грошей, писанный под датою року осмьдесятъ шестого, мца Апреля тринадцатого дня, и при немъ выписъ земскый признанья ихъ; такъ же листъ Богдану Асановичу и выписъ признанья его продажи тыхъ людей Якъсевичу; листъ Азимера Щасновича на кгрунты в Загорю проданные за двадцать копъ грошей, писанный под датою року осмьдесятъ шестого, месяца июля двадцать первого дня, и при немъ выписъ земскый признанья его и листъ ревизора Марковскаго пана Яна Стецкевича, в которомъ описаны тые кгрунты, в одмене данный; листъ Ахметя Маньграневича на Нестюковщизну и селище Войковское и иные кгрунты проданные за полтора ста копъ грошей, писанный под датою року осмьдесятъ четвертого, мца Февраля второго дня, и при немъ выписъ признанья его в земстве; и листъ Норуна Улана Окъсана Чуповича на проданные земли за дванадцать копъ грошей Могрешу Ходенцевичу, писанный под датою мца Октября шестого дня, индикъта пятого, а при томъ листе о подтвержденье короля его милости Жыкгимонта есть; листъ Дчанка Ясеневича на полслужбы людей проданую за сорокъ копъ грошей в року девятьдесятомъ, мца Июня двадцать седьмого дня, а при немъ выписъ земскый признанья его; листъ Миньбулата Юскевича на сорокъ копъ грошей и в томъ продана служба людей на што и выписъ признанья его есть; листъ пана Еразмуса Свеховскаго на чотыры нивы в двадцати копахъ грошей на упад заставные; листъ на заплаченье за Микиту Икговленина десети копъ грошей Ахметю Давлетевичу; листъ Анъдрея Пугача на сеножать Пугачевскую проданую за пятьдесятъ копъ грошей, писанный под датою року осмьдесятъ шестого, мца апреля тринадцатого дня, и при немъ выписъ признанья его; листъ царевича Пуньскаго и мальжоньки его на две службе прода-

ныхъ и на пустовщизну за полтора ста копъ грошей, и при немъ выписы сознанія ихъ и неренесенія. Списание листовъ на люди а кгрунты заставные, поданные князю Оликечу Улану, напрод: листъ Обьдулы Исуповича а Томка Муртозича на землю Городиловъскую и на лес ку тымъ землямъ надлежащій у троухъ копахъ грошей заставный; листъ Обьдулы Якубовича на полъслужбы людей заставныхъ в Понизію у двадцати копахъ грошей в року осмьдесятъ третьемъ мца Сеньтебра двадцать девятого дня; листъ тогожъ князя Обьдулы Якубовича на полъслужбы людей в Меташихъ заставный у дванадцати копахъ грошей в року осмьдесятъ шостомъ, месеца Іюля пятого дня; листъ Левона Иващъковича Мацкевича на сеножать, заставную в Сеняково в десети копахъ грошей в року осмьдесятъ шостомъ, мца Іюля двадцатого дня, на што и Курьловичовъ листъ естъ; листъ Адама и Ахметья Иващъковичовъ Полторовичовъ на десети копъ грошей а в томъ земля заставна; листъ Касима Хоружича на заставу кгрунтовъ в шести копахъ грошей, писанный под датою року осмьдесятъ первого, мца Апреля сегого дня; листъ тогожъ Касима на дванадцатъ копъ грошей а в томъ застав на пол огорода под дворомъ и инъшыя кгрунты, писанный под датою року деветъдесятъ второго, мца Марца шостого дня; листъ Икъбулата Ясюкевича на копу грошей а в той копѣ лес заставный, листъ Асана Муртозича на петнадцать копъ грошей а в томъ застав на половина всея пашни его дворное Долбутишкое; листъ Асана Муртозича на полъ службы людей заставныхъ в десети копахъ грошей и грошей тридцати; другой листъ тогожъ Асана Муртозича на шесть копъ грошей на тую жъ полъслужбы людей; листъ Асана Муртозича на девять копъ грошей а в томъ полъселища его заставлено; листъ Асана Муртозича на девять копъ грошей; листъ тогожъ Асана на копу грошей; листъ тогожъ Асана Мур-

тозича на две копѣ грошей; листъ Асана Муртозича на шесть копъ грошей а в томъ заставленное селище, што у Пневъского выкупено; листъ Щасного Муртозича на двадцать копъ грошей а в томъ заставлено три части службы людей; листъ тогожъ Щасного Муртозича на десеть копъ грошей, а в томъ заставленный кгрунтъ пашни его дворное; листъ тогожъ Щасного Муртозича на три копы грошей и другой листъ на копу грошей на тую жъ заставу; листъ Анъдрея Легоновича Инъцевича на полторы копы грошей а в томъ кгрунту две нивы заставныхъ; листъ Адама и Ахметья Иващъковичовъ на два рубльи грошей, а в томъ заставны сеножати на што и листы отцу ихъ на заставу тыхъ кгрунтовъ даные; листъ Адама Полторовича на сеножать Мисюковскую, заставную в троухъ копахъ грошей, и другой листъ Иващъка Еразовича на три копы грошей на тую жъ сеножать; листъ Ахметья Полторовича на копу грошей на тую жъ сеножать; листъ Касима Хоромжича на двесте копъ грошей а в томъ заставлена земля Петровска, писанный под датою року осмьдесятъ сегого, мца Марца двадцать девятого дня, и при немъ листы и выписы Ахметья и Шадовлета Петровичовъ; листъ на Шадовлета Петровича на две копѣ грошей, а в томъ заставлена часть земли Воццовщизны; листъ Хадичы Яхи на двадцать копъ грошей а в томъ заставлена полъслужбы людей на Понизію; листъ Касима Хоромжича на двадцать и пять копъ грошей, а в тымъ заставныхъ нив чотыры и сеножать, а при томъ листѣ выписъ врядовый сознанья его; листъ тогожъ Касима Хорумжича и жоны его на три копы грошей а в томъ заставлена сеножать; листъ тогожъ Касима Хоромжича на двадцать копъ, грошей десеть, а в томъ заставна нива и сеножать; листъ Микбулата Еськевича на две копѣ грошей, а в томъ заставна нива бочокъ на две; листъ Пацы Казимеровой на петъ-

надцать копъ грошей, а в томъ заставна земля Волковска, писаный полъ датою року осмьдесятъ сегого, мца Юля двадцать осмого дня; листъ от Мустафы Касимовича и от жоны его на осмьнадцать копъ грошей а в томъ заставная полъслужбы людей Степанъ Сакович; листъ Якуба Сулимановича на две копе грошей а в томъ заставный лес в Городилове; листъ Дервишъчелебхаха Димурзевича духовника татарского Долбутишского и жоны его на тридцать копъ и на две копе и на двадцать осмь грошы, писаный под датою року осмьдесятъ осмого, месеца Ноябра девятого дня, в которыхъ пенсзяхъ оставилъ земли в розныхъ местъцахъ, которые онъ отъ татаръ заставаю мель, на што и листы ихъ заставные суть, то есть: листъ Яска Микъбулатовича и при немъ листъ Михаила Яскевича на десеть копъ грошей, в которыхъ десети копахъ грошей оставлено селище на Почопове и землю пустовскую боярскую Речыповскую в селе Войташевичъ у Горанех; листъ Минъбулата Яскевича на семъ копъ и двадцатъ грошей на тою жъ пустовщизну и селище взнесеных; листъ Сетимана Якубовича на полосы копы грошей а другой листъ того жъ Сетимана Якубовича на пол осмы копы и осмь грошей, а в тыхъ семьнадцати копахъ и восьми грошахъ оставлена земля пустовская Букуновская Дрождчынская и сеножать на Сухинове; листъ Ахмета Петровича на пять копъ грошей на селище против Войташовъ; листъ Асана а Щасного Мортозичовъ на двадцатъ и пять копъ грошей, а в тыхъ пенезяхъ заставлена служба людей Алексей Королько и три иивы дворныхъ в року осмьдесятъ осмомъ, месеца Мая первого дня; листъ Минъбулата Яскевича и жоны его на десеть копъ грошей, а от тыхъ десети копъ грошей посылаетъ на каждой неделе по два дни на роботу; листъ Касима Хуромъжыча начотыры копы грошей на ниву заставную; листъ Резипа Анъды-

шевича на осмь копъ грошей, а от того посылаетъ по два дни на роботу. Списание листовъ на кгрунты меновные до Долбутишокъ: листъ его милости пана Юря Зеновича капталайна Смоленского, которымъ позволяетъ боярину своему Еську менятьъ землею; листъ Еска Михайловича боярына его милости пана Юря Зеновича именья его милости Сморгоньского на три нивы меновныхъ, лежащихъ межы кгрунтами Загорскими, писаный под датою року осмьдесятъ второго, мца Юля двадцать пятого дня; листъ Фатмы Магметевны Кадышевича меновный, нивъ на шести местцахъ, лежащихъ межы кгрунтовъ Загорскихъ, сеенья жыта бочокъ на полъ деветъ, писаный под датою року осмьдесятъ осмого, месеца Августа двадцать четвертого дня; листъ Богдана Семеновича меновный на ниву лежащую межы кгрунтами Загорскими, прозываемую Зайцовъскую, сееня бочокъ на полъчетверти, под датою року осмьдесятъ осмого, мца Октебра тринадцатого дня; листъ его милости пана Езейяша Есмана и малъжонъки его на мену кгрунтовъ, прилеглыхъ до кгрунтовъ Загорскихъ, прозываемого Великого поля, на бочокъ двадцать и две сеенья, и на ниву Зайцовъскую на три бочки сееня, и при немъ выписъ трибуналский сознания ихъ милост; другой листъ его милости пана Езейяша Есмана на кгрунты меновные в Загорю на морковъ двадцать и при немъ выписъ земский Менский сознания его милости. В того реестру печать притиснена одна и подписъ руки писмомъ польскимъ тыми словы: Jarosz Zyżemski sprawca starostwa Mozyrskiego. Ten reestr listow i wszystkie sprawy, którą kniaziu Olekieczu dał swą własną ręką podpisał. Который реестръ, за признаньемъ его милости князя Яроша Жыжемского до книгъ врядовыхъ кгородскихъ Менскихъ есть вписанъ.

Выпись изъ актовой книги Минского гродского суда за 1592 г., № 11766, л. 631—634.

№ 81—1592 г. Октября 1.

Реестръ татарскихъ документовъ на имѣніе
Засулье.

Року 1492, мѣца Октября 7 (1) дня.

На рочькохъ судовыхъ кгородскихъ, в семъ року верху писаномъ, мѣца Октября первого дня припалыхъ и порядкомъ статутнымъ отправованныхъ, передъ нами врьдниками кгородскими, на справы урядовые высажонными отъ его милости пана Дмитра Скумина Тишъкевича, маршалка гдрьского, старосты Меньского, Яномъ Петрашъкевичомъ подстаростимъ, Сымонъ Матеевичомъ судею а Петромъ Явойшомъ Трусовицкимъ писаромъ, постановивъшысе очевисто у суду татарынъ гдрьскій князь Аликечъ Бекгимовичъ Уланъ, покладалъ и очевисте признавши реестръ списанья листовъ, справъ, декретовъ и выписовъ его милости князю Ярошу Жыжемскому данный, до книгъ его уписать далъ, который реестръ, уписуючы до книгъ, слово в слово такъ се в собемает. Реестръ списанья листовъ, справъ, декретовъ и выписовъ, што я Аликечъ Бекгимовичъ подалъ его милости князю Ярошу Жыжемскому справцы староства Мозырского, при имению Засульскомъ, в року тисеча пятсотъ деветдесять второго мѣца Сеньтебра тридцатого дня, тоестъ: листъ короля его милости Стефана, в которомъ уписанный листъ увыводчый и усудовый на люди Засулские, под датою року тисеча пятсотъ осмьдесять четвертого, мѣца Ноябра дванадцатого дня, и листъ выводчы короля его милости Казимера уписанъ; выписъ с книгъ кгородскихъ Менскихъ оповеданя, што у мене Аликеча покрадена комора у Кумелянахъ, выйменью моемъ, с которое, межы иншими речами, украдено привилей на имение Засулье, под датою року тисеча пятсотъ осмьдесять четвертого, мѣца Марца двадцать четвертого дня; листъ короля его милости Жыкгимонъта, што признали делъ Нурумъ а Бекгимъ и Адка Макевичы под датою

року тисеча пятсотъ двадцать второго, мѣца Октября индыкѣта пятого и подписъ руки писара Конѣтя; листъ Яхи Нурумовича а Гвекеса Нурумовича и отъ братаничовъ ихъ Абъдырахмана а Юсупа Качалаевичовъ купный, под датою року тисеча пятсотъ чтырdestого первого мѣца Генвара двадцать второго дня индыкѣта девятого; листъ суду головно трибунальскаго, што судилъ с паномъ Анъдреемъ секретаромъ и з братею его Харытоновичы о имение Засульское, под датою року тисеча пятсотъ осмьдесять шостого, мѣца Ноябра двадцатого дня; листъ отъ ихъ милости пановъ радъ старыхъ, отъ его милости князя Войтеха бискупа Виленского, пана Миколая Радивила воеводы Виленского канцлера, отъ Миколая Миколаевича воеводы Троцкого, Станислава Петровича старосты Городеньского, под датою третего дня Мая семнадцатого индыкѣта; листъ отъ Миколая Миколаевича воеводы Виленского канцлера до Къмиты Стратовича а до Атка Макевича писанный, абы были Ахметю а Бекгиму Уланомъ дельчыми под датою Февъраля чотырнадцатого дня; видимусъ с книгъ земьскихъ Менскихъ з декрету, што былъ припозвалъ Аликеча Бангътышевичъ Орана, менечы бытъ часть свою заставою в Засулью, под датою року тисеча пятсотъ деветдесять второго, мѣца июня третего дня; листъ Сулимана Бакътышевича и выписъ с книгъ земьскихъ Менскихъ, што они до Засулья ничего не мели, ани мають, писанъ под датою року тисеча пятсотъ деветдесять второго, мѣца Мая тридцатого дня; реестръ скарбу короля его милости военный, под датою року тисеча пятсотъ тридцать четвертого дня индыкта семого мѣца июля семого дня; реестръ такъ же скарбу короля его милости списанья князя Акганского имения и маетности татарскихъ под датою року тисеча пятсотъ петьдесять девятого, мѣца июня шостого дня; декретъ кгородскій Менскій повсказанью кгрунъту на заруку тисечу копъ грошей писанный, под да-

тою року тисеча пятьсотъ осмьдесятого, мца Генъвара двадцать семого дня. У того реестру печать притиснена одна и подпис руки писмомъ рускимъ тыми словами: Аликечъ Уланъ Бекгимичъ рука моя уласная. Которы тотъ реестръ, за признанемъ устнымъ Аликеча Бекгимовича Улана, до книгъ справъ вечыстыхъ урядовыхъ кгородскихъ Менъскихъ есть уписанъ.

Выпись изъ актовъ книги Минскаго городского суда за 1592 г., № 11766, л. 649.—

№ 82—1592 г. Октября 8.

Запись князя Жижемснаго князю Аликечу Бекгимовичу объ уплатѣ 234 бочекъ соли.

Року 1592, мца октября 8 (3) дня.

На рочкохъ судовыхъ кгородскихъ, в семъ року верху писаномъ, мца Октября первого дня припалыхъ и порядкомъ статутнымъ в томъ месяцу судовне у Менъску отправованныхъ, перед нами врядниками судовыми кгородскими, на справы урядовые высажонными, Яномъ Петрашковичомъ подстаростимъ, Сымономъ Матеевичомъ судею, а Петромъ Явойшомъ Трусовицкимъ писаромъ от его милости пана Дмитра Скумина Типшкевича маршалька гдрьского, старосты Менъского будущими, постановившыся очевисто у суду его милость князь Ярошъ Ивановичъ Жижемский, справца староства Мозырского и малъжонька его милости ей милость кнегиня Богдана Григоревъна кнежьна Горская, покладали и обадва сполне доброволне признали листъ свой, водле права справлений, от ихъ милости князю Аликечу Бекгимовичу Улану татарыну гдрьскому даный, а меновите нижей написаный, который листъ свой сами ихъ милост добровольне признавшы до книгъ его уписать дали, и такъ се тот листъ ихъ милости уписуючи до книгъ слово в слово маеть: Я Ярошъ Ивановичъ Жижемский, справца староста Мозырского а я Богдана Григоревъна Горская

малъжонька его милости князя Яроша Жижемского, оба веспола визнаваем сами на себе симъ нашимъ листомъ, што жъ меняючы именья свое Долъбутиское и Заоря, в повете Олпъменскомъ лежащее, князю Аликечу Бекгимовичу Улану на именье его Засульское в повете Менскомъ лежащее, с постановения остали есмо винны соли двести бочекъ и тридцать бочекъ и чотыры бочьки, которую тую соль маемъ и симъ листомъ описуемъсе ему князю Аликечу отдать всю двести бочокъ и тридцать чотыры бочьки на местьцу певъномъ, в дому мещанина гдрьского Менъского в Менъску, у Семена Савича, на улицы Горышынъской, на рокъ певъный, то есть на день запускъ Пилиповыхъ русскихъ, которые запусты мають быть в року тепер идучомъ тисеча пятьсотъ деветьдесятъ втором, ничымъ того року не похибляючы; а где быхмо на тот рокъ тое соли на местьцу описаномъ не отдали а сего листу до рукъ своихъ не взяли, тогды после року повинни будемъ тую соль совито заплатити грошъми за кождую бочьку платечы по копе грошей литовское личьбы и монеты, личечи по десети пенезей у грошъ, то будетъ чотырыста копъ шестьдесятъ осмь копъ грошей, ку тому все шкоды и наклады на слово реченье его князя Аликечова, кромъ доводу и присеги за першыми позвы трибунальскими, або земьскими, такъже и кгородскими, до которого кольвекъ повету и яки бы хотя рокъ былъ позванный, тотъ суд, до которого за то будемъ позвани, угленувъшы в сес листъ нашъ, не допущаючи намъ позву ничымъ збивать, але маеть яко на року завитомъ, такъ за станьемъ нашимъ, яко хотя быхмо и не стали, всказавшы истизну и совитость и шкоды на слово реченье, не складаючи року, але заразы отправу увезанья дат в именье нашо Засульское, в повете Менскомъ лежащее, што от него Аликеча помененого маемъ и в село Ячную и ввезавъшыся вольно будетъ держать и кому хотя в той суме

зоставить у чомъсе увязеть и под тоюжъ
моцью до зупольное заплаты того всего,
што будетъ сказано; а мы увезанья и по
ввезанью, во што се увязеть, вступо-
вать, ани боронить не маемъ под тако-
вою жъ зарукою и сумою, што на листе
судовомъ будетъ описано. И на то дали
есмо князю Оликечу сес листъ нашъ з
нашими печатями и с подписью рукъ
нашихъ. А ку тому просили есмо о при-
ложение печатей людей добрыхъ пана
Екуба Пневского а князя Ахъметя Пе-
тровича Хоружича татарского а князя
Щасного Федковича, што оны вчынили
и печати свое приложили ку сему ли-
сту нашому. Писанъ в Меньску, лета
Божьего нароженья тисеча пятьсотъ де-
ветъдесять второго, мца Окътебра трете-
го дня. У того листу печат притисне-
ныхъ пять и подписы рукъ, писмомъ
польскимъ и рускимъ подписаны, тыми
словами: Iarosz Żyżemski sprawca Starostwa
Mozyrskiego ręką własną; Iaroszowa Ży-
zemska Bohdana Horska ręką swą. Pie-
czentarz ustnie proszony Iakub Pniewski
ręką swą własną. Ахметъ Петровичъ, вла-
сна рука, за очевистою прозбою князя
Яроша Жыжемьского и малъжоньки его
милости Щасны Федкевичъ рука власна.
Который листъ за устънымъ сознанемъ
его милости князя Яроша Жыжемьско-
го и малъжоньки его милости до книгъ
врядовыхъ кгородскихъ Менскихъ есть
записано.

Изъ акт. кн. Минскаго городского суда за 1592 годъ
№ 11766 л. 627—628.

№ 88—1592 г. Октября 8.

Три копии дѣлъ, относящихся къ имѣнію За-
сулье, выданныя князю Аликечу Бекгимовичу.

Року 4700 (1592). мца Окътебра 8^{го}
(3) дня.

На рочкохъ теперешнихъ судовыхъ
кгородскихъ, в семъ року верху писаномъ
мца Окътебра первого дня припалыхъ и

порядкомъ звыклымъ статутовымъ судов-
не отправованных, перед нами врядника-
ми судовыми кгородскими, на справы уря-
довые высажонными от вельможного пана
его милости пана Дмитра Скумина Тишъ-
кевича маршалъка гедрьского, старосты
Менского, Яномъ Петрапшъкевичомъ под-
старостимъ, Сымономъ Матеевичомъ су-
дею а Петромъ Явойшомъ Трусовицкимъ
писаромъ, постановившыся очевисто у
суду татарынъ гедрьский повету Мень-
ского князь Аликечъ Бекгимовичъ Уланъ,
оповедалъ то, ижъ дей што онъ Оликечъ
Бекгимовичъ Уланъ, променявъшы именье
свое Засуле, въ воеводстве Менскомъ
лежащее, зъ его милостію княземъ Яро-
шомъ Жыжемьскимъ, справцою старо-
ства Мозырского, на именье Долбутиш-
ское, у повете Опшменскомъ лежащее, вси
справы, листы, право на тое именье За-
сулье належачее, его милости князю Яро-
шу Жыжемьскому отдалъ, а ижъ до не-
которыхъ справъ поменивши бытъ по-
требные три справы, тут нижей написа-
ные, то есть привилей короля его млсти
славное памяти Жыкгимонъта на дель
межы татарми и листъ продажный ча-
сти у Засульи ему Оликечу от татаръ в
томъ листе имени описанных, и реестръ
военный з скарбу его кор. млсти ему
выданный, просилъ, абы тые вси три спра-
вы на писме для потребы его Аликечо-
вы у книги уписаны, а ему Оликечу с
того записаня с книгъ выпись выданъ
былъ. Мы урядъ, тыхъ листовъ справъ
нижей написанныхъ огледавъшы, за проз-
бою Оликеча Бекгимовича Улана до книгъ
вечыстыхъ кгородскихъ Менскихъ уписать
есмо ихъ дали, и такъ се тые справы усе
три уписуючы до книгъ слово в слово са-
ми в себе мають: Жыкгимонътъ, Божіе
млстю король Польский, Великий княз
Литовский, Русский, Прусский, Жомойт-
ский, Мазовецкий и иныхъ. Били намъ
чоломъ татарове наши кнези улани Ну-
румъ и Адко а Бейкгим Майкевичи,
братья роженная, и оповедали а уетне и
добровольне перед нами вызнали то, ижъ

они перво сего межы собою именья свои отчизные поровнавѣшы, поделили, при небощыку брату их рожономъ Магъметю Майкевичу, оповедали перед нами, што которому и которое именье на делу ихъ досталосе. Наруму и Адку досталосе именья у Малюшичахъ, и въ Гаркахъ, и въ Каридцахъ, з боярми путными и з людьми тяглыми. и зо всими землями дворными и сеножатми, и зо всими пожитками, почонѣшы от велика до мала; а Бейкгима и з небощыкомъ братомъ ихъ Магъметемъ досталосе на делу именья Засульи и Туполы, такъ же з боярми и зо всими людьми тяглыми, и з данью медовою, и зо всеми землями оремыми и не оремыми, и зъ сеножатми, во всемъ часть ровную у Засульи, и з дятковичом их княземъ Ахметъ Уланомъ по половицы, а такъ по смерти брата их Махъметя часть его у Засульи и в Туполяхъ на трое поделили Адко свою часть Магметевскую третью, што на него приходила у Засульи, променялъ Бекгиму, а себе узаялъ отменою от Бекгима у Туполях и Бекгимову часть и Магметевскую часть, што на Бекгима приходило, то вжо Бекгиму у Засульи досталосе часть его, што от Магметя половица, а Магъметеву части досталосе две части, а вжо Наруму у Засульи шостая часть от Бекгима а в Туполяхъ от Адка шостая часть досталосе по Магъметю Майкевичу ему жъ Нуруму, и просили нас помененные татарове Нурумъ, Адко и Бекгимъ Майкевичы уланы, што быхъмо мы имъ тотъ дель и мену их Адку а Бекгиму листом нашим подтвердили. Ино мы гсдръ з ласки наше на чолом бите их то учынили, тотъ дель добровольный и мену ихъ вышей помененую симъ листомъ нашихъ подтверждаемъ: мають они сами з детьми и потомъками своими спокойне держати и вжывати вечными часы, а намъ гсдру с того служыти службу земьскую; а на твердость сего нашего листу и печать нашу привесити казали. Писанъ у Вильни, под леты Божего парожения тисеча

пятьсотъ двадцать второго году, Сеньтебра девятого дня, индикѣта пятого. Утого привилью печать его кор. млсти привесистая одна и подпис руки писарская тыми словы: Копоть Васковичъ писаръ. А листъ купъчый слово въ (с)лово такъ се в себе маеть: Я Яхя а я Невбигар жона Яхина а я Тивекель Нумерувичы а я Олбдрых Роман а я Исупъ Качалаевичы, вси посполокъ, визнаваем сами на себе тымъ нашимъ листом, кому будет потреба того ведати або чтучы его слышати нинешънимъ и на потомъ будучимъ, продали есмо вси восполокъ часть свою у Засульи, которую часть мели есмо спадкомъ по дятку нашомъ Магметю власную и никому ничымъ не пенъную тую част свою со всеми землями и зъ землею дворную, и зъбожьемъ засеенымъ, и з навозы, с полми, и землями и сеножатми, и з людьми тяглыми, и з землями пустовъскими, и з ловами зверынными, и з гоны бобровыми, и з деревомъ бортнымъ, и со пѣчолами, и з выгономъ и з выпусы, з реки, и з речъными берегами, и со всимъ на всемъ, яко се тая часть наша стародавѣна в себе маеть, ничего на себе не оставуючы, продали есмо брату нашему князю Оликечу Бекгимовичу, жене и детемъ его обель вечъне и непорушно за семьдесят копъ грошей личбы и монеты Литовской, по десети пенезей у грошъ, тую часть свою со всими землями, ничего на себе не оставляючы, поступили есмо князю Оликечу и в моцъ ему подали. Маеть онъ самъ и потомъ будующие исцадки его тую часть нашу со всимъ на все, што к той части нашей стародавна прислушаетъ, вечъно держати и вжывати и розшырати, и вольны оный продати и отъдати и ко въсякому доброму своему и вжыточному, куды хотя повернути, яко самъ налепей зрозумеют, а первой того той части нашей и земли и пущы никому не продано ани заставлено. А мы вышей описанные сами, ани потомъки, ани жадъныи близкий наши

не маемъ ничымъ кольвек в тую продажу свою вступовати, ани под нимъ поискивати на вечные часы. А если бы мы вышей описанные в тую продажу свою вышей описаную чымъ кольвекъ вступовали, або под нимъ поискивали и тую продажу свою рушыли и с того листу нашего в чомъ кольве выступъни были, тогда мы маемъ господару королю вины заплатити тридцать рублей грошей, а пану воеводе его милости новгородскому двадцать рублей, а имъ шкоды и наклады оправити маемъ на их слова реченья, без жадной присеги их и доводу; а хотя быхмо добре тую вину и шкоды поплатили, а предся они водлугъ того листу нашего вечно держати мають. А для лепшого твердости и крепости мы верху писанные и печати свои приложили к сему листу нашему. А ещо есмо просили князя Сейтменцыра Касымовича а князя Сейкземана Сейижемъевича а пана Яцка Ходкевича а князя Ендовълета Олехновича, их милости на нашу прозбу и чоломъ битье вчынили, печати свои приложили к сему нашему листу. Писанъ в Райцы, под летъ Божьего нароженья тисеча пятьсотъ сорокъ первого, мца Генъвара двадцать второго день, инъдыктъ девятый. У того листу печатей притисненныхъ шесть. А реестръ военный, вписуючи до книг, слово от слова так се в себе маеть: за волею, ведомостью и рассказаньемъ вельможного пна его млсти пна Деметра Халецкого с Халча, подскарбего земского и писара великого князства Литовского старосты Могилевьского, Бержницкого и Василишского, державъцы Опеского, а Лукашъ Мамоничъ скарбный великого князства Литовьского, за жеданьемъ и прозбою хоружого татарского князя Аликеча Бекгима Улановича, который жодалъ в скарбе его кор. милости реестръ с книгъ под датою року тисеча пятсот тридцат четвертого, индикъта сегого, месеца июля сегого дня, пописованья войска великого князства

Литовского людей пенежныхъ и поветовыхъ, в которомъ реестре межы иншими ротами пенежными и хоружствами поветовыми естъ описано хоружство татарское службы земское поветовое Ахметя Улана тыми словы: Хоружы татарски Ахмет Улан пят коней збройне, княз Адко маршалок татарски три кони збройне, Магметъ Улан с братом Фурю сем коней збройне, Качалай з братом два коня, з Ячай дак блями Аликеч Бекгим Уланович три кони збройне, по смерти отца Андрей Михнович з братом Фурсом два кони зсагайдаки, княз Мустуфа Милкович два кони—один збройне, княз Милкоман Мискович тры кони збройне, Асейтктей Абрамович кон сайдак, шабля, Нуркъ Осипович кон сайдак шабля, Сафьян Осанович кон сайдак шабля, Синян Якубович кляча сагайдакъ сабля, Исупъ Богданович кляча сагайдакъ сабля, Сулейман Такташевич кляча сагайдак сабля, Ломака Жукович кляча сайдакъ сабля, Богдан Булатович кон сайдакъ сабля, Курман Козакович кон сайдакъ, сам Юсупъ Довлетевич кляча сайдакъ сабля, Юнус Аразович кон сагайдакъ сабля, Нелдеяр Азбердеевич кляча сайдак сабля, Махмет Аразкгатович кон сайдак сабля, Ахмет Абраимович кон сайдакъ сабля, Жукъ Азбердеевич кляча сайдак сабля, Васко Косымович кон сагайдакъ сабля, Араз Янишкевич кляча сагайдак сабля, Мисюк Тулубаевич кляча сагайдакъ сабля, шабан Редюковичъ кляча сагайдак сабля, Шеверден Чютурович кон сагайдак сабля, Соломон Некрашевич кон сагайдак сабля, Иля Ячишевич кон сагайдакъ сабля, Нардовлетъ кляча сагайдак сабля, Мерет Кородаевич кляча сагайдак сабля, Токътамыш Мискевич кляча сагайдакъ сабля, Елумъ Дарбинович кляча сагайдак сабля, Грин Липич сам не видит, на его местце сестренец его кон сагайдакъ сабля, Кудаш Некгучевич кляча сагайдак сабля, Кансуба Болишевич кон сагайдакъ сабля, Ораз

Мереткович кляча сагайдакъ сабля, Енчура Касымович кон сагайдакъ сабля, Чабак Сачкевич кляча сагайдакъ сабля, Борукъ Богданович кляча сагайдакъ сабля, Шпан Магметевич кляча сагайдакъ сабля, Ораждчан Кгурпович кляча сагайдакъ сабля, Тактамыш Болексупович кляча сагайдакъ сабля, Сегит Девлешевич кляча сагайдакъ сабля, Азюкъ Усегиневич кляча сагайдакъ сабля, Ораз Таучкович кляча сагайдакъ сабля, Тубурчык Кермешевич кляча сагайдакъ сабля, Богтияр Михнович кляча сагайдакъ сабля, Араз Атаманович кон сагайдакъ сабля, Богдан Янушевич кон сагайдакъ сабля, Ораз Кудашевич кон сагайдакъ сабля, Аманкгежа Янкович кон сагайдакъ сабля, Ядриян Совкович кон сагайдакъ сабля, Тавчук Салтакевич кон сагайдакъ сабля, Кудай Данцевич кон сагайдакъ сабля, Адоръ Ходорович кон сагайдакъ сабля, Кить Семашкович кляча сагайдакъ сабля, Хурманъ Тоглупевич кляча сагайдакъ сабля, Янсубу Шемердеевич кляча сагайдакъ сабля, Осман Бордзилович кляча сагайдакъ сабля, Иван Гринашкович кон сагайдакъ сабля, Асан Курнашевич кляча сагайдакъ сабля, Келдабикъ Бойтушевич кляча сагайдакъ сабля, Казимъ Иванович кон сагайдакъ сабля, Бойшник Доудович кон сагайдакъ сабля, Ая Богдашевич кон сагайдакъ сабля, Адам Гайдарович кон сагайдакъ сабля, Богдан Дудашевич кон сагайдакъ сабля. Которы сес видымус з рестровъ книг, в скарбе его королевское млсти великого князства Литовского будучых, за прозбою князя Аликеча Бекгим Улановича, в року теперешнем тисеча пятсот деведсят второмъ, мѣца августа десятого дня, под печатю его млсти пна подскарбега земского великого князства Литовского, а з подписомъ руки моею Лукаша Мамонича, скарбного великого князства Литовского, выдан ест. писан. У того видиму печат притиснена одна а подпис руки тыми словы: Скорыкговано, Лукаш Мамонич

власна рука. Которые sprawy вышней писаные до книг врядовых кгородскихъ Менскихъ естъ уписаны.

Изъ акт. кн. Минскаго городского суда за 1592 г. № 11766, л. 623 обор.—627.

№ 84—1592 г. Октября 8.

Замѣна имѣній между князьями Ярошемъ Жыжемскимъ и Аликечемъ Бенгимовичемъ.

Року афчк (1592), мѣца Окѣтебра г (3) дня.

На рочѣкохъ судовыхъ кгородскихъ, в семъ року верху писаном, мѣца Окѣтебра первого дня припалыхъ и порядкомъ статутowymъ отправовавшихся, перед нами врадниками кгородскими, на sprawy урядовые высажонными от его милости пана Дмитра Скумина Тишѣкевича маршалька гдрьского, старосты Менского, Яномъ Петрашкевичомъ подстаростимъ, Сыманомъ Матеевичомъ судею а Петромъ Явойшомъ Трусовицкимъ писаромъ, постановившысе очевисто его милость княз Ярошъ Ивановичъ Жыжемский, справца староства Мозырского и малѣжонѣка его милости кнегиня Богдана Григоревна кнежна Горская, обеде особе спольне покладали и очевисто признали листъ свой вызнанный, водле права справѣленный, от ихъ милост князю Оликечу Бекгимовичу Улану татарыну гдрьскому данный, а меновите нижей написанный, который листъ свой они обеде верху писанные особы устне признавши и на все, што в немъ естъ написано, добровольне позволившы, очевистымъ сознаниемъ своимъ тотъ листъ свой ствердили и до книгъ вечыстыхъ кгородскихъ Менскихъ уписать его дали, который листъ, уписуючы до книгъ слово в слово, такъ се в себе маеть: Я Ярошъ Ивановичъ Жыжемский, справца староства Мозырского

а я малжонѣка его милости Богдана Григоревна Горская визнаваемъ и чынимъ явѣно симъ листомъ добровольнымъ записомъ нашимъ, хтобы одно на потомъ ведати, або чтучы его слышати хотѣлъ, нѣнешънимъ и напотомъ будущимъ людемъ, ижъ шѣто которое имене наше, лежащее в повете Опшменъскомъ, прозываемое Долбутишское, Ахметя Петровича хоружича татарского, которое мы заставѣмъ от татарына гдрьского с повету Опшменъского князя Касыма Хоромъжыча в двухъ сот копахъ грошей литовъскихъ держали, а такъ мы тое имене двор свой Долбутишский, з дворцомъ, гумномъ, с папшнею дворною, з огороды овощовыми, з сады, з навозы, с полми простыми, з сеножатми, з лесы, гай, зарослями, з речъками, з людьми того двора Долбутишъского, и село, прозываемое Загоре, на вечность купленное, и в селе Понизю, Лядина вечность, купленные и закупные и вси кгрунты вечне купленные и закупные, маючы вмоцы и спокойномъ держанью и уживанью своемъ, аж до сего часу, за уживаньемъ и прозбами князя Оликеча Бекгимовича Улана татарына гдрьского, в повете Менъскомъ и Опшменъскомъ оселого, променяли есмо тот двор свой Долбутишский, никому ничым не пенный и никому в суме пенезей от нас незаведены, зо всимъ с тымъ, якосе вышей поменило и якосе тое имене наше Долбутишки з людьми купными закупными и кгрунты всякими само в себе за держанья нашего в межахъ и границахъ своих мела и тепер мает, томужъ князю Оликечу Бекгимовичу Улану, потомкомъ, падкомъ и наследкомъ его князя Оликечовымъ; а противко того двора нашего Долбутишъского и того всего у верху помененого взяли есмо себе заменою на вечность отъ князя Оликеча Бекгимовича имене его Засульское, в повете Менъскомъ лежащее, которого он самъ одинъ половицу всего Засулья от участниковъ своих, то ест князев Ахметя Фу-

ря, Магметя а Шауна Асановичов и Яхи Чымбаевича Уланов по сес час держал и его уживал; а иж в том имену Засули и болшим кгрунтомъ и людьми над тое имене ншое Долбутишское превышало, про то я Ярош Жижемский до того именя Долбутишок придал есми князю Аликечу Бекгимовичу девтсотъ и семьдесятъ копъ грошей личбы литовское, яко то шырѣй в листе своимъ вечыстым княз Аликеч припоминаеть, а так я Ярош Жижемский и я Богдана Горская тое имене свое Долбутишское двор з дворцом, гумномъ, папшнею дворною, з людьми тяглыми, со всимъ на все, якосе вышей поменило, и з людьми и кгрунты закупными, до отданя князю Оликечу суммы пнзей ку тому имену нашему Долбутишскому и селу Загору належащими, вечною заменою за тое имене Засульское, в повете Менскомъ лежащее, князю Оликечу Бекгимовичу в моц, в держане и уживане от даты сего ншого листу нижей написаное подали и поступили есмо; такъ же право, листы вечыстые заставные и всякие твердости, шѣто колвек есмо на тое имене Долбутишское на люди и кгрунты мели, меновите на реестръ списавшы под печатми своими и с подписомъ рук наших до рукъ есмо князю Оликечу отдали, такъ, иж уже от сего часу и дня нижей помененого княз Аликеч Улан мает и мощно будет тое имене Долбутишское от нас заменою пуцное, и по нем потомки, щатки и наследки, яко се шырѣй о том в листе его вечыстым поменило, держати, уживати вечными часы, будучы волными тым именемъ Долбутишским со всимъ стымъ к нему належачимъ яко власностью своею водлуг воли уподобаня своего дат, продат, дароват, променит, на вечност записат кому хотя все огулом, албо которую колвекъ част людей, кгрунтов и всяких пожитковъ, куды хотя обернут; а я уже Ярош Жижемски, справца староства Мозырского и я Богдана Горская малжонка его мило-

сти, дети, потомки, щатки наши и нхто з близких кровных и повиноватых наших до того имени Долбутишского села Загоря людей, кгрунтов и всего того у верху помененого в том повете Опменском ку тому имени належачого, ничого мети и никоторыми причинами, способности и вымыслы людскими вынайденными трудности, шкоды и переказы ниякое в держаню и ужываню чынит не маемъ и мочи не будем вечными часы, окром тех причин, в листе князя Аликечовым по достатку описаных; тактежъ князь Аликеч Бекгимович Улан тое имене свое Засулское, в повете Менском лежачое, з двором, гумномъ, папънею дворною, з огороды овощовыми, з сады, з навозы, з лесы, гай, з сеножатми, пущою, з реками, речками, з млыномъ на реце Сливе, з людьми отчызными, тяглыми, куничными, з бояры путными прихожими, з селы, приселками, меновите, село Засуля половина и сельцо против двора Засульского, прозываемо Залипье, поменивши и тые две волокы в Засулю, которыхъ ужывасть молла попъ татарский села Ячънос, половина сельцо Мехачы и с паропъки, огородниками невольными, и со всеми кгрунты, застенками за тое имене наше Долбутишское заменою путивши, намъ ужо вдержанье и ужыванье вольное подалъ и поступилъ, право, листы и всякие твердости, на тое именье Засулское належачые, меновите на реестръ списавъшы, под печать свою и с подписомъ руки власное, до рукъ наших отъдал; а ижъ некоторые люди князя Аликеча Бекгимовича о некую часть того имени Засулского на роки прошлые земские о Светой Троицы в року теперешнемъ тисеча пятсот деветдесят второмъ позывали, для чого князь Аликеч описалъсе намъ в листе своимъ вечыстым, на тую замену даннымъ, якъ отъ тыхъ, такъ и на потомъ от иныхъ людей, хто бы колвекъ намъ самымъ, детемъ, потомкомъ нашимъ и тому, кому быхмы тое имене Засулское

потомъ спустили, трудность якую будь о все именье огуломъ, або о часть якую того имени задаючы, нас позывати мель, тогда мы за ознайменемъ нашимъ через листъ нашъ отвороный и списане копией с того позву князю Аликечу кровнымъ и повиноватымъ его водлугъ листу и опису его маемъ даватъ знать, а князь Аликечъ таковую шкodu, которая бы се намъ черезъ право в томъ имению Засульскомъ стать мела, тымъ именем своим Долбутишскимъ и Кумелянскомъ, в повете Опменскомъ лежачомъ, такъ тежъ по нас потомки близкие и кровные его намъ нагорожати мають, если бы намъ того имени Засульского, або которое части в немъ неочистили, а ку очищению того имени Ярошъ Жыжемъский и я Богдана Горская, по насъ дети и потомъки наши маем того права листовъ и всяких твердости на реестре нам от князя Аликеча поданых, на тое именье Засулское належачыхъ, противъ каждого до права князю Аликечу, потомкомъ и близкимъ его узычати, колько того потреба будетъ; а што есмо были з собою приняли рокъ певъны я Ярошъ Жыжемъский с княземъ Аликечемъ на день свята пришлого Божьего нарoжeнья в року теперешнемъ тисеча пятьсотъ деветъ десят второмъ, мца Декабра двадцать пятого дня, водлугъ нового каленъдару, на подане и поступенье тых именей одинъ другому, заменою пуцонныхъ, яко намъ князь Аликечъ Засуля, такъ я Ярошъ Жыжемъский князю Аликечу Долбутишюкъ позволившы, на то заруки межы собою по чотыры ста копъ грошей Литовских, хто бы тое замены конъчыт не хотелъ, которые то листы записы постановена нашего и на уряде Менскомъ на роках земскихъ Троецкихъ в томъ же року теперешнемъ деветдесят втором в Менску сужонныхъ визнали есмо, нижи князь Аликечъ, не ждучы того менованого року Божьего нарoжeнья, жедалъ нас, будучы потребень пнзей, абыхъмо тую по-

мену з нимъ теперъ зараз скончыли а тое имень Долбутишское со вѣсимъ ему вышей помененымъ поступили, якожъ мы того дня нижей на дате в семъ листе напымъ описано, чынечы тому досыть, с тых зарукъ першых князя Оликеча, в листе его описаныхъ, вызволяем и вольнымъ его чынимъ вечными часы; а естли бы я Ярошъ Жыжемъский и я Богдана Горская, сами черезъ себе, детей, потомковъ, близких кровныхъ, приятель слугъ наших и когожъ кольвекъ, без слупныхъ правныхъ причинъ в листе вечыстымъ князя Аликеча на тую помену имене Засульское намъ данымъ, описаных, в тое имень Долбутишское, в люди, кгрунты и во што кольвекъ князю Оликечу, потомкомъ и щадкомъ его, от нас заменою пуцное, чымъ кольвек вступовали з моцы отнимали, або и отняли, або естли бы хто кольвекъ до листов купчых и заставныхъ на тое имень Долбутишское Загоре и иные люди и кгрунты належа- чых; што ку нимъ у права мовити мель и оных за слупные за якимъ часомъ припаломъ не признавал, тогда я Ярошъ Жыжемъский повинен буду самъ особою своею, водле права, тые листы свои ствердить и оныхъ довести, заданемъ мне знат через возного листомъ отворонимъ от князя Оликеча и копией с того позву списанемъ на далей перед тым рокомъ у права припалымъ за три недели, по- кладаячи тот листъ отвороний и тую копею на том же именью моим Засуль- ским; звлаща естлибы княз Оликеч самъ або потомки его того сами у права по- пирать и того именья очищать не хо- тели, а естли бы тых листовъ у права належного ствердить нехотель, тогда о то все, яко се вышей поменило, вольно будетъ нас князю Оликечу, або хто бы тое имень Долбутишское от него дер- жалъ, припозвать до суду земьского або кгородского Меньского на рокъ завитый, а што кольвекъ бы за нестаньемъ и не- стверженьемъ листовъ моихъ, людей,

кгрунтыовъ через право того именья Долбутишского утратилъ, тогда тую утрату за першым позваньемъ ихъ маю имъ заплатит и нагородитъ; а где бы тежъ тое именье двор Долбутишский у князя Оликеча и у того, хто бы его по- томъ держалъ, отчыть и самъ тотъ ис- тець, або хто кельвекъ от него окупити, яко заставу свою хотель, тогда даемъ моц зуполную князю Оликечу и потомкомъ его, хто будетъ тот дворъ Долбутиш- ский по немъ держать, осадившы на то добрых людей, будованье все того дво- ра Долбутишского на грошы готовые опашоват и заплату, хто окупить всхо- четь, взять, або на иншое месцьо, куды воля ихъ будетъ знести и звести, кгдажъ есмо мы тые Долбутишский закупили были будованя, а ижъ се вышей у в од- номъ параграфе при ствержанью листов того не доложили, же если бы княз Оли- кеч с тых Долбутишокъ через право мель што утратит, иж при той утрате его шкод и накладовъ на слово реченье ихъ не доложоно, тогда я Ярош Жы- жемъский при той утрате их, естли бы се што такового показало, шкody и на- клады на слово реченье ихъ без доводу и присеги поплатити маю, и на то я Ярошъ Жыжемъский, справца староства Мозырского и я малъжонка его милости Богдана Горская дали князю Оликечу Бекгимовичу Улану сесь нашъ вечы- стый поменьный листъ, з напыми пе- чатми и с подписом рукъ нашихъ влас- ных, и под печатми людей добрыхъ, ко- торие при томъ были и того добре све- доми: его милости пана Езеяша Павло- вича Есмана, пана Яхима Яновича Кя- брыяловича а пана Еразмуса Станисла- вовича Свеховского, земянъ гдрьскихъ повету Опименьского, што их милость на очевистую прозбу нашу учынили, печати свое приложить и руки подписать, хто писати з них умел, рачыли ку тому на- шому вечыстому поменьному листу. Пи- санъ в Долбутишкахъ, лета Божего на- роженья тисеча пятсотъ деветдесять вто-

того, мца Октября первого дня. У того листу печатей притисненных пять и подписы рукъ тыми словами: Iarosz Zyżemski sprawca starostwa Mozyrskiego ręką własną. Iaroszowa Zyżemska Bohdana Horską ręką swą. Proszony pieczętarz ustnie Eżaisz Iesman ręką swą podpisał. Ustnie proszony pieczętarz przy pieczęci Erasmus Zwiechowski ręką swą podpisał. Который листъ, за устнымъ признанемъ князя Яроша Жыжемского и малъжонки его милости кнегини Богданы кнежны Горское, есть до книгъ врьдowychъ кгородскихъ Менскихъ записанъ. Выписъ выданъ с той справы.

Выписъ изъ актовъ книги Минскаго городского суда за 1592 г., № 11766, л. л. 635—639.

№ 85—1592 г. Октября 3.

Описание имѣнія Засульского съ перечисленіемъ крестьянъ и ихъ повинностей.

Року 74-мъ (1592), мца Октября 3 (3) дня.

На рочькохъ судовыхъ кгородскихъ, в семь року верху писаномъ, мца Октября первого дня, припалыхъ и порядкомъ статутowym в том мѣсѣцѣ судовне отпра-вованныхъ, перед нами врьдниками судовыми кгородскими на справы урядовые, высаженными от его милости пана Дмитра Скумина Тишкевича маршалка гдрьского, старосты Менского, писара староствъ и волостей Украинныхъ русскихъ, Яномъ Петрашкевичомъ подстаростимъ, Сыманомъ Матеевичомъ судею, а Петромъ Явойшномъ Трусовицкимъ писаромъ, постановившысе очевисто у суду князь Аликечъ Бекгимовичъ Уланъ, татарынъ гдрьскій, покладал и очевисто и добровольне призналъ реестръ списанія имения Засульского и селъ к нему принадлежащихъ; якъ много волокъ оселыхъ

кгрунту на папъню дворъную его милости князю Ярошу Жыжемскому, справцы староства Мозырского и малъжонце его милости, от Аликеча данный и писмомъ польскимъ, написанный до книгъ тот реестръ уписати далъ, который реестръ уписуючы до книгъ слово от слова такъ се в себе маеть. Reiestr spisania imienia Zasulskiego i siol ku niemu przynależących, iak wiele iest włok osiadłych, tak też i dwornei paszniei gruntu: naprzod siolo Iaczne, w nim włok osiadłych trzydziści iz Miechaczami, Kasper Kiecienski a Damno Romanowicz dymy dwa włoka iedna, Iędrzei Zakawalicz z siabrem swym Mikołajem Kołaczem dymow dwa włoka iedna, Marcia a Iędrzei Wzrawowicz dymow dwa włoka iedna, Iwan Zakawalicz a drugi Ułas Piszczaka dymow dwa włoka iedna, Dziemid Zaczynicz dym ieden włoka iedna, Ciereszko a Iwan Rzpoiewicz z siabrem Matfiejem Sierhieiewiczom dymow trzy włoka iedna, Otrochim Streliec a Cichon Andrzej nie syn Cichonow dymy trzy, włoka iedna, Kondrat Bobkowicz dym ieden włoka iedna, Andrzej a Ciszuk Zaicewicz dymow dwa włoka iedna, Pawliuk Zubkiewicz dym ieden włoka iedna, Zenow Bobko dym ieden włoka iedna, Maksim Bobko dym ieden włoka iedna, Iwan Mickiewicz a Iwaszko Jacukowicz dymy dwa włoka iedna, Andrzej a Danił Czortkiewicz, Dorosz Romanowicz dymow trzy włoka iedna, Ranisz Mickiewicz Kował z synem Trochimcem dymow dwa włoka iedna, Onisem Mickiewicz brat Kowaliow dym ieden włoka iedna, Łukian a Owsiei Sierhieiewicz dymow dwa włoka iedna, Zieniewicz Kolołowycz dym ieden połówłoki, Ambroży Bierwienski a Januszko z bratem Mikołaicem dymow trzy włoka iedna, Onikiei a Ławryn Zubkiewicz, Łukaszko Walewicz, Mikołaj Ławrynowicz włoka iedna dymow trzy, Hryszko Ostapkowicz dym ieden, Oliksiei Pieczony dym ieden, Oliksiei, Danił, Iwan, Sierhiei, Parhom Tarcewicz dymow trzy włoka iedna, Januszko

Honezarowicz dym ieden włoka iedna. Powinnosci tych poddanych: Z każdej włoki osiadlei mają dać po groszy pięćdziesiąt, po becce żyta, po becce owsa, po wozu siana, po iednei gęsi, po dwoigu kurów, po dwadziestu iaiec, lnu po dziesiątku, roboty w każdej niedzieli po dniu przez wszystek rok, a liecie stłoki po iednemu dniu, poki żniwa. W tym że sielie, który siedzą na osadzie Wielienciei a Oliechno Tuhaszewicz dymow dwa włoka iedna, Maciei Miechacz a drugi Maciei Iacukowicz dymow dwa włoka iedna, Pieczony dym ieden ma pod sobą połwłoki, Fiedor Sawczyc a Olienciei siabriego dymow dwa połwłoki, Hryszko Zydwowycz Iakow Dziernuel a Iędrzei Czartkowicz dymy trzy włoka iedna. Powinnosci tych poddanych: w każdy rok z włoki mają dać po kop dwie, liecie po dwanasie dni, tłoki zarobić i do Wilna drogę iedną przez rok. Siołko Mieczamy, wnim włok dwie, a dymow sześć, na imie: Pietrok, Iurgi, Stanisław, Piotr, Ianusz Kiewicz Michaczy pod nimi włoka iedna. Butrym Maciei Pawłowicz Michaczy włoka iedna. Powinność tego siołka: w każdy rok z włoki mają dać po kop dwie, i liecie po dwanasie dni tłoki zarobić, a do Wilna drogę iedną przez rok. Sioło Zasulie, naprzod: boiarze Romaszko Bohuszewicz dym ieden włoka iedna, Bohdan Olieszkiewicz dym ieden włoka iedna, Oliei Oleszkiewicz dym ieden włoka iedna, Ilias Bohdanowicz dym ieden włoka iedna, do te-o czterdziestu groszy zascianku płaci, Chasien Iliasowicz dym ieden połwłoki, Bohusz Sieinowicz dym ieden włoka iedna, Matys Ianowicz dym ieden włoka iedna, Kondrat Wołyniec dym ieden połwłoki, Moiszetowa z synmi Olieiem, abo Żdanem dym ieden włoka iedna, Stanisław Pietrowicz dym ieden włoka iedna, boiar włok dziesięć. Powinnosci ich: z listy iezdzić a na wojnę. Na tym że sielie ludzie kuniczni, którzy po osadzie siedzą: Pietruk Czobotarz dym ieden włoka iedna, Iwan Sienkiewicz dym ieden włoka iedna, Wasil Sienkiewicz dym

ieden włoka iedna, Maciei Strokowicz dym ieden włoka iedna, Proc . . Połoduszycz Czybik a Iwaszko Iwanowicz dymow dwa włoka iedna. Powinnosci tych poddanych: w każdym roku mają dać po groszy trzydziestu, po beczce żyta, po dwa dni robić na każdej niedzieli, s czym rozkazą, a liecie każdy z nich po dwanasie dni tłoki; w tym że sielie ludzie na osadzie: Sienko Sobolewicz dym ieden, u te-o się w domu pczoly napoły i borci napoły siedzi na włoce iednei, Pawliuk Iwaszewicz, u tego pczoly w domu na poly, włoka iedna; Powinność tych poddanych: mają dac w każdy rok z włoki groszy po kop dwie, a liecie po dwanasie dni tłoki, do Wilna raz w rok iezdzić; w tym że sielie Zasuliu ludzie ciahle, za rzeką: Iwan Sobolewicz dym ieden połwłoki, Ostapko Sobolewicz dym ieden połwłoki, Maksim Cimasz Pęchomowicz dymow dwa włoka iedna. Marko a Iwan Chwalieiewicz dymow dwa włoka iedna, Marcin Iencieliewicz dym ieden siedzi na połwłoce, Iwan Michnowicz a Michałko Iurkowicz dymow dwa włoka iedna, Hryszko a Iwaszko Macieiewicz dymow dwa włoka iedna, Iakow a Niefier Boryczowicz dymow dwa włoka iedna, Pawliuk Iachnesczyz a Mikita Czerniekiewicz dymow dwa włoka iedna. Powinność tych poddanych: liecie i zimie powinni isć na robotę po cztery dni z konmi, z wołmi s czym roskazą, a liecie skoro się żniwa pocznie po dwa dni na każdej niedzieli, tłoki poki s polia zyda, a w iesieni powinni pacz groszy po beczce żyta po kurcy, po dziesięci iaiec, po dziesiątku lnu, ci wszyscy poddani wszystkie borci napoły opatrzywać powinni; w tym że sielie Zasuliu ogrodnik ieden, na imie Michał, którzy iest iako podwoiski, ziemie ma pod sobą beczek na trzy; wdow dwie, iedna Maryna Iurgielowa synem Stanisławem, a druga Roza Lukaszowa mają pod sobą ziemie beczek na sześć; w tym że sielie przy dworze młynarz, na imie Trochim, ten ma ziemie pod sobą becztr należy i sianozęci, a z młyna na niego przychodzi

trzecia miara. Pod mołą popem tatarskim włok dwie. A dwornéi paszniei z zascienkami włok dziesięć. Granica tego imienia opisana: Począwszy od siola Iaczego granica pewna s panią Słuszczyną rzeczka Iaczna; od tej rzeczki idzie błoto dzikie, które graniczy s tą panią Słuszczyną i s Kuczkunem, s panem Kosem i s panem Pacem, którą błoto przyszło aż do goscinca, którym iedzą z Rubieżewicz do Słucka; ten że gosciniec graniczy s panem wojewodą Wilenskim aż do rzeki Wołki; Wołkę granica s tym że panem wojewodą Wilenskim; a ta rzeka Wołka upada w rzeką Sulie w dobrei półmili od młyna; Suła rzeka graniczy s panem Niemirzą i z Otmutem y z Gmaitem aż za siolo Miechaczy; od Miechaczow granica pewna; od siola Siemierezycz pana wojewody Trockiego i od siola Tulanki pana Odalskie-o, co iemu dał pan wojewoda Trocki, która granica wpada w rzekę Iaczna; a młyn w Zasuliu na rzece Liwiei, która idzie przez Zasulie, a w tę rzekę Liwiei wpadaia dwie rzeczki małe iedna Olchowka a druga Osinowka, około której sianożęci jest ich mil na półtury aż do same-o młyna Zasulskiego, i za młyn aż do rzeki Suły i około Suły rzeki jest sianożęci, alie nie wszędy, miejscami; na teize rzece Liwici jest most, nad którym mostem była i stodoła kniazia Alikieczowa, na co ma i przywilei, także i na branie myta od te-o mostu. У того реестру печать притиснена одна а подпис руки теми словы: Оликеч Бекгимовичь руку свою подписалъ. Который реестръ князь Аликечъ Бекгимовичъ признаны до книгъ кгородскихъ Менскихъ есть уписанъ и выписъ выданъ с той справы.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1592 г., № 11766, л. 658—660.

№ 86—1592 г. Октября 7.

Справа за позовы князя Опаза Сеитовича з его милости паном Соколом Войною старостою Ожскимъ.

Року 47^ч (1592), мца октября сего дня.

Перед нами урядниками судовыми земскими повѣту Городенского Львомъ Михайловичомъ Сапѣгою судьбою, а Геронимомъ Григоревичомъ Воловичомъ подсудком, на местцу судовом постановившисе очевисто татарин гдрский повѣту Городенського княз Опаз Асаитович сам особю своею злетил моц до мовенья у права приятелеви своему пану Криптофу Поплавскому, приймаючи через него в той справе на всем зыскъ и страту, через которого умоцованого просил нас ураду о придане возного на волане стороны отпорное ку праву; а кгда мы ему возного придали, тогда возный вола и за воланьем возного сторона позваная его мль пан Сокол Война староста Ожский и Переломский, постановившисе особю своею, сам злетил очевисто моц до права приятелсви своему пану Болытромъ Толочку, земянину повѣту Городенского, приймаючи через него зыскъ и страту. Зачымъ умоцованый стороны поводовое, поднесшы позовъ, просил, абы читан был, с которогу позову жаловал на его мль пна Сокола Войну старосту Ожского и Переломского о том, штож дей в року теперепнем тисеча пять сот деветьдесят втором, мца Сентябра третего дня, наехавшы дей его мль моцно квалтом, самъ особю своею и иншими многими помочниками своими, с подданными короля его млти волости Ожское, села Самъборовичъ на кгрунт его властный кнзей Опазовъ имена его Свяцкого, прозываемый Дяковщину, тамъ же дей на томъ кгрунте его знашедши подданных его кнзя Опазовых оручы, немало тых дей подъданных его на томъ кгрунте его

слугам своим и тым подданым гдрским волости Ожское державы его позбизати и поранити розказал, которые дей слуги и подданные державы его тых подданных его Опазовых, за розказанем его млти, позбизали и поранили и воловъ шесть пограбили, што дей он заразом на враде кгородском Городенском ожаловал и возному повѣтовому бой и раны на тых подданных его оказывал. А по вычитаню в позве жалобы, умоцованый его млти пна Сокола Войны панъ Болтроемъ Толочко, заховавши собѣ вси ные обороны правные до буренья позву, пыталъ, естъ ли сторона поводовая слушне и правне позовъ по его млтѣ пна старосту Ожского положила, гдѣ и на которомъ мѣстѣ, чого, кгда ему доведено было написом возного повѣту Городенъского Криштофа Кулбацкого и сознаниемъ очевистым на враде и волашьемъ на початку роковъ пилности через вси три дни написом писарским, повѣдилъ: ачѣ дей бачу же в час позовъ по его млтѣ положонъ, однакже на такий позовъ его млтѣ отказовати не естъ повинен, кгдаж о туюж речъ и под одною датою до кгороду сторона поводовая зъ его млтѣю правне чинити почала, чого доведечи, указал позов кгородский Городенский, же его млтѣ пна Сокола Войну мянучи, яко бы его млтѣ сам кгвалтовне зъ кгрунту его властного князя Опаза упорне выбити мѣлъ; а до того иж дей умоцованый стороны позваное даеъ вину, якобы его млтѣ сам особою своею там на том местѣ, гдѣ збитѣе подданных своих и грабѣжъ в позве помененый стал, быть мѣлъ, лечѣ дей его млтѣ самъ на том местѣ не был, а естъ ли были слуги, тогды мѣлъ бы поводовый и з слуг справедливости у его млти просити, а гдѣ бы не учинил, тогды вжо о то до права утечи бы се муселъ, и подалъ по собѣ з статуту нового з роздѣлу четвертого артыкул сорок осмый и просил вольности от року и отъ позв. А умоцованый стороны поводовое пан

Криштофъ Поплавский на тые обмовы умоцованого стороны позваное повѣдилъ: што дей умоцованый стороны позваное щытитѣся, якобы его млтѣ пан Сокол Война на тот позов отказовати не повинен, для того, же и з слуг у его млти справедливости не прошно и якобы его млтѣ при том кгвалте и грабежу поделаном сам особою своею быти не мѣлъ, што ся дей и то ясне укажетъ у суду належного, то естъ у кгороду о кгвалтовное выбитѣе зъ кгрунту, гдѣ о то право чинити належитъ, и просил, абы водле жалобы в позве описаное захован был. Мы суд, прихилиячы се до близшое справедливости, на жалобу в позве описаную, его млти пану Соколови Войне отказовити велѣли, кгдаж тепер не о кгрунт, одно о грабеж естъ позван. Зачымъ умоцованый стороны позваное пан Балтроемъ Толочко, подавши по собѣ зъ статуту артыкул петьдесят четвертый з роздѣлу четвертого, просил на годину для намовы, чого ему было допущено, и кгда знову обеде стороны перед нами постановили се, умоцованый пна Сокола Войны просил, штобы его млтѣ от позву и от речи воленъ быть могъ, для того, же в позве подданных, о которых жалуетъ, особъ позбизали, сторона поводовая имени и прозвискими меновите не описала. А панъ Поплавский, выведечи то широкими словы, боронилъ, поведаячы: не досытъ на том, же в позве имени подданных не описано, але дей того выписом оповеданья на враде и сознаниемъ очевистым возного перед урадом кгородским, а до того сведецством людей добрых довести и показати естъ готовъ, просилъ, абы сторону его поводовую, ку дальшому поступку правному припустившы, а доводу выслухавшы, грабеж в позве помененый, з совитостю всказано и присужоно было, и подал по собѣ зъ статуту тепершнего артыкул осмьдесят первый з роздѣлу четвертого и просил абы водле него был захован. Мы суд, прихиливши се до артыкулу, отъ стороны поводо-

вое поданого, а намовившысе зъ собою, припустили есмо сторону поводовую до доводу, чого доводечы и попираючы жалобы своее умоцованый стороны поводовое, покладал выпис с книг кгородских староства Городенского, под датою року тисеча пятьсот деветьдесят второго, мца Сентября четвертого дня, в котором описуеть, иж его млт пан староста Ожский, зъ слугами и поддаными державы своее Ожское, села Самборович, на кгрунте, прозываемом Дяковщине, подданных князя Опаза Асаитовича позбивал и волонь шесть пограбити казалъ, якож в том же выписе и возный свѣтчить и на враде кгородском сознаваеъ, што видел подданных князя Опаза позбиваных и во-лы перед ним мянованы, што от слуг пна старосты Ожского суть побраны и пограблены; до того ставил свѣтковъ трох, меновите Кульзimana Оразович возного татарского, Абраима Яцкович Ахметъ Байрамсувовичъ татар и землян повѣту Городенского, которых умоцованый стороны отпорное домовлялсе у свѣтков, а татар, абы оказали, естли войну, яко люди рицерские служатъ, зачим бы и ку свидетельству припущоны быть мѣли; на што умоцованый стороны поводовое напротивко тому повѣдил: естли дей то им задаеш, же бы они не рыцерскими людьми быть мѣли, нехай же то окажетъ и слушне водле права доведеть, естли они фурманством и иными нешляхетскими речами се бавяъ; чого умоцованый стороны отпорное не показалъ, за чым просил умоцованый стороны поводовое, абы свѣтки водле права питани были. То пакъ, кгда свѣтки особы поменены перед нами стали и были от нас боязнью Божею напоменены, першый свѣтокъ сознавалъ Кульзimanъ Оразовичъ возный татарский, иж тамъ слышал напрод крикъ через гору, едучы до Опаза до дому, потом обачыли громаду людей и самого пна Сокола Войну старосту Ожского и Переломского, и зъ слугами и людьми, и

видели ратаевъ Опазовых побитых, а во-лы побраны, до села Самборович погнаны; другой свѣток Абраим Яцкович и третий Ахметъ Байрамсувович тож сознали, яко и першый; зачим просил умоцованый стороны поводовое, абы за таким ясным и значным доводом реч в позве описаная на его млт пану Соколе Войне грабеж зъ совитостю и вину шесть рублей грошей, водле артыкулу четвертого в разделе тринадцатом, всказано было. Мы суд, прихилиячысе до артыкулов стороны поводовое, на подпор жалобы своей у права покладаных, яко тежъ добре зрозумевшы оповедане на враде осветченем и сознанием возного, свидетельством людей добрых, во всем зъ статутом права посполитого быть поступъки слушны и правны, и за выполненем так значного доводу подданным, меновите в оповеданю описаным, назы-стью довод присегою всказали, которую присегу до дня третего отложили; а по выконаню присеги подданным за бой навезки по копъ две, а вины за грабеж безправный шест рублей грошей, а волонь шест за каждого зъ совитостю по чотыри копы грошей литовских, чого всего сумою, на одно местце положивши, учинить сорокъ копъ грошей литовских, на его млт пану Соколу Войне всказуем. А умоцованый стороны позванное пан Болтроей Толочко, розумеючы собѣ быти тое всказане наше не водле права, апелевал с тым до суду головного трибунальского, чого ему допустили, с которою апеляцыею обоя сторона ма-ють пилновать в року пришлом тисеча пятьсот деветьдесят третем, у мѣсте Виленском, на тот час, кгда справы судовые воеводства Троцкого и повету Городенского порядком, в трибунале описаным, сужоны и отправаны будутъ. Што про память до книг земских ест записано.

№ 87—1592 г. Октября 6.

Сознание и запис татарина Кульзimana Яц-
новича Ахметю Апазовичу татарину.

Року 71 (92), мца Окътебра шостого
дня, у вольторокъ.

Перед нами вранниками судовыми зем-
скими повѣту Городенского Львомъ Ми-
хайловичемъ Сапѣгою судьей, Геронимомъ
Григоревичомъ Воловичомъ подсудкомъ и
Андреемъ Котовичомъ писаромъ, на местъ-
цу судовомъ постановившисе очевисто та-
таринъ гдрѣскій повѣту Городенского
Кульзиманъ Яцѣкевичъ самъ добровольне
и устѣне вызнал листъ записъ свой про-
дажный, тутъ ниже уписаный, даный
от него татарину гдрѣскому повѣту Го-
роденского кнзю Ахметю Опазовичу, на
котором листе вся рсч мяновите подо-
статѣку описана и доложона есть и про-
сил, абы тотъ листъ при устѣномъ соз-
нанью его до книгъ земскихъ уписанъ былъ,
который слово в слово такъ ся в собе
маеть: Я Кульзиманъ Яцѣкевичъ, татаринъ
гдрѣскій повѣту Городенского, восполокъ
и з жоною моею и з дѣтьми нашими
вызнаваю самъ на себе симъ листомъ моимъ
каждому таковому, кому его будетъ по-
треба ведати, штожъ есми самъ добровольне
продалъ и на вечность спустилъ и от сего
часу заразомъ в моцъ и в держанье по-
далъ именейцо свое властѣное отчизное,
никому ничимъ нешенное, лежащее в по-
вѣте Городенскомъ, над рекою Остапою
обаполъ реки, з берегами и пожитками
речными, огуломъ всю часть свою, ничо-
го на себе, на дѣти и потомки свое не
оставуючи, а ни выймуючи, то есть се-
лицо, огороды овошчовые, з сады, з роз-
нымъ деревомъ овошчовымъ, з навозы, з кгрун-
тами пашными и непашными, з гай, з
дубровы, кустовемъ, зъ сеножатми, такъ
жъ з кгрунты и з сеножатми под селомъ
Василевичъ и з сеножатми у пуци, за
рекою Анчою лежащими, и зо всякими
кгрунты и пожитъки, ку тому именейцу

належащими, зо всимъ, якое тое именей-
цо само в собе, в межах, границахъ и во
всякихъ обыходахъ и пожиткахъ своихъ ма-
етъ, кнзю Ахметю Опазовичу, малжонце
кнегини Шагъзаде Магъметевне хоружан-
це, детемъ, потомкомъ и щадкомъ ихъ обелъ
вечно, непорушне имъ на вечность за
певную суму за сорокъ копъ грошей ли-
товскихъ, личечы по десети пизей бе-
лыхъ у грошъ, которая сума копъ сорокъ
заразомъ вся суполна от ихъ млсти до рукъ
моихъ дошла, якожъ я Кульзиманъ тое име-
нейцо у верху помененое самъ от себе от
жоны детей и потомковъ своихъ отъдалилъ
есми и симъ листомъ моимъ отъдаляю. Ма-
ютъ ихъ млсть тое именейцо зо всеми
кгрунтами и пожитъками, ку нему нале-
жачими и прислухающими, вечными ча-
сы, с упокоемъ держати, пахати и вжива-
ти, а похочеть ли, волно ихъ млсти тое
именейцо кому хотя отъдати, продати,
заменити и ко всякому лепъшому пожитъ-
ку своему обернути, яко с тымъ налпей
розумети будетъ шафовати. А естлибъ
с крвныхъ моихъ, албо хтожъ колве мелъ
чимъ колве в держанью и вживанью ихъ
млсти того именейца звышъ менованого
якуюжъ колве переказу чинити, або в тое
именейцо, в кгрунты и в якие колвекъ
пожитъки, ку нему належащие, уступо-
ватисе, тогды я Кульзиманъ, жона, дети и
потомки мои зо всякихъ добръ нашихъ, за
каждымъ потребованемъ, безъ позыванья, од-
но за словнымъ упомненьемъ ихъ млсти, бу-
демъ повинни очищати грошомъ и накладомъ
своимъ, у каждого права заступовати;
а где быхмо не мели очищати, або про-
паметавши сесъ листъ мой продажныйъ са-
ми черезъ себе и ни черезъ когъ колве
в тое именейцо, в кгрунты и в якиежъ
колве пожитки, здавна и теперъ к нему
належащие, мели уступоватися и якуюжъ
колвекъ трудность ихъ млсти задавати и
сесъ листъ нарушати, албо обовязокъ, в
семъ листе моимъ описаный, не выполни-
ли, тогды маемъ и будемъ повинни заруки
на тотъ урадъ, до которого о то будемъ поз-
вани, сорокъ копъ грошей, а кнзю ихъ

млсти, або малжонце и потомком заруки другую сорокъ копъ грошей платити; а ку тому маем их млсти вси шкоды и наклады пагородити, без доводу, присяги, одно на слово реченье, а хотя быхмо все поплатили, княз Ахметъ, малжонка и потомки мають тое именеице, от насъ собе на вечность купленое, зо всимъ, якосе у верху поменило, веки веком держати и вживати, и сесь листъ мой в каждого права при моцы захованъ быти маеть; а о не выполнение обовязковъ, в сем листе моем описаных, албо которого колве артыкулу за першим от их млсти позваньем, будь перед суд земский албо врад кгородский Городенский, перед который позванъ буду, коротьким роком, хотя и за три дни перед роками, або рочками, маю, вставши и не выговляючи се правными и неправными причинами и позву не збиваючи, яко на року завитом усправедливитися, хотя и перед одною особою вradoвою, а тотъ урад перед который позванъ буду, за станьемъ и не застаньем моим, не допущаючи апелляций отзову до трибуналу и до жадного права, масть ведле сего листу моего все то, якомся описал, присудивши на мне и не складаючи жадных роковъ, разором и отпаву уделати на всяких добрах и маетьностях моих лежащих и рухомах. И на то есми я Кулзиман Яцькевичъ князю Ахметю и малжонце княгини Шагзаде и детям дал сес мой листъ продажный, под моею властью печатю, а ку тому, для лепшого певности, очевисте упросивши до сего листу, с приложением печатей и с подписанем рукъ людей вери годных, их млсти татар гдрьских повѣту Городенского княз Опаза Осаитовича, княз Хасеня Дайка, писара арабского а княз Кулзимана Оразовича возного. Писанъ у Свяцьку, лѣта Божого нароженья тисеча пят сот девят второго, мѣа октябра шостого дня. У того листу печатей притисненых чотыри а подпись рукъ три, писмомъ арабским две а руским одна, тыми словы:

устъне прошоный при печати подписал Хасенъ Дайко писар арабский рукою. Который листъ за прозбою Кулзимана Яцькевича до книг земских уписан есть.

Изъ акт. кн. Гродненского земского суда за 1592—3 г. г., № 6794, л. 176.

№ 88—1592 г. Ноября 16.

Оповедане татарки пана воеводы Виленского на подданных Могиленских.

Року 1592, мѣа Ноября 16 (16) дня.

Пришедшы на врад гдрьски кгородски в замокъ Менски перед мене Езофа Винка, будучы мне на тот час оставленомъ на местцу вradoвомъ в замку Менском от его мсти пна Андрея Станкевича старосты Менского, татарка ясне велможного пна его млти пна Криштофа Миколасевича Радивиля княжати на Биржах из Дубинокъ, воеводы виленского, гетмана наивышшого великого князства Литовского, старосты Солецкого, Урендовского и Борысовского, державцы Коконгавзьского, имени его млсти Станковского, в повете Менском лежачого, княгини Ахматовая Когима Гамбатовичовая Зофея Шейховна оповедала обтежливе а плачливе жаловала о том, ижъ дей року тецерьешнего по нароженью сына Божого тисеча пятсот девятдесять второго, мѣа Ноебра первого дня и потом инших розных дней, подданные имснѣа Могиленского и Семеновского, в повете Менском лежащих, которые имени Могиленское и Семеновское по смерти велможное пнее млти пни Станиславовое Пацовое, воеводиноое виленское, пней Крыстыны Ходкевичовны, дети ее млти лет недорослые держат и ужывають, з села Семеновичъ Федор Гаврилович, Иван Гаврилович Сорока, Панкрат Гавриловичъ Крупъни-

ки, Васил, Лукъян а Гришко Трохимо-
вчы Панупікевичы, Андрей, Амелко
Яновичи, Федор Хомич, Михал Бугды-
нович, Миско Ходатович, Кот Гончар,
Петръ Безушко, а з села Прусинова
Мацко Стырникъ, Томко ковал, Лаврин
Заливака, прудникъ Стецко Федкевичъ
Деркович, Андрей а Ермакъ Яновичы,
Макъсимъ Иванович тивун, Антон Ермо-
лич, отповед и пофалку на здорове му-
жа ее князя Ахмата менованого и на нее
самую жону его Зофию и на всю масть-
ность и челяд их учынили, хочечы их
домъ и въсе село Ракошицкое огнемъ
спалит и вшеляким способом на маестно-
сти их знищит, а чинечы дей досит от-
поведам и пофалкам своим, чынечы зни-
щене на маестности его князя Ахматовой
в сем року теперешнем тисеча пятаот де-
ветдесят втором, мца Ноябра чотырнат-
цатого дня, подышедшы дей под двор
князя Ахматов Ракошицки, на выгон, не-
подалеку двора, подданы тогож имени Мо-
гиленского, з села Семенович вышей по-
менены Петръ Безушъко, с помочника-
ми своими, коней дей двое его Ахмато-
вых, одного дей коня шерстю сивого, за
десет копъ грошей литовских купленого,
а другого коня шерстю гнедого, за чо-
тыры копы грошей литовскихъ куплено-
го, безправне дей взял и невинне погра-
бил и до села Семенович отвел, о што
оповедаючы ямбы дей княз Ахмат на
вряд ехал, нишли дей нет ведома, естли
же з допущения Божого, або за чарами
тых же отповедников и похвалцов его
подданных верху мененых, велмы дей ест
хор и на ноги упал, которое оповеданье
до кн. урядовых Мен. записано ест.

Изъ актовой книги Минского гродского суда за
1592 г., № 11766, л. 809.

№ 89—1592 г. Декабря 2.

Вѣновная запись татарина Мурзича женѣ
его княгинѣ Масе Легушовнѣ.

Року мѣс. мца Феврала осмого дня,
у понедѣлок.

Перед нами урядниками судовыми зем-
скими повѣту Городенского Львом Ми-
хайловичом Санегою судею, Геронимом
Григоревичомъ Воловичом подсудком а
Андреем Котовичом писаром, на мест-
цу судовом ставши очевисто татарин
гдрьскій повѣту Городенского Кульзи-
манъ Мурзичъ Отаманович, самъ устѣне
а доброволне вызнал листъ запис, тут
нижеи уписаный, под печатю своею и с
подписом руки своею по татарску, под
печатми и с подписами рукъ людей до-
брых справеный, татарце гдрьской по-
вѣту Городенского кнегини Масы Легу-
шовне, жоне его даный, на котором ли-
сте вся реч мѣновите описана и доложено
на естъ, и просил, абы тот листъ при-
устном сознаню его до книгъ справ зем-
ских уписанъ был, когорий слово в сло-
во такъ се в собе маеть: Я Кульзیمانъ
Мурзичъ Отаманович, татарин гдрьскій
повѣту Городенского, визнаваю самъ на
себе сим листом моим каждому таковому,
кому его будет потреба ведати, иж я
маючы ку себе миле верне зычливую, в
стане малженъскомъ цнотливе заховаваю
малжонтку мою Масю Легушовну сам
доброволне, за вено и внесене ей, мал-
жонъце моеи Масы Легушовне даю да-
рую и симъ листом моим на вечность
отписую по животе моем, ничого на
жадного кривного, ани на кого иншого
не оставуючы и не выймуючы, огулом
все именьцо мое, никому ничим не
пенное, лежащее в повѣте Городенскомъ,
в селе татарском на Лососне, дворецъ,
зо всим будованемъ дворищо, з огороды
овощовыми, з навозы, з кгрунтами паш-
ными и непашными, з сеножатми, з гай,
з дубровы, з рекою, з берегами и по-

житками речными, такъ жо купли и за-
купли, и зо всякими пожитками такъ,
яко се тое именьцо мое само в собе и
во всяких обыходах своих мает; ку тому
кони, быдло рогатое и нерогатое, цынъ,
медзь, и всякие речи рухомые, збоже
молочное и немолочное, и увес спрат
домовый, и всю маетность мою от мала
до велика; мает малжонка моя Маса тое
именейцо, дворець помененый, зо вся-
кими маетностями и добрами моими ле-
жачими и рухомыми вечными часы дер-
жати и вживати, а похочет ли—волно
ей тое именьцо зо всимъ, якося само
в собе маеть, и всякие маетности кому
хотя отдати, продати, променити и ко
всякому лепшому пожитку своему обер-
нуть, яко с тым налепей розумети бу-
дет, шафовати. А естълибъ с кривныхъ
моихъ, албо ктож колве мел ей в дер-
жаню и вживаню ее того именьца ей
якуюж колве переказу чинити, або в
тое именьцо и в якиеж кольвекъ по-
житки ку нему надлежащие уступоватися,
тогда таковой мает на тот врад, до ко-
торого о то будет позван, заруки шест-
десять копъ грошей платити, а малжонъ-
це моей заруки другую шестдесят копъ
грошей платити; а ку тому мает ей вси
шкоды и наклады нагородити, без дово-
ду и присеги, одно на слово речене; и
я сам ничим сего листу моего нарушати
не маю, а сес листъ мой в каждого пра-
ва при моцы захованъ быти мает веки
векомъ. И на то есми я Кулзيمانъ мал-
жонъце моей Масы Легушовне дал сес
мой листъ под своею властною печатью
и с подписом руки моее писмом татар-
скимъ. А ку тому, для лепшее певно-
сти, до сего листу моего люди зацные,
их млть пан Анъдрей Гневинский зе-
менин и коморникъ повѣту Городенско-
го, князъ Хасень Дайко писар арабский,
а князъ Кулзيمانъ Оразовичъ возный
печати свое приложити и руки подпи-
сати рачили. Писан на Лососне, лѣта
Божого нарочения тисеча пять сот девет-
десять второго, мца Декабра второго

дня. У того листу печатей притисненных
четыри, а подпис рукъ так же чотыри—
писмом руским две, а арабскимъ две, ты-
ми словы: Яко печатар, устъне пропо-
ный, Андрей Гневинский властна рен-
ка. Устъне пропоный до того листу пе-
чат мою приложил и подписалъ Хасень
Дайко писар арабский рукою своею.
Который листъ до книгъ земскихъ упи-
санъ естъ.

Изъ акт. кн. Гродненскаго земскаго суда за
1592—3 г.г., № 6794, л. 381 об.—382.

№ 90—1593 г. Января 3.

Продажная запись татарына Кулзимановича
князю Опазу Асайтовича на имѣніе Жидов-
щизну.

Року 4411 (1593), мца Февраля 8 (8)
дня.

Перед нами урядниками судовыми
земскими повѣту Городенского Львом
Михайловичем Сапѣгою судею а Геронни-
мом Григоревичом Воловичом подсудком
а Андреем Котовичом писаром, на местъ-
цу судовом ставшы очевисто татарин
гдрский повѣту Городенского Муско
Кулзимановичъ и з сестрою своею Ха-
вою Кулзимановною, оповедали и сами
доброволне вызнали листъ свой власт-
ный продажный тут нижей уписанный, с
печатми своими с печатми и с подписа-
ми рукъ людей добрых справеный, да-
ный татарину гдрскому повѣту Городен-
ского князю Асану Апазовичу на кото-
ром листе вся речъ меновите по достат-
ку описана и деложона естъ, и проси-
ли, абы тот листъ при устъномъ соз-
нанью их до книгъ земских уписан был,
который слово в слово такъ ся в собе
маеть: Я Муско Кулзимановичъ, тата-
рин гдрский повѣту Городенского, а я
Хова Кулзимановна Олевая, сестра ро-
жонная Муска Кулзимановича, чиним явъ-
но и вызнаваем сим нашим листом про

дажным, иж есмо продали часть именья нашого материстого, по небожчицы матце нашой Невбегари Мостуфинне Мискевича спалую и лежачую у повѣте Городенском, на Лососьне, кнзю Асану Опазовичу Асайтовича, ему самому, жоне и потомком его на вечность, за певную суму пнзей, за тридцат копъ грошей личбы и монеты звыклое великого князства Литовьского, ничего иншого с той части именица того на себе, ани на потомки наши не выймуючи, ани заставляючи, окром вынемши на себе гайкъ с полцом, которое под тым гаем, прозываемый тот гайкъ и полцо Жидовщизна, которие пнзи тридцат копъ грошей за тую продажу нашу заразом отличивши до рукъ своих от кнзя Асана узяли есмо; и волень будетъ княз Асанъ, жона и потомки его тую част именица, на вечност ему отъ насъ проданую, спокойне, вечными часы держати и вживати, отдати, продати, даровати, записати и ку лепъшому пожитку своему, яко налпей сам разумеючи, тым шафовати; а мы вжо от того часу продажи сего листу нашого, доброволне кнзю Асану Опазовичу от насъ даного, ничего вечными часы не маемо и мочи мети не будемо. А естли бых мо, пропомневши тое продажи нашее и сего листа нашого продажного, доброволне кнзю Асану, жоне и потомком его от насъ даного, в тую часть именица нашого, кнзю Асану проданого, вступъ и якую колвек переказу чинили, до права его самого, жону, або и дети, потомки его позывали и яким же колвек способом тую част именица нашого кнзю Асану жоне и детем его, на вечность от насъ проданую з моцы и держанья их выймовати, за то маем и повинни будем на самую сторону кнзя Асана, жену и дети его заруки другую таковууж суму пнзей тридцать копъ грошей личбы литовское заплатить; ку тому вси шкоды и наклады, кром жадного права и присеги телесное и иных всяких доводов, одно на голое сло-

во речене, заплатити и нагородити маем и повинни будемъ; теж тым листом нашим продажным варуем кнзя Асана, жону и детей его упевъняем, естли бы хто з близких, кривных и повиноватых наших, або и хто з людей обчих в тую часть именица нашого, от насъ им проданого, вступовали и до права кнзя Асана, жону и детей его позывали, якууж колвекъ переказу и трудность в той продаже нашей им чинили, от таковых всих мы от каждого права властным своимъ грошом и всяким накладом, за ознайменемъ кнзя Асана, або и детей его, ку праву становитися и очищати маем и повинни будем, под таковоюж зарукою тридцатма копами грошей личбы литовское, о которие вины и всякие обовязки, в сем листе нашем продажном описанные, волно будетъ кнзю Асану, жоне и детемъ их насъ до которого похочут ураду, будь земского або ли кгородского Городенского, на рокъ завитый, на який сами похочутъ бы и на коротший, позвати, а мы за припозваньем от них, не вымовляючисе некоторыми причинами и не збиваючи ничим позвов, одно заразом становитися повинни будем. И на то есмо кнзю Асану, жоне и детем его дали сесь нашъ листъ, с печатми нашими и с печатми за устьною прозбою нашою землян гдрьских повѣту Городенского пна Щастною Углика, князя Олея Михайловича хоружича, а князя Рофала Олеевича, которые за очевистою прозбою нашею к сему нашому листу печати свои приложити и руки свои подписати рачили. Писан на Лососьне, року Божого нароженья тисеча пятсот деведьдесят третьего, мца Генвара пятого дня. У того листу печатей притисненных пять, а подпись рукъ три писмом руским, тыми словами: Щасный Угликъ печатар сего листу устне прошоный от особ в сем листе описанных, при печати своей руку свою подпсал. Алей Михайловичъ хоружичъ, устьне прошоный выпш описаным, при печати руку свою, подпсал Рафал Олее-

вич, устне прошоный выше описаным, при печати своей руку подписал. Который листъ до книгъ земскихъ уписан есть.

Изъ акт. кн. Гродненскаго земскаго суда за 1592—93 г., № 6794, л. 378.

№ 91—1593 г. Февраля 6.

Сознание возного Амброжея Петровича Суринта и оповедание татар гдрских князя Алея, князя Богдана и князя Абрагима Айси-чов хоружичов троцких, на его млсти князя Януша Миколаевича Збаражского.

Року 4471 (1593), мца Февраля шосто-го дня.

На рочках теперешнихъ февралевыхъ року тепер идучого по нароженю Сына Божего тисеча пятьсотъ деветдесять третого, мца Февраля судовне отправо-ванныхъ, передомною Езофом Винкомъ под-старостимъ Меньскимъ а Шыманомъ Ма-теевичомъ Явойшомъ Трусовиц-кимъ, писаромъ, владники судовыми кгродскими, постановившише очевисте татарове мурзы гдрские князъ Алейк, нязъ Богданъ а князъ Абрагимъ Айспчы хо-ружичи троцкие татарские, сами от себе и именемъ брата своего роженного кня-зя Хазбея Айсича хоружого татарского троцкого, оповедали и обтежливе жало-вали, штож дей року тепер идучого ти-сеча пятьсотъ деветъдесять третого, мца февраля четвертого дня, в небытности дей нас самихъ у в ыменью нашою, Вевирскомъ, в повете Меньскомъ лежа-чомъ, его дей милость велможное кня-же князь Янушъ Миколаевичъ Корыбуто-вича Збаражский—воевода Браславский, староста Кременецкий, опекунъ приро-женный ее мл. кнежны Барбары Степа-новны Корыбутовны кнежны Збаражское воеводянки троцкое, мощно, кгвалтомъ наславъ бояр и подданныхъ своихъ именья Молодеченьскаго, в повете Меньскомъ лежа-чого, которое именье его милость

опекою по ей милость кнежны воево-дянце троцкой держить, а меновите дей наславъ тивуна своего именья Молоде-ченскаго на имя Хилимона Осподинко-вича а з бояриномъ своимъ з Мысою Адамовичомъ, з Ываномъ и Ивашкомъ, Супрономъ, Кузмою Сидоровичами Ко-шевниками, с подданными пани Раевъ-ское, а з села Великаго Молодеченьско-го Сидоромъ з Езголитчычомъ и з братомъ его Сенькомъ, з Гринцомъ Малоедови-чами а з Ываномъ Юшковцомъ, Степа-номъ Воронцомъ, з Василемъ Трохимови-чомъ и иными многими бояры и под-данными пана своего Молодечинскими, которые менованные бояре и подданные Молодечинские его млсть князя воево-ды Браславскаго и ее милости кнежны воеводянки Троцкое, за наславьемъ его млсти, приехавши на власные кгрунъты, лесы и сеножати наши, намъ за правомъ нашимъ отчизнымъ держа-чие, в повете Меньскомъ лежащие, до именей нашихъ Веверскихъ и Чаплин-скихъ належащие, на сеножати, урочи-щомъ Кушковские, Хапбеевские и Чап-линские прозываемые, над рекою Сту-денцомъ Криницкою и внизъ над речкою Черною, аж по речку Малую Веверьку и по великий гостинецъ дороги, которая ид до Меньска, тамже дей на-тыхъ сеножатехъ нашихъ менованные бояре и подданные Молодеченьские власного сена нашего кошоного и в стогахъ зло-жонного шеснадесятъ стоговъ, в которыхъ дей было сена возовъ сто осмъдесять, взяли. А ку тому дей тыежъ бояре и подданные Молодеченьские тогожъ часу и дня вы-шей менованого, за тымъже наславьемъ его милость князя воеводы Браславъ-скаго, такъже уехавшы мощно, кгвал-томъ в лесы и заросли наши, на жердье, на дрова, на коле и на хворостъ год-ного, великое множество посежъли и по-рубали, в тыхъ же границахъ вышей ме-нозанныхъ лежащие, которое дей тое сено и дерева, в тыхъ лесехъ нашихъ порубаное, не ведаю дей, если до двора Молоде-

ченського, або до своїх домов по отво-
зили, и тые сеножати и тые лесы зарос-
ли напы, его мл. княз воевода Бра-
славский через тых бояр и подданных
своих в нас отнял и до имения Моло-
деченского привернул, а тымъ отнятемъ
тыхъ кgrundтов нших его млсть княз
воевода Браславский через бояръ и под-
данных своих нас с покойного держанья
выбил; а што се дей дотычет шкоды в
лесе, в рубанью дерева починенные, того
дей мы тепер личною менить не можемъ,
але дей возный огледавши тамъ пни но-
вопосечонные, зличивши их и до в мл. до
владу тое кривды наше ведомость доне-
сетъ. А потом того ж року тисеча пят-
сотъ деветдесят третего, мца Февраля
двадцать второго дня передомною Костан-
тыном Коревою, будучи мне на тот час
оставленому на месту владомъ от па-
на Езофа Винька подстаростего Мень-
ского, ставши очевисто возный повету
Менского Амброжи Петрович Суринт
сознанье свое очивистое уделал и квит
того сознанья своего под печатью своею
и под печатми сторонними ку записаню
до книг кгородских Менских подал, пи-
санный тыми словами: Я Амъброжи Петро-
вич Суринт, возный повету Менского,
сознаваю симъ моимъ квитомъ, иж року
тепер идучого от нароженья Сына Бо-
жего тисеча пятсот деветдесят третего,
мца Февраля одиннадцатого дня, будучи
я упрошонымъ от их милости князей
хор Троцких татарьских, то есть
от князя Хазбея хоружыча Троцкого и
от брати его роженое князя Алея, Бог-
дана и князя Абрагима Айсичовъ на ог-
леданье лесу их посеченого и на поб-
ранье сена на кgrundте их очтызномъ
власномъ имения их Чаплинского на Ве-
верох, в повете Менском лежакого, то
ест на сеножатах Куцковских, которые
над речькою Студенцомъ Криницкою
униз аж до Чорьное речки и по малую
речьку Веверку, а по великий гостинец
Виленьский, а такъ я, маючы пры себе
двух шляхтичовъ пана Адама Яновича, а

пана Адама Петровича Сурынътов, вые-
хавшы на тамъ тые их кgrundты вышей
помененные, за оказываньемъ их, видел
есми стожаревъ шестнадцать; а к то-
му показывали оны ж в томъ же кgrund-
те своем посеченье лесу, которого зли-
чно пнев копъ дванадцать, годного на
жердьє озеродовые олхового и березово-
го, а к тому оны менили и показали
пнев множество олховых и березовых на
дрова, на колъе и на хворосты поруба-
ного, чого всего возов може быти с пол-
тора, або и болей, и менили тое по-
бранье сена и посеченье лесу князи
Ойсици от бояр и подданных Молодечен-
ских и выбитье их оны менили с тых
сеножатеи и з кgrundту того, на которомъ
тот лес порубанъ, с покойного держанья,
от подданных тых Молодеченских и от
бояр, которые на оповеданю имени по-
менены ест и за росказаньемъ дей его
мл. княз Януша Миколаевича Збаражского
воеводы Браславского, опекуна ей ми-
лосъти кнежны Барбары Збаражское вое-
водянки Троцкое, тые сеножати и лесы
через тых бояр и подданных ку имению
Молодеченьскому привернули и выби-
ли дей сегож року тепер идучого тисе-
ча пятсот деветдесят третего, мца Фе-
враля четвертого дня. Которое оповеда-
не и очивистое сознанье возного до книг
кгородских Менских ест записано.

Изъ акт. кн. Минскаго градскаго суда за 1593 г.
№ 11767 л. 818—819.

№ 92—1598 г. февраля 8.

Оповедане на татарина Виленьского князя
Илю Лунашевича и фуръманов его Вилень-
ских на мещанина Менского Ивана Ба-
бурьку.

Року „ѧѧ“ (1593), мца Февраля „ѧѧ“ (28)
дня.

На вrade гдрскомъ кгородскомъ в зам-
му Менскомъ передомною Езофомъ

Винькомъ, подстаростимъ, Менским оповедали и жаловали фурьмани молодцы татарина гдрского повету Виленьского князя Или Лукашевича, на име Юрко Ахметевич а Миколай Янушович о том, иж дей року тепер идучого тисеча пятьсот деветдесять третего, мца февраля двадцать шостого дня, будучи дей намъ посланнымъ от пана нашего князя Или Лукашевича с товаромъ мещанина Менского Ивана Бабурьки тут до месга Менского, и кгда, товар тому Бабурьце в целости отдавши, сами хотели есмо назад до Вилна ехати до пана своего, для отпроваженья другого товару до Познанья, то пакъ дей мещане гдрские места Менского Семен Савич а Ондрей Коковка, пришедши до дому того Ивана Бабурки, не маючи дей до нас жадное потребы и причины, нас обудвух в томъ дому Бабурчиномъ не винне заарештовал и загамовал; а потом дей тогож року мца и дня верху помененого, узявши одного молодца, на име Юрька Ахметевича, невиньне до везенья местского ратушы Менское у ланьцугъ осадити дал, и державши через ден и ноч зас з везенья его выпустил, и тым не малую шкоду и омещканье пану их учин, а варуючы то себе якобы о то пан их правомъ чинити мог, просили, абы тое оповеданье его до книг кгородских Менских записано было, што ест записано.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за 1593 г., № 11767, л. 868.

№ 98—1598 г. Марта 28.

Сознание Халея Сатыновича татарина з мещаниномъ Менскимъ Иваномъ Жолобомъ.

Року 1598 (1593), мца Марца 28 (23) дня.

На враде кгородскомъ в замьку гдрскомъ Менскомъ, передомъною Езофомъ Винь-

комъ подстаростимъ Менскимъ, ставши очевисто татарынъ Халей Сатыновичъ при оповеданью своемъ очивисто созналъ и тое сознанье свое ку записанью до книг кгородских Менских подалъ, писанный тыми словы: Я Халей Сатынович татарынъ признаю то самъ добровольне, справедливс, под душнымъ збавенемъ моимъ, иж будучи мне в року прошломъ тисеча пятьсот деветдесять второмъ у мещанина его княжацкое млсти его милость пана воеводы Виленьского, в месте Менскомъ мешкаючого, Ивана Жолоба нанятымъ фурманомъ под товары его купецкие, а то ест под козлину до ярмарьку Познаньского в року деветдесять второмъ о светомъ Михале свята римьского будучого, и кгда есми с тымъ Иваном Жолобомъ и с товарми его до Берестья приехали и стали есмо тамъ в Берестью в дому мещанина тамошнего Берестейского господю, теды того ж дня, которого были есмо до Берестья приехали, може быть перед вечером за годии три, пришедшы до тое господоы нашею жид Берестейский Меркел Новохович, пытал Ивана Жолоба, если он с Познанья назад до Берестья захать маеть. Который Иванъ Жолобъ отказал ему, иж дей едучы зась назад мушу на Берестъ ехат, бо дей на коморе Берестейской од товаров своих мыто платил, теды и тепер на тую ж комору Берестейскую поеду, для неплаченя в другой раз мыта. В тот же час тот жид Берестейский Меркел Новохович просил Ивана Жолоба, абы он кипу сукна его, называемого новая земля, в Познаню, у жида Познанского Давыда Тевеля взял и ее до него Меркеля Новоховича на своих возахъ и своими конми до Берестья привезши и все в целости ему Меркелю отдал, от чого ему мел фуру тогож часу, якъ сукно тое с Познанья привезет, заплатити. Который Иван Жолобъ ему тую кипу сукна приобещавшисе у жида того Познаньского взять и ему до Берестья в домъ его привезть, якож тот жид Меркел Новохович

за приобецаньемъ Ивана Жолобовымъ дал Жолобу два квиты свое, с печатю и с подписомъ руки свое, до того жиди Познаньского Тевеля писаные, абы он тое сукно за тыми квитами его Ивану Жолобу отдал. И кгда есмо там до Познаня на ярморокъ Михаловский приехали, теды Иванъ Жолобъ за оными квитами жиди Берестейского Меркелевыми у того жиди Познанского Тевеля кипу сукна взялъ и нехотечи ее на Берестъ до того жыда Берестейского везъти, мене взад до Меньска, с конем и з возомъ моимъ, в фуру наймалъ. Я о томъ всемъ ведаючи и видечи то, же Иван Жолобъ не водълугъ слова и обецанья своего тому жиду Берестейскому Меркелю деланого чынить, не занехиваючи того зараз, то тамъ же в Познанью мещаномъ и купъцомъ Могилевскимъ, на име Никипору Демешковичу, Ивану а Михайлу Шевневичом и Давыду Пилиповичу оповедавши, тую кипу сукна, яко будучи фурманъ его наемный, за прошенемъ его Ивана Жолоба, не везучи до Берестя, до того жыда, иншою дорогою, аж до Меньска, до дому его тое сукно привез и зараз скором приехал, не занехиваючи, теж того на враде местскомъ Менскомъ перед всею радюю местскою, на тот час на суде права майдеборского будучими, и перед множествомъ людей мещан Менских в тот час в ратушы будучих, в голос оповедаломъ, што все яко се спочатку, такъ до конца деело, справедливе, не будучи ниякими бараринками ни от кого прееднанный, под душнымъ збавенемъ моимъ признаваю, такъ мне Боже поможи. Которое очывистое сознание татарина звыш менованого есть до книгъ кгородских Менских зеписано.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за 1593 г. № 11767, л. 931—

№ 94—1593 г. Апрель 9.

Сознание и запис татарки грское Рагмети Османовны мужу ее Абрагиму Шпакевичу.

Року 48 деветьдесять четъвертого, мца Генъвара тридцать первого дня, у поне-дѣлокъ.

Перед нами урядниками судовыми земьскими повѣту Городеньского Львомъ Михайловичом Сапѣгою судьбою, Геронимомъ Григоръевичом Воловичомъ подьсудькомъ а Анѣдреемъ Котовичомъ писаромъ, на местъцу судовомъ постановившихся очевисто татарка гедрская повѣту Городеньского Рагметя Османовна Абрагимова, сама добровольне устъне сознала при листе записе своем, тутъ ниже уписаном, под печатью ее самое, под печатями и с подписами рукъ людей добрых справеный, татарину гедрскому повѣту Городеньского мужу ее Абрагиму Шпакевичу данный, на котором листе речъ мяновите описана и доложона, и просила, абы тот листъ при устъномъ сознанию ее до книгъ земьских уписан былъ, который слово в слово такъся в собѣ маеть: Я Рагметя Османовна Абрагимова, татаръка повѣту Городеньского, визнаваю сама на себе симъ листомъ моимъ, ижъ я, маючи милого и в стане малъженьскомъ цнотливе заховалого малъжонъка моего князя Абрагима Шпакевича, безъ жадное намовы и примушениа, одно сама по своей доброй воли ему малъжонку моему князю Абрагиму даю, дарую и симъ листом моимъ на вѣчность по животе моемъ отъписую огулом все именьцо мое, дворець, в повѣте Городеньскомъ, в селе татаръском, над рекою Лососною лежащий, з дворищомъ и з будованьем дворънымъ, з огороды и з деревомъ овощовымъ, з навозы, зъ сеножатыми, зъ кгрунътами пашными и непашными, зъ всякими пожитками, ку тому именьцу належачыми и прислухающими, а ку тому было рога-

тое и не рогатое, и всю маетьность мою лежачую и рухомую, и увесь спратъ домовый отъ мала до велика, то все отписую малжоньку моему, отдаляючи зо всихъ кгрунътовъ и от всего того блискихъ и кровныхъ моих; одно zostавую на блиские одну нивку на полътори бочки земли, лежачую промежку кгрунътовъ татарскихъ, подле дороги Кузницкое, коньцами сумеж ку кгрунту Селимъши Цыгановича, а з обьюхъ сторонъ сумеж и къ кгрунту Данъцевичовъ. А кромъ тоенивы, именейцо мое дворецъ, у верху помененый, зо всими кгрунтами и пожитками и зо всею маетьностью моею, по животе моем, маеть малжонокъ мой князь Абрагимъ, зо всими потомъками и щадками своими вечными часы держати и вживати; а похочуть ли, вольно имъ тое именейцо кому хотя отьдати, продати, заменяти и записати и водле уподобанья, яко своимъ властнымъ шафовать. А естлибъ з близькихъ и с кровныхъ моих, або хтож кольвекъ мѣли в тое именейцо в дворецъ, в кгрунъты, альбо въ якиез кольвекъ пожитки, ку нему належачие, уступоватися и переказу чинити, тогды кождый таковой маеть и будетъ повиненъ на кождый врад, до которого о то будетъ позванъ, заруки двадцать коп грошей платити, а малжоньку моему князю Абрагиму, альбо потомъкомъ другую двадцать копъ грошей платити; а ку тому маемъ имъ вси шкоды и наклады нагородити, безъ доводу и присяги, одно на слово реченье. А хотя бы хтожъ кольвекъ якиезъ кольвекъ от мене листы и записы на тот дворецъ звышъ менованный, альбо на якиезъ кольвекъ добра мои показывал, ино кождый таковы записы в кождого права жадное моцы мѣти не мають, касованы в нивеч оберънены быти мають, одно сесь мой записъ держанъ и в кождого владу при моцы хованъ быти маеть. И на то есми я Рагметя малжоньку своему князю Абрагиму Шпакевичу сесь листъ мой добровольный дала, под власт-

ною печатью моею, а ку тому, для лепшого певности, до сего листу моего очевисте упросивши, с приложеньемъ печатей, а которые умѣли с подписаньемъ рукъ людей вѣри годныхъ, князя Айсы Муръзича отамана, князя Дчанъшука Татлыкгодъчича молълы, князя Кульзимана Оразовича возного. Писанъ на Лососне. Лѣта Божего нароженья тисча пятьсотъ деветьдесят третего, мца апреля девятого дня. У которого листу мы врадъ печатей и подьписовъ рукъ особъ, в листе помененых, огледавши, дали есмо до книгъ земьскихъ уписати.

Изъ актовъ книги Гродненскаго земскаго суда за 1594—1595 г., № 6795, л. 214—215.

№ 95—1598 г. Апрель 24.

Заявление татарина Олея Минковича объ отдачѣ въ залогъ его имѣнія Селища за 80 копъ грошей.

Лета Божего нароженья тисеча пять сот деветьдесят третего, мца апреля двадцать четвертого дня.

На враде его королевское мltи кгородском воеводства Виленского перед нами врадниками кгородскими виленскими от ясневельможного его мltи пана Крыштофа Радивиля, княжати на Биржах и з Дубинок, воеводы Виленского, гетмана найвысшаго великого князтва Литовского, старосты Солецкого, Урендовского, державцы Коконгавского на справы судовые воеводства Виленского высажонными Яном Болеславовичом Свирскимъ, маршалкомъ гдрьским державцою Мойшокголским, наместникомъ Виленскимъ Кгабрыелемъ Рыпинским судею, а Щаснымъ Богуматкою писаромъ, постановившысе очевисто татарынъ гдрьский повету Виленского Алей Минкович посполу зъ жоною своею Гадею Асановною сами доброволне ку записаню до книгъ кгородскихъ Виленскихъ сознали тыми словы, иж они ку

своей пилной потребе взяли и позычили у земенина гдрьского повету Виленского у пана Григоря Новкунского осмънацать копъ грошей литовских, в которых тыхъ пнезях он Алий Минковичъ посполъ з оною жоною своею заставили в моц в держане его пана Новкунского подали огород, селищо брата его Алея Минковича небощика Богдана Минковича, в повете Виленском в селе Кудышевичах лежащее, зсадами вишневыми и кгрушовыми, на которую тую заставу свою листъ свой вызнаный под печатми своими и с подписом руки своею он Алей Минковичъ и тежъ под печатми с подписом рукъ людей добрых менованому пану Грыгору Новкунскому дали и передъ нами урадом тым очевистымъ сознанемъ своим признавши просил, абы до книгъ кгородских Виленских уписан был. А такъ мы врад того устного сознаня Алея Минковича и жоны его выслушавшы и того листу их огледавши и вычитавшы, дали есмо его до книг уписат, который слово у слово такъ се в себе мает. Я Олей Минкович татарын гдрьский повету Виленского а я Гадя Асановна жона вперед речоного Алея Минковича визнавам сами на себе сим нашим листом добровольным описом, иж мы выш менованные особы обе сполне взяли и позычили есмо готовых рукоданных пнезей осмънацать копъ грошей личбы и монеты великого князтва Литовского у земенина гдрьского повету Виленского пана Грыгоря Новкунского, в которых пнезях осмънацати копах грошей завели, заставили в моц и в держане подали и поступили есмо мы выш мянованные особы его мли Грыгору огород селищо небощика брата мене Алея Минковича Богдана Минковича, никому ничымъ непенное и не в якой суме пнезей не заведеное, в повете Виленскомъ в селе Кудышевичах лежащее, з садами вишневыми кгрушовыми, который огород селищо небощика брата моего лежыть однимъ боком од кгрунту татар гдрьских

повету Виленского князя Ахмета Фурсовича и отъ кгрунту князя Абъдулы Исаковича, который маеть у зоставе отъ менежъ Алея Минковича, а другимъ бокомъ до дороги, которая идеть с того села Кудышевич до места Виленского, концомъ однимъ лежыть до сеножати моею Алея Минковича, лежащее над рекою Кеною, а другимъ концомъ од кгрунту татарына гдрьского повету Виленского жъ князя Алея Исаковича, от которого огорода селища небощика брата моего Богдана Минковича от нас вышей менованных особъ пану Грыгору в той суме пнезей заставленого, маеть панъ Грыгорей спокойне держати и его почавшы од року теперешнего деветьдесят третьего свята рымского Великого дня, ажъ до року деветьдесят четвертого и такового року свята и дня, на который рокъ и ден тые грошы вси сполна осмънацат копъ мы звыш менованные особы я Олей Минкович а я Гадя Асановна пану Грыгору маемъ и будем повинни оддати и вси сполна заплатит в дому его пана Грыгоря в повете Виленском лежакомъ на Кене, ничым того дня и року не похибляючи. На который рокъ и день в семъ листе нашемъ вышей описаный естли бымо мы вышъ менованные особы тых грошей осминадцати коп грошей литовских пану Грыгору не отдали и того огорода не выкупили и чым колькокъ того дня и року похибили, тогда пан Грыгорей за такимъ невыкупеньемъ нашимъ на тот рокъ маеть того огорода спокойне держати и его ужывати ажъ до другого року по себе идучого, а я Олей Минковичъ и я Гадя Асановна межы роками ани по року того огорода у пна Грыгоря выкупати не маемъ и мочы не будемъ, аж на рокъ в сем листе нашемъ вышей описаный, а в спокойном держанью и ужыванью того огорода я сам Олей Минкович и я Гадя Асановна сами через себе, детей, близких, кровных и повиноватых наших ани черезъ когож колькокъ пну Гры-

горью некоторое шкоды и переказы чинити не маемъ и мочы не будемъ, але еще у кожного права и суду от каждого такового, хто бы его млти якую кривду такъ в збожю яко и в садах чынил, боронити и заступовати маемъ и повинни будемъ, и то што бы его млть шкодовати мелъ на голое слово реченье его млсти заплатити маемъ, а к тому еще тотъ же огород плотомъ, на каждый рокъ водле потребы, тотъ огородъ зо всех чотырох сторонъ огорожывати маемъ и повинни будемъ, яко бы ни в чом жадною речью в засееню збожя шкода ниякая пну Грыгорью не была, под зарукою в сем листе нашем нижей описаною. А естли быхмо выпшъ мененые особы пропомневшы сего листу добровольного запису нашего, в томъ в спокойномъ держаню и ужываню того огорода якую шкоду и переказу пну Грыгорью чинити мели, мы сами, дети, близкие, кровные и повиноватые наши и хтож кольвекъ обьчый, тогда вольно будетъ пну Грыгорью за симъ листомъ добровольнымъ записомъ нашимъ насъ самыхъ особъ, або которуюж кольвекъ одну особу з нас позвом позвати за две недели, а мы выпшъ менованные особы за такимъ позваньемъ ставшы, не вымовляючысе жадными прычынами правными и артыкулами статутowymi, хоробою и ничымъ кольвекъ, такъ же не буречы року и позву и не мовечы противъко сему листу добровольному опису нашему ничего и не вымовляючысе один другим, пна Грыгоря отъ всякихъ кривдъ, которые бы се пну Грыгорю в том огороде деели, боронити маю и повинни будемъ под заплаченемъ от нас, не сходячы с права отъ суду, пану Грыгорю заруки осмьнадцать копъ грошей и к тому всех шкод и накладовъ на голое реченье слова его пна Грыгоря, або умоцованого его, або того у кого сес лист нашъ добровольный запис будетъ, кромъ жадного доводу и телесное прысеги. А заплатившы тые заруки шкоды и наклады

предсе сес лист нашъ добровольный опис у каждого права и суду за слушний захованъ и держанъ быти маеть и того огорода панъ Грыгорей спокойно держати и его ужывати аж до выкупеня его от насъ, а естлибы есмо тот огород нашъ у пна Грыгоря на рокъ в сем листе нашемъ описанный выкупили, а збожье бы якоежъ кольвекъ пан Грыгорей на нем засеяное мел, тогда волно будет, кгда поспеетъ, добровольные собрати а мы в том его млти некоторое шкоды якъ в собранью такъ и до собранья того збожя с поля чинити не маемъ и мочы не будемъ, под виною на его млть пна Грыгоря осминадцатма копами грошей литовских. И на томъ я Олей Минтьковичъ а я Гадя Асановна дали есмо его млти пну Грыгорю Новькунскому сес нашъ листъ добровольный опис з нашими печатями, и с подписомъ руки мене Олея Минковича писмом татарскимъ. А к тому за устною и очевистою прозбою нашою печати свое приложыти и руки свое подписати рачыли их млсть зачне врожоные панове пан Миколай Янович, пан Адамъ Харевичъ, князь Асанъ Богдановичъ. Пасанъ у Вильни, року от нароженя сына Божого тисеча пятьсотъ деветьдесять третего, мца апреля двадцать четвертого дня, у того листу печатей притисненых пять и подпис рукъ тыми словы.

Изъ актовой книги Виленскаго гродскаго суда за 1593—1594 гг., № 4713, л. 166—7.

№ 98—1593 г. Апрель 28.

Оповеданье пна Яна Куроша на татар его млсти пна воеводы Виленского в месте гдрскомъ Менском мешкаючых.

Року «фгг (1593), мца Апреля «з (26) дня.

Пришодъшы на врадъ кгородский в замокъ его королевское млсти Менский

передъ мене Даниеля Бобровского, на тотъ часъ будучы мне оставленому на местцу вradoвомъ отъ его мсти пна Езофа Винка, подстаростего Менского, пна моего, земенинъ его кр. мсти воеводства Менского шляхетне урожоный панъ Ян Янович Курошъ, оповедалъ и жаловалъ о томъ, што жъ дей року тепер идучого по нароженью сына Божего тисеча пятьсотъ деведьдесятъ третего, мца Апреля двадцать шестого дня, у понеделокъ великодентный свята руского, во дле старого календару, идучы дей ему пану Яну Курошу з дому писара местского Менского Сергѣя Матфеевича улицю добровольно до господы своее, до дому мещанина Менского Станислава Лисовского, стоячого в месте Менскомъ, и кгда дей панъ Янъ Курошъ противъ дому Гендрыса балвера Менского, идучы до тое господы своее, приходилъ тою улицю, ку дому злотъника Менского Станислава, противъ церкви руское заложенъя Светое Пречыстое, то пакъ дей в томъ часе, на помененомъ местцу потъкавшы дей его пна Яна Куроша татарове ясне велможного пна его мсти пна Крыштофа Миколаевича Радивила княжати на Биржахъ и з Дубинокъ, воеводы Виленского, гетьмана найвышшого великого кнзтва Литовского, старосты Солецкого, Урендовского и Бoryсовского, Кокингавзского державцы, тутъ в месте гдрскомъ Менскомъ мешкаючы, до имения двора его мл. Дойнаровского, у воеводстве Менскомъ лежачого, прислухаючы, меновите Селиман Исуповичъ, Миско Шабановичъ, Халей Салтышевичъ, кожемаки Менские, з многими иными татарами Менскими кожемакамиж, помочниками своими, которыхъ было о колкодесять члвковъ опылыхъ, маючихъ у себе позапазушями каменья до бою наготованого, невинне дей до его пна Яна Куроша торгнувшыся кийми и каменми на его дей пна Яна Куроша кидали и при немъ дей слугу его Станислава Дышле-

вича шляхтича учтывого кийми збили и каменемъ у голову ранили, передъ которыми дей заледьво тотъ панъ Янъ Курошъ оборонною рукою назадъ до дому писара Менского увошол. О што просилъ, абы тое оповеданье его было до книгъ кгородскихъ Менскихъ записано, што я записати казалъ.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1593 г., № 11767, л. 999.

№ 97—1593 г. Апрель 27

Оповедане татарское на пна Яна Куроша.

Року 1593 (1593), мца Апрель 27 (27) дня.

На враде гдрскомъ кгородскомъ староства Менского передомною Даниелемъ Бобровскимъ, будучымъ на местцу вradoвомъ оставленнымъ отъ его мсти пна Езофа Винка, подстаростего Менского, пна моего, оповедаючы и обтежливе жалуючы татарове Менские ясне освещеного кнжати а велможного пна его мл пна Криштофа Радивила, кнжати на Биржахъ и Дубинкахъ, воеводы Виленского, гетмана найвышшого великого кнзтва Литовского, старосты Солецкого, Урендовского, Коконгавзского, державцы Бoryсовского, на име Селиман Исуповичъ, Миско Шабанович, Халей Салтышевичъ о томъ, штожъ дей року теперъ идучого тисеча пятсотъ деведьдесятъ третего, мца Апрель двадцать шестого дня, у понеделокъ великодентный свята руского, по нешпорехъ, шли есмо дружиною з места тутъ у Менску, з рынку новою улицю мимо церковь Пречыстое руское, противъ дому Станислава золотара, яко люди спокойные, никому ничымъ невинные, то пакъ земенинъ гдрский повету Менского панъ Янъ Яновичъ Курошъ, самъ особую своею, маючы при себе помочникомъ неякого Станислава Яновича Мойсееви-

ча и иных многих помочниковъ постороннихъ людей и слугъ своихъ, которыхъ онъ имени лепей самъ знаетъ и имена ихъ ведаеть, перенявши насъ на добровольной дорозе, противъ дому тогожъ Станислава золотара мещанина Менского, выпадъшы зъ дому Сергея Матфеевича писара местскаго Менского, людей невинныхъ, безъ даня причины ниное дозвяды, спокойныхъ, побилъ и поранилъ. При которомъ зраненю намъ шкоды се дей не малые стали. Которые раны, ижъ на тотъ часъ возного ку огъледаню мѣть не можемъ, ведъже скоро его мѣть будемъ, ранъ оказать и шкодъ меновать не омешкаемъ, а теперъ просимъ, абы то оповеданье нино до книгъ кгородскихъ записано было, што я записати казаль.

Изъ акт. кн. Минскаго гродскаго суда за 1593 г. № 11767, л. 999 обор.—1000.

№ 98 1593 г. Апреля 29.

Оповедане татарына Ошменского князя Абрагима Сюнчековича.

Року 1593 (1593), мѣа Апреля 29 (29) дня.

Навраде гдрскомъ кгородскомъ в замъку Менскомъ передомною Даниелемъ Бобровскимъ, будучы мне на тотъ часъ составленому на местцу владомъ у Менску отъ пна моего пна Езофа Винка, подъястаростего Менского, жаловаль и оповедаль татарынъ гдрский повету Ошменского князь Абрагимъ Сюнчековичъ на земенина гдрского повету Менского на пна Миколая Павловича Вербицкаго, ижъ што в року прошломъ тисеча пятсотъ деветдесятомъ, мѣа Февраля девятого дня, онъ дей панъ Миколай самъ, посполу зъ жоною своею пнею Марыною Крыштофовъною Бабяною, позычыли дей зъ него Абрагима двадцать пятъ копъ гршей личбы и монеты литовское, в которой дей той суме пнзей заставили дей ему

Абрагиму службу людей свою властную именья двора своего Белевского, у повете Менскомъ лежакого, на име Сергеевъ, Юркеля Остапкевича а Войтеха Остапкевича, Янука Андреевича, Янука Свилевича, зо всимъ, яко и сами держали, якожъ дей на тую заставу и листъ свой вызнанный дали, в которомъ описалисе, если мы сами черезъ себе, або владника, слугъ, бояръ и подъяданныхъ своихъ ему князю Абрагиму в держаню тое службы его дей трудность переказу в чомъ колвекъ чынили и в тую службу людей и в земъли уступовали, тогды описалисе тымъ листомъ своимъ вины на урадъ гдрский, до которого бы о то позвани были, десеть копъ грошей заплатити, а ему князю Абрагиму заруки двадцать пять копъ гршей заплатити, ку тому вси шкоды и наклады на реченья слова, окромъ доведу и присяги и умоцованого его, и дали дей они волность за тымъ листомъ своимъ себе до суду и права, до которого бы онъ самъ похотель позвать, до суду кгородского або земьского, або до суду головного трибуналского у великомъ кнзтве Литовскомъ, а они дей сами за симъ позвомъ и передъ тымъ владомъ становитися особами своими и ничымъ не вымовляючысе, толко тамъ же заразъ не сходячы съ того суду и права заплатити, а за нестанемъ ихъ у права, то все на нихъ сказавшы, моцную отъправу на именю ихъ Белевскомъ верху помененомъ учинити, што вси обовязки ихъ шырей а подостатку в томъ листе ихъ ест описаны и доложоны; то пакъ дей тотъ панъ Миколай Павловичъ Вербицкий, ничего недѣбаючи на вси тые обовязки, заруки, в томъ листе своемъ описанные, в року теперешнемъ тисеча пятсотъ деветдесят третемъ, мѣа Апреля двадцать сегого дня, наполнивши воли своей, самъ особою своею, слугами и зъ нышними подъяданными своими, наехавшы моцно, впорне а безправне на домъ того у верху именемъ помененого Янука Свиленича, в Сергеевъ, того Янука

самого и жону его Катерину Осташковну и з детьми его, меновите Матеемъ а Одамомъ, а з дочкою Зосицою а Анною Януковичами взялъ и неведать где их поделъ. И на тотъ же дей час и день вышей менованый в другого члвка его Янука Андреевича в дому его в тых же Сергеевъ дочку его именемъ Раину Януковну и коня шерстью полового пограбил, который тотъ конь коштовал две копе гршей и овец двое, ку немалой кривде, жалю и шкоде его Абрагима Сюнчевича, за которымъ дей тымъ моцнымъ а безправнымъ наеханемъ и взятъемъ тых людей его от него Вербицкого и жоны его ему заставныхъ и маегностей помененых, онъ дей панъ Миколай и во вси заруки и обовязки в листе своемъ описанные попалъ. И просилъ тотъ Абрагимъ Сюнчевич, абы тое оповеданье его было до книгъ кгородских Менских записано, што ест записано.

Изъ акт. кн. Минскаго градскаго суда за 1593 г. № 11767, л. 1002 обор.—1003

№ 99—1593 г. Мая 2.

Ссзнание возного Анъдрея Миколаевича Свидла в справе татар Менских его милости пна Криштофа Радивила воеводы Виленского.

Року тисеча пятьсотъ деветъдесять третего, мца Мая второго дня.

На вряде гдрьскомъ кгородском в замъку Менскомъ передомъною Езофом Винком, подстаростимъ Менскимъ, ставшы очевисто возный повету Менского Андрей Миколаевич Свидло, при квите своем очевисте созналъ и квит того созная своего, под печатю своею и под печатми сторонными ку записаню до книг кгородских Менских подалъ, писанныи тыми словы: Я Андрей Миколаевич Свидло, возный повету Менского, сознаваю тым квитом моимъ, иж в року те-

пер идучомъ тисеча пятсот деветъдесять третем мца Мая первого дня, брали мене возного татарове ясне освещеного княжати а вельможного пна его милости пна Криштофа Радивила, княжати на Биржахъ и з Дубинокъ, воеводы Виленского, гетмана навышшего великого князства Литовского, старосты Солецкого, Урендковского, Куконгавьского, державъцы Борысовского, Селиман Исуповичъ, Миско Шабанович а Халей Салтышевичъ на огледане ран своих. А такъ я возный того року, мца и дня вышей помененого, маючи при себе сторону людей добрых шляхътичов двух пна Петра Криштофовича Чамакранского а пна Яна Петровича, за оказываньемъ тых татаров, виделомъ на них раны, напервей на Селиману Исуповичу, на плечы правом рана синевая опухлая и троха водле тое раны скура ободрана, менилъ, иж его обушкомъ ударено, а ободраную менил плазомъ удареную кордомъ, при том бою менил себе шкод, иж ему згинулъ ермакъ сукна чырвоного люньского с пасаманомъ, кошътовалъ пят коп грошей литовских, колпакъ сукна фалюндышу чырвоного, лисицою подшытый, коштовал чотыры золотых пелских, грошей готовых в тот час з мешкомъ от поеса урвано дванадцат коп грошей литовских, так монетою потройными, яко и чырвоными золотыми; на Миску Шабановичу виделом раны, то есть у голове рана тятая кривавая; шкод при том бои меновал себе, иж ему згинулъ ермакъ фалюндышовый бурнатный з с пасаманомъ, кошътовал осмъ коп грошей литовских, колпакъ сукна чырвоного фалюндышового, лицою (лисицою) подшытый, коштовал чотыры золотых польских, а з мешкомъ оборвано от поеса, у котормъ было золотых чырвоных двадцать, а монеты коп две; на Халею Салтышевичу виделомъ раны, на щоце правой рану тятую кривавую, на правой руке подле персей виделом такъже рану тятую кривавую; при том бои шкод себе

меновалъ: ермякъ сукъна каразей белое, коштовал чотыры копы грошей литовских, колпакъ сукъна файлюндышу бурнатьного, подшытый лицомъ, коштовалъ чотыры золотых польских, кордъ коштовалъ три золотых польских, грошей готовых з мешкомъ, от поеса оторванных, менилъ золотых чырвонных шестьнаццать, а монеты грошей коп пят. Которое тое збите и зранене свое тые татарове его милости пна восводы Виленского менили бытъ, ижъ се имъ стало тут в месте гдрском Менскомъ, на добровольной дорозе, на улицы, подле церкви светое Пречыстое, в понеделокъ великоденны в семъ року деветдесят третьем, мца апреля двадцат шостого дня, от земенина гдрского повету Менского от пна Яна Яновича Куропа и от помочников его неякогог Станислава Яновича Мойсеевича и от иншых помочников и слуг его, ижъ того дня, у понеделок, идучы нам з ринку и кгда пришли ку церкви светое Пречыстое, пан Курош и с тым помочникомъ своим Стаиславомъ Мойсеевичом и з ыншыми помочниками и слугами своими, выпадшы з дому писара местьского Сергея, жадное потребы до нас не маючи, нас людей пляхтичов учъстивых и спокойных безвинные побилъ, помордовал и поранил, и при томъ збитю нашом тые се шкоды у верху помененные намъ стали. Которое очевисте сознане возного до книг кгородских Менских есть записано.

Изъ акт. кн. Минскаго гродскаго суда за 1593 годъ № 11767, л. 1014—оборот. 1015.

№ 100—1593 г. мая 8.

Рѣшеніе Минскаго гродскаго суда по жалобѣ пана Менчинскаго на татарина Кулзimana Зекерича и жену его Хаву.

Року тисеча пятсот деветдесят третьего, мца мая шостого дня.

На рочкох теперешних судовых кгородским Менских в семъ року верху писаномъ, мца мая первого дня порадкомъ статутowymъ припалых и судовне отпращованных, перед нами врадниками кгородскими Менскими, от его мл. пна Андрея Станкевича, старосты Менского, на справы судовые высажонными, Езофом Винком подстаростим, Шиманомъ Матеевичомъ судею а Петромъ Явойшомъ Трусовицкимъ писаромъ, постановившысе очевисто у суду в замку гдрскомъ Менском земенин гдрский воеводства Менского пан Ян Менчинский злетил реч и дал зуполную моц пну Станиславу Корычевскому до права в справе нижей писаной, прыймучы через него въ той справе зыскъ и страту. Который то умоцованный его панъ Станиславъ Корычевский, показавшы подписаное на позве кгородскомъ трое воланье, на кождый ден по разу чыненное, доведшы положения позву и за нимъ року квитом возного Амброжея Сурынта водле права справеным и на враде признаным, вместо устьяное жалобы покладал перед нами ку чытанью позовъ кгородский Менский, писанный по татарына Кулзimana Зекерича и жону его Хавку Ахметевну, в жалобе пна Яна Менчинского о томъ, иж дей татарын Зекеричъ и жона его Хавка Ахметевна в року теперъ идучом тисеча пятсот деветдесят третьем, мца марта двадцат третьего дня с помочниками своими татарми, на име Щасным Могурешовичом, Габрагимом а Яхею и з ыншыми татарми, которых лепей знаете и ведаете, з дворца его власного пна Менчиньского, в селе Улановичах,

лежачого в повете Менскомъ, прозывае-
мого Есенеvьского, и з кгрунтьовъ того
дворца, который тот дворецъ онъ панъ
Менчынскій купил правом вечным у
татаров у Габраима а у Кенъка Есене-
вичовъ, квалтовне, упорне а безправне
зъ покойного держанья с того дворца
вышъ помененого и з кгрунтов его вы-
били и отъняли, и шкoды не малые по-
чынили и сына дей его пна Александра
Менчынского тот же татарын Кулзиман
окрутне и шъкодливe зранилъ, аж дей
з одное стороны на чoле кости выбира-
но, а Хавъка татарка тогожъ пна Алек-
сандра Менчынъского, зраненого, вжо
лежачого, з робами своими ему дей ру-
ки кийми перебила. По вычитанью поз-
ву постановившысе очевисто у суду пан
Грыгорей Стрыжка, за зълеценемъ оче-
вистымъ от татарына Кулзимана Зекер-
ыча и жоны его Хави речы, и данемъ
ему до права на зыскъ и страту зупол-
ное моцы, поведил, иж дей на том поз-
ве пан Менчинскій Кулзимана не на-
писал татарыном гдрским, одно неяко-
мусъ татарыну, для которого дей не
доложена сполного тытулу Кулзиман и
жона его на тот позовъ отказать не
повинни. Умоцованый стороны поводо-
вое Станислав Корычевъскій поведил:
не без прычины дей то въ позве напи-
сано неякому, бо дей пан Менчынъскій
о немъ ведомости не мелъ и не маеть,
если гдрскій, або кому иному служить,
але дей ижъ его по отцу его Зекеры-
чомъ доложил, в том се дей во всемъ
водле права справил, в чомъ мы врадъ,
бачечы иж его власнымъ именем Кул-
зиманомъ и по отцы Зекеричомъ на по-
зве написано, на тот позовъ отказ есмо
чинит велели. А умоцованый стороны по-
водовое Станиславъ Корычевъскій, до-
водечы жалобы на позве описаное, по-
кладал перед нами выпис кгородскій
Менскій под датою року тисеча пятсот
деветьдесятъ третего, мца Марца двад-
цат четвертого дня, в которомъ пишет,
иж кгда се з ыменя пна Яна Менчинъ-

ского в селе Улановскомъ Есенеvьского,
черезъ татарына Кулзимана Зекерича и
жону его Хавю выбите спокойного дер-
жаня и зраненъя сына пна Менъчынъ-
ского пна Александра Менъчынъского
в року теперешнемъ деветьдесятъ тре-
тем, мца Марца двадцат третего дня
стало, за разомъ на завътрее жъ на вра-
де о томъ на Кулзимане Зекерича и
жону его Хавю оповедано и ранного
сына пна Менъчынъского вознымъ пры
стороне шляхте оказовано, который воз-
ный, не омешкиваючы, в сем же року
деветьдесят третемъ, мца Марца трыдцать
первого дня, то на враде признал, о
чомъ в том выписе пырей естъ описа-
но. По вычитанью того выпису тот же
умоцованый стороны поводовое Коры-
чевскій, доводечы спокойного держаня,
покладал перед нами выпис земскій
Менскій, под датою року тисеча пят-
сот деветьдесятого, мца Генвара одинъ-
надцатого дня, в которомъ пишетъ, иж
Кенко и Габраимъ Есенеvичы, Томко
Муртозич, Нукса Еньчевичовна Есене-
вичъ части свое в селе Уланевъском
дворцы свое Есенеvьские, яко се сами
въ собе мают, за певную суму пизей за
полтораста копъ грошей литовских пну
Яну Менчынскому, самому, жоне и де-
темъ его продавшы на вечность, перед
судомъ земъскимъ Менским пры листе
своемъ признали и через возного вое-
водства Менъского Себестыяна Стрыевъ-
ского тые дворцы свое со всимъ в моц
в держане и в спокойное вечное ужы-
ване пну Яну Менчынъскому поступи-
ли и завели, чого доводечы тот же умо-
цованый покладал листъ отвороный, от
суду земъского Менского до возного
Себестыяна Стрыевского писанный, абы
тот возный тые дворцы вышей помене-
ные в селе Уланевъскомъ, водле литсу
продажъного, пну Яну Менчынскому в
держане подал; покладал тежъ выпис
земъскій Менскій под датою року ти-
сеча пятьсот деветьдесятого, мца Генва-
ра деветьнадцатого дня, в которомъ воз-

ный сознаваетъ, иж водле листу продажного он Кенко и Абрагимъ Есеневичы, Томко Мортузич, Нуска Енъчевичовна дворцы именичо свое в селе Улановскомъ Есеневицкие, совъсимъ, якосе сами в собе мают, пну Яну Менъчинъскому в моцъ, держанье, спокойное и вечное уживане, черезъ возного Себестыяна Стрыевъского завели, подали и поступили на вечность, о чом всемъ ширей и достаточней на тых выписехъ описано и доложено естъ. Тот же умоцованый стороны поводовое, на довод выбитя кгвалтовного с того дворца в селе Улановскомъ Есеневицкого на оповедане ку сведецтву шляхтичовъ трох ставил, пна Валенътого Понятовского, пна Станислава Ретковъского а пна Миколая Пера, которые, кгда от нас боязню Божю и сумненемъ о то напомянены и кожъдый з них порозъну питани были, вси зъгодне сознали, ижъ имъ от нна Яна Менъчинъского о выбитю спокойного держаня з ыменья в селе Улановскомъ Есеневицкого и о зраненю сына его пна Александра Менъчинъского от татарына Кулзимана и жоны его Хави о те сталомъ оповедано; а на видене от них выбитя и зраненья пна Александра Менъчинъского ставил светковъ трех, Щасного Мокрыцкого земейина гдрского с тогожъ села Улановского, Алексея Шышловъского вранника пна Федора Корсака з Ушы, а подданого князя Ахмета Михайловича с тогожъ села Улановского Балтроея Бетейшу, которые кгда были от насъ боязню Божю под сумненемъ напомянены, вси сознали, иж видели в селе Улановскомъ, кгда Кулзиман Зекерыч и жона его Хавя пна Яна Менъчинъского з ыменья его в селе Улановскомъ Есеневицкого з спокойного держаня кгвалтовне выбили и выгнали, его пна Александра Менъчинского збили и зранили и въжо дейтому шесть недел у волторокъ минуло, а Болтроей Бетейша тот третий светокъ и то признал, ижъ тот дворец Ула-

новский пан Менъчинский сам и тепер держит. А по таковыхъ всих доводех пан Станиславъ Корычевъский, то давши з статуту з розделу четвертого артыкулу деведьдесятъ второго, водле которого домовяльсе, абы пан Янъ Менъчинъский за таковыми доводы в держане того имени в селе Улановскомъ Есеневицкого, с которого выбит, впушонъ былъ, а на Кулзиману Зекирычу и жоне его за кгвалт двадцать копъ грошей, так теж водле артыкулу двадцат сегого з розделу адиннадцатого, за зраненье обълчное сына пна Менъчинского навезька, такъ теж и на везене Кулзиман Зекерыч и жона его Хавя, абы сказаны были, мы врад с позву жалобы пна Яна Менъчинского, с поступковъ правных, з доводовъ, такъ на писме, яко и очевистомъ сведецтве от пна Менъчинъского показанных, такъ и зъ оборонъ от стороны отпорное поданных, добре зрозумевшы, такъ узнаваемъ: иж пан Янъ Менъчинский, доводечы жалобы свое выбитя зъ покойного держаня зъ дворца Есеневицкого писмомъ, выпис оповеданя и сознания возного оказаня ран показал, а держаня спокойного того дворца выписами земъскими Менъскими продажа и заведеме ему того дворца Есеневицкого доводил, однак же, иж если от поданя в держанье тот дворецъ Есеневицкий пан Менъчинский до того часу в держаню своемъ мел, доводу не ставил, в томъ мы, заховуючысе водле права посполитого, артыкулу деведьдесятъ второго з розделу четвертого, где пишеть, ижъ сторона масть доводить спокойного держаня и выбитя писмомъ, свядецтвомъ и прысегою, водле того артыкулу деведьдесятъ второго з розделу четвертого пну Яну Менъчинскому, пры тых доводех его на держаню и выбитю спокойного держаня з дворца его Есеневицкого и на кгвалте, прысегу всказуемъ, а сыну его пну Александру Менъчинскому, хотяжъ светковъ трехъ на виденье зраненья своего ставилъ, лечъ

иж артыкул осмѣдсѣят первый з розделу четвертого описует, где бы не шло о кгвалт, ани о наездѣ домовый, а тое зранене иж се ему стало пры кгвалтовномъ выбитю, с тых прычинъ пну Александру Менчынскому на ранах, иж се ему от Кулзимана и жоны его пры выбитю спокойного держаня стали, прысегу всказуем и рокъ прысязе, яко пну Яну Менчынскому, так и сыну его третій ден зложыли есмо, а за выконанемъ прысеги пну Яну Менчынскому в держане тот дворецъ в селе Улановскомъ Есенеvский прысудили есмо, заховуючы Кулзиману о тое именье Есенеvское у суду належного волное мовене, за кгвалт двадцѣть копъ грошей, а за рану облычную сына пна Яна Менчынского заданую водле артыкулу двадцѣт з розделу адинънадцатого, татарына Кулзимана Зекерича самого на везене у вежы чверть року выседет казали, а з навезки на нимъ же сорокъ копъ грошей всказали есмо, чого всего сумою шестдсѣят копъ грошей литовских на Кулзиману Зекеричу и жоне его Хави пну Яну Менчынскому и сыну его Александру всказали и прысудили есмо. А кгда рокъ прысязе ден третій в сем мцу маю осмого дня прыпал, пан Янъ Менчынскій и сын его Алексанvдер Менчынскій, водле всказу нашого и водле роты через возного Павла Семеновича выданое, за веденъсмъ до прысеги от стороны объжалованое, перед нами у суду прысегу выконали. По которомъ выконаню прысеги вжо тая вся сума пнзей шестдсѣятъ копъ грошей на маетности Кулзимана Зекерича и жоны его Хави, лежачой и рухомой, а в недостатку маетности и на самыхъ особах водле права, кромъ покладаня рат статutowых отправлено быти мает; а на впуценье в держане пна Яна Менчынского в тое имене дворец в селе Улановскомъ Есенеvский и на учыненъе отпавы за шестдсѣят копъ грошей водле всказу нашого, возного

воеводства Менского зсылаемъ, заложышы на спротивного, так в недопущеню поданя пну Яну Менчынскому того именя дворца Есенеvского в держане, так тежъ с которого пан Менчынскій выбит, в держанъе, такъ тежъ и в недопущеню чиненя отпавы, водле сего всказу нашого, вину, такъ важную, яко сама реч от нас осужоная а въсказаная выносить. А тую справу, для памети, до книгъ справ кгородских Менских записат есмо велели.

Изъ актовой книги Мнѣскаго гродскаго суда за 1593 г. № 11767 л. 242 обор—244.

№ 101—1593 г. Мая 8.

Справа судовая татарина гсдрьского князя Кулзимана Зекирича з земениномъ гсдрьским повету Менского паномъ Яномъ Менчинскимъ.

Року 4ф7г (1593), мца Мая, осмого дня.

На рочькох теперешныхъ судовых кгородских Меньских, в семъ року верху писаномъ, мца Мая порядкомъ статutowым первого дня припалых и судовне отправованых, перед нами врьдниками кгородскими Меньскими от его милости пна Андрея Станькевича старосты Меньского на справы судовне высажоними, Езофом Винькомъ подстаростимъ, Шиманомъ Матеевичомъ судею а Петромъ Явойшомъ Трусовицкимъ писаромъ, постановившисе очевисто у суду татаринъ гсдрьскій воеводства Меньского Кулзиманъ Зекиричъ, пану Павлу Старусе а жона его Хавя Ахметевна, пну Григорю Стрижце злетили и дали им моц зупольную до права противо пана Яна Менчынского, земенина гсдрьского воеводства Меньского, и малжонъки его пани Дороты Ловенецкое в справе нижей писаной, приймаючи через них умоцованых своих в той справе зыскъ и

страту, которые ж то помененные умоцованные, доведечы положенья позву и за нимъ року, покладали квит возного Яна Павловича Горла, под печатью его и под печатию шляхты стороны, при немъ будучое, перед врядомъ водле права днемъ перед рочками признаный, в которомъ доводе позву, иж есть написано, же тот позов, писаный по пана Яна Менчинского и малжонку его, есть положонъ в именью, называемомъ Улановскомъ Есенеvскомъ, в повете Меньскомъ лежакомъ. На тые слова, постановившысе перед нами у суду приятел умоцованый пна Яна Менчинского и малжонки его пни Дороты Ловенецкое пан Stanisław Корычевский, за очевистым злеценемъ и даньемъ ему от пана Яна Менчинского зуполное моцы на зыскъ и страту, а за моцю на писме водле права справленою от пани Яновое Менчинское Дороты Ловенецкое, до справы нижей писаное, противо татарину Кульзимуану и жоне его даными, поведилъ, ижъ дей на томъ доводе позву пишеть, же позов в жалобе князя Кульзима и жоны его нижей писаной есть положонъ на именью Улановскомъ Есенеvскомъ, на томъ, с которого дей Кульзимаан з малжонкою своею пна Яна Менчинского спокойного держаня выбил, которое дей имене за выбитьемъ значило вжо властнымъ Кульзимаановымъ, а не пана Менчинского, кгда ж дей есми з видымусу оповяданья Кульзимаанового зрозумел, же он, записываючы до книгъ оповеданье свое о выбите некоее спокойного держанья з ыменья Улановского Есенеvского, то на оповяданью своемъ доложил, ижъ якобы пан Менчинский, его с того именья выбившы, тое именичо его якобы до именья своего Видевского привернути мелъ, в чомъ дей на них панъ Менчинский менитъ, ижъ то на него вкладаютъ реч змышленую и написавшы дей то, же се з ыменья Видевского кривда и до него приверненье стало, потомъ о тую кривду водле артыкулу семнадцатого,

осмънадцатого, сорок осмого, сорок девятого, петдесятого, петдесят первого и шестьдесят семого, розделу четвертого, а з розделу пятого артыкул осмънадцатый, с того именья, с которого собе кривду быти менять Видевского, не позываючи, положыл дей позов на томъ именью на тот час своемъ, с которого дей пана Менчинского кгвалтовне сами выбили, а затымъ дей выбитьемъ вжо дей тое имене ничие се на тотъ час не значило, одно его Кульзимааново, а тепер дей за показаньемъ отъ пна Менчинского вечного права тое имене Улановское Есенеvское, от Гебрагима Есенеvича, от Томъка Муртозича, от Нуски Енъчевичовны Есенеvич пну Менчинскому проданое и за доводомъ присегою пну Яну Менчинскому в держанье присужоно есть, в чомъ ижъ се дей сторона княз Кульзимаанъ и жона его, водле права посполитого артыкулов вышей поданных, не справила и не заховала, домавлятьсе, абы от того позву и за нимъ року панъ Янъ Менчинский и малжонка его волными учинены были. Мы вряд, хочечы достаточнейшую ведомость мет, хтѣ бы тот дворец тепер держалъ, наказали есмо имъ, абы показали оповяданья свои з obu сторонъ того выбитя, и кгда выписы того оповяданья з obu сторонъ выбитя читаны у суду были, показало то, ижъ пан Менчинский менитъ от татарина выбитымъ быть з дворца Улановского Ясенеvского в року деветдесять третемъ, марца двадцат пятого дня, а потомъ тогож мца марца двадцать семого дня Кульзимаан менилъ себе выбитымъ быть с тогож дворца Улановского Ясенеvского, щого слухине показало, иж не Кульзимаанъ, але пан Менчинский того дворца, на которомъ позвы положоны, держачымъ есть, сказали есмо на тот позов отказовати. А кгда позов, писаный по пана Яна Менчинского, почато читат, умоцованый пна Яна Менчинского Корычевский и самъ пан Янъ Менчинский повелили, иж дей в той

справе Кулзيمانовой и жоны его возный Андрей Свидло, якобы ему не мели сынове мои мене Меньчинского знаков неякого кгвалтовного выбитя з дворца Абрагимовского Есенеевского допущат огледат, яко маю з видымусу ведомость, созналъ, в чомъ дей таковое сознанье возного помененого Андрея Свидла Ягъ Меньчинский обачившы нечистойное и фалшывое, оного возного Андрея Свидла перед суд кгородский Меньский на рочки теперешние маевые о тое нечистойное и фалшывое сознанье запозвал былъ, нижъли дей, иж се тотъ возный короткостю року позванья вымову учинившы, з року за тыми позвы зарвалъсе и через розсудокъ врядовый з року за позвы на рочках теперешнихъ вольнымъ есть учиненъ, о што з нимъ за позвы хочечы метъ росправу, дамовали се, абы тая справа татарина Кулзimana Зекирича и жоны его, в которой справе з ним паном Яномъ Меньчинскимъ, о выбите з дворца Улановского Есенеевского в позве стоит, до того часу, аж бы первой пан Ян Меньчинский з вознымъ Андреемъ Свидломъ о нечистойное и фалшывое сознанье за позвы росправил, отложено было. Умоцованные стороны поводовое поведили, если што до возного маете, о то з вознымъ право чините, а тепер в той справе на жалобу стороны поводовое откажутъ, кгда ж артыкул шестьдесят пятый з розделу четвертого непотребными речми и никому стороны справы розрывать и проволоки чинить не допускает, абы до справы припущоны были. Мы вряд пну Яну Меньчинскому з вознымъ Андреемъ Свидломъ, если што до него мает, волное мовене заховавшы, стороне поводовой в томъ далей поступоват казали, от чого умоцованный пна Меньчинского Коричевский при головномъ всказе вольную апеляцию до суду головного заховал. А умоцованные стороны поводовое, вместо устное жалобы, положили ку читанью позов, писанный по пана Яна Меньчинского и

малъжонъку его пани Дороту Ловенецкую, в жалобе Кулзimana Зекирича и жоны его Хавки о томъ, ижъ дей року тепер идучого тисеча пятсот девятдесять третего, мца Марца двадцат сегого дня панъ Ягъ Меньчинский, самъ особю своею, з сынами своими Крисемъ, Стасемъ и Александромъ Яновичами Меньчинскими и з ыншыми многими слугами а помочниками своими, которых дей было о колькодесять человека, з розмаитыми бронями, до бою належачыми, взявши на себе нечистойный умыслъ, не дбаючи ничего на срокгость права посполитого, наехавшы дей мощно, кгвалтомъ на домъ его князя Кулзиманов-прозываемый двор и имениче Уланов,ское Есенеевское, у селе Улановичах, у воеводстве Меньскомъ лежащее, который дей двор онъ князь Кулзиман за правом собе належачым от немалого часу спокоемъ на себе держалъ, в неведомости дей зъехавшы его Кулзима Зекирича и жону его Хавю Ахметевну збил и зранил, и попелняючи дей великое безправе пан Ян Меньчинский, з сынами своими менованными и з многими помочниками своими Кулзима и жону его Хавю збитых и зраненых пешых и недобре приodelых от всее дей маетьности ихъ, в томъ дворе будучое, от челяди, от коней, быдла рогатого и нерогатого и всякого спрату домового проч дей с того двора их безправне выгнал и тот двор его Кулзимановъ Улановский Есенеевский и вси кгрунты и пожитки, до него належачие, всякую маетьность в том дворе будучую, на себе забралъ, его Кулзimana Зекирича, яко з двора именья его Улановъского Есенеевъского, такъ и зо всее маетьности его, з кгрунтовъ, з огородов овоцовых, з лесовъ, боров, дубров, сеножатеи з спокойного держанья и ужыванья кгвалтовне, упорне а безправне выбилъ, мощю отнялъ и до именья двора своего Видевского, у воеводстве Меньскомъ лежащего, который двор панъ Ян Меньчинский сполне, з

менованую малжонькою своею на себе держить, привернулъ, безправне и сво-вольно дей то собе привлащаючи; а то дей меновите, што в томъ дворе ма-стности того Кулзимана zostало, то есть че-леди двое жонка Ганица а детина . . . а отбившы дей замок у клети, квалтов-не дей взяли с тое клети скринку его, которую дей до того двора Видевского отвезли; в которой дей скринце было грошей готовых копъ трицать; в той же дей скринце было серебра ламаного гривна одна, перстеньков жоны его сре-брных три, которые дей коштовали уси три копъ две грошы литовских, сыгнет серебряный, который коштовалъ гро-шей полъкопы литовских; в той же дей клети было мис цинованых три, талеров тузинъ, ложокъ цинованых тузинъ, фляшъка цинованая и коновечка, кото-рая вся цына коштовала копъ две гро-шей литовских; в той же дей клети бы-ло меди котловъ военных одинъ у вед-ро, а два у полведра, которые коштова-ли уои три гр. копъ две, лоханя, купле-ная за гр. дванадцат, триног, купленный за грошей петнадцать, панъцеры две, купленные по пети копъ грошей, пиша-ки два, купленные по петидесят гр., са-гайдаки дей три, одинъ серебромъ оправ-ный, который коштовалъ гр. копъ пять литовскихъ, а два—простых, купленные зовсимъ яко на коня з неми всести, ко-торые коштовали гр. копъ две, шабли три, одна дей шабля серебромъ показав-ну скромъне оправная, которая коштво-вала гр. копъ чотыры литовскихъ, а две шабли просто показавку оправные за два золотых чырвонных купленные, секе-ры военных наджчаков три, купленные вси три за полкопы грошей литовских, седел козацкихъ три, а четвертое возниц-кое, купленные дей за полчварты копы гр. литовских, железа военного и на-чинья всякого домового секер, сверд-ловъ, долотов и всего водле потреби домовое было, што дей все пацунъкомъ могло стоять гр. копъ десети литовских,

суконъ, ермеки два один каразеи зеле-ное за три копы грошей справленный, а другой люнский блакитный за полтрети копы справленный, жупан каразеи лазу-ровое за две копы грошей справленный, други дей жупан люньский за две копе грошей справленный, сукъна каразыевого локоть петнадцат, кожды локот купленъ по петнадцат гропей, керу белого локот осмъ по грошей семи, убране люнское чырвонное, купленное за сорок пят гро-шей, кольнаки два люндышовые одинъ чырвонный лисами подшитый, а другой бурнатный кунами подшитый, оба два дей справленные за три копы грошей, шуба лисья сукъномъ утерфиновым кри-тая, которая коштовала дей коп десетъ гр. литовских, саян жоноцкий фай кара-зыевый з оксамитомъ за чотыры копы грошей справленный, другой саян люн-ский синий з спасаманиками за полтрети копы грошей справленный, шапка окса-митная кунами подшита, бобромъ обло-жоная, за полторы копы грошей спра-вленная, другая дей шапка китайчина кунами подшита за пятьдесят грошей справленная, полотна коленского шгучка за три золотых купленная, кошул дей коленьских муских пар две, а ткацких пар две, хустокъ коленьских вышива-ных шолъкомъ пять, тувальни две, ко-шул женских вышиваных шолкомъ пять, а кошулекъ невестих ткацкого по-лотна пят, ручников пят, постели две, перыны, подушъки, простицы, запона, тое дей все плате белое и постели ко-штовало грошей копъ дванадцать литов-ских, мухаяру локот шесть за грошей шестьдесятъ, шолку лотов чотыры, лотъ по грошей пети, брамка на золоте пер-ловая, тканицы откамитные (оксамит-ные) две, што дей коштовало грошей копъ чотыры, боты сафяновые желтые и бачмакги купленные за тры талары, хо-муты, шлеи и иншое ременье до дому належачое за две копе гр. справленные, пулгакъ одинъ за три золотых польских купленный, ручъница короткая за золо-

тый дей полский купленая, коней почтовыхъ три, одинъ вороный за дванадцать копъ гр. купленный, другой дей плесни-
вый за осьмь копъ грошей купленный, тре-
тий гнеды за десетъ копъ грошей купле-
ный, четвертый дей меринъ гнеды за
пятъ копъ грошей купленный, воловъ оро-
мыхъ чотыры, купленые по две копе гро-
шей, коровы три купленые по полторы
коны гр., подгелъковъ домарослыхъ четве-
ро, овецъ шестеро, козъ двое, гусей четве-
ро, куровъ осмьнацатеро; збожя дей мо-
лочного жыта военого бочокъ дватцатъ,
жыта пухового бочокъ тридцатъ, пше-
ны бочки две, ярыцы бочокъ чотыры,
ечменю бочокъ пятъ, гречижи бочки две,
овса бочокъ двадцатъ, гороху бочокъ пол-
торы, маку два сита, жыта дей немоло-
чногого в гумне копъ дванадцатъ, ярыцы
копъ чотыры, а жыта в полю дей засе-
евого на теперешнюю зиму бочокъ пять,
а псовъ дей двухъ брехуновъ дворныхъ
ощепами покололи, и все огуломъ, што
одно кольбекъ было в томъ дворе, забрав-
шы дей на себе держыт. По вычитаню
позву, умоцованыя стороны поводовое
покладали выпис кгородский Менъский,
под датю року тисеча пятсотъ деветде-
сятъ третего, мца Марца тридцатого дня,
в которомъ выписе пишеть, ижъ дей кгда
в року теперъ идучомъ деветьдесятъ
третемъ, мца Марца двадцатъ сегого дня
панъ Янъ Менъчинский, за позволенемъ
малжонки своее, з сынами своими, на
томъ выписе поменеными, и з многими
помочниками, наехавшы моцно кгвал-
томъ на домъ татарина гедрьского Кул-
зимана Зекерича Улановский Есене-
ский, в томъ дому его самого и жону его
Хавку якобы збит и зранит мелъ, и с
того дворца помененого именъча ихъ
Улановского Есеневого спокойного дер-
жанья выбил и выгнал, маестность ихъ
не малую якобы забравшы и тотъ дво-
рецъ ихъ ку имени своему Видъевскому
привернути мелъ, в томъ же выписе
возный Андрей Свидло сознаваетъ, ижъ,
за оказыванемъ татарина Кулзимана и

жоны его Хави, при стороне людяхъ до-
брыхъ шляхте, видель на нихъ раны си-
невые, менили передъ нимъ, ижъ киемъ
битые, которое тое зраненъе менили
передъ нимъ вознымъ, ижъ се имъ стало
при выбитю ихъ спокойного держанья з
ыменя ихъ Улановского Есеневого в
року деветьдесятъ третемъ, мца марца двад-
цатъ сегого дня, отъ пна Яна Менъчин-
ского и сыновъ его; тамъ же возный
сознаваетъ, ижъ для огледанья знаковъ
кгвалтовныхъ до того дворца, с которого
Кулзиманъ чересъ пна Менчинского вы-
бит, огледать поехал, нижи дей сыно-
ве и слуги пна Менчинского в тотъ дво-
рецъ его возного тыхъ знаковъ кгвалтов-
ныхъ, при томъ выбитю подоланыхъ, огле-
датъ не допустили, о чомъ шырей на
томъ выписе описано и доложено естъ.
По вычитанью того выпису панъ Янъ
Менъчинский и умоцованыи его панъ
Станиславъ Коричевский поведили, яко се
дей первой того припоминало, ижъ тотъ
Кулзиманъ, посполу з жоню своею ме-
не Менъчинского спокойного держанья з
дворца Есеневого выбилъ, на итомъ-
вжо, доведчы себе справедливости, и
право вечное показовал, которое право
и теперъ до тое справы, то естъ выписъ
земский сознанья продажи на вечность
ему пну Яну Менъчинскому имени Есе-
невского в селе Улановскомъ, под да-
тою року тисеча пятсотъ деветьде-
сятъ мца Генвара одиннадцатого дня, листъ отъ
вряду земского до возного писаный, такъ
тежъ и выписъ земский сознанья возного
Себестияна Стриевского, черезъ которого
возного тое именъе, водле листу продаж-
ного, пну Менчинскому в держанье на
вечность заведено, тотъ выписъ под да-
тою року деветьде-
сятъ третемъ, мца Марца
двадцатъ третего дня, мене Яна Менчин-
ского выбившы; сына моего Алексан-
дра кийми збившы и обличную рану
ему задавши, потомъ и того дня змыслив-

шы и зложившы на мене в той теперешней справе своей потвар, до книг записать далъ, а ку тому дей и возный Андрей Свидло, иж сознавает якобы сынове мои ему огледат знаковъ ктвалтовных не допуцат мели, в томъ дей и возный не пристойный и фалшыве сознание свое вделал, кгда ж дей якомъ сам, такъ и сынове мои, которые были здоровы, на он час в дому своем не были, алем дей был у ей милости пани Янское Глебовичовое воеводиное Троцкое в Радосъковичах по потребах своих, а сын мой Алексантер, тот дей будучи от него ж Кулзима́на раннымъ, ледво жив в дому у Видевичах лежал; с чего се дей значит, иж яко от Кулзима́на жалоба реч змышленная на мене донесена, такъ теж и возный Свидло в томъ, яко на сознанию своемъ пишеть, не пристойне и фалшыве сознал, пан Янъ Меньчинский и з умоцованым своим Коричевским, менечы быт на Кулзима́на в той жалобе его потвар змышленную, а тую справу называючи водле обжалованя Кулзима́нового, в позве описаного, и водле артыкулов первого и второго з розделу одинадцатого, криминалноу, такъ тежъ на возного, менечы, иж в той же справе сознал непристойне и фалшыве, хочечы на сторону поводовую в той справе потвар, а на возного фалшыъ оказат, водле артыкулу шестьдесят першого, шестьдесят второго и шестьдесят третьего з розделу одинадцатого, на шкратуниумъ отзывали се. Умоцованные стороны поводовое поведили; досыт се дей слушне и водле права сторона поводовая в кривде своей справила и того водле жалобы своей на пна Меньчинского доводити хочеть и есть готова, а подавшы з розделу четвертого артыкул шестьдесят пятый, домаляли се, абы водле того артыкулу пну Меньчинскому речми непотребными и до тое справы неналежачыми, справы розрывают не допуцано; а што се дей дотычет, же се сторона на шкратуниумъ отзываетъ, пра-

во посполитое, артыкулы, от стороны обжалованое поданные, описують, иж где бышло о горло, або о почтивость, тамъ на шкратуниумъ допуцано быти масть, а тут еще се не показало, абы пну Меньчинскому о горло было, и подавшы з розделу четвертого артыкул деведьдесят второй, домалялисе, абы водле него захованы были. Мы вряд, бачечи, иж в той справе иж еще ничего непоказало у права, зачим бы о горло ити мело, кгда ж еще доводу не слухано, про то с тых причин, пну Яну Меньчинскому на шкратуниумъ не допуцаючи, узнали есмо, абы сторона поводовая в той справе своей водле права далее поступовала. Умоцованные стороны поводовое, доводечы водле артыкулу деведьдесят второго з розделу четвертого, увойстя в держанье того дворца Улановского Есенеvского, покладали выпис кгородский Меньский под датою року осмьдесят девятого, мца Мая деведьнацатого дня, сознания возного Амьброжея Суринта, в которомъ пишеть, иж через того возного Амьброжея Суринта, при стороне людех добрых шляхте, Кулзима́нъ Зекерич в держанье земли в селе Улановичах Абрагмивское Есенеvичах, от Куньки Итешевны в двадцати копах грошей ему в заставе заведеную, в року осмьдесят девятомъ, мца Мая шестого дня, в держанье увошъли а от того часу Кулзима́нъ и жона его то во впокои на себе держали аж до дня в мцу Марцу двадцат сегого, в року теперешнемъ деведьдесят третьемъ, якож ставшы очевисто перед нами урядом татарка Кунка Михайлова доброволне признала, иж тот дворец у селе Улановичах Есенеvский ему Кулзима́ну, яко на том выписе сознания возного есть описано, ему составила и поступила. Умоцованный стороны отпорное Коричевский поведил, иж дей таковыя справы увойстве в держанье повинен был возный признат перед зуполным урядом, а не перед одною особою, а до того иж дей Кулзима́н на жа-

лобе своей поменял, же от давного часу за правомъ слупнымъ того дворца в держанью был, нехайже се дей справить водле артыкулу семъдесять сегого з розделу четвертого, где указывает, иж першій доводъ через писмо, а онъ дей писма слупного и правного не показуеъ, на сознани возного вспоминаеъ о заставе, а листу заставного не показуеъ, а хотя бы се дей и листъ який показал и тот бы мелъ быть водле права справен и водле артыкулов второго и шостого с розделу сегого на враде признал, чого дей иж сторона не показуеъ, значитьсе, иж того дворца Улановского Есенеvского за такимъ правомъ, яко на позве мениъ, николи не держали и не мели, одно дей, кгда пна Меньчинского з дворца его в селе Улановскомъ Есенеvского, яко се и вышей поменяло и право на них перевело, выбили, тот дворец его до переводу права в держанью свосмъ мели; зачимъ домаvалсе, абы таковыя доводы, от стороны показаныя, на сторону отложоны, а его при декрете нашомъ першомъ заховано и тот дворец Улановский Есенеvский при немъ пну Яну Меньчинскомъ заставенъ был. А умоцованыя стороны поводовое, водле артыкулу деvдесять второго з розделу четвертого, доводечы спокойного держанья того дворца в селе Улановскомъ Абрагимовского Есенеvича, ставил на держанье семи светков, людей добрых, веры годных, татар Асана Ахметевича, Милькомана Олееvича, Шахманцера Мортузича, Богдана Мортузича, менили се суседми околичными, которых пан Янъ поведил, ижъ то сут швакгрове Кулзимана Зекерича а братья жоны его, а к тому кгда ставилъ Бераша Зекерича, которого пан Меньчинский менил быт братомъ рожонимъ Кулзимановым, а самъ тот Байрашъ призналсе быт братомъ Кулзиманови нерожонимъ Яска Ахметевича Ахмета Ахметевича, обадва з Рубежеvичъ. До которых светковъ пан Меньчинский и умоцованы его Коричев-

ский, подавши з розделу одинадцатого артыкулу шестьдесять второго и шестьдесять третьего, поведили, иж если дей на шъкрутунимъ в немалом забрани право посполитое боронит при враде поговую ку сведецтву повинных, в праве стоячого, не припущаеъ, которые дей и тепер будучи швакграми и братею его и жоны его, а до того, ижъ дей водле артыкулу деvдесять второго з розделу четвертого, иж дей не сут суседми околичными и неведома, чие сут и што за люди, если не лезные, ку сведецтву припущоны быти не мають. Сторона поводовая и сами светки менилисе быти суседми околичными и людьми добрыми, в чомъ и мы вряд заховуючися водле артыкулу семьдесять шостого з розделу четвертого, где пишеть, иж и татарове ку сведецтву припущоны быти мають, тых всих вышей имени мененых светков, боязнию Божою и сумъненьемъ напомнимъ и кожного порозну пытали есмо; которые за напомнимемъ и пытаньемъ нашимъ вси згодне сознали, иж суть того добре сведоми, же того дворца Есенеvского в селе Улановичах от чотырох Кулзиманъ Зекерин и жона его в покою в держанью были, а тому дей недел шесть, яко его пан Янъ Меньчинский з него выбилъ. А потомъ, на оповедане выбитя квалтовного спокойного держанья с того дворца Есенеvского, ставили светков трех татар, гедрьских хоружичов, Богдана Айсича, Абраима Айсича, Войну Микюvича, которые, кгда от нас боязнию Божою и сумне-немъ напомнимени и каждый порозну пытани были, вси три згодне сознали, иж имъ от Кулзимана Зекерича о том выбитю спокойного держанья з дворца в селе Улановскомъ Есенеvского, поранене Кулзимана и жоны его и побране маетности на пна Яна Меньчинского и сынов его вжо тому недел шесть оповедано а по таковом доводе Кулзиман Зекерич и жона его Хавя на томъ всемъ, яко на жалобе своей поменяли, на спо-

койномъ держанью, на выбитю кгвалтовномъ и на шкодах до присеги, хочечи ее выконать, бралисе. А умоцованные их панъ Павелъ Старуха и пан Григорей Стрижка повелили: кгда дей Кулзиман, иж на его при таковых доводах своих присегу выконают, домовялисе, абы водле артыкулу деветдесять второго з розделу четвертого, Кулзиману и жоне его в держане тот дворец их в селе Улановском Абрагимовский Есеневица присужонъ былъ, а за кгвалтъ двадцат коп, такъ теж за навезку, водле артыкулу десятого з розделу дванадцатого, а з розделу одинадцатого артыкулу двадцать сегого, и за шкоды водле обжалованя их, на пану Яну Меньчинскомъ и малжонъце его пни Дороте Лавенецкой, Кулзиману Зекеричу и жоне его Хави всказано и присужоно было. А умоцованный стороны позваной повелит: яко се дей первой того не по однократ в той сей справе стороне поводовой потвар, а возному фалпъ задавало и на шкрутуниумъ отзывало, такъ и тепер, бачечи тые вси доводы и поступки их, до присеги от них поданные вомътщивые, подавши з розделу одинадцатого ар. шестьдесят первый, шестьдесят второй и шестьдесят третий, домовлялсе, абы на шкрутуниумъ и выведованье цевнейшее речы в той справе отложено было. Мы врад, в той справе с позву жалобы Кулзимана Зекирича и жоны его Хави, с поступков правных, з доводов, такъ на писме, яко и очевистомъ сведенствѣ от них показанныхъ, такъ и з оборон от стороны отпорное пана Меньчинского перед нас суд поданных, добре зрозумевши, такъ узнаваемъ, иж татарин Кулзиман Зекеричъ и жона его Хавя з держанья спокойного того имения своего Улановского Есеневицкого, с которого они от пна Меньчинского выбиты, писмомъ и сведенствомъ, водле артыкулу деветдесять второго з розделу четвертого, слушне довели, при таковыхъ их доводах Кулзи-

ману Зекеричу и жоне его самотретому водле артыкулу второго з розделу одинадцатого присегу выконат сказали есмо; за которымъ выконанемъ их присеги тот дворец в селе Улановскомъ Есеневица Абрагимовский, с которого выбиты, имъ—Кулзиману Зекеричу и жоне его Хави в держанье присудили есмо, заховуючи пану Яну Меньчинскому о тое имение Улановское Есеневицкое у суду належного, похочет ли волное мовенье, за кгвалтъ двадцать копъ грошей, а навезки Кулзиману и жоне его Хави за раны их самому яко шляхтичу двадцат копъ грошей, а жоне его советъ сорок коп грошей, а шкоды, водле обжалованя их на позве описаного, речамъ тымъ, которымъ шацунокъ на позве есть написанъ кладучи водле шацунъку, в позве описаного, а которымъ шацунокъ в позве не помененъ, кладучи шацункомъ статутowymъ, з навезкою гр. копъ чотырыста петьдесять чотыры копы и грошей двадцат два, Кулзиману Зекиричу и жоне его Хави на пану Яну Меньчинскомъ и на малжонце его пни Дороте Лавенецкой всказали и присудили есмо; а челяди двое, которую побрано, тую челяд скажемъ, абы Кулзиману на тот час, кгда Кулзиман в держанье того имения дворца своего Улановского Есеневицкого впушон будетъ, пан Янъ Меньчинский и малжонъка его, абы поворочали; а где бы тое челеди поворочат не хотели, сказали есмо, абы за них Кулзиману Зекеричу и жоне его Хави, яко за годовищину, заплатити, кладучи водле статуту за мужчизну двадцат копъ, а за жонку, которая мужа не мела двадцать коп грошей заплатити, а рок присезе ден третий в семь же мцу маю десятого дня зложыли есмо. Умоцованный стороны отпорное Станислав Коричевский, розумючи себе тот всказ нашъ не водле права учыненный, от тое справы апелевал до суду головного трибуналского, в чомъ мы суд, бачечи в праве посполитомъ

артыкуле осьмьдесят осмом четвертого, иж от всказу о выбитье спокойного апелляции допущат забороняеть, с тых причин ему тое апелляции есмо не допустили. А потомъ тотъ же пан Станислав Коричевский, подавши з розделу дванадцатого артыкулу десятого, а з розделу четвертого артыкулу семьдесят шостого и артыкулу петдесятого з розделу одинадцатого, домавалсе, абы княз Кулзиманъ, хотя не есть мурзою, водле тых артыкулов то показал, если мает от гсдра короля пна нашего млстивого надане и если бывал и бывасть на службях гсдрьских в ротах, або при гетманех гсдрьских и в реестрах военных естли ест написан. Кулзиман поведил, иж то, жемъ есть учъстивый шляхтич и тепер людьми добрыми показат готов, леч в томъ, што ми сторона задаеть, того на тот час не могучи показат, домавалсе о учинене часу, хотечи се и в томъ, водле артыкулу петдесятого з розделу одинадцатого, выправить. Мы врьд, заховуючисе водле науки, в праве посполитомъ артыкулу петдесятого з розделу одинадцатого описаное, Кулзиману Зекеричу, водле тых артыкулов, довод на навезку шляхетскую показат сказали есмо, водле которых артыкулов, такъ десятого з розделу дванадцатого, яко и петдесятого з розделу одинадцатого, кгда се Кулзиман справит, панъ Ян Менчинский того Кулзима и жону его, вместо нагороды шкод, совито, яко шляхтичов навезати повиненъ будетъ. А кгда рокъ присезе ден третий мца мая десятого дня припал, Кулзиман Зекерич и жона его Хавя перед нами у суду, хотечи присегу водле того всказу нашего выконат, маючи при себе возного Павла Семеновича и сторону людей добрых шляхту, почавшы споранку, аж до полудня пилность чинили, а пан Ян Менчинский и умоцованый его Станиславъ Коричевский, перед нами у суду постановившысе, повелили, ижъ дей задано естъ Кулзиману Зекеричу, абы се

водле артыкулу десятого з розделу одинадцатого и артыкулу семдесят шостого з розделу четвертого стороне пну Яну Менчинскому выправовал, а покул дей Кулзиман, водле тых артыкулов не покажет и с того се не выправит, так самъ Кулзиманъ, яко и жона его Хавя присегать не могутъ, а до того дей во всей той справе розумеючи себе от суду в недопущенью на шкрудыниумъ и апелляции кривду, с тых дей причин и роты, водле которое бы Кулзиман и жона его присегу выконат мели, от писара не беру, кгда ж дей, покул в той справе, такъ з вашей милости судомъ, яко и стороною у суду належного росправу тая присега выконывана быти не может. Умоцованый стороны поведовое Григорей Стрыжка поведил, иж дей Кулзиман Зекерич и жона его Хавя водле всказу судового присегу выконать готови, одно иж дей сторона обжалованая пан Ян Менчинский, ани умоцованый его, яко роты от пна писара, водле которое присега выконывана быти мает, нет ведома, для чого не берет, а Кулзима и жоны его до присеги вести не хочет и не ведеть, подавши з статуту артыкул осьмьдесят первый з розделу четвертого, домавалсе, абы Кулзиман и жона его водле того артыкулу заховани и то, о што всказ вышол, абы без присеги Кулзиману и жоне его всказано было, кгдаж их до присеги вести не хочеть. Мы врьд, бачечи ижъ Кулзиман и жона его будучи готови, водле всказу нашего, присегу выконат, почавшы споранку аж до полудня пилность чинять, нижи иж пан Менчинский, ани умоцованый его, яко роты не берет, такъ и до присеги Кулзима и жоны его не ведеть и вести не хочеть, заховуючисе мы в томъ водле артыкулу осьмьдесят первого з розделу четвертого, от стороны поведовое поданого, то все, яко се вышей поменило, яко впущене в именичо Есеневае в селе Улановичах в держанье, такъ темъ

за кгвалтъ, за шкоды, совито всего сумаю пятсотъ копъ семьдесятъ чотыры копы и грошей сорок два литовских на пану Яну Менчинскомъ и малжонѣце его пни Дороте Ловенецкой Кулзиману Зекеричу и жоне его Хави без присеги всказали и присудили есмо, а на впущене в держанье Кулзимана Зекерича и жону его Хавю в тое именичо дворец их в селе Улановскомъ Есенеvским, с которого сут выбиты, такъ теж и на отправу одно за шкоды, в семь декрете от нас им на пану Менчинскомъ и малжонѣце его сказаные, возного воеводства Менского послали есмо; кототый возный, впустившы в держанье Кулзимана и жону его в тот дворец их Есенеvский, с которого естъ выбит, за тые вси шкоды, такъ теж и за две челеди, где бы пан Менчинский Кулзиману, при впущеню имениа его в держанье, тое двойга челеди Кулзиману не вернул и за тую челяд водле вѣсказу нашого, на маестности пна Яна Менчынского и малжонки его, кромъ покладаня рат статутовых, порядком права посполитого, отправу вделати мает; а тая отправа за навезьку и за кгвалтъ задержатисе мает до того часу, аж се первой Кулзиман Зекерыч, яко ему задано, с паном Яном Менчынским водле артыкулу десятого зъ розѣделу дванадцатого и артыкулу петдесятого з розѣделу одиннадцатого, расправят; а кгда Кулзиман, водле права довод на навезьку шляхетскую учынить, на тот час ему Кулзиману и жоне его за кгвалт и за навезку их на маестности лежакой пана Яна Менчынского и малжонки его, водле сего декрету нашого, отправа вделана быти мает; а на спротивного в недопущеню увязанья, неданя в держане Кулзиману и жоне его Хави того именича их, с которого выбиты в селе Улановскомъ Есенеvского, от нас им всказаного, так и в недопущеню водле вѣсказу нашого чыненя отпраты, закладанемъ вину такъ важьную, яко сама

реч осужоная и от нас вѣсказаная выносит. А по том декрете нашем пан Ян Менчынский и умоцованный его Станислав Коричевъский домаvалисе, абы Кулзиман Зекерыч, водле вѣсказу нашого, за облычѣную рану, от него сыну пна Менчынского Алексьандру заданую, везене на замку гдрскомъ Менскомъ, у вежы заседшы, выконывал. Вчом мы врадѣ обачаючы, иж тот Кулзиман для того, же за заданьемъ от пна Яна Менчынского на показане шляхетское навезьки тепер заразомъ засести и того везенья водле вѣсказу нашого выконывати не может, ажъ се во вѣсемъ томъ, што ему от пна Менчынского задано, справит, а кгда се о то пну Менчынскому справить, на тот же час заразомъ Кулзиман Зекерыч, в замку гдрскомъ Менскомъ у вежы заседшы, тое везенье чверть року, водле декрету нашого, выконать маетъ и будетъ повиненъ; якож тот Кулзиман Зекерыч, за домаvанемъ и позволеньемъ самого пна Яна Менчынского, на выконане везенья по собе паруку дал татарына гдрского Богдана Айсича, хоружыча татарского; тот Богдан Айсичъ того Кулзимана Зекерыча, яко поручникъ, по выводе шляхетства ку выконаню, водле вѣсказу нашого, того везенья перед нами врьдомъ в замку гдрскомъ Менскомъ ставитъ обовезалсе. Которая справа, для памети, до книгъ справъ судовых кгородских Менских естъ записана.

Изъ акт. кн. Минскаго гродскаго суда за 1593 г. № 11767, л. 249—257.

№ 102—1593 г. Мая 17.

Жалоба пана Валентиновича на татаръ Молодечненскихъ за бой и раны, нанесенныя ему.

Року 1593 (1593), мца Мая семнадцатого дня.

На врьде кгородском в замку гдрьском Менском, передомною Даниелем Бобровскимъ, будучы мне на тотъ час оставленным на местцу врьдовом от его милости пана Езофа Винка, подстаростего Менского пана моего, врьдник его милости князя Марцеля Суходольского, каноника Виленского, плебаниа Радошъковское, пан Адамъ Валентынович оповедал и обътежливѣ жаловалъ на татарына именья замку Молодечна вельможное ея милости кнежны Барбары Стефановны Корыбутовича Збаражское воеводянки Троцкое, которое именье замокъ Молодечно на тот час опекою держат опекунове ей млсти кнежны Барбары Збаражское вельможные его милость княз Януш Миколаевич Корыбутовича Збаражский, воевода Браславский, староста Кременецкий, а его милость княз Петръ Владыславович Корыбутовича Збаражский помененого именья, замку Молодечна, лежачого у воеводстве Менскомъ, на Ахметя Усеновича и сынов его Сапьяна и Шахманцера Ахметевичов о том, штож дѣй року теперъ идучого по нароженю Сына Божего тисеча пят сотъ деветдесят третего, мца Мая петнадцатого дня, прѣехалъ дей онъ помененый пан Адам Валентынович до места гдрьского, называемого Красного Села, лежачого въ воеводстве Менском, и стануль дей господю въ том месте у дому войта того места Красносельского на име Адама Щербини, маючы дей ему в том дому господу безпечную, а будучы убезпечонымъ покоемъ права посполитого; то пакъ дей року, мца и дня вышей помененого татарове, имены вышей писаные, Ахмет

Усейнович, зъ сынами своими Сафьяном а Шахманцером Ахъметевичами и зынышыми многими помочниками своими, которых они сами леей знаютъ имена и прозвища их ведають, препомневшы боязни Божое и срокгости права посполитого, взявшы перед себе злый умысль, нашедшы мощно кгвалтом на помененую господу его Адама Валентыновича шляхетскую, в дом помененого Адама Щербинича, тамъ дѣй в том дому в госпode его пана Адама, покоемъ посполитым убезпечоного, знашедшы его самого пана Адама Валентыновича шляхтича учтистого и служебника его, на име Яна Средницкого шляхтица учтистого, шаблями, обухами и кийми окрутне збили и шъкодливѣ на обличю и на члонках зранили, отъ которого такъ окрутного збитья и зраненья члонками дей если владнути будутъ; а для выбираня зъ головы костей если живи зостануть; пры котором дей нахоженью кгвалътовномъ зъгинула у него Адама Валентыновича шабля за тры золотых польских купленая. А потом, того ж року деветдесят третего, мца Мая осмнадцатого дня, передомною Даниелем Бобровским, ставшы очевисто возный повету Менского Миколай Запольский, пры квите своем очевисто сознал и квит того сознанья своего под печатю своею и под печатми сторонними ку записаню до книгъ кгородских Менских подал, писаный тыми словы: Я Миколай Заполский, возный гдрьский воеводства Менского, сознаваю сим моим квитом, иж року по нароженю Сына Божего тисеча пятсот деветдесят третего, мца Мая осмнадцатого дня, маючы я пры себе стороною людѣй добрых, двух шляхтичов, пана Миколая Бутка а пана Войтеха Погорелского, перед которыми мне возному оказывал врьдникъ его милости князя Марцеля Суходольского каноника Виленского плебаней Радошъковское, пан Адам Валентынович раны на себе, то естъ виделом за оказываньем его на нем рану въ голове

на правом боку тятую, шkodливую, которое менилъ пан Адам, иж кости з головы его балвер выбираетъ, а на носе виделомъ рану обличную на левой стороне тятую, на руке правой на запястью виделомъ рану тятую, вельми шkodливую, а на левой руке виделомъ рану ниже запястья тятую, вельми шkodливую, которого дей збитя и зраненя самъ пан Адамъ Валентынович менил, иж неведат, если рукою правою владнути будетъ. У того ж пана Адама виделомъ плеча обухами синево збитые; а на слуге его Яну Средницкомъ шляхтичу учтивымъ виделомъ рану обличную, на носе тятую, а на руке левой межы локтя и запястья виделомъ рану синевую въспухлую, менилъ тот Ян Средницкий киемъ битую. Которое тое збито и зраненъ такъ пан Адам Валентыновичъ, яко и служебникъ его менили передомною возным и стороною шляхтою, пры мне будучою, отъ татар имениа ей иилости княжны Барбары Корибутовича Збаражское воеводянки Троцкое, названого Молодечна имениа и замку, лежачого въ воеводстве Менскомъ, на име от Ахмета Усейновича и сыновъ его Сафьяна а Шахманцера Ахметевичов, за найсьемъ кгвалтовнымъ на спокойную господу пана Адама Валентыновича в месте гдрьском, называемомъ Красном Селе, лежачом въ воеводстве Менском, на дом мещанина и войта Красноселскаго Адама Щербинича, в року теперешнемъ деветдесять третьемъ, мца Мая петнадцатого дня ученымъ, о чомъ дѣй шырѣй панъ Адамъ Валентынович на оповеданью своемъ до вряду донесеньемъ описано быти менилъ. Которое оповедане и очевистое сознание возного до книгъ кгродскихъ Менскихъ ест записано.

Изъ актовъ книги Минского гродского суда за 1593 г., № 11767, л. 1074 обор. 1075.

№ 103—1593 г. Мая 31.

Заставный листъ татарина Измаила Осмоляскаго на имѣніе свое Ромадановское и 4 1/2 службы людей.

Лета Бож. нарож. 49 деветдесять третьего, мца июня второго дня.

На враде его королевское млти кгродском воеводства Виленского перед нами вранниками кгродскими Виленскими от ясновельможного пна его млти Крыштофа Радивиля, княжати на Биржах и з Дубинок, воеводы Виленского, гетмана найвышшого великого князства литовского, старосты Солецкого, Урендовского, державцы Коконгавзского, на справы судовые воеводства Виленского высажонными Яномъ Болеславовичомъ Свирскимъ маршалкомъ гдрьским, державцою Мойшпоггольским, наместником Виленским, Кгабрыелемъ Богдановичомъ Рыпинским судею, а Щаснымъ Богуматкою писаромъ, постановившысе очевисто татарын гдрьский повету Лидского на име Исмаил Ясейтевич Осмоляский самъ доброволне ку записаню до книгъ кгродскихъ Виленскихъ созналъ тыми словы, иж он Исмаил Ясейтевич Осмоляский ку своей пилной потребе взялъ и позычилъ у пна Станислава Пеляса полтора ста копъ грошей личбы и монеты Литовское, в которыхъ тыхъ пизяхъ заставилъ в моц и у спокойное держанье и ужыванье ему пну Станиславу Пелясу завелъ полъ петы службы людей имениа своего власного отчизного Ромадановского и в купли своей Алекшынской, в округу Радунскомъ, в повете Лидскомъ лежачомъ, в чомъ его пана Станислава Пеляса упевняючи листъ свой вызнанный заставный, под печатью и сподписомъ руки своей и теж под печатями и с подписомъ рукъ людей зацныхъ далъ и перед нами враномъ тымъ очевистымъ сознаниемъ своимъ признавшы, просилъ абы до книгъ кгродскихъ Виленскихъ уписанъ былъ, а такъ мы вран то-

го устьяного признанья его выслухавшы и листу его огледавшы дали есмо его до книгъ уписать, который слово отъ слова такъ се в собе маеть: Я Исмаил Янсейтевич Осмолюский татарынъ гдрь-ский повету Лидского сознаваю самъ на себе тымъ моимъ добровольнымъ вызваннымъ заставнымъ листомъ, кому бы то належало ведати албо чтучы его слышети, нинешнимъ и напотомъ будущимъ людем, штож я будучы пилно потребенъ сумы пнзей, взял есми и позычыл готовыхъ пнзей рукоданныхъ у его млти пана Станислава Пелясу копъ полтараста грошей личбы и монеты великого князтва Литовского, в которой той суме пнезей в полторусте копъ грошей литовскихъ заставил есми и завелъ подданныхъ своихъ властныхъ отъчизныхъ имени моего отъчизного Ромедановского и купъли моее Алекшенское в кругу Радунскомъ в повете Лидскомъ лежакомъ, его млти пану Станиславу Пелясу полпеты службы, то естъ на име тые подданные, мешкаючые домами своими водлугъ старого звычаю на старыхъ службахъ а не на волокахъ по розныхъ месцахъ, в селе Ромадановскомъ и Алекшенскомъ купли моее, напервей Щепанъ Матеевич полслужбы, Амброжей Юревич з братею двема полслужбы, Амброжей Матеевичъ полслужбы, Валюк а Андрей Матеевичы полслужбы, Станюк Янович полслужбы, Стасюк Янелевич з братомъ Амброжеемъ полслужбы, Амброжей Волейко с пасынкомъ своимъ Матюкомъ полслужбы, Якубъ Матеевич полслужбы. Которые тые подданные мои звыш имени описанные, вси клячы и волы мають на службу, зуполне з жонами з детьми з волми с коньми з домами и зо вьсею маетьностью ихъ и з кгрунтами до нихъ прыналежащими, яко тые подданные мои давныхъ часовъ домами своими на кгрунтехъ седають, робяють и ихъ ужы ваютъ; которые тые подданные мои имени звыш описанные мають его млти пану Станиславу Пелясу, такъ яко мне самому, повинность чынити и на службу ходити

недели по тры дни з волми с коньми, албо щымъ его мль роскажетъ, до работы ити повинни будутъ а особливе кромъ тыхъ роботныхъ дней часу рабочего летнего толоки повинны ходити дней дванадцать с каждого дому по одному человеку з волми с коньми, албо щымъ его мль роскажетъ, до работы на толоку за хлебомъ своимъ тымъ подданнымъ моимъ и вси или повинности чыпити такъ яко перед тымъ з давныхъ часовъ мне самому чынили его млти пану Станиславу Пелясу чынити мають и повинни будутъ; а заставилъ есми тые подданные мои верху мененые служебъ полпеты его млти пану Станиславу Пелясу в полторусту копахъ грошей литовскихъ, в року теперешнемъ тисеча пять сотъ деветь десять третемъ, мца иуния трынадцатого дня, на целый год, почавшы од року тогожъ деветьдесять третего мца иуния трынадцатого дня отъ свята римского светое Тройцы аж до другого таковогожъ году, которого дасть Богъ будутъ писати тисеча пятьсотъ деветьдесять четвертого и таковогожъ свята святое Тройцы свята римского, которые тые пнези маю и повиненъ буду оддати и вьси спольна заплатитъ за тыхъ подданныхъ отъ мене пану Станиславу Пелясу заставленныхъ полтараста копъ грошей его млти пану Станиславу Пелясу, мальжонце и потомкомъкомъ его млти такъ же готовыми грошми монетою литовскою а не жадными фантами, ани якимъ товаромъ, на местцу певномъ у Вилни в дому его млти власномъ Виленскомъ на Виленьской улицы лежакомъ, которая улица идетъ з места до мосту мурованого, в року прышломъ звышъ описаномъ деветьдесять четвертомъ такъ же о светой Тройцѣ святе римскомъ, того року ничымъ не похибляючы, одно на самомъ року тые люди свои маю окуповати, а по року и межы роками не маю и перед рокомъ не маю окуповати, а онъ пан Пеляс, если бымъ хотелъ я перед рокомъ або по року окуповать тыхъ подданныхъ, не маеть мне поступовать аж на самомъ ро-

ку в листе звышъ описаномъ. Которые тые подданные мои имени звышъ поменены полпеты службы людей, маеть его млть панъ Пеляс рокъ от року по собе идучых держати, ужывати, на работу гнати где кольвекъ одно будетъ потреба з волми с конми або щым роскажутъ и всякие пожитки на себе з нихъ прыходячие, водлуг давное звыклости, беручы привлацати и ими шафовати яко налепей разумеючи собе быт ими справоват и если бы пан Станислав Пеляс потребовалъ пнзей, тогды волно его же млти будетъ с тымъ же правомъ своимъ кому иншому тые подданные мои в той же суме пнзей завести и заставити, а я ни в чомъ тому листу своему спротивлятися не маю, так же и тые подданные мои верху описанные от мене его млти пану Пелясу в суме пнзей заведенные мають быть ему самому, малжонце, детем албо и посланцу их млти и тому, кому бы его млть тымъ правом своимъ яко самъ держыть завель и заставил, послушни быти, работы повинное кождое недели, жадного дня не оmeshкиваючы, ходити по тры дни с конми з волми або щымъ кажуть; а где бы тые подданные мои повинности свое не хотели в чомъ ему его млти пану Станиславу Пелясу або и тому кому бы то было заведено послушни быти, тогды волно будетъ ему Станиславу Пелясу и тому хто их на тот час будетъ держати ихъ яко непослушныхъ скаратъ и пограбить, так теж кождому кому была потреба съсправедливостъ з нихъ чынити и въ инъшихъ ведля выступъку карать яко виною пенежною на маетности их, так и горломъ, если бы с права до того прышло, за слушнымъ доводомъ выдавать, водлугъ воли и уподобанья своего ими справоват и их ку налепщому пожитку своему оброчать, а я ни в чомъ его млти пану Станиславу Пелясу, малжонце, детем его млти и тому кому бы его млть завель, тым правом своим в держаню и в спокойном ужываню сам через себе, жону, дети, близкие кровные и по-

винные нашы и не через кого иншого з обчых людей в тые подданные звышъ менены своих, самых в домы в кгрунты и во всякую маетность их ничым уступовати и переказы жадное чынити не маю и не буду мочы. А гды бым я Исмаел Янсейтевич Осмоловский, пропомневшы того моего добровольного заставного листу и облигу, сам через себе, жону, дети, близкие кровные и повинные нашы або и хтож колвек з обчых людей, не отдавши его млти пану Станиславу Пелясу, малжонце и потомком его млти або и тому, кому бы он завел, тых пнзей всихъ сполна полтора ста копъ грошей личбы литовское не отдавши и не заплатившы, в тые подданные во все огуломъ або и по одному и в маетност их чым колвекъ се вступовал и его млти малжонце и потомком в держаню якую переказу чынили, з моцы и з держанья его млть отыймовали, тогды я Исмаель Осмолевский описуюсе сим листом моим, за данем собе знат от пна Станислава Пеляса через посланца его млти и слугу, хоч очевисто або и заочне, без жадных листов урадовых, от кождого такого уступъцы заступовати и своимъ властным грошом и накладомъ очыщати, яко бы его млст панъ Пеляс ни в чомъ собе не шкodoвалъ. А где бым тежъ того облигу своего яко про недбалость якую занежавшы я Исмаил, за даньемъ собе знать от его млти пна Пеляса через посланца и слугу его млти, хочъ заочные або и очевисто, в котором кольвекъ повете оселостъ буду мети, на тотъ час от кождого такового поступъцы я не заступовал и своимъ власнымъ грошомъ не очыщал и в том бы што собе его млть панъ Пеляс в той заставе своей, в тыхъ людяхъ подданных, от мене его мти заставленных в суме пнзей и заведенных шкodoвал, або хто тые люди мои от его млти за неаступованемъ моим правом яким презыскал, тогды его мл. панъ Пеляс за то не мает ничего попадати, але маю его млти на тое местъце за се так много подда-

ныхъ и так добрых завести и подати, а не буду мочи мети подданныхъ, тогда и самое имениче в том же повете Лидскомъ называемое Рамодановское в той суме пенезей в полтору сту копъ грошей завести и подати заразомъ, недаючи се ото до жадного права позывати и его млтъ пан Пеляс тое именичо мое маеть держати потуль, покул усю суму пенезей сполтна отдамъ и заплачу, то теж варую сим листомъ моимъ, што если бы, чого Боже уховай, подданные мои зваснизыныся, з домовъ своих где индей проч пошъли и дома и маетьность их знищела бы або з допущеня Божею смертю бы з сего света зышъли и померли, тогда за тое все пры отдаванью тое сумы пенезей полтора ста коп грошей с того вытручыватъ с тое сумы пенезей пану Станиславу Пелясу и ничего поискивати не маю и жадное мочи мети не буду, але маю и повинен буду тую всю сполна суму пнзей полтора ста копъ грошей ему самому, малжонце и потомъком его млти або тому, кому бы его млтъ тымъ правомъ своим завел и заставил, заплатити маю и повинен буду. А где бымъ того всего водлугъ сего листу и запишу моего добровольного заставного от мене пану Пелясу даного не выполнилъ и его не здержалъ и артыкулъ который колбек в нимъ описаный якимъ колбекъ обычаемъ нарушил, пнзи за якое знищене подданным с тое сумы вытручал або о то пана Пеляса позывалъ, до шкод и накладовъ приводил або не заступовал, от каждого уступъцы своимъ грошом не очыщал, описалъсе есми сам листом моимъ и дал есми моц его мл. пану Пелясу себе позвати роком завитым и короткимъ, хот за две недели або и за тыден от положеня позву, с которого колбекъ повете и враду взятого, на которой оселости моей где се и в которомъ кольбекъ повете на тот часъ мети буду, такъ заочне яко и очевисто, негледечи роков статutowыхъ и ухвал соймовыхъ до суду головного трибунального земского кгородского або и

маршалъковского, а я не вымовляючы жадными прычынами правными и неправными и артыкулами в статуте права посполитого описаными, соймом, войною, послугою речы посполитое, обложною хоробою, ани вмоцованымъ ани болъшою речю и позванемъ, ани жадными прычынами, не беручы собе на помоч жадныхъ оборонъ бы направнейшыхъ, ани не зуполнымъ вразомъ не вымовляючысе ани людскими вымыслами, што бы было ку перепъкоде справедливости з людскихъ вымысловъ вымышлены, але заразомъ за першымъ позвомъ, яко на року завитомъ, маю и повинен буду самъ особую свою стати и так ставшы на томъ враде, где буду прыпозван, не буречы позву и року жадными прычынами бы направнейшими, маю се во всемъ усправедливити и досыт его млти пану Пелясу учинити, аним в право вступлю, маю его млти первой заруки заплатити за тое досытъ неучынене листу своему сто копъ грошей, а ку тому вси шкоды и наклады на слово реченье его самого або умоцованого его млти, кромъ доводу и присеги телесное заплатити маю заразом, з ураду не сходячы; а где бымъ я самъ не сталъ за першымъ позванемъ на тотъ рокъ перед тымъ вразомъ, где буду позванъ, тогда вразъ всякий скоро вгленувшы тотъ мой листъ маеть то все на мне сказати и отправу заразомъ без роковъ статutowыхъ на оселости моей, где ее и въ которомъ колбек повете буду мети и на маетьности моей лежахой, рухомой, заразомъ моцно отправу уделати, а гдебы в томъ часе на мене Исмаеля Янсейтевича Осмолского пан Бог смерть допустит рачыл, тое сумы пнезей все сполтна неоддавши и не заплатившы и тыхъ людей не купившы, тогда по смерти моей малжонка моя и потомъки мои мают се противъко самому его млти Пелясу и тому, кому бы его млтъ завел и против малжонки и потомковъ его млти во всемъ водлуг сего листу моего заховати се, полнечы и до-

сыть чыначы всимъ обовязкомъ и артыкулом в семъ листе моемъ звышъ описанныхъ, ни в чомъ не отступуючы от сего моего добровольного листу и обовязковъ в немъ описанных. А если бы теж в чомъ колвек его млть пан Станислав Пеляс тых подданных моих от мене в заставе мають их, буди пнезми готовыми, статкомъ або збожемъ которого з них або и усих запомог и што им продал, тогды пры окупованю пры той же суме головной, кгда буду тые подданные мои у его млти пана Станислава Пеляса окуповати, маю то все заплатити и досыть учынити, а ведже кгда буду мети воли тыхъ подданных моих у его млти окупить, тогды перед тымъ часомъ окупеня тых подданныхъ маю его млти пану Пелясу дать знать за чотыры недели перед роком, через лист урадовый отворыстый и через возного поветового, а он маючы ведомость о року ку окупенью маеть от мене грошы на року прыняти, только то варую, если бым я хотел чужими грошми окуповати не на року самомъ, межу роками або по року, а взявши кому нишому бы заводил тые люди, тогды пан Пеляс взявши о томъ певную ведомост, маеть мене до того листу моего прыпозвать до которогж кольвек враду и повету на рок завитый и короткий, а я маю стати и тамставшы, не вдаючы се в жадное право, за тымъ позвомъ маю заразомъ так великую заруку заплатити его млти пану Пелясу, яко сама сума описана естъ, а знисченья и ни яких грабежов тых подданных моих я Исмаил малжонька и потомъки мои и ниhto зъблизкихъ и повинныхъ и ниhto зъобычхъ людей на пану Пелясу малжонце и потомъкохъ его ничего поискивати, так пры одданю яко и по одданю тое сумы пнзей и ничего стое сумы пнезей вытручати не буду мочы, але всю сполна заплатити маю, а то все заплатившы, тые заруки, шкody, наклады што бы себе пан Пелясъ зо мною або с ким инымъ о тые люди мои застав-

ные правуючысе шкodoвал, предсе тот листъ мой у кожъдого права и суду повет, пры зуполной моцы захован и деръжан быти маеть ажъ до заплаченя и досыт учынення пну Пелясу во всем водлуг сего листу моего, а кгда всю суму заплачу и досыть его млсти учыню за шкody, наклады, которые были про упор свой попал нагорожу, тогды мне маеть быт на тотъ час тотъ листъ мой от его млти пна Пеляса и тые люди с тым листом отданы и до того хотябы се што в том листе моемъ пропометало и не бачкою яко водлуг права не доложило, тогды помененое непомененому а непомененое помененому ни в чомъ и ничего тому листу шкoдити не маеть и не будет мочы, поддаючы се я сам зъ жоною зъ детьми зыменьми и з мастностью своею такъ же близкихъ кровныхъ и повинныхъ моихъ и обычхъ людей, еслибы што хто хотел што мовит до того листу моего або переказу чынит, подлежаючы под вси обовязки, заруки, совитости, шкody и наклады и артыкулы в сем листе моемъ звышъ описанные, а хоть бы се и кватиця якая у мене показатисе яко могла ст пна Пеляса, бы и правная, тогды не мает метъ моцы у каждого права до того часу, а покул мне тот листъ мой будетъ одданъ и верненъ од пна Пеляса. И на том дал тот мой листъ тое зоставы моес его млти пну Станиславу Пелясу под моею печатю и с подписом руки моес власное, а для лепшого твердости того листу моего добровольного вызнаного и сведомя его просил есмо о прыложенъе печатей людей зацныхъ земян гдрьских повету и воеводства Виленского их мл. пна Шасного Бугуматку, писара кгородского Виленского, пна Яна Смокгуревского а пна Яна Хоецького, их млть за устьною и очевистою прозбою моею то учынили, печати свои до того листу моего прыложили и прытиснути рачыли и которые писати умели и руки свои подписати рачыли, Писанъ у Вильни, лета Божего нароженя

тисеча пят сот девет десят третего мца мая трыдцать первого дня. У того листу печатей прытисненных чотыры и подпис рукъ тыми словы: Исмаил Янъсейтевич Осмольский пры печати своей рукою мою властною тот лист мой подписал. Ustnie proszony Szczęsny Bohumata pi-sar grodzki Wilenski do tego listu pieczęć swą przyłożyłem y ręką swą własną podpisał; do pisanego listu proszony pieczętarz ręką swą przy pieczęci podpisał Jan Smogorewski; proszony pieczętarz Jan Choiecki ręką swą. Якож тое добровольное устное и очевидное сознание князя Исмея Янъсейтевича Осмольского и тот лист за прозбою его до книг кгородских Виленских есть вписанъ.—

Изъ актовой книги Виленского городского суда за 1593—1594 гг., № 4713, л. 227—231.

№ 104—1593 г. Июня 28.

Оповедане татарына гдрьского повету Менского Ахметя Адамовича.

Року 4471г (1593), мца июня 28 (26) дня.

Приездчал до владу гдрьского замъ-ку Менского, до мене Езофа Винка подстаростего Менского, татарын гдрьский повету Менского князь Ахметъ Адамовичъ, жалуючы и оповедаячы на татарку гдрьскую княгиню Януху Адамовъну Мустапиную, тыми словы, иж дей в року прошломъ тисеча пятьсотъ деветдесят второмъ, мца августа двадцать второго дня, змовившы и застановившы со мною через лист свой добровольный, записомъ своимъ сторговавшы дворец мой Легушевский и некоторые земьлицы, ку тому дворцу прыслушаючы в селе Давыдовом, в zostаве за шестьдесят копъ грошей, тридцат она дей копъ мне задатку дала, а на другою тридцат копъ грошей лист свой дали, ижъ мели тую тридцать копъ и

кону грошей на рокъ, в листе своемъ описаный, отдат, то ест в дому моемъ в Муступич, в року тепер идучом тисеча пятьсотъ деветдесят третемъ, о святой Троицы святе рымьскомъ, у неделю, и лист головный от мене на заставу справить и торгъ доконъчить; а где бых дей на тот рокъ, в листе описаный, того не зыстили и тое трыдцати копъ грошей не отдали и того листу головного не справили, тогда описалисе тые пнзи совито заплатит и вси шкоды; якож дей вжо тот рокъ, в листе их описаный, минул, а оны дей водлуг листу своего не зыстили и тымъ дей во вси обовязки в листе своемъ попали, и просил князь Охметъ, абы тая жолоба и оповеданье его до книг кгородских Менских записано было, што ест записано.

Изъ актовой книги Минского городского суда за 1593 годъ, № 11767, л. 1185.

№ 105—1593 г. июля 8.

Оповеданье пна Василя Масла, подписа бывшого земьского Менского, на татарына гдрьского повету Новгородского.

Року 4471г (1593), мца июня шостого дня.

На рочкохъ кгородских Менских, в року тепер идучомъ тисеча пятсот деветдесят третем, мца июля первого дня прыпалых и порадкомъ. товымъ отправован Миколаевичом Станкевичом старостою станувъшы, обличъне у суду земенин гдрьский повету Менского Василей Ходосовичъ Масло, оповедал, штож дей будучи мне тепер на рочкох земских Менских Троецких, в сем року тепер идучомъ вышей мененомъ, при его млсти пну Стефану Гладкому писару земьскому Менскому, за жеданьем его милости, справы земьские шляхетские пишучы и отпра-

вуючы, то пакъ, кгда за читвы перед судъ земьскій прыточыласе справа татарына гдрского Дчаная Бактышевича Улана, который позывалъ Алкеча Бекгимовича Улана татарына о тьретюю част имения Засульского, в повете Менском лежакого, менечы се быт у того Алькеча у заставе, который тот Алькеч, в праве з нимъ стоячы, продал тое имяне Засулье его млсти князю Ярошу Жыжемьскому, и заступовать князя Жыжемьского описалсе самъ, а естли бы самъ змер, тогда повинные его, которые маетьност его держечи будуть, заступоват и очыщат повинни; лечъ кгда зъ заступьцами поменеными Алькечовыми тот Дчанай Бактышевичъ право вел, дано дей мне от пна писара земьского для уписованя у декрет з обудьвух сторон, так от заступьцовъ . . . Жыжемьского, яко . . . вое справъ листовных не мало, яко . . . ля его млсти, такъ теж декьретъв судовых и иных листов вечистых не мало, кгдаyse з обу . . . ронъ мовенье их у суду зписано и декрет . . в той справе обема сторонамъ учинено, в тот час панове судьи и панъ писар казалъ ми сторонамъ перед собою зараз тые справы их отдавати; я заразом тутъже на столе, пры котором судили, справы их тые вси отдавал, а инъшые и сами зъ стола брали и подъравъшы справы пошли прочъ от суду; то пакъ дня третего нинешнего, в дате вышей помененого, Дчанай татаринъ, беручы от мене декьрет сказаня их млсти пановъ судей, прыпытывал се о листе вызнаномъ Алкеча Бекгимовича, жебых ему на он час в суду не мел отдать, при инших справах упоминает се, абых ему вернулъ, а я ему на тот час при инших листех и тот лист отдалъ, а тепер заживаючы фортеля подомною, тот лист утоившы и на мене се невиньне протостуетъ на врьдъ, бо бы се на онъ час значыло, естли бых ему того листу не отдалъ, зараз бы перед судомъ у мене того ли-

сту упоминатисе могъ, а тепер уже третего дня самъ же утоившы, або згубивъшы, упомина се и невиньне се на ме протестует и до вьряду односи, просил пан Василей Маслечко абы тое оповеданье его до къниг вьрадовых . . . што естъ записано.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за 1593 г. № 11767, л. 1221 обор. 1222.

№ 106—1593 г. Июля 28.

Оповедане татарына гдрьского повету Менского князя Ахмета Адамовича на татарку кнегиню Януху Муступиную.

Року 447 (1593), мца июня 28 (28) дня.

Прысждчал до вьраду гдрьского кгородского замьку Менского, до мене Езофа Винька подстаростего Менского, татарынъ гдрьскій повету Менского княз Охметъ Адамович, жалуючы и оповедаячы на татарку гдрьскую повету Менского кнегиню Януху Адамовну Муступиную Куминовича и на сыновъ ее Шасного, Богдана, Селимшу, Обдулу Муступичов тыми словы, иж дей в року тепер идучомъ тисеча пьтсот деветьдесят третего, мца июня двадцат шестого дня, у субботу, порану, тая дей кнегиня Януха Адамовна и з сынами своими, звыш речоными Шаснымъ, Богданомъ, Селимшою, Обьдулою, наполнившис воли своее, вшодшы моцно кгвалтомъ у дворец мой Легушевскій в селе Давыдовичов лежаый, у повете Менскомъ, без бытности дей мене Ахметя и жоны моее на тот час у дворцы моемъ Легушевскомъ, але дей будучы в томъ дворцы моемъ Легушевскомъ за Давледымъ сыну моему старшому Хозбею Охметевичу пры речах и схованью моемъ и пильнованю пашни в томъ дворцы Легушевскомъ и чынечы дей досыт умыслу своему, того сына его Хазбея в том

дворцы Легушевскомъ невинные збили и зранили, с того дей дворца моего Легушевского от статку и ото все маетности мое выгнали и спокойного держанья квалтовне а безправне с того дворца и з кгрунтов, ку тому дворцу прислухаючых, ото все маетности выбили и на себе в держанье квалтовне взяли; то ест, што было маетности в томъ дворцы Легушевском: быдла волов оремых два, коров две, овец пятеро, коз девятеро, коней робочых двое одинъ шерстью вороний, а другой тисавый, а в клети было маетности: жупанъ, дылея сукна люньского синего, коштовало пят коп грошей, шубка белинная крытая сукномъ люндышовымъ чорнымъ, коштовало шесть копъ грошей, соянъ сукна муравского серый з оксамитомъ коштовал три копы грошей, шапка оксамитная полторы копы грошей коштовала, платя белого было кошуль женских кужелных пят коштовали по десети грошей, полотна тонького куколного стояло по два грошы тридцать локоть, кожухи боранихъ два новых, топоры два, кос две, колеса двои, нароги двои, в тойже клети была скрыня з листы с пизми, в которой скрыни было грошей готовых копъ двадцать, поесс сребреный позлотистый коштовал пят копъ грошей, листы момрамы, а меновите першый лист заставный на тот дворец Легушевский на сорокъ копъ грошей, а два мамрамы на тотъ же дворец один мамрамъ от Куромшы Богушу а от князя Богуша, другой мамрамъ князю Охметю даный, все то на тот дворец Легушовский, лист заставный от пана Ивана Рагозы на землю татарскую Речыполовскую на петнадцать копъ грошей, ку тому лист от пана Анѣдрея Дитрыка на селищю Воровское на пят копъ грошей и иньших листовъ немало, которых на сес час усьпомънеть немогъ; в той же клети было жыта всееного бочьки чотыры, невсееного бочокъ шесть, гречыхи бочокъ чотыры, овса засеяного

бочокъ пят, гороху бочьку, пшеницы бочьку, ечьменю бочьку, жыта у земли засееного на осмъ бочокъ, ярыцы бочька. И просил княз Охметъ абы тая жалоба и оповедане его до книг кгородских Менских было записано. Што ест записано.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1593 г., № 11767, л. 1192 обор. 1193.

№ 107—1593 Сентября 9.

Постановление старосты Минскаго по дѣлу Яна Менчинскаго и татарина Кулзimana Зенирича.

Року 444 (1593), мца Сентебра 7 (9) дня.

На рочках судовых кгородских Менских, в сем року верху писаном, мца Сентября первого дня припалых и порадкомъ статутowym судовне отправованных, передомною Андреем М вином Станкевичом старостою Менскимъ постановившиися очевисто у суду на року за листомъ упоминальным (до су) ду земского воеводства Менского вынесенным, припало (м) , (зе) менин гсдрский воеводства Менского пан Ян Менчинский . . . , листомъ упоминальным по мененый, пан Менчинский . . . нес мене старосту, кладучи его на замку гсдрскомъ Менском о учиненье справедливости з урядниковъ моих кгородских Менских, от них не правный всказ учиненый в року теперешнемъ тисеча пятсотъ деветдесять третемъ на рочках Маевых, на нем пану Яне Менчинскомъ и малжонце его, татарину Кулзиману Зениричу, жоне его Хавъи Ахметевне в присуженью имъ именья . . . Улановского Есеневого в держанье, с которого они через пана Менчинского выбиты, и всказаню, такъ за квалт, яко и за шкоды, за присегою их сумы пенсей петисотъ семидесять чотырохъ копъ

кгрошей сорока двух литовских, в которомъ сказанью не мало прычин панъ Менчинский менечы быть противко нему, не водле права учиненых, справедливости з урядниковъ моих хотечы, ес метъ упоминалсе, о чомъ шырей тая справа на помененом листе упоминальном есть описана. Якож пан Менчинский декрет, в той справе ему выданный, передомлюю положившы, того ся домо-
 влял, абых я в тот декрет угленувши, если есть слухный, его змоцил, а естли незгодный с правомъ посполитым его скасовал. Пан Симон Матеевичъ, бывшій судя кгородский, а теперешний подстаростий мой Менский, сам от себе и от иншихъ колекгов своих урядниковъ моихъ кгородских поведил, иж дей я все право вцаде, которое маю за поволокою его в той справе себе с паном Менчинским вперед заховую и волное мовенье себе з ним зоставую, почавши от заложеня его першым листом упоминальным, на котором року припаломъ, самъ панъ Менчинский, заложившыся хоробою, не пилновал, толко тепер то поведаю и домо-
 вляю, абы первой пан Ян Менчинский то показал, естли же стороне той, о которую тая справа идетъ, то есть татарину Кулзимуану о том року обвести и ему знать дал, кгдаж дей не маеть некоторое шкоды от нас урядниковъ панъ Менчинский, толко, естли який переводъ права маеть, тогда от того татарина Кулзимуана, которого за неведомостью о теперешнемъ року, нетъ, без него, яко принципала тое справы, у которого вся справа до того належачая на писме ест, отповедать не можемъ; а пан Менчинский поведил иж дей того татарина Кулзимуана, яко не оселого не маю . . . до права пристигать, кгда ж ест голода, оселости не а урад дей кгородский Менский его хочъ не оселого з ураду пустил и на рукоемство за позволеньемъ моим татарину гедрскому Богдану Айсичу хоружичу татарскому далъ, которого для чого тепер самъ

урад не ставит. А такъ я, староста Менский, хотяж есми для того тут на врад зъехал, абых той справе выроком моим конец учинил, лечъ, иж того пан Менчинский не показал, абы о томъ року татарину обвести, без которого тое справы узнаньемъ моимъ кончити и в декрет урядниковъ моих в той справе угледати есми не могъ, але ижъ панъ Менчинский нигдѣ не оселым того татарина Кулзимуана менуетъ, если бы такъ было, жебы тотъ татарин оселости наименшее нигде не мел, тогда панъ Менчинский маеть обнести листомъ урядовымъ кгородскимъ Менскимъ того паручника его Богдана Асича, абы он о томъ року ведаючи, на который панъ Менчинский через лист упоминальный земский справедливости з урядниковъ моих просити будетъ, тому татарину Кулзимуану обвести, а он татарин Кулзимуан маетьсе за тымъ обвещеньемъ на року припаломъ, за листом упоминальным, на вrade кгородскомъ в замку Менском становить и тое справы боронить и прислухатъ, а урадови моему с початку тое справы волное мовенье и целое право о все с паномъ Менчинскимъ заховую, пан Менчинский противко тому узнанью моему апеляцыю до суду головного трибунальского вносили, нижили, иж я староста некоторое речи головное в той справе есми не узнал, тое есми апеляции ему не допустил, а тую справу для памети до книгъ судовых кгородских Менских записать есми росказал, што есть записано.

Изъ акт. кн. Минскаго городского суда за 1593 г № 11767 л. 24 —25.

№ 108—1593 г. Сентября 8.

Продажная запись татарки княгини Фатмы Сейтманцеровой князю Махмету Давлет Бахтыевичу, мурзѣ и хорунжему татарскаго стяга.

Року 1593 (1593), мѣсяца Сентября 8 (6) дня.

На рочках теперешних судовых кгородских Менских в сем року верху писаномъ, мѣсяца Сентября первого дня припавших и судовне порядкомъ звыклымъ статутнымъ отправованных, передо мною Андреемъ Миколаевичом Станкевичом старостою Менскимъ, постановившимся очевидно княгиня Сейтманцеровая Касымовича, маршалковая татарская, Фатма Магметевна, сознание свое устное и очевидное при листе своемъ, под печатью своею и под печатями и с подписами рукъ людей добрых, водле права справленом и князю Махмету Давлет Бахтыевичу мурзе хорунжему татарскому стягу и повету Новгородского и малжонце его княгини Софьи Ясковне даном, вчинила, который лист, передомною старостою покладаячы, а позваляючы на всю речъ, в нем описаную, просила, абы был читан и до книгъ кгородских Менских справъ вечистых вписан, которого листу я староста, огледавши и читаного перед собою по достатку зрозумевши, а припустивши то ку ведомости своей вradoй, далом его до книгъ кгородских Менских справъ вечистых вписать, который вписуючы в книги слово в слово так се въ себе маеть. Я Сейтманцеровая Касымовича маршалкова татарская Фатма Магметевна признаю и чиню явно сим моим листом добровольным описом каждому, кому бы того была потреба ведати, иж што есми продала. на вечное уживане задела именье мое Вацкое, над рекою Вакою лежащее, в повете Троцкомъ, о границу зыменемъ и двором Вацкимъ ее млстѣ Богдановое Сапежиное

воеводиное Менское, князю Магмету Давлет Бахтыевичу мурзе, хорунжему татарскому стягу и повету Новгородского и малжонце его млсти княгини Софьи Яновне, за певную суму пенезей за чотырыста копѣ грошей личбы литовское, на што есми и лист свой продажный, водле права сполный, запечатанный, справивши, их млстямъ дала, который тот листъ продажи моее в року пришлом лета нарощенья Сына Божьего тисеча пятсот деведьдесятъ четвертого маю и повинна буду князю Магмету и малжонце его на рочках кгородских Троцкихъ, албо Виленских, албо теж на рочках земских Троцких, там, где бы сам князь Махметъ и малжонка его млсти похотели, тую продажу маю на таковом вряде оповедати, объяснить и лист продажи моее вечистое признати, и до книгъ кгородских, албо земских дати вписати, а князь Махметъ з малжонкою своею маеть мне через лист свой отворонный и через возного, которого колвекъ повету и воеводства възявши, перед рочками кгородскими, албо роками земскими надалей за две недели дати знати, жебых я Сейтманцеровая, ведаючи о томъ, там, где сам князь Махметъ и малжонка его млсти похотуть, до Троцкы, албо до Вилна для того сознания моего прибыла, а если бых я Сейтманцеровая за таким ознайменьемъ и даньемъ мне ведомости от князя Махмета и малжонки его до Троцкы, албо до Вилни для того сознания прибыла, а ты бы рочки кгородские, албо роки земские Троцкие, албо теж рочки кгородские Виленские зъ якихъ колвекъ причинъ слушных сужоны не были, зачимъ бых сознания моего на тую продажу перел судом учинити не могла, тогды и потомъ тымъ же обычаем, за даньемъ ведомости через возного, лист их млсти на иных роках земских, албо рочках кгородских Троцких, буд теж Виленских, тую продажу мою, яко се вышней поменило, признати и тому досыть водле сего опису моего учинити маю и повинна буду; а

где бых я Сейтманцеровая за таким оз-
наименемъ мне от князя Махметя и
малжонки его млсти перед судомъ земъ-
скимъ, албо врьдомъ кгородскимъ Троцкимъ,
албо Виленскимъ, зъ яких колвекъ при-
чин не стала, албо и ставши, тое вечи-
стое продажи моее перед таковым судом
и врьдомъ зозпати не хотела и не соз-
нала, будуль о то до суду земъского и
кгородского в который повет и воеводство,
рокомъ такимъ, яким воля их млсти бу-
детъ, хотъ правнымъ албо не правнымъ,
албо . . . дворомъ гедрскимъ буд(у) до су-
ду головного трибунальского в который
колвекъ терминъ воеводства и повету,
чого их млсти позволяю, позвана, тогды
повинна буду его млсти князю Махметю
и малжонце его млсти и каждому тако-
вому, при комъ бы тот запис мой был,
за таковым позваньемъ, не закладаючи-
се хоробою, поветреем, позваньемъ в ын-
шый повет о болшую речъ и не зносе-
чы позву, за положеньемъ заочнымъ на
именьях, кгрунтах, людяхъ Покаленскихъ и
Шеметовскихъ, в повете Менскомъ лежа-
чих, и за позваньемъ очевистым, бы и
на три дни перед роками и рочками, в
роки и в рочки сама особою своею а не
через умоцованого своего, который, такъ
за нестанемъ яко и за очевистымъ зле-
ценьемъ и даньемъ моцы, у каждого пра-
ва прыймован быти не маеть, ставши, ро-
ку позванья ничимъ не буречи, ани поз-
ву никоторыми причинами и артыкулами
во всем праве посполитомъ описанными и
на потом от людей змышлеными не зби-
ваючы, згола жадными оборонами прав-
ными, а поготову и неправными у того
суду и врьду, до которого буду о то поз-
вана, не щитечисе, которых се я добро-
волне отписую и симъ листомъ описомъ
моимъ отступую и вжывати не маю и
нихто моцы не будетъ мети, заразом не-
сходечы от того суду и врьду с права и
з замку, где се тая справа приточить,
маю и буду повинна князю Махметю и
малжонце его млсти заплатити заруки чо-
тырыста копъ грошей литовскихъ, и к то-

му вси шкоды и наклады, кром доводу
правного и присеги, толко на голое рече-
не слова их млсти самих, албо умоцова-
ного их млсти и кожного такового при-
комъ бы тот лист запис мой был нагоро-
дити, а суд тот, до которого бых о то
была позвана, такъ за станемъ, яко и
нестанемъ моимъ, не слухаючи жадныхъ
объмов и оборон моихъ правныхъ, которые
бых я сама, албо хто инный яким кол-
векъ способомъ чинить хотел, угленув-
ши в сесь лист запис мой, тую всю су-
му пенезей, заруки, шкоды, наклады на
голое реченья слова, яко се вышей по-
менило, на власной особе моей и на
вшелякой маетности моей рухомой и ле-
жачой, которая бы се где колвекъ и
якимъ колвекъ правомъ показати могла,
не складаючи роковъ статутowychъ запла-
те суме пенезной, заразъ всказати и отпра-
ву вчинить маеть и моц мети будетъ;
а предсе потомъ тую продажу мою вин-
на буду водле того першого звышь ме-
нованого обовязку моего на врьде при-
знати и тому опису моему во всем до-
сыть учинити под усими тыми обовязка-
ми моими вышей описанными; такъ же и
то симъ листомъ моимъ их млстямъ варую
и позволяю зъ якое колвекъ оселости и
маетности моее лежащее и рухомое, ко-
торую бых где колвекъ в которомъ кол-
векъ повете метъ могла, покладаючи по-
звы мене позывати, такъ же и листъ о
даваньхъ мне ведомости ку сознанью по-
кладати, а я во всемъ томъ, якъ се вы-
шей описало, досыть чинити маю и вы-
полнити буду повинна, под тыми зарука-
ми и обовязками вышей поменеными. И
на томъ я Сейтманцеровая дала князю
Махметю хоружому и малжонце его млсти
кнегини Софьи Ясковне сесь мой лист,
под печатю моею, до которого за устною
а за очевистою прозбою их млсть пан
Войтехъ Моствило, панъ Юри Григоревичъ
а панъ Янъ Стецкевичъ печати свои при-
ложить и руки свои подписатъ рачили.
Писанъ у Менску. Лѣта отъ нароженья
Сына Божего тисеча пѣтсотъ деветдѣсятъ

третьего, мца сентебра пятого дня. У того листу печатей притисненных чотыри а подписи рукъ писмомъ полскимъ подписаны суть тыми словами: Woiciech Mostwiło ręką własną. Ierzy Hrehorowicz ręką swą. Ian Steckiewicz. Которое сознание и тотъ листъ, за прозбою кнегини Сейтманцеровое, до книгъ кгородских Менских справ вечистых записано есть.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1593 г. № 11767, л 22 обр.—24.

№ 109---1593 г. сентября 8.

Жалоба Менчинского на татарина Ахмета Кривого по поводу захвата послѣднимъ сѣнокоса.

Року 4477 (1593), мца сентебра осмого дня.

На врьде гдрьском кгородском в замку Менскомъ передомною Симоном Матеевичом подстаростим Менским оповедал и жаловал земенин гдѣский повету Менского панъ Янъ Менчинский на татарина гдрьского повету Менского на Ахмета Усейновича Кривого о том, ижъ дей неведат в который способъ в року тисеча пятсотъ деветьдесятъ третего, мца сентебра пятого дня, сеножати две мурожные мое властные вечным правом у тотаров Есеневиновъ купленные, кгвалтомъ покосил, одну сеножат на десеть возов сена, в Начиловщице, лежить боком подъле кгрунту Яцовчизны, другимъ бокомъ подъле кгрунту Есеневского, концомъ до сеножати Яхимовое, другимъ концомъ подле кгрунту, або нивы Есеневское; другая сеножат на осмъ возовъ сена, которая лежит до Яхимового а до Есеневского кгрунту, другимъ бокомъ до кгрунту татаровъ Муртазичъ, концомъ до сеножати Ехимовое, другимъ концомъ до нивы Муртозичъ, ку тому тежъ жаловал и оповедал тот же панъ Янъ Менчинский на тогожъ тата-

рина Ахмета Усейновича Кривого, ижъ онъ в томъ же року тисеча пятсотъ деветьдесятъ третего, мца сентебра шостого дня кгвалтомъ сеножатку мою мурожную, урочыщомъ у Войнарипках, покосил и сено побрал, которая сеножатка от много летъ держу у zostаве от князя Богуща Шабановича татарина, водле листу его заставного, которая сеножать лежить з нивкою на бочку севбы житное, а приперла по дорогу, што идеть з села Улановичъ до села Иванъцовичъ ку сеножати Красноселское, а потомъ тогожъ року деветьдесят третего, мца сентебра двадцать второго дня, передомною ж Симоном Матеевичом подстаростим Менским, ставны очевисто возный повету Менского Амброжей Петрович Суринтъ, при квите своем очевисте сознал, который квить того сознания своего, под печатю своею и под печатми сторонними, ку записанью до книгъ кгородскихъ Менскихъ подал, писанный тыми словами: Я Амброжей Петрович Суринтъ, возный повету Менского, сознаваю тымъ моимъ квитом, иж в року тисеча пятсотъ деветьдесятъ третемъ, мца сентебра семого дня, маючи при себе двухъ шляхтичов пна Яна Ляльковича а пана Юрѣя Кротовского, за окazyванем пана Яна Менчинского, виделом три сеножати мурожныхъ, покопных одна сеножат Есеневска в Начиловщице боками лежит межы кгрунтом Яцовчизною к Есеневскому, другая сеножат Есеневская, . . . лежит до кгр кого го и до кгрунту Мурто . . . Есеневского, третю сеножатку Вой, боками лежит до кгрунтов Есеневскихъ и Муртозичъ, концами до сеножати Яхимовское и до сеножати Красноселское, по дорожку которая идет з Уланович до Иванъцовичъ, с тое сспожати сено звезено. Которое покопение тых сеножатеи своих и побранье сена с тое сеножати Войнарипкахъ менил панъ Менчинский бытъ от татарина

на гдрьского Ахмета Усеиновича Криво-го квалтовне. Которое оповеданье и очевистое сознане возного до книгъ кгородскихъ Менъскихъ есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1593 г. № 11767, л. 473.

№ 110—1593 г. Сентября 8.

Жалоба Менчинскаго по поводу захвата сѣнокоса на князя Богуша Шабановича.

Року 4^м (1593), мѣца сентебра осмо-го дня.

На вряде гдрьском кгородском в зам-ку Менском, передомною Сымоном Матеевичомъ подстаростим Менским оповедалъ и жаловалъ земянинъ гдрьскій повету Менъского пан Янъ Менчинскій на князя Богуша Шабановича Улана, татарина повету Менъского, ижъ што онъ мне оставил ниву и сеножати двorca своего Улановъского у шестидесять копахъ грошей литовъскихъ в року прош-ломъ тисеча пятьсотъ семдесять пер-вомъ, водле листу своего заставного, ко-торымъ листом описалъсе, если бы он самъ, або хтож колвекъ в тые нивы, або сеножати в листе его описанные, чимъ вступовал, або якую переказу чинил, то-гда описалсе тымъ же листомъ своимъ заруки платити копъ шестидесять гро-шей и шкоды; то пак в том року тисе-ча пятьсотъ деведесять третемъ, мѣца сентебра шостого дня татаринъ повету Менского Ахметъ Усейновичъ Кривый в сеножатку мурожъную, урочищом Вой-наришках, на три возы сена вступил, покосил и переказу учынил и сено по-брал, которая сеножатка з нивою на бочку сѣвбы житное приперла по до-рожку ку сеножати Красноселской, ко-торая дорога идетъ з села Уланович до села Иванцович, и просил панъ Менъ-

ченъскій, абы тое оповеданье его до книгъ кгородскихъ Менъскихъ было за-писано, што есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1593 г. № 11767, л. 473 обор.—474.

№ 111—1593 г. Сентября 15.

Жалоба князя Курумши Адамовича за на-несение побоевъ женѣ его Умнѣ татаринѣ Чанкою Адамовичемъ.

Року 4^м (1593), мѣца сентебра пет-надцатого дня.

Присылал до вряду гдрьского кгород-ского Менского до мене Шымана Ма-теевича подстаростего Менского от его млти пна Андрея Миколасевича Станьке-вича старосты Менского, жалуючи и опо-ведаючи татарин гдрьскій повету Мен-ского князь Коромша Адамович . . . и слугу князя Ахмета Адамовича на име на Чанка Адамовича, ижъ тотъ татаринъ Чанька Адамович в сем же року девять-десять третем, мѣца сентебра дванадцато-го дня, перенемъшы на улицы перед власными вороты его жену его Ку-ромъшы Адамовича на име Умъну Му-стопичну, нѣтъ ведома для чого збилъ и змордовал. При которомъ оповеданю тутъ же на вrade передомною жъ Сымо-ном Матеевичомъ подстаростим Мен-скимъ, тогожъ року, мѣца и дня верху писаного, ставшы очевисто возный по-вету Менского Маръко Дьяковичъ, при квите своемъ, очевисте сознал, который квит того сознаня своего, под печатю своею и под печатми сторонними, ку за-писаню до книг кгородских Менских по-дал, писанный тыми словы: Я Марко Ан-дреевич Дьякович, возный воеводства Менского, сознавам то тым моим квитом, ижъ в семъ року деведесять третем, мѣца сентебра дванадцатого дня былемъ взя-тым на огледане ран от татарина гдрь-ского повету Менского князя Курумша

Адамовича, жоны его кнегини Умъны Мустопичны, и на тот час маючи при себе стороною людей добрых двухъ шляхтичов князя Мусу Адамовича а князя Васка Ардышевича, при которых огледал есми, и видел есми, на жоне Куромшиной на Умне Мустопичне на обоих руках ниже локтя раны синевые битые, на плечи левом рану синевую битую; которые раны менил быть жоне своей Умъне Мустопичне тот Куромша Адамович от татарина и слуги князя Огъметеева от Чанька Адамовича. Которое оповедане и очевистое сознание возного до книг кгородских Менских есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1593 г., № 11767, л. 494.

№ 112—1593 г. сентября 15.

Жалоба князя Куромши Адамовича за побой, нанесенный ему Ахметомъ Шабановичемъ.

Року 1593 (1593), мца сентебра петнадцатого дня.

Присылал до вряду гдрьского воеводства Менского, до мене Яна Касперовича Волка, будучи мне зоставленому на мцу вradoвом от пна Шымана Матеевича подстаростего Менского, жалуючи обьтежливе татарин гдрьский повету Менского княз Куромша Адамовичъ на татарина тогож повету Менского на Ахмета Шабановича, иж дей тот Охметъ Шабанович в сем року деветдесят (третем), мца сентебра дванадцатого дня, на властном дей кгрунте моем, на сеножати имения моего села Мустопич нашедъшы с помочниками своими, нет ведома для чого мене самого кийми збил и зранил. При котором оповеданю, тут же на враде передомною жъ Яномъ Касперовичомъ Волкомъ того ж року, мца и дня верху писаного, ставшы очевисто, возный повету Менского Марко Андреевич Дьякович, при цедуле свей очевисто сознал,

которую цедулу того сознания своего под печать свою и под печатми сторонними ку записаню до книг кгородских Менских подал, писаную теми словами: Я Марко Андреевич Дьяковичъ, возный повету Менского, признаю то, иж в року теперешнем тисеча пятьсот деветдесятъ третемъ, мца сентебра дванадцатого дня, быломъ взятым на огледане ранъ татарина гдрьского повету Менского князя Куромша Адамовича, видел есми на томъ князи Куромшы Адамовичу рану у голове стылу рану кривавую, битую, велми шкoдливую, на плечах рану синевую битую; которые раны менил быт от татарина повету Менского князя Ахъмета Шабановича; а на тот часъ, маючи при себе стороною людей добрых двухъ шляхтичов князя Мусу Адамовича а князя Васка Ардашевича, при которых тые раны видевши, сею цедулою моею, при усном сознанию моемъ, под печать моею и под печатми стороны шляхты ку записаню до книг кгородских Менских даю. Писанъ у Мустопичах. Которое оповеданье и очевистое сознание возного до книг кгородских Менскихъ есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1593 г. № 11767, л. 494 обор.—495.

№ 113—1593 г. сентября 15.

О нанесеніи тяжкихъ побоевъ Богушу Солтановичу татарами.

., мца сентебра . . .
надцатого дня.

. ский в замок Менский, перед мене Шымона Матеевича Менского от его млсти пна Андрея Станкевича стар ого будущо, татарове гдрьские воеводства Менского ф Адамович а Хосен Богдановичъ, оповедили и обьтежливе жаловали, именем

приятеля своего татарина гдрьского воеводства Мстиславского Богуша Ивановича Солтановича, о том штож дей року тепер идучого по нароженю сына Божего тисеча пятсот деведесят третего, мца сентебра осмнадцатого дня вчорашнего, будучи дей тому Богушу Ивановичу Солтановичу в месте гдрьском Менском, для вписаня в реестръ позвов головных трибуналских и справ за апеляциями судить припадающих, перед заседанем суду головного трибуналского, в месте гдрьском Менъском, в справе своей и приятеля своего татарина гдрьского воеводства Мстиславского, противъ некоторых розных особъ тежъ обывателей воеводства Мстиславского, то пакъ дей тые татарове помененные Абрагимъ а Легушъ Кудашевичи, снат хочечи увойти того права, а забегаячи тому, абы справедливость светая в проволоку приходила, умыслне дей звазнившысе на того Богуша Ивановича Солтановича татарина за тое, же он до суду головного з справою для вписаня в реестръ против тых татар счал, послали дей они з домов своих, которые у воеводстве Мстиславском мають, за тымъ Богушом в погоню сынов своих Абрагимъ сына своего Яска а Легушъ сына своего Васка, абы дей недопускаючи его до вписаня тое sprawy против ихъ в реестръ, самого его Богуша Солтановича на смерть забили и замордовали, и справу всю у него против ихъ будущую отняли, которые дей верху писанные сынове тых татар, чинечи досыт предсе взятю их, а маючи дей таково позволенье и розказане от отцовъ своих, не погонившы дей того Богуша, едучого зо Мстиславля до Менъска, в дорозе, але дей вжо коли он помененый Богуш Солтанович до места гдрьского Менского Менском, на рынъку новом стоячого, гд таревич з жоною своею мсикает увош , сынове тых татаръ Абрагима и Легуша Яско а

Васко, за ним в тот же домъ помененных вшедшы, маючи дей на того Богуша Солтановича тую васнь, яко се вышей написало, того року, мца и дня вышей в сем оповеданью написаного, в оном дому, где мешкает помененый Иван Михайлович, его дей Богуша Ивановича Солтановича, человека безбронного ничого им невинного, не помнечи ничого на боязнь Божью, на срокгост правную и на констытуцию трибуналскую под часом припалым отправованю судовъ головных трибуналских у Менъску, нелютостве дей его помененого Богуша Ивановича Солтановича, человека спокойного, збили, змордовали, бьючи его на смерть шкодливие шаблями зсекли, и вси дей sprawy, у него на тот час будучые, такъ его власные, а того приятеля его Миска и инных розных особъ, до вписаня в реестръ до суду головного трибуналского через него посланные и належачые, с торбою взяли, которы дей вси sprawy на враде оповеданы и часу права меновите менованы будутъ; в тот же дей час, зъсекшы его Богуша взяли дей з него щераслом грошей готовых копъ сорокъ литовских, ермякъ и жупанъ сукна муравского шарого справленные за шесть копъ грошей литовских, колпакъ сукна бурнатного фалендышу, лисами подпытый, за две копе грошей справленный, ножи венкгерские с поессом купленные за грошей пят литовских, и учинившы дей таковой збыток под часом безпечным, тые верху писанные татарове з Менска прочъ до домов отцов своих назад поехали; с которого дей збитя и шкодливого зраненя тот Богуш Ивановичъ Солтанович жив быти не может, кгдаж есть так шкодливие зранен же аж мозок з головы идетъ, которого дей зраненого Богуша Ивановича Солтановича возному воеводства Менъского Павлу Семеновичу оказывано. Якожъ тот возный помененый, ставшы очевисто передомною подстаростимъ Менскимъ на враде сего року тисеча пятсот деведесят

третьего мѣсяца сѣнтября двадцатъ первого дня, очевисто те свое-
мѣ созна под
пе своею и с подписом . . .
. своею, такъ тежѣ под пе-
чатми стороны двухъ шляхтичов, ку за-
писаню до книгъ кгородскихъ Менскихъ в
той справѣ подал, писанный тими словами:
Я Павелъ Семеновичъ, возный воеводства
Менского, сознаваю то тымъ моимъ кви-
томъ, иж року теперешнего по нароженю
сына Божего тисеча пятсотъ деветдѣсятъ
третьего, мѣсяца Сѣнтября осмнадцатого дня,
маючи я возный при собе стороною лю-
дей добрыхъ двухъ шляхтичов пна Ан-
дрея Ивановича а пна Василя Матѣфе-
евича, за вѣзятѣмъ отъ татаръ гдрьскихъ
воеводства Менского Фурса Адамовича
а Хасена Богдановича, огледалъ есми в
местѣ гдрьскомъ Менъскомъ, в дому тата-
рина, в местѣ Менъскомъ мешкающаго, у
Дзчанка Богуновича татарина гдрьского
воеводства Мстиславского Богуша Ива-
новича Солтановича, велми шкодливѣ
зраненаго, на которомъ томъ Богушу Ива-
новичу Солтановичу, за оказанѣмъ тыхъ
же татаръ воеводства Менского верху
писаныхъ, виделъ есми у голове его ранъ
три тятыхъ кровавыхъ, велми шкодливыхъ,
ажъ мозокъ з нихъ шолъ, а на плечу
левомъ виделъ есми рану кровавую тятую
с которыхъ тыхъ ранъ тотъ Богуш Ива-
новичъ Солтановичъ живъ быти не можетъ,
кгдажъ вжо речъ замкнулъ и меновали тые
татарове Фурсъ а Хасенъ, ижъ дей тое
зранене шкодливое стало се тому Богу-
шу Ивановичу Солтановичу тутъ в местѣ
гдрьскомъ Менскомъ, в дому, гдѣ мешкаеть
Иванъ Михайловичъ Золотаревичъ, сего ро-
ку, мѣсяца и дня в семь квите моемъ верху
писанаго, отъ Васка а Яска Кудашевичовъ,
сыновъ, татаръ гдрьскихъ воеводства Мсти-
славского, Абрагима а Легуша Кудаше-
вичовъ за посланѣмъ ихъ умыслне для
забитя и отнятя справъ у него Богуша
Ивановича Солтановича; при которомъ
зраненю и шкody се дей ему не малые
стали, которые на оповѣданю передъ ура-

домъ поменены будутъ. Которое опове-
данье и очевистое сознание возного до
книгъ урадовыхъ кгородскихъ Менскихъ есть
записано.

Изъ акт. кн. Минскаго гродскаго суда за 1593 г.
№ 11767, л. 505—506.

№ 114—1593 г. сѣнтября 22.

**Жалоба Менчинского на татарина Ахмета
Кривого о захватѣ послѣднимъ сѣножата.**

Року 1593 (1593), мѣсяца сѣнтября двад-
цатъ второго дня.

На враде гдрьскомъ кгородскомъ в замку
Менскомъ, передомною Сымономъ Матесви-
чомъ подстаростимъ Менскимъ, жаловалъ и
оповѣдалъ земянинъ гдрьскій воеводства
Менъского панъ Янъ Менчинскій о томъ,
ижъ дей року 1593 (1593), мѣсяца сѣнтября
одинадцатого дня, штомъ обносилъ листомъ
заповѣднымъ отъ ураду кгородского Менско-
го черезъ возного татарина Ахъмета Усей-
новича Кривого о три сѣножати мурож-
ныхъ моихъ, которые онъ покосилъ, штобы
того сѣна с тыхъ сѣножатеи не звозилъ,
але тамъ на сѣножатеи вцелости до ро-
справы правное поставилъ, о чомъ на томъ
листе заповѣдномъ кгородскомъ Менъскомъ
по достатку описано естъ; кторый тотъ
листъ урадовый заповѣдный отворонный
тотъ татаринъ Ахметъ Усейновичъ заговаривалъ,
водле права и статуту мене его не вер-
нулъ, и сѣно с тыхъ сѣножатеи черезъ за-
повѣдъ побралъ и до двора своего Русако-
вичъ звозилъ. И просилъ, абы тое оповѣда-
ние его до книгъ кгородскихъ Менскихъ бы-
ло записано, што естъ записано

Изъ акт. кн. Минскаго гродскаго суда за 1593 г.
№ 11767, л. 518 обор.—519

№ 115—1593 г. Октября 7.

Договоръ между татарами Миньковичами и Яхичами объ уступкѣ пятой части наслѣдства.

Лета Божого нароченія тисеча пятсотъ деветдесятъ третего, мѣсяца Октября осмого дня.

На рочкохъ кгородскихъ Октябровыхъ, в семь року деветьдесятъ третемъ прыпалыхъ и судовъне отъправованныхъ, перед нами вѣадниками кгородскими виленьскими отъ ясне вельможного пана его мѣти пана Криштофа Радивила, кнежати на Биржахъ и з Дубинокъ, воеводы Виленьского, гетъмана найвышъшого великого князства Литовского, старосты Солецкого, Уреньдовъского, державцы Коконгавскаго, на справы судовыя воеводства Виленьского высажонными, Миколаемъ Юревичомъ, Зеновичомъ, наместникомъ, Кгабрыелемъ Богдановичомъ Рыпинскимъ судею, а Щаснымъ Богуматькою писаромъ, постановивъшысе очевисто татарове гдрьские повету Виленьского, на име Алеѣ Миньковичъ а Юсуфъ Алеевичъ Миньковича, Асановая Богдановича Хавька и Хадя Алеевны Минкевича, вси менованные особы за одного члвка а одинъ за всихъ, сами добровольне а устне ку записанію до книгъ кгородскихъ Виленьскихъ сознали, и того сознания своего покладали листъ описъ свой, под печатми своими и тежъ под печатми и с подписомъ рукъ людей добрыхъ, належачый князю Абрагиму Яхичу и братаничу его Яхи Исуповичу на выреченье с пятое части имени и дворца Кумелянъского, лежачого в повете Опшменскомъ, и всея маестности рухомое и челяди дворное по небощыку Аликечу Бекгимовичу Улану, тестаментомъ отъ Абрагима Яхича детемъ его Алесымъ вышей менованымъ описанымъ, о чемъ шырѣй на томъ листѣ ихъ выреченомъ описано и доложено ест, просечы, абы тотъ листъ ихъ выреченый до

книгъ кгородскихъ Виленьскихъ уписанъ былъ. А такъ мы врад, того устного сознанія Алеѣ Минковича и детей его менованныхъ выслужавъшы и листу огледавъшы и вычитавшы, и то до ведомости своей врадвое припустивъшы, дали есмо его до книгъ уписатъ, который слово от слова такъ се в себе маеть: Я Алеѣ Миньковичъ, татаринъ гдрьскій и земенинъ воеводства Виленьского, а я Юсуфъ Алеевичъ Миньковича, а я Асановая Богдановича Хавка и я Хадя Алеевны Минковича, вси особы звышъ помененные за одного члвка, а одинъ за всихъ особъ себе почытаючи, вызнаваемъ симъ нашимъ добровольнымъ листомъ, ижъ што который спадокъ прырожонный, то ест в половицы имени и дворца Кумелянъского, у повете Опшменскомъ лежачого, и во всей маестности рухомой, в челяди дворной, в статку, в конехъ, в быдле и в грошохъ, надомохъ описанныхъ, по небощыку Аликечу Бекгимовичу Улану тестаментомъ его отъ князя Абрагима Яхича пятая частъ детемъ моимъ Алесымъ Миньковича, а намъ звышъ описанымъ Юсуфу Алеевичу а Хавце и Хаді Алеевнамъ описанъ естъ, которою-то тоуж в томъ имени и дворцы Кумелянъскомъ пятую частъ, мы верху помененные особы держачи и вживаючи, такъ же и тые рухомые намъ же описанные речы, вжо посегнувши, о то все и о выбитье с тое жъ пятое части з упокойного держаниа, жежмо князя Абрагима Яхича и братанича его князя Яхи Юсуповича до права позывали, з вынайденя приятельского з собою се векуисте поеднали и того дворца Кумелянъского своее пятое части, зовсимъ павсе имъ уступивъшы, с того всего права своего прырожного из речей рухомыхъ, на тестаменте намъ описанныхъ, вечне се есмо вырекли, за который тотъ отъ князя Алкеча Бекгимовича намъ описанный спадокъ князя Абрагима Яхичъ, з братаничомъ своимъ, з угоды намъ сорокъ конъ грошей Литовскихъ давши, за то все досыт учынили

и за оное с тоє пятое части, з упокойного держаня, выбите, з нами се погодили, о што вжо вечне их позыват не маемъ. Который же тот помененый спадокъ част нашу мают и волни будуть они сами и их жоны, дети и потомъки доброволне держать, уживат и тым по воли своей шафовать, а мы и дети, потомъки наши и никто з близких кровных и повинных наших того помененого спадку нашего на князю Абрагиму Яхичу и братаничу его князю Яхи Юсуповичу, на жонах, детех, потомках их и на каждомъ таковомъ, яко бы то отъ нихъ было заведено, некоторыми причинами поискивати и внего се уступовати, а что ихъ вечное з упокойного держаня выбите до права позывати, в держаню и уживаню кривды, шкоды, переказы и трудности имъ задавати не маемъ и мочи не будемъ вечными часы, под зарукою на них самых сес нашъ лист держачих стома копами грошей Литовских и шкод и накладовъ, без доводу и присеги, на голое слово речене, плаченемъ взносечи то сами на себе, на дети, потомки наши и на всякую маетность нашу лежачую и рухомую, где колвекъ тепер и потомъ мающую, и поддаючи о то себе под вшелякое воли их уподобаное право, до которого буд земского, кгородского, або кголовного трибунального, в повст и на рокъ хочъ нестатутый, який собе похочуть, кгда мы вси верху помененные особы, або и один который колвекъ з нас позвани, люб тежъ и через посланъца врадового заказани будем, один з другим, ни хоробою, ани инымъ чимъ невымовляючыся, за тымъ першымъ позванемъ, або за заказанемъ и на томъ першомъ, яко на завитом року и дню стати, позву, року заказаня вмоцнованого и сего листу нашего ничимъ не буречы, а всех оборон правныхъ отступившы, в томъ се во всемъ имъ досконале усправедливити, и такъ при бытности яко и в небытности нашей отъ тогож враду, где се то приточить, за

вшелякое сего нашего листу невыполнение, всказ и отправу, без покладаня роковъ статутowych, скутечную, на што поводова сторона зезволит, ничымъ не противечы се, поносит и досит чинит под таковою ж звышъ помененою зарукою повинни будемъ, сес нашъ добровольный листъ во вьсемъ пры зуполной mocy на вечные часы zostавуючы. И на то дали есмо князю Абрагиму Яхичу и братаничу его князю Яхи Юсуповичу сес нашъ лист, под нашими печатми и с подписомъ рукъ мене Алея Минтьковича а Юсуфа Алеевича писмом арабским. А при томъ были и тоє угоды наше будучи добре сведоми, за очевистою и устною прозбою ишою, до сего нашего листу печати свое приложили и руки подписали княз Тенешко Михайлович хоружый татарский воеводства Виленского, княз Хазбей Асич хоружый татарский воеводства Троцкого. Писан у Вилни, лета Божого нароженя тисеча пятсот деведсят третего, мца Октебра сегомо дня. У того листу печатей притисненых сем и подпис рукъ две писмом арабским и подпис рукъ писмомъ рускимъ тыми словы: Тенешко хоружый рука власная. Прошоныи печатар Хазбей Айсич хоружый власною рукою. Абрагимъ Яскович рука власная. Которое добровольное устное очевистое сознание особ звышъ помененых и тот лист, за прозбою их, до книгъ кгородских Виленских есть уписан.

Изъ акт. кн. Виленскаго гродскаго суда за 1593—1594 г. г., № 4713, л. 422—3.

№ 118—1598 г. Октября 18.

О нанесеніи побоевъ Исупомъ Мустапичомъ княгинѣ Рожѣ Ахметеевой.

Року 4471 (1593), мца Октебра осмънадцатого дня.

На враде гдрьском кгородском в замку Менском, передо мною Симоном Матеевичом подстаростим Менским, жаловал и оповедал татарын гдрьский повету Менского княз Ахмет Шабанович, иж дей в року теперешнем лета от нароженя Сына Божого тисеча пятсот деведесят третем, мца Октебра семогонадцать дня татарын гдрьский повету Менского княз Исуп Адамовичъ Мустапич, перенемшы дей жону мою Рожу Емаповъну на властью водонесъ нашої подле дому нашего, у повете Менском лежаком, прозываемого Ясковского, нет ведома, для которое прычины кием збил и зранил; а потом того ж року 4г (93), мца Октебра 4 (20) дня передомною Яном Каспоровичом Волком, будучы мне зоставленому на мѣстцу врадовом от пана Симона Матеевича подстаростего Менского, ставшы очевисто возный повету Менского Марко Дякович, пры цедуле своей, очевисте сознал, которую цедулу сознаня своего, под печатю своею и под печатми сторонными, ку записаню до книг кгородских Менских подал, писаную тыми словами: Я Марко Дякович, возны гдрьский повету Менского, сознаваю то сею моею цедулою, иж в року теперешнем тисеча пятсот деведесят третем, мца Октебра осьминадцатого дня, будучы мне взятому на огледане ран, от татарына гдрьского повету Менского князя Ахмета Шабановича зраненя жоны Емаповны, а так я там тогда, маючы пры себе сторону людей добрых двух шляхтов князя Янъ Садыка Орозовича и князя Ахмета Усейновича, пры которых людех добрых двух шляхтичов огледал есми жону князя Ахмета Шабановича, и видел есми на той кнегини жоны раны кием битыи синевые, на руке левой две—одна рана вышей локтя, а другая рана нижей локтя, и повѣдила кнегиня Рожа Ахметесвая, иж мене збил Исип Адамович Мустопич кием, перенемшы на властью водоно- сти нашої, подле дому нашего, у пове-

те Менском лежаком, прозываемого Ясковского, нет дей ведома, для которопрычины. Которое оповедане и очевистое сознане возного до книгъ кгороде- ских Менских есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за 1593 г. № 11767, л. 577 обор. 578,

№ 117—1593 Декабря 29.

Сознанье и з записом татарина Фурсы Мурзича Отамановича на заставу кгрунту кнзю Ахметю Бозумовичу.

Мца Генваря тринадцатого дня, у четвергъ (року 4474 (1594).

Перед нами урядниками судовыми земскими повету Городенского Львом Михайловичом Сапегою судею, Герономъ Григоревичом Воловичом подсудком а Андреем Котовичом писаром, на мѣстцу судовом ставши очевисто Фурсъ Мурзич Отаманович, татарин повету Городенского, самъ доброволне и устне вызнал листъ запис свой, тутъ нижей уписаный, под печатю своею и с подписом руки своею поарабску, и под печатми и с подписами рукъ людей добрых справеный, кнзю Ахметю Бозумовичу на заставу кгрунту властного на пять моркгов, в повете Городенском лежакого, на Лососне, даный, о чомъ ширей на листе вся речъ мяновите подостатку описано и доложено есть, и просил нас тотъ Фурсъ Мурзич, абы тот листъ при устном сознаню его до книгъ земских уписан был, который уписуючи до книгъ слово от слова такъ се в себе маегъ: Я Фурсъ Мурзич Отаманович, татарин повету Городенского, вызнаваю самъ на себе симъ листомъ моимъ, штож есми ку пилной потребе своей позычил и отличивши суполна до рук своих, взял готовых пять копъ грошей литовскихъ, личечи по десети пнзей белых у грошъ, у князя Ахмета Бозумовича, в которых пе-

ти копах грошей князю Ахметю, малжонце и детем самъ доброволне заставил есми от сего часу заразом в моцъ и в держане подал три нивы оремых, на пят моркгов земли кгрунту своего властного, никому ничим непенного, лежачого в повете Городенскомъ, промешку кгрунтов татарских Лососенских, впрочемъ две нивы посполу лежащие: з одное стороны и концами сумежъ кгрунту князя Кулзимана возного, з другое стороны и къ кгрунту Оразому Кукевича, а другими концами и кгрунту Кардчава Давлешевича, а третья нива боком и концом одним сумеж и кгрунту брата моего Кулзимана Мурзича, другим боком и кгрунту тогож Кардчава, а концом другим и кгрунту Ханифея Дчансувовича; который кгрунт мають они супокоем держати, пахати и вживати, а я у их, албо у кого сес лист мой будет, маю тотъ кгрунтъ выкупити голый, ничим незасеяный, коли колвекъ, одно на рокъ певный на день светого Юря вешнего, ничимъ того року и дня не похибляючи, а межи року окуповат не маю; а естлибъ с кровных моих, або хтож колве мел в тые нивы вступоваться, албо в держаню и вживаню их им якую колвекъ переказу чинить, тогды я маю и буду повинен, потомуж, жона и дети мои зо всяких добръ моих будут повинни за каждым потребваньемъ, кром позываня, одно за словным упомненьем их, очищати грошомъ и накладом своим, у каждого права заступовати; а где быхмо очищати не мели, або не отдавши им тую суму пять копъ грошей суполна, мели чим колве в тотъ кгрунтъ, у нивы верху помененые, уступоватисе и обовязокъ в том листе моемъ описанныхъ не выполнили, тогды маемъ и будем повинни на тотъ врад, до которого о то будем позвани, заруки пять копъ грошей платити, а князю Ахметю, жоне, албо детем заруки другую пять копъ грошей платити; а тую пять копъ грошей позычоную маем им совито платити; а ку тому маем

им вси шкоды и наклады нагородити, без доводу и присеги, одно на слово реченье, а не выполнение всех обовязокъ моих, в том листе моем описанных, албо которогж колвекъ артыкулу за першим позванем мене от князя Ахмета, албо от жоны и детей, на такъ короткий рокъ, на який ми позовут, хотя перед рочками и за три дни, маю перед врадом кгородским Городенским стати и, не вымвляючисе ничим и позву не збиваючи, до трибуналу, ани до которого права не отзываютисе, усправедливитися; а врад, за станьем инестаньем моимъ, все то, якомъся описал, на мне присудивши и не складаючи жадныхъ роков, заразом отправу уделати на всяких добрах моихъ лежащих и рукомых, на чомъ они сами похочуть, маеть. И на то есми я Фурсъ князю Ахметю и малжонце дал сес мой добровольный листъ под властною печатю моею, а не вмючи писат, очевисто уприсивши до сего листу моего с приложением печатей и с подписаньем руки брата моего князя Айсы Мурзича Отамана; а ку тому для лепшого певности до сего листу моего за очевистою и устною прозбою моею люди вери годные князь Хасен Дайко писар арабский, князь Кулзиман Оразович возный а князь Баран Базеревичъ печати приложили и руки подписати рачили, которые умели. Писанъ на Лососне. Лета от нароженья Сына Божего тисеча пятьсотъ деветьдесять третего, мца Декабра двадцать девятого дня. Которого мы листу, печати и подписи рукъ огледавши, дали есмо до книг земских уписати.

Изъ акт. кн. Гродненскаго земскаго суда за 1594-1595 г. № 6795, л. 86—87.

№ 118—1594 г. января 9.

Сознание и запись татарина князя Опаза
Асайтовича сыну его Асану Опазовичу.

Року 1594, мца февраля 9 (3)
дня.

Перед нами урядниками судовыми
земскими повету Городенского Львомъ
Михайловичомъ Сапегою судею, Герони-
момъ Григорьевичомъ Воловичомъ под-
судкомъ а Андреемъ Котовичомъ пи-
саромъ, на местцу судовомъ ставпы оче-
висто татарин гдрьский повету Городен-
ского князь Опаз Осейтовичъ, сам устно
и добровольне вызнал листъ запись свой,
тут нижей уписанный, под печатью и с
подписомъ властное руки свое по та-
тарску, под печатми и с подписами рукъ
людей добрыхъ справеный, князю Асану
Опазовичу, сыну его данный, на котором
листе вся речъ мяновите описана ест, и
просил князь Опаз, абы тот листъ, при
устномъ сознанию его, до книгъ справ зем-
скихъ уписанъ былъ, котори слово в сло-
во такъся в себе маеть: Я Опаз Осейто-
вичъ вызнаваю семъ на себе симъ ли-
стомъ моимъ, штож есми ку пилной по-
требѣ моеи позычыл и отличившы супол-
не до рукъ своихъ узьял готовыхъ двад-
цать копъ грошей и две копе грошей
литовскихъ, личечн по десети пизей бе-
лыхъ у грошъ, у сына своего князя Аса-
на Опазовича, котори долгъ не маючи
чымъ платити, про то есми у той суме
у двадцати и у двухъ копахъ грошей сы-
ну своему Асану, малжонце и детемъ
самъ добровольне заставил и от сего ча-
су за разомъ у моц и в держане подал
оромого кгрунту голого, ничимъ не за-
сееного, своего властного, никому ничимъ
не пенного имени моего Свяцкогo, лежа-
чого у повете Городенскомъ, неподале-
ку села его королевское млсти Васеле-
вич, у в одномъ обрубѣ—две волоки
земли врочищомъ лежащие: з одное сто-
роны сумеж ку кгрунту моему пашни

дворное и к полю великому, з другое
стороны и кгрунты подданных моихъ Пе-
тюлевичов, третее стороны и къ полю
Яцьковскому, а с четвертое стороны в
конецъ волок до граны того ж села Ва-
селевич; которое две волоки зо всеми
пожитками, яко се в себе мают, Асан
сын мой, з малжонкою и з детьми маеть
зупокоемъ держати, пахати и вжывати и
всьякие пожитки на себе брати. А ихъ
маю тотъ кгрунт, голый ничимъ не засе-
яный, выкуповат на рокъ певны, коли
колвекъ на ден светого Юря вешнего,
ничимъ того року и дня не похибляючи,
а межы року выкуповат не маю, а ест-
либъ хто кольвекъ мел в тотъ кгрунтъ
уступоватися, ино я за каждымъ потре-
бованемъ ихъ буду повиненъ очыщати
грошомъ и накладомъ своимъ, у каждо-
го права заступовати; а где быхъ очыща-
ти не мел, албо не отдавши имъ тую
двадцать две копе грошей суполна, будъ
правными и неправными причинами, и
чимъ колве мел в ты две волоки кгрунту,
албо в якиеж колве пожитки уступова-
тисъ, ино тогды маю и буду повиненъ
на тотъ врьд, до котораго о то буду по-
званъ, заруки двадцать копъ грошей пла-
тити сыну своему Асану тую суму двад-
цать две копе грошей маю совито пла-
тити; а ку тому маю ему вси шкoды и
наклады нагородити, кромъ доводу и
присяги, одно на слово речене. И на то
есми я Паз сыну моему Асану дал сес-
листъ мой заставный, под властною пе-
чатю моею с подписомъ руки моеи пис-
момъ татарскимъ; а ку тому, для лепъ-
шого певности, до сего листу моего, за
очевистою прозбою моею, люди вери-
годные князь Алей Михайлович хоружич,
князь Якубъ Мусич а князь Абъдырахманъ
Алеевич печати свое приложити и руки
подписати рачыли. Писанъ у Свяцку, ле-
та от нароженья сына Божего тисеча
пятьсотъ деветдесять четвертого, мца
Генвара девятого дня. У того листу пе-
чатей притисненыхъ чотыри а подпис
рукъ суть подписаны теми словами: за

устною прозбою Опаза Асаитовича до того листу печать свою приложил и руку подписал Алей Михайлович хоружич. За устною прозбою особы в листе помененое его мл. князя Опаза Осатовича, до сего листу печать мою приложил и рукою своею на нем подписал Якуб Мусич, за очевидною прозбою князя Опаза Осатовича, до того листу печать мою приложил и подписал Абдырахман Алевич рукою. Который листъ до книгъ земскихъ уписан.

Изъ акт. кн. Гродненскаго земскаго суда за 1594—1595 г. № 6795, л. 248.

№ 119—1594 г. Января 15.

Жалоба татарина Соломона Ахметевича на Могилевского купца Степана.

Року 444 (1594), мца генвара 11 (15) дня.

Прыходил до владу гдрского кгородского Менского до мене Сымона Матеевича подстаростего Менского татарин Соломон Ахметевич з села Сорок—Татар, жалуючы и оповедаючы на купца Могилевского, на име Степана, тым способом, иж дей тот Степан Могилевец нанял того татарина в месте Люблинском косы вести до дому своего до места Могилевского, а егда дей тут до места прыехал и сталъ в стадоле Степана Шолоха в месте Менском, тот дей татарин Соломон занемог, тогда дей тот Могилевец Степан того татарина в той стоделе у Шолоха хорого покинулъ и его коня властного шерстью мышастого, а колесы с хомутомъ взял и тые косы свое до дому до Могилева повез, который конь ему коштовалъ шесть коп грошей, колеса с хомутомъ коштовали тры золотых полских, и просилъ бы тое оповедане его до книгъ кгородских

Менских записано было, што я записать казалъ.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за 1594 г. № 11768, л. 27.

№ 120—1594 г. Января 23.

Оповедане князя Магметя Асановича о утечене служебника его и о покрадене речей.

Року 444 (1594), мца генвара 23 (23) дня.

На вrade гдрскомъ кгородском, в замку Менском, передо мною Яном Каспоровичом Волком будучы мне зоставленому на месцу владовом от пна Сымона Матеевича подстаростего Менского, оповедал и жаловал татарын гдрский воеводства Менского князь Магмет Асанович Улан, через брата своего роженого князя Фурса Асановича Улана, тым способом, иж дей в року тепер идучом тисеча пятсот деведсят четвертом, мца генвара семого дня 23, на ден 23, в нocy, служебник де того князя Магметя Асановича Улана на име Степан, который се поведал быт родом з Липишок, взявши перед себе злый умысль и наполнивши се воли свое окравши его пна своего, забравши речей не мало, тоест грошей готовых коп деведсят пят литовских, коня почтового, шерстью з ворона мышастого каптурова, того ноги тры белых, который коштовал коп семь грошей литовских, шаблю оправою венкгерскою, за которую дано золотых полских пят, седло купленое за тры золотых полских; который то Стефан, забравши тые вси речы и грошы, нет ведома в которую се сторону обернулъ, ведомости есми о нем взяти не мог, про то прошу, абы тое оповеданое до книгъ кгородских Менских было записано, што ест записано.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за 1594 г. № 11768, л. 47.

№ 121—1954 г. Января 52.

Оповедане и сознание возного в справе татар и слуг ее милости пни Миколаевоє Сологубовое з войтом бискупства виленского.

Року 444 (1594), мєца генваря 44 (25) дня.

На враде гдрском кгородском в замку Менском, передомною Яном Каспоровичом Волком, будучы мне на тот час зоставленому на местцу врадовом от пна Сымона Матеевича подстаростего Менского, постановившысе очевисто татарин и служебник ее млсти пни Миколасвое Сологубовое пнее Дороты Лавриновны Внучковны, на име Адрихман Олеевич, сам от себе и именем Андрея Зайца, а от татарина Яхи Айдоровича слуг ееж мл. пни Сологубовое пнее своеє, оповедал и обтежливе жаловал о том, иж дей року тепер идучого по нароженю Сына Божего тисеча пятсот деветдеят четвертого, мєца генваря двадцат третего дня, войть старынскій бискупства виленского, на име Урбан Скварец и з братом своим Якубом Скварцом и з Урбаном Матеевичом столонником местечка Старынского, и зыншыми многими помочниками а подданными Старынскими бискупства виленского, за державою на тот час тых имен бискупства виленского ксендза Цыприяна, бискупа Метонского, суфрагана каноника и администратора бискупства виленского, не ведать, если за волею, або ли з росказанья его млти, а ежели теж звымыслу своего, тот войть верху помененый, с помочниками своими, нашедшы дей моцно кгвалтом на дома их власные, в Ойтенефъ, оных слуг ее млти пни Сологубовое верху менованных позбивали и поранили, и немалые дей шкоды им почынили, а то ест меновите: Адрахмана Олеевича збили и зранили, пры котором збитю и зраненью взяли коня шерстью сивого который дей его коштовал шест коп грошей,

шей, седло взято, которое дей коштовало две копе грошей, сагайдак взято, который дей его коштовал семдеят грошей, саблю взято, которая дей его коштовала копу грошей, панцер взято з дому его до службы гдрское, который дей его коштовал пят коп грошей, прибицу взято, которая дей коштовала его грошей сорок, ермяк взято, сукъна муравского зеленого, который дей его коштовал коп полтрети, готовых пнзей взято коп чотыри и грошей петнадцат; Андрея Зайца збили и зранили, пры котором дей збитю и зранению, з дому его взято коня шерстью вороного дорослого, за которого дей давано коп тры, ссрмяги две новых сукъна домовое работы, кожухи два один мужский а другий жоноцкий, торлеп полотна взято тонкого локот петдеятъ, полотна згребного взято локот шестдеят, а готовых дей грошей взято коп девет; у Яхи Адаровича взято коня шерстью гнедого, который дей его коштовал дванадцат коп грошей литовских, седло казацкое, которое дей коштовало тры копы грошей, сагайдак, который дей коштовал грошей семдеят, саблю взято, которая дей коштовала копу грошей; а готовых дей грошей взято на тот час коп десет, ермяк сукна муравского шарого который дей его коштовал полтрети копы грошей. Которое дей наистье кгвалтовное на дома свое, тактеж и раны свои возному повету Менского Себестыяну Стрыевскому и стороне шляхте, пры нем будучое, оказывали. Пры котором оповеданю передомною ж Яном Волком, ставшы очевисто на враде возный воеводства Менского Себестыян Стрыевский, пры цедуле своей, очевисте сознал которую цедулу того сознания своего, под печатю и с подписом руки своеє и подпечатми сторонними, ку записаню до книг кгородских Менских подал, писаную тыми словы: Я Себестыян Стрыевский, возный гдрский воеводства Менского, сознаваю то сею моею цедулою, за печатю моею с подписом руки моеє, и

под печатми стороны шляхты, пры мне будучое, ку записаню до книг кгородских Менских даною, иж року тепер идучого тисеча пятсот деведсят четвертого, мца Генвара двадцат четвертого дня, будучы мне возному взятому на справу от слуг ее млти пни Миколаевое Сологубовое, пнее Дороты Внучковны Одрахмана Олеевича а Ондreja Зайца на огледа не рань на них, которые дей раны стали се им за нахоженемъ кгвалтовным от войта имени Старынского, у повете Менском лежачого, бискупства виленского Урбана Скварца и брата его Якуба Скварца а Урбана Матеевича столоника Старынского, а от помочников их подданных Старынских бискупства виленского, за державою того бискупства виленского ксендза Цыприяна бискупа Метонского, суфрагана каноника и администратора бискупства Виленского, нет ведома, если з росказаня, албо волею его млти, в домех ихъ власных тых слуг ее млти пни Сологубовое вышей помененых, а так я возный вышей менованный, маючы пры себе сторону людей добрых шляхтичов двух, кгдым был в домех слуг ее млти пни Сологубовое вышей имени помененых, то ест пна Станислава а пна Андрея Шыковичов, перед которыми, за оказыванем Адрахмана Олеевича, видел есми на нем на правой руке вышей локтя раны сине-вые битые; на Ондreja Зайцу видел есми, за оказыванем, раны хрыбет вес и плечы збито, синево, на ногах и на руках раны сине-вые битые, шкодливые, с которых ран, не ведат если будет жив; и менили тот бой и раны свои стали се за нахоженем кгвалтовным на дома их от войта бискупства виленского имени Старынского Урбана Скварца и брата его Якуба Скварца а Урбана Матеевича столоника и иных помочников их в сем року деведсят четвертом, мца Генвара двадцат третего дня. Которое оповедане и очевистое сознане возного

до книг кгородских Менских есть записано.—

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за 1594 г. № 11768, л. 49.

№ 122—1594 г. Марта 2.

Вольная, выданная Ивашку Петровичу татаринномъ Мурзичемъ.

Лета Божого нароженя тисеча пятсот деведсят четвертого, мца Марца второго дня.

На враде его королевское милости кгородском воеводства Виленского, перед нами владниками кгородскими Виленскими от ясневелможнаго пна его милости пана Крыштофа Радивиля кнежати на Биржах и з Дубинок, воеводы Виленского, гетьмана найвышшого великого князства Литовского, старосты Солецкого, Урендовского, державцы Коконгавского, на справы судовые воеводства Виленского высажонными, Миколаем Юревичом Зеновичом, подкоморым Опменским, наместником Кгабрыелем Богдановичом Рыпинскимъ судею а Щасным Богуматькою писаромъ, постановившысе очевисто татарын гдрьский повету Виленского дервиш Челебир Хадчий Мурзич, кадый всих татар великого князства Литовского, ку записаню до книг кродских Виленских сознал тыми словы, иж што он купил был въ татарына повету Виленского у в Олея Абрагимовича на име Ивашка Петровича за некоторую суму пнзей, который тотъ Ивашко Петровичъ ему служыл кольконадцат летъ верне, цнотъливе, а дознавши он понем Ивашку Петровичу до себе годные и верные послуги, ино его с тое его вечное неволи, по животе своемъ, волным вчынил и вызволил вечными часы, на што ему Ивашку Петровичу листъ свой вызнанный, под печатю и с подписом руки своей писмом

арапскимъ, так теж под печатми и с подписом рукъ людей добрых, дали перед нами владом тым очевистым сознаниемъ своимъ признавши, просил, абы до книгъ уписан был. А так мы влад, того сознания его огледавши и читаного выслухавши, дали есмо его до книгъ уписат, который слово от слова так се в себе мает: Я дервиш Челебир Хадчы Мурзичъ, кадый всех татар великого князства Литовского, татарын гдрьскій повету Виленского визнаваю сам на себе тым моимъ добровольнымъ признаниемъ листомъ, каждому зособна, кому бы о томъ ведат належало, або чьтучы его слышати, нинешнимъ и напотомъ будущимъ, иж што есми купил был у татарына гдрьского земли Виленское ув Олея Абрагимовича на име Ивашка Петровича, за некоторую суму пнзей, а так тотъ Ивашко Петрович служыл ми час немалый, колконадцат лет верне а справедливее, якож я, дознавши до себе годные и верные его послуги, ино я с той вечыстое неволи его визнаваю, по животе своем, а до живота моего мает он мне верне а справедливее служыти, а кгда мене Пана Богъ вшехмогонций с того света до фалы своей светое забратъ, рачы, ино я, дервишъ выш помененый, того Ивашка Петровича волнымъ чыню, визнаваю и выпускаю на волност с той вечыстой неволи; а он за душу мою нехай Пана Бога просит. А што он, в мене мешкаючи, себе набыл мастности, то волно ему будетъ зо всимъ тым набытиемъ, по животе моемъ, што колвекъ у себе мети будетъ, пойти з быдломъ рогатымъ и нерогатымъ, збожемъ засеенымъ и незасеенымъ и зо вшелякимъ прибавенемъ волно будетъ ему, где колвекъ он сам похочетъ пойти и кому хотя служыти. А по животе моемъ, жона моя, дети и потомки наши и вси кривные близкие до того звыш помененого Ивашка Петровича не мают мети, ничымъ ся уступовати и не будутъ мочы вечными часы. Где бы жона моя, албо дети мои и повиноватые

нашы хотели бы того Ивашка Петровича до права якогж колвекъ позывати и до шкодъ приводити его, таковой тому владови, до которого бы мели его припозвати, въ право не вступуючы, повинни будутъ заруки заплатити двадцат копъ грошей, а стороне припозваной вси шкоды и наклады на голое слово реченье его повинни будутъ совито платити. А попълативши тые заруки владовые и шкоды стороне припозваной, предсе сес мой листъ вызнанный, от мене Ивашку Петровичу данный, во вшелякомъ правесъ пры зуполной моцы захованъ быти мает. И на томъ я, дервишъ помененый, дал есми ему сес мой листъ добровольный, под моею печатю и с подписомъ власное руки моей. А для лентшого веры и твердости, до сего моего добровольного листу просил есми о приложеня печатей землян гдрьскихъ тогож повету Виленского князя Ахметя Фурсовича, князя Мустофу Охметевича а князя Абрагима Усейновича, которые земляне гдрьские повету Виленского, за устьною а очевистою прозбою моею, то вчынили, печати свои прытиснуть рачыли до сего моего добровольного листу. Писан у Вилни, лета Божого нарожениа тисеча пятсот осмъдесят четвертого, мца Марца второго дня. У того листу печатей прытисненыхъ чотыры и подпис руки его дервишъ Челеббиди Хатчого Мурзича кадый, писмомъ арабскимъ подписана естъ; якож тое добровольное очевистое сознание и тот листъ его до книгъ кгородскихъ Виленскихъ естъ вписан.

Изъ акт. книги Виленскаго городского суда за 1593—4 г. г., № 4713, актъ 382.

№ 123—1594 г. Апрель 2.

Сознание возного в справе велможного его
мл. пна воеводы виленского поданя имени
от татарки.

Року 1594 (1594), мца Апреля второго
дня.

На враде гдрском кгородском, в замку Менском, передомною Симоном Матеевичом подстаростим Менским, ставши очевисто возный воеводства Менского Иван Санкович Сеницкий, при квите своем, очевисто сознал и квит того сознания своего под печатью своею и под печатми сторонними ку записаню до книг кгородских Менских подал, писанный теми словами: Я Иван Санкович Сеницкий, возный воеводства Менского, сознаваю тым квитом, штож року тепер идучого тисеча пятсот деветдесять четвертого, мца Марца двадцат пятого дня, будучи мне взятому до справы ясене освещеного кнежати его млти пна Криптофа Радивиля кнежати на Биржах и Дубинках, воеводы Виленского, гетмана найвышшого великого князства Литовского, и далее до имени и сел данников татарки гдрское Фатмы Магметевны Сеит Манцеровое Касимовича, у воеводстве Менскомъ лежащих, названных до села Шеметова и до села Поколина, и кгда я возный дня вышей менованого, маючы при себе сторону двух шляхтичов пна Петра Станиславовича а пна Яна Олехновича, и з служебником его кнежацкое млти пна воеводы виленского паном Павлом Старухою, до тех сел менованных приехали, там жо в селе Шеметове нашли есмо и застали менованую татарку Сеит Манцеровую, которая менованая татарка оповедила передо мною возным и тою шляхтою теми словами, што дей тые люди подданные мои данники, в тех селах в Шеметове и в Покалине мешкаючы, я сама з давних часов за правом моим слушным держала,

и будучи дей я потребна сумы пнзей продала есми на вечность тые подданные мое, самых, з жонами, з детми и со всеми кгрунътами их, и со всеми их повинностями, ясене освещеному кнежати его млсти пану воеводе виленскому, за певную суму пнзей, на што дей и листъ свой продажный его млсти дала есми, и тот листъ сама на враде кгородском Менскомъ признала, водлуг дей которого того листу моего продажного я тепер тое имене, подданные люди и данники мои, в селах вышей менованных мешкаючы, все и со всемъ, яко се само в себе мае, его кнежацкой млсти пану воеводе виленскому в моц, в держане, въ вечное и в спокойное ужыване подаю и поступую, якож через мене возного и сторону шляхту служебнику его кнежацкое млти пану Павлу Старусе подала и поступила, и возвавши всех подданных своих тамошних послушными быти его кнежацкое млсти пна воеводы виленского, им рассказала и сама се з них вырекла и с того села проч выехала. А так я возный и с тою стороною шляхтою, што есмо слышали и чого в той справе сведоми, на сем квите нашем подостатку написавшы, ку записаню до книг кгородских Менских, з нашими печатми, служебнику его кнежацкое мл. пна воеводы виленского пану Павлу Старусе дали есмо. Писан в Шеметове, року, мца и дня звыш писаного. У того квиту печатей притисненых тры, которое очевистое сознание возного до книг кгородских Менских есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за
1594 г., № 11768, л. 214 обор.— 215.

№ 124—1594 г. Апрель 7.

Оповедане землянки кнежати Петра Збаражского пни Ивановое Раевское на подданого татарина повету Менского Фурса Адамовича.

Року 1594, мца Апреля, сегого дня.

Прысылала до владу гдрского кгородского замку Менского до мене Сымона Матеевича подстаростего Менского землянка его млсти велможного кнежати Петра Збаражского, имени его млсти Молодеченского, которое имене его млсть опекою держит ее млсти кнежны Барбары Збаражское, воеводянки Троцкое, на име пни Иванова Раевская Ганна Аносовна Волковна, опсведаючи и жалуючы тым способом, штож дей року тепер идучого тисеча пятсот деветдесять четвертого, мца Апреля межы второго и третьего дня, з суботы на неделю, в нocy, подданный татарына гдрского повету Менского Фурса Адамовича Мустофича имени его Сафьяновского, на име Николай Жыкгунец, и з братомъ своим Амьброжейцомъ, подехавшы под селцо мое Копицкое, у боярына моего Станислава Голшанина, з дому, з стайни украл коня шерстью карого, чвартым летом, невалапаного, за которого ему давано чотыры копы грошей, клетъ выкрал и з ней выкрал мяса вепрового полтей два, салъ два, кумынетъ осмъ, опыйков два, платя белого сорочок мужских кужелных чотыры, сорочок женских кужелных чотыры, наметов локот деветь, чепцов тканых чотыры, ручниковъ локоть пять, полотна кужелного локот трыдцат, полотна пачесного локот трыдцат, полотна згребного локоть трыдцат, папъку жоноцкую мухаяровую, футромъ подшытую, купленную за грошей трыдцат, сукна сермяжного локот два, льну чосаного десятков десет, и просила, абы тое оповеда-

не ее до книг кгородских Менских было записано, што есть записано.

Изъ актовой книги Минского городского суда за 1594 г., № 11768, л. 229 (оборот.).

№ 125—1594 г. Апрель 25.

Закладная на имѣніе Онжодовское.

Лета Божьего нароженья тисеча пятсотъ деветьдесять четвертого, мца мая одиннадцатого дня.—

На рочькохъ кгородскихъ маевыхъ, в семь року деветьдесять четвертомъ прыпалых и судовне отправованых, перед нами владниками кгородскими Виленскими от ясновелможного пна его млти пна Крыштофа Радивиля, княжати на Биржах и з Дубинокъ, воеводы Виленского, гетьмана найвышгышого великого князства Литовского, старосты Солецкого, Уреньдовского, державцы Коконгавъзъского, на справы судовые воеводства Виленского высажоными, Миколоемъ Юревичомъ Зеновичомъ наместникомъ, Кгабрыелемъ Богдановичомъ Рыпинскимъ судьбою а Щаснымъ Богуматкою писаромъ, постановившысе очевидно татарынъ гдрский повету Виленского Асанъ Алеевич, пры добровольнымъ очевидстомъ сознанью своемъ, ку вписанию до книгъ кгородскихъ виленскихъ покладалъ листь свой, водле права справлений, татарыну гдрскому повету Виленского Махметю Юносовичу и жоне его Еганъне Богдановне на заставу имения Онжодовского, в повете Виленскомъ лежакого, у сту копахъ грошей данный, просечы, абы тотъ листь его пры томъ устьномъ сознанью его до книгъ кгородскихъ Виленскихъ былъ вписанъ. А такъ мы владъ того устьного сознанья его Асана Алеевича выслужавшы и листу его огледавши и вычитавшы, дали есмо его до книгъ уписать, который листь слово от слова такъ се

в собе маеть: Я Асанъ Алеевич, татарынъ гдрьскій повету Виленского, создаваю самъ на себе симъ моимъ листомъ добровольнымъ записомъ, иж я ку пилной а великой потребе своей позычыл и сполна отличившы до рукъ своихъ взял есми готовыхъ рукоданныхъ пнзей сто копъ грошей личьбы и монеты литовское, личечы у кождый грошъ по десяти пнзей белыхъ, а у копу по шестидесять грошей литовскихъ, у татарына гдрьского повету Виленьского князя Махметя Юнусовича, толмача его королевское милости, и у малъжонки его кнегини Еганны Богдановны власныхъ пенезей ее кнегини Еганны Богдановны Махметевой, въ которой той помененой суме в сту копахъ грошей литовскихъ зоставилomъ есми в моцъ и в держанье имъ заразомъ подалъ и завелъ от сего дня и даты, нижей в семъ листе моемъ описаное, преречонымъ особамъ князю Ахметю и малъжонце его именичко и дворъ свой, который у тестя его а у отца ес князя Богдана Бахтышевича за чотыры ста копъ грошей литовскихъ на вечность купил есми, прозываемый Онжодовскій, в повете Виленьскомъ лежащий, зо всимъ на все, яко з будованьемъ дворнымъ, з огороды овощовыми, з навозы, погнои и простыми полми, сеножатми мурожными и болотными, з лесы, гаи, кустовемъ и заросли, и со всеми кгрунты оромыми и неоромыми, и з людьми тяглыми, и со всем на все, ничего на себе с того именичка своего купленого Онжодовского Боктышовского не оставуючы, ани уймуючы, але все огуломъ князь Махметъ Юнусович и кнегиня Еганна Богдановна держати и спокойне ужывати, ажъ до одъданья имъ отъ мене Асана Алеевича, по животе моемъ тогда от детей, потомковъ моихъ сполна тое помененое сумы пенезей ста копъ грошей литовскихъ, а року одъданя тыхъ пенезей и выкупеню того именича моего Онъжодовского на день велико дня свята рымского, которое свято маеть бы-

ти в року дасть Панъ Богъ прыдучомъ тисеча пятьсотъ деветьдесять шостомъ; а еслибымъ на тот рокъ не окупилъ, тогда маеть держати и всякие пожитъки на себе брати ажъ до другого велико дня свята рымского, а межы роковъ окупати не маю, ажъ на день велико дни в которомъ кольвекъ году. А еслибымъ я Асанъ Алеевичъ а по животе моемъ дети и потомки мое, препомневшы сего добровольного листу опису моего, не отъдавши сполна тое помененое сумы пенезей ста копъ грошей, в тое помененое именичко Онжодовское Бактышовское уступовалъ, або за ознайменемъ от нихъ от обьчыхъ очыщати не хотель и в чомъ кольвекъ сесъ листъ свой нарушылъ, тогда я Асанъ Алеевичъ маю и повинен буду, такъ тежъ и по животе моемъ дети и потомки мое мають и повинни будутъ князю Махметю, малъжонце его кнегини Еганне Богдановне, тую помененую суму пенезей сто копъ грошей литовскихъ совито заплатити, и ку тому еще вси шкоды и наклады на голое слово реченье, кром жадного доводу и присяги телесное; а к тому все вольно будетъ князю Ахметю и малжонце его кнегини Еганне Богдановне мене Асана Алеевича, а по животе моемъ тогда детей и потомковъ моихъ позвы позывати, або и такъ безъ позвовъ черезъ возного заказати до ураду земского, кгородского Виленьского, або до суду головного Трыбунальского, на рокъ коротки, на який они сами або умоцованный ихъ похочеть, а врадъ такъ за станемъ, яко и незастанемъ моимъ, хотя бы на тот час тотъ врад, перед который о то позванъ або заказанъ, буд незупольны былъ, предсе будетъ моц зуполную мети, такъ застанемъ, яко и незастанемъ моимъ, то все водле добровольного опису моего сказати и заразомъ, не складаючи жадныхъ роковъ статutowыхъ, моцную отъправу и увезанье, на чомъ они сами, або умоцованный ихъ похочеть, учынити; а еслибы кнегиня Еганна

Богдановна потребовала пенезей, вольно
будеть ее в той же поменной суме пе-
незей у сту копахъ грошей, кому они
сами похочуть, зоставить и все право
свое влить, я Асанъ Алсевичъ против-
ку тому, кому они сами похочуть, под-
тоуж моцю зоставить. И на то даль-
еми на себе сес мой листъ князю Мах-
метю Юнусовичу и малжонце его кнеги-
ни Еганны Богдановны под печатю сво-
ею властною и подписанемъ руки мое-
е властное Асана Алсевича и под печать-
ми людей добрыхъ шляхты, у великомъ
князьстве Литовскомъ оселыхъ, тоестъ
пана Еронима Юревича Совкыла енера-
ла возного воеводства Виленского, а
князя Ахъметя Афеңдеевича, а князя
Селима Фурсевича, которые ихъ милость,
за очевистою и устною прозбою моею,
до сего листу моего печати свое прило-
жили и руки свое подписат рачыли. Пи-
сан в Онжодове, року от нароженя Сына
Божего тисеча пятсот деветьдесят чет-
вертого, Апреля двадцать пятого дня. У
того листу печатей притисненыхъ чоты-
ры и подпис рукъ тыми словами: Асан
Алеевич рукою властною. Печатар про-
шонный пры печати своей рукою власт-
ною подписал Ероним Совкыл. Енерал
возный восводства Виленского Ахметъ
Фендеевич рукою властною подписал
Селим Фурсовичъ рука властная. Кото-
рое тое сознание князя Асана Алсевича
и тот листъ, за прозбою его, до книгъ
кгородскихъ Виленскихъ есть вписанъ.—

Изъ актовой книги Виленскаго городского суда за
1593--4 гг., № 4713. акт 457.

№ 126—1594 г. Мая 8.

Закладная на имѣніе Мерешлянское.

Лета Божего нароженя тисеча пят-
сотъ деветьдесят четвертого, мца мая се-
мого дня.

На рочкахъ кгородскихъ маевыхъ, в сем
року деветьдесят четвертомъ прыпалыхъ и
судовне отправованыхъ, перед нами
врадниками кгородскими Виленскими от
ясне велможного пна его млти пна Кры-
штофа Радивила, кнежати на Биржахъ
и зъ Дубинокъ, воеводы Виленского, гет-
мана найвышшого великого князьства Ли-
товского, старосты Солецкого, Урен-
довского, державцы Коконгавского, на
справы судовые воеводства Виленского
высажонными, Миколоасъ Юрьевичомъ Зе-
новичомъ наместникомъ, Кгабрыелемъ Бог-
дановичомъ Рыпинскимъ судею а Щаснымъ
Богуматкою писаромъ, постановившысе
очевисто татарынъ гдрьскій повету Ви-
ленского Алеѣ Минковичъ и з жонною
своею Хадею Асановною, сами добро-
вольне оповедали и ку вѣписанью до
книгъ кгородскихъ Виленскихъ сознали ты-
ми словами, иж они даровали Асану Бог-
дановичу Пикѣтешевичу и жоне его
Хавѣце Алеевѣне частъ именича Мерешъ-
лянскаго, в повете Виленскомъ лежачо-
го, матерыстого, и сеножати Марѣму-
шевские пустовские, до отдавѣя трыд-
цати копѣ грошей литовскихъ, в чомъ
его Асана Бакѣтишевѣча и жону его
упевняючи, листъ свой вызпанный, под
печатми своими и под печатми и с под-
писомъ рукъ писмомъ арабскимъ людей
добрыхъ, дали и перед нами врадомъ тымъ
очевистымъ сознаниемъ своимъ признавши,
просили, абы до книгъ уписанъ былъ. А
такъ мы врадъ того устного сознания Алеѣ
Минковича выслухавшы и листъ его
огледавъшы и вычитавшы, дали есмо
его до книгъ уписать, который от слова
до слова такъ се в себе масть: Я Алеѣ
Минковичъ, татарынъ, земенинъ гдрьскій
повету Виленского, а я Хада Асановна
жона его князя Алеѣ Минковича, обо-
е посполу визнаваемъ сами на себе симъ
нашымъ листомъ добровольнымъ запи-
сать, чынечы явно каждому воебъ, зва-
ща тому кому бы о томъ ведати нале-
жало, иж я Алеѣ Минковичъ, отдавши
дочку мою а я Хада Асановна падчеры-

цу свою Хавку Алеевну, обычаемъ закону нашего татарского, в стан того малженства за татарына земенина гдрьского повету Виленского князя Асана Богдановича Бакътишевича, даемъ, даруем и сим листом нашим за часть ея имени Мерещляпъского, в повете Виленском лежакого, матерыстого, от мене Алея Минковича в певной суме пизей пну Яну Рудомине заставленого, записуем у тридцати копахъ грошей Литовскихъ, земли кгрунты наши, в повете Виленском лежащие, вровичами, то ест поля Ибрагимовские, пры том ниву Павъла Лукашевича, прылежную к дорозе великой Олшанской, а другую ниву вен Долоской, одним боком к земли Ахмета Фурсевича, а другим боком к моей ниве лежающую, третью ниву Войнешовъскую зъ зарослями, зо въсимъ на въсимъ, ничего с того на себе не оставляючи, яко се тые нивы земли у межах, обыходехъ и в границах своихъ з давних часовъ мели и тепер суть; ку тому записуем в той же суме пенезей сеножать Синьковъскую и иншыи сеножатки Марьмушевские пустовские в Сидоловской, которые прышли и прылегли ест до реки Кены, чого всего, так тыхъ нив, земля а сеножатеи звышъ мененых, помеленый зят наш княз Асан Богданович, всполокъ з малжонкою своею кнегине Хавкою Алеевною от сего часу дати, нижеи писаной, за симъ листомъ нашимъ у тыхъ тридцати копахъ грошей до оддана и заплачена собе их маеть и волен будеть держать, уживать, пахати и яко власности своей владати, моцен будечы под каждым часомъ потребы своей тые нивы, земли, сеножати, огулом вси, або по частям их, у мънейшой, або у такой же суме пизей, у тридцати копахъ грошей, кому хочечы, заставити и завести; а я в того, в кого заставлено будеть, водлуг сего листу, меновите на ден светого Юря свята руского на весне, въ которомъ колвекъ году прыйдучого, маю выкупити, албо

хтож колвекъ з детей, потомковъ нашихъ мають оные пенези тридцат копъ грошей держачому отдавъшы, тую помеленую заставу освободить; однак же я Алея Минкович, ани я Хадя Асановна жона его, до оддана от нас сму князю Богдановичу Асану зятю нашему тыхъ тридцати копъ грошей, в тые земли, кгрунты, ани в сеножати, от нас ему записанные, не маем се ничымъ вступовати держантю и уживантю князя Алея зятя нашего, ани в держачую ни яким колвекъ правомъ переказы чынит, под тымъ способом обовезуючы се, иж еслибых я Алея Минковичъ, албо я Хадя Асановна жона его, сами особами своими, або дети, потомки наши и хтож бы колвекъ с кровныхъ близкихъ прыятелей нашихъ, любъ обычыхъ людей и якихъ колвекъ прычин, буд за яким правомъ в тые земли, кгрунты и сеножати, от нас князю Асану зятю нашему от нас записанныи, вступовал, отнимал, албо якую колвекъ переказу в держаню, уживаню чынил бы, тогды про то позволяемъ и волно будет князю Асану зятю нашему мене Алея Минковича, або мене Хадю Асановну жону его, обудвух нас, албо одного которого колвекъ з нас, на рокъ завитый надалъй очевисто за недел чотыры а заочне за недел шест, до которого колвекъ враду, буд до суду трыбунального, любъ до въраду земского, або и кгородского, в который колвекъ повет позвать; а мы обое, або который колвекъ одинъ з нас, перед тым врадом, до которого позвани будем, не вымовяючысе жадными прычынами, повинни будемъ стать и водле права усправедливится. А врад тот, перед который се тая справа прыточыт, такъ за станемъ а если за нестанемъ нашимъ обудвух нас, або одного которого колвекъ з нас, то все што княз Асан зять нашъ, або тыхъ кгрунтов сеножатеи держати, без прысесси, одно голым словом своимъ помелити, скоро угленувъшы в сес нас лист добровольный запис, яко на року зави-

том въсказат а присудити, и без складаня роковъ статутowych шкоды правъные и его князя Асановы правъные, теж и въласныи, одно владзою сего листу нашого, на именах и на всяких добрах наших лежащих и рухомах, где колвекъ будущихъ, заразомъ скуточъную отправу учынити и увезане подати мает и моцен будет. А по таковом досыт учыненю отправе, сес наш лист пры въше-лякой моцы захован быти мает, завжды, поты, аж се князю Асану зятю нашому за вѣсе про вѣсе, то ест за суму пнзей трыдцат копъ грошей записаную, за вѣси презыски от обудвухъ нас, албо от которого колвекъ одного з нас, досыт се станет, што все ствержаючы, я Алеѣ Минкович а я Хады Асановна жона его дали есмо на то князю Асану Богдановичу зятю нашому и жоне его кнегини Хавце Алеевне сес наш лист добровольный запис, под нашими властными печатми а с подписом руки моее Алеевы писмом татарским. А пры том были и того будучы добре сведоми зацные люди татарове, земляне гдрьскіе повету Виленского, за очевистою прозбою нашою сполною, печати свои прыложит и руки свое, хто з них писат умел, ку сему нашому листу подписат рачыли, княз Абдула Осанович, княз Яхя Усейнович, княз Рызвай Сафьянович. Писан у Вилни, лета Божого нароженя тисеча пятсот деведесят четвертого, мца мая шостого дня. У того лисгу печатей прытисненных пят и подпис рукъ тыми словы в том листе менованых писмом арабским подписаны ест. Которое тое добровольное а очевистое сознание Алея Минковича и жоны его Хади Асановны и тотъ листъ, за прозбою их, до книг кгородских Виленских ест вписан.—

Изъ актовой книги Виленскаго гродскаго суда за 1593—4 гг., № 4713, актъ 448.

№ 127—1594 Мая 27.

Оповедане и сознание возного в справе Войны Легушевича татарина с пном Федором Корсаном.

Року 1594 (1594) мца, мая двадцать сегомо дня.

Приездчал до владу гдрского замку Менского, до мене Яна Каспоровича Волка, будучы мне оставленому на мѣстѣцу владомъ от пна Сымона Матеевича подстаростего Менского, татарин гдрский повету Менского Война Легушевичъ, оповедаючы и обтежливе жалуючы о томъ, штож дей року теперешнего тисеча пять сотъ деведесят четвертого, мца мая двадцат пятого дня землянин дей гдрский воеводства Менского панъ Федоръ Дмитровичъ Корсакъ, самъ особою своею, з многими подданными своими имена своего Ушского, в повете Менскомъ лежачого, на име Матеемъ Вороничомъ Щаснелемъ Матеевичомъ Воронича, з Щаснелемъ Жомойтиномъ и з Стасемъ Печуромъ, нашедшы моцно кгвалтомъ на кгрунт имения моего Шарейковского, в повете Менскомъ лежачого, прозываемого на Курганы, лесу моего власного на томъ кгрунте моемъ на Кургане, на бочку оржаную лепнегу пасеки, высекъ и мене дей с того кгрунту моего властного моцно кгвалтомъ з спокойного держанья выбил, якож дей того кгвалтовного посеченья лепнягу, прозываемого на Кургане, тотъ Война Легушевич зараз тогож дня и року вышей помененого возному повету Менского и стороне шляхты оповедал и оказывалъ, якожъ и возный повету Менского Марко Дьякович, при квите своемъ, року и дня вышей помененого сознание свое учынил тыми словы: Я Марко Дьякович, возный гдрский повету Менского, сознаваю тым моимъ квитомъ, иж року теперешнего тисеча пятсот деведесятъ четвертого,

мца мая двадцат пегого дня, маючы я при собе сторону людей добрыхъ двухъ шляхтичовъ князя Одрахмана Айдаровича а князя Асана Михайловича, ездилъ есми с татаринѡмъ гдрьскимъ воеводства Менского з Войною Легушевичѡмъ на кгрунтъ его именья его Шерейковского, в повете Менскомъ лежачого, прозывае-мого на Курганы, до лесу лешнягу, и за оказываньемъ Войны Легушевича видел есми на кгрунте его, прозывае-мого Курганы, лесу его лепнегу высече-ного свежо на пасеку на бочку оржаную, и меноваль передо мною вознымъ и стороною, иж тот лес его лешнегъ мощно кгвалтомъ высек на пасеку зем-янин гдрьский повету Менского панъ Федор Дмитровичъ Корсакъ, самъ осо-бою своею и з многими подданными сво-ими—Матеемъ Вороничѡмъ, з Щасне-лем Матеевичѡмъ Воронича, з Щасне-лемъ Жомойтиномъ и з Стасем Печу-ромъ, и с того кгрунту лесу его власно-го лешнегу именья его Шерейковского з спокойного держанья выбилъ. Кото-рого оповеданя и виденья моего даль есми сес мой квит, под печатью моею и под печатми двухъ шляхтичовъ, которые при мне стороною были, ку записанью до книгъ кгородскихъ Менских. Которое оповеданье и очевистое сознанье возно-го до книгъ кгородскихъ Менских ест записано.

Изъ акт. кн. Минскаго гродскаго суда за 1594 г., № 11768 л. 392.

№ 128—1594 г. Мая 28.

Сознание возного Марка Дьяковича в справе его мл. князя Петра Збаражского.

Року 4 фѣл, мца Мая двадцат осмого дня.

На враде господарском кгородском Менском передомъною Яномъ Каспоровичом Волком, будучы мне оставленным

на мествцу врадѡмъ отъ пна Симона Матеевича подстаростего Менского, ставшы очевисто возный воеводства Менского Марко Дьяковичъ, пры квите своемъ, очевисто сознал, который квитъ того сознаня своего, под печатью своею и под печатми сторонними, ку записаню до книгъ кгородскихъ Менскихъ подал, писанный тыми словами: Я Марко Анѣдревичъ Дьякович, возный повету Менского, сознаваю то тымъ моимъ квитомъ, ижъ року тепер идучого тисеча пятсотъ деветьдесять четвертого, мца Мая двадцать пятого дня, маючы я возный на тотъ час пры собе сторону людей добрыхъ двухъ шляхтичовъ пна Яна Собестьяновича а пна Остафья Пожарьского, ездилъ есми от велможного его милости княжати Петра Влодиславовича Корыбутовича, з листомъ его милости, у которого печать и подпис руки его милости княжати Петра Влодиславовича Корыбутовича, з листомъ его милости, у которого печать и подпис руки человека сторонного, до татарына его милости именья Молодеченьского, на име до князя Мусы Адамовича, который его милости кнежати Петру Збаражьскому служить, з двохъ волок земли Крамаровское, на которыхъ домомъ своимъ живетъ, которымъ то листомъ своимъ его милость князь Петръ Збаразский тому татарыну своему князю Мусе Адамовичу ознати рачылъ, абы се зо всимъ будованьемъ и зо всею маетьностью своею, которую только на томъ кгрунтѣ его милости Крамаровскомъ масть, с того кгрунтѣ Крамарского румовал и выпровадил, отъ поданя ему копей з листу его милости за шесть недель, даючы того прычину и тотъ кгрунтъ две волокы земли Крамарское князь Богданъ Айсичъ хоружыч Троцкий у суду земьского Менского на рочкахъ тры-крольскихъ в сем року деветьдесять четвертомъ прошлыхъ, за правомъ своимъ вечностью на его милости презыскал, яко жъ я возный, уехавшы у двор князя

Мусы Адамовича, на том кгрунте Крамаровском стоучы, и самого князя Мусу у том дворе заставшы, подал есми ему самому до рукъ листъ его милости княжати Петра Збаражского и конешю з него списаную под печатью моею возновъскою, з листом слово въ слово згодливую, передо мною возным и перед стороною скорыкгованую, якож и я возный, заховуючы се в томъ водле статуту, а будучы посланымъ одъ его милости княжати Петра Збаражского, зложилом квитом моим возновским печатью моею и двема печатями стороны шляхты, пры мне будучое, прытисненным, князю Мусе Адамовичу рокъ на вырмованье и выпроважене с того кгрунту з двухъ волокъ земли Крамаровское, зо всимъ будованьемъ и зо всею маестностью его, от поданья ему листу его кнежацкое милости и квиту моего, за шесть недель, и на том я возный князю Мусе Адамовичу далъ сесь мой квитъ, под печатью моею и под печатями шляхты, пры мне будучое, а другой такой же квитъ мой слово въ слово писаный такъ же под печатью моею и под печатями шляхты зъвышъ помененое, который его милости княжати Петру Збаражскому належить, до книг кгородских замку господарского Менского даю. Которое очевистое сознание возного до книг кгородских Менских есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за 1594 г., № 11768, л. 396.

№ 129—1594 г. Юня 23.

Уступка Фатьмой Тарыбердеевной Лукашу Мамоничу своей крѣпостной, московской плѣнницы Оршули, съ дѣтьми.

Лета Божего нароженья тисеча пятсот деведьдесят четвертого, мца юня двадцать пятого дня.

На враде его Королевское млти кгородском воеводства Виленского, перед нами владниками кгородскими Виленскими, от ясневелможного пана его милости пна Крыштофа Радивиля, княжати на Биръжах и з Дубинокъ, воеводы Виленского, гетьмана найвышъшого великого князства Литовского, старосты Солецкого, Уреньдовского, державцы Коконгавзского, на справы судовые воеводства Виленского высажонными, Миколаемъ Юревичомъ Зеновичомъ наместникомъ, Кгабрыелемъ Богдановичомъ Рыпинскимъ судею а Щаснымъ Богуматкою писаромъ, постановившысе очевисто татарка гдрьская повету Троцкого, на име Фатъма Тарыбердеевна Мухаремовая, весполекъ и з сынами своими Обдулою Керемемъ, Мухаремемъ а Абрагимомъ, сами доброволне ку записаню до книг кгородских Виленскихъ сознали и того сознания своего покладали листъ свой вызнанный, належачый его млти пану Лукашу Мамоничу скарбному его королевское млти великого князства Литовского, старосте Дисенскому, на выречене вечтными часы жонки полонянки Московки, на име Оршули, и сыновъ ее двухъ и дочокъ двоихъ, просечы, абы тотъ листъ ихъ выречоный, его млти пну скарбному належачый, до книг уписанъ был. А такъ мы врадъ, того устьного сознания менованое татарьки и сыновъ ее выслухавшы и в того листу ихъ выречоного печатей и подписовъ рукъ огледавши и вычитавшы, дали есмо его до книг уписать, который слово от слова такъ се в собе маеть. Я Фатъма Тарыбердеевна Мухаремовая, татарька гдрьская повету Троцкого, весполекъ и з сынами моими Обдулы Керемомъ, Мухаремомъ, Абрагимомъ визнаваемъ сами на себе тымъ нашимъ доброволнымъ листомъ, кому бы о томъ ведати належало, нинешнимъ и напотомъ будучымъ, ижъ што небощыкъ мужъ мой Мухаремъ, а отецъ тыхъ помененыхъ сыновъ моихъ, будучы на войне под Смоленскомъ з небощыкомъ княземъ Колецкимъ, чому вжо годовъ есть от колъ-

ку десят, достал был на тот час полону не мало, музчыны и белыхъ головъ роду Московского, межу которыми полонниками привез был з собою тотъ небожыкъ мужъ мой Мухарем невесту Московку тутъ до нас до Литвы, до имени звоего Ковноварского, над рекою Вакою, в повете Троцком лежачого, Оршулю, которая тая Оршуля пры насъ, яко полонница была час немалый, годов двадцат шест, и служечы нам, замужъ пошла за неякого Гаврыла паробка нашего власного, с которым сплodiла детей четверо, сыновъ двухъ и дочки две, нижли тотъ мужъ ее Гаврыло часу потребы под Бичиною згинул, а затым тая истая Московка Оршуля после мужа своего еще пры мне Фатме Тарибердеевнѣ служила и была час немалый, вшак же тепер в року нынешнем тисеча пятсотъ девятдесят четвертомъ оная помененая Оршуля полонянка от мене и четъверъгом детей своихъ, сынами двема а дочками двема проч отышла и за его мл. велможного пна Лукаша Мамонича скарбного его королевское млсти великого князства Литовского, старосту Дисенского, до маетности его млсти заложила се, о которую тую Московку Оршулю кгдам я Фатма Тарибердеевна и з преречеными у верху сынами моими его мл. пну скарбному мовила и в том его млти ужывала и просила справедливости, нижли мене на тое намовили и сынов моихъ некоторые люди добрые прыятели мои татарове гдрьские, абых се я в том водлугъ Бога и боязни его светое, помънечы на то, ижъ тая Оршуля час немалый намъ служыла, противко ее обышла, до чого тежъ и я сама добровольне позволившы и з стыми сынами моими тую Оршулю и зъ детми ее, сами от себе и от дети, потомковъ и всихъ крвныхъ и близьких моих, вечными часы вызволяю, сим листом моимъ вызволила есми; и вжо ей волно есть, куды хочеть, ничего мене и потомков моих не варуючысе, безпечъне быть, кгдажъ тежъ

его мл. панъ скарбный мне и тым сыном моимъ за нее и за дети ее обычаем угодливым, яко пан милосердный и богобойный досытъ учынил, давшы, мне и детем моим певную суму пизей, чогож я сама от его млти просила и з стыми сынами моими жедала, то есть десеть копъ грошей Литовских, вечными часы успокоилъ. На чом всем я Фатма Тарибердеевна и з вышъ менеными сынами своими переставшы, до тое Московки Оршули и до тых детей ее сынов и дочокъ ниякого дела прыступу и жадное потребы, яко до волное невесты, ничего мне невинное, вечными часы метъ не маю и мочы не буду. И на то я дала сес мой листъ, под моею печатю и под печатю брата моего рожного и с подписом руки его млть писмом руским князя Илти Тарибердеевичататарына гдрьского. А пры том были и того будучы добре сведоми люди зацные, за устьною и очевистою прозбою моею, для лепъшого твердости его мл. панъ Малхер Каменский инъстыкгатор его королевское млти великого князства Литовского, столникъ Берестейский, его мл. панъ Андрей Илкговский, писар скарбовый его королевское млти, а его млть пнъ Янъ Исайковский тежъ писар скарбовый его королевское млти, подклучый Виленский, до сего моего листу печати свои приложыти и руки свои подписат рачыли. Писан у Вилни, року тисеча пятсот девятдесят четвертого, мца июня двадцат третьего дня. У того листу печатей прытисныхъ пять и подпис рукъ тыми словами: Malcher Kamienski ręka własna. Андрей Илкговский рука власная. Илья Танрыбердеевич рука власна. Которое тое очевистое и устьное сознанье Тадми Тарибердеевны и сынов ее менованых, такъ же и тот листъ, за прозбою ихъ, до книг кгородских Виленскихъ есть записано.

№ 130—1594 г. Юля 9.

**Сознание возных Амброжея Суринта а Мар-
на Дьяновича в справе их мести княжат
Збаражских с татариним Мусою Адамовичом.**

Року 1594, мца июля девятого дня.

На враде гдрском кгородском в замку
Меньскомъ, передо мною Симономъ Ма-
теевичом подстаростим Меньским, став-
шы очевисто возные повету Меньского
Амброжий Петрович а Марко Андри-
евич Дьякович, пры квите своемъ, оче-
висто сознали и квит того сознания сво-
его, под печатми своими и под печатми
сторонними, ку записаню до книг Мень-
ских подали, писаный тыми словы. Я
Амброжий Петрович Сурынт а я Марко
Андреевич Дьяковичъ, возные гдрские
повету Меньского, сознаваемъ то сим на-
шим сполным и згодным квитом, иж ро-
ку теперешнего тисеча пятьсот деветде-
сят четвертого, мца июля шостого дня,
маючы мы пры себе на тот час сторо-
ною людей добрых землян гдрских повету
Меньского пети шляхтичов, а меновите
пна Адама Яновича а пна Якуба Вален-
тиновича Сурынтовъ, и пна Федора Волъ-
ка а князя Щасного Абдышевича и кня-
зя Якуба Хасиновича, татар гдрских по-
вету Меньского, людей народу рыцер-
ского, будучы взятым на справу велмож-
ныхъ пановъ его мести князя Януша
Збаражского воеводы Браславского, ста-
росты Кременецкого, и его мести князя
Петра Владыславовича Кобытовича Зба-
ражского, опекунов прырожных держа-
чих всих имен в летех недорослых ес
мести кнежны Барбары Стефановны Зба-
ражское воеводянки Троцкое, то есть на
рокъ от обнесения и положенья листу
отворонного, писаного от его мсти князя
Петра Збаражского, яко от опекуна и на
тот час владцы и держачого пна имения
Молодеченского, в повете Меньском ле-
жачого, до боярына имения Молодечен-
ского князя Мусы Адамовича татарына,

которым то листом его мсти князь Петръ
Збаражский обносил через мене возного
гдрского Марка Дьяковича того прере-
чногого татарына Мусу Адамовича, яко
боярына своего, абы се румовал и зо
всею маестностю своею знес з кгрунту з
двух волок земли Крамаровское, в по-
вете Меньском лежащих, кгрунтовъ кня-
зей Айсичовъ хоружычов Троцких зъ
двух сторон, а с третее стороны подле
кгрунтовъ кграницы татар гдрских Сафъ-
яновичовъ, а зъ четвертое стороны под-
ле кгрунту имения Молодеченского ле-
жачое, которую дей то две волоки земли
Крамаровское княз Богдан Айсич хору-
жыч Троцкий, за помененьем заставы а
за показаньемъ вечности, в року тепе-
решнем деветдесят четвертом, на роках
трох кролских рымского свята порядкомъ
статутowym судовне отправованых, у су-
ду земского Меньского презыскаль, ко-
торому въсказу судовому его мсти князь
Петръ Збаражский противен не будучы
а хочечы тот кгрунтъ Крамаровский
кнзю Богдану Айсичу поступити оного
татарына своего, давши ему на румацыю
водле права шест недел, листом своим
обносил, то пак року, мца и дня верху
помененого, кгда рокъ шест неделъ об-
несения листомъ сполнилсе, тогды пан
Малхер Менковский державца Молоде-
ченский именем его мсти кнежати Яну-
ша Збаражского воеводы Браславского
и его мсти кнежати Петра Збаражско-
го, пры зуполных моцах у двор князя
Мусы Адамовича, на томъ кгрунте Кра-
маровскомъ *) в которомъ тотъ
Муса мешкаючы службу боярскую до
Молодечна з него служыл, въехавшы,
поведил: княже Муса, чы вжо ты с то-
го дъвора и зъ кгрунту Крамаровского
водле данья тобе знати через лист кне-
жати Петра Збаражского вырумовалсе зо
всим? На которую повест пна Малхера
Меньковского кнзъ Муса Адамович по-
ведил, ужо дей есьми, за напомнимемъ

*) Въ подлинникъ пробѣлъ.

его млти князя Петра Збаражского пна моего листовным, мастьност всю, с того двора на кгрунте Крамаровскомъ стоячого, выпровадил, толко еще сьми будованья не знесъ, жыта и ярын не пожал и не спровадил. На которого повест пан Малхер Менковский поведил: волно дей тебе будет будованье свое звести и збоже зняти, одно, чы поступиеш кгрунт самый Крамаровский, бо за въсказом суду земского Меньскогоя, именем их млти князя воеводы Браславского и князя Петра Збаразского, того кгрунту князю Богдану Айсичу уступити мушу. То пан Муса Адамович поведил: я дей и овъшемъ того кгрунту, яко не своего никому не бороню и боронити не буду и заразом его уступую, толко о будоване а о збоже свое прошу, же бысте ми ваша млтъ дали еще час, хоча недел шесть, абым е спокойне звозил. И мовил до князя Богдана Айсича перед нами возными и перед стороною, прынем будучою, тыми словы: прошу дей тебе, княже Богдане Айсичу, позволь ми ему на шесть неделъ, абым тое будованье и збоже свое с того кгрунту знял. Князь Богдан Айсич поведил: я дей и то на прозбу твою учиню, кгда ми то в держане мое от их млти кнежат Збаражских подано будет. Затым пан Малхер Менковский поведил: я дей тот кгрунт Крамаровский за всказомъ судовым а за поступленемъ князя Мусы Адамовича именем их млти Збаражских тебе, княже Богдане Айсичу, подаю и поступую, толко будованье и збоже князю Мусе, яко его власное, вечно заставую; яко ж через нас возных и пры стороне шляхте оный кгрунтъ Крамаровский князю Богдану Айсичу поступил и подаль; а князь Богдан Айсич, водлуг въсказу судового и за поступлением пна Менковского, тот кгрунт Крамаровский в держанье свое възявши, князю Мусе Адамовичу за прозбою его и нас въсих людей там на тот час будучых до шести неделъ на звоженье будованья и знятя збожя дал, пры чом мы

возные зъ стороною шляхтою бывшы и тот кгрунт две волокы земли Крамаровское вымерывшы границами и певными знаки в положенью вышей описанный объехавшы и копъцами окопавшы и в моц и в держанье князю Богдану Айсичу подавши, и так до книг сознаваемъ. Которое очевистое сознание возного до книг кгородских менских ест записано.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1594 г., № 11768. л. 542—543.

№ 181—1594 г. июля 11.

Оповедане и сознание возного в справе татарына Войны Легушевича с паном Федором Корсаномъ.

Року 4674 (1594), мца июля одиннадцатого дня.

Прышедшы на врад кгородский в замокъ гдртский Менский перед мене Сымона Матеевича подстаростого Менского татарын гдрский повету Менского Война Легушевич, оповедил, и обътежливе жаловал, сам от себе и именем брата своего рожегого Щасного Легушевича, о том, иж дей в року тепер идучом деветдесять четвертом, мца июля десятого дня, за власным насланьем и розказанем земянина гдрского повету Менского пна Федора Корсака, вранник его милости имения Уского, в повете Менскомъ лежачого, Станиславъ Жданович а служебник его милости Николай Покгурский, Лаурын Якубович, а подданные его жъ милости того имения Уского, села Пронцович, Щасный Жомойтин а Матей Воронич, сыном своим Щасным Вороничомъ, а з села Ушы Мартин Заец а Грышко Томкович и з инъшыми многими помочниками своими, которых они сами знают и имена их ведають, нашедшы моцно кгвалтом на дом их власный шляхетский, где он з

братом своимъ Щаснымъ Легушевичомъ мешкаеть, прозываемый Шерейковъскій, у воеводстве Меньскомъ лежачый, которые тые кгвалтовники пна Корсаковы вранник, слуги и подданные его млти, чынечы досыть воли и росказанью пна своего, не помнечы ничего на боязнь Божю и на срокгость в праве посполитом на своволныхъ описаную, прыехавъшы и прышедшы до того двора ихъ верху помененого Шерейковъского, маючы пры себе брони, войне належачые, ворота до двора выбивъшы и выломавъшы его самого Войну Легушевича и брата его рожного Щасного Легушевича и жону того Войны на име Сару Богдановну, и пры нихъ прыятельскихъ две тарки гдрскіе тогожъ повету Меньского, которые в гости были до нихъ прыехали, на име Рахметку Васковну удову а другую сестру ее на име Чолпанку так же удову, людей невинныхъ, правомъ посполитымъ убезпечонныхъ, на тотъ часъ безбронныхъ, нелютостиве кийми побили и зранили, и маючы ихъ по воли у рукахъ своихъ, што хотели, то чынили, паствечы се над ними людьми невинными, чынечы на зелжывость стану ихъ шляхетского, которымъ дей боронечы се, яко кгвалтовникомъ, могли которого в обороне здоровья своего ранит. Пры которомъ кгвалтовномъ нахоженью на тотъ домъ ихъ, и шкоды имъ немалые сталисе, а то ест меновите: згинул колпакъ лисій, сукномъ чырвоннымъ фалюньдышомъ крытый, который коштовалъ копъ две гршей литовскій, кордъ, который коштовалъ два золотыхъ чырвонныхъ, ермякъ белый сукна люнского, который коштовалъ копъ две гршей литовскихъ, шапъка женъская аксамиту чорного, куницами подшытая, которая коштовала полторы копы гршей литовскихъ, однарадка женняя, сукна люньского чорного, которая коштовала копъ две гршей литовскихъ, серповъ шест, косъ чотыры, саян сукна шебединъского синій, который коштовалъ полтрети копы гршей литовскихъ, кошулки две

женъскихъ чорнымъ шолкомъ шытые, которые коштовали копу гршей литовскихъ. Которые кгвалтовники насъ самыхъ усихъ особъ верху помененыхъ побивъшы, шкоды немалые почынивъшы, с того дому ихъ до двора пна Федора Корсака пана своего Уского отехали. Которые знаки кгвалтовные, у дому своемъ почыненные, так и раны на себе самыхъ возному повету Меньского Василю Михайловичу Пожарыскому оказывал. Который возный, в семъ же року деведьдесятъ четвертомъ, мца июля осмнадцатого дня, передомноюжъ подстаростимъ ставшы, пры квите своемъ очевисто созналъ и квитъ того сознанья своего под печатью своею и под печатями сторонними ку записаню до книгъ кгородскихъ Меньскихъ подал, писаный тыми словами: Я Василей Михайловичъ Пожарыскій, возный гдрскій повету Меньского, сознаваю то тымъ моимъ квитомъ, ижъ року теперъ идучого отъ нароженя сына Божего ^{мфа}, мца июля дванадцатого дня, маючы я возный пры себе стороною людей добрыхъ двухъ шляхтичовъ пна Хилимона Ивановича а пана Василя Станъкевича, былъ есми взятъ на справу татарына гдрского повету Меньского князя Войны Легушевича и брата его Щасного Легушевича на огледане знаковъ кгвалтовныхъ, у дому ихъ почыненныхъ, и ранъ на нихъ самыхъ поделаныхъ, и кгда я возный с тою стороною верху помененою прыехалъ есми до дому ихъ, до имения ихъ Шерейковъского, в повете Меньскомъ лежачого, тамъ же за оказываньемъ виделъ есми напервейъ ворота посечоны и вонъ з дверей выломлены, а на самомъ Войне Легушевичу виделъ есми раны, наипервейъ на хрыбте рану синюю кровью населую, менилъ быть киемъ битую а на жоне его Сары Богдановне виделъ есми рану на руке правой палецъ середний щиколотокъ збитый до криви, не ведати если тымъ пальцомъ владнути будетъ, менила киемъ збитый, а на брату Щасномъ Легушевичу виделъ есми раны на-

первей у голове рану кривавую тятую вельми шкодливую, а другую рану виделъ есьми на руце левой вышей локтя тятую кривавую, вельми шкодливую, третью рану виделъ есьми на руце левой, подле запясти, тятую кривавую, с которых ранъ тотъ Щасный Легушевич нет ведома будет ли жив, кгдаж ест шкодливе раненъ и весь кийми збитый, а на татарце удове Рахметце Васковне виделъ есьми рану пробитую коломъ на грудях вельми шкодливую, а на другой татарце также удове виделъ есьми раны синие кривавые на плечах на име на Чолпанце Васковне; которые знаки кгвалтовные у дому своем, также и раны, на себе почыненные, менили быть себе сталые за власным насланьем и ро-сказаньемъ землянина гдрьского повету Меньского пна Федора Корсака, от вранника его имения Уского, у повете Менском лежачого, Станислава Ждановича, так же от слуг его на име Миколая По-кгурского а Станислава Ждановича, а подданных его жъ милости имения Уско-го, села Проньцевич, Щасного Жомой-тина а Матея Воронича и сына его Щасного Воронича, а з села Ушы Мар-тина Зайца а Грышъка Томъковича, и от инъших многих помочъниковъ их, которых они сами знаютъ и имена их ведаютъ, в року тепер идучом деветде-сят четвертомъ, мца июля девятого дня. При котором кгвалтовном наистью на тот домъ их шляхетский и шкод мено-вали себе немало сталыхъ, которые на оповеданью меновите а подостатку ест описаны. Которое оповедане и очевистое сознанье возного до книгъ кгородскихъ Менскихъ естъ записано.---

Изъ актовой книги Минскаго городского суда
№ 11768, л 553 обор.—554.

№ 182—1594 г. сентября 9.

Оповедане и сознане возного в справе та-тар князя Миска а князя Хасеня Богданови-чов на Фатму Минаковну татарку.

Року 474 (1594), мца сентебра девя-того дня.

Приездчали до владугдрского кгород-ского замку Менского, до мене Сымона Матсевича подстаростего Менского, та-тарове гдрские повету Менского князь Миско а князь Хасен Богдановичы, жа-лующы и оповедающы тыми словы, иж дей в року тепер идучом деветдесят чет-вертом, сегож мца сентебра пятого дня, тот дей князь Миско Богданович, з бра-том своимъ Хасенем Богдановичем и з жоною своею Ходею Тенешковъною, до-бровольною улицю, з ыменича своего двора Старынского, в повете Менском лежачого, шли, то пак в том чаше татар-ка гдрская повету Меньского Ахметее-вая Авъдаревич Патьма Минаковна, зъ сынами своими Аяном, Миском и Абра-гимом Ахметеевичами Авдаровичами, и зынпыми помочниками своими, которых они знают имена и прозвища их веда-ют, их самых побили, помордовали и шкодливе поранили и кийми их побили, с которых ран не ведати, естли жив будетъ. А потом, тогож року 47, мца сентебра двадцат осмого, передо мною Яном Каспоровичом Волком, будучы мне zostавленому на местцу владовом от па-на Сымона Матеевича подстаростего Менского, ставшы очевисто возный вое-водства Менского Василей Михайлович Пожарыский, при цедуле своей, очеви-сто сознал, которую цедулу того созна-ня своего, под печатю своею и под пе-чатми стороны двух шляхтичовъ, и с подписом руки одного з них, ку записаню до книг кгородских Менских подал, пи-санный тыми словы: Я Василей Михай-лович Пожарыский, возный повету Мен-ского, ознаймую сею моею цедулою ку

записаню до книг кгородских Менских, иж в року тепер идучом тисеча пятсот деветдесять четвертого, мца сентебра петнадцатого дня, будучы мне возному взятм на справу тотар гдрских повету Менского князя Миска а князя Хасена Богдановичов, до имени их двора Старынского, и там жо будучы мне, оповедали и оказывали мне возному збите и зранене свое, которое се дей им збите и зранене стало им самим и жоне князя Мисковой Ходи Тенешковне, а оселицы дей их сполечной, в року тепер идучом тисеча пятсот деветдесять четвертого, мца сентебра пятого дня от тотарки теж гдрское тогож повету Менского кнегини Охметевое Ойдоровича от Патмы и от сынов ее Ивана а Миска а Обрагима Охметевичов, и от помочниковъ их; якожь я возный, маючы пры себе сторону двух шляхтичов пана Дениса Михайловича а пана Александра Ивановича Хмару, за оказыванемъ их огледал есми ран на них, и видел есми на Миску на голове для уха правого рану битую кровю населую, а на руце левой видел есми рану для запясти синевую битую, поведил княз Миско, иж дей мене киемъ били, водечы за груди, а в жоны его Ходи видел есми рану на руце правой для запясти битую синевую, поведила так же дей кием вдареную, и на князи Хасеню видел есми рану на руце левой нижей локтя битую синевую, который такъ же поведил, иж дей мене кием били и оказывали теж княз Миско а княз Хасен волосовъ немало, з головы и рваных. Которое оповедане очевидное сознание возного до книг кгородских Менских есть записано.—

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1594 годъ, № 11768, л. 774.

№ 188—1594 г. 14 Октября.

Суд за позовы жалобой князя Ахмета Апазовича зъ его млстью паномъ старостою Ожскимъ.

Року тисеча пятьсотъ деветдесять четвертого, мца Октебра чотырнадцатого дня, у пятницу.

Перед нами урядъниками судовыми земьскими повету Городеньского Лвомъ Михайловичомъ Сапѣгою судьей, Геронимомъ Григорьевичомъ Воловичомъ подьсудкомъ, на местцу судовомъ, татаринъ и землянинъ господарьскій повету Городеньского князь Ахмет Опазовичъ, самъ обличъне и черезъ умоцованого своего пана Крышѣтофа Поплавьского, жаловалъ с позову земьского на его милость пана Сокола Матѣевича Войну—старосту Ожьского и Переломьского, о томъ, штожь дей в року прошломъ тисеча пятьсотъ девятьдесять перьвомъ, мца Октября семнадцатого дня, у четвергъ, надъ змерьканьемъ, едучи ему Ахметю з села господарьского Лойков до дому своего через село Сомъборовичъ присуду Ожьского, то пакъ дей подданный господарьскій того села Сомъборовичъ, на име Шимукъ Янулевичъ, в томъ селе его Ахмета, потаемене, зрадливе, зъ заплотья, молъчкомъ, ничего не мовечи, каменемъ у тваръ потиснулъ, шкодъливе ударилъ; а ку тому дей в том року тисеча пятьсотъ девятьдесять перьвомъ, мца Декабра семого дня подьданая господарьская присуду Ожьского, зъ села Кодева, Настася Бортковна Ковалевая Игнатовая, будучи ему Ахметю на беседе у подданого отьца своего Опаза Осайтовича Хомы Матѣевича, тамъ же дей, не маючи до него никоторое причины, тая Настася, прискочивши до него стылу, зрадливе яко чоловіка беспечного, сидячого, ему бороду вырввала и у твар подъ око правое ударила и обличную рану ему задала. Якожь дей

онъ оба бои свое на враде кгородскомъ Городенскомъ оповедаль и раны на собѣ вознымъ повѣтовымъ и сторонамъ оказалъ, и то все до книгъ кгородскихъ записати давъши и выпис в себе маючи, о то его милость пана старосту Ожского в року теперешнемъ деветьдесять четверьтомъ, на роки судовые земьские о святой Тройцы римскомъ святе прошлые, передъ судъ земьский Городенский позываль и листомъ упоминальнымъ с тогожъ суда земьского его млсть наминаль и обьяносиль, жебы его милость рокъ справедливости зложивши и ему справедливость с того Шимука Янулевича и з Настасии Бортьковны Ковалевое о тые бои, яко се у верьху поменило, учиниль, нижли дей его милость року на учиненье справедливости не складаль, где дей онъ Ахметъ по припозванью и обьяношенью листомъ упоминальнымъ его млсть водле статуту у чотырох неделях в року теперешнемъ деветьдесять четверьтомъ, мца Мая тридцатого дня до его милости з вознымъ повету Городенского Остафьемъ Ивановичомъ Стародубьцомъ и зъ стороною до двора короля его милости Белицы ездиль, хотечи и будучи готовъ на того Шимука и Настасью справедливость доводить; кгда дей приехалъ до воротъ двора Белицы, тамъ же дей немало хлоповъ зачинивши ворота и заступивъши, стоячи передъ воротами с кийми, не пустили его у дворъ, поведаячи, же его милости и подъстаростего нѣтъ у дворе, и его милость дей и подъстаростий не велѣли его Ахмета, возного и сторону пущать у дворъ, грозечи и замераючися кийми на возного, мовили: едьтежъ дей прочъ, потомъ не трафите и дороги; а ижъ его милость водле права посполитого на року припаломъ справедливости ему не учиниль, про то попаль у вину статутовую, о што все припозвавши, права своего попираль. От стороны позваное его милости пана старосты Ожского умоцованый, за ли-

стомъ умоцованымъ, до тое справы правне на зыскъ и страту данымъ, землянинъ господарьский повету Городенского панъ Рафаль Заневьски, до права постановивъшися, отъпоръ и збйанье позву и року розными причинами чиниль, не слупнымъ положеньемъ позву у дворъ Белицькомъ, который онъ гумномъ называль, поведаячи, ижъ пана старосту Ожского позваль и кривьду, албо бои мянуе отъ подъяданныхъ Ожскихъ, чому жъ у дворъ Ожскомъ позву не положиль, а не в Белицы, гдѣ гумно Ожское есть, нижли за оборонами умоцованого поводового и зезнанемъ возного и стороны, который позвы подаваль и в Белицы есть дворъ значный Ожский же, в которомъ его милость панъ староста Ожский коли колвекъ у старостве своемъ Ожскомъ бытность своею есть уставичъне зъ зложеньемъ мешканья до двора в самой Ожи, при мѣстечку, перееждчае на огледанье, а не мешкает в немъ, затымъ позву збйять и тою причиною не допущаячи, велѣли есмо далее поступовать и наречъ отказовать. За-тымъ умоцованый поводовый панъ Поплавьский отъ князя Ахмета домовался вины за нечиненье справедливости, о которую позываль. А умоцованый отъпоровы панъ Заневьский поведиль, ижъ подъстаростий Ожский панъ Станиславъ Пожого готовъ былъ по заложенью позву у чотырох неделяхъ справедливость чинить, а князь Ахметъ на право не приеждчалъ и покладалъ на то квить сознанья возного Криштьофа Кулбацького, перед нами на вѣраде созънанный, в которомъ значить, ижъ року теперешнего девятьдесять четверьтого, мца сентябра пятогонадцать дня, то есть по заложенью позву на теперешние роки, припозываючи в чотырох неделяхъ сознаваетъ тот возный, ижъ былъ взятый отъ того пана подстаростего Ожского ку прислуханью чиненья отъ него справедливости з враду его милости пана

старосты Ожьского князю Ахметю з людей, в жалобе его описаных, о бои и раны его, на которомъ дню панъ подстаростей Ожьский з нимъ вознымъ и стороною того князя Ахметя у вес день до права ожидали, а он самъ не былъ и никоторое вѣдомости о собѣ тому пану подстаростему не учинил, при которомъ сознанью возного умоцованый его милости пана старосты Ожьского домо- влялся на сторону его милости тое вины, абы на Ахметю была всказана, иж не уважаючи в томъ права, до суду ту- тошнего поволокае. А умоцованый ново- довый панъ Поплавъский повѣдилъ, ижъ сторонѣ мосей, по заложению теперешнихъ позывовъ на теперешние Михаловские роки належачихъ у чотырохъ неделяхъ, на право ездить не была потреба, бо вжо въ теперешнемъ позъве не напоми- налъ его милости пна старосты Ожского о чинене права, але позъвалъ о невѣ- чинене права за перышимъ упоминаль- нымъ листомъ и за позъвы на роки тро- ецъкие, в теперешнемъ же року девять- десятъ четвертомъ закладаныхъ, и по- кладалъ на то при листе упоминаль- номъ отъ насъ враду земьского о чи- нене справедливости с тыхъ людей о бои Ахметевы, до его милости пана ста- росты Ожьского писаномъ, и выписъ с книгъ кгородскихъ сознанья возного Михайла Кашчича Коръшицъкого, в ко- торомъ сознанью возного то значить, ижъ в року теперешнемъ девяностъ четвертомъ, мца Мая второго дня, зъ стороною двѣма шляхътичи, положилъ копѣю з листу упоминального отъ суду земьского Городенского его милости пну Соколу Войне, в жалобе того Ахметя Опазовича, о чинене справедливости с подданныхъ короля его милости, тыхъ же в жалобе описаныхъ, о бои его, о чомъ на томъ выписе сонане возного ширей описано; до того покладалъ позовъ земъ- ский Городенъский по его милость пана старосту Ожьского, в той же жалобе пи- санный, на роки Троецъкие в тепереш-

нимъ року девяностъ четвертомъ, ку праву належный и заложоный, которые роки сужоны не были, напоминаючи в томъ позъве о чинене права с тыхъ же людей, о бои и раны свои; а на доводъ позваня тымъ позвомъ покладалъ вы- писъ с книгъ кгородскихъ сознанья то- го жъ возного Михайла Кашчича Коръ- чицъкого, в которомъ то значить, ижъ в року теперешнемъ тисеча пятсотъ девяностъ четвертомъ, мца мая вто- рого дня з стороною двѣма шляхъти- чами подалъ позвы земские Городенъ- ские его милости пану Соколу Гричи- новичу Войне, старосте Ожьскому и Пе- реломъскому, в жалобе того князя Ахме- тя Опазовича, з напоминанемъ о чине- не права с подданого и с подданое державы Ожьское, с тыхъ же в тепереш- ней жалобе вышей описаных, о тую жъ речъ о бои его положилъ позовъ заочъ- не у дворе староства Ожского, у Бели- цы, у ворота дворъные увотъкнулъ, че- ляди дворъной оказалъ и обволаалъ, за которыми позвы естли бы на року правномъ справедливости не учинил, абы на роки Троецъкие в томъ же году девяностъ четвертомъ самъ сталъ и тыхъ подданныхъ обжалованыхъ поставилъ, о чомъ на томъ выписе кгородскомъ со- знанье возного ширей описано; а при томъ то показуючи, ижъ на року по за- ложению того позву Троецкого в чотырохъ недѣляхъ припаломъ, справедливости не учинено; покладалъ выписъ с книгъ кгородскихъ Городенъскихъ под датою року девятьдесятъ четвертого, мца Мая двад- цатъ первого дня, на сознанье возного Остафья Стародубьца, в которомъ возно- го сознанью то значить, ижъ в томъ же теперешнемъ року и того жъ мца Мая тридцатого дня о полудню, то естъ отъ положенья того Троецкого позву, отъ мца того жъ мая второго дня, у чоты- рохъ недѣляхъ, маючи онъ возный при собѣ сторону двухъ шляхътичовъ земянъ повету Городенского, приехали с тымъ княземъ Ахметемъ Опазовичомъ до дво-

ра его королевское милости Белицы, за тымъ же позвѣмъ и на тое ж право с тыхъ же людей подданныхъ и невесты о бой и раны его, и кгда ку воротомъ дворнымъ приехали, тамъ вышедъши з двора много хлопѡвъ с кийми и стоячи перед воротами, з нихъ никого до двора не пустили, мовечи, ижъ его милости пана старосты и подстаростего у дворѣ нѣтъ, а васъ дей его милость панъ староста и подъстаростий не вѣлели до двора пущать и не маете дей тутъ некоторое потребы; а кгда онъ возный мовилъ, просечи абы у дворъ пустили, ажебыхъ старъшій имъ што отъказалъ, хлопи дей почали на них усихъ киями замерать, грозючи: едьте собе прочъ, бо ся потомъ наберете страху, о чомъ и в томъ выписе сознанье возного ширей описано. При которомъ доводе выписами сознанья возныхъ умоцованый поводовый домавлялъ ся, кгдажъ дей то ясне значится, же праве упоръ не справедливости чинить не хотели, абы вина статutowая рубль грошей всказано. Гдѣжъ мы судъ, за тыми правными доводы стороны поводовое, тую вину рубль грошей на его милости пану старосте Ожскомъ князю Ахметю всказали, абы умоцованый заразъ, не вступуючи в право о реч самую, заплатилъ, нижли онъ платить не хотѣлъ, поведаячи, же ему на то ничего не дано, ани платилъ, а тые люди, о бой, раны Ахметевы обвиненные, передъ нами судомъ тот помененый умоцованый подъстаростий Ожский панъ Станиславъ Пожого до права поставили. Умоцованый стороны поводовое панъ Поплавъскій, доведчи самое речи жалобы принцыпала своего, покладалъ выписъ с книгъ кгородскихъ Городенскихъ, подъ датою року тисеча пятсоть девятыдесятъ первого, мца Октября девятюнадыцат дня, жалобы и оповеданя своего о перъшій бой свой отъ Шимука Янулевича в тыежъ слова описано, яко в позъве, а сознанье возного Павъла Внучка то посвятчае, ижъ

видѣлъ зъ стороною двѣма шляхтичами на князю Ахметю Опазовичу на твари по левой сторонѣ под окомъ рану кривавую шкодливую, о чомъ в томъ выписе сознанье возного ширей описано; того часу оный хлопъ обвиненный с права, изъ замъку за ворота былъ утекъ, а князь Ахметъ с татары и приятelmi своими взявши от нас позволене, за нимъ погонилися; а пан подстаростий Ожский з умоцованымъ его милости пана старостинымъ того часу, яко былъ тотъ человекъ утекъ, ничего не мовили, ажъ кгда его погонивши улапили и привели, тогды повѣдилъ, ижъ тотъ человекъ не утекалъ, але онъ его до господы своее с торбою и з немало пнезей и иныхъ речей послалъ былъ, которого татаре улапили, били, моръдовали и в тот часъ с пенезми торба згинула, и домавлялся, абы о то Ахметъ, с татары помочниками своими заказаны до права усправедъливили. А умоцованый поводовый домавлялся скончена зачатого права, повѣдилъ, ижъ Ахметъ на зраненью своемъ отъ того чловѣка Шимука Янулевича, же его в селе Самъборовичъ, в примеръканью, зъ заплотья, молъчкомъ, таемъне, зрадъливе каменемъ потискомъ зранилъ, на томъ присягнути готовъ, якожъ мы врад его до присяги пустили и рокъ присязе зложили на понеделокъ октября семюнадыцать дня, а за присягою Ахмета Опазовича, того Шимука Янулевича, за зрадливое зранене, на горло всказуемъ и на показанье отсылаемъ до владу кгородского, якожъ и до выконаня присяги отослалихмо его до везеня, до владу кгородского через возного повѣтowego Кузму Заневъского; который возный перед нами созналъ, ижъ маючи при собѣ сторону два шляхтичи Степана Коръчицъкого а Дмитра Васковича, того Шимука отъвелъ и подаль подъстаростему кгородскому Городенскому пану Миколаю Рабѣвичу Гнойницъкому, которого панъ подстаростий

принялъ; а дня третего по вѣсказе на-
шомъ, у понеделокъ Октября сегогонад-
цать, Ахметъ Опазовичъ до присяги ста-
новилъся и ее выполънить былъ готовъ,
нижъли онъй подъяный короля его ми-
лости Шимуку Янулевичъ з везеня
кгородского утекъ, яко то самъ
панъ полъстаростий кгородскій передъ
нами на вѣраде оповедалъ и до книгъ
записати далъ, яко то тамъ в томъ опо-
веданю пна подстаростего естъ ширей
доложено, и з стороны его милости пна
старосты Ожъского нихъто, ани умоцо-
ванный, который в праве роспиралъся,
ани подстаростий Ожъскій Ахъметя до
присяги не приводили и роты не брали.
Который поступокъ права до кънигъ за-
писано естъ.

Изъ акт. кн. Гродненскаго земскаго суда за
1594—1595 годы, № 6795, л. 476—478.

№ 184—1594 г. Октября 14.

**Суд за позовы жалобы князя Ахметя Опазо-
вича с пном Григоремъ Путивляниномъ
Свяцкимъ.**

Року тисеча пятсот деветдеят четвер-
того, мца Октября чотырнадцатого дня.

Перед нами урядниками судовыми
земскими повету Городенского Львомъ
Михайловичомъ Сапѣгою судьей а Ге-
ронимомъ Григоревичомъ Воловичомъ
подъсудкомъ, на местцу судовомъ ставъ-
шы очевисто татаринъ гедрьскій повету
Городенъского князь Ахметъ Опазовичъ,
черезъ умоцованого своего пана Кришъ-
тофа Попѣлавъского, жаловалъ с позову
земского на земенина гедрьского пове-
ту Городенъского пана Грыгоря Ивано-
вича Путивлянина Свяцкого о томъ,
иж дей онъ, маючы у себе именицо
Осташъское Яцъковъщизну, лежащее в
повете Городенъскомъ, обалолъ реки
Осташы, со вѣсякими кгрунътами, сено-
жатми и пожытьками, ку нему належа-

чими, правомъ вечистымъ отъ Кульзи-
мана и Селимъшы Яцъковичовъ деръ-
житъ, а онъ дей Григорей того именица
Осташъского, кгрунътовъ, сеножателей,
олешъниковъ обалолъ реки Осташы ле-
жачихъ, нѣкоторихъ кгрунътовъ мяну-
ючы быть у себе правомъ вечистымъ,
а некоторыхъ заставою забравъшы не-
мало, держитъ и вѣжываетъ ку немалой
кривѣде и шkode ихъ, а ему в тыхъ
кгрунътехъ ровного делу поступити и
выделити не хочеть, а на кгрунъты дей-
тые, которыхъ менуетъ быти у себе в
заставе права не вѣказуетъ и грошей у
него принять не хочеть, докладаючи на-
конецъ в позъве, абы самъ сталъ, листы
и права на именицо Осташъское ве-
чистые и заставные, от кого, што, якимъ
правомъ набылъ, положилъ и ку браню
пнезей за заставу, на што бы записы
слушныя заставныя показалъ, а онъ отъ
тыхъ, у кого онъ естли што закупилъ,
право вечистое набытъя показати хотя-
чи. А повычитанью позъву того дня у
пятъницу, мало што межы собою мовеня
и спору мевши о умоцованых и межахъ,
взяли на угоду до понедѣлъка пришло-
го Октября сегогонадцать дня. То пакъ
у понеделокъ, знову до права присту-
пивши, отъпоръный умоцованный панъ
Рафалъ Заневскій збиялъ позовъ и рокъ,
мянуючи ижъ не вѣсихъ участниковъ
позвано, тоестъ князя Опаза Осайтовича
отца Ахметева и Абрагима Яцъковича;
ино тые обадъва обличне в суду стоячи,
напродъ князь Опазъ повѣдилъ, ижъ
его до того дѣлу позывати не потреба,
ани належитъ, бо никоторого вчасницъ-
ства и части наимнейшее в ыменицу
Яцъковъскомъ не деръжитъ, але Яцъка
брата его часть сыномъ его спала, ко-
торую одъны деръжать, другие росъпро-
дали и позаставляли, а Абрагимъ Яцъ-
ковичъ повѣдилъ, ижъ онъ безъ позъву
дѣлу ровного не боронитъ и поступае.
Зачимъ мы судъ, тую причину до збитъя
позву и зволоченю року видечи быть не
слушъную, велѣли есмо сторонѣ позва-

пой отказать. Гдѣжъ панъ Григорей Свяцкій покладалъ выписъ с книгъ земскихъ Городенскихъ подъ датою року тисеча пятьсотъ осмьдесятъ пятого, мца июня двадцать четвертого дня, о рокохъ троецкихъ, за суженя бывших урядниковъ земскихъ, их милости пана Масалского судьи и пана Делницкого подьсудька а на местцу подьсудьковскомъ засажонымъ паномъ Солуяномъ Боуфаломъ, в онъ часъ судею кгородскимъ Городенскимъ, sprawy писарское моее Андрѣя Котовича, в которомъ выписе и въ записе продажномъ сознанье татарина повѣту Городенского Кулзimana Яцковича Осайтовича и зъ жоною его Рабичою Нурсейтевною то значить, ижъ рѣзъ одинъ поля отъчизны своее имени Свяцка, в повѣте Городенскомъ лежащего, над рекою Осташою тому пану Григорию Путивлянину продали и спустили на вѣчность за двадцать копъ грошей личьбы литовское, за границами и межами в томъ выписе продажномъ мяновите описаными, о чомъ всемъ в томъ праве продажномъ ширей описано; еще покладалъ листъ заставный тогожъ Кулзimana Яцковича Осайтовича, з жоною его Рабичою Нурсейтевною, писанный подъ датою року тисеча пятьсотъ осмьдесятъ девятого, мца Октября дванадцатого дня, в которомъ значить, ижъ позычилъ у пана Григорѣя Путивлянина пять копъ грошей литовскихъ и в тыхъ пяти копахъ грошей заставилъ ниву поля властное отъчизны своее того именейца Осташьского, в томъ листе заставномъ границами, межами мяновите описаную, яко о томъ в томъ заставномъ листе ширей описано. Умоцованный князъ Ахметевъ домавлялся, абы показалъ, естли мае, выписъ сознанья на враде тое заставы, которое онъ заставникъ не показалъ. Затимъ умоцованный Ахметевъ домавлялся, ижъ тая застава подъ теперешнимъ новымъ статутомъ сталася, а до книгъ не зезнана, просилъ, абы скасована была. Гдѣжъ

мы, заховуючи сторону поводовую водъле права, тотъ листъ заставный на кгрунт, в пяти копахъ грошей заставный, скасовали и землю з деръжаппа отсудили, лечъ пнезей своихъ пяти копъ грошей водъле того листу, з шкодами и заруками на истцу томъ Кулзimanу Яцковичу правомъ доходить собѣ маеъ. А затимъ умоцованный поводовый князъ Ахметевъ домовляючися сторонѣ своей, водъле позву, в томъ именцу Яцковскомъ ровного вѣчного дѣлу, покладалъ право купъли князъ Ахметевы перъпий выписъ с книгъ земскихъ Городенскихъ справъ нашихъ з роковъ троецкихъ, в року минуломъ тисеча пятьсотъ девьдесятъ второмъ, мца июня третегонадцать дня, в которомъ, выписе сознанье и записъ татарина повету Городенского Селемъши Яцковича то значить, ижъ дворецъ именицо свое отъчизное Яцковское, в повете Городенскомъ, надъ речкою Осташою, част свою отъ брати и сестръ своихъ з роздѣлку дочасного розобраня деръжачи, всю огуломъ часть свою того именейца с тыми землями, которые на тотъ час панъ Григорей Путивляничъ в заставѣ отъ нихъ деръжить, з сеножатми в пущи Переломъской, надъ рекою Анъчою, и со всимъ на все, свою част заменилъ и пустилъ на вѣчность дядьковичу своему князю Ахметю Опазовичу за дворецъ его материстый надъ рекою Вакою, который отъ него за тотъ дворецъ отъчизный Осташьский принялъ у вѣчную отмену, о чомъ на томъ выписе и записе меновномъ ширей описано. До того покладалъ другой выписъ с книгъ земскихъ Городенскихъ справъ наше з роковъ Михаловскихъ в року минуломъ тисеча пятьсотъ девьдесятъ второмъ, мца Октября шестого дня, в которомъ сознанье и записъ татарина повету Городенского Кулзimana Яцковича то значить, ижъ всю тую часть свою именицо отъчизное, над речкою Осташою, в повете Городенъ-

скомъ, князю Ахметю Опазовичу спустилъ и продалъ на вечность, о чомъ такъ же на томъ выписе и записе продажномъ ширей описано. А такъ, за тими правами купчими ихъ всехъ участниковъ сторонъ позванныхъ и поводовое, такъ же и вечистыхъ посесоровъ Яцковичовъ, которые еще тамъ части своихъ мають, всказали есмо имъ ровный вѣчный дѣлъ принять, разделивши на части, колко сыновъ Яцковыхъ было, на которыхъ оное именнычѣ спало, а по роздѣлку кожъдый куплю свою в той части одержати маеть в той части, которая кому водле права купли его належитъ; панъ Григорей Путивлянинъ Свяцкий тотъ декретъ нашъ принялъ. Якожъ водле тое росправы заразъ на тотъ дѣлъ мѣли быхъ мо выслать, нижи ижъ участъникъ тогожъ именица Яцковскаго за правомъ купчимъ панъ Иванъ Семеновичъ Свяцкий, роспираючися за позы князя Ахметевыми, и по таковомъ же всказе ншомъ межы нихъ ровного делу до суду головнаго апелеваль, тогды тотъ розделокъ межы ними откладаемъ до того часу, кгда за декретомъ трибуналскимъ рокъ дѣлу с паномъ Иваномъ Семеновичомъ зложонъ будетъ. Которая росправа ихъ до книгъ записана есть.

Изъ актовой книги Гродненскаго земскаго суда за 1594—1395 г., № 6795, л. 480 обор.—482.

№ 135—1594 г. Октября 14.

Суд за позы жалобы князя Ахметя Апазовича с паномъ Иваномъ Семеновичомъ Свяцкимъ.

Року 4, ф деветдесять четвертого, мца Октября чотырнадцатого дня.

Передъ нами урадниками судовыми земскими повету Городенскаго Лвомъ Михайловичомъ Сапегою судьбою а Геронимомъ Григорьевичомъ Воловичомъ подсудкомъ, на местцу судовомъ ставши

очевисто татаринъ гсдрский повѣту Городенскаго князь Ахметъ Опазовичъ и черезъ умоцованого своего пана Криштофа Поплавскаго, жаловаль с позву земскаго на земянина гсдрскаго повѣту Городенскаго пана Ивана Семеновича о томъ, ижъ дей онъ, маючи у себе именнычѣ Остапшское Яцковицну, лежащее в повсте Городенскомъ, обаполь реки Остапи, зо всякими кгрунѣтами, сеножатъми правомъ вечистымъ отъ Кульзи-мана и Селимъши Яцкевичовъ, деръжить, а онъ дей Иванъ тогожъ именица Остапшскаго нѣкоторыхъ кгрунѣтовъ Яцковскихъ, мянючи бытъ у себе правомъ вечистымъ, а нѣкоторыхъ заставою, забравши деръжить и вживаеть, ку немалой кривде и шкоде его, а ему Ахметю в тыхъ кгрунѣтахъ ровного дѣлу поступити и выделить не хочеть, о шго припозваль, абы самъ сталъ, листы права за чимъ, што в томъ именицу Остапшскомъ Яцковскомъ деръжить, положилъ, и в томъ ся з нимъ росправилъ. Сторона позванная Иванъ Семеновичъ, самъ обличне до суду постановивши и черезъ умоцованого своего пана Рафала Заневскаго збивавши нѣкоторыми причинами позы, а ижъ слушными а правными причинами тые позы збить допущены бытъ не могли; тогды, якобы до рѣчи приступившп, а отказъ чинечи, мовилъ, ижъ позывае татаринъ хрестиянина шляхтича, тогды межы ними есть великая розность, не толко, ижъ въ повинности зъ собою не суть, але розными в нацеяхъ и въ вере, штожъ онъ за право маеть до дѣлу имениа з нимъ; нижи и тая оборона оказалась не слушна, бо за примовами умоцованого поводового, который при позве жалобы меноваль, ижъ именнычѣ татарское Яцковское у килко братьи за куплями и заставами держать, нарозно покупивши, такъ онъ панъ Иванъ, яко князь Ахметъ, которые братья, сами не маючи розделку, роспродали, тогды онъ жалобникъ в купли своей и в купли стороны позванное делу

правомъ доходить; прето наказалихмо, абы права показывали, хто, от кого, якую часть в томъ то именицу Яцковскомъ а за чимъ держать, а напрод позваной сторонѣ велѣли есмо право показывать водѣле позву. А такъ, за наказомъ нашимъ, панъ Иванъ Семеновичъ черезъ умоцованого своего покладалъ выписъ с книгъ земскихъ Городеньскихъ, под датою року тисеча пятсотъ осмьдесятъ пятого, з роковъ Михаловскихъ, передъ бывшими пны ураниками судовыми их милостью паномъ Григоремъ Мосалскимъ судею и паномъ Григоремъ Делницкимъ подсудкомъ, под печатми их млсти справы и с подписомъ руки моее Андрея Котовича писара, в которомъ значить, иж татаринъ повету Городеньского Абрагимъ Яцковичъ Осаитовича и з женою своею Шанькою Махметовною, при листе своемъ продажномъ на врад и до книгъ созналъ, ижъ ниву поля своего властного, отчизного, части своее на чотыри бочьки продалъ на вечность пану Ивану Семеновичу за сорокъ копъ грошей литовскихъ, лежащую межами одьнымъ концомъ до межи поля пна Ивана Семеновича, другимъ концомъ до стены села господарьского Ожского Кодева, а бокомъ одьнымъ до межи брата его небожчика Муртузы Яцковича, а другимъ бокомъ до межи брата его ж Селимши Яцковича, о чомъ на томъ выписе и листе продажномъ варуньки и обовязки ширей описано; до того покладалъ другой выписъ с книгъ земскихъ Городеньскихъ, подъ датою року тисеча пятсотъ девяностъ первого, з роковъ триколскихъ справы ншое, в которомъ значить з выписомъ пренесеннымъ кгородскимъ и з листомъ продажнымъ, на кгороде сознаннымъ в року тисеча пятсотъ девяностомъ, мца Мая второго дня, иж татаре повѣту Городеньского Селимъша а Хазбей Яцковичи Асаитовича, з женою Селимъшиною Умною Обдуловною Булатотовича, продали

пану Ивану Семеновичу и малъжонце его Оршули Кобыленъсковне, детям, потомкомъ их на вечность ниву земъли кгрунъту их оромого, поле голое на три бочьки севъбы житное меры Городеньское, которая нива в межахъ своихъ лежить противко дому их именица Свяцка над рекою Осташою, лежащую объ между концомъ однимъ до границы волокъ подданныхъ грских волости Ожское села Кодева, а другимъ концомъ до дороги, которая идетъ отъ селъ Бѣлыхъ Болотъ до пуци Переломъское, а бокомъ одьнымъ до межи нивы брата их Кулзимана Яцковича, а другимъ бокомъ до межи такъже брата их Абрагима Яцковича и до кгрунъту князя Опаза дядька их, который кгрунътъ на тотъ часъ держитъ панъ Григорей Путивлянинъ, тую ниву продали пану Ивану, малъжонце и потомкомъ их на вѣчность за двадцать копъ грошей литовскихъ, о чомъ на выписѣ земскомъ кгородскимъ и на листе продажномъ ширей описано. А по оказаню и читанью тых листовъ права пана Ивана Семеновича умоцованый князя Ахметевъ панъ Поплавский показовалъ право его купчое на тоежъ именицо Яцковское: першій выписъ с книгъ земскихъ Городеньскихъ справъ нашихъ з роковъ Троецкихъ, в року минуломъ тисеча пятсотъ девьдесятъ второмъ, мца июня третегонадцать дня, в которомъ выписе сознанье и записъ татарина повѣту Селимши Яцковича то значить, иж дворецъ именицо свое отъчизное Яцковское, в повѣте Городеньскомъ надъ речкою Осташою, часть свою отъ брата и сестръ своихъ з розъдельку дочасного розобранья держачи, всю огуломъ часть свою того именица с тыми землями, которые на тотъ часъ панъ Григорей Путивлянинъ в заставе отъ нихъ деръжить, зъ сеножатми в пуци Переломъской, надъ рекою Анчою, и со вѣсимъ на все свою часть заменилъ и пустилъ на вечность дядьковичу своему князю Ахметю Опазовичу

за дворець его материсгый над рекою Вакою, который отъ него за тотъ дворець отъчизный Остапъски принялъ у вѣчною отмену, о чомъ на томъ выписе и записе меновномъ ширей описано; до того покладалъ другий выписъ с книгъ земскихъ Городенскихъ sprawy нашею з роковъ Михаловскихъ в року минуломъ тисеча пѣтсотъ девяностъ второго, мѣца Октября шестого дня, в которомъ сознание и записъ татарина повѣту Городенского Кулзимана Яцковича то значить, иж всю огуломъ часть свою именицо отчизное, над речкою Остапою, в повете Городенскомъ, князю Ахметю Опазовичу спустилъ и продалъ на вечность, о чомъ также на томъ выписе и записе продажномъ ширей описано. А такъ, за тыми правами купъчыми обоюхъ сторонъ, такъ позваного пана Ивана Семеновича, яко и поводового князя Ахметевымъ, в томъ одномъ имъ сполномъ именицу Яцковскомъ над речкою Остапою, всказали есмо имъ ровный вечный дѣлъ прынятъ, розделивши на части на колко сыновъ Яцка Осаитовича ровнымъ деломъ тое именицо приходить, такъ тежъ за куплями держачымъ, яко и отъчычомъ Яцковичомъ тотъ дѣлъ прынять наказуемъ, такъ тежъ с тыхъ частей розъделеныхъ кожъдый свою часть в части того, которого хто з нихъ што купилъ, на себе одержати маєт, а панъ Иванъ Семеновичъ Свяцкій того всказу нашего не прыймуючи, апелевалъ до суду головного трибунального, чого есмо ему позволили и то ку ведомости до кнѣгъ записано естъ.

Изъ акт. кн. Гродненскаго земскаго суда за 1594—1595 годы, № 6795 л. 482 обор. 484.

№ 138—1594 г. Октября 14.

Сознание татарина гедрского князя Опаза Осаитовича ей милости паней Войтеховой Стабровской писаровой польной великого князства Литовского.

Року «Ѣ» (1594), мѣца Октября 14 (14) дня.

Передъ нами урядниками судовыми земскими повѣту Городенского Лвсѣмъ Михайловичомъ Сапегою судьбою, Геронимомъ Григоревичомъ Воловичомъ подсудкомъ а Андреемъ Котовичомъ писаромъ, на мѣстцу судовомъ ставъшы очевисто татаринъ господарский повѣту Городенского Опаз Осаитовичъ, самъ добровольне и устне вызналъ листъ записъ свой, тутъ ниже уписаны, подъ печатю и с подписомъ руки своею по татарску и подъ печатми и с подписами рукъ людей добрыхъ справеный, ей милости паней Войтеховой Стабровской, писаровой полной великого князства Литовского пани Марине Зеновнѣ Зарецкой данный, на которомъ листѣ речъ мяновите по достатку описана и доложона естъ, самъ устне визнавши, просилъ, абы до книгъ земскихъ уписанъ былъ, котори слово в слово такъсе в себе маєт: Я Опаз Осаитовичъ, татаринъ земенинъ господарский повѣту Городенского, визнаваю самъ на себе симъ моимъ листомъ добровольнымъ описомъ, кому того потреба будетъ ведати, албо чутчы его слышети, нинѣшнимъ и на потомъ будущого веку людемъ, ижъ я, потребуячи пенезей, взялъ и позычылъ есми готовыхъ рукоданныхъ пенезей копъ осмъ грошей личбы и монеты великого князства Литовского у ее милости паней Войтеховой Стабровской, писаровой полной великого князства Литовского паней Марыны Зеновны Зарецкой, в которыхъ осми копахъ грошей литовскихъ заставилъ и завелъ есми сеножатъ свою властную, прозываемую Ракишъка, лежащую в томъ же повете Городенскомъ, в пуццы гос-

подарской Переломской, за рекою Анчою, над рекою Морыхою, всю сполна, ничего се на себе, ани на кого иного не zostавуючы, ей млсти паней Стабровской до року певного, то ест одъ светого Михала свята рымьского в року теперешнемъ, деветдесять второмъ, аж до другого светого Михала который мает быт и писатисе будет в року прыйдучомъ тисеча пятсотъ деветдесять четвертомъ, до двух годов рокъ по року по собе идучых; которую сеножат мает и волна будет ей милости пани Стабровска отъ сего часу и даты, в томъ листе моемъ нижей описаное, держати и ее уживати, аж до року и дня в том листе моемъ вышей помененого, и до заплаченя и сполна одъдана ей млсти отъ мене тое суммы пенезей вышъ мененое осми копъ грошей литовьских; а я ниякое переказы и трудности, сам через себе и ни через кого иншого, яко колвекъ одно названо быти может, чынити не маю и мочы не буду.

Изъ актовъ книги Гродненскаго земскаго суда за 1594—1595 годы, № 6795, л 484

№ 187—1594 г. Октября 22.

Суд за жалобою Юсупа Оразовича напротив Олея Михайловича хоружича татаръ Клецких.

Року тисеча пятсотъ деветдесять четвертого, мца октября двадцать второго дня.

Перед нами урядниками судовыми земьскими повѣту Городенского Лвомъ Михайловичомъ Сапѣгою судьею, а Геронимомъ Григоревичом Воловичомъ подсудькомъ, на мѣстцу судовомъ ставши очевисто татарин гедрьскій повѣту Городеньского Юсупъ Опазович, жаловалъ с позву земскаго на татарина гедрскога того жъ повѣту Городеньского князя Алея Михайловича, хоружича татар

Клецких, о томъ, што ж дей в року прошлом тисеча пятсотъ деветдесять втором далъ он ему Алею коня своего властного, шерстью гнедого, дрикганъта, на пашу, который дей коштовал чотырнацать золотых польских; к тому теж в том же року прошломъ деветдесять второмъ взялъ и позычилъ дей у него котелъ, у который се дей уливало ведер три воды, который дей коштовалъ его золотых польских пять; такъ же и хворосту в томъ же року деветдесять второмъ взялъ и позычилъ лозового и березового, посполитого, воевъ двадцать пять, которых дей тых речей позычных, такъ и коня, што на пашу далъ, нѣтъ вѣдома для которое причины, и до сего часу отдати и вернути не хочеть, и о том всем з ним очевисто у права мовити хочечи о то припозвавши, права своего попиралъ, доведъши позву и року квитом возного татарского Кульзимана Оразовича и очевистым сознаньем того ж возного при квите перед роками теперешними за день, ижъ тые позвы заочне на имену Олея Михайловича, в повѣте Городеньскомъ лежачом, у Демидкове, в час перед роками теперешними поданы в року теперешнем тисеча пятсотъ деветдесять четвертом, мца августа семнадцатого дня. Сторона отпорная Алей Михайлович, постановившися очевисто, до коня на пашу взятого, до котла и до хворосту позычногого не зналъся. А сторона поведовая Юсуп Оразович, доведечи речи своее, взялъся за присягу, до которое его сторона отпорная припустила, и мы суд позволили и рокъ присязе зложили есмо водле права третего дня мца октября двадцать четвертого, у понедѣлокъ; а на третем дню, року присязе зложоном, сторона поведовая Юсупъ Оразовичъ до полудня нильновалъ, готовость свою до присяги оказовалъ, а онъ князь Алей его до присяги не приводилъ, роты на то от писара, не бралъ, ажъ по полудню возный татарский с книгами приходилъ вжо не в

час. Пре то мы суд, за не веденьем Юсуна до присяги, всказали есмо на Алею Михайловичу тому Юсупу Оразовичу за коня, яко онъ в позве описалъ, чотырнадцать золотыхъ полскихъ, за котель пять золотыхъ полскихъ, за хворосту воевъ двадцать пять за каждый возъ по два гроши, грошей пятьдесятъ, всего сумою копъ осмъ и грошей двадцать шесть, которую осмъ копъ и грошей двадцать шесть повиненъ будетъ заплатити; а мы зъ суду нашего, моцю права, отъправу учинити маем. Што для памяти до книгъ записано.

Изъ акт. кн. Гродненскаго земскаго суда за 1594—1595 годы, № 6795 л. 524.

№ 188—1595 г. Января 18.

Рѣшеніе суда по жалобѣ татарина князя Асана Алеевича и жены его княгини Яхуты Алдуковны на пана Андрея Илкговскаго, опекуна дѣтей княгини отъ перваго брака.

Году 1595 (1595), мца Генваря осмнадцатого дня.

Кгда се тая справа водлугъ порядку реестрового ку розсудку правному приточыла, ставшы обличне у суду татарынъ гедрьскій повету Виленьскаго князь Асан Алеевичъ и малжонъка его княгиня Яхута Алдуковна, бывшая Шахманцырова Абрагимовича, а Еганна Богдановна, бывшая Абрагимовича Юхновича, а теперешняя Мукушова Юнусовича, княгиня Асановая Яхута Алдуковна и княгиня Еганна Мукушова, дали моць зуполную в той справе на зыскъ и страту князю Гасану Алеевичу. Который же то умоцованы, именемъ своимъ и именемъ ихъ, и доведшы водлугъ права елушнаго поданя и положенья трехъ позвовъ, в той же одной справе писаныхъ по его мсти пна Андрея Андреевича Илкговскаго, писара его королевское мсти скарбного великаго княз-

ства Литовскаго, тивуна в земли Жомойтской Тверьскаго, на именьяхъ его мсти пна Илкговскаго, у повете Ковенскомъ лежащихъ, то есть с одное стороны въ имену Семеньскомъ, другое в имену Федоришскомъ, и трее стороны в стодоле егожъ мсти пна Илкговскаго, названой Опънарской, написомъ и устнымъ признанемъ возного повету Ковеньскаго Петра Лукашевича, жаловали с тыхъ позвовъ на позваного и тутъ же обличне у суду будучаго пна Андрея Илкговскаго княгини Еганна Богдановна Лукашова Юнусовича, за дочкою своею Хавкою Абрагимовною Юхновича о томъ, ижъ дей онъ панъ Андрей Илкговскій, будучы отъ нихъ, а отъ дочокъ ихъ позваны позвы гедрьскими земскими Ковенскими на роки о Трехъ Короляхъ, в году прошломъ тисеча пятсотъ девятьдесятъ второмъ отправованныхъ, о неслушное и утратное опекање и о взятъе скринки у Сафьяна Тойчукевича и Юнуса Токгушевича з многими листы и церографы, на должники небощыка Абрагима Юхновича належачые, и о недане достатковъ на опатрене и выховане тымъ помененымъ сиротамъ дочкамъ ихъ и о иные некоторые речы, около чого дей шырей подостатку на томъ позве земскимъ доложено было. За которыми дей позвы на тыхъ рокахъ трикролскихъ онъ панъ Андрей Илкговскій, з умоцованымъ ихъ з нимъ Асаномъ Алеевичомъ, не вдаючысе в право, з выналезку приятельскаго постановене учинилъ и погодилъ, и тые листы, з скринкою отъ Сафьяна Тойчукевича а Юнуса Токгушевича взятые, зреестровавшы, до книгъ врядовыхъ земскихъ Ковенскихъ на тыхъ же рокахъ трикролскихъ призналъ и к тому дей еще особливимъ листомъ описомъ своимъ Асану Алеевичу и жоне его Яхуте Алдуковне а Еганне Богдановне з стороны тыхъ сиротъ детемъ ихъ описалсе и на томъ же дей вrade земскомъ Ковенскомъ на тыхъ же рокахъ трикролскихъ тотъ листъ свой до книгъ земскихъ Ковенскихъ призналъ, которымъ дей тымъ листомъ своимъ

панъ Анѣдрей Илкговскій описалсе им на выховане тым двум дочкам Шахманцыровым Айшы и Пати и третей дочке Абрагимовой Хавце, почавшы от нового лета в году деветъдесять втором до летъ их зуполных, в каждом году на ден свята римского светого Мартина, на местцу певном, в дому и каменицы своей, в месте Виленьском лежащей, до рук их на выховане тым сиротам по шестидесят копъ грошей, а тому Асану Алеевичу место юркгелту по двадцати копъ грошей за працу его, ижъ он мел за до-даванем его моцей и листов у должников небощыка Абрагимовых, а меновите у пна скарбного и у иныхъ должников доходити подвезалсе онъ тым листом своим давати, а тую дей осмъсотъ копъ грошей он пан Андрей Илкговскій, одыскавши отъ Софьяна и отъ Юнуса, обовезалсе их за ведомостю того Асана на речъ пожиточную обернути, щого бы дей тая осмъдесять копъ грошей на кажды год выносила, для выхованья тыхъ сиротъ и для заплаченя юркгелту тому Асану, которое тое постановене обовезалсе дей онъ пан Илкговскій кождого року тым помененым особам выполнити, под закладом такооежъ суммы осмидесятъ копъ грошей на сторону противную, у кого бы тотъ листъ его на тотъ часъ был, а о то все, яко о не выполнене которого колвек артыкулу, в том листе его описаного, кождому такому, хто на тот час тот лист его у себе мети будетъ, дал дей вольность себе Андрея Илкговскаго позвати, так очевисто, яко и заочне, с которого похочеть имениа его, на рок коротъки, на две недели, до которого колвекъ похочеть права вряду и повету; за которыми позвы подвезалсе дей онъ, не вымовляючысе жадными прычынами правными, в статуте описаными, яко на року завитом успраедливитисе, яко дей о том шырей по достатъку на том доброволном описе и листе его пна Анѣдрея Илкговскаго и на выписе вradoвом есть доложено; то пак дей он пан Андрей

Илкговскій, водлугъ того помененого листу опису своего и обовязков в нем описанныхъ, тое суммы пнезей осмидесятъ копъ грошей, которая отъ него за годъ теперешни деветъдесять четвертый з инътересу тое суммы пнезей осмисотъ копъ грошей, водле того опису на року припалом в день светого Мартина свята римского, в году теперъ прошломъ тисеча пятсот деветдесять четвертом мца ноябра одинадцатого дня, до рук их не оддал, за которым тым не отданем его на тотъ рокъ другую дей осмъдесять копъ грошей заруки ему Асану Алеевичу и жоне его Еганъне Богдановне водле опису своего платити попал, так и тую помененую головную сумму пнезей осмъсотъ копъ грошей, отъ Сафьяна Тойчуковича и Юнуса Токгушевича одыскавши, нетъ дей ведома, где на потребу свою, безъ ведома и позволенья того Асана Алеевича, над опис свой удал и на пожиток свой обернул; а к тому дей он пан Андрей Илкговскій тыхъ листов ку одысканию долговъ Абрагимовыхъ, ани моцей своих с тых причин ему Асану Алеевичу не давал, ижъ дей он сам пан Андрей Илкговскій за тыми поменеными листы водлугъ того реестру своего, на враде признаного, што в певнейшихъ должниковъ Абрагимовыхъ не малую сумму пнезей одыскавши, нетъ ведома где ку потребе своей а ку шкоде тых убогихъ сиротъ, безъ ведома его Асана Алеевича обернул. Ку тому тежъ жаловали с того жъ позву тот же Асан Алеевичъ и малжонка его Яхута Альдуковна, за тыми потомки и дочкою небощыка Абрагима Юхновича, на того жъ пна Андрея Илкговскаго о томъ, ижъ дей вко старшая девка, на име Айша Шахманцыровна Абрагимовича, лета свои зуполные dorosлые маеть и землянин татарин гсдрьскій повету Лидского Исмаиль Алеевичъ Талковъскій, писаровичъ гсдрьскій арабъскій, чоловекъ учътивый, добре оселый, в стан малженъскій, водлугъ закону своего у родичов и кровныхъ при-

ятелей, ее и у него пна Илговъского опекуна головного ее ждетъ, которому дей тому писаровичу арабскому, чоловеку годному, приятели ее в стан малженъскій дати pozwalяють, нижъли дей он пан Андрей Илговъскій, корыстечы в той маетьности тых сиротъ, которую у себе в опеце своей мает, хочечы ее далей ку пожитку своему, а ку шkode тых сиротъ оборочати, той девце старшой Айшы Шахманцыровне летъ зуполных не признаваетъ и замужъ ей за того писаровича арабского пойти не pozwalяетъ, и тое маетьности, в опеце его будучое, а тым сиротам належачое, з рукъ своих и з опеки своее им, водле права посполитого и доброволного признанья своего на враде, за домавянем того Асана Алеевича в року прошлом деветьдесять втором, на рокохъ трикролскихъ, мца Генъвара двадцать четвертого дня уделаного, не отдасть и личбы з опеки водле права яко опекунъ вчинити не хочеть, але дей еще, яко мають того певную ведомость, ижъ дей онъ на змове з малжонъкою своею и з детьми своими, также и з некоторыми приятелми своими и з инъшыми людьми объчыми, маетьность имени свои розным правом и розным особамъ у руки пуцаеть и заводит, чого дей вжо водлугъ права посполитого маетьности всее, которая у в опеце его есть, тым сиротам не отдавши и личбы з опеки не учинившы, учинити не можетъ, кгдаж дей он так великую маетьность всю, которая не одному ему, але и другому при нем опекуну пну Балцеру Раецкому войсковому Троцькому, не взглядом особъ их, але взглядом маетьностей их, отъ его кр. мл. до опеки поверана была, а он дей сам доброволне з опеки того другого опекуна товариша своего пна Балцера Раецкого, до рукъ своих не маючы, с так много власное маетьности своее, надъ волю его, взял, и малжонъку пна Раецкого и потомковъ его с тое маетьности всее и з опеки листом своим вы-

знаным, в року прошлом тисеча пятьсотъ деветьдесять втором, мца мая двадцать пятого дня, перед судом головнымъ трибунальнымъ признаным, квитовал, и вольным ее с тое опеки и маетьности тыхъ сиротъ и з чыненя личбы учынил, и сам на себе и на всю маетьность свою, которое не ведати дей, если так много у себе маеть и за тую маетьность сирочую если стоит, которая им до опеки поверона есть, то дей он на себе взял и внесъ и личбу з опеки и з маетьности всякое сам один учинити обовезалсе, а теперь дей тому всему досыть чинити и тое всее маетьности з опеки своее той помененой Айшы Шахманцыровне Абрагимовича, которой яко летъ дорослой, тая въя маетьность, огулом тым сиротам належачая, посполу с тыми сиротами до опеки ее, всде статуу права посполитого, посегнути и до влады ее взяти належыть, здати и личбы чинити не хочет, в чом се тым сиротамъ потомкомъ Абрагимовым отъ него жал, кривда и шkode не малая деет. По прочытаню того позву, будучы обличъне тутъ же у суду ее млеть пни Андреева Илговская пни Зофия Ярмолянка, злецыла и дала моць зуполную ку зношеню того позву з имени Федоришъского земенину гдрьскому совету Новгородского пну Яну Прошыцкому, черезъ которого поведила, же дей тое имене Федоровское, далеко первой передъ заложеном тых позвов, отъ пна Андрея Илговского малжонка ее ей записано и в держане прышла; чого доводечы, положыл листъ пна Андрея Илговского, малжонъце его паней Зофии Ярмолянце даный; при том положыл выпис с книгъ тутошнихъ земскихъ Ковенскихъ з роковъ трикролскихъ, в году тисеча пятьсотъ деветьдесять четвертомъ отправованныхъ, у котором при устьномъ сознанию уписанъ есть тот листъ пна Анъдрея Илговскаго. У том листе и выписе описано есть, ижъ он пан Андрей Илговскій, позычившы у малжонки своее панее Зофии Слововичовны

Ярмолянки тисечу копъ грошей, заставилъ ей и заразом в держане подал у той суме именье свое, лежащее у повете Ковенском, при реке Немне, названное Федоришское; при том положилъ выпис с книг тутошних земскихъ Ковенских, под датою тогожъ году деветъдесять четвертого, мца Генъвара двадцать осмого дня, з роковъ трикролских, у котором описано есть сознане возного повету Ковенского Петра Лукашевича, ижъ в том же году деветъдесять четвертом, мца Генъвара двадцат осмого дня, панъ Андрей Илгговский перед тым вознымъ и перед стороною людьми добрыми двема шляхтичами тое имене свое Федоришское паней малжонце своей Зофии Слотовичовне Ярмолянце у тисечы копах грошей заставою завел, подалъ и поступил, яко пырей на том листе и на выписехъ врядовыхъ описано и доложено. По прочтаню тых листов, тотъ же умоцованы панее Илгговское, беручы себе на помочъ з розделу четвертого артыкул деветънаццаты, домавялсе, абы тые позвы с того имения допущено знести, а на том имению ее абы за тым позвом ниякий сказъ и перевод права не был чыненъ. А кгда се сторона жалобная домавяла, абы пни Илгговская пилность свою показала, если с початку тыхъ роковъ ку зношенью тыхъ позвовъ у суду пилновала, онъ умоцованы панее Илгговское показалъ на позве напис на томъ позве рукою писара земского Ковенского, ижъ на рокохъ теперешних мца Генъвара десятого дня, за тым позвом позванный пилновал. При том приповедалъ се с правом своим панъ Михал Суморок, писар земски Ковеньский, стороны положена в той же справе позвов в стоде Опынарской, которую дей я перед заложеньем тых позвовъ отъ пна Андрея Илгговского и отъ малжонки его у суме пнезей заведеную держу, ведже дей хто мне мою суму отложить, я ему право свое пуцу. Князь Гасан на то повел, же дей ниhto нам в той справе

напой з добръ пна Илгговского позвовъ зносити не можетъ, бо дей водле артыкулу третего з розделу шостого и водле артыкулу одинацатого з розделу пятого, отъ оногo часу, скоро пан Илгговский на себе тую опеку принял, заразом у той опеце право посполитое вси добра его, лежащие и рухомые, обовезало, и не могъ дей их вжо по взятю тое опеки никому записовати и ниякое сумы пенезей взносить, а сам се голотить, кгдаж водле права посполитого опекунъ кождый маеть быти добре оселый, жебы не только се поровновала маетьность его з маетьностью тою, которою се опекаетъ, але жебы еще и перевышала, и на он дей час, кгда его королевская милость ему и иным тую опеку злецилъ и поверал, не на особы але и на маетьность ихъ огледающе, абы они тое маетьности сиротское не утратили, а затым абы тые сироты в той маетьности своей не шкодовали, а над то дей и сам пан Илгговский на рокохъ три кролскихъ в году деветъдесять четвертом, будучы о такую ж речъ до суду тутошнего земского ковенского позван, за домавянем моимъ обовезалсе, не розсправившысе о тую опеку, никому ниякое маетьности свое записовати и никому не заводить, што и показал князь Гасан заразом на выписе тых роковъ трикролскихъ году деветъдесять четвертого; а к тому дей и сама пани Илгговская на початку тыхъ роковъ того права своего занехала, позву не зносила, але позванный пан Илгговски до права, а не ку зношенью позвовъ пилновалъ. Мы врад, бачечы, ижъ пни Илгговская с початку тыхъ роковъ ку зношению того позву не пилновала, прото ей тых позвовъ з добръ пна Андрея Илгговского зносити есмо не допустили, а князю Асану далей у той справе поступовати есмо наказали. У тот час, заразом, за приволаньемъ возного, постановившысе обличне у суду сам перед речоны пан Андрей Илгговски, злецилъ и дал моцъ

зуполную в той справе на зыскъ и стра-
ту томуж вышней менованому Яну Про-
шыцкому. Противъ которому то пну
Андрею Илкговскому, князь Гасанъ, по-
новившы тое, на позве описаное жало-
бы свое, положыл листь опись пана
Андрея Илкговского, под датою году
тисеча пятьсотъ деветьдесять второго,
мца Генвара чотырнадцатого дня, под пе-
чатю и с подписом руки самого пана
Андрея Илкговского, и тежъ под тре-
ма печатями и с подписы рукъ печата-
ровъ, на то отъ него упрошоных. При
том положыл выпис с книг тутошних
земских Ковеньских, под датою тогожъ
году деветьдесять второго, мца Генъва-
ра чотырнадцатого дня, очевистого со-
знанья самого пна Андрея Илкговъ-
ского, при том листе его, у котором ли-
сте и у выписе описано естъ, ижъ онъ
панъ Андрей Илкговский, будучы по-
званы отъ татарок гдрских отъ Еганъ-
ны Богдановны, бывшее Абрагимовое, а
теперешнее Мукушовое Юнусовича, и
отъ дочьки ее Хавки Абрагимовны а от
кнегины Яхуты Альдуковны, бывшее
Шахманцыровое Абрагимовича, а тепе-
решнее Асановое Алеевича, а отъ до-
чокъ ее Айшы и Пати о взяте скринки
у Сафьяна Тойчуковича и Юнуса Токгу-
шевича з листы и цырокграфы на дол-
ги небощыка Абрагима Юхновича, о две
штуки акъсамиту и о недаване достатку
на выховане потомству небощыка Абра-
гима Юхновича, которым позвом онъ
панъ Илкговски, не вдаючысе у право,
учынил застановенье с помененым Гаса-
ном Алеевичом и зъ жоною его Яхутою
Альдуковною стороны двух дочок ее, и
з жоною небощыка Абрагима Юхновича
Еганъною Богдановною з стороны дочь-
ки ее Хавки, тым способомъ, ижъ тые
все листы онъ пан Андрей Илкговский,
з небощыком паном Балцером Раецким,
з скрынкою от Юнуса Токгушевича и
отъ Сафьяна Тойчуковича взял, тые все
листы списавшы на реестръ дал, и со-
знавъшы тотъ реестръ перед урядом, а

которое серебро и две штуки акъсамиту
кгамаину у Сафьяна Тойчуковича, за ко-
торое серебро онъ, панъ Илкговский
на том Сафьяне у суду кгородского Ви-
леньского шестьсотъ копъ и шестьдесятъ
копъ грошей, за описом его, презыскалъ,
с того презыску онъ пан Андрей Илк-
говски волным учынил и тое все сере-
бро и акъсамить тотъ Сафьян, перед
пном Андреем Илкговским зважывшы,
и тые две штуки акъсамиту ошачовавъ-
шы, до того Асана Алеевича одлати обо-
везалъсе, а князь Гасанъ маеть тое се-
ребро до летъ тыхъ детей потомковъ
небощыка Абрагимова Юхновича вцело-
сти ховати, и при браню того се-
ребра князь Гасан и з жоною сво-
ею мають ему пну Илкговскому ли-
стом своим описатисе, его самого и
потомков его од потомков Шахманцировыхъ
и Абрагимовых о тое серебро и о акъса-
мить у кожъдого права заступовать, а
двадцать копъ грошей за накладъ
князь Сафьянъ Тойчуковичъ, при отъ
данью того серебра, ему пану Илкгов-
скому маеть заплатити; а на выховане
детем Шахманцыровым Айшы и Пати
и третей дочьце Абрагимовой Ховъце,
почонъшы отъ року деветьдесять второго,
отъ нового лета, до летъ их зуполныхъ,
обовезалсе онъ пан Илкговский кожъдого
году в день светого Мартина, у дому
своем, у Вилни до рук того Асана Але-
евича и жоне его по сороку копъ гро-
шей давати, а дочце Абрагимовой
Хавъце на тотъ же рокъ до рукъ матьки
ее Еганны Абрагимовое двадцать копъ
грошей давати, зъ инътересу тое сумы
пензей осмисотъ копъ грошей, которая
есть у Сафьяна Тойчуковича и у зятя
его Мелеха чотырыста копъ грошей, отъ
которое сумы пензей маеть быти цыншу
по осмидесять копъ грошей на годъ и
с того инътересу на выхованье тым де-
тем тая шестьдесятъ копъ грошей маеть
быти давана, а иж того цыншу двад-
цать копъ грошей зоставаеъ, тогды тую
двадцать копъ грошей князю Асану Але-

евичу обѣвезалсе давати вместо юрк-
гелту за працу его, ижъ онъ маеть дол-
говъ небожъка Абрагимовыхъ доходить
за моцъми его; а кгда бы у которого
должника тотъ Асан што пенезей оды-
скал, тогды с тое сумы пенезей одыска-
ное, вынемшы наклад, позволил с тоежъ
сумы на дети Шахманцыровы за выхо-
ванье прошлыхъ летъ сорокъ копъ гро-
шей взять, а тую осмьсот копъ грошей
одыскавши отъ Сафьяна и от Юнуса,
обовезалсе ихъ, за ведомостью князя
Гасановою, на речъ пожиточную обер-
нути, с чого бы тая осмьдесят копъ гро-
шей цынъшу на кожды год выносила,
для выхованья тыхъ детей и для запла-
ченя юркгелту тому Асану, которое за-
становене обовезалсе онъ пан Илкгов-
ский кождого году выполнять под за-
кладом другое таковоежъ сумы осмьде-
сят копъ грошей на сторону противную,
у кого бы тот опис его был, а о то все
або о невыполнене которого артыкулу,
у том листе его описаного, кождому
таковому, хто тотъ листъ его мети бу-
детъ, позволил себе позвати очевисте и
заочъне, с которого бы хотел имени его
на рок коротъки на две недели, и до
которого хотячы владу и повету, што
то все на том листе его шырей и доста-
точней описано и доложено есть. По
оказаню и по прочытаню того листу,
тот же князь Гасанъ Алеевичъ, доведчы
того, ижъ панъ Анъдрей Илкговски за
рок тепер прошлы деветъдесять четве-
рты, водлугъ того опису своего, досыгъ
не учынил, а яко тым потомкомъ Абра-
гимовым на выховане шестъдесят копъ
грошей, так и ему Гасану юркгелту
двадцать копъ грошей на рокъ не отъ-
дал, положылъ выпис кгородский Виленъ-
ский, под датою году тисеча пятсот де-
ветъдесять четвертого, мца Ноябра двад-
цать пятого дня, у котором уписан есть
при устьном сознани квити возного по-
вету Виленского Балцера Лаврыновича
Передка, которы сознавает, ижъ в том
году тисеча пятьсотъ деветъдесять чет-

вертом, мца ноябра одинадцатого дня
у пятницу, в день светого Мартина свя-
та римского, татарынъ гспдрьский пове-
ту Виленского Асанъ Алеевичъ, з жо-
ною своею Яхутою Алдуковною и кне-
гинею Еганною Богъдановною, бывшою
Абрагимовою Юхновича, а теперешнею
Мукушовою, маючы при себе того воз-
ного и сторону двухъ шляхътичовъ
ходилъ до дому и каменицы пна Анъ-
дрея Илкговского писара скарбного
хотечы се у него упоминать водлугъ
опису его о отдаче им шестъдесять
копъ грошей на выховане потомков Аб-
рагимовыхъ и двадцати копъ юркгелту
ему Асану Алеевичу, в листе его пна
Илкговского описаныхъ, за тот рокъ де-
ветъдесять четвертый, так тежъ хотячы
се у него упомнеть о листы на долги
Абрагимовские и о моцы отъ него ку
одысканю тыхъ долговъ, але самого пна
Илкговского у том дому его не поведе-
но, толко слугу пна Илкговского за-
стали, которы о пану своем там не по-
ведил, зачым они, од поранку ажъ до
вечора того дня там, у дому пна Илк-
говского на него ождали, але яко са-
мого пна Илкговского, так и никого отъ
него на уищенье у том всем не дождав-
шы, проч отъехали, о чом шырей на
том выписе сознания того возного опи-
сано и доложено есть. По прочытаню
того выпису тотъ же Гасанъ Алеевичъ
поведил, ижъ се дей пан Анъдрей Илк-
говский водле того опису своего за
рокъ тепер прошлы деветъдесять чет-
верты не зыстил, на выховане тым по-
томкомъ Абрагимовым шестидесять копъ
грошей и юркгелту моего двадцати копъ
грошей на рокъ, в листе его описаный,
не оддал и не заплатил, домавал се, абы
водле того опису пна Илкговского тая
сума пнезей, з виною, албо совитостью
им сказана и на маетьности его отъ-
правлена была; к тому домавал се, абы
пан Илкговский, яко опекунъ той Айшы
Шахманцыровне, которая вжо водле
права летъ своих доросла, лета ей при-

знавъшы, за того доброго человека Изъ-малея Алеевича, писаровича его кр. млсти арапъского, в стан малженъски ийти позволилъ, ее самую и сестру ее рожоню Патю Шахманцыровъну и тетку ее Хавку Абрагимовну, со всею маетъностью их з опеки своею выпустил, маетъность им належачую отъдал и со всего того личбу достаточную учинилъ. Сторона объжалованая пан Анъдрей Илкговски, выслухавшы тое жалобы и тых доводовъ листовныхъ, от Асана Алеевича покладаныхъ, и тежъ устъного мовенья его черезъ умоцованого своего Яна Прошыцъкого, поведил: што се дей дотычетъ шестидесят копъ грошей на выховане тым девкам, потомком небощыка Абрагима Юхновича, и двадцати копъ грошей юркгелту тому Асану Алеевичу, у том листе моем описаныхъ, которыхъ се за рокъ тепер прошлы деветъдесят четверты упоминаеть, тогды дей с тогожъ листу моего, им даного, яснее се показуеть, жем я мел им тую осмъдесят копъ грошей на кождый годъ давать, беручы зъ инътересу, алъбо с пожытковъ отъ осмисотъ копъ грошей, которую есмо мели, одыскавъшы долги небощыка Абрагимовы, на таковы пожытокъ дать, с чого бы на кожды годъ инътересу, алъбо пожытку по осмидесятъ копъ грошей чынило, але ижем дей тыхъ долговъ ни у кого до себе не одыскал и пожытку с того жадного не маю, про то дей и им не мел есми и не маю с чого давать и за прошлые дей два годы не винне на мне тые татарове в той же речы сказъ одержали и въ имене мое Бортянское увезалисе; одно што дей готовизны одыскано у татарына Сафьяна Тончуковича и у зятя его Мелеха чотырыста копъ грошей, то други товариш мой опекунъ тых детей, од его королевское млсти уставлены, панъ Миколай Одоевецъ сам одинъ до себе взял и мене с того квитовал, а што дей есми перевел право за другую чотырыста копъ грошей на другом тата-

рыне Юнусе, тотъ дей и теперъ у везенью сидеть, не маючы чым платит; а што дей позывають и домавляютьсе, абыхъ той Айшы Шахманцыровне лета зуполные признал, замужъ ей ийти позволил, опеку ее здал и личбу учинил, тогды дей я у том артыкуле того Асана Алеевича и малжонки его в той справе за сторону поводовую не признаваю и на тую жалобу ихъ безъ товариша своего пна Миколая Одоевца, которого его королевская милость по смерти небощыка пна Бальцера Раецъкого, за опекуна тым же детем при мне придати рачылъ, отказывати не повиненъ, а то с тых причинъ: перышая, жем се им у тых речах не описовал отповедать, а они дей, не маючы в том до мене ниякого права, не могутъ того собе сами привлащать; другая, же не одинъ я, але и панъ Одоевецъ, другой опекунъ товаришъ мой, яко и я до тое опеки належыть, але дей яко артыкул деваты розделу пятого учыть, кгда девка лета зуполные мети будеть и замужъ будеть выдана, на онъ часъ мужъ ее посполу з нею доходити того волен и я бым се дей в том усправедливити и то зъ себе зложыти не зборонял, але дей теперъ ему сам один, а наболеи безъ товариша своего, хотя бым се и усправедливял, а потом ей и мужъ ее, яко право учыть, кгда мене о то до права позовуть, отъказовати и выличати бых се мусел. Тые вси мовы панъ Илкговски поведившы, домавялсе, абы отъ того позву и отъ року воленъ былъ. Гасан Алеевичъ на то поведил: што дей панъ Илкговский вымовляетьсе, якобы онъ ничего тыхъ долговъ Абрагимовыхъ ни въ кого не одыскал и для того яко бы не мел с чого тым убогим сиротам на выховане и мне того постановленого юркгелту дават, тогды дей вжо то на двоих роках прошлых в той же речы довел и показал; если же пан Илкговски тую осмъсоть копъ грошей, которая у том описе его поменена естъ, одыскал и над опис

свой, безъ воли и ведомости моее, розъ-шафовал, то дей не моя, але его вина; а што се вымовляетъ другим товаришом своим паномъ Одоевцом, которого онъ себе кговоли до тое опеки сам припустил и якобы ему якую часть пнезей дати мел, тогды дей и то ему, яко на оныхъ двоих роках, такъ и теперъ на помочы быти не можетъ, бо се описал ничым не вымовляючы, на кожды годъ и на час певны истить и платить, и ничего в той опеке безъ ведомости моее нечынити и маетности не утрачати, о чом дей вжо были и суть шырокие выводы и мовы напы в той же справе на двух декретехъ суду тутошнего жъ земского Ковенского описаны; и положылъ перед нами тые два декреты, один з роковъ три кролских в году деветъдесят третем, а други з роковъ также трикролскихъ, в году деветъдесят четвертомъ отпра-вованныхъ, у которых декретех, за жало-бою тоежъ стороны поводовое Асана Алеевича и другихъ участъниковъ его, шыроко около того споры и выводы ихъ описаны доложоны суть, и домавлял се князь Гасан Алеевичъ, абы тые обьмо-вы пна Илкговского на сторону были отъложоны, а за тою жалобою ихъ, абы на пану Илкговском, водле того опису его и водле тыхъ першыхъ декретовъ судовыхъ, тая осмьдесятъ копъ грошей, зъ совитостью сказана и на маетности его отъправлена была; а тую Айшу Шахманцыровну, поставившы перед нами у суду, припуцал то на узнанье пна Илкговского и на наше врадовое, же дей вжо тая Айша лета зуполные маеть, за-чым, абы панъ Илкговскый, яко опе-кун, за муж ей ийти позволил и опеку абы здал и личьбу учынил, домавлялсе. А кгда мы врад, за домавянем се сторо-ны жалобное, у пна Анъдрея Илкгов-ского пытали, если бы той Айшы Шахманцыровне лета признал и за того Из-маеля Алеевича в малженство ийти позволил, онъ поведил, же дей я и знат ее не знаю, а поготовью и о летехъ ее

не ведаю. А князь Гасан Алеевичъ и жона его, matka тое Айшы Шахманцы-ровны Яхута Алдуковна, доводечы того, ижъ тая Айша вжо лета свои водле права зуполные маеть, ставили ее самую Айшу Шахманцыровну перед нами у суду, даючы то на узнане наше вrado-вое; а ку тому ставили при ней доводъ семи светъковъ кровныхъ повинныхъ тое Айшы Шахманцыровны, татар гсдрь-ских повету Виленского и Троцъкого, первышого князя Ахмета Афенъдеевича, другого князя Хазъбея Богдановича, третьего князя Солима Фурсовича, чет-вертого князя Мортузу Ахметевича, пя-того князя Айсу Богдановича, шостого князя Богдана Каседековича и семого князя Есуфу Усеиновича, а при ныхъ осмая матъка тое Айшы Шахманцыров-ны теперешняя Асановая Алеевича, ко-торые, кгда были отъ нас в раду о спра-ведливое сознание у той справе напо-мнени и порадне пытани, вси згодне, яко и matka тое Айшы Яхута Алдуков-на сознали, же дей то есть властная дочька небощыка Шахманцыра Абра-гимовича Юхновича, на име Айша Шахманцыровна, которая се уродила в го-ду осмьдесятъ и вжо ей есть лет чотыр-надцать. А по таковом отъсвятченю тых людей добрых, за домавянем се тежъ стороны жалобное, пытали есмо мы врадъ пна Анъдрея Илкговского, если бы он той Айшы Шахманцыровне, вод-ле сознания тыхъ людей добрыхъ, лета ее зуполные признал и за того Изма-еля Алеевича в стан малженски ийти позволил; онъ пан Илкговскый на то поведил, же дей я безъ товариша сво-его, другого опекуна ихъ, то есть безъ пана Миколая Одоевца, которого ко-роль его млстъ по смерти небощыка пна Бальцера Раецъкого войского Троцъко-го за опекуна при мне тым потомком Абрагимовым придати рачыл, того учы-нити и яко позволяти, так забороняти, отъражати не могу, бо дей вжо панъ Одоевецъ и часть некоторыхъ маетно-

сти тыхъ детей до себе взял, штом дей то и квитицыею его на прошлыхъ рокох показал, але кгда се дей о то спольне с тым товаришом моим паном Одоевцом намовлю, альбо коли они того сами по нас обудвух сполне потребовати будуть, што слушиного и пристойного будетъ, учыним. Князь Гасанъ на то мовил, же дей онъ пан Илкговски користечи в маетьности тых убогих сиротъ и нетъ ведома, докуль тым сиротамъ летъ признавати и тое маетьности ихъ одъдавати и личбы чынити не всхочеть, а тые дей сироты водлугъ его думы николи бы ку справедливости и ку властности своей не пришли; и беручы себе на помочъ з розделу пятого артыкул девяты, давал то на узнане наше врядовое, абыхъмо за отъсвятъченъем тых людей добрых, той Айшы Шахманцыровне лета признали, а в станъ малженьски за того Измаиля Алеевича писаровича арабьского ийти позволили; а за тым, абы им пан Илкговский тую опеку здал, маетьность тых потомковъ Абрагимовыхъ всю им належачую отдал и личбу достаточную учынил. Мы суд, выслухавшы жалобы стороны поводовое князя Гасана Алеевича и жоны его княгини Яхуты Алдуковны зъ стороны детей Шахманцыра Абрагимовича и дочьки самого Абраима Юхновыча Хавки и объжалованое стороны пна Анъдрея Илкговского писара его кр. млсти скарбного што жалуютъ, ижъ пан Илкговски, водле запису своего в году деветьдесять второмъ им даного и на враде земском Ковеньском сознаного, за рокъ прошлый деветьдесять четверты на выховане тым детем шетьдесять копъ грошей и ему Гасану двадцать копъ грошей на светы Мартинъ в году деветьдесять четвертом не отдал и водле запису своего не уйстил се, для чого дей за не одданем в совитость попалъ, а пан Илкговски против запису своему ничего не мовил и ничым его не бурыл, толко поведил, иж дей половину суммы, то есть

копъ чотырыста, с которое тая инътереса тым детем и Гасану мело быти плачноно, на кожъды год панъ Одоевецъ, товаришъ мой, опекун тым детем приданный, до себе взял и мене с них квитовал, зачым мовил—нехай дей там с тое суммы интересы ищуть, а другую дей чотырыста копъ грошей презыскалом на татарыне Юнусу, который и тепер у Вильни у везенью в том долгу седить, а жадного пожитьку з него не маю. А сторона жалобная поведила: ижъ дей безъ ведомости наше тые суммы отыскивал и сам ведаеть, якъ тую суму отыскалъ и на што ее оберънул, и не повинни дей мы ни на ком тое суммы смотреть, одно на нем, водле запису его, нам даного. Мы присмотревъшысе той справе, а бачечы, иж вже ку тому запису и о тую суму осмъдесят копъ за два годы панъ Илкговский был позыван и за узнанем судовымъ правным тая сума осмъдесятъ копъ, по два разы за два годы, сказана и на имену Бортыанском отправлена, которым прикладом и тым же декретом водле запису пна Илкговского за тот рок теперъ прошлый деветьдесять четверты осмидесят копъ грошей, тую осмъдесят копъ грошей на пану Анъдрею Илкговскомъ, зъ совитостью, копъ сто шетьдесять всказали есмо, которая отъправлена быти маеть поступьком права посполитого на именах его млсти, на которых позвы о то од нихъ по его млсть кладены были, то есть на Семеньском и на Федорышъском, на которое ачъ пни Илкговская право свое заставное быти менила и перед правом указовала, але ижъ сторона жалобная того довела, же на третем дню воланя с тым ся пани Илкговская не озъвала, одно позваны пилновал и на стодоле и кгрунтехъ к ней належачыхъ Опнары, бо хотяжъ пан писар зъ заставою своею озвалсе, але жалобная сторона домовялase, ижъ тая застава болшое суммы стоит, чого и держачый не зборонял се и суму свою принявшы, тое

заставы уступити хочеть, естли будеть болшое сумы стоят, отъ права водле таксы чынена быти масть, варуючы заставнику засевокъ его и до держаня року всдлугъ права его заставного; а што далей в том же позве позывали о девъку одну Айшу Шахманцыровну, абы ее, яко дорослую летъ, з опеки своей выпустил и поштя замужъ не заборонял, кгдаж ся ей трафил добры человекъ и добре оселы, писаровичъ арабський, которы и сам тутъ для того прыбыль, против чому пан Илговський ачъ мовил, летъ той панъне не признаваючы и самое ее не знаючы, и к тому инъшым опекуном товаришом своим паномъ Одоувъцом вымавлалсе, а на остаток особу ее самое, у права стоячую, давал на узнане и уважене владовое, поведаячы, ижъ малого взросту и не подобная речъ, абы лета мела, а матка ее властная, тутъже у суду стоячы, сама признала, ижъ той дочъце ее четвертыйнацатый год; а к тому ставила жалобная сторона сем особъ татаръ гедрьских, в тутошнем панстве его кр. млсти оселыхъ, менуючы всих их быти стану рыцарского шляхетського, которые вси згодне сознали и высветъчили, ижъ той девце княжне Айшы Шахманцыровне год чотырнадцаты, бо се дей родила году осмъдесятого, чого есмо добре, в суседстве будучы, сведоми, мы врад над то пытали пна Илговского, для лепшого певности, маючы взгляд на вызшые слова его, же тое девъки не знаетъ, пытали есмо, естли бы тая Айша не иншая особа была, але тая властная Айша Шахманцыровна, албо што бы ку тому мовил, але ничого на то не мовечы и ничым того не показуючы и сам признал, ижъ тая Айша панна татарка естъ дочъка властная Шахманцыра Абрагимовича татарына, и то мовил, естли дей ваша млсть лета ей признаваете, я ей замужъ ити не бороню; мы суд, прихиялючыся до права посполитого, з розделу пятого артыкулу первого, признавшы ей лета,

замужъ ее выдать родичом матце ее позволили; а панъ Илговски, водле позву ихъ, о маетьность, лежачую и рухомую тое панны повиненъ будетъ усprawедливитисе. А кгда пришло водле позву, о речы в нем нижей описаные, отъказывати, то естъ о сумы на должниках отысканые, а на пожытокъ детинны з ведомостью Гасановою не отъданные, также о не отъдане листов на долги Абрагимовых и не дане моцы ему Гасану на отысканье тых долговъ, оквиноване суду головного, жону и дети пана Бальцера Раецкого, войскового Троцького, с тое опеки товариша его, который з ним в тую опеку пришол, с тое опеки и маетьности тых детей сиротъ потомковъ Абрагимовыхъ, так же о опущенье имени Грынъкова, в повете Ковенском лежачого, в тисечу копах грошей, отъ Абрагима закупного, и о утратную и не пожыточную опеку, и о здане все етое опеки той Айшы Шахманцыровне, яко шырей в позве описано, в чом всем сторона жалобная домавлалсе, абы справедливость, яко на року завитом была учынена. А сторона объжалованая, не хочечыся на тую жалобу на сес час и за тыми позвы усprawедливити, даючы прычину, ижъ тая панна Айша Абрагимовна, за узнанем владовымъ и позволенем его самого пна Илговского замужъ выдана, которой не одной, але з сестрами ее тая маетьность належыть, котрая дей, кгда замужъ выдана будет, и з мужем своим мене о то позоветь усprawедливитисе готовъ буду, и брали собе на помочъ з розделу шостого артыкулу четвертого, где описуетъ, ижъ за впоминачем владовым именовей пустити и опеки здати зовсим и личбы вчинити не хотел, а дал бы се о то до владу позвати, и з розделу пятого артыкулу девятого, где пишеть: а тотъ, которы пойметъ, волно ему будетъ з нею жоною маетьности жоны своее доходити; за чым в право вдаватисе и личбы чинити не хотел, отъзы-

ваючыся на вспомнене приятельское, альбо врядовое и на новое позване того зятя и жоны его Айшы Шахманцыровны. А жалобники повелили, ижъ дей не одно напominанье черезъ позвы о то было и листъ запис его не с чого иного, толко с того, же его было позвано о не пожиточную опеку и о вчыненье личьбы и о здане речей тых сиротъ, а к тому, иж и самъ пан Илкговски, стоечы в праве, в году девятьдесять четвертьтом, правуючыся, подвезалсе безъ позву, скоро старъшая летъ доростеть Айша Шахманцыровна, маетьность Абрагимовскую заразъ з опеки своее здати и личьбу подостатку учинити безъ позву, про то дей виненъ тепер на все тое усправедливити, яко на року завитом, отъ которого жадная вымовка, яко очевисте стоячому в права и в той справе досыт, в час позвом обвещеному, неидеть; а кгда пытали, сторона позванная жалобника кому бы тую личбу маетьность и опеку здавати мел, князь Гасанъ указал на зятя князя Измаеля Алеевича и жону его Айшу, а при них на себе самого, яко того, которы тое справы почал попираеть и тепер попираеть. Мы суд, видечы то, ижъ естлибы пан Илкговски мел тую всю маетьность Абрагимовскую здавати и личьбу тепер заразъ затым позванем чынити, тогды тая маетьность не одной Айшы, которой теперъ замужъ ити позволено, належить, але и другой сестре ее рожноной Пати и тетце ихъ Хавце Абрагимовне належит, а она тежъ Айша з мужем своим з особна теперъ, а ни о свою часть, а ни о опеку, жебы тая опека ей и мужу ее над иншими сестрами участничьками ее не позвала, а сторона тежъ жалобная, позоваючи пна Илкговского о листы, за которыми онъ долги Абрагимовые и иншую позыскуючы, себе, а не детем привлащаеть, меновите и достаточне не поменила, бо дей для тое причины, же инвентар тых листов и вся ведомость

при пану Илкговским, яко опекуну естъ, всказали есмо, абы пан Илкговский на рочкахъ апрелевыхъ в сем году девятьдесять пятom, на вряде кгородском Виленском, з инвентару, яко в опеку вшолъ, маетьности потомковъ Абрагимовых, копею под печатью своею тому Гасану и зятю ихъ Измаелю Алеевичу и жоне его Айшы дал, а ведомость о всей той маетьности Абрагимовской, о листехъ и долгохъ отысканыхъ и не отысканыхъ и где колвекъ оберненьхъ вчынил; а где бы того не вчынил, маеть его тотъ князь Измаель Алеевич з малжонькою своею Айшою о часть маетьности жоны своее, а Гасанъ Алеевичъ зъ жоною своею, водле першого зачатого поступьку своего правного, и другими вчастники, з которыми позывал о части других девокъ, не выданных замужъ, вышей мененьхъ, и о непожиточную опеку и роспрошене маетьности тых потомковъ Абрагимовых позвати на рокъ завитый, водле артыкулов вышей менованыхъ, кладучы позвы там же на тых именах, где теперъ иншы позвы на роки теперешние триколские в году девятьдесять пятomъ покладали. На котором сказе нашом обедве стороны перестали, толко сторона жалобная стороны шкод, ижъся пан Илкговский даеть о тую опеку позывать, а безъ позвов и правованя ее здати и усправедливити не хочеть, волное мовене сторона жалобная себе заховали. Которая вся справа, яко се передъ нами у суду точыла, до книгъ земских Ковенских записана естъ.

Изъ актовъ книги Ковенскаго земскаго суда за 1594—5 гг., № 13760. л. 488—495.

№ 139—1595 г. Феврала 9.

Оповедане пна Яна Менчинского на татарку Куньку Итешовну.

Року 1595, мца Феврала, девятого дня.

На враде гдрскомъ кгородском в замку Менскомъ, передомною Сымоном Матеевичом подстаростим Менскимъ, жаловал и оповедал пан Ян Менчинский на татарку Куньку Итешовну Михайловую Яндовлетевича, иж што мне заставила половицу имения двorca Улановского Михайловского, в повете Менском лежачого, в сороку копах грошей, которы сама мела в заставе от мужа своего Михайла в сту копах грошей, зо всимъ на все и з людьми того имения, воеле листу ее заставного, мне на тот дворец даного, и описаласе мне темъ листом своимъ, если бы который подданный прочъ пошол, тогды за обесланем от мене через шляхтича от оного обеслания за две недели оного подданого, который был прочъ пошолъ, одыскат и до рукъ моих отдат; то пакъ в року деветдесят четвертомъ, мца Декабра двадцат второго дня, подданный мне от тое татарки, с тым именемъ заставной, на име Бартломей Чернел, з жоною и з детьми прочъ пошол, а скоро тот подданный прочъ пошел тогды я, на завтреаж того ж мца Декабра двадцат третьего дня, через шляхтича пна Размысла Сурынъта обьсылалемъ тую татарку вышъ описаную, ознаймуючы и даючы ей ведомость ведле опису се, же тотъ подданный вышей описанный прочъ пошол, абы она, ведле опису своего, оного подданого одыскавши, мне до рукъ отдала; то пак она татарка Кунка Итешовна, ничего не дбаючы на лист и опис свой, оного подданого и до того часу не одыскала и до рук не отдала. Якож обличне становшы передо мною подстаростим на враде, которы се менил быт земянином

гдрским повету Менского Розмысломъ Сурынтом очевисто сознал, иж я упрошным пна Яна Менчинского в року деветдесят четвертом, мца Декабра двадцат третьего дня, ознаймилом и поведилемъ, от пна Менчинского будучы посланный, Куньце Итешовне татарце, иж дня вчорапнего утек подданный от пна Менчинского, от тебе ему заставленный, на име Бартломей Чернел, з жоною, з детми, што бы еще того подданого ведле опису своего одыскавши, до рук пна Менчинского отдала; которая то татарка мне отказала, же я не буду никому, ани пну Менчинскому подданных одыскивать, если хочет нехай себе одыскиваетъ. Которое оповеданье пна Яна Менчинского и сознание того шляхтича пна Размысла Сурынта до книгъ кгородских Менских есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за 1595 г., № 11769, л. 20.

№ 140—1595 г. Феврала 26.

Сознание возного Амъброжея Суринта в справе татарина Хоромшы Адамовича и жоны его з их млть княжаты Збаражскими з земянною их млть Ивановою Раевскою.

На враде гдрскомъ кгородскомъ в замку Менскомъ, передо мною Сымономъ Матеевичом подстаростимъ Менскимъ, ставшы возный воеводства Менского Амъброжий Петрович Суринтъ, при квите своем очевисто сознал и квит того сознания своего под печатью своею и под печатми стороны двух шляхтичовъ ку записанью до книг кгородских Менских подал, писанный тыми словами: Я Амъброжий Петровичъ Суринт, возный повету Менского, ознаймую до книг уряду гдрского кгородского Менского симъ моимъ квитомъ, иж в року теперешнемъ тисеча пять сотъ деветъдесять пятого,

мца февраля двадцать шестого дня, у неделю, на року за позвомъ прыпаломъ, маючы я возный пры себе сторону людей добрых двух шляхтичов князя Адрахмана Енбековича и князя Щасного Захича на тотъ час и день спомененый, за ужываньемъ татарына гдрского повету Менского князя Хуромшы Адамовича и жоны его кнегини Зегры Халилевны, быломъ у дому их Буйловскомъ, у повете Менскомъ лежакомъ, тотъ князь Хуромъша с тою жоною своею Зюгрою ожидаючи до себе до того именья двора сьоего у верху помененого Буйловского их милости велможных панов его милость князя Януша Миколаевича Збаражского воеводы Браславского, старосту Кременецкого, и его милость князя Петра Збаражского опекунов ее милости кнежны Барбары Стефановны Збаражское воеводянки Троцкое, з землянкою имениа их милостей опекунъного Молодеченского, у повете Менскомъ лежакого, Ивановую Раевскую со панею Галеною Волковною, который позов кгородский Менский от их милостей князей Збаражских положон на томъ именью князя Хуромшы Адамовича и жоны его Зегры Халилевны Буйловском, у повете Менскомъ лежаком, найме некого Фурса Адамовича, в которомъ томъ позве описует, яко бы в року теперешнемъ тисеца пят сот деведсят четвертом, мца Апреля межы второго и третьего дня, з суботы на неделю, в нocy, подданный того имениа их Буйловского, у повете Менскомъ лежакого, на име Миколай Жекгунецъ, з братомъ своим Амъброжейцомъ, подехавшы подъ сельцо тое звышъ менованное землянки их млтей пани Ивановое Раевское Копыцкого, у боярина ее Стася Галшанина, з дому, з стайни украл коня шерстью карого, и с клети немало маетности выкрал, што шырей меновите в томъ позве жалоба их млтей кнзей Збаражских есть описано. Князь Хуромъша, маючы пры себе людей добрых, а со мною вознымъ шол до дому

того подданого своего Миколая для того, иж в дому его изба была тесна и с тою жоною своею Зюгрою и тамъ же в томъ дому подданого своего в том же именью Буйловскомъ их млтей кнзей Збаражских самих особъ, такъ и с тою землянкою их пани Раевскою ожидал; их млть яко сами не были, такъ и тая землянка их пани Раевская сама не была, одно толко до того подданого их приехал пан Малхер Меньковский, державца того имениа их Молодеченского, и при немъ будучы панъ Левъ Иванович Раевский, сынъ тое пани Галены Раевской, приповедал се быт умоцованым от их млтей кнзей Збаражских ку довоженью того у верху помененого права их млтей затымъ помененымъ бояриномъ матки своее Стасемъ Галшениномъ. Князь Хуромъша, з жоною своею Зюгрою, засадившы местце свое людьми добрыми кнземъ Богданомъ Айсичомъ хоружычомъ татарскимъ, того подданого своего у верху помененого Миколая судит, и при них ку прислуханью того права мене Амъброжея возного посадил, и тую сторону у верху помененую, при мне будучую; и ку тому еще очивисто злетил и поручыл приятелю своему князю Казимеру Щасновичу за тымъ подъданнымъ своимъ Миколаемъ в справы речъ мовити, водлуг того позву и водлугъ права речы вшелякое домовляти, такъ, яко самъ от себе, такъ и отъ подъданого своего, злечаючи ему Казимеру в того права зыскъ и страту. Онъ Казимер Щаснович, будучы от них умоцованым и маючы того подданого их пры себе, очевисто стоечы у права, домовял се именемъ того князя Хуромшыным и жоны его Зегры, абы тот помененый умоцованный их милостей князей Збаражскихъ панъ Левъ Раевский до того права их милостей моцъ зуполную водле права показал; оный пан Лев Раевский показал листъ от их милостей князей Збаражских под печатью его милостей князя Януша Збаражского воеводы Браславского и под печатью его

милости князя Петра Збаражского и с подписами рукъ их милостей. Умоцованный их Казимер Щаснович поведил стороны его милости князя Януша Збаражского воеводы Браславьского, яко от пана рады за слушную моцъ примуючы, а стороны его милости князя Петра Збаражского с половицы тое опеки у верху помененое не прыймовал с тых причин, ижъ в томъ листе умоцованомъ пры печати его милости князя Петра Збаражского, другое печати шляхецкое нет, бо дей его милость князь Петръ ещо не есть паномъ радою воеводства и староства отъ его королевское милости не мае, а о тую неправную моц отложыл вольного мовеня в належного права, а поважаючи их милостей казал прыпустити в обычай суседский до мовеня вольного; и пытал тот Казимер у того умоцованого их милостей пана Лва Раевьского, абы показал, где оселость свою под его королевскую милостю у великомъ князстве Литовском мае. Он пан Лев Раевский, доведчы оселости свое, ставил трох чоловеков людей добрых земян гдрских повету Менского пана Ивана Грышневича а пана Ивана Каменского а пана Крыштофа Федоровича Волка, которые сознали, иж он панъ Левъ Раевьский оселост свою у воеводстве Мстиславскомъ подъ его королевскую милостю мае. Тотъ умоцованный их Казимер Щаснович, допускаючи того умоцованого их милостей князей Збаражских до мовеня речы, именемъ князя Хуромъшынымъ и жоны его Зюгры поведил, иж дей он князь Хуромша, заховываючи собе вцале до збуреня року и до збиваня позву тытулом своим властнымъ в надежного права суду кгородского Менского и што тотъ позов положон на имени их, на имя не якого Хурса, а не на его Хуромшыно, поведаяючи то, иж он Хуромша, з жоною своею Зюгрою, ужываючи то, иж ест у суседстве их милостямъ блиский теперъ, не збиваючи позву именемъ своимъ Хуромъ-

шынымъ а не Фурсовымъ именемъ, чынит на того подданого своего Миколая их милостямъ права и справедливост; и до того ещо он Казимер умоцованный их поведил, иж дей о тое пани Ивановое Раевское самое стороны жалобливое от их милостей князей Збаражских, в позве помененое, нетъ и в права не стоит. Умоцованный их милостей князей Збаражских на то поведил, же дей умоцованный того права за тою помененою пани Раевьскою маткою своею тому помененому боярыну ее Стасю Галшанину права докажу. Тот умоцованный их милостей князей Збаражских положыл позов кгородский Менский, верху помененый; а по вычитаню того позву, Казимер Щаснович умоцованный их поведил, иж дей в том позве описует их милостей князей Збаражских, нехай дей далей поступует он пан Лев Раевский. Умоцованный их милостей положыл выпис оповеданя ее панее Галены Раевьское з ураду кгородского Менского выпис о украдене того коня и покрадене в клети того боярына помененного Стася Галшанина, в котором томъ выписе кгородском Менском описует, иж она пани Раевская в томъ оповеданю своемъ не дознавает быт опекуном его млти князя Януша Збаражского, воеводы Браславского, до того имени Молодеченского, одно толко дознавает быти опекуномъ до того имени Молодеченского одного его млти князя Петра Збаражского; его дей милост князь Петръ Збаражский особливое моцы один сам от себе водлугъ права ку довоженю того права не прислал и один самъ от себе того помененного князя Хуромшу и жону его Зюгру не позывал, и просил, абы тот суд того подданого их и того князя Хуромшу спозву и з речы, в томъ позве помененое, волными учынил. Князь Хуромша, порадившысе с тым судомъ своимъ, повторе поважаючи их милостей князей Збаражских, такъ яко вышей поменило, и отставляючи его милостъ князя Януша Збаражского воеводу Бра-

славского, водлугъ оповеданя ея, у вер-
ху помененого на сторону, а заховываю-
чы себе о тое вольное мовене вцале,
вналежност суду казал тому пану Лву
Раевскому помененому умоцованому их
милостей, ач не водлуг права учыненому,
далее поступоват. Тот пан Лев Раевский,
умоцованный их милостей, положыл лист
пана Марушовского земенина его милости
пана Станислава Кишѣки, воеводица Ви-
тебского, имени его милости Декѣснян-
ского, у повете Менскомъ лежачого, в
котором том листе описует, иж якобы он
пан Марушевский, маючы того человека
его у себе подданным своим и на него
опудившы, право з людьми добрыми судил
в дому своемъ, менечы быт его своимъ,
о некое злодейство, якобы мел в него
выкраст свирен его, якобы некоторые
люди судьи его того человека ему на
горло всказали; и до того еще пан Лев,
тот умоцованный их помененый, поведил,
еще дей тот помененый боярын Стас
Голшенин двух светѣков людей посторо-
нних маеть и ими довести того зло-
действия на него хочет, якобы тые свет-
ки мели того подданого их на тот час и
день вышей помененый с тыми речы по-
краденными, в том позве поменеными, то-
го подданого гдес на дорозе поткат. Ка-
зимерь поведилъ: покаж дей тыхъ двухъ
светковъ, которых менишѣ быт, яко их
зовут и кому служат, попатрим дей у
очы и зрозумеємъ, што за люди ест. Он
Лев Раевский тых светков имени не по-
ведил и кому служат не казал и облич-
не их перед тымъ судомъ не ставил,
только згола тому боярыну Стасю Голше-
нину на тых речах покладеных присеги
допиралъ се, хочечы того подданого их
на муку взяти. Казимер Щаснович на
то поведил, иж тот суд оног пна Ма-
рушевского не ест правный, иж дей тот
панъ Марушевский о жадные речы зло-
дейские того Миколая не судил, тот Ми-
колай перед ним в справе о речы зло-
дейские не стоял и того дей пан Мару-
шевский не показал, абы при том суде

возный враду гдрьского поветовый при
той расправе был, и того суду воз-
ный признанем своим до книг урадовых
гдрьских не донесл; я дей тот суд его
не за правный маю и просил он, Казим-
ер, абы тот показанный судъ неправный
и не владовый на сторону был отложен,
и того чловека Миколая, яко чловека не-
подозренаго волным было учынено, бо
дей он пан Лев помененый умоцованный
не довел жадного подозрения и поволан-
ня, яко на чловека подозреного и поволаного
в статуте описует. Княз Хуром-
ша, чынечы кротко и ач видечы тую не-
правност поступку того Лва помененого
умоцованого, пред се чынечи над убли-
жене тому подданому своему в том кри-
вду, казал тому подданому своему Мико-
лаю от того помененого злодейства Ста-
ся Голшанина, яко чловеку неподозре-
ному, отприсегнут. Он пан Лев Раевский,
умоцованный их млтей помененый, на том
розсудку его не перестал и побравшы
тую всю справу у верху помененую от
тых судей его до рукъ своих, яко тот
позовъ, так и тот лист, у верху помене-
ный умоцованный их млтей кнзей Збараж-
ских и тое оповедане владовое тое мат-
ки своее, так и тот лист помененый пна
Марушевскаго и не беручы от него князя
Хоромшы и жоны его Зюгры з суду их
листу судового, который лист судовый
суду своего княз Хоромша, з жоною
своею Зюгрою, под печатми своими и
под печатми тых судей своих у верху
помененых и с печатю моею возного, то-
гож дня у верху помененого давал, або
дей на завтрей того суду своего при той
справе их млтямъ князем Збаражским
одошлю, только дей небери з собою тых
справ верху помененых, с которых тых
справ зрозумевшы и подостатку их вы-
читавшы, декрет свой их млтям дам и
тые справы поворочаю. Онъ Лев Раев-
ский тых справ, с чого бы мел декрет
писати з суду своего а их млтям одосла-
ти, он, яко декрету брати не хотел, так
и тых справ заставляти не хотел. Княз

Хуромша поступуючы водле права с тыми судьями своими, яко чловека неподойзреного с того обвиненя их у верху помененого, допустившы ему чловеку своему Миколаю особе отприсегнути, а за тым отприсяженем его того подданого своего волным учынил и от него паметное взял, и тому подданому своему с тыми судьями своими з суду своего лист свой судовой, под печатю своею и под печатми тых судей своих у верху помененых и под печатю моею возного. Которое очевидное сознание возного до книг кгородских Менских есть записано.

Изъ актовой книги Минскага кгородскаго суда за 1595 г., № 11769, л 194 обор.—

№ 141—1595 г. Марта 1.

Сознание возного Марка Дьяковича в справе их млсти княжат Збаражских за земляноку их млсти Ивановоу Раевскоу с татаринном Фурсом Мустофичом и жоною его.

Року 4771 (1595), мца марца первого дня.

На враде гдрьскомъ кгородскомъ в замку Менскомъ, передо мною Сымонъ Матеевичомъ подстаростим Менскимъ, ставшы возный воеводства Менского Марко Андреевичъ Дьякович, при квите своемъ очевидно созналъ и квить того сознания своего под печатю своею и под печатми сторонними ку записанью до книгъ кгородскихъ Менских подал, писаный тыми словы: Я Марко Андреевичъ Дьяковичъ, возный повету Менского, сознаваю то симъ моим квитом, штож року теперешнего тисеча пятьсотъ девятдесят пятом, мца февраля двадцать шестого дня, маючы я при себе стороною людей добрых двух шляхтичовъ пана Федора Волъка а пна Ивана Быховъца, землян гдрьских повету Менского, был есми взятымъ на справу вельможных пановъ их млсти князя

Януша Миколаевича Збаражского, воеводы Браславского, старосты Кременецкого, а его млсти князя Петра Владыславовича Збаражского, опекуновъ ее млсти княжны Барбары Стефановны Збаражское, воеводянъки Троцькое, и будучи мне в дому татарина гдрьского, повету Менского Фурса Адамовича Мустофича и жоны его Зегры Халилевны у имению их Буловскомъ, у повете Менскомъ лежачомъ, приточыла се справа за позвомъ кгородскимъ Менскимъ, которым их млсть звышъ мененные княжата Збаражские припозвали того татарина Фурса Адамовича и жону его Зегру на рочки марцовые близко прыходячыє в року теперешнемъ тисеча пятсот девятдесятъ пятом, о украдене коня и покрадене клети и з нее речей рухомых и стравных не мало у боярына землянъки их милости Молодеченское пани Ивановое Раевское у Стася Галшанина, через подданого их Миколайца Жекгунца и брата его Амъброжейца, и о вчыненъе справедливости с тых подданных их звыш мененныхъ от положенъя позву в чотырох неделях, што шырей меновите по достатку жалоба их милости княжат Збаражских на томъ позве описана и доложена есть. А такъ на року от положеня того позву, в чотырох неделях прыпаломъ, року, мца и дня звыш описаного, их милости княжата Збаражские ку попираню того права прислали умоцованого своего пана Лва Раевского, который, маючы от их милости моцъ зуполную на зыскъ и страту, на листе отворономъ под печатми и с подписом рукъ их милости княжатъ Збаражских себе даную, показал, теды тот татарынъ гдрский князь Фурсъ Адамович и жона его Зегра Халилевна обеде особы злетили и дали моц зуполную очевидно с тых подданных звыш мененныхъ справедливость чынити прыятелеви своему татарыну гдрскому повету Ошменского князю Казимиру Щасновичу Косторы. Тотъ Казимир, умоцованый их милости кня-

жать Збаражских, за слушну принявши, пытал пана Лва Раевского, естли ест оселымъ? Пан Лев Раевский показал то, ижъ ест оселымъ, людьми добрыми трема шляхтичами, земяны гдрскими повету Менского, паномъ Иваном и паномъ Миколаемъ Грыгоревичами а паномъ Иваномъ Каменецкимъ, которые то сознали, ижъ того ведоми, же пан Лев Раевский у воеводстве Мстиславскомъ ест добре оселымъ; которого того пана Лва Раевского тотъ Казимиръ за слушного умоцованого признавши, ку попираню того права прыпустил. А так пан Лев Раевский, умоцованый их милости князатъ Збаражских, домавал се, абы тые подданные в позве описаные Миколаецъ Жакгунец и братъ его Амброжеецъ у права поставлены были. А кгда их до права князъ Фурсь поставил, умоцованый их милости князатъ Збаражских пан Лев Раевский тых подданныхъ Миколайца Жакгунца а брата его Амброжейца Фурсу Адамовичу и жоне его Зегре, передо мною возным и перед стороною звышмененою, у сту копахъ грошей литовскихъ очевисте прыпоручыл; князъ Фурсъ Адамович и жена его Зегра тых поданныхъ своихъ Миколайца Жакгунца а брата его Амброжейца в той прыпоруце у сту копахъ грошей прыняли до росправы skutочное. Умоцованый их милости князатъ Збаражских панъ Левъ Раевский, попираючи права покладал позовъ кгородский Менский в той жалобе их милости звышъ описаной, который тотъ позовъ умоцованый Фурса Адамовича и жоны его Зегры Казимиръ Щаснович за слушный, ижъ ест на имену их положон, прынял. Пан Раевский, далей поступуючы, у права покладал выпис кгородский Менский оповедане в той жалобе в позве описаной на тых подданныхъ звышъ мененыхъ, под датю року тисеча пятьсотъ деведсят четвертого, мца Апреля сегого дня; к тому, доведчы речы своее, показуючы на того Миколайца Жакгунца, ижъ ест человекомъ

подойзреннымъ, покладал листъ отвороный от земенина гдрского повету Менского пана Петра Марушевского, под печатю его и под печатми и с подыписомъ рукъ их людей добрых, трех шляхтичов, земян гдрских повету Менского пана Ивана Нарковича а пана Лаврына Виходовского и пана Петъра Устиновича подъ датою року тисеча пятсотъ деведсят четвертого, мца Декабра десятого дня, у которомъ листе своемъ тотъ Петръ Марушевский сознавасть, ижъ Миколаецъ Жакгунец, мешкаючи за нимъ, оселостю своею у подданого Холховского у Мацука Пчелника, коней двое украл и за тое того пчелника поеднал и тые кони поплатил; а потом в року осмьдесят осмом, мца ноябра десятого дня, тот же Миколаецъ Жакгунец, живучы за ним у его пана своего клет выкрал, теды он Марушевский на того подданого а к тому злодея и шкодника своего Миколайца Жакгунца право осажал, ужывшы на то суседов своих, звыш имены описаных, и у права за добровольнымъ признаемъ того Жакгунца на горло был сказал, нижи за чолом битемъ его а за прозбою тых же людей добрых, которые на том праве были, от караня на горле вольнымъ учынил; а тот Жакгунец тые речы его, которые у него с клетки был покрал, иншы, которые были в целости, поворочал, а иншы, которые утратил, поплатил ему яко злодей прыличный. К тому тот же умоцованый их млсти князатъ Збаражских панъ Левъ Раевский, покладал листъ судовый отвороный в той же справе на того ж Миколайца земенина гдрского повету Менского пана Ивана Нарковича а пана Петра Устиновича Пожарских, пана Лаврына Вихоровского, подъ печатми и с подыписомъ рукъ их, под датою року тисеча пятьсотъ осмьдесят осмого, мца Ноябра двадцатого дня, у которомъ листе тыеж звышъ мененые особы описуют, ижъ они, будучы упрошоными отъ пана Петра Мару-

шевського, а за приложенем жалобы его о покрадене клети его властное и з нее речей немало рухомых и стравных, того се шацует о десеть копъ грошей и за добровольнымъ прызнаньемъ того Миколайца Жакгунца, яко злодея приличного, на горло указали, што шыррей по достатку на тых обудвух листех описано и доложено есть. До того тот же умоцованый их милости княжатъ Збаражских панъ Лев Раевський ставил доводъ двух светков, которые дей в тот часъ потькали того Миколайца Жакгунца и брата его Амьброжейца с тымъ конем и с тыми речми покраденными, до того дей тот Стас Галшанин боярын пани Ивановое Раевское готов на том присегнути, иж тое шкоды украденья коня и клети своее ни от кого иншого не мает, толко от того Миколайца Жакгунца и брата его Амьброжейца. За таковыми доводы звыш описаными умоцованый их милости кнежатъ Збаражских панъ Лев Раевський подалъ зъ статуту, з розделу четвертого артыкулъ семнадцатый и домавлялсе, абы водлуг того артыкулу тотъ Миколаецъ Жакгунец, яко человекъ подозранный и приличный, на муку был выданъ. Нижли умоцованый Фурса Адамовича и жоны его Зегры Казимир Щасновичъ поведиль, иж дей то есть доводы не слушны, про то их на сторону отставую, а беру себе на помоч з розделу чотырнадцатого артыкул третий, указуючы то, иж суд в речахъ вонтпливых склоннейшы мает быти ку вызволенью, нижли ку каранью, и пыталъ того Миколайца Жакгунца, если се он до того украденья коня и выкраденье клети знаетъ? Он поведиль, иж я того коня и клети не краль и о том не ведаю; затымъ тому Миколайцу Жакгунцу от того обвиненя отприсегнутисе сказати хотелъ. Умоцованый их милости кнежатъ Збаражских панъ Лев Раевський поведиль, иж дей досыт значтне и ясне слушными доводыми водле артыкулу семьдесят сегого

в розделе четвертомъ напрод через писмо и через светьки, такъ тежъ через присегу оног боярына показуючы, на того Жакгунца подейзрене довести есми былъ готовъ, а иж дей тот Казимер доводов моих слушныхъ приймавати не хочет и на сторону их отставуетъ, припушаючы того Жекгунца до присеги, тогды дей я того суду и сказанья, яко не правного не приймаю и беру то собо за тыми ж позвы до суду кгородского Менского на розсудокъ и розознанье. Которое очевистое сознанье возного до книг кгородскихъ Менських есть записано.

Изъ актовъ книги Минскаго городского суда за 1595 г., № 11769, л. 192—194.

№ 142—1595 г. Марта 1.

Оповедане князя Щасного Московича татарина о збега челядника дворного.

Року «фѣ», (1595) мца Марца первого дня.

Присылал до владу гдрьского кгородского замку Менского, до мене Сымона Матеевича подстаростего Менского, жалуючы и оповедаючы татарын гдрьский повету Менского князь Щасный Москевичъ, иждей в року теперешнемъ тисеча пятьсотъ деветдесять пятом, мца февраля деветнадцатого дня, з недели на понеделокъ, в нocy, челядникъ дей его дворный именемъ Арина Московка, которая в него выймену в дворе его Полянском, в повете Менском лежаком, ключницю заведуючы домовства а всео маетности его до клети и до всего сховастья его хожывала, в небытности дей его самого и жоны его в том дому его Полянском, наполнившысе дей воли своео злое, або с чыее намовы, забравъшы некоторые маетности его з скрынкою и инших речей и маетности его немало, проч с того дому его Полянського втекла; в которой дей той скрынце его бы-

ли многие листы на купли и закупли и на суммы пнзей позычонные и готовых грошей коп шестьдесят, а за тыми дей листы сто копъ грошей собе шкодует. А иж дей он княз Щасный Москевич в семь часе теперешнем в некоторых людей добрых взялъ тую ведомост, иж дей тая Орина Московка, збегъ его зверху помененый, до имени земенки их млтей вельможных пановъ его млти князя Януша Миколаевича Збаражского воеводы Браславского, старосты Кременецкого, а его млти князя Петра Збаражского, опекуного Молодеченского, у повете Менском лежакого пни Галены Ивановое Раевское Волковны Копатского зашла и в том дей дому у имени ее Копатском черсз килка дней змешкала, которое дей тое имене Молодеченское их млть князи Збаражские по ей млти княжне Барбаре Стефановне Збаражской воеводянце Троцкой у вопеце своей мают, то пак дей тая у верху помененая пни Галена Раевская, маючы тую жонку его Арину в том имени в дворе своем Копатском, нет ведома, где тую Орину зо всею тою маетностю его у верху помененою стога дому имени своего Копатского, нет ведома, где запровадила, ку немалой кривде шkode и жалю его. В которой дей той скринце, еще при тых листех и при той суме пнзей у верху помененой, полотна коленского, золота тегненого, которое важыло двесте золотых червонных, а кошул музских и женских коленских шест зъ едвабем червонным и чорным, и иншо белю вышиваное, которые дей кошътовали шести коп грошей, и просил, абы тое оповеда-не и жалоба его до книг кгородских Менских было записано, што ест записано.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за 1595 г № 11769, л. 197. обор.

№ 148—1595 г. марта 3.

Дѣло княгини Пацы Бекгимовны съ княземъ Жыжемскимъ.

Року 1595, (1595) мца Марцатретега дня.

На рочках судовых кгородских Менских, мца Марца в року теперешнем деветдесят пятом припалых и судовне подлуг порадку статутowego судити зачатых, передо мною Андреем Миколаевичом Станкевичом старостою Менъским, постановившысе очевисто у суду в замку гдръском Менскомъ умоцованый вельможного Обуховичъ, показавшы собе от их млти очевисто злецовую и даную на враде выпис с книг кгородских Мозырских в справе нижей помененой и прыволавшы до права через возного сторону поводовую кнегиню Пацу Яхиную Давидовича Бекгимовну, на позовъ ее до попартья поднес позов кгородский Менский, которым позвала Паца Бекгимовна на их млть князя Жыжемского и малжонку его млти на рочки теперешние Марцовые о то, ижъ, яко бы его млть князь и малжонка его млти мели росказать выпровадить подданным своим Вербъковским подданных ее зыменя села Загоря, в повете Опшменском лежакого Ивашка Москаля, з жоною его Полонеею Левковною и з чотырма сынами и з некоторою маетностю до имения своего Вербъковского, яко то шырей в том позве жалоба кнегини Пацы Бекгимовны описуетъ. А по вычитанью оногo умоцованый их млти пан Хведор Обухович оповедал то, иж дей кнегиня Паца, позвавши их млть о то, яко в рейстръ не вписала сама, такъ и не прыволавала, и згола одно ку волоките, а невинне ку шкодам прыводечы, учынила, а я будучы стороною отпорною и хотечы невинност их млти показат, усправедливить будучы готов на тот позов жалобу в рейстръ судовый уписалом се и волане трое противное

чынілом и возный, который тот позов покладал, призналъ ми его водле права, што оказовал написом на позве писарскимъ. А далей поступуючы, прошу абы их млтѣ от того позву року и речы в немъ описаной, были волны водлугъ артыкулу шестнадцатого в розделе четвертомъ; зачымъ озвавшысе прыятель кнегини Пацы Бекгимовны Яхиное Давидовича князъ Казимер Щасновичъ и черезъ возного Менского

(выкрошилось въ подлинникѣ).

Яроша Жыжемского трема печатми от кнегини Пацы Бекгимовны , в которыхъ она ознаймует, ижъ для болшое справы своее которую мет мает, передъ его королевскою млтѣю в Кракове дня десятого мѣца Марца, в року теперешнемъ деветдесѣят пятимъ, того позву своего попираць и становит за нимъ не может, в которыхъ листехъ обмову тую учынит и оповедет, дала и злетила прыетелю своему князю Казимиру Щасновичу. И просилъ помененый князь Казимер, абы она от року теперешнего, за тымъ своимъ позвомъ волна была и жаденъ всказчиненъ не былъ, кгдажъ в болшой справе становит передъ его королевскою млтѣю. А такъ я, выслухавшы того позву и речы в немъ описаное, в справе его млтѣи князя Яроша Жыжемского и малжонки его млтѣи з стороны отпорною кнегинею Пацою Бекгимовною поводовую, бачечы то, ижъ она позвавшы ихъ млтѣю, а не могучы того позву своего попираць для болшое справы своее, якобы маючое мет передъ его Кор. млтѣю у Кракове дня десятого мѣца Марца, о чомъ и черезъ листы ведомост дала, теды, заховавшы се водлугъ права посполитого артыкулу двадцѣт сегого з розделу четвертого, от року сего з рочковъ марцовыхъ вольною чыню, а на другихъ рочкахъ повинна будет правне то показат на писме, если же болшая справа ее зашла в Кракове, а не ку зволоце учынила. Которую справу, про памет, до книгъ справъ

судовыхъ кгородскихъ Менскихъ записат есми казалъ.—

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1595—6 гг., № 11770, л. 10 об.—11.

№ 144—1595 г. Марта 6.

Копія королевской грамоты на шляхетство татарамъ.

Vidimus s xiąg także kancliareiskich na szlachetstwo tatarom jxm wydany pod datą a. 1595 Marca 6 dnia.

Жыкгимонт трети, Божю милостю король Полскій, Великий князь Литовскій, Русскій, Прускій, Жомойтскій, Мазовецкій, Ифлянтскій а Шветскій, Кюгдскій, Вандаляскій король.

Ознаймѣемъ симъ листомъ нашимъ, жедалъ насъ яснѣе велможны Крышътофъ Радивилъ, княжа на Олице и Несвижу, грабя на Миру, абыхмо его милости листъ славное памети короля его милости Жыкгимонъта Авъгуста, пана вѣя нашего, потверженя шляхетства татаромъ повѣту Виленскаго Богдану Миску а Ордюшъку Такътамовичомъ и брати ихъ Караажичомъ с книгъ нашихъ канцелярскихъ выдимусомъ выдати велели; а такъ мы, чыначы на жедане его милости, того листу продка нашего короля его милости Жыкгимонъта Авъгуста в метрыкахъ канцелярыи наше доискатисе велевши, в сесъ нашъ листъ, названы выдимусъ, вписати есмо розказали, и слово от слова такъ се в собе мает. Жыкгимонтъ Авъгустъ, Божю милостю король Полскій, великий князь Литовскій, Русскій, Прускій, Жомойтскій, Мазовецкій и иныхъ. Били намъ чоломъ подданные наши татарове повѣту Виленскаго на имя Богдан Миско а Ордюшъко Такътамовичы, з братею своєю Каргажичы, оповѣдали передъ нами, штожъ за розказанемъ короля его милости светое и славное памети пана отца нашего выведанье чынилъ роду ихъ,

за наганенемъ на них татарына повесту Виленскаго Габина Норкевича, царевич Острынский Азубекъ Солтанъ и которымъ обычаемъ тое выведанье делал и яко се роду их выведаль, то на листе своемъ достаточне описал, котори они перед нами покладали, бьючы намъ чоломъ, абыхмо ихъ пры томъ заставили и тот листъ царевичовъ нашымъ листомъ подтвердили, где мы оны лист ихъ слово от слова рассказали в сес нашъ листъ вписати, и такъ се в себе маеть. Я царевич Азубекъ Солтанъ, будучы пры господары короли его милости на сойме в Петръкове, объявили передомною подданные господарские Богдан и з братею своею Мискомъ а Ордюшкомъ Такътамовичы и з ынъшымы братею и родомъ своимъ, зо всими Каряжичы, што жъ дей татарын Крычинский повесту Виленскаго Габина Норкевича прыганы брату его Миску на честь, менечы, яко бы он былъ просты человекъ, а не шляхчыч, якожъ тот Миско того жъ часу жаловал на него наместнику Виленскому пана воеводы его милости Виленского пану Кунцы и пан Кунецъ тому татарыну всказал былъ перед собою стати, якожъ дей он перед нимъ се становил, нижи предъ ему и перед правомъ на честь ганил и пан Кунецъ тому Миску на вывод далъ, жебы свой родъ вывел; а такъ, кгда тот Богдан и з братею своею Мискомъ а Ордюшкомъ до господара короля его милости до Петръкова прыехали, били его милости чоломъ, жебы его милость ихъ пры тетяхъ ихъ оставил, господар его милость очевисто мне рассказал, о ихъ роду выведавшы, листъ свой имъ дати, якожъ я самъ о ихъ роду добре сведомъ, же они суть люди добрые, нижи еще и на томъ досыт не чынечы, водле росказанья господарского, пыталъ есми в посла цара Перекопскаго Асламъ Кгириева князя Кондюка, если былъ шляхетского роду, якожъ тотъ посолъ князь Кондюкъ передомною поведил, ижъ родъ есть в Орде Карачи Кыпчакъ кнежецки

добры, а они есть того роду. А такъ, кгдажъ ся есми от того посла о ихъ роду достаточне доведаль, ижъ они есть люди добрые, пры ихъ чстяхъ ихъ есми зоставилъ, и маеть имъ навезька быти по дванадцати рублѣй гршей, какъ иншой шляхте и вжо черезъ то не маеть ништо имъ и всему роду ихъ и ихъ детемъ и на потомъ будучымъ ихъ счадкомъ на честь прыганяти, бо они есть роду Карачи Кыпчакъ княжацкого доброго. И на то далъ есми ему сес мой листъ з моею печатью. Писанъ у Петръкове, февръля десятого дня, индыкта шостого. Мы, з ласки нашего господарского на ихъ чоломъ бите, то есмо вчынили пры томъ листе царевича Острынского ихъ зоставуемъ; мають они и ихъ потомковъ в каждого вряду ншого подле оногъ листу царевичева захованы быти. И на то дали есмо имъ сес нашъ листъ з нашою печатю. Писанъ у Вилни, лета Божего нароженья 4813 (1557), мѣа апреля двадцат шостого дня. А для лепшого веры и твердости того нашего листу, в метрыкахъ канцелярии нашего дойскавышысе его милости пану воеводе Троцкому сес нашъ листъ, названы видимусъ, з нашою печатю великого князства Литовского выдати есмо велели. Писанъ у Кракове, лета Божего нароженья тисеча пятсот девѣдсѣятъ пятого, мѣа Марца шостого дня.

Изъ акт. кн. Новогрудскаго земскаго суда за 1523—1598 гг., № 12806, л. 365.

№ 145—1595 г. Марта 6.

Копія подтвержденія короля Сигизмунда I, даннаго татарамъ на имѣніе Крошинь.

Widimus s xiąg kanceliaryskich za krola Zygmunta Trzeciego wpisania listu confirmacyei krola Zygmunta, tataromъ данего на imienie Kroszyn pod datą roku 1595, Marca 6 dnia.

Жыкгимонтъ третій, Божю милостю

корол Полский, великий князь Литовский, Руский, Пруский, Жомойтский, Мазовецкий, Лифлянтский, а Шведский, Кгодский, Вандалский, король.

Ознаймуем симъ листомъ нашим, жедал нас ясне велможны Крыштофъ Радивил княжа на Олыце и Несвижу, воевода Троцки, кграбя на Миру, абы есмо с книг наших канцелярыских видимусом выдати велели лист продка нашего славное памети короля его милости Жыкгимонъта, даны татаром нашим князю Мартозе а князю Авсиину на двор Крошыно, у Новагородском повете лежаком, а так мы, чынечы на жеданье его милости, того листу продка нашего короля его милости Жыкгимонта в метрыках канцеляреи наше дойскагисе велевышы, в сес нашъ лист, названы видимус, списати есмо рассказали, и слово от слова такъ се в себе мает. Жыкгимонт, Божью милостью корол Полский, великий княз Литовский, Руский, Пруский, Жомойтский, Мазовецкий и иных. Чыним знаменито сим нашим листом, хто на него посмотрить, або чтучы его вельшыт, нинешним и на потом будущим, кому будетъ потребъ того ведати. Били нам чолом татарове наши, сынове князя Маликъбашыны князь Моргуза а княз Авсиин, и положили перед нами листъ нашъ, што есмо перво сего, дали отцу их князю Маликъбашы двор нашъ у Новъгородском повете, на имя Крошыно, на вечность, з людьми служебными и тяглыми и с челядю неволною и со всим с тым, как тот дворъ нашъ воевода Киевский небощык князь Дмитрей Путятяч держал, и били намъ чолом, абыхмо им на их имена дали наш лист и подтвердили то им нашим листом на вечность. Ино мы, убачывшы отца их князя Маликъбашину и их самых к нам верную службу, яко слугъ наших добрых и хотечы их к нам вернейших вчинити и заховати, з ласки наше и для их чолом битья, то есмо учынили и тот двор Крошыно у Новъгородском

повете дали есмо и подтверждаем то сим нашим листом вечно имъ симым, з слугами путъными и з людьми тяглыми, и з соленики, и с челядю неволною, и з землями пашными и бортными, з дубровами и з лесы, з боры, з гаи и с хворосты, и зъ сеножатми, з болоты, з луками, и зъ лугами и з луги и с пастовники, и озеры и з реками и з речками и крыницами, и з бобровыми гоны, и з ставы и з ставицы, и з млыны и их вымелки, и зъ сажовъками, и з ловы зверинными и пташыми, и з рыбными, и з дяклами, и з сеном подяколным, и совсими платы и вкытки и доходы, и совсим, потому какътот двор Кропыно люди и земли зъ стародавна у границах своих мают, водлугъ первое данины и листу нашего, которы есмо отцу их дали, и мають они с тым именемъ нам и потомком нашим служыти, и волни то они розъшырыти, прибавити и людьми осадити и ко своему лепъшому обернути. И на твердость того и печать нашу казали есмо привесити к сему нашему листу. Писан у Кракове, под лета Божого нароженья «ф»⁷ третьего (1523), мца Июля семынадцать, индикъта перъвы надесят. А для лепшого веры и твердости сес листъ нашъ, названы видимус, в метрыкахъ канцелярии наше напедшы, его милости пану воеводе Троцкому, з нашою печатью великого князства Литовского выдати есмо рассказали. Писанъ у Кракове, Лета Божого Нароженъя тисеча пятсот деветдесять пятого, месеца Марца шостого дня.

Изъ актовой книги Новогрудекаго земскаго суда за 1523—1598 годы, № 12806, л. 364.

№ 148—1595 г. Марта 30.

Заявленіе возного о доставленіи позва по жалобе татаръ Кадышевичей.

Року «ф»⁷ (1595), мца марца трыдцатого дня.

На враде гдрском кгородском в замку Менском, передо мною Яном Каспоровичом Волком, будучы мне заставленому на местцу врадвом от пана Сымона Матеевича подстаростего Менского, ставшы возный воеводства Менского Тихон Василевич пры квите своемъ очевисто сознал и квит того сознанья своего под печатью своею и под печатми сторонными ку записаню до книг кгородских Менских подал, писанный тыми словы: Я Тихон Василевич, возный повету Менского, ознаймую то сим моим квитом, иж в року теперешнем тисеча пятсот деветдесят пятом, мца марца двадцат девятого дня, маючы я пры себе сторону шляхту пана Амброжого Петровича а пана Анѣдрея Степановича, отнес есми позвы земские Менские, суду земскому Менскому, на рокох троецких судовых, на завтре по светой Троицы святе рымском, в року теперешнем тисеча пятсот деветдесят пятом, судит належачые, с квитом возного воеводства Менского Епи-маха до двора селца пана Каспора Томковича, которые позвы положоны, в жалобе татар повету Опшменского Абрагима а Богѣдана Кадышевичовъ на селе Слаговоццы, в повете Менскомъ лежаком, а старца Ивана Игнатовича, писаны по его милост пана Миколая Юревича Яйловецкого старосту Снятынско-го и малжонку его милости панею Александрию Василевну Тишкевичовну воеводянку Смоленскую, которое тое село Слаговоцъ панъ Каспор Томкович и малжонкою своею панею Галшкою Левковичовною пану Матею Душевскому в суме пенезей петисот копах грошей zostавили, описавшысе листом своим очищат и заступоват от всяких позвов, якие бы от них на селе Слаговоццы покладаны были, панъ Душевский, заховуючы се водле того листу, через мене возного тые позвы от татар положонные до двора сельца, в повете Менском лежакого, пану Каспору Томковичу отослал, я возный самого пана Томковича у селцу, ани

малжонки его не засталъ, засталом урадника их Андрея Довѣскора томужъ у руки их отдал, а тые позвы писаны ку браню пенезей по пана старосту Снятынского и малжонку его за заставу села Слаговоццы и иных маестностей, што якобы продѣки тых татар заставити мели его милости пану Василю Тимѣкевичу воеводе Смоленскому, а такъ я возный, отвезшы тые позвы до селца, сведецтва мое сес квит, под печатью моею и подпечатми стороны шляхты выш писанос, до книг кгородских Менских доношу и сознаваю. Писан року, мца и дня вышъ писаного. У того квиту печатей прытисненных тры. Которое очевистое сознане возного до книг кгородских Менских ест записано.

Изъ акт. кн. Минскаго гродскаго суда за 1595 г.
№ 11769, л. 290.

№ 147 1595 г. Апрель 4.

Взысканіе Менчинскимъ съ татарки Кунки Итешовны 60 копъ грошей за убѣжавшаго от него крестьянина Балтроея Чернеля.

Року 1595 (1595), мца Апрель 4 четвергого дня.

На рочкох теперешних судовых кгородских Менских, в сем року верху писаном, мца апреля прыналых и порядком статутowymъ судовне отправованых, перед нами Сымоном Матеевичом подстаростимъ, Петром Явойшом Трусовицким судю, а Миколаем Холмовским писаромъ, врадниками судовыми кгородскими воеводства Менского, постановившы се очевисто у суду земянин гдрский воеводства Менского пан Ян Манчынський, на позве кгородском Менском писаном, в жалобе его о реч нижей писаную, по татарку гдрскую воеводства Менского Кунку Итешовну Михайловую Яндавлевичовую выданом, трое волане през тры дни на каждый ден по разу чыненное, за тре-

тим воланьем на третем дню, кгда тая справа з рейстру судить прыпала, показавшы и доведшы положеня того позву кгородского на имену дворцу Улановского Михайловского, в селе Улановичах, Кунки Итешовны будучы, перед суд кгородский Менский до опису и от нее пану Яну Менчинскому дано, яко на рокъ завитый

(выкрошилось въ подлинникъ).

. яко непослушная праву, в нестаню, на упад здана и сказана была. Мы врад, не чынечы того сквалне, але на дню третем, по року за позвы припалом, о године нешпорной, за домовенемъ пна Яна Менчиньского, сказали есмо возному воеводства Менского Павлу Семеновичу сторону позваную Кунку Итешовну противъ пну Яну Мончинскому ку отъказу приволать. На которое волане оногo возного сторона позваная Кунка Итешовна сама, а ни через умоцованого своего не озвала се, ведомости о нестаню своемъ нам судови и стороне поводовой не дала; зачым мы, заховуючы се в том водле артыкулу шестнадцатого з розделу четвертого, помененую Кунку Итешовну, яко сторону роком завитым позваную, праву посполитому непослушную, в речы самой о што ест от пана Яна Менчинского на рочки теперешние запозвана, в нестаню на упад о године нешпорной на дню третем здали и сказали есмо. А иж се того дня в месяцу апрелю четвертого вжо было спознило, тую справу пна Яна Менчинского, для преслухання, отложили есмо до дня завтрешнего. А кгда на завтрее, в месяцу апрелю пятого дня заседшы на местъцу судовом, пан Ян Менчинский, доведечы того, ижъ того дворца Михайловского Улановского, на которомъ позов тотъ пна Яна Менчинского покладанъ, селища огородов и гумъница пан Ян Менчинский самъ не держит, на довод того ставил перед нами возных воеводства Менского двух Амъброжея Сурынта а Хилимона Пожа-

рыского, при них шляхтичовъ двух пна Александра Сабловского а Еразмуса Сурынъта, и трех подданных его милости пна Гелияша Пелькгримовского з Декшнян, Василя Петровича, Лаврина Лукъшу, Ивана Мисюкевича, которые отъ нас боязьню Божою кгда были напомнимъ, вси згодъне сознали, ижъ дворца самого Михайловского Улановского селища огородов и гумъница, в селе Улановичах лежачого, у воеводстве Менскомъ, который татарин Михайло Яндавлетевич жоне своей Кунце Итешовне в суме пнзей завел и на которомъ панъ Янъ Менчинский по Кунку Итешовну теперешние позвы положыл, панъ Янъ Менчинский не держитъ и его не уживаетъ, одно дей кгрунъты того дворъца ние апрелевые ну на дворцы ее Михайловском в селе Улановичах покладал дей помену ю Кунку Итешовну самую в том дворцы ее Михайловскомъ в селе Улановичах зостал и видел и о том положеню позву ей самой оповедал. По котором признаню тых всих особъ вышей мененых пан Ян Менчинский, вместо устного жалобы, покладал перед нами позов кгородский Менский, писаный по Кунку Итешовну Михайловую Яндавлстеевича, в жалобе его пана Яна Менчинского, о томъ, штожъ дей она Кунка Итешовна Михайлова половина имени дворца Улановского Михайловского, у повете Менскомъ в селе Улановичах лежачого, у сороку копах грошей литовских ему Яну Менчиньскому заставили, который дей тот дворец сама она мела в заставе отъ мужа своего небощыка Михайла Яндавлетевича у сту копах грошей, со всим и з людьми того дворца, водле листу ес заставного ему на тотъ дворецъ отъ нее даного, и описаласе дей ему тым листом своимъ, если бы который подданный з того имени пну Яну Менчинскому заставленого прочъ пошол, тогды дей за обосла- немъ отъ него ее Кунку Итешовну че-

рез одного шляхтича отъ обослания надалей у двухъ неделях, оного подданого, кторый бы с того имени проч пошол, одыскати и до рукъ его отъдати мела обовезаласе, то пакъ дей в року девятьдесять четвертом, мца декабра двадцать второго дня, подданный ему отъ нее с тым именичом заставленный, на име Балтромей Чернелъ з жоною, з детьми отъ него проч пошол, по котором дей поистьи проч на завтрее мца декабра двадцать третьего дня через шляхтича Еразмуса Суринта ее Кунку Итешовну водлуг опису и листу обьсылал, озпаймуючы ей, же тот подданный вышей описанный отъ него проч пошол, абы того подданого одыскавши, до рукъ пну Яну Менчыньскому отъдала; а она дей помененая Кунька Итешовна, недѣбаючи . . .

Менчыньскому в заруки двадцат копъ грошей и во вси шкоды и наклады на голое слово реченье его, або умоцованого его платить попала, о чомъ на томъ позве ктродскомъ ширей описано есть. По вычитаню позву, пан Ян Менчыньский, доводечи позву справы своее на позве описаноз, покладал перед нами листъ вызнанный отъ Кунки Итешовны Михайловой Анѣдавлетовича татарки гдрское, пну Яну Менчыньскому данный, под датою року тисеча пятсотъ осьмьдесят шостого, мца Марца десятого дня, под печатю ее и подъ печатми, такъ тежъ и с подписомъ рукъ людей добрых, в которомъ описуеъ, ижъ помененая Кунька Итешовна Михайлова Явѣдавлетовичовая половицу имени Михайловского в селе Улановичах, которую мела отъ мужа своего Михайла Янѣдавлеговича собе заведеную, заставуючы пну Яну Менчыньскому в суме низей в сороку копах грошей описала се помененому Яну Менчыньскому тымъ листом своим, ижъ еслибы кторый подданный, в томъ листе заставном описанный, проч пошол, тогда обовезаласе, за обосланемъ черезъ шляхтича, того подданого пну Яну Мен-

чыньскому одыскати и до рукъ его подати, надалей отъ обослания у двухъ неделях; а еслибы того подданого не одыскала и до рукъ его не отъдала, описаласе за то заруки двадцать копъ грошей, вси шкоды и наклады, кромъ всякого доводу на слово речене пну Яну Менчыньскому заплатити, о чомъ на томъ листе заставномъ ширей описано есть. По вычитаню того листу панъ Ян Менчыньский поведил, ижъ дей кды с того вышей помененного именича, ему заставленного, подданный на име Балтромей Чернелъ, з жоною и з детьми его отъ него в року девятьдесят четвертом, мца декабра двадцать второго дня прочъ пошолъ, онъ Ян Менчыньский под печатю мою подста ром пишет. ижъ о томъ пойстью проч от имени цы Улановского подданого его Балтромея Чернеля пан Ян Менчыньский на враде оповедал и водле опису Кунки Итешовны через Еразмуса Суринта, кторый се менил быть шляхтичомъ и земенином гдрскимъ воеводства Менского, помененую Кунку Итешовну обьсылал, даючы ведомост о пойстью проч помененного подданого Балтромея Чернеля, абы его одыскала и ему подала, которое обослане тот помененный Еразмус Суринтъ перед вradoмъ призпал, о чомъ ширей на томъ выписе описано есть; по вычитаню того выпису, тогожъ помененного Еразмуса Суринта, перед нами у суду становил, кторый, боязнию Божою будучы напомененый, признал то, иж от того пна Яна Менчыньского будучы посланнымъ в року девятьдесят четвертом, мца Декабра двадцатого дня, помененую Куньку Итешовну упоминал, абы того подданого, кторый отъ пна Яна Менчыньского половицы з именича Михайловского в селе Улановичах отъ нее Кунки Итешовны заставленного, Балтромей Чернелъ, прочъ пошол, отыскавши и ему его подала; нижи дей помененая Кунка Итешовна поведила,

же о томъ подданомъ ведать не хочу, если его пну Яну Менчинскому потреба, нехай его одыскуеть, а я дей его одысковати не буду; ставилъ тежъ подданныхъ пна Гелияша Пелькгрымовскаго з Декснян на име Василя Петровича, Лаврына Лукшу, Ивана Мисюкевича, которые вси три, отъ насъ суду будучы боязню Божю напоменены, сознали, ижъ того суть добре сведоми, будучы суседми поблизу мешикающими, же тотъ подданный Балтромей Чернелъ отъ Кунки Итешовны пну Яну Менчинскому заставленный, в року прошломъ девятьдесятъ четвертомъ, передъ Божымъ нароченемъ отъ пна Яна Менчинскаго съ половицы имени Михайловскаго Улановскаго прочъ пошолъ

(выкрошилось въ подлинникѣ).

Кунка скому отъ не даного не справила за обосланьемъ ведомою о поистью прочъ того помененого подданого, ему пну Яну Менчинскому того подданого Балтроемъ Чернелю не одыскала и не вернула, зачымъ дей водле того опису своего вышей помененого, отъ неск пну Яну Менчинскому даного, помененная Кунка Итешовна в заруки двадцать копъ и въ заплачене шкод и накладов, кромъ всякаго доводу, на голое слово речене, платитъ попала, и подавши зъ статуту теперешнего зъ розделу четвертого артыкулъ сорокъ второй, семьдесятъ семей и осьмьдесятъ первый, а зъ розделу сего артыкулъ осьмьнадцатый, а зъ статуту середнего зъ розделу сего артыкулъ семей, а зъ розделу четвертого артыкулъ двадцать второй, двадцать пятый, петдесятъ второй и петдесятъ шостый, водле которыхъ всихъ артыкуловъ отъ него стороны поводовое поданныхъ помененный панъ Янъ Менчинский домавалъ се, абы за таковыми доводы, такъ на писме, яко и очевистомъ сведенствѣ, отъ него поданными и показанными на помененой Кунцѣ Итешовнѣ заруки двадцатъ копъ грошей, шкодъ, накладовъ на

сторовречене его самого сорокъ копъ грошей ему всказано и прысужено было. В той справѣ мы судъ, з доводовъ, такъ на писме, яко очевистомъ созпаню, отъ пна Яна Менчинскаго показанныхъ, з артыкуловъ и поступковъ правныхъ передъ насъ судъ поданныхъ, добре зрозумевшы, бачечы, ижъ се Кунка Итешовна водле опису своего не заховала, подданого Балтроемъ Чернелю, который отъ пна Яна Менчинскаго прочъ пошолъ, не отыскала и ему не вернула, а за незыщенемъ водле опису своего сама тая Кунка Итешовна в заруки и въ заплачене шкод и накладовъ пну Яну Менчинскому попала, водле листу опису отъ Кунки Итешовны пну Мончинскаго передъ заруки двадцатъ копъ грошей а за шкоды и наклады кого доводу, на голое слово речене пна Яна Мончинскаго сорокъ грошей, всего сумою шездесять копъ грошей литовскихъ на Кунцѣ Итешовнѣ Михайловой Яндавлетевица татарце гедрской пну Яну Мончинскому всказали и присудили есмо, которая вся сума пнзей шездесять копъ грошей отъ Кунки Итешовны пну Яну Менчинскому заплачона быти маеть, и рокъ той заплаче складаемъ отъ положеня на именно на томъ же дворцѣ селищы Михайловскомъ Улановскомъ, где позвы покладаны были, листу нашего владового обвещаного за чотыри недели, а где бы на томъ року припаломъ по выйстью отъ положеня листу нашего обвещаного в чотырохъ неделяхъ помененная Кунка Итешовна пну Яну Менчинскому тое сумы пнзей отъ насъ всказаное шездесять копъ грошей заплатитъ не хотела и не заплатила, росказали есмо возному воеводства Менскаго, абы онъ, во всемъ заховуючы се водле права посполитого и сего декрету нашего, за тую всю суму пнзей шездесять копъ грошей на половицы помененого дворца Михайловскаго Улановскаго на селищы, огородахъ и навозахъ, где позвы в речы вышей писаной

покладаны были, на остатку суммы пизей отъ Михайла Янѣдавлетовича, жоне его Кунце Итешовне записаной, и на дворец Михайловских Улановских взнесенной, отъправу вделал, положывъшы на спротивного в той отъправе заруку такъ важную, яко сама речъ отъ нас осужоная выносить. Которая справа для на . .

Выпись изъ актовой книги Минскаго градскаго суда за 1595—6 г., № 11770. л. 52 об.—55.

№ 148—1595 г. Апрѣля 18.

Сознанье и запись татарьки Оразбеи Муратсубовны зъ сыномъ ее Тяньрибердеемъ Селимшичомъ войту Санницкому пну Анѣдрею Матѣевичу.

Року «ф» (1595), мца октябра «з (27) дня.

Перед нами урядниками судовыми земьскими повету Городенского Львомъ Михайловичомъ Сапегою судьбою а Геронимомъ Грыгоровичомъ Воловичомъ подьсудькомъ а Анѣдреемъ Котовичомъ писаромъ, на местцу судовомъ ставши очевисто татарька господарская повету Городеньского Оразбея Муратсубовна, з сыномъ своимъ Тяньрибердеемъ Селимшичомъ, сами добровольне, устѣне вызнали листъ запис свой, тутъ нижеи уписанный, с печатью ее и с печатями и с подписами рукъ людей добрыхъ справлений, пану Анѣдрею Матеевичу войту Санницкому даный, на которомъ листе речъ мяновите описана и доложона есть, и просили особы помененые, абы тотъ листъ пры устѣномъ сознанью ее до книгъ земскихъ уписан был, который слово в слово так се в себе маеть: я Оразбея Муратсубовна татарька повѣту Городеньского, весьполокъ з сыномъ моимъ Тяньрибердеемъ Селимшичомъ

вызънаваемъ сами на себе симъ листомъ нашимъ, штожъ есмо не маючы чимъ платити долгу небощыка мужа моего Селимши Осьмановича, ку той великой потребе своей позычыли и отъличивши супольна до рукъ своихъ узали готовыхъ двадцать копъ грошей литовьскихъ, личачи по десети пнезей белыхъ у грошъ у пана Анѣдрея Матеевича войта Санницького, в которой суме двадцати копахъ грошей сами добровольне заставили есмо и отъ сего часу заразомъ в моц и в деръжане подали пану Анѣдрею войту, малъжонѣце и детемъ, на себе ничего не оставуючы и не выймуычы, всю часть свою огуломъ, кгрунѣты оромые свое властѣные, никому ничимъ не пенѣные, лежаыче у повете Городеньскомъ, у застенѣку, порозѣну нивами, промежку кгрунѣтовъ егожъ пана войтовыхъ, конѣцами почонѣшы отъ границы отъ кгрунѣту Олизаровьского, ажъ до дороги при сеножатыхъ и кгрунѣтахъ села Санницькаго лежаыче; которис кгрунѣты панъ Анѣдрей войт, з жоною и з детьми маеть супокоемъ деръжати и вживати; а мы у ихъ голые кгрунѣты, ничимъ не засеяные, маемо властѣными своими грошѣми выкуповать на рокъ певный коли кольвекъ одно на день светого Юря вешнего, ничимъ того року и дня не похибляючы, а межы року окуповать не маемъ, и никому инѣшому тые кгрунѣты заставляти и продавати не маемъ, одно пану войту Анѣдрею, альбо потомѣкомъ; якожъ я Оразбея з сыномъ моимъ Тяньрибердеемъ, на перѣвпшихъ рокохъ сужоныхъ земьскихъ у Городне перед врадомъ земскихъ Городеньскимъ, очевисто ставпы, заставу свою сесъ листъ нашъ маемъ до книгъ сознати; а еслибъ хто кольвекъ, або с кровѣныхъ нашихъ мели в тотъ кгрунѣ поменены уступуючыся, имъ якуюжъ кольве переказу чынити, тогды мы будемъ повинны зовѣсякихъ добрѣ нашихъ, за кождымъ потребованьемъ ихъ, кромѣ позыванья, одно за словнымъ упомненемъ, очыщати,

грошом и накладом своимъ у кождого права заступовати. А если быхмо сесь листь нашъ на перъвѣших рокохъ земскихъ на враде земскомъ Городенскомъ не сознали и очищати тые кгрунты не мели, альбо, не отдавши имъ тую двадцати копъ грошей супольна, мели сами черезъ себе, або черезъ когожь кольбекъ и чымъ кольбекъ, правными и не правными прычынами, в тые кгрунты, альбо въ якиежь кольве пожитки, к нимъ належачые, уступоватися и обовязокъ в томъ листе нашомъ описаныхъ не выполнили, тогды маемъ и будемъ повинны на тотъ врадъ, до которого о то позъвани будемъ, заруки двадцать копъ грошей платити, а пану Анѣдрею войту, або детямъ тую двадцать копъ грошей маемъ совито сорокъ копъ грошей платити; а ку тому маемъ имъ вси шкоды и наклады нагородити, кромъ доводу и прысеги, одно на слово реченье, а о невыполненье всихъ обовязокъ нашихъ, на томъ листе описаныхъ, або которогъ кольве артыкулу, за прыпозъваньемъ пана Анѣдреевымъ, альбо детей его, передъ судомъ земскимъ, або кгородскимъ Городенскимъ, на який усхочуть рокъ, хотя и за тры дни перед роками, альбо рочьками, маемъ, ставшы перед тымъ врадомъ, до которого позъвани будемъ, не вымовляючыся жадными прычынами правными, такъже позву и року не буречи, во вѣсемъ водле сего добровольного опису своего усправедливитися, а до тыхъ правъ жадныхъ и до трыбуналу отъзыватися не маемъ. А врадъ, будь несупольный, за станьемъ и не за станьемъ нашимъ, все то прысудившы на насъ, якъ есмо ся описали и не складаючы жадныхъ ратъ, але заразомъ за вѣсе и отъправу моцную уделати маеть на вѣсякихъ кгрунтахъ и маетьностяхъ нашихъ, лежачых и рухомыхъ, у повете Городенскомъ. И на то есми я Оразъбея, восьполокъ з сыномъ моимъ Тяньриберѣею пану Анѣдрею Войту дала сесь листь мой заставный подъ моею

печатью. А ку тому, для лепшого певности, до сего листу нашего за очевидно прозбою нашою, земяне повету Городенского панъ Даниель Беницкий, панъ Прокопъ Окуличъ, князы Хасень Дяйко писар арабский, а князь Кульзиманъ Оразовичъ возный татарский, печати свои прыложити и руки подыписати рачыли. Писанъ на Лососне, лета Божого нароженья тисеча пятьсотъ деветьдесять пятого, мца апреля тринадцатого дня. У того листу печатей прытисъненихъ пять, а подпись рукъ суть подписаны тыми словы: Печатар устьне прошоный Даниель Беницкий рукою своею подыписаль. За устьнымъ прошеньемъ верху помененихъ особъ пры печати своей руку свою подыписаль Прокопъ Окуличъ рукою власною. За очевидно прозбою кнегини Оразъбеи Муратсубовны и сына ее Тяньрыбердеа Селимъшыча до сего листу ихъ печать мою прыложилъ и подыписаль Хасень Дяйко писаръ арабский рукою. Который листь, за прозбою и устьнымъ прызънаньемъ помененихъ особъ, до книгъ земскихъ уписан есть.

Изъ акт. кн. Гродненского земского суда за 1594—1595 годы, № 6795, л. 682 обор. 683.

№ 149—1595 г. Апрель 27.

**Оповедане и сознание возного в справе татарина Мусы Адамовича з Богданом Айси-
чом татаринном.**

Року 4474, (1595) мца Апрель двадцат сегомо дня.

Приездчал до враду гдрьского кгородского замку Менского до мене Сымона Матесвича подстаростего Менского татарин гдрьский повету Менского кнзь Муса Адамович, жалуючи и оповедаючы о том, иждей року тепер идучого тисеча пятсот деветьдесять пятого, мца Апрель двадцат пятого дня татарин гдрьский тогож по-

вету Менского княз Богдан Айсич хоружыч татарский, самъ особю своею, з слугами своими, меновите з Милкоманомъ Ломакою а з другимъ Мухаремом с подданными и з многими помочниками своими, которых он самъ знает имена и прозвища их ведает, нашедшы мощно кгвалтомъ на именье двор мой шляхетский, прозываемый Краморовъский, в повете Менъскомъ лежащий, и знашедшы в томъ дому моемъ мене самого кийми збилъ и зранилъ, и с того дому и маестности моее, в том дому моемъ будущее, и с подданных моих, до того именья прислухающих, меновите Янука Чемаковича Амъброса Косиловича и Петрока Новика с покойного держанья и ужыванья моего выбил и выгнал, в которомъ дворе маестност моя: меновите будованья светлица з сенми, драицами крытая, которая коштовала пять копъ грошей, пекаръня з сенми соломою крытая, которая коштовала чотыри копы грошей, свиръны два, которые коштовали три копы грошей, а в свирне было жыта весною бочокъ десет, стаиня для коней, которая коштовала чотыри копы грошей, пуни две рубленые тые коштовали шест копъ грошей, гумны два одно рубленое а другое с хворосту плетеное, которые коштовали шест копъ грошей, а в гумнахъ было сена мурогу воз двадцат, жыта немолочоного копъ дванадцат; а подданных моих будованье, меновите у Янука Семаковича изба з сенми, другая истобъка невеликая з сенми, гумно с хворосту плетеное, осет рубленая, у Амъброса Косиловича изба з сенми, клет одна, гумно с хворосту плетеное, осет рубленая, а у Петрока Новика изба з сенми, клетки две, гумно с хворосту плетеное, осет рубленая, противъ осети пуня рубленая. С которого того именья двора моего Крамаровского и с подданных, до него прислухающих, мене спокойного держанья и вживанья моего княз Богданъ Айсичъ выбившы и отнявши, тое именье двор мой и подда-

ных в держанье свое мощно кгвалтомъ взять и привлащиль. А потомъ, тогожь року деветдесят пятого, мца Апреля двадцать осмого дня передо мноюжь Сымономъ Матеевичом подстаростим Менским, ставшы возный воеводства Менского Марько Деяковичъ, при квите своемъ, очевисто сознал и квит того сознанья своего под печатю своею и под печатми сторонними ку записанью до книг кгородских Менских подал, писанный тыми словы: Я Марко Деяковичъ, возный гдрьский повету Менского, признаваю то тымъ квитомъ моимъ, иж в року теперъ идучомъ деветдесят пятомъ, мца Апреля двадцат пятого дня, будучы мне в справе татарина гдрьского повету Менъского княз Мусы Адамовича, тогда я возный, маючы пры себе стороною двухъ шляхтичовъ татарина гдрьского повету Менского княз Милкамана Сопъяновича а княз Щасного Мыслевича, с которою тою стороною былъ есми в дворе у выименью княз Мусы Адамовича, прозываемомъ Крамаровскомъ, в повете Менскомъ лежакомъ, и за оказыванемъ княз Мусы Адамовича видель есми на самомъ томъ князю Мусѣ Адамовичу у голове на правой стороне рану синевую, кривавую, успухлую, киемъ знать удареную, другую рану виделомъ на плечы правомъ синевую, такъ же кровью населую киевую; которое тое збите свое тот княз Муса Адамович менил передо мною вознымъ и тою стороною себе стало в року теперъ идучомъ деветдесят пятомъ, мца Апреля двадцат пятого дня, от татарина гдрьского повету Менского княз Богдана Айсича, хоружыча татарского, и от слугъ его татарина Милкамана Ломаки, а другого слуги Мухарема и многих помочниковъ его. Якожь я возный тогожь року и дня звышъ писаного виделомъ подданных княз Богдана хоружыча татарского, огороды овощные княз Мусы Адамовича, прислухающие до именья его Крамаровского, оручы а пры них самого Богдана хоружыча татарско-

го стоечы, орало сох пят, и оповедилъ мне возному и той стороне князь Муса Адамовичъ, иж дей мене самого и подданных моих с того имени дей моего Крамаровского княз Богдан хоружич татарский спокойного держантя выбил и выгналъ, и тое дей именье мое Крамаровское, все будованье мое и будованье подданных моих и вси кгрунты, сеножати до себе позабирал, што есть все на оповеданью дей моемъ по достатку описано. А такъ я возный што есми видель, на семъ квите написавшы, сес квит свой, под печать своею и двема печатми сторонними, ку записанью до книгъ кгородскихъ Менскихъ доношу. Писанъ року, мца и дня звышъ писаного. У того квити печатей притисненных три. Которое оповеданье и очевистое сознание возного до книгъ кгородскихъ Менскихъ есть записано.

Изъ актовъ книги Минскаго городского суда за 1595 г. № 11769, л. 356.

№ 150—1595 г. Мая 12.

Жалоба татарина князя Богдана Айсича на татарина Мусу Адамовича о нападеніи и грабежѣ.

Року 44^ч, (1595) мца Мая 1^и (12) дня.

Приездчал до владу гдѣрського кгородского замку Менского, до мене Сымона Матеевича подстаростего Менского татарин гдѣрский повету Менского княз Богданъ Айсич мурза хоружич Троцкий татарский, жалуючы и оповедаючы тыми словами, иж дей в року тепер идучомъ деветдесять пятом, сегож мца мая десятого дня татарин гдѣрский повету Менского Муса Адамовичъ, восполокъ з сыном своимъ Абдысалимомъ Мусычомъ и з некоторыми многими помощниками своими, которых онъ знаетъ, имена и прозвища ихъ ведаеть, безъ бытности самого князя Богдана Айсича, способившы се с

тыми помощниками своими, наехавшы мощно квалтом на власный кгрунтъ его, прозываемый Крамаровский, именья Веверского, в повете Менскомъ лежащего, который прысужон и в держане ему поданъ в року деветдесять четвертомъ зъ суду земского Менского з роковъ три кролскихъ, на которомъ томъ кгрунтѣ было будованье того Мусы Адамовича боярына Молодечынського, которое будованье князь Богданъ Айсичъ в того Мусы Адамовича собе купил а ему слушне заплатил; тое будованье квалтовне с того кгрунту Крамаровского позвожывал и по томъ кгрунтѣ яблоки и грушы, дерево з давныхъ часовъ овоцъ давало, посекъ и пощѣсовалъ и слугъ его, которые на тотъ часъ в томъ будованью были, кийми побил и чѣстивыхъ шляхтичовъ, а то есть меновите Милкомана Аразовича Ломаку, Мухарема Корлачевича, с которого збитя, не ведати, если тые слуги его живы будутъ; а меновите будованье на томъ кгрунтѣ было: сверенъ одинъ, у гумне токъ передъ осетю рубленый будованья мужыцкого, избу с примномъ рубленнымъ и клет, и во всехъ хоромахъ дѣры и лавы повыбирали, гаи, лѣсы от давного часу на томъ кгрунтѣ Крамаровскомъ на двухъ волокахъ зарощенные, посекали, пощѣсовали и звозили, все дерево на будованье, на жерде, на коле и на форостъ годное; а на самого дей князя Богдана Айсича, слуг, бояр и подданныхъ его боем, грабежами, огнемъ и иныими поступками, до того належачыми, отповедъ и пофалку на здорове, и поки живы дей будемъ, того се мститъ хочемъ. А потомъ тогож року деветдесять пятого, мца Мая дватцатого дня, передо мноуж Симономъ Матеевичомъ подстаростимъ Менскимъ, ставшы возный воеводства Менского Амброжей Петровичъ Сурынъ, при квите своемъ, очевисто сознал и квити того сознания своего под печатью своею и под печатью сторонними ку записанью до книгъ кгородскихъ Менскихъ подал, писанный тыми словами: Я Амброжей Петро-

вич Сурынт, возный гдрьскій повету Менского, сознаваю сим моим квитомъ, ижъ року тепер идучого тисеча пятсотъ деветдесять пятого, мца Мая одиннадцатого дня, будучы мне на справе татарына гдрьского повету Менского князя Богдана Ейсича мурзы и хоружыча Троцкого татарского, маючы я возный пры собе сторону двухъ шляхтичовъ повету Менского пана Адама Яновича а пна Якуба Валенътыновича Сурынттовъ, с которою тою стороною был есми на имению князя Богдана Ойсича выпей помененого на Веверах, у повете Менскомъ лежачом, на кгрунъте его власномъ, прозываемом Краморовском, што ему присужено на роках тры кролских, в року тисеча пятсотъ деветдесять четвертомъ и врадовне в держане ему поданого, видял есми, за оказываньемъ князя Богдана Ойсича, на двухъ слугах ихъ, на Милкомане Аразовичу Ломаце раны киевые на голове опухлые, кровью подселые, одна на верхъ головы, а другая над ухомъ левым, на плечахъ и на хрыпъте ранъ синевых семъ, а на Мухареме Карлачевичу видел рану одну успухлую синевую над правым оком, на плечы правом рану синевую одну киемъ бытую, а на грыпте виделъ есми ранъ синевых успухлых чотъры кием битых; а на потом виделъ на том кгрунъте Краморовскомъ будоване, которое купилъ князь Богданъ Ойсичъ у Мусы Адамовича и у сына его Обдысяляна Мусича, вси огуломъ, яко дворные, такъ и мужыцкие в року прошлом деветдесять четвертомъ видел есми, на которыхъ мѣстцахъ хоромы стояли, знат же все зопобрано, сверенъ дей одинъ повезли дворный до села Адамовичовъ Мустопич, в повете Менском лежачом, где на сѣс час сами перемешкивают, а тот рубленый повезли до Яска Магрешевича боярына Молодечынского, а избу мужыцкую з примном и клет повезли и положили на кгрунъте Молодечынскомъ, подле кошевниковъ бояр Молодечынских,

штох мы пришли следом до мѣстца, где тые хоромы привезены и положены, видѣлихмо на кгрунъте Молодечынском тые хоромы избу ставечы з мохом, на жыте, подданный Мусинъ на име Янукъ Семаковичъ человекъ старый и з сыном своимъ Матейцомъ, а при них видѣлихмо им помагають робит бывшыя подданные Мусины, которые за нимъ на Краморовщызне мешкали на име Амброса Косыловича а Петрука Новика; пыталихмо у них, за чымъ розказаньемъ и позволенемъ тутъ хороми ставите; князь Богданъ им поведил, же дей то хоромы мой, бом их купил у князя вашого Мусы Адамовича и сына его Абдысалама, вси огуломъ, в року прошлом деветдесять четвертомъ, за шеснацать копъ грошей литовских, а тепер ихъ сами кгвалтовне побрали и тутъ ихъ ставите. Янукъ отъповедал: я дей, княже Богдане в томъ невиненъ, ведает то панъ мой, князь Муса, бо ми тутъ селит се кажетъ, а Амброс и Петрыкъ повелили, мы поведе не винни, нас прыпросил Янукъ робити, а сами мешкаем на слободѣ и служымъ пани Юревой Пишчымовое боярце Молодечынской; а потомъ видѣлихмо во всихъ хоромах, яко у дворных, такъ и в мужыцкихъ двѣры, ворота, лавы, окопницы, все де тотъ Муса и сынъ его Абдыселямъ побрали и звозили до дому брата его князя Фурса Адамовича, недалеко за гору до Сафьяновичъ, што собе шацуетъ князь Богданъ за побраные хоромы и двѣры, лавы копъ семъ грошей литовских; а потомъ видѣли яблоней и грушъ деревьевъ овоцного, которое з давныхъ часовъ овоц давали, посечоныхъ и коры полуплѣныхъ и огнемъ попалѣныхъ налѣчыли осмънацат; а потомъ видѣли есмо гаи, лѣсы на томъ кгрунъте Краморовскомъ на двухъ волокахъ посечоно и звожоно, налѣчыли копъ двѣ дерева, на будоване гожого, а на жерде, на оглобли годного налѣчыли копъ десять и сорокъ дерева соснового, а на коле, на дрова, на хворосты чого злѣчыти не могли, може бытъ

возовъ шестдесят. Которое кгвалтовное наехане, збите и зраненье двухъ слуг его, учтивыхъ шляхтичовъ и посеченье и попсоване яблоней и грушъ и посечене гаевъ, лесовъ и звоженья хоромъ и выбраня со всихъ хоромъ дверей и лавъ, все то князь Богданъ Ойсичъ передо мною вознымъ и передъ стороною, пры мне будучой, оповедалъ и оказывалъ, же дей то Муса Адамовичъ и сынъ его Обдысиламъ Мусичъ, наехавъшы кгвалтомъ, мощно, сами особами своими и зыншыми многими помочниками своими, в небытности дей его князя Богдана Ойсича на тотъ часъ в дому его Веверскомъ, в року тепер идучомъ тисеча пятсотъ деветдесять пятю, мца мая девятого дня, тыхъ дей слугъ его вышей помененыхъ побили и поранили и вси шкоды вышей помененые тотъ Муса и сынъ его Абдысылямъ кгвалтовне почынили и на здоровье дей его князя Богдана Ойсича тотъ дей Муса Адамовичъ и сынъ его Абдысылямъ и огнемъ спалити домъ его, и бояр и подданныхъ его похвалку чынили. Которое оповеданье и очевистое сознанье возного до книгъ кгородскихъ Менскихъ есть записано.

Изъ актовъ книги Минскаго гродскаго суда за 1595 г., № 11769, л. 405 обор.

№ 151—1595 г. Мая 22.

Жалоба администратора Виленскаго епископства на татаръ Ошмянскаго повѣта.

Року 48^{чи} мца, (1595) мая двадцатъ второго дня.

На враде гдрьскомъ кгородскомъ в замку Менскомъ, передо мною Симономъ Матеевичомъ подстаростимъ Менскимъ, жаловалъ и оповедалъ в бозе велебный его милость князь Бенедыктъ Война, администраторъ бискупства Виленскаго, пробощъ Троцкий, на татаръ гдрьскихъ повѣту Ошменскаго на князя Обдулу Яку-

бовича, хоружаго татарскаго стягу Виленскаго, а Богдана Асановича и князя Абрагима Инхаковича, а на князя Минка Улана, на князя Асана Муртозича, на князя Магметя Асановича Улана, а на князя Ахметя Асановича, на князя Яска Богдановича Селимшу Белекожыча, Шагуна Богдановича Ахрахмана Данковича, Шагуна Садеревича о томъ, штожъ дей в семъ року теперъ идучомъ тисеча пятсотъ деветдесять пятю, мца мая двадцатъ первого дня, у неделю, рано, могло дей бытъ година на день, тые дей то звышъ мененые татарове вси сполне, а маючы пры собе помочниковъ своихъ татар, розныхъ особъ людей незнаемыхъ, през килка десятконей, пропомневшы дей боязни Божое и срокости права посполитого, наехавшы мощно кгвалтомъ, з розными бронями, ку битью належачыми, з ручьницами, з луками, з ощепами, якобы противъ якого непрыятеля, на власное именье местечко Першайское, лежащее у повѣте Ошмянскомъ, такъ тежъ на село Першайское, названное Семерьники, а на другое село Лесники, которое дей тое местечко Першай, такъ же и тые села оба два его милость князь Бенедыктъ Война на сесъ часъ держыть до бискупства Виленскаго, и тамъ же дей в томъ местечку Першайскомъ мещаномъ, рознымъ особамъ в томъ местечку Першайскомъ мешкаючымъ, такъ тежъ земенину Першайскому пану Крыштофу Брудневскому и подданнымъ Першайскимъ незнаемые морды, бой, кгвалты, грабежи, власне якобы в непрыятельской земли, своволне а упорне почынили, о котромъ злымъ претъсевзятю тыхъ звышъ помененыхъ татар, кгда дей ему пану Яну Стаховскому мещане Першайские, яко владнику своему Першайскому дали знать, ижъ тые звышъ помененые особы татаре морды, бой, кгвалты и грабежи в томъ местечку и по селахъ звышъ помененыхъ чынять, пошолъ дей онъ панъ Янъ Стаховский до тыхъ звышъ помененыхъ татар до местечка, упоминачы

их и мовечы им, абы яко мещаном, такъ и подданным Першайским кгвалтовъ и боевъ жадных и грабежовъ не чынили; они дей, недбаючи ничего на тое упоминанье Стаховъского, взявши перед себе злый умыслъ, мещанъ дей Першайских з домовъ их порозгонявши, а его дей пана Яна Стаховъского, яко чловека невинного, в том местечку Першайском, подле клетокъ в рынъку, шаблями посекли и шкодливѣ по чълонъкахъ поранили, и з луковъ килка подстраловъ ему задали, с которых ранъ нетъ дей ведома если живъ будетъ, и в том дей кгвалте онъ панъ Янъ Стаховъскій, боронечы зловрѣя своего, такъ теж и мещане подданные Першайские, боронечы домовъ своих и маетьности своеѣ оборонными руками, мог дей которого татарына с тых особъ помененых, аболи некоторых спомочъниковъ их обранить, або и забит, и если ж бы дей с тое стороны который з них забитый, або раненый былъ, то дей онъ панъ Янъ Стаховъскій мог учынити в обороне, яко противъ кгвалтовъниковъ, аболи тежъ они сами в том тумулъте людей межы собою стреляючи и бьючи на него, забит або зранить сами могли. А пана дей Криштофа Брудъневского, наехавъшы тогожъ часу на домъ его шляхетскій, в том местечку Першайском мешкающего, тамъ же его в том местечку Першайскомъ, в дому его шкодливѣ зранили, а подданных дей Першайскихъ двухъ звышъ помененыхъ, которые были прышли, даючи знать до того пана Яна Стаховъского, иж тые татарове звышъ помененые в домахъ ихъ, в селах шкоды великие и грабежы незносныѣ в забраню маетьности их почынили, в том же местечку Першайскомъ на том кгвалте того року, месеца и дня звышъ помененого шкодливѣ починили, поранили и з луковъ постреляли, с которых ранъ нетъ ведома, если тые подданные живы будутъ; и инышым дей подданным Першайским в селе Семерникохъ и Ле-

сних маетьности немало забрали, то есть взяли воловъ двухъ, яловицу одну, борановъ пят, овса бочокъ деветь, курей шестьдесятъ, сыровъ двадцат, яецъ копъ десеть, сермягъ мужыцких чорных десеть, полотна кужельного сурового суровоевъ осмъ у которых поставовъ было по сороку локоть, простиц синих двадцать, топоровъ пять, кос десеть, серповъ петьнадцат, полотна згребного суровоевъ десеть по локъти трыдцати, кошул женскихъ двадцать а мужскихъ осмъ, тые кошулы усе кужольные. А по том кгвалте тогож року, мца и дня звышъ помененого тыежъ татарове звышъ помененые, выехавъшы з местечка Першайского, догонивъшы двухъ шляхтичовъ тогожъ имения Першайского Миколая а Станислава Ротъковъ на добровольной дорозе, которая дорога идеть з Першай до местечка Ивенецъкого, там же дей тых Ротъковъ людей невинных, на дорозе, недалеко отъ местечка Ивенецъкого, погонивъшы, мордовавъшы, и еще их самыхъ зъ собою, з конми, з возами кгвалтовъне побрали, и нетъ дей ведома, где ихъ подели; а то есть взяли дей у Станислава Ротъкевича коня шерстью рыжого, купленого за шесть копъ грошей, возъ, з хомутом, з дугою, з лейцом коштовало две копы грошей, у Миколая Ротъкевича взял коня гнедого, купленого за копъ сем грошей литовскихъ, возъ з хомутом з дугою з лейцом и з уздою коштовало рубль грошей. Которое оповѣданье до кънигъ кгородскихъ Менскихъ было записано. Што есть записано.

Изъ актовъ книги Минскаго городского суда за 1595 г., № 11769, л. 433.

№ 152—1595 г. іюня 2.

Перенесене з кгороду сознания и запису
Абрагима Кульзимановича татарина пану Ан-
дрею Бернатовичу Гневинскому.

Року 4741 (1595), мца октябра двад-
цать пятого дня.

Перед нами урядниками судовыми
земьскими повету Городеньского Львомъ
Михайловичомъ Салегою судьєю а Геро-
нимомъ Григорьевичомъ Воловичомъ подъ-
судькомъ и Анѣдреемъ Котовичомъ пи-
саромъ, на мѣстѣцу судовомъ в замъку,
коморъникъ и земянинъ его королевъ-
ское милости повету Городеньского панъ
Анѣдрей Бернатовичъ Гневинскій,
оповедалъ, ижъ ему татарынъ гедрскій
повету Городеньского Абрагимъ Куль-
зимановичъ кгрунѣту своего властного
шляхетского оромого шесть моръжговъ
а на чотырохъ мѣстѣцахъ чотыры нивы,
лежащыя за межами старыми, яко ся са-
ми в собе мають, за десѣть копъ грошей
на вечность продавшы и листъ свой
записный на то давшы, на враде здѣш-
немъ кгородскомъ Городеньскомъ самъ
призналъ и оногъ признанья тогъ прода-
жы его, переносечы, онъ тую справу
купли своей менованое водлугъ обычаю
и порадъку статutowого до книгъ sudo-
выхъ земьскихъ, выпишь с книгъ кгородъ-
скихъ, под печатью и с подписанемъ
руки его млти пана Яна Ключовского
старосты Городеньского, с тымъ запи-
сомъ его покладалъ и тотъ выпишь вра-
довый, на которомъ врочища и обовязъ-
ки о томъ шырей и достаточней описа-
но естъ, слово отъ слава такъ ся в со-
бе маеть: Выпишь с книгъ справъ sudo-
выхъ кгородскихъ Городеньскихъ. Лета
Божого нарoженья тисеча пятьсотъ де-
ветьдесятъ пятого, мца іюня второго
дня. На рочъкахъ судовыхъ кгородскихъ
іюневыхъ, постановивъшися обличѣне на
враде его королевское милости кгород-
скомъ Городенскомъ, передо мъною Яномъ

Ключовскимъ, старостою Городеньскимъ,
на мѣстѣцу судовомъ, в замъку в Го-
родъне, татарынъ гедрскій повету Горо-
деньского Абрагимъ Кульзимановичъ,
самъ добровольне усты своими оповедалъ
и явне визналъ, иж он, потребуучы
пилно пнзей, кгрунѣту своего властного
шляхетского Мустофинского, матерысто-
го, по небощыцы Невбигаре Мустафинне
матѣце его, части своей вечностью отъ
брatьи его роженое Муска а Хазъбея и
отъ сестры их роженое Хавы Алеевое
Михайловича з делу zostалое, никому
ни в чомъ отъ него незаведеногъ, не
ценъного и не винъного, оромого моръ-
жговъ шесть, лежачого в повете Горо-
деньскомъ, а на чотырохъ мѣстѣцахъ про-
межъку кгрунѣтовъ татаръ гедрскихъ
Лососинскихъ, чотыры нивы, меновите
на врочищу за межами старыми, то естъ:
перъвую ниву, боками, однимъ сумежъ
кгрунѣту купного пана Анѣдрея Берн-
атовича Гневинского земянина и ко-
моръника его королевское милости по-
вету Городеньского; другимъ сумежъ
кгрунѣту Мустофинского Канъсубови-
човъ Данъцевичовъ, коньцами однимъ
до дороги Ганезъское Кузьницъкое, дру-
гимъ до кгрунѣту того жъ пана Гневинъ-
ского; другую ниву сумежъ обема бока-
ми и однимъ коньцомъ межы кгрунѣта-
ми Мустофинскими ж тых же Канъсу-
бовичовъ Данъцевичовъ, другимъ конь-
цомъ к той же дорозе Кузьницъкой Га-
незской; третью ниву тамъ же недалеко,
так же обема боками и одънымъ конь-
цомъ межы кгрунѣтами Мустофинскими
ж оных же Канъсубовичовъ Данъцеви-
човъ и коньцомъ к той же дорозе Кузь-
ницъкой; четвертую ниву боками однимъ
сумежъ кгрунѣту Богдашевичовъ, дру-
гимъ до кгрунѣту князя Асана Апазови-
ча Исейтовича, коньцами однимъ до
кгрунѣту тыхъ же Канъсубовичовъ Данъ-
цевичовъ Мустофинского, другимъ къ
дорозе, великой Городеньской Сидренъ-
ской; и якося сами в собе, в широко-
стях и в межах своих, тые чотыри ни-

вы вышей менованые совѣсимъ мають, ничего не выймующы, и все огуломъ спустилъ, продалъ и заразомъ в моцъ в держанье и вживанье вечное перед вознымъ и шляхтою добровольне онъ же самъ подалъ и завелъ землянину и коморънику его королевское милости звышъ помененому пану Анѣдрею Матеевичу Берѣнатовичу Гневиньскому, малъжонъце его, детямъ, потомкомъ и всимъ щадкомъ и наследкомъ ихъ, за певную готовую вжо от него ему спольна заплачоную суму пнзей десет коп грошей литовскихъ, о чомъ ширей и достаточней вси варунки и обовязки на листе его вызнаномъ на тую продажу з приложениемъ печати его самого и тежъ з приложениемъ печатей и с подписаньемъ рукъ печатаровъ людей добрыхъ значныхъ справеномъ, отъ него пану Гневиньскому даномъ, передо мною на враде ку вписанью до книгъ кгородскихъ, отъ него самого покладаномъ, описаны и доложоны суть, который листъ его слово отъ слова такъ ся в себе маеть: Я Абрагимъ Кульзимановичъ, татарынъ гдрский повету Городеньского, визнаваю и явно чыню симъ моимъ листомъ всимъ посполите и каждому з особна, ижъ я, потребуячы пилно пенезей, кгрунѣту моего властного шляхетского Мустофиньского матерыстого, по небожъчыцы Невбигаре Мустофиньне матъце моей части своей, вечностью отъ брата моей роженое Муска а Хазбея и отъ сестры наше роженое Хавы Алеевое Михайловича з делу zostало, никому ни в чомъ отъ мене незаведеного, не пенъного и невинного, орогого морькговъ шесть, лежачого в повете Городеньскомъ, а на чотырохъ мѣстцахъ промежъку кгрунѣтовъ татаръ гдрскихъ Лососиньскихъ чотыры нивы, меновите на врочищу за межами старыми, то естъ: перъвую ниву боками одънымъ сумежъ кгрунѣту купного пана Анѣдрея Берѣнатовича Гневиньского землянина его королевское милости повету Городеньского, другимъ

сумежъ кгрунѣту Мустофиньского Канъсубовичовъ Данѣцевичовъ, конѣцами одънымъ до дороги Ганезъское Кузьницкое, другимъ до кгрунѣту того жъ пана Гневиньского; другую ниву сумежъ обома боками и одънымъ конѣцомъ межи кгрунѣтами жъ тыхъ же Канъсубовичовъ Данѣцевичовъ, другимъ конѣцомъ къ той же дорозе Кузьницкой Ганезъской; третью ниву тамъже недалеко, такъ же обома боками и однимъ конѣцомъ межи кгрунѣтами Мустофиньскими жъ оныхъ же Канъсубовичовъ Данѣцевичовъ; четвертьтую ниву боками однимъ сумежъ кгрунѣту Богдашевичовъ, другимъ до кгрунѣту князя Асана Апазовича Исейтовича, конѣцами однимъ до кгрунѣту тыхъ же Кансубовичовъ Данѣцевичовъ Мустофиньского, другимъ къ дорозе великой Городеньской Сидренъской; яко ся сами в себе, в широкостяхъ и въ межахъ своихъ, тые чотыры нивы вышей менованые, со всимъ мають, ничего не выймующы, все огуломъ спустилъ, продалъ и заразомъ в моцъ, в держанье и вживанье вечное самъ подалъ и завелъ есми землянину и коморънику его королевское милости звышъ помененому пану Анѣдрею Матеевичу Берѣнатовичу Гневиньскому, малъжонъце его, детямъ, потомкомъ его милости и всимъ щадкомъ и наследкомъ ихъ, за певную, готовую, мне вжо отъ него спольна заплачоную суму пенезей десет копъ грошей литовскихъ. Маеть и воленъ будетъ вжо панъ Анѣдрей Гневиньский, самъ и по немъ, вси потомки и щадки его, тую верху помененую куплю свою, а продажу мою деръжати, пахати и ужывати, продати, даровати записати, променяти и тымъ всимъ кгрунѣтомъ, якъ хотя водлугъ воли и уподобанья своего, шафовати, оборочати, яко своею властью шляхетскою, вечными часы, безъ жадное переказы моей, детей, потомковъ, брата и всихъ близькихъ и кривныхъ моихъ и обѣтыхъ людей. Але еще я, самъ и с потомками

своими, винни будемъ завѣжды сами пана Гневиньского, пани малѣжоньку и потомѣковъ его млсти и того, хтобы кольвекъ и якимъ кольвекъ правомъ и способомъ тую куплю его, а продажу мою, отъ него мелъ и дерѣжалъ, отъ кождого такового всякой переказе, кривде и шкоде, во всемъ, в чомъ бы одъно кольвекъ и отъ кождоу кольвекъ якая жъ кольвекъ трудность, кривда и шкода деети и стати мела, у кождого права и суда, без жадное вымовы и права, своимъ властнымъ грошомъ и накладомъ заступовати, очищати и нагрожати жадными прычынами невыможячюся, зо всех добръ нашихъ, за ознайменьемъ якимъ кольвекъ; а тое все завѣжды здерѣжати и зыстити маемъ, подъ заплаченъемъ пану Гневиньскому, паней малѣжоньце и потомству его заруки двадцати копъ грошей и всяких шкод на словореченье жалобного, проч всякого доводу и присяги телесное, з совитостью, хйба за позванемъ, або заказомъ до которого кольвекъ повету, права и суда, на який колвек рок и ден, не збиваючы позву и року ничымъ колвек, усправедливити и зыстити во всемъ за первымъ позвомъ, або заказомъ и першого дня о полудню, з права не зходечы, а тая продажа предся во всемъ при зупольной моцы на веки непорушне зостати маеть. И на то есми пану Анѣдрею Гневиньскому далъ сей мой листъ, з приложенемъ печати моей властное и тежъ з прыложенъемъ печатей и с подписанемъ рукъ людей зацныхъ, которые за очевистою прозбою моею, то вчинить, печати прыложити и руки подѣписати свои до сего моего листу рачыли, а меновите земае гдрские повету Городеньского их млсть панъ Мартинъ Скорульский городничы Городеньский, панъ Стефанъ Нешковъский писар кгородъский, панъ Иванъ Свяцкий. Писанъ у Городнѣ, лета Божого нароженья тисеча пятьсотъ девѣтьдесятъ пятого, мца июня второго дня. В того листу запис-

ного печатей прыложонных чотыры самого Абрагима Кульзимановича и подпись рукъ тры печатаровъ тыми словы: *Ustnie proszony pieczętarz Marcin Skorulski hordniczy Grodzienski własną ręką.* Устне прошоны печатаръ Стефанъ Нешковъский кгородъский писаръ рукою властною. Устне прошоны печатаръ Иванъ Свяцкий при печати своей и руку свою подписалъ. Гдежъ и возный Олехно Климович Бобръ изъ шляхтоу паномъ Болѣтромеемъ Берѣнатовичомъ а Бартошомъ Каменъскимъ земаемъ гдрскими повету Городеньского, тутъ же у суду очевисте при немъ же Абрагиме будучы, пры семъ вызнанью его, заразомъ тогожъ часу и дня сами добровольне оповедали и сознали, ижъ тотъ Абрагимъ Кульзимановичъ татарынъ тые чотыры нивы за межами старыми и вровичами на вызнанью и на листе его верху меновите описаные, яко ся сами в себе мають, со вѣсимъ на все, ничего не одыймючы, пану Анѣдрею Гневиньскому самъ добровольно передъ ними и передъ инъшими людьми сего жъ дня верху менованого, мца июня второго, поступилъ и завелъ в моцъ, и в дерѣжанье вечное, водлугъ листу своего продажного, подалъ, кромъ жыта засеяного на двухъ нивахъ; а при томъ дей подаванью его никто ся до тыхъ кгрунтовъ не приповедалъ и ихъ не боронилъ. Якожъ тое добровольное устное сознанье и листъ помененого того Абрагима Кульзимановича татарына, по вычитанью с тымъ сознаньемъ возного и стороны звышъ менованыхъ особъ и за прозбою его жъ самого Абрагима, до книгъ справ судовыхъ кгородскихъ Городеньскихъ записано естъ, с которого записанья и выписъ сесь панъ Анѣдрей Берѣнатовичъ Гневинъский, коморникъ его королевское млсти, з приложенъемъ печати и с подписанъемъ руки моей старостинское и писарское взялъ. Писанъ у Городнѣ. В того выпису печать и подпись руки самого его млсти пана старосты Горо-

денського и пана писара кгородского тымы словы: Янъ Ключовський староста Городенський рукою, Стефанъ Нешковський кгородский Городенський писаръ. Яко ж тоє оповедане и перенесенне тоє справы купли пана Анѣдрея Бернатовича Гневинського, за прозьбою его до книгъ земськихъ судовыхъ записано естъ.

Изъ актовой книги Гродненскаго земскаго суда за 1594—1595 годы, № 6795, л. 657—659.

№ 158—1595 г. Юня 22.

Жалоба татарина князя Ахмета Курмановича на Людвина Сенчылу, захватившаго принадлежащее ему поле.

Року 44^м, (1595) мѣа июня двадцат второго дня.

Приежъчал до владу кгородского замку господарского Меньского до мене Яна Каспоровича Волъка, будучы мене заставленому на местцу владомъ от пна Симона Матеевича подстаростего Меньского, татарын господарский воеводства Меньского князь Ахмет Курманович, жалуючы и оповедаячы то тыми словы, ижъ дей року тепер идучого тисеча пят сот девѣдѣсят пятого, мѣа июня девѣдѣнадцатого дня, землянин дей господарски воеводства Менского панъ Лодвик Сенчыло самъ, особою своею, с подданными своими насхавъшы моцно квалтомъ на ниву мою власную отчызъную мене Ахмета Курмановича, которая принадлежить ку имению моему Мициковскому, в повете Менскомъ лежащего, в межах лежащую с одного боку подле кгрунту гаю подданных егожъ пна Сенчыловых, а другимъ бокомъ до нивы Давидовичовъ, концомъ по ручей, которы идетъ от села Серегевъ, а дѣругимъ концомъ до заросли тогожъ пана Сенчыла, тоє нивы на бочку и на четвертку сѣвбы житное, на которой той ниве посеено было пшеницы четвертька,

на которую ниву звыш менованую папи моеє дворъное икъгды пан Лодвик Сенчыло с подданными своими насхавъшы. квалтовъне между зорати казал и пшеницы удолжъ ползагона на всю ниву поорал, а останок тоє пшеницы потопътали и колодемъ наворочат казал и до кгрунту своего имения Волковского приверънул, а мене Ахмета Курмановича с тоє нивы моеє звыш менованое, в межах описаное, квалтовъне, упоръне а бесправъне спокойного держаня выбилъ и отнялъ. При которомъ оповеданю его, ставшы очевисто передо мною Яномъ Волком в томъ же року девѣдѣсят пятом, мѣа июня двадцат второго дня возны воеводства Менского Марко Дяковичъ, пры квите своемъ, очевистое сознание свое уделал и того сознания своего квит пот печатю своею и пот печатми стороны шляхты, ку записаню до книгъ кгородскихъ Менскихъ подал, писаны тыми словы: Я Марко Дяковичъ, возны господарски воеводства Менского, признаваю то симъ моимъ квитомъ, ижъ року теперъ идучого тисеча пят сотъ девѣдѣсят пятого, мѣа июня девѣдѣнадцатого дня, маючы я возны пры себе стороною людей добрыхъ двухъ шляхтичов князя Миска Богдановича а князя Енсадыка Аразовича, видел есми пры той стороне шляхты за оказываньемъ князя Ахмета Курмановича, на ниве, которую он менилъ быть своею власною пашнею дворное, в межах на оповеданю его шырѣй описаную. между свежо зораную и пшеницу, которая была на той нивѣ посеена, поорана с ползагона удолжъ, а инъшую потопътана и колодемъ наворочана, которей пшеницы на той ниве посееное менилъ быть князь Ахмет Курманович на четвертку, зоравшы между и пшеницу дей тую ниву мою власну пан Лодвикъ Сенчыло мене дей Ахмета Курмановича с тоє нивы моеє пашни дворное спокойного держаня квалтовне а бесправне выбил и до имения своего

Волковъского прывертнуль. Которое оповеданье и очевистое сознанье возного до книг кгородских Менъских есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1595 г., № 11769, л. 514.

№ 154—1595 г. Июля 4.

Жалоба татарина князя Асана Мортузича на Андрея Пятницу по поводу бѣгства заключенныхъ въ тюрьму.

Року 4^ме, (95), мца июля четвертого дня.

На рочках судовых кгородских Менских, в сем року верху писаном, мца июля порядком статутным отсуживаных, перед нами владниками судовыми кгородскими Менскими отъ его млти пна Андрея Станкевича старосты Менского высажонными, Сымоном Матеевичом подстаростимъ, Петром Явойшом Трусовиц судею, а Григоремъ Стришкою писаромъ, постановившихъ очевисто татарин гдрский повету Ошъменъского княз Асан Мортузич, через приятеля умоцованого своего татарина повету Ошъменъского Щасного Федцовича, чинил жалобу свою о том, иж дей в року теперешнемъ тисеча пятьсотъ деветьдесять пятого, мца июня двадцат первого дня, кгда дей татарове, за росказанемъ его млти пна гетмана великого кнзтва Литовского, ехали против козаков низовых, которые, в тот час вътегънувши в землю великого князства Литовского, кривды чинили, через местѣчко Першайское бискупства виленского, тамъ же дей на он час урадникъ Першайский Ян Стаховский, заступивши дей им Щасного Мортузича сам тоже ча поранил и шкоды дей на тот час забитого Щасного Мор. и мужобойстве двух помочъниковъ

Стася Мартиновича а Миколая Гришко-вича, и до везеня замкового осадить дали, чого выписом с книг кгородских оповеданья о то на враде и року листомъ моим подстаростего доводить им справедливости зложоного довел и оказал; а беручы се, их яко мужобойцов на горло поконать, чого се помененый татаринъ домовял, абы тые бояре Першайские обвиненные и до везеня замкового осадить даные, ку праву ставлены были. Тут же стоечи очевисто у суду пан Андрей Пятница, в которого заведованю турмы замковые суть, поведил то, иж дей тые бояре Першайские, которых татарове на врад при теле забитомъ приведши, до везеня замкового осадит дали, ведаючи о томъ року, на учинене з них справедливости зложоном перед рокомъ припалым, з ынъшими вязни, само четверть, выкопавшихъ глубоко землею можетъ быть на полтора або на два сажни, з ланцухами и в путох окованные поутекали, чого дей я, яко человекъ ничего в том невинный, заразом бых се дей тым татаром справит се хотел, леч тылко, ижем дей сам человекъ права неумеетный, прошу вашей млти о придане з владзы урадовое о прокуратора, который бы мене в той невинности моей правом боронилъ. Мы суд водле науки статутное придали есмо помененному Андрею Пятницы прокуратора пна Станислава Коричевского, который умоцований от нас на тую справу Андрею Пятницы приданый для зрозуменья тое справы, яко не ведомый, о узыченя часу просил, чого мы суд ему узычили и тую справу на слухане до дня завтрешнего сего мца июля пятого дня отложили есмо. А кгда было на завтрее сегож року, мца июля пятого дня, стороне обе две перед судом стали, а ставши от Андрея Пятницы умоцованый его пан Станиславъ Корычевъский, боронечи его в той справе, такъ поведил, иж дей тот Андрей Пятница, яко человекъ невинный, а будучы шляхтичом вольным, хо-

тя бы на такомъ року и пляцу не былъ повиненъ тому татарыну безъ позву се усправедливят, лечъ не хотечи, яко у тых татар, такъ и у кожного ни въ якомъ мнѣмаю бытъ, не затегаючи тое справы до жадное проволоки, заразомъ правомъ посполитымъ и самою невинностью своею в той речы оборонити се хочет, и такъ тотъ умоцованный его Пятничын повѣдил, ижъ дей в той речы, яко мене, такъ и никого татарынь виновать не можетъ, або вим не пре жадную непильность, або недбалость и фолькгу его Пятничыну не дѣверъми тые вязъни поутека-ли, але глубоко землею, можетъ бытъ на два сажни, подъ стѣну и подъ пали заби-тые подкопавъшысе, неподобнымъ мѣст-цемъ, але праве подъ мнѣмань(е) людское, с того везенья поутекали, которое ве-зеньѣ годъ на памяти небощикъ панъ Мар-тинъ Володковичъ судя земскій, городъ-ничій Менскій, будуючы вежу подъ во-роты замъку Менъского, збудовалъ а за держаня его, мѣти пна старосты тепе-решнего Менъского тое везеньѣ збудова-ное жадное о возно-го на огледаня того ураду былъ приданъ енералъ Василей, которые огледавши того заразъ того часу очевисто зе-знали, ижъ видели с турмы яре Першайскіе седали, з середины глыбо-ко подъ стѣну и подъ пали въ землю въ битые, можетъ бытъ на два сажни, зем-лею выкопано и знать же вязни тою ямою с тое турмы вылезли. А по тако-вомъ сознаню, умоцованный Андрея Пят-ничин панъ Коричевскій, подавши з статуу артыкулъ тридцать первый з роз-делу четвертого, менечи, же не за жад-ною фолькою, ани непильностью его Пятничиною, але фортельне, мѣстцѣмъ до утеченъя неподобнымъ, тые вязни с турмы замъковое, землею выкопавъшысе, утекли, на томъ дей Пятница присегну-ти готовъ, а по присязѣ о волность отто-го обжалованя просилъ. А умоцованный татарскій Щасный Федцовичъ, тотъ же

артыкулъ тридцать первый з розделу четвертого на помочъ себе беручи, того се домавлял, абы по отприсяженъю за го-лову шкѣды за доводомъ ихъ на томъ Пят-ницы сказаны были. И пустили то обе стороны на узнане наше урадовое. . . Мы судъ, въ той справѣ Андрея Пятни-цы с татарыномъ Асаномъ Мортузичомъ о тые вязни, которыхъ при теле забитомъ брата своего Щасного Мортузича на вѣдъ приведши, до везенья замкового осадити далъ, а оныя вязни, маючи рокъ водле права зложонный, не хотечи се усправед-ливить, не дочекавъши року зложонного, з везенья, землею выкопавъшысе глубоко, поутекали и сами на себе тымъ мнѣмане и вину в томъ обжалованю учинили, а татаринъ водле артыкулу тридцать перво-го з розделу четвертого, на того Андрея Пятницу, въ которого заведованю тур-мы суть, ожаловавши, справедливости доводилъ, который Андрей Пятница, от-казуючы на жалобу ихъ тую справу о со-бе давалъ, ижъ не за жадною неопатръ-ностью, ани фолькою его, але землею, глубоко з турмы се выкопавъшы, поуте-кали, чого сознанемъ енераловымъ возно-го и сторсны шляхты довелъ, знаки вы-копаня и учеченя тыхъ вязневъ землею оказалъ, помененный татарынъ того се до-мавлял, абы водле артыкулу тридцать пер-вого з розделу четвертого отприсягнути-се тому Пятницы за голову и шкѣды на немъ оказали и отыскивать тыхъ утеклыхъ злочинцовъ узнали, с тыхъ причинъ, при-хилиючи се мы судъ до права посполито-го и артыкулу тридцать первого з роз-делу четвертого, который подавши обе стороны на помочъ себе брали рокъ на отыскане тыхъ утеклыхъ бояръ Першай-скихъ Роткевичевъ, отъ дати сего декре-ту нашего двадцать чотыри недели зло-жили есмо, въ которомъ часѣ, яко тотъ Андрей Пятница, такъ и тотъ татаринъ Асанъ Мортузичъ о тыхъ вязневъ старать се оныхъ вездѣ иматъ и правомъ правомъ дойти не в томъ артыку

подлежати будет пови татарын пересталъ, а Анъ(дрей Пятница) . . . цованого своего, менуючи тое сказане учиненое, до суду головного трыбу, которое апеляции мы ему допустили: маюут обедве стороне за тою апеляцьею в семъ року тисеча пятсот деветдесят пятом, в термине воеводства Менъского становить и росправу прынять. Которую справу, для памяти, до книгъ судовыхъ кгородскихъ Менъскихъ записати есмо дали. Што есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго градскаго суда за 1595—6 г., № 11770, л. 157 об.—159.

№ 155—1595 г. Июля 18.

Оповедане и сознание возного в справе татарына Менского Кулзимана Зикрича на татарына Менского Мехасеня Богдановича Касимовича и жону его.

Року „ф“ (1595) г. мца июля трынадцатого дня.

Прысылал до владу кгородского замку гдрьского Менъского до мене Сымона Матеевича подстаростего Менского татарын гдрьский повету Менского Кулзиман Зыкрычъ, оповедаячы и жалуючы ижъ дей тых тепер недавно прошлых часов, в року теперешнемъ тисеча пятсот деветдесят пятом, мца июля одиннадцатого дня, ходечы дей конем моимъ на выгоне сполном в ыменичку моемъ прозываемом Старынъкахъ лежаком в повете Менскомъ, где и самъ на тот час былъ, то пакъ дей татарынъ гдрьский тогожъ повету Менъского сусед мой на име Хасенъ Богдановичъ Касимовича, з жоною своею Милкою Тенешковною и с помочниками своими а меновите з братом своим Исупом Богдановичом и з ынъшыми гостями, которые на тот часъ в дому его были многими помочниками своими, которых они сами лепей знаютъ

и имена их ведаютъ, вышедшы з дому своего, который там же маюут в селе татарскомъ, прозываемом Старынъкахъ лежакомъ в повете Менъскомъ и напольнившысе воли своее, на томъ выгоне сполномъ, противъ домовъ наших, того дня у вечер коней моих власных трое пограбили и взяли, меновите коня шерстью зрыже плеснивого, ноги вси чотыры белы, лысого, почтового, доморослого, который стоялъ десяти копъ грошей, другого коня шерстью гнедого мерына доморослого жъ, который дей стоял пети копъ грошей, третью свирепу шерстьюзворона мышастую, которая дей мене коштовала чотыри копы грошей, а четвертый дей конь мой почтовый шерстью стемна сиво плесневый, на шостое лето, который распудившысе не даючы се поймати з выгону черезъ плотъ на тот час выскочылъ и не ведати если украденъ, або где забегъ, одно згинулъ и ведомости о нем не маю, тежъ доморослый, стоял дванадцать копъ гршей и кгда дей мне дано знать о такомъ безправномъ грабежу, ямъ выбегъ з дому своего Старынъского на тот выгонъ и почалъ есми Хасеню и жоне его мовити, для чого мне таковой свовольный и безправный грабежъ чынить, тотъ дей Хасенъ Богдановичъ з жоною своею Милкою и с тыми всеми помочниками своими, не позагамовываючы се от того грабежу и тые кони мои отославшы до дому своего, упорне кинувшысе до мене самого, жону мою на име Хавку Ахметевну и челядницу мою дворную полонянъку на имя Ганицу Лотовку кийми округне и нелютостве побили и поранили и видечы дей есмо на себе великую небезпечность заледво есми утекъ до дому своего, а он дей Хасенъ не могучы мене перед домомъ угонить и стоечы перед домомъ, отповедъ и пофалку на здоровье мое учынилъ мовечы, хотя дей еси тепер от нас утекъ але дей потомъ неутечешъ, же не толко грабит але и самого тебе в коротком часе забьемъ и сам не уведеаш, где

тебе черви зъедать. А потомъ сегожь року деветдесять пятого мца июля двадцат пятого дня, передо мною Яном Волком будучым на местцу врадовом от пана Сымона Матеевича подстаростего Менъского, ставшы возный воеводства Менского Хилимонъ Иванович Пожарыский, пры квите своем очевисто сознал и квит того сознания своего под печатью своею и под печатми сторонними ку записаню до книг кгородских Менских подал, писанный тыми словы. Я Хилимонъ Иванович Пожарыский, возный повету Менского, сознаваю то тым моимъ квитом, иж року тепер идучого тисеча пятсот деветдесять пятого, мца июля дванадцатого дня, брал мене возного татарын гдрьский повету Менъского князь Кулзиман Зекерыч и будучы мне в дому его в селе татарском прозываемом в Старынках, лежаком в повете Менском, маючы пры собе стороною людей добрых двух шляхтичов пана Василя Станкевича а Миска Ахметевича татарына, перед которыми за оказыванем видел есми на самом Кулзимане Зекеричу рану на твары подле уха левого содраную до крыви, а на руке левой на запястю рана синевая битая, а на жоне его Хаве Ахметевне видел есми в голове по левой стороне рану синевую, вдареную подле уха левого, а на руке левой нижей локтя рану синевуюж битую, менили они передо мною возным тые раны свое кием битые, а на челядницы его жонце на име Ганицы видел есми на левом плечы рану синевую спухлую битую, которых ран, а звлаще сама будучы невестою бременною, не ведати, будет ли жыва; которое тое збите и зранене Кулзимана Зекерич менил быти собе сталое на вочищу против домов их Старынских на выгоне, коли дей пограбено у него трое коней от татарына гдрьского повету Менъского князя Хасеня Богдановича Касымовича, жоны его Мильки Тенешковны и помочниковъ их. Которое оповедане и очевистое сознание

возного до книг кгородских Менских есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за 1595 г. № 11769. л. 572 обор.—573.

№ 158—1595 г. Октября 17.

Сознание и запись татарки грское Болъдуши и Янухи Оразовен кнзю Сейфедину Кансувовичу.

Року тисеча пятьсотъ 95 (95) мца Октября двадцатого дня.

Перед нами урядниками судовыми земьскими повѣту Городенъского Львомъ Михайловичом Сапегою судьбою, а Геронимомъ Григоревичомъ Воловичомъ подьсудькомъ а Анъдреем Котовичомъ писаром, на местцу судовомъ ставшы очевисто татарки гдрские повету Городенъского Болъдуша а Януха Оразовны сами добровольне визнали лист запись свой тутъ нижей уписаны, с печатями своими и с печатями и с подписами татарьскими справлений татарыну гдрскому повету Городенского князю Сейфедину Кансувовичу даны, на котромъ листе речъ мяновите описана и доложона и просили особы помененные, абы тот лист пры устномъ сознанью ихъ до книгъ земьскихъ уписанъ былъ, которы слово в слово такъся в собе маеть: Я Богдуша а я Януха Оразовны татарьки гдрьские повету Городенъского, восьполокъ з детьми нашими, визнаваемъ сами на себе симъ листомъ нашимъ, штожь есмо именицо нашо властное отъчизное по остаточномъ брате нашомъ небожчику Мухутю Оразовичу на насъ роженных сестръ его правомъ приржоннымъ спалое, лежаемое в повете Городенскомъ, в селе татарскомъ Лососенскомъ надъ рекою Лососною, селищю, огороды овощовые, навозы, сады, дубровы, кустовье, сеножати, луги и всякие кгрунты оромые и не оромые порозну, шаховъ-

ницами порозъну променътку кгрунътовъ татарскихъ лежачие, з гаи и зъ рекою з берегами и пожитъками речъными, ничего на себе на дети и потомъки свои с того именица и кгрунътовъ не оставучы и не выймучы, все именицое огуломъ сами добровольне продали есмо и на вечность спустили и отъ сего часу заразомъ в моцъ и въ деръжанье продали князю Сейфедину Канъсубовичу, малъжонъце, детемъ, потомъкомъ и щадъкомъ его, за певную суму за шестьдесятъ копъ грошей личъбы и монеты великого князства Литовъского, которая сума заразомъ вся суполъна отъ князя Сейфедна до рукъ нашихъ дошла, а мы вжо тое имницо и въсякие кгрунъты сами отъ себе, отъ детей, потомъковъ и близких своих отъдалили есмо и симъ листомъ нашимъ отъдаляемъ, маеть князь Сейфединъ тое именицо зо въсякими кгрунътами и пожитъками з детьми и потомъки своими вечными часы деръжати, пахати и въживати, волентъ будучы кому хотя продати, отъдати, замени и ко въсякому лепъшому пожитъку своему оборочати и водле уподобанья своего шафовати, а которые кгрунъты того именица в рукахъ людскихъ, онъ маеть одыймовать и яко свое властное доходити; а естълибы с кровныхъ нашихъ альбо посторонныхъ мели в тое именицо у кгрунъ и въ якиежъ кольвекъ пожитъки ку нему належачие уступоватися и переказу имъ чинити, тогъды мы я Богдуша а я Януха, за кожъдымъ потребованьемъ их, кромъ позыванья, одно за словнымъ упомненемъ, маемъ и будемъ повинъни очищати и накладомъ своимъ у кожъдого права заступовати, а где быхъ мо очищати не мели альбо пропометавши сес листъ нашъ продажный мы, або дети наши сами черезъ себе и черезъ когожъ кольвекъ мели чимъ кольвекъ в тое именицое у веръху помененое, в кгрунъты або въ якиежъ кольвекъ пожитъки ку нему належачие уступоватися и обовязокъ в томъ листе на-

шомъ описаных не выполънили, тогъды маемъ и будемъ повинъни на тотъ врадъ, до которого о то будемъ позъвани, альбо естъли быхмо сами позъвали нарушачы сесъ листъ нашъ, заруки шестьдесятъ копъ грошей платити а князю Сейфедину албо потомком заруки другую шестьдесятъ копъ грошей платити, а ку тому маемъ вси шкоды и наклады нагородити кромъ доводу и прысяги, одъно на слово реченъе, а хотя быхмо и то все поплатили, а князь Сейфединъ с потомъками своими маеть тое именицое отъ насъ купъчое вечъне супокойне деръжати и въживати и сес листъ нашъ маеть в кожъдого права при моцы захованъ быти. И на то есьмо я Богдуша а я Януха князю Сейфедину дали сесъ нашъ продажный листъ, подъ своими властными печатями, а ку тому для лепъшого певъности до сего листу нашего за очевистою прозбою нашою люди веры годные князь Хасенъ Дайко писар арабский, князь Дчанъпукъ Татлыкготъчычъ а князь Кульзиманъ Оразовичъ возный печати свои прыложити а руки свои подъписати рачили. Писанъ у Городъне, лета Божого нароженья тисеча пятьсотъ деветьдесятъ пятого мца Октябра семнадцатого дня. У того листу печатей притисъненныхъ пять, а подъписей рукъ писмомъ рускимъ и арабскимъ подъписаны суть тыми словы: Устъне прошоны до сего листу печать мою прыложилъ и подъписалъ Хасенъ Дайко писаръ арабский. Которое сознанье и листъ выпъшъ помененый до кънигъ земъскихъ естъ уписанъ.

Изъ актовой книги Гродненскаго земскаго суда за 1594—1595 г. № 6795 л. 636—637,

№ 157—1595 г. Декабря 16.

Заявленіе урядника князя Михаила Вишневецкаго о наѣздѣ и грабежѣ татаръ.

Року 1595, (1595) мца декабра шестнадцатого дня.

На враде гдрском кгородском Менском передо мною Яном Каспоровичом Волком, будучы мне оставленому на местъцу вradoвом от пана Сымона Матеевича подстаростего Менского, жаловал и оповедал вradник вельможного его милости княжати Михаила Вишневецкого Бовшовицкий пан Станиславъ Буяльский, через посланца своего Кузму Лошукевича на татарина его милости вельможного пана Крыштофа Радивиля княжати з Дубинок, на Биржах, воеводы Виленского, гетмана найвызшого великого князства Литовского, старосты Солецкого и Борысовьского, на име на Томаша о том, иж дей он помененый Томаш татарынъ року теперешнего тисеча пятсот деветдеят пятого мца Декабра осмьнадцатого дня, самъ особою своею, з многими татары помочниками своими, которых он сам лепей знает, которых было чоловековъ сорок, з браниями войне належачыми, наехавшы мощно кгвалтом на местечко его милости княжати Михаила Вишневецкого, в повете Менском лежачое, прозываемое Бовшовицу Слободу, на дома местские самых господаровъ, тоест войта и иных мещан, в домах их власныхъ, в том местечку Бовшовичах стоячих, кгвалтовне и окрутне а немотостиве побил и поранил, дверы до домовъ, до клетей повыбивавшы, пощепавшы, скрини полупившы, маетност оныхъ мещан кгвалтовне а своволне побралъ и пограбил; а тоест меновите: войта местского, на име Мацка, и жону его Зофею збившы и змордовавши, взял и пограбил кони ездных два, одного плеснивого за одинадцат копъ грошей купленого, а

другого сивого за осмъ копъ грошей купленого, седло одно зафьяном крытое за две копе грошей купленое, а другое седло тимъцомъ крытое за сорокъ грошей литовских купленое, войлоки два за двадцат чотыры грошы купленые, ручницу пташую за которую дано золотых полских шест, пороховъницу с порохом дано за обое грошей трыдцат пять литовских, шаблю, за которую дано золотых полских тры, з скрыни одъбившы и полупившы дно, взяли грошей готовыхъ, што дано было княжати его милости грошей самого на роздаване будь копъ деветдеят литовских, а того войта власных грошей копъ двадцать литовских, в той же скрыни взяли делию люнскую синюю, з кгузиками чырвоными, за которую дано грошей копъ тры литовских, жупан люнский зеленый новый, за который дано грошей копъ тры литовских, жупан люнский з кгузиками чоръными за который дано копъ тры литовских, кожух чорный бараний, за который дано грошей пятдесят семъ литовских, шапки две чорных, подшитых лисами, которые куплены по сороку грошей литовских, коць белый новый до санокъ, за который дано грошей семдесят литовскихъ, опанчу бурку, за которую дано грошей семдесят литовских, гуню строкатую подольскую, што на кони кладут, за которую дано грошей сорок литовских, боты новые муские козловые за которые дано грошей осмьнадцат, а за пончохи грошей семънадцат; з того войта зняли поес з ножами и мешек, за который дано грошей пять, за ножи грошей тры, в мешку готовых грошей двадцать чотыры литовских, сермягу чорную новую, за которую дано грошей трыдцать, корьдъ, за который дано грошей сорокъ осмъ, делию мураевского сукна, за которую дано грошей копъ две литовских, хомут и санки, тое куплено за грошей осмьнадцат, летник мухаяровый брунатный, купленный за копъ тры литовских, шубка сукна чорного утерхфи-

ну, лисами подшита з бобром, куплена за копъ одинадцат литовских, поес серебряный, куплены за пят копъ грошей литовских, шапка оксамитная подшита куницами з бобром, куплена за тры копы грошей Литовских, сорочокъ тонких пят, ручниковъ чотыры, скатертей тры, полотно кужелю локот трыдцат по грошей два копъ, подвязка коленская локот чотыры, в ней простица новая синяя куплена за грошей трыдцат литовских; а мешанина Бовшовицкого Корънея и жону его Уляну збившы, змордовавши, кгвалтовне взяли и пограбили: с кубла грошей готовых копъ пят литовских, у клети взяли кожуховъ два бараних, купленных за грошей копъ две литовских, ручницу пулгакку купленную за две копе грошей литовских, пороховъницу полную пороху, купленную за грошей двадцат чотыры литовских, сермяг две, куплены за грошей петдесят литовских; а Уласа Андреевича, самого и жону его Ягнешу збили и змордовали, и до клети дверь одъбившы, кгвалтовне взяли и пограбили: с кубла грошей готовых копъ чотыры, кожухов бараних два, куплены за сто грошей литовских, полотно локот кужельн сорок по два гршы локот, сукъман муравъский чорный, купленный за грошей осмъдесят литовских, простиц синих новых две, куплены по полтретя копъ грошей Литовских; а Омелянца Павъловича, самого збившы и змордовавши, и маетност его, отбившы двери у клети, побрали, тоест: грошей готовых копъ шесть литовъских, ручъницъ две, пульгаков великих куплены по шести золотых полских, пороховъниц две с порохом куплены по двадцати и по два грошы литовских, полотно локот сорок, локот по два грошы литовских, кожухов бараних два куплены по пятидесять грошей литовъских, колпак лисий, сукъном фалендышом бурънатым подшит, за грошей осмъдесят литовских купленный, сорочокъ тонких женских пят, кожъдая по петнадцати грошей литовских, сук-

ман муравъский чорный женский, купленный за осмъдесят грошей литовъских, шапка оксамитная, куницами подшита з бобром, куплена за сто грошей литовских. Которое тое оповедане врадника его милости князя Михаила Вишневецкого имени его милости Богушевицъкого пна Станислава Буяльского, через посланца его учыненное, просил тот посланец его абы было до книг кгородских Менских записано, што ест записано.

Изъ актовой кянки Минскаго гродскаго суда за 1595 г., № 11769, л. 108б.

№ 158—1596 г. Феврала 1.

Донесеніе возного о недопущеніи женою Андрея Илговского къ занятію его имѣній, на которыя послѣдовали рѣшенія глав. литов. трибунала и ковенскаго земскаго суда, по иску на Илговского нѣсколькихъ татаръ.

Году 1596, мѣца феврала 1 дня.

Постановившысе обличне возный повету Ковенского Валентый Хабовский и сторона при нем в той справе будучая, земляне гдръские повету Ковенского, пан Ян Езофович а пан Станислав Петрович а княз Щасный Темешевич, татарин повету Виленского, сознане свое ку записаню до книг земских Ковенских, при квите моем, учынили, которы квит так се в себе мает: Я Валентый Хабовский, возный гдръский повету Ковенского, сознаваю сим моим квитом, иж году тепер идучого тисеча пят сот деветдесят шостого, мѣца феврала первого дня, маючы я возный пры себе стороною трех шляхточов землян гдръских повету Ковенского пана Яна Езофовича а пана Станислава Петровича а князя Щасного Темешевича, татарына с повету Виленского, ездили есмо на отправу, за посланемъ и прыданемъ з ураду и суду земского Ковенского, прысужоное певное сумы пнзей, так у суду головного трыбунального, яко и в суду земского Ковенского, то есть суду головного трыбунального

присужонных чотырох сот коп и осмидесят коп грошей литовских князю Асану Алеевичу и малжонце его кнегини Ехуте Алдюковне на его млсти пану Андрею Андреевичу Илкговском. писару его королевское млсти скарбном великого князства Литовского присужонных, а от суду земского Ковенского присужонных татаром и татарком гдрским повету Виленского и Лидского кнзю Исмаилю Алеевичу Талковскому и малжонце его кнегини Аишы Шахманцеровне и кнзю Асану Алеевичу и малжонце его кнегини Ехуте Алдюковне и дочце ее Пати Шахманцеровне, а дочце небощыка Абрагима Юхновича Хавце Абрагимовне, на нем же пану Андрею Илкговском, на отправу одное раты водле статуту, то ест пети сот коп грошей литовских, до именей его млсти пана Андрея Илкговского, лежащих у повете Ковенском, так до имени прозываемого Семенского, яко и до Федорышпок. Напервей, приехали есмо до имени Семенского и нашли есмо ворота того имени и двора его млти пана Андрея Илкговского зачынены и затарасованы, и я возный, увоткнувшы у ворота того двора копии з листов отправных, так суду головного трибунального, яко и суду земского Ковенского, почалом волати, ежели ест его млсть пан Андрей Илкговский. Пан Андрей Илкговский не одозвалсе, одозвала се ес млсть пани Андреевая Илкговская пни Зофия Ермолянка. и пытал есми, ежели пан Илкговский поступает отправу або увезане за тот всказ так суду головного трибунального, яко и суду земского Ковенского. Она пани Зофия Ермолянка сама особою своею повѣдила, же тое имени не есть малжонка моего пна Андрея Илкговского, але ест мне заведено, и я имемъ своим увязаня не поступую, и вшелякое отправы бороню, мощно боронит буду, так двора подданных, яко и кгрунтов вшеляких так теж и имени Федорыского бороню и мощно боронити буду, и увезаня вшелякого не поступую. А

так я возный, с тою помененою стороною, не переставаючы еще на тых словех ее, поехали есмо до подданных его млсти пна Андрея Илкговского, до имени его млти Семенского належачых, до села, прозываемого Рачкун, и там так же ее мл. пани Андреевая Илкговская пани Зофея Ермолянка сама особою своею и именем своим боронила и увезаня не поступила; такъ теж сего году, мца и дня верху помененого; заховуючы се водле права посполитого, с тою помененою стороною ехали есмо до менованого имени его млти пана Андрея Илкговского, в томъ же повете Ковенскомъ лежачого, называемаго Федорышскаго, и там теж прыехавшы до двора Федорыскаго у ворота того двора копии з листовъ отправных увотъкнул и отправы або увезаня упоминалсе; и в том имени так же ес млть пни Илкговская пани Зофея Ермолянка, а такъже сама собою и именем своим увезаня и отправы боронила, мовечы, же дей и в том имени Федорыскомъ вам и никому ниякое отправы не поступую, бороню и мощно боронити буду. Што посланцы кнзя Исмаиля Талковского и малжонки его, такъ же кнзя Асана Алеевича и малжонки его и всих особъ верху помененых мною возным и тою помененою стороною, которая пры мне была, осветчывшы, проч поехали. И на то я возный дал есми сознания моего до книгъ земских Ковенских сес мой квит. под печатю моею и с подписом руки моеи и под печатми тое стороны, которая пры мне на тот час была. Писан у Ковне, году, мца и дня в дате звыш помененого. У того квиту возного печатей притисненых чотыри а подпись руки тыми словы: Walenty Chabowski wozny własną ręką. Которое сознание возного и стороны, при немъ бывое, при квите ихъ есть до книгъ земскихъ Ковенскихъ записано.

№ 159—1596 г. Октября 7.

Листъ татарина гдрского повету Меньского Щасного Куминовича Мустопича данный от него татарину Богдану Айсичу Богушу Улану князю Адърахману Адаровичу а князю Ахметю Ивашковичу.

Року 749, (1596) мца Окътебра сего дня.

На рочъкох судовыхъ кгородскихъ меньскихъ в семъ року веръху писаномъ, мца Окътебра перъвого дня припалыхъ и судовъне отъправованныхъ, перед (на)ми врадниками судовыми кгородскими Меньскими, на справы судовые от его милости пана Анъдрея Миколаевича Станкевича старосты и мостовъничого Меньского высажонными, Сыменомъ Матеевичомъ подстаростимъ и Безелиупомъ Замаскимъ судьео а Петромъ Путятю писаромъ, постановившисе очевисто татаринъ гдрский воеводства Меньского Щасный Куминовичъ Мустопичъ, покъладал и самъ добровольне созъналъ лист свой вызънанный, водле права справъленый, от него князю Богъдану Айсичу Хоружичу Троцкому князю Богушу Улану князю Адърахману Адаровичу а князю Ахметю Ивашковичу данный, меновите нижей написанный, который лист свой самъ призънавъши и на вьсе, што в томъ листе его естъ написано, добровольне позволивши, просилъ, абы тот лист его до кънигъ справъ кгородскихъ Меньскихъ уписанъ былъ

справъ уписуючи до кънигъ, слова от слова такъсе в собе маеть: я Щасный Куминовичъ Мустопич татаринъ гдрский воеводства Меньского чиню явъно и визнаваю то симъ моимъ добровольнымъ листомъ, ижъ што припозвалъ есми былъ позвы кгородскими Меньскими на рочки теперешъние, судовые кгородские Меньские окътябровые, которые сужоны и отъправованы были в року теперъ идучомъ тисеча пят сотъ деветьде-

сят шостомъ, князя Богъдана Айсича муръзу Юшиньского хоружича Троцкого и помочъниковъ его князя Богуша Шабановича Улана, князя Адрахмана Айдаровича, князя Ахъметя Ивашковича о наистъе кгвалътовъное на господу шляхецкую в местечку вельможъное ее милости кнежъны Богъданы Лефановны Збаражъское, воеводянъки Троцкое, Молодеченьском, в повете Меньскомъ лежакомъ, в дому Васка Качъника, о битъе и зъраненье мое в той господе моей сталое отъ помененого Богъдана Айсича хоружича Троцкого и отъ помочъниковъ его вышъ помененыхъ в року теперешънемъ тисеча пятсот деветьдесят шостомъ, мца июня деветьнацатого дня, а такъ я звышъ помененый Щасный Мустопич, з выналеску прыятелского, с помененымъ княземъ Богданомъ Айсичомъ и с помочниками его о тое наистъе кгвалтовъное на господу мою звышъ помененую и зранене мое в той господе сталое ми, вечне се погодил и тую всю справу в нивеч обернулъ и скасовал и симъ листомъ моимъ вечне скасую и вжо о тое наистъе кгвалтовное и о зраненье мое не маю ихъ ни до которого права позывати и на ихъ поискивати и ниякое трудности имъ задавати не маю и моцы мети не буду; а если быхъ я Щасный Мустопич, препомневши сего моего листу, ихъ помененыхъ особъ знову о тое наистъе на господу и о зраненье свое до которого кольвекъ права суду позывал и втомъ ихъ будь ему которому з нихъ, албо всимъ особамъ в томъ моемъ листе помененымъ трудности задавал, тогды за то маю и повиненъ буду за тымъ же позваньемъ моимъ, не отходечы отъ суду, вруки имъ особамъ помененымъ заплатитъ двадцати копъ грошей литовскихъ, ктому вси шкоды и наклады над сее мое слово реченья ихъ имъ платити маю, князю Богдану Айсичу хоружичу Троцкому, князю Богушу Улану, князю Аррахману Адаровичу, князю Ахметю

Ивашьковичу. Сес мой листъ еднать-
ный под моею власною печатью, а до
того просилъ есми о приложенье печатей
и о подпис рукъ людей зацных их
мл., тоестъ пана Павла Старуха, пана
Яна Касперовича Волъка, а пана Ша-
гуня Аяновича Улана, которые их ми-
лость за устною и очевистою прозьбою
моею до сего моего листу печати свои
приложили и руки свои, хто зъ их ми-
лости писать умелъ. подписати рачили.
Писанъ у Меньску, лета отъ нароженья
Сына Божьего тисеча пятьсотъ деветде-
сятъ шостого, мца Октебра семого дня.
У того листу печатей притисненых чо-
тыры и подпись рукъ писмомъ рускимъ
и польским тыми словы подписаны сугъ:
за очевистою прозьбою Щасного Куми-
новича Павелъ Старуха печать прило-
жилъ и руку свою подписалъ; *Oczewisto
proszony pieczętarz Jan Wołk ręką wła-
ną podpisał;* Шагунъ Улановичъ. Которое
очевистое устное а добровольное призь-
нанье Щасного Куминовича Мустопича
и тотъ листъ его до кьниг справъ кгород-
ских Меньских ест уписан.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за
1582—1596 гг., № 11765, л. 974 об.—975.

№ 180—1597 г. Января 8.

**Справа судовая пана Федора Корсана с
татари нижей и вышей менованными.**

Року мѣзъ (1597), мца Генъвара ос-
мого дня.

На рочкох теперешних судовых кгород-
ских Меньских, в сем року и мцу верху
писаномъ порядкомъ статутowym припа-
лых и судовне отъправованных, перед на-
ми владниками судовыми кгородскими
Меньскими, от его милости пана Андрия
Миколаевича Станькевича старосты и мо-
стовничого Меньского на справы судо-
вые высажонными, Яномъ Курошомъ под-
старостимъ, Базылиушомъ Замазскимъ

судьею а Петромъ Путятою писаромъ,
кгда вжо трое воланье порядкомъ правъ-
нымъ по сторону позваную вышло, пры-
точыласе справа за позвом кгородским
Меньским, до которое постановивъшыся
очивисто у суду обеде стороне, яко жа-
лобная пан Федор Дмитрович Корсакъ,
также и позванная сторона татарове гедрь-
ские воеводства Меньского князь Ща-
сный и князь Война Легушевичы, а от
князя Смольки Богдановича Легушеви-
ча, татарына гедрьского тогожъ воевод-
ства Менского, княз Война Легушевич,
за моцью листовною водле обычаю пра-
ва на зыскъ и страту ему даною, а на
первей пан Федор Корсак сторона жа-
лобная злетилъ очивисто на враде и моц
зупольную на зыскъ и страту до права
далъ умоцованому своему пану Стани-
славу Корычевъскому, который то умо-
цованный, пры особе самого пана Федора
Корсака, на первей доведшы позву и
року квитомъ возного Андрея Свидла и
написомъ руки писарское сознанья его
того квити, за день перед рочками и
вместо устное жалобы подносилъ позовъ
кгородский и жаловалъ с того позву на
татар звышъ менованныхъ тымъ спосо-
бомъ, ижъ в року тепер идучомъ тисеча
пятьсотъ деветьдесят шостомъ, мца Но-
ябра четвертого дня, вы дей татарове
княже Щасный и ты княже Война Ле-
гушевичы, сами особами своими и з мно-
гими помочниками своими подданными,
ухавшы во властный кгрунт пана Фе-
дора Корсака дворный, называемый Кгей-
мишский, именья его Ушъского, в по-
вете Меньскомъ лежачого, который ле-
жить однимъ коньцомъ ку дорозе вели-
кой Дубровъской, которая идетъ з Ду-
бровъ до Красного села, боками обема и
другимъ коньцомъ межы кгрунтьтами то-
гожъ пана Федора Корсака, называемый
Кгеймишский, там же дей в томъ мест-
цу, врочыщу в Кустовъи, через грани-
цу певную копъцы и тую дорогу Дубров-
скую перешедшы, которая делить кгрунт
его з кгрунтами татар розных и подда-

ных пана Миколая Храновьского села Пронцовичъ, и на томъ дей кгрунтѣ звышъ менованомъ в Кустовъи вы дей особы звышъ менованные заставъшы владника его пана Федора Корсака именья дей его Ушъского Станислава Ждановича и жону его Галену Павловну, хворостъ беручы на потребу свою домовую, до села Пронъцевич, на двоих конях, тогда дей в томъ часе у Кустовью в селе пана Федора Корсака того дей владника его Ушъского Станислава Ждановича, учъетивого шляхтича, и жону его Галену Павловну окрутне кийми збили и зранили, и двое коней коня вороного и клячу гнедую обое коней доморослых, с колесами, с хомутами и з хворостомъ у них отъняли и с того Кустовья выгна-ли; привлащаючы дей вы тот кгрунт ку именью своему Шырейковъскому, сами с помочниками своими с того кустовья хворосту воевъ петнацать наскли и до именья своего Шырейковъского, в повете Менъскомъ лежачого, отъвезли и отъпровалили, а его пана Федора Корсака тым посеченемъ с того кгрунту его Кгеймишъского, которого дей вы посекли на треть были, кгвалтовне з спокойного держанья выбили и отъняли. По вычитанью позву князь Щасный и князь Война Легушевичы злетили тежъ очивисто у суду и моц зуполную на зыскъ и страту до права противъ пану Федору Корсаку дали умоцованому прятелесви своему князю Казимеру Щасновичу, который то умоцованый именемъ ихъ поведилъ, ижъ дей панъ Корсакъ в томъ позве жалобы своее не описалъ того меновите, яким правомъ того кгрунту доходить, если отъчизнымъ, або яким инъ-нымъ, с тых дей причинъ на тотъ позвъ, яко неправный отказать татарове неповинъни. А умоцованый пана Федора Корсака поведилъ, ижъ дей досыт значне жалоба пана Корсакова в томъ позве описана есть, же тот кгрунт Кгеймишский описал быт власнымъ своимъ именья Ушъского и если с того кгрунтъ-

ту пана Корсакова выбили, пыталъ тых татаровъ перед нами у суду; на которое пытанье его умоцованый тых татаровъ Казимер Щаснович именемъ ихъ самых поведил, ижъ дей татарове звышъ менованные, яко в тот кгрунт у хворостъ не въежъдчали, бою не чынили, кгрунту не отнимали и не держат его. Зачымъ умоцованый пана Корсака подавъшы з статуту артыкулъ деветдесять второй з розделу четвертого, поведилъ, поневашъ дей тые татарове отнять кгвалтовного того кгрунту запрели и до того се не знаютъ, домавалсе, абы есмо заразомъ тот кгрунт в держанье пану Корсаку присудили, а панъ Корсакъ за тым дей кгвалту, в позве пры выбитью на тых татар описаного, одступуетъ и доводити его не хочет, только бою, ранъ владника своего и жоны его, также шкодъ пры выбитью сталых доходит; чого доведечы на первой покладал выпис с книг кгородскихъ Менъских, под датою року деветдесять шостого мца ноябра семого дня, оповеданья на враде отъ пана Корсака на тых татар звышъ менованныхъ учыненого овыбитье кгвалтовное с того кгрунту Кгеймишъского, о бой владника и жоны его шляхтичовъ почтивых, о шкоды в тотъ часъ сталые; в томъ же выписе посполу и сознане возного воеводства Менъского Андрия Свидла, под датою того жъ року деветдесять шостого мца ноябра семого дня, который возный сознавает, ижъ онъ, маючы пры себе сторону двухъ шляхтичовъ, за оказываньемъ пана Корсаковымъ, виделъ на томъ кгрунтѣ Кгеймишъскомъ хворосту немало посечено и звожоно; на владнику тежъ пана Корсаковымъ виделъ дей раны синевые кривавые, киемъ битые; на жоне того владника виделъ дей тежъ раны синевые кривавые, яко то шырей меновите на томъ выписе кгородскомъ описано и доложено есть. Пры томъ на доводъ бою, ранъ владничыхъ и жоны его, также шкодъ поделанныхъ, ставил светъковъ трехъ, то есть первого Василя Петровича, дру-

гого Стасюка Парфеновича подданных его⁰ мл. пана Гелияша Пелькгримовъског⁰ имени его милости Декснѣнъскаго, третего Анѣдрея Грынюковича подданого пана Семена Остроуха с тых же Декснѣнъ; которые уси тры светъки, будучы перво отъ нас в раду о справедливое сознане боязней Божею напомънени, згодне сознали, ижъ то видели, кды тые татарове, въехавъшы у хворостъ тотъ на кгрунт пана Корсаковъ Кгеймишскій, врадника пана Корсакового и жону его збили, кони побрали и инъшые шкоды почынили, и то сознали, же тотъ бѣй, раны и шкоды отъ врадника и жоны его имъ же оповедано; над то дей тотъ врадникъ и жона его на бою, на ранах и шкодах своих до присеги берутъсе и присегнути хочуть; а подавъшы з статуту артыкулъ двадцать семый з розделу одинадцатого, домавлятьсе, абы тому враднику пана Корсаковому и жоне его, яко шляхтичом, за кием битъе ихъ совитая навезъска, такъ же и шкоды, в позве менованые, з навезкою сказаны, а за вину того zufальства и своволенъства за киемъ битъе шляхтичовъ, водле тогож артыкулу двадцат сегого з розъделу одинадцатого тых татаровъ звышъ менованыхъ до везенья на дванадцат недель на дно у вежу сказани были. Умоцованый тых татаровъ поведилъ, ижъ не о грабежъ дей позывает, прото и на светъки тымъ шкодамъ не идетъ. А умоцованый пана Корсаковъ поведилъ, ижъ се дей шкоды при выбитю кгвалътовномъ стали, прото дей тот артыкулъ деветьдесять вторый з розделу четъвертого и артыкулъ двадцать третій з розделу девятого шкоды з навезкою сказывать указываетъ. И по тых спорех своихъ пустили то на узнанье нашо врадовое. А так мы врад втой справе пана Федора Корсака с князем Щасным Войною Легушевичами о выбитъе скокойного держаня з кгрунту Кгеймишъскаго, такъже о збите и зраненъе киемъ врадника шляхтича и жоны его Галены

Павълонны шляхтичовъ, о побранъе двойга коней с колесы, с хомутами и съ хворостомъ, бачечы мы и вырозумевъшы зо всьих споровъ и мовенья обоух сторонъ, а меновите, ижъ сторона отъпорная князь Щасный и князь Война Легушевичы до того выбитъя и отънятыя того кгрунту Кгеймишъскаго не зналисе, менуючы, ижъ не выбияли и не отънимали и въ держанью своемъ не мають, с тых причинъ мы суд водле артыкулу деветьдесять второго з розделу четъвертого, тотъ кгрунтъ за разомъ пану Корсаку казуемъ и въ держанье врадовне черезъ возного впускаемъ; а ижъ панъ Корсакъ самъ доброволне кгвалъту одступилъ, тогды татар вышъ менованыхъ отъ кгвалъту вольныхъ чынимъ; а за бѣй и раны киевые враднику шляхтичу, водле артыкулу двадцать сегого з розделу одинадцатого, за присегою его, сорокъ копъ ему навезки, а жоне его, яко шляхтянце, такъ же за присегою ее, совито, то есть петьдесять копъ грошей, и двое коней доморослыхъ з навезкою, за сведецъствомъ трехъ светковъ и за присегою тогожъ врадника, осмъ копъ грошей, за двое колеса грошей двадцать чотыри, за два хомуты грошей двадцать чотыри, за две дуги пенезей осмъ, за два возы хворосту грошей чотыри, всего сумою копъ сто двадцать осмъ, грошей петьдесят два, пенезей осмъ пану Федору Корсаку на тых татарехъ казуемъ и присужаемъ и рокъ той присезе день третій складаемъ, которая сума пенезей на томъ же имену, где позвы были покладаны, порядкомъ права посполитого отъправлена быти мает. Над то, за вину того zufальства и своволенъства, за киемъ битъе шляхтичовъ, водле тогож артыкулу двадцать сегого з розделу одинадцатого, тых татаровъ обудвух князя Щасного и князя Войну Легушевичовъ до везенья на дванадцать недель на дно у вежу казуемъ. Которое везенье по семъ декрете напомъ за две недели подъяти и в замъку го-

сподарьскомъ Меньскомъ выседети ма-
ють, под виною 1 статуте описаню. А
кгда день третій прысезе мца Генъва-
ра десятого дня прыпал, тогды самъ
панъ Федоръ Корьсакъ того дня передъ
нами у суду становилъсе и пилность чы-
нилъ, лечъ ижъ выконанья присеги ста-
новилъ и пилность чынили, лечъ ижъ
тые татарове, менуючы быть тотъ всказъ
нашъ неправнымъ, его милость пана ста-
росту Меньского листомъ от суду земъ-
ского Меньского упоминальнымъ о учи-
нение у насъ владу справедливости объ-
несли и у ворота брамы замъковое увотъ-
кнули, с тыхъ причинъ и тая присега
того владника пана Федора Корьсака и
жоны его задержано и до росправы з
нами владомъ отъложено естъ. Которая
справа до кѣнигъ справъ судовыхъ кгород-
скихъ Меньскихъ естъ записана.

Изъ акт. кн. Минскаго городского суда за 1597 г.
№ 11772, л. 372 обор.—375.

№ 161—1597 г. Января 16.

Заемный листъ на имѣніе Худобовщизну,
данный татарину князю Якубу Одрахма-
новичу.

Тогож дня (23 Генваря 1597 г.) со-
знане листу Вирловича Якубу татарину.

На рокохъ судовыхъ земъскихъ о
трехъ кролехъ святе рымъскомъ припа-
лыхъ и порадкомъ статутовымъ судовъ-
не в Слониме отправованыхъ, передъ на-
ми Петромъ Наръбутомъ судьей а Ми-
халомъ Яцыничомъ подсудкомъ владни-
ками земъскими повету Слонимского, по-
становивъшыся очевисто у суду панъ
Янъ Богушевичъ Виръло сознанье свое
устное пры листе записе своемъ учи-
нилъ и тотъ листъ записъ свой поло-
живъшы его прызналъ и просилъ абы
тотъ листъ описъ его былъ до книгъ
вписанъ, который уписуючы слово до
слова такъсе в себе маеть: Я Янъ Бо-

гушевичъ Виръло, земенинъ его коро-
левское мли земъли воеводства Новъ-
городского, озънаймю симъ моимъ ли-
стомъ добровольнымъ описомъ, кому бу-
детъ того потреба ведати, абы чтучы его
слышати, ижъ есьми взялъ и позычылъ
и руками своими отлучылъ ку своей
пилной а великой потребе певную су-
му пенезей, сорокъ пять копъ грошей
личъбы и монеты литовское, в року
теперь идучомъ тисеча пять сотъ деветь
десять семомъ у земенина его королев-
ское мли повету Слонимьского у князя
Якуба Одрахмановича и у малъжонки
его пани Пати Шагуновъны Уляновъны
и в той суме пенезей заставилъ есьми
именье мое в повете Слонимьскомъ ле-
жачое, называемое Худобовщизну, осо-
бамъ звышъ менованымъ в певной суме
пенезей в сороку и въ пяти копахъ гро-
шей личъбы литовское з будованьемъ
дворнымъ, огородами овощовыми, погъ-
ноями, сеножатъми, полями оремыми и
неоремыми, гаями, лесами зарощеными и
незарощеными, ничего на себе не оста-
вучы, яко се само всобе мело и те-
перь маеть в границахъ и межахъ сво-
ихъ, на зуполъную трыгоды по себе иду-
чыхъ, почавшы от рока теперешнего де-
веть десять шостого мца декабра двадъ-
цать пятого дня, то естъ от Божого на-
роженья водъле нового каленъдару ажъ
до трехъ годъ, которое свято маеть быти
в року идучомъ тисеча пятьсотъ деветь
десять девятомъ Божого нароженья водъ-
ле нового каленъдару. А гдебыхъ я Янъ
Богушевичъ препомъневъшы року в ли-
сте моемъ описаного, а на тотъ рокъ и денъ
сумы в семъ листе моемъ помененое
похибившы хоць однимъ днемъ не от-
далъ, тогды уже межи роками окуповати
не маю того именья вышъ менованого
Худобовщизны и волно будетъ ихъ ми-
лостямъ особамъ звышъ менованымъ тое
именье мое назъванное Худобовщизну
до тогожъ року трохъ летъ деръжати
и спокойне ужывати ажъ до одъданья
тое сумы грошей всее сполна, а я самъ

через себе, слугъ, подданныхъ або близкихъ кривныхъ моихъ якужъ кольвекъ переказу за держаньемъ ихъ особъ звышъ менованныхъ уделалъ, або тое именье Худобовъщизну вступовалъ хто з близкихъ кривныхъ моихъ, тогда мне особы звышъ менованые черезъ листъ свой приятеля своего мають мне озънаймить выйменью моемъ Норъницкомъ в повете воеводства Новъгородского лежачого, есьли бы се трафило подъ роками земскими укрывъженъе, за чотыры недели, а я повиненъ буду за озънайменемъ ихъ милости у каждого права заступовати и тое именье мое Худобовъщизну отъ пановъ Кгоръскихъ отъ кого заставаю такъ тежъ отъ близкихъ кривныхъ, слугъ, подданныхъ моихъ и кгда того потреба укажетъ очыщати маю и повиненъ буду грошомъ накъладомъ своимъ, а гдебыхъ того именья моего назъваного Худобовъщизны не очыстилъ и очыстити не хотель, тогда симъ моимъ листомъ добровольнымъ описомъ даю моцъ его млти князю Якубу Одрохъмановичу, малъжонъце его себе позъвати до суду кгородского земского або трыбунальского, на який рокъ они сами похочуть або и тотъ в кого сесь мой добровольный описъ от ихъ будетъ даный, а я того жъ часу ставъшы на вѣраде, до которого позовуть, повиненъ буду усправедливитисе, не буречы позъву и не буречы себе арътыкуловъ статutowыхъ ку обороне, одно заразъ вгленувъшы в сесь мой добровольный описъ, судъ до которого буду позъванъ всказати заруки сто копъ грошей литовскихъ и мощную отпаву безъ складанья роковъ въ статуте описанныхъ на маегъности моей лежахой и рухомой отпаву вделати маеть; и на то я Янъ Богушевичъ далъ есьми сесь мой листъ добровольный описъ князю Якубу Одрохъмановичу и малъжонъце его, подъ печатью моею и подъ печатми и с подыписами рукъ земагъ его королевское млти повету Слонимского пана Александре Славуту пана Гавърыла

Залетелого а пана Гавърыла Михайловича подыпискиа земского Слонимского а пана Александре Стецькевича, которые ихъ милость за устыною а очевистою прозьбою моею вделати рачыли, печати свое до сего листу моего прытисънуувъшы и руки свое подыписать рачыли, который зъ ихъ милостей умель. Писанъ у Сьлониме, лѣта отъ пароженья сына Божьего тисеча пять сотъ девять десятъ сегомо, мѣсеца Генъвара шестнадцатого дня. В того листу печатей прытисъненныхъ пять а подыписи рукъ тыми словы: Александръ Славута рука власная, Гавърыло Залетель пры печати своей руку свою подыписалъ, Гавърыло Михайловичъ рука властная, Александръ Стецькевичъ рукою властною. Которое жъ тое очевистое созънанье пна Яна Вирловича и листъ за прозьбою его до книгъ земскихъ Слонимскихъ записано естъ.

Изъ акт. книги Слонимского земского суда за 1597 г., №7698, л. 206.

№ 162—1597 г. Мая 9.

Справа судовая Адрахмана Адамовича с Патмою Богдановною татарною.

Року 4 ф ѳ з (1597), мца мая девятого дня.

На рочькохъ теперешныхъ судовыхъ кгородскихъ Менскихъ, в семь року веръху писаномъ мца мая порадкомъ статutowымъ прыпалыхъ и судовъне отправованныхъ, передъ нами Яномъ Курошомъ подыстаростимъ, Базылиушомъ Замаскимъ судьею, а Петромъ Пуяттою писаромъ, врадъниками судовыми кгородскими Менскими отъ его млсти пана Анъдрея Миколаевича Станкевича старосты и мостовъничого Менского на справы судовые высажоними, прыточылася справа за позъвомъ кгородскимъ Менскимъ, которымъ татарынъ

гедрьскій воеводства Меньского князь Адрахманъ Адамовичъ позъвалъ татарку гедрьскую тогожъ воеводства Меньского Патьму Богдановъну Ахъметевую Айдаровича, за добровольнымъ листомъ описомъ ее о неотъданье и не заплаченъе себе на рокъ полторы копы грошей литовскихъ у него Адрахмана Адамовича на листъ описъ ее позычныхъ, за которою справою своею поставивъшысе очевисто самъ Адрахманъ Адамовичъ, злетивъшы пры себе речъ мовити и давъшы зуполъную моцъ на зыскъ и страту землянину гедрьскому воеводства Меньского пану Яну Менъчыскому. Который умоцованый, доведъшы позъву и року квитомъ возного повелу Меньского Анъдрея Миколаевича Свидла, за день передъ рочъками признанымъ, и написом руки писара кгродьского Меньского поданья очевисто в руки ей того позъву на именью ее Патмы Богдановъны, в дворе, прозываемомъ Старыномъ, лежакомъ в повете Меньскомъ, а подавъшы зъ статуту арътыкуль сорокъ второй зъ розъделу четьверьтого о рокохъ завитыхъ поведилъ, ижъ дей тая Патма Богдановъна, будучы позвана рокомъ завитымъ до листу добровольного опису ее а права посполитого не есть послушна, и тутъ на враде за третимъ воланьемъ возного не становитьсе, домовлятьсе, абымы ее Патьму Богдановъну, яко непослушную права, на томъ третьемъ дню и за троимъ воланьемъ возного, водле добровольного листу ее и обовязковъ въ немъ описаныхъ, яко на року завитомъ на упадъ в самой речы здали, а его пана Менъчыньского ку поступкомъ дальшимъ правнымъ прыпустили. Мы судъ, не сквапаячысе, казали есмо еще четьвертый разъ отъ себе возному Павълу Семеновичу помененую Патьму Богдановъну до зъданья прыволать, нижъли и затымъ четьвертымъ воланьемъ тая Патма Богдановъна не отозвалася и ниякое ведомости намъ суду и стороне своей про-

тивной о себе не дала; видечы таковое непослушенство и недбалость ее, яко стороны позъванное, а заховуючысе водле права и арътыкулу сорокъ второго з розделу четьверьтого, отъ пана Менъчыньского поданого, зважа, ижъ ся тая справа за листомъ добровольнымъ описомъ ее прыточыла, которая бы и на перъвомъ дни сужона быти могла, Патьму Богдановъну Ахъметевую Ойдаровича в нестанпомъ на упадъ в самой речы здавъшы, а пану Яну Менъчыньскому далей в право поступовать есмо наказали. Зачымъ панъ Янъ Менъчыньскій, поступуючы въ той справе далей, вместо устное жалобы, подносилъ позовъ кгродьскій Меньскій, по зъвышъ менованую Патьму Богдановъну писанный, и жаловалъ с того позъву о томъ, штожъ дей тая Патма Богдановъна ку пыльной а великой потребе своей позычила и до рукъ своихъ отъличывъши взяла готовыхъ рукодайныхъ пенезей полторы копы грошей литовскихъ въ него Адрахмана Адамовича в року прошълемъ 44 осьмьдесятъ семом, на што дей ему листъ обликъ свой власный, подъ печатью своею и подъ печатми людей добрыхъ шляхты дала, которымъ тымъ листомъ своим описаласе дай ему Адрахману Адамовичу тую полторы копы грошей отъдати на рокъ и день певный, то есть на светую Троицу рымъское свято, которое было в року прошломъ деведесать перъвомъ, не похибляючы того року и дъня светое Троицы ни однимъ днемъ, а если бы тот рокъ хотя однымъ днемъ похибила, тогда вжо на завтрес по светой Троицы описалася дей совито, тоестъ тры копы грошей литовскихъ ему князю Адрахману и тому, у кого тотъ листъ ее будетъ заплатить, а гдебы и на завътрее по светой Троицы тыхъ трех копъ грошей не отъдала, ино за не уищенъе водле того листу ее описаласе дей вины ему заплатить другие тры копы, кромъ всякаго позыванья; пакъ лижъ бы ему в томъ всемъ зыститъ не

хотела, тогды тымъ жъ листомъ своимъ дала дей моцъ зупольную и позволила себе позывать до права и враду: до которого онъ самъ, будь до суду земского, кгородского и трибунальского, на такой рокъ, яко онъ самъ похочетъ, не гледи роковъ и позванью в статуте описанныхъ, але на тыдень и на три дни, альбо и на одинъ день, за которыми позъвы описаласе сама особю своею, а не черезъ умоцованого передъ тымъ врадомъ, до которого позъвана будетъ, становить, не вымовляючысе жадными прычынами, въ праве посполитомъ описанными, не мовечы дей ничего, не збиваючы позъву никоторыми прычынами правными, а поготову неправными, але скоро по прочитанью позъву и листу ее описалася дей она тую шесть копъ грошей, яко се вышей поменило, а другую шесть копъ грошей вины за то, ижъ се позвать дала, ему князю Адрахману и тому, у кого тотъ листъ ее будетъ заразъ у права заплатити, зъ мѣстца отъ суду не сходячы, к тому вси шкоды и наклады его, кромъ всякого доводу и присеги телесное, только на реченье слова его самого и того, хтосе с тымъ листомъ ее до права покажетъ, тому заплатити; што все тотъ врадъ, до которого се тая справа прыточить, маеть моцно на ей Патме Богдановне и на маетности ее лежащей и рухомой где ее мети будетъ, а въ недостатку маетности и на самой особе ее въсказать отъправити, не покладаючи роковъ статutowыхъ, такъ за станьемъ ее, яко и не застаньемъ, а она се дей якъ выроку врадовому, такъ и отъправе непротивна быть, ани до суду трибунальского апелевать описалася, подъ троякою зарукою таковоежъ сумы, яко на ней всказано и прысужено будетъ; то пакъ дей вжо тотъ рокъ давню минулъ, а она дей ему водле того листу запису своего истить не хочеть и тыхъ пенезей не отдаеть, зачымъ дей в совитость, в заруки, шкоды и наклады ему Адрах-

ману Адамовичу попала, яко то шырей жалоба его в томъ позъве описано естъ. По прочитанью позъву, доводечы того долгу, панъ Янъ Менъчиньскый покладаль листъ добровольный описъ ее Патмы Богдановны, подъ печатью ее, а к тому подъ печатями и с подыписомъ рукъ людей добрыхъ шляхты, которые з нихъ писать умели, отъ нее на то упрошоныхъ, подъ датою року тисеча пятсотъ осмьдесятъ семомъ, мца Мая двадцать четвертого дня, которымъ листомъ добровольнымъ описомъ своимъ она Патма Богдановна вызнаваеть, ижъ ку пилной а великой потребе своей позычала и власяными руками своими узела у него Адрахмана Адамовича полторы копы грошей литовскихъ, которые тые пенези описаласе ему Адрахману Адамовичу тымъ листомъ своимъ отъдати и заплатити, на рокъ въ томъ листе твоемъ описаный, на день светое Тройцы рымского свята, в року девятьдесят первомъ; а гдебы не отъдала и того року похибила, тогды совито, то естъ три копы грошей, не даючи се о то до права позывать, заплатити мела, а за прыпозъваньемъ до права о не отъданье истизны и совитости другую три копы грошей, а особливе вины емужъ Адрахману Адамовичу шесть копъ грошей; к тому шкоды и наклады на реченье слова его Адрахмана Адамовича, самого и того, въ кого тотъ лист твой будетъ, нагородити обовезалася; о которое невыполънение того листу дала вольность себе позвать, або и заказать до суду и права, до которого самъ похочеть на рокъ завитый бы и на коротышый, за которымъ позъвомъ або за заказомъ обовезаласе она Патма Богдановна передъ тымъ урадомъ и на таковомъ року становиться и ничымъ не вымовляючысе усправедливити и заразъ, а не отъходечы отъ суду, то все водлугъ того листу добровольного опису своего платити; а где бы не стала, ино дала вольность тому суду, передъ кото-

рымъ будетъ позывана, або заказана, то все, о што позовная, або словная жалоба будетъ, на собе всказать и заразомъ отъправу на маетности своей лежащей и рухомой и всякой иной, а въ недостатку маетности и на самой особе своей чынить позволила, обовезуычысе на томъ сказе перестати и то все деръжати, яко то шырей вѣси обовязки на томъ листе ее описаны и доложоны суть. По прочтанью того листу, умоцованый панъ Янъ Менъчынскый, подавъшы зъ статуту арътыкулъ сорокъ четвертый зъ розѣделу четвертого, указоваль то въ немъ, ижъ кождый, яко се хто листомъ своимъ опишетъ, сужонъ быти маеть, а до того подаль арътыкулъ семый з розѣделу сегого, ижъ дей листь есть слушный, водле права справленый, домавяльсе, абы мы за тымъ листомъ истизну зъ совитостью вины, шкоды и наклады, которыхъ онъ Адрахманъ Адамовичъ самъ реченьемъ голого слова меноваль, шесть копъ грошей, за нестаньемъ самое особы и не заплаченьемъ на рокъ на Патьме Богдановъне всказали и присудили. Мы судъ, в той справе Адрахмана Адамовича с Патьмою Богдановною Ахметевою Айдаровича, намовивъшыся зъ собою, а бачечы то, ижъ Патьма Богдановна, будучы до листу добровольного опису своего отъ Адрахмана Адамовича позывана, ку праву сама не стала и некоторое ведомости намъ суду, такъже и стороне своей противной о собе не дала, а сторона поводова року и позыву слушъне довела, бачечы тотъ описъ Патьмы Богдановны бытъ слушный, водле права справленый, которымъ тая Патма Богдановна описавъшысе ему Адрахману Адамовичу и на рокъ тыхъ пенезей не отъдала и не заплатила, с тыхъ прычынъ, заховуычысе мы водле права и статуту, а меновите арътыкулу сегого з розѣделу сегого, арътыкулу сорокъ второго и арътыкулу сорокъ четвертого в розѣделе

четвертомъ, и водле того добровольного опису, самое истизны полторы копы грошей, совитости полторы копы грошей, а ижъ се дала позывать не заплативъшы после того року, истизны зъ совитостью другую тры копы грошей, а особливе заруки шесть копъ грошей, к тому шкодъ, накладовъ отъ самого Адрахмана Адамовича словъне менованныхъ, шесть копъ грошей, до того пересуду отъ тыхъ пенезей грошей трыдцать шесть намъ заплачоныхъ на Патьме Богдановъне Ахметовой Айдаровича Адрахману Адамовичу всего сумою копъ осмнадцать и грошей трыдцать шесть литовскихъ всказали и присудили есмо, и на заплату тое все сумы пенезей присужоное узычаемъ Патме Богдановне часу водле права, то есть отъбынесенъи ее очивистого альбо заочного положеньи копии з листу нашего врадового за чотыры недели, на который рокъ Патьма Богдановна маеть тую суму пензей, присужоную Адрахману Адамовичу, заплатить, а где бы на тотъ рок за чотыри недели тое сумы пенезей Адрахману Адамовичу отъ нее не заплачено, тогды вжо по томъ року тая вся сума присужоная а с пересудомъ на имению Патьмы Богдановны Старынскомъ, у воеводстве Менъскомъ лежакомъ, где ей позвы очивисто подано, и на всякой инъшой маетности ее, лежащей и рухомой, гдежъ кольвекъ будучой, а в недостатку маетности и на самой особе ее через возного, кромъ покладаня рать статутowych, за разомъ отъправлена быти маеть, под зарукою такъ великоважною на спротивного в недопущенью чыненъи отъправы, яко сума присужоная выносит и в декрете напомъ меновите описана есть. Которая справа для памяти до книгъ справ судовыхъ кгородскихъ Менскихъ есть записана.

Изъ акт. кн. Минскаго гродскаго суда 1597 годъ, № 11772, л. 438 обор. 442.

№ 168—1597 г. Мая 9.

Сознание возного Амброжея Сурынта в справе татар Щасного а Смолки Легушевичов с паном Федором Корсаком.

Рок 443 (1597), мца Мая девятого дня.

На враде гдрском кгородском в замку Менском, передомною Яном Курошом подстаростим Менским, ставши возны воеводства Менского Амброжей Петровичъ Сурынтъ, при квите своемъ, очевидно созналъ и квити того сознания своего, под печатью своею и под печатми сторонними, ку записанью до книгъ кгородских Менских подал, писаны тыми словы: Я Амброжей Петровичъ Сурынт, возны воеводства Менского, ознаймую симъ моимъ квитомъ, ижъ в року теперешнем тисеча пятьсотъ деветьдесятъ семом, мца мая осмого дня, маючи я возны пры себе человека доброго стороною, одного шляхтича князя Абдырехмана Богдановича, положылом лист отвороны татар гдрскихъ воеводства Менского князя Щасного Легушевича а князя Смолки Богдановича Легушевича, под печатми их и под печатми людей добрыхъ трехъ шляхтичовъ князя Абдырехмана Айдаревича а князя Асана Михайловича и князя Щасного Петрушевича, поддатою року тисеча пятьсотъ деветьдесятъ семого, мца Мая пятого дня у имению и дворе земенина гдрского воеводства Менского пана Федора Дмитриевича Совича Корсака Ушгском, у воеводстве Менскомъ лежачомъ, у ворота того двора его великие уезные, пры томъ квите моемъ увоткнулъ и челеди его дворной, в том дворе его будучой, обволазъ и тот листъ им оповедаль, через котори тотъ листъ их они татарове тот князь Щасны, сам отъ себе и именем малыхъ летъ не дорослых бра-

таничов своих Богдана а Хесеня Войничовъ Легушевичов, яко опекуна ихъ правом прирожного, а тотъ Смолка сам отъ себе тому пану Федору Дмитриевичу Совичу Корсаку ознаймують и давать ведать, ижъ што оны в року теперешнемъ тисеча пятьсотъ деветьдесятъ семомъ мца апреля третего дня того пана Федора Корсака позвазъ позвом его мл. пана подкоморого воеводства Менского передъ судъ его милости подкоморски о выбытье кгвалтовное спокойного держанья з кгрунту земли имени их ойчизного Ширейговского, у воеводстве Менском лежачого, с полгоры бочъки и за нарушене листу его вызнаного на кгрунты, меновите Кургантъ даного, о заруку о триста копъ грошей, што суду земского Менского на судъ его милости пана подкоморого одослано, што ширей по достатьку в том позве было описано и доложено. За которым тым позвом был от них рокъ его мл. пану Федору Корсаку перед паномъ подкоморим на томъ кгрунтъе был зложонъ ку праву стат в року теперешнем тисеча пятсотъ деветьдесятъ семом, мца мая двадцатого дня, а иж тот позовъ в тых татар прыгодне згинулъ, ознаймую его мл., абы за тым позвам и на томъ року, за позвомъ зложоном на том кгрунтъе, перед судом его милости пана подкоморого ку праву не становил и року того не пилновал и до прожной утраты не прыходил; што я возны при том листе ихъ положылом в тые ворота его сес мой квит под печатью моею и под печатью моею и под печатью того шляхтича зверху помененого при мне будучого, а други такови же квит мой, такъ же под печатью моею и под печатью того зверху помененого одного шляхтича зоставилом при них татарах для признанья моего того положеня листу ихъ зверху помененого згубитого позву и дал я знать на ураде гдрском кгородском Менском. Писан року и дня верху помененого. У того квиту печатей приписанных две.

Которое очевистое сознание возного до книгъ кгородскихъ Меньскихъ есть записано.

Изъ актовой кн. Минскаго городского суда за 1597 г. № 1177. л. 140.

№ 164—1597 г. Октября 29.

Перенесене выпису кгородского Новгородского от его мли пна Стабровского.

Мца Октебра 29 дня.

В роки судовые земские о светом Михале святе рымском припалые и по радкомъ статутным судовне отправованные, перед нами Петром Наръбутом судею, Михалом Яцыничом подсудком а Данилом Хребътовичом писаром, в радники земскими повету Слонимского, постановившиися очевисто у суду, его мл. пан Петръ Стабровский, староста Трейданьский, оповедал и ку перенесенью выписъ кгородский воеводства Новгородского в справе его мл. покладал и просил абы тот выпис перенесеньем до книгъ земских вечистых был вписан, которого выпису мы огледавши и чытаного выслужавши, а за прозбою его мл. пна Петра Стабровского до книгъ земских вечистых уписать велели, а уписуючы слово до слова, с початку аж до конца, так се в себе маег. Выписъ с книгъ кгородских замку гдрского воеводства Новгородского, лета от нароженя сына Божего тисеча пят сот девет десят сего мца Ноябра пятого дня. На рокохъ судовых кгородских, в сем року девет десят сего мца Ноябра у Новогородку судовне отправованных, на враде в замку гдрском Новгородском, перед нами в радниками кгородскими Новгородскими от велможного пна его мл. пна Теодора Скумина воеводы Новгородского старосты Городенского и Олитского высажонными, Федором Богушом войским его Кр. мл. и наместником а Беньашом Ждано-

вичом судею и Крыштофом Узловским писаром, постановившиися очевисто татарын гдрский земли Новгородское князь Миколай Давлет Бахтыевичъ мурза и малжонка его Богдана Усейновна, сами добровольне, устне, при листе своем сознали, иж часть имения прозываемого, Усейновского Лединки в повете Слонимском лежакого, ей Богдане Миколаевой Давлет Бахтыевичовой правом отчизным вечностью належачую, его мл. пану Петру Стабровскому, старосте Трейданьскому и Скуинскому вечными часы продали, на што и лист свой з ширшим докладом дали, который перед нами тотъ князь Миколай и Богдана малжонка его положиши сами и признавши дали до книгъ кгородских Новгородских уписать и так се в себе маеть: Я Миколай Давлетъ Бахтыевичъ муръза, татарынъ гдрский земли Новгородское а я Богдана Усейневна малжонка его Миколая вперед менованого, визнаваем сами на себе сим нашим добровольным записом вечыстым листом кому бы то одно належало ведати, абы сесь листъ нашъ чутучы слышети, нинешним и напотом будучым людем, ижъ я Богдана маючы часть третью именича своего мне по отцы моем Усейне Милекъбашычу правом вечным належачое и спалое, прозываемое Усейновское Лединъки, в повете Слонимском лежакое, которое имение держит его мл. пан Петръ Стабровский староста Трейданьский и з малжонкою своею пани Федорою Санкгушковною, кнежною Ковелскою за правом первой от небожчыка отца моего Усейня пушонным, за листом записом в суме пенезей в тридцати и двух копахъ грошей личбы Литовское, а потом за переводом правным у суду земского Слонимского суму пенезей от мене Миколая Давлет Бахтыевича за листом записом и тестамементом от тестя моего мене Миколая Усейня Маликъбашыча и за утверженьемъ тое суммы пенезей от суду головного трибунальского пет сот копъ грошей на том имению мне Мико-

лаю Давлеть Бахтыевичу, которая тая сума пнезей пет сот копъ грошей водле декрету трыбуналскаго от его мл. пана Петра Стабровскаго отдана, а я Миколай принявши тую пет сотъ копъ грошей. тестамент тестя своего небожыка князя Усейна, декрет трыбунальский так же и вси sprawy до рукъ его млти пану Петру Стабровскому отдал еси, а такъ я Богдана маючы волность водле права посполитого статуту великого князства Литовского, иж естъ волно каждому ма-етностью и именьями своими яко хочечы шафовати, про то и я не могучы тыхъ сум пенезныхъ, на том именье от отца моего внесенных, на часть мою третью приходячых, обачаючы то, иж вжо большое сумы тое именичо на част мою третью приходячое вынести не может, не з жадного прымушеня и ни намовы людское, але я Богдана по своей доброй воли тое звышъ помененое именичо мое названное Усейновское Лединьки у повете Слонимском лежащее, тую третью част свою на мене правом прирочоным спалую, на вечные а неодзовные часы его мл. пану Петру Стабровскому старосте Трейданьскому и Скуиньскому, тивуну в земли Жомойтской Вешвяньскому, взявши ещо ку тому суму пенезей от его мл. сорокъ копъ грш. литовских, за всю тую суму пнзей звышъ мененую на част мою приходячую, продала и на вечность пустила, в моц, в держанье и уживанье на вечные часы подала и поступила, яко в двор самый з будованьем дворным, з садбою, з огородами, з навозами, с погноями, з полми оремыми и неоремыми, з людьми тяглыми и оселыми и з ихъ землями и повинностями и всеми маетностями, з кгрунты и з сеножатми, з болоты, лесы, гаи и кустовьем и з зарослями, з реками, з речками и з ихъ потоками, з ловы зверынными и птицами а зо всимъ навсем якосе тое имениче мое з давных часовъ само в себе мело и тепер мает, ничего с того бы намней на себе самую, дети, потомки,

близкие, кровные, повиноватые мое и на люди обчыне не зоставуючы ани уймуючы, але все якосе звышъ поменило, такъ иж помененое непомененому а непомененое помененому ничего шкодити и уймовати не мает, якож я сама Богдана с того имения выректышсе вечно вже от даты сего листу нашого нижей описаного, отдаляючи от того всего именича детей, близких, кровных и повиноватых вечными часы, право свое прирочоное тым моим листом на его мл. пна Стабровскаго улила еси и вливаю вечно, будучи его, мл. волен тое именичо отдати, продати, даровати, заменити и кому хочечы записати, так все огулом яко и по части заставуючы, и вечностью, и тым всим шафовати, прымножати, разширати и ку своему наленшому пожитку оборочати яко его мл. узумеет и похочет, а я вжо сама, дети, близкие, кровные и повиноватые мое в то се ничим не мают вступовати и никоторое переказы в держанью чинит не мают и не будут мочы, под заплаченем заруки его мл. пану Стабровскому, або тому, кому то от его мл. належат буде, хто бы се в то уступил. таковыи каждый уступца маеть заплатит заруки тры ста копъ грошей, также всех шкод и накладовъ на реченье слова его мл., а хотя бы се листы якие ж колвекъ у кого буд з першою датою албо и последнейшою на тое имение от мене данные показали, тогды таковыи листы у каждого права и суду и на каждом местцу жадное моцы важности мети не могут и не будут мочы и в нивеч обернены быти мают, одно сес нашъ добровольный вечистый запис от нас его мл. пну Стабровскому данный у каждого суду и права и на каждом местцу за слупный, за правный и за моцный прыймован и вечно держан быти маеть. И на то есмо я Миколай а я Богдана особы вышъ менованные дали есмо его мл. пну Петру Стабровскому старосте Трейданьскому сесь нашъ лист вечистый записъ, под нашими властны-

ми печатми, а для лепшого твердости сего нашего листу просили есмо до него о приложене печатей и подпис рукъ людей зацных его мл. пна Гелияша Жабку, подкоморого Речыцкого а пна Миколая Кмиту Берозовецкого и князя Яна Аквишевича Шырынского, которые их мл. на прозбу нашу учинили, печати свои приложили и руки к сему нашему листу подписат рачыли. Писан у Новогородку, року 4ф4з мца Октебра ка дня, У того листу печатей притисненных пят а подпис рукъ тыми словами: *Eliaszbabka podkomory Reczycku ręką swą własną podpisał, Mikołaj Kmity Berozowiecku ręką własną, Jan Akwieśiewicz Szaryński* рука властная. Которое при листе вызнане князя Миколая Давлет Бахтыевича и малжонки его и тот лист их до книг кгородских Новгородских ест уписан, на што и выпис с книг з нашими печатми, его мл. пну Петру Стабровскому старосте Трейданьскому ест выдан. Писан у Новогородку. У того выпису печатей притисненных две, а подпис рукъ тыми словами: Федор Богуш рука власна, Бениш Ждановичъ власною рукою, Крыштофъ Узловъский кгородский Новгородский писар, Который же тот выписъ за прозбою его мл. пна Стабровского перенесенем до книгъ справ земских вечистых есть уписанъ.

Изъ акт. кн. Слонимского земского суда за 1598 г., № 7699. л. 165.

№ 185—1597 г. Мая 30.

Сознание возного Василья Михайловича Пожариского в справе князя Миколая Ахметевича.

Року 4ф4з (1597), мца мая тридцатого дня.

На враде гдrescoмъ кгородскомъ в замъку Менъскомъ передомною Яномъ Каспоровичом Волъкомъ, zostавленным на

месцу вradoвомъ отъ пна Яна Куроша подъястаростего Менъского, ставши возный воеводства Менъского Василей Михайлович Пожариский, при цедуле своей, очевисто созналъ и цедулу того сознанья своего, подъ печатью своею и под печатми сторонними, ку записаню до книгъ кгородских Менских подалъ, писанный тыми словами: Я Василей Михайлович Пожариский, возный повету Менъского, ознаймую то сею моею цедулою ку записаню до книгъ кгородских Менских, ижъ в року тепер идучом 4ф деведесят сесомъ, мца Мая пятого надцат дня, будучи мне возному взятым на справу татарина гдrescoго повету Менского князя Миколая Охметевича и ку прислуханю права на року припалом за позвомъ земъским Менскимъ у чотырох неделях, которыми ж позвы позвалъ он татарина гдrescoго повету Менского князя Одрахмана Адамовича о збите и зраненъе свое и о похвалку на здоровъе отъ сына оногo князя Одрахманова Адамовича, на име отъ князя Богдана Одрахмановича, якобы за росказанем самого Одрахмана тое збите и зраненъе тому Миколаю Охметевичу стало, што ширей а меновите на том позве земъскомъ Менскомъ жалоба его описана и доложона. Якожъ я возный року и даты вышей описаное месеца Мая петънадцатого дня, маючи при собе сторону двухъ шляхтичов пна Андрея Андреевича Пожариского а князя Войну Богдановича и з ыншими людьми добрими и с тым княземъ Миколаемъ Охметевичом, кгда есмо на тот рокъ припалый за позвомъ земъским Менскимъ, в чотырох неделях, до двора князя Одрахмана Адамовича имени его Старинского, лежачого у повете Менскомъ, на тое право приехали и знапли есмо в дому самого Одрахмана и жону его на име Ульяну Куръмановну, и тамъ же, будучи у дому их, домавлялсе князь Миколай Охметевич у князя Одрахмана Адамовича, абы он з того сына своего

Богдана, водлугъ жалобы на позве описаное, оному князю Николаю, если же самъ не росказывалъ его бит, справедливост з него зкучечную учинил. Тут же зараз выступившы жона того князя Одрахмана Ойша Курмановна, поведила, што дей княз Миколай Охметевич до-мавляется справедливости за тым позвомъ, тогды дей тые позвы положоны на том имени моем Старинскомъ, которое я маю и держу за слушнымъ правом, и, показавши листы, я дей тые позвы з того имени своего зношу, нехай дей собе з оселости мужа моего позываетъ. И на томъ року звышъ помененом, оповедавши се княз Миколай Охметевич мною возным, ижъ ему справедливост не дошла за знашенем того позву отъ жоны его зо всеимъ доводомъ, з двора ехали проч. И на томъ я возный, штомъ видел и слышалъ, дал сюу цедулу под печатью мою и под печатми тое стороны, которая на тот час при мне была. Писан року и даты вышей писаное. У тое цедулы печатей притисненных три. Которий возный менил, ижъ за иными справами тое цедулы в час признати не могъ. Которое очевидное сознание возного до книгъ кгородских Менских есть записано.

Изъ акт. кн. Минскаго городского суда за 1597 годъ, № 11772, л. 208 обор. 209.

№ 186—1597 г. Юня 8.

Оповедане Адрахмана Адамовича на татарку Ахметевну и сыновъ ее.

Року 4413, мца июня третего дня.

Приездчал до враду гдрьскаго кгородскаго замку Менскаго до мене Яна Куроша подстаростего Менскаго татарин гдрьскый воеводства Менскаго княз Богдан Адрахмановичъ, оповедаючи тыми словы, ижъ дей року теперъ идучого тисеча пятсотъ деветдесят сегого, мца

июня первого дня, татарка гдрьская воеводства Менскаго Патма Богдановна Ахметевна Айдаровича, сполне з сынами своими Муртозою, Асаномъ, Мискомъ, Абрагимом, Богданомъ. Исуномъ, Ахметевичы Айдаровича, наславшы мощно кгвалтом подданных своих имени своего Старинского, у воеводстве Менскомъ лежачого, на име Сенюка Макейца и Тишка Ивановичовъ на селищю мое власное, называемое Хазбеевское, з возами, росказали тот мой власный(?) по брата. Которые тые подданные ихъ звышменованные, чынечы волю и росказане их, приехавшы на тое селищю мое Хазбеевское, з возами, набрали хворосту возовъ пят, а колъе возовъ три с плоту; якожъ кгда есмы я Богдан то обачил, ижъ они хворост и колъе кгвалтовне побрали и на возы поклавшы повезли до двора ихъ Ахметевичъ, вышолъ есмы з дому отца моего княз Адрахманового Старинского до них и мовил есмы имъ, для чого бы ми таковой кгвалт и наезд чынили, то пакъ заразомъ того ж року, мца и дня верху мененого сыны ее Патмы Богдановны Миско а Богданъ Ахметевичы, за ведомостю ее самое матки своее, прибегли с кийми мощно, кгвалтомъ на тое ж селищю мое Хазбеевское и зараз, не мовечы ничого, порвали мене за лобъ и на землю обаливши за волосы мене рвали и в груди коленьми били, с которого збитя не ведаю, буду ли живъ, и просил, абы тое оповедане его до книг кгородских Менских записано было. Што есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1597 г. № 11772, л. 241.

№ 167—1597 г. Юня 15.

Оповедане Санка а Михайла Филиповичов
о потвар на татаръ Менскихъ.

Року 443 (1597), мца июня петнадцатого дня.

На враде кгородском в замку гедрскомъ Менскомъ, передомною Яномъ Каспоровичомъ Вотцькомъ, будучы мие на тотъ часъ оставленому на местцу вradoвом от пана Яна Курона подъяростего Менского, оповедали бурмистры места гедрского Менского пан Санко а панъ Михайло Филиповичы о томъ, ижъ дей дошла насъ того ведомость за възятъмъ видымусу с книгъ земскихъ Менскихъ з роковъ теперешнихъ Троецкихъ, в семъ року звышъ менованомъ отъправованыхъ. ижъ земенитъ гедрскый воеводъсва Менского, врадъникъ ясне вельможного княжати его милости пана воеводы Виленского Сьмолевицкый и Дойнардовскый панъ Янъ Немира зваснивъ

людей невинныхъ. и донес до враду жалобу свою на насъ за татары тутошными, в месте Менскомъ мешкающихъ и ремесствомъ се бавечыхъ, Мискомъ Шабановичомъ кожемякою а Мискомъ Жьдановичомъ кравчыкомъ, яко бысмо мели быть сегожъ мца июня трынадцатого дня, въ пятницу, на беседе у Еська Филиповича и тамъ же с тое беседы, якобы есѣмо на улици, тогожъ менованого дня, праве остатнее години на смерьканью, яко быхѣмо мели тыхъ помененыхъ татаръ, маючи пры себе помочниковъ, меновите имена на томъ оповеданью пана Немирынымъ описаныхъ побить, поранить и шкоды имъ великие почынить. пре то мы се вм. с тымъ оповедаемъ. ижъ мы того дня менованого, пятницы, в семъ року теперъ идучомъ, у мцу июню трынадцатомъ дии у брата мене

Михайла Филиповича, а братанѣка мене Санка Филиповича у Еська. Филиповича не были, такъже и тыхъ татаръ подданныхъ вельможного княжати его милости пана воеводы Виленского не были и зраненія отъ насъ жадного не мели, и шкоды жадныхъ отъ насъ они не мають, о чомъ есѣмо, яко люди в томъ обжалованью ничого невинными будучы, невинность свою на враде оповедаемъ и в суду и права нам палежъного местьского того се истогне справит и невинность свою показать готови будем, якосе звышъ поменило, ижъ не только абыхѣмо ихъ побить и поранить мели, аলেখмо и на той бесѣде, где нас поменено, не были, але, яко люди спокойные, от которыхъ панъ Немира о обжаловалъ и до книгъ земскихъ донес николи не была и не ест. так тежъ и на тое место и урочыщо меновите подле двора Штыховского тым татаром збитъе яко бы стать мѣло, ниякая потреба нам людем спокойным не указовала там ходит и на тотъ часъ там на том местцу есмо не были, кгда жъ далеко отгѣлое место ест от домов наших, такъже и от того дому, где яко бысмо на бесѣде быт мели, на которой есмо и не были. И просили, абы тое оповѣдане их до книгъ кгородскихъ Менскихъ было записано. Што ест записано.

Изъ акт. кн. Минскаго городскаго суда за 1597 г. № 11772, л. 263 обор.—264.

№ 168—1597 г. Августа 4.

Оповѣданье князя Адрахмана Адамовича на князя Асана, Мисна, Абрагима, Богдана и Исупа Ахметевичовъ.

Року 443 (1597), мца Августа четвертого дня.

На рочках теперешнихъ судовыхъ кгородскихъ Менскихъ въ семъ року звышъ

писаном, мца августа перьвого дня припалых и порадком статутowym судовъне отправованых, перед нами владниками судовыми кгородскими Меньскими отъ его мл. ппа Анѣдрея Миколевича Станкевича старосты и мостовничого Меньского на справы судовые высажонными, Яном Куропном подстаростим, Базылиушом Замаским судею а Петром Путятю писаром, постановившысе обличне татарынъ гдрский воеводства Меньского князь Адрахман Адамовичъ, самъ от себе и именем жоны своее кнегини Айшы Курмановны, оповедал то тыми словы, ижъ што в року теперъ идучом тисеча пятьсотъ девятьдесят семом, татарове гдрские воеводства Меньского князь Асанъ, Миско, Абрагим, Богданъ а Исупъ Ахметевичы припозвали были позвом земским на роки земские Меньские Троецкие мене князя Адрахмана Адамовича, з жоною моею Айшою Курмановною о именне названное Старыньки, у воеводстве Меньском лежащее, ку тому о куплю землю, названую Жуковъщину, которое тое именне и тую землю Жуковъщину я Адрахман, з жоною своею отъ небожъчыка брата князя Шауна Ахметевича в заставе у суме пенезей у двадцати осми копах грошей маем и до сего часу держым то пакъ есмо з обудвух сторонъ, невѣдаючысе далее въ право и розъсудокъ судовый, з угоды прятельское межы собою такъ застановили, подававшы межы собою таковы листы под печатями и с подписываньем рукъ людей зацных, ижъ в руку тепер идучом тисеча пятьсотъ девятьдесят семом, мца августа семнадцатого дня, за поступленьем имъ отъ насъ того именича звышъ писаного розделити мели, они межы ссобою братьею своею тымъ именичом на шесть частей ровныхъ и тую шосгую часть мне Адрахману и жоне моей в суме звышъ писаной драдцати и осми копах грошей завести въ мощъ въ держанье нашо подати мели; а я

адрахманъ, зъ жоною моею помененую шосгую часть, которая бы се мне отъ нихъ прыйти мела, держати мели ажъ до отданья отъ нихъ нам тое сумы пенезей нашо, положившы в том листе заруки, если бы се от звышъ писаныхъ татаръ въ держанью намъ отъ нихъ тое третее части кривѣда и переказа яка деети мела, о чом шырей а достаточней вси обовязки правные в том листе, отъ нихъ намъ даном, описаны и доложоны суть, который тот листъ свой татарове звышъ писанные описалисе ливымъ листомъ своимъ мне Адрахману и жоне моей признать тутъ на враде кгородском в замку гдрском, на рочках теперешныхъ августовыхъ, мца августа пятого дня. Яко дня сегоднешнего перед вашою млстью судомъ, якожъ се я, посуваючы въ повинности своей, самъ от себе и именем жоны своее готовъ былъ есми признать тутъ передъ судомъ в мл. листъ угоды своее з ними на рокахъ Троецких земских, через прятелей межы нас застановъленос, и пильность готовъ будучы признать, нижъли стороны противное татар звышъ писаных тутъ на враде для признанья листу угоды нашо не вижу, зачымъ дей оные татарове водлугъ добровольного облику своего на признание даного в заруки и шкоды на реченье слова мне попали, и просил нас Адрахман Адамовичъ, абы тая пильность его до признанья листу своего, отъ него татаром звышъ писаным даного, и протестация его до книгъ кгородских Меньских про памет записана была, што записано есть.

Изъ акт. кн. Минского городского суда за 1597 годъ № 11771, л. 131 обор.—132.

№ 169—1597 Ноября 24.

Сознание возного положения копии з листу упоминального о грабеж от пна Станислава Адамовича пну Миколаю Вербицкому и татарыну князю Аразу Зецковичу у дворцы Сергеевском.

Року 4фз (1597) мца Декабра з (7) дня.

На враде кгородском в замку гедрѣском Менском, передомною Яномъ Курошом подстаростим Менским, ставшы возный воеводства Менского Амброжей Петрович Сурымтъ, пры квите своемъ очевисто сознал и квит того сознания своего под печатью своею и под печатми сторонними ку записаню до книг кгородских Менских подал, писаный теми словы: Я Амброжей Петрович Сурымтъ, возный гдрѣский воеводства Менского, сознаваю то тымъ моимъ квитомъ, ижъ в семъ року тепер идучомъ тисеча пятсот деветдесят семомъ, месеца ноября двадцат четвертого дня, маючы я возный на тот час пры себе сторону людей добрых двухъ шляхтичов пана Станислава Ейсымонта а пана Василя Хомича, перед которыми подал и положылъ есми копию з листу упоминального, от уряду земского воеводства Менского, списаную слово в слово с того листу, под печатью моею, якож и самый листъ пры мне был писаный тот листъ и копия з него по земенина гедрѣского повету Менского по пана Миколая Павловича Вербицкого, а по князя Араза Зецковича татарына гедрѣского повету Менского, на имению и в дворцы того Зецковича, называемого Сергеевском, лежаком у повете Менскомъ, у ворота того двора великие уездные увоткнулом и челеди того двора оповедал, показалъ и обѣводал есми, писаный тот листъ в жалобе земенина гедрѣского повету Менского пна Станислава Адамовича о пограбене клячы у падданого, его

от подданого отчыча пана Вербицкого, который тепер у заставе у того Араза Зецковича, яко то шырей по достатку жалоба пана Станислава Адамовича на том листе описана и доложона есть, и зложыломъ рок, абы учынили справедливость с того подданого своего з Ротька Апанасовича, по поданю, або по положеню через мене копии з листу упоминального пану Станиславу Адамовичу за чотыры недели. И на том дал тот мой квит ку записаню до книгъ кгородских Менских, под моею печатью и под печатми стороны шляхты звыш мененое, для довожения положеня тое копии з листу врядового. Писанъ у Сергеевщизне, року, месеца и дня звыш писаного. Утого квити печатей притисненных тры. Которое очевистое сознание возного до книг кгородских Менских есть записано.

Изъ акт. кн. Минскаго городского суда за 1597 г. № 11771, л. 595.

№ 170—1598 г. Января 28.

Вводъ татарина Ахмета Мустопича во владѣніе имѣніемъ Мустопичъ.

Року 4фгн (1598), мца Генвара двадцат третьего дня.

На враде кгородском в замку гдрском Менском, передо мною Яном Курошом подстаростим Менскимъ, ставшы возный воеводства Менского Хилимон Ивановичъ Пожарыский, пры квите своемъ, очевисто сознал и цедулу того сознания своего под печатью своею и подъ печатми сторонними ку записаню до книгъ кгородских Менскихъ подал, писаный теми словы: Я Хилимонъ Ивановичъ Пожарыский, возный воеводства Менского, ознаймую то сею моею цедую ку записаню до книгъ кгородских Менских, ижъ в року тепер идучомъ тисеча пятсот деветдесят осмом, мца

Генвара двадцат второго дня, будучи мне возному взятимъ на справу татарына гдрского воеводства Менского князя Ахмета Адамовича Мустопича до имени его Мустопичъ, и маючы пры себе сторону двухъ шляхтичовъ пана Фурса Адамовича а пана Ахмета Шабановича, передо мною возным и тою шляхтою, пры мне будучою, татарын гдрский воеводства Менского Князь Фурсъ Адамовичъ Мустопича, поспол з малжонкою своею Зегърею Халелевною, оповедали и сознали перед нами тыми словы, ижъ дей што тыхъ часовъ въ року тепер идучомъ тисеча пятсот деветдеят осмомъ, мца Генвара дванадцатого дня, продали есмо именичо свое власное отчизное, у повете Менскомъ лежащее въ селе Мустопичъ, част свою пятую усю, ничего на себе не зоставуючы, брату своему роженому князю Ахметю Адамовичу и малжонце его Хади, за трыдцать коп грошей литовских, на што есмо и лист свой вечыстый продажный, под печатми своими и подъ печатми людей зацныхъ, имъ на то дали и на враде гдрском земском Менском на рочкох трыкролскихъ святе рымском в року тепер идучом деветдеят осмом у Менску до книгъ земских Менскихъ очевисто признали, так тежъ и тепер передъ тобою возным и стороною, пры тебе будучою, тое имене звышъ речоное в селе Мустопичъ свою част пятую совсим на всем водлугъ листов своих продажных тому брату своему князю Бахметю Адамовичу, малжонце и детям их завожу и до спокойного держаня им на вечност поступую, и сам дей, яко дедичъ с того имениа вырекаю, што он князь Ахмет, осветчывшы то мною возным и стороною пры мне будучою, въшодышы въ держане черезъ мене возного в тое именичо звыш речоное просил, абых ему на писме то далъ и на враде гдрском кгородском Менском признал. А так я возный, чого будучы сведом виденя и слышеня моего, дал сею

цедулою моею до книг кгородских Менских под печатью моею и под печатми тое стороны, которая на тот час пры мне была. Которое очевистое сознание возного до книгъ кгородскихъ Менскихъ есть записано и выписъ выдан.

Изъ акт. кн. Минскаго гродскаго суда за 1598 г. — 11773, л 377—378.

№ 171—1598 Апрель 8.

Вводъ Алексѣя Василевича во владѣніе имѣніемъ Сергеевщизной.

Року афи (1598). мца апреля 8 (3) дня.

На враде гдрском кгородском в замку Менъскомъ, передомъною Яномъ Курошом подстаростим Менским, ставышы возный воеводства Менъского Антърей Свидло, ку въписаню до книг кгородских Менъских призналъ квит свой, под печатью своею и под печатми стороны шляхты в том квите мененое, в тые слова писаный: Я Антърей Миколаевичъ Свидло, возный гдрский воеводства Менъского, сознаваю тою моею инътромисеею, иж в року теперешънем тисеча пятсот деветдеят осмом, мца марца тридцатого дня, маючы я возный пры себе сторону двухъ шляхтичовъ пана Каспора Валентыновича а пана Яна Купъру, князы Араз, а князь Селейманъ Зецьковичы, татарове въ воеводстве Менъском оселые, через мене возного и сторону верху помененую подали, поступили в моц в держане и въ вечъное уживане завели земенину гдрскому воеводства Менъского пану Алекъшому Василевичу и малжонце его паней Ганъне Яновъне Задоровъской кгрунт, прозываемый Сергеевский, въ воеводстве Менъскомъ лежащий, землю пашную и непашъную, лесы, гаи, сеножати, будоване дворное, зо въсим на все яко се само в себе тая земля ма-

ст, якож через мене возного и сторону заведшы тот кгрунть, зо вьсего того князь Араз а княз Селейманъ Зецковичъ татарове вечными се часы вырекли, што шырей и достаточней на листе их продажном описано и доложено ест. А такъ я возный, заведшы тот кгрунть помененый пну Алексиному Василевичу и малжонъце его, тую инъtromисью мою далом ку записанью до кънигъ кгородских Менъских, под мою печать и под печатми шляхты выпшъ помененой. Писан в Сергеевъщизне, року и дня вышей писаного. У того квиту печатей прытисенных тры. Которое очевистое сознанье возного до кънигъ кгородских Менских ест записано и выписъ выданъ.

Изъ акт. кн. Мвнскаго городскаго суда за 1598 г. № 11773. л. 609 обор.—610.

№ 172—1598 Апрель 28.

Привилегія короля Сигизмунда III Абдрахману Абдулкериновичу на имѣніе Заголве.

Aktykacya przywileju od nayiasnieyszego krola Zygmunta Trzeciego Abdrachmanu Abdułkierymowiczowi utwierdzaiącego wiecznoscіą добра Zagolwie wydanego. Roku tysіac siedymset dziewiędziesiątego miesiąca Aprila dziesiątego dnia.

Przed nami sędziami na Trybunał główny wielkiego księstwa Litewskiego z wojewodztw, księstwa y powiatow zgodnie obranymi y aktualnie w mieście tego krolewskiej mosci Wilnie zasiadającymi y sądzącymi, stawiając osobiscie u sądu patron W. I. Pan Ignacy Balinski, czesznik Inflantski, przywilej od nayiasnieyszego krola Zygmunta Trzeciego Abdrachmanu Abdułkierymowiczowi utwierdzaiący wiecznoscіą добра Zagolwie w wojewodztwie Ttockim położoną, wydany, w ruskim ięzyku pisany oraz przez dawnosc y zbutwiałość kilku słow na intytlucyi w gorze pisaney nie maiący, do akt podał, który na polskie

przez kancelaryą Trybunalską co do słowa przetłumaczony w księgi Trybun. Głównego wielk. księstwa Litewskiego wpisując taki ma wyraz

korol polski, weliki kniaz Litowski Ruski, Pruski Inflandski a Szwedzki, Godzki. Wandalski dedyczny korol. Oznaymuiem sim naszym listom komu to we . . . ty budet należało. Stoiał pered nami tataryn nasz powetu koho Mustoffa Abdrachmanowicz y pokazywał pered nami przywilej prodka naszoho krola ieho miłosty Stefana Abdrachmanu Abdułkierymowiczu na odynadcat wołok, morhow siemnadcat, prutow szesdziesiąt odyn hruntu zozierom Opuczom nad ozierom Hołwejom u powete Trockom leżących, menowanomu Abdułkierymowiczu i potomkom ich wiecznostiu potwierżonych, także y list komornikowy kotorym welikost y rozlehlóst zemli Czyżowsczyzny wołoku odnu, morhow dwadcat try, prutow dwadcat czotyry położył y welikost rozlehlóst zemli Zaholwia wołok odynadcat, morhow siemnadcat, prutow szesdziesiąt odyn opisał y list sudowy hraniczny Bohusza Selickoho składał; y bił nam czołom Abdrachmanowicz aby to u wedomosty naszoy hospobarskoy było iabychmo iemu samomu, brati y potomkom ieho listom naszym wiecznostiu utwerdyli, za kotorym nam ich miłost panowie Rady naszymy osobliwie jasne wielmożny Lew Sapeha, kancler welikoho kniazstwa Litowskoho, zaleczaiuczy nam wernyie y ucztywy służby ieho u pryczyne żed my hospodar czyneczy to na pryczynu iego miłosty i na czołombitie ieho tyie listy na odynadcat wołok, morhow siemnadcat, prutow szesdziesiąt odyn podłuh p y przywilejow prodkow naszych wiecznym prawom utwierżaiem maiet pomeneny Abdrachmanowicz, bratia ieho y potomki ich muskoho y ženskoho rożaju z dwo m y z poddanymi meszkaiuczymi, z hruntmi, z senozatmi, z les dubrowami z

wstupom do ozero welykoho naszoho Holweja, koło ich hruntow zachodiaszczoho zo ws na sebe derżaty y pożytkow wszelakich wynaydowaty we . . . a z toho nam służbu odbywat powinni, y na to iesmo dali ses nasz list s podpisom ruki naszoie hospodarskoie y z naszoju peczatoiu. Pisan u Warsz ta Bożoho narożenia ty siecza piatsot dewedesiāt osmoho, meseca aprila dwadecāt osmoho dnia. U tego przywileju przy wycisnioney pieczęci na massie czerwonej podpis Nayiasnieyszego króla Zygmunta, a na drugim boku pieczęci podpis pisarza temi wyraża się słowy: Sigismundus Rex. Jan Dewoyna pisar. Ktory to przywilej za podaniem onego przez wyż wyrażoną osobę do akt iest do xiąg Trybun. gl w. x Littgo przyięty y wpisany. Alex. xże Sapieha kanc w. marsz T. G. W. X. L. Wład. Szadurski SZWW. pisarz Tr. G. W. X. L. Antoni Szymanski Trłski Rgnt.

Изъ актовой книги Главнаго Литовскаго Трибунала за 1789—1790 годы № 179 л. 470—471.

№ 178—1598 г. Мая 8.

Признание листу пана Яна Куроша Князю Асану Казимеровичу даного.

Року 1598 (1598), мца Мая 8 (5) дня.

На рочкох теперешних судовых кгородских Менъских, в семь року теперешнемъ верху писаномъ мца Мая, порядкомъ статутнымъ прыпалыхъ и судовне отправованых, перед нами Базылиушомъ Замазскимъ судьбою, Войтехомъ Коревою наместцу его милости пана Яна Куроша подстаростего Менъского, будучы мне засажонымъ, а Петромъ Путятю писаром, врадниками судовыми кгородскими воеводства Менъского от его милости пана Анѣдрея Миколаевича Станькевича старосты и мостовъничого Менъского на справы судовые высажоними, постано-

вившысе з мѣстѣца своего колека наш его млст пан Янъ Курошъ, подстаростий Менъский, покладал и самъ добровольне устѣне и очевисто призналъ листъ свой добровольный опис, водле права справлений, от его милости татарыну гедръскому повету Ошменского князю Асану Казимеровичу меновите нижей написанный, на реч в томъ листе описаную данный, который листъ свой, сам панъ Янъ Курошъ признавши и на все, што в немъ есть описано добровольне, позволившы, просилъ, абы тот листъ его до книгъ справъ вечыстыхъ кгородскихъ Менъскихъ былъ уписанъ. А такъ мы врад того листу его огледавши и чытаного подостатку выслухавшы, казалн есмо тотъ листъ его до книгъ справъ вечыстыхъ кгородскихъ Менъскихъ уписать, который листъ, уписуючы въ книги, слово от слова такъ се в собе маеть: Я Янъ Яновичъ Курошъ, подстаростий Менъский, ознаймую то тымъ моимъ листомъ добровольнымъ записомъ всимъ воецъ посполите и кождому з особна, хто бы о томъ ведати хотѣлъ, ижъ што татарынъ Гедръский повету Ошменского князъ Асанъ Казимеровичъ и малжонька его кнегиня Богдана Петровна, маючы у себе у зоставе у сту и десети копахъ грошей литовскихъ полторы службы людей и некоторые кгрунты в селе Крычине, у повете Оршаньскомъ лежащые от князя Мургузы Алишкевича хоружого татарского собе заставленое, а маючы они позволенье на томъ же листе заставномъ от князя Мургузы имъ даномъ, описаное, тые люди полторы службы и тые кгрунты у той же суме пизей кому инъшому заставити и завести, ино они, будучы на тотъ часъ пилно потребными тое суммы пизей ста и десети копъ грошей литовскихъ, ужывали мене в томъ, абымъ у нихъ тые люди и кгрунты заставнымъ обычаемъ закупил и имъ тое суммы пизей ста и десети копъ грошей литовскихъ позычылъ; што я, за прозбою и жоданемъ ихъ, тые люди и

кgrundты, яко они сами держали и ужывали и яко имъ самым от князя Мортузы Олишкевича заставлено было, зо всем на все закупити, грошы готовые сто и десеть копъ грошей литовских до рукъ их отдать, на што они и листъ заставный на тые люди и кgrundты мне самому написати позволили. з обовязками варунками, яко бы се мне самому подобат мели, который листъ заставный описалисе мне особливим листом своимъ, под заруками чотырма стами копами грошей, под нагороженем шкод, накладов, на слово реченье, кром жадного доводу и присеги телесное, перед судомъ головнымъ трыбунальскимъ в року прошломъ деветъ десят семомъ, мца декабра двадцатого дня в термине воеводства Менъского признати, яко шырей вси обовязки и варунки на томъ листе ихъ на признание даном описаны и доложоны суть, иж князь Асан Казимеровичъ, посполь з малжонкою своею, снать пропомневшы того листу на признание даного, того листу заставного не признали и тому листу записови своему и обовязкомъ, в нем описанымъ, досыт не учынили, за чымъ у заруку чотырыста копъ грошей литовских, в шкоды, наклады, на слово реченье, кромъ доводу, платити попали, о которую заруку, шкоды, наклады припозвал есми их был до владу кгородского Менъского на рочки Марцовые, в року тепер идучом деветдесят осмом отправуючысе, подаючы им обудвум ему князю Асану Казимеровичу и малжонъце его кнегини Богдане Петровне позвы очевисто через возного повету Менского, за которыми позвы, иж се они оба два перед судом не становили се и некоторое ведомости о себе, яко владови, такъ и мне стороне своей противной не дали и не учынили, зачымъ есми сказъ на них одержалъ и суму пнзей презыскалъ, яко за заруку, такъ за шкоды, наклады, за пересуд от тое сумы пнзей заплачоный, всего сумоу копъ шестьсот двадцать

шесть копъ и грошей сорок литовских, яко шырей вся тая справа на декрете владу кгородского Менъского и на листе отправчых описана и доложона ест; тежъ князь Асан Казимеровичъ, не хочеты до шкоды большихъ прыходит, ужывшы на то дюдей добрых прыятель наших зобополных, ужывал мене в томъ, абым се зъ нимъ поедналъ и тую суму пнзей сто и десеть копъ грошей литовских от него прынявшы, тые люди и кgrundты ему в держанье назад пустил и тую суму пнзей о сто двадцат шесть коп и грошей сорокъ ему отпустилъ, и всю тую справу у книгах, такъ кгородских, яко и трыбунальскихъ, если бысе листы якие кольвекъ от него самого и от жоны его на тые люди и кgrundты признаны, а был бы записаный, скасовалъ и в нивечъ обернулъ, якож я Ян Курошъ, подстаростий Менский, чынечы досыт прозбе его, тую суму пнзей сто и десет копъ грошей литовских до рукъ своих прынявшы, тые люди и кgrundты, яко мне самому от него подано и поступлено было, назад есми ему отдать и вернулъ и вжо от сего часу и даты нижей в семъ листе моемъ описаное в тые люди и кgrundты верху писаные вступоватисе не маю и мочы не буду вечными часы; а он мене зо всего держанья тых людей и кgrundтовъ и шкод, если бы се которые стали за держанья моего, вызволил и волным учинилъ и тую суму пнзей у суду кгородского Менского презысканую осмъ сот двадцать шесть копъ и грошей сорокъ ему есми отпустилъ и даровалъ, и вжо на немъ тое сумы пнзей повторе позыскивати и до увязыванья прыходити за тым всказом не маю и мочы не буду. Якож вся справа на тые люди, кgrundты записаные у книгах кгородских и трыбунальскихъ, сим листомъ моим касую, умораю и в нивечъ оборочаю вечными часы. И на том я Янъ Курош, подстаростий Менъский, даломъ князю Асану Казимеровичу сесъ

мой лист под печатью моею и с подписом власное руки моею, а до того просилъ есми о приложенье печатей и о подписе рукъ людей заднихъ его милости пана Юря Грыгоровича, пана Валенто Щасновича а пана Яна Варпахъ, которые за очевистою и устною прозбою моею до сего моего листу печати свои приложили и руки свои власные подписали. Писан у Менъску, лета от нароженья сына Божего тисеча пятьсот деветдесять осмого, мца мая третьего дня. У того листу печатей притисненныхъ чотыры, а подписъ рукъ писмомъ польскимъ тыми словами подписаны сун: Jan Kurosz podstaroszczy Męnsky ręką. Jerzy Hrehorowicz ręką swą przy pieczęci swey Walenty Szczasnowicz ręką własną swą. Jan Warpach wozny wojewodztwa Mienskiego ręką swą. Которое очевистое добровольное и устное сознание его милости пана Яна Куроша подстаростего Менъского и тот лист его до книгъ справ вечыстыхъ кгородскихъ Менскихъ есть уписан

Изъ акт. кн. Минскаго городского суда за 1598 годъ, № 11773. л. 143—144.

№ 174—1598 г. Мая 4.

Признание листу князя Асана Казимеровича пану Яну Курошу на реч ниже описаную.

Року 4444 (1598), мца мая 4 (5) дня. На рочкох теперешнихъ судовыхъ кгородскихъ Менъскихъ в семь року верху писаномъ, мца мая прыпалыхъ и порадкомъ статутовымъ судовне отпированныхъ, передъ нами владниками судовыми кгородскими Менъскими Войтехомъ Коревою будучы засажонымъ на мѣстцу его милости пана Яна Куроша подстаростего Менъского, Базылиушомъ Замазскимъ судьбою а Петромъ Путятю писаромъ, владниками судовыми городскими

Менскими на справы владовые высажонными отъ его милости пана Андрея Миколаевича (Станькевича старосты и мостовничаго Менъского, постановившысе очевисто у суду татарынъ гдръский повоту Ошменского князь Асанъ Казимерович покладал очевисто а добровольне призналъ листъ свой вызнанный, водлугъ права справлений, отъ него его милости пану Яну Курошу подстаростему Менскому на реч в том листе написаную данный, меновите тут ниже написанный, который лист сам признаваючи и на все обовязки в томъ листе описанные добровольне позволяючи, просилъ, абы тот лист очевисто от него признанный до книгъ кгородскихъ Менскихъ справъ вечыстыхъ уписан былъ, которого листу, мы суд огледавши, признанья его выслужавши а прыпустивши то къ ведомости нашой. до книгъ тот лист уписат есмо велели, который листъ уписуючы до книгъ слово от слова такъ се в себе маеть: Я Асан Казимерович, татарын гдръский повету Ошменъского, визнаваю то сим моимъ листомъ добровольнымъ записомъ всимъ в обец посполите и кождому з особна, хто бы о томъ ведати хотелъ, иж што я Асан Казимеровичъ, з малжонкою своею Богданою Петровною, маючи у себе у заставѣ у сту копахъ и в десети копахъ грошей литовскихъ полторы службы людей и некоторые кгрунты, такъ в повете Оршанскомъ, яко и в повете Менъскомъ лежачы, зо всеми прыналежностями и пожитками. на тыхъ кгрунтахъ будучими отъ князя Мортузы Алишъкевича хоружого татарского, а будучы мы пишно потребны сумы пизей ста и десети копъ грошей литовскихъ, тую полторы службы людей и с тыми кгрунтами и зо всеми пожитками, яко мы сами держали и ужывали, zostавили есмо были его милости пану Яну Курошу, земенину гдръскому повету Оршанского, на которую заставу тыхъ людей и кгрунтовъ листъ самому его милости пану Яну Курошу якій бы се его милости подобалъ, напи-

сати есмо позволили и перед судомъ головнымъ трибунальнымъ, в року прошломъ деведьдесят семом, в Менску отправуючом, въ термине воеводства Менского, мца Декабра двадцатого дня признати мели, на што его милости и листъ свой вызнанный, водлугъ права справлений, особливый на признание того листу заставного, под зарукою чотырмистами кошами грошей и под нагороженьемъ шкод, накладовъ, на голое слово реченье, кромъ доводу и присеги телесное, его милости дали есмо были, яко нырей вси обовязки и варункы на том листе нашом, на признание даном, описаны и доложоны сут. А такъ я Асанъ Казимерович и з мальжонкою, пробачившы того листу нашого, на признание даного, того листу нашого заставного на тые люди и кгрунты, перед судомъ головнымъ трибунальнымъ не признали и тому листу своему и обовязкомъ в немъ описанымъ досыт не учынили. за чым есмо у заруку, в том листе нашемъ описаную, то ест в чотыреста копъ грошей литовскихъ, шкод и наклады, на слово реченье, кромъ доводу и присеги, платити попали, о которую заруку, шкод и наклады справуючысе его милость во всемъ водлугъ листу добровольного запису нашого прыпозвал был насъ обудвух до суду и в раду кгородского Менского на рочки кгородскіе в року теперешнемъ деведьдесят осмомъ, мца Марца судовне отправованые, подаючы тые позвы нам обудвум очевисто через возного повету Менского; за которыми позвы иж мы сами перед тымъ судом не становилися есмо и никоторое ведомости о себе яко в раду такъ стороне своей его милости пану Яну Курошу не дали и не учынили, зачымъ его милость всказъ на насъ у суду кгородского Менского одержать и презыскаль былъ на насъ суму пизей заруки чотыреста коп грошей литовскихъ, шкод, накладов на слово реченье, другую чотыреста коп грошей литовскихъ, за пересуд от тое сумы

заплачоный двадцать шесть копъ, грошей сорок, всего сумою осмьсот копъ двадцать шесть коп и грошей сорокъ литовскихъ; а такъ я Асанъ Казимерович, не хотечы его милости пану Курошу большое трудности и волокиты задавати и сам до шкоды и утраты великое приходити, а корыстечы тежъ наболей в прязни его милости, ужывшы на то людей зацных, его милости перепросилъ есми и за наклады и утраты, што его мл. позоваючи нас наложыль и што пересуду от тое сумы пизей на нас презысканое заплатил, зато его милости досыт учынилъ есми и его милость за прозбою моею и за прозбою панов прыетелей наших на речы малої перестав и нас с того презыску вольными учынившы, тые люди полторы службы людей и тые кгрунты, совсемъ на все, яко его млсти от нас заставлено и поступлено было, зо всимъ у целости намъ до рукъ отдалъ и вернулъ, и мы тые люди и кгрунты за поступеньем его милости до рукъ наших взяли и его милости с того держанья тых людей и кгрунтов зо вшеляких пожитков, што его млсть держечы тые люди и кгрунты в моцы своей брал и ужывал, вечными часы сим моим листом добровольнымъ описом волным его млсти чыню и квитиую и вжо яко о спустошеныхъ подданных, то ест о побране у них быдла, збожя, хорм, такъже и о жадную реч, бы и наимнейшую, его милости ни до якого в раду права и суду позывати и трудности его милости никоторое в томъ задавати не маю и мочы не буду; а иж я Асанъ Казимеровичъ на тот час грошей готовых пры себе есмо не мел и способити не мог, чым бых мелъ взятую суму пизей отдалъ и заплатит, ино место грошей готовыхъ, подданого моего властного отчыча на име Шымка и з сынами его Матеемъ а Мартиномъ, за позволениемъ их самых тых подданных, вечне продать есми его милости пану Яну Курошу подстаростему Менскому, который

тот подданный, яко власный отчыть его милости, масть его милости, служыти и вшелякую повинность полнити; а я самъ жона, дети и потомки мое и ниhto з близких, кровных и повиноватых моих вжо до того подданого и до сынов его ничого мети, уступоватисе и трудности его мл. некоторое в позванью и ни в чом о того подданого задавати не маю и мочи не буду вечными часы. А если быхъ я Асанъ Казимерович сам, альбо малъжонька моя кнегиня Богдана Петровна, дсти и потомки мое и ктож кольвекъ, задаючи его милости трудность якую ж кольвекъ, позвали его млсти до суду и права, буд о спустошенье тых людей и кгрунтов, быдла, збожъя и хормъ яких кольвекъ пожытковъ, которые бы задержанья его милости се стали, будь теж и от того подданого вышей помененого и сыновъ его, я самъ и жона моя и чымъ бы одно кольвекъ, сесь листъ мой добровольный запис и который кольвекъ параграфъ в нем описанный нарушыль и нарушыли, тогда маю и буду повинен заруки его милости пану Яну Курошу заплатили сто копъ грошей литовских и к тому веи шыкоды и наклады кром всякого доводу и телесное прысеги, одно на голос слово реченье его самого пана Яна Куроша умоцованого его, або у кого бы одно сесь листъ мой добровольный запис мой был, заплатити и за все досыть учынити маю и буду повинен. Чого всего где бым по доброй воли моей не зыстил и не выполнилъ, тогда даю вольность и сим листом добровольнымъ записомъ моимъ позволяю его милости пану Курошу себе позвать, або и словне заказать до враду права и суду. до которого воля его милости будетъ, будь до суду головного трыбунального и земьского, або и до суду кгородского и в которое кольвекъ воеводство и повет, на якій сам его млсть похочеть, а я (Сасинъ) Асанъ Казимеровичъ, за тым позвом, або заказом, на том року маю и буду повинен стат;

а ставшы, ни чымъ не буречы року, не збываючи позву и заказу некоторыми прычынами правными бы и направнейшыми артыкулами статутowymi в трыбунале, рецесах и конституциях уфал соймовых описаными, не вымовлякчысе хоробюю обложною, поветремъ моровымъ, соймомъ вальнымъ, послугою гедрѣскою военною их милости панов рад речы посполитое, вызваньемъ о реч большую в ынный повет, не шытечысе паном, которому хотя бым и служыть и ничымъ иньшым, штобы мне на помочы а его милости пану Курошу на перешкоде и трудности быти мело, с тых се тогда всех оборон и добродейств моихъ, правных бы и на правнейших, вырѣкаюсе и ими противко сему листу добровольному запису моему шытити не маю и мочи не буду, але зараз усправедливитися и за все досыть учынити маю и буду повиненъ; и тот суд, перед который сс тая справа за симъ листомъ добровольным описом моимъ прыточыт, так за станемъ, яко и за нестанемъ моим зараз першого дня и за першым воланемъ, не ждучы и нешпорное години, масть на мне тую суму пнзей всказати и моцную отправу на всяких добрах и маестностях моихъ, лежачыхъ, и рухомых, гдеж кольвекъ и в котором кольвекъ повете будучыхъ, а в недостатку маестности и на самой особе моей, без складанья рат статутowych около заплаты сумы пнзей, с права всказаное, описаных, вделати масть и моц мети будетъ. А я Асанъ Казимерович и ниhto отправы на маестности моей боронити не маю и мочи не буду и яко враду о всказ, так и стороны и перевод права за сим записомъ моим, яким же кольвекъ обычаем учыненный позывати и о то нигде до вышного суду апелевати не маю, под такую ж зарукою, варуньками и обовязками, вышей в сес листе моемъ описаными, под которые я сам добровольне подлежаю и то все выполнити маю и повинен буду. И на то я Сасин Казимерович дал есми

его милости пану Яну Курошу подстаростему Менскому тот мой лист добровольный запис з моею печатью и с подписанием руки моею. А для лепшого мочи и твердости сего моего листу добровольного запису просил есми о приложенье печатей и о подписанье рукъ до него людей зацных, его милости пана Юря Грыгоревича Валенътого Щасновича, а пана Яна Варпаху возного, которые их милость за власною а очевистою прозбою мою, печати свои приложившы, руками своими подписат рачыли: Писан у Менъску року от нароженья Сына Божьего тисеча пятаот деветьдесят осмого мца мая четвертого дня. У того листу печатей прытисненых чотыры, а подпис рукъ писмомъ польскимъ и руским подписаны тыми словы естъ: Асан Казимеровичъ рука власна. *Przyhorey ręką swą. Za ustno a oczewisto prozba wyszey pisaney osoby, pieczęć swą do tego listu przyczysnuwszy, Walenty Szczasnowicz ręką własną swą podpisał. Jan Warpas, wozny wojewodstwa Menskiego, ręką swą.* Которое очевистое сознание князя Асана Казимеровича и тот листъ его до книгъ справ кгородских Менъскихъ естъ записано.

Изъ акт. кн. Минскаго городского суда за 1598 г. № 11773. л. 148—150.

№ 175—1598 г. Юня 8.

Оповедане его мл пна Петра Стецкого на подданого пна Храновского на Яхя Царына татарына о грабежъ.

Року 4^{фн} (1598), мца юня 8 (12) дня.

Прысылал до владу гдрьского замку Менъского до меня Яна Куроша, подстаростего Менского, его млсть пан Петръ Стецкий, жалуючы и оповедаючы за подданным державы своею Красноселское, на име Леянчеем лавником,

села Забелич, на подданого пна Миколая Храновского имени его Уланович, в повете Менскомъ лежакого, на Яхю Царыка татарына. Который то татарын року тисеча пятаот деветьдесят осмого, месеца Генвара третего дня, прыехавшы до пастухов на поле, прозываемое урочыщом Коморевщина, не ведат для чого, взял и пограбил коня шерстю рыжого, купленого за тры копы грошей, которого то коня взявши и пограбившы, до дому своего Уланович отпrowадил. И просил, абы тое до книгъ записано было.

Изъ акт. кн. Минскаго городского суда за 1598 г. № 11773. л. 841.

№ 178—1598 г. Юня 11.

Оповедане ей мл пни Николаево Сологубовое на подданого ей мл. кнежны Збаранское Грыгорца о збите слуги своего Яхьи Айдаровича татарына.

Року 4^{фн} (1598), мца юня 11 (11) дня.

Прысылала до владу кгородского замку гдрьского Менского до меня Яна Куроша, подстаростего Менского, землянка гдрьская воеводства Менского ее мл. пани Николаева Сологубова Дорота Внучковна, за данемъ справы служебника своего шляхтича учтывого на име Яхьи Айдаровича, жалуючы и оповедаючы на подданого велможного его мл. княжи Януша Збаразского воеводы Браславского имения и двора Волъменского в повете Менскомъ лежакого, которое его мл. на тотъ час держит опекою по ей мл. кнжне Барбаре Збаразской, воеводянце Троцкой, на име на Грыгорца Стасюковича Петышевича. Которого то служебника ей мл. Яхю Айдаровича в сем року деветьдесят осмом, месеца юня девятаго дня, перенявши на добровольной дорозе тот помененый подданный Волменский на урочыщу прыходечы ку двору

тому Волменскому, подле сада, а не маючы до него некоторое прычыны, наплавшысе злое воли своее, не помнечы на срокость права посполитого, маючы з собою не мало помочников, которых он сам лепей знает имена и прозвища их ведает, на зельжывость стану его шляхетского, окрутне его кийми збил и змордовал; пры котором томъ бои взял и пограбил у него опончу, купленную за два золотыхъ полских, шаблю, за которую дал тры золотые полские. А потом, в семъ же року деведсят осомъ, месеца июня чотырнадцатого дня, передо мноюжь Яном Курошом, подстаростимъ Менскимъ, ставшы очевисто возный повету Менского Станислав Мощынский, пры квите своем, очевисто сознал и квит того сознания соего под печатью своею и под печатми стороны шляхты ку записаню до книг кгородских Менских подал, писанный тыми словы: Я Станислав Мощынский, возный гдрьский повету Менского, ознаймую то симъ моим квитом, ижъ року тепер идучого от нароженя Сына Божего тисеча пятсот деведсят осмого, мца июня десятого дня, был есми взятым на огледанье служебника землянки гдрьское воеводства Менского ее мл. пни Миколаево Сологубовое Дороты Внучковны до имения и двора ее мл. Подгоря, у воеводстве Менском лежачого; а так я возный, маючы пры себе стороною людей добрых двух шляхтичов пана Якуба Авкгуштыновича а пна Яна Станиславовича, видел есми на служебнику ее мл. пни Миколаево Сологубовое на Яхъи Айдаровичу губы побиты, кровю населые и хрыбет вес синь, знать же кийми збит. Которое тое збите менил тот служебник ей мл. пни Сологубовое передо мною вознымъ и стороною шляхтою себе стало в сем року тисеча пятсот деведсят осмом, месеца июня девятого дня, от подданого велможного княжати Януша Збаразского воеводы Браславского, имения и двора Волменского, в повете

Меньском лежачого, которое его мл. на тот час держит опекою по ей мл. кжне Барбаре Збаражской, воеводянце Троцкой, на име от Грыгорца Стасюковича Петышевич, и от помочников его, которых он сам лепей знает имена и прозвища их ведает, на добровольной дорозе на урочищу, прыходечы ку двору тому Волменскому, подле саду, перенявши его, а на зельжывость стану его шляхетского кийми его збил и змордовал; пры котором бои, менил себе и грабежъ учиненый от тогожь Грыгорца, то есть взял и пограбил у того служебника ее мл. пани Сологубовое шаблю за тры золотые полские купленную, а опончу за два золотыхъ полских купленную. А так я возный, што есми виделъ и слышелъ, то на сем квите моем, под печатью моею и под печатми стороны шляхты, которые на тот час пры мне были, до книг кгородских Менскихъ подаю и признаваю. Которое оповедане и очевистое сознание возного есть до книг кгородскихъ Менскихъ записано.

Изъ акт. кн. Минскаго гродскаго суда за 1598 г. № 11773. л. 876 обор.—877.

№ 177—1598 г. июня 12.

Оповедане татарки гдрьское Кунорки Итешовны на татарына гдрьского Богуша Шебановича о содранье листу потребного.

Року 4471 (1598), мца июня вѣ (12) дня.

На враде кгородскомъ в замку гдрьскомъ. передо мною Яномъ Курошом, подстаростимъ Менским, татарын гдрьский воеводства Менского, з села Уланович, на име Ахматъ Михайлович оповедал и жаловал именем матки своее на име Кунорки Итешовны о том, ижъ дей в року нынешнем тисеча пятсот деведсят осмом, месеца июня десятого дня, тая звышменованая matka моя пошла была в домъ земенина гдрьского воеводства Менского

пна Миколая Храновского, названный Улановский, лежащий в повете Менском, хочечы дей тому пну Миколаю Храновскому заставить кгрунту своего заставного, то ест двух сеножателей, одное названное Михайловское, а другое Чырыковское, лежащих у воеводстве Менском, а в поли Михайловском и Чырыковском, который тот кгрунтъ сеножати мела она от небощыка татарына гдрьского, воеводства Менского, Матея Шебановича улана у двух копах грошей литовских собе заведены. И там дей тогож часу, року месеца и дня звыш менованого, будучы в том дворе звыш менованом пана Миколая Храновского, татарын гдрьский воеводства Менского Богушъ Шебанович улан, кгда дей matka моя хотела была того листу заставного на тые сеножати у двух копах грошей литовских пану Миколаю Храновскому показати, то пак тот звышъ менованный татарын Богушъ Шебанович, улан, не маючы до матки моее некоторое потребы, але зваснившысе на тую матку мою, з рук ее властных тотъ листъ заставный на тые сеножати у двух копахъ грошей литовских кгвалтовне и безправне вырвавшы, вес пошарпал и содрал, ку крывде и шkode немалой матце моей учынил. И просил тот татарын Ахметъ Михайлович, именем матки своее, абы тое оповедане до книг кгородских Менских записано было. Што естъ записано.

Изъ акт. кн. Минскаго гродскаго суда за 1598 г. № 11773, л. 880.

№ 178—1598 г. Юня 18.

Оповедане кня Усейна Майковича татарына на врадника его мл. пна тивунового Заозерского Станислава Скорошевского о збите свое и о грабеж сталый.

Року 4741 (1598), мца июня 18 (18) дня.

На враде кгородскомъ в замку гдрьскомъ Менском, передо мною Яном Курошом, подстаростимъ Менским, жаловал и оповедал татарын присуду Тарасовского державы велможного пана его мл. пана Андрея Миколаевича Станкевича, старосты и мостовничого Менского, в месте гдрьском Менском мешкающий князь Усейн Майкович о том, иж дей в року теперешнем тисеча пятсот деведсят осмом, мца июня третего дня, едучы ему Усейну Майковичу з места тутошнего гдрьского Менского до Зебина местечка его мл. пна Станислава Станиславовича Кишки, воеводица Витебьского, дорогою доброволною, которая идет з места Меньского до Логойска, с товаром своим розными речми крамными, однимъ, и минувшы дей ему вжо местечко Логойское, а приездчаючи и неоподадь будучы села Зазеря, на кгрунте его мл. пна Езофа Мартиновича Тишкевича, то пак дей на врочыщу, неподалеку села Зазерского, на доброволной дорозе, на гостинцу звыклом, идучом з Логойска через тое село Заозерское до Зебина, того дня вышей помененого, месеца июня третего, врадник его мл. пна Яна Паца тивуна Виленского имени его мл. Заозерскаго, в повете Менском лежачого, на име пан Станислав Скорошевский сам особою своею и з ыншыми немало слугъ и помочников своих, которых дей имена и назвиска он сам лепей ведает и их знает, погонившы дей его Усейна Майковича на той доброволной дорозе, на врочыщу неподалеку села Заозерского,

не маючы до него чловека спокойного и ему ни вчом невинного жадное потребности и прычины, его дей самого Усейна збил, змордовал и поличковал; а мало дей еще на том маючы и коня дей его властного, шерстю сивого, з возомъ, с хомутом, з набедрыками и з уздою и зо всими речми, што дей одно колвекъ у возе товару было у него, взял и пограбил; а то дей есть меновите у возе товаров его было: на первой грошей готовых у скринце было коп десет литовских, кос чотырыста, купленое кождое сто по девети коп и гршей петнадцат литовских, серпов пятсот, купленое сто по две копе и грошей петнадцат литовских, жупан каразыи темно зеленое, з кгузиками и шнурками едвабными, справлений за тры копы и грошей десет, ермак лундышу чырвоного з шнурами едвабными, куплений за пят коп и грошей двадцат, шлык лисицы чырвоное фалундышовый, чырвоным сукном крытый, куплений за две копе и гршей пят литовских, шаблю купленую за шесть золотых полскихъ, конь дей куплен за сем коп и грошей двадцат литовских, хомут з набедрыками куплений за грошей трыдцат шесть, колеса купленые за гршей двадцат осмъ литовскихъ, того дей коня его Усейнова, з возом и зо всими тыми речами яко се звышъ поменило тот вранник его мл. пана Яна Паца тивуна Виленского Заозерский пан Станислав Скорошевский у него Усейна Майковича своволне взявши и безъправне пограбившы, до имени двора пна своего Заозерского, в повете Менском лежакого, отвел и отпровадил. И просил, абы тое оповедане его до книг кгородских Менских записано было, што записано есть.

Изъ акт. кн. Минского гродского суда за 1598 г., № 11773 л. 899.

№ 179—1598 г. Августа 8.

Уписане тестаменту татарки Абрагимовое.

Року 4471 (1598), мца октебра 7 (10) дня.

На рочках теперешних судовых кгородских воеводства Менского, року тепер идучого тисеча пять сотъ деветьдесятъ осмого, порадкомъ статутowymъ, мца октебра первого дня припалых и судовне отправованых, передо мною Андриеемъ Станкевичомъ, старостою и мостовничым Менскимъ, постановившысе очевисто татарын гедрьский воеводства Менского князь Абрагимъ Айсичъ хоружичъ татарьский, покладалъ тестаментъ небожъчыцы мачжонъки своее Айшы Алеевны, писаровны арабское, оповедаючи то, ижъ на рочъки сентебровые оповедати тотъ тестаментъ готовъ былъ, нижли с тых причин оповедать его не могъ, ижъ тые рочъки сужоны не были, про то тепер просилъ, абы тотъ тестаментъ до книг кгородских Менских уписанъ былъ, которого того тестаменту я, староста, огледавши, читаного передо мною выслушавшы, припустившы то ку ведомости своей, до книгъ судовых кгородскихъ справъ вечыстых, тотъ тестаментъ уписать есми казалъ, который уписуючы до книгъ самъ в себе такъ се маєт: Во име Божье стансе ку вечной памети! Кдыжъ все речы, которые се деють на семъ свете, кромъ объясненья писаного с памети людское сплывають и в забыте приходятъ, я Айша Алеевна, писаровна арапская, Абрагимовая с Айсича, татарька гедрьская воеводства Менского, чыню явно и визнаваю то симъ моим тестаментомъ остатънею волею моею всимъ в обещъ и кождому з особна, кому бы то приналежало ведати и читаячы сесъ тестаментъ мой остатънее воли моее слышети хотелъ, в нинешнемъ веку людемъ и на потомъ будучымъ, штожъ я Айша Алеевна, ачъ будучы навежона от Пана Бога Всехмогучого тяжкою и

объложною хоробою, лежечы на смертельной постели, хотяжь на теле мемъ вельми зболевая, леч будучы еще въ добромъ а зуполномъ розуме и въ статечной памети, уважиламъ то себе, ижь на семъ свете нет ничего певнейшого кождому человеку над смерть, бо здоровый маетсе сподевати хоробы, а хоры смерти очекиваючы, я што час и година по духа моего посланца уважаючы то сама в себе, ижь, есми з малжонкомъ моимъ милымъ княземъ Абрагимомъ Айсичомъ мешкала в стане малженскомъ учъстиве, яко на стан учъстивый пристойтъ, с которымъ есми сплodiла потомъ-ка одного дочьку на име Хадю; который тотъ малжонокъ мой, беручы мене въ станъ малженский, взялъ по мне выправую водле можности родичовъ моих, то есть в золоте, в серебре, в шатах, в грошахъ готовых, в перьлах и въ в ын-ных речах рукомыхъ, на которое внесенье мое, он малжонокъ мой князь Абрагимъ Айсичъ дал матце и братьямъ моимъ лист запис веновный, на име се мое справлennyй, на тое внесене мое записуючы то мне на третей части имения своего Веверского. О которое тое внесенье мое, варуючы я, ижь бы он малжонокъ мой по животе моемъ з маткою, братьею близкими кровными и повиноватыми моими никоторого ростыръку и затрудненья не мелъ стороны того унесенья моего, такъ то симъ моимъ тестаментомъ остатней воли моею варую и отписую, узавшы на то до себе в домъ мой Веверский людей зацныхъ землянь гсдрскихъ воеводства Менъского, а меновите духовника нашего молъю Мечыца Долъбуцкого, Ахмета Халецького, а земенина его королевское милости пана Петра Федоровича Быховъца, а князя Харадена Ахъметевича, а возного воеводства Менъского пана Андрея Свидзла, перед которыми ихъ млстыю панамы отказую и записую остатнею волею моею то все внесенье мое, што одно малжонокъ мой по мне взялъ, никому иншому, одно ему мал-

жонку моему милому князю Абрагиму Айсичу на вечность и тотъ запис его, который он на внесенье мое в домъ мой матце и братьи моею дал, тот запис веновный, отъ него мне даный, з дому моего опять в домъ его ему самому абы оданъ и веръненъ былъ; а если бы тотъ запис ему малжонку моему матка моя, братья, кривные, близкие и повиноватые мои вернуть и отдати не хотели, тогда я тотъ запис тымъ тестаментомъ моимъ остатнее воли моею вечне касую, умораю и в нивечъ его оборочаю, такъ, ижь вездѣ и в кождомъ праве никоторое моцы и влады мети не маеть и мочы не будетъ вечными часы, кгда жемъ я то ему малжонку моему не зъ жадное намовы людское, ани одъ него с примушенья записала и записую, одно по своей доброй воли, з милости моею малженское, которую есми з нимъ мела. А тело мое грепино он же малжонокъ мой князь Абрагимъ водле звычайу нашего поховать маеть. Што се тежь дотычетъ, ижь тогожь внесенья моего зостало при матце моею Шейде Минкомановой, писаровой арапъской, и при сынохъ ее а братьи моею, то есть грошей готовыхъ одинадцат копъ литовскихъ, а статку коровъ три, воловъ два, подтелъковъ третелетнихъ двое, то отписую и отказую томужь малжонку моему князю Абрагиму Айсичу хоружичу одыскати; а одыскавши, волно ему тое все внесенье мое, от мала и до велика где хочечы ку своему налешному пожитку оборочать, шафуючы себе тымъ всим, яко властностью своею вечными часы; а матка моя, братья, кривные и вси близкие и повинные мои, такъ мужьского, яко и женского рожаю, не маются в тое внесенье мое никоторымъ способомъ въступоват, они его о то и о жадную речъ до суду и до никоторого права и враду позывать не мають и не могутъ над сес тестамент мой; але еще и то все, што се вышей поменило, якъ лнзи готовые, такъ и тотъ статокъ мають ему малжон-

ку моему, безъ жадного затрудненія, поотдавать, не нарушаючи ни в чом сего моего тестаменту остатнее воли моее. Што се тежъ дотычетъ стороны дочки моее, з нимъ малъжонкомъ моимъ спложное, на имя Хади, которая по мне зо-станеть летъ недорослых, ино тая дочка моя маетъ быти в опеце при отцу своему а малъжоньку моему князю Абрагиму Айсичу, кгдажь он есть ей опекуномъ при-рожденнымъ и он о ней, яко отецъ, маеть во всемъ старанье и печу мети, покул ее Панъ Богъ на семъ свете ховать бу-деть рачылъ; а если доростетъ летъ сво-их, маетъ ее замужъ в стан малъженский малжонокъ мой выправить водле воли и баченія своего. А если пан Бог на нее смерть допуститъ будетъ рачыл, замужъ не выдавши, тогда предсе тое внесенье мое все огуломъ при малжоньку моему зостати маеть в дому его; такъ тежъ, если бы Панъ Богъ и на того малъжонь-ка моего князя Абрагима Айсича, з во-ли своее светое, смерть допустить ра-чылъ, тогда предсе, яко его власная ма-етность, лежащая и рухомая, такъ тежъ и все внесенье мое, яко се вышей по-менило если бы за живота своег не роз-правиль, в дому его зостати маеть. А матка моя, братья и вси близкіе, кровъ-ные мое до того унесенія моего ничего, а некоторое потребы мети не мають и не будутъ мочы, по животе его вечны-ми часы. А сесь тестамент мой остатнее воли моее, везде и у каждого суду и права и на кождомъ местцу за моцный и правный прынятый, узнанный и захова-ный быти маеть на вечные часы. И на томъ я Айша Алеевна Абрагимова Айсичъ дала есми сес мой тестамент остат-нее воли моее малжоньку моему князю Абрагиму Айсичу хоружичу, подъ моею власною печатью. А к тому, для леп-шого стверженія сего тестаменту моего просила есми о прыложенье печатей ихъ мл. пановъ в семь, тестаменте моемъ вер-ху описанных, то естъ духовъника своего молю Мечыца Долбуцького, Ахметя Ха-

лецкого а пна Петра Федоровича Быхов-ца а князя Харедина Ахметевича, и воз-ного воеводства Менского пана Анъдрея Свидъла; которые ихъ мл., за очевистою и устною прозбою моею, то учынити ра-чыли, печати свои прыложывшы и руки свои подписали, которые писать умели до сего моего тестаменту остатнее воли моее. Писан на Веверахъ, лета от наро-женія Сына Божьего тисеча пятьсотъ де-ветьдесятъ осмого, мца августа шостого дня. В того тестаменту печати прытисне-ныхъ пять, подписовъ рукъ татарскихъ две, писмомъ татарскимъ, а третій подписъ ру-ки писмомъ рускимъ, тыми словами: печат-тар устне прошоныи Петръ Федоровичъ Беховецъ печать прыложилъ и руку подъ-писалъ. И просилъ, абы тотъ тестаментъ до книгъ кгородскихъ Менскихъ записанъ былъ, што, для памяти, до книгъ кгород-скихъ Менскихъ справъ вечыстыхъ записа-но есть.

Изъ акт. кн. Минскаго градскаго суда за 1598 г. № 11773, л. 244—245.

№ 180—1599 г. Января 7.

Заявленіе возного о заграбленіи двухъ воловъ и коровы.

Року 4ф деветьдесятъ девятого, мца Генвара 3 дня.

На враде кгородскомъ в замку гдрьс-скомъ Менскомъ, передомною Яномъ Куро-шомъ подъстаростимъ Менскимъ, ставъ-шы возный воеводства Менского Мар-ко Дьяковичъ, тотъ квитъ свой очевисто созналъ и того сознанія своего квитъ свой подъ печатью своею и подъ печатями сто-ронными, ку записанью до книгъ кгород-скихъ Менскихъ подалъ, в тые слова пи-санный: Я Марко Дьяковичъ, возный во-еводства Менского, сознаваю тымъ кви-томъ моимъ ку записанью до книгъ кгород-скихъ Менскихъ, ижъ в року теперъ иду-чомъ тисеча пять сотъ деветьдесятъ осмомъ

мца декабра трыдцатого дня, маючы я возный пры собе двух шляхтичовъ, князя Щасного Алеевича а князя Ахъмета Михайловича Улана, татар гдрьских воеводства Менского, а пры нас было иных людей немало, тежъ шляхтичовъ учтивых, ездилем с князем Богушом Шабуневичом Уланом, татарыном гдрьским воеводства Менского, на рокъ прыпалый, за позвом земским Менским отъ положенья у чотырох неделях до имени двора Декъснянського, дедичного его млти пна Станислава Станиславовича Кишъки и до пана Семена Остроуха, которы на тотъ час тое именье Декъснянское держыт, шгобы ихъ млти князю Богушу Шабановичу с поданых своихъ Декъснянских на име з Матея а Якуба Юркгелевичовъ о грабежъ его двух воловъ и коровы одъное справедливость учынили. То пакъ року и дня вышей писаного, прыехавъшы нам до двора Декъснянського, увошли есмо у светлицу, в которой знашли есмо пна Андрея Миколаевича, которы менилъ се быть врадником в том дворе Декъснянскомъ отъ его млти пана Семена Остроуха, и пры нем земенина гдрьского воеводства Менского пана Лодъвика Сенчыла, до которого то врадника Декъснянського князь Богуш Шабановичъ мовилъ, ижъ дей яко дня сегоднешнего, на дате звышъ писаного, по положенью позву земского Менського на именью Декъснянскомъ в чотырох неделяхъ, прыпалъ рокъ на довоженъе справедливости о грабежъ воловъ двух и коровы с поданыхъ Декъснянскихъ Матея и Якуба Юркгелевичовъ, про то дей пытаю тебе, пане Андрею, вели мне с тых подданныхъ обвиненныхъ чынити хочешъ, и положыл заразъ позовъ и доводъ позву. На которые слова врадникъ Декъстянский, прочытавъшы позовъ и доводъ позву, поведилъ, ижъ дей я рокъ за тым позвом дня сегоднешнего прызнаваю, и казалъ перед собою станут одному подданому обвиненному

Декъснянскому Матею Юркгелевичу, а другого подданого Якуба Юркгелевича не ставилъ, оповедилъ тыми словы, ижъ дей я для того справедливости тебе книже Богушу, с подданныхъ обвиненныхъ не чыню о грабежъ, водлугъ жалобы твоее, жесь листом упоминальным с прошеньемъ справедливости не обносилъ деръжачыхъ именья Декъснянъ, до того тежъ и позовъ не за шест недель на именью Декъснянском, лечъ за пять недель. На которые слова князь Богушъ враднику Декъснянскому поведилъ: тым се дей вымовлят не можете, жемъ листомъ упоминальнымъ не обносилъ, але дей ми то покажы на писме, если панъ твой его млтъ пан Семен Остроухъ тое именье Декъсняны отъ его млти пана Станислава Кишъки воеводича Витебського заставою держыт, Тот врадник листовъ ниеднихъ показати не хотель и справедливости не чынилъ. А кгда князь Богушъ одного подданого Матея Юркгелевича у светлицы ему врадникови в сороку копах грошей прыпоручылъ, абы его часу права ставилъ, онъ панъ Андрей врадникъ Декъснянский казал тому Матею з ызбы вон выть и в прыпоруце прыняти не хотель. Што все мною вознымъ и стороною пры мне будучою князь Богуш Шабановичъ осветылъ, а не одеръжавъшы справедливости, проч з двора Декъснянського отъехали есмо; а такъ я возный, штомъ виделъ и слышалъ, тотъ квит мой подъ печатью моею и подъ печатьми стороны пяхты звышъ писаное, даю ку записанью до книгъ кгородскихъ Менськихъ. Писанъ року, мца и дня звышъ писаного. У того квиту печатей прытисненных тры. Которое очевистое сознание возного и тот квит его до книгъ кгородскихъ Менськихъ есть записано.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за 1599 г., № 11775, л. 33 об.—34.

№ 181—1599 г. Марта 14.

Заявление вознаго о проѣздѣ татаръ съ товарами безъ уплаты мыта.

Року 1599, мца Марца чотырнадцатого дня.

На враде кгородском в замку гдрьском Менском, передо мною Яном Курошом подстаростим Менским, оповедал писар мыта старого коморы Менское пан Василей Масленка о томъ, иж дей подданные ясне велможного кнжати его мсти пана Крыштофа Радивиля з Биржъ и на Дубинках, воеводы виленского, татарове Меньские, которые тутъ въ месте Менском мешкают и торгуют, и по розных местцах до Слуцка и до Копылска и иных местъ съ товарами всякими купълями своими ездят, а на коморе на мыте се с товарами не пописуют и не оказывают, в чом се скарбу его Кр. милости и пану моему немалая в том шкода деет; якож есми тых подданныхъ его кнжацкое милости татаръ Менских, такъ же и Тарасовских навпоминал, абы се они с товары своими на коморе пописовали и листъ урядника его милости, писаный войту его кнжацкое милости Менскому, от его мсти пана своего пана Александра Коленьского о то подал есми, нижли они, недбаючи того навпоминаня, не пописуючы ся, ани оказуючы на коморе товаров своих, до Копылска на ярмарокъ теперешній упорне поехали, а меновите татарове Халецкий Олеевичъ войт, Ойсабурька Араз Василевичъ, подданные его мсти пана на воеводы Виленского, а пры них татарове Тарасовские Араз Рецьковичъ з братом и инъших татаръ немало, всех возов дванадцат, которыхъ они товары своих сами лепей знают; тедымъ за ними вознаго воеводства Менского Яна Варпаху и з стороною шляхтою посылал, абы упорне не ехали и на мыте се отправили, яко и мещане его Кр. милости и инъшы купъцы розных местъ;

прето в той справе возный будучы, што слышал то пред в. на въраде и на квите своем признаваетъ. Пры котором оповеданю, в сем же року теперешнем деветдевятнадцатом, мца Марца чотырнадцатого дня, постановившысе очевисто на въраде передо мною подстаростим возный повету Менского Ян Варпах, очевистое сознане свое уделал и квит того сознаня своего под печатью своею, такъ тежъ под двема печатми шляхетскими ку записаню до книгъ кгородских менских подал, писаный в тые слова: Я Ян Варпах, возный повету Менского, сознаваю то сим моим, ижъ року тепер идучого по нароженю Сына Божого тисеча пятсот деветдесят девятим, мца Марца чотырнадцатого дня, будучы очевисто з ураду кгородского Менского приданому писару коморы Меньское, мыта старого пану Василю Масленце для забраня товаровъ в промыту татар Менских ясне велможного кнжати его мсти пана воеводы Виленского, так же пры них татар Тарасовских, которые упором, змощившысе, не пописуючы се и не отправляючысе на мыте его Кр. мл. коморы Меньское, з Менька до Копылска с товары на ярмарокъ поехали, а такъ я возный, маючы пры себе сторону, людей добрых двух шляхтичов, пана Матфея Конища а пана Яроша Зенкевича, з слугою пана Масленчыным Евъхимом Супъским, ездили есмо за тыми поменеными татарами, и погонивъшы их от Менска в милях двух, в которых было возов дванадцат купецкихъ с товары, а меновите войт велможного его мл. пана воеводы Виленского Халецький Олеевич, другий Ойсабурка, а пры них Тарасовские татарове Исуп Аразовичъ з братом, там же передо мною возным и стороною шляхтою тот слуга и посланец пана Масленчын Супъский тыми словы до них мовил: для чого дей, улегаючи плаченя мыта Менского, и коморы, з розными товары едете, маючы пры себе и вывозечы товары, так свои

власные, яко и иных купцов мещан его королевское млти Менских, а на коморе в мыта не были есте и не отправовалистеса, а пан деи мой вас в тым епоминал, абысте упором не ехали, алеся с товары пописывали и за квиты ехали, и листы от пна администратора всех мыт великого кнзства Литовского показовалъ, прето иж дей квитов на товары мытных не маєте, прето дей верните до Менска до пана писара мытного, босте се дей промытили; нижли тые татарове менованные, не хочечы се ворочат, повели: хто бы дей хотел нам товары брат в промыту, тому боронит се будем, покул нас станет, а на мыте, як се не пописовали и пописоват не будем, а не толко промыты, але и мыта дават неповинни есьмо; лечъ тые татарове жадным способом дей мыта дават не хотели и не будем и не ворочаем се, и естли дей по доброй воли от нас не поедете, то не поневоли мусите отехат; а потом и до бронеи розных се порвавши, сами мощно упорне поехали. Што мною вознымъ и стороною шляхтою тот слуга писара мытного Менского осветчыл. А такъ я возный в той справе, будучы што слышал и видел, то все по достатку на сем квите, под печатю моею и под печатми шляхетскими, ку записаню до книг кгородских Менских подаю. Писан мца и дня звышъ писаного. У того квиту печатей прытисненных тры. Которое очевидное сознание возного до книг кгородских Менских ест записано.

Изъ акт. кн. Минскаго гродскаго суда за 1599 годъ, № 11775. л. 242--243.

№ 182—1601 г. Января 18.

Справа пана Даниеля Мурзы с паномъ Криштофом Юндилом о долгъ за обликгом

Лета от нарожения Сына Божего тисеча шестсот первого, мца Генъвара тринадцатого дня.

На роках судовых земъских. о Трех Кролех святе римском припалых и судовне водлугъ порадку статутowego отпра-вующих, перед нами Петромъ Нарбутом судею, Михаломъ Яцыничомъ подсудкомъ а Юремъ Тышкевичом писаром, враниками судовыми земскими повету Слонимского, кгда се справа з реестрового приволявания перед нас судъ приточила, постановившисе очевидно земенин гдрьскій повету Слонимского панъ Даниель Купъкеевич Мурза, показавши на позве трое воланье рукою писарское написаное, а доведши слушне водлугъ права посполитого положения позву написом возного на томъ позве, и сознаниемъ его днемъ перед роками и упросивши от нас суду возного стороны позванное его млти пана Криштофа Юндилла, до тое справы по три кротъ через возного приволявати давал, нижли его млтъ пан Юндил на тое волане возного яко се самъ не становил, такъ тежъ и никого отъ себе з мощю не прислал; а сторона поводовая пан Мурза показуючи то, иж в той справе рокомъ завитымъ естъ позван, поднесшы позов жалобы своее, котрым позвомъ пан Даниель Мурза позвал его пна Криштофа Николаевича Юндилла о долгъ, за обликгом его млти у пана Даниеля Мурзы позычоный, о суму пенезей двадцать копъ грошей литовских, в року прошломъ тисеча пятьсотъ девятьдесят девятом, мца августа тринадцатого дня, описавшисе дей он пан Юндилъ тую суму пенезей двадцать копъ грошей ему пану Мурзе водлугъ листу своего отдати на ден светого Мартина свята римского в том же року девятьдесят девятомъ, мца Ноябра одиннадцатого дня, который рок якобы его млтъ похибити и ему пану Мурзе тое сумы пенезей отдати не мель, и якобы дей затымъ неотданемъ в совитость и в шkode ему пану Мурзе платити попал, и о чотыри чирвоных золотых, которые якобы пан Юндил у негож пана Мурзы на слово позычити, и при отданю тое

двадцати копъ грошей отдати мел, яко ширей в том позве жалоба пана Мурзы описана и доложона естъ. А по вычитаню позву пан Даниел Мурза, доведечи того долгу, ижъ пан Криштофъ Юндилъ у него тую двадцать копъ грошей позычил, покладал перед нами листъ запис пана Криштофа Юндила, под датою року тисеча пятьсот деветьдесять девятого, мца Августа тринадцатого дня, под печатью и с подписомъ властное руки его млти писмомъ рускимъ и под печатми и с подписами рукъ людей запных, то есгъ пана Петра Григоревича Бусежского, пана Дмитра Илича а пана Криштофа Григоревича, в которомъ описано, ижъ пан Юндилъ позычил у пана Даниеля Мурзы двадцать копъ грошей литовскихъ и мелъ ему отдати в року деветьдесять девятом, на ден светого Мартина свята римского, в дому и имению его въ Соковичах, которых дей и до сего часу не отдал и не заплатил, а подавши до того артыкул семей з розделу сегого, просил и дома-вал се того, абы тая сума пенезей копъ двадцать и тые чотыри золотые чирво-ные на его млти пану Криштофу Юнди-лу водлугъ листу доброволного опису его истизна з совитостью, шкоды, наклады, которых пан Мурза поменил копъ чоты-ри, всказано и прысужоно было. А так мы судъ в той справе пана Даниеля Мурзы зъ его млтю паномъ Криштофомъ Юндиломъ о долгъ, за обликгомъ его, млти на суму пенезей на двадцать копъ грошей пну Мурзе данымъ, о совитость и о шкоды за неотданемъ тое сумы пенезей на рокъ, и о чотыри золотых чир-воных особливе, кромъ запису на слово его млти пану Юндилу от негож пана Мурзы позычоных, такъ узнаваемъ, ижъ пан Юндил, будучы о тотъ долгъ о невыполнене запису своего перед нас суд на роки теперешние трикролские от пана Мурзы запозваный и за потрикрот-нымъ воланемъ через возного до права яко на року завитомъ, его млт пан Юн-дил самъ се не становил, ани умоцова-

ного от себе з моцю не прыслалъ и ни-которое ведомости намъ суду и стороне своей не учынил, а за домовлянемъ сто-роны поводовое пана Даниеля Мурзы и за поданемъ от него артыкулу сегого розделу сегого, водлугъ того листу и обовязков его, котрымъ его млт панъ Юндил вшелякие обороны правные на сторону отложивши и их себе заживати загородил, тую суму пенезей пану Дини-елю Мурзе истизны самое позычоное двадцать копъ грошей, совитости другую двадцать коп грошей литовскихъ, шкод, накладов копъ чотыри грошей, и тую чотыри чирвоных, золотых без жадных доводов, за нестанемъ стороны позваное, стороне поводовой платить наказуемъ, а особливе за пересудъ от тое сумы пенезей копъ полтори и гроши чотыри, ко-торый нам пан Мурза зараз заплатил, а ему с одного при той суме пенезей от-правлено быти маеть, чого всего сумою на его млти пану Юндилу всказуемъ и присужаем копъ сорокъ осмъ и грошей сорокъ шесть, и на отправу тое сумы пнезей до маетности пна Юндиловы, на которой позвы покладаны были, без по-кладаня рат статutowых, через возного и сторону шляхту, отъ нас приданыхъ, отсылаек; который возный и сторона шляхта, от нас приданая, на людей осе-лых, а в недостатку людей оселых и на пустовцизнах того имени, где позвы по-кладаны были, учынити маеть, под такъ великою зарукою, яко сама реч важна ест на сторону противную, в недопуще-ню чиненя отправки от нас положоную. Которая справа до книг земских Слоним-ских ест записана.

Изъ акт. кн. Слонимскаго земскаго суда за 1601—1602 гг.
№ 7701, л. 250 об.

№ 183—1801 г. Января 17.

Мировая сдѣлка по поводу проведенія дороги.

Году 1801 (1801) генвара 17 дня.

На роках судовых земских Ковенских о Трох Кролах святе римском припалых и судовне отправляющих, перед нами владниками грскими судовыми земскими повету Ковенского Михалом Сумороком судею, Войтехом Кулвинским подеудком а Станиславом Лявбором писаром, постановившысе очевисто земенин грский повету Ковенского пан Казимер Кулвинский, за моцю листовною от земенина и татарина грского повету Виленского князя Асана Алеевича, з стороны поводовое, а земенин грский теж повету Ковенского пан Иван Кроха, также за моцю листовною от его млети князя Богдана Окгинского подкоморого Троцкого и малжонки его мл. з стороны позваное, и положывшы перед нами у суду з обоих сторон позвы грские земские Ковенские, на сие роки три кролские вынесенные по его млети пана подкоморого троцкого и малжонку его млети, в жалобе князя Асана Алеевича о квалтовное учынене новое дороги через бор Бортыанский, дали себе з обоих сторонъ взате на угоду на позве тыми словы написати: году 1801, мца генвара семнадцатого дня, ставшы очевисто умоцованные обоих в той справе, взяли себе з сих роков трикролских на угоду, а где бы се не погодили, тогда на других роках, которые по сих сужоны будутъ, за сими позвы маются сторона позваная и поводовая становити, позву, року не буречи, ани жадными причинами се не вымовляючи, водле вписаня стороны жалобливое до рейстру судового, росправу приймават. Коториж тот напис на позвахъ взатъя угоды з обоих сторон, за

прозбою умоцованных верху мененых, есть до книгъ земскихъ Ковенских вписанъ.

Изъ акт. книги Ковенского земского суда за 1800—1 гг. № 13762, л. 1297.

№ 184—1805 г. Июля 28.

Разграничительная запись между имѣніями Ивана Мальшновича и Мустафы Абдрахмановича.

Aktykacya listu granicznego ekstraktu, od Jana Micutycza Ostrowskiego komor. Trock. Jwanowi Malszkowiczowi y Mustafie Abdrachmanowiczowi, na zaseianki Czyżewszczyzny y uroczyszczu Zalgowie wydanego.

Roku tysiąc siedymset dziewiędziesiątego, miesiąca Aprila dziesiątego dnia.

Przed nami sędziami, na Trybunał główny W. Xtt. Littgo z wojewodztw, xięstwa y powiatow zgodnie obranymi y aktualnie w miescie J. K. mosci Wilnie zasiadającymi y sądzącymi, stawiając osobiscie u sądu patron wielm. J. pan Jgnacy Balinski, czesnik Inflantski, wypis z xiąg Trybunału ograniczenia Jana Micutycza Ostrowskiego Komornika Trockiego na dobra Czyżewszczyzne Jwanowi Malszkowiczowi służące y na dobra Zalgowie Abdrachmanowiczynę Abdrachmanowi Abdulkierymowiczowi należną w wtt. Trockim położone, wydany widymatim, w ruskim ięzyku pisany, do akt podał, który na polskie przez kancelaryą Trybunałską co do słowa przetłumaczony w xięgi Tryb. g. W. Xtt. Littgo wpisując, taki ma wyraz. Wypis z knieh Hołownych Trybunałnych, u Wilni otprawowanych. Leta ot narożenia Syna Bożego tysiącza szestsott piątoho, miesiąca Julijá dwadecat osmoho dnia. Pered nami sudiami hołownymi Trybunałnymi, u wielikom kniaztwie Litowskom, z wojewodztw, zeml y powetow na rok tepiereszni

tysiecza szasttsot piaty obranymi, postanowiwszyse oczewisto tataryn Trocki Mustafa Abdrachmanowicz opowedał y pokładał list swoy hraniczny imienia Zaiholwia y imienia Czyżewszczyzny emu należący na rzecz menowicie w tom liście opisanyu, kotory list swoy przed nami położywszy, prosił aby był do knieh hotownych Trybunalnych wpisany. My sud, toho listu ohledawszy y czytano ho wysłuchawszy, dali jesmo eho do knieh wpisaty y wpisuiuczy słowo ot słowa tak se w sobe maiet: Leta ot narożenia Syna Bożeho tysiecza piatsot semdesiatt perwoho, mesiacza Awhusta trynadcatoho dnia, w Czetwer. Ja Jan Micutyecz Ostrowski komornik zemli Trockoy, za pokazaniem mne listu korolewskoho otworonoho, z podpisom ruki pisarskoy eho miłosty pana Ławryna Woyny, podskarbeho dwornoho, y za rozkazaniem eho miłosty pana Andreja Janowicza Derszka podkomoroho Trockoho, u kotorych piszet o roznicy zemnyie promeż tatarami hospodarskimi Trockimi Jwanom Malszkowiczom y Abdrachmanom Abdułkierymowiczom meży zemloju Czyżewszczyzny y zemloju Zaiholwia Abdrachmanowszczyzny, kotoryie roznicu roku zawitom podłuch roskazania o dwuch nedelach promeż pomenenymi tatarami obym zemli wymerył, hranicy starodawnyie podłuch nadan y listow inże słyżacych wowsych uroczysezach odnowił, tohdy ia na tot rok y den pomeneny, wodle listu korolewskoho y podkomorskoho, do imienia Zaiholwia Abdrachmanowszczyzny y do imienia Czyżewszczyzny ziechawszy, maiuczy pry sobe pana Martyna Janowicza chorużoho Trockoho, pana Jana Łukaszewicza a Mateja Petrowicza woznoho, y hdy na totrok ku sprawie hotowy pomeneny tatarowie byli ku okazaniu krywd y hranic podłuch listow swoich imienia ich, hde zachowuiuczyse wodle statutu y praw pospolitych zemskich, iako za stanem w roku obuch storon, kazali jesmy wywesty krywdy zobapolnyie. A tak powodowaia storona Ab-

drachman Abdułkierywowicz żaliłse na Jwana Malszkowicza tataryna o wyterebienie lesanku nad niwoju Czyżewskoju, ne opodał hory Witowtwoie, o pokoszenie tamże bolota, o sobranie pola na boczku solanku żyta nad ozierom Tyłtokompie, o wyrubanie derewa u lese Jihuima, na szto pokładał peredomnoiu potwierzenie eho miłosty pana Janusza Jorjewicza Holszanskoho wojewody Trockoho, hodu tysiecza piatsot trydcatoho minulo ho, kotory to eho miłostdekret pana Bohusza Janowicza Selickoho namesnika hraniczny zemli Zaiholwia Abdrachmanowszczyzny y wsych uroczysez podłuch starodawnoho derżenia y używania nastaty potwierdył, y do toho pokładał list potwierzeny Zyhmonta Ohusta. Zdese Jwan Malszkowicz o sobranie y pokrywżenie eho w zemli eho własnoy Czyżewskoy żaluczysia, składał przed nami list hraniczny sudowy Lwa Jwanowicza Kotowicza namiesnika Trockoho y Kurklewskoho, w datie hodu tysiecza piatsot trydeiat perwoho udelany, z ohraniczeniem wsych zastenkow pomene noy zemli Czyżewskoy, czerez Zyhmonta Ohusta potwierżony. A tak my, uhlanuwszy w onyie listy y sowsem wyrozumewszy toho dela, naperod stawszy u koncy ozero Kałzaka, kazali jesmo podłuch listu Lwa Kotowicza po onym uroczysezam hranicu wywesty, hdese ludy otczystyie y sumeszniki niwu welykuję Czyżewskuju, nad ozierom Holwejom leżaczuju, pokazali, poczawszy ot Kałzaka ozero sere dynoju roysta Mochnyka poszła granica wodle listu Lwa Kotowicza, jako to duchownik tatarski zawodył, podle haiu swoieho Wysokoho, ostawujuczy ostrowy y lesy Abdułkierymowicza po lewoy storonie; ot ktoroho to mesca poszła granica uhlom u prawo do oziara Tyłtokompia, mimo selisce toho Malszkowicza, aż do uhła senożaty Tyłtokompia Abdułkierymowicza; kotroy to niwy wymeryli jesmo morhow dwanadcat, prutow sorok piat; na druhom mescu, po druhoy storonie ozero Tyłtokompia, na starom selis-

czu niwa Czyżewszczyzny z senożatoju, koraia to niwa koncom uperła do lesu Lihuima, Abdrachmanowskoho, druhim koncom do oziera Hołweja, bokom ob meżu do niwy Czyżewskoy, a druhim bokom do tohoż lesu, hde wymeryliesmo morhow dwa, pruty czotyry; na tretim mescu podłuch listu Lwa Kotowicza niwa, nad ozierom Hołwejom leżaczaja, z boka ob meżu niwy Czyżewskoy, z druhoho boka takōż do niwy Czyżewskoy y lesu Lihuima, koncom do tohoż lesu, hde wymeryliesmo morhow dwa prutow dwadcat; na czetwertym mescu niwka nad ozierom Hołwejom leżył kotoraja prychodył koncom k tomuż ozieru, druhim koncom ku lesu Lihuima, bokom prychodył ku senożaty welikoie Mustofinskoie, a bokom ob meżu takōż ku niwie Czyżewszczyzie, hde wymeryliesmo prutow dewedesiāt czotyry; na piatym mescu zastenok podłuch tohoż listu Lwa Kotowicza zawodyli, hde niwa ku Pirtiwi Ostrowu y Dołhomu Bołotu nad ozierom Hołwejom leżył naprotiw Hialwiarohi y hory Witowtwoie, kotoraja ot odnoho boka hraniczyl ku ozieru, a druhim bokom ku senożaty Welikoy Mustafinskoie wyszey pomenenoy, a koncom uperaiet ku lesu Mustofina zwanomu, hde wymeryliesmo hruntu bołota z ostrowom morhow czotyry, prutow dewetnadcat; na szostom mescu podłuch tohoż listu hranicznoho Lwa Kotowicza niwa zastenkom leżył naprotiw Witowtowoy hory, kotorja to Witowtwoja hora mieży ozierom hołwejom y ozierom Birwis leżył, kotoraja koncom odnym hraniczyl do lesu Mustofinskoho, druhim koncom zachodit uhlom hranica do dorohi y do niwy Tomaszyskoje zwanoie, bokom idet hranica mimo les y bołoto welykoje Mustofinskoie zwanoie y czerez toie bołoto Hrycinowskoie zwanoie. a z druhoho boka idet hranica pozasamoy hory Witowtowoy, jako to w liste Lwa Kotowicza czerez Mustofy duchownika zawożona, hranica iest wypisana, meżoju wysokoju poszła hranica czerez les horoju y czerez wodotecz z welykoho bołota do oziera Birwis

upadaiuczoho, y z toho boka hraniczut hrunta Krasncsielskiiē, aż do niwy Krasnosielskoie hranica prychody, w ktorom zastenku wymeryliesmo morhow dwadcat czotyry, prutow semnadcat; na semom mescu niwa Jankowskaja, naprotiw rybalowow z hruntami, lesami udolŹski leżył, kotoraja koncom uperaiet ob meżu ku niwie opisanoy, bokom hraniczyl z imieniem Hrycieniewskim, hde hranica poszła czerez Hlubokoje bołoto y uperła do meży Jankowskoy Wysokoy naprotiw senożaty Duby, a koncom hraniczyl z senożatoiu Abdulkieryma Duby, bokom druhim hraniczyl do dorohi y do niwy Tomaszyskoy, na ktoroy wymeryliesmo morhow dewiat, prutow piat. Wohuł, podłuch listu Lwa Kotowicza hranicznoho, selisz, hruntow, lessow, senożat zemli Czyżowszczyny wymeryliesmo wołoku odnu, morhow dwadcat try, prutow dwadsoł czotyry. Po ktorom ohranicheniu y wymeru staneli jesmo nad humnom rybalowow, na senożaty Duby imienia Zaiholkskoho Abdrachmanowskoho, y podłuch listu sudowoho hranicznoho Bohusza Janowicza Selickoho, ohranicyli jesmo, kotoraja koncom z imieniem Hrycieniewskim hraniczyl, druhim koncom z hruntami rybalowow, bokom do niwy Tomaszyskoie y Jankowskoy y zemli Hrycieniewskoy, a druhim bokom do dorohi Trockoy y Dołhoy niwie, hde wymeryliesmo wołoku odnu, morhow osem; na druhim mescu podłuch listu hranicznoho Selickoho, na uroczysczu Opusza oziero z senożatmi, ktoroie oziero prypiraiet ku Hrycieniewszczyzie z odnoho konca, a z druhoho konca y boka ku lesom Zaiholskim y dorozie pomenenoy, wymeryli esmo wołoku odnu, morhow czotyrynadcat; na tretym mescu, podłuch tohoż listu, na uroczysczu Lihuima, kotorja niwa do oziera Trockoho uperła, naprotiw Czyżowszczynie z boka do niwy Czażewskoy, a z druhich storon mieży lesmi y hruntmi Zaiholskimi leżył, otmeryliesmo wołoku odnu, morhow dwadcat sem; na czetwer-

tom mescu podluch listu Selickoho na Pułtynowczyznie, котораја конком uperała do dorohi pomenenoy naprotiw Kalimowskoy ziemi morhow pietnadcat; na piatom mescu podluch listu Selickoho na niwie Hołwelis, mieży dorohoiu z Zaiholwia iduczoiu do Trok, y zemloiu Kolimowskoiu, koncom y bokom leżyт, a druhim koncom y bokom oziera Hołweja y lesu Zaiholskoho uperaiet, otmeryliesmo morhow dwadcat; na szostom mescu podluch listu Selickoho na paszni dwornoy, котораја nad Hołwejom leżyт, mieży dorohoiu Zaiholskoiu do Trok iduczoiu, wymeryliesmo wołok dwie, prutow pietnadcat; na siemom mescu na Puszkwowszczyznie, na samom selisczu dwornom nad ozerom Hołwejom ot konca, ot bołota Tyłtokompia, z druhoho konca z ziemlami Zaiholskimi wołoka odna, prutow dziewiat; na osmom mescu na uroczyszczu Haiseze Mustofina ot steny Czyżewszczyzny y mieży zemloiu Zaiholwia leżyт, wymeryliesmo morhow dwadcat, prutow czotyry; na dziewiatom mescu na Tyłtokompia bołoto z senożatoiу mieży hruntmi Zaiholskimi niwy Czyżewskoy nad ozierom leżyт, morhow dewetnadcat, prut odyn; na desiatom mescu podluch listu Selickoho na Szamokompi niwa nad ozierom Hołwejom leżyт, котораја z boka pryperaiet do roysta Mochnyka Kolzikowskoho, hde z ostrowy y bołotni morhow siemnadcat, prutow dwadnadcat; na odynadcatom mescu na uroczyszczu Molaroch, naprotiw zamku Trockoho nad Hołwejom, y mieży zemloiu Zaiholwia leżyт, otmeryliesmo morhow dwadcat siem, prutow dwadcat. W ohuł, podluch listu Janowicza Selickoho, hruntow, lessow, senożat, ostrowow wymeryliesmo wołok odynadcat, prutow szesdiesiat odyn. Tuіu hranicu wecznymi czasy oni sami y potomki ich derżaty maiut y za tuіu hranicu, tak oni sami y poddanyie ich ustupowatyse ne maiut wecznymi czasy y sey moy list hraniczny pomerczy obum storonom w obecnostry ludey y susedow panu Abdulkerymowiczу y panu Malszkowiczу pod

peczatoiу y z podpisom ruki moiey wydaliemy. Pisan w Zaiholwiu Abdrachmanowszczyznie. U toho listu pechat prytysnenaia odna y podpis ruki takowy: Jan Micutycz Ostrowski komornik zem. Trocki ruku podpisał. Kotory tot list iest do knich Hołownych Trybunalnych wpisan, z kotorych y seś wypis pod peczatoiу zemskoiу Wilęskoiу osobie, w tom liste opisanoy, iest wydan. Pisan u Wilnie. U tego ekstraktu ograniczenia na zascianki Czyżewszczyznę y uroczyszczu Zagolwie Abdrachmanowszczyznę, przy wycisnioney na czerwonym wosku pieczęci ziemskiej woiewodztwa Wilęskiego, podpis iasnie wielmożnego marszałka y iasnie wilmożnych deputatow y iasnie wielmożnego pisarza, ruskim y polskim ięzykiem napisanych, takiemi się wyrażaia słowy: An. Hołownia pisarz y deputat Wyłkomierski, marszałek Trybunalski, Petkewicz pisar. Iuryn Fursy sudia zemski Pinski, y deputat, Wasiley Kisiel deputat Witebski, deputat z Oszmiany Mikołay Wołczek ręką swą, R. Dussiatki woyski y deputat Braclawski, Olbracht Pietkiewicz stolnik y deputat Wilęski z xięstwa Zmudzkiego, Adam Dyrma. Ktory to wypis graniczny, za podaniem onego przez wyż wyrażoną osobę do akt, iest do xiaг Trybun. Gl. W. Xtt. Littgo przyięty y wpisany. Alex. xże Sapieha kanc. W. marsz. T. G. W. X. L. Wład. Szadurski S. Z. W. W. pisarz T. G. W. X. L. Antoni Szymanski Trłlu gł W. X. Ltt. Rgnt.

№ 185—1810 г. Декабря 17.

Привилегія Короля Сигизмунда III татарину Богдану Барановскому на имѣніе.

Akt przywileju I. K. msci kniazіu Bohdanu Dawidowiczу Baranowskiemu służacy.

Лета одъ нароженя Сына Божого тисеча шестсот деветдесят пятого, мца Априля двадцат второго дня.

Передъ нами судьями головными, на трибуналъ у великомъ князѣтвѣ Литовскомъ, з воеводствъ, земль и поветовъ, на рокъ теперешъни тисеча шестсотъ девятьдесятъ пятый обьяранными, постановившысе очевисьто у суду пленипотенътъ панъ Александеръ Горьдзевъски, оповѣдалъ, покъладалъ и ку акътыкованю до книгъ головныхъ трибунальныхъ справъ вечысътыхъ привилей короля его милости Сикгисмунта, на тотъ часъ князю Ахъмету Афендъсевичу на речъ в нем нижей мененую дапый, а теперъ князю Богдану Давидовичу Барановъскому мурзе Туганъскому служачый и палежачый, уписати дал, просечи абы тотъ привилей его королевской мосьти былъ принятъ, акътыкованъ и до книгъ головныхъ трибунальныхъ справъ вечысътыхъ уписанъ, якожъ мы судъ принявшы а уписуючы у книги, слово до слова такъ се в себе масть. Зыгъмонътъ трети, Божой милосъти король польски, велики князь Литовъски, Русъки, Пруськи, Жомоидъски, Мазовецъки, Инъфлянтъски, Шведски, Кгодъски, Ванъдалъски дедичны король. Озънаймуем сим листомъ напимъ, нинешънимъ и на потымъ будущоу веку людемъ, кому бы то ведати належало. Билъ нам чоломъ татарынъ панъ воеводства и повету Виленского князь Ахъметы Афендъсевичъ Судзьдюд, што продуктъ нашъ светобъливое памяти король его милость Алексантеръ дати рачилъ деду его две пусътовъщызыны, в волосъти Медыницкой лежачысе, на име Янъковъщызыну и Нелидовъщызыну, и чотыры службы людишъ стрелъниковъ, которые люди давню погинули, толъко одного человека потомъки зосъталисѣ, которыхъ теперъ зовуть Кгудокъты, и тыхъ земли и пусътовъщызынъ веръху мененыхъ половицу его князь Афендъей Барашевичъ у брата своего рожноу князя Ханъкельдеа ку п(о)ловицы свое по розъну купилъ, которые купли свое три листьы купъчысе передъ нами показовалъ, на которыхъ тыхъ пусътовъщызы-

нахъ онътецъ его Афендъей дворецъ побудовалъ и онъ князь Ахметъ того дворца до сихъ часовъ спокойне держытъ, который дворецъ называютъ Медники; оповѣдилъ намъ, ижъ листь привилей, даный продъка нашего преречоного деду его князю Барашу на тые пусътовъщызыны и на подъяные у мещанина Виленъского у съхованю прыгодъне згинулъ, одънакъже покъладалъ передъ нами два листьы, писанные деда нашего светое памяти короля его милости Зыггимонта перьвого до воеводы Виленъского, годъное памяти небощыка Ольбрыхъта Кгашътолтъ, подъ датою у Кракове року тисеча пятисотъ двадцать сего, месеца апреля дванадцатого дня, инъдикъта петънадцатого, и другой до малъжонъки его побонцы Зофи Ольбрыхътовое Кгашътолтовое, подъ датою у Бересъти року тисеча пятисотъ сорокъ четъверътого, месеца окътебра второго дня, инъдикъта третего, в жалобе отъца его князя Афендъеа и брата его Ханъкельдеа Барашевичовъ о тыхъ менованныхъ подъяныхъ стрелъниковъ о утеченъе прочъ Грица Зусиномъ и брата Марътиновоу Петра з детьми до имени Небощыка Ольбрыхъта Кгашътолтъ, водъле двора Роканътишокъ лежачого, в которыхъ тыхъ листьехъ значытъ се, меновите с покъладаня передъ его королевскоу милосътю дедомъ нашимъ привилею продъка нашего преречоного тыхъ двухъ пусътовъщызынъ и чотырохъ службъ людей стрелъниковъ, даныхъ деду его Барашу и сыномъ его Афендъеу и Ханъкельдеу Барашевичомъ на вечностьи. Къ тому тотъ же князь Ахъмети Афендъевичъ покъладалъ передъ нами листь потъвержения тогожъ продъка нашего короля его милости Алексантера, под датою у Вильни року тисеча чотырысътя деведъдесятъ пятого, месеца Феръваля петънадцатого дня, инъдикъта четъвертого, на поръкгамине писаный, даный деду его Барашу Толъмачу дворца Митковъщызыны и двухъ пусътовъщызынъ (вы-

дарто) Тенековъщизны, в повете Троцкомъ лежачыхъ, ему самому, жоне и детямъ его вечно и непоручно; того всего выпш меней княз Ахъметъ Афенъдзесвичъ доситъ метъ в спокойномъ держаню и уживаню своемъ будучы, просилъ насъ, абы есмо з ласкы нашегъ госъподарьскоиъ тые вси помененыя земъли пусътовъщизны Янъковъщизну и Нелидовъщизну и чотыры службы стрелъниковъ, што теперь называють Кгудаите, половицу его дедызны а половицу тыхъ всихъ купли отца его, што купилъ у брата своего, дворець Митъковъски отъчызну дедызну его з пусътовъщизнами Будъвилловъщизною и Тенешъковъщизною таковымъ же правомъ вечнымъ, яко и деду его одъ пререченогъ продъка нашего дано было, ему самому Ахъметю, жоне, детямъ и потомкомъ его лисьтомъ нашимъ утъвержаемъ. А так мы госъподарь, видечы в томъ прозбу его Ахъмета быть слушную, ласкаве есмо на то позволивъшны, тые вси земъли вышей мененыя, з чотырѣма службами и з дворцомъ Митъковъскимъ, таковымъ же правомъ вечнымъ, яко одъ продъка нашего деду его Барашудано было, ему самому Ахъметю, жоне, детямъ и потомкомъ его симъ лисьтомъ нашимъ утъвержаемъ. Маеть онъ Ахъметы, жона, дети и потомки его тые вси помененыя земъли пусътовъщизны Янъковъщизну и Нелидовъщизну и чотыры службы стрелниковъ, што теперь называють Кгудаите, также и дворець Митъковъски отъчызну и дедызну свою, з пусътовъщизнами Будъвилловъщизною, водлугъ данины продъка нашего, таковымъ же правомъ держаты и з вольнымъ шафункомъ водлугъ уподобаня своего на службе тамъ уживаты вечными часы. И на то дали есмо ему сесъ нашъ листъ, з подписомъ руки нашегъ Господарьскогъ и з нашою печатью. Писанъ в обозе нашемъ подъ Смоленскомъ, лета одъ нароженъя Сына Быжого тысяча

шестъсотъ десятого, месеца Декабра семънадцатого дня. У того привилею его королевъскоиъ милосъти, пры печати подписъ руки паясъненъшого короля его милосъти Сыгизмунда в тые слова: Sigismundus Rex, а з другоиъ стороны печати подписъ руки его милосъти пана писара тыми словами: Янушъ Скуминъ Тышъкевичъ писарь. Которы жетотъ привилей его королевъскоиъ милосъти, за поданемъ оногъ до актъ черезъ пленипотенъта верху мененогъ, естъ актътыкован и до книгъ Гол. Тр. справъ вечысътыхъ уписанъ.

Изъ актовъ книги Главнаго Литовскаго Трибунала за 1696 годъ, № 38, л. 93 и 96.

№ 188—1815 г. июля 8.

Справа Мустафы Касимовича татарына с паномъ Сановичомъ и малжонкою его млсти о выбите с покойного держаня.

Року тисеча шестсотъ петнадцатого мца июля осмого дня.

На рочкахъ теперешнихъ судовыхъ кгородскихъ, в семъ року верху писаномъ мца июля первого дня прыпалыхъ и порядкомъ статутовымъ судовисе в замъку грекомъ Меньскомъ отправованныхъ, передъ нами Миколоаеъ Рескутемъ подстаростимъ, Палломъ Есманомъ судею а Юремъ Грыгоревичомъ писаромъ, вгядниками судовыми кгородскими воеводства Менского, отъ вельможного его млсти пана Миколоая Зеновича Братошына старосты Менского Чечерского и Пропойскаго на справы судовые кгородские Менские высажонные, кгда справа с порядку реестрового ку отъсуженью нашему прыточыла Мустофы Касимовича татарына з его мстю паномъ Матеемъ Саковичомъ и малжонкою его млсти пни Марыною Сулистровъскою, з земяны грскими воеводства Менского за pozwомъ о выбитье с покойного держаня

з ыменья того татарына, названого Любъча, и з застенку Луччыч, и о побране не мало речей и маетности того татарына якобы через урадника его млсти пна Саковичового, на име Шымановского, за властным росказанемъ и посланемъ его млсти пна Саковичовым и малжонки его, а зъ его млстю с ксендзом Станиславом Кишкою референдаром его королевское млсти за ознайменемъ листовнымъ од его млсти пна Саковича до очищения в той справе. До которое справы, за приволанем стороны до права, постановившысе очевидце перед нами тот помененый татарын Мустафа Касимович, злетил моц до тое справы пры особе своей пну Даниелю Понятовскому. Зачым умоцованый стороны поводовое пан Понятовский, упроставши у нас суду возного Петра Козловского, давал сторону свою отпорную до права привольват. За которым приволанемъ возного пан Грыгорей Тупальский, за моцью листовною, себе до тое справы од его млсти пна Матея Саковича и од малжонки его даною, перед нами судом становилъ. А умоцованый того татарына пан Даниел Понятовский доведшы водлуг права положеня того позву на имению его млсти пна Саковичовым, названом Зебине, у воеводстве Менскомъ лежачом, квитом сзъняня возного Ивана Шукала признанымъ, водлуг порадку правного днем перед рочъками теперешними, рукою моею писарскою подписаным, и показавшы на том позве трое волане по тры дни чыненное теж рукою моею писарскою подписаное, подносил позов ку читаню, а умоцованый ей млсти пни Саковичовое, не прыпускаючи умоцованого стороны поводовое до читаня того позву, и не вдаючи се в далшую контроверсию, а заховавшы себе вперед вси обороны и поступки правные вцале, повел: хотя ждей я маю з собою многие и слущные прычины и рацыи, яко до буреня того позву, такъ и до буреня

права татарского, если же бы на тот дворец яко се а иле не признаное в себе менилъ и теж до иныхъ многих неслушностей его, за которыми яко вижу на выслизнене се с подданства змекаетъ а праве вымыслне а штучне обтежыт тот татарын хочет маетност ее млсти пни Саковичовое, а напервей выводил то толко так для ведомости владови и каждому там будучому, поведаячы, иж кгда бы дей тая справа шла ровному з ровным ве вшеляком обыистью, теды вперед прышлосе позов бурит, который въ многих речах есть не слущный, але иж идетъ власному татарынови а еще збегови и не ровно в мнейшой кондыции будучому, нижъ слуге рукодайному з дедичным и власным паном своим, коло чого, иж яко в статутех, так згола и в жадных правех того нигде не означоно, если же може о што а где до которого права збег власного пна своего позыват, а указавшы то ясьне з ынвентару Зебинского и з ынтромисыи, же тотъ татарын властный ест ее млсти пни Саковичовое, также и протестацыю на тое самое збежене, а мяновите и на спотварене себе в том, же тому татарыну того дворца ниhto не одыймовалъ и ни какое в нем маетности не брано, але дей тот татарин сам выламуючысе с повинности звыклое, не хочечы ее так полнити, яко и иные бояре и татарове полнять, везбравъшысе своволне зо всею маетностю своею, а зоставившы тую халупу свою пустками, нет ведома где зникнулъ, а потом себе штучне таковый вес процес урослившы вркомо ей млсти о выбите з дому позывает и, у казавшы то все, домавял се, абы тот збег з ураду або выдан зараз, або тежъ тое справы, яко в речы новой, о чом в правех зменки нет, не сужоно и в томъ толко пункте з намовившысе о розсудокъ нашъ просил. А умоцованый татарский пан Понятовский повел, што дей тут вносит перед суд вашъ мости умоцованый

пна Саковичов и малжоньки его яко бы тот татарын мел быт слугою и подданным ихъ имени Зебинского и якобы утечы мел од его млсти пна Саковича, тогда дей то ити пну Саковичу не может, кгдаж дей тот татарын николи не был слугою его млсти, але яко вольный шляхтич за дапнюю небожыка пна Станислава Кишки, же мелъ толко часу посполитого рушенья в почте Зебинскомъ коня по козацку ставити, чого доводечы покладалъ перед нами декретъ кгородский Меньский в дате року тисеча шестьсотъ десятого, мца июня пятого дня суженья sprawy самого его млсти пна старосты Меньского небожыка пана Андрея Станькевича, с которого се то ясне указало, иж за зложенемъ румацыи од пана Саковича и малжонки его тому татарыну, и за позвы росправы очевистую межы собою он пан Саковичъ и малжонька его с тымъ татарыномъ не яко слугою, але яко з вольным шляхтичом мели, где тымъ декретомъ тому татарыну тое имениче Любчо ему и потомком его за правомъ его на он час оказаным, прысужоно, одно послугу не инакшую, толко кон часу рушенья посполитого в почте Зебинском ставити наказано; леч тепер его млст пан Саковичъ и з малжонькою своею, отнявши у того татарына тое имениче и побравши речы и всю маестност его, еще и самого взят хочеть, подавши артыкулъ десятый з розделу третего, и просил тотъ умоцованый того татарына абы есмо суд dalej поступоват наказали. А пан Тупалский и на то поведил, если дей тым декретом сторона алекгует, теды то и неиначей розумети се мусеть, поневаж под он час ее млст пни Саковичовая толко дочасною панею в заставе Зебинъ держала и понекондъ теж их сподеваючысе оддана себе пенезей в рыхле так далеце за тую справу не браласе и того права татарского, которому се теж еще была добре не прыпатрыла и ку збуренью его акторкою

вечыстою не будучы, бурити его не могла, але што дей теж значне в том декрете описано ест, же толко под тот час взглядом держаня заставничого тое право татарынови пры моцы заставено, от чого хотяж ее млст и в он час была апелевала, нижли не вем з якое меры тое апеляцыи в тот декретъ не вписано, однакже на то все зашылы протестацыи и пресведчаны на врад; але поневаж юж мнейша леч тераз до болшое рацыи прыступуючы так поведаль, иж пану власному и дедичному не толко за таковым правом не признанымъ, але бы теж и з наслушнейшим ее оказовано против слуги, а иле не послушного выштыко волно естъ учынити и певне и тотъ татарын, яко упорный и непослушный, ведаючы то добре, же то таковым правом от их млсти панов Кишков на змове одержаным их ей млсти даю а дедичной паней своею от повинности звыклое отронитисе не может, а толи место вырумованя през листъ самъ се милчкемъ зачасу велел одтул спровадити, зачым яко того декрету ни в чом себе на помочъ брати не можетъ такъ згола и ниякое иншое обьмовы его слушныне тут мейсца не мають: а што поведаетъ, жем того татарына о тое утечене нигде не прыпозваль, то кротъка реплика, же право нигде не каже збегти позывать, только лапат, мы суд наказали есмо dalej в право поступовать. А умоцованый стороны поводовое поднесшы позов ку чытанью, жаловал с того позву тымъ способомъ о томъ, што ж дей в року тепер идучомъ тисеча шестсот петнадцатом, мца Апреля двадцать девятого дня его млст пан Матей Сакович и з малжонкою своею пани Марыною Сулистровскою одностайным умыслом, волею и намовою своею, наставшы дей моцно квалтомъ без бытности его Мустафы Касимовича на тот час в ыйменичу его в селе Любчу врадника своего имени Зебиньского, у воеводстве Меньскомъ лежачого, на име

Шымановъскаго, з ынъшымы многими бояры и поддаными волости имения Зебинскаго, которых яко имени и прозвищами зовутъ, они сами лепей ведаютъ, на тое имениче его властное, названное в селе Любчу, где есть волокъ чотыры, а в застенку Лучычах кгрунту волокъ две, которые то кгрунты он мель себе, жоне, детем и потомком его даные от велможного пна его млсти пана Станислава Кишки воеводича Витебскаго, тое имениче з будованьем дворнымъ и гуменнымъ через него самого Мустафу Касимовича збудованое было на том кгрунте, со всеми кгрунты и сеножатми лесы, зарослями, также и со всею маетностю, в том дворе будучою, свовольне, мощно и кгвалтом, в небытности Мустафы Касимовича, заехали, по брали, к себе до имения Зебинскаго, у воеводстве Менском лежакого, з держаня с того именича и з кгрунтов выш мененых выгнали и выбили, и пры том именичу взяли и отняли подданого его оселостю заним мешкаючого на име Миска Москаля и жонку его Овдотю, со всею маетностю их, а до того вси речы того татарына рухомые от мала и до велика и з будованя дворного его выбили, которые речы и маетност рухомая, такъ золото, серебро, грошны готовые, будоване дворное кот но од его млсти пна Саковича и малжонки его за посланемъ ихъ млсти через того выш мененого урадника их млсти Зебинскаго есть шырей и по достатку жалоба того татарына и тые речы поменены описаны и доложоны. А по протычаню того позву пан Тупалский—умоцованый стороны отпорное, буречы тот позов двема прычынами, поведил: поневаж дей в том есть наказ в.м. же и против власному збегу своему рейспондоват за позовом мушу, теды з велю мяр тот позовъ не порадный есть: перша, же в нем тот татарын не ведет з якое меры мимо декрет самых же ваш мости учасника не потребного на шкоду ее млсти пни Сако-

вичовое до имения Зебина, тоест самого его млсти пана судича прылучыл и заодно в том позве доложывшы, с того ж имения, до которого он прыступу не мает ниякого заровно прыпозвал; другая—поневаж теж яко зъ жалобы позовное указываете, же вркомо менит и от самого его млсти пана судича якуюс кривду, а такового участника иж о то з ыншых а власных добръ его, который в то есть достатный, ку той справе не прыпозвано, ее млст без участника своего респондовати теж не повинна. А умоцованый стороны поводовое пан Понятовский поведил, што дей пан Тупалский, умоцованый стороны отпорное, до буреня позву мовит, яко бы сторона моя его млсти пана Саковича самого зъ его маетности особливе не позвала, а до того имения Зебинскаго яко бы его млсть пан Саковичъ ничого не мает, тым стороне моей позву збурит не может, кдыж дей пан Сакович мешкаючы в том имению Зебине пры малжонце своей, заодно з малжонкою своею такую шкоду учынил и, подавшы артыкул семнадцатый и артыкул осмнадцатый з розделу четвертого, домавалсе, абы стороне далей в право поступоват наказано; мы суд казали есмо далей в право поступоват. Затым пан Тупалский поступуючы далей и хотечы вжо в самой речы з невинного помовеня сторону свою охронити, а менуючы в той речы заступовто естего млсть ксендза Станислава Кишку, яко продавцу имения Зебина, который тое имене от всех вступуючых се своим коштом очыщати описал се, и показавшы порадное о той справе его млсть объвещене, а уприсившы у нас враду возного, дал ку заступованю себе в той справе его млсть ксендза Кишъку прыволати. На которое прыволане от его млсти панъ Юрий Громыка за моцю его млсти листовною ставшы, поведилъ, ижъ если того потреба укажет и росудок урадовне на тое учынены будет, также если то сторона противная ее млсть пни Саковичовая запи-

сом его млст тот парокграфъ покажет, пж если бы што ей млсть у кого, яко в той справе жалуют, квалтем одоймет за нее заплатил, тогда его млсть хочет заступит и заступует; и домавялсе пан Громыка у умоцованого ее млсти паней Саковичовое, абы тот запис его млсти ксендза референдара вечыстый, до которого в той речы до очыщенъя тым листом своим обнесла, показал, если ест такий перокграфъ в том листе написаны, яко пни Саковичова хочет, абы ее од такое жалобы его млсть ксендз референдар очыщыл у кого бы онамаетност отнела и безправне забрала очыщат был повинен, лех умоцованый пней Саковичовой запису его млсть ксендза референдара някого непоказал; зачым пан Громыка шилност и готовост свою дал записат и поведил, иж ее млсть пни Саковичова от его млсти ксендза референдара наменьшой крывды, ани прыступу до заступованъя в той справа не маючы, невинне его млсть туръбуе и до шкод и утрат его млсть приводит, кгдаж его млсть предаючы пну Саковичу и малжонце его млсти то имене свое Зебин, все огуломъ с тым всемъ, яко первой их млсть заставою держели, описатсе рачыл то имене Зебин очыщат и заступоват не от тых особъ, што пры Зебине на кгрунтех Зебинских в прысуде Зебинским сут, шчого ся его млсть уже вырек и которые во владзы пна Саковича и малжонки его сут, очыщат и заступоват, але от люди общих посторонных, если бы хто о самый Зебин, або о якую част его млст пна Саковича и малжонку его до права позват очыщат и заступоват, але иж ее млст пни Саковичова по его мл речы неслушныя и противныя и праву записови и розумови людскому потребуе, абы его мл ксендз референдар в тое ся знову уступовал, шчого ся уже вечне вырек, мусял бы конечно тот запис свой вечыстый нарушит, кгдаж пан Сакович и малжонка его того татарына и тот фолварок, с которого яко

сторона менит оного выгнано въ своим, яко первой заставным мели, так и тераз у вечыстым мают, то снат их млст чынет умыслне на то, абы его млст ксендза референдара яковым не опатрным остроженемъ в заруки в листе описаныя вправит могли; а поневаж пан Сакович и малжонка его еще зоставою то имене Зебин трымаючы и оного татарына, зложывшы ему румацыю с того фолварчыку через розсудок суду кгородского Менского знест хотели, яко се то тераз з декрету кгородского межы тым татарыном и пансю Саковичовою от них же самих показало, же самаж пни Саковичова тую справу в тот час проигравшы не апеловала, а въ тот же час и его млст ксендза референдара до очыщенъя листом своим обтъвестила и яко часу росправы свиксы по его млсти не потребовала и не домавяла, так и проигравшы тую справу о заруки з его млсти не чынила и тое себе уже упустила и натым декрете доброволне перестала, а потым того татарына и тот фолварчык пры Зебине вечностю у его млсти ксендза референдара достали и не заховуючыся сами водлуг права, румацыи ему не зложывшы, оного, яко се тепер показывает, с того фолварчыку квалтем выгнали и маетност его забрали, то уже его млсти ксендз референдар до того ничего, яко ее млст пни Саковичова себе поступила, то учынила яко пни вечыстая на свое кровне, а его млст чого се уже раз вырек у тое ся повторе уступоват трудно и не вступуется, бо мусял бы затым и в заруки пней Саковичовой понаст и право ее вечыстое нарушит, вшакже однак, если то их млст або умоцованый их млсти тепер тым записом вечыстымъ покажутъ, если такий ест перокграфъ в том листе вечыстымъ написанный, яком и первой поменил, естли што се млст у своего земенина або у кого иного што квалтем одоймет а его млсть бы за нее платил, нех покажет, а его млсть досыт чынит будет записови

своему, але иж мне запису его млсти не указуют, а очышчєня пред се потребуют, я хотя ж не ведаю якие варунки в том записе сут, в особе его млсти стою и, будет ли рєч слушна, запис его млсти позволит и декрет ваших млстей укажет, заступити хочу и буду повинен. А пан Тупалский, умоцованый стороны отпорное, розумеючи стороне своей таковое незаступованє и неочышчанє быт с кривдою, поведаячы, же дей то на змове с татарыном ку шкоде ее млсти чынато, заховавшы стороне своей о заруки в перешкоде через того татарына в имену Зебинском тамже и о незнесе-не его до сих часов оттул и о таковые вси непотребные поволоканя и шкоды именем пнее Саковичовое протестоватсе и тую протестацію свою шырей на писме подати мел, а в самой справе стороны того рькомо выбитя того татарына з дому, менуючы ее млсть. пни Саковичова во всей той жалобе против себе от того татарына урощоной быт заступьцу. врадника своего пна Яна Шымановскаго, и подавшы артыкул петдесят пятый в разделе четвертом, поставившы очевисто у суду того заступьцу, а показавшы тую ж протестацію, звышъ мененую, о збеженю того татарына и о спотварєне яко бы в томъ выбитью и выводечы то шыроце, домавляльсе водлуг того артыкулу, абы тот заступьца, которому власне тот татарын сам вину дал, же яко бы онъ его з розказаня пнее своеє выбил и маєтност его забрал, прынятый был, а ее млст абы от всего волна зостала, который тот заступца готов будет сам або ли и самотрет на том прысегнуть, же того татарына не выбиял, и маєтности его не бралъ, а от пнее своеє в том жадного розказаня не мел, а меновите и на том самом, же тот татарын умыслне прагнучы неяких перезысков сам добвоволне со вьсею маєтностю своею покинувшы тот домъ свой пустками, проч збег, домоваячы се того в тых словах своих, же дей ее млсть пани су-

дичовая яко о тое збеженє карати того татарына не будет и ему то все проба-чывшы, зас назад, будет ли того вдячным, тые пустки через него покиненные ему вернути может, толко нехай з них такую повинность чынит, яко и иншыє татарове тамошньїе полнят, а стороны шкод его тот же урадник, которому вина дана, готов се отпрысегнути, кгдаж и право артыкул двадцать четвертый з разделе першого, также и артыкул сорок второй в разделе четвертомъ яснє мовят, бо и сам то розум прыроженный подаєть, же завжды обжалованый и з розказаня близший се ест отпрысегнути, а навед и подобєнством самим того подпирал, указуючы, иж кгда бы тому татарыну прысегнуть на такой жалобе сказано, тєды бы кождый подданный прудкосє вснаношыл сам, а власного пана своего, за престорным своим сумненєм а илє татарын бассурмянский, праве в калеки бы обернулъ. А панъ Понятовский поведил, ижъ што дей умоцованый стороны отпорное ставит заступьцу урадника ей млсти пни Соковичовое Яна Шымановскаго, менуючы, иж тот татарын тому Шымановскому вину дал, тогды то безпотребнє рєч неслушньную перед суд вашеє млсти вносит, кгда ж дана ест вина самому его млсти пну Саковичу и малжонцє его, иж за власным посланєм и росказанєм их млсти через того урадника Яна Шымановскаго тое се выбытє и побране рєчєй стало, а до того же вько умоцованый его млсти пна Саковичовъ евиктора своего его млсти ксендза Станислава Кишку до евикцыи прыволавшы и з позву заступьцою тым хочєт се заслонит и до присєги самотретєго того урадника берет, што ему ити не может и просил умоцаваный стороны поводовое, абы того заступьцу на сторону отставлено, а того татарына ку далшнему доводу прыпущєно. Мы суд наказали есмо тому татарыну далєй в право поступоват не прынявшы того заступцы. Затым умо-

поводовый стороны поводовый пан Понятовскій доведчи жалобы позовное, покладалъ передъ нами выписъ с книгъ кгородскихъ Менскихъ в дате року тисеча шестсотъ петнадцатого, мѣца мая второго дня оповеданія от татарына на враде его млсти пна Саковича и малжонку его о выбито с того именича его и отняте и побране речей его въ той протестацїи менованныхъ черезъ того урядника их млсти Зебинского Яна Шымановъского, о чомъ шырѣй въ томъ выписѣ описано ест. Ку тому покладалъ тотъ же умоцованный стороны поводовый выписъ с книгъ кгородскихъ Менскихъ, в дате року тисеча шестсотъ петнадцатого, мѣца мая трынадцатого дня сознанія возного на враде кгородскомъ Менскомъ Ивана Шукала, ижъ тотъ возный ездилъ з служебникомъ того татарына Яномъ Рудковскимъ до того именича Любча, с котораго того татарына выбито, пытаючи, хто бы тое имениче од его млсти пна Саковича держалъ, тамъ же в томъ дворе знашли жонку Овдотю Московку, у которе кгда пытали она поведила, ижъ дей тое имениче ого млсти панъ Матей Саковичъ и малжонка его отняли у татарына Мустафы Касимовича и маестностъ рухомую побрали и кгрунты поорали, а мене дей тутъ для сторожы в томъ дворцѣ зоставили, о чомъ шырѣй на томъ выписѣ описуетъ. А по прочитаню тыхъ выписовъ умоцованный того татарына...

(Окончаніе этого документа въ актовѣ книгѣ нѣтъ).

Изъ актовѣ книгѣ Минскаго гродскаго суда за № 1614—1620 годы, № 11779, л. 197—204.

№ 187—1816 г. Августа 4.

Рѣшеніе по дѣлу о грабежѣ и угрозахъ смертью, произведенныхъ татаринѣмъ Ахметѣмъ Асановичѣмъ.

Року тисеча шестсотъ шестнадцатого, мѣца Августа четвертого дня.

На рочкахъ теперешнихъ судовыхъ кгородскихъ Менскихъ, в семъ року звышъ писаномъ, мѣца Августа первого дня припалыхъ и порядкомъ статутнымъ отправованныхъ, передъ нами Миколоаеи Рекутеи подстаростимъ, Петромъ Яновскимъ судею а Гедляномъ Гуринѣмъ писарѣмъ, врадниками судовыми кгородскими воеводства Минскаго, будучи высажонными на справы судовые от велможного пана его млсти пна Миколоая Зеновича Братошына, старосты Минскаго, Чечерскаго и Пропойскаго, кгда се прыточыла справа с порадку рѣсестрового ку розсудку напному татарына гдрскаго воеводства Минскаго князя Адама Абрагимовича с татарыномъ гдрскимъ повету Опшменскаго с княземъ Охметѣмъ Асановичѣмъ и малжонкою его Нурухною Алеевною о насланѣ кгвалтовное на домъ, в Минскомъ воеводствѣ лежачомъ, жолнерскимъ способомъ о учыненѣ похвалки на здорѣе того князя Адама Абрагимовича; до которосъ справы постановившысе за моцю листовною умоцованный от князя Адама Абрагимовича земенип гдрскій воеводства Минскаго панъ Василей Ходычинскій и просилъ насъ суду о прыданѣ возного на прыволапье стороны позваное, мы судъ возного Петра Козловъского прыдали, который возный стороны позваное до права прыволаывалъ, на которое прыволаыванѣ Ахметъ татарынъ озвавшысе и у суду стоечы, поведилъ, хотя дей я тутъ по себе позовъ вижу ест, толко не ведаю, если на имению моемъ естъ положонъ и с тыхъ прычинъ отповедатъ не буду, и прочъ упорне от суду одышолъ; а умоцованный стороны поводовый, доведшы положенія позву на имению того Ахметя и малжонки его, названомъ Долбутишкахъ, в повѣстѣ Опшменскомъ лажачомъ, на двои рочьки такъ июлевые яко и августовые черезъ возного повету Опшменскаго Селивона Окунку положоны, и покладалъ выписъ с книгъ кгородскихъ Опшменскихъ прызнанія того позву подъ датою року тисеча шестсотъ шестнадцатого, мѣца мая трыдцатъ пер-

вого дня, и поднесшы позов и з вола-
нем через тры дни учыненым и рукою
моею писарскою подписаным и жаловал
с позову тым способом, о том, штож дей
в року теперешнем тисеча шестсот
шестнадцатом мца мая двадцатого дня,
за волею, ведомостю и посланем а спол-
ным росказанем вашим, слуга дей его
Ахмета Асановича, на име Якуб, яко
се сам зовет, з немало инными себе на
помоч маючымы, которых имени и наз-
виска сам лепей ведаст, як которого з
них зовут, и чынечы досыт росказаню
его Ахмета Асановича и малжонки его,
Нурухны Алесвны тот Якуб слуга его
не обовляючысе на боязнь Божю и встыд
людский и на срокгост права посполито-
того на таковых свовольных людей опи-
саного, выехавшы с повету належного
своего Опименского з ымени Долбучон-
ского в повете Опименском лежаком, а
уехавшы у воеводство Менском, учы-
нившысе жолнером, чым не ест и не
был, того року, мца и дня звыш писа-
ного, паехавшы кгвалтовне, упорне на
тот дом Улановский, там же, яко ему
урадник справу дал верху менованый
Яцкевич, взяли и пограбили коней трос:
одного шерстю гнедого, коштовал осмъ
коп гришей литовских, а другого коня
шерстю полового, коштовал коп пят гришей
литовских и клячу шерстю сивую, кош-
товала конъ чотыры гришей литовских,
волов тры, два шерстю рыжих, а третий
гнедый, коштовали по тры копе гришей
литовских, сыров десят великих, угля-
стых, коштовали по тры гришей литов-
ских, куров двадцатеро, коштовали по
два гришей литовских, масла медница
коштовала два золотых полских; то дей
заграбившы и побравшы, выездчаючы
вжо з двора з Улановщыны, тыми сло-
вы мовили, яко ему Абрагимовичу урад-
никъ справу дал и похвалку чынили,
як дей пан Ахмет Асанович и жона его
послали умыслне абыхмо вашого князя
Адама на смерть забили и щасте дей
его, штохмо в дому не нашли, однак же

нех о том ведаст, же смерть и з напых
шнов не уйде и здоров не буде, за кото-
рыи то кгвалты и грабежы вышей поме-
ненные князю Адаму на рочкох июлевых
в Минску в року теперешнем тисеча
шестсот шестнадцатом стало досыт, а иж
на остатни паракграфъ, о похвалку, взяв-
шы на поправу себе позову, в чом князь
Адам Абрагимовичъ, маючы от него Ах-
мета Асановича и малжонки его вышей
менованое кривду и не безпечност в пох-
валце здоровья своего, а хотечы о той з
ними у права очевисто мовити, сим поз-
вом моим кгородским Минским позывает,
о чом всем шырей на том позве жалоба
его князя Абрагимовича ест описана и
доложена. А по прочытаню того позову,
умоцованый стороны поводовой поведил,
иж дей тая справа ест в року завитом
подлегла и подавши артыкул шестнад-
цатый и сорок второй з розделу четвер-
того о роках завитых, тогды прошу и до-
мовляюсе абысте вмлеть оног Ахмета
Асановича и малжонку его, которых их
млеть тут же стоечы перед судом вмлети
а упорне от суду одышол был зданый,
а стороне моей далее в право поступи-
ват наказали. Мы суд, видечы с права
посполитого, иж тая справа в року зави-
том, про то водлугъ артыкулов от
умоцованого стороны поводовое подава-
ных и погледаючы на то, иж у суду Ах-
метъ Асанович, озвавшысе очевисто, а
потом упорне от суду проч одышол и
усправедливитсе не хотел, оног, яко
права посполитого не послушного, на
упад в самой речы здали есмо и далее
стороне поводовой поступоват наказали;
а умоцованый стороны поводовое, посту-
пуючы далее в право, покладал опове-
дане на враде кгородском Опименском о
тую похвалку на здорове того Адама Аб-
рагимовича через слугу того Ахмета Аса-
новича, за его властным посланем учыненное,
под датою року тисеча шестсот шестнад-
цатого мца мая двадцат пятого дня во всем
с позовом згодный; по прочытаню того вы-
пису поведил и подал артыкулъ двад-

пат девятый з розделу четвертого, если бы хто з чужого повету у другий повет вехавшы и жолнерским способом учынил шкodu, тогда указывает до того ж повету позыват, в котором якую шкodu учынил, а иж дей право посполитое и артыкул двадцат шостый з розделу первого писмом собе трема светками похвалки доводити кажет, тогда также и артыкул осмьдесят первый з розделу четвертого учыт, иж каждый укывжоный жалобы свое трема або двема светками доводити мает, и ставит на довод двух светков людей добрых веры годных на име Януса а Семена Лихича, которые, кгда будучы от нас вперед боязней Бо-жою напoмненные, тогда тыс светки во всем обадва згодне сознали, иж дей его мы слышали и видели, куды слуга Ахмета Асановича неякийсь Якуб и з ыншыми слугами Абрагимовыми одповед и пофалку на здорове его учынил, на дом Адама Абрагимовича Улановицзну наехавшы и там же дей в томъ дворе словы такими мовил, же мне Адама Абрагимовича панъ мой на смерть забит казал и конечно его забью, або теж панъ их где потрафившы забьет. А по сознанию светковъ, тогда умоцованный стороны поводовое поведил, иж дей еще и урадникъ того двора Улановского готовъ на томъ присегнуть, же слуга того Ахмета Асановича Якуб похвалку на здорове того Адама Абрагимовича за власным росказанем пана своего учынил; а иж дей во всем жалобы стороны мое поводовое с правом посполитым довел, а сторона отпорная права посполитого не послушна и стоечы перед судом влсти, а по том упорне от суду проч одышолъ, тогда прошу и домовляюсе, абы есте в млсти водле артыкулу чотырdestого з розделу одинадцатого на выволане до его королевское млсти одослат рачыли и за шкodu на имению того Ахмета, на котором позвы покладаны были, пстдесят копъ грошей стороне моей всказат и присудит рачыли, и на отправу до вра-

ду Опименьского одослали. А такъ мы суд в той справе татарына князя Адама Абрагимовича с татарыном Ахметемъ Асановичом и з малжонкою его Нурухною Олеевною, за позвом о наслане кгвалтовное на дом с повету Опименьского, в сем воеводстве Менском лежа-чий, жолнерским способом и о учы-ненъе похвалки на того Адама Абраги-мовича од слуги их на име Якуба и од инъшых помочниковъ его, до которое справы Ахмет Асанович сам перед нами судом и у отказу ставшы, не хотечы се перед нами росправоват, менечы иж ве-дат не может, если тотъ позовъ на ма-етности его ест положонный и упорне от суду проч отышол, про то его, яко не послушного права посполитого, на упад в самой речы водлугъ артыкулов от стороны поводовое подаваных здавшы, бачечы то с права посполитого артыку-лу двадцат девятого з розделу четвертого, въ которомъ описуетъ, ижъ если бы хто з ыншого повету въехавшы в другий по-вет, який збыток учынил, тогда таковой, где таковое своволенство пополнит, в том повете позыванъ и сужон быти ма-ет, прыхыляючысе теды мы суд до пра-ва посполитого и артыкулов перед нами цытованых, а хотечы завстегнут таковое своволенство, выслухавшы двух светков од стороны поводовое перед нами судом ставленых, которые згодне сознали, ижъ пры томъ наезде тот Якубъ слуга того татарына и з инъшими помочниками своими на здорове того Адама Абраги-мовича отповедел, мовечы, иж мне панъ мой его на смерть забить казал и ко-нечно его забью, або панъ мой его где потрафившы забьет, пры тых светках и пры процессе правом враднику того Ада-ма Абрагимовича Ивану Яцкевичу пры-сегу на том, иж тот Якубъ за власным росказанем пана своего с тыми помоч-никами своими, кгда наездчал на двор пана его Улановский, одповед и похвал-ку на здорове пна его учинил, наказуем, которой присезе рокъ день третій тут

перед нами судомъ складаем, а по выкопанью тое присеги оног Ахмета Асановича, яко непослушного зверхности его королевское млсти и права посполитого водлуг артыкулу чътырdestого з разделу одинадцотого, за то, иж се росправовати не хотел и упорне, не давши по себе паруки, проч от суду отышол, на выволае до его королевское милости пна нашого млстивого особливим листомъ нашим отсылаем, а за шкoды водлугъ того ж артыкулу звыш описаного пятдесят коп гршей литовских на нем самом Ахметю Асановичу и на маетности его, где о то позвы покладано, князю Адаму Абрагимовичу всказуемъ и присужаем и на отправу тое суммы ннзей до владу кгородского Опшменъского, заложивши на спротивного такъ великую заруку, яко тая сума од нас суду всказаная выносит, зсылаемъ. А кгда ден третій рок той присезе от нас суду означоный прыпал былъ, мы запрыпадненем в тот час свята и за откладом нашим на ден осмый то ест сего року звыш писаного августа девятого дня рок присязе прыпал был, постановившысе перед нами тот урядникъ князя Адама Абрагимовича, водлуг наказу нашого присегу выконат готов был, нижли противная сторона княз Ахмет Асановичъ не становилъ се и оног до присеги не вел и ведомости жадное нам владу о себе не дал, про то мы влад водлугъ артыкулу осмъ десят первого з розделу четвертого, погледаючи на готовост того урядника князя Абрагимовичового и на право посполитое, его од тое присеги волного учынили, которая справа, яко се перед нами судомъ точыла, до книгъ судовых кгородскихъ Менскихъ ест записана.

Изъ актовой книги Минскаго гродскаго суда за № 1614 - 1620 годы. № 11779, л. 532 - 535.

№ 188—1818 г. Октября 8.

Жалоба князя Яна Абрагимовича на татаръ князей Асановичей Муртозичей за грабежъ подданныхъ села Прусовицнаго.

Року тисеча шестсот шестнадцатого, мца Октября осмого дня.

На рочкох теперешнихъ судовыхъ кгородскихъ Менскихъ, в сем року вышписаном, мца Октебра прыпалыхъ и порядкомъ статутowym отпраоватъ зачатыхъ, перед нами Миколоемъ Рекутемъ подстаростимъ, Петромъ Яновскимъ судею, а Гелияшомъ Гурыномъ писаромъ владниками судовыми кгородскими Менскими, будучы высажонными на справы судовые от велможного пна его милости пана Миколоая Зеновича Братошына, старосты Менского Чечерского и Пропойского, кгда се прыточыла справа с порядку реестрового, ку отсужению земенина и татарына гдрского воеводства Менского князя Яна Абрагимовича з татары гдрскими повету Опшменского Абрагимомъ, Богданомъ, Ахметемъ Асановичами Муртузичами, за троима позвы об одну реч, иж на село Прусовицкое жолнерскимъ способомъ наехано; до которое справы постановившысе умоцованый, за моцю листовною, до тое справы на зыскъ и страту даною от князя Яна Абрагимовича, земенинъ гдрский воеводства Менского панъ Василей Ходычинский, который панъ Ходычинский упросилъ у нас суду о возного, мы суд ему возного воеводства Менского Петра Козловского прыдали. Который возный, за прыданемъ нашимъ стороны позваное Абрагима, Богдана и Ахмета Асановичовъ татаровъ до права прыволывал. За котрымъ прыволаемъ, яко сами татарове особы вышъ менованые ку отказу не становили, такъ и ништо от нихъ з моцю ку отказу не озвал и справы жадное о нестаню не дано. А пан Ходычинский, доводечы положеня позвовъ кгород-

ских Менских на имену тых татаръ имени вышъ менованых, прозываемом Долбутишках, у повете Ошменском лежачого, через возного повету Ошменского Дмитра Грудинку положоного и на враде Ошменском признаных, и подносил позвы ку чытаню з воланем через тры дни учыненым и рукою моею писарскою подписаных с которых жаловал тым способом о том, штож дей року тепер идучого тисеча шестсот шестнадцтого, мца сентебра осмого дня, выехавшы дей с повету своего належащего Ошменского татарове, то ест Абрагим, Богдан а Охмет Асановичы Муртозичы сами особами своими и маючы пры себе колконадцати чоловека, а въехавшы въ повет неналежный воеводство Менское и пропомневшы боязьни Божое и срокгости права посполитого, на свовольных описаного, кгвалтомъ, мощно, способом жолнерским на село Прусовичы, у воеводстве Менском лежащее, которое мает заставою от ее млсти пни воеводиное Берестейское и сына ее млсти его млсти пна Миколая Зеновича старосты Менского, и тамъже дей в томъ селе Прусовичах кгвалтомъ, способом жолнерскимъ взяли и пограбили коней и быдла, в самого старца Отрошъка Хомича взял и пограбилъ коней двое, одного шерстью рыжого, коштовал копъ девет, а другого гнедого, который коштовалъ копъ семь, воловъ два оремых, один гнедый, коштовал копъ тры грошей литовскихъ, а дъругого рыжого, коштовал копъ полтрети; у Мишка Якимовича взял и пограбил коня шерстью сивого, коштовал копъ осьмъ грошей литовских, воловъ чотыры коштовал кожъдый з них по полтрети копы грошей литовских, десет копъ грошей литовскихъ за нихъ дано; в того Мишъка взяли и пограбили меду медъниц тры, коштовали медница по полторы копы грошей литовскихъ, сермяг две, одна белая, коштовала два золотых польских, а другая черная,

коштовала полкопы грошей литовских, в Олизара Ивашковича взяли и пограбили коров тры, одна гнедая коштовала коп две, а другая половая коштовала полторы копы грошей литовских, а третья черная, также коштовала копъ полторы грошей литовских, овъса бочъки чотыры Менское меры, а у Ивашъка Прокоповича взяли и пограбили сермягу белую, коштовала копу грошей литовскую, у тогожъ кожух новый, коштовалъ сто грошей литовских, барановъ тры, у тогожъ взяли скопъцовъ третелетних; у Ивана Якимовича взяли и пограбили коня полового. коштовал копъ девет гршей литовских, косъ две, коштовали по шести гршей литовских; у Гавърыла Мисковича аренъдара Прусовецкого выпили меду бочъки две, за осьмъ копъ в нем розсычоного. горелки кварть полтораэта, за копъ шест куплено, то зъ собою взяли, и пограбили; то все взявъшы и пограбившы князи Асановичы Муртозичы бра-тя, отвезли и отпрывадили дей до домовъ своих, у повете Ошменском лежа-чих, до Долбутишокъ и похъвалъку дей учынили кнзи Асановичы Муртози-чы на здоровье его князя Яна Абрагимо-вича, тыми словы мовили перед тыми дей его подданными Прусовскими, те-пер дей мы вас пограбили, а пна ва-шого Яна Абрагимовича, наехавшы способом жолнерским на домъ дей его Арешевицкий, у повете Оршанъском лежачый, запевне забьем самого и маетност его дей всю поберем и домъ дей его Арешевицкий огнем спалим запев-не, нех се дей от нас того сподевает, которая жалоба его князя Яна Абрагимо-вича на томъ позве шырей а достато-чней на тых всих трох позвех кгородских Менских описана и доложена ест. А по прочытаню тых позвовъ, умоцова-ванный стороны поводовое поведиль, ижъ дей тые татарове вси тры тут пе-ред суд вышых млстей роком завитымъ, водле артыкулу шеснадцтого и сорокъ

второго з розделу четвертого и водле артыкулу двадцат сегого з розделу второго ест запозваны, а ижъ се нестановит, прото прошу и домавляюсе, абысте вмсть водле тых артыкуловъ на упад в самой речы здали и стороне моей далее в право поступоват наказали. Мы суд, видечы то, ижъ сторона позванная рокомъ завитымъ будучы позваны перед нами, тут не становятся, ино их яко непослушных на упад в самой речы здали и стороне поведовой в право далее поступоват наказали. А умоцованый стороны поведовое, поступуючы далее в право, покладасть выпис кгородский Менский заповеданя, яко татарове братья рожонные на село Яна Абрагимовича татарына заставное Прусовичы квалтовъне, способомъ жолнерскимъ наехавшы, и тамъ же подданым Прусовичскимъ грабежъ немалый учинили, и тот вес грабежъ до дому своего Долъбутишок отпрывадили и одповед похвалку на здореве Яна Абрагимовича учинили, о чомъ шырей а достаточней на выписе оповедня врадowego описана и доложона ест, который тот выпис оповеданя покладалъ под даюю року тисеча шестсот шестнадцатого сентебра двадцат четвертого дня. А по прочтанию того выпису умоцованый стороны поведовое поведаль, ижъ дей тые татарове учинили тот грабеж, наехавши на село Прусовичы квалтовнымъ способомъ жолнерскимъ, тогды дей право посполитое артыкул двадцат сегого з розделу второго меновите пишет, ижъ таковых свовольных, буд до гетмана, або до суду кгородского на рокъ короткый позват, тогды дей сторона моя тут на рокъ короткый, але мало не на чотыры недели запозвала, а ижъ се сторона позванная не становится, тогды дей прошу и домавляюсе, абысте в млсть яко квалтъ и грабежы з совитостю водле артыкулу сорок третего з розделу одиннадцатого, за прысегою подданных, которымъ грабежъ сталъсе, на маенности тых татар, на которой о то позвы покладаны

были, совито всказат и присудит рачили, а за отповед и похвалку такъже и за то, ижъ учинившы грабежъ способомъ жолнерскимъ, тогды водле артыкулу двадцат шостого з розделу второго, вжо вышей помененого, и водле артыкулу чотырдесятого з розделу петнадцатого, за таковое непослушенство абысте вмсть на выволане до его кор. млсти одослат рачили. А такъ мы суд в той справе князя Яна Абрагимовича хоружыча татарского зъ татарми гдрскими повету Опшменского Абрагимомъ, Богданомъ, Ахметем Асановичами Муртозичами о наехане якобы квалтовное способомъ жолнерскимъ на село того Яна Абрагимовича Прусовичы, лежащее у воеводства Менскомъ, заставное от велможных их млсти пни Федоры Воловичовны, воеводиное Берестейское и от его млсти пна Миколая Зеновича Братошына, старосты Менского, Чечерского и Пропойского и о почынене грабежу немалого в томъ селе, о отповед и похвалку за троима позвы по них Асановичовъ Муртозичовъ вынесенными, до которое справы, поставившысе умоцованый от Яна Абрагимовича татарына давалъ князей Асановичовъ Муртозичовъ прыволюват, нижъли за колкокротным прыволанем возного тые татарове, яко сами перед нами не становили, такъ и жадное ведомости о нестаню своем намъ враду и стороне своей не дали, а умоцованый Яна Абрагимовича домавляюсе, абыхмо тых Муртозичовъ на упад в самой речы здали, мы суд, видечы то, иж тые татарове Муртозичы вси тры особливими позвы запозваны сут слушным рокомъ завитым перед нами не становятся, ино их, яко права посполитого и зверхности не послушных, на упад в самой речы здавши, а прыхилляючысе до справедливости светое и артыкулов от стороны подаваемых тым подданым Прусовским в тых позвах меновите помененым, на том квалте и на шкодах, которые им се стали через тот квалтовный наездъ от

тых Муртозичовъ, присегу наказуем, которую присегу на рочькох прыштьлых ноябровых, а если бы и тые рочьки зачымъ сужоны не были, ино на других, которые на первой по сих сужоны будут от заседания суду четвертого дня тут в Менску выконати мают, а по выконаню тое присеги, квалъту копъ двадцат, а за шкоды водлугъ позву совито копъ сто петдесят чотыры и грошей девет, всего сумою, и с пересудомъ намъ от того прыходячым и заплачонымъ, копъ сто петдесят девет и гршей осмнадцат на той маетности их Абрагима, Богъдана и Ахметя Асановичовъ Муртозичовъ, названой Долбутишках, лежащей в повесте Ошъменскомъ, где о то позвы покладаны были, всказуем и присужаем, и на отправу до владу тамошнего, в которомъ позве тая маетност их ест кгородского Ошъменского отсылаем, заложивъшы на спротивного в отправе заруку такъ великую, яко сама речь осужона ест, который владъ кгородский Ошъменский за выданем от стороны поводовое до тое маетности тых татаровъ до Долбутишокъ. в повесте Ошъменском лежащее, зъехавъшы, поступкомъ права посполитого тому князю Яну Абрагимовичу хоружичу уделати повинен будет, а за таковое знобавжене и непослушентство зверхности его кор. млсти пна нашего млстивого, тых татаров всех трох Асановичов, вышъ имени менораных, на баницю до его кор. млсти отсылаем. Которая справа, яко се перед нами судомъ точыла, до кънигъ справкгородских Менских ест записана.

Изъ актовъ книги Минскаго городского суда за 1614—1620 годы. № 11779 л. 609—612.

№ 189—1617 г. Марта 7.

Явна дарственной записи князя Муртозы Богдановича князю Сулейману Асановичу

Aktykacya listu wieczystego, od kiazia Suleymana Asanowicza należący kniazia Murtozie Bogdanowiczu.

Лета от нарожения сына Божого тисеча шестсотъ петдесят семомъ, мца августа десятого дня.

На вrade грскомъ кгроцкомъ Троцкомъ, передо мъною Крынгофомъ Тыпъкевичомъ подвоеводимъ Троцкимъ, постановивъшысе очевисто на вrade князя Муртоза Богдановичъ, тотъ лист вечисты себе належачы до актъ подаль, которы уписуючы у книги слово до слова такъ се в себе мает: Ja Suleyman Asanowicz, tatarzyn krola legomsci powiatu Trockiego, czynnie jawno y wyznawam tym moim listem dobrowolnym wieczystym zapisem, komu by to wiedziec należało, iż com z dobrej woli y miłości braterskiej nie żadnego przymusu, ani namowy luekiej, tylko z chęci swej, darowałem był w roku przeszłym tysiąc pięcsett osmdzieśiat dziewiatym, msca Marca dwudziestego piątego dnia niwy dwie gruntu na dwie imienie swoje własne oyczyste, leżące w powiecie Trockim do imienia mego Royżewskiego, leżącego w powiecie mianowicie uroczyszczem leżące te niwy: pierwsza niwa drodze, iadąc z siola naszego Royżewskiego do miasta Iego Krol. mosci do Trok, po lewey ręce, gdzie pierwey ogrodnik . . . mieszkał, koncem iednym ku niwie Janusowicza, a drugim koncem ku niwie Bazarowiczow, a z obu stron między gruntem moim że przy drodze; a druga niwa leży przy teyże drodze Trockiej, daley odewsi po prawey ręce za ruczaiem przy granicy siola xiędza plebana Punskiego Rowbanow, przy ktorey niwie y sianozęci na dwa wozy siana ukasza się, dzieli ruczay w puł s kniazem Dziahołmiecim Iunu-

sowiczem; te dwie niwy, wyżej mianowane y w tych miedzach, granicach, uroczyszczem pomienione y opisane, darowałem tatarzynowi krola iegomości powiatu Trockiego kniaziu Bohdanu Asanowiczu, jakoż iuż mając odemnie upewnienie, ubezpieczenie, pozwolenie, darowizne, ten pomieniony Bohdan Asanowicz na iedney niwie, gdzie ogrodek przed tym mieszkał, domem swym pobudował się, posiedlił się, ogrodem ogroził się kosztem niemałym, y drugą niwe także nawoził, naprawił, chcąc mieć sobie pożytek, a na to żadnego prawa twardości odemnie nie miał; żądał mię tedy ten pomieniony Bohdan przez ludzie ucciwe, abym te moje darowizne iemu prawnie utwierdził dla przyszłego czasu, aby iakiego zatrudnienia y przeszkody od dzieci moich nie miał. A tak ia Suleyman Asanowicz, widząc rzecz słuszną y przystoyną, na prozbę ludzi dobrych y iego uczynilem y pozwoliłem, iednak że niwe iedną wyżej pomienioną, która leży przy granicy Rowbanskiej, po prawey ręce drogi, do Trok idąc, te sobie wziołem, a na to miejsce dałem odmiane iemu przyległą trzy podle domu iego koncem do drogi, która idzie z siola Royzew do siola Rowbancow, a drugim koncem do niwy Iunusowiczow, a czwartą stroną bokiem przy ruczaiu y przy niwie . . . czow, a iż miara nie wynosiła w tey niwie, tedy tak . . . iako w pierwszey przysłałem znowu, odkroiwszy . . . sweyże drugiey, podle teyże drogi, która idzie do Rowbancow po prawey ręce, a z drugiey strony miedza nowa urobiona od mego gruntu, s trzeciey strony do niwy od Rucion przyległa, a s czwartey strony do niwy Murtozy Ianusowicza, a i te dwie niwy także moje wieczyste, oyczyste, leżące w powiecie Trockim, przysłuchające do imienicza mego oyczystego Royzewskiego. A tak ia Suleyman, widząc w nim stateczną y niwczym nie odmienną przeciwko mnie życzliwość, chęć, prawie braterską miłość, powolność, iako przed tym, tak y teraz, tym terazniejszym listem moim utwierdzam,

zmacniam wiecznymi czasy; chce mieć aby ta moja darowizna, iako przy mnie, tak po mnie nienarusznie została, a tak iuż odmieniwszy te iedne niwe na dwie mniejsze, a zostawiwszy w pokoiu na kto-rey się posiedlił od pewnego czasu, daie, daruie temu kniaziu Bohdanowi Asanowiczowi te trzy niwy wyżej pomienione, leżące w powiecie Trockim, wyżej w miedzach wyrażone, iemu samemu, żenie, dzieciom y potomkom iego, y od daty tego listu mego s tych trzech niw wyrzekam wiecznymi czasy, na kniazia Bohdana y na potomki iego wlewam, oddalając ia od dzieci swych wszystkich, tak męskiego, iako y białogłowskiego rodzaju, także y inszych krewnych, bliskich, powinnych moich y małżonki moiey, wiecznymi czasy wyzuwam się y daie wolność, iż będzie wolno kniaziu Bohdanowi Asanowiczu, żenie, dzieciom potomkom ich, zachęą li y więcey budować, ogrody grodzić, z siedliskiem spuszczać y ku naylepszem pożytkowi swemu obracać y onych używać, według woli y upodobania swego tym szaphować, lub też zachceli kniaz Bohdan abo potomki iego komu pusić, dać, darować, przedać, przemieniać, zapisać y ku naylepszem pożytkowi swemu obrocić, to iemu wolno będzie y potomkom iego iako własnością swoią szafować wiecznymi czasami. A tak ia Suleyman Asanowicz, dogadając prawu pospolitemu, obawiając się, iak przy mnie, tak po śmierci moiey aby od dzieci moich żadnego nagabania nie było, aby to na moiey duszy nie zostawało, opisuie się y obowiązuie się tym moim listem dobrowolnym zapisem, iż od daty tego listu mego nie mam się ustępować w te trzy niwy, ani w żadne pożytki na nich będące, także przeszkody w dzierzeniu y używaniu w pożytkach kniaziu Bohdanowi Asanowiczowi, żenie y potomkom iego czynić, ani odeymować, ani o to do prawa pozywać y s tych niw wyciskać sam przez się, żone, dzieci, krewne, bliskie, ludzie obce. A ieslibym ia Suleyman Asanowicz, przepomniawszy tego mego dobrowolnego listu

zapisu, te niwy odłymował, abo do prawa pozywał y w nie się wstępował, abo przeszkode iaką w dzierzeniu, w używaniu y pożytkach kniaziu Bohdanowi, żenie, dzieciom, potomkom iego czynił, abo spokojnego dzierzenia wybił y iaką kolwiek trudność zadawał, za naruszenie każdego takiego paragraphu powinien będę zapłacić zaręki stronie żałobney dwadziescia kop groszy litewskich, a szkody nakłady na gołosłowo rzeczenie, krom żadnego dowodu y przysięgi cielesney iego samego abo umocowanego ich; a te zarękę y wszystkie szkody zapłaciwszy, przecie ten listt moy za mocny uznawszy y te darowizne moie każdy urząd przy zupełney mocy zachować ma przy Bohdanie Asanowiczu y potomkach, abo od nich dzierzącego wiecznymi czasy. Ale ieszcze od każdego takiego, który by się wstępować chciał y iaką przeszkodę w dzierzeniu czynił, abo do prawa pozywał o te niwy, abo o którą z nich, od każdego takowego wstępującego u każdego prawa, za daniem sobie wiedzieć, mam zastąpić y swym własnym groszem oczyszczać, aż do uspokojenia, pod tąż zaręką wyżej opisaną, a o naruszenie tego listu mego dobrowolnego zapisu, także ieslibym wstęp iaki czynił abo zastąpić y oczyszczać niechciał, dać moc y pozwalam siebie pozwać kniaziu Bohdanu Asanowiczu, żenie, dzieciom y potomkom iego y od nich dzierzącemu, do każdego prawa sądu głównego Trybunałnego, ziemskiego, grockiego, w który kolwiek powiat y termin. rokiem zawitym niestatutowym, za niedziel dwie, abo y krotszym ja będąc pozwany o to, nie wymawiając się niczym, chorobą obłożną, posługą Rzeczy Pospolitey, wojną, ani zapozwaniem siebie o większą rzecz w inszy powiat, abo li przed inszy urząd, nie biorąc sobie na pomoc niiakich artykułow, w prawie pospolitym opisanych, ale zarazem sam osobą swoją, nie przez umocowanego, stawić się mam przed każdym urzędem, gdzie bych był pozwany, a stawszy, nie burząc pozwu niczym, w odkazie być

mam. A urząd każdy, przed który by się ta sprawa przytoczyła, tak za stanieniem, iako i nie stanieniem moim, za pierwszym pozwem y na pierwszym roku, nie słuchając y nie przymiując niiakich obron prawnych odemnie moich, to wszystko według listu mego, skoro weń weyrzawszy y przeczytawszy na mnie y na wszelakiey moiey majątnosci leżącej Royżewskiej y ruchomey wskazać y przysądzić ma y mocen będzie, a wskazawszy y osądziwszy tenże urząd y odprawę udzielać mocen będzie na wszelakiey majątnosci moiey leżącej y ruchomey, krom składania roku i ratt statutowych, kniaziu Bohdanowi Asanowiczowi y potomkom iego, abo od nich dzierzącemu. I na tom dał ten moy listt dobrowolny, darowizny zapis temu to Bohdanowi Asanowiczu, pod moją własną pieczęcią y s podpisem ręki mey pismem ruskim. A do tego prosiłem o przyłożenie pieczęci ludzi dobrych tatar krolia Iegomosci powiatu Trockiego kniazia Murtozy Abdulicza Sarumowicza, a kniazia Seyphiedyna Suleymanowicza, a kniazia Dynislama Iunusowicza, ktorzy na prozbę moją oczewistą uczynić raczyli, pieczęci przyłożywszy, ręce podpisali. Pisan w Royzach, roku od narodzenia Syna Bożego tysiąc szescset siedmnastego, miesiąca Marca siodmego dnia. У того листу добровольного запису при печатахъ подъялись рукъ ихъ милости пановъ тыми словы: Суд. вичъ можда власн. печатаръ пропоны Марът. Мурътоза Абъдуличъ Сарумовичъ печать претиснуль и руку подъянсалъ, а трети подъянсалъ арабскимъ письмомъ подъянсалъ. Которы тотъ листъ естъ до книгъ акътыкованъ и уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого городского суда за 1657—1660 годы. № 5956, л. 376, 378—380.

№ 190—1818 г. Сентября 7.

Рѣшеніе суда по дѣлу Неты Карчевской съ Богданомъ Асановичомъ о нанесеніи послѣднимъ оскорбленія Карчевской.

Року тисеча шестьсот девятнадцатого, м-ца сентебра семого дня.

На рочкох теперешнихъ судовыхъ кгородскихъ Менскихъ, в сем року выш писаном мца сентебра припалыхъ и по-рядкомъ статутowymi отправовавъ зачатыхъ передомъною Петромъ Тышкевичомъ на Логойску, воеводою и старостою Менъ-скимъ, кгда се прыточыла справа спо-радку реестрового ку отъсуженію хору-жыное татарское Абрагимовое Асанови-ча Неты Карчевское и сыновъ ея Яна, Гелияша, Адама, Шагуна, Самуеля Абра-гимовичовъ, зъ татарыномъ гдрѣскимъ по-вету Ошменского Богданомъ Асанови-чомъ о отповедь и похвальку на здорове ихъ учыненное и о речы потварные и доброй славе доткливые, въ позве по-мененое, до которое справы ку попиранію отъ Абрагимовое Асановича Неты Кар-чевское и от сыновъ ея Гелияша, Ада-ма, Шагуна, Самуеля Абрагимовичовъ, за моцю листовною, пан Абрам Сабина ста-новиль, а Ян Абрагимовичъ, сам ставшы и злетил от себе тому жъ пану Сабине у права мовит. Ино пан Сабина у мене воеводы уприсившы возного на прыво-лане стороны позваное и оную сторону через возного прыволюват давалъ, пик-ли сторона отпорная у права ку отказу не становила. За чымъ умоцованый, до-ведшы слушне поданя позвов очевисто в руки Богдану Асановичу, в месте гдрскомъ Ошменскомъ, выписом кгород-скимъ Ошменскимъ сознания возного по-вету Ошменского Грыгоря Окушка, за тым подносил позвы з тройгомъ воланя, с которыхъ жаловали тымъ способомъ, о томъ, штож дей року теперешнего тисеча шестьсот девятнадцатого, мца июля двадцать шостого дня, взяли есмо

ведомост от Адама Абрагимовича запоз-ваного его отъ Богдана Асановича на рочки прошлые августовые в року тепе-решнем тисеча шестьсот девятнадцатомъ припалые в Ошмене, в которыхъ тых позвех своих он Богдан Асанович и нас особ вышей менованых докладает и на учетивомъ доброй нашої славе щыпст в тыхъ вынесеных своих позвех по Адама Абрагимовича, а ижъ немало будучы нам великимъ непрытеlem и замордовавъ-шы тыранско, неслыхане, рожного сына моего небощыка Давыда Абрагимовича и мастьность нашу всю рухомую побрав-шы в именю нашомъ Крычыне, в повете Оршанскомъ лежачого, и въ домъ свой Селецкий, в повете Ошменскомъ лежачого, спровадившы, и тепер, входечы того не-доброе своего вчынку, небылую реч по-тварную явную змыслившы, яко шы-роце въ позвех его несправедливыхъ описует, яко бы я Абрагимовая з сына-ми своими не мела нигде у великомъ князтве Литовскомъ оселости и яко не оселых нас особъ вышей менованых въ повет Ошменский свой неналежный по-зываетъ, входечы злого своего вчынку тыранского, и насъ убогихъ людей поду-палыхъ и зницонныхъ презъ него Богдана Асановича, потваровъ набудовавшы, змы-шлене потварне в неналежный повет Ошменский, где оселости не маемъ, по-зываетъ, якобы о нерадное мешкане з братомъ его зъ небощыкомъ Абрагимомъ Асановичомъ, мужемъ моимъ и якобы о не-якисъ Крычевъ имене якоес его у повете Оршанскомъ лежачого, якобы по смерти брата его небощыка Абрагима Асанови-ча мель заехат и то якобы в держанію своемъ маючы и теперъ якобы в року прошломъ тисеча шестьсот осмнадцатомъ, мца июля зъ дня двадцать второго на денъ двадцатъ третій, с пятъницы на субо-ту, якобы за радю Яна и Гелияша Абрагимовичовъ и Мустофы Щуцького, якобы небощык Давыд и Адамъ Абраги-мовичы, наехавшы на домъ его Кры-чынский, у повете Оршанскомъ лежащий,

и якобы мели слугъ его Богдана Асановича на име Крыштофа Грыгоревича и Олехна Асановича, Соколя Яскевича, Станислава Рожуковича побит и иных попатит, въ светлицы и в клетех, якобы у дворе Крычинскомъ и маетности немало иное попатит огнем, а иншую якобы мели побрат и якобы мели его Крычипъ, в повете Оршанскомъ лежащий, пустый покинуть, а тепер якобы он Крычин в повете Оршанскомъ держит и якобы на тот час и похвалку на его Богдана Асановича мела вчинит у великомъ князтве Литовском; на остаток, яко вся жалоба его несправедливая, потварная, змышленная, ест выразне на позвах его несправедливых гродскихъ Опшменскихъ выписана. А иж я Нета Карчевская, сполне зъ сынами своими, маючы такую жал, кривду и обелжне на доброй моей славе въ малъженъскомъ моемъ стане от незбожного человека Богдана Асановича, который въ повете Опшменском мешкаючы, и над нами оселыми въ повете Менъском и Оршанском змышляючы потвары в неналежный суд кгородский Опшменский, где оселости тепер не маемъ, позывает и до утрат и шкодъ нас убогих людей невинне приводит, и похвалки, не переставаячы частокротъ, як звыкли чынит, так и тепер недавного часу, в року теперешнемъ тисеча шестсот деветнадцатомъ мца июля двадцать пятого дня, выехавшы с повету своего палежного Опшменского и вехавшы в повет Менский неналежный, прыехавшы до местечка его кор. млети Красного Села, у повете Менскомъ лежачого, року, мца и дня звыш писаного, перед немало добрыми людьми похвалку на здоровье мое Неты Карчевское и на сынов моих тыми словами вчинилъ: я дей Богдан Асанович немешкаючы наеду на дом небощыка Абрагима Асановича Видовский, въ повете Менъском лежащий, самую дей Абрагимовую и сынов ее, кого найду въ дворе Видовском, забью и такъ дей бу-

ду мордоват и на крыж розбиват, яко небощыка Давыда Абрагимовича, а маетност дей всю их до себе поберу, а иншую огнемъ спалю, а если дей хочут, оны Абрагимовичы жебым лихого чого им не мыслил, нехай же Давыда Абрагимовича от мене замордованого покинут, то дей я имъ буду добрым прыятелем, што такую похвалку вчинившы и с повету Менъского вернулъ се у повет Опшменский до дому своего селца, въ повете Опшменском лежачого. Въ чомъ она пани Нета Карчевская Абрагимовая и сынове ее Ян, Гелияшъ, Самуел, Адамъ, Шаун Абрагимовичы, маючы от тебе Богдана Асановичу немалый жал и кривду и шкodu, о том с тобою очевисто у суду моего кгородского Менского мовити хочут и совъсего тебе хочут выправитца и значне потвар на тебе хочут показат, о чом шырей и достаточней жалоба тых татар на позве описана и доложона естъ. И по прочтанию тых позвовъ пан Сабина поведилъ, ижъ дей тотъ Богдан Асанович досыт учыпливс, потварне и невстыдливе на сторону мою через разные протестацый и позвы торгнулъ и не переставаячы таковое злости свое, еще выехавшы зъ чужого повету и прыехавшы в неналежный повет або воеводство Менское и тамже вже у воеводстве тутошнем Менском, где оселости не маеть, мало на том маючы, иж брата рожного тымъ Абрагимовичомъ окрутною смертью замордовал, еще и их всех хочечы забит и на них отповед и похвалку на здоровье ихъ учинил, и покладалъ на то вывыпис кгородский Менский оповеданье Абрагимовое и сынов ее, под датою року тисеча шестсот деветнадцатого, мца июля двадцать осмого дня. И по прочтанию того выпису подал арътыкулъ двадцать девятый зъ розделу четвертого, поведилъ, иж хтобы выехавшы зъ своего повету в поветъ неналежный и там який убыток учинил, тогды до того повету позыват может, лечъ и сторона моя вод-

ле того артыкулу справила, тутъ перед суд вмлети запозвала и жалобы свое в позве помененое, зыгожаючи с правом посполитым, артыкулом двадцат шостым зъ розделу первого трема светками доводити мает, и сторона моя трех светковъ людей добрых, веры годных, на име Яна Павловича а Грыгоря Василевича, а третего Каспора Куининского ставит,— которые будучы от мене воеводы вперод боязнью Божю напомнимны и тые вѣси тры зыгодне сознали, же будучы татарын Богдан Асанович у Красном селе, у воеводстве Менском лежакомъ, и отповедь и похвалку на самую Абрагимовую и сынов ее учынилъ, што сторона моя слушне и правне свое речы довела, прото прошу и домовляюсе, абы вмлст водлугъ артыкулу а зъ розделу одинадцатого, самого на выволане до его кор. млети одослат и вины за шкоды копъ петдесят вѣсказат рачыл; а за то, иж позъвы ущыпливыми и досыт доткливими самую Абрагимовую Нету Карчевскую и сынов ее з воеводства Менского в поветъ Опшменский до кгроду, где оселости не мают, позывает и их людей учетивыхъ турбует, которые позвы покладаю и оных довожу, яко тот Богдан Асанович самую Абрагимовую и сынов ее ущыпливе позывает тымъ способом: отъ Павла Сапеги на Галшанех, конюшого великого князтва Литовѣского, старосты Опшменѣского и Гомелского, державѣцы Симненского и Метелского, Яну беззаконне, нерадне, въ блуде спложоному, зешлого небощыка Абрагима Асановича зъ Якгенкою зѣдавна названою, а новою названою Нетою Карчевѣскою, а для зносу позъву, жоне твоей Яне, тобе Еганна Сейпымановна Яновая и брати твоей Яне роженным Яне, Гелияшу, Самуелю, Адаму, Давиду и Шагуню, детемъ беззаконне, нерадне, в блуде спложоным, зешлого небощыка Абрагима Асановича. Жаловал у суду моего кгородского Опшменского и Орыпанского князь Богдан Асановичъ на вас тако-

вымъ способомъ, иж дей брат его князя Богдановъ роженный небощык Абрагим Асанович по увес час живота своего, аж до смерти у вере безсурѣмянской татарской будучы, а мешкаючи новоназваною Нетою Карчевѣскою в блуде, беззаконне, нерадне, в нечыстости и не въ стане малженском, але с подложницею, вас сынов своих Яне, Гелияшу, Самуелю, Адаме, Давыде и Шегуню и колькос дочок сплосил, которые за живота своего за частокротнымъ наупоминанемъ от них кривныхъ прыятелей своих того нерадного мешканя с тою новоназваною Нетою Карчевѣскою перестати не хотеть, а выростившы васъ звыш помененых, яко право называет бенкартовъ, с тою подложницею спложоных, самъ вмеръ, по которого смерти безпотомене зешломъ маетность лежакая именье в Крычыне Старое село, надъ рекою Березынею, у повете Орыпанском лежакое, на него князя Богдана Асановича правомъ прыроженным, дедичным прышло и спало, которое тое именье он безжадное переказы в дерѣжане свое владовне зъ возным и з стороною взявшы и теперь держачымъ его ест, то пак дей вы Якгенѣковичы сынозе ее, прывлачаючи собе неслушный тытул, называючи се Абрагимовичами, будучы нечистого ложа сынами, яко вас право бенкартами менит, а ему князю Богдану Асановичу сынове Абрагима чынечысе, што быт не можетъ, а уфаючи дей вы злему собраню своему, набывшы немало мастности по розѣмантые способы не толко людей народу хрестиянского тубылцом шляхте, але и татаромъ разнымъ особом прыкрости безѣправне выражаючи, въ чом кгда дей от него и от инѣшых о благом уроженю вашом частокрот прытегани есте были, а хотел о то от людей неведомых, яковымисте те сут, в покою и в молчаню зостат, абысе зъ людьми учѣстивыми прыстойне обыходили, а злости и прыкрости яко звыкли никому не вырезали, за што дей так на инѣшых

татар, яко на него самого князя Богдана Асановича злое серъцо и злый умыслъ свой вземшы, иж кгволи васъ свидѣства неправдивого, абысте мели бытъ учтѣстивого ложа детми, иж се то не годило, дат вам не хотел, тогда частокрот отповеди и похвалки на здорově и на маѣстность его передъ розными людьми на многих мѣсцахъ чынили есте, о которую похвалку меновите на тебе Самуелю оповѣдане свое до книг урадовых донесли, а на он час не могучы тебе спостигнуть, мимо себе то пустит мусел, а кгда дей в году тепер прошлом 4х^м (1618), мѣа июля 4 (9) дня будучы ему в мѣсте кор. его млт. у Вилни, под часомъ отпированья судовъ головныхъ трибунальных, вы Яне, Гелияшу, Самуелю и Давыде на здорově и маѣстность его огнемъ спалить отповед ему самому учынили есте, о што он перед их млт. судом головным жалобу свою донесли заказал былъ и попирати у права вас правом быти хотелъ, то пак дей вы через людей добрых упрошившы его, абы се з вами о тую похвалку правом не попираючи и вас паруками ведлуг права не труднечи, на варунъку вашом, который вы сами способъ легышы подати мели; а он розумеючи, иж то вы правымъ серцемъ чините, зычечи себе покою, же его правом в покою заховат мели, нижи дей есте въ покою не заховали, што шырей а достачней жалоба того Богдана Асановича на позве кгородском Ошменском описано и доложено ест. И по прочитаню тых позъвов пан Сабина на довод того покладал, яко бы самъ воевода Абрагимовую и сыновъ ее Яна, Гелияша, Самуеля, Давыда и Шагуна и сестръ их, задаючи им, ижъ нечистого ложа дети и сама matka их з небощиком отъцом их Абрагимом нерадне жыла, и будучы о то перед судъ кгородский Оршанский позвани, леч не становили и суд кгородский Оршанский в нестаню на горло въсказавшы и на выволане до его кр. мл. одослали, за которым одосланемъ

и баницы была на них вынесена; и покладал на то субливацую его кор. мл. яко самую Абрагимовую Нету Карчевскую и сыновъ ее до объцованя и сполку з людьми прыпустит рачыл, который лист субливацыйный под датою року 4х^м семнадцатого, мѣа Ноябра 4 дня; покладал теж другой лист его королевское млт у Варшаве выданого, року 4х^м, мѣа Февраля десятого дня, яко Шахмет а Магмет Асановичы Шейховичы задали Яну Абрагимовичу, якобы мел бытъ нечистого ложа сын и тая справа у суду кгородского Ошменского, а потом и за апеляцыею у суду головного трибунального была, а потомъ перед его кор. милост выточыла и его кор. млт, иж тые Асановичы задавши и сами се не становили. оного Яна Абрагимовича за учтѣстивого ложа узнавши и навезку на тых Асановичах и слова ущыпливые отмовит наказат рачыл; покладал теж лист отѣстацыйный их млти панов обывателей повету Оршанского, въ дате року 4х^м семнадцатого, мѣа Марца 4 дня, которые их млт визнавают, иж Абрагим Асанович жону шлюбную Нету Карчевскую мел и з шлюбною дети сплодил, покладал другой лист отѣстацыйный от татар Оршанских, Ошменских и иных поветов, въ дате тогож року шестсот семнадцатого, мѣа Апреля 4 дня, которые так же визнавают, иж небожчикъ Абрагим Асанович жону шлюбную Нету Карчевскую мел и з нею сыны и цоръки сплодилъ. И по прочитаню тых прав пан Сабина поведилъ: слушне дей сторона моя указала писмом порадного и учтѣстивого мешканя зъ жоною шлюбною дети спложные, до того и то тежъ слушнымъ свидѣством показали пана Яна Яновича Куроша войскового Оршанского декретомъ Оршанскимъ, иж они Абрагимовичове, яко по небожику отцу своем Крычыно именье, у повете Оршанском лежачое, на них спало и они теж имена, яко держачые с паномъ Курошомъ справу в Оршы мели, так теж

и квитовъ поборовых немало показовали, же они зѣдавна держачыми были того имени Крычына, такъ и тепер того имени Крычына ест держачыми. Про то дей домовялсе, абы тотъ Богданъ Асановичъ, который соромотне самую Абрагимовичовую и сынов ее позвы ущипливыми позываетъ, а сам невинне до вродов, где оселости не мает, поволокает, а тутъ будучы позванный о таковыхъ своихъ позвов не попирает, с тыхъ причинъ прошу и домовляюся, абы вшмет водле ар. 13 и двадцат осмого з розделу, третего, на томъ Богдане Асановичу навезку совитую о таковыя слова, которые в позве своем невестыдливе написалъ, таковымъ же способомъ перед судом отмовит наказат рачыл. А такъ я воевода и староста в той справе Абрагимовое Асановичовое Неты Карчевъское и сыновъ ее Яна, Геляша, Адама, Шауня, Самуеля Абрагимовичов, за позвы жалобы ихъ зъ татарыном повету Ошменъского Богданомъ Асановичомъ, менечы, ижъ тотъ Асановичъ выехавшы з чужого повету в пеналежъное воеводство тутюшнее Менское и затымъ о отповед и похвалку на зѣдоровѣе Абрагимовое и сыновъ ее и о задане, ижъ якобы небожъчыкъ Абрагимъ Асановичъ по увес часъ живота своего ажъ до смерти у вере бесуръмянской татарской будучы, а мешкаючы ново названую Нетю Карчевъскую в блуде, незаконне, нерадне, в нечистости и не гъ стане малженскомъ, але съ подъяложницею ихъ Абрагимовичовъ сплодит мела; в которой справе тотъ Богданъ Асановичъ будучы рокомъ завитымъ о похвалку позванный и самъ се на людей учтивыхъ. . . . за позовъ свой торгнулъ, передомною не становилъ и о нестаню своемъ жадное ведомости не учынилъ, и оногъ, яко права посполитогъ непослушного на року завитомъ зѣдавшы, а яко того сторона черезъ умоцованогъ своего жалобы свое доводили, выписомъ оповеданя урадовогъ, ижъ тотъ Богданъ Асановичъ имъ великую кривду, тоестъ сына Абрагимовое а брата тыхъ

Абрамовичовъ Давыда тыранско, на смерть замордовалъ и еще отповед и похвалку на зѣдоровѣе самое Абрагимовое и сыновъ ее учынившы, светками трема тое похвалки довели и выводечы се с того же учтивѣе небожчикъ Абрагимъ Асановичъ з нею малжонкою своею в стане малженскомъ мешкалъ и мешкаючы въ стане малженскомъ, сыновъ и дочокъ зъ чыстого ложа сплодилъ, показали браня шлюбу отестацый две покладалъ, одну от ихъ млт. пановъ обывателей повету Оршанъского, а другую атестацую от татар повету Оршанского и Ошменского, которые яко ихъ млт. панове обыватели повету Оршанского, такъ же и татарове визнаваютъ, ижъ Абрагимъ Асановичъ шлюбную жону Нетю Карчевъскую мел и з нею сыны и дочки сплодилъ; притомъ тежъ покладалъ и декретъ его кор. млт. пана нашогъ милостивогъ, яко Шахмет и Магмет Асановичы Яну Абрагимовичу задавшы то, яко бы мелъ бытъ нечыстого ложа сыномъ. Которая тая справа по некоторыхъ справахъ и передъ его кор. млт. вытачыла, и тые татарове сами не становили, а его кор. млт. пры учтивомъ его Яна Абрагимовича заставившы и еще таковыя слова декретомъ своимъ отмовити и навезку совитую наказат рачыл; и иные sprawy покладалъ, до того и то тежъ слышнымъ свидѣтельствомъ показали, пана Яна Яновича Куроша войскогъ Оршанского декретомъ Оршанъскимъ, ижъ они Абрагимовичове, яко по небопъку отцу своему Крычыно имени, у повете Оршанскомъ лежачое, на нихъ спало и они того имени яко держачые с паномъ Курошомъ справу в Оршпы мели, такъ же тежъ и квитовъ поборовыхъ немало показовали, же они зѣдавна держачыми были того имени Крычына, такъ и теперъ того имени Крычына ест держачыми, и затымъ, абы за похвалку, которую учынившы и за позвомъ не становит, на выволане здан и за шкоды копъ петдесят, а за то, ижъ се на учтивое ихъ торгнулъ, навязку со-

виту ю всимъ особамъ и таковыя ж слова отмовити наказал, того се домовял. Ино я воевода и староста, зърозумевшы в той справе, от стороны поводовое покладаных, а забегаючи тому, абы се межы людьми злост не шырыла и один другому на учъстивое невинне не наступоваль, с тых прычынъ прыхиляючи се яко на борздей до справедливости светое, абы укrywжоный справедливост односил, а яко похвалъки сторона трема светками довела, оного Богдана Асановича татарына, яко права посполитого не послушного, на выволанье до его кор. млт. отсылаю; а за шкоды водле артыкулу м зъ розделу м копъ петдесят, и за торгнене на учъстивое их словы брыдкими и абы таковыя жъ слова перед судомъ отмовилъ, до того навезку совитую водле артыкулу м зъ розделу третого, всим особамъ шестма кожъдой особе по копъ осмъдесят, а за шкоды копъ петдесятъ, въсею сумою пят сотъ тридцат копъ гршей на том Богдане Асановичу въскажую и прысужаю; и на отправу тое въсее сумы пенезей и на прыпущене до отмовения тых слов до владу кгородского Опшменского, под которым маетност лежащая и рухомая того Асановича окажет, порадкомъ правным, заложившы на спротивного в непослушенью чынит отъправы, заруки, так велико важъную, яко сама речъ осужоная выносит, отъсылаю. Которая справа до книгъ судовых кгородских Менских ест записано.—

Изъ актовъ книги Минскаго городскаго суда за 1514—1620 годы, № 11779 л. 1194—1197.

№ 191—1643 г. Февраля 2.

Явка записи Речиповича Шахманцеровичамъ на Сенчковскіе огороды.

Zeznanie zapisu od pp. Reczypowiczow pp. Szachmancerowiczom na ogrody Sięczkowskie.

Лета отъ нароженя сына Божог тисеча шестсот сорок третег, мца Февраля шостого дня.

На роках февралевых сего року, на лате зъвыш писаной прыпалых у судовне у Троках порадкомъ правным отправованых, перед нами Каспром Александром Швабом старостою Шмелтынским, подъвоеводим, Михалом Колендою судею а Трояном Стравинским писаром от ясне велможного пана его млсти пана Александра Слушки воеводы Троцкого, старосты Омелского, на справы судовые высаженными, постановившысе очевисто татарын его кор. млсти Роман Речыпович, покладал и признал лист добровольный вечыстый запис свой, данный и належачый татаръце его кор. млсти кнегини Ханне Сюлеймановне Шахманцеровичовой, просечы абы был до книг уписанъ, которог мы влад огледавшы и чытаног выслухавшы, велели есмо его до книг уписат, который вписуючы у книги слово до слова так се в собе мае: Ja Roman Reczypowicz, ziemianin y tataryn I-e kr. msci wojewodztwa Trockiego, y ia Chali-ma Achmieciewna Szachmancerowna małżonkowie, iedna osoba za dwie, a dwie za iedną, czyniemy jawno y zeznawamy tym naszym dobrowolnym wieczystym zapisem, komu by o tym wiedzieć należało, niniejszego wieku ludziom y na potym będącego, iż my oboie, będąc pilne potrzebni pieniędzy, dwa ogrody swoje własne oyczyste, z prawem przyrodzonym na mie spadłe, w miescie kr. Ie-omsci Trockim, w koncu Tatarskim, pod prawem szlacheckim, nazwane Sięczkowskie: ieden wroczyszczem koncem iednem do uleczki, która z Wielkiey ulicy ydzie do konca Tatarskiego, a drugim koncem do ieziora Golwi, bokiem iednym do domu Aleia Mustaficza, a drugim bokiem do uleczki, idącej do ieziora Golwi y do ogrodu Szczęsnego Murtozicza; drugi ogrod kontem iednym nad Dudokolnie, koncami y bokami także do tegoż Dudokolnia gury; na ktore te dwa ogrody Sięczkowskie maionc my w wol-

nym szafunku, będąc pilno potrzebni pie-
niędzy, przedaliśmy te ogrody zwysz po-
mienione Siączkowskie tatarce krolia jego
mści powiatu Trockiego kniehini Channie
Suleymanownie Szachmancerowey Musto-
ficza za kop czterdzieście groszy litewskich
y synu iey kniaziu Mucharemu Szach-
mancerowicz y małżonce iego kniehini...
nie Szczerbiance, dzieciom y potomkom
ich. Y iuż od daty tego listu naszego ma-
ią, wolni y mocni będą ona kniehini Han-
na Suleymanowna Szachmancerowa Mu-
stoficza y syn iey kniaz Mucharem Szach-
mancerowicz tymi ogrodami zwysz pomie-
nionemi, sprzedaż naszą, na się szafować,
komu chcąc dać, sprzedać, darować, na
wieczność zapisać, zamienić, zastawić—ie-
den który ogród, albo y obadwa; a my ia
Roman Reczypowicz y ia Chalima Achmie-
ciowna Szachmancerowa Szukałowicza, sa-
mi przez się, dzieci, potomki, bliskie kre-
wne nasze nie mamy wstempować y żad-
ney przeszkody, przekazy w używaniu czy-
nić nie mamy y nie powinni będziemy;
alie ieszcze od każdego wstempującego y
przeszkodę czyniącego, od dzieci, bliskich,
krewnych, powinnych naszych y od ludzi
obcych mamy zastępować y oczyszczać za
daniem sobie znać przez list obwieszczo-
ny otworzysty urzędowy, abo swoy własny
u każdego sondu y prawa swoim własnym
groszem y nakładem. A ieslibyśmy niech-
cieli zastępować y oczyszczać, tedy ma-
my zarękę zapłacić kop czterdzieście gro-
szy litewskich y wszystkie szkody, nakła-
dy na słowo rzeczenie ich kniehini Han-
ny Suleymonowny Szachmancerowey Mu-
stoficza y syna iey, abo umocowanego ich
y dzierzzonego od nich, y wszystkie szko-
dy, nakłady nagrodzić, krom przysięgi cie-
lesney; o którą przeszkodę y nie oczyszcze-
nie y o zarękę wolno będzie do którego
kolwiek sondu y prawa urzędu ziemskie-
go, grodzkiego y sądu głównego Trybu-
nalnego, w które kolwiek wojewodztwo,
termin y powiat przez woznego którego
kolwiek powiatu, by y nie ienerała, poz-
wem pozwać y przez cedule iakowe ro-

kiem krotkim nie statutowym w roki y
roczki za niedziel dwie, za tydzień, za trzy
dni by y za dzień; a ia Roman Reczypo-
wicz y ia Chalima Achmieciowna Szach-
mancerowa Szukałowiczowa, niewymawia-
ione się niczym, żadnymi przyczynami, by
y nayprawnieyszymi w inszym powiecie,
alie zaraz mamy się stanowić y do listu
nie nie mówiąc w otkazie być, a sąd y
urzond koždy, tak za stanieniem, iako y nie-
stanieniem naszym, skoro weyrzawszy w ten
list nasz, ma zaraz wskazać na nas sa-
mych y na maiętnosci naszej y na rze-
czach naszych ruchomych y sumach pie-
niężnych, gdzie kolwiek bendoncych, a w
niedostatku maiętnosci y na samych oso-
bach naszych odprawę mocną uczynić
szacunkiem statutowym, a my temu, nie
będonc przeczni y nie będziemy mogli tak
sondu o zły wskaz y strony o zły przewod
prawa pozywać, pod zaręką wysz opisaną.
I na tośmy dali ten nasz list, pod pieczę-
mi naszymi y pod pieczęciami ichm panow
pieczętarzow, niżej na podpisiech miano-
wanych, kniehini Hannie Suleymanownie
Szachmancerowey y synowi iey kniaziu
Mucharemu Szachmancerowicz y żenie
iego kniehini Rasi Szczerbownie. Pisan w
Trokach, roku tysiąc szescset czterdzieste-
go trzeciego, msca Februaryi dnia wtore-
go. У того листу пры печатах подьпис
рук арабским писмом тры, а руским и
полским тыми словы: Печатарь устне
пропоный Муртоза Ройжовски рука вла-
стна. Za oczewistą prozbą od osob w pis-
mie w tym liscie rękę podpisall Ianusz
Szachmancerowicz. Который тот лист ест
до книг кгородьских Троцких уписанъ.—

Изъ актовой книги Троцкого городского суда за 1642—
1649 годы, № 5955 л. 7—8.

№ 192—1843 Апрель 22.

Явна залогового листа на сѣнонось князю
Мухарему Барановскому.

Aktykacya listu zastawnego na sianożęć od p. Piotra Dawmonta, należącego kniaziu Mucharemowi Baranowskiemu.

Лета одъ нароженя Сына Божого тисеча шестсот педьдесяг сегого, мца июля петнатцатого дня.

На враде грскомъ кгородскомъ Троцкомъ, передомъною Крыштофомъ Тышквичомъ подъяеводемъ Троцкимъ, постановивъшысе очевисто князь Мухаремъ Барановски, оповедалъ и ку акътикованю до книг кгородских Троцких подаль лист заставны на сеножат, одъ пана Петра Павъловича Довъманта себе належацы, которы уписуючы у книги слово до слова такъ се в себе мае: Ja Piotr Pawłowicz Dowmont, ziemianin I. K. M. wojewoства Trockiego, czynie wiadomo y zeznam sam na siebie tym moim listem dobrowolnym zastawnym zapisem, iż ja, będąc pilno potrzebnym summy pieniędzy na swą własną potrzebę, wzięłem, pożyczyłem y rękomą memi odliczyłem y odebrałem gotowej rękodayney summy pndzy to iest dwadzieście osm kop groszy litewskich u ziemianina I. K. M. tegoż wdzstwa Trockiego u kniazia Mucharema Baranowskiego; a mając ja Dowmont sianożęć swoją własną wieczystą, co kupił nieboszczyk rodzic moy u nieboszczyka pana Kaspera Ianowicza Stankiewicza, do imienicza mego nazwanego Poporć, w wojewodztwie Trockim leżącego, przynależącą, na uroczyszczu w Medynach, nazywającą Polszawalki, na wozow osmnascie, bokiem iednym do gruntow lasow Kuroiedziszkich, a drugim bokiem do sianożęci brata mego pana Dowmonta y moiey sianożęci oyczydtey do Poporć należącey, koncem iednym co drogi, która idzie przez las z majątno- ps Kosciuszyszek Imsci pana Roieckiego soi goscinka Kieydanskiego, a drugim kon-

cem do gruntow tatar Krywanskich, tedy tę sianożęć, odłączywszy od imienicza mego Poporć w pomienioney summie we dwudziestu osm kopach groszy litewskich kniaziu Mucharemowi Baranowskiemu na lat dziewięć, poczowszy od roku teraznieyszego tysiąc szescset czterdziestego trzeciego, od świętego Ierzego święta rzymskiero, aż do roku da Pan Bóg przyszłego tysiąc szescset piędziesiąt wtorego, do takowego święta świętego Ierzego święta rzymskiego, a za nieokupieniem na tym terminie, tedy od dziesięciu lat do dziesięciu lat po sobie idących, ma kniaz Mucharem Baranowski tę sianożęć spokojnie trzymać aż do oddania pomienioney summy; a ja Piotr Pawłowicz Dowmont ani sam, ani potomkowie moi, bliskie, krewne, successorowie moi żadney przeszkody w tej sianożęci we wszystkiey y namnieyszey części czynić nie mam y mocy mieć nie będę; y owszem, iesliby kto w tę sianożęć we wszystką ogółem, abo w namnieyszą częśćkę wstępował, spokojnego dzierżenia odymował, tedy, za daniem sobie znać przez list otworzysty obwieszczony, terminem by naykrotszym, u każdego sądu y prawa swym własnym groszem, kosztem y nakładem, tyle razy, ile tego potrzeba będzie ukazowała, zastępować mam i powinien będę, pod zaręką, iako sama isczizna wynosi. Waruię y to, iesliby kniaziu Mucharemowi Baranowskiemu potrzeba było pieniędzy, tedy pomienioną sianożęć, nazywającą Polszawalki w teyże sumie pieniędzy y do takowegoż terminu, komu chcąc wlewkowym prawem pusić; a ja Piotr Dowmont, iako kniaziu Baranowskiemu, tak i koждemu od niego dzierzącemu żadney przeszkody w pożytkach tej sianożęci czynić nie mam, pod zaręką, o którą zarękę daie wolność y tym listem pozwalam siebie pozwać do wszelkiego sądu y prawa ziemskiego, grodzkiego, głównego Trybunalnego, a pod czas interregnum y kapturowego, rokiem by naykrotszym, kładąc takowe pozwy na majątnosci moiey Poporciach, którą pod ewik-

cyą podaie y na inszych wszelakich dobrach, leżących, ruchomych, summach pieniężnych, gdzie kolwiek będących, a w niedostatku onych y oczewisto w ręce pod czas odprawowania iakich kolwiek sądow zakazem zakazać; a ia, będąc pozwany, nie wymawiając się żadnymi a żadnymi by nayprawnieyszymi, rozumem ludzkim wynaydzionemi przyczynami, stać mam, a stanowszy, roku, pozwu, zakazu nie burząc, do listu zapisu nic nie mówiąc, na kopią z spraw na plenipotentą, na odkład nie biorąc, dylacy żadnych nie zażywając, apelacy do wszystkich sądow nie uraszczaając, pomienione zareki zapłacić mam; a sąd y urząd, tak za stanieniem, iako w niestaniu moim, nie przymuiąc odemnie, ani od plenipotentow moich żadnych oboron, pomienione zareki na wszelakich dobrach moich wskazać y mocną odprawę udzielać ma y wolen będzie; a ia sądu y urzędu, mieniać o nieprawny sąd, a strony o zły przewod pozywać y żadney trudności zadawać nie mam y mocy mieć nie będę, pod tąż zareką. I na to daie ten moy list zastawny zapis, a że sam pisać nie umiem, uprosiłem o podpis rak ichmosciow panow pieczętarzow, na podpisach rak imionami y przezwiskami wyrażonych. Pisan w Poporciach, w roku tysiąc szescset czterdziestego trzeciego, miesiąca Aprila dwudziestego wtorego dnia. У того листу заставного запису при печатях подъянись рукъ их млстей тыми словы: Ustnie proszony pieczętarz do tego listu Woyciech Dowoyna ręką swą. Ustnie proszony pieczętarz Malcher Nowicki ręką swą. Ustnie proszony pieczętarz do tego listu od pana Piotra Pawłowicza Dowmonta pieczęć przyłożyłem y rękę podpisałem Ian Kurowski ręką swą. Proszone pieczętarz do tego listu Szcęsny Daynowski ręką swą. Которы тот лист заставный запис есѣтъ до книгъ уписанъ, а други лист на призьнане того права, затылкомъ даны, в тые словы писаны: List odemnie Piotra Pawłowicza Dowmonta, dany kniaziu Mucharemovi Abreymowiczowi Bara-

nowskiemu na przyznanie listu megoiemu danego na zastawę sianożęci moiey w liscie mianowaney y ten list mam ustnym stwierdzić przed sądem głównym Trybunalem w terminie Trockim, w roku teraznieyszym tysiąc szescset czterdziestym trzecim, w miescie Wilenskim, pod obowiąskami, w tym liscie opisanemi. У того listu подъянись рукъ тыми словы: Ustnie proszony pieczętarz do tego listu Woyciech Dowoyna ręką swą. Ustnie proszony pieczętarz Malcher Nowicki ręką swą. Ustnie proszony pieczętarz do tego listu od pana Piotra Pawłowicza Dawmonta pieczęć przyłożył y rękę podpisał, Ian Kurowski ręką swą. Proszone pieczętarz do tego listu Szcęsny Daynowski ręką swą. Которы тот лист есѣтъ до книгъ акътыкованъ и уписанъ.

Изъ акт. кн. Троцкаго гродскаго суда за 1657—1660 годы. № 5956, л. 354—355.

№ 193—1643 г. Декабря 31.

Духовное завѣщаніе татарина Абшаметевича.

Aktykacya testamentu tatarzyna Abszamietewicza.

Лета от naroженъя Сна Божог тисеча шестсот сорокъ четвертог, мѣца Марца двадцат шестог дня.

На враде гдрскомъ кгородскомъ Троцкомъ передомною Каспром Александром Швабомъ, старостою Шмельтинским, подвоеводим Троцким, постановившисе очевисто татарин гдрски воеводства Троцког Януш Шахманцырович оповедалъ и ку акътыкованю до книгъ кгородскихъ Троцких подал testament небожика Исляима Абшаметевича, належачи жене ег Хадзи Асановне и дочце их Рахиме Ислямовне, которы вписуючы в книги так се в собе мае: W Imie Pana Boga Wszegmogacego stań sie woliam Iego swięta! Wszelki człowiek, żyjąc na tym mizernym swiecie, ma myśleć o śmierci. A tak ia

Islia Abszamiciewicz, tataryn powiatu Trockiego, siola Reyzow, będąc nawiedziony chorobą obłożną, a mając zupełny rozum y zmysł zupełny, a zabiegając temu aby po śmierci moiej pokoy był w chodobie mey, a tak naprzod poruczam Panu Bogu wszechmogącemu duszę moią, a ciało ziemi, które mają pochować małżonka moia według obrzędu naszego biesiurmanskiego. Ktorey żenie moiej kniehini Chadzi Asanownie zapisuję, za iey życzliwość y miłość y za wniesienie iey, które wniosła w dom moy posag y wyprawę, za to wszystko zapisuję iey kop czterdziesti gr. Litt., na tey oyczyźnie moiej Royzewskiej, a corce moiej Rachimie wieczność, która corka moia, ydąc zamaż, ma dać małżonce mey gr. kop czterdziesti. A iesliby Pan Bog dopuścił na corkę mą śmierć niedoszedszy liat, tedy kto nablizszy z powinnych moich będzie należał, ten posięgając spadki po moiej śmierci, ma te kop czterdziesti spełna oddać małżonce mey. A iesliby Pan Bog na żonę moie śmierć dopuścić raczył pierwiej, niż to corce mey nalieżeć ma. A iesliby, ani małżonki, ani corki w żywocie nie stało, to ta suma ma bydz oddana pokrewnym tey małżonki moiej. I na tom dał ten moy testament pod moią pieczęcią y s podpisem, o podpis rąk y o przyłożenie pieczęci Imci p. Iakuba Hrehorowicza ienerała Trockiego, a kniazia Iozepha Abdulicza molła Royzewskiego, a kniazia Islama Dynisliamowicza, co ichm. na prozbę mą uczynić raczyli, pieczęci przyłożywszy, y ręce swe podpisać raczyli. Pisan w Royzach, roku tysiąc szescset czterdziestego trzeciego. msca Decembra trzydziestego pierwszego dnia. У того тестаменту печатей притисненых чотыры, а подпис рукъ тыми слвы: Очевисто проzony pieczętarz od kniazia Islia Abszamiciewicza przy pieczęci swey ręką swą podpisał, Iakub Hrehorowicz ienerał wojewodztwa Trockiego ręką swą. Ustnie a oczewisto prozony pieczętarz do tego тестаменту od kniazia Islia Abszamiciewicza przy pieczęci swey ręką

swą podpisał Iozeph Abdulicz molła Royzewski. Ustnie prozony pieczętarz do tego listu zwysz mianowany Sieysliam Dynisliamowicz ręką swą. Который тот тестамент, за актыкованем верху мене-ной особы ест до книг кгородских Троцких уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого городского суда за 1642—1649 годы, № 5955, л. 46—47.

№ 184—1644 г. Юня 8.

Декретъ о взысканіи съ татарина Шахманцеровича евреемъ Мойжешовичомъ семи копъ грошей.

Dekret żyda Moyżeszowicza z tатарem Szachmancerowiczem.

Лета от нароженя Сына Божого тисеча шестсотъ сорок четвертого, мца Июля шестого дня.

На рочькох июлевых, сего року на дате вышъ писаного прыпалых и судовъне у Троках отправованых, передъ нами врадъниками судовыми кгородскими воеводства Троцкого Каспром Александром Швабомъ старостою Шмелтинскимъ подвоеводимъ Михаломъ Колендою судею а Яномъ Владиславомъ Монтыкгайломъ писаромъ, отъ ясне вельможного пана его млсти пана Алексанъдра Слушки воеводы Троцкого, Гомелского и Пронйского старосты на sprawy судовые высажоными, кгда с порадыку реестрового ку сужению прыпала справа жыда Троцкого Даниеля Мойжешовича с татариномъ повету Троцкого Асаномъ Шахманъцеровичомъ, за позвомъ до листу запису его, о неоддане и не заплачене на року сумы пенезей семи копъ гршей литовскихъ позычоных, за тым о совитости, заруки и шкоды, наклады, ино за прыволанемъ через енерала сторонъ до права, жыдъ Даниель Мойжешовичъ самъ очевисто и з умоцованнымъ своимъ паном Богданомъ Про-

тосовицкимъ, а позванный Шахманцеровичъ, яко се самъ передъ нами не становил, такъ и некоторое ведомости о нестаню своемъ намъ владу и стороне своей не далъ. За тым поводовое стороны умоцованы поданого и положеного на имению его татарына Шахманцеровича, названом Ольсокиницкомъ, в повете Троцкомъ лежачомъ, через возного воеводства Троцкого Крыштыофа Авъгустиневича позву, признания его выписом с книг кгородских Троцких в дате року тисеча шестсотъ сорокъ четвертого, мца июня тридцатого дня, доведшы трое волаия з назначенем руки моеи писарской написаное, оказавшы и жалобу з него о речъ вышъ мененую а шерей в нем по достатку описаную предложившы, на довод вышъ мененое жалобы покладалъ от татарына Асана Шахманцеровича на копъ сем. в дате року тисеча шестсотъ тридцатъ девятого. мца мая осмогo дня жыду Даниелю Мойжешовичу даный, добровольный лист запис, с которого вси варунъки и обовязъки шыроце в нем описанные вычитавшы, форумъ той справе у нашего владу указавшы, а неоддана и незаплатченія на року тое сумы самым же тым листом доведшы, взданъя позваного, яко в року завитомъ на упад в речы и всказаня совитости зарукъ, шкодъ, накладовъ на нем татарыну Шахманцеровичу и на имению его, названом Олсоницкомъ, в повете Троцкомъ лежачомъ, на котором о то позовъ покладано и на ынших всяких маетностях его лежащих и рухомах, сумах пененных, где колвек будучых, а в недостатку оных и на самой особе его у нас владу просил и домавал. А такъ мы владъ в той справе жыда Троцкого Даниеля Мойжешовича з татарыномъ Троцкимъ Асаном Шахманцеровичомъ, за позвомъ до листу запису его о неоддане и незаплатчене на року семи копъ гршей литовских позычоных, затымъ о совитости, заруки и шкоды, наклады, ижъ татарынъ Шахманцерович, будучы о то позваны перед

нами владомъ до права не становилъ, про то мы владъ оногo, яко в року завитом на упад в речы здаем, а водле права и добровольного листу запису его самого неодданное истизны зъ совитостями, заруками и шкодами, накладами, и с пересудомъ намъ от тое сумы заплачонымъ, всего сумою копъ двадцать осмъ и гршей петдесят шесть литовскихъ на немъ Шахманцеровичу и на имению его, названомъ Ольсокиницкомъ, в повете Троцкомъ лежачомъ, на которомъ о то позовъ покладано, и на ыншихъ всяких лежачых и рухомахъ маетностях, а в недостатку оных и на самой особе его всказуемъ и на отъправу тое сумы возного, заложывъшы на спротивного заруку, такъ великую, яко важность речы осужоное выносить заруку одъсылаем. Которая справа ест до книг кгородских Троцких уписана.

Изъ актовой книги Троцкого городского суда за 1642—1649 годы №5955 л. 454—455.

№ 195—1644 г. Декабря 15.

Явна духовнаго завѣщанія князя Мустафы Кулаковскаго.

Aktykacya testamentu nieboszczyka kniazia Mustafy Abrahamowicza Kułakowskiego.

Лета от нароженя Сына Божого тисеча шестсот сорокъ пятого, мца Апрыля двадцат осмогo дня.

На вrade грскомъ кгородском Троцкомъ передомною Каспром Александром Швабом старостою Шмелтинским, подво-еводем Троцкимъ, постановившысе очевисто пан Базыли Станкевич, покладал и ку активованю до книг кгородских Троцкихъ подал testamentъ остатней воли небощыка князя Мустафы Абрагимовича Кулаковскаго, даны и належачы малжонъце ег кнегини Яси Ахметеевне Мушовне Мустафеювой Абрагимовичовой Кулаковской, о речъ в нем нижеи помененую,

просечы, абы до книг был уписан, когорый уписуючи у книги слово до слова так се в себе маег. Я Мустафа Абрагимович Кулаковский, земенин и татарын грский воеводства Троцкого, в селе Епашевском, в именичу, названом Епашове Дрожжынском, над рекою Вакою, в томже воеводстве Троцкомъ лсжачом, оселостю мешькаючый, ознаймую и явно чиню и сознаваю сым моим тестаментом остатней воли моей, ижъ я Мустафа Абрагимович Кулаковский, будучы часто в дорогах, щого бы слущное выжывене и для пожитку своег способ маючы, а до тог што большос, иж на сес час будучы тежъ неспособным здоровья своег, а то все упатруючы въ час прышлы, чого Боже уховай, якое навежени в дорозе от Пана Бога смертю якою, тогды я пры зуполном розуме и памети будучы, ни от кого не намовлены, толко з доброй воли своей, наперед душу мою грешъную Пану Богу Вшехъмогущому, который небо и землю сотворыль, в моц и опатрѣност его Боскую полежаю, а тело мое тежъ грешъное, которое з земли, земли тежъ отдаю. А што се дотичет стороны распораженъя убогой моей маетности, лежащей и рухомой, тогды такъ хочу мети и тым тестаментомъ остатнее воли своей добровольной розпаражаю: жем я преречоный Мустафа Абрагимович Кулаковский в том вышъ менепом именичу моемъ зъ малъжонкою моею милою кнегинею Ясею Ахметеевною Мушовною в стане светом малженском мешькаль и по ней верног, жычливог услугованя дознавал, а што внесла за мене в станъ светый малженъский, панною будучы, шла, яко внесени, так за вено копъ сто ей особливимъ листом своим добровольным записом записал и внесль на тое именючу вышъ писаномъ былъ, ку тому и вси речы рухомые въ том же именичу вышъ писаном на вечност ей записал, который тотъ листъ особливимъ листом своим признаг у Троках на роках земских певного року, мца и дня описавъ

я былъ, лех за певными своими забавами тог запису на копъ сто и на все речы свое рухомые ей лекгованные не призналь, тогды я сим моим тестаментомъ тот запис, хоть не признаны, ствержаю вечъне пры зуполной моцы заховаю и заставаю, а тепер видечы ее верные жычливости по нейже малъжонце моей милей, детей, не маючы з нею, тогды не кому инъшому толко пререченой малъжонце моей Ясеи Ахметевъне на том же именичу моемъ Кулаковъском Епашевъском суму пенезей, то ест коп двесте, с тым записом злучывъшы, што першымъ записом описал, вношу; а она по жыvote моемъ пры волъномъ шафунъкутое сумы на вечност и дожыvотное мешькане записую. До тог вшелякую маетност мою, з нею, яко и безъ ней згромажоную, рухомую, золото, серебро, медъ, цынъ, охенъдство, рынъштунок военный, кони, быдло и вшелякий спрат домовый, ово згола все отмала до веля, што отно колвекъ речю рухомую назъвано быть можетъ, теи же малъжонце мои милей даю, дарую и на вечност записую. Маегъ и моцъ мет будетъ вышъ речоная малъжонка моя милая на томъ именичу моемъ Кулаковъском Епашевскомъ по жыvоте моемъ и до жыvота своего, в посесыю свою взявъшы, в спокойне мешькане, пожитъки вшелякие себе прымнажать, ужыват и тою сумою на тое имениче от мене ей внесеное и записаное. такъже маетностю рухомую вышъ менованую вечъностю записаное шафовать и кому хочечи таковымъ же правомъ записать, дать, даровать водлугъ воли и уподобаня своего волна будет, без жадной перешкоды от повинъных моих, то естъ брати и сестръ моих и кожъдог; а што по жыvоте ей отдавъшы тую суму и все речы рухомые, яко се вышъ поменило, от ней лекгованое и записаное, кому хочечи колъвекъ, то вжо на тот час мают з близкихъ моих до тог именича моего приходить, тую суму копъ двести и вси речы рухомые отдавъшы, яко вышъ опи-

сало, на то я Мустафа Абрагимовичъ Кулаковский ей малъжонъце моей милой даль сесмой тестамент кожъдому остатънее воли моей, под печать и с подписомъ рукъ пановъ печатаровъ и печатей люди зацныхъ одъ мене упрошонныхъ, которые пры справованю того моего тесътаменту остатней воли моей были и руки свое подписавшы, яко писма мне не умеетъного имени и назвиска нижей выражыти рачыли. Писан въ селе Епашевскомъ—Кулаковскомъ, надъ рекою Вакою, року тисеча шестьсотъ сорокъ четъвертого, мца Декабра петънадъпатаго дня. У того тестаменту печатей прытисненыхъ пять а подписы рукъ тыми словы: Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz od kniazia Kułakowskiego do tego testamentu Bazyli Stankiewicz. Ustnie proszony pieczętarz do tego testamentu od Mustafy Abrahamowicza Kułakowskiego Stephan Tołoczko ienerał powiatu Oszmianskiego ręka. Печатар упрошоны одъ князя Мустафы Абрагимовича Кулаковскаго до того листу его тестаменту пры печати своей руку подписалъ Асанъ Енъкевичъ Бары. Ustnie proszony do tego testamentu od osoby w nim pisanoy Stephan Iasudowicz. Который тот тестаментъ ест до книгъ кгородскихъ Троцкихъ уписанъ.

Изъ актовой книги Трокскаго Гродскаго суда за 1642—1649 годы, № 5955, л. 100—101.

№ 186—1645 г. января 10.

Явна мировой сдѣлки между братьями Софіяновичами.

(со стороны Юсуфа.

Zeznanie tatrzyzna Iusupha Saphianowicza tatarzynowi Chadeciowi Saphianowiczowi.

Лета от нароженъя сына Божего тисеча шестьсотъ сорокъ пятого, мца Генвара одинадцатаго дня.

Нарочькох Генъваровыхъ яко вышей постановившысе очевисто татарын повету Троцкого Юсуф Сафяновичъ покладал и признал лист добровольны, угодливы запис, водлуг права справлений, данный и надлежащий татарыну повету Троцкого князю Хадетою Сафяновичу, брату своему роженому, на реч в ним в середине описаную, просечы абы тот лист до книг кгородских Троцких справъ вечыстых был вписан, который, уписуючы в книги слово до слова, так се в себе мает. Ja Iusuf Safianowicz tatarzyn I. K. mscei wojewodztwa Trockiego czynnie wiadomo tym moim kwitem ugodliwym dobrowolnym zapisem, iż co od niemałego czasu różne krzywdy y boie, grabieże mimo list zaręczny stałe, a za procesami tak u sądu ziemskiego Trockiego y u sądow głównych Trybunałnych, ieden dekret Wilnie a drugi w Nowogrodku w roku przeszłym tysiąc szescset czterdziestym czwartym otrzymałem y za inszemi procesami na roczki Ianuarrowe y na roki Trzykrolskie w roku teraznieyszym tysiąc szescset czterdziestym piątym, brata mego Chadecia Safianowicza przypozwalem, zaczyn iż się włożyli w to ludzie zacni y te między nami krzywdy za procesami wyniesionemi y dekretami między inną Safianowiczem Iusufem y bratem moim Chadeciem rodzonym uspokoili, s tey tedy miary, iako procesa do daty tego listu zanieśionego, tak y dekreta otrzymane byli, wszystkie z listem zaręcznym kasuję y umarzam y rodzonego mego Chadecia Safianowicza od tego uwalniam wiecznemi czasy, iakoż iuż od daty tego listu mego, iako o to pozywać, tak y procesow y dekretow do exekucy przywoździć nie mam y nie będę miał mocy y iuż żadney wagi y żadnego prawa u sądu nie mogę mieć wiecznemi czasy. A ieslibym ia pomieniony Iusuf, mimo ten list moy ugodliwy, przed datą tego listu mego za procesami zasłtymi y dekretami wyniesionemi o też rzecz turbował brata mego, abo iakiey exekucy dochodzić, tedy mam y powinien

będę zapłacić winy sto kop groszy iemu Chadeciu bratu memu, o którą sto kop groszy iako o zarękę daie wolność siebie pozwać do sądu ziemskiego abo grodzkiego Trockich, a i zapłaciwszy przecie, ten list moy dobrowolny zapis moy przy zupełney mocy zostawać ma wiecznemi czasami. I na to ia Iusuf dałem bratu memu ten list moy dobrowolny zapis pod moją pieczęcią y s podpisem rąk ichm. panow pieczętarzow odemnie ustnie uproszonych, imiony niżej pomienionych. Pisan w Trokach, roku tysiąc szesć set czterdziestego piątego, msca Ianuary dziesiątego dnia. У того листу угодливого печатей прытиснених пять, а подпис рук тыми словы: Очевисто прошонь pieczętarz od Iusufa Safianowicza iako nie umiejetnego pisma Ierzy na Raycu Raiecki, manu propria. Iako pieczętarz do tego listu ustnie прошонь Malcher Wnuczek. Ustnie прошонь pieczętarz iako nie od umiejetney osoby pisać Kazimierz Bukant, ręką swą. Pieczętarz ustnie прошонь do tego listu gotowego napisanego od osoby wysz mianowanej Adam Iurszyc, ręką swą. Который тот лист угодливый за признанем верху менованных особъ ест до книг кгородских Троцких справ вечыстых уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого городского суда за 1642—1649 годы, № 5955, л. 38.

№ 197—1645 г. Января 10.

Явка мировой сдѣлки между братьями Сафяновичами.

Zeznanie tatarzyna Chadecia Saphianowicza tatarzynowi Iusuphowi Saphianowiczowi.

Лета от naroжѣнья Сына Божого тисеча шестсоть сорокъ пятого, мца Генвара одинадцатого дня.

На рочькох Генъваровых на дате выш писаной прыналыхъ и судовъне у Троках отпавованных, перед нами врад-

никами судовыми кгородскими Троцкими на sprawy судовые кгородские высажонными Каспром Александром Швабом, старостою Шмелтинским, подвоеводим Михалом Колендою судьей, а Яном Владыславом Монтыкгайлом писаром, от ясне велможьного пана его млсти пана Александра Слупки воеводы Троцкого, Омельского и Пропойского старосты, постановившысе очевисто татарын повету Троцкого Хадеть Сафянович покладал и признал лист, добровольны угодливый запис, подлуг права справлений, даны и належачы татарыну того ж повету Троцкого князю Юсуфу Сафяновичу, брату своему роженому, на реч в ним в середине описаную, просечы абы тот лист до книг кгородских Троцких справ вечыстых был уписан, которы уписуючы у книги слово до слова так се в себе мае. Ia Chadec Safianowicz tatarzyn Iego krol. msci woiewodztwa Trockiego, czynie wiadomo tym listem moim ugodliwym dobrowolnym zapisem, iż co od niemałego czasu różne krzywdy, boie, grabieże, mimo list zaręczny stałe, o które tak u sądu ziemskiego iako y u sądu grodzkiego wskazy sumy nie małej otrzymałem, a teraz do sądu ziemskiego y grodzkiego także o boie na roczki Ianuarowe y na roki Trzyrkolskie w roku terazniejszy tysiąc szesćsetnym czterdziestym piątym przypozwiałem, zacząłm iż sie złożyli w to ludzie zacni y te między nami krzywdy za procesami wyniesionymi y dekrety między mną Chadeciem y bratem moim Iusufem Safianowiczom rodzonym uspokoi, stąd tedy mamy iako procesa do daty tego listu zanesione, tak y dekreta otrzymane wszystkie z listem zaręcznym kasuję y umarzam y rodzonego mego Iusufa Safianowicza od tego uwalniam wiecznemi czasami, iakoż iuż od daty tego listu mego iako o to pozywać tak y procesow y dekreto do exekucyi przywoździć niemam y nie będę mógł mocy y one żadney wagi u żadnego sondu nie mogą mieć wiecznie. A ieslibym ia pomieniony Chadec mimo

ten list moy ugodliwy przed datą listu mego za procesem zaszłym, abo dekretem wyniesionym o też rzecz turbował, albo iakiey exekucyi dochodził, tedy mam y powinien być zapłacić winy sto kop groszy iemu Iusufowi bratu memu, o którą sto kop groszy iako o zaręke daie wolność siebie pozwać do sądu ziemskiego abo grodzkiego Trockich, a i zapłaciwszy przeciw ten list moy dobrowolny zapis moy w mocy zostawać ma wiecznemi czasy. I na to ia Chedec dałem bratu memu ten list moy dobrowolny zapis pod moją pieczęcią y s podpisy rąk ichm. panow pieczętarzow odemnie ustnie uproszonych. Pisan w Trokach, roku tysiąc szescset czterdziestego piątego, msca Ianuaryi dziesiątego dnia. У того листу угодливого печатей притиснених пят, а подпис рук тими словами: Очевисто прошонь печетарз од Чадечиа Сафановича іако не umieјтнего писання іерзы на Рачу Раіеcki, manu propria. Устне прошонь печетарз Стефан Міхвіевський рękę swą. Іако печетарз до tego listu ustnie прошонь Малчер Внучек печетарз ustnie прошонь до tego listu gotowego napisanego od osoby wysz mianowanej Adam Iurszyc, ręką swą. Который тот лист з признанем особы верху менованой ест до книг кгородских Троцких справ вечыстых уписан.—

Изъ актовой книги Троцкаго гродскаго суда за 1642—1649 годы, № 5955 л. 82.

№ 198—1645 г. Мая 5.

Завѣщаніе князя Янушевича Калины.

Aktikacya testamentu nieboszczyka kniazia Iankiewicza Kaliny.

Лета от нароженя сына Божого тисеча шестсотъ сорокъ пятого, мца мая десятого дня.

На враде грском кгородском Троцком передомною Каспром Александром Швабом, старостою Шмелтинским, подвоево-

дим Троцким, постановившысе очевисто пан Мустофа Талковъский, покладал и ку актикованю до книг кгородских Троцких подал testament ostatнее воли небощыка князя Алея Янушевича Калины и сына, належачы кнегини Ходзи Алеевне Кулзیمانовичовне Талковской Алеевой Янушевичовой Калинной, малжонце его, на реч в нем нижей помененую, просечы абы до книг кгородских Троцких был уписан, которы уписуючы у книги слово до слова так се в себе маеть. W Imie swięte Boga Oycа wszechmogącego, ktury w tajemnicy swey na liczbe dni naszych y godzin wie rozłonczenia kaźdgo człowieka s tym mizernym swiatem, przeto ia kniaz Alej Januszewicz Kalina, tataryn I.k. msci wojewodztwa Trockiego, lubo to będąc na cieie chory, ale na umysle z łaski Bożej zdrowym y czuіac sie być człowiekiem, a wiedząc ten dekret na wszytek swiat wydany, że kto sie rodzi, umrzeć musi, nie wiedząc też czasu ani godziny oney, ktorey Pan moy s tey nędzy swiata powołać będzie raczył, testamentem moim, kturzy z dobrym rozmysłem y zdrowym za łaską Bożą rozumem czynie y oznaymuie y tak go zaczynam: naprzod gdy z woli Bożej dusza s ciałem rozłączona będzie, ducha mego w ręce naywyszego Pana poruczam, prosząc niegodnemi prozbami memi aby z miłosierdzia swego raczył być miłosciw nędzyney a grzeszney duszy moiey, a odpusciwszy wszytkie grechy moie, a ciało moie grzeszne iako ziemia, ziemi oddana y pochowana być ma przez małżonke moją miłą kniehinie Chadzie Aleiewne Kulzimanowiczowne Talkowską s podciwoscіą, przystoynie, według relij naszej, na gruncie ymienicza mego oyczystego названого Kowtontarskiego, wojewodztwie Trockim nad rzeką Białą Wką leżącego, na mieyscu zwyczajnym, gdzie oyciec moy y matka leżą, названым Sadku przy bożnicy, na ktore pogrzebienie grzesznego ciała mego leguіe złotych sto, ktorych із gotowych w domu moim nic nie miałem y nie zostawuіe,

ale małżonka moja odyskawszy od ludzi, od dłużników moich dać ma na ten pogrzeb mój na potrzeby, na stypę y spiewaki na moich, według zwyczaju y religii naszej. A co się też tknie chudoby po mnie zostały, aby między przyjaciół y małżonką moją rosterku jakiego nie było, tak rozporządzam y mieć chce: naprzód co ja sam na imię swe własne za żywota mego u różnych ludzi wiecznością ponabylał wprzód y wspólnie y z małżonką moją imienicze u nieboszczyka kniazia Milkomana Kulżimanowicza Talkowskiego nazwanej w Sorok Tatarach, województwie Trockim leżącą, którego to tego ymienicza dobrze przed tym czasem za żywota mego w roku tysiąc szesczet piętnastym za część swoją zastawą puszcilem pomienionej małżonce mojej kniehinie Chadzie Aleiewnie Talkowskiej w pułtoru set kopach gr. Lit. ze wszystkim ogółem zbudowaniem, jako o tym szyrzej na tym liście moim zastawnym pomienionej małżonce mej danym opisano, ale pomienione ymienicze za część swoją wolno tak y w zastawie u pomienionej małżonki mej będącą ze wszystkim, jako się sama w sobie we wszystkich obychodziech y przynależnościach pierwiej miała y teraz ma, ze wszystkim budowaniem dwornym y gumienym, tak też s poddanym na pomienionym ymieniczu moim mieszkającym na ymie Romanem tatarynem, z żoną, ze wszystką majątnością jego, którą przez mnie y małżonkę moją zapomożoną ma, wszystko jako się wyszej pomieniło na wieczne a nie odzowne czasy pomienionej małżonce mej miłej tym testamentem moim ostatniey woli mej wiecznymi czasy zapisuie y daruie; a na drugim ymieniczu moim oyczystym nazwanym Kowtotarskim w tymże województwie Trockim nad rzeką Wką Białą leżącym, na wszystkim a wszystkim ogółem, tym testamentem moim wnosze tysiąc złotych groszy pol. sumę y dożywotne mieszkanie na wszystkim to tym ymieniczu moim, z wolnym szafunkiem, na której bez żadney przeszkody od bliskich y

powinnych moich do żywota swego mieszkac ma, a y po żywocie iey, iesliby te sume tysiąc złotych pomeniona małżonka moja komu zapisem swym iakom legowała, abo też komu po niej prawem przyrodzonym należało, tedy pokrewni moi bliscy aż po oddaniu pomienionej summy tysiąca złotych gr. do tego pomienionego ymienicza mego Kowtotarskiego wolny przystęp mieć mają. A cosie tknie przybudinkow, siedliskow, ogrodow, gruntow oromych y nie oromych, sianożęci, lasow, iakimiż kolwiek nazwyskami y uroczyszczami w tych listach wieczystych przez mnie samego od różnych ludzi nabytych, mianowicie opisanych y wyrażonych, do tego imienicza Kowtotarskiego przynależących, tedy wszystkie a wszystkie takowe przybawki, nic a nic z onych nie wymuiąc ani zostawuąc, tymże testamentem moim, oddalając od takowych przybawkow wszystkich krewnych, bliskich y powinnych moich, pomienionej małżonce mej na wieczność zapisuie y wolno iey będzie wszeliakie takowe przybawki przez mnie samego nabyte, a oney tym testamentem moim legowane komu chcąc dać, przedać, darować y komu chcąc imi szafować, do tego wszelakie rzeczy ruchome, to iest gotową sumę u różnych ludzi na obligach mnie winne zostało, złoto, srebro, rynsztunek wszelaki wojenny, bydło rogate y nie rogate, stado, konie, zboże siane y nie zasiane y co iedno kolwiek rzeczą ruchomą nazwano y miano być może, nic a nic się wmienionych rzeczy ruchomych nie wymuiąc ani zostawuąc, to wszystko a wszystko małżonce mej miłej wiecznie zapisuie y nikt do tego wszystkiego niakiego przystępu mieć niema wiecznymi czasy, y wolno będzie pomienionej małżonce mej po żywocie moim tym wszystkim iako chcąc dysponować y każdy po mnie pozostały według testamentu zachować się mają, w czym każdego sumnieniem obowiązuię. A to iest mianowicie długi, które mi y kto winien: kniaz Mustofa Achmieciewicz Ułan na oblig kop siedmdziesiąt; kniaz Bielawski na

rożne obligi złotych sto, a ynsi rożni co mnieysze summy winni to sie na obligach ich pokaże, te wszystkie długi pomieniona małżonka moja ma się odyskawszy iako chcąc tym szafować wolno będzie wiecznie; y tak ia Alej Ianuszewicz Kalina zawierając ten testament moy, pieczęć moją do tego przyłożywszy, rękę do niego podpisawszy, prosilem o przyłożenie pieczęci y podpis rąk ludzi zacnych, którzy przy tym byli, do tego testamentu za oczewisto prozbą moją rękoma swymi podpisać raczyli. Pisan w domu moim nazwanym w Kołombaskim w woiewodztwie Trockim, nad rzeką Waka Białą, leżącym, roku tysiąc szescset czterdziestym piątym, msca Maia piątego dnia. У того тестаменту пры печатяхъ подписъ руки самого актора писмомъ арабскимъ тыми слоуы: Alej Ianuszewicz ręką własną, a печаторовъ подпис писмомъ полскимъ тыми слоуы: Ustnie oczewisto proszony pieczętarz do tego testamentu od kniazia Aleja Ianuszewicza Kazimierz Kublewski, ienerał woiewodztwa Wilenskigo ręką swą. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz do tego testamentu od kniazia Aleia Muszewicza Kaliny pieczętarz pieczęć przyłożył y rękę podpisał, Krzysztoф Pietraszewicz ręką swą własną. Proszony do tego testamentu od kniazia Aleja Ianuszewicza Kaliny pieczętarz pieczęć przyłożył y ręką podpisał Stanisław Micewicz ręką swą. Который тотъ тестамент ест до книгъ кгородскихъ Троцкихъ уписанъ.—

Изъ актовой книги Троцкого городского суда за 1642—1649 годы, № 5955 л. 112—113.

№ 199—1645 г. Юня 15.

Залоговой листъ князя Давида Бѣлявскаго
женѣ своей на половину имѣнія Гудзянѣ.

Aktykacya listu między tatarami Trockimi.

Лета от нароженъя сына Божего тисеча шестсот сорокъ пятого, мца августа пятого дня.

На враде гдрскомъ кгородскомъ Троцкомъ передомною Каспромъ Александроу Швабомъ, старостою Шмелтынскимъ, подъвоеводимъ Троцкимъ, поставившимся очевисто татаринъ господарский воеводства Троцкого Мустафа Муравский покладалъ и ку актыкованью до книгъ кгородскихъ Троцкихъ подал лист небощика Давида Мустафича Белявского татарина грского воеводства Троцкого, данный и належачый жене его кнегини Айшы Муртозовне Муравской Давидиной Белявской на речъ в нимъ ниже помененую, просечы абы тот лист до книгъ былъ уписан, который уписуючы у книги слово до слова такъ се в себе маеть. Ia Dawid Mustaphicz Bielawski ziemianin y tatarzyn I. K. M. woiewodztwa Trockiego ze wsi Gudzian czynie yawnо y zeznam tym moim dobrowolnym zapisem listem zastawnym, komu by o tym wiedziec należało, dzisieyszego y napotym wieku ludziom będącego, yż ia będąc pilno potrzebien sumy pieniędzy kop trzysta groszy litt. pożyczylem y do rąk moich spełna odliczywszy wziętem kop trzysta groszy litewskich u małżonki mey miłej kniehiny Ayszy Murtozowny Murawskiej Dawidziney Bielawskiej, w ktorej to summie pieniędzy zawiodłem y zastawilem ymienicza mego połowice wszystko ogulem nazwaną Gudziane, nad rzeką Zosłą w powiecie Trockim leżącą, ze wszystkimi kuplami y zakuplami, także z budowaniem dwornym y gumiennym z pasznią wszelaką y wszystkie rzeczy moje ruchome, ktore ieno kolwiek rzeczą ruchomą nazwane się bydz mogą, tey wysz pomienionej kniehiny Ayszy Murtozownie Bielawskiej w tey sumie pieniędzy we trzech seth kopach groszy litewskich, ktore ymienicze ia Bielawski prawem przyrodzonym bez żadney przeszkody y zatrudnienia trzymałem y używałem od dziada moiego kniazia Asana Usieyniewicza murzy Ju-

szynskiego y od kniehini Ayszy Iunczoranki, babki moiey Asanowey Iuszynskiey murzianki trzymałem y używałem, matedy y wolna będzie przerzeczona kniehini Aysza małżonka moja trzymać, używać, wszelakie pożytki na się wybierać bez żadney przeszkody y zatrudnienia, którą te połowice ymienicza mego z wszystkimi przynależnościami przez ienerała województwa Trockiego w yntromisyą urzędownie podałem y sam z tey połowicy ustąpiłem y iuż po dacie tego listu mego zastawnego teyże małżonce mey Ayszy żadney przeszkody czynić, zadawać nie mam y nie będę mógł, pod zapłaceniem zareki kop trzechseth groszy litewskich, a ieslibym ja przepomniawszy tego listu mego zapisu dobrowolnego we wszystko ogułem, abo w najmnieyszą część wstępował, tedy pod też zarekę wysz pisaną w tym liscie moim mam we wszystkim podlegać do oddania tey summy kop trzechset groszy litewskich, ode mnie samego y succesorow moich ma trzymać y używać wolna będzie, a ieslibym ja sam y succesorowie moi tey połowicy ymienicza mego nie okupili, tedy ma y mocna ona będzie ostatnią wolą komu chcąc te sume zapisać, a ia iuż po dacie tego listu mego żadnego przystępu y prawa do oddania tey sumy mey nie będę mógł, ale owszem, iesliby kto z dzierzenia iey małżonki mey miley kniehini Ayszy odymował, albo przeszkodę iaką w czym kolwiek czynił, tedy ia zwysz mieniony Dawid Mustaphicz Bielawski mam zawsze oczyszczać y do konca swym własnym groszem y nakładem oczyścić, o którą takową zarekę dać moc y wolność siebie samego iako chcąc pozwać do wszelakiego sądu y prawa ziemskiego, grodzkiego albo y do sądu głównego Trybunального rokiem, statutowym, pokładając ten pozew na drugiej połowicy ymienicza mego Gudzianskiego w powiecie Trockim leżącego, albo też y w ręce mnie oczwiscie danego albo położonego, a ia niczym roku y pozwu nie burząc y żadnych dy-lacyi y obron, by naprawnieyszych, nie za-

żywaiąc stanowszy zaraz usprawiedliwić y temu listowi dobrowolnemu zastawnemu zapisowi memu dosyć uczynić mam y powinien będę. I na tom dał ten moy list dobrowolny zastawny zapis, z pieczęciami y z podpisami rąk panow przyiaciół moich odemnie ustnie y oczewisto uproszonych, iako od nieumnieiętnego mnie samego pisać, ktorzy na prozbę moie uczynili, ręce swe przy pieczęciach niżej ymionami y przezwiskami swemi podpisać sie raczyli. Pisan w Guydzianach roku tysiąc szes-cet czterdziestego piątego, msca Iuny pięt-nastego dnia. У того листу пры печатах подпис рукъ тыми словы: очевисто про-шоный печатаръ до того листу от князя Давида Мустофича Белявского Алекъ-сандер Богдановичъ Булат мурза рукою. Устние просzony pieczętarz do tego listu Machmiec Iandowlecieiewicz rąką swą, a два подписы рукъ писмомъ арапъскимъ. Который тот лист ест до книг кгородских Троцких уписанъ.

Изъ актовой книги Трокскаго городского суда за 1642—1649 годы, № 5955, л. 139—131.

№ 200—1645 г. Июня 15.

**Залоговый листъ князя Давида Бѣлявскаго
женѣ его на половину имѣнія Гудзянѣ.**

Актыкаца мiędzy татарамі Троцкімі.
Лета от нароженъя сына Божего ти-сеча шестсот сорокъ пятого, мца августа пятого дня.

На враде грскомъ кгородскомъ Троцкомъ, передомъною Каспромъ Алексъан-дром Швабомъ, старостою Шмелтынскимъ подвоеводимъ Троцкимъ, постановившы-се очевисто княз Мустафа Муравский, листъ от небощыка Давида Мустафича жене его кнегини Айшы Муртозовне Муравской на речъ в нимъ нижей по-мененую даный, просечы абы до книг был уписан, который уписуючы у книги слово до слова такъ се въ себе мает.

Ia Dawid Mustoficz Bielawski ziemianin y tatarzyn Iego krol. msci woiewodztwa Trockiego ze wsi Gudzian, czynie jawno y zeznam tym moim listem, yż co ia Mustophicz Bielawski małżonce mey miley kniehini Ayszy Murtoziewnie Murawskiej Dawidziney Bielawskiej połowice ymienicza mego Gudzianskiego nad rzeką zosłą w woiewodztwie Trockim leżącego, we trzech seth kopach groszy litewskich prawem zastawnym puscilem y list na to z warunkami prawnymi dał, tedy ia Bielawski mam y powinien będe sam ten list zastawny przyznać w roku terazniejszym tysiąc szescseth czterdziestym piątym na rokoch Michałowskich w Trokach od zasiadania sądow szostego dnia, a za niedoysciem, tedy na drugieh po nich napierwiey sądzonych mam przyznać, a ieslibym ia nieiako zaniedbawszy, abo przepomniawszy tego zapisu moiego, na roku y terminie wysz naznaczonym tego listu nie przyznał, termin pochybił, tedy zaręki mam trzysta kop groszy zapłacić y wszystkie szkody nagrodzić, o którą zarękę y szkody, nakłady daie wolnosć, y tym listem moim pozwalam siebie pozwać abo zakazać do sądu y prawa wszelakiego, ziemskiego, grodzkiego y głównego Trybunalnego, rokiem krotkim niestatutowym, a ia będąc pozwany albo zakazany, nie wymawiając się żadnymi przyczynami, stać, a stawszy żadnych dylacyi nie zażywaiąc usprawiedliwić mam, jakoż y sąd zarazem zarękę wysz mienioną wskazać na mnie y na majątnosciach moich wszelakich wolen będzie. I na tom dał ten moy list z pieczęcią mą, a iako od nieumiejętnego pisma pod pieczęciami y z podpisami rąk panow pieczętarzow odemnie ustnie y oczewisto uproszonych. Pisan w Gudzianach, roku tysiąc szescseth czterdziestego piątego, mscia Iunij piątnastego dnia. У того листу пры печатахъ подпис рукъ тыми словы. Очевисто прошонный печатар до того листу от князя Давида Мустафича Белявского Алексан-дер Богдановичъ Булат мурза, рукою.

Ustnie proszony pieczętarz do tego listu od osoby wyszey mianowaney Machmiec Iandowleciewicz ręką swą, a два подписы рукъ писмомъ арапъскимъ. Который тот лист ест до книг уписанъ.

Изъ акт. кн. Троскаго гродскаго суда за 1642—1649 годы, № 5955, л. 132—133.

№ 201—1645 г. Сентябра 8.

Рѣшеніе гродскаго суда по дѣлу о подложѣ завѣщанія князя Калины.

Dekret między tatarami o fałsz testamentowi zadany.

Лета от нароженя сына Божого тисеча шестсот сорок пятого, мца сеньтебра шостого дня.

На рочькох сентябровых сего року на дате выш писаной прыпалых и судовне у Троках отправованых, перед нами врадниками судовыми кгородским Троцкими Каспром Александром Швабом, старостою Шмелтиньским, подвоеводим, Михалом Колендою судею, а Яном Владыславом Монтыкгайлом писаром отъ ясне велможного пана его милости пана Александра Слушъки воеводы Троцького, Гомелского и Пропойского etc. старосты на sprawy судовые высажонными, кгда с порадку реестрового ку сужению прыпала справа земян и татар грских воеводства Троцкого князя Мустафы Ахметевича Улана, взыглядом старшенства малженского, а малжонки его Мари Асановны Мурзянки и князя Хама Хусейма Исмаиля и Александра Асановича и сестрь их Зорки Богдановой Панковой Асановичовой, Залахи Гелияшовны Хавы Хасеновой и князя Есуфа Ахметевича и сестры его Панки Бойрашовой, Исмаиля, Шафара, Муся и Януша Беляковичова, яко акторов в справе нижей мененой. с татаркою грскою воеводства Троцкого кпегинею Хадзеею Алсеевною Талковскою Кульзимановною Хадзеевною

Алеевою Калиноюю, за позвом менечы о сфалшоване тестаменту небощыка малжонка ее ку крывде их утвороного, за декретом и ремисыєю од суду земского Троцкого, противным зас способом од позванной кнегини Алсевой Калиновой по печатаров в том тестаменте будучых с паном Яном Лукашевичом Диблевским, енералом воеводства Виленского паном Станиславом Мищевичом а Яном Крыштофом Петрашвицом, до признания рук их прыпозванными, до которое справы за прыволанем через енерала сторон до права жалобливые особы сами очевисто з умоцованным своим паном Крыштофом Селявою, а позванъная кнегиня Алеевая Калиновая сама очевисто з умоцованным своим паном Казимером Гуриновичом, тако жъ и печатары особливе з реестру за прыволанем через енерала до прислухання в той справе и до усправедлиwienia се становили; за тымъ умоцованы жалобливых доведшы подання и положеня позву по кнегиню Калиновую очевисто через енерала воеводства Троцкого Якуба Сыревича очевистым сознанием его и увес порадок правный на том позве написаны оказавшы, подносил позов ку читанью, писанный тыми словы, о том, иж в року тисеча шестсот сорок пятого мца июня шестнадцатого дня, точыласе у суду земского Троцкого, на роках Троецких, жалобливых особ з вами кнегиня Калиновая, справа, за позвом по вас вынесеным перед тот суд, иж зошлы небощык Алеј Калина малжонек твой, не оставившы по собе жадного потомства, в сем року тисеча шестсот сорок пятом мца Мая осмого дня зъ сего света без жадного тестаменту смертю зшол, по котором вси добра, маетности лежачые, рухомые з ыменя Колнорал Сорок татар у воеводстве Троцком лежачых, все од мала до веля яко справы, привилея, пенези готовые, золото, серебро, шаты, мед забрала, где шырей на той жалобе и декрете ест описано, где суд земский Троцкий, поневаж сторона жалобливая

тому тестаменту, который еси вы кнегиня Хадя Талковщанка Калинова у того суду покладала, фалшь задало, тогды суд земский Троцкий с тых прычын форум перед собою не узнавши, а розсудку не чынечы, зо всюю тою жалобою до суду моего кгородского Троцкого на розсудок отослал, за чым жалобливые особы хочечы о то все правне з вами кнегиня Хадзя Алеевна Алеева Калинова чынит и того фалшу явного на вас доводит, сим позвом перед суд мой кгородский Троцкий прыпозывает. По прочытаню того позву умоцованный позванной татарки, не прыпущаючы стороны поводовой до далшых продуктов, хочечы указат невинност свою подання и положеня позвов по печатаров особ выш мененых через енерала повету Лицкого Кгабрысля Третьяка, выписами врадowymi доведшы, читал жалобу до прислухання и прынятя рук их жалобу. По прочытаню и тых позвов умоцованы татар и татарок поводовых, на довод жалобы позовной покладал декрет суду земского Троцкого в дате року теперешнего тисеча сорок пятого, мца июня шестнадцатого дня, с которого доводил того, иж кгда поменены особы кнегиню Калиновую перед поменены врад о забране маетностей небощиковских лежачых и рухомых запозвали, тамъ она тестамент фалшывы субордынованный показала, якобы небощык малжонек певные маетности и суммы пенезные записат мел, чого иж николи не было, за заданем фалшу тому тестаментови суд земский Троцкий тую справу до суду в млстей отослал; за чым сторона поводовая, доводечы, иж небощык Калин без тестаменту зъ сего света смертю нагле змерлъ, покладал процес правны о тот фалшь у тутошнего кгороду Троцкого, в року теперешнемъ тисеча шестсот сорок пятом, мца мая одиннадцатого дня учыненный, за тым за положением того тестаменту перед нами сами акъторове княз Улан, взглядом старшенства малжонки своей яко акторки, а кня-

зюве Асановичове Хасен, Хусейм, Исмаил а Александер, а княз Езофъ Ахметевич и за волею инших участников стоечы очевисто перед нами судомъ, прыгледевшысе тому тестаментови, поведили, же то рука у того тестаменту не ест власна небощыковская Алея Калины, але ест формована и тен тестамент по смерти небощыковой писаны ест, указуючы некоторые листы небощыковские писмом арапским подписаны, где не згодне с тою рукою у тестаменту подписано указовали; другая неправност и неслушност того тестаменту выводили в том, иж небощык зошлый Калина будучы знаемы и з околичною шляхтою захованы, кгда бы чынил тестамент, то бы чынил водлуг права, мель бы везват урад того повету, в котором обывателем был, водлуг артыкулу второго з розделу осмого и артыкулу шостого с тогож розделу осмого, яко тестаменты справованы быти мают, чого теперешняя Калинина не учынила и водлуг того порадку права и артыкуловъ помененых не справила, але у того тестаменту не толко враду, але и жадного суседа околичных в том воеводстве Троцком мешкаючых шляхты ани тежъ татар подпису не бачым и не ест, але з ыншого повету, яко се менилъ быт з Лицкого повету, которые водле волости далеко яко се менят, которые з небощыком жадное зпасности не мели и суседми не были, але тот Крышътофъ Петрашевич и Станислав Мицевич сут слугами брата ее Калининой рожны з Лицкого повету, меновите князюв Талковских, которые кгволи пану и паном своим и сестре их Калининой все прызнават мусет, а у самого тестаменту дата скробана и поправована, где явне фалшь того тестаменту и неправност указывает, ижъ небощык княз Алея Калина наглою смертю без тестаменту з сего света зшол дня осмого мая в року теперешнем тисеча шестсот сорок пятом, а тот тестамент фалшивый и скробаны указывается быт писаны дня пятого мая в том же

року, а за две мили од мешканя и маетности небощыковской Коловнар в Троцках их милост панове судовые кгородские рочки судили, а того змышленого тестаменту не актыковано, яко право само учы; на довод того покладали видимус в справе межы паны Быховцами, в дате року тисеча шестсот сорокъ пятого мца мая девятого дня, где се значыт, же тот тестамент фалшывы не был, а на фалшы довод беручысе показовали реляцию енерала Сыревича и возного Августыновича, съ которой указовали, же небощык княз Алея Калина наглою смертю з сего света зшол, кгда ты енеролове за ужытем панов Асановичов в дом небощыка Калины пытаючысе пытали се у той Калининой естли небощык ей тестамент чынил, которая поведила, же нагле умерлъ, тестаменту нечынил, выписом с книг кгородских Троцких в дате року тисеча шестсот сорокъ пятого мца мая десятого дня; пры том покладали двс атестацыи одну шляхты околичной сусед воеводства Виленского и Троцкого обывателевъ, другую татарего кор. млсти воеводства Виленского и Троцкого и иныхъ розныхъ поветовъ мешкаючых моллов духовных, уланов, мурзов и многу татар, которые се до тое атестацыи подписали, которые панове шляхта и татарове дают свядецтво, же тестаменту не было и нагле Калина умерлъ, пры которых доводахъ и показаню околичной шляхты и татар сусед околичных показавшы так явны фалшь, скробанину на самой дате и неправност того тестаменту, до того указавшы артыкул семнацаты з розделу третего домавлялися, абы по зошлом небощыку Алею Калине им жалобливым особом, яко власным покровным, тая вся маетност прысужона была, пры которых доводахъ акъторове жалобливые само семье з добрыми людьми утстивыми суседми оселыми татарами до прысеги се берут, а будет ли узнание ваших млстей враду тогды и самочотырпацатым до прысеги се берут и готови

бу́ть, а заты́м о знесе́не того неправи́д-
ного теста́менту проси́т о ви́ны на са́мой
осо́бе то́й Кали́ниной, абы́ водлу́г арты-
кулу́ шесна́цатого з ро́зделу́ первого
горло́м ка́рана бы́ла, а печа́таре водлу́г
пра́ва пена́вани бы́ли, проси́мы, кото́рую
прысе́гу зара́з пе́ред судом ва́шых млсте́й
выко́нат гото́ви есмы́. А умо́цованы́й
кне́гини Кали́новой обжа́лованой, покла-
даю́чы теста́мент небо́щыка малжо́нка е́е
в да́те ро́ку тепе́решне́го тисе́ча шес́сот
со́рок пя́того, мца́ мая́ пя́того д́ня, выпи́с
акты́кации неоме́шкале у ќгроду ќгрод-
ско́го Тро́цкого и пе́ренос до́ земства́
те́ж Тро́цкого и инт́ромисы́ю войс́тя по
смер́ти небо́щыковско́й водлу́г теста́мен-
ту по́радком пра́вным до́ посесы́и до́во-
дечы́ того, и́ж то́т теста́мент не змы́шле-
ны, але́ пра́вдивы́ е́ст и ты́е татарове́
а́ч и не будучы́ слу́шными́ аќторами, а
то́ щекгу́льне са́мой злос́ти тую́ татарку́
прыво́дечы́ до́ не ма́лых шкóд и на́клад-
ов не то́лко на́ гоно́р и у́тстивное́ по-
ме́шкане́ е́е, але́ ш́то бо́лшая́ и на́ гоно́р
печа́таров та́к лю́дей за́чных ру́тившы́се,
того́ до́вести не́ може́т, але́ за́ то са́ми
пена́ми пра́вными́ по́карани́ и з у́знаня́
в. млсте́й бу́дут, кото́рого обжа́лованя́ и
фа́лшу выво́дечы́ по́ведил то́, и́ж небо́-
щы́к Кали́на, взя́вшы по́ ней малжо́нце
свое́й не ма́лую ма́етност́ я́ко ле́жачую́
в Со́рок тата́рах, та́к су́м пене́жных и
рухо́мых рече́й за́ то все́ небо́лшь́ од́но
полтора́ста ко́п гро́шей литовски́х на
ма́етност́ свою́ од́ отца́ е́е на́бытую́ в
Со́рок Тата́рах внесе́ль, че́го пробу́ючы
по́кладал то́т за́пис свой́ у́ суду́ голо́в-
ного́ трибуна́льнаго́ у́ Вилни́ въ ро́ку ти-
сече́ шес́сот ца́томъ мца́
ию́ня первого́ д́ня со́знаны́, где́ небо́щик
малжа́нокъ́ е́е жы́ючы з нею́ в ста́не
малже́нском че́резъ ле́т педэ́сят в ми-
лос́ти, во зго́де малже́нско́й, прыба́вившы́
те́жъ за́ старане́м спо́льным их́ не́мало
до́брь у́ ро́зных особ́, не́маючы́ пото́мства
ани́ жа́дного по́ мечу́ бли́ского́ кро́вного
свое́го, од́но не́ кому́ инъ́шому, але́ мал-
жо́нце свое́й тепе́р по́званой́ оста́тней

во́ли свое́й теста́ментам в Со́рок Тата́рах
ма́етност́ е́е власну́ю ойчы́зну́ и ве́чно-
с́тю за́писал, а́ на дру́гую́ свою́ ойчы́-
с́тую ве́чыстую́ над ре́кою Бело́ю Ва́кою
ле́жачую́, су́му пнзе́й од́но тисе́чу зо́ло-
тых́ полски́х внесе́ль, до́жыво́тное ме́шка-
не́ вси́ румы́, рече́, су́мы пене́жные на
ли́сты за́писы́ у́ ро́зных особ́ будучы́е
до́бре за́ жы́вота, а́ будучы́ от Па́на Бо́-
га хо́робою́ наве́жоны́, але́ пры́зупо́лном
ро́зуме́ е́й малжо́нце́ свое́й за́писал, до́
того́ теста́менту́ ру́ку свою́ под́писавшы́,
панов́ печа́таров та́к лю́дей за́чных у́п-
роси́л, кото́рой ру́ки под́пись́ небо́щы-
ковски́ и́ж не змы́шлены́, але́ пра́вдиве́
че́рез е́го са́мого́ до́ того́ теста́менту́ под-
пи́саны́ е́ст, до́водил дру́гим под́писом
ру́ки у́ по́менено́го за́пису́ малжо́нце́ е́го
пры́знаны́м ква́друет́ и од́ной под́пис
ру́ки ви́доме́ показу́ет, але́ ты́е татарове́
не́ ма́ючы́ жа́дного́ пра́ва а́ни пры́ступу́
до́ ма́етности́ е́е и теста́менту́ небо́щы-
ковско́го, але́ то́лко то́т кня́з Му́стафа
Ахметови́ч Ура́н будучы́ ви́нным небо́-
щы́кови на́ од́ин за́пис се́мдеся́т ко́п
грше́й, а́ на дру́ги двана́цат ко́п грше́й
лит., ве́даючы́, и́ж ты́е за́писы́ е́й Кали́-
новой́ су́т за́писаны́е, хоте́чы ты́е за́писы́
гршы́ не́ отда́вши, вы́страшы́т, а́ то су́-
борды́новавшы́ со́бе ре́ляцы́ю двух́ е́нерал-
ов, кото́рые вы́знава́ют я́кобы́ теста́мен-
ту́ не́ было́, о́ чо́м они́ жа́дным спо́собо́мъ
не́ ве́дают́ и не́ могли́ и у́ е́е кне́гини
Кали́новой́ не́ пыта́ли, але́ за́ пере́купе́-
нем че́рез ты́х тата́р тую́ ре́ляцы́ю фа́л-
шы́вую́ выда́ли, о́ ш́то до́ них́ о́ то́т
фа́лшь́ во́лное́ мове́не за́ховал, та́к те́ж
и ты́е а́теста́цы́е я́кобы́ шля́хты́ обы́ва-
телю́в ту́тошних́ не́т ве́дома́ я́ким спо́со-
бо́м але́ с́нат за́тягу́
о́державшы́, а́ дру́гую́ от́ тата́р бра́ти
кро́вных́ свои́х на́бывшы́, я́ковы́е вон-
пли́вости́ зада́ют, ш́то́ им́ бы́ на́мней́
вспа́рти не́ може́т; але́ сто́рона́ моя́ то́т
теста́мент́ у́ суду́ ва́шых млсте́й у́ка́зу-
ю́чы а́бысте́ печа́таров, еже́ли под́писы́
ру́к их́ су́т, пы́тат́ рачы́ли, проси́т, где́ за́
пы́тане́м на́шим вра́довым по́менены́е

печатары, до подписовъ рук своих признавши, поведали то, иж власне небощык Калина за живота своего тот testament, спровадившы нас о подпис рук просил и мы се за упрошенем небощыковским до сего testamentу правдивого руки свое подписали, але тые татарове на нас людей себе ни в чом невинных и на гонор наш наступившы противо видомой справедливой речы до присеги беручы, што им з жадного права и подобенства ити не может, а поневаж тые татарове нас печатаров ни в чом не подеязронных на утстивое наступили, сказаня их на седене и навески водле права артыкулу семдесят девятого розделу четвертого домавял. А по даню таковой справы панов печатаров тот же умоцованый кнегини Калиновой пры таковых доводах и признаню се печатаров стоечы, подавшы с права артыкул первый з розделу пятого той кнегини и до присеги на том яко правдивы, а не фалшывы тот testament ест, на том яко печатары за прошенем небощыковским до того testamentу руки свое подписали до присеги беручы, утверженья того testamentу, а волности от жалобы тых татар домавял, а о шкоды наклады и до чого право дорогу укажет волное мовене заховал. А умоцованый поводовой стороны, пры першых своих доводах стоечы, ещо артыкул семдесят семей з розделу четвертого, же пры листовных доводах близшая сторона до доводу мает быт узнана, подавшы, захованя стороны своей водле вызного домавяня своего у нас владу потребовал. А такъ мы влад в той справе татаров воеводства Троцкого князя Мустафа Ахметевича Улана, взглядом старшенства малжонки его кнегини Мари Асановны Муржанъки и князя Хасима, Усейня, Исмаила и Александра Асановичов и иных участников их самых акторов и с татаркою Хадею Алеевною Талковщанку Калининою, за позвом и реляцыею суду земского Троцкого, менечы якобы о утворене и сфал-

шоване по смерти небощыка князя Алея Калины мужа ее testamentу и записаным себе неналежне, лежащее и рухомое маестности, пры том о забране справ, привилеев и готовых гршей, а противным способом за позвом кнегини Калининой вынесенным с печатарми у того testamentу будучими паном Яномъ Диблевскимъ, паном Станиславом Мицевичом и паном Крыштофом Петрашевичомъ до признаня рук у того testamentу будучых и до усправедливеня се их, затым о вины правные. В которой справе з очевидное обудвух сторон контroversии мы влад, хотяж умоцованы стороны поводовой задаваочы скробину на дате того testamentу пры процесе и реляциях енералских и пры атестациях двох, одной од шляхты некоторое, а другой татарской, на сфалшованю того testamentу на присегу самоцотырнадцаты с татарми беручы, а затым скосования того testamentу присуженя стороне своей лежащее рухомое маестности, также сум готовых пенешных справ, привилеев по небощыку позосталыхъ и покаране кнегини Калининой, также панов печатаровъ пенами правными у нас владу потребовал, леч мы влад за прыгледанем нашим подпису руки небощыка Калины у того testamentу будучому з другими его в признанных записях будучими подписами, которые згодные и во всем подобные с testamentом сут и пры вызнаню очевидным перед нами трох печатаров, же за прошенем очевидным небощыковским до того testamentу за печатаров подписалисе и пры иных ясных и слушных в контroversии выраженных доводах, водле права и артыкулов перед нами цитованных, близшую кнегиню Хадю Калинину до одводу узнаваем, которой самотретюй з людьми добрыми веры годными на том яко справедливые не сформованы у того testamentу, але правдивы подпис небощыка князя Калины руки и на том яко за живота, а не по смерти небощыковской тот testament есть справованы,

присягу вскажуем, которой ден третій тут перед собою складаем, а по таковой присезе тот тестамент небощыка Калины яко слушны и правны во всех пунктах и паракграфах пры моцы заховуем и утверждаем, зачым поводовую сторону од пенъ правных, которых се умоцованый кнегини Калининое и панов печатаров домавляли, вечно волных чыним, од которого декрету умоцованый поводовое стороны в том, жесмо близших жалобливых до доводу не узнали, а умоцованый Калининое в том, жесмо оной не самоодной, але самотретей до одводу узнали, также печатарове, жесмо пен правных на поводовой стороне за недовожене фалшу не всказали, до суду головного трибунального апелювали, котрею мы врад в рок даст Бог прышлый тисеча шестсот сорок шостый до Вилня в термин належный допустили есмо. Которая справа до книг кгородских Троцких справ судовых ест записана.

Изъ актовой книги Троцкаго городскаго суда за 1642—1649 годы, № 5955, л. 430—437.

№ 202—1648 г. Марта 8.

Справа его милости пана Тарнавского старосты Крепицкого и пана Тиминька зъ татарыномъ Булатомъ.

Лета от нароженъя сына Божего тисеча шестсот сорокъ шостого мца Марца шостого дня. На рочькохъ Марцовых сего року на дате вышъ писаной прыпалых и судовне у Троках отправованых, перед нами врадниками судовыми кгородскими воеводства Троцкого Каспромъ Александромъ Швабом, старостою Шмелтинским, подвоеводитимъ, Михалом Коленьдою судьею а Яномъ Владыславом Монтыкгайлом писаром, от ясне вельможного пана его млсти пана Алексавъдра Слушки воеводы Троцкого Гомельского и Пропойскаго старосты на

справы судовые высажоними, кгда с порадку реестрового ку суженю прыпала справа вельможного его млсти пана Теодора граби с Тарнова, старосты Крепицкого и Жыжморского и его млсти пана Генъдрыка Тиминка секретара его Кор-ской млсти и пани малъжоньки его млсти с татарыном Троцкимъ князем Александромъ Войновичом Мурзою Булатом, за позвомъ в речы нижей мененой вынесенным, до которое справы за прыволанем через енерала сторонъ до права от его млсти пана старости Крепицкого и от пана Тиминка умоцованы их милости, за моцами листовными правными себе до тое справы даными, пан Петръ Покирский, а татарын Булат сам очевисто з умоцованым своим паном Самуелом Бартошевичом становили, за тымъ поводовой староны умоцованый поданя и положения по татарына Булата на доме его названом Утиньшки, в повете Троцкомъ лежаком, позву, очевистым сознанем его доветшы, трое волане на ним написаное оказавшы, кгда жалобу с позву чытат хотел, тогды умоцованы татарына Булата не прыпущаючы оного ку чытаню позву, наказания даня копии с того позву потребовал. Якожъ мы врад кгда на афекътацыю умоцованого татарына Булата копию с позву дат наказали, тогды умоцованы татарына Булата, отступившы копии позву, до самое справы прыступил и форум у суду нашого екъсципуючы задавалъ то, поневажъ его млст пан Тарнавский и пан Тиминкъ акътора моего татарына Булата, же не на двор, але на село якобы мел кгвалтовъне наехати обжаловал, с тых прычын и с права посполитого тая справа форум перед судом вапных милости не мает, за чым отослания до належного земского суду у нас владу просилъ и домавлял. А умоцованый поводовой стороны с права посполитого артыкул трыдцатый з розделу четвертого цытуючы, ухиления татарына Булата яко не слушных и не правных на зволюку спра-

ведливости светой оборон вноишних и екъсцепъцыи на сторону ухиленя а наказаня далей сторонам в право поступоват у нас враду просил и домавял. А по ухиленю яко не слушным и не правъных екъсцепъцыи на сторону и по наказе нашом врадовом далей сторонам в право поступоват в далшом поступку правном, умоцованый его милости пана старосты Крепицкого и его милости пана Тыминка читал наперед жалобу с позву тым способомъ иж што в году прошлом тисеча шестсот сорок пятом мца июля девятого дня, ты татарыне сполной рады и намовы сполне з малжонкою своею на име Хадею Абрамовною Барановскою будучы, з мноством помочников твоих, вжо над самым змроком, о колконадцат човека з розным оружием наехавшы мощно кгвалтомъ на дом подданого державы Жыжморской в селе Нижанах будучого Адама Валукевича, ворота отбившы и нашодшы в том дому не мало гостей пиючих, оных порозганял еси, которые пива напили были на золотых тры проч порозганял еси и в том дому подданого того села Нижан на име Лавърына Ляховицкого, яко якого злочынцу, ни в чом себе не винного, наствечысе над ними по тры крот везал еси, з огнями што толко села не спалил, а того Лаврына Ляховицкого окрутне а не милосердне збил, змордовал от которого збитя нет ведома если жив зостане, albo котрым члонком володати будет, пры томъ грабежъ, луп учынилес готовых гршей полкопы, ножъ за осмь гршей литовских куплений, пас чыровоный за золотый куплений взял еси и пограбил, с которого села ты Булате с помочниками своими отежъдзаючы похвалку учынил, мовечы, иж не только тых хлопов Нижанских буду бити и забияти, але и самое село в коротком часе спалю любъ самъ через себе, albo через кого иньшого з направы своей. О што все яко о кгвалтовне наяхане на селе его кор-ской млсти, так о збите Ла-

врына Ляховицкого шкоды и грабежъ от тебе стали, на остаток о похвалку на тую всю вес учыненую велможный его млсти пан староста Крепицкий и пан Тыминъкъ, держачы арендою староство Жыжморское з малжонкою своею, хотячы с тобою правом чынит, сим тебе позвомъ моим прыпозывает. По прочытаню позву на довод речы в ним описаное покладал процес от потстаростего его млсти пана старосты Крепицкого и пана Тыминка державы Жыжморское пана Ленчовского на преречоного татарына Булата чыненный, выписом с книг кгородских Троцких датою року тисеча шестсотъ сорокъ пятого мца июля двадцатого дня, пры томъ покладалъ реляцию возного воеводства Троцкого Щасного Кретьонского огледаня ранъ на подданым часу наяжъду кгвалтовного на село от татарына Булата и выламане воротъ до помененого подданого сталых, сознания его выписом с тых же книг того жъ року мца и дня то указавшы, не инстыкгуючы татарыну водле артыкулу второго з розделу одинадцатого подстаростему Жыжморскому Якубу Ленчовскому на довод на том яко взял ведомост правдиве, же преречоный татарынъ Булат с помочниками своими способомъ в процессе помененым кгвалтовне на село названное Нижаны до державы Жыжморское належачое наехал, особливе подданным двум укывъжоным в процессе имени помененым на том, яко справедливе, преречоны татарынъ Булат с помочниками своими способом в процессе менованным бой грабежъ учынил, а по прысезе, водле права не инстыкгуючы на горло татарына, толко кгвалту двадцат копъ навески побитым и за грабежъ совито всказу у нас враду просил и домавял, На то умоцованы татарына Булата поведил: поневажъ ваш мост врад форум перед собою рачыли узнат, тогда я в самой речы стороне своей татарыну Александру Булату, поневажъ се то у карчме стало пиючы, яко се с процесу

то значѣне пана Ленчовѣскаго намѣстника Жыжморскаго показываетъ, до одводу беручы волности отъ жалобъ его млсти пана старосты Крепицкаго и пана Тиминка у вашихъ милости враду прошу и домавляюсе. А умоцованый поводовой стороны задавалъ то: прысега татарыну ити не можетъ, або вемъ водле права и артыкулу трыдцатъ третего зъ розделу одинадцатого блишшы шляхтичъ до того грѣстянинъ противъ народу бисурманско-до доводу; за чымъ повторе на прысегу преречоному подстаростему и подданнымъ Жыжморскимъ беручы, а тыхъ оборонъ татарына Булата яко не слушѣныхъ праву вношыхъ на сторону ухиленя, а захованя стороны своей водлугъ вышшого домавня у насъ враду просилъ и домавлял. А такъ мы врадѣ в той справѣ его млсти пана Теодора Тарнавѣскаго старосты Крепицкаго и Жыжморскаго и пана Гендрыса Тиминка секрѣтара его корское млсти и пани малжонки его млсти с татарыномъ воеводства Троцкаго княземъ Александромъ Мурзою Булатомъ, за позвомъ о наеханѣ кгвалтовное на домъ подданого державы Жыжморское в селѣ Нижынахъ будучого Адама Валюкевича, о выбитѣ воротъ и розогнанѣ гостей, о збитѣ подданого Лаврына Ляховицкаго и о грабежѣ оному, пры томъ о шкоды Адаму Валюкевичу сталые и о похвалку спаленемъ огнемъ на все тое село Нижанское учыненую, за тымъ о вины правные. В которой справѣ умоцованы татарына Булата задавалъ то, поневажъ сторона поводовая на село, а не на дворъ наеханемъ кгвалтовнымъ процесомъ своимъ преречоного татарына обжаговала, форумъ с тыхъ толко прычинъ екscopyвалъ и до належного суду земскаго Троцкаго отосланя тое справы, а умоцованый поводовой стороны, подавшы артыкулъ трыдцатый зъ розделу четвертого узѣнаня форумъ и суженя тое справы у насъ враду просили и домавляли. Мы врадъ обороны татарына на сторону ухилившы, водле права форумъ предъ собою узнаваемъ

и далѣй сторонамъ в право поступоватъ наказуемъ, а в далшымъ поступку правомъ, за наказомъ нашимъ в самой речы умоцованый преречоного татарына, не знающысе до того кгвалту, на одводъ голословне татарыну беручы, а за тымъ волности од жалобы его млсти пана старосты Крепицкаго и пана Тиминка. А умоцованый поводовой стороны, крими-налу отступуючи, водле права и артыкулу двадцатъ осмого зъ розделу одинадцатого, же блишшы естъ до доводу грѣстянинъ противъ народу бисурманскаго уряднику Жыжморскому на кгвалтѣ, а подданнымъ укывжонымъ на бою, грабежу и шкодахъ до доводу беручы, всказу водле права и процесу на татарыну у насъ враду просилъ и домавлял. Мы врадѣ поневажъ умоцованый татарына Булата голословне на одводъ беручы, волности од жалобы потребовалъ, за чымъ мы врадъ водле права артыкулу отъ умоцованого стороны поводовой цытованого до того пры процесѣхъ и реляцияхъ енералскихъ блишшого урядника Жыжморскаго пана Якуба Ленчовѣскаго и подданныхъ укывжоныхъ до доводу узнаваемъ, которымъ водле добровольного узятя ихъ уряднику преречоному на томъ яко правдивѣ взялъ ведомость о томъ, же Александеръ Булатъ способомъ в процесѣ менованымъ с помочниками своими на домъ подданого Жыжморскаго Адама Валюкевича в селѣ Нижанахъ мешкающого, кгвалтовне наехалъ, особливе подданому Лавруку Ляховицкому и другому подданому Адаму Валюкевичу на томъ яко справедливѣ тотъ татарынъ Булатъ способомъ в процесѣ менованымъ за кгвалтовнымъ найстемъ с помочниками своими бой, грабежъ и шкоды в розогнаню гостей, за неплачоное пиво, яко в процесѣ описано, учынилъ прысегу всказуемъ, кѣторой в денъ третій тутъ передъ собою складаемъ, а по прыезезѣ, за домавнянемъ умоцованого стороны поводовое, кгвалту двадцатъ копѣ гршей навески, подданому тры копы гршей, за грабежъ тому жъ подданому сталый совито две ко-

пы и гршей чотыры, пры том шкод другому подданому Валюкевичу в розогнаню гостей сгалых совито коп две и гршей двадцат чотыры, всего сумою двадцат сем коп и гршей двадцат осмь лит. на нем татарыну Булату и на дому его названом у Тинишках воевод. Троц. лежачом, на котором о то позов покла дано и на иных всяких маестностях его лежачых и рухомых, сумах пенег где колвек будущых всказуем и на от праву тое сумы порадком правным, заложившы на спротивного так великую, яко важност речи осужоное выносит, заруку, отсылаем. На котором декрете не переставаячы умоцованый татарына Булата до суду головного трыбунального апелевал, которое мы врад допустили есмо. Которая справа ест до книг записана.

Изъ актовъ кн. Троцкаго гродскаго суда за 1642—1649 годы, № 5953, л. 481—483.

№ 203—1646 Апрель 28.

Завѣщаніе княгини Хусейновой Алеевичъ.

Aktykacya testamentu nieboszczycy kniehini Chusieynowej

Лета от нароженъя Сына Божого тисеча шестьсотъ сорокъ шестого, мца Сентебра деветнадцатого дня.

На вrade гдрьскомъ кгородскомъ Троцкомъ передомъною Каспромъ Александроу Швабомъ старостою Шмелтынскимъ, подвоеводзымъ Троцкимъ, постановившысе очегисто татарынъ воеводства Троцкого князь Хасейнъ Алеевичъ testament тот до книгъ кгородскихъ Троцкихъ актыковалъ писаный тыми словы: Во Имя Бога Всехмогущаго амень. Я Хава Тамовна бывшая Даудовая Танърыберъдеева, а теперешняя Хусейновая Алеевичовая татарька гдрьская воеводства Троцкого, в Троках менгькаяная, сознаваю и явно чыню симъ моимъ

остатнее воли testamentомъ, ижъ я Алеевичовая, лежечы з допущенъя Божого на смерьтельной постели, але ещо пры добромъ и зупольномъ розуме будучы, ижъ бы по жыvote моимъ межы малъжонькомъ моимъ Хусейномъ Алеевичомъ и зъ сыномъ моимъ, з нимъ же Хусейномъ спложонымъ, Муръзою Хусейновичомъ, с прыятелми нашими жадного розтырѣку не было в позосталомъ добре нашомъ, тогды абы водле testamentу моего, который я справую, заживъшы прыятель суседей своихъ хрестияньского и бисурманьского рожаю до себе, такъ было статечне розпоражаю, меновите, тело мое грешное малъжонку мой Хусейнъ Алеевичъ, с прыятелми моими и своими, мае поховать на могилахъ села Пикътенишокъ, а што зась маю домъ мой с теперешнимъ малъжонькомъ моимъ в месте Троцкомъ . . . вконьцу татарьскомъ, на огороде Марынишъкахъ купли от небощыка князя Алексанъдра Порецького, который я Хава з нимъ малъжонькомъ моимъ Хусейномъ Алеевичомъ, своею працою и грошомъ будовали и што речъ рухомая вся по мне зоставаеъ, пры томъ и огородъ до того дому належачый от того жъ Короцького куплений, в Трокахъ, в коньцу татарьскомъ будущый, который лежыт до дому и огороду Речыпа Памовича, а другимъ бокомъ до огорода Араза Бухметеевича концомъ до озера Кгольва, другим до улочьки Дудокольня, то малъжонькови моему Хусейню Алеевичу и сыну моему з нимъ спложоному Муръзе вечне записую таковымъ способомъ: будозанье дому вольно себе малъжоньку моему Хусеню и сыну моему Мурзе до отчызны, до Пикътенишокъ, з речью рухомою яко свое властное звести, бо то перышому малъжоньку моему Дауду ничего речей рухомыхъ и будованъя в мой шафунокъ не зостало и не меломъ ничего, пошла есми за перышого малъжонька моего в паненьскомъ станс, вена мне з добръ его належыть трыдцат копъ грошей литов-

ских, а внесенъя моего до небощыка Дауда Тамъреберудесвича другая трыдцать копъ грошей литовскихъ всего шестдесятъ копъ грошей литовскихъ, тую суму имъ малжоньку моему Хусейну и сыну нашему Мурътозе вѣчно записую, похочетъ ли зъ близкихъ небощыка Дауда Танърыберъдоевича перъвшого малжонька моего блиские вѣчностью метъ того огорода Марыниского и огороду Даудишокъ, то маеть шестдесятъ копъ грошей имъ Хусейню малжоньку моему и сыну моему, альбо бы кому по нихъ палежало, отдать, а будованье и речъ рухомая, якъ наша властная, вольная, а што зас естъ огородъ в Трокахъ в концы татарскомъ, што небощык перъвышый малжоньокъ мой Даудъ Танрыбердеевичъ далъ былъ до живота мольле небощыку Сейпуцю зъ Кгудзянъ, который огородъ небощыкъ мольла заставилъ у небощыка Келемъбердеа и у малжоньки его Милюты Хасеневны теперешней Речыповой Алеевичовой в девети копахъ грошей литовскихъ, тотъ огородъ маеть окупить малжоньокъ мой Хусейнъ Алеевичъ ку своему пожитку и тотъ хто вѣчностью блиский перъвшого мужа моего похочетъ метъ окромъ тыхъ шестидесятъ копъ и тую деветъ копъ маеть малжоньку моему Хусейню и сыну нашему Муръзе, альбо кому от нихъ будетъ нележало, отдать. Который тотъ тестаментъ статечне справую, ижъ вольно ему малжоньку моему и сыну моему Муръзе и кому они своимъ правомъ пустятъ то, што я записую, вѣчно тымъ шафоват, а не маеть имъ ништо в томъ перешкажат, в томъ отзываю се на судъ Божый, нехай ништо не перешкажает. При которомъ справованью сего тестаменту были от мене ужытые людзи добрые, то естъ панъ Самуель Луковъскый, замку судового Троцкогo писаръ, панъ Якубъ Сиревичъ енералъ Троцкый и мольлы два нашы, то естъ князь Абубекеръ Шабановичъ Калина, князь Абубекеръ Шабановичъ, оторыхъ

до сего тестаменту моего о приложене печати и о подпис рукъ очевисто просила есми. Писанъ у Трокахъ, року тисеча шестсот сорокъ шостого, мца Апреля двадцат осмогo дня. У того тестаменту печатей прытисненныхъ пят, а подпис рукъ писмомъ польскимъ тыми словы: До сего тестаменту кнегини Хавы Тамовны Хусейное Алеевичовой, писма не уметной, очевисто прошонный печатаръ Самуель Луковъскый, замку судового Троцкогo писаръ. Oczewisto proszony pieczętarz do tego listu od osoby wysz pisaney Jakub Syrewicz generał ręką swą, а инъшы печатары писмомъ арапскимъ татарове подписалисе. Который же тотъ тестаментъ за актыкованьемъ князя Хусейна Алеевича естъ до книгъ кгородскихъ Троцкихъ записанъ.

Изъ актовой книги Троцкого городского суда за 1642—1649 годы, № 5955, л. 213—214.

№ 204—1646 г Мая 11.

Рѣшеніе по дѣлу татарына Тарасовскаго съ княземъ Абдуlichemъ.

Dekret w sprawie tatarzyna Czymbia Tarasowskiego s kniazem Abduliczem.

Лета от нароженя сына Божого тисеча шестсот сорокъ шестого, мца мая одинадцатого дня.

На рокохъ Маевыхъ сего року на дате вышъ писаной прыпалыхъ и судовъне у Трокахъ отправованыхъ, передо мною Алексан্দромъ Слушъкою воеводою Троцкимъ, Гомелскимъ и Пропойскимъ старостою, кгда с порадку реестрового ку суженью прыпала справа князя Чымбая Щасновича Тарасовскаго и малжоньки его кнегини Фатмы Абрамовны Тарасовской с княземъ Томашомъ Абдуlichemъ, за позвомъ до листу запису его о не одъдане и не заплачене на року полпеты копы гршей литовскихъ позичоныхъ, за тымъ о совитости заруки, и

шкоды наклады, до которое справы за прыволанемъ черезъ енерала сторонъ до права князь Чымъбай Шасновичъ Тарасовъскій самъ очевисто и за моцю малжонки своей з умоцованымъ своимъ паномъ Крыштофомъ Селявою становилъ, а позванный князь Томашъ Абдуличъ, яко се сам передо мною до права не ставилъ, такъ и некоторое ведомости мне воеводе и стороне своей не далъ; за тымъ поводовое стороны умоцованый подантя и положентя на имену названомъ Кене Мозкговъщызне въ воеводстве Виленскомъ лежакомъ, позву черезъ возного воеводства Троцкого Крыштофа Авъкгустыновича очевистымъ сознанемъ одного року за нимъ прыпалого слушъне правъне доведъшы, трое волане на нимъ написаное оказавъшы, жалобу з него о речъ вышей мененую, а шырей в нем по достатку описаную преложывъшы, на доводъ речы в нем описаное покъладалъ од князя Томаша Абдулича князю Чымбаю Шасновичу Тарасовскому и малжонце его на полпеты копы гршей литовскихъ данный записъ, датою року тисеча шестсот сорокъ пятого, мца июня первого дня, которого то листу вси варунъки и обовязки шыроце в нем описаные вычитавъшы, форумъ той справе передомною указавъшы, а не оддана и не заплачена на року полпеты копы гршей литов. самым же тымъ листом доведшы, вздане позваного, яко в року завитом, на упадъ в речы и всказаня совитости зарукъ, шкод, накладов на князю Томашу Абдуличу и на имену его названом Кене Мозкговъщызне, на котором о то позов покладано и на иных всяких лежачыхъ и рухомых маетностях их отосланя на одправу тое сумы пенезей у мене воеводы просилъ и домовлялъ. А такъ я воевода в той справе татарына Чембая Тарасовского и малжонки его с княземъ Томашом Абдуличом, за позовомъ до листу запису его о не оддане и не заплачене на року

полпеты копы гршей литов. позычоных, затым о совитости, заруки и шкоды ижъ князь Абъдуличъ, будучы о то позванным, передомною до права становил, про то я воевода одного яко права непослушного на упадъ в речы в року завитом здаю, а водле права и добровольного листу запису его, самую не отданую истизну зъ совитостями, заруками, шкодами, накладами, всего сумою осминадцат копъ и гршей сорокъ литовскихъ на князю Томашу Абдуличу и на имену его названом Кене Мозкговъщызне въ воеводстве Виленскомъ лежакой, на которой о то позовъ покладано и на иных маетностях его всякихъ лежачыхъ и рухомых, сумахъ пенезейныхъ где колвек будучыхъ, татарыну Чымбаю Тарасовскому и малжонце его всказую и на одправу тое сумы пенезей порадкомъ правнымъ, заложывъшы на спротивного такъ великую, яко важность осужоное речы выносить заруку, отсылаю. Которая до книгъ кгородскихъ Троцкихъ есть записана.

Изъ актовой кн. Троцкого городского суда за 1642—1649 годы. № 5655, л. 190—191.

№ 205—1852 г. мая 15.

Привилегія татарину Муравскому на фольваркъ Донудово.

Aktykacya przywileiu panu Murawskiemu słuŹącego.

Лета от нароженя сына Божего тисеча шестсотъ педдесять девятого, месеца марца десятого дня.

На ураде господарскомъ городцкомъ Троцкомъ передомною Крыштофомъ Тышкевичомъ, подвоеводитимъ Троцкимъ постановивъшысе очевисто его милость панъ Муртоза Муравъски, поручъникъ татарски ясне освещоного его милости князя Януша Радивила на Биржахъ и Дубинкахъ, епералнего княства Жмуйцкого старосты, гетмана полного великого княз-

ства Литовського, старосты Сейвенского и Быстрыцкого, цивуна Ратомского, таковы привилей на речъ в нимъ ниже выражоную ку записаню до актъ книгъ господарскихъ городцкихъ троцкихъ подалъ, просечы абы той привилейны скрыптъ былъ в книги вписанъ, которы вписуючы слово до слова такъ се в собе масть. Ianusz Radziwiłł xiąże na Birżach, Dubinkach ieneralny xienstwa Żmuydzkiego starosta, hetman polny W-o X-o L-o Kazimierski, Kamieniecki, Seyweyski, Bystrycki starosta, ciwun Ratomski. Oznaymuemy komu by o tymъ належало wiedzieć, iż my, mającъ wzglond na zasługi urodzonego Murtozy Murawskiego, porucznika naszego, nam dawną zasłużonego, ktoremu zasługi dwa tysiące piencset złotych ze skarbu naszego, ktore on zasłużył, nie doszli y nie są oddane, przeto my go przychencaiąc do dalszych usług naszych, a chcącъ go ku nam mieć ochotniejszy, dalismy z miłosciwey łaski naszej y tymъ przywileiemъ daemy y konfirmuemy folwark do Dokudowa maientnosci naszej przysłuchaiący, nazwany Pogawia, w powiecie Ludzkim leżący, po Marcinie Piaseckim, ktoren ten folwark wysz pomienionemu Murtozie Murawskiemu porucznikowi w summie wysz pomienionej złotych два tysiąca piencset daemy y na tenże folwark wnosимы, даіаc do władzy y possessyi iemu samemu, żenie y ich potomkomъ męskiego rodzaju, to iest z gruntami, lasami, łąkami, gajami, zarosłami, z chłопami z ichъ dobytками y służbо, z wolnymъ łowieniemъ ryb w rzekachъ y zatokachъ y ze wszytkiemі przynależytoseciami do tego folwarku przysłuchaiącemi, iako zdawna w sobie miał y teraz mieć bendzie; z ktorego folwarku na usługę Rzeczy pospolitey, gdy tego bendzie wyciągała potrzeba, iednego konia po kozacku, z orenżemъ do wojny należącymъ, wystawić powinienъ bendzie, podymne pobory y poselszczyzna z uchwały seymowej do dworu naszego, albo do kancelaryi powiatowej z dyму iednego oddawać powinienъ bendzie. Ktoren ten folwark

mocen y wolen bendzie tak sam, małżonka y potomkowie onychъ spokojnie dzierzać, bez żadney od starostowъ naszychъ y kuźdego dzierzającego Dokudowa przeszkody mieć nie powinni, a iesliby nie stało męskiego rodzaju, a potomkowie nasi chcieli by ten folwark okupić, tedy, oddawszy wysz pomienioną sumę, białey płci na on czas ten folwark ustompić inaią; oraz daemy y pozwalamy z puszczъ naszychъ Dokudowskichъ drzewa na budynki y na opał y na wszelkie ichъ własne potrzeby lesniczymъ naszymъ przykazuiemy wydawać; pasza także dla koni y bydła na gruntachъ w lasachъ y na błотachъ onymъ wszendzie nie ma być bronna. I natośmy dali ten nasz przywilej z podpisemъ y pieczęcią naszą. Dattъ w Lubeczu, msca Maia pietnastego dnia, tysiące szesecet piendziesiąt wtorego roku. У того привилею пры печати подиисъ руки ясно освещеного его милости князя Радивила Гетьмана полного великого Княстѣва Литовського тыми выражаеть слова: Ianusz Radziwiłł xiąże generalny xiestwa Żmuydzkiego starosta, hetman polny W. X. Lit-o, ciwun Ratomski. Kоторы тотъ привилей за поданемъ до актъ презъ выжъ выраженую особу есть до книгъ городцкихъ Троцкихъ прыняты и вписаны.

Изъ акт. кн. Троцкого городского суда за 1657—1660 годы. № 5956. л. 1031.

№ 206—1855 Апрель 12.

Заставный листъ кн. Януша Мустафича Гелвановского женѣ своей на имѣніе Понары.

Актыкация листу заставного князя Ianusza Mustoficza Gielwanowskiego, даны małżonce Iego kniehinie Zielisie Baranowskiej Gielwanowskiej.

Лета од нароженя сына Божого тисеча шестсот шестдесятъ пятого, мца июня пятогъ дня.

На рокох судовых земских по светой Тройцы святе рымскомъ прыпалых и судовне у Троках одтиправованых, передь нами врадъниками судовыми земскими троцкими Миколаем Франтишкомъ Росохацким, старостою Немонойтским судьбою, Яном Владымером Лясоцким, старостою Жыжморьским, подьсудьком, а Александром Рыбинским писаромъ, постановившысе персанолитер у суду его млсть пан Матеуш Маркгиевич оповедал и ку актыкованю до книг земских Троцких подал лист добровольны заставны запис князя Януша Мустофича Кrielвановског малжонце ег кнегини Желисе Шасновне Барановской Янушовой Кrielвановской, на реч в нем мененую даны и палежацы, просечы абы был до книг уписаны, которого мы врадъ огледавши и чытаного выслухавшы, велели есмо у книги уписат, а уписуючы слово в слово так се в себе мае. Ia Janusz Mustaficz Eydarowicz Gielwanowski, ziemianin y tatarzyn wojewodztwa Trockiego, zeznam y iawnо czynie tym moim listem добровольным заставным zapisem, кому by o tym wiedziec należało teraz y na potym będącym ludziom wieku, iż ia Janusz Gielwanowski, będąc pilno potrzebnym sumy pieniędzy na potrzeby moje własne, wziołem y pożyczylem y rękoma memi odliczyłem gotowej rękodayney sumy pieniędzy u małżonki mey miley kniehini Zielichy Szczesnowny Baranowskiej Januszowej Gielwanowskiej kop czterysta groszy liczby litt., w ktorey to sumie pieniędzy we czterech set kopach groszy litewskich zastawnym prawem pusciłem y zawiołem małżonce mey miley dwie części imienicza mego oyczystego y przykupnego, nazwanego Ponary, wojewodztwie Trockim leżącego, z rownego działu od braci mey wydzielonego, iako dwie części budowania dwornego gumiennego, z sady, ogrody, grunty orowymi y nie orowymi, lasy, bory, ґайами z sianożęciami murożnymi y błотnymi y ze wszystkimi przynależnościami, iako na część moią przychodzi, także dwie

części rzeczy ruchomych złota, srebra, cyny, miedzi, koni. bydła rogatego y nie rogatego, zboża zasianego w swirnach zsypanego, sprzętu, ochędostwa y coby ieno rzeczą ruchomą nazwać może, także y tego czego bym za łaską Bożą, a staraniem naszym, nabył, kupił, zakupił, dwie części zawiołem y zastawiłem zwysz mianowaney sumie pieniędzy we czterech set kopach groszy liczby litewskiej małżonce mey miley kniehini Zielichy Baranowskiej y zaraz rowno z datą tego listu mego, urzędownie przez ienerała podałem y postąpiłem dwie części imienicza Ponar ze wszystkimi pożytkami, przynależnościami z niey przychodzącymi w moc, w dzierżenie, spokojne używanie zawiołem do trzech lat, to iest poczowszy od roku terazniejszego tysiąc szescset piędziesiąt piątego od dnia świętego Ierzego święta rzymskiego, aż do roku da Pan Bóg przyszłego tysiąc szescset piędziesiąt osmego, takowegoż święta świętego Ierzego święta rzymskiego, według nowego kalendarza; a ieslibym ia Gielwanowski w tych trzech leciech wychodzących, na tym roku y terminienie okupił y nie oswobodził, tedy znowu ma trzyмаć od trzech lat do trzech lat, aż do oddania y spełna zapłacenia tych czterech set kop groszy litewskich, a przed rokiem wychodzącym okupna mam y powinien będę oznaymieć przez list moy otworzysty, przez ienerała abo woznego, o tym okupnie niedziel dwanascie obwiescić, pokładaіаc takowe obwieszczenie na teyże majątnosci Ponarach, tych dwu częściach u małżonki mey w zastawie będącey; a ieslibym obwiesciwszy przez list moy o tym okupnie na tym roku y terminie tych pieniędzy zupełna wszystkich nie oddał y nie zapłacił, a do szkody y utraty małżonkę moię przywiódł, powinien będę zarękę zapłacić iako sama suma wynosi kop czterysta groszy litewskich, a gdzie by tez za nie okupieniem tych dwu części przez nie samego, a małżonce moiey byłaby pilna potrzeba sumy pieniędzy, tedy wolność даіе y pozwalam tym listem moim

zapisem małżonce mey te dwie części, albo którą jedną część, w tey sumie wszystkiey zastawić y zawieść iako za żywota mego, tak y po żywocie moim, a ia przeciwko kożdemu dzierzącemu od małżonki moiey y ten list moy zastawny dzierzącemu y mającemu, pod tąż zaręką wysz mianowaną, zachować sie mam y powinien będę; a ieslibym ia Gielwanowski sam, przepomniawszy tego listu mego dobrowolnego zapisu, wstępował, odymował u małżonki moiey albo u tego, komu by małżonka moia tymże prawem pusiła, przeszkode iaką czynił, nieoddawszy tey sumy, powinien będę zaręki zapłacić kop czterysta, także wszystkie szkody, nakłady na goło słowo rzeczenie, krom wszelkiego dowodu y przysięgi cielesney kożdego ten list moy dzierzącego; a ieslibym, strzeż Boże, ia Gielwanowski, nie okupiwszy, sam s tego swiata szedł, tedy po śmierci moiey bracia, bliscy, krewni moi nie mają do tych dwu części przychodzić u małżonki mey w zastawie będących, imieniemza Ponar, aż oddawszy zupełna kop czterysta małżonce mey albo temu, komu by małżonka moia tymże prawem pusiła y zawiodła, pod tąż zaręką wysz opisaną na kożdego wstępującego y odymującego, a ieslibym w czym kolwiek temu listowi memu zapisowi dosić nie uczynił y który kolwiek paragraf ia sam, albo rodzeni bracia moi naruszili y temu listowi dosyć nie uczynili, pozwalam pozwać siebie samego y kożdego wstępującego do wszelkiego sądu y prawa grodzkiego, ziemskiego y do sądu głównego Trybunalnego rokiem y terminem by naykrotszym nie statutowym, a urząd wszelki, przed któryby zapozwany byli, tak za stanem naszym iako y w niestaniu, nie dopuszczając mnie y kożdemu wstępującemu niktorymi przyczynami prawnymi pogotowiu nieprawnymi roku, y pozwu nieburząc y rzeczy w pozwie opisaney niczym nie zrażając, niczym sie nie wymawiając, chorobą obłożną, służbą wojenną, powietrzem morowym ani żadnymi przyczynami y exepmtami hetmanskimi, usprawiedliwić

się mam, a urząd wszelki, przed który sie ta sprawa przytoczyła, skoro weyrzawszy w ten list moy dobrowolny zapis zastawny, mocen y wolen będzie zarękę wysz pomienioną wskazać na wszelkich dobrach leżących y ruchomych, sumach pieniężnych, w niedostatku majątnosci na samey osobie mocną odprawę udzielać, a przecie y po zaleceniu tey zaręki by nie poiednokrotnie, przecie ten list moy zastawny zapis przy zupełney mocy aż do oddania y spełna zapłacenia tey sumy u kożdego sądu y prawa przy mocy zachowany być ma y na co ia Gielwanowski dałem ten moy list małżonce mey miley pod moią pieczęcią y z podpisem ręki mey, także pod pieczęciami y s podpisy rąk panow przyiacioł ode mnie ustnie uproszonych imionami na podpisach rąk wyrażonymi. Pasan w Ponarach, roku tysiąc szescset pędziesiąt piątego, msca Apryla dwunastego dnia. У того листу пры печатях подпис рук панов печатаров арапським и полским писмом писаными словы тыми: Устние проzony pieczętarz do tego listu zapisnego od pana Ianusza Gielwanowskiego Uriasz Aziulewicz ręką swą. Устние y oczewisto prozony pieczętarz do tego listu Samuel Gielwanowski ręką swą. Которы тот лист, за поданем до акту верху мененой особы, ест до книг земских Троцких справ вечыстых записана.

Изъ актовой книги Троцкого городского суда за 1661—1668 годы, № 6142, л. 674—676.

№ 207—1859 г. Апрель 2.

Жалоба Гринашкевича на татарина Давида Мусича.

Акт банicy I. P. Hrynashkiewicza на татарына Dawida Murzica.

Лета от нароженья сына Божого тисеча шестсот петдесят девятого, мца Апрыла двадцатого дня.

На въраде грескомъ кгородскомъ Троцкомъ передо мною Крыштофомъ Тышкевичомъ подвоеводимъ Троцкимъ, постановивъшысе очевисто слуга его млсти пана Валенътого Грынашъкевича подстаростего Троцъкого панъ Янъ Русецкий, лист его кор. млсти баницыйный зъ канцелярии большой вел. Княз. Литов. на речъ в немъ помененую вынесеный, до акту книгъ кгородскихъ Троцкихъ подал, в тые слова писаный: Янъ Казимеръ Божью милостю король Польский, великий княз Литовский, Руский, Пруский, Жомойтский, Мазовецкий, Инфлянтътский, Смоленский, Северский, Черниговский, а Шведский, Кюгдский, Ванъдалский, дедичный корол. Всимъ вобецъ и кождому з особна всякого достоинства в раду и стану людемъ духовнымъ и свецкимъ, обывателемъ панствъ наших, озънаймуемъ, маемъ того ведомость зъ декрету и листу отосланъа до насъ од суду головъного трибуналъного, в року тисеча шестьсотъ петъдесятъ пятомъ, месеца июня девятого дня у Вильни одправованого, ижъ передъ тымъ же судомъ аитоваласе справа урожого Валенътого Грынашъкевича, подстаростего Троцъкого зъ татарыномъ Давидомъ Мусичомъ и жоною его за позъвы о спротивенство декретови суду нашого головъного трибуналъного, в непоступенью в раду чынить одправы на именью названомъ Козокларахъ Юзефовщизне Ваце, за суму пенезей осмъсотъ двадцать и пятъ золотыхъ полскихъ всказаную, затымъ о вину выволанъа. В которой справе суд нашъ головъный трибуналный, за нестанемъ ихъ в року за листом, на упад в речы зъдал, а водле права и конъстытуции трибуналъское за явъное, значъное декретови суду головъного трибуналъного спротивенство, которое се з листу поездъчого вradoвого оказало, преречоного князя Давида Мусича и жону его кнегиню Желиху Тейфтамовну, яко права и зъверхности нашой господарской спротивных, на выволанъе

всказал и на одержанье того выволанъа до насъ короля отослалъ, а за суму декретови судовъ головъныхъ трибуналныхъ всказаную на том же именью Козоклярахъ Юзефовщизне Ваце, в воеводстве Виленьскомъ лежачомъ, на которомъ о то позъвы покладано, всказы пали и поезды отъправованы были и на инътихъ всякихъ маетностяхъ ихъ лежащихъ, рухомых, сумахъ пенезныхъ, где колъвекъ будучыхъ, до одъправы порадкомъ правнымъ дворянина нашого зъсылаемъ. Мы теды король на инъстанцию урожого Грынашъкевича, бачечы бытъ слушъную и с правомъ посполитымъ зъгодъливую, а выконываючы дальшый поступокъ срокгости права, а надъ преречонимъ татарыномъ Давидомъ Мусичомъ и жоною его яко права и зъверхности нашой непослушныхъ, симъ листомъ нашимъ баницыйнымъ велели есмо ихъ зо всьихъ земль и панствъ нашихъ выволати, якожъ и симъ листомъ баницыйнымъ зъ канцелярии нашой большой вел. Князь. Лит. выволанъцами чынимъ, отъ сполку и обцованя зъ людъми почтъивыми выймуемъ и вылучаемъ, а за тымъ приказуемъ абы кождый о томъ ведаючы з ними ниякого сполку и обцованя мети, рады помочы додавати, ани ихъ в домахъ своихъ переховывати, подъ винами в праве посполитомъ описаными не важылсе, а ижъ бы то всимъ ку ведомости прышло, вradoмъ земъскимъ кгородскимъ и иннымъ всякимъ судовымъ приказуемъ, абы сес листъ нашъ за поданемъ его до книгъ везде прыймованъ, акътыкованъ, публикованъ и обволанъ былъ конечно. Писанъ в канцелярии нашой року тисеча шестсотъ петъдесятъ девятого, мца Апреля второго дня, панования нашого Полского и Шведского дванадцатого року. У того листу баницыйного печат его кор. млсти большая вел. княз. Лит. притиснена, а подъпис руки ясне велможъного его млсти пана канцлера тыми словами: Крыштофъ Пацъ канцлеръ вел. вел. княз. Лит. Прыпи-

сокъ на том же листе в тые слова писаный: За справую ясне велможного Крыптофа Паца канцлера вел. вел. княз. Лит. Вилковиского, Острыньского, Вилкийского, Козенецкого, Клецельского етс. старосты Цемонойцького лесничого, который тотъ лист баницыйный ест до книгъ городскихъ восводства Троцкого акътыкованъ и уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого городского суда за 1657—1660 годы, № 5956, л. 1086—1087.

№ 208—1659 г. Сентября 10.

Жалоба мурзы Хусейна Булата на жену, уѣхавшую самовольно и забравшую съ собою всю движимость.

Жаловалъ и оповидалъ пан Чусиен Булатт мурза, товарищъ пана Давида Барановскаго ротмистра I. К. мсци хоругвие козацкай татарскей о то, иъ в року teraznieyszim тysiац szesceset piędziesiat dziewiatym, msca Septembra pierwszego dnia, przybywszy żalobliwy z Kurlandyi z obozu do taboru, do wsi Wisoksznup, iako na ten czas na wygnaniu będący, wdztwie Trockim leżący, nie znalaz żony swej na imie Fatmy Sulkiewiczowny Bulatowey, która przepomniawszy boiazni Bożey i srogosci prawa pospolitego na takowych opisanych, bez wiadomosci żalobliwego małżonka swego uiachala na Podlasze, nie wiedzieć dokąd, zabrawszy złoto, srebro, gotowiznę, ochędostwo, konie, cynę, miedz y wszytką ruchomą rzecz od mała do wiela, co gdy żalobliwy, iako w odiachaniu swowolnie precz y o zabranie wszytkich rzeczy gdzie kolwiek ją seignowszy, a chcąc z nią prawnie in foro fori jure agere mowić, dał to opowiadanie swoje do xiąg grodzkich Trockich zapisać. Што ест записано. Roku 1659 msca Septembra dziesiątego dnia opowiadano na urzędzie.

Изъ актовой книги Троцкого городского суда за 1657—1660 годы, № 5956 л. 1376.

№ 209—1659 г. Октября 10.

Жалоба князя Мухарема Селямовича на князя Януша Ибрича за нанесение побоевъ.

Жаловалъ и оповидалъ татарын Iego Krolewskiej mosci wojewodztwa Trockiego княз Mucharem Sielamowicz na tatarzyna tegoż wojewodztwa Trockiego, we wsi nazwanej Ordziszkach mieszkającego, leżący wojewodztwie Trockim, na князя Ianusza Ibrycza y на сына iego на imie на Ianina. Achmiecicia Ianiewiczza Ibrycza за spólną radą y namową małżonki swej kniehinii Chany Ibreniczowny Ianiney Ianowey Ibryczowey, iako samych pryncypałow uczynku niżej mianowanego y на pomocnikow iego на ten uczynek, imionami y nazwiskami im lepiej wiadomemi y znajomemi przysposobionych, o tem y takowym sposobem, isz roku teraznieyszego тysiац szesceset piędziesiątego, msca oktobra dziesiątego dnia, ten wysz mianowany княз Mucharem Sielamowicz, mając swoje gwałtowne potrzeby iako człowiek rycerski, w zaciągu będący на usługę Iego krolewskiej mosci y Rzeczy pospolitey, dla sprawowania на targu dla niektórych potrzeb przyiachał do miasteczka Iego krolewskiej mosci названого Пуи, leżącego в powiecie kowienskim, tamże tegoż roku, miesiąca y dnia wysz pisanego ten княз Ianucey Ibrycz z synem swoim Achmieciem, за spólną radą y namową żony swej, przyszedszy s pomocnikami swemi do gospody tego князя Mucharema Sielamowicza stojący в Пуи, на ulicy Dawgowskiej, в domu Czepuka Raczkowskiego, а не mając do wysz mianowanego князя Mucharema Sielamowicza żadney przyczyny, czyli sam z swego złego umysłu, albo z naprawy czyiey, począł wysz mianowanego князя Mucharema Sielamowicza wprzod słowami uszczypliwemi dobrej sławie y urodzeniu iego pocziwemu dotkliwemi do matki, nazywając onego synem nie pocziwym, ł-

iać, szkalować, y gdy ten wysz rzeczony kniaz Mucharem Sielamowicz, poczuwając się dobrze na pocziwym swoim, począł onego kniazia Ianusza Ibrycza y syna iego Achmiecia pytać, co by to za przyczyna tego łaiania była, że go w niewinności iego łaią, szkaluią. Potym ten kniaz Ianicz Ibrycz z synem swoim Achmieciem za spólną radą y namową żony swej s pomocnikami swemi, naszedszy mocno gwałtem na ten dom y gospodę iego kniazia Mucharema Sielamowicza, kiymi, obuchami bić mordować, mianowicie ten kniaz Ianicz Ibrycz z synem swoim Achmieciem Ianuszewiczem Ibryczem, także s pomocnikami swemi grzbiet wszytek kiymi obuchami zbili, nos ukąsili, oczy piensciami popodbiali, s czupryny włosy wszystkie wyrwali, czapkę falenduszu turkasowego sobolową, wyłogami obłożoną, w szmaty poszarpali, która kosztowała złotych dwanaście, szable w oprawie usarskiej od pasa, kosztującą złotych dziesięć, oderwali, tylko paski przy boku zostali y samego mało na śmierć nie zabili, gdyby inszy dobry ludzie od tego kniazia Mucharema Sielamowicza nie odratowali, pewnie by go byli na śmierć zabili y ledwo co żywego porzucili. Ktory kniaz Sielamowicz, w niewinności od nich cierpiąc, rany swoje ienerałem okazał, co szyrzey na relacji ieneralskiej opisano y dołożono, a nie dosyć ieszcze na tem mając ten kniaz Ianusz Ibrycz z synem swoim Achmieciem Ianuszewiczem Ibryczem odpowiedz y pochwałkę na zdrowie iego roku tegosz miesiąca oktobra dziesiątego dnia, na miejscu y uroczyszczu nazwanym w miescie Puniach, leżącego w powiecie Kowieńskim, w domu Czepuka Raczkowskiego, na ulicy Dowgowskiej stojącego, takowemi słowy uczynili: Ieslibys nas kniazia Mucharema Sielamowicza o ten boy y zniewagę swoją nas pozywał, wiedz o tym że cie gdziekolwiek zaskoczemy na śmierć zabiiem, majątność twoją ogniem spalim y w niewecz ciebie samego, żonę, dzieci y majątność twoją zniszczym. A tak kniaz Mu-

charem Sielamowicz iako o boy swoj, szkody, tak o pochwałkę iako od ludzi nie barzo pewnych, a do tego uczynku sposobnych, zdrowia swego, małżonki, dzieci y majątności nie będąc bezpieczen, a chcąc o to z nimi samemi y s pomocnikami ich prawnie czynić y mówić, prosił aby to opowiadanie iego do ksiąg grodzkich Trockich przyjęto y zapisano było, co iest zapisano.

Изъ актовой книги Троцкого городского суда за 1657—1660 годы, № 5956 л. 1431.

№ 210—1659 г. Октября 10.

Жалоба Мурзы Мустафы Булата на жену брата, за самовольный уходъ и захватъ имущества.

Заował y opowiadał pan Mustafa Bułat murza chorąży iegomości pana Litawa, strażnika woyskowego, imieniem swoim y imieniem Miłki Bułatowej iako bliski brat y opiekun będący, o to, iż w roku terazniejszym tysiąc szescset piędziesiąt dzieńwiatym, msca octobra trzeciego dnia, wziwszy wiadomość pewno od przyjaciół, yż pan Chusiein Bułat, żałobliwego brat bliski, a żałobliwej Miłki Bułatowej rodzic, nie nalazszy żony swojej, a maczochi żałobliwej Miłki Bułatowej na imię pani Fatny Siulkiewiczowej Chusieynowej Bułatowej żony swojej, ktura swowolnie, zabrawszy złoto, srebro, pieniądze gotowe, sprawy różne, koni, rzeczy ruchome, ochen-dostwo od mała do wiela na kilka tysięcy złotych polskich szkody uczyniwszy, precz uiachała, co żałobliwego brat, a żałobliwej rodzic uganiając się za żoną swoją, nie wiedzieć gdzie zginął, iako żałobliwy mając wiadomość pewno, że go iuż na swiecie niemasz y znadz przez zasacke y przez naprawę żony iego iest zabity y zgubiony gdzieś w drodze, co do wzien-cia pewniejszey wiadomości y w przyszły czas chcąc o to wszystko prawnie mówić s

panią Fatmę Sulkiwiczową Bulatową żoną nieboszczyka Bulata, dali żalobliwą tę protestacją swoją do xiąg grodzkich Trockich zapisać.

Roku 1659 msca Octobra dziesiątego dnia opowiadano na urzędzie.

Изъ актовой книги Троцкого городского суда за 1657—1660 годы, № 5956, л. 1420.

№ 211—1862 г. Апрель 2.

Вводъ во владѣніе князя Фурсы Шолковскаго.

Aktykacya s przenosu z grodu do ziemstwa z intromisyi należącey kniaziowi Fursie Szolkowskiemu y małżące onego.

Тогожь року, мца и дня.

На рокахъ судовыхъ земскихъ по светой Троицы святе римскомъ принахъ и судовне у Трокахъ одъправованыхъ, передъ нами владѣльниками судовыми земскими Троцкими Миколаемъ Франтишкомъ Росохацкимъ, старостою Немонойтскимъ, судьею, Яномъ Владимеромъ Лясоцкимъ, старостою Жыжморскимъ подъсудькомъ, а Александромъ Рыбинскимъ писаромъ, постановившысе персоналитер у суду его млсть пан Юзефъ Глинецки оповедал и ку актыкованю тотъ выпис с книхъ кгородскихъ Троцкихъ з интромисыи належачой князю Фурсе Шолковскому и малжонце его кнегини Фатме Яблонщанце Фурсовой Шолковской, переносечы до книхъ земскихъ Троцкихъ подал, писаны в тые слова. Выпис с книхъ кгородскихъ воеводства Троцкого. Лета одъ пороженя сына Божого тисеча шестсотъ шестдесятъ второго, мца Априля второго дня. На враде грскомъ кгородскомъ Троцкомъ, передо мною Яномъ Владимеромъ Лясоцкимъ старостою Жыжморскимъ, подвояводимъ Троцкимъ, ставшы очевисто енералъ воеводства Троцкогъ Крыштофъ Кгедройцъ, квитъ свой интромисыйны ку записаню до книгъ призналъ, писаны в

тые слова: Ia Krysztofъ Giedroycъ ienerałъ Ie-o krol. msci wojewodztwa Trockiego czynnie wiadomo y zeznamamъ tymъ moimъ intromisyinymъ kwitem, iż w roku teraźniejszyimъ tysiącъ szeszesetъ szeszedziesiątymъ wtorymъ, msca Marca dwudziestego wtorego dnia, mającъ mnie ienerałowi przy sobie stroną trzechъ szlachcicowъ pana Iana Wierzbowskiego, pana Andrzeia Kozłowskiego a pana Mikołaja Wiercinskiego, ktorego to dnia mianowanego y s tą stroną szlachtą będącъ mnie ienerałowi użytemi y wezwanemi do dworu y majątnosci, nazwaney Solkinik, w wojewodztwie Trockimъ leżącey, od legomsci pana Iana Berkа Reżyckiego y pani małżonki iegomsci Ieymsci paniey Katarzyny Towtwidowny, bywszey Stefanowey Pierzchłinskiey, piwniczyney W-o X-o Litt. gdzie iegomosć pan Berkъ y pani małżaka iegomsci, według listu zastawnego zapisu swego panu Fursowi Szolkowskiemu y pani małżonce iego paniey Fatmie Jablonszczance gruntu pustego, nazwanego Ianczuny włokъ pułtory, zъ wszytkimi do niego przynależnościami y zъ wstępemъ do puszczy Solkinickiey, iako szyrzey wъ samymъ liście oryginalne po dostatku opisano y dołożono iest, przezъ mnie ienerała y tę stronę szlachtę w intromisią y spokojne dzierżenie y używanie mianowane grunty podali y postąpili y ia ienerałъ s tą stroną szlachtą, za takowymъ od Iehmsciowъ podaniemъ y postąpieniemъ, te grunty pana Fursa Szolkowskiego y panią małżakę iego intromitowawszy, comъ widziałъ y słyszał, to wszystko wъ tenъ moy intromisyiny spisawszy квитъ, pod moją y strony szlachty pieczęciami, także sъ podpisemъ ręki mey daemy ku zapisaniu do xiągъ grodzkichъ wojewodztwa Trockiego. Pisan roku, msca y dnia wyszъ pisanego. У тогъ квити пры печатыхъ подписъ руки енерала тыми словы: Krysztofъ Giedroycъ ienerałъ ręką swą. Который тотъ квитъ интромисыйны естъ до книгъ уписанъ, съ которыхъ и сесъ выписъ подъ моею владовою печатю князю Фурсе Шолковскому и малжонце егъ естъ выданъ. Писанъ в . . . У тогъ

выпису пры печати подпис руки писарской тыми словами: Станислав Превлоцки чешник Новгородски писар кгородски Троцки. Которы тот выпис за подаем до актъ верху мененой особы до книгъ земскихъ Троцкихъ ест записана.

Изъ актовой кн. Троцкого земскаго суда за 1661—1668 годы, № 6142, л. 797.

№ 212—1662 г. Мая 22.

Явка закладного листа Берка Режицкаго и его жены князю Фурсу Шолковскому.

Zeznanie z listu zastawnego Iegomosci pana Berka y pani małżonki Iegomosci, dany y należący kniaziowi Fursie Szolkowskiemu y małżonce onego.

Лета од нароженя Сына Божого тисеча шестсот шестдесят пяток, мца июня дванадцатог дня.

На роках судовыхъ земскихъ, по светой Тройцы святе рымскомъ прыпалыхъ и судовне у Трокахъ одъправованыхъ, передъ нами врадъниками судовыми земскими Троцкими Миколаемъ Франтишкомъ Росохацкимъ, старостою Немонойтскимъ, судьею, Яномъ Владымеромъ Лясоцкимъ, старостою Жыжморскимъ, подъсудькомъ а Александромъ Рыбинскимъ писаромъ, постановившысе персоналитер у суду его млсть пан Ян Беркъ Режицки и пани малжонка его млсти ей млсть пани Катарына Товтввидовна Янова Беркова Режицка, лист свой доброволны заставны запис на реч в нем мененую даны и належачы князю Фурсу Шолковскому и малжонце ег кнегини Фатме Яблонщанце Фурсовой Шолковской, очевисто признали, передъ нами положывшы и устномъ созънанем ствердившы, просили, абы был тот лист до книгъ уписан, которого мы врад огледавши и чытаного выслуhavшы, велели есмо его у книги уписат, а уписуючы слово в слово такъ се в себе маеть.

Ia Ian Berk Reżycki względem starszeństwa małżenskigo, a ia Katarzyna Towdwidowna bywsza Stefanowa Pierzchlinska, piwnicznyna wielkiego xięstwa Litewskiego, ziemianie Iego krol. mosci woiewodztwa Trockiego, małżonkowie, czyniemy wiadomo y zeznawamy tym naszymъ доброволнымъ zastawnymъ listemъ zapisemъ wszemъ wobecъ y koźdemu z osobna, komu by o temъ terazъ y na potemъ wiedzieć należało, iż ia Katarzyna Towtvidowna Ianova Berkowa, będącъ pilno a gwałtowno ku moiey własney potrzebie potrzebna sumy pieniędzy, wzięłam, pożyczylamъ y rękoma memi własnymi odliczylamъ gotową rękodayną summę pieniędzy, to iestъ pułtorasta złotychъ polskichъ u pana Fursa Szolkowskiego y u paniey małżanki Iego paniey Fatmy Iabłonszczanki Fursowey Szolkowskiey, w ktorey to sumie pieniędzy pułtoru set złotychъ polskichъ, przezъ mie odebranychъ y odliczonych, ia Berkowa, mającъ prawo dożywotne od niebosczyka godney pamięci Iegomosci pana Stefana Pierzchlinskiego, piwniczego wielkiego xięstwa Litewskiego, pierwszego małżonka mego, na majątność, nazwaną Solkinki, w woiewodztwie Trockimъ leżącą, testamentemъ legowaną y sumę cztery tysiąca złotychъ polskichъ na teyże majątności przyznaną, prawemъ zapisemъ y testamentemъ approbowaną, od ktorey to majątności, nazwaney Solkinik, odłączywszy gruntu pustego włok pułtory, nazwane Ianczyny, z lasami, sianożęciami, s puszcą Ianczunską do tego gruntu przynależącą, ogółemъ iako się pomienilo włok pułtory, bezъ żadnego budynku y zasiewku, w pułtoru set złotychъ polskichъ pusciłamъ prawemъ zastawnymъ mianowanymъ osobomъ panu Fursu Szolkowskiemu y paniey małżące iego ten gruntъ ze wszystkimъ a wszystkimъ, iako samъ w sobie ma y z dawnychъ czasowъ miał, z siedliskami, na ktorychъ przedъ nieprzyiacielskimъ Moskwicina zawoiowaniemъ trzechъ poddanychъ mieszkało, z zasciankami, zaroslami y przeobkami, owo zgoła nie na siebie samą y ni na kogo inszego naymnieyszey rzeczy

s tego gruntu Iegomsci mianowanym osobom w zastawie podanemu niewymawiając, nie wyłączając, ani zostawiając, y z wstępem do puszczy Solkinickiej, z wolnym w tey puszczy różnego drzewa na budynek zażywaniem na potrzebe swoią, s tym wszystkim, iakosie opisało y wymieniło, w pomienionej summie tym prawem zastawnym puszcila y w intromisią urzędownie przez ienerała ustąpiła zwysz przerzeczonemu panu Fursowi Szółkowskiemu y pani małżące Iego do trzech lat do okupna y oddania tey summy półtoru set złotych polskich spełna, nie po rożnu. ani ratami, ktorey zastawie rok poczyną sie w roku terazniejszy tysiąc szesćset szesćdziesiątym wtorym, od dnia świętego Ierzego święta rzymskiego według nowego kalendarza, a kończyć się ma w roku, da Pan Bóg przysłył, tysiąc szesćset szesćdziesiąt piątym takowegoż dnia świętego Ierzego święta rzymskiego, według nowego kalendarza, a ponieważ na tym gruncie żadnego budynku y zasiewku niemasz, tedy tym listem zapisem moim im przerzeczoną osobom pozwalam budynku stawić. za który przy okupnie odemnie iako za budynek, tak i zasiewek zapłacić mam y powinien będę, warując y to im mianowanym osobom, ieżeli by nie korzystając tey zastawie odemnie im puszczonej, komu inszemu takowym że prawem zostawić chcieli, tedy i to im wolno w takowej że sumie zastawić będzie, a ia iednak, iako samym panu Fursu Szółkowskiemu, tak y pani małżące iego y od nich komu to ichmość puszcic zechcą dzierzącym, przeszkody w namniejszej rzeczy czynić niemam y moey mieć nie będę, pod zaręką półtoru set złotych polskich y pod nagrodzeniem szkod, nakładow, gołosłownie mianowanych. I to też waruie ich pana Szółkowskiego y panią małżącą iego, gdy te od nich będę okupowała grunty, tedy nie na tym expirati dniu mam zaraz obymować, ale przed okupnem niedziel dwunastą przez ienerała listem obwieszczonym obwieścić, pokładając ten list na tymże

gruncie lanczunach mam y powinna będę. Do tego y to tym listem dobrowolnym zapisem moim ich mianowanych osob waruie y upewniam, iesliby seymową uchwałą y postanowionym laudum przeciw koźdey Rzeczy pospolitey ocaży, pospolite ruszenie uchwalono y postanowiono było, tedy ia, iako s tey maiętnosci Solkinik, tak y s tey odemnie im puszczonej zastawy, swym kosztem, nie zadając pomienionym y po nich dzierzącym osobom żadney w tym trudności, zastępować y one odprawować pod wysz mianowanemi zarękami, nie tylko ia sama, ale, czego Boże ucho-way śmierci na mie, y successorowie tey summy czterech tysięcy mionowane po mnie pozostałe y ieżeli by wspomienione ode mnie puncta y paragrafy w tym liscie opisane w naymniejszej rzeczy one wzruszać chcieli y onym nie podlegali. tedy zało takowąż zarękę z nagrodzeniem szkod nakładow zapłacić mam, maia y powinni będą, pod ktore wszystkie w tym liscie dobrowolnym zapisie moim opisane puncta y paragrafy ta summę cztery tysiąca złotych, wnosząc ewictią, podaie, o ktore zarękę iako y za mnieyszy naruszany punct daie wolność y tym listem zapisem moim pozwalam pozwać pozwem wszelkim y do wszelakiego sądu y urzędu grodzkiego, ziemskiego y głównego Trybunalnego, w który chcąc termin, powiat y województwo, rokiem zawitym by naykrotszym y niestatutowym, pokładając te pozwy na wszelakich maiętnosciach moich leżących, ruchomych, summach pieniężnych, teraz w dzispositiey moiey y po mnie pozostałych będących, a ia sama y successorowie moi za takowymi pozwy, nie wymawiając się żadnemi przyczynami prawnemi, pogotowiu nie prawnemi y rozumem ludzkim wynaydzionemi, stanąć, a stanowszy roku pozwu nie burząc, na copie z spraw ani s tego listu zapisu mego nie biorąc y żadnych dylacy niezażywając, usprawiedliwić y mianowaną zarękę zapłacić mam, maia y powinni będą, a sąd y urząd koźdy tak za stanieniem iako y w niestaniu mianowaną

zarekę na mnie samey y na wszelakich majątnościach moich leżących, ruchomych wskazać y sumach pieniężnych y odprawe uczynić wolen y moren będzie, a ia sądu, mieniać o nieprawny wskaz, a strony o zły przewod prawa, pozywać y turbować, pod wysz opisanemi zarękami, nie mam, nie mają y mocy mieć nie będę, a y po zapłaceniu tey zaręki by y nie poiednokroć, przecie ten list dobrowolny zapis moy u wszelakiego sądu y prawa przy zupełney mocy zostawać ma. I na tom ia Katerzyna Towtwidowna Ianowa Berkowa daie ten moy dobrowolny zastawny list zapis s pieczęcią moią y małżonka mego, także s podpisami rąk naszych iako też s pieczęciami y s podpisami rąk ichności panow przyaciół naszych odemnie ustnie y oczewisto uproszonych, niżey na podpisiech mianowanych. Pisan w Solkinikach, roku tysiąc szescset szescdziesiąt wtorego, mca maia dwudziestego wtorego dnia. У того листу пры печатах подпис рук их мсти панов печатаров тыми словы: Ian Berk Reżycki, Katarzyna Towtwidowna Berkowa Reżycka. Ustnie proszony pieczętarz do tego zapisu od Iego msci pana Iana Berkka y od Iey msci pani małżaki iegomości w tym szyrzey liscie osob wyrażonych Kazimierz, Mikołay, Eysmont. Proszony pieczętarz od osob w tym liscie pomienionych Alexander Żaba ręką swą. Iako proszony pieczętarz od obu osob ręką mą podpisałem Mikołay Żaba. Которы тот лист за устномъ сознанемъ верху мененых особъ до книгъ земскихъ Троцких справъ вечыстныхъ есть записана.

Изъ акт. книги Троцкого земскаго суда за 1661—1664 годы. № 6142 л. 794—796.

№ 218—1668 г. Января 8.

Передаточная запись отъ князя Елиашевича князю Фурсу Богдановичу на заложенное имѣние.

Призnanie kniazia Eliaszewicza, y małżonki iego, dany y należący kniaziu Fursu Bohdanowiczu y małżance iego.

Лета од нароженя Сына Божог тисеча шестсот шестдесят четвертог, мца октебра девятог дня.

На роках судовыхъ земскихъ по святем Михале святе рымскомъ прыпалыхъ и судовне у Трокахъ одтыправованыхъ, передъ нами врадъниками судовыми земскими Троцкими Миколоасм Франтишкомъ Росохацкимъ, старостою Немонойтскимъ, судьею, Яномъ Владымеромъ Лясоцкимъ старостою Жыжморскимъ, подсудкомъ, а Александромъ Рыбинскимъ писаромъ, постановившысе персоналитеръ у суду князь Залембекъ Илияшевичъ и малжонка его кнегини Фатма Муртозянка Илияшевичова малжонкове, листъ свой добровольный вливковъ запись, на речъ в немъ ниже поменены даны и належачы князю Фурсу Богдановичу и малжонце егъ Фатме Смайлунне малжонкомъ передъ нами положывши и устнымъ сознанемъ ствердившы, просечы абы тотъ листъ былъ до книгъ уписанъ, которого мы врадъ огледавши и чытаного выслужавшы, велели есмо егъ до книгъ уписатъ, которы уписуючы слово в слово такъ се в собе маетъ. Ia Chalem-bek Iliaszewicz y ia Fatma Murtozianka małżonkowie ziemianie y tatarowie Ie-o krol. msci wdztwa Trockiego, zeznawamy y iawnо czyniemy tymъ naszymъ listemъ dobrowolnymъ wliwkowymъ zapisemъ, iż co poczowszy od roku tysiąc szescset szescdziesiąt pierwszego, msca February dwudziestego wtorego dnia, mającъ my w posesyi swoiey w summie pieniędzy w szesciu dziesiąt kopachъ groszy liczby litt. imienicze Pikteniszki Arazbachtowszczyzny, z gruntami oromemi y nie oromemi, woie-

wodztwie Trockim leżące, za przewodami prawnymi pana Iana Stacewicz Lidziewicza, pani małżaki le-o paniey Maryny Ianowney Łukowskiey Stacewiczowey, a będąc ia Chalembek Iliaszewicz y ia Iliaszowa pilno potrzebni sumy pieniędzy, tedy w tey że sumie pieniędzy w szesciudziesiąt kopach puszczamy y podaiemy te wysz mianowane imienicze panu Fursowi Bohdanowiczowi y pani Fatmie Smoyłownie małżące iego aż do oddania y spełna zapłacenja tey sumy, podali y postąpili, iako szyrzey w dokumentach prawnych iest opisano y dołożono, które te imienicze my wysz rzeczzone osoby za podaniem pana Stecewicza y małżaki iego aż do tego roku tysiąc szescset szescdziesiąt trzeciego msca Ianuary spokojnie dzierzącymi byli, a że nam teraz pilna potrzeba sumy pieniędzy, tedy ziemianin y tatarzyn le-o krol. msci tegoż wdztwa Trockiego kniaz Furs Bohdanowicz y małżaka iego Fatma Smayłowna te samą isciznie kop szescdziesiąt groszy litewskich oddali y te wszystkie sprawy, dokumenta, należące obligi, dekreta, listy odprawcze, obwieszczone y poiezdże, podawcze w tey sprawie uroszczone proces do ręku pomienionego kniazia Bohdanowicza y małżaki iego oddawszy y tey maiętnosci Picteniszki iemu do posesyi przez ienerała w intromisyą y przez wysz rzeczonych osob podaną do posesyi ich prawem swym pusiwszy, sami się s tego wszystkiego iako samey iscizny, przewodow y tego imienicza zrzekszy, na osobe pomienionego kniazia Fursa Bohdanowicza y małżaki iego wlewamy; wolni oni będą tym imieniczem Piktensizkami w osobie naszej iako swą własnością szafować, pożytkow przymnażać y według najlepszego upodobania swego dysponować, aż do oddania y spełna zapłacenja sobie wszystkiey sumy pndzy, a my już rowno z datą tego listu naszego w to y namnieyszą przynależność onego wtrącać y przeszkody w dzierzeniu onych czynić nie mamy y mocy mieć nie będziemy. I natośmy dali ten nasz list dobrowolny wliwkowy zapis, s

pieczęciami naszymi tak tesz s pieczęciami y s podpisami rąk ichmosciow panow pieczętarzow od nas ustnie y oczewisto uproszonych, niżey na podpisiech rąk ichmosciow pomienionych. Pisan w Piktensizkach, roku tysiąc szescset szescdziesiąt trzeciego, msca Ianuary szostego dnia. У того листу пры печатах подпис рук их млстей панов печатаров тыми словы: Iako pieczętarz proszony od osob wysz mianowanych, iako pisma nie umiejetnych ręke moią podpisałem Wawrzyniec Kazimierz Nohotko. Ustnie proszony pieczętarz do tego listu wliwkowego od kniazia Chalembeka Iliaszewicza y małżaki onego iako pisma nie umiejetnych Rafał Woysdag. Ustnie proszony pieczętarz od osob wysz mianowanych Tomasz Sieien. А пры том подпис татарским писмом. Которы тот лист за устным сознанием верху мененых особ ест до книг Троцких земских справ вечыстых записана.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1661—1668 годы, № 6142 л. 635—636.

№ 214—1863 г. Апрель 2.

Заставный листъ на имѣніе Жабинъ даный Раецкимъ князю Мустафѣ Барановскому.

Актыкация права признаного князя Барановскаго od имсци pana Раецкаго.

Лета от нароженя сына Божег тысяча шестсот шестдесят четвертог, мца генвара десятог дня.

На рочках судовых земских Троцких по Трох королах святе рымском прыпалых и судовне у Троках отправованых, перед нами врадниками судовыми земскими Троцкими Миколаем Фантишком Росохацким, старостою Немонойцким, судею, Яномъ Владимиром Лясоцким старостою Жыжморским, подсудкомъ, а Александромъ Рыбиньскимъ писаромъ, постановившысе перьсоналитер у суду ег

милост пан Самуел Бартошевич коморъ-ник Троцки от князя Мустафы Барановског, выпис с книг кгородских звечыстой продажи черезъ ег млсти пана Юря на Райцу Раецкого, подстолего Дерпског, переносечы до книг земских Троцких до акту подаль, просечы абы до книг был уписан, а его млст пан подъстоли Дерпски, менечы до того еще претенсые якие свое, прыповедане чынил, которого мы врад огледавши и чытаного выслухавшы, прыповедане его млсти пна подстолего прынявши, велели есмо его до книг уписат, а уписуючы слово до слова так се в себе мает. Выпис с книг кгородских воеводства Троцкого. Лета от нароженя сына Божого тысяча шестсот шестдесят третего, мца апрыля сегого дня. На рочкох апрыловых на дате выш писаной прыналых и судовне у Троках отпированных, перед нами врадниками судовыми кгородскими Троцкими от ясне велможног пана ег млсти пана Миколая Стефана Паца воеводы Троцког, Крычевског и Сольчыцког старосты, на справы судовые кгородские Троцкие высажоними Яном Владимиромъ Лясоцким, старостою Жыжъморским подвоеводитим, Матеушом Быховцом судьей, а Станиславом Превлоцким, чашиником Новгородским писаромъ, постановившысе очевисто ег млст пан Юри на Райцу Раецки, подстоли Дерпски, листь свой доброволны водлуг права справлены, заставны запис пану Мустафу Барановскому и малжонце его на реч в нем помененую даны и належачы признал, мы врад видечы быт реч слущную и с правом посполитым згажаючычысе, прынявши до актъ вписат велели есмо, которы так се в себе мает: Ia Ierzy na Raycu Raiecki, podstoli Derpski, ziemianin Ie-o kr. msci wojewodztwa Trockiego, czynie wiadomo y wyznawam sam na siebie tym moim listem dobrowolnym zastawnym zapisem, komu by o tym wiedzieć przysluszalo, ninieyszym y na potym będącego wieku ludziom, yż ia ma-

iać folwark moy oyczysty, nazwany Żabin nad rzeką Łomianą w wojewodztwie Trockim y powiecie Kowienskim leżący, przez nieprzyiaciela funditus zruginyowany, na którym żadnego budowania niemasz, z siedliskiem dwornym y gumienym, z ogrodami, z sadami owoszczowemi y chmielowemi, z grunty oromemi y nie oromemi, procz żadnych zasiewkow gołe grunty z sianozęciami murożnemi y błotnemi, stawami, stawiszczami, z sadzawkami, ieziorami, rzeki, rzeczками, ruczaiami, potokami y z wolnym łowieniem różnych ryb, z lasy, bory, gaiami, zaroslami y z lasem nazwanym Ielniakiem przy drodze, która idzie s Kowna do Bartayciow, między grunty kniaziov Kaszczydarowiczow y kniaziov Iuksinskih y inszych tatar y z niwami y sianozęciami nazwanemi Uzdocinia, przy tym lesie Ielniaku leżącymi, do tego folwarku mego Żabina zdawna przysluchaiącemi y ze wszytkiemmi przynależnościami, tak iako zdawna ten folwark miał y teraz ma w miedzach, granicach, obchodach, nic nie wyimuiąc ani na siebie zostawuiąc, wszytek ogółem tak, że mianowane nie mianowanemu, a nie mianowane mianowanemu na przeszkodzie y przekazie być nie ma, będąc pilno potrzebnym pieniędzy, wziętem y pożyczylem y rękoma memi odliczyłem y odebrałem ręką dańną sumę pieniędzy złotych cztery tysiące polskich u ziemianina Ie-o krll msci wojewodctwa Trockiego u imci pana Mustafy Baranowskiego, porucznika chorągwi kozackiey Ie-o krll msci y małżonki iego pani Fatmy Reyzowskiey Mustafiney Baranowskiey, ktorey to sumie w złotych polskich czterech tysięcy pusiłem, zawiódłem y zastawiłem zwysz mianowany folwark moy Żabin ze wszytkiemmi tymi przynależnościami, iakosie wyżey pomieniło, na lat szesć od roku terazniejszego tysiąc szesćseth szesćdziesiąt trzeciego, ode dnia świętego Ierzego święta rzymskiego az do roku da Bóg przyszlým tysiąc szesćseth szesćdziesiąt dziewiątego, takiegoż święta świętego Ierzego rzymskiego; a ieslibym

na tym roku y terminie nie okupił y tey sumy nie oddał, tedy od sześciu do sześciu lat po sobie ydących, aż do oddania y spełna zapłacenia tey sumy złotych polskich czterech tysięcy mocen y wolen le-o msc pan Baranowski y małżonka Imci ten folwark dzierżeć, wszelakie budynki na nim budować, stawy, sadzawki, młyny stawiać y ku najlepszemu pożytkowi według woli y upodobania swe-o przywozić y onemi szafować y to waruiąc iesliby le-o msciu panu Baranowskiemu potrzeba pieniędzy, tedy wolno będzie ten folwark Zabin komu chcąc takowymże prawem y w tey że sumie zawiesć y zastawić, a okupować tego folwarku y tey sumy pieniędzy oddawać niemam przed rokiem ani po roku, między rokami, tylko na samym roku, w sześciu leciech przypadających, nie ratami, ale wszystką tą sumę spełna złotych cztery tysiąca polskich y w tymże folwarku Zabinie, a coby kolwiek Imć pan Baranowski, abo dzierzący od Imci budynku, stawow, sadzawek, młynow, pobudował y ku pożytku tego folwarku koszt ważył y rozpostrzenił, tedy przy okupnie na tymże terminie z wynalasku przyjacielskiego iako ia sam y potomstwo moje nagrodzić y zapłacić mam y powinien być, waruiąc y to Imci, yż po okupnie wolno będzie zasiewek żytny bez przeszkody zebrać, przed którym terminem okupna ma Imć, abo dzierzący tego ten folwark obwieścić urzędownie przez ienerała, listem otworzystym, za niedziel dwadzieścia cztery, pokładając ten list obwieszczony na temże folwarku Zabinie, a ia podstoli Derbski, dzieci, potomkowie moi, nie oddawszy y nie zapłaciwszy tey sumy pndzy czterech tysięcy złotych polskich w ten folwark wewszYTEK y w namniejszą część iego wstępować z dzierżenia posesyi Imci odeymować nie mam y mocy sobie nie zostawiać, ale ieszcze od każdego wstępującego przeszkodę, przekazę czyniącego, we wszYTEK ten folwark y w namniejszey części iego, za daniem sobie znać przez list otworzysty przed rokiem prawu

przypadłym za niedziel dwie u każdego sądu y prawa swym własnym kosztem y nakładem zastępować, ile tego razu potrzeba będzie, aż do wyscia dawnosci ziemskiej dziesięciu lat, mam y powinien być, a po wysciu dawnosci ziemskiej ieslibym nie okupił, tedy sam Imśc pan Baranowski swym prawem y dawnością ziemską bronić ma, waruiąc y to tymże listem moim le-o msci panu Baranowskiemu, yż iesliby z ufały seymowey pospolite ruszenie w wielkim xięstwie Litewskim postanowiono było, tedy wolno le-o msci będzie libo do mnie do głównej majątności, abo do kogo zechce przyłączyć y za uczesnika sobie przybrać, a ia o to do prawa legomsci pociągać nie mam y nie będę mógł, także wszelakie podatki, pobory, podymne imieniem swym oddawać y kwity brać ma; a ieslibym ia Ierzy na Raycu Raiecki podstoli Derpski przepomniawszy tego listu mego, a nie oddawszy y nie zapłaciwszy tey summy pieniędzy złotych czterech tysięcy polskich, w ten folwark y w najmniejszą część iego wstępował z dzierżenia posesyi le-o msci abo dzierżącego odymował, aboli od wstępującego nie zastąpił y zastąpiwszy nie oczyścił, lub też obwiesciwszy na terminie tey summy nie oddał y czym kolwiek temu listowi memu y ktoremu kolwiek paragrafowi w nim opisanemu dosyć nie uczynił y tym go naruszył, za każde naruszenie tego listu mego y przeszkodę mam y powinien być le-o msci panu Baranowskiemu dzieciom y potomkom iego y dzierżącemu od niego zapłacić zareki złotych polskich cztery tysiąca y wszystkie szkody, nakłady, gołosłownie mianowane nagrodzić, pod którą zarekę y ewiktyją podać majątność moie Kosciuszyszki w wojewodztwie Trockim leżącą, o ktore naruszenie tego listu y zareki tym listem moim dać moc y pozwalam siebie pozwać do wszelakiego sądu ziemskiego, grodzkiego y głównego Trybunalnego, rokiem iako najkrotszym, by nie statutowym, a ia podstoli Derpski, będąc pozwanym, nie wyma-

іає сїє chorobą obłożną, posługą ziemską, wojenną ani żadnymi przyczynami prawnymi y wymysły ludzkimi wynajdzionemi, stawszy, roku pozwu nie burząc y żadnych dylacyi nie zażywając y nie do tego listu mego nie mówiąc, na kopiią nie biorąc, usprawiedliwić się y te zaręke złotych polskich cztery tysiące zapłacić mam y powinien będę, a sąd, przed którym ta sprawa przytoczy, tak za stanem moim, iako y w niestaniu, nie przymując żadnych obron moich, tylko weyrzawszy w ten list moy, te zaręke złotych polskich cztery tysiące na wszelakich majątnościach moich leżących y ruchomych wskazać y mocną odprawę udzielać mocen będzie, a ia iako sądu o nieprawney wskaz, tak strony o zły przewód prawa pozywać, pod tąż wysz mianowaną zarękę, niemam y mocy sobie nie zostawuie, a y te zaręke by nie poiednokrotnie zapłaciwszy, przecie ten list moy u każdego prawa przy zypełney mocy zachowan bydz ma. I na tom dał ten moy list zastawny zapis pod pieczęcią y podpisem ręki moiey, także pod pieczęciami y podpisy rąk ludzi zacnych, odemnie instnie uproszonych, niżej na podpisiech rąk ichmosciow imionu y przezwiski wyrażonych. Pisan w Kosciuszyszkach, roku tysiąc szesćsseth szesćdziesiąt trzeciego, miesiąca Apryla wtorego dnia. У того листу пры печатях подпис рукъ тыми словами: Іерзы на Raicu Raiecki, podstoli Derpski. Ustnie proszony pieczętarz do tego listu orynalnego zastawnego od Іe-o msci pana Іerzego na Raicu Raieckiego podstolego Derpskiego Daniel Rudzianski ręką swą. Ustnie proszony pieczętarz do tego listu od osoby zwysz mianowanej w tym liscie Absolon Kazimierz Bonkowski. Ustnie proszony pieczętarz do tego listu Samuel Gudzianski, Szczęsny Kreciunski wozny ręką swą. Которы тот лист за признанем верху мененой особы ест до книг кгородских Троцких уписан, с которых и сес выпис под нашими владовыми печатми пану Мустафе Барановскому и малжон-

це его пани Фатме Ройжевской есть выдан. Писан у Троках. У того выпису пры печатях владовых подпис руки ег млсти пана писара кгородского Троцкого тыми словами: Станислав Превлоцки чашник Новогородский, писар кгородский Троцки. Которы тотъ выпис за поданем до актъ есть до книг уписан.

Изъ актовъ книги Троцкого Гродского суда за 1661—1668 годы, № 6142, л. 243—245.

№ 215—1668 г. Апрель 2.

Духовное завѣщаніе татарина Адама Адрахмановича.

Testament Adama Adrachmanowicza tatarzyna.

Лета от нароженъя сына Божог тиссча шестсотъ шестдесят четвертого, мца генъвара десятог дня.

На рочках судовых земских по Трох кролях святе рымъском прыпалых и судовъне у Троках одъправованныхъ, перед нами владниками судовыми земскими Троцкими Миколаемъ Франтишъкомъ Росохацкимъ, старостою Немонойцкимъ, судьбою, Яномъ Владымеромъ Лясоцкимъ старостою Жыжморскимъ подсудкомъ, а Алексанъдромъ Рыбинскимъ писаромъ, постановивъшымъс очевидсто панъ Янъ Куровъский, тестаментъ зъзюшлого зъ сего света кзязя Адама Адрахмановича Рафаловича, належачы особомъ в середине тог тестаменту помененымъ, до акъту подаль, просечы, абы до книгъ был уписанъ, который уписуючы у книги слово до слова так се в себе маєтъ. W ymie Boga mego Stworce nieba y ziemie stań sie ku wieczney pamięci, amen. Ia Adam Adrachmanowicz Rafałowicz ziemianin krola Іe-o msci wojewodstwa y powiatu Trockiego, uważając to u siebie, yz nad śmierć nie nie iest pewnieyszego, ktorey czas y godzina niewiadoma, a że wszystkie rzeczy nie są na świecie trwałe

y z czasem mienia, iedno te, ktore pis-
mem obiawione bywaią w pamięci doczes-
ney u ludzi zostaię, mnie że Pan Bóg
nawiedził ustawiczną chorobą y zostawu-
jąc u woysku, a będąc nie bezpieczny zdro-
wiu swoiemu, chcąc aby w sporządzeniu
porządnym uboga majątnostka moja iako
leżąca tak y ruchoma między małżonką
moją y synem moim trudność iaka y
zwasnienie nie było, za dobrej pamięci z
dobrej woli y z uważnym rozsądkiem ten
moy testament czynię: ciało moje grzesz-
ne ziemi, z ktorey iest złożone, oddaie,
ktore położone y pogrzebione być ma przy
rodzicach moich, ktore położone na zwy-
czaynym mieyscu w Zyrzecu w poliu
naszym w Krzywanskim, wojewodztwie
Trockim leżącym, zatym wszystką mająt-
nostkę moie rozporządzam; naprzod imie-
nicze moie Krzywany, leżące nad rzeką
Łowkistą w powiecie Trockim, oyczyste
moie własne y przykupie, także y za-
stawne grunty, lasy, sianożęci, co wszystko
tym testamentem moim opisuie, wieczne-
mi czasy synowi memu miłemu Radzyfo-
wi Adamowiczu Rafałowiczu, iako dzie-
dzicowi, ma przy nim zostać wiecznymi
czasy, także y majątność ruchoma złoto,
srebro, cyna, miedz, gotowe pieniądze
woysku zasłużone, a mianowicie szabli dwie
oprawne, rendziki dwa poprawne, łubie
iedne poprawne, obuch ieden poprawny, ła-
downica iedna poprawna, to wszystko ma
zachowano być y oddano synowi memu
miłemu y prawo brata mego rodzonego
Abrama Rafałowicza zapis onego, co miał
od małżonki swoiey za wniesienie onego,
tedy y te sprawę synowi memu zostawu-
ię, co on za tą sprawą będzie powinien
tego dochodzić bliskością prawa przyro-
dzonego, iako po stryiu swoim y wszyst-
kie sprawy na tę majątnostkę należące y
obligi od różnych osob, iako listy wiecz-
yste y zastawne, wszystko to ma zostać przy
synie moim wiecznymi czasy, a czego Bo-
że uchoway smierci na syna mego, te
dy to wszystko, iako oyczyste dobra tak
tesz przykupie y zastawy wszystkie

według listow mnie danych ma zostawać
przy pokrewnych moich, a mianowi-
cie przy siostrankach moich przy Siul-
kiewiczach y przy Zawackiego y przy
Aziulewiczowych działkach ma zostawać
wiecznymi czasy, y tym to testamentem
moim waruie y opisuie; a co się tknie
małżonki mey miłey Marusi Smayło-
wny Aziulewiczowny Adamowey Rafa-
łowiczowoy, tedy tak chce mieć y tak
waruie y opisuie tym testamentem moim,
ktorey ja Adam Rafałowicz według zapisu
swego iey danego małżonce moiey za
wniesienie iey małżonki moiey na złotych
dziewięciu set prawem zastawnym na
imieniczu swoim Krzywanskim, wojewod-
ztwie Trockim leżącym, na połowicy oyczy-
stego y na przykupie moie także y na
zastawne grunty od różnych osob na tym
wszystkim na połowicy ma trzymać y uży-
wać, według zapisu mego iey danego, bez
żadney przeszkody y na ruchomą rzecz
na połowicy wszystkiego, a s tym dokładem
tak waruie, iesliby doszło to od panow
braci iey panow Aziulewiczow co iey obie-
cali posagu y wyprawy, to przy zapisiech
małżonka moja pierwszych ma zostać,
według listow pierwszych, a co się tknie
obligow na pieniądze dane od różnych
osob, tedy y te obligi mają zostać przy
synie moim Radzyfie Rafałowiczu do lat
syna mego, nie mają ich za tymi obligami
nie mają ich turbować, asz poki da Pan
Bóg doroscie lat syn moy, a ktore są ob-
ligi niewinne, zapłacone, ma małżonka
moja powracać bez żadney turbacij obligi
panow braciey moich pana Abrama y pa-
na Ischaka Iozephowiczow, ktore są nie-
winne, za ktoremi dosyć stało, doszło mi
złotych piędziesiąt, a drugi oblig na zło-
tych trzydziestcie od pana Ischaka Ioz-
ephowicza y ten zapłacony y ten aby był
oddany, tylko wszystkiego zostaię pan Abram
Iozephowicz złotych pułtorasta winien y to
waruie, aby te obligi, ktore niewinne zo-
stawały u mnie do tych czas y sprawa
ktora u mnie do tych czas Saffanowiczow,
aby y ta była wrocona panom braciom

moim panom Iozephowiczom, oblig pana Kurowskiego ma być wrocony bez żadney turbacy, oblig paniey Wersockiey na kop piętnascie, to wszystko ma zostać przy synie moim, a czego Boże uchoway smierci na syna mego, tedy na pokrewne moje ma zostać, iakom wyżey pomianował, a małżonka moja także przy zapisiech moich pierwszych ma zostać, a syn moy Radzyf Rafałowicz do żywota matki swey za usługowaniem swoim wyrządzając w posługach swych ucciwość iej powinna synowską usługować przy niej iako przy matce swey w tymże imieniczu moim Krzywan- skim, a dla obrony tey ubogiey majątno- sci mey żony y syna mego prosiłem opie- kunami ziemian Ie-o krol. msci kniazia Mustapha Aziulewicza, kniazia Ischaka Iozephowicza y kniazia Mucharama Iab- łonskiego, co ichmość z łaski y miłości swey podać raczyli, zawierając zatym ostatnią tę wolą moją, sprawy wszelakie na majątnostkę należące, te wszystkie mają być przy synie moim Radzifie Rafałowi- czu. A dla lepszey wiadomosci prosiłem do tego testamentu o podpis rąk y o przyłożenie pieczęci ziemian krola Iegomsci powiatu Trockiego, pana Iana Kurowskiego, pana Iozepha Wersockiego, pana Piotra Kurowskiego, co ichmość za ustnym pro- szeniem moim to uczynić raczyli, pieczęci swe przyłożyli y rence swe podpisali. Pi- san w Krzywanach, msca kwietnia dnia wtorego, roku tysiąc szescset szescdziesiąt trzeciego. У того тестаменту подпис рукъ их млстей панов печатаров тыми словы: Устние y oczewisto proshony pie- czętarz do tego testamentu iako od nieu- mieiętnego pisma od kniazia Adama Ad- rachmanowicza Rafałowicza pieczęć przy- łożyłem y rękę podpisałem Ian Kurowski ręką swą. Устние y oczewisto proshony pieczętarz do tego testamentu od osoby w tym testamencie mianowanym pieczęć przyłożyłem y rękę podpisałem Iozeph Wersocki ręką swą. Proshony pieczętarz do tego testamentu od osoby w tym te- stamencie mianowanym Piotr Kurow-

ski ręką swą. Который тот теста- ментъ за подаемъ верху мененой осо- бы до акътъ ест до книгъ земских Троц- ких уписан.

Изъ актовой книги Троцкого городского суда за 1661— 1668 годы, № 6142 л. 261—262.

№ 216—1668 г. Мая 29.

Запродажная запись князя Исаана Шунеле- вича князю Ахмету Тарасовичу.

List przedažny kniazia Ischaka Szunie- łewicza należącego kniaziu Achmiecju Ta- rasowiczu.

Лета от нарожения сына Божог тисе- ча шестсотъ шестдесят семог, мца июня осмънадцатог дня.

На рокох судовых земских по светой Тройцы святе рымском прыпалых и су- довне у Троках одправованных, перед на- ми вradниками судовыми земскими Троц- кими Миколаем Франтишъком Росохац- ким, сторостою Немонойтским, судею Яном Владимиром Лясоцким, старостою Жыжморским, подсудком, Александром Рыбинским писаром, постановившысе очевисто княз Исхак Давидович Шуня- левич и княгиня Шанка Богдановна Исхаковъна Шунелевичова покладали и признали лист свой вечисто продажны запис даны належачы князю Ахъмецю Тарасовичу и малжонъце оног на реч в ним шырей выражоную, просечы абы тот лист был до книг уписан, который уписуючы у книги слово до слова так се в себе маеть. Ia Ischak Dawidowicz Szunielewicz a ia Szanka Bohdanowna Ischakowa Szunielewiczowna ziemiamie y tatarze I. k. m. wdztwa Trockiego, obie osobie za iedno a iedna za obie rozynie- iac y poczytaiac, czynimi wiadomo y tym naszym listem wieczysto przedažnym za- pisem sami na siebie wyznawamy, przy- puszczaiać ku wiadomosci wszystkim w obec y koждemu z osobna komu by o tym

napotomne czasy wiedzieć należało, iż my, odłączywszy od imienicza naszego, nazwanego Pikteniszki, wdztwie Trockim leżącego, szmat gruntu nazwany Tawruciszki bokiem iednym do siedliska kniazia Zacharyiasza Achmieciewicza, drugim bokiem do Razbachtowszczyzny y Niepilewskiego, koncem iednym do ulicy, która ydzie s Pikteniszk do Trok, dgugim koncem do gruntu samego kniazia Tarasowskiego molły Trokielskiego, przy tym y cieleńniczek Studzienką w poysrzodku wsi Pikteniszek przedalismy y na wieczne nieodzowne czasy spusiclismy ziemianom y tatarom iego krol. msci wdztwia Trockiego to iest kniazia Achmiecju Tarasowiczu molle Trokielskiemu y małżące iego kniehini Szmuchnie Dawidownie Achmiecuiowej Tarasowiczowej za spolną ich summę za kop sto lidzby litewskiej iuż do rąk naszych wszystko spełna doszła y oddana y rowno z datą tego listu sami s tych gruntow iako sie wyżej ponienilo, zrzekszy, w moc w dzierzenie, w spokojne wiekuiste używanie urzędownie podalichmy y postąpilichmy, wolni y mocni on kniaz Tarasowicz molła y małżonka iego, dzieci y potomkowie ich te zwysz mianowane grunty Tawruciszki z cieleńnikiem dzierzeć, budynku budować, dać, przedać, darować, zastawić, zamieniać wszystko ogułem abo po części y podług najlepszego upodobania y woli swej pożytki wynaydować y onymi szafować wiecznymi czasy, a my sami przez siebie y nikogo innego dzieci y potomkow naszych bliskich krewnych y powinowatych naszych, także y obcych ludzi w tą, przedają naszą, a kupią ich wstępować we wszystko y w namnieyszą część iey nie mamy y mocy sobie nie zachowuiem, ale ieszcze od każdego wstępuiącego sie, przekaze, przeszkode czyniącego w tą, przedają naszą y w namnieyszą część iey za daniem sobie znać przez list otworzysty, przed rokiem prawa przypadłym za niedziel dwie urzędownie przez woznego u każdego sądu prawa swym własnym kosztem y nakładem zastępować

oczyszczać y doskonale oczyszczyć, ile tego razy potrzeba będzie, aż do wyscia dawności ziemskiej y dziesięciu lat, mamy y powinni będziemy, y to też tym listem naszym waruiemy sobie, iż iesliby z ufały seymowej, abo od Imci pana hetmana W-o. X-o, L-o. służba ziemska wojenna ufalona była, tedy kniaz Tarasowicz y małżonka iego s tey kupi swej według zwyczaju porządku naszego wojennego dwunastu części konia do nas przykładąć powinni będą; a ieżelibym ia Ischak Szunieliewicz a ia sama Bohdanowna Szunieliewiczowna, przepomniawszy tego listu wieczysto przedaźnego zapisu, w te grunty wyszey mianowane przedają naszą we wszystkie abo w część ich wstępowali, lubo tesz od wstępujących sie nie zastąpili y zastąpiwszy nie oczyscili y ktoremu by kolwiek paragrafowi w tym liscie naszym opisanemu dosyć nie uczynili y tym go naruszyli, tedy za każde naruszenie tego listu naszego mamy y powinni będziemy zareki zapłacić iemu kniazia Tarasowiczu y małżonce iego, dzieciom y potomkom ich kop sto litewskich y wszystkie szkody nakłady gołosłownie mianowane nagrodzić, o którą zarekę tymże listem naszym moc daliśmy y pozwalamy siebie by iedno z nas którą osobe pozwać y przez cedule zakazać do wszelakiego sądu y prawa ziemskiego, grodzkiego y głównego Trybunalnego y w ktury kolwiek powiat, by nie należny, rokiem iako naykrotszym nie statutowym, a my będąc pozwanymi lub zakazanymi, nie wymawiając sie chorobą obłożną, posługą ziemską, wojenną, wienk-szoscia sprawy w inszym powiecie, ani żadnymi przyczynami prawie pospolitym w constitucyach seymowych opisanemi y rozumiem ludzkim wynaydzionemi, roku pozwu nie burząc y nic do tego listu zapisu naszego nie mowiąc y na kopią, nie biorąc, stawszy, usprawiedliwić mamy y powinni będziemy, a sąd wszelki, przed ktury ta sprawa przytoczy, tak za staniem, iako tez y w niestaniu naszym, weyrzawszy w ten list nasz, nie przymuiąc żad-

nych obron naszych y nie pozwalając ni-
iakiich dyliacyi, te zaręke kop sto litew-
skich y wszystkie szkody y nakłady, goło-
słownie mianowane iego, kniaziu Taraso-
wiczu y małżonce iego na nas y wszela-
kich majątnościach y na samych osobach
naszych wskazawszy y mocną odprawę
udzielać ma y mocen będzie, a my iako
sądu o zły wskaz, tak y strony o zły
przewod prawa pozywać pod tąż zwysz
mianowaną zaręką nie mamy y mocy so-
bie nie zostawuemy, a i tą zarękę by nie
poiednokroć zapłaciwszy, przecie ten list
nasz wieczysty zapis u każdego prawa
przy zupełney mocy wiecznymi czasy ma
zostawać. I natochny dali ten list nasz
pod pieczęciami naszymi, a sami pisma bę-
dąc nie umiejętnemi, pod pieczęciami y pod-
pisy rąk ludzi zacnych, od nas ustnie oczę-
wisto uprzeszonych, niżej na podpisach
rąk Ich msci imiony y przezwiski wyra-
żonych. Pisan w Pikteniszkach, roku ty-
siąc szesćset szesćdziesiąt trzeciego, msca
maia dwudziestego dziewiątego dnia. У
тог листу вечыстог продажног запису
пры печатях подпис рукъ тыми словы:
Устnie проzony pieczętarz od osob zwysz
pomienionych do tego listu rękę podpisał
Wacław Bieniunski. Iako pieczętarz ustnie
y oczewisto проzony od osob w tym lis-
cie mianowanych Michał Gabryel Hance-
wicz, mp. Устnie проzony pieczętarz od
osob wysz mianowanych Michał Kunce-
wicz ienerał I. k. m. ręką swą. Устnie
проzony pieczętarz do tego listu od knia-
zia Ischaka Dawidowicza Szanialewicza y
od małżonki iego Szanski Bohdanowny
iako pisma nie umiejętnych Thomasz So-
roka. Устnie oczewisto проzony pieczętarz
do tego listu od osoby wysz w tym liscie
mianowany rękę moje podpisuie Iozeph
Dłużniewski. Который тот лист за пода-
нем до актъ верху мененых особ ест до
книг уписан.

Изъ акт. кн. Троцкого гродского суда за 1661—1668
годы. № 6142, л. 1423—1425.

№ 217—1668 г. Юня 8.

Донесение возного о разграничении владѣній
Барановскаго и Раецкаго.

Tegoż kniazia Baranowskiego z Imc
panem Raieckim intromisyia do akt.

Того жъ року мца.

На рокох
постановившысе очевисто ег млст пан
Миколай Пашкевич выпис с книг кгро-
ду Троцког з ынтромисыи князя пана
Мустафа Барановского, переносечы до
книг земских Троцких подал, писаны в
тые слова. Выпис с книг кгородских вое-
водства Троцког. Лета от нароженя сы-
на Божог тысяча шестсот шестдесят
третего, мца юня осмого дня. На враде
гrescoмъ кгородском Троцком передомною
Яном Владымером Лясоцким старостою
Жыжморским, подвоеводимъ Троцким,
ставшы очевисто возны воеводства Троц-
ког Щасны Кресюнский, квит свой ре-
лацийны ку записаню до книг прызналь
в тые слова писаны. Ia Szczęsny Kreciun-
ski wozny woiewodztwa Trockiego zezna-
wam tym moim relacyinym kwitem, iż w
roku terazniejszym tysiąc szesćseth szesć-
dziesiąt trzecim, miesiąca maia trzydzie-
stego dnia, mając stroną двух szlachci-
cow panow Iana y Pawła Zdanowiczow,
gdzie Im. pan Ierzy na Raicu Raiecki
podstoli Derpski, zawiodszy prawem za-
stawnym folwark swoy, nazwany Żabin, w
woiewodztwie Trockim leżącą, w sumie
pienędzy we czterech tysięcy złotych pol-
skich Imci panu Mustaphie Baranowskie-
mu y pani małżące iego pani Fatmie Rey-
zewskiej Baranowskiej przy mnie woznym
y zwysz mianowanej stronie, przy bytnos-
ci poddanych Imci xiedza plebana Żyż-
morskiego y poddanych Imci pana Kier-
deia, grunty, granice, kopce tego folwarku
Żabina według ukazania starych znakow
tych poddanych zawiodł, naprzod od włок
xiedza plebana Żyżmorskiego do goscinca
Kowienskiego, a z goscinca do puszczy,

tamże po za puszczu do błota y gruntow sioła Ruczani le-o król mści, od tych gruntow przez błoto granice od sioła Imci pana Kierdeiw Sieymieniszek także koncem granice do gruntow panow Kasiadorowiczow aż do jeziora, ktore spolnie z pany Kaszadorowiczami od jeziora aż do rzeczki Wersode, a od Wersody od gruntow kniazow różnych imienia ich Gudzia aż do pierwszej granicy xiędza Żyżmorskiego, sioła Iotkan, przy których starych granicach znakach y świeże ponowił, także do tego folwarku Żabina należy las Ielniak nazwany koncem iednym do gruntow xiędza plebana Żyżmorskiego sioła Bartayciow, drugim koncem do gruntow panow Kaszadorowiczow, stroną iedną do gruntow sioła Gudzia, drugą do gruntow także panow Kaszadorowiczow, przytym Iedliaku sianożęci dwie nazwane Uzdocienie y dwie niwki; ktore to ograniczenie y zawiedzenia granic kopcow według ukazania poddanych xiędza plebana Żyżmorskiego y Imci pana Kierdeiw inną woznym y stroną szlachtą przy mnie była oswiadczył. A tak ja wozny przy czym bywszy y co słyszawszy y widziawszy, dałem ten moy relacyiny kwit ku zapisaniu do xiąg grodzkich Trockich pod pieczęcią y podpisem ręki mey, także pod pieczęcią moją. Pisan w Żabinie roku msca y dnia zwysz pisanego. У того квиту пры печатях подпис руки возног тыми словы Шчэсны Кречунски возны рэкаю сваю. Которы тот квит ест до книг уписан, с которых и сес выпис под печатю вradoвою ег млсти пану Мустафе Барановскому и пани малжонце ег млсти ест выдан. Писан у Троках. Которая тая интормисыя перенесена с книг кгородских Троцких ест до книг земских Троцких уписана.

Изъ актовой книги Троцкого городского суда за 1661—1668 годы, № 6142, л. 246.

№ 218—1668 г. Сентября 8.

Явна запродажной записи князю Иосифу Абдулу мулль Ройжевскому отъ княгини Шамовой.

Aktykacya listu wieczystego kniazia Iozepha Abdulie molły Royżewskiego od kniehinii Samowej.

Лета от нарожения Сына Божого тисеча шестсот шестдесят четвертого, мца генъвара петнаццагог дня.

На рокох судовых земских Троцких по трох королях святе римском прыпалых и судовъне у Троках одъправованых, перед нами врадниками судовыми земским Троцкими Миколаем Франтъингкомъ Росохацким старостою Немонойцкимъ судею, Яномъ Владимеромъ Лясоцкимъ, старостою Жыжморским, подсудкомъ, а Александрою Рыбинскимъ писаром, постановившысе персоналитер у суду панъ Стефанъ Долъмать, листъ вечысты продажны одъ кнегини Раси Диневъны Шамовой и отъ сына ес князя Ибрагима Шамовича князю Юзефу Абдуличу молъле Режовскому, на речъ в немъ мененую даны належачы до акъту подал, просечы, абы былъ до книгъ уписанъ, которы уписуючы у книги слово до слова так се в себе маеть: Ia Rasia Dyniewna bywsza Szamowa y ia Ibrahim Szamowicz syn przerzeczoney, czyniemy jawno y wyznawamy iawnosami na siebie dobrowolnym wieczysto przedaznym zapisem komu by wiedziec o tym wiedziec nalezalo terazniejszego y na potym wieku ludziom potrzebuiaçym, iż my przerzeczeni osoby y zgodne iednostaynie się namowioną dobrze, a mając w swoim wolnym szafunku y władzy imienicze nasze Reyże, wojewodztwie Trockim leżące, nikomu niczym nie pienne ani przezyskani prawnemi nie obciążone, a będąc teraz pilno potrzebni summy pieniędzy na swą własną potrzebę spolną potrzebę przedaliśmy y na nieod-

zowne wieczność puscili od pomienionego imienicza naszego niwe, leży bokiem iednym do ogroda kniazia Iozepha Abdulicza molły y od niwy kniazia Achmatowicza, a drugim bokiem do ogroda kniazia Ianusza Szauniewicza, a drugim koncem do pruda, także koncem do niwy Fursa Makowieckiego, przy ktorey to niwie sianożęci na woz koszenia, naymnieyszey cząstki z tey niwy y sianożęci ziemianinowi y tatarzynowi też wojewodstwa Trockiego kniazii Iozephu Abduliczu molle Reyżewskiemu za pewną sumę pieniędzy za kop czterdziesci groszy litewskich iuż do rąk naszych spełna oddaną y zapłaconą, w moc, w dzierżenie y w spokojne używanie pomienionemu kniazii Iozephowi Abduliczu molle Reyżewskiemu małżonce y potomstwu onego, tudzież y successorom iego urzędownie w intromissyją przez ienerała podaliśmy y postąpili, tak iż oni od daty tego naszego listu tą naszą sprzedaż, a kupią swoją wolni będą iako swoją własnością y według upodobania swego szafować, dać, darować, sprzedać, zamieniać, arędować, zastawić y najmować y ku naylepszemu pożytkowi swemu obracać, z czego my sami iednostaynie tym listem dobrowolnym zapisem naszym zrzekamy, a na osobę onych wszelką władzę wlewamy, nie na siebie samych, dzieci, bliskich, krewnych y powinowatych naszych y ni na kogo inszego nie wyimuiąc, ani wyłączając y owszem od każdego iakim kolwiek prawem y sposobem w te sprzedaż naszą wstępującego się y przekazę iaką w dzierżeniu ich, abo iakim kolwiek prawem od nich dzierżącego tym się listem naszym zgodnie obowiązujemy zastępować, bronić y oczyszczać y do końca za daniem sobie przez list otworzysty znać, pod zaplaceniem zareki iako sama isczizna wynosi y nagrodzeniem wszystkich szkod y nakładem prawnych w tey materyey expendowanych, dla czego y ewictią na wszelakie nasze leżące y ruchome dobra y sumy pieniężne gdzie kolwiek będące wnosim, o którą zarekę y naruszenie tego listu

naszego y nie oczyszczenie do wstępującego daimy wolność, pozwalamy zgodnie nas samych abo successorow naszych do wszelakiego sądu grodzkiego, ziemskiego y do sądu głównego Trybunalnego, w który kolwiek powiat, rokiem zawitym aby naykrotszym nie statutowym pozwać lub też zakazać pod czas iakich kolwiek sądow gdzie na iakim mieyscu sądow, gdzie my osoby pomienione będą pozwani lub zakazani iedną drugą osobą nie wymawiając się y żadnemi przyczynami, chorobą obłożną, posługą Rzeczy pospolitey ziemską, woienną ani większością spraw w inszym powiecie nie zasłaniając się przez plenipotentą y prilla, ale osobami swemi u wszelakiego sądu y prawa stanąć, roku, pozwu, zakazu nie burząc, na kopię z pozwu y z tego zapisu naszego nie biorąc, by nayprawnieyszych obron pogotowiu dylatyi żadnych nie zażywaiąc, na żałobę się pozwenną y zakazaną usprawiedliwić powinni będziemy, a sąd y urząd każdy lub za stanieniem naszym, abo y niestaniu, skoro weyrzawszy w ten list nasz, szkody, nakłady bez żadnego dowodu y przysięgi cielesney na gołe słowa wskazać na wszelakich dobrach, sumach pieniężnych y ruchomych gdzie kolwiek będących, a w niedostatku inaiętnosci y na samey osobie y mocną odprawę udzielać y wolen będzie o co my sądu o zły wskaz, a strony o zły przewod prawa nigdzie pozywać nie mamy pod tą zareką wysz opisaną, a y po zaplaceniu zarań by nie iednakroć u wszelakiego sądu przy zubełney mocy zostawać ma. I na tośmy dali ten nasz dobrowolny wieczysty zapis pod pieczęciami naszymi y z podpisy rąk ichmosciow panow przyiacioli niżej na podpisach ich pomienionych. Pisan w Reyżach, msca Septembra ośmego dnia, roku tysiąc szescset szescdziesiąt trzeciego. У того листу пры печатяхъ подпись рукъ ихъ млстей пановъ печатаровъ тыми словы: Устние y oczewisto proszony od kniehini Rasi Dyniewny Szamowey y od syna iey Ibrahima Szamowicza, iako pisma nie umiejętnych o podpis ręki do

tego listu Iozeph Iakimowicz koniuszy Witebski ręką swą. Ustnie proszony pieczętarz od kniehiny Rasi Dinowny y od syna iey Ibrahima Szanowicza przy pieczęci ręką swą podpisałęm Isram Smolski mollicz Reyzowski. Ustnie proszony pieczętarz od osob wyż mianowanych Mikołay Kuleszey a четверты печатаръ писмомъ арабскимъ подписалсе. Который тот листь за поданьемъ верху мененой особы до акъту ест до книгъ земьскихъ Троцкихъ уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкаго земскаго суда за 1661—1668 годы, № 6142, л. 366—367.

№ 219—1668 г. Сентябра 24.

Заставный листь на участокъ земли, даный князю Мухарему Яблонскому Николаемъ Новицкимъ.

Лета от нароженъя Сына Божого тисеча шестсот шестдесят четвертого мца генвара десятог дня.

На рокох судовыхъ земскихъ по трох короляхъ святе рымьскомъ припалыхъ и судовне у Трокахъ одправованыхъ, перед нами владниками судовыми земьскими Троцкими Миколоаеиъ Франътишкѡмъ Росохацкимъ, старостою Немонойцкимъ судею, Яномъ Владымеромъ Лясоцкимъ старостою Жыжморскимъ подьсудькомъ а Алексьандромъ Рыбиньскимъ писаромъ, постановивъшысе персоналитеръ у суду панъ Миколоай Новицкий листь свой доброволны вѣчысты записъ на речъ в немъ мененую даны, належачы князю Мухарему Яблонскому и малжонъце его очевисто признал, перед нами положившы и устънымъ сознанемъ ствердивъшы, просилъ, абы был до книгъ уписанъ. Мы врад оног огледавъшы и чытаног выслухавшы, велели есмо его до книгъ уписат, а уписуючы у книги слово до слова такъ се в себе мает: Ia Mikołay Malcherowicz Nowicki ziemianin Ie-o krol.

msci wojewodstwa Trockiego czynie wiadomo y wyznawam sam na siebie tym moim dobrowolnym zastawnym zapisem komu by o tym wiedzieć przystuszało, iż ia mając gruntu mego sznur y dwie niwki w poliu Krzywanskim y Tatarskim wojewodstwie Trockim leżącym, a będąc pilno potrzebny pieniędzy, wzięłem y pożyczyłem, odebrałem y odliczyłem gotową rękodayną sumę kop sto y dwadziescia kop litewskich u ziemianina Iego krol. msci wojewodstwa Trockiego pana Mucharama Iablonskiego y małżonki iego pani Hanny Safianowiczowny Mucharamowey Iablonskiey spolnie ych sumy, w ktorey tey sumie we stu kopach y we dwudziestu kopach litewskich zawiodłem y zastawiłem ten sznur moy oyczysty zwysz mianowany, goły, niczym nie zasiany, uroczyszczem nazwany Krzywany, poczowszy ten sznur iednym koncem od Ławkiesty rzeki poczowszy, a drugim koncem do drogi starey Żoslenskiey, ktora ydzie ze wsi Krywan, a bokami między gruntami także tatar krzywanskich w tymże sznurze y sianożetek kilka także y zarosli w tym że sznurze, wszytek ogułem ten sznur wysz mianowany zastawiłem od roku terazniejszego tysiąc szescset szescdziesiąt trzeciego ode dnia świętego Michała święta rzymskiego aż do roku da Pan Bóg przyszłego tysiąc szescset siedmdziesiąt trzeciego, świętego Michała święta rzymskiego, a iesli bym na tym roku nie okupił y tey sumy sta kop y dwudziestu kop litewskich nie oddał na tym roku wysz mianowanym, tedy drngie dziesięć lat ma trzymać y używać, a potym rok po roku po sobie ydającym ma pan Iablonski y małżonka iego, dzieci, potomkowie ych ten sznur aż do oddania y spełna zapłacenja tey sumy pndzy sta kop y dwudziestu kop dzierżec y używać y wszelakie pożytki podług woli y upodobania wynaydować y onemi szafować, a ia Mikołay Nowicki nie oddawszy y nie zapłaciwszy tey sumy pieniędzy kop sta y dwudziestu kop litewskich w te zastawie moje w ten sznur, we wszystko y w

namnieyszą część iego sam przez się, ani małżonka moja, dzieci, potomkowie moy bracia, siostry y pokrewnych moych y przez kogo innego wstępować w dzierzeniu possesie iego pana Iabłonskiego y małżonki iego potomkow ich nie mam y mocy sobie nie zostawuie, ale ieszcze od każdego wstępuiącego przeszkodę czyniącego, za daniem sobie sprawy przed rokiem prawu przypadłym urzędownie za niedziel cztery u każdego sądu y swym własnym kosztem y nakładem zastępować y doskonale oczyszczyć, ylie tego razy potrzeba będzie mam y powinien będę zastępować, a ieslibym ia Nowicki, przepomniawszy tego listu mego zastawnego, nie oddawszy tey sumy pieniędzy wysz mianowaney, w ten sznur w namnieyszą część wstępował władzy w dzierzeniu wstępował y odymował, abo wstępujących nie zastępował y zastąpiwszy nie oczyszczał y ktoremu by kolwiek paragrafowi dosyć nie uczynił y tym ten list moy naruszył, tedy za każde naruszenie y nie dosyć uczynienie temu listowi memu powinien będę zarękę zapłacić kop sto y dwadziescia kop litewskich y wszystkie szkody, nakłady gołosłownie mianowane nagrodzić, o ktore zarękę y naruszenie tego listu mego daię moc y pozwalam tymże listem moim siebie pozwać do sądu ziemskiego, grodzkiego, głównego Trybunalnego rokiem by nakrotszym nie statutowym, a ja, będąc pozwany, nie wymawiając się chorobą obłożną, posługą ziemską, wojenną ani żadnymi przyczynami, stawszy, roku pozwu nie burząc y nie do tego listu mego nie mówiąc, usprawiedliwić się mam y powinien będę, a sąd, przed ktory ta sprawa przytoczy, tak za staniem y nie zastaniem moim, nie przyimując żadnych obron moich y nie dopuszczając niiakich dylacyi, zaręki kop sto y dwadziescia kop litewskich na wszelakiey majątnosci moiey leżących y ruchomych gdzie kolwiek będących, odprawę uczynić mocen będzie, a ia iako sądu o nieprawny wskaz, tak strony o zły przewod prawa pozywać, pod tąż wysz miano-

waną zarękę, nie mam y mocy nie zostawuie, a i te zarękę by nie poiednakroć zapłaciwszy, przecie ten list moy przy zupełney mocy u każdego prawa ma zostać. I na tom dał ten moy list zastawny zapis panu Mucharamu Iabłonskiemu y małżonce iego paniey Hannie Safianownie Mucharamowey Iabłonskiey pod pieczęcią y s podpisem ręki mey także pod pieczęcią y s podpisy rąk ichmosciow imionmi y przezwiski wyrażonych. Pisan w Krzywanach, roku tysiąca szescset szescdziesiąt trzeciego, msca septembra dwudziestego czwartego dnia. У того листу пры печатях подпісь рукъ их млетей панов печатаровъ тыми словы: Nowicki Mikołay ręką swą. Oczewisto proszony pieczętarz do tego listu od osoby w tym liscie zwysz pomienioney Wojciech Dowoyna ręką swą. Ustnie proszony pieczętarz do tego listu od osoby w tym liscie mianowaney Marcin Piotr Sienkiewicz ręką swą. Ustnie oczewisto proszony pieczętarz do tego listu zastawnego od Imci pana Mikołaja Malcherowicza Nowickiego pieczęć przyłożyłem y rękę podpisałem Ian Kurowski ręką swą. Который тотъ листъ за устнымъ сознаньемъ верху мененой особы ест до книгъ земскихъ Троцкихъ уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1661—1668 годы, № 6142, л. 277—278,

№ 220—1663 г. Ноября 11.

Дѣло князя Дзіуна Богушевича съ княгиней Ахметевой.

Sprawa kniazia Dziunaia Boguszewicza z kniehiną Achmieciewiczową.

Лета от нароженя сына Божог тысяча шестсот шестдесят четвертог, мца генвара шестнадцатог дня.

На рокохъ о трох Кролех святе рымьском прыпалых и судовне на месту звыкломъ у Трокахъ одправованыхъ,

передъ нами Миколаем Франтишкомъ Росохацкимъ, старостою Немонойтским, судею, Яномъ Владымером Лясоцьким старостою Жыжморским, подсудком, а Александром Рыбинским писаром, владниками судовыми земскими Троцкими, постановивъшысе персоналитер у суду нашего княз Дзюнай Богушевич тот лист запис свой вечысто даровный кнегине Ханце Нировне Абрамовой Ахмечевичовой сам от себе собою своею призначалъ и ку записаню до книг подал, который уписуючы слово до слова такъ се в себе маеть: Ia Dziunay Bohuszewicz y ia Fatma Abrahamowna Nawranka Dziunaiowa Bohuszewiczowa małżonkowie tatarze Iego krol. msci woiewodztwa Trockiego, czyniemy wiadomo y zeznawamy tym listem dobrowolnym wieczysto даровным записем нашим каждому tego wiedzieć potrzebiącemu, teraz y na potym będącemu do wieku ludziom ku wiadomości donosząc, iż my прерзечзоне osoby z iednostayney rady y spolney namowy z sobą obie zgodnie za iedną, a iedna za obie poczytając y rozumiejąc w podeszłym dobrze wieku y w zgray białey starosti zostając, a nie mogąc sobie słusznego zasiąc wychowania samychsiebie do skonczenia żywota naszego w opiekę y dożywotną opatrnosć tatarce Iego krol. msci tegoż woiewodztwa Trockiego kniehinі Chawce Nawrownie Abramowey Achmieciewiczowey oddając, tudzież y dla wypłacenia długow naszych pewnym osobom winnych, odłączywszy op imienicza naszego, названого Пикционішек w tymże woiewodztwie Trockim leżącego, siedlisko nasze ze wszystkim, iako sie w sobie ma, y dwa ogrody ieden przed wrotami domu naszego, na tym siedlisku mianowanym będącego, drugi названы Іакішкi nad iezіorem Sietom, do tego połowice tegoż imienicza pomienionego wszytkiego ogulnie z ogrody, sady owocowemi y chmielowemi z grunty wszelakimi oromemi y nie oromemi y z temi co w kniazim lesie są, z ogrody, sady owocowemi y chmielowymi,

z sianożęciami murożnemi y błotnemi z bory, lasy, gajami, chroniaski, zarosłani pożytkami wszelakimi wszelakimi s tey połowicy mianowanego imienicza przychoдzącemi y ze wszytkiemі a wszytkiemі przynależnosciami zawiedlismy y na wiecznosć nieodzowną postąpiliśmy teyże pomienioney tatarce Abramowey Achmieciewiczowey даровным способом, wymiуіаєc sobie część названą Rotmistrowszczyne do tegoż imienicza należącą Piktieniskiego, którą w wolnym naszym zostawuiemy szafunku y władzy, która mianowana Achmieciewiczowa podanie tego dobrowolnego listu naszego będzie wolna tą даровизną naszą od нас sobie puszczoną iako swoją własnością disponować y szafować, дає, дарować, przedać, zastawić zamienić, arendować, wszytką y ogulnie abo y po części komu chcąc na wiecznosć записає y поżyтков wszelakich z niey przychoдzącых, według woli y upodobania swego заżywać, a my мianowane osoby po tym czasie to iest po dacie tego naszego listu cale y zupełnie z оney sie zrzekamy a wszelaką moc y władze na osobę мianowanej Achmieciewiczowey wlewamy, żadного sobie samym y wszelakimi мienіаєc sobie należnosć iакą do tey даровизны naszej successorom y następnikom tak за żywota, iako y po smerci naszej odżywaiącym sie, nie zostawuіє do tey даровизны przystempu, owszem od każdego wstępuіаєcego sie w te даровизне wszytką, abo iакą kolwiek iey część, за daniem sobie urzędownie znać, pokłаdаіає list otworzysty Iey samey abo dzierzаєcego od niey na tey wolney y nie zawiedzіoney takową даровизną nie obciаżoney połowiny мianowanego imienicza Piktieniskiego powinni zostаієmy y tym sie listem obowіазуієmy zastempować, bronić y oczyszczać pod zapłacenієm заренки kop osmiudziesіąт groszy litewskich y z nagrodzeniem wszytkich szkod nakładow, w tey sprawie expendowanych na гоło рсечєnie iey albo umocowanego iey слова krom żadного dowodu y przysięgi cielesney, o którą зареке y nie oczыстоє

tym listem naszym pozwalamy iey, abo dzierżącemu od niey, u sądu wszelakiego prawa grodzkiego, ziemskiego y do sądu głównego Trybunalnego, w które kolwiek wojewodztwo, powiat y termin rokiem prawnym statutowym pozwać, przed którym sądem abo urzędem my mianowane osoby stanąwszy iedna drugą osobę nie wymawiając sie y żadnemi w prawie pospolitym y w constytucyach seymowych opisanemi przyczynami iako chorobą obłożną, posługą Rzeczy pospolitey ziemską, wojenną, wienkszością, sprawy u inszego sądu w inszym powiecie nie zastaniając sie, na żalobie pozwoną usprawiedliwić sie mamy y powinni bendziemy, a sąd y urząd koždy, przed który o to byśmy pozвани byli, mianowaną zarenkę wskazać y odprawą na tey wolney tego imienicza Pikteniskiego części, którą pod ewictią podaiemy y na inszych gdzie kolwiek będących leżących y ruchomych dobrach naszych odprawę, krom składania rat statutowych, udzielać wolen będzie, ktorego my sądu ani urzędu o nieprawny wskaz a strony mieniać o zły przewod prawa turbować y do prawa pociągać nie mamy y żadney mocy mieć nie bendziemy, pod zapłaceniem zarenki takowey iako ważność rzeczy osądzoney wynosić będzie, iednak że y te zarenkę zapłaciwszy, ten nasz dobrowolny list przy zupełney swey mocy y władzy zostawać ma u kożdego prawa wiecznemi czasy. I na tośmy dali ten nasz list dobrowolny zapis pod naszymi pieczęciami y s podpisy rąk ludzi zacnych ichmosciow panow przyacioł naszych, niżej na podpisiech rąk ich wyrażonych. Pisan w Pikteniszkach, roku tysiąc szesćseth szesćdziesiąt trzeciego, miesiąca Nowembra iedynastego dnia. У того листу запису вечыстого даровного пры печатех особъ верху помененыхъ подпис рук панов печатаров тыми словы: Za ustną prozbą od kniazia Dziunaia Bohuszewicza y małżaki iego iako pisma nieumieientnych Alexander Wierzchowski renką swą. Proszony pieczętarz do tego listu Krzysztof Rando-

manski renką swą, Proszony pieczętarz do tego listu od osob w tym liscie mianowanych Ierzy Kazimierz Iaguczanski. Kотора се то справа и тот лист вечысто даровный запис за поданем особ вверху помененых ест до книг земских вечыстых воеводства Троцкого уписанъ.

Изъ актовой книги Минскаго городского суда за 1661—1668 годы, № 6142 л. 392—395.

№ 221—1664 г. Января 16.

Рѣшеніе земскаго суда по дѣлу Яновой Берковой съ княземъ Шолковскимъ о порубѣхъ строевого лѣса.

Dekret Im. Pana Berka z tatarzynom Fursom Szolkowskim.

Лета од нароженя сына Божого тисеча шестсот шестдесят четвертого, мѣца Генвара шестнадцатого дня.

На рокох судовых по трох Королях Святе рымскомъ приналыхъ и судовне у Троках одправованых, передъ нами врадъниками судовыми земскими Троцкими Миколаемъ Франтишкомъ Росохацкимъ, старостою Немонойтским, судьєю, Яном Владымеромъ Лясоцким, старостою Жыжморским, подсудьком, а Александром Рыбинским писаром, кгда спорадку реестрового ку суженю прыпала справа его млсти пана Яна Берка Режицкого, взглядом старшенства малженского, а пани малжонки его млсти ей млсти паней Катарыны Товтъвидовны бывшей Стефановой Перхлинской пивничыной Вел. Княз. Лит. а теперешней Яновой Берковой с князем Фурсомъ Шолковским за позвом менечы о квалтовное вырубане в пущы Янчунской и Кудранской до маетности их млсти Солкиник у воеводстве Троцкомъ лежачой приналежащей розного дерева до будынку згодного копы и сорока, затым о вины правные; до которое sprawy за прыволанем через енерала рокового сторон до права поводовое

их млсть спаном Самуелем Бартошевичом очевисто становили, а од позваного пан Стефан Долмат толко до обмовы становил; затым преречоный поводовое стороны пленипотент поданя по обжа-
 лованого князя Шолковского позву до-
 водит и жалобу з него о реч выш мененую, а шырей в том позве выражоною, пропонуват хотел; тогда озвавшысе выш менены позваного пленипотентъ, непры-
 пущаючы тое sprawy ку россудку, обмову од актора своего князя Шолковского на писме до нас враду подал в тые слова писаною: *Msciwi Panowie sądowi ziemscy Troccy moi Wielce Msciwi panowie. Podano mi od Ie-o msci pana Berka przed sąd w msciw M. M. panow na terazniejsze roki w iakowych si pretensjach pozew, na który bym ex nunc respondować zczył, lecz że mając posobie ekscępt Ieneralny, wszystkim woyskowym służący, do przybycia moiego z woyska suspensyi tey sprawy w msciw m. m. Panow prosze; zostawam za tym w msciw m. m. Panow uniżonym służą Furs Szółkowski.* По котором прочытаню тотже позваного пленипотент прынятя тое обмовы и за-
 хованя прыней и енералном екзерпъте, которы менечы всим войсковым науслу-
 же речы посполитой заставаючим ест служащий, суспенсии до прыбытя актора своего з войска просил. На то плени-
 потент жалобливого поведил, ижъ тая обмова позваного князя Шолковского толко ку...ъваню с термину на зволюку справедливости светой подана ест, кото-
 рая зъ велю прычин у суду вшестей прынята быт не может, албо вем яко жадного документу же войску заставае-
 ани тежъ екзерпъту, которы толко слов-
 не менит быт, не показывает, стых прычин ухыленя тое обмовы а суженя sprawy у вш млсти враду прошу. Мы врадъ с продукту пленипотента его млсти пана Беркового и поданой одъ князя Фурса Шолковского до нас враду обмовы до-
 бре вырозумевшы тую обмову, поневажъ пры ней екзепту ижъ на услудзе речы

посполитой заставае не покладал, на сторону ухылившы, абы позваны Шол-
 ковски на жалобу его млсти пана Берка за разем респондовал наказали есмо. А в далшым поступку правнымъ за нака-
 зом нашымъ его млсть пан Беркъ сам стымже пленипотентомъ своимъ очевисто ставил, а княз Шолковски якосе сам до отказу в самой речы перед нами до пра-
 ва не становил, так и некоторое ведомо-
 сти нам враду и стороне своей о нестат-
 ню своим не учынил; затым преречоного его млсти пана Берка пленипотент по-
 даня у ворота именича Кермелишок у воеводстве Троцкомъ лежачого доведшы позву через возного воеводства Троцко-
 го Щасного Кретюнского с прызнанем его и трое волане з написанием руки моей писарской на том позве оказавшы, жало-
 вал з него ото и таковым способом: обжа-
 лованы княз Шолковски мешкаючы в блиском суседстве маестности помененое Солкиник, ей млсти пани Перхлинской яко вдовиномъ стане заставаючей, роз-
 ными часы и днями в вырубаню лесов, в спашеню сяножати, иншими розными жалуючую ея млсть акгравовал способа-
 ми, леч же то вшытко помененая ей млсть яко под час бытя московского а и восыроценю заставаючей до права не вдоваючысе терптиве заховат мусела и тепер тогда не переставаючы всех завзятых ку шkode жалуючей в замы-
 слах, в року прошломъ тисеча шестеот шестдесят втором, мца генвара розных дни а меновите дня двадцатого и двад-
 цат первого, двадцат третего и двадцат четвертого дни того мца, не респектуючы на право посполитое на таковых свавольных людей описаное, наехавшы мощно кгвалтомъ на лесы жалуючей на-
 званные Янчуны и Кудраны, до помене-
 ной маестности належачые, розного на бу-
 дынок згодного дерева копу и сорок вы-
 рубавшы до дому именича своего Кир-
 мелишок, у воеводстве Троцком лежачо-
 го, одпровадил, яко шырей жалоба позов-
 ная в себе обмовляетъ; по которого про-

читаню тот же жалобливого пленипотент на довод жалобы позовной процес о тое кгвалтовное вырубание дерева учинены выписом с книг кгородских Троцких да-тою тисеча шестсот шестдесят второго року, мца генвара десятого дня выняты показавшы, зданя позваного яко права непослушного в року завитом на упад в речы, а водле права владнику актора моего на кгвалте, а леснику на шкоде до присяги беручы, а по прысязе кгвалту копъ двадцат за вырубание дерева до будынку згодного копы и сорока десети копъ грошей лит. на позваномъ и на имени его Кирмелишках у воеводстве Троцком лежачом, где о том позов покладано, вскажу просил и домовял. А такъ мы врадъ в той справе его млсти пана Яна Берка Режицкого, взглядом старшенства малженского, а пани малжонки его млти ей млсти паней Катарыны Товтъвидовны бывшой Стефановой Перхлинской пивничной вел. княз лит. а теперешной Яновой Берковой зъ княземъ Фурсом Шолковскимъ, за позовомъ менечы о кгвалтовное вырубание в пуцы Янчунской Кудранской до маетности их млсти Солтъкиник у воеводстве Троцком лежачое прыналежащей, разного дерева до будынку згодного копы и сорока, затым о вины правные, о которой справе по непрынятю одъ князя Шолковского до нас владу поданое объмовы и по ухыленю оное с причин в першом выроку нашим менены на сторону, по наказе нашомъ стороном дале вправо поступоват в самой справе, поневажъ позваны до одкажу перед нами до права не становил. Про то мы врадъ оногo яко права непослушного в року завитом на упад в речы здаем, а водле права и домовляня се жалобливого пленипотента владнику его млсти шляхтичу пану Яну Дашкевичу на кгвалте, а леснику на име Войтеху Волю на шкоде и на томъ яко правдиве тая шкода во власной их млстей пуцы, а не в заставе у позваного будучой стала, прысегу вскажуемъ и

оную до прышлых по сих найпервей тут у Троках судит прыпадающих роках за прыпозвом до прыслуханя оное выконат пазначаем, а по таковой прысезе кгвалту копъ двадцат за вырубание дерева копы и сорока десет копъ грошей лит. на позваномъ и на имени его Кирмелишках. воеводстве Троцком лежачом, где о то позов покладано вскажуемъ и до одъправы порядком правным заложившы на спротивного так великую заруку яко важност речы осуженой выносит прыходит позволяем. Которая справа до книг земских Троцких справ судовых ест записана.

Изъ декретовой книги Троцкого земского суда за 1661—1683 годы, № 6157, л. 193.

№ 222—1885 Апрель 23.

Явна закладного листа Петра Бенкунского князю Понизовскому на часть имения Бенкунъ.

Zeznanie pana Piotra Benkunskiego kniazia Ponizowskiemu.

Лета од нароженя сына Божог тисеча шестсот шестдесят шестог, мца октобра пятог дня.

На рокахъ по-становившысе персоналитер у суду пан Петръ Бенкунский, лист свой добровольный заставный запис, на реч в нем мененую, князю Яхи Понизовскому даны належачы, очевисто плызнал сам з особы свой, а взглядом пна Якуба Бенкунского до акту подал, просечы, абы был до книг уписан, который уписуючы слово до слова так се в себе мае: *Ja Piotr Stanisławowicz Bienkunski y ja Jakub Pietrowicz Bienkunski, ziemianie jego krot. msci wojewodstwa Trockiego, czyniemy wiadomo y sami na siebie wyznawamy tym naszym listem dobrowolnym zastawnym zapisem, przypuszczając ky wiadomosci wszystkich wobec y każdego z osobna ko-*

mu by o tym wiedzieć przysłuszała, iż ja Piątr Bienkunski, będąc pilno potrzebnym pieniędzy na spłacenie długów moich, mianowicie panu Ianowi Cza wskiemu, wziętem y pożyczylem renkodayney, gotowey sumy pieniędzy kop szesćdziesiąt litewskich u ziemian Ięgo krolew. msci wojewodstwa Trockiego pana Iachy Ponizowskiego y małżonki ięgo pani Rayny Sienkiewiczowny Iachiny Ponizowskiej, w ktorey to sumie pieniędzy te szesćdziesiąt litewskich zawiedlichmy y zastawilichmy niw naszych gruntow, od imienicza naszego nazwanego Bienkuny wojewodstwie Trockim leżoncego, iedynascie y dwanaście sianozęń; pierszą niwe Zaskayswo na drodze z Bienkun do Prudnik, między gruntami kniazów Iankiewiczow y Paszkowskich, drugą niwą na teyże drodze, bokiem do drogi, koncami do gruntow Ianuszanskich, trzecią niwe między sznurami ichmsciow panow Korsakow bokami y koncami, czwarto niwe nazwano w Kielmich koncem iednym do gruntow także panow Korsakow, drugim bokiem do niwy panow Witowiczow Benkunskich, piąto niwe przy gruncie gruntow poddanych panow Korsakow, drugim bokiem także do niwy panow Witowiczow, szosto niwe ydąc do Ragoty, przy scieszce od Girayty, bokiem iednym do gruntow pana Sirucia, drugim bokiem do niwy panow Bienkunskich, siądmio niwe tamże w Giraycie bokiem do niwy kniazia Iozefa Iankiewicza przy drodze, drugiej strony drogi szmat liasu, osme niwke pod brzożami za wioską Ganusanskami, bokiem iednym do gruntow Ganusanskich, drugim bokiem do niwy panow Witowiczow, dziewiąte niwe na drodze Poporskiej do Czorp, między niwo kniazia Mustafy Sienkiewicza, dziesiąte niwe na teyże drodze po koniec Ianow Ichmosciow panow Korsakow, iedynasto niwe na tymże goscincu obok pierszey niwy, tylko niwa panow Witowiczow przestopila, przy ktorych gruntach, liasach y sianozęć w poliu Ganusanskim bokiem do gruntow panow Korsakow, także y do gruntow pana

Sieruciowych y kniazia Mustafy Sienkiewicza, koncami do roznych gruntow kniazów Sienkiewiczow y zarosliami na wyrobienie na sianozęci godnym, ktorey sianozęci że częśc należy bratankowi memu panu Krzysztofowi Bienkunskiemu, za którą ięgo częśc mam odmianę na inszym mieyscu odać, a te zwysz mianowane grunty y sianozęci wszystko w tey wysz mianowaney sumie zawiedlichmy na liat szesć, poczowszy od roku teraznieyszego tysiąc szesćset szesćdziesiąt piątego od dnia świętego Ierzego, święta rzymskiego, aż do roku da Bog przyszłego tysiąc szesćset siedymdziesiąt pierwszego, takowegosz święta świętego Ierzego rzymskiego, a gdzie bychmy na tym roku tey sumy nie oddali y tych gruntow nie okupili, tedy od sześciu do sześciu liat po sobie ydących aż do oddania y spełna zapłacenia tey sumy kop szesćdziesiąt litewskich wolien y mocen będzie pan Bienkunski, małżonka, dzieci, potomkowie onych te grunty dzierzeć, wszeliakie pożytki, rozrabiając, wynaydować y onym podług woli y upodobania swego szafować, ktoro sumę nie po roku ani przed rokiem, alie na samym roku w szesćciu leciech wszystko spełna kop szesćdziesiąt litewskich w ymieniczu ięgo, nazwanym Sienkiewiczach Trokieliach oddać mamy, a nie oddawszy y niezapłaciwszy tey sumy, w namnieyszo częśc tych grutow wstempować, naruszenia przeszkody czynić nie mamy y nie bendziem mogły, alie ieszcze od każdego wstempuiącego sie w naymnieyszą częśc tych gruntow, za daniem sobie wiedzieć przez list otworzysty urzędownie przed rokiem prawa przypadłym za niedziel cztery u każdego sądu y prawa zastempować, oczyszczać y doskonale oczyścić swym własnym kosztem y nakładem tak wielie razy ilie tego potrzeba będzie mamy y powinni będziemy, waruiąc y to tymże listem iesli pospolite ruszenie uchwalione było, tedy s tych gruntow do służby wojenney pociągać nie mam, alie my sam iako z dawnych czasow służbe ziemską

odprawić y to tym zastopić mamy, także też warując coby zasiewku żytnego zasiano było, wolno po kupnie bez przeszkody od nas zebrać, a iesliby też co przy okupnie pokazało pognoioiw świeżych na tych grunciech, tedy te pognoie wolno będzie panu Ponizowskiemu do liat trzech zażywać, na ktore zażywanie y list przy okupnie dać mamy; a ieslibychmy ia Piątr y Iakub Bienkunscy, przepomniawszy tego listu naszego, a nie oddawszy y niezapłaciwszy tey sumy, w te grunty wstępowali, abo od wstępującego sie nie zastopili y ktoremu by my kolwiek paragrafowi w tym liście naszym opisanemu dosć nie uczynili y tym go naruszyli, tedy iako od naruszenia tego listu mamy y powinni będziemy zaręki zapłacić kop szesćdziesiąt litewskich y wszystkie szkody nakłady gołosłownie mianowane nagrodzić, o którą zarękę y naruszenie tego listu tym że listem moc dajemy y pozwalamy siebie pozywać do sądu grodzkiego ziemskiego Trockich y sądu głównego Trybunalnego, rokiem statutowym, abym będąc pozwani, nie wymawiając sie żadnymi przyczynami w prawie pospolitym opisanemi y rozumem ludzkim wynaydzionemi, chorobobložno. posługą ziemską wojenno, większoscią sprawy w inszym powiecie, roku pozwu nie burząc y nie do tego listu nie mówiąc, stawszy, usprawiedliwić mamy y powinni będziemy, a sąd przed który ta sprawa przytoczy tak za stanem iako y w niestaniu naszym, nie przymując żadnych obron naszych by nayprawniejszych y nie pozwalając niiakich diliati y dobrodzieystw prawnych, weyrzawszy w ten list nasz to zaręką kop szesćdziesiąt litewskich y wszystkie szkody nakłady gołosłownie mianowane pana Ponizowskiego abo umocowanego, na nas y na wszeliakich moiętnosciach naszych leżących, ruchomych, rokazawszy y mocną odprawę udzialać mocen y wolien będzie, a my sądu o nieprawny wskaz tak i strony o zły przewod prawa pod tąż wysz mianowaną zaręką pozywać nie mamy y nie będziemy mogli, a i te zarękę

by nie poiednokrotnie zapłaciwszy, przecie ten list nasz aż do oddania tey sumy u każdego sądu przy zupełney mocy zachowan być ma. I na tochmy dali ten list pod pieczęciami naszymi y s podpisem rąk naszych, pod pieczęciami y s podpisy rąk ludzi zacnych od nas ustnie oczewisto uproszonych, niżey na podpisach rąk ichmosciow imiony y przezwiski wyrażonych. Pisan w Benkunach roku tysiąc szesćset szesćdziesiąt piątego, msca aprylia dwudziestego trzeciego dnia. У того листу пры печатях подпись рукъ их млсти тыми словы: Piątr Benkunski. Ustnie proszony pieczętarz od Iegomsci pana Piątra Benkunskiego iako pisma umietnego y od Iegomsci pana Iakuba Benkunskiego pisma nie umiętnego Daniel Gudzianski ręką swą. Ustnie proszony pieczętarz do tego listu od osob wysz mianowanych Iakub Doynowski ręką swą. Ustnie proszony pieczętarz do tego listu od osob w tym liście mianowanych Mustafa Iankiewicz ręką swą. Который тот листъ есть до книгъ уписанъ.

Изъ актовой кн. Трокекаго городского суда за 1661-1668 годы, № 6142, л. 1151—1152.

№ 228—1665 г. Мая 10.

Явна дарственной записи князя Мустафы Азиулевича женѣ своей на половину имѣнія Понарь.

Зезнание z listu zapisu kniazia Mustafa Aziulewicza, dany y należący małżonce jego.

Лета од нарожения Сына Божого тисеча шестсот шестдесят пятого мца, июня десятого дня.

На рокох судовых земских по светой Тройцы святе рымском прыпалых и судовне у Троках одправованных. перед нами врадъниками судовыми земскими Троцкими Миколаем Франтишком Росохацким, старостою Немонойтским, судьею,

Яном Владымером Лясоцким, старостою Жыжморским, подьсудком, а Александром Рыбинским писаром, постановившысе персоналитер у суду княз Мустафа Смолскевич Азюлевич лист свой добровольный вечысты запис, на реч в нем мененую даны, и належачы малжонце ег кнѣгини Желисе Барановской Мустафиной Азюлевичовой очевисто признал, перед нами положившы и устном сознанием ствердившы, просил, абы был тот лист до кних уписан, которого мы врад огледавши и чытаного выслужавшы, велели есмо ег у книги уписат, а уписуючы слово в слово так се в себе мает: Ia Mustafa Smolskiewicz Aziulewicz ziemianin le-o kr. msci wojewodztwa Trockiego zeznawam y iawnio czynie tym listem dobrowolnym zapisem komu by o tym wiedziec należało teraz y na potym będącym ludziom wieku, iż ia Mustafa Aziulewicz, mając imienicze swoje własne oyczyste y s przykupiami do niey należącymi nazwane Ponary Kurmanczykowskie, w wojewodztwie Trockim leżące, po rodzicu moim na mie wieczystym prawem spadła, a między rodzoną bracią z rownego działu część mnie należącą mając w swoim używaniu, a wolen będąc iako swoją własnością tą częścią moją szafować, zaczym ia, doznawszy po małżonce mey miłej paniey Zielichy Szczęsnownie Baranowskiey Mustafiney Aziulewiczowey wszelkiey życzliwosci, miłości, uszanowania y usługowania, y chcąc ku dalszey życzliwosci y miłości uszanowaniu miłą małżankę moją pociągnąć sobie w stanie małżeńskim y niemniej nagradzając miłej małżonce mey co mi zapisała imienicze swe Dzieżyszki Powerdosowo, wojewodztwie Trockim leżącą, wzajemnie nagradzając tey miłość małżeńską nie z żadnego przymusu ani z namowy, iedno sam z miłościwey przeciwko małżonce mey miłej, zapisuie dożywotne mieszkanie małżonce mey paniey Zelichy Szczęsnownie Baranowskiey na połowicy imienicza mego Ponar Kurmanczykowskiego wojewodztwie Trockim leżącey y na poło-

wicy wszystkich przykupi, zakupi, com kolwiek sam przykupił y zakupił, a między bracią rodzoną moją na mie część należy tego wszystkiego części mey połowice zapisuie na dożywotne mieszkanie małżonce mey iako połowice budynkow, siedliska, ogrodow, sadow, gruntow oromych y nie oromych, sianożęci, lasow, borow, gaiow, iako połowice żyta zasianego tak iarzyny wszelakiey w polu zasianej w swirnach zsypanej, połowice bydła, koni ieznych y robocznych, sprzętu wszelakiego, cyny, miedzi, owo zgoła wszystkiego a wszystkiego, co kolwiek Pan Bóg dał teraz y co hym na potym z miłą małżanką moją nabył, połowice z części mey należącą na dożywotne mieszkanie zapisuie małżonce mey, wolno będzie małżonce mey miłej po żywocie moim tą połowicą odemnie sobie puszczoną iako swoją własnością do żywota swego używać, tym szafować, wszelakich pożytkow wynaydować, według upodobania swego. Ku temu teyże małżonce moiey na teyże połowicy imienicza Ponar Kurmanczykowskiego na dożywotne mieszkanie zapisanego, na gruntach w polu w Muciunach będących y poddanych do tey połowicy należących zapisuie, wnosze małżonce mey kop dwiescie groszy liczby litew. wolna małżonka moja tą summą wieczności odemnie sobie zapisaną, iako swoją własnością szafować, komu chcąc dać, darować y na wieczność zapisać, a po żywocie małżonki mey iako ia sam, dzieci y potomki moje, pogotowiu bracia rodzeni moi, bliscy krewni moi, nie mogą przyść y nie będą mogli do tey połowicy aż oddawszy zupełna te sumę kop dwiescie groszy litewskich, pod zaręką dwuch set kop groszy litewskich komu małżonka moja zapisze, abo spadkowym prawem by należało. Iesliby kto kolwiek po żywocie moim w te połowice na dożywotne mieszkanie małżonce mey zapisaną dzieci moje, abo bracia rodzeni y kto kolwiek z bliskich krewnych z dzierżenia, używania małżonki mey wstępowali, odyмовали, trudność iaką zadawali, wolność daie, pozwalam mał-

żонце mey każdego wstepującego odymu-
яcego позваць до wszelакiego sądu у пра-
ва grodzkiego, ziemskiego у dosądu głów-
nego Trybunalnego, rokiem у terminem
by naykrotszym nie statutowym o te za-
rękę zwysz opisaną, a urząd кожды, przed
ktory by się ta sprawa przytoczyła, skoro
weyrzawszy w ten moy list dobrowolny
zapis, mocen będzie zarękę wskazać na
кождым takowym sprzeciwniku woli mey
у mocną odprawę udziałać, а i te zarękę
zapłaciwszy by nie poiedнокrotnie, przecie
ten list moy dobrowolny zapis przy zupeł-
ney mocy zostawan być ma. I na tom
dał ten moy list dobrowolny zapis pod
pieczęcią moią у s podpisem ręki mey,
także pod pieczęćmi у s podpisy rąk lu-
dzi zacnych, odemnie ustnie uproszonych,
imionami у nazwiski na podpisach rąk
ichmosci wyrażonymi. Pisan w Ponarach,
roku tysiąc szescset szeszedziesiąt piątego,
msca maia dziesiątego dnia. У того листу
пры печатях подьпис рукъ их млсти
панов печатаров писмом арапъским и
полским тыми словы писаными: Ustnie
proszony pieczętarz do tego listu od pana
Mustafy Aziulewicza Ierzy Korsak ręką.
Proszony pieczętarz do tego listu Mustafa
Iankiewicz, ustnie proszony pieczętarz do
tego listu Marcin Dragwa ręką swą. Ко-
торы тот лист за устномъ созьнанем
верху мененой особы до книгъ земскихъ
Троцкихъ справ вечыстыхъ ест записана.

Изъ актовой кн. Троцкого земскаго суда за 1661—
1668 годы, № 6142, л. 778—779.

№ 224—1865 г. Мая 10.

Дарственная запись на имѣніе отъ пани
Азиулевичъ мужу ея Мустафѣ Азиулевичу.

List przyznany od pani Aziulewiczowey
małżonkowi iey panu Mustafie Aziulewi-
czowi należący.

Лета отъ нароженя Сына Божогъ ты-
сеча шестсотъ пшестдесятъ пятого, мца
июня десятого дня.

На рокохъ Троецкихъ святе рымскомъ
по святой Тройцы святе рымскомъ пры-
палыхъ и судовне у Трокахъ отправованыхъ
передъ нами врадниками судовыми земски-
ми воеводства Троцкогъ Миколаемъ Фран-
тишкомъ Росохацкимъ, старостою Немо-
нойцъкимъ, судьею, Яномъ Владымеромъ
Лясоцкимъ, старостою Жыжморскимъ, под-
судькомъ, а Александромъ Рыбинскимъ пи-
саромъ, постановившысе очевисто кнегини
Зелиха Щасновъна Барановска бывша
Янопова Ейдаровича теперешнея Му-
стафина Азиулевичова, оповедала и при-
знала листъ свой добровольны вечысты
записъ, належачы князю Мустафе Азиуле-
вичу малъжонку ея, которого мы врад
огледавшы и чытаногъ выслухавшы, ве-
лели есмо оногъ до книгъ уписать, кото-
ры уписуючы у къниги слово до слова
такъ се в себе маєт: Ia Zeliha Sczesnow-
na Baranowska, bywsza Ianuszowa Ейда-
ровичова, teraznieysza Mustafina Aziule-
wiczowa małżaka, ziemianka I. K. msci
wdztwa Trockiego, zeznamam у iawno czy-
nie tym moim listem dobrowolnym wie-
czystym dobrowolnym zapisem, komu o
tem wiedzieć należało, teraz у na potym
będąceгo ludziom wieku, iż ia Zeliha
Baranowska, mając imienicze swoje własne
oyczyste po nieboszczyku rodzicu moim
panu Sczesnym Mustaficzu Baranowskim
na mie wieczystym prawem spadłą у na-
leżącą, nazwaną Dzieszyszki Powerdasową
nad rzeką Powerdasą w wojewodztwie Troc-
kim leżącą, а dzierzac іа w spokojnym
dzierzeniu у używaniu swym, wolna będąc
tym imieniczem swym szafować iako swoją
własnością, zaczyn іа Zeliha Baranowska
szedszy w stan święty małżeski за pana
Mustafe Smolskiegowisza Aziulewicza mał-
żaka mego miłego, а doznawszy po miłym
małżaku moim wszelkiey życzliwosci, mi-
łości у uszanowania ku sobie, starania
kosztu podiętego, który teraz po tym
zruynowaniu przez nieprzyiaciela wiaro-
ломного moskala kosztъ не малъ ваżył, do
tego imienicza mego Dzieszyszek Power-
dasowo iako byдłem, konmi, zasiewkiem

wszelakim y na budynek, przeto ia chcąc to małżakowi memu miłemu nagrodzić y ku dalszey życzliwosci, miłości y uszanowaniu pociągając ku sobie nie żadney namowy, ani przymuszenia będąc, iedno sama z dobrej woli y życzliwosci, miłości przeciwko małżakowi memu, daie, daruie, na wieczność zapisuie te imienicze moje Dzieszyszki Powerdasowo, w wdztwie Trockim leżące, małżakowi miłemu panu Mustafie Smolskiewiczowi Aziulewiczowi na wieczność zapisuie iemu samemu, dzieciom y potomkom iego ze wszystkimi przykupiarni, przynależnościami, iako sie z dawnych czasow to imienicze samo w sobie miało y teraz ma, nie nie wymuiąc ani wyłączając sama na siebie y ni na kogo inszego, ale wszystko ogulnie iako samy dwor siedliskiem z budowaniem dwornym y gumienym, z sady owoszczowemi y chmielowemi, ogrodami, sadzawkami, rzeczka, borami, gajami, zbożem wszelkim w polu zasianym w swirnach zsypanym, z poddaniem, z ich powinnością wszelką, s pustowinami, ze wszelkimi rzeczmi ruchomymi, sprzętem domowym, z bydłem, konmi, co ieno kolwiek rzeczą ruchomą nazwaną być może, owo zgola wszystko a wszystko, nie nie wymuiąc y nie wyłączając s tego ymienicza, małżakowi memu y potomstwu iego wiecznemi czasy zapisuie y zaraz rowno z datą tego listu mego wieczystego sama się zrzekam w moc w dzierzenie spokojne używanie małżakowi memu miłemu panu Mustafie Aziulie Aziulewiczowi y potomstwu iego urzędownie przez ienerała pusiłam, w intromisya podalem, samam się z dzierzenia swego zrzekam wiecznemi czasy; wolen mocen będzie małżonek moy y potomstwo iego tym moim ymieniczem iako swoją własnością według woli y upodobania swego szafować, komu chcąc dać, darować y na wieczność zapisać, a ia iuż rowno za datą tego listu mego wieczystego, żadnego przystępu y prawa sama sobie y nikomu inszemn z bliskich krewnych moich powinowatych braci, siostrom iako męskiego, tak biało-

głowskiego rodzaju nie zachowuie y nie zostawuie, owszem wszystkich oddalam wiecznemi czasy. A ieslibym ia sama przepomniawszy tego listu mego wieczystego wstępowała, trudność iako temu zapisowi zadawała, powinna będę zareki zapłacić złotych tysiąc, ale owszem od każdego wstępuiacego w te ymienie, bądź we wszystko ogulem, abo w część iako powinna będę zastąpić, oczyścić pod toż zareką, y iesliby też kto z bliskich krewnych moich po żywocie moim, abo za żywota mego chcieli trudność iako zadawać, pożywać, mieniąc sobie choć nie słuszny przystęp, powinni będą zareki zapłacić złotych tysiąc o ktore naruszenie tego listu mego wieczystego y o zareki pozwalam sama siebie y każdego wstępuiacego pozwać do wszelakiego sądu ziemskiego, grodzkiego y do sądu głównego Trybunalnego, rokiem by nakrotszym nie statutowym, a urząd wszelki, przed który by się ta sprawa przytoczyła, skoro weyrzawszy w ten moy list wieczysty, mocen będzie zarekę wskazać na wszelakich dobrach y odprawę udzielać, i te zarekę zapłaciwszy by nie poiednokroć, przecie ten list moy wieczysty zapis przy zupełney mocy zachowany być ma. I na tom dała ten moy list dobrowolny wieczysty zapis pod moją pieczęcią, iako pisać nie umiejąca, a dla lepszej wiadomosci wiary uprosiłam ludzi zacnych o podpis rąk do tego listu mego, którzy ichmość na prozbą moją uczynili, przy pieczęciach swych ręce swe podpisali ymionami na podpisach rąk y nazwiskami wyrażeni. Pisan w Dzieszyszkach, roku tysiąc szesćset szesćdziesiąt piątego, msca maia dziesiątego dnia. У того листу вечыстор запису пры печатях подписы рукъ их мѣсти тыми словами: Устние очzewисто проzony печетарз до tego listu wieczystego od pani Zielichi Baranowskiey Mustafiney Aziulewiczowey iako pisma nie umiejetney Ierzy Korsak ręką swą. Prozony печетарз do tego listu Mustafa Iankiewicz. Устние проzony печетарз do tego listu Marcin Dragwa

рѣка свѣ. Устниє проzony пичѣтарз од особы в tym лисце мianowaney Іерзы Слєповронски рѣка свѣ. Который тот лист добровольны вѣчысты записъ за признанемъ верху помененой особы ест до книгъ земьскихъ Троцкихъ уписанъ.

Изъ актовъ книги Троцкого городского суда за 1621—1668 годы, № 6142, л. 780—781.

№ 225—1885 г. Іюня 11.

Явка миролюбивой сдѣлки Берка Режицкаго и жены его съ княземъ Шолковскимъ

Зезнаніе з листу угодливого Ієгомсеи, pana Іана Берка y pani маѣзакѣ ієгомсеи дану князюви Шолковскому.

Лєта од нароженя сына Божого тисєча шєстсот шєстдєсят пятог, мѣа іюня, дванадцатог дня.

На рокох судовыхъ земьскихъ по свєтой Тройцѣ свѣте рымскомъ прыпалыхъ и судовѣне у Трокахъ олѣправованыхъ, передъ нами врадѣниками судовыми земьскими Троцкими Миколѣемъ Франѣтишкомъ Росохацкимъ, старостою Нємонойтскимъ судѣю, Яномъ Владымеромъ Лясоцкимъ, старостою Жыжморскимъ, подьсудькомъ а Алєксѣандроу Рыбинскимъ писаромъ, постановившысе персоналитер у суду его млєть панъ Ян Беркъ Режыцки и пани маѣзонка его млєти єй млєть пани Катарына Товтвидовна Янова Беркова Режыцка лист свой добровольны, вѣчысто укгодѣливы записъ, на рєч в нем мененую даны и належачы князю Фурсе Шолковскому очевисто признали, передъ нами положывшы, и устномъ сознанемъ ствердившы, просили, абы был тот лист до книгъ уписанъ, которого мы врадѣ огледавшы и чытаного выслухавшы, велели єсмо его у книги уписатъ, а уписуючы слово в слово, так се в себе маєт. Іа Іан Беркъ Режыцки y іа Катарзына Товтвидовна Іанова Беркова Режыцка маѣзонковіє, зє-

мianіє ієго кролевскієй мосци воєводztwa Троцкого, чыниємы wiadomo зезнаваемы tym naszymъ листомъ добровольнымъ вѣчєыстымъ угодливымъ записемъ, ізъ co в року прєшєлымъ тєысѣцѣ шєсѣсетъ шєсѣдзєсѣцѣмъ трєцємъ, мѣсѣа Іануары роѣзныхъ дни князъ Фурсъ Шолковский, наїєѣдзѣіає y насылѣіає на ласы y пусєцѣ нашу Солкинєцкѣ, до маїєтностєи Солкинєцкѣ, в воєводztwie Троцкимъ лєзѣєцѣ, роѣznego дрєзєва на будынекъ, мianовієє в пусєцѣ названєй Іанчєзуны Кудраны нє маѣло выпустосзыѣ, o co на pana Шолковского процесѣ y relacyie ієнералскіє до хѣіагъ позаносієвшы y позвы в року тєѣ прєшєлымъ тєысѣцѣ шєсѣсетъ шєсѣдзєсѣцѣмъ чєыртвымъ на роки Мичѣаловскіє выніосѣмъ, на ктєрыхъ рокахъ Мичѣаловскихъ y декретъ у сѣду зємьского Троцкого з нємаѣлымъ wskazemъ y пенѣми правнєми, запрысѣгѣ урѣдника нашего y лєсника отрzymаліємы былі, а ѣє pan Шолковский, нє прыводзѣє урѣдника y лєсника нашего до іурѣменту з нами, за вѣлозєніємъ єы to лудзи заєныхъ, вѣчєзнєми чєасы погодзиліємы сѣ, іако o wyrѣбаніє пусєцы, тѣкѣ y s коніа, coємы мєєлі od pana Шолковского, шєрсєіа мысзѣтого, ктєры намъ зносѣіає y мы назѣдъ пану Шолковскому тєго коніа одєсѣіає y на pana Шолковского o to процесъ занєєлі былі, тєды іако за пусєцѣ, тѣкѣ за коніа, pan Шолковский вєє вшыткимъ dosyєє uczynіѣ, зачєымы мы особы wyszъ мianowane процесѣ, relacyie, заpozwy, декрєта y вшытєкъ прогрєсъ правны в тєєй справѣ до даты тєго листу нашего на pana Шолковского уросєчєне, вѣчєзнєми а нє одзєызнєми чєасы kasуіємы, умѣрзѣмы y до рѣку pana Шолковского oddѣіємы y іуѣзъ o to pana Шолковского pozywѣє do prawa pozycѣіає y заєднєй трудностєи заєдѣіає нє маємы y мocy мєєіє нє бѣдзєіємы, pod зарѣкѣю o ugodachъ opisano. Іа на to даєіємы тєнъ нашъ листъ добровольны угодливы записъ s пичєцѣми y spодpisy рѣкъ нашихъ, тѣкѣ s пичєцѣми s spодpisy рѣкъ Ієhmsciowъ пановъ пичєѣтарзєы od насъ устнєє очєыєысто uproszonychъ, на spодpисachъ рѣкъ іємionami y

przez wiskami mianowanych. Pisan w Trokach roku tysiąc szesćset szesćdziesiąt piątego, msca Iuni iedynastego dnia. У того листу пры печатах подпис рук их млети панов печатаров тыми словы: Ian Berk Rzezycki do tego listu ugodliwego kwitacynego rękę podpisuie moie, Katarzyna Towt-widowna Berkowa, iako proszony pieczętarz od osob obudwu Mateusz Gabryel Margiewicz, czesznik Wendenski, komornik woiewodztwa Trockiego. Ustnie oczewisto proszony do tego listu pieczętarz Alexander Iermolicz Makarowicz podstarosci Trocki. Которы тот лист за устномъ сознанемъ верху мененых особъ до кѣних земьскихъ Троцкихъ справъ вечыстыхъ есть записана.

Изъ актовой книги Троцкого земского суда за 1661—1668 годы, № 6142, л. 806—807,

№ 226—1665 г. Августа 24.

Явка дарственной записи Сенкевича его жены на половину имѣнія и движимаго имущества

Zeznanie z listu zapisu pana Sienkiewicza rotmistrza Iego krol. msci dane y należące pani małżonce onego.

Лета од нароженя сына Божог тисеча шестсот шестдесят шостого, мѣца генвара осминатцатог дня.

На рокохъ судовыхъ земскихъ по трох короляхъ святе рымьскомъ прыналыхъ и судовъне у Трокахъ одъправованыхъ, передъ нами владниками судовыми земьскими Троцкими Миколаемъ Франтишкомъ Росохацкимъ, старостою Немонйтскимъ судьею, Яномъ Владымеромъ Лясоцкимъ, старостою Жыжморскимъ подьсудькомъ, Александромъ Рыбинскимъ писаромъ, постановившысе персоналитер у суду князъ Романъ Сенкевичъ ротмистръ его кор. млети листъ свой добровольны вечысты записъ на речъ в немъ мененую даны и належачы пани малжоньце его

кнегини Айшы Азюлевичовне бывшой Карцевичовой, а теперешней Сенткевичовой очевисто прызналь передъ нами положившы и устномъ сознанемъ ствердившы, просиль абы тот листъ былъ до кѣнихъ уписан, которого мы врадъ огледавши и чытаного выслухавшы, велели есмо его до книхъ уписатъ, а уписуючы слово до слова такъ се в себе маетъ. Ia Roman Sienkiewicz, rotmistrz Iego krol. msci kozackiey chorągwie, ziemianin woiewodztwa Trockiego, zeznam y iawnо czynie tym moim listem dobrowolnym zapisem komu by o tym wiedzieć należało, iż ia Roman Sienkiewicz rotmistrz Iego krol. msci, poiowszy za sie w stan swięty małżęski małżonkę moią miłą panią Aisze Aziulewiczowne bywszą Karaciewiczową, a doznawszy po niey wszelką miłość, uszanowania, usługowania y chcącъ ku dalszemu uszanowaniu miłości sobie pociągnąć y nagradzającъ też miłej małżonce moiey co mi zapisała z miłości swey małżęskiej wniesienia swego w dom moy, do maiętności moiey nazwaney Trokiele Sienkiewiczze woiewodztwie Trockim leżącey, kop pięćset liczby litewskiey, tedy ia nie żadnego przymuszenia, ani z namowy żadney, ieno z miłości moiey małżęskiej przeciw małżące mey miłej na połowice maiętności moiey Trokiel Sienkiewiczach woiewodztwie Trockim leżącey na połowicy przykupi do tey maiętności dożywotne wolne mieszkanie y s połowicą bydła y koni zboża wszelakiego w polach zasianego y w swirnach zsypanego, sprzętu wszelakiego co kolwiek ieno rzeczą ruchomą nazwaną y rozumianą być może, nie nie wyłączającъ ani wymuiącъ, na wolny iej szafunekъ y używanie do żywota małżące moiey zapisuie; wolna małżonka moia miła do żywota swego tę połowice maiętności moiey Trokiel y s przykupiани do neiy należącemi dzierzeć y używać, pożytkami z niey przychozącymi podługъ woli swey szafować, a co sie tknie maiętności zastawney od iegomsci pana Ierzego Korsaka y pani małżaki iegomsci w sumie pieniędzy w pułtrzecia

tysiąca złotych polskich zawiedzioney, nazwanej Poporecia, wojewodztwie Trockim leżącey y inszych zastaw od Ichmsci panow Iana y Zygmona Korsakow poddanych y gruntow od majątnosci Ichmosciow Poporé w tymże wojewodztwie Trockim leżącey, w pewney sumie w prawie zastawnym specificie wyrażoney y tedy y te majątnosc zastawną Poporecie y zastawami zwysz pomienionymi do doyscia lat dziatek moich, a to do okupna teyże małżące moiey miłej do dzierżenia y wolnego szafunku pożytkow zapisuie, a za doysciem lat dziatek moich ma małżonka moia miła te majątnosc Poporecie y zastawami wierzchu mianowanymi dziatkom moim podać; a iesliby te majątnosc Poporecie y zastawami Ichmosci panowie Korsacy okupić zechcą, tedy wolna y mocna małżonka moia miła tę sume odebrać y z oddania kwitować także y sumy insze piżne u różnych creditorow na obligach rozdane po żywocie moim odyskiwać y z odebrania kwitować, a odebrawszy iako zastawy, tak y za obligami sumy do doyscia lat dziatek moich w całosci dochować powinna będzie, iednak s pożytkow tak z majątnosci, iako też y od sum przychodzących wyliczać się y sprawować dziatkom moim nie powinna y dziatki oney turbować nie mają, a po żywocie małżaki moiey iako ta połowica majątnosci moiey Trokiel y rzeczy ruchomych na dziatki moie s pierwszą małżonką moią utsciwe spłodzone ma spadać wiecznoscia, a trzymając małżonka moia iako majątnoscia leżącą, tak rzeczy ruchome, sumy pieniężne, aby w całosci wszystko dziatkom zostawało bez uszczerpku. To też waruie tym zapisem moim, iesliby mie Pan naywyższy s tego swiata zabrał, tedy dziatki moie miłe wprzod panu Bogu wszechmogącemu y małżące moiey miłej w opiece y ubogą majątnosc im należące zostawuie y podaje, prosze oby małżaka moia miła onemi się opiekowała aż do doyscia lat onych, dając im przystoynie cwiczenie y nauke, a do żywota małżaki mey miłej dziatki mo-

ie tak żaden z bliskich krewnych moich do połowicy majątnosci Trokiel y do połowicy rzeczy ruchome nie mają mieć żadnego przystępu u prawa y żadney przeszkody y trudności w dzierżeniu y używaniu do żywota małżaki mey miłej czynić nie mają y nie będą mogli, pod zaplaceniem zaręki dwu tysięcy złotych polskich; owszem iesliby dorosli lat dziatki s pierwszym małżakiem moim spłodzone, abo kto inszy z bliskich krewnych moich w te połowice majątnosci tak y rzeczy ruchomych ode mnie małżonce moiey miłej do żywota iey zapisanych za żywota oney wstępowali y odymowali, trudnosć, przeszkode w dzierżeniu czynili, tedy pod te zarękę y przeszkode forum do wszelakiego sądu rokiem y terminem iako naykrotszym nie statutowym, a urząd y sąd wszelki, przed którym ta sprawa przytoczy, według zapozwu wolen y mocen będzie te zarękę na każdym sprzeciwniku tego zapisu mego wskazać y odprawę udzialać, a i te zarękę zapłaciwszy, przecie ten list moy przy zupełney mocy do żywota małżaki moiey miłej ma zostawać. I na tom dał ten moy list dobrowolny zapis pod pieczęcią y s podpisem ręki moiey, także pod pieczęciami y s podpisy rąk ludzi zacnych odemnie ustnie uproszonych, niżej na podpisach rąk ichmosciow imiony y przezwiski wyrażonych. Pisan w Trokielach Sienkiewiczach tysiąc szesćset szesćdziesiąt piątego, msca augusta dwudziestego czwartego dnia. У тог листу пры печатях подьпис рук их млети пнов печатаров тыми словы: Roman Sienkiewicz rotmistrz Iego krol. msci. Oczewisto proszony pieczętarz od Iegomsci, pana Romana Sienkiewicza rotmistra Iego krol. msci Ierzy na Raycu Raiecki, podstoli Derpski. Oczewisto proszony pieczętarz od osoby wysz w tym liście specifickowaney rękę moią podpisał Władysław Tanski. Ustnie proszony pieczętarz do tego listu od osoby wysz mianowaney Daniel Gudziński ręką swą. Которы тот лист вечысты за устном сознанем верху мененой особы до къних

земських Троцких справ вечыстых ест
записана.

Изъ актовой книги Троцкаго земскаго суда за 1661—
1668 годы, № 6142 л. 1033—1035

№ 227—1885 г. Августа 24.

Явка завѣщанія княгини Айши Сенкевичъ.

Zeznanie z listu zapisu kniehini Aiszy
Aziulewiczowny Sienkiewiczowey dane-o y
należące-o panu małżaku oney.

Тогожъ року мѣца и дня.

На рокох яко выжей.

Постановившысе персоналитер у су-
ду кнегиня Айша Азиулевичовна бывшая
Карацевичова, а теперешняя Романова
Сенъкевичова, ротмистрова его кор. мѣсти,
лист свой доброволны вечысты запис на
речь в нем мененую даны и належачы
пану малжонку ее князю Роману Сенке-
вичу, ротмистру его кор. мѣсти очевисто
признала, перед нами положывъшы и
устномъ созънанемъ ствердивъшы, про-
сила, абы тот лист был до кѣних уписан,
которого мы врадъ огледавшы и чытано-
го выслухавшы, велели есмо его до
кѣних уписать, а уписуючы слово до
слова так се в собе мает: Ia Aisza Aziu-
lewiczowna bywsza Koracewiczowa, a te-
raznieysza Romanowa Sienkiewiczowa rot-
mistrowa Ie-o krol. msci kozackiey cho-
ragwi, ziemianka wojewodztwa Trockiego,
zeznawam y iawno czynie tym moim li-
stem wieczystym zapisem кому by o tym
wiedzieć należało teraz y na potym będą-
cego wieku ludziom, iż ia Aisza Aziulewi-
czowna, poszedszy w stan święty małżeński
za miłego małżaka mego pana Romana
Sienkiewicza rotmistra Iego krol. msci
kozackiey chorągwi, doznawszy wszelką
miłość, uszanowanie po małżaku moim
miłym, a chcąc ku dalszey miłości usza-
nowania ku sobie pociągnąć y to mn zaw-
dzięczyć, a mając wniesienie swoje własne
do majątności małżaka mego miłego naz-

wanego Trokiele w polu Sienkiewiczow-
skim, wojewodztwie Trockim leżący, wol-
nym szafunku moim zostaiące gotową su-
mą srebrem, złotem, to iest kop tysiąc
liczby litewskiey, a obawiający się, aby
małżonek moy miły po żywocie moim ia-
kowey trudności od krewnych bliskich,
braci, siestr y powinnowatych moich nie
zażył, nie żadney namowy, ani przymusze-
nia, iedno sama z dobrej woli y miłości
przeciwko małżonkowi memu miłemu roz-
porządzaiąc, te wniesienie moje tym запи-
sem wieczystym tak rozporządzam po ży-
wocie moim: naprzod małżonkowi memu
miłemu panu Romanowi Sienkiewiczowi
rotmistrowi Iego krol. msci y działkom
potomkom iego kop pięćset litewskich,
bratankom moim rodzonym panu Szabanu
y Radzipu Chalembekowiczom Aziulewi-
czom po złotych dwiescie, to iest obieiom
złotych czterysta; siostrzankowi memu ro-
dzonemu panu Mustafie Iankiewiczowi
złotych dwiescie, siostrzance moiey pani
Fatmi Smolskiey Dawidowey Romanowi-
czowey zapisuie złotych dwiescie; którą
sume małżonek moy miły po żywocie mo-
im sobie odebrawszy kop pięćset litewskich,
a bratankom y siostrzankom moim wed-
ług tego rozporządzenia mego wszystkim
oddac, a oni, to przyiowszy, powinni będą
z oddania tego kwitować y iuż więcej
upominać nie mają wiecznymi czasy, a co
kolwiek ieszcze więcej tey sumy wniesie-
nia mego zostaię nad to rozporządzenie
moie, to iest złotych polskich półpięta sta,
ten ostatek tey sumy moiey do dalszego
szafunku y woli moiey zostawuie, ktorey
sumy ostatek iesliby po żywocie moim
został, tedy małżonek moy miły iako te
półpięta sta złotych, także y rzeczy moie
ruchome, to iest sukienki y chusty białe,
ktore po mnie zostaną podług rozporzą-
dzenia ostatnią wolą moją, кому ode mnie
będzie legowano, oddac ma, a iesliby kto
kolwiek z bliskich krewnych y powinowa-
tych moich chciał małżonka mego miłego,
potomstwo iego, o iaką kolwiek rzecz
mimo ten wieczysty zapis y rozporządzenie

moje turbować y do trudności iakowych przywozić, do prawa pociągać, zakładam na każdego takowego zaręki dwa tysiąca złotych, o którą zarękę y naruszenie tego listu wieczystego zapisu mego, każdego takowego małżonkowi memu miłemu y potomstwu iego pozwalam onych pozwać do wszelakiego sądu y prawa grodzkiego, ziemskiego y sądu głównego Trybunałnego o tę zarękę zwysz mianowaną by nakrotszym terminem chociażby y w inszy powiat, a urząd wszelki, przed który by pozwani byli y sprawa przytoczyła, skoro weyrzawszy w ten list moy dobrowolny zapis, wolen y mocen będzie tę zarękę na każdym takowym wskazać y odprawę udzielać na takowych przeciwnych zapisowi memu, a i te zarękę by niepojednokrotnie zapłaciwszy, przecie ten zapis moy u każdego sądu y prawa przy zupełney mocy wiecznemi czasy zostawać być ma. I na to dała ten moy list wieczysty pod pieczęcią moją, a sama pisma nie umiejętna będąc pod pieczęćmi y s podpisy rąk ludzi zacnych, ode mnie ustnie oczewisto uproszonych, niżej na podpisach rąk ich mściów imiony y przezwiski wyrażonych. Pisan w Trokielach Sienkiewiczach, roku tysiąc szeszeset szeszedziesiąt piątego, msca augusta dwudziestego czwartego dnia. У того листу пры печатях подыіс рук их млсти тыми словы: Очевисто прощено печетарз од пани Аісзы Азіулевічовой быўшэй Карачевічовой, а заразнейшэй Романовей Сіенкiewiczowej, ротмистровей до того листу запису вечыстэго Іерзы на Раяцу Раіеcki подстолі Дерпски mp. Устніе прощено печетарз од osoby в tym лисце мianowanym Mustafa. Baranowski, ротмистр Іего krol. msci. Очевисто прощено печетарз од пани Аісзы Азіулевічовой быўшэй Карачевічовой, а заразнейшэй Романовей Сіенкiewiczowej ротмистровей Іего krol. msci до того вечыстэго запису рэку мою подпісaлeм Влaдыслаў Тaнскі. Прoшoнoн пeчeтaрз од osoby wysz мianowaney рэку ма до того вечыстэго листу рэку ма подпісaлeм

Michał Tanski. Которы тот лист за устном сознанием верху мененой особы до кѣних земьских Троцких справ вечыстных записана.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1661—1668 годы, № 6142, л. 1035 на оборот—1037.

№ 228—1665 г. Октября 29.

Явна закладного листа, даннаго Сигизмундомъ Корсакомъ Роману Сенкевичу.

Актыкаця листу заставного запису од Імци пана зыгмунта Корсака y samey ieymsci, należaca татарzynowi y ziemianinowi wojewodztwa Trockiego panu Romanowi Sienkiewiczowi rotmistrzowi I. K. msci.

Лета от нароженя Сына Божого тисеча шестсот семъдесять девятого, мца октебра пятого дня.

На рокохъ судовыхъ земьскихъ по светом Михале свите рымском порадкомъ статутowymъ и судовне у Троках отпированных, передъ нами Яном Владиславомъ Уколскимъ судьєю, Самуелем, Владиславомъ Турлаемъ подсудком, а Матеушом Биховцомъ писаромъ, врадниками судовими земьскими воеводства Троцкого, постановивъшіе очевисто у суду енераль воеводства Троцкого Адам Крпоностайский оповедалъ, покладаль и до актъ ку записаню до книг земских Троцких подалъ, служащи и належачи пану Роману Сенькевичу ротмистру его кор. млсти од его млсти пана Зыгмонта Корсака и пани малжонки его млсти ее млсти пани Зюзанны Толочковны Зыгмонтное Корсаковое на реч в немъ нижей мененую, котори листъ мы врад огледавши и читаного выслушавши, до книг уписат велели есмо, а уписуючи у книги слово до слова так се в собе мает: Іа Zygmunt Kostantynowicz Korsak a іа Zuzanna Toloczkoyna Zygmontowa Korsakowa ziemianie wojewodztwa Trockiego, obie osobie за іедно, а іедна за

obiedwie we wszystkich punktach paragrafach rozumiejąc y poczytając, czyniemy wiadomo y sami na siebie wyznawamy tym naszym listem zastawnym zapisem, iż my, będąc pilno potrzebnymi pieniędzy na nasze własne spolne potrzeby, wzięliśmy y pożycziliśmy y rękami naszemi odliczyliśmy gotowej rękodajney sumy złotych polskich czterysta u ziemianina województwa Trockiego pana Romana Sienkiewicza rotmistrza Iego krol. msci, w ktorey to sumie złotych czterechset polskich puszciliśmy y prawem zastawnym zawiedliśmy urządzenie podaliśmy poddanego naszego. od majątnosci naszej Poporć w województwie Trockim leżącey w siele w Sienkowcach domem mieszkającego na imie Pawluka Awryłkowicza z żoną y dziećmi, majątnością, powinnością onego z gruntem połwłoczkiem iego, do tego też gruntu w siele naszym Gudziszkach połwłoczek pusty, począwszy od ulicy przy połwłoczku Piotra Pawłowicza aż do rzeki Ławkisty, tegoż połwłoczka drugi sznur w Skierdzimach, począwszy od granicy pana Szczuki aż do pola naszego dwornego wciąż, oba w połwłoczku sznury, z gruntami oromemi, z sianożęciami, lasami, na lat trzy, począwszy od roku terazniejszego tysiąc szescset szescdziesiąt piątego, dnia wszystkich świętych święta rzymskiego aż do roku do Pan Bóg przyszłego tysiąc szescset szescdziesiąt ósmeo takowegoż święta, święta rzymskiego wszystkich świętych, ktory poddany nasz takową powinność odprawować ma, począwszy od wszystkich świętych przez zimę aż do świętego Ierzego wiosiennego, tak ieden w każdy tydzień po dni trzy, a od świętego Ierzego aż do wszystkich świętych przez lato samowtor z żoną, także po trzy dni w każdy tydzień chodzić ma, ktorego poddanego za występki y nie posłuszenstwo onego panu Sienkiewiczowi według prawa y uwagi skarać wolność dajemy; a ieslibychmy tey sumy złotych czterechset polskich na tym roku nie oddali y tego poddanego naszego y tych gruntow nie okupili, tedy od trzech

lat do trzech lat po sobie idących aż do oddania y spełna zapłacenia tey sumy na y wolen będzie pan Sienkiewicz te grunty y tego poddanego naszego dzierzeć, onym rządzić, którą też summe złotych polskich czterysta nie po roku, ani między rokami, ale na samym roku we trzech leciech przypadającym nie ratami, ale wszystko spełna monetą dobrą, iaka na ten czas w wielkim księstwie Litewskim bez braku brana będzie, majątnosci iego nazwaney Trockie Sienkiewicze w województwie Trockim leżącey, oddać y zapłacić mamy, a nie oddawszy y nie zapłaciwszy tey sumy iako w tego poddanego tak y w te grunty wstępować, szkody, przekazy,} naruszenia czynić nie mamy y mocy sobie nie zachowuiem, owszem od każdego wstępującego przeszkodę takowego poddanego y w grunty mianowane czyniącego, za daniem sobie wiedzieć przez list iego otworzysty, nie urządzenie y nie przez ienerała, przed rokiem prawu przypadłym za niedziel cztery u każdego sądu y prawa zastępować swym własnem kosztem y nakładem, tak wiele razy yle tego potrzeba będzie, mamy y powinni będziemy, mieniąc y to panu Sienkiewiczowi iesliby, czego Boże uchoway, przez wojne abo z dopuszczenia Bożego powietrzem, głodem lubo też z swoiey woli, anie z przyczyny dzierzącego ten poddany niszczał, tedy przy oddaniu sumy na panu Sienkiewiczowi tego spustoszenia poiskować nie mamy y nie będziemy mogli; a ieslibym ia Zygmunt Korsak, a ia Zuzanna Tołoczkwona Korsakowa, przepomniawszy tego listu zastawnego zapisu naszego, nie oddawszy, nie zapłaciwszy tey sumy złotych czterechset polskich w tego poddanego naszego y grunty pomienione wstępowali, z władzy dzierżenia iego pana Sienkiewicza odymowali abo od wstępującego się nie zastąpili, lub też zastąpiwszy nie oczyścili y ktoremu kolwiek paragrafowi w tym liście naszym opisanemu dosyć nie uczynili y tym go naruszyli, tedy za każde naruszenie tego listu mamy y powinni będziemy panu

Sienkiewiczowi zareki zapłacić złotych czterysta polskich y wszystkie szkody nakłady, gołosłownie mianowane, nagrodzić, o którą zarekę forum do wszelakiego sądu y który kolwiek powiat, by y nie należny, rokiem iako nakroczym nie statutowym, a my będąc pozwanymi by iedna z nas osoba, nie wymawiając się nie pozwaniem drugiej osoby ani chorobą obłożną, posługą ziemską wojenną, większością sprawy w inszym powiecie nie zasłaniając ani też żadnemi przyczynami w prawie pospolitym w konstytucyach seymowych opisanimi y rozumem ludzkim wynajdzionemi roku pozwu nie burząc y nie do tego listu naszego nie mówiąc, stawszy, usprawiedliwić się mamy y powinni będziemy, a sąd wszelki, przed który ta sprawa przytoczy, tak za stanieniem iako y w niestaniu naszym, nie przymiując żadnych obron naszych y nie pozwalając niżakich dylacy ani dobrodzieystw prawnych, tą zarekę złotych czterysta polskich y wszystkie szkody, nakłady gołosłownie od pana Sienkiewicza, abo umocowanego iego mianowane, na nas y na wszelakich majątnościach naszych leżących y ruchomych wskazawszy y mocno odprawę udzielać mocen będzie, a my iako sądu o nieprawny wskaz, tak strony o zły przewod prawa pozywać pod tą zareką nie mamy, a i te zarekę by nie pojednokroć zapłaciwszy, przecie ten list nasz aż do oddania tej summy przy mocy u każdego prawa zostawać ma. I na tochmy dali ten list nasz pod pieczęciami y z podpisem rąk naszych, także pod pieczęciami y podpisy rąk ludzi zacnych od nas ustnie oczewisto uproszonych, niżej na podpisach rąk ich mosciow imiony y przezwiski wyrażonych. Pisan w Sienkiewiczach Trokielach, roku tysiąc szeszeset szcedziesiąt piątego, miesiąca oktobra dwudziestego dziewiątego dnia. У того листу заставного запису подъписе рукъ их милостей панов печатаровъ тыми словы: Zuzanna Tołoczkoŭna Zygmuntowa Korsakowa ręką swą. Oczewisto proszony pieczętarz od imci pana Zygmonta Korsaka

iako piśma nie umiejętnego y od Ieymsc paniey Zuzanny Tołoczkoŭny Korsakowej małżonkow do tego listu zapisu zastawnego Ierzy na Raycu Raiecki, podstoli Derpski. Proszony pieczętarz od Imsci pana Zygmonta Korsaka y samey Ieymsci w liście mienione do tego listu Ierzy Antoniewicz ręką swą. Pieczętarz ustnie proszony od osob zwysz mianowanych rękem swą podpisał Ian Korsak ręką swą. Который же тотъ листъ заставный записъ за поданемъ оного черезъ верьху мененого енерала до актъ естъ до книгъ земскихъ Троцькихъ естъ уписанъ.

Изъ актовъ книги Троцкаго земскаго суда за 1671—1683 годы, № 6144 л. 494 - 497.

№ 229—1686 г. Января 6.

Явна продажной записи князю Сафару Шамовичу и жень его.

Признание listu wieczystego kniazia Safaru Szamowiczowi y małżonce iego.

Лета от нарожения сына Божог тисеча шестьсотъ шестдесять шостого, мца Генвара одинадцатог дня.

На рокох судовых по трох Королях святе рымском прыпалых и судовъне у Троках отправованных, перед нами Миколом Франтишкомъ Росохацким, старостою Немонойцьким, судею, Яном Владымеромъ Лясоцким, старостою Жыжморскимъ, подъсудкомъ а Алексаньдром Рыбинским писаром, врадниками земскими воеводства Троцкого, постановившысе очевисто у суду земского Троцкого княз Муслим Хашаевичъ и малжонка ег кнегини Муруса Яблонска Муслимова Хошаевичова покладали и признали лист свой вечысты продажны записъ, належачы князю Сафару Шамовичу и малжонце ег, которог мы врад огледавшы и чытаног выслухавъшы, велели есмо ег до книгъ уписать, которы уписуючы у книги слово до слова такъ се в собе мает. Ia Muslim Chaszaiewicz y ia Marusia Jablonska Muslimowa Chaszaiewiczowa ziemianie y tatarze woiewodstwa Trockie-

go czynimy wiadomo y zeznawamy tym naszym listem dobrowolnym wieczysto sprzedażnym zapisem wszystkim w obec y koźdemu z osobna komuby o tym wiedzieć terazniejszego y na potym będącego wieku ludziom, do wiadomości przywodziąc, iż ia Chaszaiewicz, mając oyczyste dobra po rodzicu moim mnie spadłe w sielie Usieymanach w wojewodztwie Trockim leżące, a będąc pilno potrzebni summy pieniędzy, przedaliśmy prawem nie odzownym te imienicze moje tak iako się w sobie zdawna miało y teraz ma, ze wszelką przynależnością, z gruntami oromymi y nie oromymi, z ogrodami z sianozęciami, zarosłami, lasami, ogrodami, sadami owocowymi y chmielowemi ziemianinowi y tatarzynowi I. k. m. wojewodztwa Trockiego kniaziu Safarowi Szamowiczowi y małżance jego Chalimie Mucharemownie Szamowiczowej na wieczne y potomne czasy, w wolny iako swej własności szafunek ich, sami się s tego zrzekając, dzieci y potomki nasze tak też brata mego rodzonego Choromsze Chaszaiewicza y siostry Milche Dawle Nasufe Chaszaiewiczowny od tego imienicza wiecznie oddalając, bo się rodzony moy zrzek, a siostry wyposażone, za pewną y rękoma naszymi odliczoną summę pieniędzy za złotych trzysta polskich groszy litewskich y zaraz w moc, w dzierzenie y spokojne używanie w in-tromysyą przez ienerała zawieli y postąpili y iuż od dnia y daty tego naszego listu dobrowolnego wieczysto sprzedażnego zapisu my sami przez się, dzieci y potomki nasze w te imienicze wstempować się nie mają y nie będziemy mogli wiecznymi czasy y owszem iako od brata także y od siostr moich iako y dziątek naszych bliskich, krewnych y powinnych wstempuiącego się swoim własnym kosztem y nakładem u każdego sądu y prawa za obwieszczeniem y daniem sobie znać urzędowym zastempować y oczyszczać y własne a swobodne imienicze uczynić mamy y powinni będziemy pod zapłaceniem zareki za koźdy wyżey y niżey pomieniony naru-

szony paragraf kop sto y pod nagrodzeniem szkod, nakładow na gołe rzeczenie słowa samego kniazia Safara Szamowicza y małżaki jego, albo umocowanego ich, o które naruszenie y nie dosiść uczynienie temu zapisowi naszemu y któremu punktowi, abo paragrafowi tego zapisu naszego daliśmy wolność kniaziu Safaru Szamowiczowi y małżonce jego y potomkom ich do wszelakiego urzędu, sądu y prawa ziemskiego, grodzkiego y głównego, Trybunalnego, w który chcący powiat y wojewodztwo, rokiem statutowym, a i poza- płaceniu tych win zaruk, szkod y nakładow, przecie ten list nasz wieczystey przedaży nienaruszenie wiecznemi czasy zostawać ma, które ymienicze ogułem y po części kniaz Safar y małżonka jego y potomkowie ich wolni y mocni będą iako swoją własnością szafować, komu chcąc oddać, sprzedać, dać, darować, komu chcący zapisać y wedla wolej y upodobania swego s tym postempować y iuż osoba kniazia Safara y małżonki jego za osobę naszą poczytana być ma wiecznemi czasy. I na tośmy dali ten nasz list dobrowolny wieczysto sprzedażny zapis, a że pisać nie umieiētni, tedychmy uprosili ichmosciow panow pieczętarzow o podpisy rak, ktorzy na prozbę naszą pieczęci przycisneli y ręce podpisać raczyli. Pisan w Usieymanach, roku tysiąc szesćset szesćdziesiąt szostogo, msca Ianuary szostego dnia. У того листу подписы рукъ пановъ печатаровъ тыми словы: Устние проshony pieczętarz do tego listu od kniazia Muslima Chaszaiewicza y małżonki onego, iako pisma nie umieiētnych Tomasz Stanisław Szarpinski ręką swą. Устние a oczewisto proshony pieczętarz od osob wysz pomienionych Kazimierz Siepianski, а два подписы арабскимъ писмомъ писанные. Которы тотъ листъ вечысто продажны записъ есть до книгъ земьскихъ Троцкихъ уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого городского суда за 1661—1668 годы, № 6142. л. 943—944.

№ 280—1886 г. Января 18.

Явна продажной записи Криштофа Гротовскаго князю Сафару Шамовичу на имѣніе Пиктенишки.

Zeznanie Imsci pana Krzysztofa Grotowskiego, danу kniaziu Szamowiczu.

Лета од нароженя сына Божог тисеча шестсот шестдесят шестог, мца октябра осмог дня.

На роках судовых земских по святом Михале святе рымском прыпалых и судовне у Троках одправованых, перед нами врадниками судовыми земскими Троцкими Миколаемъ Франтишъком Росохацким, старостою Немонойтским, судею, Яном Владимеромъ Лясоцким, старостою Жыжморским, подсудком, Александром Рыбинским писаром, постановившысе персоналитер у суду ег милост пан Крыштофъ Кротовский, судичъ земски Троцки, листъ свой добровольны вечысты предажны запис, даны и належачы князю Сафару Шамовичу и малжонце его кнегини Халимце Мухаремовне Сафаровой признал, просечы абы тотъ листъ был до кѣних уписанъ, которы уписуючы слово до слова такъ се в себе маеть. Ia Krzysztof Kazimierz Grotowski, sędzic ziemski Trocki wdztwa Trockiego, czynie wiadomo y zeznam tym moym wieczystym przedaznym zapisem, iż co nieboszczykowi godney pamięci Im. panu Ianowi Gabryelowi Grotowskiemu, sędziemu ziemskiemu wdztwa Trockiego y Im. paniey Annie Dequarto Karężance Grotowskiey, sędziney ziemskiey Trockiey małżakom, a dobrodzieiom rodzicom moym, tatarzyn y ziemianin wdztwa Trockiego Suleyman Murtozie wiecznemi czasy, z szczęścią swoją wieczystą oyczystą we wsi Pikteniszkach Kirmieliszkach a Seytowskim, wojewodztwie Trockim leżącym, zaprzedał y pod ichmsci panow rodzicow moych podał; tedy po zeysciu s tego swiata dobrodzieiom rodzicow moych zostawszy ia wszystkich dobr posesorem y mając y to w posesyi swojej y wolnym szafunku, tedy te imienicze nie

tylko za tym prawem mając, ale y dekretem sądu ziemskiego Trockiego przysądzone trzymając, które imienicze Pikteniszki Kiermieliszki, a Seytowskie, wojewodztwie Trockim leżące, wiecznemi, a nie odzownemi czasy, przedałem za pewną rękodayną summę pieniędzy, to iest za sto złotych polskich ziemianom y tatarom wojewodztwa Trockiego kniaziu Safaru Szamowiczu y małżące iego kniehini Chalimce Mucharemownie Safarowey Szamowiczowey y zarazem w moc w dzierżenie y spokojne używanie w intromisią, urządownie przez ienerała, podałem y sam się s tego imienicza wszytkiego, nic a nic na się, a ni na kogo inszego nie zostawuiąc ani wyłączając, wiecznemi czasy rzekłem y prawo na te imienicze y dekret ziemski Trocki w tey sprawie uroszczony do ręki kniazia Safara Szamowicza y małżaki iego oddał y iuż w dzierżeniu ych tego imienicza Pikteniszek Kirmieliszek a Seytowskiego y przykupi do nego należących, żadney przeszkody czynić nie mam y mocy mieć nie będę y owszem od każdego wstępuiącego y przeszkode w dzierżeniu tego imienicza kniaziu Szamowiczowi y małżaki iego czyniącego u każdego sądu y prawa swym groszem y nakładem zastępować mam y powinien będę, pod zaręką iako sama isciżna wynosi, o którą zarękę daię wolność y tym listem moym pozwalam siebie pozwać do wszelakiego sądu y prawa ziemskiego, grozdkiego y do sądu głównego Trybunalnego. I na to daie ten moy list wieczysty przedazny zapis s pieczęcią y z podpisem ręki mey, także s pieczęciami y s podpisy rąk ichmosciow panow pieczętarzow odemnie ustnie uproszonych, na podpisie rąk wyrażonych. Pisan w Trokach, roku tysiąc szesćset szesdziesiąt szóstego miesiąca Ianuarij trzynastego dnia. У того листу пры печатях подѣписы рукъ их милости пановъ печатаровъ тыми словы: Krzysztof Kazimierz Grotowski ręką swą własną. Ustnie proszony pieczętarz od osoby zwyż mianowanej w tym liście opisanym Władysław

Talwoz Steckiewicz staroscic Wasiliski. Ustnie, a oczewisto proszony pieczętarz od osoby w tym liście mianowanej Stanisław Talatowicz ienerał I. k. m. Которы тот лист ест до книгъ уписанъ.

Изъ акт. кн. Троцкого земскаго суда за 1661—1668 годы. № 6142, л. 1260—1261.

№ 281—1668 Января 16.

Рѣшеніе по дѣлу Войткунскаго съ татаринѣмъ княземъ Асенемъ Калиновскимъ о грабежѣ.

Dekret w sprawie Pana Woytkunskiego s tatarzynem.

Лета отъ нароженія сына Божого тисеча шестсотъ шестдесятъ шосто, мѣца генъвара шестнадцатого дня.

На рокахъ судовыхъ земскихъ по троухъ Короляхъ святе рымъскомъ прыпалыхъ и судовне у Трокахъ одправованыхъ, передъ нами врадъниками земскими Троцкими Миколаемъ Франътишъкомъ Росохацкимъ, старостою Немонойтскимъ, судьею, Яномъ Влидымеромъ Лясоцкимъ, старостою Жыжморскимъ, подсудкомъ а Александромъ Рыбинскимъ пасаромъ, кды с порадку реестрового ку суженью прыпала справа земнина воеводства Троцкого пана Якуба Войткунскаго зъ татарыномъ воеводства Троцкого зъ княземъ Асенемъ Калиновскимъ, за позвомъ о кгвалътовное наежане на домъ именича его Окмяны у воеводстве Троцкомъ лежачей, забранъе быдла, тужъ подъ домомъ передъ вороты, на власномъ кгрунте его ходячого, всего кошъгуючого сорока чотырохъ копъ грошей лит., затымъ овины правныя; до которое справы, за прывола-немъ черезъ енерала рокового сторонъ до права, панъ Войтъкунъски с пленипотентомъ своимъ паномъ Самуелемъ Бартошевичомъ очевисто становилъ и моцъ кумовеню речы у права оному устне злеть, а позванный князь Калина яко се

самъ не становилъ, такъ некоторое ведомосъты намъ владу и стороне о не-станью своимъ не учинилъ; затымъ преречоны пана Войтъкунъскаго пленипотент, доведшы слушне и правне поданого тому князю Калине у ворота дому именича его названого Кирмелисткого а Сейтевъскаго у воеводстве Троцкомъ лежачого позву, черезъ енерала воеводства Троцкого Станислава Талатовича, с прызна-немъ его и трое воланъе зъ написаниемъ руки моею писарскою на томъ позве оказавшы, жаловалъ зъ него отомъ, ижъ князь Калиновъски, не помнечы на боязнъ Божую и срокгостъ права посполитого, наехавшы кгвалтовне, жолонерскимъ способомъ, в десятку кони, нападли, на то себе прыспособіоныхъ, которыхъ самъ лепей знаешъ и якъ которого зовутъ ведаешъ, наехавшы еси в году прошломъ тисеча шестсотъ шестдесятъ перъвомъ, мѣца июня петнатцотого дня, на домъ жалуючыхъ, названный Окмяны, быдло, што было по спустошеню непрятельскомъ Московъскомъ пры способе, не за грошы забралъ еси на пашы, тутъ подъ домомъ за воротами, на власнымъ кгрунте его в Троцкимъ воеводстве лежачымъ, урочышчемъ Окмяны названнымъ, до вышъ помененого имени Окмянъ належачымъ, забралъ еси и пограбилъ быдла великого рогаго чваро, тоестъ волъ одинъ, шерстю чорный, купленый за копъ дванатцатъ, другой волъ бурый купленый за копъ девет, третий волъ также чорный купленый за копъ трынатцатъ, корову дойную, шерсти половое, купленую за копъ десет, што все копътовало копъ сорок и чотыры, которое то быдло грабежнымъ способомъ забравъшы ты князю Асеню Калиновский до дому своего названого Асейтовскаго Кирмелискаго в Троцкимъ воеводстве лежачого запровадилъ и на свой еси пожитокъ обернулъ, яко шырей жалоба позовная в себе обмовляетъ. По которого прочитаню тотъ же пана Войтъкунъскаго пленипотент, на доводъ жалобы позовное, процесъ о то на обжалованого князя Калину учиненой, выписомъ съ книгъ

тутошных кгородских Троцких, датою року тисеча шестсот шестдесят первого, мца генвара дватцатого дня, вынятых показавили, иж тот княз Калиновский будучи ото позванным не становил, яко праву не послушного в року завитомъ на упад в речы зданя, кгвалту коп дватцаты, за пограбеное быдло, коштуючое сорокъ чотырохъ копъ, осмидесят осми копъ, всего ста осми копъ, на позваном князю Калиновскимъ и на имению его Асейтевском Кирмелискомъ, где позов покладан всказу просил и домавлялъ. А такъ мы врад в той справе пана Якуба Войтъкунского зъ князем Асеном Калиновским, за позовомъ менечы о кгвалтовное наехане на дом именича его Окмяны у всеводстве Троцкомъ лежащей, забране быдла тужъ подъ домомъ передъ ворота на власномъ кгрунъте его ходячого, всего коштуючого сорока чотырохъ копъ грошей литовских, затымъ о вины правные; в которой справе ижъ тот княз Калиновский будучи о то перед нас врад позванным не становилъ и некоторое ведомости о нестаню своим нам владу и стороне не учынилъ, про то мы врадъ оного яко праву непослушного в року завитомъ на упадъ в речы здаем, а водле права и домовляня се пленипотента жалобливого кгвалту копъ дватцат за пограбеное быдло, совито копъ осмидесят осмъ, всего сто осмъ копъ грошей литовских на позваном и имению его Асейтевском Кирмелисткомъ у воеводстве Троцкомъ лежаком, где ото позы покладано, всказуем и до отправки порадкомъ правным, заложывшы на спротивного такъ великую заруку, яко важност речы осужоной, выносит прыходит позвалаем. Которая справа до кних ест записана.

Изъ декретовой книги Троцкого земскаго суда за 1661—1683 годы, № 6157, л. 454—455.

№ 282—1688 г. Апрель 12.

Явля закладной Танскаго князю Сулейману Азюлевичу.

Zeznanie iegomosci pana Tanskiego, należące kniaziu Aziulewiczowi Suleymanowi.

Лета от нароженя Сына Божог тисеча шестсот шестдесят шостог, мца октебра осмог дня.

На роках судовых земских по светом Михале святе римском припалых и судовне у Троках отправованых, перед нами врадниками судовыми земскими Троцкими Миколаем Франтишком Росохацким, старостою Немоноцким, судю, Яном Владимиром Лясоцким, старостою Жижьморским, подсудком, а Александром Рыбинским писаром, постановившисе очевисто его милост пан Владислав Валентинович Танский, лист свой доброволны заставны запис, даны и належачы князю Сулейману Азюлевичу покладал, ку признаню подал, просечы, абы тот лист до кних земских справ вечыстых был уписан, котори вписуючи елово до слова так се в собе мает: *Ja Władysław Walentynowicz Tanski ziemianin Iego krolewskiey mosci wojewodstwa Trockiego, zeznawam tym moim listem dobrowolnym zastawnym zapisem komu by o tym wiedzieć należało, teraz y na potym będącym ludziom wieku, iż ja, będąc potrzebny sumy pieniędzy na swoje pilne potrzeby, wzięłem y pożyczyłem gotowej rękodajney sumy u ziemianina y tatarzyna wojewodztwa Trockiego u iegomosci pana Suleymana Aziulewicza złotych polskich tysiąc, których to tysiącu złotych zastawiłem y zastawnym prawem pusiłem włokę gruntu we wsy Zydelach, alias Piktakiem, wojewodstwie Trockim leżące, od majątnosci mey Poporć odłączywszy, siedliskami, ogrodami, grunty oromemi y nie oromemi, sianozęciami, z lasami, borami, puste pola niczym nie zasiane, która włoka pod podaniem memi była, pod Ianukiem*

Iakubem y Mikiem Żydelami, excepto samych osob chłopow tych grunt co pod nimi włoka była, ku temu y sianożęci dworne Powoliszkach od granice pana Iana Mohilewskiego do dwornego gruntu y kamienia we szrodku będącego, świeżo ukopanego, przez mie ugraniczono, także w Solistach las y sianożęć, tak ydzie droga zymna do Skier. po lewey ręce do zastawy tey wysz mianowaney włoki należeć ma, tedy to wszystko, iako się wysz pomieniło, pomienioney sumie pieniędzy w tysiącu złotych panu Aziulewiczowi prawem zastawnym pusiłem y zawiodłem na lat dziesięć po sobie idących ktorey to zastawie ode mnie puszczoney wszystkiego tego gruntu, sianożęci, lasow do tych gruntow należących, także y sadzawkę zarosłą pod Pawlukiewiczami do tey że zastawy podaie y należeć ma. A rok sie zaczyna tey zastawie w roku terazniejszym tysiąc szescset szescdziesiąt szostym, na dzień świętego Ierzego święta rzymskiego według nowego kalendarza, a kończyć sie ma w roku da Pan Bóg przysłym tysiąc szescset siedmdziesiąt szostym takowegoż dnia w dzień świętego Ierzego święta rzymskiego, a za nie okupieniem w tych dziesięciu leciech, tedy od dziesięciu do dziesięciu lat aż do okupna y spełna zapłacenja wszystkiey sumy tysiąca złotych trzymać ma spokojnie, bez żadney przeszkody odemnie samego, successorow po mnie następujących, przed którym terminem w dziesięciu lat przypadaącym, okupna tey włoki y tych sianożęci, lasow y sadzawki mam y powinien będe obwiesić przez list moy otworzysty za niedziel dwanasce iegomosci pana Aziulewicza; a iesliby iemu przypadła potrzeba pieniędzy, to swym prawem w tey zwysz mianowaney sumie tysiącu złotych komu chcieć zastawić wolno będzie, ktora to wysz pisana włoka y te pomienione sianożęci, lasy, grunty, nie żadną pomiarażawodzę iako wiele może być y podany moy te włokę przed tym pod sobą mieli szachownicach za miedzami, niwy, grunt, sianożęci, lasy, lasanki, iakoż namieniwszy

nazwiska niw, sianożęci iako chłopi moy nazywali, osobliwym reiestrem spisany teraz y s podpisem ręki mey iegomosci oddałem te grunty y sianożęci, iakoż iuż rowno z datą tego listu mego ma pan Aziulewicz y wolen będzie wszystko włokę Żydelewską rozrabiać, zasiewać, siana kosić, iako chcąc pożytkow sobie przymnażacz, wszystko to co zachce czynić wolno będzie, a ja Tanski od daty tego zastawnego zapisu mego, aż do okupna, w żadną sie rzecz wstępować, przeszkody w dzierzeniu y używaniu onego samego y każdemu od niego dzierzącemu czynić nie mam y nie będe mógł, pod zapłaceniem zaręki tysiąca złotych, ale owszem od czyniącego przeszkode za daniem sobie wiedzieć przez list pana Aziulewicza przed prawem przypadającym za niedziel cztery, tedy ja Tanski u wszelakiego sądu y prawa swym kosztem y nakładem zastępować y oczyszczać mam y powinien będe; a gdzie bym ia Tanski sam. abo przez iaką kolwiek osobe, przepomniawszy tego zastawnego zapisu mego, nie słusznie przeszkode uczynił, wstępował y odymował, u pana Aziulewicza od wstępujących nie zastępował y nie oczyszczał, tedy wysz pisaną zarękę zapłacić panu Aziulewiczowi powinien będe, do tego szkody, nakłady gołosłowne mianowane, krom przysięgi cielesney, o co wszystko daie moc, wolność siebie pozwać przed sąd wszelaki grodzki, ziemski y sąd główny Trybunałny, rokiem krotkim nie statutowym, a ja Tanski będąc pozwanym abo zakazany przed kożdy sąd, urząd, nie zastaniając się żadnymi by napilniejszymi potrzebami, stanowić sie powinien będe, a stanowszy roku pozwu y zakazu nie burząc, żadnych excepcy nie zażywiając, we wszytkim usprawiedliwić się powinien będe, a sąd y urząd kożdy tak za stanieniem moyym, iako y w niestaniu, by naprawniejszych obron nie przymuiąc, na mnie samym y na majątnosciach moych leżących, ruchomych skazać y mocno odprawę udziałać, krom rat statutowych, mocen y wolen będzie, a ia iako urząd

o zły wskaz, tak strony o zaoczny przewod prawny turbować nie mam y żadney mocy aż do uczynienia temu wszystkiemu dosić sobie nie zostawuie, a y temu wszystkiemu dosić uczyniwszy, przecie ten list moy zastawny zapis aż do okupna ogulnie wszystkiey tey włoki gruntow, sianozęci, lasow, rejestr spisany niw, sianozęci, lasow uroczyszczem nazwanym s podpisem ręki mey dany, przy mocy zostawać ma, jednak to dokładam sobie, ieżeliby iakie kolwiek seymem, abo seymikami, abo laudum uchwalone byli wielkim xięstwem Litewskim podatki, tudzież iesliby za . . . Iego krolewskiey mosci pospolite ruszenie wojewodstwa Trockiego było za dzierzenia pana Aziulewicza, albo od niego dzierzacemu, co pan Suleyman Aziulewicz, albo od niego dzierzacy powinien będzie dać s tey włoki podatek iak seymem, abo seymikiem ufałono będzie, a względem pospolitego ruszenia nie więcej tylko złotych dwa, tedy każdy podatek iakowy będzie do rąk moych mnie Tanskiemu oddawać ma pan Aziulewicz, a ia Tanski przy główney maiętnosci mey do skarbu dosić czynić mam. Ku temuż tym że listem zapisem moym zastawnym opisuie y waruie, gdy ia Tanski będe chciał okupić te włokę gruntu zastawną, tedy y to com przed tym zastawnym prawem zawiodłem dwa pulwłoczki we wsi Zydelach puste nazwane Stanisława Żydela y Iana Pawlukowicza w szeysciu set złotych temuż panu Suleymanowiczowi Aziulewiczowi y przyznałem u sądu głównego Trybunalnego Wilnie, w roku w liscie pomienionym, tedy mam y powinien będe przy tey zastawie okupuiąc przy obieszczeniu moim za obiema prawami razem ogulnie sume wszystką szesnascieset złotych oddać y zapłacić pod tąż zaręką wyżey pomienioną, a te grunty oswobodziwszy do siebie wziąć, jednak to waruie, iesliby po czas okupna żyto na tych włokach obudwuch zasiane było, tedy y po okupnie wolno będzie żyto zebrać panu Aziulewiczowi abo sukcesorom po nim należącym bez żadney przeszkody ode-

mnie, przy okupnie mam na zabranie żyta kwit prawny dać panu Aziulewiczowi, pod ktore te wszystkie paragrafy y punkta w liscie wyrażone y opisane ewikcią wnaszam y podaie maiętnosc moią Poporcie, wojewodztwie Trockim leżącą. I na tom dał ten moy list zastawny zapis pod pieczęcią moią y s podpisem ręki mey, także pod pieczęćmi y s podpisy rąk ychmosciow panow przyaciol moych odemnie ustne uproszonych, ymionami y przezwiski na podpisach rąk ichmosciow wyrażonymi. Pisan w Poporciach, roku tysiąc szesceset szescdziesiąt szostego, miesiąca Aprylia dwunastego dnia. У того листу пры печатях подпис рук их милости панов печатаровъ теми словами: Władisław Tanski strażnik wojewodstwa Trockiego. Ustnie a oczewisto proszony pieczentarz do tego listu od iegomosci pana Władysława Tanskiego strażnika wojewodstwa Trockiego Ierzy Korsak ręką. Ustnie proszony pieczentarz do tego listu Salomon Dawidowicz ręką swą. Ustnie oczewisto proszony pieczentarz od iegomosci pana Władysława Tanskiego strażnika wojewodstwa Trockiego do tego listu zastawnego Mikołay Osowski ręką swą. Который тот лист за устным сознанем верху мененой особы до книг земских справ вечистых ест уписано.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1661—1668 годы. № 6142, л. 1246—1249.

№ 238—1668 г. Юня 18.

Явна завѣщанія Князя Сүлеймана Селимовича.

Aktykatia testamentu kniazia Suleymana Sielimowicza.

Лета од нароженя Сына Божог тисеча шестсот шестдесят шостог, мца октебра осмог дня.

На рокох
постановившысе очевисто у суду пан

Іозефъ Ілинецки, тот тестамент зошлог князя Сулеймана Селимовича даны, належаць особом в нем мененым покладал и ку актыкованю до книг земских Троцких подалъ, в тые слова писаны: W Imie Boga, Boga wszechmogącego stansie, wieczney pamięci, amen. Ja Sialeymon Sielimowicz ziemianin krola iegomosci woiewodztwa Trockiego, uważając to u siebie yż nad śmierć nie nie iest pewniejszy, który czas y godzina nie wiadoma, a że wszystkie rzeczy nie są na świecie trwałe y szcześnie się mienia, iedną te które pismem obławone bywają w pamięci doczesne u ludzi zostaje, mnie że Pan Bóg nawiedził chorobą obłożną, chcąc sporządzeniu porządnym uboga majątnostka moja leżąca y ruchoma, woiewodztwie Trockim będąca, między działkami memi trudność iaka y z was nie była, za dobrej pamięci moiej y z dobrej woli moiej y za ważnym rozsądkiem moym ten moy testament czynię: naprzód wyznawam Boga mego Iedyneho Stworzyciela nieba y ziemi, któremu po śmierci moiej oddam dusze moie grzeszne w łono Jego święte, a ciało moie grzeszne ziemi z której iestem złożony oddaje, które położone y pogrzebione być ma na mogiłach naszych starych przy rodzicach moich w Ponarach, a za tym rozprawuie ubogą majątnostkę moją nazywającą Ponary, woiewodztwie Trockim leżącą, tak rozprawuie y tak chce mieć tym testamentem moym ostatney woli moiej, koro to moją majątnostkę oyczyste y przykupie y ze wszystkimi przynależnościami do niej, tedy to wszystko corce moiej miłej Rainie Syuleymanownie Chusienowej Azrulewiczowej zostawuie y zapisuie tym testamentem moym, z budowaniem dwornym y gumienym, także s konmi, z byłem rogatym y nie rogatym, zbożem w polach zasianym y swirnie sypanym od mała do wiela iako w sobie ma ta majątnostka moja, także y ruchome rzeczy, szaty, złoto, srebro, cine, miedz, pieniodzy gotowe y które by się na obligach pokazały, od mała do wiela, tedy to

wszystko tej corce moiej miłej Rainie Siuleymanownie za doznano y szanowanie y usługę iey przeciw mnie rodzicowi swemu to zapisuie y daruie wiecznymi czasami tym testamentem moym, jako przynależące oyczyste po śmierci moiej tej majątności moiej Ponarskiej. A co się tkie drugiey corki moiej Fatmy Siulimanowny Chalimbekowej Bazarowskiej, tedy tej nie zostawuie nie y nie zapisuie, bo już oddawając w stan święty małżenski za pana Chalimbieka Bazarowskiego, cokolwiek przynależało według obietnicy moiej iako gotowej summy, tak też y wyprawie w szatach, wszystko się oddało, do której tej majątności moiej pisarskiej nie niema przystępu y żadney przeszkody nie ma czynić tej corce moiej Reginie Sulimanownie Husienowej Aziulewiczowej, według zapisu mego tym testamentem moym zapisanej, także y z bliskich przyjaciół moich nie mają w to stempować y żadney przeszkody w tej w dzierzeniu według zapisu mego do żadney rzeczy, iako do samey majątności, tak y do bydła y ruchomych rzeczy y pieniędzy gotowych złota, srebra, cyny, miedzi y szat, zboża swirnach sypanych w roku zasianych nie mogą mieć żadnego przystępu y nie mają oney corki moiej Rainy Adzieliwiczowej upominać się o żadno rzecz, według zapisu mego iey danego corka moja Fatma Bazarowska także y wszystkie krewne przyjaciele moie iako się wyszey pomieniło nie oney turbować y do szkody przywodzić, a zatym zawierając ostatnią woli moie tym testamentem moym, a dla lepszej wiadomości prosiłem do tego testamentu o podpis rąk ludzi zacnych wiary godnych y o przełożenie pieczęci ziemian Jego krol. mosci woiewodztwa Trockiego iegomosci pana Mustafy Baranowskiego rotmistrza krola iegomosci, pana Mustafy Iankiewicz porucznika chorągwi pana Baranowskiego co Ichmość przy podpisie ręki meej własnej y ustnym proszeniem moym czynić raczyli y pieczęci swe przyłożyli y ręce swe podpisały. Pisan w Ponarach, msca

Junia dziewiętnastego dnia, roku tysiąc szesćset szesćdziesiątego szóstego. У того testamentу пры печатях подпис рук тыми словы: Сулейман Сулеймович гебрейским писмом подписал. Ustnie proszony pieczętarz do tego testamentu od kniazia Sulimana Sielimowicza przy pieczęci rękę swo podpisał Mustafa Baranowski. Ustnie oczewisto proszony pieczętar od kniazia Sulimana Sielimowicza przy pieczęci rękę swą podpisał do tego testamentu Mustafa Iankiewicza ręką. Которы тот testament за поданем верху мененой особы до акт ест до книг уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1661—1668 годы, № 6142 л. 1254—1255.

№ 234—1668 г. Юня 23

Дарственная запись на половину имѣнія Гудзянъ отъ князя Понизовскаго князю Адзиковичу.

Zeznanie kniazia Asanowicza kniaziu Adzikewiczu.

Лета од парожения сына Божог тысяча шестсот шестдесят осмог, мца юня тринадцатого дня.

На роках судовых земских по светой Тройцы святе рымском прыпалых и судовне у Троках одправованных, перед нами врадниками судовыми земскими Троцкими Миколаемъ Франтишком Росохацкимъ, старостою Немонойцкимъ, судею, Яномъ Владельмеромъ Лясоцкимъ, таростою Жыжморскимъ, подсудкомъ а Александромъ Рыбицкимъ писаром, постановившимъ персоналитер у суду княз Абраимъ Асановичъ Понизовски и малжонка его кнегини Хавы Янъкевичовъна Понизовска покладали и признали лист свой добровольны запис князю Мустафе Адзидису, моличу на реч в немъ мененую даны належачы, которы перед нами положившы и устнымъ сознанемъ ствердившы, просили абы тот лист был до

книг уписанъ, а уписуючы слово до слова такъ се в собе масть. Ia Ibrahim Asanowicz Ponizowski, a ia Channa Iankiewiczowna Ibrahimowa Ponizowska, ziemianie y tatarze le-o kr. msci wojewodstwa Trockiego, iedna osoba za obie, a obie za iedno we wszystkich punctach paragrafach rozumiejąc y poczytając, czyniemy wiadomo y sami na siebie wyznawamy tym naszym listem dobrowolnym wieczystym zapisem, przypuszczając ku wiadomosci wszystkich wobec y każdego z osobna komu by o tym wiedzieć na potomne czasy należało, iż mi wydawszy w stan małżen-ski wnuczkę naszą kniechiną Maryią Olei-ewne Ponizowską za kniazia Mustafę Adzikicza, który przy szlubie na własne potrzeby nasze wniósł gotowymi pieniędzmi złotych polskich osmset y do rąk naszych wszystkie spełna oddał, na którą wniesienie jego w dom nasz mając my zgląd y ku dalszemu uszanowaniu y pieczęlowaniu w podeszłych leciech naszych chcąc iego pociągnąć y temu nagrodzić y zawdzięczyć y miłoscio naszą będąc ku niemu obowiązani, połowice imienicza naszego, nazwanego Gudzian, wojewodstwie Trockim leżącego, s połowicą budowania domowego y gumiennego, siedlisk, ogrodow, sadow chmielowych y owoszczowych, gruntow oromych y nie oromych, sienożaci murożnych y błotych, cieletników, wypustow, sadzawek rzek, ruczaiaw potokow, także gruntow naszych Iankowskich połowice lasow, borow, gaiow, zarosli, kupi, zakupi, zastaw, owo zgoła wszystkiego a wszystkiego połowice, tak że mianowane nie mianowanemu, a nie mianowane mianowanemu na przeszkodzić być nie ma, przytym też y rzeczy naszych ruchomych połowice, srebra, złota, cyny, miedzi, sum pieniędzy, szat, ochędostwa, koni, bydła rogatego y nie rogatego, zboża w swirnie sypanego, w gumnie złożonego y w poliu zasianego, sprzętu domowego, co by iedno kolwiek rzeczą ruchomą nazwaną y mianowaną być mogło, wszystkiego a wszystkie połowice iemu kniaziu Mustafie Adzikewiczu Kowratu to połowice tego

imienicza naszego Gudzian y rzeczy ruchomych, iako się wyszey pomieniło, tym naszym listem na wieczne nie odzownę czas y dajemy, darujemy y wiecznie zapisujemy, samy wiecznie wyzuwamy, wyrzekamy s tey połowicę tego ymienicza, w moc w dzierzenie wiekuiste używanie temu kniazui Adzikiczu przez ienerała od daty tego listu naszego postopilichmy y pcdalichmy, to iest od dnia swiętego Iana Chrzyciela swięta rzymskiego, w roku tyściac szesćset szesćdziesiąt szóstego, wolen y mocen on kniaz Mustafa Adzikicz Kowrat tą połowicę imienicze tego Gudzian y rzeczy ruchomych dzierzeć władać, dać, darować, przedać, zamieniać, zastawić wszystko ogółem y po części y podług najlepszego upodobania y woli swey iako swą własnością szafować, pożytki wynaydować y onemi obracać y szafować wiecznymi czasy, a my sami przez siebie dzieci potomki, bliskich krewnych y powinowatych naszych y ni przez kogo innego w tą połowicę tego ymienicza, ale y w namnieyszą część iego wstępować z władzy dzierzenia iego kniazia Adzikicza odymować nie mamy y mocy sobie nie zostawuim, ale owszem od każdego wstępującego się, przeszkodę czynięcego, za daniem sobie wiedzieć przez list otworzysty, urzędownie przez ienerała, za niedziel dwie przed rokiem prawu przypadłym, u każdego sądu y prawa zastępować, oczyszczać y doskonale oczyszcic swym własnym kosztem y nakładem tak wiele razy yle tego potrzeba ukaże, aż do wyscia dawnosci ziemskiey dziesięciu lat mamy y powinni będziemy, a ieslibym ia Ibrahim Ponizowski y ia Channa Iankiewiczowna Ibrachimowa Ponizowska, przepomniawszy tego listu wieczystego naszego zapisu w tą połowicę tego imienicza Gudzian, ale y w namnieyszą część iego wstępowali z władzy posesy iego kniazia Adzikicza odymowali, abo od wstępującego się nie zastąpili, lub też zastąpiwszy nie oczyszcili y ktoremu kolwiek paragrafowi, w tym liscie naszym opisanemu dosć nie uczynili, tedy za

kożde naruszenie tego listu naszego mamy y powinni będziemy zaręki iemu kniazui Adzikiczu zapłacić złotych polskich osmset y wszystkie szkody nakłady gołosłownie mianowane, krom żadnego dowodu y przysięgi nagrodzić, o którą zarękę y naruszenie tego listu naszego y nie dosć uczynienie paragrafom w nim wyrażonym dajemy moc y pozwalamy tymże listem naszym siebie y którą kolwiek z nas osobę pozwać przed wszelki sąd ziemski, grodzki y główny Trybunalny y w który kolwiek powiat, wojewoćtwo by nie należny y przez cedule zakazać, a my będąc pozwanymi, abo zakazanymi, nie wymawiając się nie pozwaniem drugiey osoby, chorobą obłożną, posługą ziemską wojenną, większoscio sprawy w ynszym powiecie nie zastaniając ani żadnymi przyczynami w prawie pospolitym w konstytucyiach seymowych opisanemi y rozumem luckim wynaydzionemi, roku pozwu nie burząc y nie do tego listu zapisu naszego nie mówiąc y na kopiią nie biorąc, stawszy, usprawiedliwić się mamy y powinni będziemy, a sąd wszelki, przed który te sprawy przytoczy, tak za stanieniem, iako też y w niestaniu naszym, nie przymuiąc żadnych obron naszych y nie pozwalając ni iakich dyliacyi y dobrodzieystw prawnych, weyrzawszy w ten list nasz, tą zarękę osmset złotych polskich y wszystkie szkody nakłady gołosłownie iego kniazia Adzikicza abo umocowanego iego mianowaną na nas y wszelakich majątnosciach leżących y ruchomych wskaz, a y mocną odprawę udzilać wolen y mocen będzie, a my iako sądu, mieniać o nieprawny wskaz tak y strony o zły przewod prawa pożywać, pod tąż zwysz mianowaną zaręką, nie mamy y moci sobie nie zostawuim. A drugą połowicę tegoż imienicza naszego Gudzian wojewodztwie Troćkim leżącego, ktorresmy sobie do żywota naszego do zażywania zostawili, tedy tą drugą połowicę tego imienicza naszego Gudzian z budowaniem domowym y gumiennym, siedliskami ogrodami gruntami wszelakimi sadami

sadzawkami, rzekami, ruczajami, potokami z sianozęciami, lasami, gajami, zaroslami, kupiami, zakupiami, grunty spatkowymi Iankowski y ze wszytkiemi do tey ostatniey połowici przynależnosciami takżе y rzeczy naszych drugą połowice ruchomych, srebro, złota, cyny, miedz, koni, bydła, zboża wszelakiego po żywocie naszym wnuczce naszej kniechini Maryi Oliewnie Ponizowskiey Mustaineй Adzikiewiczowej, ieу własną oyczyznę daіemy, daruіemy tym listem po żywocie naszym ieу samey, dzieciom y potomkom ieу zapisuіemy y żadnymi zapisy poslednimi tey połowici tego imienicza przedażami, zastawami, obciążeniem sunmy od nieу wnu-zki naszej y odstręczać y oddalać nie mamy y nie będziem mogli. I na tochmy dali ten nasz list wieczysty zapis pod pieczęciami naszymi, a sami pisma będąc nie umiётными, pod pieczęciami y s podpisy rąk ludzi zacnych, od nas ustnie y oczewisto proszonych, Inci pana Daniela Gudzińskiego, pana Mustafy Aziulewicza, a pana Achmricza Tarasowicza mole Trokielskiego, który Ichmosć na ustną oczewistą prozbą naszą przy pieczęciach ręce swe podpisać raczyli. Pisan w Gudzianach roku tysiąc szesćset szesćdziesiąt szostego, miesiąca Іuny dwudziestego trzeciego dnia. У тор листу пры печати подпис рук их млстей панов печатаров тыми словы: Ustnie proszony pieczętarz do tego listu orыnalnego od kniazia Abrachima Ponizowskiego y od małżonki iego kniechini Channy Іankiewiczowny Abrachimowej Ponizowskiey, iako pisma nie umiётных, Daniel Gudziński. Proszony od zwysz mianowanych osob pieczętarz Mustafa Aziulewicz, a других печатаров подпис рукъ писмомъ Гебрейскимъ. Который тот лист за устным сознанемъ ест до книгъ земскихъ Троцкихъ записана.

Изъ актовой кн. Троцкого земскаго суда за 1661-1668 годы, № 6142, л. 1370—1372

№ 235—1668 г. Сентября 7.

Дарственная запись на имѣніе отъ княгини Сары Московичъ ея мужу князю Яндавлечу Московичу.

Зезнаніе kniehini Sary Іusuphowny Adamowiczowny Іandowleczoney Muskowiczowny kniaziowi Іandowleczoney Muskowiczowi małżonkowi ieу należące.

Лета от парожения Сына Божог тисеча шестсот шестдесят шостог, мца октебра пятого дня.

На рокох судовыхъ по святом Михале святе рымскомъ прыпалыхъ и судовъне у Трокахъ отъправованыхъ, перед нами вradниками судьями земскими Троцкими Миколаемъ Франтишъкомъ Росохацкимъ, старостою Немонойцъкимъ, судьбою, Яномъ Владымеромъ Лясоцкимъ, старостою Жыжъморскимъ, подсудькомъ, а Александромъ Рыбинскимъ писаромъ, постановившысе у суду княгини Сара Юсовъна Адамовичовъна Яндавлечева Московичова землянка и татарка его крепкое млсти воеводства Троцкого, поклалада и прызнала листъ свой добровольный, водлугъ права справлений, вечыстый записъ на речъ в немъ ниже помененую князю Яндавлечу Мусъковичу, мальжонтку ее данный и належачы, просечы, абы тотъ листъ до книгъ земскихъ Троцкихъ был уписан, который уписуючы у книги слово до слова такъ се в собе маєт: Ia Sara Іusowna Adamowiczowna Іandawleczoney Muskowiczowa ziemianka y tatarка Іe-o krol. msci woiewodstwa Trockiego czynnie wiadomo y zeznamъ tym moim listemъ добровольнымъ вечыстымъ записемъ, кому бы о tymъ вѣдзѣең належало teraznieyszego y на potymъ бѣдѣcego wieku ludziomъ, iż маіаcъ ia imienicze moie własne oyczyste po rodzicu moimъ nieboszczыku kniaziu Smoilіu Іuzufowiczu Adamowiczu y po rodzonychъ braci onego, а stryiachъ moichъ Dawidzie y Abrahamie Іuzufowiczachъ Adamowiczachъ, bezpotomnie s tego swiata zeszylychъ на me spadłe на-

zwaney Adamowiczach, w woiewodstwie Trockim leżące, nikomu niczym nie pienne ani żadnym prawem nie obciążone, ani zawiedzione, a doznawszy ia po wolnym małżonku moim kniaziu landawleczu Muskowiczu w stanie małżeńskim wielkiego uszanowania, życzliwosci y miłosci, zawdzięczając to onemu y do dalszych życzliwosci pociągając, tego imienicza Adamowiczow oyczystego y spadkowego połowice budynkow wszelakich dwornych y gumiennych, ogrodow, sadow owoszczowych y chmielowych, gruntow wszeliakich pognoynych y prostych, sianożęci, lasow, zboża wszelakiego w swirnach zsypanego y w poliu zasianego, rzeczy ruchomych, teraz będących y na potym nabytych, złota, srebra, cyny, miedzi, sum piennych, owo zgoła wszystkiego y wszystkiego połowice, oddaliwszy od tego blizkich krewnych moich, pomienionemu małżonkowi memu daie, daruie y wieczne czasy zapisuie, a sama sie s tego wszystkiego zrzekam, ma y wolen będzie pomieniony małżonek kniaz landawlec Muskowicz tą połowicą maiętnosci rzeczy ruchomych, iako swoią własnością szaphować, dać, darować, przedać y zostawić y iako chcieć obrócić bez żadney przeszkody odemnie, tak krewnych, iako y przyacioł moich pod zaręką, iako ważność rzeczy osądzoney wynosić będzie. Na to daie ten list moy dobrowolny wieczysty darowny zapis. A że sama pisać nie umiem uprosiłem o podpis rąk y przyłożenie pieczęci ichmosci panow pieczętarzow, niżej na podpisach rąk imionami y y przezwiskami wyrażonych. Pisan w Adamowiczach, roku tysiąc szescset szescdziesiąt szostego, miesiąca Septembra siódme-go dnia. У того листу пры печатяхъ подписы рукъ тыми словы: Устние проzony pieczętarz od osoby w tym liscie wyrażoney, iako piśma nie umiejętney przy pieczęci rękę podpisał Adam Soroko, ienerał Iego krolewskiey mosci zadworny W-o Xtwa Litt-o. Устние проzony pieczętarz od osoby w tym liscie mianowanym, iako piśma nie umiejętney, Ierzy Slepowronski

ręką swą. Устние проzony pieczętarz do tego listu Waclaw Żylinski ręką swą. Который же тотъ листь за сознанемъ верьху помененое особы есть до книгъ земьскихъ Троцькихъ уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1661—1668 годы, № 6142, л. 1164—1165.

№ 236—1668 г. Сентября 20.

Дарственная запись князя Мусковича на половину имѣнія Адамовичъ князю Ромаю Рудзевичу.

Зезнаніе kniazia landowlecz Muskowicza kniaziu Romaiowi Rudziewiczowi należące.

Лета от нароженя сына Божог тисеча шестсот шестдесят шостого, мца октебра пятог дня.

На рокохъ судовыхъ земьскихъ по святом Михале святе рымьскомъ прыпалыхъ и судовъне у Трокахъ одъправованныхъ, передъ нами врадъниками судовыми земьскими Троцькими Миколаемъ Франьтинькомъ Росохацькимъ, старостою Немонойцькимъ, судьбою, Яномъ Владимеромъ Лясоцькимъ, старостою Жыжморьскимъ, подьсудькомъ а Александромъ Рыбиньскимъ писаромъ, постановившысе у суду княз Яньдовльчъ Мусковичъ земенинъ и тагарын его королевское млети воеводства Троцького, покладаль и прызналь листь свой добровольный, водьлугъ права справьлений, вечысто даровный запись на речъ в немъ нижей помененую князю Ромаеви Рудевичови данный и належачый, просечы, абы тотъ листь до книгъ земьскихъ Троцькихъ былъ уписанъ, который уписуючы у книги слово до слова такъсе в себе маеть: Ia landowlec Muskowicz ziemianin y tatarzyn le-o krol. msci woiewodstwa Trockiego czynie wiadomo y zeznam tym moim listem, dobrowolnym wieczystym darownym zapisem, iż ia maiąc od małżonki moiey miłey kniahini Sary Iusupho-

wny Adamowiczowny połowice imienicza nazwanego Adamowicz, w wojewodstwie Trockim leżącego, a na małżonkę moją po rodzicu iey kniaziu Smoilu Iusuph-wiczu Adamowiczu y po stryjach ich Dawidzie y Abrahamie Iusuph-wiczach bezpotomnie s tego swiata zeszlých na mie spadłe y połowice rzeczy ruchomych wiecznością zapisanych, tedy ia tey połowicy imienicza Adamowicz w wojewodstwie Trockim leżącego połowice wiecznemi a nicodzownemi czasy daie, daruie y zapisuie y połowice rzeczy swoich ruchomych synowcowi swemu miłemu kniaziu Romaiowi Rudziewiczowi y zarazem w moc w dzierżenie y w spokoynie używanie w intromissią przez ienerała podałem, ma y wolen będzie bratanek moy tą połowicą imienicza Adamowicz y rzeczoma ruchomemi odemnie onemu zapisanych iako swoją własnością szaphować, dać, darować, przedać, zamienić, y komu chcąc zapisać bez żadney przeszkody ode mnie y od blizkich krewnych moich. I na to daie ten moy list wieczysto darowny zapis, s podpisem y pieczęcią ichmosci panow pieczętarzow odemnie uproszonych, niżej na podpisach rąk ichmsciow wyrażonych. Pisan w Adamowiczach, roku tysiąc szesćseth szesćdziesiąt szostego, miesiąca Septembra dwudziestego dnia. У того листу пры печатяхъ подъяисы рукъ тими словы: Proszony pieczętarz od osoby, w tym liscie mianowaney iako pisma nie umiejętney, przy pieczęci rękę swą podpisał Adam Soroka ienerał Iego krolewskiej mosci zadworny W-oXtwa Litt-o. Ustnie proszony pieczętarz od osoby w tym liscie mianowanym Ierzy Slepowronski ręką swą. Ustnie proszony pieczętarz do tego listu Wacław Zylinski ręką swą. Kоторый же тотъ листъ за совънаньемъ особы веръху помененое есть до книгъ земьскихъ Троцькихъ уписанъ.

Изъ актовой кн. Троцкого земского суда за 1661—1668 годы, № 6142, л. 1160—1161.

№ 237—1666 г. Октября 8.

Справа князя Ибрагимовича з князем Фурсомъ Маковецким.

Лета от нарожения сына Божого тысяча шестсот шестдесят шостого, мца октября шостого дня.

На роках судовых по светом Мыхале святе римском прыпалых и судовне у Троках отправованых, перед нами владниками судовыми земскими Троцкими Миколасемъ Франътишком Росохацьким, старостою Немонойцьким, судьєю, Яном Влодымеромъ Лясоцким, старостою Жыжморскимъ, подсудьком а Александром Рыбиньским писаром, кгда спорядку рестрового ку сужению прыпала справа татар его кор. милсти воеводства Троцкого князя Януша Ибрагимовича з князем Фурсомъ Маковецким, за позъвом менсчы о неслупъное задержане и заграбенъе клячы шеротю глиняное, купленое за копъ чотырнадцат грошей лит. а ему жалуючому князю Янушу Ибрагимовичу за поколко кротным упоминанем приятельским помененое клячы неотдане и невернене, затым о шкоды и вины правъные. До которое справы, за прыволанем через енерала роков пилнующого сторон до права княз Ибрагимовичъ самъ и з умоцованымъ своим паномъ Юзефом Глинецким очевисто становил, а позъванный княз Фурсъ Маковецкий якосе самъ до права нестановил так и некоторое ведомости нам владу и стороне своей не учынил; затым выш мененый пленипотентъ актора жалующого, поданого очевисто в руки тому князю Фурсу Маковецкому на тот часъ в Ройжакъ, в воеводстве Троцьком лежачых, мешъкаючому, позъву через енерала тогожъ воеводства Троцкого Петра Клидзя, з сознанием его перед его милтю паномъ писаром земским Троцким на том позве написаным устьным и очевистым, а днем перед роками учы-

неным, слухъные правъне доведшы, также трое воланье стороны своей на томъ позве написаное оказавшы, на доводъ самое в том позве описаное речы покладал перед нами вразомъ протестацію под датою року теперешняго мѣа Августа тритцатого дня, от тепер жалуючого актора своего на князя Фурса Маковецкого до книг кгородских воеводства Троцкого о неслухъное задержане и пограбене пожычоное клячы, шерстю глинястое, кошътуючое копъ чотырнадцати грошей лит. а ему жалуючому за поколко кротъным прыятелским упоминанем се помененое клячы неотдане и невернене, донесеную, о которое то неслухъное задержане помененое клячы, шерстю глинястое, будучы тот князь Фурс Маковецкий тепер позываным до права не становить, зачым здантя его яко права непослушного в року завитом на упад в речы а за пограбеную клячь, шерстю глинястую, кошътуючую копъ чотырнадцати совито на помененом князю Фурсу Маковецким и на всяких маетностях и добрах его лежащих, рухомых, сумах пенежных где колвек и у кого колвек будучых, стороне своей князю Янушу Ибрагимовичу вскажу и на отправу того вскажу порядком правным прыходит позвольеня, з закладом однак на спротивного водле важности речы у нас вразу просил и домавлял. А такъ мы вразъ в той справе князя Януша Ибрагимовича з князем Фурсомъ Маковецким, за позвомъ менечы о неслухъное задержане и заграбенъе клячы, шерстю глинястое, купленое за копъ чотырнадцат гршей лит. а ему жалуючому князю Янушу Ибрагимовичу за поколкокротъным прыятелским упоминанем се помененое клячы неотдане и невернене, затым о шъкоды и вины правные, вкоторой справе ижъ князь Фурсъ Маковецкий будучы ото позываным перед нами до права не становил, прото мы вразд его яко права непослушного в року завитом на упад в речы здаем, а водле права и домавляня плени-

потенъта жалуючого за пограбеную клячь, шерстю глинястую, кошътуючую копъ чотырнадцат, совито копъ дватцат осмъ, а с пересудомъ нам вразу от того заплачоным всего сумою дватцат девет копъ грошей лит. на помененом князю Фурсу Маковецким и на всяких маетностях и добрах его лежащих, рухомых, сумах пенежных, где колвек и у кого колвек будучых жалобливому князю Янушу Ибрагимовичу вскажуемъ и на отправу того порядкомъ правным прыходит позываемъ, в чомъ всем на спротивного водле важности речы осужоное заруку закладаем. Которая справа до книг земских Троцких ест записана.

Изъ декретовой книги Троцкого земскаго суда за 1861—1863 г., № 6157, л. 550—551.

№ 288—1866 г. Октября 8.

Рѣшеніе по дѣлу Войткунскаго съ княземъ Шавневичемъ.

Dekret w sprawie Pana Woytkunskiego z kniazem Szawniewiczem.

Лета от naroженъя Сына Божого тисеча шестсот шестдесят шостого, мѣа Октобра, осмого дня.

На роках судовых по светомъ Михале святе римском прыпалыхъ и судовне у Трокахъ отправованных, перед нами враздника(ми) судовыми земскими Троцкими Миколаемъ Франтишъкомъ Росохацкимъ, старостою Немонойтскимъ, судьею, Яномъ Владимиромъ Лясоцкимъ, старостою Жыжморскимъ, подсудком, Александромъ Рыбинскимъ писаромъ, кгда с порадъку реестрового ку суженью припала справа земенина воеводства Троцкого пана Казимира Войтъкунского з татарыномъ воеводства Троцкого с княземъ Шавневичомъ Яблонским, за позвомъ менечы о неслухъное и кгвалътовъное забранъе трыбомъ жольнерскимъ быдла в жалобе позовъной мененого, на

сорокъ копъ, и чотыры копы в именичу названомъ Окмяны, воеводстве Троцькомъ лежачомъ, одпроваженя до домовъ своих до села Кермелишок, в том же воеводстве Троцькомъ лежачого, затемъ о шкоды и вины правные, до которое sprawy за прыволаньемъ через енерала рокового сторонъ до права жалобливы с паномъ Самуеломъ Бартошевичомъ, пленипотентомъ своимъ, очевидно становилъ, а позванный самъ ставаячи, не припущаячы тое sprawy ку продукту на пленипотентъ до дня завтрешнего афектовалъ. Мы врад на афектацію позванныхъ на пленипотентъ до дня завтрешнего тую справу одложили есмо; а кгда тот день завтрешний припалъ сторон ку роправе прыволаня жалобливого пана Войткунского пленипотентъ поданя у ворта именича названого Кермелишки, у воеводстве Троцькомъ лежачого, доведшы позву через енерала воеводства Троцького Станислава Талятовича с признаемъ его и трое воланье з написомъ руки моеи писарьской на томъ позве оказавшы жаловалъ з него ото, ижъ вы учинившисе жолънерьми, а не зоставуючи в службѣ году тисеча шестсот шестдесят первого, месеца июня петнатцотого дня, наехавшы на домъ жалуючого Окмяны названный в Троцкимъ воеводстве лежачый, быдло все, што было по спустошеню неприятелским Московскимъ способенъ за грошы кгвалътовне забрали есте и пограбили ту жъ под воротами, под домомъ, на власномъ кгрунтѣ жалуючого Окмяны названом, в Троцкимъ воеводстве лежачомъ, меновите быдла рогатого великого чверо, то ест одипъ вол чорны, куплений за копъ дванадцат, другий вол бурый, куплений за копъ девет, трети волъ чорный куплений за копъ трынацетъ, корову четвертую даною половую, купленую за копъ десетъ, што все коштовало копъ сорокъ и чотыры копы, которое быдло забравшы до домовъ есте своих названных Есегово Кермелишъ в Троцкимъ воеводстве лежа-

чыс запровадили и на свой пожитокъ оберънули, яко ширей жалоба позовная в себе обмовляет; по которого прочитанью тотъ же жалобливого пленипотент, на довод жалобы позовной, процесъ о неучинене выписомъ скних кгородских Троцьких датою тисеча шестсот шестдесят шостого, мца июня десятого дня, выняты показавшы, зданъя князю Шавневича Яблоньского, яко права непослушного в року завитомъ на упад в речы, а водле права за грабежъ быдла кошътуючого сорокъ и чотыры копы совито осмидесят и осемъ копъ грошей литовских на тымъ Шавневичу на именью его Кермелишках, где ото позов покладано, всказу просил и домавалъ. А такъ мы врад в той справе пана Казимера Войткунского з с татаринномъ воеводства Троцького княземъ Шавневичомъ Яблоньскимъ, за позвомъ менечы о неслухное и кгвалътовное забранье трыбомъ жолънерскимъ быдла в жалобе позовной мененого на сорокъ копъ и чотыры копы, в именичу названомъ Окмяны у воеводстве Троцькомъ лежачомъ, одпроваженя до домовъ своих до села Кермелишок в томъ же воеводстве Троцькомъ лежачого, затымъ о шкоды и вины правные; в которой справе ижъ княз Шавневичъ Яблоньски будучы ото перед нас врад позванным до права не становилъ и никоторое ведомости намъ владу и стороне о нестанью своимъ не учинилъ, про то мы врад позваного яко праву непослушного в року завитомъ на упад в речы здаем, а водле права и домовляня жалобливого пана Войткунского пленипотента за грабежъ быдла в жалобе позовной мененого, кошътуючуго копъ сорокъ чотыры, совито осмъдесят осмъ копъ грошей литовских, на позваномъ Шавневичу Яблоньскомъ и на именичу его Кермелишках у воеводстве Троцькомъ лежачомъ, где ото позовъ покладано, всказуемъ и до одправу порадкомъ правнымъ, заложившы на спротивного водле важности речи осужоной

заруку приходит позываемъ. Которая
справа до книгъ земскихъ Троцкихъ ест
записана.—

Изъ декретовой книги Троцкого земского суда за
1661—1683 г. г., № 6157, л. 617—618.

№ 239—1668 г. Октября 8.

Дарственная запись князя Шунчулея Але-
бердзеевича своей жень на домъ и дви-
жимое имущество.

Zeznanie należące kniehini Sary Eysi-
czownie Alebierdzieiewiczowej.

Лета от naroжентя Сына Божог, ти-
сеча шестсотъ шестдесят шестого, мца
октебра девятого дня.

На рокохъ судовыхъ по светомъ Ми-
хале святе рымьскомъ припалыхъ и су-
довъне у Трокахъ одправованыхъ, передъ
нами врадниками судовыми земскими
Троцкими Миколаемъ Франтишкомъ Ро-
сохацкимъ, старостою Немонойтскимъ,
судьею, Яномъ Владимиромъ Лясоцкимъ
сторостою Жыжморьскимъ, подсудкомъ
а Александрою Рыбиньскимъ писа-
ромъ, постановившысе у суду земенинъ
и татарынъ его кор. милости воеводства
Троцкого Шунчулей Алебердзеевичъ,
листъ свой добровольный вечыстый за-
пись призналъ и ку записанью до
книгъ справъ вечыстыхъ подал, даны и
належацы малъжонце его кнегини Сары
Ейсичовне Шунчулевой Алебердзееви-
човой на речъ в середине выражоную,
просечы, абы тотъ листъ былъ до книгъ
уписанъ, которого мы врадъ огледавши
и чытаного выслухавшы, велели есмо
оного у книги уписат, который уписуючы
слово до слова такъ се в себе маеть:
Ja Szunczaley Alebierdzieiewicz ziemia-
nin y tatarzyn Je-o krol. msci woiewodztwa
Trockiego, na ten czas w miescie Jego
krolewskiej mosci sądowym Trockim do-
mem mieszkający, zeznam to tym moim
listem dobrowolnym wieczystym zapisem,

із со іа мам w miescie Trockim, w kon-
cu Tatarskim, pod przysądem szlacheckim,
dom z ogrodem y s placem, a doznawszy
іа po miłej małżonce moiej kniehini Sary
Eysiczownie w stanie małżeńskim wielkie-
go uszanowania, życzliwości y szczyrości
y za wniesienie zawdzięczając to y do
dalszych usług pociągając, pomieniony dom
z placem y z ogrodem pod prawem szla-
checkim będący w Trokach, nikomu ni-
czym nie pienny, ani żadnym prawem nie
obciążony, ani zawiedziony, pomienionej
małżonce mey miłej kniehini Sary Eysi-
czownie daię, daruie y wszystkie rzeczy
ruchome teraz będące y na potym nabyte,
także sumy pieniężne gotowe i na obli-
gach będące, wiecznemi czasy zapisuie,
wyiowszy sobie w tymże domku dożywotne
mieszkanie, a po śmierci moiej wszystko
od mała do wiela wiecznemi iej zapisuie;
ma y wolna będzie małżonka moja miła,
iako swoją własnością tym domem, ogro-
dem y rzeczoma ruchomemi szafować,
dać, darować, przedać, zamienić y według
woli y upodobania swego najlepszego obro-
cić bez żadney przeszkody od bliskich
krewnych moich, a iesliby kto chciał s
tego domu rugować, tedy ma złotych dwie-
ście płacić, a ten dom obiać. I na to daię
moy wieczysty zapis s pieczęcią y pod
pieczęcią rąk ichmosci panow pieczętarzow
odemnie ustnie uproszonych, na podpisach
rąk imionami y przezwiskami wyrażonych.
Pisan w Trokach, tysiąc szescsett szesc-
dziesiąt szóstego roku, mca oktobra osme-
go dnia. У того листу при печатяхъ
подъписъ рукъ их милостей пановъ пе-
чатаровъ тыми словы: Бѣдає ustnie pro-
szony pieczętarz od kniazia Szunczuleia
Alebierdzieiewicza iako pisma nie umie-
iętnego do tego listu rękem podpisał
Raphał Krzysztof Woydag. До того листу
за печатара очевисто упрошоный Кази-
мер Осмольски енерал его кор. милости
воеводства Троцкого рукою своею власт-
ною. Ustnie proszony do tego listu
od kniazia Szunczuleia Alebierdzieiewicza
Jozeph Kazimierz Hliniecki. Proszony pie-

czętarz od kniazia Szunczulela Alebierdziewiczza podług prawa ręce ma podpisać Stanisław Rymszewicz Wileyko. Который тотъ листъ за устнымъ признанемъ верху мененой особы до книгъ земскихъ Троцкихъ справ вечистыхъ естъ уписанъ.

Изъ актовъ книги Троцкого земскаго суда за 1661—1668 годы, № 6142. л. 1286—1287.

№ 240—1666 г. Октября 9.

Рѣшеніе по дѣлу Мартина Драгвы съ татарами.

Dekret w sprawie Pana Marcina Dragwy s tatarami.

Лета отъ нароженія Сына Божого тисеча шестсотъ шестдесятъ шестого, мѣца октябѣра девятого дня.

На рокохъ судовыхъ по святомъ Михалѣ святе рымскомъ прыпалыхъ и судовъ не у Трокахъ отправованныхъ, передъ нами врадъниками судовыми земскими Троцкими Николаемъ Франтъишъкомъ Росохацкимъ, старостою Немонойцкимъ, судею, Яномъ Владимеромъ Лясоцкимъ, старостою Жыжмръскимъ, подсудкомъ, Александромъ Рыбинъскимъ писаромъ, кгда с порадку реестрового ку суженію прыпала справа земенина воеводства Троцкого пана Мартина Драгвы, зъ земляниномъ и татарыномъ тогожъ воеводства Троцкого княземъ Исакомъ, Александромъ Самуелевичами Айдаровичами Кгелвановъскими, за позвомъ менечы, о недокладанъе до участъништъва часу посполитого рушенъя зъ именича Довойнишокъ у воеводстве Троцкомъ лежачого, скупленого одъ пановъ Мартына и Франца Ленарътовичовъ и пана Балътроея Драгвы, а здавныхъ часовъ до помененого участъништъва жалобливого пана Драгвы именича належачыхъ, о додънятую черезъ тое недокладане шкопу на золотыхъ двесте двѣцѣть, затымъ о вины правъные; до которое справы за

прыволанемъ черезъ енерала рокового Казимера Осъмольскаго сторон до права, поводовы панъ Драгва самъ с пленипотентомъ своимъ паномъ Езофомъ Глинецкимъ очевисто становиль и моцъ ку мовенію речы у права оному устѣне злетил, а позванные особы якоже сами до права не становили и ни которое ведомости намъ враду и стороне о нестанію своимъ не учынили, затымъ преречоного пана Драгвы пленипотентъ поданъя и положенъя повышъ мененыхъ татаръ на именичу назъваномъ Понары у воеводстве Троцкомъ лежахой, доведшы позъву черезъ возъного воеводства Троцкого Щасъного Кретюнъскаго, съ призънанемъ его и трое воланъе зъ нарисомъ руки моей писарской на томъ позъве оказавшы жаловалъ зъ него о то, штожъ дей вы Айдаровичове Мустафовичове прыкупъли маючыє отъ часу не малого, купившы именичо Довойнишъки у розъныхъ особъ, то естъ у пана Мартина и Франца Ленарътовичовъ, а у пана Балътроея, Драгвы землян воеводства Троцкого, у кожъдого по особно мѣшъкаючыхъ, назъваную Довойнишъки надъ рекою Велиею и надъ рекою Жыжморою домами живучыхъ у воеводстве Троцкомъ лежачую, ино тые имениче вышъ мененые купли своей межы себе розъделили и розобърали и до своихъ маѣтъности здавна наданныхъ прылучившы держыте и ужываете и пожытъки себе вшелякие чыните, а до повинности, яко участъники будучые до пана Мартына Драгвы иле разы еще за живота родича его, такъ и до него самого пана Мартына Драгвы, которы вжо самъ службу военную на посполитое рушенъе, за данемъ вамъ знатъ самъ черезъ себе, абы яко за давныхъ квитовъ повинность чынили и на страву, которому бы черъга прыпасть мѣла, домавлялъ, а васъ помененыхъ татаръ упоминалъ, што панъ Мартинъ Драгва, маючы в томъ кривду, такъ на часътые пописы за инъшыхъ пановъ ихъ мѣсти хоружие и теперешнего самъ

коштом накладомъ своимъ повинности до-
ситъ земское чыначы, труд и наклад по-
посечы, вас оупоменены до повинности
ку службѣ военной, подлуг стародавнихъ
квитов, немогучы способомъ добрымъ пры-
тегнуть, за частокротнымъ упоминанемъ
черезъ многихъ суседъ прытелъ и самъ че-
резъ себе, не прыходечы до кошту на-
кладовъ, померковалъсе хотели, яко шерей
жалоба позовная въ себе обмовляетъ; по
которого прочытанью тотже жалобливого
пленипотентъ на доводъ самое речы про-
цесъ о то на позъванныхъ, датою року ти-
сеча шестсотъ шестдесятъ четъверътого,
мца июля двадцатого дня, выписомъ съ
книгъ кгородскихъ Троцкихъ выняты покла-
дал, а то показавшы вздана позъванныхъ
яко права непослушныхъ в року завитомъ
на упадъ в речы, а водле права за под-
песеную черезъ жалобливого на поспо-
литомъ рушеню взглядомъ недокладанясе
до участництва шкodu зол. двохсотъ
двадцати на позъванныхъ и на имению ихъ
Понарахъ вскажу и абы вжо часу поспо-
литого рушеня, водлугъ давъну звычайу и
квиту пописового и участництва пана
Мартина Дракгвы, докладали, наказу про-
силъ и домавал. А такъ мы врадъ в той
справе пана Мартина Дракгвы зъ земе-
ниномъ и татарыномъ тогожъ воеводства
Троцкого княземъ Искакомъ, Александромъ
Самуелевичами Айдаровичами Крелва-
новъскими, за позъвомъ менечы о недо-
кладане до участництва часу посполитого
рушеня з именича Двойнишокъ, у воевод-
стве Троцкомъ лежакого, скупленого одъ
пановъ Марътина и Фронца Ленаръто-
вичовъ и пана Барътломея Дракгвы, а
з давъныхъ часовъ до помененого участ-
ництва жалобливого пана Дракгвы име-
нича належачыхъ, о подъятую черезъ тое
недокладанье шкodu на золотыхъ двесте
двадцать, затымъ о вины правъныя; в ко-
торой справе ижъ вышменены князюве,
будучы о то передъ насъ врадъ позъва-
ными до права не становили и ни кото-
рое ведо(мо)сти намъ владу и стопоне
о нестанью своемъ не учынили, про то

мы врадъ позъванныхъ яко права непос-
лушныхъ в року завитомъ на упадъ в
речы здаем. А водле права жалобы по-
зовной и домовляня се стороны поводо-
вой пленипотента за поднятую черезъ
пана Дракгву взглядомъ недокладаня до
участництва оногo на посполитое руше-
не шкodu золот. польскихъ двесте дват-
цать на позъванныхъ татарахъ и на именахъ
ихъ Панарахъ у воеводстве Троцкомъ ле-
жачыхъ, где о то позовъ покладано, вска-
зуемъ и до одправы порадкомъ правнымъ за-
ложывшы на спротивного подъ важностю
речы осужоной заруку прыходитъ позва-
ляемъ и абы вжо поменены татарове съ
тое купли, подлугъ давного звычайу часу
посполитого рушеня до участництва жа-
лобного пана Дракгвы докладали слу-
жбу военную, на которого черга пры-
детъ, подъ винами в праве посполитомъ
описанями, одправовали, наказуемъ, кото-
рая справа до книгъ земскихъ Троцкихъ
есть записана.

Изъ декретовой книги Троцкого земского суда за
1661—1683 годы, № 6157, л. 623—24.

№ 241—1667 г. Июня 4.

Вводъ во владѣніе имѣніемъ Гудзяны князя Мустафы Коврота.

Intromisya w teyże sprawie.

Тогожъ року, мца и дня.

На рокахъ

ставшы очевисто возны воеводства Троц-
когъ Щасны Кретиюнки, квитъ свой интро-
мисыйны ку записаню до книгъ прызналъ
писаны в тые слова. Ja Szcęsny Kre-
ciunski wozny ienerał wojewodstwa Troc-
kiego zeznam tym moim intromisyinym
kwitem, iż w roku terazniejszyim tysiąc
szescieset szescdziesiąt siedmym msca luty
czwartego dnia, mając stroną trzech szlach-
ciców pana Jana Zdanowicza, pana Łuka-
sza Benkunskiego, a pana Piotra Man-
czunskiego, gdzie ziemianie y tatarze l. k.

m. woiewodstwa Trockiego kniaz Abraham Ponizowski y małżonka iego kniehini Channa Iankiewiczowna Ibrahimowa Ponizowska pusiwszy y wieczystym prawem darowawszy kniaziu Mustafemu Adzikiewiczowi Kowratowi za wniesienie iego w dom gotowey summy osmset złotych polskich połowice imienicza swego nazwanego Gudzian, woiewodztwie Trockim leżącego, z budowaniem domowym y gumienym, siedliskami, ogrodami, sadami, gruntami oromymi y nie oromymi, sadzawkami, rzekami, ruczajami, sianozęciami, wypustami, pastownikami y z grunty Iankowskimi, lasami, gaiami, zaroslami, kupiami, zakupiami, wszystkiego a wszystkiego tego imienicza Gudzian połowice, przytym też y rzeczy swoich ruchomych połowice, koni, bydła rogatego y nie rogatego, zboża w poliu zasianego, w gumnie złożonego y w swiernie zsypanego, podług listu swego wieczystego zapisu, ziemianinowi tatarzynowi tegoż woiewodstwa Trockiego kniaziu Mustafiemowi Adzikiczowi Kowratowi te połowice imienicza swego Gudzian y rzeczy ruchomych, iako sie wyszey pomieniło, przezmnie ienerała w moc w dzierżenie, wiekuiste spokojne używanie podali, postąpili, intromitowali, ktore obięcie tey połowice tego imienicza a posesyją swoiey kniaz Adzikicz mną oswiadczył. A tak ia ienerał podpisawszy y intromitowawszy to połowice tego imienia Gudzian w wiekuiste używanie kniaziu Adzikiczu, com widział y słyszał dałem ten moy intromisyiny kwit pod pieczęcią y s podpisem ręki moiey także pod pieczęciami strony szlachty przyimnie były ku zapisaniu do xiąg Trockich. Pisan w Gudzianach, roku, msca y dnia wysz pisanego. У тог квити интромисыйног подписе руки возног тыми словы: *Сzczęsny Kreciunski wozny ręką swą. Kоторый тотъ квит интромисыйны ест до кних уписанъ*

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1661—1668 годы, № 6142, л. 1373.

№ 242—1667 г. Юня 18.

Рѣшение по дѣлу Кгудеевскаго съ татарами Сенкевичами.

Sprawa i. m. pana Mikołaja Gudzieńskiego s tatarami Sienkiewiczami.

Року тисеча шестсот шестдесят сего, мца юня осмнадцатого дня.

На рокох судовых по святой Тройцы святе рымском прыпалых и судовне у Троках отправованых, перед нами вradниками судовыми земскими Троцкими Миколоае Франтишъком Росохацким, старостою Немонойцъким, судею, Яном Влодзимером Лясоцким, старостою Жыжъморским, подсудъком, Алексанъдром Рыбинским писаром, кды с порадку реестрового прыпала ку сужению справа земнина грского повету Лидского его млети пана Миколоая Кгудзевскаго зъ князями Геляином и Речыпою Ходцовичами Сенъкевичами татарами, въ Пенъкиниках у воеводстве Троцком мешъткаючыми, яко сукъцесорами по зошъломъ князю Ходцу Сенъкевичу татарыну, родичу их, добръ позосталых, за позвом до листу запису од зошълу родича их князя Ходца на трыдцат и две копъ грошей лит. ему жалобливому даного, о неотдане и незаплачене тое сумы, затым о совитости, заруки и шкоды. До которое справы за прыволанем черезъ енерала рокового сторонъ до права, его млт. панъ Кгудзевски самъ и з умоцованымъ своимъ паном Самуелем Бартошевичом становилъ и моц до мовеня речы устне злетил, а позваные князюве Ходцовичове Сенъкевичы за поколкокротнымъ прыволанем енералским яко сами не становили и ни которое ведомости нам вradу и стороне о себе и о прычыне нестаня своего не дали, затым умоцованы стороны поводовое поданя и положения позву по князювъ Ходцовъ Сенъкевичовъ татаровъ, на маетности названой въ Пенъкиниках у воеводстве Троцком

лежачой, черезъ енерала воеводства Троцького Михала Кунцевича очевистымъ сознаниемъ и року за нимъ прыпалого слышане и правѣне доведѣшы, и тросъ волане на томъ позывѣ написаное, зъ подписомъ руки моею писарскою, оказавѣшы, читалъ жалобу позовѣную о речѣ вышѣ мененую, а шырѣй у томъ позывѣ описаную. По прочытаню того позыву, на доводъ речы в жалобѣ позовной описаное, поведзиль, ижъ небощыкъ князь Ходца Сенькевичъ, зоставѣшы жалобливому на листъ записъ, водлугъ права справлены, певную суму пенезей трыдцатъ и две копе гршей лит., виннымъ, описалсе тымъ листомъ добровольнымъ записомъ своимъ на року дню и месцу певномъ ничимъ не вымаваючи оддатъ и всю сполна заплатитъ, подъ заплаченемъ троякихъ зарукъ совитости, шкодъ, накладовъ, словѣне менованныхъ, на которомъ термине, за частокротнемъ упоминанемъ, тое сумы не отдалъ и не заплатилъ, зачымъ в плачене совитости, зарукъ, шкодъ, накладовъ попалъ; на доводъ того покладаль листъ добровольны записъ отъ небощыка зошлого князя Ходца Сенькевича его млсти пану Миколаю Кгудзеевскому, подъ датою року тисеча шестсотъ трыдцатъ пятого мца Феврала первого дня даны и належачы, неотданы и незаплаченя тое сумы тымъ же листомъ неосвобоженнымъ записомъ пробоваль, о которое неотдане и незаплачене, поневажъ князюве татарове, яко сукъцесоры добръ по зошломъ князю Ходцу Сенькевичу, отцу своему, позосталыхъ, будучы о то передъ судъ вашихъ млстей позванными до права не становятъ, тогды зъданы оныхъ, яко права непослушныхъ, в року завитомъ на упадъ в речы, за неотданую суму толко самое истизны з уваженемъ за шкоды, наклады, на князяхъ татарахъ Сенькевичахъ и на имени ихъ называномъ у Пенъкиникахъ у воеводствѣ Троцкомъ лежачой, на которой о то позвы покладано и на иныхъ всякихъ маетностяхъ лежащихъ и рухомахъ, сумахъ пенезныхъ, где колвекъ будучыхъ, а в не-

достатку оныхъ и на самыхъ особахъ ихъ его млсти пану Кгудзеевскому въсказу и отосланы на отправу порадыкомъ правнымъ у насъ владу просилъ и домавлял. А такъ мы владъ в той справѣ его млсти пана Миколая Кгудзеевского зъ князями Гелияшомъ и Речипомъ Ходцовичами у Пенкиникахъ у воеводствѣ Троцкомъ мешъкаючыми, яко сукъцесорами по зошломъ князю Ходцу Сенькевичу татарину, родичу ихъ, добръ позосталыхъ, за позвомъ до листу запису од зошлого родича ихъ князя Ходца Сенькевича на трыдцатъ и две копе гршей лит., ему жалобливому даного, о неотдане и незаплачене тое сумы, затымъ о совитости, заруки, шкоды, в которой справѣ поневажъ помененыя татарове, будучы о то передъ насъ владъ позванными, до права не становили и никоторое ведомости намъ владу и стороне своей о прычыне нестаня своего не учынили, про то мы владъ яко права непослушныхъ в року завитомъ на упадъ в речы зъдаемъ, а водле права и домавляныя пленипотента стороны поводовое толко самое истизну с пересудомъ намъ од того данымъ трыдцатъ тры копы и чотыры гршей лит., на князяхъ Гелияшу и Ничыпору Ходцахъ Сенькевичахъ и на имени ихъ, названомъ Пенъкиникахъ, у воеводствѣ Троцкомъ лежачомъ, на которомъ о то позвы покладано и на иныхъ всякихъ маетностяхъ ихъ лежащихъ и рухомахъ, сумахъ пенезныхъ, где колвекъ будучыхъ, его млти пану Кгудзеевскому въсказуемъ и до отправы порадыкомъ правнымъ, заложившы на спротивного такъ великую заруку, яко важыностъ речы осужоной выноситъ, прыходитъ позваляемъ. Которая справа до книгъ земскихъ Лидскихъ естъ записана.

Изъ декретовой книги Троцкаго земскаго суда за 1661—1683 г. г., № 6157, л. 696—697.

№ 243—1867 г. Юня 18.

Вводъ въ владѣніе частью имѣнія Пикте-
нишенъ муллы князя Тарасовича и его жены.

Intromisya tegoz temuz należąca.

Тогож року, мѣца и дня.

На рокох

ставшы очевисто енераль воеводства
Троцького Щастны Кгродевичъ, квити
свой инътромисыйны ку записанью до
книгъ призьналъ, писаны в тые слова:
Ja Szczesny Grodziewicz ienerał wdztwa
Trockiego zeznawam tym moim intromis-
synym kwitem, iż w roku terazniejszy
tysiąc szescset szescdziesiąt siódmego msca
luny osmnastego dnia, mając stroną dwóch
szlachciców pana Iana Zdanowicza, pana
Łukasza Benkunskiego a pana Piotra Ma-
czunskiego, gdzie ziemianie y татарзе wdztwa
Trockiego kniaz Ischak Szunielewicz i mał-
żonka iego kniehini Szanka Bohdanowna
Szunielewiczowa, odłączywszy od imienicza
swego nazwanego Pikteniszek, wdztwie
Trockim leżącego, wieczystym kupnym pra-
wem pusiwszy szmat gruntu, nazwany
Tawniciszki, bokiem iednym do siedliska
kniazia Zacharyasza Achmieciewicza, dru-
гим rokiem do Razbachtowszczyzny y Nie-
pilewskiego, koncem iednym do ulicy, kto-
ra ydzie s Pikteniszek wsi ich do Trok,
drugim koncem do gruntu kniazia Ach-
mecia Tarasowicza, przytym y cieletni-
czek Studzienką posrzodku wsi Pikteni-
szek, przedawszy y na wieczne nie odzow-
ne czasy spusiwszy za pewną summę pie-
niędzy, za kop sto litewskich, ziemianom y
tatarom I. k. m. wdztwa Trockiego knia-
ziu Achmeciui Tarasowiczowi molle Tro-
kielskiemu i małżonce iego kniahini Si-
muchnie Dawidownie Achmeciowej Ta-
rasowiczowej, te grunty wysz mienione
przez mie ienerała w moc, w dzierzenie,
wiekuiste spokoynie używanie podali, po-
stąpili, intromitowali, które obietcie tych
gruntow w possessyą swoje kniaz Taraso-
wicz y małżonka iego mną oswiadczyli. A

tak ia ienerał, podawszy y intromitowaw-
szy te grunty zwyż mianowane kniaziu Ta-
rasowiczowi y małżonce iego wiekuiste
уżywание, com widział y słyszał, dałem
ten moy intromisyiny kwit pod pieczęcią y
s podpisem ręki moiey, także pod pieczęcni
strony szlachty przy mnie na ten czas
byłey. Pisan w Pikteniszkach, roku, msca
y dnia zwysz pisanego. У тог квити инъ-
тромисыйног пры печати подпис ру-
ки енерала тыми словы: Szczesny Gro-
dziewicz ienerał I. k. m. wdztwa Trockie-
go ręką swą. Который тот квит ест до
книгъ уписан.

Изъ актовой книги Троцкого земского суда за 1661—
1668 годы, № 6142, л. 1425 на обор.,—1426.

№ 244—1867 г. Декабря 18.

Переносъ дарственной записи княгини Су-
леймановичъ ея мужу.

Przenos zapisu kniehini Suleymanowi-
czowej małżonkowi iey należącego.

Лета от нароженя Сына Божог ти-
сеча шестсот семьдесят первог, мѣца
октебра третего дня.

На рокох судовыхъ по светом Миха-
ле святе рымскомъ прыпалыхъ и судов-
не у Троках отправованых, передъ на-
ми Яномъ Владимиромъ Лясоцкимъ, ста-
ростою Жыжморскимъ, судею, Алексан-
дромъ Рыбинскимъ подсудкомъ, а Мате-
ушомъ Быховцомъ писаром, вradь-
никами судовыми земьскими воеводства
Троцького, постановивъшысе очевисто
панъ Ян Издебски, покладал екстракт с
книгъ кгородскихъ Троцкихъ, переносечы до
книгъ земскихъ Троцкихъ, ку актикованю по-
дал признаня Реины Сулемовичовны Ху-
сеевой Азюлевичовой, належачы малжон-
кови ее Хусею Азюлевичу на реч в
томъ записе мененый, который вписую-
чы у книги слово до слова так се в со-
бе маєт. Выпис с книгъ кгородскихъ во-
водства Троцког. Лета от нароженя Сы-

на Божого тисеча шестсот семъдесятог
мца июля шостого дня. На рочкох ию-
левыхъ на дате выш писаныхъ прыпа-
лыхъ и судовне у Трокахъ отправованыхъ.
передо мною Марцыяномъ з Козелска
Окгинскимъ, воеводою Троцкимъ, Рогачев-
скимъ, Мстибовскимъ, Дорсунискимъ старо-
стою, пулковникомъ ег. кор. млсти, по-
становившысе очевисто княгиня Райна
Сулеймовичовна Хусеюва Азюлевичова
тот лист, доброволны запис, малжонку
своему князю Хусею Азюлевичу даны и
належащы, на реч в томъ листе помене-
ную покладала и признала, просечы абы
тот лист былъ до книгъ кгородскихъ Троц-
кихъ былъ уписанъ, которы я огледав-
шы, чытаногъ выслушавшы, велелъ есмо
егъ у книги уписат, которы уписуючы сло-
во до слова такъ се в собе мае. Ia Ra-
ina Sulimowiczowna Chusieniowa Aziule-
wiczowa ziemianka y tatarka wojewodztwa
Trockiego, zeznawamъ tymъ moimъ listemъ do-
browolnymъ wieczystymъ zapisemъ o tymъ, iż
ia Raina Sielimowiczowna Chusieniowa
Aziulewiczowa, mającъ imienicze swoje
własne oyczyste, po rodzicu moimъ miłymъ,
zeszłymъ s tego swiata kniaziu Suleymanie
Sielimowiczu sobie należące y wieczysto
od tego rodzica mego mnie zapisane, na-
zwane Ponary Kurmanczykowskie, nad
rzeką Ławkupią y rzeką Wilią w woie-
wodztwie Trockimъ leżące, trzymającъ ia sa-
ma spokojnie w mey possessy y używa-
niu wszystkie te imienicze y wolna będącъ
iako swoją własnością szafować, zaczymъ
doznawszy ia po miłymъ małżonku po
p. kniaziu Chasieniu Aziulewiczu, używa-
jącъ w stanie małżeńskimъ wielkie uszano-
wanie życzliwosci, miłości, szczyrosci y
kosztu onego własnego gotową sumą
pnzną y różnemi należytościami w tymъ
imieniczu moimъ Ponarachъ, ktore za żywo-
ta rodzica mego y teraz za mnie ważyłъ
y ważyć nie przestae, na różne potrzeby
lekko kładącъ i licząc na tysiącъ kop, przez
to ia Raina Suleymanowna Suleymowiczow-
na Chusieyniowa Azulewiczowa, chcącъ
wzajemnymъ sposobemъ pomienionemu panu

Chusieniowi Aziulewiczowi, małżonkowi
memu miłemu y zawdzięczyć y ku dal-
szej miłości pociągnąć ku sobie, ni z
czyiey namowy ani przymuszenia, z do-
brej mej woli y miłości, te tedy wysz po-
mienione imienicze oyczyste Ponary Kur-
manczykowskie w wojewodztwie Trockimъ
nad rzeką Ławkupią y rzeką Wilią leżą-
cey, ze wszystkimi przykupiami, zastawa-
mi, nic nie excypuiącъ, wszystko ogółemъ, z
budowaniem dwornymъ y gumienymъ, z
ogrodami y sadami chmielowemi y owoco-
wemi, z grunty oromemi i nie oromemi,
sianożęciami, gajami, borami, lasami, rze-
kami, wolnymъ łowieniem ryb y innychъ
należytości, żytemъ w polu zasianymъ y w
gumnie złożonymъ i w swirnachъ zsypanymъ,
z bydłemъ rगतymъ y nie rगतymъ, z konmi,
wszystkimi szatami, złotemъ i srebremъ,
pndzmi, cyne, miedz, wszystko ruchomoścъ
y sprzętъ domowy, wszystko to, co sie tu
specyfikowało y nie specyfikowało, pomie-
nionemu małżonkowi memu panu Chusiey-
nowi Aziulewiczowi tymъ listemъ moimъ wie-
cznemi czasy zapisuie, iakożъ rowno z dato
tego listu mego w mocъ, w dzierzenie, w spo-
koyne używanie pomienionemu małżonko-
wi memu pusciłemъ y w intromissyą przez
ienerała onemu podałemъ y postąpiłemъ, wo-
len i mocen będzie pomieniony pan Chu-
sien Aziulewicz, małżonekъ mój miły, tymъ
imieniczemъ Ponarami wszystkimi władać
y szafować wszystkimi według woli y
upodobania swego, a ia żadney ni w czymъ
przeszkody sama przez sie y ni przez ko-
go czynić nie mamъ y nie będę mogła w
używaniu y szafunku pod zapłaceniemъ za-
ręki kop sta litewskichъ, waruie ia po so-
bie, ieżeliby Panъ naywyższy wprzodъ na po-
mienionego małżonka mego niżeli na mie
śmierć dopuścić raczyłъ, a ia sama żywa
została, tedy te tylko imienicze moje wła-
sne Ponary nazadъ na mie ma sie wrocić,
przytymъ y to dokładamъ, iż co mie stądъ z
domu tego będącъ, za tymъ mymъ małżon-
kiemъ Moskwa mie wzięła y do moskiew-
skiey ziemi zaprowadziła była, gdzie tamъ
w Moskwie szlubnie spłodziłemъ z Janemъ

moskalem corke Fatme Janowne y po smierci tego Jana moskala onamem z Moskwy tu z sobą przyprowadziłem, tedy ieżelibym ia sama za żywota mego zamąż oney nie wydała, to po moiey smierci iesliby zamąż poszła, powinien będzie ponieniony małżonek moy tey corce mey Fatmie Janownie nie więcej ieno gotowemi pndzmi złotych sto, wołow soche y szta metu na suknią y na kapot dać, a ona iego kwitować z tey legatyj, a iesliby nie idąc zamąż z tego swiata zeszła, tedy ta legatia przy nim małżonku moim zostawać ma wiecznymi czasy, a iesliby z tym miłym małżonkiem moim Chosieniem Aziulewiczem Pan Bog dał dziatki spłodzić mnie, tedy y po żywocie onego te imienicze Ponary po mnie ma spadać na dziatki onego ze mną y z inną po mnie spłodzone, wiecznymi czasy, od czego te corke moią Fatme Janowne moskiewske y siostry moią iako do należących y wszystkich krewnych y powinnych moich od tego wszystkiego oddalam wiecznymi czasy, nikt nie ma mieć zadnego przystępu y prawa wiecznymi czasy, a iesliby kto pomienionego małżonka mego turbować chciał, powinien będzie zaręki onemu zapłacić kop sto y szkody nakłady, o co forum do wszelakiego sądu, a y te zaręke by nie poiednokrotnie zapłaceniu przecie ten moy list wieczysty zapis przy zupełney mocy zostawać ma wiecznymi czasy. I na tom dała ten moy list wieczysty zapis z podpisy rąk Ichmosciow panow pieczętarzow odemnie iako od nieumiejętney oczewisto uproszonych, na podpisach rąk wyrażonych. Pisan w Ponarach, roku tysiąc szescset szesdziesiąt siódmego, Decembra szesnastego dnia. У тог листу вечистого подьписы рукъ пановъ печатаровъ тыми словы. Оczewisto proszony pieczętarz do tego listu wieczystego zapisu od pani Rainy Suleymanowny Sielimowiczowny Chusiemowey Aziulewiczowey iako od nieumiejętney pisma Stanisław Dowoyno ręką mą podpisałem mp. Оczewisto proszony pieczętarz od osoby wysz mianowanej Kazimierz Tołoczko.

Oczewisto proszony pieczętarz do tego listu wieczystego zapisu od osoby wysz mianowanej Steckiewicz Piotr. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz do listu zapisu wieczystego od osoby wysz mianowanej podpisałem, Stanisław Michalewicz ienerał Iego krolewskiej mosci woiewodztwa Trockiego ręką swą. Который тот лист за признанем верху мененой особы до книгъ кгородскихъ Троцкихъ ест уписан, с которыхъ и сес выпись подь печатю моею воеводинскою князю Хусейню Азюлевичу естъ выдан. Писанъ у Трокахъ. У тог экстракту пры печати владовой подьпис руки писарской тыми словы: Андрей Казимер Скоробогаты, кгородски Троцки писар, а коректа тыми словы: Скорыкговаль Макаровичъ. Которы тот экстрактъ за перенесенемъ с книгъ кгородскихъ Троцкихъ ест до книгъ земскихъ Троцкихъ актыкованъ и уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого земского суда за 1671—1683 годы, № 6144 л. 6—8.

№ 245—1888 г. Декабря 7.

Рѣшеніе по дѣлу Барщевскаго съ татарами.

Dekret w sprawie Iegomsci pana Barzczewskiego z tatarami.

Лета от нароженя Сына Божого тисеча шестсот шестдесят осмого, мца Декабра, сегого дня.

Перед нами судьями капътуровыми под теперешный час интерескии по абыкацый короля его милости, на суды теперешние обраными, кгда с порадку реестрового ку суженю прыпала справа его млсти пана Стефана Барщевскаго зъ княземъ Ибрагимомъ и Захарыяшомъ Иляшевичами, за позвомъ о бой самому его млсти пану Борщевскому и челяднику его млсти пану Антону Семеновичу сталый, о посечене на другомъ челяднику его млсти Самуелю Марцинъкеви-

чу контуша, коштуючого золотых пети-
десят розбойничо, о грабеж тогожъ ча-
су на добровольной дорозе едучому з Вил-
на ку домови сталый и о похвалку того
жъ часу уделаную, затым о вины правъ-
ные. До которое справы, за прыволанем
через енерала сторонъ до права, поводи-
вый его млст панъ Барщевский, с пле-
нипотентом своим паном Самуелем Бар-
тошевичом, очевисто становилъ и моц ку
мовеню речы у права оному унест эле-
тил, а позванные татарове яко се сами
не становили, такъ никоторое ведомости
нам суду и стороне о нестаню своем не
учынили, затым поводового его млсти па-
на Барщевского пленипотент поданого
слушне и правъне у ворота дому их Ге-
лясовичъ, у воеводстве Троцком лежако-
го, доведшы позву, через енерала воевод-
ства Троцкого Станислава Талятювича, с
признанем и стройгом воланя, жаловалъ
з него о том, иж кгдам жалуючыи бывшы
для пилных потреб своих в месте сто-
лечным Виленским, ехал ку домови в
году тепер идучом тисеча шестсот шест-
десят осмом, месеца октобра пятого дня,
гостинцом добровольным с того места на
розные месца идучым, тогды зежзаячы з
горы на Паной Савсупе, на речку долон
идучою, вы татарове с тогож Вилна еду-
чы, а будучы людми наддер опилыми и
зухвалыми, снат вжо не раз таковыми
зброднями бавечы, з великого давного
своволюства своего, з велю помочников
собе знаемых и назвиска ведомых, без
даня собе жадное прычины, жалуючого
ни в чым собе не винного, которой спо-
койне шляпею на коню ехал, а жа че-
ляд, речы, которые везли, поправуючы,
жебы не погубили у дорозе, трохе позо-
стали были на песках Виленских, где
вы постерегшы самого одного жалуючо-
го едучого, а не бачечы жадное его по-
тенкги. спущаючого се тое горы Савсупя,
зараз один даючы прычину рознендав-
шы в колесе коня, з горы жалуючого
умыслне оглоблю в крыж стану трон-
цил, аж с кулбаки высадил на шыю коня,

аж се *жылобиня ланку падицку чели*; кгда
теды жалуючы почал на вас нарикат о
обелкгу и тенеосу свою, а далеко бар-
зе и о бол, з яких мир его деспектуете,
вы зараз выпадшы с коляс своих, баче-
чы оного самого одного, зо всех сторон
заскочывшы и оступившы, способом дра-
пежным и розбойничым, кром вшеякого
баченя на бояси Божою и каране прав-
ное на так выступных людей постанове-
ное не дбаючы, шаблями, кийми и неко-
торые працши подобывавшы з возов вне-
род жалуючого с коня были и с конми
шаблю его вытронтившы, били, секли
яко се вам самим уподобало, которого за
забитого и не живого вжо праве баче-
чы, одират жалобливого почели и коня
со всим зброем, ж рондиком, пистолетами
и кульбакою гафтованую, узели были
контуш подши-
ты белюны з кгузиками туркусами сажо-
ными, шапкой соболцовою аксаминоую, ша-
блю оправною, соцак едwabный, кон-
чук оправной; а в тым, челяд жалоб-
ливого неведаячы ни о чым, спущаючы-
се с тое горы, постерегла в тым тумолте
коня у ваших руках и пана немал заби-
того, скочывшы на пане положили, а
кгда яко о коня так о тые речы дома-
гати и домовят хотели, вы со всеми ты-
ми помощниками тую челяд сечы и бити
почели, то ест пана Антонего Семенови-
ча и пана Самуеля Мартинкевича, яко
шырей реляция енералская опекает и
кгда бы подорожные люди подводы з
Вилна и до Вилна едучые не надехали,
тогды знат усих позабияли бы и тое усе
скорыстали; где выобавяючысе, абы на
том злом учынку не попоймено вас, в
розсыпку послы есте и однак не могучы,
што болшы за надеханем люди зазбыт
шаблю голую з оправною рукою се уне-
сли есте, также и похвалку учынили есте
в тые слова: щасте ваше што люди нат-
ехали, были бысте позабияны, якож коли
колвек рук наших не уйдеш, де колвек
поткавшы тебе самого, пане Барщевский,
або челяд твою позабием на смерть, яко

шырей жалоба позовъная все тое обмовляет. По которого прочытаню тот же жалобливого пленипотент, на довод жалобы позовъное протцес о то на позваных учыненый, выписом с книгъ кгородских Троцких, под датою прошлого тисеча шестсот шестдесят осмого року, мца октебра дванадцатого дня вынятый, з реляцыею енералскою показавъшы акторови своему, на всем водле обжалованя на прысегу беручы, всих пен правъных яко на розбойниках з виною екссесовою всказу просилъ и домавлял. А так мы судъ в той справе его милости пана Стефана Барщевъского зъ князем Ибрагимом и Захарыяшом Илясевичами, за позвом о бой самому его млсти пану Барщевъскому и челяд пану его млсти пану Антоному Семеновичу...

суды разбойничо стали, о грабежъ того, ижъ часу на дбровольной дорозе едучому з Вильна ку домови сталый и о похвалку тогожъ часу уделаную затымъ о вины правъные. В которой справе ижъ обжалованные татарове будучы о то позванными перед нас судъ не становили и никоторое ведомости нам суду и стороне не учынили, про то ми судъ оныхъ яко праву не послушъных в року завитом на упад в речы здаем, а водле добровольного браня се пры процесе и реляции енералской, а его млсти пану Барщевъскому самому и челяд водле жалобы позовъное прысегу всказуем и оную на прышлых по сих найпервей прыпадаючых. за прыпозвом по тых татаров до прыслуханя вынесеном назначаем, а по таковой прысязе тым татаром по копъ сороку за пограбеные в позве мененые...

Изъ декретовой книги Троцкаго земскаго суда за 1668—1697 годы, № 6158, л. 18—19.

№ 246—1669 г. Января 22.

Уступочная запись татарина Абдула Измайловича Врублевскаго въ пользу Станислава Пршевлоцкаго.

Wlewkowy list tatarski.

Лета от нароженя Сына Божого тисеча шестсот шестдесят девятого, мца Февраля тринадцатог дня.

Передъ нами судьями капътуровыми воеводства Троцкого, по абъдыкации его королевской милости на суды теперешние объярными, посътановивъшысе очевисто у суду капътуровог воеводства Троцкаго князь Абъдула Ясмайлевичъ Вробълевъский, тотъ листъ добровольный вечыстый влевъковый запис, становъшы у суду капътурового, очевисто признал, который уписуючы слова до слова такъ те в собе мает: Ia Abduła Ismaylewicz Wroblewski, ziemianin y tatarzyn woiewodstwa Trockiego, czynię wiadomo y zeznam tym moim dobrowolnym wieczystym wlewkowym zapisem, iż co był mnie winien y oycowi memu na list dobrowolny zapis gotową rękodayną sumę pieniędzy kniaz tatarzyn Tochtan Aisicz, ktorey tey sumy iako na roku tak y po roku nie oddał y niezapłacił, gdzie ia tedy Abduła Ismaylewicz Wroblewski, za częstokrotnym upominaniem nie mogąc tey sumy ody skać, uczyniłem przewod prawny u sądu Ichmosciow kapturowego Trockiego, w roku tysiąc szescset szescdziesiąt osmym na sądach Decembrowych, za którym to odzierzanym dekretem y urząd grodzki Trocki na uczynienie odprawy za wskazaną sumę w dekrete mianowanej zwodziłem, a że się w tey sprawie pomieniony pan Tahtan Aisicz z małżaką swoją sprzeciwił, ia tedy Abudala Iasmalewicz Wroblewski, mając na się niemnieysze ciężary, a będąc winnym gotową rękodayną sumę pieniędzy przeziemnie pożyczoną, nie mogąc czym wypłacić oney, to iest złotych dziewięciu set pięciudziesiąt polskich, ten oblig ze-

wszystkim progresem prawnym na iego-
mosci pana Stanisława Przewłockiego,
czesznika nowogrodzkiego, sędziego grodz-
kiego wlewam, tak wszystek progres praw-
ny, iako y oblig, który w osobie mey u
każdego sądu y prawa dochodzić wolen y
mocen y na pożytek swoy obracać będzie,
iakoż mi się od iegomsci we wszystkim
dosyć stało, czego dotrzymać mam pod za-
ręką iako ważność sumy wysz specifiko-
waney wynosi, czasy wiecznemi. I na tom
dał ten moy list dobrowolny wlewkowy
zapis s pieczęcią moią y s podpisem ręki
mey, także s pieczęciami y s podpisami
rąk ichm. panow przyjaciół odemnie ust-
nie uproszonych. Pisan w Margratach, ro-
ku tysiąc szescset szescdziesiąt dziewię-
tego, msca Ianuary dwudziestego wtorego
dnia. У тог листу доброволног вочыстог
влевъковог запису подъяпис рукъ их
млстей пановъ печатаровъ тыми словы:
Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz do
tego listu wlewkowego od kniazia Abdulę
Iasmaylewicza Wroblewskiego, iako pisma
nieumiejętnego, przy pieczęci rękę swą pod-
pisałem, Paweł Sledziwski ręką swą.
Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz do
tego listu od osoby pomienionej rękę swą
podepisałem Stanisław Bankowski. Ustnie
proszony pieczętarz od osoby w tym liście
pomienionej Piotr Bogatko. Proszony pie-
czętarz od osoby wysz pomienionej Krzy-
sztoф Konstantynowicz. Который тот листъ
влевъковый вечыстый запис есть до
книг уписанъ, с которых и сес выпис
подъ печатю дыректорскою его млсти
пану Станиславу Превлоцкому чашънику
Новокг.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1668—
1676 годы, № 6143 л. 37—38.

№ 247—1669 г. Февраля 4.

**Продажная запись Шагуневича Шолковскимъ
на имѣніе Пиктенишки.**

Zeznanie kn. Szahuniewicza Szolkow-
skim.

Лета от нароженя Сына Божог тыся-
ча шестсот шестдесят девятого, мца Фев-
рала шостого дня.

Перед нами судьями каптуровыми во-
еводства Троцкого, по абдыкации коро-
левской на суды каптуровые обраными,
постановившысе у суду очевисто тата-
рын воеводства Троцкого Абубекер Ша-
гуневич и з малжонкою своею Хадзею
Янушовною Шагуневичевою, покладали
и признали лист свой предажны вечы-
сты запис, даны и належачы татарину
Хасеню Шольковскому и малжонце его
Гаишы Ахматовне Шолковской, на речъ
в ним меновите выражоною, который
лист устнымъ признанемъ своимъ ствер-
дившы, просили, абы у книги был упи-
сан, а уписуючы слово до слова так се
в себе мает: Ia Abubekier Szahuniewicz
y ia Chadzia Ianuszowna Szahuniewiczow-
na małżonkowie татарowie Iego krol. msci
woewodstwa Trockiego, zeznawamy sami
na siebie tym naszym listem dobrowol-
nym wieczysto przedažnym zapisem, кому
by o tym wiedzieć należało teraz y na
potym będącego wieku ludziom, iż my,
będąc pilno a gwałtownie potrzebni sumy
pieniędzy na swą własną potrzebę, a ma-
iąc my niwy dwie swoje własne, które w
roku przeszłym tysiąc szescset czterdzie-
stym czwartym nieboszczyk kniaz Szahun
Nursieyciewicz, rodzic moy, za pewną su-
mę pieniędzy u kniazia Aleia Ibramowi-
cza y małżonki onego kniehini Na . . . Boy-
rakodzieczowny kupił, po ktorego zeysciu z
tego swiata na mnie, iako na własnego
dziedzica onych spadły y testamentem są
legowane w siele Pikteniszkach, w wdstwie
Trockim leżącym, nazwane iedna Narukow-
szczyzna, koncem iednym do pruda, a bo-
kiem iednym do Thomasza Ausicza Idmu,

drugim bokiem do haju niedaleko drogi Rondomanskiej, a drugim koncem do Łabiego jeziora, a druga niwa uroczysszczem przezywająca Apidemis, iednym koncem do drogi Sumiliskiej, a bokiem do Werenis lasa, drugim koncem do niwy Sielimowicza, a drugim bokiem do ogrodu y niwki Radlinskiego Ibraimowicza y sianozęć do tych niw, tedy te dwie niwy y z sianozęcią, przedaliśmy y na wieczne a nieodzowne czasy zawiedli za pewną sumę pieniędzy, to iest złotych polskich sto osimdziesiąt, którą tę sumę spełna do rąk naszych odebraliśmy y odliczyliśmy od kniazia Chasieynia Szółkowskiego y kniehini Ayszy Achmatowny Szółkowskiej małżonkow tatarow wojewodstwa Trockiego, którzy tymi wysz mianowanymi niwami mocni i wolni będą iako to swoją własnością dysponować, iakoż zarazem w moc, dzierżenie y spokojne używanie urzędownie przez ienerała w intromissią podaliśmy, a sami się z tych dwóch niw y sianozęci wiecznemi czasy zrzekli, ktorych pomieniony kniaz Szółkowski z małżąką swoją mają y wolni będą iako swych własnych zażywać, dać, darować, sprzedać, zamienić y iakim kolwiek sposobem na nalepszy swoy pożytek obrocić, bez żadney przeszkody od nas samych, dzieci y krewnych naszych, pogotowiu obcych ludzi, a ieslibyśmy, przepomniawszy tego listu naszego dobrowolnego wieczysto sprzedażnego zapisu, iaką kolwiek przeszkodę w dzierżeniu tych gruntow czynili, tedy mamy zaręki złotych sto osimdziesiąt zapłacić, a y po zapłaceniu tey zaręki, by nie poiednokrotnie, przecie ten list nasz dobrowolny wieczysto sprzedażny zapis u każdego sądu y prawa przy zupełney mocy zostawać ma, y owszem ieszcze do każdego wstępuiącego, trudność, abo turbatią iaką kolwiek w dzierżeniu tych dwóch niw y sianozęci kniazii Chasieyniu Szółkowskiemu i małżonce iego czyniącego ia Abubekier Szahuniewicz y ia Chadzia Ianuszowna Szahuniewiczowa małżonkowie y dzieci nasze u każdego sądu y prawa za daniem sobie

znać swym własnym groszem y nakładem, pod tąż zaręką wysz pisaną zastępować y oczyszczać mamy y powinni będziemy, o którą zarękę daliśmy wolność siebie pozwać do wszelakiego sądu y prawa ziemskiego, grodzkiego y głównego Trybunalnego, iakim chcąc memranem, choć zinszego nienależnego wojewodstwa y powiatu wydanym. I na to daliśmy ten nasz list dobrowolny wieczysto sprzedażny zapis s pieczęciami naszymi s podpisy rąk y s pieczęciami ichmoseiow panow pieczętarzow od nas ustnie oczewisto uproszonych, niżej na podpisach rąk u tego listu sprzedażnego zapisu imionami wyrażonych. Działo się w Pikteniskach, roku tysiąc szescset szescdziesiąt dziewiątego, misca February czwartego dnia. У того листу печатей притис-
нених чотыры, а подпис рук теми сло-
вы. Устnie proszony pieczętarz od kniazia Abubekiera Szahuniewicza y żony iego iako pisma nie umiejętnych do iego listu sprzedażnego rękę swą podpisałем Іан Felician Izdebski. Устnie proszony pieczętarz do tego listu od osob wysz mianowanych Stephan Władysław Tenudecki Tolmatch ręką własną. Устnie proszony pieczętarz do tego listu od osoby w tym liscie mianowanych Thomasz Soroka ręką swą. Устnie y oczewisto proszony pieczętarz od osob wysz pomienionych Paweł Sledziewski. Который тот листъ за признанем верху менованныхъ особъ до книгъ капъ-
туровыхъ Троцькихъ ест уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого земского суда за 1668—1676 годы, № 6143, л. 17—18.

№ 248---1669 г. Февраля 12.

Рѣшеніе по дѣлу князя Рызвана Рудзевича съ князьями Рубаями и Богдановичемъ.

Dekret w sprawie kniazia Ryzwana Rudziewicza z kniaziami Rubaiami y z kniazem Bohdanowiczem.

Лета от нароженъя Сына Божого ты-
сеча шестсот шестдесят девятого, мца
февраля дванадцатого дня.

Перед нами судьями капътуровыми по
абъдикации его кор. млсти на тепереш-
ные суды обраными, кгда с порадку ре-
естрового ку суженю прыпала справа
князя Рызвана Рудевича з князем Бой-
напомъ и Канътымеромъ Сулейманови-
чами Рубаями и Хазбеемъ Богъданови-
чом, за позвомъ менечы о пограбене ко-
ня в огороде, кошътуючого золотых трох-
сот, противне зас за позвомъ по князя
Рудевича о помовку, ижъ не грабили,
але сам сынъ князя Рудевича Урыашъ
Рудевичъ, яко свойго власного з оказыи
певной окупуючысе з вензена взлядом
выбранныхъ хлебовыхъ пенезей ротмистру
далъ и в томъ объжалованю винъны не
суть, затымъ з obu сторонъ о вины прав-
ные. До которое справы, за прыволанемъ
черезъ енерала сторонъ до права, обедве
стороне поводовый с паномъ Владысла-
вомъ Саковичомъ, одпорные с паномъ Са-
муеломъ Бартошевичомъ пленипотентами
своими сами очевисто становили и моцъ
ку мовеню речы у права онымъ устне
злетили, затымъ преречоны поводового
пленипотентъ подания по объжалованого
на именичахъ ихъ Сорокъ Татарыхъ довед-
шы позву черезъ енерала воеводства
Троцкого Яна Добрынского и трое вола-
ня с признанемъ его, з написомъ руки
моей писарской на томъ позве оказавшы,
жаловалъ з него о то и таковымъ спосо-
бомъ, ижъ в року прошломъ тысеча
шестсот шестдесят осмомъ мца Октября
дванадцат четвертого дня объжалованные
особы, не маючы до жалуючого жадное
паменшое прычины, змовившысе зъ со-
бою, усадившысе на здорове и маетность
жалуючого и сыновъ его, никому ничымъ
не винного, покготовю отъ з давной зло-
сти и ранкору, не уставаючы впередсе-
взятю своимъ злымъ, похвалку, розные
шкоды, прыкрости рознеми часы, месе-
цы и днями на розныхъ месцахъ и в очы
чынечы и тые похвалки понавяючы, то-

го дня выпъ мянованого, у день, мовч-
комъ, потаемене, здрадецко, кгвалтовнымъ
способомъ коня жалуючому шерстью ти-
савого без жадное одмяны з огорода под
домъмъ кгвалтовне взяли и до домов
своихъ с конемъ ушли, которы конъ
кошътовалъ золотыхъ, легко рахуючы,
трыста, и не ведетъ где того коня поде-
ли, на свой пожитокъ обернули; мало
на томъ маючы, гды жалуючы упоминал-
се добрымъ прятелскимъ способомъ и
упрашалъ, абы коня вернули и пыталъ,
за што бы кгвалтомъ взели, тогды они
повелили, же и самого тебе з домомъ
спалимъ и з детми позабияемъ и в ни-
вечъ все убоство себе заберемы, на што
се насъ дванадцат змовило, не помогутъ
тобе листы воеводины, любъ дома альбо
в дорозе гдѣ колъвекъ потрафившы, або
направившы кого, забисмъ и до тыхъ
часъ похвалку чынитъ не перестаете, яко
здавна; за чымъ жалуючы такъ о неотда-
не коня и о попелънены експес под часъ
судовъ ихъ млстей капътуровыхъ о похвал-
ку, о шкоды и о далшые вины правные,
яко шырей жалоба позовная в собе об-
мовляетъ. По которого прочытаню тотъ же
жалобливого пленипотентъ процесъ о то
учынены выписомъ с книгъ кгродскихъ
Троцкихъ, под датою тысеча шестсот шест-
десят осмого року, мца Октября трынад-
цатого дня выняты, показавшы акторови
свойму на кгвалтовномъ найстю на городъ,
пограбѣня коня и яко то конъ его влас-
ны, а не сыновски, кошътуючы золотыхъ
трохъ сотъ на прысегу беручы, кгвал-
ту копъ двадцати, за грабежъ совито зо-
лотыхъ шести сотъ всказу просилъ и до-
мавалъ, противне засъ пленипотентъ кня-
зювъ Рубаювъ и Богдановичовъ поведилъ,
ижъ то князь Рудевичъ непотребне акъ-
торовъ моихъ турбуеъ або веъмъ сынъ то-
го князя Рудевича Урыашъ Рудевичъ
затягнувшысе на службу, выбравшы
хлебовые пенези, не служывшы с подхо-
ругви уехалъ, которого кгда з декрету
его млсти пана Гетмана з войска вытру-
бено, кгда постигнувшы до везеня взято

за парую акторов моих уволнены зосталъ и в томъ выплачающе пану ротмистру, того коня яко своего власного, а не ойцовского оному оддалъ, на чом акътором моим иж не грабили и о томъ обжалованю не суть винъны, пры процесѣ о помовку учыненом до присяги беручы пенъ правныхъ вины потварное на князю Рудевичу всказу просилъ и домавялъ. А так мы судъ в той справѣ князя Рызвана Рудевича з князем Бейнапом и Канътымером Сулеймановичами Рубаями и Хазбсемъ Богдановичомъ, за позвомъ менечы о грабене коня в огороде, кошътующого золотыхъ трехъ сот, противне зас за позвомъ по князя Рудевича о помовку ижъ не пограбили, але самъ сынъ князя Рудевича Урыашъ Рудевичъ яко свойго власного, з оказый певной окупующысе з везеня, взлядомъ выбранныхъ хлебовыхъ пенезей ротмистру далъ и в томъ обжалованю винны не суть, затымъ з обусторонъ о вины правные. В которой справѣ з очевистое контroversии сторонъ мы судъ добре вырозумевшы обжалованныхъ князюв Бейнаша и Канътымера Сулеймановичовъ Рубаюв пры декрете егъ мл. пана гетьмана и атестацый ротмистровской до доводу блишпыхъ бытъ узнавшы, онымъ на томъ, яко они того коня не грабили, але сынъ оного Урыашъ, яко свойго власного, окупующысе з везеня за хлебовые грошы выбранные далъ и той конъ не отцовский, але сыновский власный, присягу всказуемъ и оную на прышлой юрыздыце судовъ нашихъ первого дня судовъ тутъ передъ собою выконатъ назначаемъ, а по таковой прысязе позванныхъ князюв Рубаюв од того обжалованя, а князя Рудевича од пенъ, которыхъ се позванные за своею жалобою о помовку домавяли, вечне увалъняемъ. Которая справа ест до книгъ судовъ каптуровыхъ уписана.

Изъ актовъ книгъ Троцкаго земскаго суда за 1668—1697 годы № 6158, л. 71—72.

№ 249—1668 г. Февраля 12.

Рѣшеніе по дѣлу княгини Рудзевичъ.

Dekret kniehini Rudziewiczowej.

Лета отъ нароженя Сына Божого тисеча шестсотъ шестдесятъ девятого мѣца Февраля дванадцатаго дня.

Передъ нами судьями каптуровыми по абъдыкацы его кор. млсти на тые суды обранныхъ, кгда с порадку реестрового ку суженю припала справа землянь и татар воеводства Троцкого княгини Ходзи Айсовны Ризвановичовой Рудзевичовой и княземъ Мустафою Шабановичемъ Дзенаевичомъ, за позвомъ до листу запису о не оддане и не запълачене на року семидесятъ пети золотыхъ полскихъ, позычонныхъ на листъ облигъ винно остальныхъ, за тымъ о заруки, до которое справы за приволаемъ черезъ енерала сторонъ до права обеде стороне поводовый с паномъ Владиславомъ Саковичомъ, одпорны с паномъ Самуелемъ Барътошевичомъ очевисто становили и моцъ ку мовеню речы у права онымъ устне злетил, затымъ поводового пленипотентъ доведшы слушъне и правъне поданого до князя Шабановича на именичу его Ковнолерахъ Мелешовичахъ, у воеводстве Троцкомъ лежакомъ, позъву черезъ енерала воеводства Троцкого Михала Кунъцевича, с признанемъ его и трое волане з написомъ руки моеи писарской на томъ позъве оказавшы, жаловалъ з него о речъ в немъ мененую, а шырей в томъ позъве переложеную, по которого прочытаню тотъ же кнегини Рудзевичовой пленипотентъ листъ записъ од преречонного князя Дзенаевича кнегини Рудзевичовой на помененую суму даный покладавшы а не отдавшы тое сумы самымъ же тымъ листомъ добровольнымъ не освобоженнымъ записомъ доведшы самое не оддане истизны, совитости, зарукъ, шкодъ нахъладовъ всказу просилъ и домавялъ; противъ оному пленипотентъ позваного пры самомъ акъторе ставаючи, поведилъ,

ижъ вжо тот облиг надплачоны зосталъ, абовем вжо акторъ на княгини Рудзевичовой золотыхъ сорок пультрети заплатилъ, одно же кватицы яко от неумеетного писма не одержал, на том акторови своему на присегу беручы, а решту оддамъ субъмитуючы од зарукъ увольненя афектовал. На то пленипотентъ поведсвий поведиль: непотребныхъ и несълушныхъ противъ зысков оборон князъ Дзенаевичъ заживаетъ, менечы, ижъ зачал платит, а того ничым не пробуячы, голословне на присегу беручы, увольнея афектуеъ, я акторце моей на том яко тот облиг не выплаченъ и ничего нан не брала, але цале вся водле запису сума винна естъ, на присегу беручы пры не отданой истизне, совитости, зарукъ, шкодъ, накладовъ просил и домавлял. А такъ мы судъ в той справе кнегини Хадзи Айсовни Рызвановой Рудзянской и зъ княземъ Мусътафою Шабановичомъ Дзенаевичомъ, за позвом до листу запису о не одданъе и незаплачене на року семидесят пети золотыхъ полскихъ позычонныхъ на листъ облиггъ, винно остальныхъ, за тым о заруки, в которой справе любо князъ Дзенаевичъ, менечы быт тот облигъ надплачоны, на том до присеги беручы, решту оддат субъмитуючы, од зарукъ увольненъя афектовалъ, лечъ же того выплаченя ничым жадною кватицею не пробовалъ, а кънегини Рудзевичова ижъ ничего на тот облигъ не брала и вся правда естъ сума водлуг облиггу винна, до присеги беручы, всказу зарукъ пры истизне домавляла, про то мы судъ до права самое слупности и сираведливости светсѣй прыхыляючысе, княгиню Рудзевичову пры записе до присеги блишшую быт узнавъшы оной на том яко правдиве на тот облигъ вцале винны, не плачоны, им прысягу всказуемъ оную на прышлой юрыздыкъцей судовъ нашихъ тутъ передъ собою дня первого судовъ выконатъ назначаемъ, а по таковой прысезе на позваномъ князю Джанаевичу не отданую

истизну и совитостями, заруками, шкодами, накладями, зъ въписнымъ и паметнымъ намъ данымъ, всего сумою трыста пять золотыхъ на позваномъ и на имению его Ковполярахъ Мелеховичахъ у воеводстве Троцкомъ лежачомъ, кгде ошто позовъ покладано и на иныхъ всякихъ лежачыхъ и рукомыхъ маестностяхъ, сумахъ пенезныхъ, кгде колвекъ будучыхъ, а в недостатку маестности и на самой особе его кнегини Рудзевичовой всказуемъ и до одправы порядкомъ правнымъ заложывшы на спротивного троякие заруки приходитъ позваляемъ. Которая справа естъ до книгъ записана.

Изъ книги Троцкаго земскаго суда за 1668—1697 годы № 6158 л. 73—74.

№ 250—1689 г. Февраля 12.

Рѣшеніе каптуроваго суда по дѣлу князя Биляла Рудзевича съ княземъ Шейбаковичемъ.

Dzkret kniazia Biłala Rudziewicza w sprawie z kniazem Szejbakowiczem z sądow kapturowych.

Лета отъ нароженя Сына Божого тисеча шестсотъ шестдесятъ девятого, мца Февраля дванадцатого дня.

Передъ нами судьями каптуровыми по абдикации его кор. млсти на теперешные суды обраными, кгде с порядку реестрового ку суженю прыпала справа татаръ воеводства Троцкаго князя Биляла Рудевича з княземъ Мустафою Шейбаковичомъ, за позвомъ менечы о не вернене рендзика коштуючого золотыхъ трохъ сотъ, у позваного во сту двадцати золотыхъ зоставленого, затымъ до верненъя оного, о похвалткъ на здорове оного самого, отца и братю его передъ енераломъ, пры упоминаню се того рендзика уделаную и о вины правные; до которое справы за прыволанемъ черезъ енерала сторонъ до права поводовъ с паномъ Владысла-

вомъ Саковичомъ, одпорны с паном Самуелем Бтртошевичомъ пленипотентами своими сами очевисто становили и моцку мовеню речи у права оным устне злестили, затым преречоны поводового пленипотентъ, доведшы слушне и правне поданого на именичу князя Шейбаковича Сорок Татарых позву через енерала Михала Кунъцевича с признанемъ его и трое волане, з написомъ руки моей писарской на томъ позве оказавшы, жаловаль з него о томъ, ижъ в року прошломъ тысяча шестсот шестдесят шостомъ, певного месеца и дня жалуючы Биляль Рудевичъ, будучы пишно потребнымъ пенезей, рендик серебряны, суты позолочаны, козацки у тебе объжалованого Шайбаковича у сту и двадцати золотых былъ заставиль до певного часу, то ест в року прошломъ тысяча шестсот шестдесят шостомъ, месеца носбра первого дня, мелъ тотъ рендзикъ выкупити, якожъ будучы того пильным того жъ року и дня выш мененого, зажившы енерала восводства Виленскаго Яна Зарецкого, хочечы тот рендзикъ выкупити, до дому твоего у Сорокъ Татарых у воеводстве Троцкомъ лежачого, грошы золотых полских сто и двадцат через енерала пры строне шляхте тебе Шайбаковичу одсылалъ, а рендику своего упоминал се, которы рендзикъ жалуючому коштывалъ золотых полских трыста, тогды ты, Шайбаковичу, ку шkode жалуючого, тыхъ грошей не беручы, срогую, устгную и очевистую перед енераломъ с помочниками своими у реляции енералской меноваными учынилъ похвалку на здорове жалуючого и на родича, также на братю одного, мовечы тыми словы: што не толко вам мам рендзикъ ворочати, бомъ его вко за золотых двесте и сорокъ продать, але тебе, отца твого и братю твою позабняемъ с товариствомъ моим, бо нас особъ дванадцат змовилосе, яко шырей жалоба позовная в себе объмовляеть. По которого прочытаню тот же поводового пле-

нипотентъ на довод жалобы позовное процес о то учынены показавшы, на дальшы доводъ яко на том ижъ на термине водле постановеня грошы золотых сто двадцатъ, в чом тотъ рендзикъ заставлен, ворочаль, такъ и на томъ, яко панъ Шайбаковичъ оному вернуть прыобцоваль, а тепер не только што грошы не прынялъ, але ещо передъ енералом похвалку на здорове его самого, отца и брати его уделалъ, акъторови своему до прысеги беручы прынятя тых грошей, верненя рендзика, взлядомъ похвалъки па-руки водле права даня наказу просиль. Противо тому пленипотентъ позваного пры самомъ акъторе оному на томъ яко того рендзика оному не заставлено, але цале продано и онъ вечностью одного заплатиль, ворочат не обещовал и похвалъки на здорове яко его так отца и братей его не чынилъ и в том объжалованю ничего не виненъ, до одводу беручы, яко невинного од того объжалованя просиль. А такъ мы судъ в той справе князя Биляла Рудевича зъ княземъ Мустафою Шейбаковичомъ за позвомъ, менечы о невернене рендзика, кошгуючого золотых трох сот, у позваного во сту двадцати золотых заставленого, затым довернення одного о похвалку на здорове одного самого, отца и братю его, перед енераломъ пры упоминанюсе того рендзика уделаную и о вины правные; в которой справе, ижъ князь Шайбаковичъ, менечы быт себе тотъ рендзикъ не заставлены, але вечностью проданы, на томъ яко за одданем грошей вернуть не обещоваль и похвалъки на него самого, отца и братю не чынилъ и в томъ объжалованю ничего не естъ виненъ до прысеги беручи, од того объжалованья увольненъя афекътоваль; про то и мы судъ блишшого одного до одводу узнавши; на том всем водле добровольного браня прысегу всказуемъ и оную на прышлой юрыздыце судов наших перед собою, по одправеню тройга воланя, дня первого судовъ выконат назначаемъ, а по

таковой присяге того князя Шайбакови-
ча од того обжалованя князя Рудевичо-
вого увольняем. Которая справа ест до
книги записана.

Изъ декретовой книги Троцкого земскаго суда за
1663—1697 годы, № 6158, л. 75 76.

№ 251—1689 г. Марта 30.

Рѣшеніе суда по дѣлу князя Тайровича съ
княземъ Вроблевскимъ.

Dekret kniazia Tayrowicza w sprawie
z kniazem Wroblewskim.

Лета од нароженя Сына Божого ты-
сеча шестсот шестдесят девятого, месеца
Марца трыдцатого дня.

Перед нами судьями капѣтуровыми по
абдикации его кор. млсти на тепереш-
ные суды обраными, кгда спорядку ре-
естрового ку суженю прыпала справа
князя Томаша Тайровича Ейсича з кня-
земъ Абѣдулою Смольевичомъ Вроблевскимъ,
за декретом и odkладом нашим на афек-
тацію его млсти пана Станислава Пре-
влоцкого суди кгородского и капѣтурово-
го колески нашего с прошлой юрыздыки,
за вынесенем од князя Ейсича по князя
Вроблевского позву, до зносу декрету на
прошлых судах декабровых в прошлом
тысеча шестсот шестдесят осмомъ року
одержаного, менечы о не оддане золо-
тых осмисотъ на лист облигъ винно ос-
талых, а тепер за вливком его млсти
пану суди належачых вынесенем. До
которое sprawy за приволаем через
енерала сторон до права княз Тайрович
с паном Самуелем Бартошевичом плени-
потентом своим очевисто становил и моц
ку мовеню речы у права оному устне
злетил, а позваны князь Вроблевски яко
на первшым термине, такъ, и тепер не
становил, одно его млсти панъ судя озы-
ваючи зъ вливком яко на прошлой
юрыздыце odkлад до теперешных судов
одержалъ, такъ и тепер самъ ставаючи

о прыдане пленипотента у нас суду
просил, а затым пленипотент жалобли-
вого, доведшы слухне по князя Вроб-
левского на прошлые суды поданого на
именичу его Сорок Татарыхъ у воеводстве
Троцкомъ лежаком позву через енерала
воеводства Троцкого Казимера Осмо-
лско-го, с признанем его и трое волане з на-
писом руки моей писарской на том по-
зве оказавшы, жаловалъ з него о том, яко
жалобливы взялъ ведомост о декрете в
нестаню одержаном же жалобливы пой-
муючи за себе в стан малженски сестру
обжалованого кнегиню Айшу Смольевску
Вроблевскую, за посагъ и внесене оной
на именичу своим названом Пиктениш-
ках у воеводстве Троцкомъ лежаком, на
четвертую част записал золотых сто, а
болш жадных записовъ облиговъ не да-
валъ и печатаров до жадных инших за-
писов облигов не просил, а ты Вроблев-
ский, по смерти малжонки жалобливого
а сестры своей зоставшы сукцесором
по ней, яко безпотомне зошлой, а про-
помневши срогости права посполитого,
хотечы жалобливого з убогой ойчызны
вытиснуть и оную себе привлащит, на
згубу жалобливого утворившы яковыс
облигъ якобы на рукодайную суму пене-
зей на золотых осмъ сотъ и печатаров до
него субъордыновавшы, которых жало-
блivity до подпису николи не просилъ и
на тот облигъ найменшого шелега не
винен, а потом затым облигомъ змышле-
ным субъордыновавши себе некого ене-
рала ни подаючи жалобливому позву в
тым, заочне в нестаню жалобливого в
року прошломъ тысеча шестсот шестде-
сятъ осмомъ у Трокахъ, у суду нашего
капѣтурового, на рочькох декабровыхъ
декретом и немалыми всказами окрыль,
яко шырей жалсба позовная в себе объ-
мовляет. По которого прочытанію, тот же
поводового пленипотент декрет odkладу
тое sprawy з прошлых судов наших по-
казавшы, поневажъ яко на оном терми-
не такъ и на тепер за odkладом тот княз
Вроблевски не становилъ, яко праву не

послушного в року завитом на упад в речы зданя, а за прысегу того князя Тайревича на том, яко он позву на прошлые декабровые суды од князя Вроблевского не мел и он не подаючи позву подступыне заочыне декрет всказом сумы на нем одержалъ, водле права и артыкулу сорок первого з розделу четвертого вины правное копъ двадцати на позваном всказу, а самого на двадцат неделъ седеня в замок Троцки зданя просилъ и домавялъ. А такъ мы судъ в той справе князя Томаша Тайровича Ейсича з князем Абъдулою Смойлевичом Вроблевским, за декретом одкладомъ нашим на афектацію его млсти пана Станислава Превлоцкого суди кгородского и капътурового, колежки нашего с прошлой юрыздыки, за вынесенем од князя Ейсича по князя Вроблевского позву до зносу декрету на прошлых судах декабровых, в прошлом тысеца шестсот шестдесят осмом року одержаного, менечы о не оддане золотых осмисот на листъ облигъ винно остальных, а теперъ завливком его млсти пану суди належачых вынесенем, В которой справе, ижъ князь Вроблевский яко на прошлую юрыздыку судов наших февралевых будучы позваным не становил, так и тепер з одкладу нашего на афектацію его млсти пана Превлоцкого суди кгородского и капътурового, колежки нашего не становить, яко праву не послушного в року завитом на упад в речы вздаемъ тому князю Тайревичу на том, яко онъ од того князя Вроблевского на прошлые суды декабровые позву поданого не мел и в неведомости оног, заочыне, не подаючи позву, тот декрет за облигом одержалъ, прысегу всказуем и оную на прышлой юрыздыце судов наших апрелевых дня первого судов по отправеню тройга воланя, на завтре выконат назначаемъ, а по таковой прысезе водле цитованого артыкулу сорок первого з розделу четвертого вины правное копъ двадцат всказуемъ и до одправы порядком прав-

ным прыходит позволяем, в чом на спротивного троякие заруки закладаемъ, а самого князя Вроблевского на дванадцат неделъ седенъя в замок Троцкий здаем, которое абы позваны князь Вроблевский скоро по выконаню через князя Тайревича прысезе, того жъ дня засевшы, все сполна, не сходечы под винами правными выполнитъ наказуемъ, а в самой справе, поневажъ его млст пан судя, менечы быт тую суму себе за вливкомъ належачую, прыдавшы его млсти пленипотентъ пана Юзефа Глинецкого на прошлой юрыздыце за тыми ж позвы росправу сторонам, которым мы судъ вси обороны правные вцале заховуем, принят наказуем. Которая справа ест до книгъ записана.

Изъ декретовой книги Троцкого земского суда за 1668—1697 годы, № 6158, л. 116—117.

№ 252—1669 г. Апрель 10.

Рѣшеніе Троцкого земского суда по дѣлу Уріяша Кульбицкого съ татарами деревни Ройжевской.

Dekret pana Uryiasza Kulbickiego na tatar wsi Royżewskiej.

Лета од naroжєня Сына Божого тысеца шестсот шестдесят девятого, мѣа апрѣля десятого дня.

Перед нами судьями капътуровыми по абъдикацы его кор. млсти на теперешные суды обраными, кгда с порадку рєстрового ку сужєню прынала справа татаръ воеводства Троцкого Урыяшъ Кульбицкого зъ Шабаномъ Захарыяшомъ Бружынскими, Раджыном Смольским и Муслимомъ Каплевскимъ за позвом, менечы о блюзнерство противу Пану Хрыстусови, Панне Насветшой и верє хрєстиянской католицкой, о посечєнє и зранєнє самого пана Кульбицкого, также о зранєнє чєлядника его шляхтица пана Яна Судковского, о поламає пох-

вы у шабли в цапе оправной, коштуючой золотых сто и о взяте тое шабли сребром суто оправное и з ланцушком серебряным и грошми готовыми тридцати золотых, затым о похвалку и вины правные. До которое справы, за призыванемъ через енерала сторон до права, панъ Кульбицки самъ очевисто с пленипотентомъ своим паномъ Юзефомъ Глинецкимъ очевисто становилъ и моцку мовеню речы у права оному устне злетилъ, а позванные яко се сами не становили, такъ и никоторое ведомости намъ суду и стороне о не станю своим не учынили, затым преречоны поводового пленипотент поданя и положеня на имениях их всех позванных названных Ройже у воеводстве Троцкомъ лежащих, через енерала воеводства Троцкого Станислава Михалевича з очевистымъ признанемъ его доведшы позву и трое вола не з написомъ руки моеи писарской на томъ позве оказавшы, жаловаль з него о то и таковым способомъ: ижъ вы объжалованные особы взявшы на жалуючого васнъ и ранкор с тых прычынъ, же родич и родителка жалуючого панъ Казимер Кульбицки ротмистръ его кор, млсти и пани малжонка его родителка пана Урияша Кульбицкого на веру светую римскую католицкую охрыстилисе, теды вы татарове в року прошломъ тысяча шестсот шестдесят осмомъ, мца марца осемънаццатого дня, кгда жалуючы былъ запрошоным на актъ веселны од князя Муслима Канлевского до села Жодишокъ у воеводстве Троцкомъ лажачого, тамъ же вы татарове будучы в одностайной раде и намове, пропомневшы боязни Божой и срогости права посполитого и пен правных, безжадной наменшой оказии, найпервей о Пану Богу Хрыстусе и Збавителю нашим и Насветшой Панъне, блюзнит брыткими словы и веру хрестиянскую римскую называт почели, а кгда жалуючы панъ Кульбицки оных о таковыя слова, абы болшъ того блюзнерства не было, добрыми словами напоминал

там же вы объжалованные, будучы в одностайной раде и намове, кгда жалуючы, не сподеваючысе на себе жадной помети. небеспечности, кгда выходил с избы, а вы объжалованные все особы прыпавшы стылу, здрадецко, самого пана Кульбицкого окрутне зранили и челядника его шляхтица доброго пана Яна Судьковского также зранили, которые раны на особливой реляции суть описанные, пры котромъ бою и зраненю шаблю в цапе и в серебро оправную взяли есте, которая коштовала золотых ста, у челядника золотых тридцат также взяли, пры котрымъ бою и зраненю устную похвалку на здорове жалобливого учынили, мовечы тыми словы: ежели ты Кульбицки от того зранения жив зостанеш, а у верую поганскую, яко родичы твое пуйдешъ, ведай о томъ запевне, же тебе и родича, где колъвек потрафившы, забиемо, або з домоу спалимо и маенност всю заберемо, яко шырей жалоба позовная в себе объмавляет. По которого прочытаню тот же пленипотент поводового пана Кульбицкого на далшы довод самой речы покладалъ процес и реляцию о тое блюзнерство и о зранене жалобливого, выписомъ с книг тутошных кгородских Троцких, датою тысяча шестсот шестдесят осмого року, мца марца двадцат пятого дня, то показавшы, взданы за таковое блюзнерство противу Пану Хрыстусови, Панне Насветшой и вере светой католицкой на баницю на лапане и на горло спаленем оныхъ, за зранене самого жалобливого и челядника его навезки по петицдесят золотых, за поламание похвы и грабене шабли, коштуючой золотых ста,—совито золотых двухсот, за готовые грошны у челядника жалуючого взятые тридцат золотых,—шестидесят золотых всказаня на маенностях и всяких добрах их у нас суду просилъ и домавялъ. А такъ мы судъ в той справе татар воеводства Троцкого Урияша Кульбицкого з Шабаномъ и Захарыяшомъ Бружынскими Раджыномъ Смолским и

Муслимомъ Каплевскимъ за позвомъ, менечи о блюзнерство противу Пану Хрыстусови, Панне Насветшой и вере светой хрестянской католицкой, о посечене и зранене самого пана Кульбицкого, такъже о зранене челядника его шляхтица пана Яна Судьковского, о поламане похвы у шабли в цапе оправной, коштующой золотых сто, о взяте тое шабли в серебро суто оправное и з ланцушкомъ серебряным и грошми готовыми у челядника тридцати золотых, затым о похвалку и вины правные, в которой справе, ижъ тые татарове Бружинские, Смолски и Каплевски, будучы о то позванными, до права не становили и некоторое ведомости о нестаню своим не учынили, про то мы судъ оных, яко праву не послушных, в року завитомъ на упадь в речы здаем, а за таковое блюзнерство противу Пану Хрыстусови, Насветшой Панне и вере светой католицкой и взглядомъ уделаной похвалки, водле домавяня пленипотента поводового, на баницю, на лапане и на горло спаленемъ всех позванных, а за зранене самого жалобливого и челядника его навески по золотых петидесять обудвумъ, за поламане похвы и пограбене шабли коштующой золотых ста,—совито золотых двесте, за готовыс грошы у челядника жалующего взятые тридцат золотых,—совито золотых шестдесять, на всяких маетностях и добрах их лежащих, рухлых, сумах пенежных, где колвекъ будущих всказуемъ и до одправы порадкомъ правнымъ, заложившы на спротивного, водле важности речы осужоной, троякие заруки прыходит позволяемъ, а на одержане того выволаня до его кор. млсти пана нашего милостивого щасливе наступующого одсылаем. Которая справа ест до книгъ записана.

Изъ декретовой книги Трокскаго земскаго суда за 1668—1697 годы, № 6158, л. 152—153.

№ 258—1670 г. Юля 10.

Явка продажной записи на имѣніе Понары, отъ Лембовича Азулевичу.

Zeznanie pana Lembowicza panu Aziulewiczowi u małżące.

Лета от нароженя Сына Божого тисеча шестсот семьдесят первог, мца октебра пятого дня.

На рокох судовыхъ земьскихъ по светом Михале святе рымьскомъ прыпалых и судовне у Трокахъ отправованых, перед нами врадниками судовыми земьскими воеводства Троцкого Яномъ Владимиромъ Лясоцским, старостою Жыжморскимъ, судею, Александромъ Рыбинскимъ подсудкомъ, а Матеушомъ Быховцомъ писаромъ, ставшы очевисто князь Сулейман Лемьбердзеевич и кнегини Маруся Фурьцианька Калийнанка Сулейманова Лемьбовичова, покладали лист свой добровольны вечысты продажны запис, водлугъ права справлены, даны и належачы князю Мушьтафу Алеевичу и малъжоньце его кнегини Хомшей Барановской Азелевичовой, которы лист устьнымъ своимъ созынанемъ ствердившы просили нас суду, абы тотъ лист былъ до книгъ земьскихъ Троцкихъ уписан, которы уписуючы слово до слова так се в себе мает: Ia Suleyman Lemberdzieiewicz Lembowicz y ia kniehini Marusia Fursianka Kalinianka Suleymanowa Lembowiczowa, iedna osoba za obiedwie, a obiedwie za iedną poczytane y rozumiane bydz mamy, czyniemy wiadomym naszym dobrowolnym wieczystym listem sprzedażnym, komu by o tym wiedzieć należało terazniejszego y na potym wieku ludziom będącego, iż my pomienione osoby, mając nasze imienicze, nazwane Ponary, nad rzeczką Żyłą, w wojewodztwie Trockim leżącą, po rodzicu swoim kniazii Dawidzie Lemberdzieiewicz, także y po stryiu moim rodzonym kniazii Dymysławu Lemberdzieiewicz spadkiem na mię przy-

rodzonym iako bezdzietnym spadłą, a mnie Marusi Fursiance Kaliniance Suleymanowej Lembowiczowej za wniesienie moje na wysz pomienioną maiętnosć od małżonka mego Suleymana Lemberdziewicza czterysta złotych zapisaną miałem, teraz będąc my małżonkowie pilno gwałtownie potrzebnymi sumy pieniędzy na swą własną potrzebę, które to imienicze Ponary puszciliśmy prawem wieczystym sprzedażnym na nie odzowne czasy kniaziu Mustaphu Aleiewiczowi Aziulewiczowi, a paniey małżące jego kniehinie Churszey Baranowskiej Aziulewiczowej, za pewną sumę rękodayną y już do rąk naszych odliczoną, to iest złotych polskich pięćset, niczym nikomu nie pienną ani zawiedzioną, żadnym prawem nie obciążona to iest z budowaniem dwornym y gumienym siedliskiem, z ogrodami owoscowymi y chmielowymi z gruntami pognoynemi, oromymi y nie oromymi, z lasami, gajami, z zarosłami y sianozęciałami murożnemi, y nie murożnemi z błotami, rzekami, rzeczkami y ich potokami, stawami, stawiszczami, ieziorami owo zgola ze wszystkimi przynależnościami, nie na siebie nie wyimując, ani wyłączając iako się w sobie te oboie imienicza w miedzach y granicach w obychodziech zdawna swoich miało y teraz ma, y wolno panu Aziulewiczowi y paniey małżące onego iako swoją własnością szafować dać, darować, przedać, zamieniać, zastawić, arendować, według woli y upodobania swego najlepszego iako chcąc obracać, a my sami przez się pomienione osoby, ani przez kogo innego przeszkody, przekazy żadney mieć nie będziemy ale y owszem od każdego wstępującego w te imienicze Ponary, przeszkodę czyniącego, swym własnym groszem, kosztem, nakładem zastępować mamy u każdego sądu y prawa, za daniem sobie znać przez list otworzysty, oddalając od tego wszystkiego bliskie, krewne, dziatki nasze, pogotowiu obce ludzie, żadnego przystępu nie zostawujemy, pod zaręką złotych polskich pięćuset y szkod nakładów, krom przysięgi cielesney, goło-

śownie mianowanych, za naruszeniem najmniejszego paragraphu w tym liście specificowanych, o niezastępowanie zaręki dajemy wolność tym listem naszym pozwalamy sobie nas obie osoby, albo iedną którąkolwiek pozywać do wszelakiego sądu y prawa tak grodzkiego ziemskiego y do sądu głównego Trybunalnego, assessorskiego y zadwornego, w którykolwiek powiat albo y wojewodztwo, rokiem zawitym, terminem statutowym pozwać albo y zakazem zakazać, a my będąc pozwanymi albo zakazanymi, nie wymawiając się sprawy większością, chorobą obłożną, powietrzem inorowym, posługą ziemską y wojenną Iego krol. msci exemptami Iego krol. msci albo y hetmanskimi nie zastanawiając się, do listu tego naszego wieczysto sprzedażnego nie mówiąc, pozwu nie burząc y zakazu na kopyi spraw nie biorąc, pomienioną zarękę zapłacić powinni będziemy, a i zapłaciwszy tę zarękę by nie poiednokrotnie, przecie ten list nasz przy zupełney mocy zostawać ma, sąd y urząd weyrzawszy w ten nasz list wieczysto sprzedaży ma, wolen y mocen będzie na wszelakich dobrach naszych wskazać y mocną odprawę udzielać, a my sądu o zły wskaz, strony o zły przewod prawa pozywać y turbować nie mamy y mocy mieć nie będziemy pod tąż zaręką wysz opisaną. I na to ia Suleyman Lemberdziewicz Lembowicz y ia Marusia Fursianka Kalinianka Lembowiczowa dajemy ten nasz list wieczystey sprzedaży zapis, z podpisem ręki mey Lembowicza, a od samey iako pisma nie umiejętney także y odemnie s podpisy rąk panow pieczętarzow od nas za oczewistą ustną prozbą uproszonych, którzy ichmość na prozbę naszą uczynili, ręce swe podpisali, imiona y nazwiska swoje niżej wyrazili. Pisan w Ponarach, nad rzeczką Żyłą, roku panskiego tysiąc szescset siedmdziesiątego, msca Iuli dziesiątego dnia. У того листу при печатях подпис пук тыми словы: Suleyman Lemberdziewicz Lembowicz ręką swą. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz do

tego listu wieczysto przedaźnego od Suleymana Lemberdzieiewicza Lemberowicza y od małżonki iego Marusi Fursianki Kalinianki Lemberdzieiewiczowej, iako pisma nie umiejetney, podpisałem Stanisław Michalewicz ienerał Iego krol. msci woiewodstwa Trockiego ręką swą. Proszony pieczętarz od osob wysz mianowanych do tego listu wieczystego Stanisław Sterpeyko ręką swą. Proszony pieczętarz od obudwoch osob do tego listu przedaźnego iako pieczętarz podpisałem Andrzej Mondygierd Łoyba. Которы тотъ листъ за призьнанемъ верху менованныхъ особъ ест до книгъ земскихъ Троцкихъ уписан.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1671—1683 годы, № 6144, л. 34—35.

№ 254—1670 г. Августа 9.

Явля продажной записи татарина Самуила Адамовича Тяневича и жены его Сuleйману Лембовичу Лембердзеевичу и его жёнъ.

Zeznanie listy wieczysto przedaźnego od tatarzyna Samuela Adamowicza Tianiewicza y małżonki iego należące Suleymanowi Lemberowiczowi Lemberdzieiewiczowi małżące iego.

Лета од нарожения Сына Божого тысеча шестьсотъ семьдесятъ перьвог, мца октебра дванадцатог дня.

На рокохъ Михаловскихъ у Трокахъ одиравованныхъ судовыхъ земскихъ по светом Михале святе римскомъ, передъ нами вранниками судовыми земскими Троцкими Яном Владымером Лясоцкимъ, старостою Жыжморским, судею, Александром Рыбиньскимъ подсудкомъ, а Матеушом Быховцом писаром, постановившысе очевисто татарове воеводства Троцкого Самуел Адамович Тяневичъ и малжонка его Раса Сuleймановна Тяневичова, покладали и признали листъ свой добровольны предажны, належачы татаром воеводства Троцкого Сuleйману

Лемббердзеевичу Лембовичу и малжонце его Маруси Фурсянце Калинянце Лембовичовой малжоньком, просечы абы тотъ листъ был до книгъ земскихъ Троцкихъ уписан, которы уписуючы у книги слово до слова так се в себе маеть: Ia Samuel Adamowicz Tianewicz y ia Rasia Suleymanowna Samuelowa Adamowiczowa Tianewicza, małżonkowie, ziemianie y tatarze Iego krolewskiej mosci woiewodstwa Trockiego, iedna osoba za obiedwie, a obie za iedną poczytane y rozumiane być mając, czyniemy wiadomo y zeznawamy sami na siebie tym naszym listem dobrowolnym wieczysto przedaźnym zapisem, komu by o tym wiedzieć należało, terazniejszego y na potym będącego wieku ludziom, iż my osoby wysz mianowane, mając pewne grunty imienicza naszego, nazwanego Tomulewszczyzna, podewsią tatarską, nazwaną Pikteniszkami, w woiewodstwie Trockim, leżącą nad ieziorem Sasanyem iegomosci pana Krzysztopha Grotowskiego, sędzica ziemskiego y miecznika Trockiego, mnie Samuelowi Adamowiczowi Tianewiczowi prawem przyrodzonym oyczystym wiecznością spadłe po rodzicu moim Adamie Tianewiczu y po nieboszczyku rodzonym bracie moim Romanie Adamowiczu Tianewiczu, a mnie Rasi Suleymanownie Samuelowej Tianewiczowej за wniesienie moje od małżонка mego Samuela Tianewicza zapisane, ktore to grunty imienicza zwysz mianowanego w szachowniczach, miedzach, granicach y obychodziech swoich iako sie zdawna w sobie miały y teraz mają, a niektore szachownicy gruntow y lasow między gruntami iegomosci pana Iana Borka Rzezyckiego, nazwanemi Kudrany w woiewodstwie Trockim leżącemi, także w miedzach, granicach y obychodziech swoich iako sie zdawna w sobie miały y teraz są ograniczone, ktore to grunty imienicza naszego, zwysz pomienionego nikomu niczym nie pienne, nie zawiedzione y żadnymi długami ani przezwiskami prawnymi nie obciążone, a będąc my oso-

by zwysz mianowane pilno gwałtownie potrzebnymi sumy pieniędzy na własną naszą potrzebę, tedy tych gruntow imienicza naszego Tomulowszczyzny wyłoneczywszy część czwartą rodzoney siostrze moiey Marysi Adamownie Tianiewiczownie Dawidowej Bayramowiczowej należącą, okrom tey czwartey części wszystkich tych gruntow imienicza naszego Tomulowszczyzny w wojewodstwie Trockim leżącego, połowe siedliskiem dwornym y gumienym, bez żadnego budynku, z ogrodami owocowymi y chmielowemi, z gruntami oromemi y nie oromemi, pognoynemi y prostemi, sianozęciami murożnemi y błotnemi, lasami, gaiami, borami, zaroslami y chmyznikami, z błotami, jeziorami y sadzawkami, owo zgola ze wszystkimi przynależnościami, do tey połowy gruntow imienicza zwysz pomienionego przyległymi y przynależacemi, nie a nie z tey połowy gruntow nie wymuiąc, ani wyłączać na siebie, ani na żadną inną osobę, za pewną rękodayną sumę pieniędzy do rąk naszych spełną oddano y odliczoną, tć iest za złotych polskich dwiescie, wiecznemi, a nie odzownemi czasy, przedalismy ziemianom y tatarom iego krolewskiey mosci wojewodstwa Trockiego kniaziu Suleymanowi Lemberdzieiewiczowi Lembowiczowi y małżance iego kniahini Marusi Fursownie Kaliniance Suleymanowej Lembowiczowej y za razem w moc w dzierzenie y spokojne używanie urzędownie w yntrumisyą przez ienerała podalismy, a sami sie zaraz s tey połowy gruntow Tomulewsczyzny, oddaliwszy wszystkich krewnych, bliskich naszych, wiecznemi, a nie odzownemi czasy zrzekli, mają y wolni będą kniaz Siuleyman Lembowicz y małżaka iego zwysz rzeczona tą połową gruntow wysz mianowanych, iako swą własnością rządzić, szafować, dać, darować, przedać, zamieniać, zastawić y według woli y upodobania swego obrocić, pożytkow wszelakich z nich sobie przywłaszcząć y wynaydować y na swoy pożytek obrocić, budować sie y mieszkając spokojnie, a my osoby wysz miano-

wane od daty tego listu naszego żadney namnieyszey przeszkody w dzierzeniu onych czynić nie mamy y mocy mieć nie będziemy, pod zaplaceniem zaręki złotych dwuchset, y owszem iesliby kto kolwiek z krewnych, bliskich y potomkow naszych, pogotowiu obcych ludzi, miał połowe tych gruntow imienicza wysz pomienionego wstępować y spokojnego dzierzenia ody mować, tedy my osoby wysz pomienione za daniem sobie znać przez list otworzysty, terminem by naykrotszym, niestatutowym u każdego sądu y prawa swym własnym groszem y kosztem, wiele razy tego potrzeba będzie ukazowała, zastępować y oczyszczać mamy y powinni będziemy, pod tąż zaręką wysz opisaną; o którą zarękę daimy wolność y tym listem naszym pozwalamy siebie pozwać memramem s ktorego kolwiek wojewodstwa y powiatu do wszelakiego sądu y prawa ziemskiego, grockiego, głównego Trybunalnego y adwornego assessorskiego, rokiem by naykrotszym y niestatutowym, kładąc takowe pozwy na wszeliakich dobrach naszych leżących, ruchomych, sumach pieniężnych, a w niedostatku onych y oczewiste w ręce pod czas odprawowania iakich kolwiek sądow zakazem zakazać, a my będąc pozвани lub zakazani, nie wymawiając sie iedną drugą osobą chorobą obłożną, powietrzem morowym, usługą Iego krolewskiey mosci y Rzeczy pospolitey ziemską, woienną, exceptami Iego krolewskiey mosci y hetmanskimi, większością sprawy w ynszym powiecie y żadnemi inszemi by nayprawnieyszei, rozumem ludzkim wynaydzionemi przyczynami niezastaniając się, wstać mamy, a stanowszy, roku pozwu y zakazu nie burząc, do listu, zapisu nie niemowiąc, na kopią spraw na plenipotentą, na odkład by na iedną godzinę nie biorąc, dyliacyi żadnych nie zażywaiąc, pomienioną zarękę y wszystkie szkody, nakłady na golorzeczenie słowa, krom żadnego dowodu y przysięgi cielesney zapłacić mamy y powinni będziemy, a sąd y urząd każdy tak za stanieniem, iako y w niestaniu

naszym, nie przymiając od nas ani od plenipotentow naszych obmow, obron prawnych by nayprawnieyszych, rozumem ludzkim wynaydzionych, pomienioną zarękę y wszystkie szkody nakłady na wszelakich dobrach naszych leżących, ruchomych, sumach pieniężnych, a w niedostatku onych y na samych osobach naszych skazać y mocno odprawie udzielać, krom składania rat statutowych, ma y mocen będzie, a my sądu y urzędu, mieniać o nie prawny sąd, a strony o zły przewod prawa, pozywać, ani żadnym sposobem turbować nie mamy y mocy mieć nie będziemy pod tąż zaręką wysz opisaną, a y po zaplaceniu by nie poiednokroć tey zaręki, przecie ten nasz list przy zupełney mocy zostawać ma. I na to daimy ten nasz list dobrowolny wieczysty przedaźny zapis, a że sami pisać nie umiemy, uprosilismy o podpisy rąk y przycisnienie pieczęci panow pieczętarzow od nas ustnie y oczewisto uproszonych, imionami y przezwiskami niżej na podpisach rąk wyrażonych. Pisan w Tomulowszczyźnie, roku tysiąc szesćset siedmdziesiątego, miesiąca Augusta dziewiątego dnia. У того листу вечысто предажьного запису пры печатах подписы рук панов печатаров тыми словы: Устnie проzony pieczętarz do tego listu wieczysto przedaźnego od kniazia Samuela Adamowicza Tianewicza y od kniehini Rasi Suleymanowny Samuelowey Adamowiczowey, iako pisma nie umieiētnych, Kazimierz Osmolski, ienerał Iego krolewskiey msci woiewodstwa Trockiego ręką swą. Устnie проzony pieczętarz do tego listu od osob w tym liscie wyżej wyrażonych iako pieczętarz podpisałем Andrzej Mondygierd Łoyba manu propria. Устnie проzony pieczętarz do tego listu od osob wysz mianowanych w tym liscie Samuel Kalina ręką swą. Устnie oczewisto проzony pieczętarz do tego listu wieczysto przedaźnego od osob wysz mianowanych w tym liscie, iako pisma nie umieiētnych, Dawid Iozephowicz ręką swą. Которы тотъ листъ вечысто предажьны за созънанемъ его

верху мененыхъ особъ есть до книгъ земьскихъ Троцкихъ справъ вечыстыхъ уписанъ.—

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1671—1683 годы, № 6144, л. 93—94.

№ 255—1670 Августа 30.

Явля продаждой записи Укольскаго татарину Сулкевичу.

Зезнаніе Імсци пана Укольскаго сѣдзиего З. Т. з татарзынемъ Сиулкиевичемъ.

Лета од нароженя Сына Божого тисеча шестсот осмьдешаго, мѣца октябра третего дня.

На рокахъ судовыхъ земьскихъ, святомъ Михалѣ святе рымскомъ прыпалыхъ и судовне в Трокахъ одправуючыхъ, перед нами на мейсцу его мл. пана суди засажоннымъ Антонимъ Михничомъ, Самуелемъ Владыславомъ Турлаемъ подсудькомъ, а Матеушомъ Быховцомъ писаромъ, владниками судовыми земьскими воеводства Троцкого, постановившысе очевисто его мл. пан Янъ Владыслав Уколски, судя земски Троцки, сес лист свой доброволны заставны запис, земляниномъ и таромъ князямъ Гасенюви Мулкевичови и Родзыфови Рафаловичови служачы, прызналъ, потребуячы абы до книгъ земскихъ Троцкихъ былъ уписанъ, которы уписуючы слово до слова такъ се в собе мает: Іа Іанъ Владыслав Уколски, писаръ grodzki wdztwa Trockiego, zeznamъ y iawnо czynię tymъ moimъ listemъ dobrowolnymъ zastawnymъ zapisemъ, кому by о тѣмъ wiedzieć należało terazъ y на потымъ бѣдѣcego wieku ludziomъ, iż іа купиwszy y w possessiā swā obiawszy wieczystā maiētnosć Poporcie Szukoyczyszki, w Trockimъ wdztwie nad rzekā Ławkistā leżące, która dotądъ w zastawie u nieboszczyka Імci пана Woyciecha Dowoyny, а потымъ potomstwa onego od nieboszczyka пана Piotra Prętnickiego zostawała, а maiącъ od tey maiētnosci Szu-

koyczyszkiey niektóre odległe y do pachania nie zyczne grunty w polu tatar Krywanskich, mianowicie niwę iedną gruntu oromego nazwaną Powasareską, między gruntami tatarskimi nad Ilgo brodem, a drugą niwę gruntu oromego, nazwaną Zydelską, także między gruntami tatarskimi bokami leżące, a koncem do ruczajui y do droszki, która ydzie z siola z Surwel do wsi tatarskiej, które przed tym u nieboszczyka Dawida Adrachmanowiczu w zastawie od nieboszczyka pana Dawida Burby y małżonki iego zostawały, a tak ia wysz mianowany Ukolski te specyficzne niwy dwie gruntu oromego zastawnym prawem zawiodłem y pusiłem w pewney sumie pieniędzy ziemianom y tatarom Iego krol. msci wdztwa Trockiego kniaziom Chasieniowi Sulkwiczowi y Redzifowi Rafałowiczowi za spólną ich obudwoch sumę pieniędzy, to iest za złotych sto siedmdziesiąt, na lat dziesięć po sobie ydących, rok się zaczyna tey zastawie w roku terazniejszy tysiąc szesćset siedmdziesiątym, w dzień świętego Michała Archaniola święta rzymskiego, podług nowego kalendarza, a kończyć się ma w roku da Bóg przyszłym tysiąc szesćset osmdziesiątym takowegoż dnia y święta świętego Michała, które te niwy zwysz mianowane puste niczym nie zasiane, bez budynkow, iako się w swoim ograniczeniu y w miedzach mają y zdawna miały, w spokojne używanie, w msc, w possessi mianowanym panom Chasieniowi Siulkwiczowi y małżonce onego kniehini Marusy Aziulewiczowney Siulkwiczowey Redifowi Rafałowiczom y potomstwu ich pusiłem, aż do oddania y spełna zapłacenia tych złotych sta siedmdziesiąt. a ieslibym w tych dziesięciu nie okupił y nie oswobodził, tedy od dziesięciu do dziesięciu lat takowegoż dnia y święta świętego Michała mają spokojnie trzymać bez żadney odemnie y małżonki, potomkow moich, pogotowiu obcych ludzi przeszkody, aż do oddania y spełna zapłacenia sumy wysz mianowanej, a po roku y przed rokiem okupować nie

inamy, owszem przed terminem okupna przypadającym obwiesić panom Siulkwiczom y Rafałowiczom abo successorow ich niedziel dwunastą przez list otworzysty obwieszczony, kładąc go przez ienerała na imieniczu ich nazwanym Krywany, w Trockim wdztwie leżącym, mam y powinien będę, waruiąc y to panom Siulkwiczowi y Rafałowiczowi, ieżeliby za dzierżenia onych pospolite ruszenie uchwalone było, tedy z tych dwóch zwysz mianowanych niw złoty ienen do mnie y successorow moich oddawać, yle tego razy trzeba będzie, powinni będą, a do innych podatkow iako to podymnego przykładac się nie mają, wolni też będą, iesliby w tych gruntach nie korzystali swym prawem komu chcąc pusić w teyże sumie y takowym że terminem aż do okupna, a ia ani sam przez się, małżkę mą. potomstwo moje, bliskich krewnych, pogotowiu obcych ludzi w te grunty wstępować, przeszkody czynić, z possessi onych odymować niemam, pod zaplaceniem zeręki złotych sta trzydziestu pionciu, owszem od każdego wstępującego w grunty przeszkodę czyniącego u każdego sądu y prawa oczyszczać mam y powinien będę, pod wysz mianowaną zaręką y szkody nakłady onych nagrodzić, a do każdego oczyszczenia mają mi dać znać pan Siulkwicz y pan Rafałowicz listem swoim otworzystym przez ienerała za niedziel dwie, a gdzie bym przepomniawszy tego listu mego dobrowolnego zastawnego zapisu mego dosć nie uczynili y ten list moy naruszyli, tedy daliśmy moc y tym listem moim pozwalam siebie pozwać bądź do sądu grodzkiego ziemskiego y do sądu głównego trybunalnego, rokiem by naykrotszym, niestatutowym, by za niedziel dwie abo iako sami zachcą, pokładając pozwy na maiętnosć moją Poporcie y na inszych gdziekolwiek mieć będę y w którykolwiek powiecie mam stanąć pod zaręką w tym liscie zwysz pomienioną, przed każdy urząd y sąd stanąć y w otkazie mam iako na roku zawitym, a urząd każdy, przed który by się ta sprawa

wa przytoczyła, za listem y zapisem moim za zapozwy mocnemi będą, skoro weyrzawszy w ten list moy zapis dobrowolny, krom wszelkiego dowodu y przysięgi cielesney abo umocowanego ich zapłacić powinien będę, co urząd na wszelkiej majątnosci moiey leżącey, gdzie kolwiek będącey, mocen mi wskazać y odprawę udzielać y te zarękę zapłacić, iesliby nie iednokrotnie przecie ten list moy dobrowolny zapis zastawny przy zupełney mocy aż do oddania tey sumy zachowany bydz ma, warując to, ieżeliby mi samemu te grunty okupić przyszło, tedy tylko osmdziesiąt pięć złotych oddać mam. I na tom dał ten list moy dobrowolny zapis panu Siulkiewiczowi y panu Rafałowiczowi pod pieczęcią moią y z podpisem ręki moy, także pod pieczęciami y z podpisami rąk Ichmosciow panow przyjaciół, odemnie ustnie uproszonych, imiona y przezwiska na podpisach wyrażonych. Pisan w Poporciach, roku tysiąc szesćset siedmdziesiątego, msca augusta trzydziestego dnia. У того листу подписанъ теми словы: Іан Владыслау Уколски писарз гродзки Троцки. Proszony do tego listu oczewisto pieczętarz Rafał Ukol-ski. Proszony pieczętarz do tego listu zastawnego od Im. p. Władysława Ukolskiego писарза гродзkiego Троцкого Steckiewicz Piotr. Которы же тот лист заставны запис за признанемъ оного до книг земских Троцких ест уписан.

Изъ актовой кн. Троцкого земскаго суда за 1671-1683 годы, № 6144, л. 805—807.

№ 256—1671 г. Іюня 6.

Справа татарына Дзафаровича з татарыномъ Яблонскимъ.

Лета отъ нароженя Сына Божого тисеча шестсотъ семдесят первого, мца іюня шестого дня.

На рокох судовыхъ земскихъ по святой Тройцы святе рымском у Трокахъ

припалыхъ и судовъне у Търокахъ отъ-правованныхъ, передъ нами Яномъ Владыславомъ Уколскимъ судьею, Самуе-лимъ Владыславомъ Турлаемъ подьсудь-комъ, а Матеушомъ Быховъцомъ писа-ромъ, врадъниками судовыми земскими воеводства Троцкого, кгда с морадку ресстрогоу ку суженъю припала справа татарына Радълинъского Дзафаровича з татарыномъ Хасенемъ Кумолюмъ Ябъ-лонъскимъ и малъжонъкою его Фатъ-мою Богушовичовъною Кумолуюю Ябъ-лонъскою, яко в одъностайной раде и намове з собою будучимъ, за позвомъ менечи о неслушное, мимо право слупъ-ное, продажъное у владу нашого призъ-наное одъ татарына Радзыпа Абрамови-ча жалуючому на половицу именича Пикътенишокъ в селе Асейтовскомъ, в во-еводстве Троцкомъ лежачого даное, по-ловицы нивы назъванное Ворлазажоры до того именича належачой, жытомъ на одъсевъ безъ позволенъя жалуючого за-сеене и сеножати в коньцу тое нивы будучой на возовъ тры скоплене, помене-ное нивы и сеножати жалуючому ровъ-ное части невыделене и о неслушъное и не милосердное черезъ объжалованныхъ жалуючого Джафаровича кийми обухами збите, змордоване, з пистолету в персти . . . стрелене, одъповеди и похвалъ-ки на здорове жалуючого уделане, затымъ о шъкоды, накълады и вины правъные; до которое справы, за приwołанемъ че-резъ енерала сторонъ до права, татарынъ Радълинъский Дзафаровичъ самъ пер-соналитер и зъ умоцованнымъ своимъ па-номъ Юрьемъ Талытовичомъ становилъ, ку тому и моц до мовенъя речы у суду устъне злетилъ, а позваны Хасенъ Ку-нюль Ябълонъски и малъжонъка его не становили, затымъ акътора пленипотентъ поданого и положоного на именъю ихъ назъваномъ Пиктенишъкахъ Кирмелишъ-кахъ, в воеводстве Троцкомъ лежачомъ, черезъ енерала Яна Корейву позву, созъ-нанемъ его очивистымъ, передъ его мтго паномъ писаромъ тутошънымъ земскимъ

Троцким, правѣне учыненымъ, доведъшы и трое волане пилтности стороны своей на тым позве написаное оказавъшы, поведиль то, ижъ тотъ татарынъ з малжонкою своею неслушне . . . именичо вышъ мененое жалуючомъ ниву прозываемую Ворласажоры и сеножатку на возовъ тры в коньцу тое нивы покосиль, а жалуючому такъ в той ниве, яко и в сеножати ровъное части не уступиль, еще на далшы дызъгонор немилосердне з малжонкою своею збилъ, змордовалъ, одъповедъ и похвалку на здоровье жалуючого уделали; на доводъ чого поклядалъ передъ нами о то одъ актора протестацію и з реляцыею енералскою до книгъ кгородскихъ Троцкихъ донесеную и екстрактомъ с тыхъ же книгъ датою в ней инъферованую выданую, по продукованью той жалобы взданья позванныхъ в року завитомъ на упадъ в речы а за тымъ, водле вышъ мененого права, помененое нивы Ворлазажеры и сеножати половицу жалуючому належачое присужения и за неслушное одняте тыхъ части кгрунту и сеножати кгвалту посполитого копъ двадцати, прытомъ за збитъе самого жалуючого . . . сорока копъ грошей лит. за уделаную одъповедъ и похвалку пятдесять копъ гршей лит. всего сумою з пересудомъ намъ одъ того данымъ двесте осмдесятъ чотыры зол. грошей петнадцати полскихъ, на помененомъ татарыне Хасеню Кунюлю Яблонскомъ, малжонцѣ его и на именичу ихъ названомъ Пикътенишкахъ Кирмелишкахъ, в воеводствѣ Троцкомъ лежакомъ, на которомъ о то позовъ поклядано и на иншихъ всякихъ добрахъ ихъ лежащихъ, рухомахъ, сумахъ пенѣжныхъ где колвекъ будучыхъ всказаня, а яко на одъправу тое верху мененое суммы такъ на обьянтьѣ в посесыю помененой нивы и сеножатки половицы енерала воеводства Троцкого и стороны шляхты особыливимъ листомъ назначенья, з заклядомъ на спротивного заруки, яко важность осуженой речы выносить, отосланъя

у насъ в раду просиль и домавлялъ. А такъ мы в радъ в той справѣ татарына Радълинского Дзафаровича з татарыномъ Хасенемъ Кунюлюмъ Яблонскимъ и малжонкою его, за позвомъ менечы о неслушное, мимо право слушное, продажное у в раду нашего признаное. одъ татарына Радзипа Абрахымовича жалуючому на половицу именича Пиктенишокъ в селе Айсетовскомъ, в воеводствѣ Троцкомъ лежакого, даное, половицы нивы названое Ворла-ажерыст до того именича належачый, жытомъ на одсѣвъ безъ позволеня жалуючого засѣене и сеножати в коньцу тое нивы будучой на возовъ тры скошеное, помененое нивы, сеножати жалуючому ровное части не выделеное и о неслушное и немилосердное черезъ обжалованого жалуючого Дзафаровича кийми, обухами збитъе, змордованое з пистолету в персти зложившы стреленое, одповеди и похвалки на здоровье жалуючого уделане, затымъ о шкоды, наклады и вины правные; ижъ татарынъ Яблонски и малжонка его будучы о то позванными передъ нами до права не становили, про то мы в радъ оныхъ яко права непослушныхъ в року завитомъ на упадъ в речы здаемъ, а затымъ водле вышъ мененого жалуючому служакого права помененой нивы Ворла ажерахъ и сеножати половицу жалуючому належачую присужаемъ и за неслушное одняте тыхъ части кгрунту и сеножати кгвалту посполитого копъ двадцать, прытомъ за збитъе самого жалуючого . . . сорокъ копъ гршей лит. за уделаную одповедъ и похвалку пятдесять копъ гршей лит, всего сумою, с пересудомъ намъ одъ того данымъ, двесте осмдесятъ чотыры зол. гршей петнадцатъ пол. на помененымъ татарыне Хасеню Кунюлю Яблонскимъ, малжонцѣ его и на именичу ихъ названомъ Пиктенишкахъ Кирмелишкахъ, в воеводствѣ Троцкомъ лежакомъ, на которомъ о то позовъ поклядано и на иншихъ всякихъ добрахъ ихъ лежащихъ, рухомахъ, сумахъ пенѣжныхъ где колвекъ будучыхъ, всказуемъ. А яко

на одираву тое верху мененос сумы так на обнятье в посесыю помсненной нивы и сеножати половицы, енерала воеводства Троцкого особливимъ листом нашим назначасем, заложившы на спротивного заруку яко важност осуженой речи выносить, зсылаемъ. Которая справа ест до книг земских воеводства Троцкого уписана.

Изъ декретовой книги Троцкого земского суда за 1661—1683 годы, № 6157, л. 1257.

№ 257—1671 Октября 3.

Рѣшеніе по дѣлу Яна Гинтовта съ татарами Фурсомъ и Рачыпомъ Шенкайцами и др.

Dekret Iego msci Pana Iana Gintowta s Tatarami Fursem, Heliaszom y Raczypem Szekayciami y Asielimem Kownackim y małżąką Iego Chawą.

Лета от нароженя Сына Божого тысеча шестсотъ семдесятъ первого, месеца Октебра третего дня.

На роках судовых земских по Светом Михале Святе рымском прыпалых и судовне у Троках одиравованных, перед нами Яномъ Владимиром Лясоцкимъ старостою Жыжморскимъ, судею, Александром Рыбинским подсудьком, а Матеушомъ Быховцомъ писаром. врадниками судовыми земскими воеводства Троцкого, кгда с порадку реестрового ку сужению прыпала справа Его милости пана Яна Кгинтовта з татарами воеводства Троцкого Фурсомъ, Гелияшомъ и Рачыпомъ Хадецевичами Сенкайцами, сукцесорами по небощыку Хадецю Сенкайцю родичу их, и Абесселимомъ Ковнацким, толко взглядом старшенства малженского а малжонкою его Хавою яко сукцесоркою добръ по зошломъ Хасицу Яхичу позосталых, за позвом менечы о неоддане и незаплачене на року сумы пенезей шестидесят и чотырох золотых полских через небощыков Хадеця Сенькевича и

Хасима Яхича у его милости пана Яна Кгинтовта и у зошрое зъ сего света ее милости пани Катарыны Скаржынъской Кгинтовтовой, малжонки Его милости, позычоных, затым о совитости, заруки и шкоды, до которое справы за приволанемъ черезъ енерала сторонъ до права од его милости пана Кгинтовта пленипотентъ его милости панъ Матеушъ Моркиевичъ, за моцю листовною, правною, себе до тое справы даною, очевисто становилъ, а позванные татарове яко се сами до права не становили такъ и некоторое ведомости нам враду и стороне о нестаню своемъ не учынили, затым поводового его милости пленипотентъ поданя и положеня на именичахъ ихъ названныхъ Пенкеникахъ в воеводстве Троцкомъ лежащих черезъ енерала Станислава Малятовича доведшы позву, очевистымъ признаемъ и трое волане з написомъ руки моее писарьское на томъ позве написаное оказавшы, жалобу з него о речъ вышъ мененую, а шырей в позве описаную преложившы, на далшы довод самое речы покладал лист запис одъ небощыков Хадеця Сенькевича и Хасима Яхича его милости пану Кгинтовту на тую шестдесят и чотыры золотых полских данный в дате тотъ лист тысеча шестсот петдесят четвертого року, месеца мая девятого дня, показавшы, взданя на упад в речы прысужоной и всказаня вышъ речоное сумы, совитости, зарук, шкод, накладов у нас враду просилъ и домо- влял. А такъ мы врадъ в той справе его милости пана Яна Кгинтовта з татарами воеводства Троцкого Фурсомъ Гелияшом и Рачыпомъ Хадецевичами Сенкайцами, яко сукцесорами по небощыку Хадецю Сенкайцю родичу их и Абесселимомъ Ковнацкимъ, толко възглядом старшенства малженъского, а малжонкою его Хавою яко сукцесоркою добръ по зошломъ Хасиму Яхичу позосталых, за позвом менечы о неоддане и незаплачене на року сумы пенезей шестидесят и чотырох золотых полских через небощы-

ковъ Хадеця Сенкевича и Хасима Яхича у его млти пана Яна Кгинтовта и у зошлое з сего света ей милости пани Катарыны Скаржынской Кгинтофътовой малжонки его милости пожычоных, затым о совитости, заруки и шкоды, в которой справе ижъ помененные татарове будучы о то позванными перед нами до права не становили и никоторое ведомости намъ в раду и стороне о нестаню своем не учынили, про то мы в рад сных яко права непослушных в року завитом, на упад в речы здаемъ, а водле права и доброволного листу запису небощыка Сенкевича и Яхича, яко по змерлых особах, поневажъ за живота позвов не подавано, жадных зарукъ не всказуючы, толко самую истизну шестдесят и чотыры золотыхъ, прытом за шкоды, наклады и пересудом нам данымъ, всего сумою осмъдесят золотых полских на позванных особах и на маетностях их Пинкеникахъ и на всяких маетностях их лежащих рухомыхъ, сумахъ пенежныхъ по небощыках Хадецю Сенкевичу и Хасиму Яхичу позосталых, а в дзержаню у позванных будучых, его млти пану Кгинтовту всказуем, и до одправы порадкомъ правнымъ, заложывшы на спротивного так великую заруку, яко важность речы осужоное выносит, прыходит позволяемъ. Которая справа ест до книгъ записана.

Изъ декретовой книги Трокскаго земскаго суда за 1661—1683 годы, № 6157, л. 710—711.

№ 258—1871 г. Октября 12.

Рѣшеніе по дѣлу татарына воеводства Виленскаго Давида Асановича Шереметовича съ Юсифомъ Калиной, муллою Усейманскимъ.

Dekret Tatarzyna wojewodztwa Wilenskie-o Dawida Adama Asanowicza Szere-metowicza z Jozefem Kaliną mułłą Usieymanskim.

Лета от нарожения Сына Божого тисеча шестсот семъдесят первого, мца Октебра дванадцатого дня.

На роках судовыхъ земскихъ по светомъ Михале святе рымъском прыпалыхъ и судовъне у Троках одъправованныхъ, передъ нами врадъниками судовыми земскими Троцкими Яномъ Владымеромъ Ласоцкимъ, старостою Жыжъморьскимъ, судьею, Александромъ Рыбинскимъ подьсудкомъ, а Матеушомъ Быховъцомъ писаромъ, кгда спорадыку реестрового ку сужению прыпала с права татарына воеводства Виленскаго Адама Асановича Шереметовича зъ князюмъ Юзефомъ Калиною, моллою Усейманскимъ, сукцесоромъ добръ по зошлому Мухареме Лемутевичу позосталыхъ о не оддане копъ пстидесятъ грошей Литовскихъ жалуючому черезъ зошлого Лемутевича на листъ облигъ, который часу завоювання черезъ Москву пры инъныхъ справахъ згинулъ винъноо сталыхъ, затымъ о шкоды наклады, до которое справы за прывола-немъ черезъ енсрала рокового сторон до права, поводы с паномъ Самуелемъ Барытошевичомъ пленипотентомъ своимъ очевисто становил, а позъванный молла Усеймански якосе самъ до права не становилъ, такъ и никоторое ведомости намъ в раду и стороне о нестаню своимъ не учынилъ; затымъ переречоный поводового пленипотентъ доведъшы слуш-не на седлиску небощъчиковъскомъ Усейманскомъ, у воеводстве Троцкомъ лежачомъ, позъву черезъ енсрала воеводства Троцкого Михала Кунъцевича, з очевистомъ прызынанемъ его и трое во-лане з написомъ руки моей писарской на томъ позъве оказавъшы, жаловалъ з него о речъ вышъ мененую, а шырей в томъ позъве переложоную, по которое прочытаню тотъ же поводового плени-потентъ процес о згивене того обьлигу учыненый, подъ датою прошълого тисеча шестсот шестдесят четвертомъ, мца Октебра двадцатого дня показавшы, ижъ се не становилъ, яко праву непослуш-

ного въ року завитомъ на упадъ речы зданя, а водъле права и доброволного листу запису небощиковского суму неодданую, показуючы позов за живота покладаный, всего копъ ста десети на позываномъ всказу просилъ и домовял. А так мы врадъ в той справе татарына воеводства Виленского Давида Асановича Шереметовича зъ князюмъ Юзефомъ Калиною молтлюю Усейманъскимъ, сукъцесоромъ добръ по зошломъ Мухареме Лемутевичу позосталыхъ, о неоддане копъ петидесят грошей Литовъскихъ жалуючому черезъ зошлого Лемутевича на листъ облиг, который часу завоюваня черезъ Москву пры иншыхъ справахъ згинул, винно осталыхъ, затым о шкоды наклады, в которой справе ижъ тотъ Калина будучы яко сукъцесоръ добръ зошлого Лемутевича перед нас врадъ позывнымъ не становил и никоторое ведомости намъ владу и стороне о нестаню своимъ не учынилъ, про то мы врад оного, яко праву непослушного в року завитомъ на упадъ в речы здаемъ, а поневажъ се за живота позывы закладаные показали, самую неодданую истизъну совито, а з уваженъя нашего за шкоды, всего с пересудомъ намъ данымъ копъ сто десеть, на добрахъ по небощыку Лемутевичу позосталыхъ именичу Усейманахъ, где о то позовъ покладано и инъныхъ, гдебысе яковые оказали, всказуемъ и до одъправы порадыкомъ правнымъ, заложывъшы на спротивного такъ великую заруку, яко важность речы осужоной выноситъ, приходить позыволаемъ, которая справа до книгъ земскихъ воеводства Троцъкого естъ записана.

Изъ декретовой книги Троцкаго земскаго суда за 1661—1683 годы, № 6157. л 773—774.

№ 259 — 1672 г. Января 3.

Явка продажной записи Хазбея Юшинскаго Давидовича и жены его княгини Евы Кричевской Юшинской татарину Осипу Акминскому.

Zeznanie Chazbieia Iuszynskiego Dawidowicza i małżonki iego kniehini Ewy Kryczewskiej Iuszynskiej należące tatarzynowi Iozephowi Czenaiewiczowi Akminskiemu.

Лета от нароженъя Сына Божого тисеча шестстот осмъдесятого мца октябрья пятого дня.

На рокахъ судовыхъ земскихъ по светомъ Михале святе рымскомъ припалыхъ и судовъне у Трокахъ одправованыхъ, перед нами врадниками судовыми земскими Троцкими Яномъ Владыславом Уколскимъ судьею, Самуеомъ Владыславом Турлаемъ подъсудкомъ, а Матеушом Быховцомъ писаромъ, постановивъшысе персоналитеръ у суду татарын Хазбей Юшински Давидович и малжонъка его кнегиня Ева Кричевска Юшинъска малжонъкове покладали и признали передъ нами лист свой доброволны, вечысты, продажъный записъ, даный и належачы татарыну Иозефу Ченаевичови Акминскому, просечы, абы тот листъ былъ до книгъ земскихъ Троцкихъ уписанъ, который уписуючы у книги слово до слова такъ се в собе маеть. *Ia Chazbiey Iuszynski Dawidowicz y ia Ewa Krzyczewska Chazbieiowa Iuszynska, ziemianie y tatarze I. K. msci wdztwa Trockiego mieszkające małżonkowie, obie osoby za iedną, a iedna za obie spolnie, iednostaynie poczytane y rozumiane być mają, iawnie czyniemy y zeznawamy tym naszym listem dobrowolnym wieczysto przedajnym zapisem, komu by o tym wiedzieć należało, iż co w roku terazniejszym tysiąc szesćset siedmdziesiąt wtorym, będąc my osoby zwysz mianowane pilnie potrzebnymi sumy pieniędzy na własne spolne po-*

trzeby nasze, a mając oyczyste ziemskie dobra mnie spadające po nieboszczyku rodzicu moim Dawidzie Iuszyńskim, prawem przyrodzonym sławney pamięci chorążem siału wojewodztwa Trockiego tatarskim, nazwane wprzod Siedlisko na Wodiegach, a granica tego Siedliska koncem iednym Dągłem bokiem sianożęci, drugim do gruntu tegoż kniazia Iuszyńskiego, bokiem iednym obapoł rzeki Wodehi, drugim do tegosz gruntu kniazia Iuszyńskiego, a przy tym czwartą część imienia nazwanego Wackiego, szczegulnego przez się iednego gruntu bez chrominy, poddanych iako y bez zasiewku wszelakiego, powinni będziemy iemu kniazu Akminskiemu wydzielić y wyłączyć z gruntami oromemi y nie oromemi, z lasami, zaroslami, gajami z sianożęciami murożnemi y błotnemi, błotami, bagnami wszelkiemi do tey czwartey części należnosciami, przedalichmo wiecznemi, a nieodzownemi czasy za pewną sumę pieniędzy, to iest za złotych tysiąc polskich urzędownie oczewistą possessią podalichmo y puscilichmo, to iest kniazu Iozefowi Czenaiewiczowi Akminskiemu, ziemianinowi y tatarzynowi I. K. msci tegoż wojewodztwa Trockiego, excepto gruntu zastawnego y prawa w pewney sumie pieniędzy zawiedli onego w przeszle czasy, a teraz zostaiącego w dzierzeniu Imci pana Ciechanowickiego, podstolego Mscisławskiego, do którego przystępu żadnego nie zostawuiemy, a z ymienia naszego Wackiego ieno wyiowski czwartą część na wieczne y potomne czasy zbyli, przedali, a sobie trzy części ostawili, do których tych trzech części kniaz Iozeph Akminski Czenaiewicz niema należec, a tą czwartą częścią nabytą, iako swoją własnością, szafować, dać, darować, przedać, zamieniać, zastawić, pożytkow wszelakich s tego wynaydować y według woli y upodobania swego najlepszego na swoy pożytek obrocić, a my sami przez się, potomki i bliskie krewne nasze, żadney namnieyszey w dzierzeniu kniazia Akminskiego przeszkode czynić nie mamy y mocy mieć nie bę-

dziemy wiecznemi czaszy, pod zaręką takową iako sama isczizna wynosi, y owszem iezeliby kto kolwiek iakim kolwiek sposobem w tą część czwartą czterech imienia Wackiego, albo w namnieyszą część wstępował, przeszkodę czynił, albo z dzierzenia kniazia Akminskiego odymował, tedy za daniem sobie znać od kniazia Iozepha Akminskiego przez list otworzysty za niedziel dwie u każdego sądu y prawa swym własnym kosztem nakładem, yle razy, yle tego potrzeba będzie ukazywała, zastępować mamy y powinni będziemy, pod tą zaręką wysz pomienioną, a y po zapłaceniu tych zarak by niepoiednokroć, przecie ten list nasz dobrowolny wieczysty przedaźny zapis przy zupełney mocy wiecznemi czasy zostawać ma, pod które zaręki y ewikęią podaemy do dziesięciu lat, to iest na tych trzech częściach imienia tego zwysz mianowanego iako y na wszelkich dobrach naszych wojewodztwie Trockim leżących, o które zaręki daimy moc, tym listem naszym pozwalamy sami siebie pozwać do wszelakiego sądu y prawa ziemskiego, grodzkiego, głównego trybunalnego, rokiem by naykrotszym, nie statutowym, a my będąc pozwani albo zakazani, nie wymawiając się żadnemi przyczynami, by nayprawnieyszemi, rozumem ludzkim wynaydzionemi, stać mamy, a stanowszy roku pozwu nie burząc, na kopią na pleni-potentą ani na odkład niebiorąc, dylacyi żadnych nie zażywaiąc, pomienione zaręki y wszystkie szkody nakłady na gołe słowo rzeczenie, krom żadnego dowodu y przysięgi cielesney zapłacić mamy y powinni będziemy. I na to daimy ten nasz list dobrowolny wieczysto przedaźny zapis s pieczęciami y s podpisami rąk naszych, także s pieczęciami y s podpisami rąk ichmosciow panow pieczętarzow od nas ustnie oczewicto uproszonych, niżey na podpisach rąk imionami y przezwiski wyrażonych. Pisan w Wilnie, roku tysiąc szescset siedmdziesiąt wtorem, msca Ianu-aryi trzeciego dnia. У того листу пры печатах подпис рук их милости пановъ

печатаровъ тыми словы: Chazbiey Iuszynski, а два подписы татарским писмом, печатары: Oczewisto proszony pieczętarz od kniazia Chazbieia Iuszynskiego y od małżonki Imsci kniehini Ewy Krzyczewskiej Chazbieiowej Iuszynskiej do tego listu Marcjan Adzikiewicz. Который тот лист за устным и очевистым сознанием через верху мененых до книг земских Троцких справъ вечыстых уписанъ.

Изъ актовъ книги Троцкого земскаго суда за 1671—1683 годы, № 6144 л. 830—831.

№ 260—1672 г. Января 11.

Рѣшеніе по дѣлу Іосифа Новинскаго и князьями Мухаремомъ и Хусейномъ Шамовичами Ясинскими.

Dekret Jm. Pana Jozeffa Niwinskiego w sprawie z kniaziami Mucharemem y Chusieynem Szamowiczami Jasinskimi.

Лета от нароженя Сына Божего тисеча шестсот семьдесят второго, мца Генвара одиннадцатого дня.

На рокохъ судовыхъ земскихъ по трохъ короляхъ святе римскомъ прыпалыхъ и судовъне у Трокахъ отправованныхъ, передъ нами Яномъ Владымеромъ Лясоцкимъ, старостою Жыжморскимъ, судьею, Александромъ Рыбинскимъ подсудкомъ, а Матеушомъ Быховъцомъ писаромъ, врадниками судовыми земскими воеводства Троцкого, кгда спорадку реестрового ку суженью прыпала справа его млти пана Юзефа Нивинскаго з князьями Мухаремомъ и Хусейномъ Шамовичами Ясинскими, яко сукцесорами и держачыми всякихъ добръ по небощыку князю Шаму Ясинскимъ родичу ихъ позосталыхъ, за позвомъ до листу запису од помененого зошлого родича ихъ зошлomu тежъ з сего свету небощыку его млти пану Крыштофу Нивинскому родичу теперъ жалуючого даного, а его млти сукцесыею спалого и палежачого о неотдане и незаплатчене

на року впередъ черезъ зошлого Шама Ясинскаго, а потомъ черезъ нихъ теперъ позванныхъ трыдцати копъ гршей лит. по-жычоныхъ, затымъ о шкоды наклады и вины правные, до которое справы за прыволанемъ черезъ енерала сторонъ до права его млт пан Нивинский самъ и с пленипотентомъ своимъ паномъ Матеушомъ Маркевичомъ очевисто становилъ, а позваные Ясинские яко се сами передъ нами до права не становили, такъ и никоторое ведомости намъ вראду и стороне о нестаню своемъ не учынили; затымъ поводовою стороны умоцованый поданого и положонного позъву на именичу названомъ Ройже, у воеводстве Троцкимъ лежачомъ, черезъ енерала воеводства Троцкого Станислава Талятовича, признанемъ его очевистымъ передомною писаромъ слушъне и правне доведшы, также трое волане з написомъ руки моеи писарской на томъ позве написаное оказавъшы на доводъ самой речы покладалъ листъ записъ од зошлого князя Шама Ясинскаго зошлomu тежъ его млти пану Крыштофу Нивинскому на трыдцатъ копъ гршей лит. рукодайне по-жычоныхъ, подъ датою року тисеча шестсотъ трыдцатъ первого мца мая двадцатъ пятого дня даный, а теперъ жалобливому сукъцесыве яко по родичу спалый и належачый, водле которого поневажъ позваные особы, понившы всякие добры лежачые и рухомые и сумы пененные по менованомъ родичу своемъ з нихъ того дому родителскаго отдатъ и заплатитъ не хотели и еще будучы о то позванными передъ нами до права не становили, яко права непослушного в року завитомъ на упадъ в самой речы зданя, а водле права и помененого листу запису неотданое, поневажъ по змерлой голове, толко самое неотданое истизны трыдцати копъ на позванныхъ Ясинскихъ и на имени Ройжахъ у воеводстве Троцкомъ лежачомъ, на котромъ о то позовъ покладано и на иншихъ всякихъ маетностяхъ, такъ по зошломъ Шаме Ясинскимъ родичу ихъ позосталыхъ черезъ нихъ посегненныхъ яко и ихъ влас-

ных лежах и рухмах, сумах пнежных где колвек будучых, всказу и на отправу порядком правным енерала особливим листом, з заложением вин на спротивного назначеня и зслания у нас владу просил и домавал. А такъ мы влад в той справе его млти Юзефа Нивинского з князями Мухаремом и Хусейном Шамовичами Ясинскими яко сукъцесорами и держачими всяких добръ по небощыку князю Шаму Ясинским родичу их позосталых, за позвом до листу запису од помененого зопшлого родича их зопшлому теж з сего свята небощыку его млти пану Крыштофу Нивинскому родичу тепер жалуючого даного, а его млти сукъцессыею спалого и належачого, о неотдане и незаплачене на року вперед через зопшлого Шама Ясинского, а потом через них тепер позванных трыдцати копъ грошей лит. пожычоных, затым о шкоды, наклады и вины правные, в которой справе поневаж князюве Шамовичове Ясинские будучы о то позванными перед нами до права не становили и никоторое ведомости нам владу и стороне о нестаню своим неучынили, про то мы влад оных яко права непослушных в року завитом на упад в речы здаем, а водле права и листу запису зопшлого родича их Шама Ясинского, тудежъ домавляня поводовое стороны умоцованого якъ по змерлой голове зарукъ не екстендуючы, толко самую неотданую изтизну копъ трыдцат и с пересудом намъ даным, то ест всего сумою трыдцат и одну копу грошей лит. на позванных Шамовичах Ясинских и на имени Ройжах у воеводстве Троцком лежахом, на котором о то позовъ покладано и на инъшых всяких маетьностях по небощыку родичу их Шаме Ясинском позосталых, через них посегъненных и ихъ самыхъ власныхъ лежахъ и рухмахъ, сумахъ пенежных где колвек будучыхъ, всказуем и на отправу тое сумы кромъ складаня ратъ статutowых енерала особливим листом нашимъ на-

значоного, заложившы на спротивного так великую заруку яко важность осузоной речы выносить, зъсылаемъ. Которая справа ест до книгъ земскихъ Троцкихъ записано.

Изъ декретовой книги Троцкого земского суда за 1661—1683 годы, № 6157, л. 845—6.

№ 261—1672 г. Января 18.

Рѣшеніе по дѣлу Киревича съ татаринѣмъ Махманцеровичемъ Загольскимъ и Шебаковичемъ.

Dekret Pana Kirewicza y Pani małżonki jego s tatarzynem Machmancerowiczem Zagolskim y Szebakowiczem.

Лета отъ нароженъя Сына Божого тысяча шестсот семьдесятъ второго, мѣца Генъвара осмнатцатого дня.

На рокохъ судовыхъ по трохъ королахъ святе римскомъ прыпалыхъ и судовъне у Трокахъ отъправованыхъ, передъ нами Яномъ Владымеромъ Лясоцкимъ, старостою Жыжморскимъ судьею Александроу Рыбинскимъ подьсудкомъ, а Матеушомъ Быховъцомъ писаромъ, владъниками судовыми земскими воеводства Троцкого, кгда с порядку реестрового ку суженью прыпала справа пана Станислава Керовича толко взглядомъ старъшенства малженъского, а малъжонъки его пани Зофии Кудъревичовны, яко самой акъторъки, с татарами воеводства Троцкого Миколаемъ Махманъцеровичомъ Загольскимъ, яко вечникомъ имени Заголю, у воеводстве Троцкомъ лежачого, а з Мустафоу Шенъбановичомъ, нетъ ведома яковымъ правомъ держачимъ тогожъ имени Заголю, за позвомъ до листу запису о неотдане и незаплачене на року трыгъцати золотыхъ польскихъ черезъ небощыка Шахманъцера Загольского родича теперъ позываного Миколая Махманъцеровича Загольского у небощыка

Яна Жухорьского, малъжонъка жалующое и у нее самое пожычонныхъ, затымъ о заруки и вины правъные, до которое справы, за прыволанемъ через енерала сторонъ до права панъ Керовичъ и малъжонъка его сами очевисто и с пленипотентомъ своимъ паномъ Матеушомъ Маркеевичомъ становили и моцъ ку мовеню речы у права оному устъне злетили, а позъванные яко се сами до права не становили, такъ и никоторое ведомости намъ враду и стороне о нестаню своимъ не учынили, затымъ поводовыхъ пленипотентъ поданя и положеня на именичу Заголвю, у воеводстве Троцкомъ лежачомъ, черезъ енерала Троцкого Яна Домъбрынъского доведъшы позъву очевистымъ призынанемъ его и трое волане за написомъ руки моей писарской на томъ позъве написаное оказавъшы, жалобу з него о речъ вышъ мененую, а шырей в томъ позъве описаную преложывъшы, на далъшы доводъ самое речы покладалъ облиг отъ небощыка Махъманъцера Заголъского небощыку пану Яну Жухорскому, малъжонъку первышому и ей самой жалобливой на тую трыцать злотыхъ даны, в дате тотъ листъ тысеца шестьсотъ петдесять третего року, мца Генвара осмого дня, то показавъшы, взданя позъванныхъ на упадъ в речы всказаня совитости шкодъ, накладовъ у нас враду просилъ и домавлялъ. А такъ мы врадъ в той справе пана Станислава Кировича толъко взглядомъ старшенства малъженъского и малъжонъки его пани Зофии Кудъревичовъны, яко самое акторки, с татарами воеводства Троцкого Миколаемъ Махъманъцеровичомъ Заголъскимъ, вечъникомъ имени Заголвья и зъ Мустафею Шейбаковичомъ яко держачымъ, нетъ ведома якимъ правомъ того имени Заголвю, по небощыку Махъманъцеру Заголъскому позосталого, за позъвомъ до листу запису отъ небощыка Махъманъцера Заголъского небощыку пану Яну Жухорскому перышому малъжонъку жа-

лобливой и сй самой на трыццать золотыхъ даного затымъ о заруки, в которой справе ижъ татарове будучы о то позъванными, передъ нами до права не становили и никоторое ведомости намъ враду и стороне о нестаню своимъ не учынили, про то мы врадъ оныхъ яко права непослушъныхъ в року завитомъ на упадъ в речы здаемъ, а поневажъ за живота Махъманъцера Заголъского жадъного запозъву не закладано, жадъныхъ зарукъ невъсказуючы толькo самую истыизъну на листъ записъ винъную трыццать золотыхъ польскихъ и прытомъ з уваженя нашего за шкoды наклады золотыхъ десять, всяхо сумою сорокъ золотыхъ польскихъ на позъванныхъ и на имени Заголвю, кгде о то позовъ покладано, всказуемъ и до отправы порадкомъ правънымъ, заложывъшы на спротивного такъ великую заруку яко важность речы осужоной выносить, прыходить позъвалаемъ. Которая справа есть до книгъ записана.

Изъ декретовой книги Троцкого земскаго суда за 1661—1683 г., № 6157, л. 878—879.

№ 262—1672 г. Апрель 7.

Явка продажной записи татарина Рачифа Мусюлевича и жены его князю Мустафѣ Смольскевичу и женѣ послѣдняго.

Zeznanie listu wieczysto przedaźnego zapisu tatarzyna Raczyfa Musiulewicza y małzonki iego, należący kniazciu Mustafiu Smolskiewiczowi y małżonce iego.

Лета от нароженя Сына Божого тысеца шестьсот семдесят девятого, мца октебра пятого дня.

На рокох судовыхъ земскихъ Михаловскихъ судовне у Трокахъ порадкомъ статутовымъ прыпалыхъ и одиправованныхъ, передъ нами Яномъ Владыславомъ Околскимъ судею, Самуелемъ Турлаемъ подсудкомъ, а Матеушомъ Быховцомъ

писаромъ, врадъниками судовыми земскими воеводства Троцкого, постановившисе очевидно у суду татарове воеводства Виленского и Троцкого княз Рачифъ Шамовичъ Мусюлевич и малъжонька его Рейна Захарияшовна Шаповичова Рачифова Мусюлевичова, оповѣдали покладали и доброволне признали листъ вѣчисто продажный запис, даный и належачий татаромъ и земляномъ того жъ воеводства Троцкого князю Мустафи Смольсковичу Азюлевичу и самой княгини Зели Барановской Мустафиной Азюлевичовой малъжонкомъ, который листъ мы врадъ огледавши и чытаного выслухавшы, до книгъ уписати велели есмо, который уписуючы у книги слово до слова так се в себе маеть: Ia Racyf Szamowicz Musiulewicz, a ia Raina Zacharyiaszowna Szapowiczowna Racyfowa Musiulewiczowa małżonkowie, obie osobie za iedną, a iedna za obie poczytaiac y rozumieiac, ziemianie tatarzyn y tatarka Iego krol. msci woiewodztwa Wilenskigo y Trockiego, czyniemy wiadomo y wyznawamy sami na siebie tym naszym listem dobrowolnym wieczysto przedaznym zapisem, komu by o tym wiedziec należało teraz y na po tym będącym ludziom, iż my osoby wysz pisane mając imienicze nasze oyczyste, nazwane Kurmanczykowskie Ponarskie, w woiewodztwie Trockim nad rzeką Wilią w siele tatarskim leżące, po zesłym rodzicu y rodzicielce małżonki moiey po kiaziu Zacharyaszu Szapowiczu y po małżonce onego, a matce małżonki moiey kniehini Zieluchny Szachmancerowny Żylinskiej Zacharyaszowey Szapowiczowey na nas prawem przyrodzonym spadłe, w wolnym naszym szafunku będące, żadnemi długami ani przewody prawnymi nie obciążone, wolne, swobodne, a będąc my pilno potrzebnymi sumy pieniędzy na własną spólną potrzebę naszą, te imienicze nasze Kurmanczykowskie Ponary [siedliskiem dwornym y gumienym, ogrodami, sadami owoszczowemi y chmielowemi, z grunty oromemi y nie oromemi, z sadzawkami,

stawami, stawiszczami, rzekami, rzeczками ruczajami, potokami z sianożęciami mu-rożnemi y błotnemi, lasami, borami, gaia-mi, zaroslami, mysznikami y ze wszystkie-mi, wszelakimi przynależnościami tak ia-ko te imienicze z dawnych czasow w so-bie miało y teraz ma, nie wymuiąc ani zostawuiąc sami na siebie, dzieci, potomki nasze bliskich krewnych naszych, wszystko te imienicze ogółem przedaliśmy y na wieczne nie odzowne czasy pusciliśmy ziemianom y татаром tegoż woiewodztwa Trockiego kniazu Mustafie Smolskiewczu Aziulewiczu y samey kniehini Zeli Baranowskiej Mustafiney Aziulewiczowey małżonkom, dzieciom y potomkom ich, za pewną y do rąk naszych spełną doszłą summę pieniędzy złotych polskich siedm-dziesiąt y rowno z datą tego listu nasze-go sami wiecznie zrzekszysię, w moc w dzierżenie w spokoyne wieczyste używanie podaliśmy, postąpiliśmy, ktore imienicze Kurmanczykowskie Ponary, iako się wyżej pomieniło, wolne y mocne kniaz Mustafa Aziulewicz y sama kniahini Zeli Baranowska Mustafina Aziulewiczowa dzierżeć, władać, dać, darować, przedać, zastawić, zamieniać, wszystko ogółem y po części podług najlepszego upodobania woli swey onym szafować, pożytki wynaydować wiecz-nemi czasy, a ia Racyf Musiulewicz y ia Raina Zacharyiaszowna Szapowiczowna Racyfowa Musiulewiczowa małżonkowie sami przez się, dzieci, potomki nasze, bliskie krewne nasze, ani przez kogo inszego z ludzi obcych w namnieyszą część tego imienicza wstępować, przeszkody, przekazy czynić nie mamy y mocy sobie nie zostawuiemy, owszem od każdego wstępującego się we wszystko imienicze Kurmanczykowskie Ponary y w część iaką przeszkodę przekazę czyniącego, za daniem sobie znać przez list otworzysty urzędownie, u każdego sądu y prawa, swym własnym kosztem y nakładem zastępować y oczyszczać y doskonale oczyścić, ile tego razy potrzeba będzie, do wyscia dawności dwo-iakiey ziemskiej, wnosząc ewikcyą na

imienicze nasze oyczyste nazwane Prudzianny, w siele tatarskim w woiewodztwie Wilenskim nad rzeką Waką leżące, a ieslibych my osoby wysz mianowane, przepomniawszy tego listu dobrowolnego wieczysto sprzedażnego zapisu naszego kniazia Aziulewiczu małżonce y dzieciom y potomstwu ich odeymowali, abo od wstepującego się nie zastąpili, lub zastąpiwszy nie oczyscili y ktoremu by kolwiek paragrafowi w tym liscie wieczystym naszym dosyć nie uczynili y tym go naruszyli, tedy za każde naruszenie y nie dosć temu listowi uczynienie mamy y powinni będziemy zaręki zapłacić złotych polskich siedmdziesiąt, pod ktore zaręke szkody nakłady gołosłownie mienione, krom dowodu przysięgi samych siebie, ymienicza nasze wysz mianowane poddaiemy, na one wynosimy y rowno z datą tego wieczystego zapisu naszego obciążamy, o co wszystko, iako o zaręke wysz pisaną, tak y nie wypłacenie ktorego kolwiek paragrafu tymże wieczysto zapisem naszym moc y wolność im wysz rzeczonym osobom daiem y pozwalamy siebie pozwać przez sąd y urząd wszelaki ziemski, grodzki, główny trybunalny, w ktory kolwiek termin, by y nie należne woiewodztwo y powiat, rokiem krotkim nie statutowym, iako oni sami zachcą, a my będąc o ktore kolwiek niewypłacenie paragrafu pozwani, przed każdy sąd y urząd mamy y powinni będziemy, żadnemi, a żadnemi przyczynami niewymawiając, ani się zaslaniając, stanowić, a stanowszy tamże zarazem o to, wszystko o co žaloba będzie usprawiedliwić, iakoż y sąd y urząd tak zastaniem naszym iako y w niestaniu żadnych obmow obron, by y naprawnieysze y nastusznieysze byli, nie przymuiąc, excepty żadnych nam y dylacy nie pozwalając y nie dopuszczając, to wszystko, o co rzecz będzie, na nas samych y na imieniczach naszych wszelakich leżących y ruchomych, summach pieniężnych mocną odprawę udzielać mocen y wolen będzie, krom składania rat statutowych uczynić, a my tego wskazu appellacyami y

niiakimi przyczynami znosić nie mamy y nie będziemy mogli, ani tez nam to dopuszczono być ma, a my iako sądu o nie prawny wskaz, tak strony o zły przewod prawa, pod tąż zaręką pozywać nie mamy y mocy sobie nie zostawuimy, a y tę zarękę by nie poiednokroć zapłaciwszy, przecie ten list nasz u każdego prawa y sądu przy zupełney mocy ma zostawać. I na tochmy dali ten nasz list wieczysty zapis z pod pieczęciami naszymi, a sami pisma nie umieiętni będąc, pod pieczęciami y podpisy rąk ichmosciow panow pieczętarzow od nas ustnie uproszonych, niżej na podpisiech rąk ichmosciow imiona y przewizka wyrażonych. Pisan w Ponarach, roku tysięc szescset siedmdziesiąt wtorym miesiaca Aprila siodmego dnia. У того листу пры печатахъ подыпись рукъ печатаровъ тыми словы: Устние а очевисто проszony pieczętarz do tego listu przedaźnego wieczystego od kniazia Raczyfa Szamowicza Musiulewicza y małżaki onego kniehini Rainy Zacharyaszowny Szapowiczowny Raczyfowey Musiulewiczowey, iako pisma nieumieiętnych, Dawid Kazmierz Daynowski ręką swą. Устние а очевисто проszony pieczętarz do tego listu od osob w tym liscie mianowanych Adam Ian Daynowski ręką swą podpisałем. Proszony pieczętarz do tego listu od osob w tym liscie mianowanych Szaban Aziulewicz ręką swą. Proszony pieczętarz do tego listu od osob w tym liscie mianowanych Piotr Iasudowicz ręką swą.

Который же тотъ листъ за призьнанемъ его черезъ верху мененыхъ особъ до книгъ земскихъ Троцкихъ естъ уписанъ.

Изъ актовой кн. Троцкаго земскаго суда за 1671 — 1683 годы, № 6144, л. 516 — 519.

№ 283—1872 г. Апрель 7.

Явка влевкового листа татарина Речипа
Мусюлевича Мустафъ Смольскевичу Азюле-
вичу.

Zeznanie listu wlewkowego zapisu tatarzyna województwa Trockiego Reczypha Szamowicza Musiulewicza y małżonki iego, należący tatarom Mustafu Smolskiewiczzi Aziulewiczu y małżonce iego.

Лета от нароженя Сына Божого тисе-
ча шестсот семьдесят девятого, мца ок-
тебра пятого дня.

На рокох судовыхъ земьскихъ Михаловскихъ по светомъ Михале святе рымьскомъ прыпалыхъ и судовне порадкомъ статутовымъ у Трокахъ одправованыхъ, передъ нами Яномъ Владыславомъ Околскимъ судею, Самуелемъ Турлаемъ подсудькомъ, а Матеушомъ Быховцомъ писаромъ, врадъниками судовыми земьскими воеводства Троцкого, постановившысе очевисто у суду татарынъ воеводства Троцкого и Виленского Рачифъ Шамовичъ Мусюлевичъ и малжонька его Реина Захарияшовна Шаповичовъна Рачифова Мусюлевичовая, оповедали, покладали и доброволне признали листъ влевковы запис на реч нижей в немъ помененую даный и належачый татаромъ тогожъ воеводства Троцкого князю Мустафе Смольскевичу Азюлевичу и малжонтьце оного Зели Барановской Мустафеной Азюлевичовой, который листъ мы врадъ огледавши и чытаного выслужавшы до книгъ уписать велели есмо, который уписуючы у книги слово до слова такъсе в собе маєт. Ia Raczeph Szamowicz Musiulewicz, a ia Reyna Zacharyiaszowna Szapowiczowna Raczifowa Musiulewiczowa małżonkowie, obie osobie za iedną, a iedna za obie poczytaiąc y rozumiejąc, ziemianie tatarzyn y tatarka Iego krol. msci woiewodztwa Wilenskiego y Trockiego, czyniemy wiadomo y zeznawamy sami na siebie tym naszymъ добровол-

nym wlewkowym zapisem komu by o tym wiedzieć należało, iż ja Raczyf Musiulewicz, mając po małżonce moiej kniehinie Reyny Szapowiczowny, a małżonka moja po matce swoiej kniehinie Zieliachny Zylichicy Zacharyiaszowey Szapowiczowey prawem przyrodzonym spadłe, co zostawioną prawem zastawnym ieszcze dziadu małżonki moiej kniazia Szachmanceru Achmieciewiczu Zylenskiemu y małżonce iego kniehinie Szuchnie Wilkamanownie Zylinskiej od Imci pana Marcina Krzysztophowicza Sienkiewicza y od Ieymsci pani małżonki iegomsci Ieymsci paniey Doroty Towdginowny Marcinowey Sienkiewiczowey od imienicza ichmosciow Sienkiewiczowskiego Poporć w wojewodztwie Trockim leżącego odłączywszy, to iest pustowszczyzny uroczyszem nazwaną w Miciumach, Komszach, Pogłoszach, Szmarkakowszczyzne, w wojewodztwie Trockim leżące, między grunty ziemian Iego krol. mosci tegoż wojewodztwa Trockiego panow Sienkiewiczow y między grunty przodkiem tego Takoszczowskiego, a teraz kniaziov Aziuliewiczow tatar iego krol. mosci szachownicami porozno leżące, ze wszystkimi a wszystkimi przyległosciami, przynależnosciami na lat szesciu po sobie idące, od roku przeszłego tysiąc szescset trzydziestego siedmego, miesiaca kwietnia dwudziestego trzeciego dnia, aż do takowegoż dnia y roku w szesciu leciech przypadającego, a za nie okupnem w tych szesciu leciech przypadłych od szesciu lat do szesciu lat w spokojnym dzierzeniu do oddania kop stu groszy liczby litew. grunty gołe, niczym nie zasiane, orome y nie orome sianozęci murożne y błotne, z rzeczkaami, potokami, lasami, dombrowami y innemi wszelakimi przyległosciami tak, iż żadney najmnieyszey części nie wymuiąc y nie zostawuiąc rzeczy, o czym szerzey wszystka rzecz w tym liscie zastawnym od imsci pana Sienkiewicza danym opisana y wyrażona iest y przymuiąc to przodkowie małżonki moiej te zastawę w spokojnym dzierzeniu y używaniu swym za

tym prawem zastawnym y mając my to w liscie swym zastawnym warowano iesli by w tych grunciech niekorzystał, abo potrzebne mu pieniędzy byli, wolność mające komu inszemu pusić tymże prawem y w teyże summie we stu kopach, zastawą pusić, przeto ia Raczyf Musiulewicz, a ia Reyna Zacharyaszowna Szapowiczowna Raczyfowa Musiulewiczowa małżonkowie, pilno będąc potrzebnymi sumy pieniędzy na spólną potrzebę naszą, pusciliśmy tę zastawę naszą ziemianom y tatarom wojewodztwa Trockiego kniazia Mustafe Smolskiewiczzu Aziulewiczu y małżonce onego kniehini Zieli Baranowskiej Mustafiney Aziulewiczowej małżonkom w teyże summie, we stu kopach groszy litewskich, te grunty wszystkie, niezasiane niczym, gołe polia, zawodziły te pieniądze do rąk swoich odebrawszy spełna wszystką sumę od kniazia Aziulewicza y samey Aziulewiczowej, takowym że prawem na takiż rok y termin, w teyże sumie w liscie zastawnym pomienionej, ten list zastawny, dany od Imci pana Sienkiewicza y samey paniey Sienkiewiczowej do rąk kniazia Aziulewicza y samey Aziulewiczowej ze wszystkimi warunkami w nim wyrażonemi oddawszy, tym listem naszym sami się zrekamy z tego prawa y z osoby naszej na osobę kniazia Mustafa Aziulewicza y samey Aziulewiczowej, tym naszym listem wlewamy ten list zastawny ze wszystkimi paragrafami, warunkami, zarękami w tym liscie opisanemi, a iesliby w tych szesciu leciech przypadających my osoby wysz pisane nie okupili y nie oswobodzili, pieniędzy kniazia Aziulewiczowi y samey Aziulewiczowej nie oddali, tedy od szesciu latt do szesciu latt, aż do oddania tych sta kop groszy litewskich, mają spokojnie trzymać y używać y my rowno z datą tego listu naszego w moc, w dzierzenie w spokojne używanie przez ienerała podaliśmy y postąpiliśmy, wolen y mocen będzie kniaz Aziulewicz y sama Aziulewiczowa, dzieci y potomstwo ich tę zastawę według woli y upodobania swego onym

szafować, pożytki wynaydować, a iesliby nie korzystali w tych grunciech, tedy tymże prawem odemnie y od małżonki moiey danym mocne y wolne będą komu chcieć pusić w teyże summie, a my sami dzieci y potomki nasze, iako samych potomstwu ich, tak y temu iesliby komu puszczo, żadney namnieyszey przeszkody w dzierzeniu y używaniu tey zastawy naszej wszystkiey ale y w namnieyszey części iako sami przez sie y nikogo innego czynić nie mamy y mocy sobie nie zachowujemy y czasu okupna gruntow, iako niczym nie zasiane puszczo, tak też gołe niczym nie zasiane ustąpić mają, żyto w polu które zasiano będzie tedy y po okupnie wolno będzie zebrać bez żadney przeszkody, a iesliby my osoby wysz pisane przepomniawszy tego listu naszego dobrowolnego wlewkowego zapisu kniazia Aziulewicza samego małżonka y potomstwa ich turbowali, przeszkodę czynili, w czymkolwiek ten nasz list naruszyli, powinni będziemy zaręki zapłacić kop sto groszy liczby litewskiej y wszystkie szkody nakłady, pod którą tę zarękę y te szkody nakłady gołosłownie mienione, krom dowodu przysięgi samych siebie majątność naszą w siele tatarskim nazwaną nad Wąką rzeką, Budziany, w wojewodztwie Wileńskim leżące, poddaiemy, na one wznosiemy y rowno z datą tego zapisu naszego obciążamy, o co wszystko iako o zarękę wysz pisaną, tak y niewypełnienie któregokolwiek paragrafu daiemy moc y pozwalamy tym listem naszym siebie pozwać do wszelkiego sądu grodzkiego, ziemskiego y do sądu głównego trybunального, rokiem by nakrotszym nie statutowym, a my będąc pozwani, abo zakazani, niewymawiając się żadnemi przyczynami prawnymi, a pogotowiu nie prawnymi, mamy stanąć, usprawiedliwić, a urząd wszelki, przed który się ta sprawa przytoczy, skoro weyrzawszy w ten nasz list wlewkowy, mocen będzie zarękę wskazać na wszelkich dobrach naszych leżących y ruchomych, sumach pieniężnych, a w niedostat-

ku onych y na samey osobie odprawę udział, a y tę zarękę by nie pojednokrotnie zapłaciwszy, przecie ten list nasz wlewkowy przy zupełney mocy zachowan być ma do oddania tych stu kop. I na to my dali ten nasz list wlewkowy pod pieczęcią naszą, iako pisać nie umieiētni, tak też pod pieczęciami y z podpisy ichmosciow panow pieczętarzow od nas ustnie oczewisto uproszonych, imiona y nazwiska na podpisach rąk wyrażonymi. Pisan w Ponarach, roku tysiąc szescset siedmdziesiąt wtorego, miesiąca Aprila siódmego dnia. У того листу пры печатах подпис рукъ печатаров тыми словы. Устnie oczewisto proszony pieczętarz do tego listu wlewkowego od kniazia Raczysa Szamowicza Musiulewicza y małzonki onego kniehinii Reyny Zacharyiaszowny Szapowiczowny Raczysowey Masiulewiczowey, iako pisma nieumieiētnych, Dawid Kazimierz Daynowski ręką swą. Устnie y oczewisto proszony pieczętarz do tego listu od osob w tym liscie mianowanych Adam Ian Daynowski ręką swą podpisał. Proszony pieczętarz do tego listu od osob w tym liscie mianowanych Szaban Aziulewicz ręką swą. Proszony pieczętarz do tego listu od osob w tym liscie mianowanych Piotr Iasudowicz ręką swą. Которы же тот лист влевъковы за признанемъ оного черезъ особы верху менены до книгъ земскихъ Троцкихъ естьъ уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1671—1683 годы, № 6144, л. 510—13.

№ 284—1674 г. Марта 10.

Запись присяги хорунжаго татарскаго Барановскаго.

Aktykacyia przysięgi wykonanej przez Imci pana Baranowskiego chorążego tatarskiego wdztwa Trockiego.

Лета от нарожения Сына Божого тисеча шестсот семьдесят четвертого, мца марца десятого дня.

Перед нами судьями капътуровыми воеводства Троцкого по зойстю зъ сего света святое памяти наяснейшого короля его милости Михала на суды теперешние обраными, постановивъшысе очевиство его милост панъ Давидъ Барановский, мурза Туганъски, хоружы татарский воеводства Троцкого, ротмистр его кор. млсти, чынечы дост повинности своей конституцыею сеймовою руку тисеча шестсот шестдесятъ третего и декретови трибуналу скарбового тогожъ року мца окътебра трынадыцатого дня, у Городне ферованым, на се вложоной, всихъ татар у воеводстве Троцкомъ мешъкающих, ремеслом купецтвом и фурманствомъ бавечыхъсе, в реестръ списавшы и моллов себе належачыхъ присегъ выслушавшы, тудеш тот реестръ у книгахъ кгородскихъ Троцкихъ акътыкованы и з нихъ экстрактомъ выняты покладаячы, присегу выконалъ тыми словы: Ja Dawid Baranowski Tuhan chorąży tatarski woiewodztwa Trockiego, rotmistrz Jego krolewskiej mosci, przysięgam Panu Bogu wszechmogącemu, który stworzył niebo y ziemię, na tym, iako ja sprawedliwie według konstitucyey seymowey y dekretu Trybunału skarbowego w roku tysiąc szescset siedmdziesiąt trzecim, miesiąca octobra trzynastego dnia w Grodnie ferowanego, wszystkich татаров w woiewodztwie Trockim mieszkających, furmanstwem, rzemiosłem y kupiectwem bawiących, w registr spisawszy, molłow sobie należących przysięgi wysłuchałem y ten registr do grodu oddawszy, ekstraktem wyiołem, na czym iako sprawedliwie przysięgam tak mi, Panie Boże, pomóż, a iesli nie sprawiedliwie, Boże, mie ubiу. А по выслушаню тое присеги мы судъ жадъное кокъгницы не чынечы, до належного суду отослали есмо и тую атестацыю с подыписами рукъ нашихъ выдали, которая про памет есть до книгъ капътуро-

выхъ воеводѣства Троцѣкого есть записана.

Изъ актовой книги Троцкаго земскаго суда за 1668—1676 годы, № 6113, л. 219—220.

№ 285—1674 г. Марта 16.

Рѣшеніе по дѣлу Луковича съ татаринѣмъ Теневичемъ.

Dekret Ie-o msci Pana Łukowicza u samey Iey msci z Tatarzynem Tomaszem Teniewiczem u żoną onego.

Лета отъ нароженія Сына Божіаго тисеча шестсотъ семдесятъ четвертого, мѣца марта шеснадцатого дня.

Передъ нами судьями капѣтуровыми од ихъ мѣти пановъ обывателей восводѣства Троцѣкого, по зойстию зъ сего свету светобливносѣ памяти наяснейшого короля его мѣти Михала, на суды капѣтуровыя обранѣми, кѣды сѣ порадку реестрового ку суженію прыпала справа его мѣти пана Юря Владыслава Луковича и пани малжонки его мѣти ей мѣти пани Марыаны Цыкгановны зъ татарыномъ Томашомъ Теневичомъ и малжонкою его Хавою Айdzюлювною, за позвомъ до листу запису ихъ о неодданѣ и незаплаченѣ на року сумы пенезей пети десятъ и пети зол. пол. позичоныхъ, а за неодданемъ о недопущенѣ водлугъ тогожъ запису обнятъ вѣ той сумѣ до посесыи правомъ заставнымъ именича названого Пиктонишпокъ, вѣ воеводѣствѣ Троцѣкомъ лежачого, затымъ о совитости заруки и шкѣды, до которое справы за прыволанемъ черезъ енерала сторонъ до права его мѣти панъ Луковичъ самъ очевисто и зъ умоцованымъ своимъ паномъ Матеушомъ Маркгевичомъ становилъ и моцъ оному до мовенія речы устне злетилъ, а помененыя татарове, будучы о то позваными, якѣсе сами передъ нами до права не становили такъ и никоторѣ ведомѣости намъ суду и стороне своей неучыпили, затымъ пленипотентъ стороны по-

водовое поданія и положенія на именію ихъ названомъ Пиктонишкахъ, вѣ воеводѣствѣ Троцѣкомъ лежачомъ, черезъ енерала Адама Кгроностайского позву, написомъ сознанія онѣго передомною писаромъ доведшы и третее воланѣ на томъ позвѣ назначѣонѣе оказавъшы, жалѣбу зъ него предложившы, на доводъ речы вѣ жалѣбѣ описанѣе покладалъ помененыхъ татаръ доброволны листъ записъ, подъ датою року прошлаго тисеча шестсотъ семдесятъ третѣго, сѣ которѣго вси варунки и обѣязки шырѣе вѣ немъ описаны вычитавшы, неодданія тоѣ сумы самымъ же тымъ записомъ неосвѣбѣжѣнымъ пробѣвалъ, а на далшы доводъ непоступенія до посесыи водлугъ тогожъ запису вѣ той сумѣ и неподанія до посесыи жалѣбливыхъ именича вышменѣного покладалъ реляцію енерала воеводѣства Троцѣкого Адама Кгроностайского, выписомъ сѣ книгъ кгродскихъ Троцкихъ, датою вѣ ней менѣною, а поневашъ помененыя татарове будучы о то позваными передъ нами до права нестановили, взданія оныхъ яко права непослушныхъ вѣ року завѣтомъ на упадъ вѣ речы, а водлѣ права и доброволного листу запису оныхъ любѣбы слушне помененыя татарове вѣ плаченѣ зарукъ попадатъ мѣли, лечъ оныхъ и сама сторона, хотѣчы пры своей властности яко набарздей зѣоставатъ, на сѣс часъ не афектъуе, толѣко абы помененыя татарове самую истизну прытомъ зъ уваженія нашѣго за долѣгое чѣканѣ и за шѣкѣды поднятѣе золотыхъ трыдцати, которую суму, абы они по поданомъ собѣ вѣ семъ декретѣ нашѣмъ ѣбъвѣщенія на прышлой юрыздыцѣ судовъ нашихъ марцѣвой подъ трѣякими заруками оддали и заплатили, наказанія у насъ суду просилъ и домавѣялъ. А такъ мы судъ вѣ той справѣ его мѣти пана Юря Владыслава Луковича и пани малжѣонѣтки его мѣти ей мѣти пани Марыаны Цыкгановны зъ татарыномъ Томашомъ Теневичомъ и малжѣонѣткою его Хавою Айdzюлювною, за позвомъ до листу запису ихъ о неодданѣ и незаплаченѣ на року сумы пенезей пѣтидесятъ и

пети зол. пол. позычных, а за неодда-
немъ о недопущене водлуг тогожъ запи-
су обнят в той суме до посесыи правомъ
заставным именича названого Пиктони-
шокъ, в воеводстве Троцькомъ лежачого,
затым о совитости, заруки и шкоды, ижъ
помененные татарове будучы о то позва-
ными перед нами до права не становили
и никоторое ведомости намъ суду и сто-
роне своей не учынили, про то мы суд
оных яко права непослушных в року
завитом на упад в речы здаем, а водле
права и доброволного листу запису оных,
абы слушне помененные татарове в пла-
чене зарукъ попадать мели, леч же и
сама сторона, хочечы пры своей властно-
сти яко набарздей зостават, не афектова-
ла, на сес час не всказуючы абы поме-
ненны татарове помененую суму самую
истизну зол. петдесят пят, прытом з ува-
жѣня нашого за долгое чекане и шкоды
поднятые зол. трыдцат, всего сумою зол.
осмъдесят и пят пол. на помененныхъ
татарах всказуемъ, которую суму абы они
по поданом собе в семь декрете на-
шомъ извещѣня на прышлоу юрыздыце
судов наших марцовой под троякими за-
руками оддали и заплатили наказуем, а
его млт тую суму отобравъшы, лист за-
пис и увесь в той справе уроцоный
прогрес правный до рукъ тыхъ татаров
оддат и вернут повиненъ будет. Которая
справа до книг капътуровых воеводства
Троцкого ест записана.

Изъ декретовой книги Троцкого земскаго суда за
1668—1697 годы, № 6158, л. 375—376.

№ 266—1674 г. Июля 18.

Донесение возного по дѣлу Кирьяна съ
Рудзевичемъ.

Relacyia w sprawie p. Kirjaki z tatarzy-
nem Rudziewiczem.

Лета от нарожѣня Сына Божог ты-
сѣча шестсотъ семдесят четвертого, мца
июля чотырнадцатог дня.

Перед нами судьями капътуровыми
воеводства Троцкого, по зойстю з сего
света святое памяти наяснейшого короля
его млсти Михала, на суды теперешние
обраными, ставшы очевисто генераль
гдский воеводства Троцкого Казимер
Осмолски, квит свой реляционный ку за-
писанию до книг капътуровых воеводства
Троцкого признал, писаны в тые слова:
Ja niżej na podpisie mianowany ienerał
zeznawam tym moim relacyinym kwitem
iż w roku terazniejszy tysiąc szescset
siedmdziesiąt czwartym, miesiąca Iulij
trzynastego dnia, przy stronie szlachcie
panu Ianie y Pawle Adamowiczach, pod
czas agitowania sprawy między Iegomscią
panem Kirjaką Mikołajewiczem, a tatarzy-
nem Murłozą Ryzwanowiczem Rudziewi-
czem u sądu Ichm. kapturowego Trockie-
go, z aktoratu tego tatarzyna, mieniać o
wzięcie gwałtowne konia tureckiego, kosz-
tującego złotych szescset y o insze prae-
tensie onego, a z aktoratu Iegomsci pana
Kirjaki, mieniać o pomowienie iako w
rzeczy nigdy nie byłey, gdy był od sądu
Ichmsciow posłany do gospody Iegomsci
pana Kirjaki, w mieście Iego krol. msci
Trokach, dla przyprowadzenia do pokazania
Ichmosciom tego wysz pomienionego ko-
nia, ja tedy ienerał tego konia y stronę
szlachtą panem Ianem y Pawłem Adamo-
wiczami kazawszy przyprowadzić, przed
okno izby sądowej Ichmosciom panom
sądowym pokazałem, a gdy mi kazano
onego konia czego by wart był oszacować,
ia ienerał ze stroną szlachtą y z wielą tam
na ten czas ludzi będących y Ichmosciow
panow obywatelów województwa Trockiego
tego konia dryganta s karagniadego szaco-
wali y z innemi pany obywatelami tam
będącymi, iż niewart był więcej nad zło-
tych osmdziesiąt, jakoż Iegomosć pan Kir-
jaki będąc sam personaliter, używszy mnie
ienerała y wysz pomienioną stronę szlachtę,
temu tatarzynowi Rudziewiczowi konia
zdrowego, nie schudzonego, jaki był odda-
wał, iako w dobry sposób u niego poży-
czonego, ktorego to konia tatarzyn mieniać

być schudzonego niebrał, a ponieważ ten-
że tatarzyn Rudziewicz zrywając się sam
s prawnego terminu y niechcąc rozprawy
przyjąć, zażywając różnych dylacyi u sądow,
Iulowey juryzdyki zerwał y być schudzo-
nego przyjąć od Imsci pana Kirjaki nie
chciał y nie przyjmował, zacym legomosc
pan Kirjaki mną ienerałem y stroną szla-
chtą to oswiadczywszy do rozprawy praw-
ney do siebie tego konia przyiоł. I na to
ia ienerał daie ten moy kwit relacyiny z
pieczęcią y z podpisem ręki mey, także
z pieczęciami strony szlachty przy mnie na
ten czas były. Pisan w Trokach, roku,
miesiąca y dnia wysz pisanego. У того
квиту пры печатях подпис руки енерала
тыми словы: Казимер Осмолеки енераль
ег кор. млсти воеводства Троцког рукою
своею власною. Которы тот квит за оче-
вистым верху мененог енерала созна-
немъ ест до книгъ кайттуровых воевод-
ства Троцъкого уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1668—
1676 годы, № 6143, л. 282 - 283.

№ 287—1875 г. Апрель 20.

**Явна заставнаго листа татаръ Навровъ на
имѣніе Заголве.**

Aktykacya listu zastawnego zapisu od
tatar wojewodstwa Trockiego Samuela y
Konstantego Nawrow. należaca iegomosci
panu Alexandrowi Swirkowskiemu na ma-
iętnosć Zagolwie.

Лета от нароженя Сына Божого ти-
сеча шестъот семдесят девятого, месеца
июня состого дня.

На рокох судовых земских по святой
Тройцы святе римском прыпалых и су-
довне у Троках одыправованых, перед
нами Яномъ Владыславом Уколским
судьею, Самуеломъ Турълаемъ подъсудъ-
комъ, а Матеушомъ Быховцом писаромъ,
врадъниками судовыми земскими воеводъ-
ства Троцъкого, постановившысе очеви-
сто его милост пан Владыслав Сакович

тот лист ку актикованю до книг подал,
просечы абы был уписан, которого мы
врад огледавши и чытаного выслухавшы
велели есмо до книг уписат, которы
уписуючы слово до слова так се в себе
мает: Ia Samuel y ia Konstanty Dawido-
wiczowie Nawrowie ziemianie y tatarowie
Iego krolewskiej mosci wojewodstwa Troc-
kiego iako w niebytnosci трzeciego brata
naszego Mustafi Nawri, iedna za obiedwie
osoby, a obiedwie za iedno ręcząc y obo-
wionzuіąc, czyniemy iawnо y wiznawamy
sami na siebie tym naszym listem dobro-
wolnym zastawnym zapisem, iż co w roku
teraznieyszym tysiąc szescset siedmdziesiąt
piątym, będąc my zapozwani przed sądy
ichmosciow kapturowi Trocki na jurisdы-
ke maiowe, od iego mosci pana Alexandra
Swirkowskiego, o dług na trzy lysty zapisi
to iest na kop sto y dwie litewskich,
przez zeszylych s tego swiata panow Dawi-
da Nawre y nieboszkę Fatmie Kublicko
Dawydowa Nawrowo, rodzicow naszych
winno ostaty y niewyplacony, ktorey spra-
wy nie przy my wysz rzeczо-
ne osoby lubo w niebytnosci brata nasze-
g. Mustafy Nawry do rozsądku prawnego,
za złożeniem sie o to z obopolnych ich-
mosciow panow przyiaciоł z iegomoscią
panem Swirkowskim pogodzili y pomiар-
kowali, a nie mając na ten czas gotowey
summy pieniędzy, czym by ten dług rodzi-
cow naszych wypłacić mieli, tedy w tey
sumie kop stu y dwuch kopach litewskich
połowice imienicza naszego, назwanego
Zagolwie Czyżewszczyzny Romanowszczы-
ny wolną, swobodną, nikomu niczym nie
pienną ani żadnymi długami nie obcionzo-
ną y żadnym prawem pierwszym nikomu
nie zawiedzioną z ogrodami owoszczowemi
sady owocowemi y chmielowemi, polmi
oromemi y nie oromemi, pognoinemi, pro-
stemі zaroslami, sianożęciami murożnymi
y błotnymi, rzekami, rzeczками, błотami,
bagnami y z wstępem do ieziora Galwia, z
wolnym łowieniem ryb w nim iazami,
iaziszczami, lasami, borami, chmyznikami,
z wolnym łowieniem zwierzynnym y pta-

szym, owo zgoła ze wszystkim, a wszystkim, iako sie ta połowica imienicza naszego Czyzewszczyzna Romanowszczyzna w sobie zdawna miała y teraz ma, nie a nie namnieyszey części na siebie samych, bliskich pokrewnych naszych nie wymuiąc, ani włączając, ale wszystko ogółem imsci panu Alexandrowi Szwirkowskiemu y pani małżące iegomosci ieymosci paniey Zophiy Giedroyciownie Szwirkowskiej na rok ieden zawiedliśmy y zastawili, ktorey to zastawie naszej rok sie zaczyna w roku terazniejszym tysiąc szescset siedmdziesiąt piątym w dzień świętego Ierzego święta rzymskiego, według nowego kalendarza, a kończyć się ma w roku da Bóg przysłym tysiąc szescset siedmdziesiąt szóstym takowegoż dnia y święta świętego Ierzego święta rzymskiego, na kturym to roku y terminie przypadłym te sume pieniędzy kop sto y dwie groszy litewskich imsci panu Alexandrowi Szwirkowskiemu y pani małżące iegomosci oddać y zapłacić y te połowice tego imienicza naszego Zagolwia Czyzewszczyzna Romanowszczyzne okupić y oswobodzić, a przed okupieniem tey połowicy imienicza naszego tedy mamy niedziel dwunastą przez list nasz otworzysty obwieszczony ichmsciom o okupienie obwiescić y oznaymić mamy y powinni będziemy, pod zaręką tak wielko iako sama isczizna wynosi. Iesliby też w tym roku przed okupieniem iakie podatki na seymie uchwalone, albo pospolite ruszenie, tedy my sami w tym wszystkim ichm. swym kosztem zastępować mamy y powinni będziemy, pod toż zaręką wysz opisaną. A iesliby ichm. na tey połowicy imienicza naszego co budynki przybudowali, tedy to wolno będzie ichm. gdzie chcąc sprowadzić, abo komu sprzedać lub też my sami przy okupnie tey połowicy imienicza naszego według wynalazku przyiacielskiego zapłacić mamy y powinni będziemy, wolni tedy y mocni będą ichm. tą połowicą imienicza naszego wysz mianowanego szafować y pożytkow wszelakich z onego wynaydować, według najlepszego

upodobania swego, do roku y terminu wysz rzeczzonego okupna, bez żadney namnieyszey od nas przeszkody, ale y owszem od każdego wstępuiącego y przeszkode czyniącego, za daniem sobie znać przez list otworzysty u każdego sądu y prawa, swym własnym kosztem y nakładem zastępować mamy y powinni będziemy, pod toż zaręką wysz pisaną. A ieslibyśmy na tym roku y terminie tey połowicy imienicza naszego wysz mianowanego nie okupili y nie oswobodzili, tedy iuż wiecznością ta połowica imienicza naszego Czyżowszczyzny Romanowszczyzny przy ichm. ma zostawać, iakoż za razem po ominieniu tego roku y terminu okupna my wysz rzeczzone osoby miernika y panow dzielczych wespół z ich mosciami wyprowadzić mamy y połowicy iako Czyżowszczyzny tak Romanowszczyzny aby sie ichmosciom iako w gruntach, sianożęciach, borach, lasach, iazach, błotach, bagnach, krzywda nie działa rowno podzielić przez ienerała na wieczne, a nie odzowne czasy podać y postąpić, pod zaręką takóž opisaną, o kturą zaręką daimy moc y wolność siebie pozwać do wszelakiego sądu ziemskiego, grodzkiego, głównego trybunalnego kapturowego, w ktore chcąc woiewodstwo, powiat y termin. rokiem by naykrotszym nie statutowym, alboli pod czas odprawowania iakich kolwiek sądow y zakazem zakazać, a my będąc zapozwani albo zakazani, nie wymawiając się żadnymi przyczynami prawnymi, pogotowiu nie prawnymi, nie zasłaniając się chorobą obłożno, powietrzem morowym, posługą rzeczy pospolitey, exemptami iego krolewskiej mosci, ani hetmanskimi, większością sprawy w ynszym powiecie w zakazie stać mamy, a stanowszy, roku pozwu nie burząc, na kopią, ani na umocowanego nie biorąc, przeciwko temu zapisowi naszemu nie nie mówiąc, zarękę żwysz mianowaną y wszystkie szkody nakłady przez ichmosciow samych, albo umocowanego ichmosciow, gołosłownie mianowane zapłacić mamy y powinni być

dziemy, a sąd y urząd każdy, przed który kolwiek będziemy zapozwani, nie przyimując od nas żadnych obrotów prawnych, zaręke wskazać y mocną odprawę na wszelkich dobrach naszych, leżących ruchomych, sumach pieniężnych gdziekolwiek będących, a w niedostatku onych y na samych osobach naszych udzielać wollen y mocen będzie, a my sądu o zły wskaz, a strony mieniać o zły przewod prawa pozywać y turbować nie mamy y mocy mieć nie będziemy, pod zaręką tak wielką, iako ważność rzeczy osądzoney wynosić będzie. I na tośmy dali ten nasz list dobrowolny zastawny zapis s pieczęciami naszymi, także s pieczęciami y s podpisami ichności panów pieczętarzów od nas ustnie y oczewisto uproszonych, Pisan w Dymowszczyźnie. roku tysiąc szescset siedmdziesiąt piątego, miesiąca Apryla dwudziestego dnia. У того листу пры печатях подьпис руки татарына татарьским писмом, а подьпис рук печатаров тыми словы: Proszony pieczętarz do tego listu od osob w tym liscie wysz mianowanych Samuel Sielawa ręką. Proszony pieczętarz do tego listu od osob w tym liscie mianowanych Bartłomiej Iozepch Sielawa ręką swą. Ustnie oczewisto proszony pieczętarz od pana Samuela y Konstantego Nawrow przy pieczęci ręką mą podpisuie Stephan Kazimierz Nowosza. Kоторый же тот листъ заставный запис за поданем оного черезъ верьху мепеную особу до актъ есть до кьнигъ земскихъ Троцькихъ уписаный.

Изъ актовой книги Троцкого земского суда за 1671—1683 годы, № 6144, л. 486—488.

№ 288—1675 г. Декабря 12.

Явка продажной записи Сейслама Мустафича Фурсу Шолковскому.

Zeznanie tatarzyna Seyslamieza y żony jego Zeli Asanowny tatarzynowi Fursowi Szolkowskiemu y małżonce onego.

Лета от нарожения Сына Божого тисеча шестсотъ осмьдесятото мца, генъ-вара семънадесятото дня.

На рокох судовыхъ земскихъ по Трох Короляхъ святе римскомъ прыпалыхъ и судовне у Трокахъ отправованыхъ, перед нами Яномъ Владыславомъ Уколскимъ судею, Самуелемъ Владыславомъ Турлаюмъ подсудькомъ, а Матеушомъ Быховъцомъ писаромъ, врадниками судовыми земьскими Троцкими, постановившысе персоналитер у суду татарын Сейсламъ Мустафич и малжонка его Зеля Асановна, покладали и признали лист свой добровольный вечысто продажный запис, даный и належачый татарыну Фурсу Шолковскому и малжонце его Фатьме Яблонской Фурсиной Шолковской, на реч в томъ записе помененую, просечы абы тот запис был до книгъ уписан, который уписуючы у книги слово до слова такъ се в себе мает: Ia Sieyszlām Mustoficz ziemianin y tatarzyn Iego krol. mosci woiewodztwa Trockiego, tylko wzgłędem starszenstwa małżenskigo, a ia Zela Asanowna Sieyszlāmowa Mustaficzowa małżonkowie, iako sama aktorka, czyniemy wiadomo y zeznawamy sami na siebie tym naszym listem dobrowolnym wieczystym przedažnym zapisem komu by o tym wiedzieć należało, teraznieyszego y na potym będącego wieku ludziom, iż my będąc pilno gwałtownie potrzebni sumy pieniędzy na swą własną potrzebę, а маіаc imiениче wieczyste, nazwane Olsokini-ki woiewodztwie Trockim leżące, mnie Sieyszlāmowej Mustaficzowej po rodzicu moim nieboszczyku kniaziui Asanie Szachmancewiczu rotmistrzu Iego krol. mosci

wieczystym przyrodzonym prawem spadło y należące, tedy te imienicze ze wszystkim budowaniem dwornym y gumienym, z ogrodami owocowymi y chmielowemi, z pognoiami, gruntami oromemi y nie oromemi, sianożęciami murożnemi y błotnemi, lasami, gajami, borami, zaroslami, rzekami, rzeczkami, zatokami, błotami, bagniskami y zasciankami na Lipowej sianożęci, także y z gruntami przy Trockim goscinu za wsią Olsokinikami będącemi, owo zgola nic a nic z tego imienicza Olsokinik nie wymuiąc ani wyłączaąc, iako rodzic moy nieboszczyk Asan Szachmancerowicz te imienicze Osolkiniki trzecią część między bracią swoją trzymał, za tym wszystkim te imienicze iako sie z dawnych czasow w miedzach, granicach, obychodziech miała y teraz ma, przedaliśmy y na wieczne y nieodzowne czasy pusciliśmy za pewną rękodayną sumę pieniędzy, to iest za pięć set złotych polskich, ziemianom y tatarom Iego krol. mosci woiewodztwa Trockiego kniazia Fursu Szolkowskiemu y małżonce iego kniehini Fatmie Iablonszczance Fursiney Szolkowskiej, także y synom p. Szolkowskiego kniazia Uryaszu y Katymieru Szolkowskim, iako swoje własne, nikomu nie przedane ani zawiedzione y żadnemi przezyskami prawnemi nie obciążone, w moc, w dzierzenie y w spokojne używanie, urzędownie przez generała w yntromisyą podaliśmy, mają y wolni będą p. Furs Szolkowski y małżonka iego Fatma Iablonszczanka także panowie Uryasz y Katymier Szolkowscy iako swoją własnością szafować, dać, darować, sprzedać, zamienić y według woli y upodobania swego najlepszego obracać, a iesli by my sami w te imienicze wstępowali, albo spokojnego dzierzenia odymowali, tedy mamy zaręki iako sama isczizna wynosi zapłacić y wszem iesliby kto z bliskich krewnych albo obcych ludzi w te imienicze we wszystko ogółem, albo w najmnieyszą częśći wstępował, spokojnego pierzenia odymował, tedy my sami za daniem sobie znać przez list otworzysty u

kożdego sądu y prawa swym własnym kosztem groszem y nakładem, tyle razy ile tego potrzeba będzie ukazowała, zastępować mamy y powinni będziemy, aż do wyscia dawnosci ziemskiej, pod zaręką pięciu set złotych polskich, o którą zarękę daimy wolność y tym listem naszym pozwalamy siebie pozwać do wszelakiego sądu y prawa ziemskiego, grockiego, głównego Trybunalnego y sądu Iego krol. mosci zadwornego asesorskiego lubo też y kapturowego, rokiem by naykrotszym, nie statutowym, kładąc takowe pozwy na wszelkich dobrach naszych leżących, ruchomych, sumach pieniężnych gdzie kolwiek będących, a w niedostatku onych y oczewisto w ręce pod czas odprawowania iakich kolwiek sądow zakazem zakazać, a my będąc pozwani, albo zakazani, nie wymawiając się iedną drugą osobą, chorobą obłożną, powietrzem morowym, usługo Iego krol. mosci y Rzeczy pospolitey, exemptami Iego krol. mosci y hetmanskimi, większością sprawy w ynszym powiecie, stać mamy, a stanowszy roku, pozwu y zakazu nie burząc, do listu zapisu nie nie mówiąc, na kopią z praw na plenipotentą y na odkład nie biorąc, dylacy żadnych nie zażywaiąc, pomienioną zarękę y wszystkie szkody nakłady na gołe słowa rzeczenie, krom żadnego dowodu y prysięgi cielesney zapłacić mamy y powinni będziemy, a sąd y urząd kożdy, tak za stanem iako y w niestaniu naszym, nie przymuiąc od nas samych ani od plenipotentow naszych żadnych obmow, obron prawnych by nayprawnieyszych, rozumem luckim wynaydzionych, pomienioną zarękę y wszystkie szkody nakłady na wszelakich dobrach naszych leżących, ruchomych, sumach pieniężnych gdzie kolwiek będących, a w niedostatku onych y na samych osobach naszych wskazać y mocną odprawę udzialać ma y mocien będzie, a my iako sądu y urzędu, mieniać o nie prawny sąd, tak strony o zły przewod prawa turbować y pozywać nie mamy y mocy mieć nie będziemy, pod tąż zaręką wysz pisaną, pod którą zarękę y

ewikcyą wszystkie dobra nasze leżące ruchome teraz będące y na potym nabyte podaiemy, i na to daiemy ten nasz list dobrowolny wieczysto przedaźny zapis, a że pisać nie umiemy, uprosiliśmy o podpis rąk y przyłożenie pieczęci ichmosciow panow pieczętarzow od nas ustnie y oczewisto uproszonych niżej na podpisach rąk imionami y przezwiskami wyrażonych. Pisan w Osołkinikach, roku tysiąc szescset siedmdziesiąt piątego, miesiąca Decembra dwunastego dnia. У того добровольного запису пры печатяхъ подьпис рукъ пановъ печатаровъ тыми словы: Устние y oczewisto proszony pieczętarz do tego listu wieczysto przedaźnego od Sieyszlama Mustaficza, względem starszenstwa małżenskigo, a ia od samey aktorki małżonki onego Zeli Asanowy Sieyszlamowey Mustaficzowey iako ludzi pisma nie umiejących małżonkow, do tego listu przy pieczęci mey rękę podpisał Adam Talatowicz. Устние proszony pieczętarz do tego listu Tomasz Soroka. Устние proszony pieczętarz do tego listu od osob w tym liscie od ichmosciow w tym liscie mianowanych, iako pisma nie умеющих Alexander Szwirkowski ręką swą. Proszony pieczętarz do tego listu od osob w tym liscie wysz mianowanych Samuel Kalina. Который тотъ вечысто продажный записъ за сознанемъ его через выш мianованные особы есть до книгъ земскихъ справъ вечыстыхъ воеводства Троцького уписанъ.—

Изъ актовъ книги Троцкаго земскаго суда за 1671—1683 годы, № 6144, л. 750—751.

№ 269—1678 г. Сентября 11.

Мировая сдѣлка между Миклушевичемъ и Хасейномъ Маковскимъ.

Зазнаніе Имсци pana Mikłuszewicza tartarzynowi Chasieniowi Makowskiemu y małżonce onego służące.

Лета от нароженя Сына Бoгoго тисеча шестсот семьдесят девятого, мца октября пятого дня.

На роках судовыхъ земскихъ по светомъ Михале святе римскомъ припалых и судовъне у Трокахъ отъправованных, передъ нами Яномъ Владыславомъ Уколскимъ судею, Самуелюмъ Турлаюмъ подьсудькомъ, а Матеушомъ Быховьцомъ писаромъ, вradьниками судовыми земскими Троцкими. постановившысе персоналитеръ очевисто у суду нашего его милость панъ Базыли Миклапевичъ покладалъ и призьналъ листъ свой добровольны, вливъковы, зречоны запис, даны и належачы татарыну воеводства Троцького пану Хасеню Маковъскому и малъжонъце его Зели Алексанъдровичовъне Хасенювой Маковъской, на речъ в томъ записе поменую, просечы абы тотъ вливъковы запис былъ до книгъ земскихъ справъ вечыстыхъ воеводства Троцького уписанъ, который уписуючы у книги слово до слова такъ се в себе маеть: Ia Bazyli Mikłaszewicz ziemianin Iego krolewskiey mosci woiewodztwa Trockiego czynnie wiadomo y zeznamam tym moim listem wlewkowym zrzeczonym zapisem komu by o tym wiedzieć należało, iż com ia za obeię moią s panem Mustafą Makowieckim, rodzonym bratem pana Chasienia Makowskiego, zacząłem prawny progres, tedy ia sądow kapturowych dekreta na pana Mustafe Makowskiego powynaszał, tedy za banicyą y listem Iego krolewskiey mosci do dworzanina kędy za poiazdem y prawnie podaniem dworzanskim folwark nazwany Pikteniszki woiewodztwie Trockim leżącym, który ia prawnie obiowszy podług podania dworzanskiego w possesya moią pomieniony folwark w roku tysiąc szescset siedmdziesiąt siódmym, a sam ia mając różne przeszkody od pana Chasienia Makowskiego folwarku pomienionym, po ktoregom był wyniosł pozwy przed sąd główny Trybunalny Wilnie odprawuiący się, w roku tysiąc szesc-

set siedmdziesiąt osmym, a że za włożeńiemi w tą ichmosciow panow przyiaciół zobopolnie na ugode z ponienionym panem Chasieniem Makowskim zezwoliłem, który postanowiwszy ze mną complenacyą zagodził mnie y powrocił za wszystkie szkody, nakłady y wskazy, które dekretemi wskazano na wszelakich dobrach pomienionego pana Mustafe Makowskiego, brata rodzzonego pana Chasienia Makowskiego, tedy iako z odebrania sumy pieniędzy od pana Chasienia Makowskiego y od samey pani Zieli Alexandrowiczowny Chasieniowej Makowskiej, to iest złotych polskich dwiescie trydziestcie iako y ze wszystkiego procederu prawnego iako małżonkę y potomstwo onego kwituie, wiecznie umarzam, a ten progres prawny, który przezemnie uroszczony panu Chasieniowi Makowskiemu y małżonce onego oddawszy, sam się s tego tym zapisem moim wiecznie zrzekam y wszelaką moc z osoby moiej na osobe pana Chasienia Makowskiego y małżonki iego wlewam, żadnego prawa y przystępu i iuż do tego sobie nic nie zostawuiąc ani komu innemu z krewnych moich, który ten folwark pomieniony cedowawszy panu Chasieniowi Makowskiemu y małżonce iego wolen y mocen będzie w osobie moiej tym szafować iako własnością swoją. A kedy by sie iakie dobra pokazały, sumy pieniężne y ruchome według dekretow kapturowych y listu dworzankiego, tedy wolen y mocen będzie wespół z małżonką swoją tego dochodzić, a doszedszy na swoy pożytek iako ieno kolwiek wolni obracać będą zastawić. Który ten moy list wlewkowy dobrowolny zapis u każdego sądu y prawa wiecznemi czasy przy zupełney mocy zachowan bydz ma. I na tom ia Bazyli Mikłaszewicz dał ten moy list wlewkowy panu Chasieniowi Makowskiemu y samey małżonce onego, z podpisem ręki mey tak też z podpisami rąk ichmosciow panow przyiaciół ustnie oczewisto odemnie uproszonych. Pisan w Prenach, roku tysiąc szesceset siedmdziesiąt osmego, miesiąca

Septembra iedynastego dnia. У того запису пры печатахъ подьписы рукъ ихъ милостей панов печатаровъ тыми словы: Bazyli Mikłaszewicz własną ręką mą. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz od Imsci pana Mikłaszewicza do tego prawa wlewkowego ręką się swą podpisuię Stanisław Osowski. Ustnie oczewisto proszony pieczętarz od Imsci pana Mikłaszewicza do tego prawa wlewkowego podpisuię się ręką mą własną Stanisław Michał Zuroytt Zaleski. Которы тот влевъковы запис за сознанем его ест до книг земских воеводства Троцького уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1671—1683 годы, № 6144 л. 506—507.

№ 270—1679 г. Апрель 20.

Явна арендной записи Липницкой Барановскому.

Zeznanie Ieymsci pani Lipnickiej marszałkowej Mozyrskiej p. Dawidowi Baranowskiemu należące.

Лета от нарожения Сына Божог тисеча шестсот семдесят девятог, мца июня третего дня.

На рокох судовых зем. по святой Тройцы святе рымском судовне у Тьроках одьправованных, перед нами Яном Владыславом Уколским, судьею, Самуелем Турлаіом подсудком, а Матеушомъ Быховцом писаром, врадниками судовыми зем. Троц. постановившысе очевисто ег млст пан Ян з Липник Липницьки, столникъ Мозырски, Мацьковски и Кадарыски державца и сама ей млст пни малжонка ег млсти ей млсти пни Зофія Гелена Фронцкевичовъна Радиминска Липницька, столъникова Мозырска, покъладали и признали лист свой доброволны арендовны запис даны и належачы ег млсти пну Давидови Барановскому Тухану, хоронжому татарскому воеводства Троцког и пни малжонце ег млсти ей млсти паней Зелихы Милашов-

не Барановской на реч в нем в се-
дине мененой, которы тот лист перед
нами положывъшы и усътным сознанем
створдившы, просили нас абы тот лист
был принят и до кних зем. Троц. упи-
сан, которы уписуючы у къниги слово
до слова так се в собе маеть: Ian z
Lipnik Lipnicki, stolnik Mozyrski, Mackow-
ski y Kadaryski dzierzawca y ia Zophia
Helena Fronckiewiczowna Radziminska
Lipnicka, stolnikowa Mozyrska, małżakowie,
czyniemy wiadomo y zeznawamy sami na
siebie tym naszym listem dobrowolnym
arędownym zapisem, iedna osoba za obie,
a obie za iedną, w tym wszystkim niżej w
liscie naszym arędownym opisanym rozu-
mieni y poczytani bydz mamy, teraz y na
potym będącego wieku ludziom, iż mając
my dzierzawe naszą nazwaną Kadaryski
województwie Trockim nam prawem do-
żywotnym in solidum z łaski Iego krolew-
skiej mosci pana naszego miłosciwego
conferowaną y mając consensus I. K. M.
na puszczenie arędą sobie dany, a będąc
na ten czas pilno potrzebnemi summy
pieniędzy, tedyśmy wzeli y rękoma na-
szymi odliczyli summę pieniędzy złotych
szesć tysięcy currenti moneta od Iegomsci
pana Dawida Baranowskiego Tuhana,
chorążego tatarskiego wojewodstwa Troc-
kiego y Ieymsei pani Zieli Miłaszewny
Baranowskiej małżanekow, za którym con-
sensem I. K. msci tą naszą wyżej mie-
nioną dzierzawę Kandaryszki na lat trzy
po sobie nie rozdzielnie ydących, arędą
puszcilichmy y ustąpili y w moc w spo-
koine używanie ichmosciom samym y po-
tomkom ichmosciow asz do wyscia trzech
lat, przez ienerała wojewodstwa Trockiego
podalismy, ktorey arędzie rok ma sie zaczy-
nać w dzień s. Ierzego święta rzymskiego,
według nowego kalendarza na wiosnę w
roku terazniejszym tysiąc szesćset siedm-
dziesiąt dziewiątym, a konczyć się ma za
lat trzy w roku da Bóg przyszłym tysiąc
szesćset osmdziesiątym wtorem takowegosz
dnia y święta świętego Ierzego, którą
dzierzawę naszą wysz mianowaną arendow-

nym prawem według consensu I. K. msci
ichmosciom samym w realną possessią
zaraz z datą tego listu naszego ustępujemy,
ze wszystkim budowaniem dwornym y gu-
miennym, z ogrodami owocowemi y iarzyn-
nemi, chmielowemi sadzawkami, stawami,
ieżiorami, rzekami, rzeczkami, z wolnym
ichmosciom łowieniem ryb, z lasami, bo-
rami, gaiami, zaroslami, z wolnym wstępem
według osobliwego nam służącego prawa
w puszcza na opał iako y na budynek y
poprawę dworu, ze wszystkiemi gruntami
oromemi y nie oromemi, sianozęciami
błętnemi y murożnemi, ze wsiami z pod-
danymi y z ich powinnościami, z robotą
dworną, czynszami, działkami, podwodami
y gwałtami, arędami, młynami y wszelki-
mi od nich przychodami z trzecim sno-
pem żytnym y iarzynnym, owo zgola ze
wszystkimi do tey maiętnosci przynależnos-
ciami, nie z niey nie wyimuiąc ani wy-
łączając, z zasiewkiem żytnym y iarzynnym
w ziarnie zostawionym, w inwentarzu mie-
nionym, mają tedy y wolni ichmość będą
te trzy lata po sobie idące według inwen-
tarza od nas ichmosciom danego nie z
niego nie opuszczając, krom żadnych od
nas samych, potomkow, krewnych y blis-
kich y dalekich naszych, a pogotowiu lu-
dzi obcych naymniejszey przeszkody asz
do wyscia zupełna lat trzech trzymać y
spokojnie używać, a ieżeliby sie ichm.
nie podobala ta aręda moc daliśmy ich-
mosciom swoim prawem od nas danym
komu chcąc pusić, a uchoway Boże w
tych leciech gradobicia, powietrza, suszy,
powodzi, nie urodzaju, ruiny przez nieprzy-
iaciela y przez żołnierza swego, przez coby
ichm. albo przez iaką kolwiek taką y
tym podobną przyczyny sumy tey według
inwentarza nie wybrali, tedy my za poka-
zaniem słusznym nie wprzody z possessiey
ichm. tą maiętność mamy odbierać, ale
wprzody niedobraną summę zapłacić ich-
mosciom powinni będziemy, albo czwarty
rok tąsz maiętność naszą w niedobraney
summie arędą ichmosciom pusić obiec-
ujemy, waruiąc y to iesliby z dopuszcze-

nia Bożego przez ogień w budynkach szkoda sie stała, tak tesz rozeyscie poddanych, tylko żeby nie przez przyczynę ichmosciow, tedy za pokazaniem słusznym o to turbować ichmosciow nie mamy, podatki z uchwały seymowey do ich mosciow poddani nasi oddawać maia, a ichmość do ichmosciow pp. poborców oddawać maia, chleby żołnierskie zimowe my sami zastępować powinni będziemy y dla przechodów żołnierskich uniwersały ochronne wyprawić u iegomosci pana hetmana mamy, dokładaiać y to ieżeliby iakowe rententa od skarbu, albo za dekretni poiazdy iakie od kogo byli, tedy nie pozwalaiac na tey dzierzawie Kadaryskiey, żadnych ciężarów nie wnosząc, ani postępuiać, wszystko co sie pokaże na dzierzawie naszą Mackowską zabieramy, dokładaiać y to, że winnego poddanego wedle występuku by y na gardło prawnie iednak karać, a iesliby przed wysciem tych trzech lat śmierć na nas Pan Bóg dopuscił, przez coby ichmość y successorowie ichmosciow szkodowali, tedy wnosimy ewictią na wszystkie dobra nasze leżące, ruchome y summy pieniężne gdziekolwiek y u kogo będące, a urząd każdy, przed który sie to przytoczy, mocen będzie wskazać y odprawę uczynić, a chociaszby ichm. według inwętarza wybrali tedy przecie rumatie po wysciu terminu to iest po s. Ierzym dwie niedzieli pozwalamy, a ieslibyśmy, przepomniawszy tego listu naszego sami y successorowie nasi przez sie albo przez kogo kolwiek iaką przeszkode w spokojnym dzierzeniu ichmosciom samym albo successorom ichmosciow uczynili, w samą dzierzawę albo w najmniejszą część wstępowali, albo ktorego punctu y paragrafu pełnić nie chcieli, albo od przeszkadzaiących nie zastępowali y który paragraf naruszyli, tedy iako za całe niedotrzymanie zapisu tak za naruszenie ktorego kolwiek paragrafu wysz opisanego mamy zarękę tak wielką zapłacić iako ważność rzeczy to iest szesć tysięcy złotych a y po zapłaceniu zaręki ile urazy swe

ichm. pokażą przecie ten list nasz asz do zupełnego wyscia arędy y terminu przy swoiey mocy u każdego sądu y prawa zostawać ma, o którą zarękę abo przeszkode y naruszenie prawa y paragrafu w tym liscie opisanego daemy moc y pozwalamy siebie samych po nas successorow naszych pozwać zakazać do sądu y prawa wszelakiego to iest grodzkiego, ziemskiego głównego, Trybunalnego zadwornego assessorskiego, albo iaka kolwiek będzie sie odprawowała w wiel. X. Litt. jurysdyka, rokiem by y naykrotszym nie statutowym, a my będąc pozwani albo zakazani sami, a po nas successorowie nasi do ktorego sądu y prawa obie abo która z nas iedna osoba stanąć, a stanąwszy iedna drugą nie wymawiaiać się roku, pozwu nie burząc, na kopie spraw nie biorąc, chorobą obłożną, listy żelaznymi exemptami I. K. msci y hetmanskimi nie zasłaniaiać się y posługą Rzeczy pospolitey nie wymawiaiać się, owo zgola żadnych dylacyi by y naiprawnniejszey nie zażywiaiać, ale zaraz stanąwszy we wszystkim usprawiedliwić się powinni będziemy od następuiających oczyścić y zastąpić swym własnym kosztem mamy, tak żeby ichmość ni w czym na swoim nie szkodowali na swoim y wszystkim paragrafom w tym liscie opisanym dosyć uczynić mamy, pod tąsz zaręką, a sąd y urząd każdy, przed który sie ta sprawa przytoczy, nie ustępuiać ani na żadne dylacie nam pozwalaiac, ale tylko weirzawszy w ten list nasz dobrowolny arendowny zapis, zaraz to wszystko tak za stanieniem iako i w nie-staniu na nas samych po nas successorach naszych y dobrach wszelakich leżących, ruchomych, sumach pieniężnych roszkazać y mocno odprawę uczynić ma, a my sądu o zły wskaz, a strone o zły przewod prawa turbować nie mamy pod tąsz zaręką. I natośmy dali ten nasz list dobrowolny arendowny zapis Iegomsci panu Dawidowi Baranowskiemu Tuhanowi chorążemu tatarskiemu woiewodstwa Trockiego y Ieymsci p. zieli Miłaszewnie Baranowskiey

małżąkom z podpisami rąk naszych y ichmsciow pp. przyiaciół od nas ustnie uproszonych, niżej na podpisie ichmsciow mienionych. Działo się w Kadaryszkach, roku tysiąc szesćset siedmdziesiąt dziewiątego, msca kwietnia dnia dwudziestego. У того листу арендовъного запису подписрукъ тыми словами: Ia Lipnicki stolnik Mozyrski, Zophia Helena Franckiewiczowna Radzimska Lipnicka stolnikowa Mozyrska. Iako proszony pieczętarz do tego kontraktu oczewisto ręką się ма podpisuie Paweł Ian Chomicz. Proszony pieczętarz od Im. p. stolnika Mozyrskiego y od samey Ieymsci do tego listu arendownego Alexander Krukowski skar. Mscislawski. Proszony pieczętarz od Imsci p. stolnika Mozyrskiego y samey Ieymsci do tego listu arendownego Ian Gintow Dziewialtowski ręką swą. Которы тот лист арендовны запис ест до книгъ зем. Троц. уписанъ.

Изъ актовой книги Трокского земскаго суда за 1671—1683 годы, № 6144, л. 416—419.

№ 271—1879 г. Апрель 20.

Явна уступочной записи Езерского Яхъ Кашейдаровичу.

Zeznanie od pana Alexandra Iezierskiego, należące panu Iachi Kaszeydaru.

Лета отъ нароженя Сына Божого тисеча шестсот семдесят девятого, мца Октября пятого дня.

На рокохъ судовыхъ земскихъ по светом Михале, святе римском по одправеню тройга воланя прыпалыхъ и судовне у Трокахъ одправованыхъ, передъ нами Яном Владыславом Уколскимъ судьей, Самуелемъ Турълаемъ подьсудкомъ, а Матеушомъ Быховцомъ писаромъ, врадъниками судовыми земскими воеводства Троцкого, постановившысе очевисто пан Александеръ Езерский, толко взглядомъ старьшенства малженьского, а малжонка его пани Фатма Ка-

шейдаровичовъна Езерская яко сама акторька, покъладали и призьнали лист свой добровольный вечистый зречоный записъ, належачый пану Яхи Кашейдару родичу Езерской, на реч в нем нижей мененую, который уписуючы у къниги слово до слова так се в себе мает: Ia Alexander Iezierski tylko względem starszeństwa małżęskiego y ia Fatma Kaszeydarowiczowna Iezierska iako sama aktorka, małżąkowie ziemianie y tatarowie Iego krol. mosci woiewodstwa Trockiego, czyniemy wiadomo y zeznawamy tym naszym listem dobrowolnym zapisem, iż co nas zapozwał pan Iachia Kaszeydarowicz rodzic dobrodziey mnie Iezierskiej w roku terazniejszy tysiąc szesćset siedmdziesiąt dziewiątym przed sąd ichmosciow grodski Trocki na roczki maiowe o niesłusznie przez nas bez woli rodzica naszego w stan małżęski wstąpienie, za ktory takowy postępek nasz podług prawa pospolitego od wszystkich dobr oyczystych y macierzystych odpadać y one tracić musielibyśmy, a że за włożeniem sie panow przyiaciół naszych, używszy nad nami komizeracyi, pan rodzic moy z miłosci rodzicielskiej wybaczywszy ten występек nam po długim życiu swoim sumy pieniędzy złotych siedmset polskich na imieniczu swoim spadkowym po rodzonym bracie swoim panu Abrachimie Kaszeydaru sukcesywie spadłym Werdosowie nazwanym w woiewodstwie Trockim leżącym wniosł, iako szyrzey w prawie nam od pana rodzica danym wyrażoną jest, ktorey dobroczynności pana rodzica dobrodzieia naszego będą wdzięczni ze wszystkich dobr oyczystych leżących y ruchomych imienicza Werdosowa, w woiewodstwie Trockim leżącego, wieczystymi y nigdy nie odzownemi czasy wyrzekamy y żadnego sobie pretekstu do pomienionych dobr oyczystych iako sami sobie y potomstwu naszemu nie zostawuiemy y żadnego przystempu prawa nie zachowuiemy wiecznymi czasy y żadnych bezpraw pochwałек на здравие czy-

nić nie mamy y nie będziemy mogli, pod zaręko pięciuset złotych; a ieslibyśmy przepomniawszy tego listu dobrowolnego zrzczonego wieczystego zapisu y zaręko w nim opisanych w czym kolwiek y w iakim kolwiek paragrafie ten nasz list wieczysty zrzczonego zapis naruszyli, tedy pomienione zaręki zapłacić mamy y powinni będziemy, o którą zaręko dаемы wolność y tym listem naszym pozwалamy siebie pozwać do wszelakiego sądu y prawa ziemskiego, grodzkiego, głównego trybunального, do sądow Iego krol. mosci zadworного, asesorskiego y kapturowого, w które kolwiek woiewodstwo y powiat terminem by naykrotszym niestatutowym, kładąc takowe pozwy na wszelakich majątnosciach naszych leżących, ruchomych, sumach pieniężnych gdzie kolwiek będących, a w niedostatku onych y oczewisto w ręce pod czas odprawowania iakich kolwiek sądow, potrafiwszy nas którą kolwiek osobe zakazem zakazać, a my będąc pozwanymi albo zakazanymi, nie wymawiając się iedną drugo osobe, chorobą obłożno, powietrzem morowym, posługо Iego krol. mosci y Rzeczy pospolitey, exemptami Iego krol. mosci y hetmanskimi, większością sprawy w inszym powiecie stać mamy, a stanowszy roku pozwu zakazu nie burząc, do listu zapisu nie nie mówiąc, na kopią sprawna plenipoteta y na odkład nie biorąc, delacyi żadnych by nayprawnieyszych rozumem ludzkim wynaydzionych nie zażywaiąc, ale skoro weyrzawszy w ten list nasz kwitacyiny zrzczonego zapis, pomienioną zaręko y wszystkie szkody nakłady na gołosłowa rzeczenie, krom żadnego dowodu y przysięgi cielesney panu Iachiu Kaszydarowiczowi zapłacić mamy y powinni będziemy, a sąd y urząd każdy tak zastaniem iako y w niestaniu naszym, nie przymuiąc od nas ani od plenipotetow naszych żadnych obrown, obrown prawnych, rozumem ludzkim wynaydzionych, pomienioną zaręko y wszystkie szkody y nakłady na wszelkich majątnosciach naszych leżących, ruchomych,

sumach pieniężnych gdzie kolwiek będących, a w niedostatku onych, y na samych osobach naszych wskazać y mocną odprawę krom składania rat statutowych udzielać ma y wolen będzie, a my sądu y urzędu mieniać o nieprawny sąd, a strony o złyi przewod prawa pozywać niemamy y mocy mieć nie będziemy, pod tąż zaręką wysz pomienioną. I na to dаемы ten nasz list kwitacyiny zrzczonego zapis, s pieczęcią y s podpisem rąk także s pieczęcми y s podpisem rąk ichmosciow panow pieczętarzow od nas uproszonych, niżej na podpisie rąk wyrażonych. Pisan roku tysiąc szescset siedmdziesiąt dziewiątego, msca Apryla dwudziestego dnia. У того листу квитицыйного вечыстого запису подыпись руки такъ самого яко и панов печатаров тыми словы: Alexander Iezierski ręką swą. Ustnie proszony pieczętarz do tego wieczysto zrzczonego listu od pana Alexandra Iezierskiego y pani małżaki iego paniey Fatmy Kaszeydarowiczowny Iezierskiey, iako pisma nie umiejetney, Daniel Gudziński ręką swą. Ustnie proszony pieczętarz do tego listu od osob w nim obowiazany Piotr Bunkowski ręką swą. Который тот лист вечыстый квитицыйны записъ ест до къниг в раду земского воеводьства Троцкого уписан.—

Изъ актовой книги Трокского земского суда за 1671—1683 годы, № 6144, л. 520—521.

№ 272—1679 г. Апрель 28.

**Вводъ во владѣніе имѣніемъ Кадарышки
Давида Барановскаго.**

Intrmisią należęca Imsci panu Dawidowi Baranowskiemu chorazemu tatarskiemu y samey ieumsci.

Лета от нароженя Сына Божого тисеча шестсот семдесят девятого, мца июня третего дня.

На рокохъ судовыхъ земскихъ по святой Троицы святе рымъскомъ прыпалыхъ

и судовне у Трокахъ одъправованыхъ, передъ нами врадъниками судовыми земьскими воеводства Троцъкого Яномъ Владыславомъ Уколъскимъ судьєю, Самуеломъ Турлаемъ подсудкомъ, а Матеушомъ Быховъцомъ писаромъ, ставшы очевисто енералъ гостъподарски воеводства Троцъкого Станиславъ Викъторынъ Михалевичъ, квити свой инътромисыйны ку записаню до книгъ земьскихъ Троцъкихъ прызънал, писаны в тые словы: Ia ienerał Iego krolewskiej mosci niżej na podpisie ręki mey mianowany, czynie wiadomo y zeznam tym moim intromisynym kwitem, iż ia, mając przy sobie strone trzech szlachty panow Iana y Ierzego Zawistowskich y pana Salamona Łazarowicza, z ktoremi w roku niniejszym tysiąc szescset siedmdziesiąt dziewiątym, miesiąca kwietnia dnia dwudziestego trzeciego do majątnosci iegomosci pana Iana z Lipni Lipnickiego, stolnika Mozyrskiego, Mackowskiego y Kadaryskiego starosty y ieymsci paniey Zofi Fronckiewiczowny Radziminskiej Lipnickiej stolnikowey Mozyrskiej małżonkow nazwaney Kadaryszki w wojewodztwie Trockim w lesnictwie Mereckim Łozdzieyskim y Seywenskim leżącey, byłem użyty na podanie mienionej majątnosci arędownym sposobem w pewney summie według listu y inwentarza na lat trzy w liscie arędownym mienionych imsci panu Dawidowi Baranowskiemu, chorążemu tatarskiemu wojewodstwa Trockiego y ieymsci pani Zieli Miłaszewnie Baranowskiej małżonkom, przeto ia z władze urzędu mego ieneralskiego, widząc consens Iego krol. mosci pana naszego miłościwego na aręde dany, mienioną majątnosć Imsci panu chorążemu y samey ieymsci w moc, w dzierzenie y spokojne przez lat trzy używanie podałem y intromitowałem, y na tom dałem ten moy kwit intromisyiny s podpisem ręki moiey własney. Pisan ut supra. У того квиту инътромисыйного пры печатяхъ подпись руки енерала тыми словы Stanisław Wiktorym Michalewicz ienerał I. k. msci

województwa Trockiego ręką swą. Которы тотъ квити ест до книгъ уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкаго земскаго суда за 1671—1683 годы, № 6144, л. 424—425.

№ 273—1679 г. Мая 30.

Явка записи Липницкаго Барановскому.

Zeznany listu asekuracyjnego od Iegomsci p. Lipnyckiego stolnika Moz. y pani małżonki Iegomosci panu Baranowskiemu chorążemu Trockiemu tatarskiemu.

Лета от нарожения тисеча шестсот семдесят девятого, мца юня третего дня.

На рокахъ судовыхъ земскихъ по светой Тройцы святомъ римскомъ припалихъ и судовне у Трокахъ одъправованихъ, передъ нами урадъниками судовыми земскими Троцкими Яномъ Владыславомъ Уколскимъ судею, Самуеломъ Турляемъ подсудкомъ, Матеушомъ Быховцомъ писаромъ, постановившисе очевисто его млст пан Ян Липницки столник Мозирски и ее млст пани малжонка его млсти ее милость пани Зофия Радзиминска Фронскевичовна Янова Липницка, столникова Мозирска, лист свой асекурации на реч в ним менюною князу Давиду Барановскому Туганови хоружому татарскому воеводства Троцкого и малжонце пани Изели Милашовне Барановской дани и належачи передъ нами положивши, уснимъ сознанемъ своимъ ствердивши, просили аби до книгъ уписан, которого ми оглидавши и читаного вислухавъши, велели есми до книгъ уписать, а уписуючи до книгъ слово до слова такъ се в собе мает: Мы niżej na podpisie mianowani czyniemy wiadomo tą assekuracją naszą o to isz pozwalamy iegomsci panu Dawidowi Baranowskiemu Tuhanowi, chorążemu Trockiemu wojewodstwa Trockiego y samey ieym. p. Zeli Miłaszewnie Baranowskiej małżonkom, aby przy arendzie z karczmy ze młynu płacił

żyd Marchay na każdy rok po złotych stu dwudziestu, także cegielskiego, który zostawał na wolności czwierci aby pełnił zarówno z innymi, co na osiadłości zostają, a to za arędarczyka, który przyiósł osiadłość u Poboudzia. A z arędeckiej połówki za Mazia, który w Potopach mieszka, a za ubogich poddanych piętnastu w osobliwym rejestrze specificowanych, którzy nie mogą pełnić za równo z innymi, a mianowicie podwody, którym defolhowaliśmy za trzy lata złotych sto pięćdziesiąt, a że iusz wzielichmy od Iegomsci pana Baranowskiego te pieniądze, tedy nie mamy odbierać tak zboża na zasiew, przy arędzie zostawionego bydła, owiec asz podług opisu naszego dość uczyniemy y te złotych sto pięćdziesiąt do rąk ichm, oddamy, pod zarenko sumy w kontrakcie mianowaney. Pisan w Olicie. Roku tysiąc szesćset siedmdziesiąt dziewiątego msca Maia trzydziestego dnia. У того листу асекурацыйного пры печатяхъ подпис руки ихъ милостей пановъ печаторовъ тыми словы: Ian Lipnicki, stolnik Mozyrski, rotmistrz Iego krolewskiej mosci. Zofia Helena Fronkiewiczowna Radzimska Lipnicka stolnikowa Mozyrska. Ustnie proszony pieczętarz do tego listu Dominik Wołk. Proszony pieczętarz do tego listu Alexander Piotr Iarmolicz Makarowicz kluczник wojewodstwa Trockiego. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz od iegomosci pana Iana z Lipnik Lipnickiego stolnika Mozyrskego y od samey Ieymsci do tey асекурacyi Ierzy Kazimierz Talatowicz. Который то тот лист есть до кънигъ земскихъ Троцкихъ справъ вечыстыхъ ест до кънигъ уписанъ.

Изъ автовой кн. Троцкого земскаго суда за 1671-1683 годы, № 6144, л. 420—421.

№ 274—1679 г. Юня 8.

Рѣшеніе по дѣлу Ейвиловича съ Шабаномъ Дановскимъ.

Dekret Pana Jakuba Ejwilowicza z tatarzynem Szabanem Danowskim.

Лета от нароженя Сына Божого тысеца шестсот семдесят девятого, месеца июня шостого дня.

На роках судовых земских по святой Тройцы святе рымскомъ прыпалых и судовне у Троках одправованых, перед нами врадниками судовыми земскими Троцкими, Яномъ Владыславом Уколским судею, Самуелем Турлаем подсудкомъ, а Матеушом Быховцом писаромъ, кды спорядку реестрового ку сужению прыпала справа земянина воеводства Троцкого пана Якуба Ейвиловича з татарыном Шабаном Дановским, за позвом в речы нижей мененой вынесеным, до которое справы за прыволанем через енерала рокового сторонъ до права, поводовы панъ Ейвиловичъ самъ и с пленипотентом своим паном Юремъ Палятовичом очевисто становилъ, а позваны якосе самъ не становилъ, так и никоторое ведомости намъ враду и стороне своей о нестаню своим не учынил, затым актора пленипотент поданого по того татарына Дановского на доме оного в селе Рейжах, в воеводстве Троцкомъ лежачом, будучо . . . через енерала Станислава Михалевича позву, с признанем его очевистым слушне и правне доведшы и тросе волане з написом руки моей писарской на том позве написаное оказавшы, жаловалъ з него о то ижъ тот Дановский затыгнувшы до услуг своихъ жалующого за осядача под хоругов зопшого Давида Рейжевского, ротмистра нашего, в року давно прошлом за експедыцыи шведской в панстве нашем вел. княз. лит. оному верне и цнотливе служылъ чверти две, а не чверт сухедни по зол. десяти жалующому поступилъ былъ и барву фа-

лендышовую, а потом того яко сухедни так и пул барвы не отдавши, в кейдах жалуючого одправил, обезуючы цнотливым словомъ яко сухедни так и пул барвы оддат, которых сухедни так и пулбарвы за частокротным упоминанем через самого и панов прыятел жалуючого, а он татарын Дановский тому дост нечынечы еще на здорове жалуючого, гдыбысе о то умоминат мел, похвалку учынил, яко шыре жалоба позовная всебе объмовляет, по которого прочитаню тот же актора пленипотент на довод самое речы покладал передъ нами протестацію о то на татарына Дановского, через жалуючого до книг кгородских Троцких, датою в ней инъсерованую, занесеную и з нихъ экстрактом выданую, а то показавшы вздана позваного яко праву непослушного в року завитомъ на упад в речы, а затым пры протестації акторови своему на неодданю через объжаловано так юркгелту яко и пулбарвы, тудеш и на похвалце до прысеги беручы, по прысязе водлугъ права заслужоного юркгелту и за пулбарвы, огуломъ золотыхъ петидесятъ, вины похвалковое копъ петидесят, на добрах всяких объжалованого, а самого за уделаную одповед и похвалку на баницю акторови своему всказаня у нас враду просил и домавял. А такъ мы врадъ в той справе пана Якуба Ейвиловича з татарыном Шабаном Дановским, за позвом о неоддане через объжалованого жалуючому заслужоного змовленых сухедни золотыхъ двадцати, а пулбарвы фалендышовой намней за оную на зол. трыдцат рахуючы, а затым о уделаную пры упоминанюсе о належытост свою на здорове жалуючого одповед и похвалку, и о вины правные, в которой справе ижъ татарын Дановский будучы о то позваным перед нами до права нестановилъ и никоторое ведомости о нестаню своим нам враду и стороне своей не учынилъ, про то мы врад оногo, яко праву непослушного, в року завитом на упад вречы

здаем, а водле доброволного взятя пры протестації и поступку правом пану Ейвиловичу на том. яко тотъ татарын Дановский юркелту змовленого и пулбарвы заслужоной ценою в жалобе менею жалуючому неоддалъ, и похвалку на здорове оногo учынилъ, прысегу всказуем, и оную на прышлых по сих найпервей тут у Троках прыпадаючыхъ роках перед нами за прыпозвом до прыслуханя тое прысеги по того татарына Дановского вынесеных, выконат назначаем, а по таковой прысязе водлугъ права и домавяля стороны поводовой пленипотента за юркгелт змовлены и заслужонный зол. двадцат, за пул барвы фалендышовой также заслужоной зол. трыдцат, вины похвалковое копъ петидесят, всего сумою зол. пол. сто семьдесят и пят, на том татарыне Дановском и на доме его в селе Рейжах будучом, в воеводстве Троцкомъ лежачом, и на иных всяких добрах его лежачыхъ, рухомых, сумах пенезныхъ где колвек будучых, а самого преречоного татарына Шабана Дановского взглядом уделаное похвалки на баницю и на выволане жалуючому акторови всказуемъ, а яко на одержане того выволаня до его кор. млти нашего милостивого отсылаемъ, такъ за всказъ вышмененое сумы порядком правным через дворанина его. кор. млти, заложившы на спротивного так великую заруку яко важность речы осужоной выносит, приходит волност zostавуемъ, которая справа дн книг земских воеводства Троцкого ест записана.

Изъ декретовой книги Троцкого земскаго суда за 1861—1883 г., № 6157, л. 966.

№ 275—1879 г. Іюня 6.

Рѣшеніе по дѣлу Ейвиловича съ Мухаремомъ Ясинскимъ.

Dekret pana Jakuba Eywiliowicza z tatarynem Mucharemem Jasinskim.

Лета от нароженя Сына Божого тысяча шестсот семдесят девятого месеца июня шостого дня.

На рокох судовых земских по святой Троицы святе рымском прыпалых и судовне у Троках одправованых, передь нами врадъниками судовыми земскими Троцкими Яном Владыславом Уколским судею, Самуелем Турлаем подсудкомъ, а Матеушом Быховцом писаром, кгда с порадку реестрового ку суженю прыпала справа земянина воеводства Троцкого пана Якуба Ейвиловича з татарыном Мухаремом Мустафичом Ясинским, за прыпозвом до декрету владу земского Троцкого, о речъ в ней нижей мененую ферованого, до которое sprawy за прыволанем через енерала рокового сторон до права, поводовы пан Ейвиловичъ самъ и с пленипотентом своим паном Юремъ Талатовичомъ очевисто становилъ, и моц ку мовеню речы у права оному устне злетилъ, а позваны татарын Ясински не становилъ, затым актора пленипотент поданого по того татарына Ясинского, на доме его в селе Рейжах будучом, черезъ енерала Станислава Михалевича позву, с признанем его очевистым слушне и правне доведшы и трое волане з написом руки моей писарской на том позве написаное оказавшы, на довод самое речы покладалъ перед нами декрет владу земского Троцкого, в року тысяча шестсот семдесят третем месеца Октебра девятого дня, на рокох Михаловских в справе пана Якуба Ейвиловича с татарыном Мухаремом Ясинским, о неотдане юркгелту змовленого заслужоного зол. двадцат осми и пулъ барвы, за которую бы прышло зол. трыдцат, и о неотдане зол. десяти у жалуючого власных его пенезей поэycznych, в нестанным тут у Троках ферованы, который врад земский, ижъ тая справа рокови завитому не подлежаа была, вины правное нестанное копъ пят на позваном всказалъ, и за другим прыпозвом ним до росправы правной приступит, абы тую

пят копъ жалуючому заплатилъ, а потомъ в самой речы росправу прынялъ, наказалъ, прытомъ и протестацію о того на обжалованого через жалуючого до книгъ кгородских, в дате в ней инсерованой, занесеную и з них экстрактом выданую показавшы и з оное неотдания так юркгелту з барвою, яко и поэycznych пенезей, тудеш уделаное на здорове жалуючого похвалки з жалобы позовное доведшы, вздания позваного, яко праву непослушного, на упад в речы, а затым пры протестації акъторови своему на неотданю юркгелту, пулъ барвы и поэycznych пенезей тудеш и на похвалце до прысеги забералъ, а по прысязе, за неотданую пяти копъ вины нестанное, совито десяти копъ, заслужоного юркгелту и за пулъ барвы так же за поэycznych грошы, огулом золотых шестидесят и осми, вины похвалковое копъ петиدهсят на позваном и на всяких добрах его, а самого за уделаную одповед и похвалку на баницыю всказаня акъторови своему у нас владу просилъ и домавлялъ. А так мы врадъ в той справе пана Якуба Ейвиловича с татарыном Мухаремом Мустафичомъ Ясинскимъ за прыпозвом до декрету владу земского Троцкого в року тысяча шестсот семдесят третем, мца Октебра девятого дня на рокох Михаловских тут у Троках в нестанным ферованого, вперед до оддания и заплаченя через позваного жалуючому, ним до росправы прыступит, вины нестанное, пяти копъ грошей Литовских тым декретом оддат и заплатит наказаных, а потом до прынятя в самой речы skutочное росправы о неотдане юркгелту змовленого заслужоного зол. двадцат осми, и пулъ барвы, за которую бы прышло зол. трыдцат, и о неотдане золотых десяти у жалуючого власных его пенезей поэycznych, а затым о похвалку прыупоминанюсе тое належытости на здорове жалуючого уделаную и о вины правные, в которой справе ижъ тот татарын Ясинский будучы о то позваным перед нами до

права не становилъ и нѣкоторое ведомости о нестаніи своимъ намъ владу и стороне своей не учинил, про то мы владъ одного, яко праву непослушного, в року завитом на упадъ в речы здаем. А водле добровольного взятя пры протестацы и поступку правномъ пану Ейвиловичу на том, яко тот татарын Ясинскій юркгелту змовленого зол. двадцат осми и пулъ барвы, за которую бы прышло зол. тридцат, такъ же и пожычныхъ власныхъ жалующого пенезей зол. десяти неодадъ, и похвалку на здорове одного учинил, прысегу вскажуем и оную на прышлыхъ по сихъ найпервей тут у Трокахъ судит прыпадающихъ рокохъ передъ нами за прыпозвомъ по того татарына Ясинского до прыслушаня тое прысеги вынесенныхъ выконатъ назначаем, а по таковой прысязе водле права и домавляня стороны поводовой пленипотента за неодадане вины нестанное копъ пяти, совито копъ десят, за юркгелт змовлены и заслужоны золотыхъ двадцат осмъ, за пулъ барвы зол. тридцат, поэчныхъ пенезей зол. десят, вины похвалковое копъ петдесят, всего сумою осмдесят тры копы и грошей двенадцат лит. на томъ татарыне и на доме его в селе Рейжахъ будучом, в воеводстве Троцкомъ лежаком, и на иншихъ всякихъ добрахъ его лежакихъ рукомыхъ, суммахъ пенезныхъ где колвекъ будучыхъ, а самого пререченого татарына Мухарема Мустафича Ясинского, взгладомъ уделаное похвалки, на баницю и на выволане жалующому акторови вскажуем, а яко на одержане того выволаня до его кор. мти пана нашого милостивого одсылаем, такъ и до одправы за всказъ вышъ мененое суммы черезъ дворянина его кор. мти порядкомъ правнымъ, заложившы на спротивного такъ великую заруку яко важность речы осужоной выносит, прыходитъ волность составуем. Которая справа до книгъ земскихъ Троцкихъ есть записана.

Изъ декретовой книги Троцкого земскаго суда за 1661—1683 годы, № 6157, л. 967.

№ 276—1879 Октября 4.

Явка закладной Кашейдаровича его женѣ.

Zeznanie tatarzyna woiewodztwa Trockiego Iachieia Mustaficza Kaszeydarowicza, należące małżonce jego.

Лета отъ нароженъя Сына Божого тысяча шестсотъ семьдесятъ девятого, мца октября четвертого дня.

На рокохъ судовыхъ земскихъ Михаловскихъ судовне у Трокахъ порядкомъ статутowymъ одправованныхъ, передъ нами Яномъ Владыславомъ Околскимъ судею, Самуеломъ Турлаемъ подъсудкомъ, Матеушомъ Быховцомъ писаромъ, вранниками судовыми земскими воеводства Троцкого, постановившысе очевисто у суду татарынъ воеводства Троцкого Яхимъ Мустафичъ Кашейдаровичъ оповедалъ покладалъ и добровольно призналъ листъ заставны записъ, даный и належачый малжонъце его Зели Урыяповъне Азюлевичовне Яхиней Мустафичовой Кашейдаровичовой, на речъ в немъ ниже помененую, который листъ мы влад огледавшы и чытаного выслушавшы до книгъ уписати велели есмо, который уписуючы слово до слова такъ се в собе маеть: *Ia Iachym Mustaficz Kaszeydarowicz ziemianin y tatarzyn Iego krol. msci woiewodztwa Trockiego, zeznam tym moim listem dobrowolnym zastawnym zapisem komu by o tym wiedziec należało, niniejszym y na potym będącym wieku ludziom, iż ja, będąc potrzebnym sumy pieniędzy, wzięłem y pożyczyłem y rękoma swemi odliczyłem sumy pieniędzy złotych polskich iedynascie set u małżonki mey miłej kniehini Zeli Uryiaszowny Aziulewiczowny Iachiney Mustaficzowey Kaszeydarewiczowey, w których tych iedynastu set złotych zawiodłem y zastawiłem połowicę imienicza mego, nazwane-go Werdasowo, nad rzeką Werdasą w woiewodztwie Trockim leżące, wolne, swobodne, żadnymi długami nie obciążone,*

nikomu nikiakim prawem niezawiedzione, przewodami prawnymi nie obciążone, tedy połowicę tego imienicza mego z budowaniem dwornym y gumiennym, ogrody owoszczowemi y chmielowemi, z sadami, z grunty oromemi y nie oromemi, prostemiami paszennemi, lasy, bory, gaie, z sianozęciami murożnemi y błotnemi, z ich potokami y ze wszystkimi do tey połowicy przynależnościami, nie a nie nie wyłączając ani ostawując, tak też z zasiewkiem żytnym y iaryzycznym w polu zasianym y w swirnach zsypanym, tudzież bydła rogatego y nierogatego, rzeczy ruchomych złota, srebra, cyny, miedzi, owo zgoła wszystkiego a wszystkiego tak mianowanego iako y nie mianowanego nie szkodzić nie może, ieno całe wszystkiego połowicę zawiodłem y zastawiłem, ktorey zastawie rok się zaczyna w roku terazniejszym tysiąc szescset siedmdziesiąt dzieńiatym od świętego Iakuba apostoła święta rzymskiego, aż do roku tysiąc szescset osmdziesiąt wtorego takowegoż święta świętego Iakuba apostoła święta rzymskiego we trzech leciech przypadającego, a za nie okupnem w tych trzech leciech, od trzech lat do trzech lat aż do oddania tey summy y zpełna zapłacenia ma spokojnie trzymać y używać y za równo z datą tego listu mego w moc: w dzierzenie w spokojne używanie przez ienerała podałem y postąpiłem, wolna y mocna będzie małżonka moja kniahini Zielia Uryaszowna Asiulewiczowna Iachina Mustaficzowa Kaszeydarowiczowa sama, dzieci, potomstwo oney, połowicą tego imienicza mego zastawnego według woli y upodobania swego szafować oną, pożyczki wynaydować y przy okupieniu nie czyniąc lizdzy nikomu tak z zboża wszelakiego, z bydła, złota, srebra y wszelakiey ruchomosci mam tę iedynascie set złotych polskich oddać y to tym listem zastawnym zapisem waruję, mam y powinien będę przed okupnem obwiescić za niedziel dwanascie urzędownie przez ienerała, a ieslibym obwiesciwszy, a nie okupił y nie oswobodził y tey summy

wysz pisaney nie oddał, tedy w zaręki wpadam, a zadzierzeniem oney połowicy tego imienicza mego wysz mianowanego, iesliby kto z bliskich, s pokrewnych moich, z braci, z siostr y zięciow, corek moich z pierwszą małżonką moją iuż wypożyczonych, tak też wnukow y innych także sąsiad moich, kto przeszkodę iaką w dzierzeniu oney czynił, w tą zastawę moją we wszystką abo w namnieyszą część, za daniem sobie znać przez list otworzysty urzędownie u każdego sądu y prawa swym własnym kosztem y nakładem zastępować y oczyszczać y doskonale oczyścić, ile razy tego potrzeba będzie, powinien będę, wnosząc ewictią na drugą połowicę imienicza mego, nazwanego Werdasowo, nad rzeką Werdasą w woiewodztwie Trockim leżącą, a ieslibych przepomniawszy tego listu mego dobrowolnego zapisu sam w dzierzeniu oney miłej małżonki moiey przeszkodę czynił y od każdego przeszkodę czyniącego nie zastąpił y nie oczyszczał y ktoremu by kolwiek paragrafowi w tym liscie moim dosyć nie uczynił y tym go naruszył, tedy za każde naruszenie y nie dosyć uczynienie mam y powinien będę zarąk zapłacić złotych polskich iedynascie set y wszystkie szkody nakłady gołosłownie mianowane, procz żadnego dowodu nagrodzić, o którą zarękę daie moc y tym listem pozwalam siebie pozwać do wszelakiego sądu y prawa ziemskiego, grodzkiego y głównego Trybunalnego, rokiem iako naykrotszym niestatutowym, a ia będąc pozwany lub zakazany, nie wymawiając się żadnemi przyczynami by nayprawnieysze y wymysły ludzkimi wynaydzionemi, roku pozwu nie burząc y do tego listu swego nie mowiąc, stawszy, usprawiedliwić mam y powinien będę, a sąd, przez ktory ta sprawa przytoczy tak w niestaniu iak y za stanieniem moim, weyrzawszy w ten list moy, nie przymuiąc nikiakich obron moich prawnych y nie pozwalając żadnych dyliacy, tę zarękę złotych polskich iedynascie set y wszystkie szkody nakłady gołosłownie mianowane na tey

połowicy imienicza mego nazwanego Werdasową, nad rzeką Werdasą w województwie Trockim leżącą y na wszelakich dobrach moich leżących, ruchomych mocną odprawę udzielać wolna y mocna będzie, a ia iako sądu o nieprawny wskaz, tak strony o zły przewod prawa pod tąż zarękę pozywać, turbować niemam y mocy mieć nie zostawuję, a y tę zarękę by y nie poiednokroć zapłaciwszy, przecie ten list moy przy zupełney mocy ma zostawać. I na tom dał ten list moy pod pieczęcią y z podpisem moim, tak też pod pieczęciami y z podpisy rąk ichmsciow panow pieczętarzow odemnie uproszonych. Pisan Woradasowie, roku tysiąc szescset siedmdziesiąt dziewiątego, miesiąca Iulia dwudziestego dnia. У того листу заставного запису пры печатяхъ подпис рукъ печатаровъ тыми словы: Яхя Кашейдар рупою. Ustnie oczewisto proszony pieczętarz do tego listu zastawnego od kniazia Iachia Mustaficza Kaszeydarowicza Dawid Kazimierz Daynowski ręką swą, а подпис рuki татарскимъ писмомъ тыми словы: Proszony pieczętarz Mustafa Smolskiewicz Aziulewicz ręką swą podpisałęm. Ustnie proszony pieczętarz do tego listu zastawnego Samuel Iuszynski ręką swą. А затылокъ на томъ же листе заставномъ записе в тые слова. List ode mnie Iachia Mustaficza Kaszeydarowicza dany małżonce mey miłey kniahinie Zieli Uryiaszownie Aziulewiczownie Iachyney Mustaficzowey Kaszeydarewiczowey na złotych polskich iedynascie set, w ktorych tych iedynastu set złotych zawiodłem zastawiłem połowice imienicza mego nazwanego Werdasową, nad rzeczka Werdasą w województwie Trockim leżące, prawem zastawnym z budowaniem dwornym y gumienym, z grunty wszelakiemi do tey połowicy należącemi, oromemi y nie oromemi, sianożęciami murożnemi y błotnemi, zaroslami z liasami, bory, gaie, myszniki z ruczaymi y z ich potokami y ze wszystkimi ich przynależnosciami do tey połowicy, nie a nie niewyłączaiać ani ostawuiać, tak też

z zasiewkiem żytnym y jarzynnym tudziesz y w swirnach zsypanym połowicę, tudziesz bydła rogatego y nie rogatego, rzeczy ruchomych, złota, srebra, owo zgoła wszystkiego a wszystkiego, zawiodłem y zostawiłem w sumie wysz pisaney wolne swobodne żadnymi długami nie obciążone ani zastawione, ktorey zastawie rok się zaczyna w roku terazniejszy tysiąc szescset siedmdziesiąt dziewiątym, od świętego Iakuba apostoła święta rzymskiego, aż do roku tysiąc szescset osmdziesiąt wtorego do takowegoż święta świętego Iakuba Apostoła święta rzymskiego, w trzech leciech przypadającego, a za nie okupieniem w tych trzech leciech od trzech lat do trzech lat aż do oddania tey sumy y spełna zapłaceniu ma spokojnie trzymać y używać, bez wszelkiey przeszkody ode mnie samego y nikogo inszego z bliskich krewnych moich y nie czyniać nikomu liczby z tego ma spokojnie zażywać y równą z datą listu mego zrzekłęmsię y zastawiłem y urzędowanie podałem y postąpiłem pod zarękami y obowiązkami wesrzedzinie tego listu szerzey y dostateczney opisanemi y dołożonemi. Которы же тот листъ заставны запис за прызнанемъ оного через верху мененую особу до книгъ земьскихъ Троцкихъ ест уписанъ.—

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1671—1683 годы, № 6144, л. 456—459.

№ 277—1679 г. Октября 5.

Явля уступочной записи Езерскаго Барановскому.

Зезнаніе pana Iezierskiego y pani małżonki iego, należące panu Baranowskiemu y pani małżonce iego.

Лета от нароженя Сына Божого тисеча шестсот семдесят девятого, мца Октебра пятого дня.

На рокохъ судовыхъ земскихъ по светом Михале святе римьском по отпавеню тройга воланя прыпалыхъ и

судовне у Трокахъ одправованыхъ, перед нами Яном Владыславом Уколскимъ судью, Самуелем Владыславом Турълаемъ подъяудкомъ, а Матеушом Быхтовцомъ писаромъ, врадъниками земьскимъи воеводства Троцкого, постановившысе очевидно татарын воеводства Троцкого Александеръ Езерьски и малжонка его Фатма Кашейдаровичовна Езерьская покъладали п призьнали лист свой зречоный вечысты запис, належачый пану Шабану Барановскому и малжонце его паней Евей Кашейдаровичовне Барановской, на реч нижей мененую, который уписуючы у книги так се в себе мае: Ia Alexander Iezierski tylko względem starszeństwa małżęskiego y ja Fatma Kaszeydarowiczowna Alexandrowa Iezierska iako sama aktorka małżakowie ziemianie y tatarowie Iego krol. msci woiewodstwa Trockiego, czyniemy wiadomą y zeznawamy sami na siebie tym naszym listem dobrowolnym wieczystym zrzeszonym zapisem, teraznieyszego y na potym będącego, komu by o tym wiedzieć należało wieku ludziom, iż co nas pan Iachia Kaszeydar rodzic moy zapozwał był w roku teraznieyszym tysiąc szescset siedmdziesiąt dziewięć przed sąd ichmsci grodski Trocki na roczki maiowe o niesłuszne przez nas bez woli iego w stan małżęski wstąpienie, za który postępek nasz od wszelkich dobr oyczystych y macierzystych podług prawa pospolitego odpadać y one tracić musieli byśmy, za włożeniem sie panow przyjaciół zobopolnych, zażywszy nad nami dobrodziey rodzic moy miłoserdzia z miłosci rodzicielskiej, wybaczywszy nam ten występек po żywocie swoim pewną summe w prawie swym nam danym wyrażoną na imieniczu spadkowym po rodzonym swoim panu Abrachimie Kaszeydarowiczu sukcesiwie spadłym, nazwanym Werdosowie w woiewodstwie Trockim leżącym, wniósł, przeto my osoby wysz pomienione za takowym dobrodzieystwem pana rodzica naszego ze wszystkich dobr macierzystych y spadkowych Norkowskiego,

Pietkowskiego, Rodananowskiego, Dzia nowskiego, Ianczurowskiego w woiewodstwie Trockim leżącego, wiecznie y na nigdy nieodzowne czasy wyrzekamy y te dobra macierzyste y spadkowe z osob naszych na osobe pana Szabana Baranowskiego y na osobe małżaki iego, siostry moiey rodzoney pani Ewy Kaszeydarowiczowny Baranowskiej y na potomstwo ich wiecznie wlewamy, iednak s takim dokładem według prawa nam od pana rodzica danego, ma nas po smierci pana rodzica od pana Baranowskiego y paniey małżaki iego doysć s tych dobr złotych polskich dwiescie, a iuż my sobie samym y potomstwu naszemu żadnego pretekstu y prawnego przystępu do tych dobr nie zostawiuem y wstępować nie mamy y nie będziemy mogli y żadnych też bez praw pochwałek czynić nie mamy, pod zaręką dwiema sty złotych polskich y dalszymi zarękami prawnymi, a ieslibyśmy przepomniawszy tego listu dobrowolnego zrzeszonego zapisu, iakową kolwiek przeszkode w dobrach macierzystych y spadkowych panu Baranowskiemu y małżące iego, a siostrze moiey rodzoney pani Ewie Kaszeydarowiczownie czynili, tedy pomienioną zarękę zapłacić mamy, o którą zarękę dаемy wolność y tym listem naszym pozwalamy siebie pozwać do wszelakiego sądu y prawa ziemskiego, grodskiego, głównego trybunalnego do sądow Iego krol. mosci zadworного assessorskiego y kapturowego w ktore kolwiek woiewodstwo y powiat, terminem by naykrotszym, nie statutowym, kładąc takowe pozwy na wszelkich majątnosciach naszych leżących, ruchomych, sumach pieniężnych gdzie kolwiek będących, a w niedostatku onych y oczewisto w ręce pod czas odprawowania iakich kolwiek sądow, potrafiwszy nas kturą kolwiek osobę zakazem zakazać, a my będąc pozwanemi, albo zakazanemi, nie wymawiając się iedna drugą osobą, chorobą obłożną powietrzem morowym, posługą iego krol. mosci y rzeczy pospolitey exemptami Iego krol. mosci y hetmanskimi, większością

sprawy w ynszym powiecie, stać mamy. a stanowszy roku pozwu zakazać nie burząc, do listu zapisu nie nie mówiąc, na kopią spraw na plenipotentu y na odkład nie biorąc, delacyi żadnych by nayprawniejszych rozumem ludzkim wynaydzionym nie zażywaiąc, ale skoro weyrzawszy w ten list nasz kwitacyiny zrzczoney zapis, pomienioną zarękę y wszystkie szkody nakłady na gołosłową rzeczenie, krom żadnego dowodu y przysięgi cielesney panu Baranowskiemu y paniey małżące iego zapłacić powinni będziemy, a sąd y urząd koždy tak za stanem iako y w niestaniu naszym, nie przyznając od nas ani od plenipotentow naszych żadnych obron, obmow prawnych by nayprawniejszych, rozumem ludzkim wynaydzionych, pomienioną zarękę y wszystkie szkody y nakłady na wszelkich maiętnosciach naszych leżących ruchomych sumach pieniężnych gdzie kolwiek będących, a w niedostatku onych y na samych osobach naszych wskazać y mocno odprawę, krom składania rat statutowych, udzielać ma y wolen będzie, a my sądu y urzędu, mieniać o nieprawny sąd, a stróny o zły przewod prawa, pozywać nie mamy y mocy mieć nie będziemy, pod tąż zaręką wysz pisaną. I na to daemy ten list nasz kwitacyiny zrzczoney zapis, s pieczęcią y s podpisem rąk, także s pieczęćmi y s podpisem rąk ichmosciow panow pieczętarzow od nas uproszonych, niżej na podpisie rąk wyrażonych. Pisan roku tysiąc szesćset siedmdziesiąt dziewiątego, miesiąca Apryla dwudziestego dnia. У того листу квитацыйного вечыстого запису подьпис руки так самого яко и панов печаторов тыми словы: Alexander Ieziarski ręką swą. Ustnie proszony pieczętarz do tego wieczystą zrzczonego listu od pana Alexandra Ieziarskiego y małżaki iego paniey Fatmy Kaszeydarowiczowny Ieziarskiey, iako pisma nie umiejetney, Daniel Gudzianski ręką swą. Ustnie proszony pieczętarz do tego listu od osob w tym liscie obowiązanych Piotr Bunkowski ręką swą. Кото-

рый тот лист вечысто квитацыйный запис есть до къниг владу земьского воеводства Троцкого уписано.

Изъ актовой кн. Троцкого земского суда за 1671—1683 годы, № 6144, л. 522—523.

№ 278—1678 г. Октября 11.

Рѣшеніе по дѣлу Ейвиловича съ Ясинскимъ.

Dekret pana Ejwilowicza z tatarzynem Jasinskim Mustaficzem.

Лета от нароженя Сына Божого тысяча шестсот семдесятъ девятого, месеца октебра одиннадцатого дня.

На роках судовых земских по Святомъ Михале святе римском прыпалыхъ и судовне у Трокахъ одправованных, передъ нами владниками судовыми земскими Троцкими Яном Владыславом Уколским судью, Самуелем Турлаем подсудком, а Матеушом Быховцомъ писаром, кгда с порадку реестрового ку сужению прыпала справа земянина воеводства Троцкого пана Якуба Ейвиловича с татарыном Мухаремом Мустафичом Ясинским, за позвом в речы нижей мененой вынесеным, до которое sprawy, за прыволапом через енерала рокового сторонъ, до права поводовы самъ и с пленипотентом своим паном Юремъ Талятовичомъ очевисто становил, а позваны не становил и никоторое ведомости нам владу и стороне своей о нестаню своим не учиниль, затым тот же актора плонипотент, поданого по того татарына Мустафича Ясинского на именичу его названом Рейжахъ, в воеводстве Троцком лежачомъ, через енерала Яна Корейву pozwу, сознапомъ его очевистым слушине и правне доведны, и трое волане з написом руки моей писарской на том позве написаное оказавшы, на довод самое речы покладалъ перед нами декрет владу нашого, в року теперешномъ тысяча шестсот семдесятъ девятомъ, месеца июня шостого дня

на роках Троецких, тут у Троках, в справе жалуючого с позванным ферованы, которым мы врадъ за нестанем позваного, жалобливому актору на пунктах в том декрете мененых присеги всказали и оную за припозвом по обжалованого вынесенным на других роках выконат наказали, а по таковой присязе, за неоддане вины нестанное копъ пяти, совито копъ десят, за юркгелт змовлены и заслужоны зол. двадцат осмъ, за пулбарвы зол. тридцат пожычоных пенезей золотых десят, вины похвалковое копъ петдесят, всего сумою осмъдесят тры копы кгрошей дванадцат лит. на томъ татарыне и на доме его в селе Рейжах будучом и на иных всяких добрахъ его лежащих рухомых, сумах пенезьных где колвек будучых, а самого преречоного татарына Мухарема Мустафича Ясинского, взглядом уделаное похвалки, на баницю жалуючому акторови всказали и на одержане тое баниции до его кр. млти пана нашего милостивого отослалы, также и до одправы за всказ выш мененое сумы через дворанина его кр. млти порядком правным позволили есмо, нижли позваны до веденя и слуханя тое присеги не становилъ, взданя оногo яко права непослушного в року завитомъ на упадъ в речы, а затым водлугъ артыкулу осмъдесят первого з розделу четвертого, вжо кром жадное актора присеги, декрету вышмененного владу нашого утверженя у нас владу просилъ и домавалъ. А такъ мы врадъ в той справе пана Якуба Ейвиловича с татарыномъ Мухаремом Мустафичомъ Ясинскимъ, за припозвомъ до декрету владу нашого в року теперешномъ тысеца шестсот семдесят девятомъ, месеца июня шостого дня, на роках Троецких у Троках ферованого, до веденя и слуханья через позваного татарына Ясинского, жалуючого пана Ейвиловича, тым декретомъ на пунктахъ в нем мененых, наказаное присеги, затым до утверженя того владу нашого декрету шкoды, наклады и о вины правные, ижъ

тотъ татарынъ Ясинский будучы о то припозваннымъ перед нами до веденя и слуханя жалуючого присеги не становилъ, и никоторое ведомости нам владу и стороне своей о нестаню своим не учынил, про то мы врадъ оногo яко праву непослушного в року завитомъ на упадъ в речы здаем, а водле права артыкулу осмъдесят первого з розделу четвертого, вжо кром жадное пана Ейвиловича присеги, вышменены владу нашого, в року теперешномъ тысеца шестсот семдесят девятомъ, месеца июня шостого дня, на роках Троецких в справе жалуючого с позванным, в нестаню ферованы декрет, во всех пунктахъ и паракграфахъ в нем выражоных утвержаемъ, водлугъ которого за неоддане вины нестанное копъ пяти, совито копъ десят, за юркгелт змовлены и заслужоны золотых двадцат осмъ, за пул барвы золотых тридцат, пожычоных пенезей золотыхъ десят, вины похвалковое копъ петдесят, всего сумою осмъдесят тры копы и грошей дванадцат литовских на том татарыне и на доме его в селе Рейжах будучом в воеводстве Троцкомъ лежакомъ и на иныхъ всяких добрахъ его лежащих, рухомых, сумах пенезьных где колвекъ будучых, а самого преречоного татарына Мухарема Мустафича Ясинского, взглядом уделаное похвалки, на баницю и на выволане жалуючому акторови всказуем, а яко на одержане того выволаня до его кр. млти пана нашего милостивого одсылаем, такъ и до одправы за всказъ вышмененное сумы через дворанина его кр. млти порядкомъ правнымъ прыходит волност зоставуемъ. Которая справа до книгъ земскихъ Троцкихъ ест записана.

Изъ декретовой книги Троцкого земского суда за 1661—1683 годы, № 6157. л. 1000—1001.

№ 279—1879 г. Октября 12.

Рѣшеніе по дѣлу Оомы Ейсича Тайревича
съ Хасенемъ Шолковскимъ.

Dekret Tatarzyna Tomasza Eysicza Tayrewicza y małżaki jego z tatarzynem Chasieniem Achmietowiczem Szolkowskim y żoną.

Лета от нароженя Сына Божого тисеча шестьсотъ семьдесятъ девятого, мѣца октябѣра дванадцатаго дня.

На рокохъ судовыхъ земськихъ по светомъ Михале святе римскомъ прыпалых и судовъне у Трокахъ отправованных, передъ нами Яномъ Владыславомъ Уколъскимъ судьбою, Самуелюмъ Владыславомъ Турълаемъ подьсудкомъ, а Матеушомъ Быховъцомъ писаромъ, вѣрдыниками судовыми земскими воеводства Троцкаго, кгда с порадьку реестрового ку суженю прыпала справа татарына воеводства Троцкаго Томаша Ейсича Тайреевича и малжоньки его Хадзи Смолевъны Ейсичовой Тареевичовой з татарыномъ тогожъ воеводства Троцкаго Хасенемъ Ахъметевичомъ Шолковскимъ и малжонькою его Айшею Ахъметевою Шолковскою, за позвъомъ менечы о забране кгвалтовное огороду властного очысѣтого жалобливого Ейсича, называного надъ Копомилжу Тайровыщызна, до именича Пикътенишокъ, в воеводстве Троцкомъ лежакого, прыналежакого, на полъ бочьки сееня збожа и пожытъки с того огорода на кожды рокъ, почавъшы од року тисеча шестьсотъ семьдесятъ сегого ажъ до сего часу по зол. сту прыходячы, о забране тежъ кгвалтовное грушы сполъное, в томъ же огороде на межи будучое и стресене оное, а жалобливымъ половицы грушъ неоддане, о попалене плотовъ коло того огорода и о вины правные, до которое справы, за прыволаемъ черезъ енерала сторонъ до права, татарынъ Ейсичъ Тайровичъ самъ очевисто з плени-

потентомъ своим паномъ Владыславомъ Саковичом очевисто становил и моць ку мовеню речы у права оному устѣне злетил, а позываный Шолковъскый и малжонка его яко се сами до права не становили, так и никоторое ведомости нам вѣраду и стороне о нестаню своим не учынили; затымъ поводовой стороны пленипотент поданя и положеня на именичу названом Пикътенишъках, у воеводстве Троцкомъ лежаком, черезъ енерала Яна Карейву очевистымъ прызванемъ его доведшы позву и трое волане з написомъ руки моее писарское на томъ позъве написаное оказавъшы, жаловал з него о то, ижъ в року тисеча шестьсотъ семьдесятъ сегом, вы объжалованные особы зараз з весны, розъными часы месецы и днями, огород власный очысѣтый жалуючого Ейсича, названный надъ Копомилжу Тайровыщызна, до именича названого Пиктенишокъ воеводстве Троцкомъ лежакого прыналежаый. на полъ бочьки сееня збожа кгвалтовне и безъправне, не маючы жадного права и прыступу до того огорода вышъ реченого од жалуючыхъ одъняли и на себе прывлашчывышы и пооравъшы, огурьками засеели, с которого огорода за огурьки большъ нижъли на зол. сто пожытъку продаючы взяли есте, а до того еще и грушу сполную, в томъ же огороде на межи будучую, в томъ же вышъ писаномъ року, мѣца Сеньтебра двадцатъ второго дня, безъ ведомости жалуючыхъ, всю страсли, а жалуючимъ належачой половицы с тое грушы неоддали есте; до того плоты все с того огорода до дому своего названого тежъ Пиктенишокъ звезли и попалили есте, яко шырей жалоба позовная в собе опевае. По прочытаню того позъву тотъ же пленипотент Тайровича покладал процес и реляцыю о тое кгвалтовное забране огорода, о стресене грушы, датою тисеча шестьсотъ семьдесятъ сегого року, мѣца Сеньтебра двадцатъ четвертого дня, з книгъ тутешныхъ кгородскихъ Троцкихъ вынятую то показавъшы ваданя позыва-

ных на упадъ в речы, присуженя того огорода и грушы, такъ же кгвалтъу конъ двадцати и за пожытки с того огорода и грушы на кожды рокъ водлугъ жалобы по зол. сту приходячого всказаня у насъ враду просилъ и домавялъ. А такъ мы врадъ в той справе татарына воеводства Троцкого Томаша Ейсича Тайревича и малжонки его Хадзи Смоленны Ейсичовой Таревичовой, з татарыномъ тогожъ вдства Троцкого Хасенемъ Ахъметевичомъ Шольковскимъ и малжонкою его Ашею Ахъметевною Шольковскою за позовом менечы о забране кгвалтъовное огороду власного ойчыстого жалобливого Ейсича, названого над Копомилжу Тайровъщызне, до именича Пикътинишок воеводстве Троцкомъ лежачого принадлежачого, на польбочки сесня збожа и пожытки с того огорода на кожды рокъ, почавшы од року тисеча шестсотъ семьдесятъ сегого ажъ до сего часу по зол. сту приходячы, о забране тежъ кгвалтъовное грушы сполное в томъ же огороде на межи будучое, о страсене оной жалобливым, половицы группъ неоддане и попалене плотовъ коло того огорода и о вины правные; в которой справе, ижъ позванный Шольковский и малжонка его передъ нами до права не сътановили и некоторое ведомости намъ враду и стороне своей о нестакю своим неучынили, про то мы врадъ оных на упадъ в речы здаем, а водъле права и домавяня стороны поводовое пленипотенъта тотъ огородъ яко власный его, Ейсичу Тайревичу присужаемъ, а за пожытки с того огорода почавшы од року тисеча шестсотъ семьдесятъ сегого, ажъ до сего часу за летры за кожды рокъ по зол. сту прытомъ кгвалтъу зол. петъдесят, а водъно знезъшы и пораховавшы с пересудом нам даным всего сумою чотырыста зол. пол. на Хасеню Шольковскимъ и малжонце его и на именичу их Пиктенишках у воеводстве Троцкомъ лежачом, на котором

о то позовъ покладано Томашу Ейсичу Тайревичу и малжонце его всказуемъ, а яко до одправы тое суммы такъ до обнятя в посесыю того огорода черезъ енерала особливим листом нашим назначеного, заложывшы на спротивного заруку яко важность речы осужоной выносит, приходит позываем. Которая справа якосе аитовала до книгъ ест уписана.

Изъ декретовой книги Троцкого земского суда за 1661—1683 годы, № 6157, л. 1018—1019.

№ 280—1679 г. Декабра 22.

Явка записи татарына Соболя.

Zeznanie tatarzyna Sobola.

Лета от нароженя Сына Божого тисеча шестсотъ осмъдесятъ первого, мца октября девятого дня.

На роках судовыхъ земскихъ по святомъ Михале святе рымъскомъ прыпалыхъ и судовне в Трокахъ одправуючых, перед нами Яномъ Владыславомъ Укольскимъ судею, Самуелемъ Владыславомъ Турлаемъ подъсудкомъ, а Матеушомъ Быховцомъ писаромъ, врадниками судовыми земскими воеводства Троцкого, постановившысе очевисто Салейманъ Соболя татарынъ, сесъ лист свой добровольны вечысто зречоны Мустафу Калине и малжонце его и Янушу Хусейновичу Заблоцкому и малжонце его служачы призналъ, потребуячы, абы до книгъ земскихъ Троцкихъ былъ уписанъ, который уписуючы слово до слова такъ се в собе маеть: *Ia Suleyman Sobol ziemianin u tatarzyn Iego krol. mosci wdzitwa Trockiego czynię wiadomo u zeznam sam na siebie tym moim listem dobrowolnym wieczystym zrzeczonym zapisem komu by o tym wiedzieć należało, terazniejszego wieku ludziom u na potym będącego, iż co po blisko krewnym moim po zeszłym z tego świata Mucharemie*

Achmieciewiczzu Lemuciewiczzu grunta imienicza nazwanego Usieyman Lemuciszek wdztwie Trockim leżącego, częstką na mnie spadła prawem przyrodzonym spadkowym wiecznością, a że ten grunt zwysz mianowany długami y przezyskami prawnymi obciążony przez niektóre ludzie, które te długi y przezyski prawne pan Mustafa Kalina y małżonka jego Miłosza Dymislamowna Mustafina Kalinowa także pan Ianusz Chusieynowicz Zabłocki y małżonka jego Aysza Alexadrowna Sczuczanka Ianuszowa Zabłocka wypłacili tym osobom, którzy słuszne y dobre zapisy od zeszłego s tego swiata Mucharema Limuciewiczza mieli, tedy ja wydząc takowe długi y przezyski prawne zniesione y wypłacone, żadnego wstępu w te grunty wysz mianowane nie czynię y czynić niemam y s tey części, co na mnie spadła prawem spadkowym przyrodzonym, oddaliwszy od tego gruntu części moiey małżance moją Marusie Fursownę Kaliniankę Suleymanową Sobolową y dzieci potomki moie, zrzekłem sie wiecznie, a nie odzownie na wieczne czasy y iusz od daty tego listu mego dobrowolnego zrzeczonego wieczystego zapisu, żadnego wstępu w te w grunty wysz mianowane nie czynię y czynić nie mam y s tey części, co na mnie spadła prawem spadkowym przyrodzonym, oddaliwszy od tego gruntu części moiey małżance moją Marusie Fursownę Kaliniankę Suleymanową Sobolową y dzieci potomki moie, zrzekłem sie wiecznie, a nie odzownie na wieczne czasy y iusz od daty tego listu mego dobrowolnego zrzeczonego wieczystego zapisu, żadnego wstępu w te grunty wysz mianowane o część sobie należącą dochodzić y prawem turbować y pozywać do wszelakiego sądu y prawa pana Mustafa Kaline y pana Ianusza Zabłockiego y małżonek ich zwysz rzeczonych y succesorow y potomkow ich nie mam y mocy mieć nie będę, pod zaręką kop sta groszy litewskich, o którą zarękę, iesli bym miał o te część gruntu sobie należącą pomienionych osob prawem turbować,

albo do tego gruntu wstępować, daie wolność y tym listem moim pozwalam siebie pozwąć do wszelakiego sądu y prawa ziemskiego, grodzkiego, głównego Trybunalnego y sądu Iego krol. mosci zadwornego asesorskiego, memramem iakim chcąc, z którego kolwiek wdztwa y powiatu wydanym, rokiem by nakrotszym nie statutowym, pod czas odprawowania iakich kolwiek sądow zakazem, a ia będąc pozwanym, albo zakazanym, niewymawiając się chorobą obłożną, usługę Iego krol. mosci y Rzeczy pospolitey ziemską, wojeną, większością spraw w inszym powiecie eksceptami Iego krol. mosci y hetmanskimi y żadnimi innimi, by nayprawnieyszymi rozumem ludzkim wynaydzionymi, przyczynami nie zastaniając się u sądu stac mam y powinę będę, a stanowszy roku pozwu nie burząc, na plenipoteta na odkład nie biorąc, dylaci żadnych nie zażywając, we wszystkim usprawiedliwić się mam, a za nieusprawiedliwieniem sąd y urzond każdy tak za stanieniem, iako y w niestaniu moim, nie przymuiąc ode mnie, ani od plenipotentow moich żadnych obmow prawnych, obron by naprawnieyszych, pomienioną zarękę y szkody nakłady na wszelakich dobrach moich skazać ma y mocę będzie, a ia iako sądu y urzędu, mieniać o nie prawne sąd, a strony, o zły przewod prawa, pozywać y turbować nie mam y mocy mieć nie będę pod tąż zaręką wysz opisaną. I na to dałem ten moy list dobrowolny wieczysty zrzeczony zapis osobom zwysz mianowanym s pieczęcią y s podpisem ręki moiey, także z pieczęciami y s podpisami rąk ichmosciow panow pieczętarzow ode mnie ustnie oczewisto uproszonych, imionami y przezwiskami niżej na podpisach rąk mianowanych. Pisan w Usieymanach, roku tysiąc szescset siedm-dziesiąt dziewiątego msca Decembra dwudziestego wtorego dnia. У того листу пры печатах подпісь рукъ татарскими літэрамі, а другіе тымі словы: За ус-на́ про́збу́ до́ tegó листу́ зрече́ного́ od osoby w tym liscie mianowaney przy pie-

części swej podpisałę Alexander Szwykowski ręką swą. Proszony pieczętarz do tego listu zręczono od zwyszmianowanej osoby Roman Bohdanowicz ręką swą. Kоторы же тот лист добровольны за признанем оного до книг земских Троцких ест уписан.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1671—1683 годы, № 6144, л. 1094—1095.

№ 281—1680 г. Мая 5.

Явна продажнаго листа Радлинскаго Маковецкому на одну ниву поля.

Знание Radlinskiego Ibrahimowicza należące Makowskiemu y małżance iego.

Лета от нарожения Сына Божого тисеча шестсот осмьдесятого, мца октября пятого дня.

На роках судовых земских по светом Михале святе римскомъ прыпалых и судовне у Троках одиравованных перед нами Яномъ Владыславомъ Укольскимъ судьбою, Самуелемъ Владыславомъ Турълаемъ подсудкомъ, а Матеушомъ Быховцом писаромъ, врадниками судовыми земскими Троцкими, постановившысе очевисто Радлинский Ибрахимовичъ призналъ сс свой лист вечыстый продажный, пану Радзипови Маковецкому и малъжонце оного служацы, просечы абы до книг земскихъ Троцких былъ уписанъ, с которыхъ которы уписуючысе слово до слова так се в себе маєт: Іа Radlinski Ibrahimowicz ziemianin y tatarzyn Iego krol. msci woiewodztwa Trockiego czynnie wiadomo y zeznawam sam na siebie tym moim listem dobrowolnym wieczystym продажнымъ zapisem, кому бы о tym wiedzieć terazniejszego y na potym będącego wieku ludziom należало, із іа маіац pewne grunty kupnym wieczystym prawem sobie należące, назване Pikteniszki Kirmieliszki, woiewodztwie Trockim лежаче, nikomu ничым nie pienne ani żadnym prawem pierwszym ani poslednieyszym nie zawiedzione ani obciążone, а będąc іа pilno potrzebnym

sumy pieniędzy na swą własną potrzebę, tedy odłонczywszy od тей купли moiey niwe іедną, która лежы bokiem іедnym do siedliska pana Dawida Szamowicza, drugim bokiem do niwy Tachtama Eysicza, koncem іедnym do niwy Szabana Iepaszewicza, а другим koncem do ulicy, która idzie ze wsi Kirmieliszek Pikteniszek do miasta sądowego Trockiego, tedy te niwe z ogrodkiem, do тей niwy przynależącym, w tym że ograniczeniu będącym, bez żadnego budynku y zasiewku, гоły, na wieczne, а nie odzowne czasy за gotową rękodayną summe pieniędzy, do rąk moich spełna oddano y odliczono, to іест за sto złotych polskich przedałem ziemianinowi y tatarzynowi Iego krol. msci tegoż woiewodztwa Trockiego Radzypowi Makowskiemu y pani małżance iego pani Chawie Ibramowiczownie за spolne własne ich pieniadze y за razem w moc, dzierzenie y spokojne używanie urzędownie w intromisyia przez іенераła подаłem, ма і wolen będzie pan Makowski y małżака iego та niwa odemie im на wieczność przedana іако swoia własnością szafować, даć, дарować, przedać zamienić, на niey się budować y іако swoia własnością według woli y upodobania swego naliepszego obrocіć, а іа Radlinski Ibrahimowicz żadney przeszkody w dzierzeniu onych тей niwy czynić не mam y mocy mieć не бѣдѣ, pod zaręką іако sama іscizna wynosi, y owszem іежелібы кто s potomkow moich bliskich, krewnych albo obcych ludzi w te niwe we wszystko albo w namniejszą część wstempował, spokojnego dzierzenia odymował, tedy за daniem sobie znać przez list otworzysz obwieszczony terminem by naykrotszym u każdego sądu y prawa swym własnym groszem, kosztem y nakładem tyle razy ile te potrzeba będzie ukazowała zastempować mam y повинен бѣдѣ, aby niwczым pan Makowski y małżака iego не szkadowali pod таż зарѣką wysz pisaną, о кture зарѣку даіе wolność y tym listem moim pozwalam

siebie pozwać do wszelkiego sądu y prawa ziemskiego, grodzkiego głównego trybunального, a pod czas irtegunum y do sądu kapturowego, terminen by naykrotszym, w ktore kolwiek wojewodztwo powiat y termin, memramem iakim chcac s kturęgo kolwiek wojewodztwa y powiatu wydanym, kładac takowe pozwy na wszelkich dobrach moich leżących, ruchomych, sumach pieniężnych, gdzie kolwiek y u kogo kolwiek będących, a w niedostatku onych y oczewisto w ręce pod czas odprawowania iakich kolwiek sądow zakazem zakazać, a ia będąc pozwany albo zakazany, nie wymawiaiac się choroba obłożna, powietrzem morowym, posługa iego krol. msci y Rzeczy pospolitey ekzemptami lego krol. mosci y hetmanskimi większością sprawy w inszym powiecie stać mam y powinien będę, a stanowszy roku pozwu lubo by nie według prawa podany y nie według constitutij przyznany nie burząc, do listu zapisu wieczystego przedaźnego nie nie mówiac, pomieniona zarękę y wszystkie szkody nakłady na gołosłowo rzeczenie, krom żadnego dowodu y przysięgi cielesney panu Makoweckiemu y małżonce iego zapłacić mam y powinien będę, a sad y urząd każdy tak za stanieniem, iako y w nie staniu moim, nie przymuiac ode mnie ani od plenipotentow moich żadnych obron, obmow prawnych by nayprawniejszy, pomieniona zarękę y wszystkie szkody nakłady na wszeliakich dobrach moich leżących, ruchomych, sumach pieniężnych, a w nie dostatku onych y na samey osobie moiey wskazać y na odprawę udzielać ma y wolen będzie, a ia sądu y urzędu, mieniac o nieprawny sad, a strony o zły przewod, pozywać y żadney trudności zadawać nie mam y mocy mieć nie będę pod tą zaręką wysz pisana y po zaplaceniu tey zaręki by nie pojednokroć, przecie ten list wieczysto przedaźny zapis u każdego sądu y prawa przy zupełney mocy zostawać ma. I na to daie ten moy wieczysto przedaźny zapis, a że sam pisać nie umiem, uprosiłem o podpis rąk y przy-

łożenia pieczęci Ichmosci panow pieczętarzow niżej na podpisach rak imionami y przezwiskami wyrażonych. Pisan w Piktenszkach Kirmieliszkach, roku tysiac szescset osmdziesiatego, miesiaca Maja piatego dnia. У того листу запису подпись рукъ теми словы: Устnie proszony pieczętarz do tego listu od pana Radlinskiego Ibrahimowicza, iako pisma nie umiejetnego, Tomasz Soroka podpisalisie po tatarsku. Устnie proszony pieczętarz do tego listu Ian Kareywo ienerał Iego krol mosci ręka swa. Которы тот лист за признанем оного до книгъ земскихъ Троцких ест уписанъ.

Изъ актовъ книги Троцкаго земскаго суда за 1671—1683 годы, № 6144, л. 838—840.

№ 282—1680 г. Іюля 24.

Явка закладного листа Укольского Азюлевичу.

Zeznanie w sprawie Imsci pana Ukolskiego sędziego Z. T. z tatarzynem Aziulewiczem.

Лета од нароженя Сына Божого тисеча шестсотъ осмьдесятого, мца октября сего дня.

На роках судовыхъ земскихъ о святомъ Михале святе римскомъ прыпалыхъ и судовне в Трокахъ одправуючыхъ, передъ нами на мейсцу его мл. пана суди Яномъ Станиславомъ Менкомъ, Самуеломъ Владыславомъ Турлаемъ подсудькомъ, а Матеушомъ Быховцомъ писаромъ врадниками судовыми земскими воеводства Троцкого, постановившысе очевисто его млст панъ Янъ Владыславъ Уколски судя земски Троцки сес свой листъ заставны Самуелю Азюлевичу и малжонъце его служачы признал, потребуючы абы до книгъ земскихъ Троцкихъ былъ уписанъ, котory уписуючы слово до слова такъ се в себе маеть: Ia Ian Władysław Ukolski sędzia ziemski Trocki y ia Anna Aszem-

berkowna Ukolska sędzina ziemska Trocka zeznawamy tym naszym listem zastawnym dobrowolnym zapisem komu by o tem wiedzieć należało, teraz y napotym będącego wieku ludziom, iż cośmy u nieboszczyka Imsci pana Władysława Tanskiego strażnika Trockiego kupili wiecznością pułwłoki gruntu z budynkami, z siedliskiem we wsi Piktokiemu alias Zydelach w Trockim wojewodztwie leżące, z ogrodami, gruntami oromemi y nie oromemi, zarosłami, z sianozęciami, lasami, y stawiszczem starym z poddanym Tomaszem Pawlukowiczem z żoną y z dziećmi onego, a że ten dom po śmierci Tomasza Pawlukowicza spustoszał, przeto pomienione pułwłoki gruntu pustego z budynkiem iaki na ten czas iest, mianowicie piekarnia swetelka y bokowa komorka z sienią. swiren, łaznia, obora, odryny dwie chrosziane, z ogrodami, z sianozęciami y stawiszczem starym owo zgola ze wszystkimi przynależnościami, tak iako nieboszczyk Tomasz Pawlukowicz trzymał, z żytem, iarzynami w ogrodach w poliu zasianemi, zastawnym prawem we złotych osmiuset do rąk naszych odebranych pusciliśmy ziemianom y tatarom W. X. Litt-o panu Samuelowi Suleymanowiczowi Aziulewiczowi y małżonce onego Mariannie Ulanownie Samuelowej Suleymanowiczowej Aziulewiczowej na lat dziesięć po sobie ydących, ktorey zastawie rok się zaczyna w roku terazniejszym tysiąc szesćset osmdziesiątym w dzień s-o Iakuba Apostoła święta rzymskiego podług nowego kalendarza, a kończyć się ma w roku da Bóg przyszłym tysiąc szesćset dziewięćdziesiątym, w dzień Świętego Iakuba Apostoła święta rzymskiego, a za nie okupnym w tych dziesięciu leciech, tedy od dziesięciu do dziesięciu lat aż do okupna y oddania sumy zwysz pomienioney trzymać mają spokojnie, bez żadney nas samych potomstwa y successorow naszych przeszkody, a przed terminem okupna dziesięciu lat przypadającym niedziel dwunastu obwieścić mamy y powinni będziemy, a iesliby

im przypadła, tedy swym prawem komy chcąc w teyże sumie pusić pozwalamu, wolni tedy y mocni będą te pułwłoki gruntu z budynkami, z ogrodami zasianemi, zasiewkami żytnemi y iarzynnemi, ze wszystkimi przynależnościami tak iakośmy sami trzymali z stawiszczem starym pod wrotami tegoż domu będącym zarabiać, zasiewać zboże zasiane, ktore teraz są sprzątać, sianozęci kosić, pożytkow przymnażać, spokojnie trzymać y zażywać, a my iako sami przez sie tak przez potomki y successorow naszych żadney przeszkody w possessyi onych czynić nie mamy, owszem od każdego wstępującego, przeszkodę czyniącego u wszelkiego sądu y prawa swym kosztem oczyszczać mamy y powinni będziemy, za daniem sobie znać przed terminem prawnym niedziel czterma, pod zaręką czterech set złotych y nagrodzeniem szkod, nakładow gołosłownie mianowanych bez przysięgi cielesney, wnosząc ewictią na maiętność naszą Poporcie w Trockim wojewodztwie leżącą, o którą zarękę y naruszenie tego listu dajemy wolność pozwać nas do wszelkiego sądu y prawa ztemskiego, grodzkiego, abo do sądu głównego Trybunalnego w który kolwiek powiat, abo wojewodztwo przed który kolwiek sąd y urząd, rokiem zawitym niestatutowym pozwać pozwem mandatem y zakazem zakazać, a sąd y urząd każdy tak za staniem, iako y w niestaniu naszym, skoro weyrzawszy w ten nasz dobrowolny list, zarazem na maiętnościach naszych wskazać ma, a po wskazaniu odprawę słuszną udzielać mocen będzie, a chociabyśmy y nie poiednokrotnie zarękę zapłacili, przecie ten nasz list przy zupełney mocy zostawać ma, waruiąc to, iż z tego domu y gruntu podatki rzeczy pospolitey pan Aziulewicz z panią małżanką swą płacić będzie, a służbę zaś pospolitego ruszenia my przy główniejszey maiętności naszej odprawować mamy y będziemy, a on s tego domu po złotych pięciu do nas y successorow naszych oddawać pod czas służby wojenney powinien. I natośmy dali

ten nasz list zastawny dobrowolny zapis s podpisami y pieczęciami naszymi, także s podpisami Ichmosciow pp. przyaciół od nas uproszonych. Pisan w Poporciach, dnia dwudziestego czwartego, miesiąca Iula tyśiąć szesćset osmdziesiątego roku. У того листу заставного пры печатях подпісьх пукъ тымі слоўмі: Іан Влэдзіслаў Уколскі, сьдзіа зямскі Троцкі. Анна Ашэ-беркowna Уколска сьдзіна зямская Троцка. Устніе прошоны пецэтэарз од особ в тым лісьце мianowanych Станіслаў Іозеф Сьві-гін Антогінскы рэка сьва. Устніе прошоны пецэтэарз од особ в лісьце мianowanych Аберхард Іан Гос подстолі Пэрнаўскы. Пры котаромъ праве, ставшы очевисто енерал его кор. мил. Казімер Осмольскі сес свой квіт інтромаісыйный прызналъ в тые слова пісаны: Іа іе-нерал Іего крол. мосці Троцкіего вdzтва, нїзей на подпісье рэкі мей мianowany, zeznawam tym moim intromissinym quitem iż w roku teraznieyszym tyśiąć szesćset osmdziesiątym msca Iula dwudziestego czwartego dnia, przy stronie szlachcie panu Іану Бартошэвічу y пану Стефаніе Іакuszэвічу быłem użyты y wezwany од Імсці пана Іана Влэдзіслава Уколскаго, сьдзіего зямскаго Троцкаго, до маієт-ности Імсці названей Піктакіеміе alias Zydele, wdzтвіе Троцкім лежачей, gdzie Імсц пан Уколскі сьдзіа зямскі Троцкі одлэчыwszy од маієтности swey глówniey-szej названей Poporé, w tym wojewodz-твіе Троцкім лежаче, gruntu włoki puł oromego we wsi Piktakiemiu alias Zydele, gdzie mieszkał poddany na imie Tomasz Pawlukowicz, który to grunt zostawił zie-мianinowi y татаром кролі Імсці wdzтва Троцкаго y W. X. Litt. пану Samuelowi Suleymanowiczowi Aziulewiczowi y mał-żonce onego Mariannie Ulanownie Samue-lowey Aziulewiczowey, za sumę w liscie orynale wyrażoną, to iest za złotych osm-сет polskich, zastawnym prawem pusił na dziesięć lat po sobie ydących, ze wszystkie-ми przynależnościami do tego połwłacza zwysz pisanego, który to ten grunt przez

mie ienerała w intromissią podał, jakoż pan Samuel Suleymanowicz Aziulewicz y mał-żonka onego zostawszy dzierzacemi tego gruntu mną іенералем y stroną przy mnie będącą oświadczyli. I na toin dał ten moy intromissiny kwit pod pieczęcią y z pod-писем ręki mей, tak pod pieczęciami strony szlachty przy mnie były. Pisan roku msca y dnia zwysz pisanego. У того ін-тромаісыйного квіту пры печатях под-писъх рэкі енерала тымі слоўмі: Казі-мierz Osmolski іенерал Іего кр. мсці рэ-ка сьва. Котарый же тот добровольны лист заставны яко и інтромаісыйный квіт, за прызнанемъ оного до книг земь-ских Троцких ест уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого земского суда за 1671—1683 годы, № 6144 л. 844—845.

№ 288—1680 г. Августа 30.

Явля продажной записи Халимы Шамови-чевой Шабану Давидовичу и женѣ его.

Zeznanie Chalimy Mucharemowny Sa-farowey Szamowiczowey татаром пану Szabanowi Dawidowiczowi y małżonce iego kniehini Sary Obdulownie Szamowiczowey małżonkom należące.

Лета от нарожения Сына Божого ти-сеча шестсот осмьдесятого, мца октебра пятого дня.

На роках судовых земских по све-том Михале святе рымскомъ припалых и судовъне у Троках одъправованных, пе-ред нами вradъниками судовыми земски-ми Троцкими Яном Владыславом Укол-ским судею, Самуелем Владыславом Тур-лаем подсудком, а Матеушом Быховцом писаромъ, постановивъшысе персонали-тер у суду зямянка и татарка господа-рская воеводства Троцкого кнегини Ха-лима Мухаремовна Сафарова Шамовичо-ва передъ нами поклала и признала листъ свой добровольны, вечысты продаж-ный запис, на речъ в нем в середине

выражоную, данный и належачый князю Шабану Давидовичу и малъжонъце его кнегини Сапе Абдуловъне Шамовичовой малъжонъком, просила абы тот лист былъ прынять и до книг земских Трощких справъ вечыстых был уписан, которы уписуючы у книги слово до слова такъ се в себе маеть: Ia Chalima Mucharemowna Safarowa Szamowiczowa. ziemianka y tatarka Iego krol. mosci woiewodztwa Trockiego, czynie wiadomo y zeznam sama na siebie tym moim listem dobrowolnym wieczystym przedaznym zapisem, komu by o tym wiedziec należało terazniejszego y napotym będącego wieku ludziom, iż ia mając imienicze moje, nazwane Siuliszki we wsi Kirmieliszkach, woiewodziwie Trockim leżące, bez żadnego budynku y zasiewku, nikomu niczym nie zawiedzione ani obciążone, a będąc ia pilno potrzebna sumy pieniędzy na swą własną potrzebę, tedy te imienicze Siuliszki Kirmieliszki iako same siedlisko dworne y gumienne, także z ogrodami owocowemi y chmielowemi, z gruntami pognoynemi y pustemi, z lasami y gajami, borami, zaroslami, sianożęciamy mуроўnemi y błotnemi, które леży bokiem iednym do gruntu Tachtama Eysicza, drugim bokiem do niwy Sielimowiczow Dusiaiw, koncem do drogi Mustemianskiey, drugim koncem do Warleierem, tedy to wszystko imienicze ze wszystkimi a wszystkimi przynależnosciami, nie a nie namniejszey części na siebie, ani bliskich krewnych moich nie wymuiąc, ani wyłączaіąc na wieczne, a nie odzownie czasy ziemianom y татаром Iego krol, msci woiewodztwa Trockiego panu Szabanowi Dawidowiczowi y małżonce iego pani Sary Obdulownie za pewną rękodayną sumę pieniędzy do rąk moich spełna oddaną y odliczoną, to jest za trzysta złotych polskich przedawszy y zarazem w moc w dzierzenie y spokojne używanie urzędownie w intromisyą podałem, a sama s tego imienicza rzekłem; ma y wolen będzie pan Szaban Dawidowicz y małżonka

iego, iako swoia własnością szafować, dać, darować, przedać, zamienić y według woli y upodobania swego naylepszego obrocić, a ia Safarowa Szamowiczowa żadney przeskody w dzierzeniu onych czynić nie mam y mocy mieć nie będę, pod zaręką iako sama isczizna wynosi, y owszem ieżeliby kto w te imienicze we wszystko ogułem albo w namniejszą część wstępował, spokojnego dzierzenia odymował, tedy za daniem sobie znać przez list otworzysty obwieszczony u każdego sądu y prawa swym własnym groszem y nakładem tyle razy, ile tego potrzeba będzie ukazowała, pod tąż zaręką iako sama isczizna wynosi, o którą zarękę daię wolność y tym listem moim pozwałam siebie pozwać do wszelakiego sądu y prawa ziemskiego, grodzkiego, głównego trybunalnego, terminem by naykrotszym, kładąc takowe pozwy na wszelakich dobrach moich leżących, ruchomych, sumach pieniężnych, gdziekolwiek będących, a w niedostatku onych y oczewisto w ręce pod czas odprawowania iakichkolwiek sądow zakazem zakazać, a ia będąc pozwana albo zakazana, nie wymawiaіąc się chorobą obłożną, powietrzem morowym, większością sprawy w inszym powiecie stać mam, a stanowszy roku pozwu, zakazu nie burząc, do listu zapisu nie nie mowiąc, na kopią spraw na plenipotentu y na odkład nie biorąc, dylacyi żadnych nie zażywaiąc, pomienioną zarękę y wszystkie szkody, nakłady na goło słowo rzeczenie, krom żadnego dowodu zapłacić mam, a sąd y urząd każdy tak za stanіem iako y w niestaniu moim, nie przyimuiąc odemnie, ani od plenipotentow moich żadnych obron, obmow prawnych, rozumem ludzkim wynaydzionych, pomienioną zarękę, wszystkie szkody na wszelakich dobrach moich, a w niedostatku onych y na samey osobie moiey wskazać y mocną odprawę, krom składania rat statutowych udzielać ma y wolen będzie, a ia sądu y urzędu, mieniać o nieprawny sąd, a strony o zły przewod prawa, pozywać nie mam pod tąż zaręką. I na to daię ten

moy list wieczysty przedaźny zapis, a że sama pisać nie umiem, uprosiłem o podpis rąk y przyłożenie pieczęci ichności panow pieczętarzow niżey na podpisach imionami y przezwiskami wyrażonych. Pisan w Pikteniszkach, roku tysiąc szesćset osmdziesiątego miesiąca Augusta trzydziestego dnia. У того листу пры печатях подьписъ рукъ ихъ милости пановъ печатаровъ тыми словы: Proszony do tego listu zapisu od tatarki Safarowey Szamowiczowey, iako pisma nie umieiety ney pieczętarz Michał Kazimierz Borodziez podstarosci Trocki. Podług prawa proszony pieczętarz do tego listu wieczystego Andrzej Michał Mondygierd Łoyba, a два подписы татарским писмом подписано. Который тот листъ за устьным, а очевидным сознанием через верху мененую особу до книг земских Троцких справъ вечыстых воеводства Троцкого ест уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого земского суда за 1671—1683 годы, № 6144, л. 834—835.

№ 284—1681 г. Мая 30.

Явка записи Барановскаго его женѣ.

Zeznanie tatarzyna.

Лета отъ narożenia Сына Божого тисеча шестсот осмьдесят первого, мца июня тринадцатого дня.

На рокох судовыхъ земскихъ по святой Тройцы святе рымьскомъ прыпалых и судовне у Троках отправованых, передъ нами Яномъ Владыславомъ Околскимъ судею, Самуелемъ Владыславомъ Турлаюмъ подьсудькомъ, а Матеушомъ Быховцомъ писаромъ, врадъниками судовыми земскими воеводства Троцкого, постановивъшысе у суду татарын воеводства Троцкого Адамъ Шахманцеровичъ Барановский покладаѣ и признаѣ лист свой добровольны запис, даны и належачы малжонце своей Хуромъшы Романови-

човне Барановской, на реч в томъ записе помененую, просечы, абы тот запис был до книг уписан, которы уписуючы у книги слово до слова, так се в себе маѣт: Ia Adam Szachmancerowicz Baranowski. ziemianin y tatarzyn Iego krol. msci wojewodztwa Trockiego, czynie wiadomo y zeznawam tym moim listem dobrowolnym darownym zapisem, iż ia, poymuiąc w stan małżęski kniehinie Chamere Romanowiczownę, wziołem po niey iako gotowy posag tak y wyprawie, y doznawszy ia po niey w stanie małżęskim szczerosci, życzliwosci y poszanowania, zawdzięczaiąc iey to, y do dalszych życzliwosci y szczerosci w stanie małżęskim pociagaiąc, za posag y wniesienie oney na imieniczu moim, które mam we wsi Krywanach wojewodztwie Trockim leżacym, którego Krywan połowe pierwszej małżonce moiey zapisałem, a drugą połowice w swoim wolnym szafunku y dyspozycyi maiąc, tedy na tey połowie imienicza Krywan na połowicy teraznieyszej małżonce moiey kniehini Chamire Romanowiczownie na rumowanie, także y na połowice budynku, koni, bydła, zboża w polu zasianego y w swirnach zsypanego y rzeczy ruchomych złotych dwiescie wnosze y wiecznemi czasy zapisuię, ma y wolna będzie teraznieysza małżonka moja miła tą sumę odemnie iey zapisaną iako swoją własnością szafować, dać, darować, komu chcąc zapisać y według woli y upodobania swego najlepszego obrocić, a ia sam y potomstwo moje s pierwszą małżonką spłodzone, do tey sumy iey zapisanej w namnieyszą część wtrącać się nie mamy y po długim życiu moim nie maia potomkowie moi do tey części, którą teraznieyszej małżonce moiey we dwóch set złotych zawiodłem y obciążylem wtrącać się, aż te złotych dwiescie wszystkie spełna małżonce mey wypłacać, pod zaręką iako sama isciżna wynosi, ynaczeу nieczyniać, o którą zarękę wolne forum do wszelakiego sądu y prawa pozwalam. I na to daie ten moy list dobrowolny zapis, a

że sam pisać nie umiem uprosiłem o podpisy rąk y przyłożenia pieczęci ichmościow panow pieczętarzow na podpisach rąk imionami y przezwiskami wyrażonych. Pisan w Krywanach, roku tysiąc szescset osmdziesiąt pierwszego, miesiąca Maja trzydziestego dnia. У того запису пры печатях подьпис рукъ их милостей пановъ печатаровъ тыми словы. Устние а очевисто прощенный pieczętarz do tego listu darownego zapisu od kniazia Adama Szachmancerowicza Baranowskiego, iako pisma nie umieiętnego, Dawid Kazimierz Daynowski ręką swą. Устние прощенный pieczętarz do tego listu od osoby w nim wysz ponienionej Kazimierz Popławski ręką swą. Устние прощенный pieczętarz do tego listu darownego, iako pisma nieumieiętnego, od osoby w tym liscie pomienionej Kazimierz Osmolski, ienerał Iego Krolewskiey mosci woiewodztwa Trockiego, ręką swą. Proszony pieczętarz do tego listu od osoby w tym liscie mianowanej Absolon Kazimierz Bunkowski. Который тот запис за созънанемъ его через верху мененую особу ест до книгъ земскихъ справъ вечыстыхъ воеводства Троцкого уписан.

Изъ актовъ книги Троцкаго земскаго суда за 1671—1683 годы, № 6144, л. 1044—1045.

№ 285—1681 г. Іюня 6.

Справа татаровъ Богдановичовъ зъ татарами Шолковскимъ и малжонкою оного и Шатуневичомъ.

Лета отъ нароженя Сына Божого тисеча шестсотъ осмьдесятъ первого, мѣсяца іюня шостого дня.

На рокохъ судовыхъ, земскихъ по святомъ Тройцы святе рымъскомъ в року теперешнемъ на дате вышъ писаной прыпалой и судовне у Трокахъ одъправованныхъ передъ нами Яномъ Владыславомъ Околскимъ судьею, Самуелемъ Влади-

славомъ Турълаемъ подьсудькомъ, Матеушомъ Буховцомъ писаромъ, владниками судовыми земскими воеводства Троцкого, кгда с порадьку реестрового ку суженю прыпала справа татаровъ воеводства Троцкого пановъ Фурса и Романа Богдановичовъ зъ татарами тогожъ воеводства Троцкого Хасеномъ Ахъметевичомъ Шолковскимъ и пани малжонкою его Анною Ахъметевною, такъ же и паномъ Абубекеромъ Шатуневичомъ одное рады и намовы будучыми, за позвомъ в речы ниже мененой вынесенымъ, до которе справы по взятю первой одъ обжалованныхъ особъ зъ позву, а потомъ черезъ жалующыхъ розныхъ справъ на копие и по захованю нашомъ волного мовеня о давность земскую в той справе зошлю, зъ одъказовъ нашихъ на дню нинешнимъ тоестъ трынатцатомъ сегожъ мѣсяца Августа и року, за прыволашемъ черезъ еперала зъ наказу нашего сторон до права одъ стороны поводовое панъ Юрей Талятвичъ, а одъ стороны одпорное панъ Владыславъ Саковичъ пленипотентъове ихъ, пры бытности самыхъ особъ очевисто становили, затымъ пленипотентъ стороны поводовое по обжалованныхъ татаровъ поданя и положеня на именахъ названныхъ одное стороницы на Пикштенишкахъ а другую на Ройзахъ, в воеводстве Троцкомъ лежащихъ, позву и термину прыпалого, за нимъ сознанемъ того еперала очевистымъ передъ его мл. паномъ писаромъ земскимъ Троцкимъ учыненымъ доведшы и тросе волане пилности стороны своей на томъ позве написаную оказавшы, кгда далей в право поступовать и жалобу стороны своей продуковать хотель, тогды одъ стороны одпорное пленипотентъ озвавшысе, а не прыпущаючи стороны жалующе пленипотентъа до далшого тое справы продукуту, вносилъ то, ижъ тая справа тутъ передъ врадомъ нашимъ форумъ не маєт, зачымъ тое справы до его млти пана Подькоморого на розсудокъ отослания жодалъ; а засъ пленипотентъ поведилъ, же тая справа

никъды. . . . з натуры своей поне-
важъ о сукъцесыю и права листы, написы,
влевъки тая акъция точыть, одно тутъ
у владу належного земьского Троцкого
маеть бытъ сужона, теды тое дыляции
неслушное ухиленя на сторону, а тое
справы заразом сужения потребовал; а по
узнаню нашом той справе у владу на-
шого належное форумъ и по наказаню
нашом далей обудвум сторонам в право
поступоватъ и расправоват в далшомъ
поступку правномъ, пленипотентъ сторо-
ны поводе жалобу свою продуковал,
ижъ што од немалого часу зошлые з
сего света родичы жалующых Богданъ
Мухаромовичъ и малжонка его Рая Ели-
аповна имениче свое власное, ойчистое,
названное Асейтовское Кирмелиское в
селе Пиктенишкахъ в воеводстве Троц-
комъ лежахом будучое, седлиско старое
и новое з огородами и зо всеми а все-
ми до того именича прыналежностями
пустили были правомъ zostавнымъ на-
леттры по собе идучые, почавшы од року
тисеча шестьсотъ чотыридесятого од
светого Михала Аръханела свята рым-
ского, ажъ до року тисеча шестьсотъ
сорокъ третего до таковогожъ свята рым-
ского в трытцати копах гршей лит. зе-
мянномъ воеводства Троцкаго, пану Яну
Миколаевичу Русецкому и пани мал-
жонце его пани Марыне Сиревичовне,
чого доводечы тое право заставное роды-
чов акъторовъ своих пану Русецкому и
пани малжонце его в року прошлом ти-
сеча шестьсотъ чотырыдесятомъ, мца окто-
бра даное, а в року тисеча шесть сотъ
сорокъ первомъ, мца генъвара десятого
дня у владу земьского Троцкого призна-
ное и з екъстрактомъ покладалъ, а панъ
Русецкій и пани малжонка его мл. тое
имене объявшы до свое поссессы, не
довго будучы оногo держачыми, в том
же року тисеча шестьсотъ чотыридесятомъ
тым же правомъ zostавнымъ влевъко-
вымъ в тых же трытцати копах гршей
татаром воеводства Троцкого Ахъмету
Хасеневичу Шолковскому и малжонце

его завели и пусътили, на довод чого
тое право влевковое того пана Русец-
кого и пани молъжонки его мл. тымъ
татаромъ на тое имениче, под датою ро-
ку прошлого тисеча шестьсотъ чотыры-
десятого, мца октября дватцатого дня
даное, а в року тисеча шестьсотъ сорокъ
второмъ мца июня дватцатого дня перед
врадом земьским Троцкимъ признаное и
з екъстрактомъ того права покладалъ; на
котором то именичу были переводы прав-
ные од неякое Барбары Олшановской
Кгройской казнодзейной збору Ганусиш-
кого за копъ пять и за пять чверти
жыта мела всказу трытцат и одну копу
гршей лит., потом тая казнодейная Ану-
шишка тые всказы свое влевъковымъ
правом неякому Авкгустину Матеевичу
Круповесови пустила, чого доводечы
лист запис влевъковый на тые переводы
правные тое казнодейное пану Крupo-
весу, под датою року тисеча шестьсотного
мца генъвара девятнатцатого дня даное,
в року том же мца генъвара дватцатого
дня перед врадом земским Троцкимъ пры-
знаное, екъстрактомъ выданое и з инъ-
тромиссыю до тогожъ права влевкового
належаю, тежъ екъстрактомъ з тыхъ
же книг кгродских Троцких под датою
того жъ року тисеча шестьсотного, мца
генъвара дватцатъ девятого дня выданую
покладалъ о тые презыски правные
небощыка прадяда жалующыхъ Кайма
Брагима Кудовъмотевича одъдали, кото-
рое тое яко самое право такъ и вливокъ
правный нетъ ведома якимъ способомъ
досталосе небощыку пану Яну Кгатуры-
елю Кгровъському, судье земьскому
Троцкому, которое право панъ Кгровъ-
скій маючи яко на онъ час держачого
небощыка Ахъмета Хасеневича Шол-
ковского в року тисеча шестьсотъ петде-
сятомъ перед влад земскій Троцкій за-
позвалъ, где небощыкъ Шолковский до
розсудьку правного тую копъ трыть-
цатъ и одну копу гршей его мти пану
судье выплатил и тую справу зо всеми
переводами до себе отобралъ, а потом

того именича вышъ менованого панъ Шолковскій яко за правомъ пана Русецкого такъ и пана Кгротовского судьи земьского Троцького через час немалый держачымъ былъ и пожитковъ себе заживалъ, подъ час которого держеня родичъ жалующых небоицкъ панъ Богданъ Мухаремовичъ тежъ одъ немалого часу, еще передъ завоеванемъ Московскимъ, тое имениче свое властное у того Шолковского окупилъ и што оному належало огуломъ копъ шестдесят и одну копу выплатил и совсимъ досыт учинилъ и тые влевъковые записы признаные выплачены до себе отобралъ, по котормъ освобоженю того именича родичы жалующых пановъ Богдановичовъ померли, а жалующыя позоставшы яко подъ час таковой первос, в дому се не бавечы на услуже речы посполитой службѣ военной заставляли якожъ братъ молодой Романъ Богдановичъ и по тые часы на услуже его кр. млти и речы посполитое зостаеъ, а тымъ часомъ в небытности в дому пановъ Богдановичовъ панъ Хасенъ Шолковскій, учинившы змову и одъностаиную раду зъ Бубекеромъ Шатуневичомъ, тое имениче власное пановъ Богдановичовъ вечностю имъ надлежащее, вышъ менованое, зъ кгрунътами, сяножатъми, зо всеми до него прыналежностями в певныхъ границахъ и обьрубахъ в жалобе выраженных без воли и ведомости пановъ Богдановичовъ, не маючы там жадного права и прыстынуу, учинившысе яковымътось поссессоромъ тотъ Абубекеръ Шатуневичъ пану Хасеню Шолковскому продат, а чынечы не только под жалующими акторами але и под судомъ каптуровымъ Троцькимъ подступокъ у суду каптурового Троцкого, в року тисеча шестсотъ семьдесятъ пятимъ, место малжонъки своей инънюю особу на име Расю Кглемъбердзевичовну Щербину становилъ и з нею тое право свое пану Шолковскому прызналъ, за котормъ таковымъ неслушнымъ признанемъ од

неналежныхъ особъ панъ Шолковскій набывшы того имениа власного пановъ Богдановичовъ, за частокротнымъ упоминаемъ о то через самых себе, такъ и через розныхъ прятель, устыгупить не хочеть и не устыгупить, але пожитковъ всякихъ себе вынайдуочы на свой пожитокъ оборочаетъ, с которого то именича и з огородовъ пановъ Богдановичовъ лекъко рахуючы на кожды рокъ могли бы метъ пожитку по золотыхъ трыгъцати, о котрый таковой неслушный постыгупокъ учиненый процесъ выписомъ с книгъ кгродскихъ Троцькихъ, под датою року прошлого тисеча шестсотъ осмьдесятъого, мца декабра осмого дня выданный, передъ нами судомъ покладуючы, пры томъ постыгупку правномъ и пры таковых, яко се поменено, документахъ, листахъ, записяхъ, правахъ, влевкахъ котрыхъ стверженья просилъ, еще и до присеги паномъ Богдановичомъ на томъ, яко правдыве небоицковъ родичовъ ихъ тое имениче свое вечистое Асейтовское Кирвелиськое, которое в заставе а потомъ у розныхъ особъ за влевками в поссессии было, тую суму заставную трыгъцать копъ гршей лит. и за переводы правные трыгъцать и одну копу гршей лит. одъдали и за все наклады наградили, а панъ Шолковскій и малжонъка его идучы на змове тому пану Шолковскому, немаючы жадное належности и права до того именича, тое имение въ небытности пановъ Богдановичовъ продали и на томъ яко в особе малжонки своей другую особу до прызнания того права у суду каптурового воеводста Троцького ставилъ и зъ нею тое право продажное прызналъ до присеги беручы, а по прысезе того права вечистого продажного пана Шолковского яко неслушного винована, а своихъ листовъ записовъ права и влевковъ стверженья, а того именича вышъ менованого до поссессии и впокойного держеня пановъ Богдановичовъ прысуженя, а за инътраты пожитки зъ тыхъ

добръ брапыхъ нагорожена оногo вpaдy домоваля. А пленипотентъ тыхъ татаровъ пана Шолковскаго и малжонъки его такъ же и пана Абубекера Шатуневича на то поведить: ижъ панъ Шатуневичъ тое имене вышъ менованое за слушнымъ правомъ набывшы и маючи в своей поссессии, яко свое власное тому пану Шолковскому на вечность продалъ и тое право не з инъшою тою особою, яко неслухъне оногo обжа- ловано, але з малжонъкою своею перед вpaдoмъ земъскимъ Троцкимъ призналъ, за- чымъ на той своей юстификации еще и до присеги пану Шатуневичу на томъ, яко правдыдиве тое имене Асейтовское Кирмелиское в селе Пикътенишъкахъ в воеводстве Троцкомъ лежащее, седлиско старое, новое з кгрунътами, зо всеми до него прыналежностями его вечистую было и онъ в поссессии своей тое имени- че маючи оноу пану Шолковскому продалъ и тое право вечистое не зъ тою особою, яко оногo обжа- ловано, але зъ своею жоною власною призналъ беручы, а по присезе того права вечистого ствер- жения и одъ тое жалобы пановъ Богъ- дановичовъ стороны своей увольнения, але еще за невинъное в той справе турбо- вание и до шкодъ през то приведене пенъ правныхъ на панахъ Богъданови- чихъ стороне своей всказу у насъ вpaдy домоваля. А пленипотентъ пановъ Богъ- дановичовъ пры выжышомъ своимъ домо- вяню стоечы, ближныхъ пановъ Богъ- дановичовъ, а не сторону противную на тыхъ пунъктахъ вышъ мянованыхъ до прысеги узънания, а по прысезе, того права вечистого яко неслухъного ска- сования, а своихъ муниментовъ выжей покладаныхъ и продукованы во всемъ ствержения и стороне своей того именича прысужения. А пленипотентъ пана Шолъ- ковскаго и пана Шатуневича тежъ пры вижышомъ своемъ пропозиции оппону- ючы ближшую, сторону свою пры томъ праве вечистомъ до прысеги узънания и того права во всемъ ствержения и пры

поссессии пана Шолъковскаго зоставена у насъ вpaдy просилъ и домоваля. А такъ мы вpaдъ в той справе татаровъ воеводства Троцкаго пановъ Фурса и Романа Богъдановичовъ з татарами тогожъ воеводства Троцкаго Хасеномъ Ахъме- тевиномъ Шолъковскимъ и пани малжонъ- кою его Анною Ахъметевною, также и паномъ Абубекеромъ Шатуневичомъ, одноу рады и намовы будучыми, за позвомъ о неслухъное черезъ обжа- лованыхъ особъ идучы на змове по зойстю зъ сего света родичовъ жалобливыхъ Богдана Муха- ремовича и малжонъки его Реины Елиа- шовны, имена ихъ вечистого, названого Асейтовское Кирмелиское в селе Пикъ- тенишъкахъ, в воеводстве Троцкихъ ле- жачыхъ, седлиско старое новое зъ кгрунъ- тами и зо всеми до него прыналежностя- ми, черезъ тыхъ же родичовъ жалую- чыхъ вишъ помененыхъ перъвей трыть- цати копахъ гршей еще в року прошъ- ломъ тисеча шесть сотъ чотырыдесятомъ пану Яну Миколаевичу Русецкому и пани малжонъце его заведеного, а по- томъ по пущению того имениа тымъ же правомъ заставнымъ в той же суме од пана Русецкаго и пани малжонки его татаровъ тогожъ воеводства Троцкаго Ахъмету Хасеневичу Шолъковскому и малжонъце его, за окупениемъ знову того именича которое у розныхъ особъ в жалобе помененыхъ, за влевъками и переводами правными, а досконалей в той же жалобе выражоными въ поссессии зоставала, черезъ тыхъ же родичовъ жалую- чихъ у остатнего поссесора на онъ час того именича меновите Ахъмета Хасе- невича Шолковскаго в року прошъломъ тисеча шесть сотъ петьдесятомъ и за тое имениче такъ тыхъ трытьцати копъ гршей сумы заставное яко и взглядомъ переводовъ правныхъ на томъ именичу зашлыхъ трытьцами одноу копы гршей до помененогo пана Шолковскаго од- дане, а такъ того права своего застав- ного яко и другихъ правъ влевковъ обликговъ и переводовъ правныхъ од роз-

ныхъ особъ на тое имене даных и служачых, до себе отобранные того именича вишь менованого презъ татарына Абу-бекера Шатуневича, не маючи жадного права и належности до того именича, в небытности жалующыхъ под тотъ час кгда в войску на услуге Речи посполитое зоставали, тому татарыну Шолковскому продане и в особе своей малжоньки другое особы на име Раины Касмъбердзевичовны Щербиной у суду каптурового воеводства Троцького поставлене и з оною того права продажного ку скасваню, а тых своих листов записовъ влевъковъ правныхъ стверженя и того именича вишь менованого зо всеми до него прыналежностями до поссессии и спокойного держеня жалующымъ яко вечистымъ акъторомъ и поссесъсоромъ того именича уступеня и за инътрату з того именича заживаную заплаченя тудежъ шкоды, наклады и вины правные. В которой справе по взятю первой одъ объжалованныхъ особъ з позву, а потомъ через жалующыхъ зо всехъ справъ на копие и по захованю нашомъ вольного мовеня о давность земскую в той справе зашълюю, з одкладовъ наших на дню нинешнемъ то ест тринадцатомъ сегожъ мца августя в самой речи з очевидное обеюхъ сторонъ конътroversии, поневажъ о право идетъ, теды мы врадъ тое справы водле афъфектацый пана Хасеня Ахъметевича Шолковського до его мти пана Подкоморого на розсудокъ не одъсылаючи, але належное форумъ в той справе у владу нашего узънавъши, далей в право обудъвумъ сторонамъ поступоватъ и разправоватъ наказуемъ. А въ дальшомъ поступку правномъ ближышихъ пановъ Богдановичовъ пры тых листахъ записахъ правахъ и влевъкахъ на тое имениче служачихъ передъ нами владомъ покладанныхъ и продукowanychъ, а в конътroversии досъконале выражонныхъ, которые мы врадъ во всемъ пры mocy заховуемъ и утъвержаемъ

а нижели пана Шолковського и пани малжоньку его и пана Шатуневича до прысеги узънаваемъ которымъ водле добровольного взятя ихъ на томъ, яко правдыве небощыкови родичови ихъ тое имениче свое вечистое Асейтовское Кирмелиское, которое в заставе, а потомъ у розныхъ особъ за влевъками в поссессии было, тую суму заставную трытьцать копъ гршей лит. и за переводы правные трытьцать и одъну копу гршей одъдали и за вси наклады нагородили, тотъ татарынъ Абубекер Шатуневичъ идучы на змове тому пану Шолковскому, не маючи жадное належности и права до того именича, тое имене в небытности жалующыхъ продали и потомъ яко з особе малжоньки своей другую особу до прызнаня того права у суду каптурового воеводства Троцького ставиль, и з нею тое право продажное прызналь, прысегу всказуемъ, которую они дня третего тутъ перед нами владомъ выконати мають. А по таковой прысезе мы врадъ тое право вечистое продажное пану Шолковскому яко неслупъное симъ декретомъ нашимъ касуемъ. А затымъ тое имениче Асейтовское Кирмелиское в селе Пикътенипъкахъ в воеводстве Троцькомъ лежачое, з седлискомъ старымъ и новымъ и зо всеми до него прыдалежностями до поссессии и спокойного держеня пановъ Богдановичовъ, яко належныхъ по родичахъ своихъ акъторовъ и сукъцессоровъ прысужаемъ и до обнятя того имени жалующому в поссесыю через енерала особливимъ листомъ нашимъ прыданого, заложившы на спротивного такъ великую заруку яко важность самое речи выносить, порадыкомъ правнымъ приходитъ волность зоставуемъ, при томъ пану Шолковскому до татарына Абубекера Шатуневича, который оному тое имене продалъ, салъву заховуемъ, од которого то декрету нашего пленипотентъ пановъ Шатуневича и пана Шолковскаго до суду гол. тр. апелловаль, которое

апелляций и мы в радъ в термине належном суженя справъ воеводства Троцкого до распартясе о тотъ радъ нашъ декретъ допустыли есмо. Которая справа до книгъ земскихъ Троцкихъ естъ записана.

Изъ декретовой книги Троцкого земскаго суда за 1661—1683 годы, № 6157, л. 1259—1264.

№ 288—1681 г. Юня 10.

Дѣло князя татарина Рафаловича съ княземъ татаринѣмъ Юсефомъ Соболевскимъ, муллоу Ройжевскимъ.

Sprawa Kniazia Tatarzyna Rafalowicza z Kniazem Tatarzinem Iozefem Sobolewskim, mollom Royzewskim.

Лета отъ нароженя Сына Божого тисеча шестсот осмдесятъ первого, мца юня десятого дня. На рокахъ судовыхъ земскихъ по святой Тройцы святе римскомъ прыпалыхъ и судовъне у Тьрокахъ отъправованыхъ, передъ нами Яномъ Владиславомъ Уколскимъ судьею, Самуелемъ Владыславомъ Турлаемъ подсудкомъ, а Матеушомъ Быховцемъ писаромъ, радъниками судовыми земскими воеводства Троцкого, кгда с порадку реестрового, по взятю отъ татарына Юзефа Соболевскаго, моллы Ройжевскаго, на дню онѣмъ далшомъ на копие зъ позву и зъ процесу, и по узнаню за актѣра до той справы князя Радзипа Рафаловича, ку суженю прыпала справа тогожъ князя Радзипа Рафаловича зъ княземъ Юсефомъ Соболевскимъ, моллоу Ройжевскимъ, за позвомъ в речы ниже мененой вынесенымъ, до которое справы, за прывола-немъ черезъ енерала сторонъ до права, отъ актѣра панъ Юрийъ Толятовичъ, а одъ позванаго панъ Владыслав Саковичъ пленипотентъ ихъ, пры бытности самыхъ актѣровъ, становили и кгда пленипотентъ актѣровъ поданаго и положо-наго черезъ енерала Томаша Михала

Предъкевича, на именю его названомъ в селе Ройжеве будучомъ, в воеводстве Троцкомъ лежачомъ, позву, сознанемъ онѣмъ очевистымъ, передъ его мти паномъ писаромъ тутошнимъ земскимъ Троцкимъ учыненымъ, правъне доведшы и трѣе волане по ихъ мти стороны своей на томъ позве написаное оказавшы, поведилъ то, ижъ неслущъне позваны права вечыстого, зошълѣму князю Абраму Рафаловичу, стрыю жалуючѣму, одъ малъжонъки онѣмъ Евы Адамовны Юшынъской на половицу именъя Адамовичъ, в воеводстве Троцкомъ лежачѣмъ, данѣмъ, которое той же зошълѣ татарынъ Рафаловичъ, яко молълиной особе, идучы до обѣзу и до схованъя и дѣля допилънованъя признанъя, черезъ туюжъ малъжонъку онѣмъ до повърѣту своего далъ, посмерти того Абрама Рафаловича теперъ жалуючѣму, яко прырожоному по стрыю сукъцесорови спалыхъ и належачыхъ, за частокротънымъ упоминанемъсе неодаешъ и вернутъ не хочешъ, але идучы на зъмѣе зъ стороною противною тые справы ку шъкоде жалуючѣмъ затаилъ, а за упоминанемъсе оныхъ одъповедъ и похвалъку на зъдоровѣ актѣра моего учынилъ, о шъто покладалъ протестацію до книгъ вѣровыхъ, датою в немъ инъсерованѣю, донесенѣю и екъстрактомъ зъ тыхъ же книгъ выданѣю. А пленипотентъ татарына Соболевскаго, моллы Ройжевскаго, отозвавшысе поведилъ то, ижъ неслущъне актѣра моего татарынъ Радзипъ Рафаловичъ о тые справы турбуетъ, албо вемъ актѣр мой жадъныхъ справ, одъ стрыя онѣмъ собе до схованя даныхъ, не маетъ и не мелъ и о оныхъ не ведаетъ и похвалъки на зъдоровѣ Радзипа Рафаловича николи не чынилъ, до прысеги поменѣному актѣру своему забѣралъ, а по прысѣзе одъ тоѣ жалобы актѣра своего увольъненъя потребовалъ. А пленипотентъ татарына Радзипа Рафаловича противъ тому не контрѣдику-ючы до онѣмъ допустилъ, а по прысѣзе, гдѣбысе тые справы показали, салъвы

до дохоженъя татарыну Рафаловичу захованя жодалъ. Мы врадъ поменену татарыну молъле Ройжевскому присегу на пунктахъ, в жалобе позовнйо выраженныхъ, наказуемъ, которую присегу поменены молъла з роты себе читаное дня третьего, то есть дванадцатого сего же мца июня выконати мает; а кгда день поменены до выконанъя присеги поменену татарыну молъле Ройжевскому прыпалъ, ино за приволашем через енерала сторон до присегъ, поменены молла Ройжовский персоналитер у владу нашего ставяючы готов былъ з роты себе читаное присегу выконат, з которое присеги татарын Радзипъ Рафаловичъ оного уволънилъ, до присеги не вел, одъно гдебысые спр. показат мели, пленипотент Рафаловича до дохоженъя оныхъ салъвы захованъя у нас владу просилъ и домовялъ. А такъ мы врадъ в той справе князя Радзипа Рафаловича з княземъ Юзефомъ Соболевским, молълоу Ройжовским, за позвомъ менечы о неверненъе и неодъдане права вечыстого зошлomu князю Абраму Рафаловичу, стрью жалуючого, одъ малжонки оного Евы Адамовны Юшинской на половицу имени Адамович, в воеводстве Троцкомъ лежачого, даного, которое тот же небощык татарынъ Рафаловичъ обжалованому, яко молълиной особе, идучы до обозу до схованъя и для допильнованя признанъя через туюжъ малжонку оного до повроту своего далъ, по смерти того Абрама Рафаловича тепер жалуючому, яко прырожоному по стрью сукъцесорови, спалых и належачых, за частокротънымъ упоминанемсе неодъданъе и невернене, але идучы на змове з стороною противною, тых справ ку шъкоде жалуючого затаене, а за упоминанемсе оныхъ одъповеди и похвалъки на здорове жалуючого уделане; в которой справе, по взятю одъ позваного на дъню оного далшом девятomъ мца июня на конию з позву и по узнанью нашом Радзипа Рафаловича до дохоженя тое справы за акътора, по наказе далей

в право поступоват и розправоват в самой справе з очевистое обудъвухъ сторон, пры бытъности татарына Рафаловича и татарына Соболевского, конътроверсыи, мы врадъ водълуг доброволного взятя и за доброволнымъ акътора пуценемъ татарыну Юзефу Соболевскому, молъле Ройжовскому, на том, яко правдыве небощыкъ Абрам Рафаловичъ, стрый Радзипа Рафаловича, права продажъного одъ малжонъки своей Евы Юшинской на половицу именича Адамовичъ, в воеводстве Троцкомъ лежачого, себе даного, идучы до обозу до схованъя и для допильнованя прызнаня, не давал, оного не мел и не мает и никому на шкodu Рафаловича не выдавал и похвалъки на него не чынил, присегу всказуемъ и день трети, тоест дванадцаты сегожъ мца июня, на выконане оной тутъ передъ собою владомъ назначемъ. А по таковой присезе мы врадъ татарына Соболевского, моллу Ровъжовского, одъ тое татарына Рафаловича жалобы вечъне волним чынимъ, а татарыну Рафаловичу о тое право, гдебысе показало, до дохоженя оного салъву заховуемъ, на котором декрете нашом обедъве стороне перестали. А кгда день дванадцаты сегожъ мца июня на выконане через татарына Соболевского тым декретом владу нашего наказаное присеги прыпал, тогды татарын Радзип Рафаловичъ персоналитер у владу нашего ставяючы, татарына Самуеля Соболевского, молълу Ройжевского, з тое наказаное присеги доброволне уволнил. Которая справа до книгъ земскихъ Троцкихъ уписана.

Изъ декретовой книги Троцкаго земскаго суда за 1661—1683 г. г., № 6157, л. 1285—1287.

№ 287—1881 г. Сентября 20.

Явка закладного листа Асана Улана Давиду Барановскому, хорунжему татарскому.

Zeznanie Asana Ułana y małżonki iego, należący panu Dawidowi Baranowskiemu, chorążemu tatarskiemu y paniey małżące iego.

Лета от нароженъя Сына Божого тисеча шестсот осмьдесят первого, мца Октября одиннадцатого дня.

На рокох судовых земских по светом Михале святе римском прыпалых и судовне у Троках одправованых, перед нами врадниками судовыми земскими Троцкими Яномъ Владыславомъ Уколскимъ судьєю, Самуеіомъ Владыславомъ Турлаемъ подсудькомъ, а Матеушомъ Быховъцомъ писаромъ, постановивъшысе очевисто у суду татарынъ гдрски воеводства Троцкого Асан Улан и малжонка его Умна Чымбаловъна Уланова малжонъкове, перед нами покладали и очевисто прызнали листъ свой доброволны заставны запис, ва реч в нем мененую даны и належачы его милости пану Давиду Барановъскому Мурзы Туганскому, хоружому татарскому воеводства Троцкого и паней малжонъце его милости паней Зели Милапиевне Давидовой Барановъской, хоружаной татарской, просили абы тот лист был до книгъ земскихъ Троцкихъ уписан, который уписуючы у книги слово до слова такъсе в собе маеть: Ia Asan Ułan y ia Umna Czymbaiowna Ułanova małżonkowie, ziemianie y татарowie Iego krol. mosci woiewodztwa Trockiego, iedna osoba za obie, a obie za iedne ręcząc, obowiązuiać się, pod wszelkie obowiązki niżej opisane podlegaiąc, czyniemy iawnо y wyznawamy tym naszym listem добровольнымъ заставнымъ записем, iż będącъ мы pilно potrzebni sumy pieniędzy, wzіeliśmy, pożyczili y do ręku naszych spełna odebrali gotowey rękodayney sumy pieniędzy zło-

tych polskich szescset u Imsci pana Dawida Baranowskiego murzy Tuhanskiego, chorążego tatarskiego woiewodztwa Trockiego y pani małżonki legomosci Ieymsci pani Zieli Miłaszewny Dawidowey Baranowskiej chorążyney tatarskiej, w ktorey to sumie zostawiliśmy, w moc w dzierżenie y spokojne używanie przez ienerała Iego krol. mosci w intromisyiā podalismy dwoch poddanych naszych oyczystych, nikomu niczym niepiennych, ani prawem pierwszym y poslednieyszym nie zawiedzionych, odłączywszy od imienicza naszego wieczystego, nazwanego Waki Kulzmanowszczyzny, woiewodztwie Trockim leżącego, na ymie Kazimierza Marciuszkiwicza y Matyiasza Matukiewicza, żonami, dziecmi, z domami, gruntami, ktorych przed tym zażywali y teraz zażywaiā, z konmi, wołami y wszelką onych ruchomosciā y takowā powinnościā, iako inszy poddani tego imienicza naszego pełnią, to iest—chłop zimie y lecie w każdy tydzień po trzy dni, szczyłm każą, s koniem albo z wołami, a żonka, zaczowszy od świętego Ierzego wieszного do wszytkich świętych po trzy dni, ktorych to poddanych zastawiliśmy na lat trzy, to iest od roku teraznieyszego tysiąc szescset osmdziesiąt pierwszego, ode dnia świętego Michała święta rzymskiego, aż do roku da Pan Bóg przyszłego tysiąc szescset osmdziesiąt czwartego do takowego świętego Michała święta rzymskiego, a ieslibyśmy na pomienionym terminie sumy nie oddali y tey zastawy nie oswobodzili, to iuż od trzech do trzech lat po sobie ydących Imsc pan Baranowski y pani małżonka, dzieci, successorowie onych. spokojnie mają tych poddanych dzierżec y wszelakich pożytkow y powinności onych zażywać lub też tymże prawem zastawnym komu innemu puscic wolni y mocni będą, a my sami przez się, dzieci, bliskich, krewnych naszych y nikogo inszego żadney w dzierżeniu tych poddanych Ichmosciom przeskody czynić nie mamy y owszem od każdego w tę zastawę naszą wstempuiącego,

albo przeszkodę czyniącego swym własnym groszem y nakładem zastępować mamy yle razy tego potrzeba będzie, waruiąc y to, gdy termin okupna przypadać będzie, tedy mamy przez list nasz otworzysty oznaymić za niedziel dwanascie, pokładaiąc te obwieszczenie przez tego woiewodztwa Trockiego ienerała na teyże zastawie, i to też waruiąc, ieżeliby te poddani przez swawolą precz odeszli, albo z iakiego przypadku zniszczyć mieli, tedy ia na nich mieysce tak drugich oyczystych poddanych Imsci panu Baranowskiemu w teyże sumie złotych szesciuset mam puscić, albo pieniądze oddać moich Imsci, a iesli-bym ia Asan Ułan y ia Umna Ułanowa małżonkowie, przepomniawszy tego listu naszego, sami przez się, dzieci, bliskich y krewnych naszych albo kogoż kolwiek w tę zastawę wstępowali, albo iaką kolwiek przeszkodę czynić mieli, lub od wstępuiącego, albo przeszkodę czyniącego zastępować nie chcieli y w którym kolwiek punkcie y paragrafie ten nasz list naruszyli, tedy powinni będziemy zarękę zapłacić według ważności rzeczy złotych szescset polskich, o którą zarękę dajemy wolność siebie pozwać do wszelakiego sądu ziemskiego, grodzkiego y głównego trybunального, assessorskiego y kapturowego, pokładaiąc pozwy na imieniczu naszym nazwanym Wadce, woiewodztwie Trockim leżącym, które równo z datą tego listu naszego pod ewikcyją podajemy, a my przed który sąd, albo urząd zapozwani będziemy, nie wymawiając się żadnemi przyczynami prawnemi, pogotowiu nie prawnemi, rozumem ludzkim wynaydzionemi, sami oczewisto stanowszy, weyrzawszy w ten nasz list dobrowolny zastawny zapis, pomienioną zarękę złotych szescset y wszystkie szkody nakłady słownie mianowane zapłacić powinni będziemy, iako sąd każdy, przed który zapozwani będziemy, nie przyimuiąc żadnych obron prawnych, po gotowiu nie prawnych, tak za stanem iako y w nie-staniu naszym, pomienioną zarękę y wszystkie szkody nakłady na wszelakich dobrach

naszych leżących, ruchomych, sumach pieniężnych gdzie kolwiek będących, a w niedostatku onych y na samych osobach wskazawszy, mocną odprawę uczynić wollen y mocen będzie, a my sądu o zły wskaz, stronie o zły przewod prawa pozywać nie mamy y mocy mieć nie będziemy, a choćbyśmy kilka kroć zarękę o każde naruszenie tego listu naszego zapłacić mieli, przecie ten nasz list przy zupełney mocy zostawać ma aż do oddania y spełna zapłacenia złotych szesciuset polskich. I natośmy dali ten nasz list dobrowolny zastawny zapis s podpisem ręki moiey y s podpisem rąk Ichmosci panów pieczętarzow od nas ustnie uproszonych. Pisan na Wadce, roku tysiąc szescset osmdziesiąt pierwszego, msca Septembra dwudziestego dnia. У того листу пры печатях подынис рукъ их милости пановъ печатаровъ тыми словы: Asan Ułan. Ustnie oczewisto proszony pieczętarz od Imsci pana Asana Ułana y Ieymsci pani Umny Czymbaiowny Ułanowey małżonkow, iako pisma nie umiejętney, do tego zapisu zastawnego Kazimierz Bielecki, woyski Pernawski. Oczewisto proszony pieczętarz od osob wysz mianowanych w tym liscie Achmec Mustafa Sidzud. Iako pieczętarz ręką moią podpisuię Ian Ułan. Который тот листъ за устьным и очевистым сознанем верху мененых особъ ест до книгъ земскихъ справъ вчыстыхъ воеводства Троцкого уписанъ.—

Изъ актовой книги Трокскаго земскаго суда за 1671—1683 годы, № 6144 л. 1106—1107.

№ 288—1681 г. Сентября 20.

Явна закладного листа Ахмета Мустафы Сидзуда Давиду Барановскому, хорунжему татарскому.

Zeznanie Achmiecia Mustafa Sidzuda y małzonki iego, należący panu Dawidowi Baranowskiemu, chorążemu tatarskiemu y paniey małżonce iego.

Лета от naroженья Сына Божого тисеча шестсоть осмьдесят первого, мца октября одиннадцатого дня.

На рокох судовых земских по светом Михале святе рымскомъ прыпалых и судовне у Троках одправованых, перед нами врадниками судовыми земскими Троцкими Яномъ Владыславомъ Уколским судьєю, Самуею Турлаем подьсудьком, а Матеушомъ Быховьцом писаромъ, постановивъшысе очевисто у суду Ахмец Мустафа Сидзудъ и малъжонка его Зеля Куминовна Сидзудова малъжонкове, земляне и татарове его кор. мсти воеводства Троцкого, передъ нами покладали и очевисто признали лист свой добровольный заставны запис на речъ в нем меншую даны и належачы его милости пану Давиду Барановскому Мурзы Туганскому, хоружому татарскому воеводства Троцкого и пани малжонъце его милости паней Зели Миляшевне Барановской хоружиной татарской, просили, абы тотъ лист был до книг земских Троцких уписан, который уписуючы у книги слово до слова такъ се в собе мает: Ia Achmieć Mustafa Sidzud y ia Ziela Kamiновна małżonkowie ziemianie y татарowie Iego krol. msci woiewodztwa Trockiego, iedna osoba za obie, a obie za iedne ręcząc, obowiązując y pod wszelkie obowiązki niżej opisane podlegając, czyniemy iawnо tym naszym listem добровольным заставным записем, iż my, będąc pilno potrzebni sumy pieniędzy tak na potrzebę naszą, iako na potrzebę brata mego mnie Achmiecia Mustafy rodzonego

kniazia Dawida Mustafy Sidzuda, wypłacając dług iego Imsci panu Mustafie Baranowskiemu rotmistrzowi Iego krol. msci pultora tysięcy winnych, wzięliśmy, pożyczili y do ręku naszych spełna odebrali gotowych rękodaynych złotych polskich osmset u Imsci pana Dawida Baranowskiego Murzy Tuhanskiego, chorążego tatarskiego woiewodztwa Trockiego y pани małżonki iegomości u ieymsci pани Zieli Milaszewny Dawidowej Baranowskiej chorążney tatarskiej, w ktorej to sumie zastawiliśmy, w moc, w dzierżenie y spokojne używanie przez ienerała Iego krolewskiej mosci w intromisyą podaliśmy imienicze nasze wieczyste nazwane Kułakowszczyzne, woiewodstwie Trockim y Wilenskim obapoł rzeki Waki leżące, z kupłami y przykupłami, z budowaniem dwornym y gumienym, z poddaniami ciałłemi y boiarami y wszelką onych powinnością, siedliskami, ogrodami pognoynymi, polmioromemi y nie oromemi, sianozęciami murożnemi y błotnemi, sadami, sadzawkami y wypustami, z lasami, gaiami y zarosłami, zasiewkiem żytnym y iarzynnym owo zgoła ze wszystkimi a wszystkimi do tego imienicza naszego zdawna przynależnościami, nic na siebie samych, dzieci, bliskich krewnych naszych y nikogo inszego nie wymuiąc, ani wyłączaіąc, wszystkie ogółem zostawiliśmy ichomościom na lat trzy, to iest, zaczawszy od roku terazniejszego tysiąc szesćset osmdziesiąt pierwszego ode dnia świętego Michała Archaniоła święta rzymskiego, według nowego kalendarza, aż do roku da Pan Bóg przyszłego, tysiąc szesćset osmdziesiąt czwartego do takowegoż świętego Michała święta rzymskiego, a ieslibyśmy na pomienionym terminie tey sumy osmiset złotych nie oddali y tey zastawy naszej nie oswobodzili to iuż iegomość pan Baranowski małżonka Imsci y successorowie onych tę zastawę od trzech do trzech lat po sobie idących spokojnie mają dzierżec, aż do oddania y spełna zapłacenia wysz specyfikowaney sumy, iakoż od daty tego li-

stu naszego wolni y mocni będą Ichmość y każdy od Ichmosci dzierżący te imienicze dzierżeć używać y wszelakich pożytkow przymnażać, poddanemi rządzić, onych sądzić, winnych by y na garlie karać wolno będzie, a my sami przez się, bracią, krewnych naszych y nikogo inszego żadney przeszkody w dzierzeniu tego imienicza czynić nie mamy y mocy mieć nie będziemy, poć zapłaceniem zaręki według ważności rzeczy złotych osmiset polskich; a gdy termin okupna przypadać będzie, tedy mamy iegomosci pana chorążego y każdego od iegomosci pana chorążego dzierżącego przez list nasz otworzysty oznaymić za niedziel dwanaście, pokładaiać te obwieszczenie przez ienerała na tymże imieniczu; to też waruiemy, iesliby pomieniony brat moy kniaz Dawid Mustafa Sidzud, mieniac sobie iakowy przystemp do tego imienicza przeszkodę czynić miał, tedy my ten obliż, któryśmy zapłacili za niego pultora tysięcy złotych przy tym prawie naszym do rąk imsci pana Baranowskiego daimy y onego na osobę iegomosci wlewamy y sami od pomienionego brata mego, tak też od każdego wstępującego, przeszkodę czyniącego, swym własnym kosztem y nakładem zastempować y oczyszczać, wiele razy potrzeba będzie, powinni będziemy; a ieslibym ia Achmieć Mustafa Sidzud y ia Ziela Kuminowna małżonkowie, przepomniawszy tego listu naszego, sami przez się, albo przez kogożkolwiek w te imienicze wstępować mieli, albo iaką w dzierzeniu przeszkodę czynić chcieli, lub też od wstępującego y przeszkodę czyniącego zastempować nie chcieli y w czymkolwiek ten nasz list, albo który punkt naruszyli, tedy mamy pomienioną zarękę zapłacić złotych osmset, o którą zarękę daimy wolność siebie pozwać do wszelakiego sądu ziemskiego, grodzkiego y głównego trybunalnego, assessorskiego, kapturowego, a my przed który sąd, albo urząd zapozwani będziemy, sami oczewisto stanowszy, weyrzawszy w ten nasz list, pomienioną zarękę y wszystkie

szkody nakłady słownie mianowane zapłacić mamy, jakoż sąd każdy tak za stanem iako w niestaniu, nie przyjmuiąc od nas żadnych obbron prawnych, pogotowiu nie prawnych, pomienioną zarękę y wszystkie szkody, nakłady słownie mianowane na wszelakich dobrach naszych leżących y ruchomych, sumach pieniężnych gdziekolwiek będących, a w niedostatku onych y na samych osobach wskazawszy, mocną odprawę uczynić wolen y mocen będzie, a my sądu o zły wskaz, a strone o zły przewod prawa pozywać nie mamy, a cho-ciabyśmy kilka razy zarękę zapłacić mieli, przecie ten nasz list przy zupełney mocy zostawać ma aż do oddania złotych osmiset polskich. I natośmy dali ten nasz list s podpisem ręki mey y s podpisem rąk ichmosci panow pieczętarzow od nas ustnie uproszonych. Pisan na Kułakowszczyźnie, roku tysiąc szesćset osmdziesiąt pierwszego, msca Septembra dwudziestego dnia. У того листу пры печатяхъ подъянсь рукъ ихъ милости пановъ печатаровъ тыми словы: Achmieć Mustafa Sidzud. Oczewisto proszony pieczętarz od pana Mustafy Sidzuda y małżonki onego pani Zeli Kuminowny, pisma nie umiejętney, do tego listu Asan Ulan. Ustnie proszony pieczętarz od osob w tym liscie mianowanych ręką moją podpisuię Chasien Razmust manu propria. Proszony pieczętarz od osob zwysz mianowanych w tym tu liscie Michał Damicki ręką swą własną. Который тотъ листъ за устьнымъ и очевистымъ сознанемъ черезъ верху мененыхъ особъ, ест до книгъ земьскихъ справъ вечыстыхъ воеводства Троцкого уписанъ.

Изъ актовой книги Трокского земского суда за 1671—1683 годы, № 6144, л. 1108—1109.

№ 289—1882 г. Апрѣля 20.

Явна продажной записи татарина Бейрама Радзиповича татарину Радлинскому Калинкевичу.

Zeznanie tatarzyna Beyrama Radzypowicza tatarzynowi Radlinskiemu Kalinkiewiczowi y małżonce iego należący.

Лета от naroженъя Сына Божого тисеча шестсоть осмъдсят осмого, мца октебра одинадцатого дня.

На рокох судовых земских по светом Михале святе римском прыпалых и судовне у Троках отправованых, перед нами Яном Владыславом Уколским судьей, Самуелем Владыславом Турлаем подсудкомъ, а Анъдреем Казимером Войнком Скоробогатым скарбным вел. княз. Литов. писаромъ, врадниками судовыми земскими воеводства Троцкого, постановившысе очевисто у суду татарын воеводства Троцкого Байрам Радзиповичъ лист свой, продажный запис, надлежащий татарину Радлинскому Калинкевичу и малжонце его Фатме Дубровъщанце надлежащий, на реч нижей мененую, толко з особы своей по смерти малжонки своей очевисто признал. который уписуючы у книги слово до слова такъсе в себе мает: Ia Bayram Radzypowicz y ia Fatma Chusieynowna Bayramowa Radzypowiczowa małżonkowie, ziemianie Iego krol. msci wojewodztwa Trockiego w miescie Iego krol. msci sądowym Trockim na dobrach ziemskich szlacheckich prawu maydeburskiemu ani żadney iurydyce w miescie Trokach będącey nie należących mieszkające, czyniemy wiadomo y zeznawamy sami na siebie tym naszym listem dobrowolnym wieczystym sprzedażnym zapisem, komu by o tym terazniejszego y na potym będącego wieku ludziom wiedzieć należało, iż ia Bayram Radzypowicz, mając w miescie Iego krol. msci sądowym Trockim dom moy pod prawem szlacheckim będący, tedy ten dom s placem, siedliskiem z budynkiem na tym

placu bendoncym, z ogrodami mianowicie ieden ogrod przy siedlisku bokiem iednym do ogroda Mucharema Radzypowicza, brata mego rodzonego, drugim bokiem do ułeczki, która ydzie do Dubokolnia, koncem do ogrodka Mustafy Szabanowicza, a drugim koncem do siedliska; drugi ogrod, nazwany Saphariszki bokiem do ogrodu Mucharema Radzypowicza brata mego, drugim bokiem do ogrodu mieszczanki Trockiey Hrehorowey Bazarewiczowey, koncem iednym do ułeczki, która ydzie od Illakompia do Dubakolnia, drugim koncem do ieziora Tatarzyszek; trzeci ogrod nazwany Kielimberdziszki bokiem iednym do ogrodu Mustafy Szabunowicza, drugim bokiem do ułeczki, która ydzie z Wielkiey ulicy do Dubokolnia, koncem iednym do ogrodu też Hrehorowey Bazarewiczowey, a drugim koncem do ogrodu wielmożnego Imsci pana Montygayły, podkomorzego Trockiego, y do ogrodu Imsci pana Ierzego Władysława Łukowicza hordniczego Trockiego, przez ułeczkę będących, który ten dom nasz wysz mianowany z placem y ogrodami, nikomu ni w czym pierwszym ani poslednieyszym prawem nie zawiedzione ani przewodami prawnymi nie obciążone, wolne, swobodne, a będąc my potrzebni sumy pieniędzy na swą własną potrzebę, y mając wolą swoimi dobrami szafować, tedy ten dom, w miescie Trockim będący, z budynkiem, z placem y ze wszystkimi ogrodami, nie a nie na siebie, potomkow naszych bliskich krewnych nie wymuiąc ani zostawiając, na wieczne, a nie odzowne czasy przedališiny ziemianinowi y tatarzynowi Iego krol. msci tegoż wojewodztwa Trockiego panu Radlinskiemu Kalinkiewiczowi y małżonce iego pani Fatmie Dubrowszczance Kalinkiewiczowey, za pewną rękodayną do rąk naszych spełna oddaną y odliczoną sumę pieniędzy to iest za czterysta złotych polskich, którym domem naszym, placem y ogrodami, ktorechmy zaraz w moc w dzierzenie y spokojne używanie przez ienerała panu Kalinkiewiczowi y

pani małżonce iego w intromissią poda-
liśmy, a sami się z tego domu, placu y
ogrodow wiecznemi czasy zrzekli, na y
wolen będzie pan Kalinkiewicz, pani mał-
żonka iego tym domem ogrodami od nas
przedanym iako swoją własnością szafo-
wać, dać, darować, sprzedać, zamienić y
według woli y upodobania swego najlep-
szego obrocić, a ia Bayram Radzypowicz
y ia Radzypowiczowa w dzierzeniu tego
domu, placu y ogrodow od nas przedanym
panu Kalinkiewiczowi y małżonce iego
żadney przeszkody czynić nie mamy y
mocy mieć nie będziemy, pod zaręką iako
sama iscizna wynosi, y owszem, ieżeliby
kto w ten dom nasz, w plac y ogrody, w
namniejszą część s potomków, bliskich
krewnych wstempować albo s pokoynego
dzierzenia odyimować miał, tedy za daniem
sobie znać przez list otworzysty obwiesz-
czony u każdego sądu y prawa swym
własnym kosztem, groszem y nakładem
tyle razy, yle tego potrzeba będzie ukazo-
wała, zastempować mamy y powinni być
dziemy, a ieslibyśmy przepomniawszy tego
listu dobrowolnego zapisu przedaźnego za-
pisu naszego, iakową kolwiek przeszkodę
czynili, albo od wstempuiących nie bro-
nili y nie oczyszczali, tedy mamy pomie-
nioną zarenkę zapłacić, o którą zarękę
pozwalamy sobie pozwać do wszelakiego
sądu y prawa ziemskiego, grodzkiego,
głównego Trybunalnego, assessorskiego y
kapturowego, kładąc takowe pozwy na
wszelkich dobrach naszych leżących, ru-
chomych, sumach pieniężnych, gdzie kol-
wiek będących, a w niedostatku onych y
oczewisto w ręce pod czas odprawowania
iakich kolwiek sądow, którą kolwiek z
nas osobę potrafiwszy zakazem zakazać, a
my będąc pozwanemi albo zakazanemi,
nie wymawiając się iedną drugą osobą,
chorobą, obłożną, powietrzem morowym,
posługą Iego krol. mosci Rzeczy pospoli-
tey, exemptami krola Iego mosci y het-
manskimi, większością sprawy w inszym
powiecie, stać mamy, a stanowszy roku
pozwu zakazu nie burząc, do listu zapisu

nie nie mówiąc, na kopią spraw na pleni-
potenta y na odkład nie biorąc, dilacyi
żadnych nie zażywając, pomienioną zaren-
kę y wszystkie szkody nakłady na gołe
słowa rzeczenie, krom żadnego dowodu y
przysięgi cielesney zapłacić mamy y po-
winni będziemy, a sąd y urząd każdy tak
za staniem, iako y w niestaniu naszym,
nie przyjmując od nas ani od plenipoten-
tow naszych żadnych obzon, obzon by
nayprawnieyszych, pomienioną zarękę y
wszystkie szkody nakłady na wszelakich
dobrach naszych leżących, ruchomych, a
w nie dostatku onych y na samych oso-
bach naszych wskazać y mocną odprawę
krom składania rat statutowych udzielać
ma y wolen będzie, a my sądu y urzędu,
mieniać o nieprawny sąd, a strony o zły
przewod prawa, pozywać y żadney trud-
ności zadawać nie mamy, mocy mieć nie
będę, pod tąż zaręką wysz pisaną. I na to
daiemy ten nasz list dobrowolny wieczy-
sty predaźny zapis, a że sami pisać nie
umiemy, uprosiliśmy o podpis rąk y przy-
łożenia pieczęci Ichm. panow, pieczęta-
rzow niżej na podpisach rąk imionami y
przez wiskami wyrażonych. Pisan w Tro-
kach, roku tysiąc szescset osmdziesiąt wto-
rego, miesiąca Apryla dwudziestego dnia.
У того листу продажного запису при
печатях подъяпись рукъ их милости па-
новъ печатаровъ тыми словы: Устние
proszony pieczętarz do tego listu od pana
Bayrama Radzypowicza y małżonki iego,
iako pisma nie umieniętnych, Thomasz
Ian Soroka. Proszony pieczętarz do tego
listu Mikołay Iacunski ręką swą. Ustnie y
oczewisto proszony pieczętarz od osoby w
tym liscie wyrażonym ręką moją podpi-
suie Maciey Strawinski ręką swą. Proszo-
ny pieczętarz Ian Koreywo ienerał Iego
krol. msci ręką swą. Который тотъ листъ
за устнымъ и очевистымъ сознаниемъ
верху мененой особы есть до книгъ
земскихъ справъ вечыстыхъ воеводства
Троцького уписанъ.

Изъ актовой книги Трокскаго земскаго суда за 1683—
1699 годы, № 6145, л. 603—604.

№ 290—1882 г. Октября 30.

Переносъ въ земскія Троцкія книги завѣщанія татарина Яхи Кашейдаровича его женѣ.

Przenos testamentu do xiąg ziemskich Trockich tatarzyna Iachi Kaszeydarowicza słuŹący małŹonce onego Zieli Aziulewiczowej Kaszeydarowej.

Лета от нароженя Сына Божого тысяча шестсот осмдесят третего, мѣсяца Января чотырнадцатого дня.

На роках судовыхъ земскихъ воеводства Троцкаго назавѣтро по троихъ короляхъ святе рымскомъ прыпалыхъ и судовъне у Трокахъ одъправуючыхъ, передъ нами Яномъ Владыславомъ Укольскимъ судею, Самуелемъ Владыславомъ Турлаемъ подъяудкомъ, а Матеушомъ Быховъцомъ писаромъ, врадъниками судовыми земскими воеводства Троцкаго, постановивъшысе очевисто у суду панъ Стефанъ Авдыцкій сесекъстрактъ в способъ переносу прыорыгинале тестаменту остатней воли з сего света зошлого Яхи Мустафовича Кашейдаровича на речъ в немъ ниже мененую, который уписуючы у книги земские Троцкие слово до слова такъ се в себе мает: Выпис с книхъ кгородскихъ воеводства Троцкаго. Лета од нароженя Сына Божого тысяча шестсот осмдесят второго, мѣсяца ноябра двадцатъ первого дня. На враде гдрескомъ кгородскомъ Троцкомъ передомъною Станиславомъ Яномъ Анѣтоновичомъ Войсимомъ подъяевоедимъ Троцкимъ, постановивъшысе очевисто на враде панъ Томашъ Сорока оповедал и ку акътыкованю до книхъ кгородскихъ Троцкихъ подалъ тестаментъ остатней воли з сего света зошлого Яхи Мустафовича Кашейдаровича, на речъ в немъ ниже мененую, который уписуючы у книги слово до слова такъ се в себе мает: W Umie Boga Iedynego stań się tej rzeczy wprzody zaczętey, ni-

zey opisaney, ku wieczney pamięci lego świętey. Ja Iochcia Mustaficz Kaszeydarowicz ziemianin y tatarzyn Iego krolewskiey mosci woiewodztwa Trockiego czynię wiadomo tym moim ostatney woli moiey testamentem, przypuszczając ku wiadomosci wszystkim komu by o tym na potomne czasy wiedzieć należało, iż ja upatrując nieustawieczność wieku ludzkiego na tym mizernym świecie, niepewność też spraw ludzkich, pisnem nie obwarowanych, wiedząc iż śmierć, ludzi dnia y godziny nie wiedzących, częstokroć w niegotowosci z tego świata zbiera, y przed straszliwy sąd Boży wystawuie, abowiem Rządca żywota śmierci postanowiwszy w konsystorze niebieskim konstytucyą, a postanowiwszy raz człowiekowi umrzeć nie zwykł odmienniać, ale reasumując oną codziennie nas w podziemne lochy wzywa, któremu dekretowi Boskiemu ja będąc podległym, a pamiętając na śmierć, która nikogo nie minie, ja zmysłów moich y przy doskonałym rozumie y zdrowiu moim, a iż będąc od Pana Boga doyrzałością lat opatrzon, tak tą ostatnią wolą moją tym testamentem obiasniam, ordynuję y nieodmiennie mieć chce, aby po żywocie moim między krewnemi memi, małżankę moją y potomkiem moim niiakie roznice, zayścia nie działały y do tego nie przychodziło, tak tą ostatnią wolą moją rozporządzam. Naprzod, gdy mię Pan Stworzyciel moy z tego mizernego padolu świata tego z czasem z woli swey świętey do chwały swey powołać raczy, duszę moie w miłosierne ręce y opatrznosci poruczam, a ciało moie grzeszne, gdy z dekretu woli Bożej z duszą rozłączone będzie, iako z ziemi stworzone, ziemi ma być oddane y przez małżonkę moją miłą Zielą Uryiaszowną Aziulewiczowną Kaszeydarową, porządkiem wiary naszej, na mogiłach w polu Werdosowie, w woiewodztwie Trockim leżącym, do ziemi podług możności ma być pogrzebione. Co się zaś tćnie majątności moich leżących, ruchomych y z sum pieniężnych, o które aby na potym żadnych

rosterkow y nienawisci między krewnemi y w bliskosci będącemi nie było, tedy ie teraz na potomne czasy tak mieć chcę y rozporządzam. Naprzod maiętność moją nazwaną Werdosową, nad rzeczką Werdasą, oyczystą, na ktorey teraz sam mieszkam y druga połowica mnie po rodzonym bracie moim panu Ibrahimie Kaszeydarowiczu, na ktorey teraz pani bratowa moja Mareia Baranowska Kaszeydarowiczowa do żywocie mieszkanie ma, a po długim życiu oney ma na mię spadać, abo potomstwu memu, ponieważm uznał wielkiego uszanowania y wiernych usług małżeńskich od małżonki moiej, od kniehini Zieli Aziulewiczowny Kaszeydarowey, wiernie y statecznie mnie w podeszłym wieku, wielkie uszanowania oddając, staranie czyni, którą do dalszych życziwości y usług y uszanowania małżeńskich ku sobie pociągając, aby mnie w podeszłym wieku moim szanować chciała, oraz y iawnie tym testamentem moim leguie pomienioną maiętność moją ze wszystkimi oney przynależnościami, nic z tey maiętności mey nie wyłączając, ani wyimując, z budynkiem dwornym y gumienym, z ogrodami owocowczowymi y chmielowymi, z gruntami, z zasiewkiem żytnym w polu zasianym y z iarzyną w swirnie zsypaną, z bydłem rogatym y nie rogatym, z poddanym do tey maiętności należącym, z iego powinnością, owo zgola ze wszystkimi, a wszystkimi przynależnościami, nic nie wyimując, ani wyłączając, ani zostawując nikomu inszemu, ieno po śmierci moiej pomienioney małżonce moiej w moc, w dzierżenie y w spokojne używanie, aż do doyscia lat synow moich, z terazniejszą małżką spółdzonych, Ibrahima y Samuela Kaszeydarowiczow, ieszcze w młodych leciech teraz zostających y oraz tych że synow moich Panu Bogu y małżonce mey miłej y Ichm. panom opiekunom niżej opisanym w opiekę oddaie, z tym dokładem, gdy pomienieni synowie moi lat doydą z łaski Bożej, w ten czas ma małżonka moja miła tey maiętności Werdasową połowicę ze

wszelką do niey przynależnością y ruchomością synom moim y swoim Ibrahimowi y Samuelowi Kaszeydarowiczom ustąpić, a na połowicy tey że maiętności Werdasowa, którą ma odemnie prawem zastawnym zawiedzione w iedynastu set złotych, ze wszystkimi także przynależnościami do tey połowicy, ma spokojnie trzymać y zażywać, którą w ziemstwie przezemnie y przyznaną, ma według woli swoiey szafować y ią dysponować; gdzie strzeż Boże śmierci na synow moich, a nie zostało by w żywocie onych obudwuch z synow naszych Kaszeydarowiczow Ibrahima y Samuela, tedy żaden z bliskich krewnych moich nie ma żadney w spokojnym dzierzeniu małżonki moiej cale wszystkiey tey maiętności czynić przeszkody aż do żywota oney, a po długim życiu, czego Boże uchoway, nie było by potomka, nie stało, tedy iuż na bliskich to ma spadać ta połowica moich, a drugą połowicę komu będzie chciała w tey summie wolność pozwalam legować y zapisować komu chcąc, krewnym, bliskim swoim y pogrzeb y upominiki także z tey maiętności y małżonce moiej ma być, oprócz tych iedynastu set złotych sprawione, a y po śmierci oney z ruchomości, z bydła, zboża y ze wszystkich rzeczy nikomu żaden y żadnemu rachunku czynić nie ma. Co się tknie z bliskich moich corek y zięciow, z pierwszą małżką spółdzone, kniehinia Iewą Kaszeydarowną za pana Szabana Baranowskiego, ktorey tak wyprawą, iako gotową summą y macierzyste dobra oswobodziwszy wprzody Eyszcy Murawskiej Dawidowey Pulawskiej macosie nieboszczycy małżonki moiej zapłaciłem kop trzysta litewskich, zaś Imsci panu Dymitrowi Bochdanowiczowi za dekretami Trybunalskiemi zapłaciłem kop siedmdziesiąt, w ochendostwie dałem złotych szesćset, co na osobliwym regestrze s podpisem ręki mey spisana, zapomagając chłopą Fiedora Nowika po kilka razy y żyto po dwakroć zasiewając, wydałem złotych sto polskich, ktoregom onym podałem, kturym żadnego przystępu do ma-

iętnosci moiej Werdasowa nie zostawuję, ale ieszcze złotych dwiescie mają drugiey corce moiej, a siostrze swoiey kniehinie Fatmie Kaszeydarownie, iako z macierzystych dobr, oddać, która była za panem Alexandrem Iezierskim, a że teraz rozwód między sobą z niechęci dobrowolny uczynili y ieżeliby zaś z sobą zeszlisie y chcieli z sobą mieszkać, zgody pozwalam, a że mają odemnie połowice Werdasowa w złotych w siedmiuset polskich zawiedzioną prawem zastawnym, to iest takowym obycaiem, że na Werdasowie złotych pięćset a złotych dwiescie z Gudzian pan Szaban Baranowski, zięć moy y pani corka moja onym oddać mają, iako z dobr macierzystych, tedy ieżeliby Pan Bóg podał okazyą małżonce moiej tego pana Iezierskiego, albo pan Iezierski znieść takowym obycaiem ma oddać, albo Ichm. panow opiekunow upraszam, aby onym tę summę oddali, albo komu inszemu, do doyscia lat dzieci moich y do oddania tey summy puscili, a ich stąd znieśli, którym także cale oddałem y wyposażyłem obie corki y żadnego przystępu im samym y potomkom onym nie zostawuję do tey majątnosci moiej Werdasowa; oblig pana Szabana Baranowskiego y z małżaką, dany na kop trzydziestie trzy groszy dwadzieście pięć kniehini Marynie Kaszeydarownie Iankiewiczowej, siostrze rodzoney moiej, ta mnie spada, tedy mają synowie moi odyskać sobie, a iesliby nie stało w żywocie synow moich, tedy ma iuż wiecznie u zięcia mego ta summa zostawać. Do ktorego tego testamentu y ostatniey woli moiej za dobrodzieiow y obroncow y opiekunow obrawszy upraszam Imsci pana Absolona Bunkowskiego, kniazia Mustafę Smolskiewicza Aziulewicza, kniazia Chasieynia Aziulewicza, y kniazia Ianusza Aziulewicza, ktorych ichmosciow iako za żywota swego zawsze łaskawych uznawał, tak y po smierci moiej rozumiem, po miłościwey łasce onych dobrodzieiow moich ziemi oswiadczywszy dobrodzieiami y obroncami y opiekunami pozostałey małżace moiej,

tudzież y synom moim nikomu onych krzywdzić y opiekować tylko samey małżonce moiej nad synami a nikomu z bliskich moich. Kącząc tedy ten moy testament ostaniey woli moiej, do ktoregom sam ręką moją podpisałem się y Ichm. pp. pieczętarzow ustnie, a oczewisto uprosiłem, ktorzy Ichm. na prozbę moją uczynili y ręce podpisali. Pisan Werdasowie, roku tysiąc szesćset osmdziesiąt wtorego miesiaca oktobra trzydziestego dnia. У того тестаменту, пры печатах, подыпис рук их милости панов печатаров тыми словы: Яхя Кашейдаровичъ рукою. Устние, а очевисто просzony pieczętarz do tego testamentu od kniazia Iahi Kaszeydarowicza Dawid Kazimierz Deynowski ręką swą. Устние просzony pieczętarz do tego testamentu od Iahi Kaszeydarowicza Piotr Bunkowski ręką swą. А четвертый подыпис арабьскимъ писмомъ подыписаны. Который тот тестаментъ за поданемъ оного до актъ через верху мененую особу естъ акътыкованъ и до кних уписанъ, с которых и сес выпис под печатю вradoвою кнегини Зели Урияшовне Азюлевичовъне Яхиной Мустафовичовой Кашейдаровичовой ест выданъ. Писанъ у Троках. У того екъстракту, пры печати вradoвой, подыпис руки его милости пана писара тыми словы: Анъдрей Скоробогаты писар, а коррыкгацыа тыми словы: На мейсцу пана подыписка скоррыкговалъ Монъдыкгер Лойба. Которы же тот тестаментъ за поданемъ оного възглядомъ переносу ест до кних земьских Троцких акътыкованъ и уписанъ.

Изъ актовой книги Трокскаго земскаго суда за 1683—1699 годы, № 6145, л. 13—16.

№ 291—1882 г. Ноября 5.

Рѣшеніе по дѣлу Добрана съ татаринѣмъ Кульбицкимъ.

Dekret Im. pana Dobrana z tatarzy-nem Kulbickim.

Лета от нароженя сына Божого тисеча шестсотъ осмьдесят второго, мѣсяца Ноябра пятого дня.

На роках судовых земьских, по Святомъ Михалѣ святе рымьскомъ прыпалых, другою ратою у Меречу одправованных, перед нами вранниками судовыми земьскими воеводства Троцкого Яномъ Владыславомъ Уколскимъ судьею, Самуеломъ Турлаемъ подсудькомъ, а Матеушомъ Быховцомъ писаромъ, кгда с порадку реестрового ку суженю прыпала справа его мѣти пана Станислава Дубрана Дубровьского с татаринѣмъ Урыяшомъ Кульбицкимъ и малжонкою онѣго Марыанною Душелевичовною Кульбицкою, яко держачыми добръ лежачых, рухомых, сумъ пенежныхъ по Казимеру Кульбицкомъ родичу оных позосталых, за позвомъ в речы нижей мененой вынесенымъ, до которое sprawy за прыволанем через еперала рокового сторонъ до права, поводовы сам и с пленипотентомъ своимъ паномъ Юремъ Талятвичомъ очевисто становилъ, а позываные не становили, затымъ акътора пленипотент поданого по татарына Урыяша Кульбицкого и малжонку его на добрах через Казимера Кульбицкого у Адама и Исмаиля Юшынскихъ, вѣчностю набытых в околицы Рейжевской, у воеводстве Троцкомъ лежачой, будучой через еперала Франтишка Владымеровича позву, с прызнанем его очевистымъ слышнѣе и правѣне доведѣшы и трое волане з написомъ руки моей писарской на томъ позве оказавшы, на доводъ самой речы покладал перед нами протестацию на помененого татарына Кульбицкого и малжонтку онѣго учыненую екстракътомъ с книг кгородских Троцких, в дате в ней инсерованой вынятую, с которой то по-

казовал же у родича объжалованого жалуючы купил был коня за зол. трыста и заразы готовыми гршми зол. пултора, а на другую зол. пултора обълигъ далъ и прытомъ кецу Московьскою коштыуючую зол. петнатцат в контентацыи придал, а кгда за неуподобанем того коня назад до маестности Плачовьки отослал, родичъ объжалованого коня прынял, а жалуючому ани гршей ани обълигу ани кецы вернуть не хотель и не вернулъ. А то показавшы же се позываные до права не становили, яко права непослушных в року завитомъ на упад в речы зданя, а поневажъ по родичу своимъ Казимеру Кульбицкимъ всих добръ онѣго лежачых рухомых и сумъ пенежных посесорами и держачыми суть водлуг жалобы позовой зол. ста петидесятъ, за кецу зол. петнатцат а за шкоды наклады зол. двадцати и повернене помененого обълигу на томъ татарыне Урыяшу Кульбицкомъ и малжонце онѣго, такъже на добрах родича онѣго Казимера Кульбицкого у Адама и Исмаиля Юшынскихъ вѣчностю набытых и на иньшыхъ всякихъ добрах позываных особъ лежачых, рухомых, сумах пенежных, где колвекъ будучых всказу стороне своей у нас враду просилъ и домавлялъ. А такъ мы врадъ в той справе его милости пана Станислава Добрана Дубровьского с татаринѣмъ Урыяшомъ Кульбицкимъ и малжонкою его, яко держачыми добръ лежачых, рухомых и сумъ пенежных по Казимеру Кульбицкомъ родичу оных позосталых, за позвомъ о неслышное через объжалованых за родича своего помененого Казимера Кульбицкого у которого жалобьливы купилъ былъ коня за зол. трыста, которому заразы готовыми гршми зол. полтора ста заплатил, а на другую зол. полтора обълигъ свой до певного часу и прытомъ кецу Московьскую, коштыуючую зол. петнатцатъ в контентацыи далъ, а кгда за неуподобанем того коня, назад через челядника своего, родичу объжа-

лованных до маєтности оноґо Плачовѣки отослалъ, тоґды тотъ Казимеръ Кулбицкій коня отобралъ, а гршей зол. пулторусетъ и обѣлигу на другіе зол. полтора даноґо, такъ же и кецы жалуючому не вернулъ и не оддалъ, в небытности вжо оноґо, маючы в посесыи своей все его добра, жалуючому его милости пану Добрану, за частокротнымъ его милости самого и черезъ розныхъ ихъ милости пановъ прыятелъ упоминанемъ, тыхъ гршей невыплаченъе и того обѣлигу и кецы невернене, затымъ о шкоды и вины правѣны; ижъ татарынъ Кулбицкій и малжонка оноґо будучы о то позыванымъ передъ нами до права не становили, про то мы врадъ оныхъ яко права непослушныхъ, в року завитомъ на упадъ в речы здаемъ, а водле домавляюща стороны поводовой пленипотенъта и водълугъ жалобы позовной зол. сто петдесятъ, за кецу зол. петнатцатъ непотребъне и невинъне задержанныхъ, прытомъ за шкоды наклады з уваженъя нашого зол. дватцатъ всего сумою зол. сто осмъдесятъ и пятъ зол. пол. на томъ татарыну Урыяшу Кулбицкімъ и малжонце оноґо такъ же на добрахъ Казимера Кулбицкаґо у Адама и Исмаиля Юшынскихъ вѣчностью набытыхъ, в околицы Рейжевской, воеводстве Троцкомъ лежачой будучыхъ, где о то позвы покладано и на инъшыхъ всякихъ добрахъ позванныхъ особъ лежачыхъ, рухомыхъ, сумахъ пенезъныхъ, где колвекъ будучыхъ, жалуючому акъторови всказуемъ и до отпавы вишъ мененую суму декретомъ нашимъ всказаную, такъ же до отысканъя менованого на пултора зол. даноґо обѣлигу порадокомъ правѣнымъ, заложывъшы на спротивного такъ великую заруку, яко важность речы осужоной выноситъ, прыходитъ волностъ зоставуемъ. Которая справа до книгъ земскихъ Троцкихъ естъ записана.

Изъ декретовой книги Троцкаґо земскаґо суда за 1661—1683 годы, № 6157, л. 1485—86.

№ 292—1888 г. Октября 7.

Рѣшеніе по дѣлу татарына Рудзевича съ татарами изъ деревни Сорокъ-татаръ.

Tatarzyn Rudziewicz z tatarami Sorok-tatarskimi.

Лета отъ нароженя Сына Божого тисеча шестсотъ осмъдесятъ третего, мѣца октебра семого дня.

На рокохъ передъ нами кгда с порадоку реестрового ку сужению прыпала справа татар воеводства Троцкаґо Мустафы Рудзевича и сыновъ оноґо Радзина, Данеля, Мамеця и Адама Мустафичовъ Рудзевичовъ, з татарами тогожъ воеводства Урыяшомъ Давидовичомъ Савичомъ, Давидомъ Пашковскимъ, Юзефомъ Балинскимъ, Юзефомъ Улеевскимъ, Шабаномъ Шабловскимъ и инными особами в селе Сороктатарахъ мешкаючыми, в списку оныхъ противъ жалуючымъ учыненымъ выражоними, за позвомъ о неслухное черезъ обжалованныхъ особъ всехъ татар Сороктатарскихъ, завзявши противъ жалуючымъ яковыс ранкоръ, не толко же розныхъ прыкрости, похвалокъ безпрестанку на жалуючыхъ чинене, але препомневшы сроґости права посполитого, лекце себе поважаючы всяки судъ, надъ право списку межы собою противъ жалуючомъ яковогоґо невычайного, одсужаючы жалуючыхъ, ничомъ себе невинныхъ, од сполкованя з суседаы, абы жаденъ з жалуючыми конверсацыи не мелъ, до домовъ своихъ неужывалъ, ани хорыхъ и умарлыхъ не одвежалъ, на писме учынене и того списку до книгъ кґроду Троцкаґо подане, в томъ списку каторыбы не додержалъ, вины на врадъ кґродски Троцки трытцати копъ заложене на самого жалуючого, хочечы оноґо з света згладитъ, з бронями черезъ прынцыпалов по селе оддому до дому ходечы всехъ бунтоване, абы до жалуючыхъ жаденъ не ходилъ, ани оныхъ до домовъ своихъ пуцалъ заказоване и дале жалуючыхъ з света згладитъ, а будучы жалуючому винными

ничого не одат, а згладившы жалуючыхъ, добра их на себе забрат прыбецыване, в такомъ сваволенстве своемъ будучы, жалуючымъ оказые даючы, а тот свой списокъ черезъ самыхъ нарушаючы, умыслѣне быдломъ, конми под самымъ домомъ жалуючыхъ и в полю збожа розного, в жалобе позовной выраженого, также сеножатеѣ выпасене, депѣтане, в нивеч обернене, черезъ што шкоды жалуючымъ на золотыхъ сто семьдесятъ учынене, затымъ о вины правныя на таковыхъ zufалыхъ людей описаные и шкоды наклады. По которое справы за прыволаанемъ черезъ енерала сторон до права татарын Мустафа Рудевичъ самъ персоналитер и одъ всихъ жалуючыхъ особъ, з пленипотентомъ своимъ паномъ Стефаномъ Авдыцкимъ, очевисто становил и кгда поданя объжалованымъ шести строницъ на именичахъ ихъ названыхъ Сорокъ Татарыхъ, в воеводстве Троцкомъ лежащихъ, черезъ енерала Франтишка Владымеровича позвѣу сознанемъ его очевистымъ передо мною писаромъ правѣне учыненомъ доведшы и трое волане на томъ позве написаное оказавшы, далей в право поступоватъ хотел, а одъ объжалованныхъ пленипотент панъ Казимер Томкевичъ тое справы до години одъкладу просил, по ужыченю нашомъ тое години и по выйстю оной, за прыволаанемъ черезъ енерала сторон до права, тот же пан Томкевичъ одъ позванныхъ татаръ ставаючы, а не прыпускаючы пленипотента актѣора до далшого продуктѣу тое справы, объмову до насъ враду на писме подалъ писаную тыми словами: Wielmoźmi mosci Panowie sądowi ziemscy woiewodztwa Trockiego, nasi wielu młsciwi Panowie y (пропускъ въ подлинникѣ) iak za swoją żalobą iako y adwersarza Mustafy Rudziewicza za pozwu przed poważnym sądem wasmściow panow naszych miłościwych, na rokach Michałowskich rozprawili się, od ktorego Rudziewicza wielkie krzywdy wszytka wieś nasza Soroktatarzy ponosi, a że teraz iestesmy na

usłudzie Ie-o kr. mści Rzeczy pospolitey w woysku mało niewszyscy. a takowy warunek między się dali my, że ieden do drugiego w każdej okazyi prawney odstępować niemamy, unizienie wm. Panow naszych miłościwych upraszamy, aby wm panowi nasi miłosciwi nie sądząc tey sprawy, do drugich rokov odłożyć raczyli, bo nam trudno od chorogiew absētować, o co pokornie unizienie upraszaiąc ostaiemy. У тое обмовы подписи понижеѣ дате тымы слова: Wielmoźnosci waszmciow panow naszych miłosciwych naynisze podnoszkowie, tatarowie Soroktatarach mieszkaiące. Dan s pod Ianowa, dnia dwudziestego Septembra, anno tysiąc szesć set osmdziesiąt trzeciego; до которое обмовы прочытаню тот же пленипотент позванныхъ прынятыя оное яко слышное и правное просил. А пленипотент актѣоров вносил, ижъ право мети хочет, кгда кто засланияет се услугою речы посполитое, повиненъ прыслатъ екѣземптъ ясневельможного его мти пана Гетмана великого вел. князтва Литовского, бо кгда бы право посполитое того не обваровало, теды кожѣды, которы виннымъ будучымъ справитсе не хочет, могльбысе ляда объмовою заслонит, якож и тые позванные татарове не суть на службе военной, але в дому все зостають и для того екѣземпту его мти пана Гетмана не показывают. А поневаж не ест им екѣземптъ выданный и оного не мають, тая объмова прынятыя быт не может, которое на сторону ухиленя у насъ враду просилъ. Леч ов пленипотент татарына Давидовича и всихъ позванныхъ особъ поведал: ведомо о сим, же татарове Сороктатарские не мал все службу военную одправують, зачымъ, поневажъ од оныхъ объмова з правом посполитымъ згодливая подана ест, прынятыя оное домавялъ. Мы врадъ тую одмову яко неправную, поневаж до оной подпису жадного з тыхъ татар, которыхъ прыпозвано, немашь и екѣземпту ясневельможного его мти пана Гетмана вел. князтва Литовского не покладано, теды

яко неправную ухиливши, за разом обем сторонам далей в право поступоват и розправоватсе наказуем в далшомъ поступку правномъ, пленипотент татаръ обжалованных, жесмо обмову ухиливши процедоват наказали, апеляцыю до суду Гол. гр. урацал, которой апеляции пленипотент акторовъ, цытуючы право статутное, же апеляция в справах несужонных, а иле криминальных допущона быт не можетъ, зачымъ и в той яко криминальной, а до того скарбовой справе, недопущения просилъ. Зачымъ мы врадъ с тых раций апеляцы татаромъ не допустивъшы, заразомъ процедоват наказуемъ, о што пленипотнет вышгъ мененых татар позваны на насъ врадъ протестовавъшы, упорне зъ суду одышол, а повъторе в далшомъ поступку правномъ, за приволапьемъ по трыкротномъ черезъ енерала сторон до права, позыванные татарове сами персоналитер ани через пленипотента до одказу в самой речы перед нами до права не становили, теды тот же панъ Авъдыцьки акторовъ пленипотент вздана оных яко права непослушных на упад в речы. А затымъ покладаючы видимусъ, с книг кгородских Троцких выняты, списку через обжалованных татар в року теперешнемъ мца Априля дватцатого дня учынены, а прытомъ протестацію воспол з реляцыею о тот неслухъны списокъ над право учынены и о иншые вышъмененные претенсы, в томъ же теперешнемъ року мца июня дватцат третьего дня, через акторов на позванных до книгъ кгороду Троцкого занесеную и з нихъ выписомъ выданую, того списку яко неслухъного, з уближенемъ жалующих, через позванных на явны контемптъ права посполитого зъ щекгулно зухвалства учыненого, зо въсею речою в нем описаную знесенъя и скасованя, за почыненые жалующымъ в скошеню збожа, сеножатеи шкоды на зол. сто семьдесят совито, за уделанные безъпрестантны похвалки вины петидесят копъ на всех

позванных татарах и на добрах их всяких, а самых их то ест Урияша Давидовича, Мустафу Савича, Давида Пашъковъского, Юзефа Балинского, Юзефа Олеевского, Шабана Шабъловъского, всех за тую жъ вчыненую одъповед и похвалку на выволане татарыну Мустафе Рудевичу и сыномъ его всказаня, а яко на одержанъе того выволаня до его кор. млти пана нашего милостивого отосланя, такъ и до одъправы за въсказаную суму черезъ дворанина его кор. млти на добрах обжалованныхъ особъ порадкомъ правнымъ прыходить жалующымъ акторовъ волности зоставенъя у насъ врадъ просилъ и домавал. А такъ мы врад в той справе татар воеводства Троцкого Мустафы Рудзевича и сыновъ его Радзипа, Данеля, Мамеця и Адама Мустафичовъ Рудзевичовъ с татарами тогожъ воеводства Троцкого Урияшомъ Давидовичомъ, Мустафою Савичомъ, Давидомъ Пашъковским и инными особами в селе Сорокъ Татарах мешъкаючими, в списку оных противъ жалующымъ учыненымъ выражеными, за позвомъ о неслухъное через обжалованныхъ особъ всех татаръ Сорокътатарских, завъзявъшы противъ жалующымъ яковыс ранкор, не толко же розныхъ прыкрости похвалокъ безпрестантку на жалующыхъ чыненя, але пропомневъшы строгости права посполитого, лекъце себе поважаючы всяки судъ, надъ право списку межы собою противъ жалующымъ яковогогъ невычайного, одъсужаючы жалующых ни въ чомъ себе не винных од сполковантъя суседы, абы жаденъ жалующыми конверсацияи не мел, до домовъ своихъ не ужывал, ани хорых и умарлыхъ неодъвежал на писме учынене и того списку до книг кгороду Троцкого поданъе, в томъ списку, которы бы оног не додержалъ, вины на врад кгородски Троцки трыгцати копъ заложеня на самого жалующого, хотячы оног з света згладит, з бронями через прынъцыпаловъ по селе одъ дому до дому ходячы всех бунтоване абы до

жалующих жаден не ходил, ани оных до домовъ своих пуцал заказане и цале жалующих света згладить, а будучы жалующему винными ничего не оддат, а зыгладившы жалующих, добра ихъ на себе забратъ прыобещыване, в таковомъ сваволенстве своемъ будучы, жалующимъ оказью даючы, на тот свой списокъ черезъ самыхъ нарушающихъ, умышленно быдломъ конми под самымъ домомъ жалующихъ и въ полу збожа розного, в жалобе позовной выраженого, такъ же сеножателей выпасене, здепѣтане, в нивечъ обернене, черезъ што шкоды жалующихъ на зол. сто семдесятъ учынене, затымъ о вины правные на таковыхъ зуфалыхъ людей описанные и шкоды наклады. В которой справе мы врадъ объмову од позванныхъ татар в Сорокъ Татарахъ меншкующихъ, засланяющихъ се услугою речы посполитой военною, до насъ в раду на писме яко неслухъ, не правне, без жадного зъ обжалованныхъ татар подпису поподаному, псеневажъ екземпту ясневелможного его милости пана Гетмана великого вел. княз. лит., яко право мети хочет, тымъ татаромъ служащего не покладано, на сторону ухылившы, за разомъ сторонамъ далей в право поступоват и разправоватсе наказуемъ; одъ которого наказу нашего, же смы тую объмову позванныхъ на сторону ухылили, пленипотентъ оныхъ апеляцыю до суду головного трибунального уроцал, которое апеляцы мы врадъ, яко в праве не сужоной, не допустили есмо, о што тот же пленипотентъ обжалованныхъ панъ Томъкевичъ на насъ врадъ протестовавъшы, упорне зъ суду одышол; в дальшомъ поступку правномъ, ижъ тые обжалованные татарово якосе сами перед нами до права и одказу в самой речы не становили, такъ жадной ведомости о нестанью своемъ намъ в раду и стороне своей не учынили, про то мы врад оныхъ яко права непослушныхъ в року завитомъ на упадъ в речы здаемъ. А затымъ тот списокъ зо всею речью в нем опи-

саную черезъ обжалованныхъ всихъ татаровъ на жалующого и сынов его ку великой кривде и шkode . . . яко неслухъной противъ праву выразному выдане, симъ декретомъ нашимъ вечъне касуемъ и абы ничего на особы и добра жалующихъ шкодъливы бытъ не можетъ декляруемъ, а за почыненые през спашы жалующимъ на золотыхъ сто семдесятъ шкоды совито, прытомъ за уделаную одъповедъ похвалку вины петъдесятъ копъ грошей, всего сумою и с пересудомъ намъ од того данымъ чотырыста осмъдесятъ золотыхъ полскихъ и гршей петнацать, на татарахъ вышъ мененыхъ Сорокъ татарскихъ позванныхъ и на именичахъ ихъ названныхъ Сорокъ Татары, такъ же на всякихъ добрахъ ихъ лежащихъ, рукомыхъ, сумыхъ пенежныхъ где колвекъ будучыхъ, а самыхъ обжалованныхъ татаръ Урияша Давидовича, Мустафу Савича, Давида Пашъковского, Юзефа Балинского Юзефа Олеевского и Шабана Шабловского, яко самыхъ прынцыпаловъ, за тую жъ уделаную похвалку на выволанъе акъторомъ всказуемъ и на одержане того выволаня, до его кор. мли пана нашего милостивого одсылаемъ, а за суму тымъ декретомъ нашимъ всказаную на всякихъ добрахъ обжалованныхъ черезъ дворанина его Королевской милости до отъправы порядкомъ правнымъ прыходитъ волностъ зоставуемъ. Которая справа есть до книгъ кгородскихъ Троцкихъ справъ судовыхъ записана.

Изъ декретовой книги Троцкого земского суда за 1661—1683 годы, № 6157, л. 1609—1612.

№ 293—1883 г. Октября 11.

Рѣшеніе по дѣлу Абаса Рудзевича съ татарыномъ Соболевскимъ.

Tatarzyn Abas Rudziewicz z tatarzy-
nem Soblewskim.

Лета от нароженя Сына Божого тисеча шестсот осмьдесят третьего, мца Октебра одынатцатого дня.

На рокох судовых Кгородских . . . перед нами етс . . . кгда с по-
радку реестрового ку суженю прыпала
справа татарына Абаса Рудевича в кривде
и обелдзе малжонки своей Раси Мур-
тозянки з татарами Давидом Соболевским
яко в росказе, а з сыном его Самуелем
Давидовичом Соболевским, яко самым
прынцыпалом, за позвом менечы о не-
слушное через того Самуеля Соболевско-
го почыненных через родича его на жа-
лующых похвалках зглаженем з сего
света оных, кгда жалующого малжонка
веспол з суседами и суседками на посе-
женю в дому . . . Соболевского в
селе Сорок Татарах, в воеводстве Троц-
ком лежаком, яко дня святого, з розска-
заня родича своего, без жадного даня
прычины жалующой, даючы оказью до
звады, щупане яко якої непочтливой бе-
логоловы, а кгда она рекла, абы такихъ
непрыстойных жартов попресталъ, оной
вперед пятами по губе збите, а кгда
на землю упадъла, на земли лежакой ти-
ранско пятами, подковками, ногами
збите, змордоване, а кгда бы люде не
одратовали, певне бы на смерт забите,
одповеди, похвалки на здорове, такъ са-
мого акътора, яко малжонки его, учынене,
затым о вины правные и шкоды; до ко-
торое справы, за прыволанем через ене-
рала сторон до права татарын Абас з
жоною своею през патрона своего Сте-
фана Авдыцкого персоналитер станови-
ли и ужыченя себе фрышту в той спра-
ве до години афекътовали, по которой
ужыченю и выйстю оной тот же акъ-

торов пленипотент, пры бытности самых
их ставаючы, поданя и положеня татары-
ну Давиду Соболевскому и сыну его на
именичу названом Сорок Татарах, в вое-
водстве Троцком лежаком, через енерала
воеводства тогож Троцкого Франтишъка
Владымеровича позву, сознанием его оче-
вистымъ, передомъною писаром учыне-
ным, слушне правне доведшы, ежели по-
званные до права становят се, по вторе
их прыволаня просил, а за прыволанем
по килкокротным оных помененные поз-
ванные не становили и некоторой ведо-
мости о не станю своем не учынили,
теды тот же пленипотент акътора до
самой речы прыступуючы, покладал про-
тестацию воспол з реляцыею енералскою
в року запрошлом тисеча шестсот осмь-
десят втором, мца октебра петнатцатого
дня занесеную и з книг сдвух кгороду
Троцкого выписом выданую, з которой
протестацыи и реляцыи енералской не-
слушне, вышмененным способом, жалую-
чей збиты, змордованя доведшы, вздана
позванных особъ, яко права непослушных
на упадъ в речы, а на далшы довод
жалующой Раси Муртозянке Таборовое
Рудевичовой на том кгвалтовном бунту
до прысеги забрал, а з той прысеги за
обвещенем до прышлых роков одкладу
а по прысезе за збите, змордоване ти-
ранское жалующой навески водлуг права
совитой осмидесят коп, за уделаную пох-
валку вины петидесят коп гршей, за
шкоды в той справе поднятые трытцати
зол. всказу, на добрах обжалованных на-
званных Сорок Татары, а самых татар Да-
вида и сына его Самуеля Соболевских
за таковы збыток водлуг права на недел
дватцат чотыры в вежы долной, в замку
Троцком всказаня, а взглядом похвалки,
абы скоро по прысезе паруку правную
по себе дали, наказаня у насъ враду
просил. А такъ мы врад в той справе
татарына Абаса Рудевича в кривде мал-
жонки его Раси Муртозянки Таборовны
и самой оной з татарами Давидом и сы-
ном его Самуелем Соболевскими, за поз-

вом менечы о неслухное через того Самуеля Соболевскаго почыненных через родича его на жалующых похвалках, зглаженем сего света оных, гды жалующого малжонка веспол суседами и суседьками была на посеженью в дому бышника Соболевскаго в селе Сорокъ Татарыхъ, у воеводстве Троцкомъ лежачомъ, яко дня святого, з розказаня родича своего, без жадной даня прычины жалуючой, даючы оказью до звады, щупане яко якої непочтивой белой головы, а гды она рекла абы таких непрыстойных жартов попрестал, оной вперед пястями, по губе бите, а гды на землю упадла, на земли лежачой тиранско пястями, подковками, ногами збите, змордоване, кгды бы луде не одратовали, певне бы на смерть забите, одповеди и похвалки на здорове так самого актора, яко малжонки его учынене, затым о вины правные; в которой справе иж обжалованные Соболевские, будучы о то позванными, перед нами до права не становили, про то мы врад оных яко права непослушных в року завитом на упадь в речы здаем, а водле права пры процесе и поступку правом, за добровольным взятм татарце Раси Рудевичовой набою ей водле жалобы, також, на похвалце присегу всказуем, которую она, за поданем обжалованым до слуханя оной в четырех неделях обвещенья, на прыштых роках выконати мает, а по таковой присезе мы врад за збите тыранское жалуючой навески совитой, за уделаную похвалку вины, за поднятые шкody наклады трытцат зол. всего сумою трыста петдесят пят зол. полских на обжалованных и добрах их названных Сорок Татары, в воеводствѣ Троцком лежачых, на которых о то позов покладано, такъ же на всяких оных речах, добрах лежачых, рухомых, сумах пенежных, а самых преречонных особ Давида и сына его Самуеля Соболевских водлуг права на недел дватцат чотыры в везеню долном в замок Троцкий всказуем. А яко за суму

тым декретом всказаную до одправы на добрах обжалованных, заложывшы на спр. заруку важности речы, акътором прыходит волност зоставуем, такъ, абы обжалованные особы скоро по выконаной присезе на замку Троцком в вежы того ж дня засевшы в везеню долном недел дватцат чотыры не зходечы, под винами правными выседали наказуем. Которая справа ест до книг записана.

Изъ декретовой книги Троцкого земского суда за 1661—1683 годы, № 6157, л. 1629—30.

№ 294—1685 г. Сентября 8.

Явка записи отъ татарки Мускевичовой мужу ея.

Zeznanie zapisu od tatarki Romanowej Muskiewiczowej małżakowi należącego.

Лета от нарожения Сына Божого тисеча шестсотъ осмдесят пятого, мца Ноябра сегого дня.

На роках судовых земских по светом Михале святе римском прыпалых. по юрисдице Троцкой судовне у Меречу одправованных, перед нами Яном Владыславом Укольским судьєю, Самуелиом Турълаіом подьсудьком, Стефаном Реме-ром, старостою Сумилиским, писаром врадниками судовыми земскими воеводства Троцкого, постановившысе очевисто Фатма Дзянахмедзіовна Романова Мускевичова, татарка воеводства Троцкого. сес лист добровольны вечысты запис, правне справленый, малъжонькови своему прызнала и просила абы до книг былъ прынят и уписанъ, которого уписуючы у книги од слова до слова такъ се в собе мает: *Ia Fatma Dzianochmie ziuwna Romanowa Muskiewiczowa, tatarka ziemianka I. K. M. wdztwa Trockiego, zeznam tym moim dobrowolnym wieczystym darownym listem zapisem komu by o tym terazniejszego y na potym бѣ-*

dącego wieku ludziom wiedzieć należało, iż ja wysz rzeczona osoba, mając majątność moją własną, nikomu niczym nie pienną ani zawiedzioną, ale wolną y swiebodną, nazwaną Bazary, w okolicy Bazarach w wdztwie Trockim leżącą, mnie po rodzicu moim kniaziu Dziaochmieciu Kuldziemu prawem naturalnym przyrodzonym spadłą y należącą, ziemskiemu prawu podległą, a zażywając ja teyże wolności ziemskiej szlacheckiej, będąc już w leciech podeszłą, a doznawszy ja wszelakiej miłości y uszanowania po małżaku mym miłym kniaziu Romanie Muskiewiczu, w stanie małżeńskim przez wszystkie wiek z sobą żyjąc utściwie, lubo żadnego potomka nie mamy, ktoremu, zawdzięczając za wszelką miłość y uszanowanie, umyśliłam z dobrej woli y miłości mey małżenskiej, nie z żadnego przymusu anie przekupienia, majątność moją wierzchu mienioną, wiecznemi czasy zapisać, iakoż oddaliwszy bracią, siostry, bliskie krewne y powinowate moje. tym dobrowolnym wieczystym darownym listem zapisem daię, daruję y wiecznymi czasy zapisuję majątność moją, nazwaną Bazary, w okolicy Bazarach wdztwie Trockim leżącą, ze wszystkimi kupłami, zakupłami y ze wszystkimi z dawnych czasow przynależnościami, małżakowi memu miłemu kniaziu Romanu Muskiewiczu, z budowaniem dwornym y gumiennym, z zasiewkiem żytnym y iaryzynnym, z ogrodami owozczowemi y chmielowemi, z sadami, z grunty pognoynemi y nie pognoynemi, z sianozęciami murożnemi y błotnemi, z lasami, borami, gajami, zarosłami, z rzekami, rzeczkami y ich potokami, z bydłem rogatym y nie rogatym, z konmi y ze wszystkimi rzeczoma ruchomemi y nie ruchomemi, ze złotem, srebrem, cyną, miedzią y ze wszystką ruchomością domową, co teraz iest y co na potym nabędziemy, nic a nic na się nie wymuiąc, ani wyłączając, daię, daruję y wiecznymi czasy małżakowi memu miłemu, kniaziu Romanu Muskiewiczu zapisuję, wolen tedy y mocen będzie małżonek moy miły tą

maiętnością moją y wszelką ruchomością władać, używać, pożytkow iakich chcąc sobie wynaydować, na swoy pożytek obracać, dać, darować, przedać, zastawić zamieniać y ku naylepszeu pożytkowi swemu obracać, nikomu się z tego nie sprawuiąc, bez żadney odemnie samey, braci, siostr, bliskich krewnych, pogotowiu obcych przeszkody; a ieslibym ja Fatma Dziaochmieciowna Romanowa Muskiewiczowa, przepomniawszy tego listu mego dobrowolnego wieczystego zapisu, miała iaką kolwiek przeszkodę albo przekaze, ja sama, a po mnie bracia, siostry, abo successorowie moi uczynić, tedy mam y powinna będę ja sama, a po mnie successorowie moi zaręki złotych trzysta zapłacić, o którą zarękę y o naruszenie tego mego wieczystego darowanego listu zapisu pozwałam sama siebie, a po mnie successorow moich, którzy by mieli iaką przeszkodę czynić, albo przeciwko zapisowi memu co mówić, do wszelkiego sądu y prawa pozwem pozwać, albo zakazem zakazać, ziemskiego, grodzkiego, głównego Trybunalnego, assessorskiego, zadwornego, a pod czas interregnum y kapturowego pozwem pozwać, albo zakazem zakazać, rokiem by naykrotszym nie statutowym, za niedziel dwie za tydzień by y za godzinę, przed który ieno kolwiek sąd y urząd będę zapozwana ja sama, a po mnie successorowie moi mam y mają stanąć, a stanowszy skuteczną rozprawę przyjąć y tę wysz opisaną zarękę, nie zchodząc z sądu y urzędu zapłacić, a y po zapłaceniu, by y kilkakrotnym, przecie ten moy darowny wieczysty list zapis, przy zupełney mocy y walorze swym wiecznymi czasy ostawać ma. I na tom dała ten moy darowny wieczysty list zapis s podpisami rąk ichmosciow pp. pieczętarzow odemnie ustnie y oczewisto uproszonych, iako od pisma nie umiejętney, a na podpisach rąk niżej wyrażeni są. Pisan w Bazarach, roku tysiąc szesćset osmdziesiąt piątego, msca Septembra ósmego dnia. У того листу запису подписи руки панов печаторов теми

слова: Ustnie proszony pieczętarz od Fatmy Dziachmieciowny Romanowey, iako pisma nie umiejetney, do tego listu wieczystego Iozeph Sobolewski mołła Reyzewski. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz od osoby wysz mianowaney do tego listu Suliman Sobolewski. Ustnie proszony pieczętarz do tego listu Roman Indryszewicz, mołła Bazaraki, ręką swą. Ustnie proszony pieczętarz do tego listu Chasien Bazarowski. Которы тотъ листъ запис за признанем онго через особу верху мененую до актъ книгъ земскихъ Троцкихъ ест уписанъ.

Изъ актовой кн. Троцкого земскаго суда за 1683-1699 годы, № 6145, л. 258—259.

№ 295—1686 г. Декабря 10.

Явна продажной записи татарки Шамовичъ князю Муравскому.

Zeznanie samey tatarki Aleiowey Szamowiczowey dane kniaziowi Szeysłamowi Murawskiemu y małżonce onego.

Лета отъ нароженя Сына Божого тисеча шестсотъ осмьдесятъ осмого, мца октября пятого дня.

На рокахъ судовыхъ земскихъ по съветомъ Михале святе римскомъ прыпалыхъ и судовъне у Трокахъ одправованныхъ, передъ нами Яномъ Владыславомъ Укольскимъ судьею, Самуелемъ Владыславомъ Турламомъ подсудкомъ, Анѣдреемъ Казимеромъ Войшкомъ Скоробогатымъ, скарбнымъ вел. княз. Литов. писаромъ, врадниками судовыми земскими воеводства Троцкогого, постановившысе очевисто у суду татарка Гася Адамовна Алеіова Шамовичова поклядала и только з особы своей яко акторка признала листъ продажны запис, восполъ з малъжонкомъ своимъ татарыномъ Алеіомъ Шамовичомъ, татарыну Шешману Муравскому и жоне его на речъ нижей мененую данный, пры которомъ призьнаню

татаринъ Муравьскій противко самому помененному татарыну Алею Шамовичу нилност чынилъ и за непризнане през него того запису передъ нами о заруки протестовалъ, а затимъ просилъ, абы тотъ листъ былъ до книгъ земскихъ Троцкихъ уписанъ, который уписуючы у книги слово до слова такъ се в собе маєтъ: Ia Aley Szamowicz względem starszeństwa małżenskigo, a ia iako aktorka Hasia Adamowna Aleiowa Szamowiczowa, czyniemy wiadomo y zeznawamy sami na siebie tymъ naszymъ wieczystymъ przedaźnymъ listemъ, komu by o tymъ wiedzieć należało, terazniejszego y na potymъ będącego wieku ludziomъ, o tymъ, iż my będącъ pilno, a gwałtownie potrzebni sumy pieniędzy, wzieliśmy y rękoma swoimi odliczyli złotychъ dwiescie polskichъ u kniazia Szeysłama Murawskiego y małżaki iego kniahini Szazadzy Adamowny Szeysłamowey Murawskiej, w ktorey to sumie ia iako aktorka Hasia Adamowna Aleiowa Szamowiczowa, mającъ gruntu własnego, leżącego w wojewodztwie Trockimъ, w siele або raczey okolicy, nazwaney Reyzy, mnie należącego po wuiu moimъ panu Asanie Murtoziczu, dobrze namowiwszy się y naradziwszy się z małżonkiemъ moimъ Aleiemъ Szamowiczemъ, przedaliśmy, wiecznemi a nie odzownemi czasy, ten gruntъ wyszъ помieniony за złotychъ dwiescie polskichъ kniaziu Szeysłamu Murawskiemu y małżące iego kniahinie Szazadzie Adamowney Szeysłamowey Murawskiej y w intromisią przez ienerała powiatowego przy stronie szlachty w moc w dzierżenie y w spokojne używanie podaliśmy y postąpili, wiecznemi a nie odzownemi czasy, ten gruntъ kniaziu Murawskiemu y małżonce iego z sianożęciami, błotami, lasankami, nic a nic nie wymuiącъ на się, bliskie krewne nasze, iako się z dawnychъ czasowъ w swoichъ obychodziechъ zostawał, iuszъ my od daty tego listu wieczysto przedaźnego iako ia Aley Szamowicz, takъ y ia Hasia Adamowna Aleiowa Szamowiczowa małżonkowie żadnego przystępu y mocy wiecznemi

a nie odzownemi czasy mieć nie mamy y nie będziemy mogli, także dzieci nasze, bliskie krewne nasze, a pogotowiu obce ludzie, pod zapłaceniem zarąk w tym liscie mianowanych złotych sta, gdzie wolno wszelakie pożytki z tego gruntu iako samemu kniazi Murawskiemu y małżance jego, tudzież y potomstwu onego wynajdować y wolno dać, darować, zastawić, zamienić y iako chcąc według upodobania y woli swojej szafować tym gruntem, a ieslibyśmy my osoby wierzchu mianowane ia Aley Szamowicz y ia Hasia Adamowna Aleiowa Szamowiczowa małżonkowie, nie iako przepomniawszy tego listu wieczysto sprzedażnego, nieiaka trudność zadawali kniazi Murawskiemu y małżance y jego potomstwu, abo z bliskich krewnych przyjaciół naszych nieiaka trudność zadawał y do prawa o ten grunt pozywał y iakim sposobem wstępował y ten grunt odymował, za daniem sobie znać o tym, swoim własnym groszem y nakładem oczyszczać y zastępować mamy y powinni będziemy, pod zaręką wysz mianowaną u każdego prawa y sądu, przed który o to będziemy zapozwani, abo zakazani, o którą tedy zarękę w tym liscie pomienioną siebie samych, albo którą kolwiek z nas osobę pozwać do wszelakiego prawa y sądu grodzkiego, ziemskiego, głównego Trybunałnego, assessorskiego, w który chcąc powiat y termin daliśmy, pokładając pozwy na wszelakich majątnościach naszych leżących y ruchomych, sumach pieniężnych, a my za takowym przypozwem przed każdy sąd o to będziemy zapozwani abo zakazani, żadnemi by nayprawniejszemi przyczynami y rozumem ludzkim wynajdzionemi, nie wymawiając się chorobą, obłożną abo śmiercią ktorey kolwiek osoby, mamy y powinni będziemy stanąć, a stanowszy we wszystkim według tego listu naszego wieczysto sprzedażnego mamy dosić uczynić, a sąd y urząd każdy, przed który o to będziemy zapozwani abo zakazani, weyrzawszy w ten nasz list sprzedażny, ma zarękę wysz mianowaną na nas sa-

mych y majątności naszej wszelakiej wolen y mocen będzie wskazać, a my osoby wysz mianowane pod te wskazy podlegać mamy y ten list przy zupełney mocy wiecznemi, a nie odzownemi czasy, zostawać ma. I natośmy dali ten nasz list wieczysto sprzedażny, pod pieczęcią naszą y z podpisy ręk także y pieczęcią Ichm. pp. przyiauił od nas ustnie y oczewisto proszonych, którzy na naszą prozbę ustną raczyli imiona y nazwiska podpisać. Działo się roku tysiąc szesćset osmdziesiąt szóstego, miesiąca Decembra dziesiątego dnia. У того листу подпис рукъ теми словами: Устnie proszony pieczętarz od kniazia Aleia Szamowicza y od małżaki jego kniehinii Hasi Adamowny Aleiowej małżakow, iako pisma nie umiejących, do tego listu Iozef Sobolewski mołła Reyżewski. Устnie proszony pieczętarz do tego listu Suliman Sobolewski ręką swą, а подпис писмом татарским теми словами на полское тлумачечы: Chusieim Adamowicz, а затылокъ у того листу запису теми словами: List sprzedażny wieczysty od nas odemnie Aleia Szamowicza y od małżaki mey od mnie Hasi Adamowny Aleiowej Szamowiczowej małżonkow dany kniazi Szeyslamu Murawskiemu y małżonce jego kniehinie Szazadzie Adamownie Szeyslamowej, to iest, iż my wierzchu pomienione osoby, będąc potrzebni sumy pndzy, przedaliśmy grunt swoy własny, co nam został po nieboszczyku wuiu po Asanie Martoziczu w siele Reyżach, w wdztwie Trockim leżący, część co nam należy, ze wszystkim, nie sobie nie zostawując, to iest za złotych polskich dwiescie, iemu samemu y małżonce, dzieciom, potomkom wiecznymi czasy nie mamy naruszać my sami, dzieci nasze, potomkowie, blisko krewni nie mamy naruszać, pod zapłaceniem winy na urządzie należytych złotych sto, a iednak ten list nasz dobrowolny sprzedażny wieczysty zapis ma u każdego sądu y prawa przy zupełney mocy zostawać, pod zarękami y prawnymi warunkami w tym liscie naszym opisanemi. Который тот лист вечыстый

продажный записъ и з затылкомъ ест до книгъ земскихъ Троцкихъ, за устнымъ сознанемъ верху мененой татарки Алейовой Шамовичовой, уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1683—1699 годы, № 6145 л. 502—503.

№ 298—1687 г. Апрель 8.

Антъ завѣщанія татарки Адзикичъ Гудзянской ея мужу муллѣ.

Act testamentu tatarce Adzikiczowej molliney Gudzianskiej małżonkowi iey służącego.

Лета отъ нароженія сына Божого тисеча шестсотъ осмьдесятъ сего, мѣсяца октябрьа шестого дня.

На рокахъ судовыхъ земскихъ по свѣтомъ Михале святе рымъскомъ прыпалыхъ и судовне у Трокахъ отправованыхъ, передъ нами Яномъ Владыславомъ Уколскимъ судьей, Михаломъ Казимеромъ Бородичомъ, а то на мѣстцу его млсти пана Самуеля Турълая, подъсудька Троцкого, на роки теперешние обранымъ, а Анъдреемъ Казимеромъ Войшкомъ Скоробогатымъ, скарбнымъ вел. княз. Лотов. писаромъ, врадниками судовыми земскими воеводства Троцкого, постановивъшысе очевисто у суду его милост панъ Адамъ Кгноностайскій, оповедал, покладалъ и ку актыкованю до книгъ судовыхъ земскихъ воеводства Троцкого подалъ testamentъ небожыцы Милоси Барановщанки Исмайлловой Адзикичовой моллиной Кгудзянской, татарки воеводства Троцкого, малжонъкови ея належачый и просилъ насъ владу абы тотъ testamentъ былъ прынятъ и до книгъ уписанъ, якожъ прынятъ и слово до слова такъ се в себе маеть: W Imie Boga Iedynego stań się wola Iego ku wieczney pamięci amen. Wiedząc o tym, iż ludzki żywotъ na przedwiecznymъ zasadzony wyroku Bozkiem, urodziwszysię umrzeć y do nieubie-

żonego kresu zmierzać musi, takъ Panъ Przedwieczny uczyniwszy konstitutią wъ tymъ niebieskimъ konsistorze, ktorey niewykłъ odmienić, ale nasъ codziennę wъ podziemnę lochy wzywa, przeto jaъ Miłoscia Baranowszczanka Ismayłowa Adzikiczowa, mollina Gudzianka, ziemianka I-o kr. m. wojewodztwa Trockiego, czynię wiadomo тą moią ostatnią wolą, będącъ ieszcze przy dobrej pamięci. zmysłachъ, rozumie zupełnymъ, takъ тą ostatnią obiesniam, rozporządzam, ordynuję y nie odmenną mieć chcę, przypuszczającъ кождemu ku wiadomosci, będącъ od Pana Boga chorobą obłożną nawiedziona y będącъ podległa temuъ wyrokowi Bozkiemu y niemasz nicъ pewniejszego nadъ śmierć, a pamiętającъ тą, абы po żywocie moimъ między miłymъ małżonkiemъ moimъ, dziatkami moimi zъ niemъ spłodzonemi, ktorychъ za łaską Bożą wъ stanъ małżenski powydawali, ktorымъ według przemożenia iakoъ gotowemi takъ y wъ ochendostwie dosić się we wszystkimъ stało, od ktorыхъ y prawo naъ zrzeczenie dane otrzymałem, абы po żywocie moimъ między niemy żadne rostyrki, różnice, zayscia nie działały, takъ тą ostatnią wolą moią rozporządzamъ y ordynuję: а gdy mie Panъ Przedwieczny zъ czasem woli swey świętey sъ tego mizernego swiata padолу do chwały swey świętey powолаć raczy, duszę moią grzeszną, ktorą mamъ od Pana Boga данą, takъ iaъ temuъ Panu wъ miłosierdne ręce y opatrność Iego świętą поручамъ, mającъ pewną istną nadzieję, iż Onъ iakoъ Panъ, а stwórzycielъ moyъ miłosierdny, mnie grzeszney odpusciwszy, duszę moią do chwały swey przyiacъ raczy y między wybranymiъ swemi świętymiъ policzy; ciało grzeszne, gdy zъ dekretu Bozkiego rozłонczone będzie, iakoъ ziemi stworzone ziemi ię leguіe y przezъ małżonka mego miłego według obrzędu musialmanskiego pochowane bydzъ ma wъ mogiłachъ przy mieczycy wъ Gudzianachъ. А co się tknie ubogiej kondycy moiej, takъ leżacey, iakoъ y ruchomey, ktorą od Pana Boga mającъ wъ doczesny szafunekъ sobie

powierzony, w wojewodztwie Trockim leżącą, nad rzekę Zoszlą w Gudzianach, którą tak rozporządzam: na chwałę Bożą do meczyta Gudzianskiego leguję ogrod Kulzimanowski s pastewnikiem, a wnukowi swemu na ymie panu Iozephowi Sobolewskiemu także ogrod drugi, który mam od sławney pamięci w Bodze s tego swiata zeszłego rodzica mego pana Adama Baranowskiego, doznawszy po miłym małżonku swoim w stanie małżeńskim wszelakiego uszanowania, iako y w teraznieyszej chorobie moiej wszelakiego pieczołowania y starania, a nagradzając to y zawdzięczając onemu małżonkowi memu miłemu panu Ismayłowi Adzikiewiczowi molie, kondycyą moią, którą za spolnę pieniądze nabyli, tedy te moią kondycyą iako się sama w sobie ma, od mała do wiela nic nikomu nie zostawując ani wyłóczając, tym testamentem moim zapisuję temuż małżonkowi, oddalając od dzieci braci mey rodzoney y bliskich krewnych powiniennych moich; przy tym rzeczy moje ruchome, które się mogą rzeczą ruchomą mianować y nazywać od mała do wiela zapisuję bydło rogate y nierogate, konie, cyne, miedz, sprzęt wszelki domowy z budynkiem, owo wszystko ogulnie tak tym moim testamentem zapisuję, który małżonek moy miły ma to wszystko kondycyją, za spolne pieniądze nabytą, według woli y upodobania swego, iako swą własnością szafować, dać, darować, sprzedać y komu chcąc zapisać wolen y mocen będzie. A kończąc ten moy testament podług prawa nauki pospolitego, że nie mogąc zasiąć ichmosciow panow urzędnikow ziemskich y grodzkich wojewodztwa Trockiego, użyłem ichmosciow panow przyjaciół dobrze wiadomych y przy sprawowaniu tego testamentu byłych y wiadomych, którzy ichmosć na ustną prozbę moią do tego testamentu ręce swe przy pieczęciach swoich podpisać raczyli. Pisan w Gudzianach, roku tysiąc szesceseth osmdziesiąt siódmym, msca Apryla szóstego dnia. У того тестаменъту пры печатехъ

подъписъ рукъ тыми словы: Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz od pani Miłosi Baranowszczanki, molliney Gudzianskiey, Ismayłowej Adzikiewiczowej, iako pisma nie umiejętney, do tego testamentu rękę mą podpisał Kasper z Bohanowicz. Ustnie proszony pieczętarz do tego testamentu od osoby w tym wyrażoney Piotr Bunkowski ręką swą. Mustafa Baranowski. Ustnie proszony pieczętarz do tego testamentu iako pisma nie umiejętney Samuel Iuszynski ręką swą. Который же тот тестаменътъ, за поданъемъ оного до актъ и прозьбою верху писаное особы, есть прынят и до книгъ судовыхъ земскихъ воеводства Троцкого уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1683—1699 годы, № 6145, л. 406—407.

№ 297—1687 г. Сентября 10.

Явка закладной записи Улана его женѣ.

Зeznanie zapisu p. Iana Ułana tatarzyna małżonce onego należącego.

Лета от naroженъя сына Божого тисеча шестъсотъ осмъдесять сегого, мѣца октебра сегого дня.

На рокахъ судовыхъ земскихъ Троцкихъ по светомъ Михале святе римскомъ прыпалыхъ и судовне у Трокахъ отправованыхъ, передъ нами Яномъ Владыславомъ Уколскимъ судьею, Михаломъ Казимеромъ Бородичомъ, а то на местцу его милости пана Самуеля Турълая, подсудька Троцкого, на роки теперепънние обранымъ подсудькомъ, а Анъдреемъ Казимеромъ Войшкомъ Скоробогатымъ скарбнымъ вел. княз. Литов. писаромъ, врадъниками судовыми земскими воеводства Троцкого, постановившысе очевисто у суду панъ Янъ Уланъ оповедалъ, покладалъ и прызналъ листъ доброволный заставный записъ свой на речъ нижей в немъ выражоную, пани малжонце своей даный и належаый, просечы насъ враду, абы тотъ

запис былъ принятъ и до книгъ земскихъ Троцкихъ уписанъ, якожъ есть принятъ и слово до слова такъ се в себѣ маѣтъ: Іа Іан Уланъ земіанинъ І. к. м. вѣдѣтва Троцкаго у Віленскаго чиніе вѣдомо у зезнавамъ самъ на себѣ тымъ моимъ листемъ добровольнымъ заставнымъ записемъ. кому бы о тымъ terazniejszego у напотымъ бѣдѣcego wieku ludziomъ вѣдѣть належало, ізъ іа, поймаіацъ в станъ свѣтѣ małżeſki leymoscъ panią Milkę Channe Dawidowiczownę Baranowską Tuhankę, chorążankę wѣdztwa Trockiego tatarską, po ktorej z łaski rodziców oney Imci pana Dawida Tuhana Baranowskiego, chorążego wѣdztwa Trockiego, rotmistrza І. к. м. іако в gotowej summie, в wyprawie, в ро́знымъ ochędostwie, в szatach, в kleynotachъ wzięłemъ złotychъ tysięcy у dziewięćsetъ złotychъ, tedy за те wniesienie małżaki mey miłey wysz mianowanej на czensci moiey między bracią moią у siostrami memi co на mnie należy, tedy moiey własney części на trzeciej majątnosci, nazwaney Waka Kulczemanowicze, в wѣdztwie Trockimъ у Wilenskimъ leżącey, на trzeciej czensci moiey budynków, siedlisków dwornego у gumennego, ogrodów, sadowъ chmielowychъ у owszczowych, gruntów pognoynychъ у prostych, sianożenci murożnychъ у błotnych, lasów, gaiów, zarosli, poddanych, rzekach, rzeczкахъ owo zgoła co іeno kolwiekъ do trzeciej części moiey własney, co mi należy, dwie części zostawіу, а на trzeciej czensci także на rzeczachъ ruchomychъ в złocie, srebrze, cynie, miedzi, koniach, bydłe, на wszelakichъ ruchomosciachъ, co іeno kolwiekъ rzeczą ruchomą nazwać może, te tysięcy у dziewięćsetъ złotychъ polskichъ wnaszamъ у zapisуіу, ма у wolna bѣdzie małżaka moia miła tą sumą іако swoją własnością szaphować, dać, darować, кому chcącъ te sumę записатьъ у według woli у upodobania swego najlepszego obroćić, а іа sam, także potomstwo, bliskie krewni moie żadnychъ przeszkody в dzierzeniu tey trzeciej części, ode mnie małżonce mey zastawą puszczoney, żadney

przeszkody czynić z pokoynego dzierzenia odeymować nie mamъ у moci mieć nie będe, pod zaręką іако sama isczna wynosi, о ktore zaręki у за najmnieysze naruszenie tego listu mego dobrowolnego запису pozwalamъ siebie pozwać do wszelakiego sądu у prawa ziemskiego, grodzkiego у głównego Trybunałnego у do іаkiego kolwiekъ urzędu, а іа będącъ pozwany albo zakazany, nie wymawiaіаcъ się żadnymi, а żadnemi бы najprawnieyszymi, rozumemъ ludzkimъ wynaydzionemi przyczynami, stać mamъ, а stanowszy żadnych obrotówъ prawnychъ бы najprawnieyszychъ у dillacy nie niezaywіаіаcъ, przy samey iscznie troiakię zaręki, szkody, nakłady zapłacić mamъ у powinienъ będe, а sąd у urządъ każdy, takъ за stanіemъ іако у в niestaniu moimъ, nie przymіаіаcъ odemnie ani od plenipotentówъ moichъ żadnych obrotówъ prawnychъ, pomienioną zarękę у wszystkie szkody nakłady на wszelakichъ dobrachъ moichъ leżącychъ, ruchomychъ, summachъ pieniężnychъ gdzie kolwiekъ będącychъ, а в niedostatku onychъ у на samey osobie moiey wskazać у mocną odprawę, kromъ składania ratъ statutowychъ, udzielać ма у wolenъ będzie, а іа sądu у urzędu о зły wskaz, а strony о зły przewódъ prawa pozывать у żadney trudności zadawać nie mamъ у mocy mieć nie będe, pod tąż zaręką wyszъ opisaną. І на то даіу ten moy listъ zastawny записъ з печеціа у з podpisemъ ręki mey własney, także з печеціми у з подписи rąkъ ichmosciówъ panówъ pieczętarzówъ odemnie ustnie у oczewisto uproszonych, niżej на podpisachъ rąkъ imionami у przezwiskami wyrażonychъ. Pisanъ на Wace Kulzimanowiczachъ, roku tysięcy szescsethъ osmdziesiątъ siódmego, msca Szeptembra dziesiątego dnia. У того листу запису пры печатехъ подписъ рукъ тыми словы: Іан Уланъ рęką swą własną. Ustnie proszony pieczętarzъ do tego listu zastawnego Mikołay Chelstowski ręką swą. Ustnie proszony pieczętarzъ do tego listu Thomasz Soroka. Ustnie у oczewisto proszony pieczętarzъ do tego listu zastawnego od

Imsci pana Iana Ułana rękę podpisał Ian Theodor Pierszkiewicz. Который же тот лист заставный запис, за устьным и очевидным его признаньем и прозьбою через особу верху писаную, есть принять и до книг судовыхъ земскихъ воеводства Троцкого уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого земского суда за 1683—1699 годы, № 6145, л. 408—409.

№ 298—1688 г. Мая 18.

Явна продажной записи на землю отъ татари Муртазичовой Гинтовту.

Zeznanie татарow p. Gintowtowi y małżonce iego służący.

Лета от нарожения Сына Божого тисеча шестсоть осмьдесят осмого, мца октября чотырнадцатого дня.

На роках судовыхъ земскихъ по светом Михале святе рымъскомъ прыпалых и судовне у Трокахъ одправованых, перед нами Яномъ Владыславомъ Уколскимъ судьею, Самуелемъ Турлаемъ подсудкомъ, а Андреемъ Казимеромъ Войшкомъ Скоробогатымъ, скарбнымъ вел. княз. Литов. писаромъ, врадниками судовыми земскими воеводства Троцкого, постановившысе очевидно у суду татарове Рахма Хасиновна Ибрагимова Мурътазимовичова, а теперешня Томашова также Муртазимовичова и сынъ оное Янушъ Томашевичъ оповедали, покладали и з особъ своихъ признали лист добровольный вчысто продажный запис свой и цорки ее Фатми Томашевичовны, на реч нижей в немъ выражоную, пану Ерому Себестыновичови Кгинтовтови и малжонце его пани Галшъце Суцуланце, бывшой Янвой Корейвиной, а теперешней Ерыной Кгинтовътовой, яко самой акторце данный и належачый, а цорка оное помеченная взглядомъ не маючихъ летъ до признания того запису не становила, за чымъ толко тамтые две особы до признания того запису ставаючы, просили, абы

тот лист запис былъ принятъ и до книгъ судовыхъ земскихъ воеводства Троцкого уписан, якожъ мы врад оного принявши, до книгъ уписатъ есмо казали, слово до слова такъ се в собе мае: Ia Rachma Chasinowna Ibrahimowa Murtazimowiczowa, a wtorego małżęstwa Tomaszowa też Murtaziczowa y z synem moim Ianuszem Tomaszowiczem także y corką Fatmą Tomaszewiczowną, potomstwem z małżakiem moim pierwszego małżęstwa spółdzonym, ziemianie y tatarze I. k. m. wojewodstwa Trockiego iedna osoba za wszystkie, a wszystkie osoby za iedno rozumiane y poczytane bydz maia, czyniemy wiadomo y zeznawamy sami na siebie tym listem naszymъ добровольнымъ wieczystymъ продажнымъ записемъ, кому бы о томъ вѣдѣть належало terazniejszego y на потымъ бѣдѣcego wieku ludziomъ, iż co ia Rachma Chasinowna, maiać po nieboszczyku Ibrahimie Murtaziczu, małżaku moimъ, ogród w miescie I. k. m. Trokach, nazwany Ibramiszki, pod prawemъ ziemskimъ w koncie tatarskimъ leżący, bokiemъ iednymъ do gumna Burzeckiego leżący, a drugimъ bokiemъ do ogrodu Chusieymiszki, koncemъ iednymъ do ogrodu Worotniszek, a drugimъ koncemъ do uleczki, do ieziora z mosta idący w possessyia moia successia spadły y należący, a бѣдѣc wolne tymъ ogrodemъ iako swoimъ własnymъ, z działkami moimi iako chcącъ na swoy pożytekъ obracać y szafować, tedy бѣдѣc teraz w kraiu Kowienskimъ odległa, pomieniony ogródъ moy na własną moia potrzebę, wespół s pomienionymъ synemъ y corką moia panu Ierzemu Siebistianowiczowi Gintowtowi tylko względemъ starszeństwa małżęskiego, a pani małżace iego pani Alszce Suszczulance, bywszey Ianowey Koreywiney, a terazniejszey Ierzyney Gintowtowey za iey własną sumę pndzy, za złotychъ polskichъ sto, zupełna do rąkъ moichъ odliczoną, na wieczne, a nie odzowne czasy przedałemъ y orazъ urzędownie przezъ ienerała w intromissyia, przedałemъ y sama się z dziećmi moimi wiecznymi czasy zrzekłemъ, ma y wolna бѣdzie

pani Gintowtowa y dzieci potomkowie oney tym ogrodem iako swoim własnym ode mnie sobie przedanym szafować, dać, darować, sprzedać y według najlepszego upodobania swego pożytkow wynaydować, a ia sama, dzieci y wszyscy pokrewni przyjaciele moi żadney przeszkody w dzierzeniu y w spokojnym iey używaniu czynić nie mamy y mocy mieć nie będziemy, pod zaręką iako sama yscizna wynosi, o którą zarękę, ieżelibym ia sama y dzieci moje także y insze osoby popasć w płaceniu mieli, daliśmy wolność siebie do wszelakiego sądu y prawa gdzie kolwiek chcąc, pozwać y tey zaręki na mnie y nawszelakich dobrach moich leżący ruchomych summach pnżnych, gdzie kolwiek będących, a w niedostatku onych y na osobach naszych prawnie dochodzić tą wolną iey będzie. I na to daię ten moy list dobrowolny wieczysty zapis, z pieczęcią naszą y s pieczęcią także y s podpisami rąk ichmosciow panow pieczętarzow od nas ustnie y oczewisto uproszonych. Pisan w Trokach, roku tysiąc szescseth osmdziesiąt osmego, msca Maia osmnastego dnia. У того листу добровольного запису пры печатех подпisać рукъ тыми словы: Устnie y oczewisto proszony pieczętarz do tego listu od osob wysz mianowanych, iako pisma nie umieіtnych, Alexander Bychowiec. Устnie y oczewisto proszony pieczętarz do tego listu podpisuię się Іpatewicz mp. Устnie proszony pieczętarz do tego listu od ieymsci pani Rachny Іbrewinowny Chasimowny, a wtorego małżєstwa Tomaszowey Mortaziczowey y od syna iey Іanusza Tomaszowicza y od corki Fatmy Tomaszewiczowny, iako pisma nie umieіtnych, ręką swą podpisuię stanіslaw Nieciszewski. Который же тот листъ за устнымъ и очевистымъ признанемъ черезъ звышъ писаныхъ особъ естъ прынять и до книгъ судовыхъ земськихъ воеводства Троцкаго уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1683—1699 годы, № 6145, л. 623—624.

№ 298—1688 г. Сентября 29.

Явна записи Раси Смольскевичъ и сына ея мужу ея Хусейну Смольскевичу.

Zeznanie zapisu татарow Rasi Smolskiewiczowey y syna oney małżonkowi iey Chusieyniowi Smolskiewiczowi należącego.

Лета от нароженя Сына Божого тисеча шестсот осмдесят осмого, мца Октября пятого дня.

На роках судовыхъ земскихъ по светомъ Михале святе рымскомъ прыпалыхъ и судовне у Трокахъ отправованыхъ, перед нами Яномъ Владыславомъ Уколскимъ судею, Самуелемъ Владыславомъ Турлаемъ подсудкомъ, Андреемъ Казимеромъ Войшкомъ Ско-робогатымъ, скарбнымъ вел. княз. Литов. писаромъ, врадниками судовыми земскими воеводства Троцкого, постановившысе очевисто у суду татарове воеводства Троцкого Рasia Гелияшовна бывша Янушова Закголская, а теперешняя Хусейнова Смольскевичова и сын оное Речип Закголский оповѣдали, покладали и признали листъ добровольны вечысты запис свой и другого сына ее Хусейна Закголскаго малжонкови оное теперешнему, то ест Хусейну Смольскевичу, на речъ нижей в немъ выражоную данный и належачый, которого во всемъ устнымъ и очевистымъ сознанемъ своимъ толко з особ своихъ двохъ ствердившы, поневажъ есмо мы врадъ такъ того другого сына ее Хусейна яко еще летъ не маючого до признаня не припустили, просили насъ в раду, абы тотъ записъ оныхъ былъ прынятъ и до книгъ судовыхъ земскихъ Троцкихъ уписанъ, якожъ мы врадъ тое прызнане толко одъ двухъ особъ прынявши и чытаного выслухавшы запису оныхъ, до книгъ уписать есмо казали и слово до слова такъ се в собе маетъ: Ia Rasia Heliaszowna bywsza Іanuszowa Zagolska, a teraznieysza Chusieinowa Smolskiewiczowa y my synowie oney ia Reczyp y ia Chusieim Іanuszewiczowie Zagolscy, ziemianie

y tatarowie Ięgo krol. msci woiewodztwa Trockiego, iedna osoba za drugą ręcząc y zapisując się, czyniemy wiadomo y zeznamy sami na siebie tym naszym listem dobrowolnym wieczystym zapisem, komu by o tym, teraz y w potomne czasy wieku ludziom wiedzieć należało, iż co po smerci nieboszczyka Ianusza Zagolskiego pierwszego małżaka mnie Rasi, a rodzica naszego nas Zagolskich, zostając ia Rasia z dziatkami moiemi w ubóstwie y sieroctwie, poszłam znowu w stan małżęski powtorny za terazniejszego miłego małżaka moiego pana Chusieyna Smolskiewicza, który to pomieniony terazniejszy pan małżonek moy miły, poymując mnie za siebie w niedorostosci ieszcze na ten czas pomienionych synow moich, sumki nie mało gotowemi pudzmi w dom moy wniósł y temi swemi własnymi pieniędzmi z łaski y miłości swey małżęskiej ku mnie y ku dziatkom moim wyswiadczoney nie tylko że dom moy we wszystkich budynkach zapomógł y restawrował, lecz co większa długow różnym creditorom winnych przez nieboszczyka pierwszego małżaka moiego, a rodzica naszego zaciągnionych, które nam wszystkim dobrze są wiadome, mianowicie na złotych dwiescie piędziesiąt y więcey gotowemi pieniędzmi de suo wypłacił y conditią imienie nasze od tych ciężarow y długow eliberował, których expens y nakładow, nie mając skąd onego gotowemi pieniędzmi zapłacić y powrócić, tedy ia iako Rasia Heliaszowna, tak y my synowie oney wszystkie trzy osoby spolnie y iednostaynie trzecią część imienicza nazwanego naszego oyczystego własnego, prawu ziemskiemu wieczystemu podległego, nikomu niczym nie piennego y nie zawiedzionego, lecz wolnym spokojnym dzierżeniu y posesyi naszej zostającego, nazwanego Zagolwia, w woiewodztwie Trockim leżącego, tak w budynkach, zbożu zasianym y niezasianym, z bydłem rogatym y nie rogatym, iako też we wszystkim sprzęcie domowym, tudzież w gruntach oromych y

nie oromych, lasach, borach, gaiach, sianozęciach, owo zgola ogulnie we wszystkich pożytkach y przynależnościach, nic nie excipując do tego imienia naszego zdawna y teraz prynależących, w oną licząc trzecią część we wszystkim, wiecznemi a nie odzownemi czasy zwysz rzeczonemu miłemu małżakowi moiemu, a powtornemu oycowi naszemu kniazii Chusieynowi Smolskiewiczowi tym naszym listem dajemy, daruiemy y wiecznie zapisując, oraz rowno z datą tego moiego listu tę trzecią część we wszystkim s pomienionego ymienia naszego Zagolwia do dzierżenia y należney possessij onego samego y successorow ięgo urzędownie przez ienerała Ięgo krol. msci y strone szlachtę podajemy y postępujemy, a sami sie już z tey trzeciej części wiecznie zrzekany y na osobę onego wlewamy, wolen tedy y mocen będzie pan Chuseim Smolskiewicz te trzecią część imienia naszego ze wszystkim iako sie wyżej dostateczniej pomieniło, na siebie obiawszy, spokojnie trzymać, używać, pożytkow wszelakich na siebie wynajdować y komu chcąc od siebie oddać, darować, przedać, zamienić, zapisać, zastawić, tak za żywota swego iako y po żywocie swoim y już iako chcąc podług woli y upodobania swego, swoią własnością szafować y disponować bez żadney najmniejszey w tym sobie successorom onego od nas, successorow naszych y ni odkogo inszego przeszkody; osobiwie iednak y to waruiemy tym zapisem naszym, iż iesliby się ieszcze iakowe długi od nieboszczyka pierwszego małżaka mego, a rodzica naszego komu by kolwiek winne bydz pokazały się y kto by po dacie tego listu zapisu naszego z onemi odezwał się, tedy już nie powinien p. Smolskiewicz oyczym nasz daley onych za nas wypłacać, ani ta trzecia część imienia onego od nas teraz zapisana żadnym sposobem pod te długi y ciężary nie będzie mogła y nie powinna podlegać, lecz my sami, wyżej pisane osoby, z tamtych swoich naszych wolnych dwóch części mamy każdego

znaszać y uspokajać, nie pociągając by namniej w tym onego, w czym wszystkim iako sie wyżej pomieniło my wszystkie trzy osoby temu listowi zapisowi naszemu dosyć uczynić y ni w czym by najmniej onego sami przez się nienaruszać y owszem od każdego bronić y ewinkować p. Chuseima mamy y powinni będziemy każdego czasu, a to wszystko pod zaręką podług ważności rzeczy, to jest pięcią seth złotych polskich, wnosząc w tym ewikty na tamte dwie części imienia naszego wolne na nas przynależące, także nazwane Zagolwie wyżej pisane, o którą zarękę mianowaną, a zatym o szkody y nakłady prawne do zapozwania albo zakazania, terminem iako naykrotszym, nas y successorow naszych forum sobie przyjmować uznawamy u wszelakiego sądu y prawa ziemskiego, grodzkiego, głównego Trybunałnego, assessorskiego, marszałkowskiego y kapturowego, gdzie u każdego sądu stanowiący, bez żadnych w prawie pospolitym constitutiach seymowych opisanych y wymysłem ludzkim wynaydzionych obron y obmow nie zażywając, które nam służyć nie będą mogli, na pierwszym terminie iako na roku zawitym skutecznie usprawiedliwić się y pod wszystkie wskazy y przewody prawne my sami y dobra nasze wszelkie podlegać powinni będziemy. I na tośmy dali od siebie ten nasz list wieczysty zapis p. Chusieimowi Smolskiewiczowi, pod pieczęciami y s podpisami naszymi, także ichm. pp. pieczętarzow ludzi godnych od nas ustnie y oczewisto podług prawa uproszonych, niżej wyrażonych. Pisan w Trokach, roku tysiąc sześćset osmdziesiąt osmego, miesiąca Septembra dwudziestego dziewiątego dnia. У того запису пры печатех подпис рук тымі словы: Устnie y oczewisto podług prawa proszony pieczętarz do tego listu wieczystego zapisu od tatarow wojewodztwa Trockiego Rasi Heliaszowny Chusieimowey Smolskiewiczowey y synow oney to jest Ryczypa y Chusieima Ianuszewiczow Zagolskich podpisuie Marcyan Pohoski, regent

ziemski wojewodztwa Trockiego. Устnie y oczewisto proszony pieczętarz od osob wysz mianowanych do tego listu podpisałem się Kazimierz Stanisław Woysim Giecewicz ręką swą własną. Устnie y oczewisto proszony pieczętarz od osob w tym punkcie wyrażonych podpisuie się Kazimierz s. Berneacki. Устnie proszony pieczętarz do tego listu od osob wysz mianowanych Ierzy Sebestynowicz Gintowt ręką swą. Которы і же тот лист запис за очевистым признанем есть до кнѣгъ записанъ.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1683—1699 годы, № 6145, л. 523—524.

№ 300—1689 г. Іюня 20.

Закладная на имѣніе Попорце, выданная Стравинскими князю Сенькевичу и его жентѣ.

Aktykacya zapisu ichmosciow panow Strawinskih panu Sienkiewiczowi kniazio-wi y małżonce onego służącego.

Roku tysiąc szesćset dziewiędziesiąt dziewiątego, msca oktobra siódmego dnia.

Na rokoch sądowych ziemskich Trockich po świętym Michale święcie rzymskim przypadłych y sądownie w mieście Trokach odprawowanych, przed nami Matheuszem Remerem starostą, Symiliskim sędzią, Ianem Stanisławem Bokieiem pod-sędkiem, a Michałem Ianem Szczuką ciwunem y pisarzem, urzędnikami sądowymi ziemskimi wdztwa Trockiego, postanowiwszy się oczewisto u sądu plenipotent pan Stanisław Hermanowicz opowiadał, pokładał y ku zapisaniu do akt xiąg sądowych ziemskich Trockich podał list dobrowolny zapis ichmosciow panow Iana strażnika wojewodztwa Trockiego y Leona syna Imsci Strawinskih na rzecz w nim niżej pomienioną ziemianinowi y tatarowi wojewodztwa Trockiego kniaziu Iozefu Sienkiewiczowi y małżonce onego dany, służący y należący, który to

ten list zastawny zapis podając do akt, prosił nas urzędu abyśmy ony przyieli y do xiąg wpisali, jakoż my urząd ony przyiowski, a wpisając w xięgi w słowo do słowa tak się w sobie ma: My, ja Ian strażnik wojewodztwa Trockiego y Leon Strawinsky, ociec z synem, obiedwie osoby za iedną, a iedna za obie ręcząc y poczytając, czyniemy iawnno y wyznawamy sami na siebie tym naszym dobrowolnym zastawnym zapisem, donosząc do wiadomości każdemu, komu by o tym teraznieyszego y na potym będącego wieku ludziom wiedzieć należało, o tym, iż na naszą własną potrzebę wzięliśmy, pożycziliśmy y gotowej rękadayney summy do rąk naszych odliczyliśmy złotych osmset polskich monety w W. X. Litt, bez braku ydącej, u ziemian y tatar wojewodztwa Trockiego kniazia Iozefa Sienkiewicza y małżaki onego kniehini Fatmy Aziulewiczowny Iozefowey Sienkiewiczowey, w ktorey to summie osmiu set złotych polskich zawiedliśmy y zastawiliśmy pewne grunta y sianozęci, odłączywszy od majątnosci naszej wieczystey nazwanej Poporcie Korsakową w Trockim wojewodztwie leżącey, to iest wprzody nazwane ogrody niw trzy gołe, bez żadnego zasiewku, z sianozęciami y lasami przy tych niwach będącemi, przy tym sianozęć nazwaną Eyszabole z lasami Eyszabolskimi, trzecią sianozęć nazwaną Miley kiszki y Podegimi, ktore z zaroslami leżą między gruntami okolicy tatarskiej Sienkan y okolicą Ganusancami, na lat szesć nie rozdzielnie po sobie ydących, a tey zastawie zaczyna się termin w roku teraznieyszym tysiąc szesćset osmdziesiąt dziewiątym w dzień świętego Iana Krzyciela, a konczyć się ma w roku da Pan Bóg przysłym tysiąc szesćset dziewiędziesiąt szostym takowegoż święta świętego Iana Krzyciela, ktorey to zastawy okupna niedziel szesćią przez ienerała listem otworzystym obwieścić powinni będziemy; a ieslibyśmy na przypadającym terminie tych gruntow y sianozęci nie okupili, summy tey wszytkiey osmiuset złotych polskich

razem, a nie ratami, nie wyliczyli, tedy od szesciu lat do szesciu w spokojnym dzierzeniu mieć trzymać wolni y mocni będą, wolni tedy y mocni będą. Imc pan Sienkiewicz y pani małżonka onego tymi gruntami y sianozęciami władać, szafować, zasiewać, kosić, ku naylepszemu swojemu upodobaniu postępować, komu chcąc one w takowey że summie swoim prawem pusić, krom żadney od nas ichmosciom lub dzierzącym od onych przeskody, pod zaręką według ważności rzeczy osmset złotych polskich, wnaszając ewikcyą na majątnosc naszą wieczystą nazwaną Poporcie alias Korsakowo, w Trockim wojewodztwie leżącą, z dokładem tego, iesliby pod czas terminu okupna zasiewek iakowy na tych gruntach był, tedy iako swoy własny wolno będzie ichmosciom zdiąć y przy wyliczeniu summy karte dla spokojnego uczynku dać, o którą zarękę y o naruszenie ktorego kolwiek punktu y paragrafu daimy wolnosć y pozwalamy nas obudwuch lub którą iedną z nas osobę pozwać do wszelakiego sądu y prawa, to iest do sądu ziemskiego, grodzkiego, głównego Trybunalnego, zadwornego, assessorskiego y wszelakiego, pozwem wszelakim lub zakazem zakazać w ktory kolwiek chcąc termin, wojewodztwo lub powiat, a my ktora kolwiek osoba z nas będziemy przed ktory kolwiek sąd pozwani, zarazem stanąć y usprawiedliwić się y wyżej pomienioną zarękę, nie zchodząc z sądu zapłacić powinni będziemy, sąd zaś wszelki tak za staniem iako y w niestaniu naszym, skoro weyrzawszy w ten nasz dobrowolny zastawny zapis, wskazać, przysądzić y mocną odprawę na wszelakich dobrach naszych ruchomych, summach pieniężnych kędy kolwiek będących uczynić wolen y mocen będzie, a my sądu, mieniąc o zły wskaz, a strony o zły przewod prawa, do żadnego sądu y prawa pozywać y turbować nie mamy y mocy sobie nie zachowuiemy pod wyżej opisaną zaręką. I na tośmy dali ten nasz dobrowolny zastawny zapis s podpisami rąk naszych, także s

podpisami rąk ichmosciow panow pieczętarzow od nas ustnie y oczewisto uproszonych. Pisan w Poporciach, roku tysiąc szesćset osmdziesiąt dziewiątego, msca lunij dwudziestego dnia. U tego listu dobrowolnego zastawnego zapisu, przy pieczęci, podpis rąk tak samych aktorow iako y ichmosciow panow pieczętarzow temi słowy: Ian Strawinski strażnik Trocki ręką swą. Leon Strawinski ręką swą. Za ustną oczewistą prozbą od Imsci pana Iana strażnika Trockiego y pana syna Imsci pana Leona Strawinskich do tego prawa zastawnego iako pieczętarz podpisuje Adam Ian Gronostayski komornik wojewodztwa Trockiego. Proszony pieczętarz do tego prawa podpisałęm Jakub Skorobaty. Oczewisto proszony pieczętarz do tego listu zastawnego od osob w tym liscie wyrażonych Thomasz Michał Przedkiewicz ienerał I. K. M. wojewodztwa Trockiego ręką swą. A zatylek pozadzie na tym liscie zapisie w te słowa pisany: list od nas Iana strażnika wojewodztwa Trockiego y ode mnie Leona Strawinskich dany panu Iozephowi Sienkiewiczowi y pani małżonce Imsci paniey Fatmie Aziulewiczownie Sienkiewiczowey małżonkom na pewną rękądayną y do rąk naszych na własną naszą potrzebę swmmy pieniędzy Ichm. spólną odliczoną, to iest na osmsset złotych polskich, w ktorey to summie osmiu set złotych polskich zawiedlichmy y prawem zastawnym puscili pewne grunta nasze odłączyszy od majątnosci naszej wieczystey nazwaney Poporcie Korsakowskie w wojewodztwie Trockim leżącey, to iest grunta nasze nazwane ogrody, niw trzy bez żadnego zasiewku, z sianozęciami, lasami przy tych niwach, ogrodami nazwanych, będącemi, ku temu sianozęć nazwaną Eyszebole z lasami Eyszebolskimi, przy tym sianozęci nazwane Miłeykiszki y Podegimy z zarosłami, ktore te sianozęci z zarosłami między gruntami okolicy tatarskiey Sienkan y gruntami Ganusanskimi leżą na lat szesć po sobie idących, ktorey to zastawie zaczyna się rok w roku teraz-

nieyszym tysiąc szesćset osmdziesiąt dziewiątym ode dnia święta świętego Iana Chrzciciela święta rzymskiego, według nowego kalendarza, a konczyć się ma w lat szesć w roku da Bóg przyszłym tysiąc szesćset dziewiędziesiąt szostym takowegoż dnia y święta, a za nie okupnym na terminie od szesciu do szesciu lat mają Ichmsć spokojnie aż do oddania te grunty trzymać y komu chcąc takowym że prawem puscic, wnaszając ewictią na majątnosć naszą Poporcie Korsakowskie, iakoż rowno z datą tego listu mego zastawnego urzędownie przez ienerala te pomienione grunta sianozęci, lasy w intromissią podałem, co mamy dotrzymać pod zarękami y obowiazkami we szredzinie tego listu zastawnego opisanymi y wyrażonymi. Który to ten list dobrowolny zastawny zapis, za podaniem onego do akt przez plenipotentą w wierzchn mianowanego, iest przyjęty y do xiąg sądowych ziemskich wojewodztwa Trockiego wpisany.

Изъ актовой книги Трокскаго земскаго суда за 1683—1699 годы, № 6145 л. 828—829.

№ 301—1689 г. Марта 23.

Продажная на имѣніе Тагировское, выданная татаринѡмъ Муравскимъ и его женой князю Ахматовичу.

Zeznanie zapisu tatarzyna Sielekiewicza Murawskiego y małżaki onego kniazziowi Szahanowi Achmatowiczowi tatarzynowi służącego.

Лета од нароженя Сына Божого тисеча шестсотъ деветдесятъ пятого, мца Априля двадцатъ второго дня.

Передъ нами судьями Гол. на Тр. у великом княз. Литовскомъ з воеводствъ земль и поветов на рокъ теперешный тисеча шестсотъ деветдесятъ пятый обраными, посѣтановивъшысе очевисьто у суду татарынъ Хасенъ Селекевичъ Муравьски и Реина Тальковская Хасе-

новая Селекевичова Муравьская малъ-
жонькове, оповедали, покладали и призъ-
нали листъ свой добровольный вечыстый
продажный записъ на речъ в немъ
ниже помененую татарину князю Ша-
гану Ахъматовичу данный, служащий и
належащий, который тотъ листъ добро-
вольный вечысты продажный записъ
устьнымъ своимъ сознанемъ стверъ-
дившы, просили насъ суду абы былъ
принятъ и до книгъ Гол. Тр. справ. ве-
чыстыхъ уписанъ, якожъ мы судъ пры-
нявшы, а уписуючы у книги слово до
слова такъ се в собе маеть: Ia Chasien
Sielekiewicz Murawski y ia Regina Tal-
kowska Chasienowa Sielekiewiczowa Mu-
rawska małżakowie, iedna osoba za dwie
a dwie za iedną ręcząc y poczytaiąc, czy-
niemy wiadomo y iawnо zeznawamy tym
naszymъ добровольнымъ wieczno продажнымъ
listemъ записемъ, iż co zeszły z tego swiata
kniaz Murtozyc Sielekiewicz, rodzic moy,
prawemъ wieczystymъ maiętność nazwaną
Tahirowską Abrahamowską, we wsi Nie-
mieży w woiewodztwie Wilenskim nad
rzeką Murłą leżącą, od kniazia Chasienia
Adamowicza y kniahin Ayszy Adamowi-
czowey y Maryanny Iozefowiczowey He-
liasowny Mustaficzowey dziedziczek
dobrъ wszelkichъ ruchomychъ y leżącychъ po
rodzicachъ pozostałychъ przyrodzonymъ пра-
wemъ dziedzicznymъ, za pewną summę ku-
pił, a po smierci tegożъ rodzica moiego
pomieniona maiętność na mie Chasienia
Sielekiewicza Murawskiego y rodzonego
mego starszego kniazia Adama Sielekie-
wicza Murawskiego przyrodzonymъ prawemъ
wyszъ rzeczona maiętność nazwana Tah-
rowska Abrahamowska wpuł na nas obud-
wuchъ spadła, tedy ia Chasien Sielekiewicz
Murawski połowę tey maiętnosci na mnie
spadła, ogułemъ wszystko, nic a nic na sie-
bie, bliskichъ krewnychъ, a pogotowiu ob-
cychъ osobъ nie wymuiącъ, ani wyłączającъ,
wiecznemi a nie odzownemi czasy kniazio-
wi Szahanowi Achmatowiczowi na pewną
summę pieniędzy, to iestъ за złotychъ пол-
скихъ тysiącъ dwiescieъ продаłemъ wspoł

z małżaka moia, y te pieniądze wszystkie
razemъ spełna odliczywszy do rąkъ naszychъ
oddał y zapłacił, a tey maiętnosci połowe
ze wszystkiemi przykupiami, nikomu ni-
czymъ nie pienną ani w żadney summie
niezawiedzioną y żadnymъ prawemъ nie za-
pisaną iako przedъ datą takъ y po dacie
tego listu naszego wieczystey продаży
добровольного запису y przezyskami żad-
nemi nie obciążoną, wolną y swobodną,
w mocъ w dzierżenie spokojne używanie
y wolny szafunekъ urzeczownie przez ie-
nerała w intromissyą y wieczystą posse-
syą kniaziovi Szahanowi Achmatowiczowi
podaliśmy, ze wszystkiemi do niey przyna-
leżącemi siedliskami, co ieno iestъ w tey
połowicy maiętnosci, z ogrodami owocowe-
mi, chmielowemi, sadami z gruntami po-
gnoynemi, polami prostemi z zasiewkiemъ
żytnymъ, sianozęciami wszelkiemi, z lasami,
gaiami, borami, zaroslami, rzekami, пото-
kami, z sadzawkami, z łowy bobrowemi,
ptaszemi y zwierzynnemi, także wolnymъ
łowieniemъ rybъ w rzece Niemieży owo
zgoła ze wszystkiemi pożytkami, przynależ-
nościami, siedliskami poddanychъ, ogrodni-
kami y w puł stodołiszczemъ do tego imie-
nia wyszъ pisanego, iako samo w sobie w
szerokosciachъ, granicachъ z dawnychъ cza-
sowъ było y teraz iestъ, nic z tey połowy
maiętnosci żadney namnieyszey części y
przynależnosci sami na siebie, potomstwo
nasze, bliskichъ krewnychъ naszychъ, a pogo-
towiu obce osoby, nie zostawuiącъ, ani wy-
muiącъ, wszystką ogułemъ takъ pomienione
nie pomienionemu, a niepomienione pomienio-
nemu nic szkodzić, ani na żadney zawa-
dzie być nie ma, y iużъ cd daty tego listu
naszego wieczno продажного добровольно-
go запису wolen y mocenъ będzie pomie-
niony kniazъ Szahan Achmatowicz tą wyszъ
mianowaną maiętnosci połową, od nasъ
małżakowъ temużъ kniaziovi Achmatowiczo-
wi wiecznymъ, a nie odzownymъ prawemъ
puszczoną samъ trzymać, szafować y wsze-
lakichъ z niey pożytkowъ podługъ upodobania
swego wynaydować, komu chcącъ tę poło-
wę maiętnosci wszystką ogułemъ albo po

części przedać, darować, zamienić. dać, zapisać, zastawić, arendować, według woli swojej iako swoją własnością oną disponować, a my sami małżankowie, potomstwo, successorowie nasi, bliscy krewni, a pogotowiu obce osoby w tę sprzedaż naszą wieczystą wstępować y żadney przeszkody czynić nie mamy y mocy mieć nie będziemy y iuż od daty tego listu naszego my sami z tej wysz rzeczoney maiętnosci połowy wiecznie zrzekamy się z osoby naszej na mianowanego kniazia Szahana Achmatowicza, abo tego, kto od onego namienioną maiętność iakim kolwiek prawem dzierżał, iako przeszkodę by najmniejszą czynić miał, także o podatki skarbowe z pomienioney maiętnosci do daty terazniejszego listu naszego wypłacane, iesliby kto kolwiek turbować chciał, tedy my wysz rzeczone osoby mamy y powinni być, za daniem sobie znać przez list otworzysty, u każdego sądu, urzędu y prawa swoim własnym kosztem zastępować y ewinkować, pod zaręką takową, iako sama summa wynosi, podając pod tę ewictią y zarękę ia Chasien Sielekiewicz Murawski wszelkie dobra moje własne, tak leżące ruchome, iako summy pieniężne, gdzie kolwiek y u kogo kolwiek będące, a mianowicie drugą połowę maiętnosci teyże Tahirowska Abrahamowska we wsi Niemieży po rodzonym moym starszym Adamie Sielekiewiczu Murawskim na mnie spadłą, także y maiętność nazwaną Mereszłany w wojewodztwie Wileńskim leżące, a małżanki moiey żadne dobra ani maiętność oney własna, nazwana Waka Kozaklary pod ewictią y zarękę żadnym sposobem podlegać nie mają y nie będą, o którą to zarękę, nie zastępowanie y nie ewinkowanie dajemy moc y wolność siebie samych do wszelakiego sądu urzędu y prawa, to iest ziemskiego, grodzkiego, sądu głównego trybunalnego W-o X-o L-o, assessorskiego, seymowego y relacynego, a strzeż Boże interregnum kapturowego generalnego y particularnego, terminem by naykrotszym y nie statuto-

wym przypozwać y zakazać, a my będąc od kniazia Szahana Achmatowicza, albo od każdego dzierżącego przypozwani y zakazani, stanowszy exnunc zarękę y szkody bez przysięgi cielesney zapłacić, a y po zapłaceniu by y nie poiednokrotnie tej zaręki, przecie ten nasz list dobrowolny wieczystey sprzedaży zapis przy swojej mocy y wadzie zostawać ma, a ieslibyśmy byli przypozwani albo zakazani przed który kolwiek sąd y urząd, tedy stanowszy żadnych dobrodzieystw prawnych, a pogotowiu nie prawnych nie zażywaiąc, rozprawić się mamy y dekretowi wszelakimi podlegać powinni będziemy. I natośmy dali ten nasz list dobrowolny wieczysty sprzedaży zapis, z podpisem rąk naszych, także s podpisami rąk ichmosciow panow pieczentarzow ustnie y oczewisto według prawa od nas uproszonych. Pisan w Wilnie, roku tysiąc szesćset dziewiędziesiąt czwartego, miesiąca Marca dwudziestego trzeciego dnia. У того листу добровольного вечысьтого продажного запису пры печатехъ подъяиc рукъ темиcъ словы: Chasien Sielekiewicz Murawski ręką swą. Ustnie y oczewisto proszony pieczentarz od kniehini Reginy Talkowskiej Chasienowej Sielekiewiczowej Murawskiej, y iako samey piśma nie umiejętney, rękę swoją podpisuię Andrzej Puczynski Muysia ibni Dziahiu giediu elim iazdum, Melach ibni Mustafa giendiu elim iazdum. Который же тотъ листъ добровольный вечысьто продажный запис за усьтьнымъ и очевысьтымъ черезъ особъ верху мененыхъ признанемъ ест до книгъ Гол. Тр. справъ вечысьтыхъ прынят и уписанъ.

Изъ актовой книги Главнаго Литовскаго Трибунала за 1695 годъ. № 38 л 85--88.

№ 802—1895 г. Апрѣля 21.

Продажная запись на имѣніе Гудзе-Подмѣдники, выданная князьями Судзюдами князю Барановскому.

Zeznanie zapisu kniazia Achmeta Mustafowicza Sudzdziuda kniazіu Bohdanu Dawidowiczu Baranowskiemu słuŝącego.

Лета одъ нароженя Сына Божого тисеча шестсот деведъдесят пятого, мѣа Априля двадцат второго дня.

Передъ нами судьями головными на трибунал у великомъ князѣтве Литовскомъ з воеводствъ, земль и повѣтомъ на рокъ теперешни тисеча шестсотъ деведъдесятъ пятый обѣранными, посѣтановившысе очевисѣто у суду князь Ахѣметъ Мусѣтафовичъ Судзѣдзюдъ и княгиня Зѣла Куминоვნѣа Ахѣметова Мусѣтафовичова Судзѣдова малѣжонѣкове, и Давидъ Мусѣтафовичъ Судзѣдзюдъ, земяне татарове его королевской милосѣти Виленского и Троцкого воеводства, оповѣдали, покѣладали и прызнали листъ свой добровольный вечисѣто продажный запись на рѣчь в нем ниже помененую, князю Богдану Давидовичу Барановскому, мурѣзе Туганьскому, даный, сłuŝачый и належаый, который тотъ листъ добровольный вечисѣто продажный запись устнымъ и очевисѣтымъ своимъ сознанемъ ствердившы, просили насъ суду, абы былъ прынять и до книгъ головныхъ трибунальныхъ справъ вечисѣтыхъ уписанъ, якожъ мы судъ прынявъшы, а уписуючы у книги слова до слова такъ се в собе маѣтъ: Ia kniaz Achmet Mustafowicz Sudzdziud, ia kniahinia Zela Kuminowna Achmetowa Mustafowiczowa Sudzdowa małžonkowie y ia Dawid Mustafowicz Sudzdziud, ziemianie татарowie iego krolewskiej mosci Wilenskigo y Trockiego woiewodztwa, iedna osoba za trzy, a trzy za iedną licząc y poczytając, czyniemy iawnо y zeznawamy sami na siebie

tym naszym listem dobrowolnym wieczysto przedažnym, a nigdy nie odzownym zapisem, komu by o tym terazniejszego y na potym następującego wieku ludziom wiedzieć należało, iż my wysz rzeczzone osoby, używając ziemskiej wolności y prawa, według ktorego mając moc y władzę dobrami swemi iako chcąc szafować, komu chcąc dać, darować, zastawić y na wieczność zaprzedać, tedy conformując się do onego, będąc pilno potrzebni summy pieniędzy na własne potrzeby nasze, spolne dobra nasze w woiewodztwie Wilenskim leżące, nikomu pierwszym ani posledniyszim prawem nie zawiedzione, długami y przezyskami prawnymi nie onerowane, wolne y swobodne, nazwane Gudzie Podmiedniki, z pustowszczyznami dwiema Iankowszczyzną y Nielidowszczyzną, ze czterma słuŝbami ludzi na ten czas byłymi, antecessorowi naszemu kniazіu Baraszu Sudzdziudu tołmaczu y potomkom onego od świętey pamięci krola iegomosci Alexandra ieszcze w roku tysiąc czterysta dziewięćdziesiąt piątym, miesiąca February piętnastego dnia nadane, a przez najasniejszego krola iegomosci Zygmunta Trzeciego kniazіu Achmetu Affendzieiwiczu Sudzdziudu po synach kniazia Barasza Sudzdziuda tołmacza kniazіu Affendeiu y Chamkieldeiu Baraszewiczach Sudzdziudach, z ktorych ieden drugiemu mianowicie Chamkieldei Affendeiu część albo połowę tegо imienia ze wszytkimi przynależnościami przedał, w roku tysiąc szescset dziesiątym, miesiąca Decembra dnia siedmnastego, w obozie pod Smolenskiem confirmowane, o czym przywilei tegoż najasniejszego krola iegomosci dostateczniey w sobie wyraża, po ktorych iako rodzic nasz kniaz Mustafa Achmentiewicz Sudzdziud, tak y my wysz rzeczzone osoby do tych czas tey daniny byli possessorami, którą to daninę alias imienicze nazwane Gudzie Podmiedniki, z poddanemi do tego imienicza należącemi, w osobliwym inwentarzu wyraznie specyfikowanemi, z ich powinnościami, z budowa-

niem dwornym y gumiennym, z ogrodami
owoszczowemi y chmielowemi, z gruntami
oromemi y nie oromemi z sianozęciami
muroznemi y błotnemi, z sadzawkami, sta-
wami, stawiszczami, z rzekami, rzeczka-
mi y ich potokami, z borami, lasami, gajami,
zarosłami, chmyznikami z lankowczyzną y
Nielidowszczyzną y z czterma, iako w
przywileiu niasnieyszych krolow ichmo-
sci Alexandra y Zygmunta Trzeciego iest
opisano, z służbami, owo zgoła z wszytkie-
mi do tego imienicza Gudziow Podmied-
nickich przynależnosciami tak iako się
przed tym te imienie w sobie w swoich
granicach, kleynach y obychodziech miało
y teraz ma, iako w ograniczeniach osobi-
wych opisano iest, nie na nas samych
bliskich, krewnych, successorow naszych,
pogotowiu obcych ludzi nie wymuiąc ani
wyłączając, za pewną summę pieniędzy to
iest za pięć tysięcy złotych polskich tala-
rową monetą, rachuiąc talar bity po zło-
tych szesciu, kniazii Bohdanu Dawidowi-
czu Baranowskiemu murzie Tuhanskiemu,
iemu samemu y potomkom iego na wiecz-
ność przedalismy, w moc, dzierzenie y
spokoyne używanie, rowno z datą tego li-
stu naszego dobrowolnego wieczysto prze-
dażnego zapisu, przez ienerała wojewodztwa
Wilenskiego w intromissyą podali y
postąpili, przywileia wszytkie na te dobra
służące, sprawy, ograniczenia, kwity podym-
ne, pogłowne y inne wszelkie dokumenta
do rąk kniazii Bohdana Dawidowicza Ba-
ranowskiego murzy Tuhanskiego oddali, z
onych wiecznie zrzekli y na osobę onego
wlali y iuż oddali tego listu naszego wie-
czystego sprzedażnego zapisu, wolen y mo-
cen będzie przerweczony kniaz Baranow-
ski pomienionemi dobrami iako swoją
własnością władać, z onych wszelkich po-
żytkow sobie wynaydować, komu chcąc
dać, darować, zastawić, arendować y na
wieczność lub po części lub też ogulnie
przedać, poddanych osadzać, rozeszłych
odyskiwać, iezeli by co gruntow przez ko-
go zabrano było wszelako dochodzić, owo
zgoła według woli swey iako chcąc dispo-

nować, a my wysz mianowane osoby ia
Achmet Mustafowicz Sudzdziud, ia Zela
Kuminowna Achmetowa Mustafowiczowa
Sudzdziudowa y ia Dawid Mustafowicz
Sudzdziud żadnego przystępu do pomie-
nionych dobr mieć nie mamy y nie po-
winni będziemy y pod zaręką pięciu ty-
sięcy złotych polskich, owszem od każde-
go do Gudz Podmiednickich pustowszczyzn
lankowszczyzny y Nielidowszczyzny także
do czterech służb wstępuiacego albo przes-
kodę w dzierzeniu onych w naymniey-
szej części czyniacego, za daniem sobie
znać przez list otworzysty wiedzieć czter-
ma niedziela przed przypadnieniem termi-
nu rozprawy, pokładaiąc te obwieszczenie
na maiętnosci naszej wieczystey Kułakow-
szczyźnie, w wojewodztwie Trockim leżą-
cey, którą pod ewictią poddaiemy y in-
sze dobra nasze leżące, ruchome, summy
pieniężne, a w niedostatku onych z wlas-
nych osob naszych mamy zastępować y
ewinkować poty, aż dawnosć ziemska wi-
nidzie, to iest do dziesiąciu lat, nie wyma-
wiając się żadnemi przyczynami prawne-
mi pogotowiu nie prawnemi, usługą rze-
czy pospolitey wojenną, chorobą obłożną.
większoscia w inszym sądzie sprawy w
ewictią y zastępowaniu dosć czynić ma-
my y powinni będziemy, pod wysz mie-
nioną zaręką pięciu tysięcy złotych, o ko-
rą zarękę tak o naruszenie ewinkowania,
iako y o naruszenie w którym kolwiek
puncie y paragrafie tego listu naszego
dobrowolnego wieczysto sprzedażnego zapi-
su daiemy moc y pozwalamy nas samych
wszytkich trzech osob, lub iedney ktorey
z nas, y successorow naszych do wszel-
kiego sądu y prawa grodzkiego, ziemskie-
go, głównego Trybunalnego lego krolew-
skiej mosci zadwornego, assessorskiego,
marszałkowskiego, commissarskiego, a pod
czas interregnum y do sądu kapturowego,
w ktory chcąc termin, powiat y wojewod-
ztwo pozwem pozwać, albo zakazem zaka-
zać, a my będąc o to pozwanymi lub za-
kazanymi, nie zażywaiąc żadnych obron
ani dilatij prawnych, pogotowiu nie praw-

nych, u każdego sądu y prawa stanąć, a stanąwszy skutecznie iako w zapisowey sprawie rozprawę przyjąć y na żalobę aktora usprawiedliwić się y pod to wszystko, co ieno na osoby y dobra nasze pod ewictią podane z decisy sądowey wskazano będzie, podlegać y pogpadać mamy y powinni będziemy, a y po zapłaceniu zareki y po nagrodzeniu szkod nakładow prawnych, by y nie poiednokrotnie, przecie ten nasz list dobrowolny wieczysto przedaźny zapis przy zupełney, wiecznemi czasy, ma zostawać mocy. I na tośmy dali ten nasz list dobrowolny wieczysto przedaźny zapis pod pieczęciami naszemi y z podpisami rąk ichmosciow panow pieczętarzow od nas ustnie y oczewisto uproszonych. Pisan w Gudziach Podmiednikach roku tysiąc szesćseth dziewiędziesiąt piątego, miesiąca Apryla dwudziestego pierwszego dnia. У того листу добровольного вечысто продажного запису, пры печатех, подписы рукъ такъ самыхъ акторовъ, яко и ихъ милосѣтеи пановъ печатаровъ тыми словами: Achmet Mustafa Sidzud, Dawid Mustafa Sidzid. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz od kniazia Achmeta Mustaficza Sidzuda y małzonki iego kniahini Zeli Kuminowny Achmetowey Mustaficzowey Sidzudowey, iako pisma nie umiejętney y od kniazia Dawida Mustaficza Sidzuda Ian Czerniak porucznik. Ustnie oczewisto proszony pieczętarz od osob wysz mianowanych Michał Rodziejewicz ręką swą. Proszony pieczętarz do tego listu Szaban Baranowski ręką. Которы же тотъ листъ добровольный вечысто продажный записъ за устьнымъ и очевисьтымъ сознанемъ оного черезъ особы верху мененые есть до книгъ головныхъ трибунальныхъ справ вечыстыхъ принять и уписанъ.

Изъ актовой книги Главнаго Литовскаго трибунала за 1695 годъ, № 38, л. 89—92.

№ 303—1895 г. Апрель 21.

Ограничение имѣнія Гудзе—Подмѣдники, проданнаго князьями Судзюдами князю Барановскому.

Акт ограничения князя Achmata Sudziuda y жены iego, также князя Dawida Sudziuda, kniaziovi Bohdanowi Baranowskiemu murzie Tuhanowskiemu служащего.

Лета от нароженя Сына Божого тысяча шестсот деведесят пятого, мца Мая второго дня.

Передъ нами судьями Гол. на Трыбунал у вел. княз. Лит. з воеводствъ земль и поветов на рок теперешний тысяча шестсот деведесят пятый обранными, постановившысе очевисто у суду пан Алексьандер Гордеевский оповедал, покладал и ку актыкованю до книг Гол. тр. справ вечистых подал лист ограничєня и описанья кгрунтов в немъ выраженных, од князя Ахмета Мустафича Судзюда, кнегини Зели Куниновны Ахметювое Судзюдовое малжонковъ и от князя Давида Мустафича Судзюда, братъи роженных, князю Богдану Давидовичу Барановскому мурзе Тугановскому данный, служащий и належачый, который подаючи до актъ, просил нас суду, абы был до книг Гол. тр. справ вечистых прынять, актыкован и уписан, якожь прынявшы, а уписуючы у книги слово до слова такъ се в собе маєт. Описание границ, копцов w майетности naszej Gudzie Podmiedniki назwane, w wdztwie Welenskim leżacey odemnie Achmetia Mustaficza Sudziuda y odemnie Zeli Kuninowny Achmetiowey Sudziudowey małzonkow y odemnie Dawida Mustaficza Sudziuda braci rodzonych kniaziov ziemian y tatarow w-wstwa Wilenskiego y Trockiego, podając w dzierzenie y w wiekuiste używanie prawem wieczystym przez nas przedaney kniaziovi Bohdanowi Dawidowiczowi Baranowskiemu, murzie Tuhanowskiemu, roku tysiąc szesc-

set dziewiędziesiąt piątego, msca Apryla dwudziestego pierwszego dnia. Naprzód idąc z Podmiednik do Wilna, podle drogi do Wilna idącey, po lewey stronie od gruntu szachownicy Trybilskiey nazwaney na Kopinie, kopcy dwa, to iest ieden ode dworu Podmiednickiego na iednym rogu tey szachownicy, a drugi kopiec na drugim roku tey szachownicy od gruntu poddanego Podmiednickiego niwki Iurkowej; po drugiey stronie tey drogi do Wilna idącey, pierwszy kopiec przy drodze od gruntow y lasow Woyczanskich, od tego kopca idąc w gurę drugi kopiec na rogu, w lesie, przy lipie, od gruntow y lasow różney szlachty; od tego kopca idąc trzeci kopiec na rogu przy drodze do lasu idącey od gruntow panow Krepsztulow y panow Woyczancow od kopca przydrożnego; czwarty kopiec na rogu przy gurze od tych gruntow panow Krepsztulow y panow Woyszczancow; od tego kopca piąty kopiec na rogu przy gurze Sargukałnas od tychże gruntow panow Krepsztulow y lasow, idąc koło tego kopca koło tey pomienioney gury Sargukałna, granica starodawna łokciem wysoka, którą mienioną granicą idąc koło gruntow y lasow panow Krepsztulow y gruntow y lasow Zbrozkowskich szosty kopiec na rogu pod tą gurą Sargukałnas; od tychże gruntow y lasow panow Krepsztulow siodmy kopiec na rogu od gruntow y lasow Trybilskich od gruntu nazwanego Żomoyciskiego y Masiewszczyzny; od tego kopca idąc osmy kopiec od gruntow Trybilskich na rogu bokowym. Na tym mieyscu, przeszedszy ten grunt y las wszystek, przy drodze Pietryszkowej s Trybil do Miednik idącey, pierwszy kopiec na rogu od gruntow Trybilskich; od tego kopca idąc drugi kopiec na rogu od gruntow Trybilskich y od gruntow y lasow Kosinskih; idąc od tego kopca trzeci kopiec bokowy przy drodze z Kosiny do Podmiednik idącey od gruntow Kosinskih; od kopca, idąc prez royst miedzą, czwarty kopiec przy drugiey drodze z Kosiny do Podmiednik idącey od

gruntow y lasow Kosinskih; od tego kopca idąc wzd drogą ku Kosinie, piąty kopiec na rogu od gruntow y lasow Kosinskih y krzyż w sosnie w koncu roysta; od tego kopca idąc podle trzeciey drogi szosty kopiec na rogu od gruntow Kosinskih, podle roysta; od tego kopca około roysta idzie granica starodawna z zaczosami na drzewach różnych, którą granicą idąc pod roystem siodmy kopiec na rogu od gruntow Kosinskih; od tego kopca, idąc granicą dawną osmy kopiec na rogu od tych że gruntow Kosinskih, idąc od tego kopca, w lewy bok udawszysie ku wlewkowej granicy, dziewiąty kopiec na rogu na Lipowej miedzy od Pietryszek; idąc tą Lipową miedzą, dziesiąty kopiec na rogu od gruntow Trybilskich; od tego kopca idąc w gurę ku Podmiednikom iedynasty kopiec na rogu od niwy Trybilskiey; od tego kopca wlewo idąc ku drodze kopiec dwunasty stary dawni rozgraniczenia nbszczyka pana Koleckiego na rogu przy drodze, która idzie z Trybil do Miednik; od tego kopca idzie granica stara, dawna, tą pomienioną drogą ku Miednikom aż do konca dawnego rozgraniczenia z Ichm. oycami czercami przez Im. pana podkomorzego od gruntow Switanskich idzie granica pewna zdawna kopcami osypana, aż do drogi Miednickiey y przeszedszy przez tą drogę także idzie granica pewna kopcami osypana aż do rzeki; także graniczy z Syrwidami, od kturych pomienionych Syrwid nad tą rzeczką sianożęci, przy kturych grunt nazwany Kruhła, pola y zarosli lasem w pewnych y dawnych granicach y miedzach od Syrwid przyległych, grunt nazwany Podbierezie, przechodzi granica przez drogę do Syrwid idącą, iednym bokiem ten grunt leży przy szachownicy Myrokałnie panow Krepsztulow, a koncem opiera się o szachownice z Brzozkowszczyzną, grunt nazwany Kuziowski Ożukałnis, iednym bokiem leży o grunt Trybilski, a drugim bokiem leży o grunt panow Krepsztulow, a koncem przychodzi o sianożęć Zubow grunt

nazwany zakiszka, który leży ze dwóch stron o grunt Trybilski w pewnych miedzach. Sianożęci: jedna nazwana Styrtawiec, druga nazwana Szamowa łąka, trzecia nazwana pod Ielką między Sawiczunskimi, czwarta nazwana Naweliata dworna pod Sawiczuncami, piąta nazwana Kuziowska Czepieloycia Miszkielis, między sianożęciami Sawiczunskimi podle mostu, szosta nazwana Podgubieliowkalna, między różną szlachtą, jedną stroną do panow Krepstulow, z drugiej y trzeciej strony od Zbrożkowszczyzny, a z czwartej strony od pana Suraza, siódma nazwana Szakiska, koncem od sianożęci Trybilskich, drugim koncem o sianożętkę pana Wrzeszcza, bokiem jednym do rzeczki, a drugim do gruntow różney szlachty, osma nazwana Szakiszka Pokapi, jednym bokiem do sianożęci pana Wrzeszcza, a drugim bokiem do Zbrzozzkowskich sianożęci, dziewiąta nazwana Suntoka między rzekami Kienią y Kosiną. Ktore to pomienione granicy y kopce gruntow maiętnosci naszej Podmiednickiej, za przybyciem ichm. panow szlachty wszystkich, o granicę z nami mieszkających, okazawszy przed ienerałem I.k.msci wstwa Wilenskigo panom Kazimierzem Penskim y w ten inwentarz dostatecznie opisawszy Imsci panow Bohdanowi Dawidowiczowi Baranowskiemu, murzie Tuhanowskiemu, z podpisem rąk naszych y z podpisem ręki ienerała na ten czas będącego y z podpisem Ichm. panow pieczętarzow prawem wieczystym podaliśmy. Pisan w Podmiednikach, roku tysiąc szescset dziewięćdziesiąt piątego, msca Apryla dwudziestego pierwszego dnia. У того листу пры печати подпис рук так самых акторов jako и панов печатаров тыми словы: Achmat Mustafa Sudziud. Dawid Mustafa Sudziud. Ustnie oczewisto proszony pieczętarz od kniehini Zieli Kuninowny Achmeciowey Mystafio-wey, iako pisma nieumiejętney, ręką swą podpisuię się Dawid Iablonski Melech. Kazimierz Penski ienerał I. K. msci wstwa Wilenskigo. Ustnie proszony pieczętarz od

osob wysz mianowanych Ian Ułan ręką swą. Ustnie oczewisto proszony pieczętarz od osob wysz mianowanych ręką swą podpisuię się Chusien Razmuss. Ustnie oczewisto proszony pieczętarz od osob wysz mianowanych ręką swą podpisuię się Adam Miłaszewicz. Который же тот лист ограниченный, за поданемъ оного через особу верху мененую до акт, ест до книг Гол. тр. справ вечыстых прынят и уписан.

Изъ актовой книги Главнаго Литовскаго Трибунала за 1695 годъ, № 38, л. 177—178.

№ 804—1695 г. Мая 15.

Продажная запись на часть имѣнія Антокольня, выданная княземъ Селимовичемъ и его женой Сильвестру Ясудовичу.

Zeznanie kniazia Sielima Sielimowicza y żony iego tatar Imsci, panu Sylwiestrowi Iasudowiczowi pewnych gruntow.

Лета от нароженя Сына Божог тисеча шестсот девятьдесят сегог, мца Марца двадцатог дня.

Передъ нами судьями головными капътуровыми воеводства Троцкого, по смерти наяснейшог кор. ег млсти Яна Третег, на сеймику анътеконвокацыйномъ згодне обраными, персоналитер постановившысе у суду княз Селимъ Селимович и Раина Миколаевна малжонкове, татарове з села Антоколя, лист свой добровольный вечыстой продажи запис на реч в немъ выражоную очевисто сознали писанный в тые слова: Ia Sielim Sielimowicz y ia Rayna Mikołaiевна Iasinska Sielimowiczowa małżonkowie, ziemianie Iego K. M. wdstwa Trockiego, czyniemy wiadomo y iawnie zeznawamy sami na siebie tym naszym listem dobrowolnym wieczysto przedažnym zapisem koźdemu, komu by o tym wiedzieć należało, iż my mając grunty odległe, a panu Iasudowiczowi przyległe, prawu wieczystemu pod-

ległe, po rodzicach naszych nam dziedzicznie należące, od imienicza naszego Antokolnia nazwanego, w polu Benkunskim, niwę oromą iedną y dwie sianożęci do tego należące, w polu Daynowskim wdstwie Trockim leżące, za rzeką Żyźmorą, którą tą niwę y sianożęci z dawnych czasow nazywaiąca się w pewnym ograniczeniu zostaie; niwa morgow trzy, bokiem iednym do sciany Worękunskiey, a drugim bokiem do niwy pp. Iasudowiczow y koncem iednym do niwy pp. Iasudowiczow, a drugim koncem do sciany Łowkogolia Ichm xięży Dominikanow Poportskich, sianożęć iedna na wozow cztery, a druga na trzy, Kurma pagoie nazwana, bokiem iednym do niwy p. Stanisława Iasudowicza y do sianożęci pp. Szuckich, a drugim bokiem do Andruliszek, koncem iednym do zarosli pp. Daynowskich y drugim koncem do pp. Deynowskich; druga sianożęć nazwana Trokiele, bokiem iednym do p. Piotra Iasudowicza gruntu oromego y do zarosli bokiem do sianożęci pp. Szuckich y koncem iednym do pp. Szuckich do rzeki Żyźmory, a drugim koncem do w wdstwie Trockim leżące, który to grunt nasz mając w wolney disposiciji, podaliśmy y zawiedli urzędownie przez intromissią ieneralską Imci panu Sylwestrowi Iasudowiczowi na wieczne y nigdy nie odzowne czasy, za pewną rękodayną summę pieniędzy, za złotych polskich pułtorasta, do rąk naszych spełna odliczoną y ze wszystkim na wszystkim iako te grunta y dwie sianożęci w miedzach y granicach z dawnych czasow miały y teraz zostaią, nic na nas nie wyimuiąc, ani na brata mego Dawida Sielimowicza, rodzonego mego, ktorego z dawnych czasow nie slyszemy gdzie się obraca, a ieżeliby się odezwał do nas, tedy ia Sielim Sielimowicz uspokoyć y oddzielić w Atokolniu gruntu w oyczyźnie moiey, wdstwie Trockim leżącey, mamy powinien będę żeby legomsci p. Sylwiestra Iasudowicza nie turbował, nie zostawiając

na dzieci, potomki nasze, blizkich krewnych, ani na żadną osobę nie wyimuiąc, ani wyłączaiać, wiecznie przedaliśmy y zaraz od daty tego listu naszego wieczysto przedawnego zapisu w moc, w dzierżenie y spokojne używanie pomienionemu Imci p. Sylwestrowi Iasudowiczowi ustąpiliśmy y podali, wolen y mocen będzie iako swoją szafować własnością, komu chcąc dać, darować, zamienić, zapisać y ku naylepsze-
mu pożytkowi ten grunt sianożęci obracać, iako swym własnym dziedzictwem disponować; a my wyrzey mianowane osoby żadnego przystępu nie zachowuiemy y w dzierżeniu legomosci naymnieyszey przeskody czynić nie mamy y mocy mieć nie będziemy, y owszem ieżeliby kto kolwiek iakowy sobie przystęp do tego gruntu y sianożęci mianowanych siał, albo miedzy się wdzierał, trudność iakową zadawał, tedy za daniem nam wiedzieć my sami osobami swoymi znosić y uspokoić, ile tego potrzeba będzie, mamy y powinni będziemy, wnaszaiąc ewikcją na imieniczu naszym nazwanym Antokolniu y na wszelkich dobrach naszych, a ieżelibyśmy który kolwiek punkt w tym liście wieczystym naruszyli, tedy za każdy naruszony punkt y paragraf mamy zapłacić złotych polskich pułtorasta y wszystkie szkody y nakłady prawne, gołosłownie mianowane, o ktore zaręki y szkody daimy moc do zapozwania nas samych y successorow naszych do wszelakiego sądu y prawa ziemskiego, grodzkiego, Trybunalnego, assessorskiego, kapturowego, w który chcąc powiat y wdstwo, a my nie wymawiaiać się żadną excepcją y dylacją, rozumem ludzkim wynaydzioną, usprawiedliwić się mamy y zarękę by y nie poiednokrotnie zapłacić, a y po zaplaceniu zaręki przecie ten nasz wieczysto przedawný zapis przy zupełney mocy zostawać będzie. I na tośmy dali ten nasz list wieczysty, s podpisem rąk naszych y s podpisem rąk Ichm. pp. pieczętarzow od nas ustnie y oczewisto uproszonych. Pisan w Deynowie, roku tysiąc sześćset dziewiędziesiąt piątego, miesiąca

maia piętnastego dnia. У тог листу вечыстог запису подпис рукъ самог татарына по татарску, а печатаров тимисловы: Proszony pieczętarz do tego prawa od kniazia Sulimana Sielimowicza y od pani małżonki pani Rayny Mikołajewny Iasin-skiey podpisałem się Piotr Bankowski. Ustnie proszony pieczętarz od kniazia Sielimowicza, który ręką swą po tatarsku podpisał, y od małżonki jego Alexander Fiedorowicz ręką moją. Proszony pieczętarz do tego prawa od osob wyszey mianowanych Ian z Bohdanowicz ręką swą. Ustnie oczewisto proszony pieczętarz do tego prawa wieczystego przedaźnego od osob wysz mianowanych rekę mą podpisuję Władysław Saybut. Который то листъ вечыстый запис за очевистымъ признаньемъ естъ до кнѣжъ Гол. капѣтуровыхъ воеводства Троцког уписанъ.

Изъ актовой кн. Троцкого земскаго суда за 1668—1676 годы, № 6143, л. 617—618.

№ 805—1898 г. Мая 22.

Продажная запись на четвертую часть имѣній Довойнишекъ, Драгнишекъ и Григишекъ, выданная татаринѣмъ Азиулевичемъ и его женой Стефану Александровичу.

Zeznanie prawa wieczystego tatarzyna Chusieyna Aziulewicza y małżonki jego Rainy Sielimowiczowny Aziulewiczowey wielmożnemu legomsci panu Stephanowi Alexandrowiczowi marszałkowi Grodzien-skiemu, Ostrynskiemu staroscie.

Мета од нароженя Сына Божого тысѣча шестьсотъ деведесѣть шостого, месеца июня дватцѣт шостого дня,

На рокахъ судовыхъ земскихъ Троцкихъ по светой Тройцы святе рымскомъ прыпалыхъ и судовне у Трокахъ отправованныхъ, перед нами Матеушомъ Ремеромъ, старостою Сумилискимъ, судьею, Яномъ Станиславомъ Бокиомъ секретаромъ его корол. млсти, актуалнымъ под-

судькомъ, а Михаломъ Яномъ Щукою тивуномъ и писаромъ владниками судовыми земскими воеводства Троцкого, постановившысе очевисто у суду татарын Хусейнъ Азиулевичъ и малжонка оного Раина Селимовичовна Азиулевичова оповѣдали, покладали и признали лист добровольный вечысто продажный запис свой на речъ в ним нижей описаную велможному его млсти пану Стефану Еустахему Александровичу, маршалку Городенскому, Острынскому старосте дапый и служащий, которого во всемъ уснымъ очевистымъ сознаниемъ своимъ утвердившы, просили насъ в раду, абы тот запис был прынят и до кнѣжъ земскихъ Троцкихъ справ вечыстыхъ уписан, который мы в рад прынявши и чытаного выслухавшы до кнѣжъ уписат казали есмо и слово до слова так се в собе мает: Ia Chusieyn Aziulewicz y ia Raina Sielimowiczowna Chusieyniowa Aziulewiczowa małżonkowie, ziemianie y tatarowie tego krol. mosci wojewodztwa Trockiego, iedna osoba za drugą ręcząc, czyniemy wiadomo y wyznawamy tym naszymъ dobrowolnymъ wieczysto przedaźnymъ listemъ zapisemъ, кому by o tymъ terazniejszy y na potymъ będącego wieku ludziomъ wiedzieć należało, iż co po nieboszczyku oycu moimъ Smolskimъ Aziulewiczu pewne przykupię od szlachty, nazwane Dowoyniszki, Dragniszki y Grygiszki nad rzeką Wilią z obustronъ rzeczki Zyżmorki y w polu Naszlianskimъ zarosłe w wojewodztwie Trockimъ leżące, prawemъ przyrodzonymъ na mie Chusieynia Aziulewicza y bracią moją rodzoną Mustafe, Ianusza y Chusieynia Aziulewiczowъ zarowno spadli y mającъ my w possessij swей tychъ przykupi pomienionychъ czwartą część, а będącъ pilno potrzebni sumy pieniędzy na własną naszą potrzebę y na wyposaźenie corki naszej, przedalismy y na wieczne nie odzowne czasy zawiedliśmy te naszą czwartą część tychъ wysz pomienionychъ imienicz wielmożnemu legomsci panu Stephanowi Eustaphiemu Alexandrowiczowi, marszał-

kowi Grodzienskiemu, Ostrynskiemu staroscie, za pewną do rąk naszych odebraną sumę pieniędzy, za pięćset złotych polskich, iako same siedliska z ogrodami, sadami, na czwartą część naszą należące, gruntami oromemi y nie oromemi, zarosłami, sianożenciami murożnymi y błotnymi, borami, liasami, gaiami, rzekami rzecz-kami, z wstępem do rzeki Wilij, z iaziami na rzece Żyzmorze, z wolnym w nich łowieniem ryb y ze wszytkiem przynależnościami, mianowanemi y nie mianowanemi, iakim kolwiek prawem od oycy naszego nabytemi na naszą czwartą część przynależącemi, nie zachowując samym sobie, potomstwu, bliskim krewnym y successorom naszym żadnego prawa y przystępu, iakoż równo z datą tego prawa naszego wieczysto przedaźnego zapisu wszytkie prawo na osobe wielmożnego iegomosci pana Alexandrowicza marszałka Grodzienskiego Ostrynskiego staroste wliawszy, tą czwartą część tych imienicz urzędownie przez ienerała Iego krol. msci tegoż wojewodztwa Trockiego w yntromisią, w moc, w dzierzenie wiekuiste używanie iegomosci successorom iegomosci podaliśmy y postąpili, wolen y mocen będzie wielmożny iegomosc pan marszałek Grodzienski tą naszą czwartą częścią tych pomienionych przykupi Dowoyniszek Dragniszek y Grygiszek władać, pożytkow wszelakich sobie wynaydować, przedać, dać, darować, zamieniać, komu chcąc zapisać, a iako my sami, potomstwo y successorowie nasi żadney namnieyszey przeszkody wielmożnemu iegomosci panu marszałkowi Grodzienskiemu, successorom iegomosci y ktory od iegomosci dzierzającym był czynić, w te grunta wstępować nie mamy y nie powinni będziemy, ale owszem od każdego wstępuiącego w te imienicze y przeszkode czyniącego w dzierzeniu, za daniem sobie o tym wiedzieć, pod zaręką według ważności samey sumy przez nas odebraney, u każdego sądu y prawa ewinkować, zastępować assecuruujemy się, wnosząc ewiktią na maiętnosc naszą wie-

czystą, nazwaną Ponary alias Pokolniszki w wojewodztwie Trockim leżącą, a iezeli-byśiny, przepomniawszy tego naszego wieczystego przedaźnego zapisu, w tą czwartą część pomienionych przykupi wstępowali, przeszkode iakową iegomosci lub dzierzącemu iakowym kolwiek prawem od iegomosci czynili, albo od przeszkode czyniących y wstępuiących nie zastępowali y nie ewinkowali y w ktorymby kolwiek punkcie y paragrafie ten nasz dobrowolny wieczysto przedaźny zapis naruszyli, daimy wolnosć y pozwalamy samych siebie, successorow naszych y każdego przeszkode czyniącego, do wszelakiego sądu y prawa ziemskiego, grodzkiego, sądu głównego Trybunalnego y iego krol. mosci zadwornego assessorskiego, marszałkowskiego, a pod czas interregnum, sądu kapturowego zapozwać, lub zakazem zakazać, a my będąc zapozwani lub zakazani, nie zażywaiąc żadnych dylacyj, by nayprawnieyszych, rozumem ludzkim wynaydzionych, a pogotowiu nieprawnych, nie burząc pozwu zakazu, nie biorąc na kopie z zapisu, nie zastaniaiąc się chorobą obłożną, większością sprawy u każdego sądu y prawa usprawiedliwić się y tą pomienioną zarękę zapłacić powinni będziemy, a sond wszelaki urząd przed ktory by ta sprawa wytoczyła się, skoro weyrzawszy w ten nasz wieczysto przedaźny zapis, iako za stanem tak y w nie-staniu naszym, tą zarękę wskazawszy na pomienioney maiętnosci naszej wieczystey Ponarach alias Pokolniszkach y na innych wszelakich dobrach naszych, mocną y nie odwłoczną odprawę udzielać wolen y mocen będzie, a my iako sond o zły wskaz, takstrone o zły przewod prawa turbować, do prawa pozywać, pod tąż zaręką, nie mamy, a y po zapłaceniu by y nie poiednokroć tey zaręki, przecie ten nasz wieczysto przedaźny zapis na potomne czasy przy zupełney mocy u każdego sądu y prawa zostawać ma. I na tośmy dali ten nasz dobrowolny wieczysto przedaźny list zapis, pod pieczęciami naszemi, a

iako sami pisma będąc nie umieiētni, pod pieczęciami y z podpisami ichmosciow panow pieczętarzow ustnie y oczewisto od nas uproszonych na podpisie rąk ichm. wyrażonych. Pisan w Naszlianach, roku teraznieyszego tysionc szescset dziewiendziesiont szostego, msca Maia dwudziestego wtorego dnia. У того листу добровольного вчысто продажного запису пры печатяхъ подпис их рукъ их млстей панов печатаров тыми словы: Устnie oczewisto proszony pieczętarz do tego prawa wieczysto przedaznego od pana Chusieynia Aziulewicza y małzonki iego kniehini Rainy Smolskiey Aziulewiczowey, iako pisma nie umieiētnych, Adam Ian Gronostayski, komornik wojewodztwa Trockiego. Устnie y oczewisto proszony pieczętarz od osob wysz mianowanych do tego prawa wieczystego podpisałem rękę moią Karol Michałowski, chesznik oszmianski. Podług prawa oczewisto proszony pieczętarz do tego zapisu lerzy Taliatowicz. Устnie, a oczewisto proszony pieczętarz do tego prawa wieczystego od osob wysz mianowanych Dawid Kazimierz Daynowski reką swą. Который же тотъ лист добровольный запис за устнымъ и добровольнымъ прызнанемъ оного и за прозбою черезъ верху писаныхъ особъ ест прынят и до книгъ земскихъ воеводства Троцкого справ вчыстыхъ уписанъ.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1683—1699 годы, № 6145, л. 794—795.

№ 306—1699 г. Августа 24

Закладная на часть имѣнія Попорце, выданная Петромъ Корсакомъ князю Сенькевичу и его женѣ.

Zeznanie zapisu Imsci pana Piotra Korsaka kniazowi Sekiewiczowi tatarzynowi y małzonce onego służącego.

Roku tysiąc szescset dziewięćdziesiąt dziewiątego, miesiąca oktobra szostego dnia.

Na rokach sądowych ziemskich Trockich po świętym Michale święcie rzymskim przypadłych y sądownie w miescie Trokach odprawowanych, przed nami Matheuszem Remerem, starostą Symiliskim, sędzią, Ianem Stanisławem Bokieiem podsędkiem, a Michałem Ianem Szczuką ciwunem y pisarzem, urzędnikami sądowymi ziemskimi wdztwa Trockiego, postanowiwszy się oczewisto u sądu Imc pan Piotr Sowicz Korsak, opowiadał, pokładał y tylko sam z osoby swoiey przyznał list swoy dobrowolny zastawny zapis, na rzecz w nim niżej pomienioną, panu kniazowi Kazimierzowi Sienkiewiczowi y małzonce onego kniehini Maryannie Baranowskiey Kazimierzowey Sienkiewiczowey dany, służący y należący, a przeciwko samey paniey małzonce Imci Ieymsci pani Zophyi Meierownie Piotrowey Korsakowey za osobliwym listem obligowym zapisem Ieymsci o nie przyznanie tego prawa zastawnego od tychże aktorow przez plenipotentą swego pana Macieja Tołoczkę przed nami urzędem pilność czynili y o zaręki protestowali się, który to ten list swoy dobrowolny zastawny zapis tenże Imsc pan Piotr Sowicz Korsak ustnym y oczewistym zeznaniem swoim stwierdziwszy, prosił nas urzędu abyśmy ony przyieli y do xiąg sądowych ziemskich wdztwa Trockiego wpisali, jakoż my urząd ony przyiowszy, a wpisuiąc w xięgi w slowo do słowa tak się w sobie ma: Ia Piotr Sowicz Korsak y ia Zofya Meierowna Piotrowa Korsakowa, małżonkowie, ziemianie I. K. msci wdztwa Trockiego, obie osoby za iedną, a iedna za obiedwie rozumiane y pod wszystkie obowiązki w tym liscie opisane podlegaiąc, czyniemy wiadomo y tym naszym dobrowolnym zastawnym zapisem sami na siebie wyznawamy, iż my będąc pilno potrzebnemi summy pieniędzy na spolne nasze potrzeby, wzięliśmy y pożyczylismy gotowey rękodayney summy y rękoma naszymi odliczylismy tysiąc trzysta złotych polskich monety, w wielkim xięstwie Litewskim bez braku

ydańcy, u ziemian y tatar I. K. m. wdztwa Trockiego u kniazia Kazimierza Sienkiewicza y pani małżonki onego kniehini Maryanny Baranowskiej Kazimierzowej Sienkiewiczowej, w ktorey to summie pieniędzy zawiedliśmy y zastawiliśmy na lat szesć nierozdzielnie po sobie ydańcy pewne grunty od maiętnosci oyczystey y przykupney, nazwaney Poporcie, w wojewodztwie Trockim leżącey, mianowicie niwe nazwaną Samowszczynę, z sianożęcią y lasem przy niey będącemi, przy samey scienie tatar Sienkiewiczow będącemi, druga sianożęć nazwana Samowszczyna z lasami, bokiem iednym przy sianożęci Imci pana Zygmunta Korsaka, a drugim bokiem przy naszej sianożęci, za pewną miedzą, będącą, także niw trzy nazwanych ogrody, z sianożęciami, lasami przy nich będącemi, sianożęć nazwaną Eyszagole y pułwłoczek Degnuski tamże przy Eyszagolu będącymi, z sianożęciami, z lasem wszystkie te grunty niezym nie zasiane, gołe, zawiedliśmy na lat szesć, nie rozdzielnie po sobie ydańcy, ktorey zastawie zaczyna się rok w roku terazniejszym tyśiąć szesćset dziewięćdziesiąt dziewięć w dzień świętego Bałtromieja Apostoła święta rzymskiego, a kończyć się ma w roku da Pan Bóg tyśiąć siedmsetnym piątym takowegoż dnia y święta świętego Bałtromieja Apostoła święta rzymskiego, a ieslibyśmy tych gruntow w tym roku nie okupili y wyżey pomienioney summy nie oddali y nie zapłacili, tedy od szesciu do szesciu lat po sobie ydańcy aż do oddania y spelną oraz wszystkiey summy, a nie ratami, tyśiąca trzechset złotych polskich, mocen tedy y wolen będzie kniaz Kazimierz Sienkiewicz y pani małżonka onego te grunty sianożęci y lasy iako się wyżey pomieniło dzierzeć, pachać, rozrabiać, pożytki z onych podług woli u upodobania swego wynaydować y onemi szafować, a ia Korsak y ia Korsakowa, nie oddawszy summy tyśiąca trzechset złotych w te grunty y w naymnieyszą część należyć pożytkow wstępować nie mamy, ale

y potomstwu naszemu bliskim, krewnym, pogotowiu obcym ludziom y successorom nie zostawuimy, ale owszem od każdego wstępuiącego y przeszkodę czyniącego sami my y successorowie nasi, za daniem sobie wiedzieć przez list otworzysty, u każdego sądu y prawa swym własnym kosztem ewinkować, ile razy tego potrzeba będzie, y oczyszczać powinni będziemy, zakładając na się zarękę według ważności rzeczy tyśiąć trzysta złotych polskich, wzruszając ewikycią na maiętność naszą wieczystą Poporcie w Trockim wdztwie leżącą, z dokładem tego, iesliby kniazowi Sienkiewiczowi y pani małżonce onego przypadła potrzeba pieniędzy, tedy wolno onym te grunty y sianożęci komu chcą w takowej że summie pusić, a my iako samymi ichmosciom tak dzierzącym od ichmosciow żadney naymnieyszey przeszkody czynić, lecz owszem pod wszelakie warunki w tym liscie opisane podlegać powinniśmy, iesliby zaś pod czas terminu okupna na tych gruntach zasiewek iakowy był, tedy iako swoy własny wolno będzie zdiąć, a my przy oddaniu pieniędzy osobliwy list dla wolnego zdięcia zboża dać powinni będziemy, pod wyżey opisaną zaręką, a ieslibyśmy ia Korsak y Korsakowa, przepomniawszy tego listu naszego dobrowolnie zastawnego zapisu, nie oddawszy wprzody wyżey pomienioney summy, w te grunty wstępowali z władzy y possessy panu Sienkiewiczowi, lub od ichmosciow dzierzącemu, odeymowali, czy w naymnieyszą część wtargiwali się, lubo od wstępujących nie zastąpili y nie oczyszcili y ktoremu kolwiek paragrafowi w tym prawie opisanemu dosyć nie uczynili, tedy pod tą wyżey opisaną zaręką podlegać powinni będziemy, o którą zarękę y o naruszenie ktorego kolwiek punktu dajemy wolność y pozwalamy nas obiedwie lub którą iedną osobę pozwać do wszelakiego sądu ziemskiego, grodzkiego, głównego, Trybunalnego, zadwornego, assessor-skiego, marszałkowskiego, a strzeż Boże interregnum do sądu kapturowego pozwem

wszelkim, pokładając go na majątności naszej wieczystej Poporciach lub oczewisto w ręce dając, czy zakazem zakazać w który kolwiek termin, wdztwo lub powiat, a my będąc pozwani lub zakazani przed który kolwiek sąd, zarazem stanąc usprawiedliwić się, pomienioną zarękę y koszty, nakłady gołosłownie mianowane bez przysięgi cielesney, nie schodząc z sądu powinni będziemy, sąd zaś wszelki, przed który się ta sprawa wytoczy, wskazać na majątności naszej Poporciach tak na wszelkich dobrach naszych leżących, ruchomych, summach pieniężnych kędy kolwiek będących y mocną uczynić wolen y mocen będzie, a my iako sądu, mieniać o zły wskaz, tak strony o zły przewod prawa, do żadnego sądu y prawa pozywać y turbować nie mamy, pod wyżej opisaną zaręką, którą by nie pojednokroć zapłaciwszy przecie ten nasz dobrowolny zapis aż do zupełnego okupna w swoim walorze zostawać będzie. I na tośmy dali ten nasz dobrowolny zastawny zapis s podpisami rąk naszych y s podpisami rąk ichmosciow panow pieczętarzow ustnie y oczewisto uproszonych. Pisan w Poporciach, roku tysiąc szesćset dziewięćdziesiąt dziewiątego msca Augusta dwudziestego czwartego dnia. U tego listu dobrowolnego zastawnego zapisu przy pieczęci podpis rąk tak samych aktorow iako y ichmosciow panow pieczętarzow temi słowy: Piotr Sowicz Korsak, podczaszy wdztwa Trockiego ręką swą mp. Zophya Meierowna Korsakowa. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz do tego prawa zastawnego od Imsci pana Piotra Korsaka podczaszego Trockiego y samey ieymsci pani Zophyi Meierowny Korsakowey rękę mą podpisałem Ian Korsak. Ustnie oczewisto proszony pieczętarz od Imsci pana Piotra Korsaka, podczaszego Trockiego y od samey ieymsci pani Zophyi Meierowny Korsakowey do tego prawa zastawnego podpisałem Karol Michałowski, czesznik Oszmianski, ręką własną. Ustnie proszony pieczętarz do tego listu podpisałem ręką mą Konstanty Hrehoro-

wicz. Który to ten list dobrowolny zastawny zapis za ustnym y oczewistym zeznaniem tylko od samego Imsci pana Piotra Sowicza Korsaka, a przeciwko samey ieymsci pani Zophyi Meierownie Korsakowey za osobliwym listem obligiem o nieprzyznanie tego prawa zastawnego zapisu przez plenipotentą ichmosciow w wierzchu mianowanego od aktorow pilność czynioną y o zaręki protestowali się, co za potrzebowaniem strony iest do xiąg, sądowych ziemskich woiewodztwa Trockiego przyięty y wpisany.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1683—1699 годы, № 6145, л. 816—817.

№ 807—1699 г. Октября 28.

Заявление Турлая объ отказъ отъ обвиненія въ грабежъ татарскаго поручика Рейжевскаго.

Zeznanie zapisu od Imsci pana Turłaja podstolego Trockiego panu Reyżewskiemu porucznikowi I. K. m. tatarskiemu należącego.

Roku tysiąc siedmsetnego, miesiąca Ianuarij trzynastego dnia.

Na rokach sądowych ziemskich po Trzech Krolach święcie rzymskim przypadających y sądownie w Trokach odprawujących, przed nami Mateuszem Remerem, starostą Sumiliskim, sędzio, Ianem Stanisławem Bokieiem podsędkiem y Michałem Szczuką ciwunem y pisarzem, urzędnikami sądowemi ziemskimi woiewodztwa Trockiego, postanowiwszy się oczewisto u sądu iegomości pan Andrzej Turłay, podstoli woiewodztwa Trockiego, list swoy pokładał z osoby swojej dobrowolny wieczysto kwitacyny zapis y przyznał, dany y służący panu Samuelowi Reyżowskiemu, porucznikowi Iego krolewskiej mosci tatarskiemu chorągwi y pani małżonce onego na rzecz w tym liscie wyrażoną, który to list swoy dobrowolny wieczysty kwita-

cyny zapis ustnym zeznaniem swoim stwierdził y prosił nas urzędu, aby ten zapis do ksiąg ziemskich Trockich spraw wieczystych był przyjęty y wpisany, a że sama ieymosć pani Turłaiowa, podstolina Trocka do przyznania tego zapisu nie stawiała, zaczęym przeciwko ieymści pani podstoliney Trockiey od tego pana Samuela Reyżowskiego plenipotent u sądu naszego czynił o nie przyznanie listu pilność y o zareki protestował się, iakosz my urzędnicy ten zapis y z przyznaniem od samego Iegomści osoby y od osoby samey ieymści pilność przyiowski, do ksiąg ten zapis wpisać kazali, który słowo do słowa tak się w sobie ma: Ia Andrzej Turłay, podstoli wojewodztwa Trockiego y ia Klara Kurowiczowna instygatorowna W. X. L. Turłaiowa, podstolina Trocka, małżonkowie, czyniemy wiadomo tym naszym kwitacynym wieczystym listem opisem, iż cośmy byli urosčili proceder prawny do iegomosci pana Samuela Reyżowskiego, porucznika lego krolewskiey mosci chorągwi tatarskiey, za uczyniony rabunek majątnosci w dworze mym, tudziesz we wsi Butrymancach, w wojewodztwie Trockim leżącey, który się stał przez chorągwie tatarskie y inne powracające z pod Żyżmor z woyskiem pod komendo wielmożnego iego mosci pana koniuszego W. X. L. będącym, po którym rabunku poniosłem ia podstoli Trocki nie małą krzywdę y szkodę, tak też poddani moi ze wsi Butrymancow, rozumiejąc, iż z instinktu iegomosci pana Samuela Reyżowskiego porucznika pomienionego ten rabunek stał się, o co zapozwaliśmy byli pomienionego pana Reyżowskiego do sądu głównego Trybunального W. X. L. z ktorego dekret otrzymawszy, majątnosć Plasowkę nazwaną, w powiecie Kowieńskim leżącą, z poddanemi do niey należącemi, za tym dekretem Trybunalskim zaiachałem y przez czas nie mały w dzierzeniu u siebie miałem, a że się to pokazało podczas mediaty ichmosciow panow przyjaciół naszych zobopolnych, że ten rabundk nie przez subordinowanie

ani z okazij pana Reyżowskiego stał się, tedy z wynalasku ichmosciow panow mediantow z obu stron od nas uproszonych dostatecznie stało się pomiarkowanie. na którym gdy się nam z obu stron dosć stało, majątnosci Plasowki z poddanemi do niey należącemi ustompiliśmy, zachowawszy sobie salve do tych, na których ten rabunek popełniony pokazać się może, waruiąc y to, iż iegomosć pan Reyżowski porucznik Iego Krol. mosci chorągwi tatarskiey w majątnosci Plasowce w wolnym mieszkaniu, we dworze iegomosci panu Ianowi Mikaszewskiemu y samey ieymosci do wyscia terminu świętego Ierzego święta rzymskiego według nowego kalędarza, do roku tysiąc siedmsetnego, ze trzema poddanemi tey majątnosci Plasowki y z ich powinnościami y czynszami do dworu Plasowskiego należącemi, excepto podwody, w ktore iegomosć pan Mikaszewski w daleką drogę pędzić nie ma, w czym żadney przeszkody iegomosć pan Reyżowski czynić nie ma tak sam, iako bliscy krewni iegomosci, ponieważ tedy z obu stron na tym pomiarkowaniu dosić nam się stało, tedy iak ia pana Reyżowskiego tak też pan Reyżowski z tego procederu prawnego z obu stron otrzymanego wiecznemi, a nie odzownemi czasy kwituujemy się, tak z dekretow grodzkich Trybunalskich assessorskich na te Plasowkę, iako y na dziedziczną majątnosć Ordziszki y ze wszystkich, ktore by się ukazać mogły, żadnych namnieyszych niezachowując, tudziesz kwitacją otrzymaną od iegomosci pana Kazimierza Pocieia chorążego Trockiego za wypłacenie hiberny z tey wsi Plasowki y przywilej pod czas teyże disidenty na tąż majątnosć Plasowkę, inquantum by się na nią osobe otrzymaną pokazać miał, wiecznemi czasy kasuie y anihiluie, owo zgola żadney sobie sztuki nie zachowując, wszystkie sprawy do tey okazij należące oddać mamy y powinni być, także kwit na hibernę sowitą od chłopow Plasowskich wybraną złotych dwóchset do skarbu oddanych powrócić mamy, a iuż od daty tego listu wieczyste-

go kwitacyjnego opisu tak my do iegomosci pana Reyzowskiego y samey ieymsci, iako też iegomość pan Reyzowski do nas żadnego przystępu mieć nie ma y nie powinni będziemy, pod zaręką szesciu tysięcy złotych polskich, za naruszeniem tego listu naszego opisu kwitacyjnego wieczystego żadnego accessu sobie, a nikomu tak bliskim krewnym, pogotowiu obcym do prawa tej maiętnosci y samego iegomosci pana Reyzowskiego nie zachowując, o którą zarękę by nie poiednokrotnie zapłaciwszy, przecie ten nasz list dobrowolny wieczysty kwitacyjny opis u każdego sądu y prawa przy zupełney mocy trzymany y zachowany być ma, tak od nas samych. iako krewnych bliskich naszych, w naruszeniu y z połączników moich dając moc y pozwalając ichm. nas samych y każdego turbującego pozwać do wszelakiego sądu y prawa, za naruszeniem tego listu naszego iako to grodzkiego, ziemskiego, Trybunałskiego, assessorskiego pod czas interegnum y do kapturowego, także marszałkowskiego w który chcąc wojewodztwo y powiat pozwać rokiem zawitym statutowym, którą zarękę my będąc pozwani, nie schodząc sądu zapłacić powinni będziemy, a y po zaplaceniu pomienionej zaręki ten nasz opis przy zupełney mocy nienaruszenie zostawać ma. I na tośmy dali ten nasz list, wieczysty kwitacyjny opis, iegomosci panu Samuelowi Reyzowskiemu, porucznikowi chorągwi tatarskiej y samey ieymsci z podpisem rąk naszych także y z podpisami ichm. panów pieczętarzów od nas uproszonych na podpisie niżej rękoma ichm. wyrażonemi. Działo się w Guscianach, roku tysiąc szesćset dziewiędziesiąt dziewiątego, miesiąca Octobra dwudziestego trzeciego dnia. U tego listu dobrowolnego wieczysto przyznanego zapisu podpis rąk tak samych aktorów iako ichmosciów panów pieczętarzów temi słowy: Andrzej Turłay, podstoli Trocki. Klara Turłaiowa podstolina Trocka. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz do tego listu kwitacyjnego zapisu od iegomosci pana Andrzeja Turłai

podstolego Trockiego y samey ieymsci podpisuję się Jan Stanisław Bokiey podsedek Trocki. Ustnie proszony pieczętarz do tego listu kwitacyjnego zapisu od iegomosci pana Andrzeja Turłai podstolego Trockiego y samey ieymsci podpisuję się Jan Bychowiec, sędzia grodzki Trocki. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz do tego listu kwitacyjnego od osob. wysz. mianowanych podpisuję się Ewstachi Kazimierz Jakimowicz, cześnik Witepski. Który to ten list dobrowolno wieczysto kwitacyjny zapis, za ustnym y oczewistym iegomosci pana podstolego Trockiego zeznaniem y pilnosci przeciwko samey ieymosci uczynionej podstoliney Trockiej iest przyjęty y do xiąg sądowych ziemskich wojewodztwa Trockiego spraw wieczystych wpisany.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1683—1699 годы, № 6145 л. 956—957.

№ 808—1700 г. Апрель 28.

Явна продажной записи татарина Смольсевича Азиулевича и жены его Самуилу Азиулевичу и женѣ послѣдняго.

Zeznanie zapisu od tatarzyna Smolskiewicza Aziulewicza y małżonki onego p. Samuelowi Aziulewiczowi y małżonce onego należacego.

Roku panskiego tysiącznego siedmsetnego, msca Iunij szesnastego dnia.

Na rokoch sądowych ziemskich Trockich po świętej Trojcy święcie rzymskim porządkiem prawnym statutowym w mieście Trokach sądownie odprawowanych, przed nami etc . . . postanowiwszy się oczewisto u sądu tatarowie wojewodztwa Trockiego Chasieyn Smolskiewicz Aziulewicz y małżonka onego Rasia Sielimowna Aziulewiczowa opowiadali, pokładali y podług prawa ustnie przyznali list dobrowolny wieczysto przedaży zapis swoy na rzecz niżej w nim opisaną ziemianom y

tatarom I. k. m. tegoż województwa Trockiego panu Samuelowi Aziulewiczowi y małżonce onego pani Zophiey Romanowskiej Aziulewiczowej dany y należący, prosząc nas urzędu, aby ten zapis onych był przyjęty y do xiąg ziemskich Trockich spraw wieczystych inserowany. jakoż y my urząd ony przyjąwszy y czytanego przed sobą wysłuchawszy do xiąg wpisać kazali, który wpisując słowo do słowa tak się w sobie ma: Ia Chasieyn Smolskiewicz Aziulewicz y ia Rasia Sielomowna Chasieynowa Aziulewiczowa iedna osoba za obie, a obie za iedną poczytając y rozumiejąc, iawno wyznawamy tym naszym dobrowolnym wieczysto przedaźnym listem zapisem, komu by o tym wiedzieć należało terazniejszego y na potym będącego wieku ludziom, iż my będąc od niemałego czasu należytemi possessorami y aktorami naszego własnego imienicza, nazwanego Sielimowskiego we wsi Ponarach, w województwie Trockim leżącego, nam wieczystym prawem spadłego po nieboszczyku Soleymanie Sielimowskim, także drugiego po panu Dawidowi Ibrahimowi Aziulewiczu nazwane Ponary Kurmaniszki, także w tym województwie Trockim leżące, nikomu pierwszym ani posledniejszym prawem nie zawiedzione ani obciążone, lecz we wszem wolne y swobodne, na wieczne y nie odzowne czasy przedaliśmy, żadney namniejszej części nie wyłączając, ani excypuiąc, ziemianowi y tatarzynowi Iego krol. msci panu Samuelowi Mustafiewiczowi Aziulewiczowi y małżonce onego pani Zophiey Romanowskiej Samuelowej Aziulewiczowej, excepto tylko iednego siedliska, na którym sami mieszkamy y budynek nasz stoi y ogród we wsi Ponarach, w Trockim województwie leżący, żadney namniejszej części z lasow, gruntow, sianożęci, obchodow nie wyłączając y nie excypuiąc, z brzegami wolnemi do rzeki Wiliy, z wolnym wstępem dla łowienia ryb, ze wszytkiem od mała do wiela do tego imienicza y drugiego spadkowego iednego Sielimowskie-

go, a drugiego Aziulewiczowskiego nie wyłączając przynależnościami, za pewną rękodayną y do rąk naszych wyliczoną y odebraną summę pieniędzy, za złotych dwanasie seth polskich, monetą dobrą w wielkim xięstwie Litt. nie brakowną y za razem rowno z datą tego listu y prawa naszego wieczysto przedaźnego w intromissyą przez ienerała tegoż województwa w moc, w dzierzenie y spokojne używanie pusciliśmy y postapiliśmy, wolni tedy y mocni będą pomienieni Imc pan Samuel Aziulewicz y pani małżonka iegomosci temi gruntami od nas przedanemi iako swoją władać, szafować, rozrabiać, pachać, wszelkich pożytkow wynajdować ku najlepszemu swemu upodobaniu postępować, krom żadney od nas y przez nas successorow naszych przeszkody, komu kolwiek oną chcąc dać, darować, przedawać, zastawić, zamieniać, a ia Chasien Aziulewicz y ia Raina Chusieniowa Aziulewiczowa, dzieci, potomkowie nasi, w żadną namniejszą część przedaży naszej wstępować nie mamy, pod zaplaceniem zaręki według ważności rzeczy, wnaszając ewikcyą na wszelakie dobra nasze leżące, ruchome, summy pieniężne kędy by się kolwiek okazały one, a w niedostatku strzeż Boże onych, tedy y na samych osobach naszych y ieslibyśmy, przepomniawszy naszego prawa wieczysto przedaźnego, w iakową część wstępowali, przeszkodę iakową w dzierzeniu sami przez się lub przez iakową kolwiek osobę czynili, tedy dajemy moc y pozwalamy nas obudwuch, lub którą kolwiek z nas osobę pozwać pozwem wszelakim, pokładając go na wszelkich dobrach naszych, lub oczewisto w ręce dając, a my będąc pozwani przez który kolwiek sąd, zarazem stanąć y usprawiedliwić się powinni będziemy, sąd nas y urząd wszelki, przed który się ta sprawa wytoczy, tak za staniem, iako y w niestaniu naszym, wskazać, przysądzić y mocną odprawę uczynić na wszelkich dobrach naszych wolen y mocen będzie, a my sądu, mieniać, o zły wskaz y stro-

ny o zły przewod prawa, do żadnego sądu pociągać y pozywać nie powinni będziemy, pod zaręką wyżej namienioną, którą by nie poiednokrotnie zapłaciwszy, przecie ten nasz osobliwy wieczysto sprzedażny zapis przy zupełnym walorze zostawać powinien będzie. I natośmy dali ten nasz dobrowolny zapis wieczysto sprzedażny, sami pisma będąc nie umiejetni z podpisami rąk ichmosciow panow pieczętarzow od nas ustnie y oczewisto uproszonych. Pisan w Ponarach Kurmaniszkach, roku tysiąc siedmsetnego, msca. Apryla dwudziestego trzeciego dnia. U tego listu wieczystego zapisu przy pieczęciach podpisy rąk temi słowy: Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz od kniazia Chusienia Smolskiewicza Aziulewicz y samey kniehini Rasi Sielimowny Chusieniowey Smolskiewiczowey Aziulewiczowey, iako pisma nie umiejetnych, do tego wieczystego prawa sprzedażnego ręką moją podpisuję Alexander Ruzewicz. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz do tego prawa wieczysto sprzedażnego podpisuję ręką swą Michał Zagurski. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz od osob w tym liscie wieczysto sprzedażnym zapisie wyrażonych podpisuję się Stanisław Michał Hermanowicz. Od osob wysz mianowanych do tego prawa podpisuję się Alexander Kuncewicz ręką swą. Który to ten list wieczysto sprzedażny zapis, za oczewistym onego przyznaniem y za prozbą zwysz pisanych osob, iest przyjęty y słowo do słowa do xiąg ziemskich wojewodztwa Trockiego spraw wieczystych wpisany.—

Из актовой книги Троцкого земскаго суда за 1683—1699 годы, № 6145, л. 1042—1043.

№ 808—1700 г. Ноября 2.

Явка дарственной записи Асана Сафьяновича сыну его.

Actt zapisu od tatarow Asana Safianowicza synowi onego danego, a teraz p. Czymbaiowey także tatarce należącego.

Roku Panskiego tysiąc siedmsetnego piątego, miesiąca Iunij siedmnastego dnia.

Na rokoch sądowych ziemskich Trockich po s. Troycy święcie rzymkim porządkiem prawnym statutowym w miescie I. k. m. Trokach odprawuiących się, przed nami Ianem Stanisławem Bokieiem sędzią, Andrziem Turłaiem podsędkiem, Thomaaszem Pawłowiczem pisarzem, urzędnikami sądowemi ziemskimi wojewodztwa Trockiego, postanowiwszy się oczewisto u sądu patron Imsć pan Ian Witkiewicz pokładał y ku aktykowaniu do xiąg ziemskich Trockich spraw wieczystych wpisać podał list zapis wieczysto darowny od kniazia Asana Safianowicza y małżonki onego tatarow I. k. m. synowi onych Czymbaiowi Safianowiczowi dany, a teraz pani Zelle Sienkiewiczownie Czymbaiowey Safianowiczowey po smierci małżonka oney należący, na rzecz niżej w nim wyrażoną, y prosił nas urzędu, ażeby ten zapis był przyjęty y do xiąg wpisany, który my urząd przyiawszy, do xiąg wpisać kazaliśmy y słowo do słowa tak się w sobie ma: Ia Asan Safianowicz y ia Iohanna Sieleniszanka Asanowa Safianowiczowa małżonkowie, ziemianie y tatarowie I. k. m. wojewodztwa Trockiego y powiatu Grodzienskigo, iedna osoba za drugą zapisując się, czyniemy wiadomo y wyznawamy sami na siebie tym naszym listem dobrowolnym wieczystym darownym zapisem, nigdy nie poruszonym, komu by o tym teraz y w potomne czasy wiedzieć należało, o tym, iż my małżonkowie, mając imienie nasze własne wieczyste, prawu ziemskiemu podległe, nikomu niczym niepienne w własney possessyi naszej zosta-

iące, w pewnym swoim ograniczeniu będące, nazwane Łososna w powiecie Grodzieskim leżące, z dworem, gruntami y wszystkimi do niey przynależnościami, tedy odłączywszy od tey majątności imienia naszego pomienionego dwie części ogólnie ze wszystkim, a sobie samym tylko jedną część trzecią do dalszey dyspozycy naszej wolną zostawiwszy, a te dwie części z wrodzoney naszej miłości y łaski rodzicielskiej miłemu synowi naszemu panu Czymbaiowi Safianowiczowi ziemianinowi y tatarzynowi Ięgo krol. msci tegoż województwa Trockiego y powiatu Grodzieskiego ze dwiema częściami budynkow dwornych y gumiennych, koni, bydła rogatego, zboża y wszelkiego owo zgoła sprzętu domowego, także gruntow oromych, zasianych y nie zasianych, lasow, sianozęci y wszelkich pożytkow y przynależności zdawna y teraz do tego imienia naszego przynależących, zrzekając się wiecznie z onych, do wolney dyspozycy szafunku y używania wiecznemi, a nigdy nie odzownemi czasy, pomienionemu synowi naszemu panu Czymbaiowi Safianowiczowi dajemy, darujemy y tym terazniejszym listem zapisem naszym równo z datą onego do possessyi onego realney ustępując, zapisujemy, a sami my oboje małżonkowie sami sobie, braci, siostrom, dzieciom, bliskim krewnym, potomkom. successorom naszym y nikomu z obcych ludzi żadnego prawa przystępu y odezwu do tych dwóch części niłakowym sposobem wiecznemi czasy nie zachowujemy, wolen tedy y mocen będzie pomieniony syn nasz pan Czymbay Safianowicz tę dwie części imienia naszego pomienionego, nazwanego Łososny, ze wszystkim iako się wyżej pomieniło, na siebie spokojnie objawszy, trzymać, używać, pożytkow wszelakich wynajdować y komu chcąc od siebie sprzedać, dać, darować, zapisać y według woli y upodobania swojego iako już swoją własnością wiecznemi czasy dysponować, bez żadney w tym namniejszey od nas samych y od successorow naszych przeszkody

y trudności, ktorey nie tylko my sami onemu y successorom onego komu to od syna naszego zapisano y należało będzie czynić y zadawać nie mamy, lecz owszem od każdego przeszkodę czyniącego, każdego czasu naszym własnym kosztem zastępować y ewinkować powinni będziemy, a to wszystko pod zaręką dwóch tysięcy złotych polskich y podług ważności samey rzeczy, wnosząc tę zarękę y ewikcyą na tey trzeciej części naszej do wolney dyspozycyi nam samym zostawionej y na inszych wszelakich majątnościach y dobrach naszych leżących, ruchomych, summach pieniężnych, gdziekolwiek teraz y na potym będących, o którą tę pomienioną zarękę w naruszeniu w czymkolwiek tego zapisu naszego, a zatym o szkody y nakłady prawne gołosłownie mianowane dajemy wolność y pozwalamy temuż synowi naszemu y każdemu od niego te dwie pomienione części majątności Łososny za iakowymże prawem dzierżącemu, nas samych y successorow naszych terminem iako naykrótszym, rokiem zawitym, pozwem pozwać, zakazem zakazać do wszelakiego sądu, prawa y urzędu grodzkiego, ziemskiego, głównego Trybunalnego, skarbowego, także ięgo krol. msci zadwornego, assessorskiego, a pod czas interregnum y kapturowego, a my u każdego takowego sądu y prawa stanowszy na pierwszym terminie, iako na rokni zawitym, nie do tego zapisu naszego nie mówiąc, skutecznie, bez wszelakich namniejszych zwłok dyllacy, excepcy, prołagacy, pod punktem banicy doczesney wieczney y infamij usprawiedliwić się y pod wszystkie wskazy y przewody prawne w staniu y niestaniu naszym udziałane dobrowolnie podlegać zapisujemy się, pod tąż wysz mianowaną zaręką. I na to ia Asan Safianowicz y ia Iohanna Safianowiczowa małżonkowie daliśmy od siebie ten nasz list wieczysto darowny zapis pomienionemu synowi naszemu p. Czymbaiowi Safianowiczowi, przy pieczęciach z podpisami rąk naszych, także przy pieczę-

ciach y z podpisami ręk Ichm. p. . pieczętarzow od nas ustnie y oczewisto podług prawa uproszonych, niżej na podpisach ręk ichmosciow imionami y przezwiskami dostatecznie wyrażonych. Pisan w Łososney, roku Panskiego tysiąc siedmsetnego, msca Nowembra wtorego dnia. U tego listu zapisu przy pieczęciach podpis ręki samego aktora pismem tatarskim podpisany, a pp. pieczętarzow po polsku w te słowa. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz od p. Asana Safianowicza y od p. małżonki iako pisma nie umiejętney do tego prawa wieczysto zapisanego Bohdan Baranowski m. p. choraży Tat. w. Tr. rotmistrz I. k. m. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz do tego listu od osob wysz mianowanych Szaban Baranowski Mur. Tuh. rękę swę. Który to ten list wieczysty darowny zapis za podaniem onego do akt iest przyjęty i do xiąg ziem. w. Tr. słowo do słowa wpisany.

Изъ актовой книги Трокскаго земскаго суда за 1683—1699 годы, № 6145 л. 1222—1223.

№ 809—1700 г. Ноября 2.

Явка дарственной записи Асана Сафianовича сыну его.

Actt zapisu od tatarow Asana Safianowicza synowi onego danego, a teraz p. Czymbaiowey także tatarce należącego.

Roku Panskiego tysiąc siedmsetnego piątego miesiąca Iunij siedmnastego dnia. Na rokoch sądowych ziemskich Trockich po s. Troycy święcie rzymskim porządkiem prawnym statutowym w miescie I K. m. Trokach odprawuiących się, przed nami Janem Stanisławem Bokieiem sędzią, Andrzejem Turłaiem podsędkiem, Thomaszem Pawłowiczem pisarzem, urzędnikami sądowemi ziemskimi weiewodztwa Trockiego. postanowiwszy sie oczewisto u sądu patron Imsc pan Jan Witkiewicz pokładał y ku aktykowaniu do xiąg ziemskich Troc-

kich spraw wieczystych wpisać podał list zapis wieczysto darowny od kniazia Asana Safianowicza y małżonki onego tatarow I. K. m. synowi onych Czymbaiowi Safianowiczowi dany, a teraz pani Zelle Sienkiewiczownie Czymbaiowey; Safianowiczowey po śmierci małżonka oney należący, na rzecz niżej w nim wyrażoną y prosił nas urzędu, ażeby ten zapis był przyjęty y do xiąg wpisany, który y my urząd przyiąwszy, do xiąg wpisać kazaliśmy y słowo do słowa tak się w sobie ma. Ia Asan Safianowicz y ia Johanna Sieleniszanka Asanowa Safianowiczowa małżonkowie ziemianie y tatarowie I. K. m. woiewodztwa Trockiego y powiatu Grodzienskigo, iedna osoba za drugą zapisuiąc sie, czyniemi wiadomo y wyznawamy sami na siebie tym naszym listem dobrowolnym wieczystym darownym zapisem nigdy nie poruszonym, komu by o tym teraz y w potomne czasy wiedzieć należało, o tym, iż my małżonkowie, mając imienie nasze własne wieczyste, prawu ziemskiemu podległe, nikomu niczym niepienne, w własney prossessyi naszej zostaiące, w pewnym swoim ograniczeniu będące, nazwane Łososna w powiecie Grodzienskim leżące, z dworem, gruntami y wszystkimi do niey przynależnościami, tedy odłączywszy ot tey majątnosci imienia naszego pomienionego dwie części ogulnie ze wszystkim, a sobie samym tylko iedną część trzecią do dalszey dyspozycy naszej wolną zostawiwszy, a te dwie części z wrodzoney naszej miłości y łaski rodzicielskiej miłemu synowi naszemu panu Cymbaiowi Safianowiczowi ziemianinowi y tatarzynowi Jego krol. msci tegoż woiewodztwa Trockiego y powiatu Grodzienskigo, ze dwiema częściami budynkow dwornych y gumienych, koni, bydła rogatego, zboża y wszelkiego owo zgoła sprzętu domowego, także gruntow oromych zasianych y niezasianych, lasow, sianożęci y wszelkich pożytkow y przynależności zdawna y teraz do tego imienia naszego przynależących, zrzekaiąc się wiecznie z onych, do wolney dyspozycy sza-

tunku y używania wiecznemi, a nigdy nie odzownemi czasy, pomienionemu synowi naszemu panu Czymbaiowi Safianowiczowi dajemy, daruiemy y tym terazniejszym listem zapisem naszym rowno z datą onego do possessyi onego realney ustępując, zapisujemy, a sami my oboje małżonkowie sami sobie, braci, siostrom, dzieciom, bliskim krewnym, potomkom, successorom naszym y nikomu z obcych ludzi żadnego prawa, przystempu y odezwu do tych dwóch części niaakowym sposobem, wiecznemi czasami, nie zachowujemy, wolen tedy y mocen będzie pomieniony sym nasz pan Czymbay Safianowicz tę dwie części imienia naszego pomienionego nazwanego Łososny, ze wszystkim iako się wyżej pomieniło na siebie spokojnie obiawszy, trzymać, używać, pożytkow wszelakich wynajdować, y komu chcąc od siebie przedać, dać, darować, zapisać y według woli y upodobania swojego, iako już swoją własnością wiecznemi czasy dysponować, bez żadney w tym namniejszey od nas samych y od successorow naszych przeszkody y trudności, ktorey nie tylko my sami onemu y successorom onego komu to od syna naszego zapisano y należało będzie czynić y zadawać niemamy, lecz owszem od każdego przeszkodę czyniącego, każdego czasu, naszym własnym kosztem zastępować y ewinkować powinni będziemy, a to wszystko pod zaręką dwóch tysięcy złotych polskich y podług ważności samey rzeczy, wnosząc te zarękę y ewikcyą na tey trzeciej części naszej do wolney dyspozycji nam samym zostawionej y nainszych wszelakich majątnościach y dobrach naszych leżących, ruchomych, summach pieniężnych gdziekolwiek teraz y na potym będących, o którą tę pomienioną zarękę w naruszeniu w czymkolwiek tego zapisu naszego, a zatym o szkody y nakłady prawne gołosłownie mianowane dajemy wolność y pozwalamy temuż synowi naszemu y każdemu od niego te dwie pomienione części majątności Łososny za iakowymże prawem dzierż-

cemu, nas samych y successorow naszych terminem iako naykrotszym, rokiem zawitym, pozwem pozwać, zakazem zakazać do wszelakiego sądu, prawa y urzędu grodzkiego, ziemskiego, głównego Trybunalnego skarbowego, także iego krol. mosci za dwornego assessorskiego, a pod czas interregnum y kapturowego, a my u każdego takowego sądu y prawa stanąwszy na pierwszym terminie iako na roku zawitym, nie do tego zapisu naszego nie mówiąc, skutecznie bez wszelakich namniejszych zwłok dyllacy, excepcy, prolagacy, pod punktem banicy doczesney wieczney y infamij usprawiedliwić się y pod wszystkie wskazy y przewody prawne w staniu y niestaniu naszym udziałane, dobrowolnie podlegać zapisujemy się pod tąż wysz mianowaną zaręką. Ina to ia Asan Safianowicz y ia Johanna Safianowiczowa małżonkowie dalismy od siebie ten nasz list wieczysto darowny zapis pomienionemu synowi naszemu p. Czymbaiowi Safianowiczowi, przy pieczęciach, z podpisami rąk naszych, także przy pieczęciach y z podpisami rąk Jchm. pp. pieczętarzow od nas ustnie y oczewisto podług prawa uproszonych, niżej na podpisach rąk ichmosciow imionami y przezwiskami dostatecznie wyrażonych. Pisan w Łososney roku Panskiego tysiąc siedmsetnego, mśca nowembra wtorego dnia. U tego listu zapisu przy pieczęciach podpis ręki samego aktora pismem tatarskim podpisany, a pp. pieczętarzow po polsku w te słowa. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz od p. Asana Safianowicza y od p. małżonki iako pisma nieumiejętney do tego prawa wieczysto zapisowego, Bohdan Baranowski m. p. chorąży Tat. w. Tr. rotmistrz I. K. m. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz do tego listu od osob wysz mianowanych Szaban Baranowski Mur. Tuh. ręką swą. Który to ten list wieczysty darowny zapis za podaniem onego do akt iest przyjęty y do xiąg ziem. w. Tr. słowo do słowa wpisany.

Изъ актовой книги Троицкого земскаго суда за 1683—1699 годы, № 6145, л. 1222—1223.

№ 810—1700 г. Ноября 8.

Явка продажной записи Чимбаевой отъ ея мужа.

Act drugiego zapisu teyże p. Czymbaiowej od małzonka oney należącego.

Tegoż roku 1705 msca junij siedmnastego dnia.

Na rokoch sądowych etc.... postanowiwszy się oczewisto u sądu patron Jmśc p. Jan Witkiewicz pokładał y ku aktykowaniu do xiąg ziemskich Trockich spraw wieczystych podał list wieczysto sprzedażny zapis na rzecz niżej w nim wyrażoną od zeszłego tatarzyna Czymbaia Safianowicza małżonce onego p. Zelle Sienkiewiczownie Safianowiczowej dany y należący y prosił nas urzędu aby ten zapis był przyjęty y do xiąg wpisany, iakoż my urząd ony przyjąwszy do xiąg wpisać kazaliśmy, który słowo do słowa tak się w sobie ma. Ja Czymbay Safianowicz ziemianin y tatarzyniego krol. msci wojewodztwa Trockiego y powiatu Grodzińskiego, czynie wiadomo y wyznawam sam na siebie tym moim listem dobrowolnym wieczystym sprzedażnym zapisem, przywołując do wiadomości kożdemu teraz y napotym wiedzieć potrzebuiaćemu, o tym, iż co mając ia od Jmści p. Asana Safianowicza y pani małżonki Jmści pani Johanny Sieliniszanki Asanowej Safianowiczowej rodziców dobrodzieiów moich, z łaski y miłości onych rodzicielskiej osobliwym listem wieczystym darownym zapisem, prawnie sprawionym, mnie synowi swojemu, to iest dwie części majątności y imienia nazwanego Lososny w powiecie Grodzińskim leżącey, z dworem, gumnem, z sprzętem, zbożem y bydłem, gruntami, ogrodami, sianozęciami y wszelkimi pożytkami y przynależnościami wiecznością darowane y zapisane y zostawszy onych należytym aktorem y possessorem, a teraz będąc pilno potrzebnym summy pieniędzy, mając też wolność z prawa pospolitego swoją własnością, iako chcąc szafować y

dysponować, tedy też obiedwie części mnie od rodziców moich zapisane y należące prawem wieczystym kupnym, a nigdy nie odzownym, Ievmsci pani Zelli Sienkiewiczownie Czymbaiowej Safianowiczowej małżonce moiej miłej, za pewną gotową y iuż do ręki moich spełną iey własnych posagowych pieniędzy wyliczoną y oddaną sumnę, to iest tysiąc osmsett złotych polskich currenti monetae, pomienione obiedwie części z budynkiem dwornym y gumniennym y bydłem, zbożem y wszelkim sprzętem y ruchomością domową, także z gruntami oromemi y nie oromemi, ogrodami, chmieliskami, lasami, zarosłami, sianozęciami, owo zgoła ze wszystkimi pożytkami y przynależnościami do tych dwóch części przynależącemi, nie z onych na mnie samego, rodziców moich, także braci, siostry, bliskich krewnych powinych successorów moich y ninakogo inszego nie wymuiąc y nie excypuiąc, lecz ze wszystkim ogulnie iako mam sobie od panów rodziców moich darowane y zapisane, za pomienioną sumnę miłej p. małżonce moiej sprzedałem y zarazem do realney possessyi y dzierżenia wieczystego równo z datą tego zapisu moiego ustępuję y podaję, a sam się wiecznie z onych zrzekam; wolna tedy y mocna będzie miła małżonka moja sama, dzieci, potomkowie, successorowie y komu to od niey iakowymże prawem będzie należało, tę dwie części ze wszystkim na siebie spokojnie trzymać, używać, pożytków wszelakich z tamtąd wynajdować y komu chcąc od siebie iakowym chcąc prawem zawiesć, zastawić, sprzedać, dać, darować, łęgować y iako iuż swoją własnością podług woli y upodobania swojego szafować y dysponować, bez żadney w tym odemnie samego y ni od kogo inszego namniejszey przeszkody, jakoż dla lepszej pewności y possessyi y prawo tamte wieczyste darowne, zapisy mnie od rodziców moich dane, ze wszystkim do ręki tej że małżonce moiej oddałem y powrocilem, a sam z tych części obudwuch wiecznie zrzekaiącsię, nie tylko żadney prze-

szkody czynić nie mam, lecz od każdego przeszkodę czyniącego moim własnym kosztem u wszelakiego sądu zastępować y ewinkować zapisuję się, a to wszystko pod zaręką według ważności rzeczy, to jest tysiąca osmiu seth złotych polskich, wnosząc ewikcyą na wszelkie majątności y dobra moje leżące, ruchome, sumy pieniężne gdzie y u kogo kolwiek będące, o którą tą zaręką y o szkody, nakłady prawne, forum należne do zapozwania siebie u wszelakiego sądu y prawa grodzkiego, ziemskiego, głównego Trybunalnego W. X. L. assessorskiego u kapturowego, terminem by naykrotszym, bez żadnych zwłok dyllacy, excepcy, obmow y obron prawnych dobrowolnie uznawam y pod wszelakie wskazzy y przewody prawne podlegać zapisuję się. I natom dał ten moy zapis wieczysty przedaźny pomienionej pani małżonce moiej z pieczęcią y z podpisem ręki moiej, także y ichmosciow panow pieczętarzow odemnie ustnie y oczewisto uproszonych, niżey na podpisach rąk wyrażonych. Pisan w Lososney roku panskiego tysiąc siedmsetnego, miesiąca nowembra osmego dnia. U tego listu zapisu przy pieczęciach podpisy rąk temi słowy: Czymbay Safianowicz ręką swą. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz od p. Czymbaia Safianowicza do tego prawa wieczysto zapisowego Bohdan Baranowski mur. T. Chorąży tat. w. Tr. rotmistrz Jkm. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz od osoby w tym liście mianowaney Szaban Baranowski mur. T. ręką swą. Który to ten list zapis za podaniem onego do act jest przyięty y do xiąg ziemskich wojewodztwa Trockiego spraw wieczystych wpisany.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1683—1699 годы, № 6145, л. 1223 на обор.—1224.

№ 811—1712 г. Апрель 8.

Явка завіщанія Фатмы Каплевской Ильѣ Шумскому.

Akt testamentu zeszeley paniey Fatmy Aleiewny Abdziewiczowny Eliaszowey Kaplewskiej panu Eliaszowi Szumskiemu y paniey małżonce onego tatarom służący.

Roku tysiąc siedmsetnego dwudziestego, msca Iuly iedynastego dnia.

Na rokach sądowych ziemskich po świętey Troicy święcie rzymskim w roku terazniejszym, zwyż na dacie pisanym, podług prawa statutowego przypadłych, a po odsądzeniu w Trokach officiose w Mereczu sądujących się, przed nami Andrzejem Turlaiem sędzią, Franciszkiem Mirosławem Więckowiczem podsędkiem, a Andrzejem Iozephem Taruszą pisarzem, urzędnikami ziemskimi wojewodztwa Trockiego, stanowiący personaliter u sądu patron Imsć pan Kazimierz Zaiączkowski opowiadał, prezentował y ku aktykowaniu podał testament zeszeley z tego swiata pani Fatmy Aleiewny Abdziewiczowny Heliaszowey Koplewskiej, służący panu Eliaszowi Szumskiemu y pani Chadzi Koplewskiej Eliaszowey Szumskiej małżąkom tatarom, upraszając nas urzędu, ażeby do xiąg ziemskich spraw wieczystych wojewodztwa Trockiego, z wszytko w nim wyrażono rzecz, był przyięty y wpisany, iakoż my urząd ten testament oglądawszy y przyiąwszy w xięgi wpisać rozkazaliśmy, który wpisując de verbo ad verbum, tak się w sobie ma. W Imie Pana Boga Wszechmogącego Stworzyciela nieba y ziemi niech się stanie wola Iego święta ku wieczney pamięci rzeczy w tym testamencie, opisanych, amen. Wiedząc o tym, iż żywot ludzki na przedwiecznym Boskim zasadzony wyroku, urodziwszy się umrzeć y nieubieżonego kresu zmierzać musi, ponieważ Rządca żywota y śmierci uczyniwszy konstytucyą w konsistorze niebliskim, a postanowiwszy, raz człowiekowi ktury niezwykły

iey odmienić, ale reassumując one, nas codziennie podziemne lochy używa, przeto y ia Fatma Aleiewna Abdziewiczowna Eliaszcowa Kaplewska, będąc podległa temuż wyrokowi Boskiemu, a pamiętając na śmierć, tak tym moim ostatniey woli moiey rozporządzam testamętem, z dobrym y zdrowym rozumem: Ia Fatma Aleiewna Eliaszcowa Kaplewska ziemianka y tatarka I. k. m. województwa Trockiego, będąc przy dobrej pamięci, czynię po sobie porządek, jeżeli mię Pan Bóg śmiercią nawiedzić raczy, Panu Bogu dusze moją oddaę, a ciało ziemi; ciało moje grzeszne proszę zięcia mego pana Eliasza Szumskiego y corkę moją Chadzie Kaplewską Eliaszcowo Szumsko pochować według religii naszej Musulmanskiey y wszystkie porządki mają czynić według przemożenia; proszę zięcia mego y corkę moją miłą, żeby umirzemas przed pochowaniem nad ciałem moim odprawowali, pogrzeb y insze pominki według możności sprawowali, tedy ia wyz mianowana Fatma Aleiowna Eliaszcowa Kaplewska, mając po swojej rodzicielce grunt macierzysty w Bazarach, w województwie Trockim leżący, który leguie y zapisuie zięciowi y corce moiey miłej wiecznemi czasy, częśc samą iuż z siostrą nieboszczycą, w puł podzieloną, a synow moich oddalając Romana y Szabana Kaplewskich, ktorzy należeć nie mają y niepowinni będą, mają sobie oyczyznę; synow moich miłych proszę, żeby tym się kontentowali według pomiarkowania Ichmosciow pp. przyjaciół, że natym stanęła pomiarkowaniu corka moia, oyczyzny czwartą częśc ustąpiła braci, a brat ustąpił macierzysty częśc czwartą sobie należącą y żadnego interessu iedni do drugich nie mają mieć y one naruszać tym testamętem moim stwierdzam y zapisuie zięciowi y corce moiey miłej, a proszę was dziatki duszy moiey nie zapominać a Panu Bogu polecam wszystkich was. A dla lepszey wiary uprosiłem o podpis rąk Ichmosciow panow pieszętarzow, to iest p. molla Reyzewskiego y p. Smolskiego rotmistrza

I. k. m. p. molla Bazarzkiego naszego y p. Alexandra Abuniewiczza, ktorzy ichmość z łaski swey podpisać raczyli. Pisan w Bazarach, dnia trzeciego Aprylis, tysiąc siedmsetnego dwunastego roku. U tego testamętu podpis panow pieczętarzow temi słowy: Ustnie proszony pieczętarz od paniey Fatmy Aleiowny Eliaszcowej Kaplewskiej, iako pisma nie umiejętney, do tego testamętu ręką mą podpisałem Alexander Abuniewicz. Ustnie proszony pieczętarz do tego testamętu ręką moją podpisałem Roman Smolski, rotmistr I. k. m. Ktory to takowy testamęt za podaniem przez wyz mianowanego patrona do akt iest do xiąg ziemskich spraw wieczystych województwa Trockiego przyięty y wpisany.

Изъ актовой кн. Троцкого земскаго суда за 1720—1723 годы, № 6146, л. 72 и 73.

№ 312—1720 г. Января 14.

Рѣшеніе по дѣлу Мартина Сенкевича съ Богданомъ и Самуиломъ Барановскимъ.

Dekret w sprawie Imsci pana Marcina Sienkiewicza y samey Ieymsci małżonkow z pp. Bochanem y Samuelem Baranowskiemi tatarami.

Roku tysiąc siedmsetnego, msca Ianuarij czternastego dnia.

Na rokach sądowych ziemskich po Trzech krulach święcie rzymskim w roku terazniejszy zwysz na dacie pisanym, podług prawa statutowego w miescie Iego krol. mosci Trokach sądzić przypadłych, przed nami Andrzejem Turłaiem sędzią, Dominikiem Kulwinkim na mieyscu wielmożnego Imsci pana Franciszka Mirosława Więckowicza, podsądka województwa Trockiego, obranym przysięgłym y zasadzonym protunc podsędkiem, a Andrzejem Iozefem Farussą pisarzem, urzędnikami ziemskimi województwa Trockiego, gdy z porządku rejestrowego ku sądzeniu naszemu przypadła sprawa Imsci pana Marcina

Sienkiewicza łowczego Brasławskiego y samey ieymsci pani Konstancyi Hermanowny Sienkiewiczowey małżonkow, z p. p. Bochdanem y Samuelem Baranowskiemi tatarami, za przypożwem do dekretu urzędu naszego ziemskiego województwa Trockiego w roku przeszłym tysiąc siedmsetnym dwudziestym, msca Julij dwunastego dnia, w miescie Jego krol. msci Mereczu, po wielu zażywanych dilacyach z oczewistych obudwuch stron kontrowersyi ferowanego, gdzie urząd ziemski Trocki tymże dekretem swoim podług żalob ab utrinque wyniesionych uznawszy bydz potrzebną w zachodzących praetensiach inkuizycją e medio sui wielmożnego Jmsci pana pisarza ziemskiego Trockiego na expediowanie oney mutuo partium sumptu naznaczył, a obżałowani pp. Baranowscy tatarowie postponując zwysz mienionym dekretem, czyniąc na protrakcyą sprawy y sprawiedliwosci świętey, ad locum loci inkuizycyey wyprowadzić nie chcą, ex inde in paenas legum popadli, za czym tedy do utwierdzenia supra wyrażonego dekretu oczewistego do dosć we wszystkim onemu uczynienia, do przyięcia skutecznego w samey rzeczy rozprawy, za żalobą w tymże dekrete inserowaną o wszystkie, a wszystkie zachodzące praetensye, nie mniej też y szkody nakłady prawne, tak in antecessum eręgowane iako y noviter spendowane chcą prawem czynić tego wszystkiego na osobach y dobrach obżałowanych dochodzić y requirować, aktore obżałowanym przed urząd nasz intętowali akcyą. Do ktorey sprawy na dniu iedynastym msca Januarij, po wzięciu a parte citata na kopią z pozwu y po oddaniu oney do kancelaryi naszej, na terminie niniejszym supra na dacie wyrażonym, za przywołaniem nakazu naszego przez ienerała stron do prawa od aktorow patron za mocą siebie prawną do tey sprawy daną Jmsc pan Mikołay Turczynowicz Suszycki oczewisto ku rozprawie prawney stawiając, przypadłego w tey prawie terminu tak za przypożwem iako też za dekretem urzędu naszego oczewistym sub actu

roku tysiąc siedmsetnego dwudziestego miesiąca Julij dwunastego dnia w miescie I. K. msci Mereczu ferowanym, rite et legittime dowiodszy, in ulteriori juris progressu na dowod samey rzeczy tenże wysz mieniony dekret producendo intulit, iż w tey sprawie iako o gwałty. violencye y inne fusius w żalobach wyrażone praetensye et cognitione judicij dla doskonałego dowodu inkuizycija iest uznana y na oney expediowanie iest dezygnowany wielmożny Jmsc pan pisarz ziemski Trocki kollega nasz, ktorego to Jmsci mutuo sumptu obżałowani insimul z pryncypałami onego do tych czas nie wyprowadzili y wyprowadzić nie chcą, dekretem sądu naszego oczewistym postanowili y ony evidententer naruszyli, pro convulsione ktorego do wskazania paen prawnych et in virtute tegoż dekretu oczewistego iako iuż w prawie osądzoney, a to względem uznania inkuizycij oney że sub paenis powtornie wyprowadzić nakazania similiter mutuo partium sumptu vigore zaszłego dekretu oczewistego tegoż wielmożnego Jmsci pana pisarza ziemskiego Trockiego kollegi naszego dezignowania prosił y domawiał się. Ad haec patron partis citatae Jmsc pan Kazimierz Zaięczkowski ozwawszy się ad illationem strony powodowej patrona respondit sequenti modo, wnosząc, iż nieśluszenie Ichmosc panowie Sienkiewiczowie małżonkowie przez żalobę y kontrowersią patrona swego pryncypałow onego oskarżają de referende jakoby pp. Baranowscy tatarowie mieli naruszać dekret urzędu naszego oczewisty supra produkowany y niby wyrokom onego nie chcieli . . . y podlegać, a to w wyprowadzeniu inkuizycij antecedenter uznanej, mutuo partium sumptu tego żadnym sposobem dowiesć pars actorea niemoże, ponieważ przez patrona swego Ichmosc pp. Sienkiewiczowie małżonkowie czasu produktu sprawy swey nie praezentowali y teraz nie pokazują prawnych dowodow y dokumentow, czym by dowodzili konwulsij y postpozycy dekretu naszego ocze-

wistego, lecz y iowszem pp. Baranowscy iako nayprętszą rozprawę, niemałe ponosząc krzywdy, radzi by przyieli y mutuo sumptu uznana inquizycyą wyprowadzili, ale że ichmosc pp. Sienkiewiczowie małżonkowie diffugijs laborando znaszać się z pryncypałamt onego y oraz wielmożnego Imsci p. pisarza na scrutinium wyprowadzić niechcieli, iakoż referuiąc się do tego dekretu oczewistego sądu naszego tegoż wielmożnego Imsci pana pisarza kolegi naszego, iako iuż antecedenter dezygnowanego, naznaczenia exposcendo na decyzyą naszą dał. A tak my urząd w tey sprawie Imsci pana Marcina Sienkiewicza łowczego Brasławskiego y samey ieymsci pani Konstancij Hermanowny Sienkiewiczowej małżonkow z pp. Bochdanem y Samuelem Baranowskiemi tatarami, z oczewistych obudwuch stron kontrowersij przez patronow u sądu naszego wnoszonych, bacząc, to iż ponieważ vigore dekretu sądu naszego oczewistego sub actu roku tysiąc siedmsetnego dwudziestego miesiąca Julij dwunastego dnia w miescie I. K. msci Mereczu inter partes ferowanego, tak Ichmosc pp. Sienkiewiczowie małżonkowie iako też y pp. Baranowscy tatarowie antierius tymże wysz produkowanym dekretem dezygnowanego wielmożnego Imsci pana Andrzeia Jozefa Tarussy pisarza ziemskiego Trockiego e medio nostri aż dotąd ieszcze mutuo sumptu nie wyprowadzili, zaczym tedy referuiąc się do tegoż dekretu naszego ninieyszym powtornym dekretem naszym, ponieważ między stronami vertitur actio o gwałty, inwazie et id genus dalsze praetensye fusius w załobach w dekrete pierwszym oczewistym specific wyrażonych inserowane, dla doskonalszego nam sądowi dowodu y objaśnienia tegoż wielmożnego Imsci pana pisarza ziemskiego Trockiego kollege naszego e medio nostri naznaczamy, który to Imśc za wyprowadzeniem siebie mutuo partium sumptu, na kturych paenas legum zakładami ad locum loci zjachawszy podług załob w pierwszym dekrete wyrażonych, doztateczne o praetensiach ab

utrinque zachodzących scrutinium uczynić y po expediowaniu takowey inquizycyey swey oną na pismie zapieczetowaną na przyszłych da Bóg naypierwszych rokach w Trokach lub w Mereczu miastach I. K. msci po tym dekrete naszym sądzić przypadających nam urzędowi oddać y ustną relacyą uczynić tenebitur, kturęgo czasu obiedwie strony (kturym iednak obrony prawne tylko do samey rzeczy służące wcale zachowuiemy) bez żadnych dalszych zwłok y dilacyi, tylko zatym dekretem naszym skuteczną rozprawę przyiąć powinny będą. Ktura sprawa iest do xiąg ziemskich sądowych woiewodztwa Trockiego zapisana.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1720—1723 годы, № 6146 л. 194—195.

№ 818—1720 г. Іюля 9.

Заочное рѣшение по дѣлу татаръ Маковецкихъ, Абуневича и др.

Contumacya татаров Makowieckiey, Abuniewiczа y żony iego y innych na Makowieckich takōż татаров.

Roku tysiąc siedmsetnego dwudziestego, miesiąca Julij dziewiątego dnia,

Na rokach sądowych ziemskich woiewodstwa Trockiego w roku ninieyszym wyż na dacie pisanym, po świętey Troycy święcie rzymskim przypadłych, a po odsądzeniu y odprawieniu sądow naszych wprzod w miescie I. K. msci Trokach, potym teraz tu w miescie I. K. m. Mereczu sądownie porządkiem prawa pospolitego odprawowanych, przed nami Andrzejem Turłaiem sędzą, Franciszkiem Mirosławem Więckowiczem podsędkiem, a Andrzejem Jozephem Tarussą pisarzem, urzędnikami sądowemi ziemskimi woiewodztwa Trockiego gdy z porządku rejestrowego ku sądzienu naszemu przypadła sprawa pani Fatmy Azulewiczowny Uriaszowej Makowieckiey, iako matki y pana

Stefana Abuniewiczza względem starszeństwa małżęskiego, a pani Zeli z Makowieckich Stefanowej Abuniewiczzowej iako aktorki, z panem Alexandrem y Janem Makowieckimi y małżakami onych, za pozwem od aktorow po obżałowanych wyniesionym, mieniać o to y w ten sposób, iż obżałowani mieszkając s sobą w bliskim sąsiedztwie w iedney okolicy Reyzach w tymże wojewodztwie Trockim leżacey, zaczęwszy od roku tysiąc siedmsetnego piętnastego, różnemi dniami, miesiący, różne przykrości, afronta, naiazdy, gwałty, expulsyę, zaboystwa, boie, przypomniawszy wprody boiazni Bożey y srogosci prawa pospolitego w statucie y w konstytucyach W-o. X-a. Litt-o seymowych serio na takowych wiolatorow, gwałtownikow y naieżdnikow srogo opisanych, ponieważ obżałowani panowie Makowieccy wiedząc o tym dobrze, że tak należy rowny dział wszelkich dobr pozostałych post fata Uriaszu Makowieckim, oycu rodzonym, żałuiący dellatorce paniey Abuniewiczzowej, a bracie obżałowanych, a gdy poymuiąc za siebie Uriasz Makowiecki w stan małżęnski kniahinie Fatme Aziulewiczowne Makowecko, za wniesienie oney iako w gotowiznie wziętey pułtora tysiąca żałuiących y wyprawie należytey na wszelkich dobrach swoich ruchomych sumach pieniężnych y majątnosciach na połowie iako to Reyzach, Bazarach y innych wszelkich dobrach oprawe uczynił osobliwym prawem zastawnym, z listem na przyznanie onego do oddania summy y pewnego terminu y roku y dożywotne mieszkanie pod zarękami, bez żadney przeszkody y kontradykcyi ni od kogo, a mieszkając z sobą czas niemały, spłodziwszy corke kniahinią Ziela Makowiecko Stefanową Abuniewiczową, która po oycu swoim zostawszy naybliższą aktorką y successorką, a obżałowani Makowieccy gwałtownie y nie-należycie iako bratową swoją na prawo dane oney nastąpili, tak aktorkę przyrodzoną panią Abuniewiczową z spokojnego dzierżenia wybili, violenter, gwałtownie po-

zabierali wszelkie majątnosci y depozyta na swoy pożytek obrocili y do tych czas z onych wszelkie sobie pożytki wynayduia, także osobliwym prawem zastawnym pewne grunta od dawnego czasu od Fursy Makowieckiego y tem do rownego działu nie przypuszczają do tych gruntow y do wszelkich dobr oyczystych, macierzystych y spadkowych, ruchomych wszelkich, wsie ieno ruchomoscią nazwać y mianować może, złoto, srebro, cyna, miedz, suknie, porządek żołnierski, koni dwoie. kosztujących złotych dwiescie piędziesiąt, szabla talarow pięć bitych, kulbaka talarow cztery, inszego nie mało moderunku żołnierskiego zabrali na złotych tysiąc, a nie kon-tentuiąc się tym, w tymże roku tysiąc siedmsetnym piętnastym, miesiąca nowembra, dnia dwudziestego, naiachali na folwark nazwany Styłgiany, od starostwa Punskiego odłączony, w powiecie Kowieńskim leżący, w kole Punskim, włoka gruntu z sianożęciami do niey należącemi za złotych sto prawem zastawnym y sposobem zeszłego z tego swiata kniazia Uriasza Makowieckiego z teraznieyszą kniahinio Fatmo Aziulewiczowno Makowiecko małżako swoją, za spólnę pieniądze obudwuch małżakow osob złożono summę y to gwałtownie zaiachali, expulsyą uczynili, miedzy, kopcy poszarpali starodawne y do swoich fortum przywłaszzyli, wszystkie grunta poorali, różnym zbożem pozasiewali, sianożęci zkosili, z lasow drzewa wycinaia różne, iakie mogą bydz y wożą, z nie-fruktyfikowania tych wszelkich dobr te lata z onyc ponoszą szkody na złotych dwa tysiące y daley, a gdy żałuiące dellatores, mając tak wielko szkode y krzywdę w zabieraniu gruntow, sianożęci y wszelkiego splendoru różnego, uprosiwszy panow przyiaciów swoich w dobry sposób prosząc, aby więcey nie krzywdzili ubogiej wdowy sieroty należytych aktorom ustompić y przywrocic do possesyi pomienione te wszelkie dobra wyż mianowane, a obżałowani Makowieccy miasto oddania y ustompienia przywrocenia tych fortun y splendorow

odpowiedź y pochwałkę na zdrowie y ostatnią ubogo fortune, obiecując żałujących dellatorów na śmierć pozabijać, abo z domem zaparszy spaleniem y zruynowaniem fundytus, przed tymi panami przyjaciółami y gdzie największy konkurs ludzi, tysie szczyć, zaiachaniem fortuny y zabranie splendorów różnych iako możniejszy y podufalszy w biegłości swoiey żołnierskiej, co do samego skutku przywodząc indybite w roku terazniejszym tysiąc siedmsetnym dwudziestym, miesiąca marca piętego dnia, naiachawszy poczwarto, gwałtownie, z niemało gromado ludzi swawolnych, żałujące dellatorke z mieszkalnych budynków wypędzili, iako to dwornych tak gumiennych, aktorów przyrodzonych iako najbliższych sukcesorów, gwałtownie naiachawszy, expulsją uczynili, z spokojnego dzierżenia, violencyą, ostatek iako budynków, siedliska, ogrody wszelkie sadowe zaiachali, zabrali y do fortun swoich przywłaszczyli, samo żałujące dellatorke ubogo wdowe sierotę wypendzili panią Fatme Aziulewiczowne Uriaszową Makowiecko bratową swoją, także y panią Ziela Makowiecko Stefanową Abuniewiczową, samo aktorkę, zbili, zmordowali, rence nogi podobiali, wprzody pięściami, potym konczukami, płazami y wszytką zekrwawili ciało, rany szkodliwe pozadawali, biąc, tłukąc z domu wypędzili, co na osobliwey relacyi ieneralskiej obszerniey wyrażoną iest, violenter, gwałtownie, expulsją uczynili, po wielukrotnie naiachawszy w zabieraniu nie należnie bez żadnego prawa y niemając przystempu do tych dobr mianowanych, w czym żałujące dellatores ponoszą szkody z niefruktyfikowania z tych wszelkich dobr na złotych trzy tysiące polskich y daley, a nie będąc żadnymi aktorami, ultro wbijając sie do possesyi żałujących dellatorów dobr, fortun y splendorów, wszelkich depositów domowych y żołnierskich, o poszarpanie miedz, kopców y wybicia z spokojnego dzierżenia y uczynioną expulsją po zesłym małżaku żałującey, a oycu pani Abuniewiczowej iako najbliższy

przyrodzoney successorki, które te wszelkie grunta za miedzami y granicami osobliwymi było między bracią rodzoną Uriaszami Alexandem y Ianem Makowieckimi w rownym dziele podzielono, iako grunta wszelkie, tak y budynki, splendory, depozyt, złoto, srebro, cyna, miedz, szaty różne, a po rownym dziele między bracią z listami dzielczemi obwarowali sobie y dali między sobą pod zarękami sowitemi w lisciech dzielczych wyrażoną, między bracią w naruszeniu onego, tedy do położenia przed urzędem ichmosciow tego listu dzielczego y przysądzenia zabranych fortun y depozytów wszelkich, z niefruktyfikowania przez lat pięć, także y zabranego depozytu y splendorów, złota, srebra, cyny, miedzi, koni, szabli, kulbaki y budynków wszelkich przyrodzonym aktorom do przysądzenia y ustąpienia, przywrocenia w realną possesją, szkód nakładów na prawo spendowanych z okazji obżałowanych na złotych dwiescie y daley ponoszą, o wielko a gwałtowno expulsją uczynioną, o nayscie niepoiednokrotne, o boie y zbiecie, rany, odpowiedź y pochwałkę uczynioną z obżałowanych securitatem zdrowia y fortun warować ante omnia do personalnych osob requirować y dobrach pozwanych paen do prawa sciągających się, podług zasługi sprawy sowitemi nawiąskami banicy doczesney wieczney y infamy y do zapłacenia winy expulsyiney gwałtu pospolitego z wolno melioracyą zostawiwszy o inne praetensye salve do obżałowanych y wolne wyniesienie nowej żałoby, jeżeli tego potrzeba będzie wymagała, tym pozwem żałujące aktoreś obżałowanym ichmosciom przed nas urząd intentowali akcyą. Do ktorey sprawy na terminie y dniu niniejszym wyż na dacie pisanym, za przywołaniem przez ienerała stron do prawa od aktorów patron Imsc p. Kazimierz Zaiączkowski, za mocą prawną sobie do tej sprawy daną, oczewisto ku rozprawie prawney stawał, a obżałowani, za pokilkakrotnym z nakazu naszego ieneralskim przywoływaniem, iako sami przed nami do

prawa niestawali, tak ani żadney wiadomości sądowi naszemu y stronie swej przeciwney nie uczynili; zatym wysz rzeczony aktorów patron przypadłego terminu za pozwem przed nas urząd wyniesionym y oczewisto przez ienerała I. K. m. Marcina Kondrackiego w miasteczku Butrymancach, w wojewodztwie Trockim leżącego, pozwu podanego y przedemną pisarzem przyznanego słusznie prawnie dowiodszy y żalobie z niego o rzecz wyż wyrażoną, o rzecz w tym pozwie opisano przełożywszy, na dowód samey rzeczy produkował y czytał protestacją do xiąg urzędowych zaniesioną y per ekstraktum z tych xiąg pod datą w niey inserowaną wydaną, oraz prawo z listem na przyznanie od pana Uriasza Makowieckiego pani Fatmie Aziulewiczownie, a teraz żałującey aktorce sukcesywe spadłe pod datę w nim wyrażono dane, po których produkowaniu wzdania pozwanych jako prawu nie posłusznych w roku zawitym na upad w rzeczy, a zatym wysz produkowanego prawa od pana Uriasza Makowieckiego pani Fatmie Aziulewiczownie sukcesywe należącego utwierdzenia, przy nienaruszney mocy y walorze zachowania, za zabrania cyny, miedzi, sukien, porządku żołnierskiego, koni, szabel, kulbak y innego nie mało moderunku na złotych tysiąc polskich zabranych, sowito dwóch gruntów, sianożęci nie słusznie takż zabranych w reindukcyą podania y przysądzenia, za zabicie samey żałującey aktorki, nawiązki złotych dwiescie, za odpowiedź y pochwałkę win pochwałkowych piędziesiąt kop groszy Litt. tudziesz za szkody, nakłady y winy prawne sto złotych polskich na pozwanych pp. Makowieckich y małżakach onych, wszelkich majątnościach y dobrach onych wskazania, a samych obżałowanych za odpowiedź y pochwałkę na banicyą doczesną, za expulsyą y wiolencyą na banicyą wieczną wskazania, dla publikowania tych condemnat ienerała sądowego przydania y dla uczynienia skuteczney, a nie odwłoczney na wszelkich dobrach pozwanych przez nas samych lub

urzędy ziemskie y drugie należne urzędy porządkiem prawnym do odprawy przychodzić wolności zostawienia u nas urzędu domawiał się. A tak my urząd w tej sprawie pani Fatmy Aziulewiczowny Uriaszowej, pana zięcia y corki oney z pozwanemi y o rzecz w tym dekreście naszym dostatecznie wyrażoną do urzędu naszego zapozwanemi, bacząc to, iż obżałowani będąc zapozwani do prawa nie stawali, przeto my urząd onych jako prawu nie posłusznych w roku zawitym na upad w rzeczy wzdaemy, a zatym podług prawa pospolitego żaloby pozwney y domawiania się patrona aktorów za zabrano ruchomości sowito z [szkodami, nakładami prawnymi, z winą pochwałkową, oraz z nawiązko samey żałującey wszystkiego summą z przesądem nam urzędowi danym dwa tysiące trzysta dziesięć złotych polskich y z reindukcyą zabranych gruntów sianożęci żałującym aktorom pani Makowieckiej, panu zięciowi y corce oney, z kąt expulsyą stała się, na majątności Reyzach, Bazarach Silgancach y innych wszelkich dobrach obżałowanych panów Alexandra y Iana Makowieckich y małżonek onych, samych zaś tychże obżałowanych panów Makowieckich y małżonek onych na banicyą doczesną y wieczną wskazujemy, a dla uczynienia mocney y nie odwłoczney na wszelkich dobrach onych exekucyi, przez nas że urząd lub inne urzędy, gdzie dobra pozwanych consistunt wolność zachowujemy, a gdy termin prawny, to jest dzień iedynasty anni praesentis przypadł, tedy ienerał sądów naszych pilnujący - Marcin Kondracki, dosć czyniąc prawu pospolitemu y dekretowi naszemu pp. Alexandra y Iana Makowieckich y małżonek onych za banitów doczesnych, wiecznych w yzbie sądowej et in foro publico obwołał, publikował y relacyą publikacyi swej, a loco publicationis rediens judicialiter zeznał, która sprawa do xiąg naszych spraw sądowych ziemskich wojewodztwa Trockiego jest zapisana.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1720—1723 г., № 6146 л. 38—41.

№ 814—1720 г. Юля 12

Рѣшеніе по дѣлу Мартина Сенкевича съ татарами Станкевичами и Барановскими.

Dekret w sprawie Imsci pana Marcina Sienkiewicza y samey Ieymsci z Ichm. pany Stankiewiczami, z panami Baranowskiemi tatarami.

Roku tysiąc siedmsetnego dwudziestego, msca Iulii dnia dwunastego.

Na rokach sądowych ziemskich woiewodztwa Trockiego, w roku terazniejszy wysz na dacie pisanym, porządkiem prawa pospolitego statutowego wprzody w miescie Iego krolewskiej mosci Trokach, a potem w Mereczu odprawuiących się, przed nami Andrzejem Turłaiem sędzią, Franciszkiem Mirosławem Więckowiczem podsędkiem y Andrzejem Iozefem Tarussą pisarzem, urzędnikami sądowymi ziemskimi woiewodztwa Trockiego, gdy z porządku rejestrowego ku sądzeniu naszemu przypadła sprawa Imsci pana Marcina Sienkiewicza y samey ieymsci pani Konstancyi Hermanowej Marcinowej Sienkiewiczowej małżaków, z ichmosciami pany Iozefem y Matheuszem Stankiewiczami, z panami Bohdanem, porucznikiem Iego krolewskiej mosci y Samuelem Szwarcami Baranowskiemi, tatarami, za pozwem od aktorow przed urząd nasz obżałowanych wyniesionym, mieniać o to, isz obżałowani ichmosć, nie maiąc żadney okazyi do żałuiących, nic sobie nie winnych, w bliskim sąsiestwie mieszkaiąc, naiachawszy w roku terazniejszym tysiącnym siedmsetnym dwudziestym, miesiąca Aprylia dnia dwudziestego siódmeo na maiętnosć żałuiących Krywany, w woiewodztwie Trockim leżącą, gwałtownym sposobem chłopa na imię Marcina Wileykonia naiachawszy, ze wszelkąonego ruchomoscią, konmi, bydłem y wszelkim dobytkiem onego, z żoną, dziećmi, udaiać niby własnego poddanego swego, a iusz wiedząc dobrze y przy podaniu tey maiętnosci sam osobą swą był, tego chłopa nie

odbierał, tandem żałuiący, wiedząc takową ruinę fortuny, do prawa udać się musiał, a obżałowanych ichmosciow panow Stankiewiczow iako eviktorow, w prawie danym y opisu, od wszelkich impetycyi pretext scielących nie słusznie ludzi zastępować y evinkować opisali się, zaczym żałuiące chcąc z obżałowanemi Bohdanem porucznikiem tatarskim y Samuelem Szwarcem Baranowskiemi prawem czynić, do statuicyi chłopa nie należycie y niesłusznie zabranego gwałtownym sposobem wrocenia, a z obżałowanemi ichmosciami pany Stankiewiczami do zastępowania y ewinkowania obżałowanym ichmosciom przed urząd nasz intentowali akcyą. Do ktorey sprawy na kadencyi Trockiej dnia pierwszego Iunij. po użyczeniu w tey sprawie żałuiącym ichmosciom godziny, za wysciem oney, po wzięciu od pozwanych ichmosciow pro informacyone na kopie ze wszystkich spraw, z oddaniem oney do kancelaryi pod rejestrem, z nakazaniem statuicyi poddanego na imię Marcina Wileykonisa, przez obżałowanych ishmosciow wyprowadzonego, dnia trzeciego Iunij, po przydaniu naszym tymże pozwanym ichmosciom iegomosci pana Zaiączkowskiego za patrona, z nakazaniem, aby ciż pozwani ichmosć pomienionego poddanego na przyszłym terminie, abscissis omnibus dilacionibus, u sądu naszego stawili, a na kadencyi sądow naszych Mereckich na dniu dziewiątym miesiąca Iulij, po uczynionym w tey sprawie odkładzie do wpisu y aktoratu pozwanych panow Baranowskich, poniżej na karcie szesnastey przeciwko żałuiącym aktorom uczynionego, na terminie tedy niniejszym, wysz na dacie pisanym, za przywołaniem z nakazu naszego przez ienerała stron do prawa, od aktorow patron ichmosciow za mocą prawną sobie do tey sprawy daną iegomosć pan Franciszek Zalewski oczywisto ku rozprawie prawney stawiając, podanego ichmosciom panom Iozefowi y Matheuszowi Stankiewiczom w maiętnosci ichmosciow nazwaney Kulwie, w powiecie kowienskim leżącej, a panom Bochdanowi

y Samuelowi Szwarcom Baranowskim w majątności nazwaney Krywany, w województwie Trockim leżącey, przez ienerała Jego krolewskiey mosci Marcina Kondrackiego oczewisto w ręce pozwu, z zeznaniem one-go oczywistym, przedemną pisarzem uczynionym, słusznie prawnie dowiodszy, żalobę z onego ratione supierius premissorum przelożywszy y daley w prawo postępować y żaloby pryncypałow swoich dowodzić chciał, tedy od pozwanych panow Baranowskich ozwawszy się plenipotenciarius iego-mosć pan Kazimierz Zaiączkowski, a nie przypuszczając aktorow patrona do dalszego experimentu prawnego, wniosł, isz na karcie szesnastey poniżej w registrach sądow naszych od panow Baranowskich przeciwko ich mosciom panom Sienkiewiczom małżonkom przeciwny iest uczyniony wpis y aktorat, ktorego przywołania uprosiwszy, czytał żalobę z pozwu in tenorem sequentem pisaną, iż co obżałowani ichmosć, mając sobie w roku tysiąc siedmsetnym siedymnastym za prawem zastawnym majątnosć, nazwaną Krywany, w województwie Trockim leżącą, puszczoną od ichmosciow panow Jozefa y Mateusza Stankiewiczow, do ktorey to majątnosci iako tesz y porocznie w roku dawno przeszłym tysiąc siedmsetnym dziesiątym, podczas plagi Boskiey, grasującego w wielkim księstwie Litewskim powietrza, iako tesz za różnymi transakcyami w oyczyźnie ieszcze za żywota rodzica żałujących delatorow chłopci własne wieczyste żałującego porozchodzili się, iakosz chłop nazwany imieniem Marcin Mikołaiowicz zaszedł był do ichmosciow wysz pomienioney majątnosci Krywan, o ktorego zeszyły rodzic żałującego niepoiednkrotnie upominał się y dochodził tak sam przez się y różnych przyjaciół swoich, a tym czasem rodzica żałującego śmierć zakroczyła y chłopca nie odebrał, żałujący zaś delator, z młodych lat traktując służbę woienną, dotąd niebł przytomny, a gdy za przybyciem do swoiey fortuny własnosć y powziąwszy wiadomosć od różnych przyjaciół swoich o roz-

nie rozeszłych poddanych, tudziesz y o wysz pomienienym chłopie wieczystym, gdy takasz u obżałowanych ichmosciow iako dzierżących o wydanie swojego własnego chłopca upraszał, ktorego także żadnym sposobem wydać nie chcieli, lecz pomieny poddany, znając się do żałującego iako pana własnego swego y possessora, dobrowolnie do majątnosci żałującego, także nazwaney Krywany, w tymże województwie Trockim leżącey, ktory był wyszedł ze wsi żałującego nazwaney Żydziany, w tymże województwie, zostawiwszy nad zapomoge tak wszytkiego dobytku, iako tesz y nie-mało zboża różnego, przez tak wiele lat z prace rąk swoich y starania mającego, tylko z żoną y dziećmi w roku terazniejszym tysiąc siedmsetnym dwudziestym, miesiąca maia siedmnastego dnia, do żałującego powrocił, a obżałowani ichmosć nie pamiętając na prawo pospolite y konstytucyey seymowe zanic sobie wając, statut wielkiego księstwa Litewskiego wniwecz obrać i y ruinując, w roku tymże tysiąc siedmsetnym dwudziestym, miesiąca maia dwudziestego wtorego dnia, takosz pod niebytnosć na ten czas żałującego, naiechawszy na własnym żałującego gruncie klacz z tak roczną zrzebicą, gwałtownym sposobem y raptowym zabrał, o którą żałujący sam przez siebie y przez różnych przyjaciół swoich o wydanie upraszał, lecz miasto oddania y powrocenia ieszcze nie tylko klaczy oddaniem ze zrzebicą, ale chłopca gwałtem odebraniem y sobie przysposobieniem, tudziesz tak na fortunie zruinowaniem, iako tesz iesli by o to żałujący prawem dochodzić miał, srogie odpowiedzi y pochwałki zabiciem na śmierć uczynił y czynić nie przestaie; tedy postrzegszy się po swoiey zły akcyi, a czyniąc na iedną wexę żałującego delatora przez ponowną żalobę swoją nic sobie w najmnieyszey rzeczy niewinnych oskarżywszy, do registrow na roki Troieckie ingrossowali wpis, usiłując dekretami okryć, a za onymi dobra y osoby aggrawować, zaczym żałujący delatores, chcąc z obżałowanymi

ichmosciami prawem czynić, od tak wielkiej impetycyi wexy uwolnić, securitatem zdrowia y fortun warować, do utwierdzenia prawa na tego chłopca y drugich, a za utwierdzeniem do przysądzenia pomienionego poddanego żałującym delatorom iako wieczystego do powrocenia gwałtownym sposobem zagrabioney klaczy ze zrzebica, a na zaiazd, wexę odpowiedzi y pochwały, paen s prawa na obżałowanych ichmosciow dochodzić, szkod y nakładow prawnych extendować y co czasu prawa szerzey dowiedziono będzie, rekwierować aktoreś obżałowanym ichmosciom przed nasz urząd ziemski Trocki, za pozwaniem po przeczytaniu takowey u sądu naszego żałoby poddanego obżałowanym ichmosciom w maiętnosci ichmosciow nazwaney Krywany, w Trockim wojewodztwie leżącey, przez ienerała Iego krolewskiey mosci Marcina Kondrackiego oczewisto w ręce pozwu, z zeznaniem onego przedemną pisarzem oficyoze z pilnoscia troyga wołania uczynionym słusznie prawnie dowiodszy, żałobę z onego ratione superius prae-missorum przełożywszy, tego to wpisu y aktoratu pryncypałow swoich do wpisu y aktoratu iegomosci pana Sienkiewicza y samey ieymosci, na karcie dwunastej wyżej w registrach sondow naszych uczynionego przyłączenia, a po przyłączeniu dalszego procederu nakazania dopraszał się. Iakosz y patron aktorow, łączenia wpisow y aktorow nie broniąc, na proceder dalszy y decyzją naszą zezwolił. My urząd w tey sprawie z oczywistego obudwuch stron mowienia wpis y aktorat panow Bochdana porucznika chorągwi tatarskiej y Samuela Baranowskich w registrach sądow naszych na karcie szesnastej będnący, do wpisu y aktoratu iegomosci pana Marcina Sienkiewicza y samey ieymosci przyłączywszy, daley stronom w prawo procedować y rozprawować się nakazujemy, in procedendo za przywołaniem z nakazu naszego przez ienerała stron do prawa od iegomosci pana Sienkiewicza y samey ieymosci, ichmosć panowie Franciszek Zaliwski,

Antoni Zankowicz, od panow Szwarcow Baranowskich, tatarow iego krolewskiey mosci, pan Kazimierz Zaiączkowski, a od ichmosciow panow Stankiewiczow iego-mosć pan Mikołay Turczynowicz, stawiając u sądu naszego patronowie, za nakazanym procederem, juridice z sobą rozprawowali się; a naprzod od iegomosci pana Sienkiewicza y samey ieymosci stawiając patron iegomosci pan Zaliwski, żałobę z pozwu wyżej de tenore inserowaną reasumowawszy, namienił kontenta z oney w ten sposob, isz obżałowani panowie Szwarcowie Baranowscy, posponowawszy prawem popolitym y konstitutiami seymowemi rigo-roze o wiolatorach y expulsorach opisanemi, lecz licentioso ausu sobie postępując, nie mając żadnych tak do samych żałujących iako tesz y podanstwa y dobr onych zastawnych praetensyi, ani tesz na one zasłych przewodow prawnych, w roku terazniejszym tysiąc siedmsetnym dwudziestym, miesiąca Aprila siódmego dnia, tumultuarie, z niemalą gromadą ludzi swowolnych, żołnierskich, na maiętnosć Krywany w zastawney possessyi u delatora będnącą naiachawszy, poddanego nazywającego się Marcina Wileykonisa żałującemu iegomosci wespół z maiętnoscia Krywany nazwaną, w Trockim wojewodztwie leżącą, za summę szesćset trzydziestci talerow bitych, od roku tysiąc siedmsetnego osimnastego od świętego Ierzego święta rzymskiego, podług nowego kalendarza przypadającego, na lat trzy, to iest do roku tysiąc siedmsetnego dwudziestego pierwszego takowegoż święta rzymskiego, przez ichmosciow pana Iozefa y Matheusza Stankiewiczow zawiedzionego y w inwentarzu wyrażonego y przy bytnosci obżałowanych delatorow pryncypałowi onego do aktualney zastawney possessyi podanego y intro-mittowanego, z żoną, dziećmi, dobytkiem y wszelką ruchomoscia onego, gwałtownym sposobem do maiętnosci swey takosz Krywen, w wojewodztwie tymże Trockim leżącey, iusz w dwuletni possessyi zupełney u delatorow będnącego wyprowadzili,

gwałt, expulsją, wioleńtą, udziałali y z niemłą, szkoda y krzywdą delatorow od stałej expulsji z onego robocizny y powinności fruktifikasią; na dowod dalszy słuszny aktualny pryncypała swojego zastawney possessji produkował y czytał przed nami urzędem prawo zastawne, pod datą roku tysiąc siedmset osimnastego, miesiąca Apryla dwudziestego trzeciego dnia, od ichmosciow panow Stankiewiczow pryncypałom swoim danego, z roku, miesiąca Maia trzydziestego dnia w sądach głównych Trybunału wielkiego księstwa Litewskiego przyznane, oraz inwentarz, intromissją ieneralską podania tey maiętnosci z budowaniem oney dwornym y gumienym, z gruntami, lassami, borami, sianożęciami murożnemi, błotnymi z poddanemi podedworem tamecznymi y we wsi Zodziach zdawna do tey maiętnosci przynależącemi mieszkającemi, z ich żonami, dziećmi, dobytkiem, robocizną y powinnością y wszelką ruchomością, między którymi to poddanemi pomienionego poddanego Marcina Wileykonisa z żoną, dziećmi y dobytkiem za wieczystego tych dobr poddanego żalującemu zostawili y onerowali, którego panowie Baranowscy gwałtownie wyprowadzili, expulsję z onego uczynili, alleguiąc prawo statutowe, artykuł dziewiędziesiąt wtory y pięćdziesiąt z rozdziału czwartego. oraz constytucję roku tysiąc szesćset osimdziesiąt ósmego, wigore których pomienionego poddanego Marcina Wileykonisa z żoną, dziećmi, dobytkiem y wszelką ruchomością in reinductionem aktorom przysądzenia, per consequens dla doskonalszego dowodu y objaśnienia w tey sprawie na inquisicią odesłania dopraszał się, in oppositum od panow Baranowskich, a ten iegomosc pan K. Zaiączkowski ozwawszy się, żalobę pryncypałow swoich wysz pisaną reassumowawszy, na ilacyą strony powodowey patrona replikował w ten sposob, iż nie słusznie iegomosc pan Sienkiewicz tak przez żalobę swą pryncypałow onego, iako tesz y przez kontrowersją patrona swoje-

go donosi, iakoby pryncypałowi onego panowie Baranowscy mieli, naiechawszy na maiętnosc Krywany, wyprowadzić poddanego ichmosci od ichmosciow panow Stankiewiczow, wespół z maiętnością Krywanami w zastaw puszczonego, Marcina Mikołaiewicza teraz przezwanego Wileykonisa, gwałtownie wyprowadzić do swej maiętnosci Krywany nazwaney, y usławszy sobie niby expulsją z onego uczynioną, alleguiąc prawo zastawne sobie od ichmosciow panow Stankiewiczow dane, oraz, prawo statutowe y konstytucye seymowe, dopraszając się reindukcyi, która ichmosciow de jure podkać nie może, bo iako żadney nigdy expulsji iegomosc pan Sienkiewicz nie miał, toć y reindukcyi tego poddanego pretendować nie może, bo on iest własny, wieczysty z przodkow swych, ze wsi panow Baranowskich Zodzie nazwaney, prezentował y czytał prawo wieczyste przedaźne pod datą roku tysiąc szesćset czterdziestego trzeciego, od tatarzyna Bułana dany y przed urzędem ziemskim Trockim tegosz roku tysiąc szesćset czterdziestego trzeciego na rokach Troieckich, miesiąca Iunij dziewiątego dnia przyznany y chociaz ten poddany pod czas ciężkich Rzeczy pospolitey różnych transakcyi . . . nie wiadomie wyszedł ze wsi oyczystey Zodziany, przyjął nie słusznie osiadłość w dobrach ichmosciow panow Stankiewiczow, którego za ustawicznym upominaniem sie pomienieni ichmosc rodzicowi zesłemu onych wydać nie chcieli, iakosz y nie wydali, teraz zaś ten poddany, spusiwszy wszystko swoje domowe gospodarstwo, dobytek, krescencyą y ruchomosc bez żadney zapomogi powrocił do wieczystych panow swych, któremu to poddanemu iegomosc pan Sienkiewicz w roku tysiąc siedmsetnym dwudziestym, miesiąca maia dwudziestego wtorego dnia, na własnym gruncie panow Baranowskich klacz z drugoletnią zrzebicą gwałtownie odebrał; na dalszy dowod pryncypałom swym na tym iako prawie poddany onych na imię Marcin Mikołaiewicz, a nie Wi-

łeykonis nazywaiący się, z dziadow, pradiadow onych do maiętnosci y dworu ich że, nazwanego Zodziany, w woiewodztwie Trockim leżącego, iest nam należący y zdawna z przodkow swoich nam Baranowskim ten poddany należy właśnie, a chłopowi Marcinowi Mikołaiewiczowi na tym iako prawdziwie klaczy onego z zrzebicią iest wzięta, do przysięgi zabierając, oney uznania, a po wykonanym iuramencie tego poddanego do possessyi wieczystey z żoną, dziećmi przysądzenia, za gwałtowne klaczy zgrabienie paen prawnych y szkod spendujących na Imci panu Sienkiewiczuz wskazania, żałoby ze wszystkimi pretensjami skasowania od onych wiecznie panow Baranowskich uwolnienia dopraszał się. In continenti od ichmosciow panuw Stankiewiczow, stawiając iegomosć pan Turczynowicz prezentował list prywatny od iegomosci pana Iozefa Stankiewicza do iegomosci pana Zaiączkowskiego pisanym, którym dowodził, isz za onym nie wiecznosci tego chłopu, ale z zapomożenia onemu na złotych czterysta danego od panow Baranowskich upomina się y iako z tatarami na iegomosci pana Sienkiewicza maiętność nie naieżdżali, similiter do przysięgi zabierając oney uznania, a po przysiędze od żałoby y akcyi uwolnienia exposcebat. Post haec od iegomosci pana Sienkiewicza ozwawszy się iegomosć pan Zankowicz wniosł, isz ponieważ ichmosć panowie Stankiewiczowie podług obowiązkow swych, w prawie zastawnym przyznany wyrażonych, sami do prawa nie stawiają y od panow Baranowskich do prawa pryncypała onego pociągających nie ewinkują, żarąk na oney ze wskazania potrzebował, a iegomosć pan Zaiączkowski od panow Baranowskich stawiając list pomieniony prywatny ad akta urzędu naszego podawszy, dla doskonalszego nam sądowi obiasnienia, prosił ażeby ten poddany, o którego między stronami vertitur actio, był przez nas w zawartym kole examinowany, iakosz za ustąpieniem stron y za pytaniem się naszym sądowym takowe o

sobie uczynił zeznanie, isz ociec iego był Ian Mikołaiewicz, mieszkał pod tatarom Baranowskim, oycem terazniejszych Baranowskich, a brat iego na imię Kazimirz Mikołaiewicz mieszkał pod księdzem plebanem Zoslenskim, którego potym wydał ksiąć plaban panu Baranowskiemu y teraz mieszka w Kowganach, we wsi Iego krolewskiey mosci i że iest poddany pana Baranowskiego to zeznał; po wysłuchanym przez nasz sąd tego to poddanego iegomosć pan pan Zaiączkowski ozwawszy się y przy pierwszey swoi kontrowersyi opnując się eademque supra decerni żondał. A tak my urząd w tey sprawie iegomosci pana Marcina Sienkiewicza z ichmosciami pany Iozefem y Matheuszem Stankiewiczami, pany Bohdanem y Samuelem Szwarcami Baranowskiemi, przy bytnosci onych że chłopu Marcina Mikołaiewicza po złączonych ab utrinque żałobach z oczywisty z obu stron przez patronow wnoszonych kontrowersyi, ponieważ z prawa wieczystego z przedaźnego od Alexandra Bochdanowicza Bułata murzy y żony iego Chabi Abramowey Bułatowey danego kniazio wi Mucharemu Abramowiczowi Baranowskiemu na połowę imienicza Zodziany, pokazało się, że poddany Marcin Mikołaiewicz był wieczysty, przynależący do Zudzian panow Baranowskich, konsequenter po onym Ian następcu ad praesens terazniejszy successor takowym że imieniem Marcin Mikołaiewicz, o którego sprawa przed sądem naszym agitowała się, iako y sam tenże poddany wyrażony za nakazaniem wprzod statuicyi, a teraz stawiając na examine zeznał na siebie, że iest z oycy y dziada swojego przynależyty, wieczysty poddany do Zudzian panow Baranowskich Bochdana y Samuela, in reliquo kiedy się przysięgi cisz sami panowie Baranowscy na tym zabierali, iako ten poddany Marcin Mikołaiewicz, a nie Wileykonis, z dziadow pradziadow wieczysty poddany do maiętnosci panow Baranowskich należący, zaczynamy my sąd panom Bohdanowi y Samuelowi Baranowskim, z trzecim

wiary godnym tatarem, na tym iako ten poddany Marcin Mikołajewicz, a nie Wilejkonis z pradziadow dziadow y oycia iego wieczysty iest poddany, do maiętnosci Zudzian panom Baranowskim należący, przysięgę nakazujemy y termin tey przysięgi dnia trzeciego praesentis przed nami urzędem naznaczamy, a o zapomoge tegosz poddanego na inquisicyą wielmożnego ięgomosci pana Andrzeia Iozefa Tarusę pisarza ziemskiego wojewodztwa Trockiego, kolegę naszego, spolnym obudwuch stron kosztem, designujemy. Co zaś racione ewikcyi w prawie zastawnym w Tuybunale głównym wielkiego xięstwa Litewskiego przez ichmosciow panow Stankiewiczow przyznanym y inwentarzu danym, w którym y ten chłop znayduie się, ichmosć panowie Iozef y Matheusz Stankiewiczowie evinkuiąc ięgomosci pana Sienkiewicza, przez patrona swego nie dowiedli, że on ichmosciow wieczysty, owszem przez tegoż pana patrona swojego supersedowali w dowodzie z tey raty, waruiąc aby ięgomosć pan Marcin Sienkiewicz nie miał w prawie swoim zastawnym szkody, my sand, aby ichmosć panowie Iozef y Matheusz Stankiewiczowie in spacyo przyszłych rokov święto Michalskich drugiego poddanego pewnego na to miejsce ięgomosci panu Marcinowi Sienkiewiczowi oddali y odstawili, a to pod zarękami w prawie zastawnym wyrażonymi y pod pae-nami prawnymi nakazujemy. A gdy dzień prawny dla wykonania nakazaney przysięgi przypał, tedy za przywołaniem stron z nakazu naszego do przysięg tatarowie panowie Baranowscy Bochdan y Samuel, oraz y pan Chalecki, testis compurgatorius, sami raty z kancelaryi naszej wyiawszy, na punktach w tym dekrete wyrażonych iurament, a naprzod panowie Bochdan porucznik Iego krolewski mosci y Samuel Baranowscy jurament z raty z kancelaryi naszej wydanej w te słowa wykonali: my Bochdan porucznik Iego krolewski mosci y Samuel Baranowscy, bracia rodzeni, przysięgami Panu, Bogu, Wszechmogącemu,

ktory stworzył niebo i ziemię y nasz zakon Machometanski ustanowił, na tym, iako prawdziwy poddany nasz na imię Marcin Mikołajewicz, a nie Wilejkonis nazywaiący się, z dziadow pradziadow naszych do maiętnosci y dworu naszego nazwanego Zudziany, w wojewodztwie Trockim leżącego, iest mere należący y zdawna z przodkow swoich nam Baranowskim ten poddany właśnie należy, na czym iako sprawiedliwie przysięgam tak nam Panie Boże dopomóż, a iesli niesprawiedliwie przysięgam, Boże nas ubij na duszy y na ciele przez nasz zakon Machometanski; potym pan Adam Chalecki także jurament z roty sobie wydanej w te słowa wykonał: Ia Adam Chalecki, tatar Iego krolewski mosci, przysięgam Panu Bogu Wszechmogącemu, ktory stworzył niebo y ziemię y nasz zakon Machometanski ustanowił, na tym dobrze wiadomy, isz poddany na imię Marcin Mikołajewicz, a nie Wilejkonis nazywaiący się, z dziadow pradziadow swoich do maiętnosci dworu panow Bochdana porucznika Iego krol. mosci y Samuela Baranowskich, braci rodzonych nazwaney Zudziany w wojewodztwie Trockim leżący, iest mere należący y zdawna z przodkow swoich wieczyscie panom Baranowskim właśnie należy, na czym iako to sprawiedliwie przysięgam tak mi Panie Boże dopomóż, a iesli nie sprawiedliwie Boże mnie ubij na duszy i na ciele. A po wykonaniu takowych przez wysz mienionych tatarow przysięg, ten dekret nasz na dniu dwunastym miesiąca Iulij z oczywistey z obu stron kontrowersyi iako słuszny y prawny ferowany, a ze wszystkim in toto utwierdzamy y ony do dalszy należytey prawney exekucyi załuiącym panom aktorom porządkiem prawnym przywodzić salvum et integrum ius zachowujemy. Ktora sprawa do xiąg ziemskich spraw dekretowych wojewodztwa Trockiego iest zapisano.

№ 315—1722 г. Апрель 28.

Явна запродажной записи отъ Радзипа За-
гольскаго Станиславу Селявѣ.

Zeznanie zapisu wieczysto przedaźnego od Radzipa Zagolskiego y żony onego, należącego Im. p. Stanisławowi Siellawie, podstarosciemu Trockiemu y samey ieymsci.

Roku tysiąc siedmsetnego dwudziestego wtorego, miesionca Iunij osmego dnia.

Na rokach sądowych ziemskich po świętej Troycy święcie rzymskim w roku terazniejszym, wysz na dacie pisanym, sądzić przypadłych y podług prawa statutowego w miescie I. K. msci Trokach oficiose odprawuiących się, przed nami Andrzejem Turłaiem sędzią, Franciszkiem Mirosławem Więckowiczem podsędkiem, a Andrzejem Iozefem Tarussą pisarzem, urzędnikami ziemskimi wojewodztwa Trockiego, stawiając personaliter u sądu ichm. panowie Radzip Zagolski y Maryanna Bohdanowiczowna Radzipowa Zagolska, małżankowie, tatarowie wojewodztwa Trockiego, zapis swoy dobrowolny wieczysty, dany Imsci panu Stanisławowi Sielawie y pani małżące Imsci ieymsci paniey Urszuli Talałowiczownie Sielawiney, przyznali, którym ustnym y oczewistym swoim zeznaniem stwierdziwszy, prosili nas urzędu, ażeby ten zapis ze wszystką w nim inserowaną y wyrażoną rzeczą był do xiąg ziemskich spraw wieczystych wojewodztwa Trockiego przyjęty y wpisany, iakoż my urząd ony przyjąwszy, do xiąg wpisać rozkazaliśmy, który wpisując do xiąg słowo do słowa tak się w sobie ma: Ia Radzip Zagolski y Maryanna Bohdanowiczowna Radzipowa Zagolska, tatarowie wojewodztwa Trockiego, iedna osoba za drugą, ręcząc y obowiązując się, oraz pod wszystkie punkta y paragrafy poniżey opisane podlegając y one na się dobrowolnie przymuiąc, czyniemy wiadomo y iawnno wyznawamy sami

na siebie tym naszym dobrowolnym wieczystym y nigdy nie odzownym przedaźnym listem zapisem, komu by o tym wiedzieć należało terazniejszego y na potym następującego wieku ludziom będącym, iż my wysz mianowane osoby małżonkowie, będąc pilno y gwałtownie summy pieniędzy, iako na swoje osoby, tak też na wypłacenie długow, wzięliśmy y rękoma naszymi odliczyliśmy razem spełna, a nie ratami, gotowey summy złotych polskich szesćset u Imsci pana Stanisława Sielawy, podstarosciego Trockiego y samey Ieymsci paniey Urszuli Talałowiczowny Sielawiney, podstarosciney Trockiey, spolney oboygą ichm. summy, w ktorey tedy summie my wysz mianowane osoby, mając imienicze, nazwane Zagolwie Zatrocze wojewodztwie Trockim leżące, po panu Ianusie Zagolskim, rodzicu naszym, dobra wieczyste. prawu ziemskiemu podległe, nikomu żadnym pierszym ani posledniejszym prawem nie zawiedzione y nie onerowane, ani też żadnemi długami nie obciążone, wolne y swobodne, te tedy pomienione dobra nasze Zatrocze, alias Zagolwie, tym naszym dobrowolnym wieczystym zapisem za summę złotych polskich szesćset Imsci panu Sielawie, podstarosciemu Trockiemu y samey ieymsci wiecznymi y nigdy nie odzownemi czasy, zrzekszy się z osob naszych, nie zostawiając sobie żadney namniejszey części, także dzieciom, bliskim krewnym y dalekim, a pogotowiu obcym osobom, lecz wszystkie pomienione te nasze imienicze Zatrocze, alias Zagolwie, z siedliskiem, z ogrodami, sadami owocowemi y chmielowemi, z gruntami oromemi y nie oromemi, pognoinemi, trzebiskami, sianozęciami muroźnemi y błotnemi, ruczaiami, zatokami, lasami, borami, gaiami, owo zgoła s tym wszystkim, a wszystkim iako sie pierwiy z dawnych czasow te pomienione Zatrocze alias Zagolwie miało y teraz ma, z gołym gruntem bez żadnego zasiewku, tak też y bez żadnego budynku, Imsci panu Stanisławowi Sielawie podstarosciemu Trockiemu y sa-

męcy ieymsci wiecznemi y nigdy nie odzownemi czasy przedaliśmy y tym naszym dobrowolnym zapisem zawiedli y oraz prawnie, urzędownie przez ienerała I. K. msci w possessią, w moc, dzierzenie y spokoyne używanie intromitowaliśmy y postompiliśmy, oraz sprawy wszystkie wieczyste, także kwity, co ieno kolwiek mieliśmy na te pomienione dobra Zatrocze alias Zagolwie, zrzekszy się z osob naszych, do rąk Ichm. oddaliśmy, wolni tedy y mocni Ichm. będą wysz pomienione dobra trzymając, pożytkow sobie według woli y upodobania swego wynaydować, także komu chcąc dać, darować, przedać, zamieniać, bez żadney od nas przeszkody także dzieci naszych, a pogotowiu obcych y dalekich ludzi; ktore to dobra Zatrocze alias Zagolwie położenie, między, granice swe mają y graniczą, między gruntami panow Rudzieiewskich, a mianowicie z iedney strony od puszczy Zatrockiey, alias Iabłonskiey, pana Dawida Masiuliewicza, zaczowszy od ieziora Galwia, drogą idącą od Szuninik do Trok aż do ieziora Strataycia nazwanego, przez goscinięc letni ydący z Trok aż do drogi Zaleszowi y puszczy Kuzmiszkiey, ktora idzie z Zaleszczyzny do Wilna, około ieziorow Berbedzia y Perbedaycia nazwanych, z drugiej strony do wioski Szuninik y Krasna, z trzeciej strony do puszczy y gruntow Iarmoliskich; a ieslibyśmy my małżonkowie nieiako przepomniawszy tego naszego dobrowolnego wieczystego przedaźnego zapisu, w kturym kolwiek punkcie y paragrafie wzruszyli y nie dotrzymali, także iezeliby kto kolwiek o to Ichm. turbować miał nie zastempowali y nie ewinkowali, tedy poddając pod ewikcią dobra nasze, nazwane Kirmieliszki, wojewodztwie Trockim leżące, my wysz mianowane osoby tyle razy, ile tego potrzeba będzie, swoim własnym kosztem zastempować, ewinkować, oczyszczać pod zapłaceniem w niedotrzymaniu y naruszeniu iakowego kolwiek punktu paragrafu, zarąk szesciuset złotych polskich y punktem banicyi do-

czesney wieczney y infamy mamy y powinni być, o ktorą to tak zaręke, iako o naruszenie tego dobrowolnego wieczysto przedaźnego zapisu naszego dajemy moc y pozwalamy nas samych, successorow naszych y każdego turbatora pozwem pozwać, zakazem zakazać do wszelkiego sądu y prawa grodzkiego, ziemskiego, głównego Trybunalnego y innych wszelkich sądow, w ktury chcąc powiat y wojewodztwo, a my przed wszelkim sądem stanowszy, nie zażywaiąc żadnych dylacij prawnych, koceptem luckim wynaydzionych, nie zasłaniając się żadnymi obmowami, skuteczną w samey rzeczy rozprawę przyjąć powinni być, pod tąż wysz pisaną zaręką. I natośmy dali ten nasz dobrowolny wieczysto przedaźny zapis Ichm. z podpisem rąk naszych y Ichm. panow pieczętarzow od nas ustnie uproszonych. Pisan w Zatroczu, roku tysiąc siedmsetnego dwudziestego wtorego, msca Apryla dwudziestego trzeciego dnia. U tego zapisu prawa wieczystego podpisy rąk Ichm. panow pieczętarzow temi słowy: Ustnie proszony pieczętarz od pana Radzipa Zagolskiego y żony onego Maryanny Bogdanowiczowny Zagolskiey, iako pisma nieumiejętnych, przy położonych trzech krzyżykach onych do tego prawa wieczystego Imsci panu podstarosciemu Trockiemu y samey ieymosci podpisuię się Karol Turłay, horodniczy Trocki. Proszony podług prawa ustnie y oczewisto do tego zapisu pieczętarz od osob oboyg małżonkow wyżey wyrażonych podpisuię się Marcjan Pohoski, komornik y regent wojewodztwa Trockiego. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz od pana Radzipa Zagolskiego y żony onego Maryanny Bohdanowiczowny Zagolskiey, iako pisma nieumiejętnych, przy położonych trzech krzyżykach onych do tego prawa wieczystego danego Imsci panu podstarosciemu Trockiemu Krysztof Montygierd Łoyba. Który to ten zapis wieczysty za ustnym y oczewistym przez osoby wysz specyfikowanych zeznaniem, iest do xiąg ziemskich spraw

wieczystych wojewodztwa Trockiego przyięty y wpisany.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1720—1723 годы, № 6146 л. 442—443.

№ 818—1722 г. Апрѣля 28.

Явка запродажной записи Мустафы Богдановича Станиславу Селявѣ.

Zeznanie zapisu wieczysto przedaźnego od Mustafy Bohdanowicza y małżaki onego, należące Imsci p. Stanisławowi Siellawie podstarosciemu wdztwa Trockiego.

Roku panskiego tysiąc siedmsetnego dwudziestego wtorego miesiąca Iunij ósmego dnia.

Na rokach sądowych ziemskich po świętej Troycy święcie rzymskim w roku terazniejszym wysz na dacie pisany przypadłych sądzić y podług prawa statutowego w miescie Ięgo krolewskiej mosci Trokach officiose odprawuiących się, przed nami Andrzejem Turłaiem sędzio, Franciszkiem Mirosławem Więckowiczem podsędkiem, a Andrzejem Iozefem Tarusą pisarzem, urzędnikami ziemskimi wojewodztwa Trockiego, personaliter stawiając u sądu pan Mustafa Bohdanowicz y małżaka onego Zofia Smolska Mustafina Bohdanowiczowa zapis swoy wieczysto przedaźny, dany Imsci panu Stanisławowi Siellawie podstarosciemu Trockiemu y pani małżące iegomosci ieymosci pani Urszuli Talatowiczownie Stanisławowej Sielawiney podstarosciney Trockiej przyznali, kturzy ustnym y oczewistym swoim zeznaniem stwierdziwszy, prosili nas urzędu, ażeby ten zapis, ze wszystko w nim inserowaną rzeczą, był do xiąg ziemskich spraw wieczystych wojewodztwa Trockiego przyięty y zapisaną, iakoż my urząd ony przyiowski do xiąg wpisać rozkazaliśmy, kturey wpisując słowo do słowa tak się w sobie ma: Ia Mustafa Bohdanowicz y ia Zofia Smolska Bohdanowiczowa małżako-

wie, tatarowie wojewodztwa Trockiego, iedna osoba za drugą ręcząc y obowiązując się, czyniemy wiadomo y iawnio wyznawamy sami na siebie tym naszym dobrowolnym wieczystym y nigdy nieodzownym przedaźnym listem zapisem, komu by o tym wiedzieć należało terazniejszego y na potym następującego wieku ludziom będącym, iż my wysz mianowane osoby, będąc pilno, a gwałtownie potrzebnymi summy pieniędzy, iako na swoje osoby tak też na wypłacenie długów, wzięliśmy y rękoma naszymi odliczyliśmy razem pełna, nie ratami, gotowej summy złotych polskich pięćset u imsci pana Stanisława Siellawy, podstarosciego Trockiego y samey ieymosci pani Urszuli Talatowiczowny Sielawiney, podstarosciney Trockiej, spolney oboygu ichm. summy, w ktorej tedy summie my wysz mianowane osoby mając imienicze nazwane Zahorze alias Zagolwie po panu Samuelu Smolskim dobra wieczyste, prawu ziemskiemu podległe, wojewodztwie Trockim leżące, nikomu żadnym pierszym ani posledniejszym prawem nie zawiedzione y nie onerowane, ani też żadnymi długami nie obciążone, wolne y swobodne, ktore tedy pomienione Zahorze alias Zagolwie tym naszym dobrowolnym wieczystym zapisem za summę złotych polskich pięćset Imsci panu Siellawie, podstarosciemu Trockiemu y samey Ieymsci wiecznymi y nigdy nie odzownymi czasy zrzeszysię z osob naszych, nie zostawuiąc sobie żadney namniejszey części, także dzieciom naszym, a pogotowiu obcym y dalekim ludziom, lecz wszystkie ogulnie te pomienione ymienicze Zoborze alias Zagolwie z siedliskiem, z ogrodami, z sadami owocowymi y chmielowemi, z gruntami oromemi y nie oromemi, pognoynemi y prostemi, polami, zaroslami, trzebiskami, sianożęciami murożnemi y błotnemi, ruczajami, zatokami, lasami, borami, gajami, owo zgoła s tym wszystkim, a wszystkim, iako się pierwey z dawnych czasow te pomienione Zaborze alias Zagolwie miało

y teraz ma, z gołym gruntem bez żadnego zasiewku, tak też y bez żadnego budynku Imsci panu Stanisławowi Siellawie, podstarosciemu Trockiemu y samey Ieymosci wiecznymi y nigdy nie odzownemi czasy przedaliśmy y tym naszym dobrowolnym zapisem zawiedli y oraz prawnie urządowanie przez ienerała Iego krol. msci woiewodztwa Trockiego w moc, w dzierżenie y spokojne wieczyste używanie w intromissyą podaliśmy y sprawy wieczyste także kwity co ieno kolwiek mieliśmy na te pomienione Zaborze zrzekliśmy się z osob naszych, do rąk ichm. oddaliśmy, wolni tedy y mocni ichm. będą te pomienione Zaborze trzymając pożytkow swoich według woli y upodobania wynaydować, także komu chcąc dać, darować, przedać, zamienić, bez żadney od nas przeszkody, także dzieci naszych, a pogotowiu obcych y dalekich ludzi; a ieslibyśmy my małżakowie nieiako przepomniawszy tego naszego dobrowolnego wieczystego przedaźnego zapisu, w którym kolwiek punkcie y paragrafie naruszyli y nie dotrzymali, także iesliby kto kolwiek o to ichm. turbować miał nie zastępowali y nie ewinkowali, tedy podając pod ewikcyą dobra nasze nazwane Kirmieliszki, woiewodztwie Trockim będące, tedy my wysz mianowane osoby tyle razy yle tego potrzeba będzie swoim własnym kosztem zastępować, ewinkować y oczyszczać mamy, w czym wszystkim pod zaręką pięciuset złotych polskich, także pod punktem banicyi doczesney, wieczney y infamij dotrzymać opisujemy się; o którą tedy zarękę, także naruszenie y nie dotrzymanie wolną nas pozwać lub zakazem zakazać do wszelkiego sądu y prawa ziemskiego, grodzkiego, a my stanowszy przed wszelkim sądem, nie zażywając żadnych dylacyi prawnych, by nayspewniejszych, konceptem luckim wynaydzionych, skuteczną, w samey rzeczy rozprawę przyjąć powinni będziemy. I na tośmy dali ten nasz dobrowolny wieczysty zapis ichm. z podpisami rąk naszymi y ichm. panow pieczętarzow od nas upro-

szonych. Pisan w Zaborze, roku tysiąc siedmsetnego dwudziestego wtorego, msca Apryla dwudziestego trzeciego dnia. U tego zapisu wieczysto przedaźnego podpis takowe: Mustafa Bohdanowicz. Ustnie proszony pieczętarz od pana Mustafy Bohdanowicza y samey pani Zofij Smolskiej Bohdanowiczowey, iako pisma nie umiejętney, do tego wieczystego, danego Imci panu Stanisławowi Siellawie podstarosciemu Trockiemu y samey ieymosci podpisuję się Karol Turłay horodniczy Trocki. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz od osob wysz pomienionych Rafał Eysmont. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz od pana Mustafy Bohdanowicza y samey pani Zofij Smolskiej Bohdanowiczowey, iako pisma nie umiejętney, do tego prawa wieczystego, danego Imsci panu Stanisławowi Siellawie, podstarosciemu Trockiemu y samey ieymosci podpisuję się Ierzy Montygird Łoyba. Który ten zapis wieczysty, za ustnym y oczewistym przez osoby zwysz spiecifikowane zeznaniem, iest do xiąg ziemskich spraw wieczystych woiewodztwa Trockiego przyjęty y wpisany.

Изъ актовой книги Троцкого земскаго суда за 1720—1723 г., № 6146 л. 437.

№ 317—1787 г. Ноября 20.

Явка закладной записи Сузанны Лостовской мурзѣ Кричинскому.

Roku tysiąc siedmsetnego trydziestego siodmego, mca nowembra dnia dwudziestego.

Na urządzie Ikmei Grodzkim Wilenskim, przedemno Mikołaiem Antonim Pietraszewiczem, podwoiewodzym woiewodztwa Wilenskiego od Io. Xięzęcia Imci Michała Korybudta Wiszniewieckiego, woiewody Wilenskiego y Hetmana W. W. X. L. na sądzenie spraw ustanowionym, compars personaliter Imsć. pan Iakub Aziulewicz opowiadał, praesentował zapis zastaw-

ny od Imci pani Zuzanny z Krzecz-
skich Michałowej Łostowskiej, Ułanowej
Rotmistrzowej Ikmei Imsc panu Bilano-
wi Murzie Krzyczynskiemu, Rotmistrzowi
Ikmei y samey Imci małżąkom dany ad
acta podał in eum tenorem pisany: Ja
Zuzana z Krzeczowskich Chorążanka Wi-
lenska Michałowa Łostayska Ułanova Rot-
mistrzowa Ikmei, z wiadomości y wolo-
lehmosciow panow opiekunow moich wy-
dano, czynię tym moim dobrowolnym li-
stem zastawnym zapisem, komu by o tym
teraz y w czas przyszły wiedzieć należało,
danym Imci panu Bilalowi murzie Krzy-
czynskiemu Rotmistrzowi Ikmei y samey
Imsc. panie Mariannie z Aziulewiczow
Mnrziney Kryczinskiej Rotmistrzowej I. K.
mei małżąkom nato iż co ja z zeszłym w
Bogu Imsc. panem Michałem Łostayskim
Ułanem Rotmistrem Ikmei małżakiem
moim, mając majątność nazwano Sielec
Kadysowszczyzna Rynciniszki, w powiecie
Oszmianskim leżąc, dziedziczo wprzod
zeszłej w Bogu Imsc. pani z Reyzewskich
primi voti Szczuckiej, secundi thori Abra-
hamowej Kryczinskiej Rotmistrzowej
Ikmei, potym na zeszło y Imsc. panio Pan-
tuzela z Szczuckich Samuelowo Kryczew-
sko, Chorążyne Tatarsko wojewodztwa Wi-
lenskiego curke Imci, a matkę moją iure
successivo spadło y częśc znaczno tanti
valoris, to iest majątność także nazwano
Sielec Kadysowszczyzna y Kozakowszczyzna
w tymże powiecie Oszmianskim in conti-
guitate supra pomienionej majątnosci Siel-
ca będąco przez zeszłych rodziców mo-
ich od Ichmcw panow Skirmuntow y Ko-
ziakow, także y tatarow Ikmei wiecznoscio
nabyto, et in unum z wyż pomienionym
Sielcem Kadysowszczyzna złączono, a mnie
y zeszłemu w Bogu Imc. Panu Michało-
wi Łostayskiemu Ułanowi Rotmistrzowi
Ikmei małżąkowi memu od tychże rodzi-
cow moich, to iest od zeszłego w Bogu
Imci Pana Samuela Murzy Krzeczawskiego
y samey Imc. pani Pantuzeli z Szczuckich
Krzeczowskich Chorążych tatarskich Wi-
lenskich małżąków tale in vim posagu

meo, iako y za sumy gotowe dwuma pra-
wami wieczystymi iednym w roku tysiąc
siedmsetnym dwudziestym osmym mca
Nowembra dziesiątego dnia w Trybunale
Głównym W. X. L. przyznany, drugim
w roku tysiąc siedmsetnym trzydziestym
mca Apryla dwudziestego trzeciego dnia
na wieczność, współ z pomieniono przy-
kupło przedano y ustompiono, ut oblo-
qvuntur wieczysto przedaźne zapisy, ktu-
rey pomienionej majątnosci dziedzicznej
y przykupney Sielca Kadysowszczyzny bę-
dąc ja z zeszłym w Bogu Imc. panem
Ułanem małżakiem moim czas niemały
wieczystym spokojnymi possessorami, na
własne nasze spolne potrzeby, a różnych
Ichmcw panow kredytorow niemało zacią-
gneliśmy zapisy obligi cum onere teyże
fortuny naszej długow, ktorych niemaiąc
Ja Ułanova Rotmistrzowa Ikmei do opła-
cenia innego sposobu, tedy na uspokoi-
nie, y upłacenie tych długow Ichmem
panom kredytorom naszym, y na dalsze
potrzeby moje, y dzieci moich u wyż
pomienionych Ichmw panow Bilala y Ma-
ryanny z Aziulewiczow Murzow Kryczyn-
skich, Rotmistrzow Ikmei, małżąkow, wzie-
łam y pozyczyłam y do rąk moich włas-
nych odliczyłam y odebrałam gotowej rę-
kodayney, a z żadnego kontraktu urosły
summy pieniędzy trzynastie tysięcy zło-
tych polskich dobrej srebrney talarowej
y tinfowej monety, rachuiąc podług kon-
stitucy poslednieyszey taler bity po zło-
tych osmiu, a tinf po złotemu iednemu y
groszy osmiu, w ktorey sumie wyż pomie-
nione dobra moje to iest majątność dzie-
dziczną y wieczystą przykupną nazwano
Sielec, Kadysowszczyzna, Rinciniszki, Skir-
muntowszczyzna. Kozakowszczyzna, z budyn-
kami dwornymi y gumiennymi, reparacy
potrzebuiącymi, z ogrodami owoszczowemi y
chmielowymi, sadamy, z gruntami orowymi
y nie orowymi, z zasiewem żytnym dziesięcio
beczek w polu zasianym, z stawem szlamo-
wania y zaięcia potrzebuiącym, z rzeczka-
mi y sadzawkami, sianozęciami muroznyi-
mi y błotnymi, z lasami y z zarosłami, z

podaniami, z ich powinoscio roboczno, z
żonami, dziećmi, excepto podanego Michał-
ka Czeplaie, woznicy mego syna, Dziemia-
na Czeplaia ze wsi Czeplaiow z konmi,
bydłem y wszelkim dobytkiem onych, także
z gruntami, sianożenciami y lasami onych, z
służebnymi, z wolnym rozeszłych podda-
nych, gdzie by sie naydowali, pozyskaniem
y osadzywaniem, nic żadney najmniejszey
części z tey maiętnosci niewyimuiąc, supra
pomienionym Ichm. panom Bilałowi y
Maryannie z Aziulewiczow Murzom Kry-
czyńskim, Rotmistrzom Ikmei, małżakom, w
moc, dzierżenie y spokojne Ichmosciom
używanie puszciam, zawiodłam y do real-
ney possessij Ichmosciom urzędownie przez
Ienerała powiatowego postompiłam y in-
tromittowałam, zaczyniając rok y termin
zastawney tey Ichmosciom possessij w
roku terazniejszym tysiąc siedmsetnym
trydziestym szcstym ode dnia świętego
Ierzego święta rzymskiego, podług nowe-
go kalendarza przypadającego, to iest dnia
dwudziestego trzeciego mca Apryla, który
konczyć sie ma w roku da Bog przyszłym
tysiąc siedmsetnym trzydziestym dziewią-
tym takowegoż dnia y święta S. Ierzego
Rzymskiego, tedy iuż nie trzyletnia pos-
sessia Ichmosciom subseqvi ma, ale od
dziewięciu do dziewięciu lat consequenter
po sobie idących maio Ichmse trzymać,
używać, y wszelkich pożytkow sobie z tey
maiętnosci podług woli y upodobania swe-
go wynaydować, bez żadney odemnie, dzie-
ci suksessorow moich, y ni od kogo in-
nego przeszkody, aż do oddania y spelną
wypłacenia in termino praefixo summy
zastawney trzynastu tysięcy złotych pol-
skich, takowo talarow y tinfowo moneto,
rachuiąc taler bity po złotych osmiu, a
tinf po złotemu iednemu y groszy osmiu,
bez przyięcia żadnych ni od kogo aresz-
tow. waruie y to, iż gdyby za dzierżenie
swego tey maiętnosci Sielca iakowe rapa-
racie budinkow uczynili, lub nowe zabu-
dowali, tedy przy okupnym podług uwagi
przyiacielskiey zapłacić maio, także na
odyskanie, na osadzenie y zapomożenie

rozeszłego y ad praesens będącego pod-
danstwa na podatki ordynarijne y extra-
ordynarijne, prowianta y kontribucie różn-
e y na pospolite ruszenie, gdyby iakowe być
miało, iesliby Ichmosć z dzierżenia swego
tey maiętnosci Sielca własnego kosztu
spendować mieli, tedy to wszystko przy
okupnym, nie ruguiąc z possessij Ichmos-
ciow, przy oddaniu sumy zastawney swey
własney z szkatuły zapłacić mam y suk-
cessorowie moi powinni będo, waruie
y to Ichmosciom panom Kryczyń-
skim małżakom, iż gdyby, strzeż Boże
za dzierżenia Ichmosciow przez ogień przy-
padkowy, budinki dworne, przez powie-
trze morowe, głód, incursie nieprzyiaciel-
skiey w poddanstwie albo inney iakowey
słuszney racy, byleby nie z okazy Ichmos-
ciow abo dzierżącego od Ichmosciow, ta
maiętnosc Sielec zdezolować y ruinie ia-
kowey podlegać miała, tedy tego przy
okupnym pretendować y z sumy zastaw-
ney wytrącać niema; przeszkody zas w
dzierżeniu y wszelkim dysponowaniu Ich-
mosć tey maiętnosci Sielca lub dzierżące-
mu od Ichmosciow żadney czynić niemam,
także dzieci y suksessorowie moii nie po-
winni będo, owszem od każdego wstępi-
do tey maiętnosci y przeszkode iako czy-
niącego swoim własnym kosztem zastem-
pować y ewinkować u wszelkiego sądu,
y prawa, ile tego potrzeba będzie, swoim
własnym kosztem mam y powinna będo.
Waruie naostatek y to Ichmosciom y gdy-
by niekontenci z dzierżenia tey maiętnos-
ci, lubo summy potrzebni byli, tedy wol-
no w takowey że sumie razem lub po
części ta maiętnosc Sielec komu chcąc
puścić y onerować, w czym wszystkim y na
każdy punkt wyż wyrażony w niedotrzy-
maniu albo dosć nieuczynieniu zakładam
zareke waznosci sumy zastawney trzynas-
cie tysięcy złotych, o którą zareke in ca-
su naruszenia dobrowolnego zapisu mego
albo onemu w którym punkcie dosć nieu-
czynienia daie moc y pozwalam do zapo-
zwania mnie y suksessorow moich pozwem
lub zakazem do wszelkiego sądu y prawa

grodzkiego ziemskiego, Głównego Trybunałnego, Assesorskiego, a sub tempus interregni y kapturowego zapozwać, gdzie ja stanowszy, niezażywając żadnych dylacji, by nayprawniejszych, a pogotowiu nieprawnych, rozprawie przyiac, y we wszystkim temu memu dobrowolnemu zapisowi dosię czynić mam y powinna będe, sub paena banitionum ac infamiae, a sąd y urząd wszelki, tak za stanieniem iako y w niestaniu moim, zaręke y to wszystko iakosie wyż pomieniło, na mnie y na dobra moje wszelkie skazać et forum executionem na tychże dobrach moich bez żadney odemnie contradycyji uczynić wolen y mocen będzie. Y na tom dała ten moy list dobrowolny zastawny zapis, z podpisem ręki moiey y z podpisami rąk Ich męw Panow pieczętarzow odemnie uproszonych. Pisan w Sielcu, tysiąc siedmsetnego trzydziestego szóstego, mca Apryla Dwudziestego trzeciego dnia. U tego zapisu zastawnego podpis ręki tak samey aktorki, iako też jchmosciow panow pieczętarzow temi słowy wyraża się: Zuzanna z Krzeczowskich Ułanowa. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz od Imsc. Pani Zuzanny z Krzeczowskich Ułanowey Rotmistrzowey Ikmei do tego prawa zastawnego podpisu się Andrzej Michał Chodźko, obozny y sędzia grodzki Oszmianski mp, Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz do tego prawa danego od Imc. Pani Zuzanny z Krzeczowskich Michałowey Ułanowey Rotmistrzowey Ikmei iako pieczętarz podług prawa podpisu się Jakub m. Krzeczowski Chorąży Ie. Krulewskiej mosci. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz od osoby wyż wyrażoney do tego prawa podpisu się Jan Baranowski Rotmistrz jego Krolewskiej mosci. Który to takowy zapis zastawny, za podaniem onego przez wyrażono osobo ad acta, iest do xiąg Grodzkich wojewodztwa Wilenskiego spraw wieczystych przyięty y wpisany

Изъ актовой книги Виленскаго городского суда за 1734—1737 гг., № 4749 л. 904—8.

№ 818—1787 г. Іюля 20.

Явна записи мурзъ Кричинскому отъ Сусанны Лостойской.

Akt zapisu Im. P. Kryczynskiemu służącego.

Roku tysiąc siedmsetnego trzydziestego siódmego, mca nowembra dwudziestego dnia.

Na urzędzie Ikmei Grodzkim Wilenskim, przedemno Mikołaiem Antonim Petruszewiczem podwoiewodzym wojewodztwa Wilen. od Jo xiążęcia Imci Michała Korybutha Wiszniewieckiego, wojewody Wilenskiego y Hetmana W. W. X. L. na sądzenie spraw ustanowionym, comparendo personaliter Imsc Pan Jakub Aziulewicz opowiadał, prezentował zapis na przyznanie od Imsc Pani Zuzanny z Krzeczowskich Michałowey Łostayskiej Ułanowey Rotmistrzowey Ikmei Imci Panu Billałowi Murzie Kryczynskiemu Rotmistrzowi Ikmei y samey Imci małżąkom dany służący y należący ad acta podał in eum tenorem pisany: Ia Zuzanna z Krzeczowskich Chorążanka Wilenska Michałowa Łostayska Ułanowa Rotmistrzowa IKmei, in assistencia Ichmw. Panow opiekunow moich, czynnie wiadomo y sama na siebie wyznawam tym moim dobrowolnym listem na przyznanie zapisem Imc. Panu Billałowi Murzie Kryczynskiemu Rotmistrzowi Ikmei y samey Imci Pani Maryannie z Aziulewiczem Murziney Kryczynskiej Rotmistrzowey Ikmei małżąkow danym nato, iż co ia wyż wyrażona Ułanowa Rotmistrzowa Ikmei wziowszy y pożyczwszy u pomienionych Imc. Panow Billała y Maryanny z Aziulewiczow Murzow Kryczynskich Rotmistrzow IKmei małżąkow sumy gotowey trzynastie tysięcy złotych polskich samey srebrney talerowey y tinfowey monety, w ktorey to sumie przezemnie wziętey y pożyczoney dobra moje nazwane Sielec, Kadysowszczyzna, Rinciniszki, Skirmuntowszczyzna, Koziakowszczyzna bez

żadney excepcij prawem zastawnym na lat trzy idq. do roku tysiąc siedmset trzydziestego dziewiątego, dnia y święta s. Ierzego podług nowego kalendarza przypadającego, a za nieoddaniem summy tedy od pomienionego terminu do lat dziewięciu et iterum dziewięciu annorum non interrupte curentium aż do oddania in termino sumy osobliwszym oryginalnym listem zapisem tymże Ichmosciom panom Murzom Kryczynskim zastawiłam y inwadiowałam, ktoren to takowy oryginalny zastawny zapis, ze wszelko w nim intus wyrażono rzeczo, mam y powinna będę w roku terazniejszym tysiąc siedmsetnym trzydziestym szóstym na dniu trzydziestym mca maia przed sądem Gł. Trybunała W. W. X. L. w kole wielkim stanowszy personaliter sama osoba swoją u sądu przyznać, niczym tego terminu y dnia nieuchabiając, co zyscić y dotrzymać mam pod zaręko trzynastu tysięcy złotych polskich samey srebrney talarowey y tinfowey monety, oraz pod penami banicy doczesney wieczney y infamij, wnosząc ewikcyą pomienioney zaręki na też dobra moje supra exprimowane oraz y na wieczność onych, tudziesz inne dobra moje leżące ruchome sumy pieniężne ubiq. locorum będące, in casu zaś contraventionis temu moiemu listowi na przyznanie daie moc y pozwalam mnie samo do wszelkiego sądu prawa y urzędu pozwem lub zakazem, terminem iak naykrotszym, zapozwać gdzie ia będąc adcytowana peremptoriae stanąć, a stanowszy żadnych penitus cuiuscumquae titulo et pretextu niezazwyczajając dylacij y beneficij, prawnych obmow y munimentow, skuteczno in principali negotio rozprawie przyiąć y zaręke pomienioną, niezchodząc z sądu zapłacić oraz dosć temu zapisowi in omni uczynić obowiązuję się, a to sub forti etiam za pierszym, by in contumacijam ferowanym dekretem na wszelkich dobrach moich expedienda executione, ktore dekreta qvaliter cumque zaszle iako tesz y ten moy list dobrowolny zapis pro iustis et inviolabilibus in

qvovis foro loco ac iuditio za mocny y nieporuszony mieć y uznawać powinna będę, sub iisdem paenis et vadiis, ktorym by y nieraz podlegać przyszło, przecie ten moy dobrowolny zapis in robore zostawać ma, ktorem z podpisen ręki mey y ustnie uproszonych Ichmosciow panow pieczętarz dobrowolnie daie. Pisan w Sielcu. Ow Anno tysiąc siedmsetnego trzydziestego szóstego mca, apryla dwadziestego trzeciego dnia. U tego zapisu na przyznanie danego podpis ręki tak samey aktorki, iako też y Ichmosciow panow pieczętarzow w te słowa wyraża się: Zuzanna z Krzeczowskich Ułanowa. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz od Imsc. pany Zuzanny z Krzeczowskich Ułanowey Rotmistrzowey Ikmei do tego listu na przyznanie podpisuję się Andrzej, Michał, Choćko obozny y sędzia grodzki powiatu Oszmianskiego mp. Ustnie oczewisto proszony pieczętarz od Imc. panny Zuzany z Krzeczowskich Michałowey, Ułanowey do tego listu na przyznanie danego iako pieczętarz podług prawa podpisuję się Iakub, Michał Krzeczkowski Choraży Iego Krulew. Mci. Ustnie y oczewisto proszony pieczętarz od osoby wyż wyrażoney do tego prawa podpisuję się Ian Baranowski Rotmistrz IKmei. Przytym u tegoż listu na przyznanie zatylek his exprimitur verbis: List na przyznanie odemnie Zuzanny z Krzeczowskich Chorażanki Tatarskiey Wilenskiey, Michałowey, Łostaiskiey, Ułanowey, Rotmistrzowey Iego krolewskiey mosci dany Ichmosciom panom Bilałowi y Marianie z Aziulewiczow Murzom Kryczynskim Rotmistrzom Iego Krulewskiey Mosci małżakom na przyznanie osobliwego dobrowolnego zastawnego na majątność Sielec w powiecie Oszmianskim leżaco odemnie Ichmosciom danego, ktory zastawny zapis mam y powinna będę przyznać Ichmosciom przed sądem Głównym Trybunalnym w roku terazniejszym tysiąc siedmsetnym trzydziestym szóstym, w Wilnie sądzącym się, na dniu trzydziestym mca maia w tym że roku tysiąc siedm-

setnym trzydziestym szóstym, nieczym tego terminu roku, miesiąca y dnia niepochi-
biając ani oddalając, pod zaręko ważności
summy w prawie zastawnym wyrażoney
trzynastie tysięcy złotych polskich srebr-
ney talarowey y tinfowey monety y dal-
szemi warunkami vadyami y obowiązka-
mi we srzedzinie tego listu szerzey y do-
stateczniey opisanemi y dołożonemi. Kto-
ry to takowy zapis na przyznani, za poda-
niem onego przez wyż wyrażonego Imc.
pana Jakuba Aziulewicz ad acta iest do
xiąg Grodzkich woiewodztwa Wilenskiego
spraw wieczystych przyięty y wpisany.

Изъ актовъ книги Виленскаго гродскаго суда за
1734—1737 г., № 4749, л. 909—912.

№ 319—1784 г. Марта 2.

**Явна раздѣльнаго акта между братьями
Колымовичами.**

Akt działu Kolimowiczom służącego

Roku tysiąc siedymsett osimdziesiąt
czwartego, miesiąca Marca dwudziestego
drugiego dnia.

Przed nami sędziami na Trybunał
główny w. xięstwa Littego z wojewodztw
y powiatow w rcku przeszłym tysiąc sie-
dymsett osimdziesiąt trzecim na kadencją
Wilęską obranymi y aktualnie w miescie
l. k. msci Wilnie zasiadającymi y sędzą-
cymi, stanowszy osobisto patron W. l. P.
Ian Rukiewicz, sędzie ziemski pttu Gro-
dzińskiego, dział Kolimowiczow braci ro-
dzonych na rzecz we srzedzinie działu
tego wyrażoną, w ruskim piśmie, przy ko-
pij polskiej, ad requisitionem jasnie wiel-
możnego l. pana Wawrzynca Odyńca sę-
dziego na Trybunał główny wielkiego xię-
stwa Litewskiego do akt Trybunału głów-
nego wielkiego xięstwa Litewskiego po-
dał w następny wyrazie pisany. Ia Wa-
syl Bohdanowicz Czyż, koniuszy ieho mi-
łości korola dworny, a ia Boguchwał
Dmitrejewicz, horodniczy powetu Trocko-

bo, a ja Michayło Szostowicki, pisar dwor-
neho podskarbeho, oznaymuemy sym na-
szym listom, iż w roku teperesznom tyse-
cza piątsott trydcat piątoho, mesecza ma-
ja dewednadcatoho dnia, buduczy użytymi
y wysażonymi sudiemi delczymi od
ich miłości tatar hospodarskich powetu
Trockoho pana Abrahama y pana Denissa
Kolimowiczow, braci rożonych, uczestnikow
imenicz Kolimowskoho, Aszeryniawoho y
ostrowu Olhierdowskoho, u zemli Trockoy
leżących, między nimi na rownyie czasti
wodłuch listu ichże między nimi opisanoho;
a tak my do tych imienicz ziechawszy y
zaczawszy tot del między ich miłości, nay-
perwey ohledawszy u tych imieniczach y
uważywszy położenia hruntow, tak prysyle-
nia, pol. lesow, hajow, senozatt, bahnow,
ostrowow, ozer y wsich mest potrzebnych
y nepotrebnych, a merkuiuczy między ich
miłości na dwie czasti y na dwie sztuki
wse try imienicza ichże Kolimowskoie,
Aszeryniawoie y Semkowskoie z ostrowom
welykim Olhierdowskom roztiati y rozde-
lity, nayperwey wodle ichżo opisania się
y prozby, wsych zeml hranicy opisali jesmo,
kotorie tak se w sobe maiutt. Poczawszy
od kuta iak zachoditt ozero welykoje Hoł-
weja, między welykim ostrowom Olherdow-
skom, na ktorom dworec panow Kolimo-
wiczow y hranicoju tut sumeż buduczoiu
zemli Kolimowszczyzny, u prawo koło po-
menenoho ozera Hołweja y kolo zemli Ko-
limowskoie, aż do bołotka Holwelis zwano-
ho, panow Kolimowiczow, nad wysokoju
meżoju buduczoho, od ktoroho bołotka y
meży u lewo, prostym trybom, czerez ka-
men na tożże meży leżaczy, do welykoy
sosny so znakami pry dorozu buduczoy,
kotoraja idet od pana Abdulkieryma Mu-
stofficza y od Rybołowow do Trok, po-
menenoju dorohoju aż do konca Douhoy
niwy, nad koncom ozera Perbeddysza bu-
duczoy, zostawujuczy zemlu Kolimowszczy-
znu panow Kolimowiczow po lewoy storo-
nie, a po za hetoy Douhoy niwie, doroho-
ju, kidajuczy hrunt sienożaty Rostayn,
Duby y dorozku, kotoraja idet do Kras-

noho sełca, tamże buduczoiu, po prawoy storonie toiuż dorohuju, kotoraja idet od Rybołowow aż do meży, a od pomenenoy meży u lewo, czerez seredynu bołotka, meżoiu do Duba, nad samom ozerom Perbeddyszom buduczoho, tuż nepodałeczno Rybołowow ruczaju y druhoho konca uskoho sieniożaty Rostayn Duby pana Abdulkieryma Mostofficza, zostawujuczy sedybu muzyka pana wojewody Trockoho Wasyla Romanowicza po prawoy storonie, a od pomenenoho Duba y meży u lewo, iduczy po za ozery Perbeddyszy aż do Welykoho perekopu nad tomże ozerom buduczoho y od toho perekopu u prawo do hory Szowskowskoy, nad pomenenym ozerom buduczoy, a od toie hory trochy u lewo aż do doroszki, kotoraja idet od Rybołowow do dworca pana Szostowickoho y do ludey panow Kolimowiczow, pomenenoiu dorozkoju ulewo iduczy, aż do newelykoho kamienia, tuż pry pomenenoy dorozie u dolinie buduczoho, a od pomenenoho kamienia mocno uprawo, koło sedyby Mysznika strelca, pomenenuju sedybu na prawoy ruce kidaiuczy do mszarnika welykoho, prozywaiuczehose Ohliny welykije, koło pomenenoho mszarnika u prawo aż do kancu ożera Purwia, zostawujuczy pomenenye Ohliny y hrunt y Kolimowskiie po lewoy storonie, a od pomenenoho konca mszarnika y ożera u lewo, czerez dorohu Kiernowskujy aż do welykoho kamienia, nad roystom Ilhusza leżaczoho, a od pomenenoho kamienia u prawo tuż do druhoho takōż welykoho kamienia, nad tomże roystom pod horuju leżaczoho, zostawujuczy na prawoy ruce dorohu Kiernowskujy y hrunt y ziemianina Trockoho pana Bohdana Wasilewicz, a na lewoy ruce hrunt y les Swiatolipie panow Kolimowiczow, a od pomenenoho roysta y kamienia, iduczy k hore u prawo, stenoju lesu Swiatolipie, przszli jesmo aż do welikich troch kamieni na hory buduczych, hde idet stena y hranica zemli Kolimowszczyzny y lesu Swiatolipie, meży zemloiu Aszerynio a lesom Kuzminskom, a od hetych ka-

mieni u lewo k dołu iduczy aż do hory Lipowey y do duba tamże so znakami buduczoho, a od pomenenoy hory u prawo do konca roysta Woyzkienia naprotiw niwy Wysokoy buduczoho, a od toho mesca ulewo, czerez seredynu pomenenoho roysta y czerez dorozku, kotoraja idet do ludey y do dworca Aszeryniawoho panow Kolimowiczow, iak konczycse les Kuzmiski, do staroho stawiscza, tuż nad pomenenom roystom buduczoho, a po za hetym starym stawisczu u prawo meżoiu, czerez newelyki kamen aż do hory Kieyszstudouskiey, u duba tamże so znakami buduczoho, a od pomenenoy hory Kieyszstudouskiey u doł iduczy, trochi u prawo, zostawujuczy dworec, ludey, hrunt y lesy Aszeryniowye panow Kolimowiczow po lewoy storonie, a hrunt pana Paszyca po prawoy storonie, aż do mesca wodoteczey pry senożaty Buryciskoie buduczoy, tuż nad samoiu dorohoiu Kiernowskoiu po prawoy storonie buduczoy, a od pomenenoho konca y senożaty Buryciskoie u lewo k hare, aż do welykoho kamienia na hory buduczoho, nepodałeczno wyż menowaney dorohi po prawoy storonie buduczoy, a od toho kamienia takōż u lewo, czerez senożatku prozywaiuczyse Dygry aż do kamienia nad samom wodoteczom buduczoho, a od pomenenoho kamienia czerez dorohu, kotoraja idett do ludey panow Kolimowiczow u Aszeryni buduczych, u prawo, pomenenom wodoteczom iduczy, tuż nepodałeczno do Ozerkow, kotorije teper trymaiet pan Paweł Poradomski; poza hetych ozerkach iduczy u lewo, iak meża oddelaet hrunt Aszeryniowy meży hruntom pana Pawła Poradomskoho newelykoju meżoju, do welykoho kamienia nad druhim ozerkom, tuż nepodałeczno perwszoho ozerka, pod horuju leżaczoho, nad lipowym hajom, a od pomenenoho kamienia u lewo meżoiu tuż nepodałeczno do druhoho newelykoho kamienia, u kancu haiu lipowoho buduczoho, a od pomenenoho kamienia stenoju lipowoho hajy u prawo do odnoho y druhoho tuż nepodałeczno newelykoho

bołotka, a od pomenenych bołotek u prawo do naywyszoie hory, prozywajuczoys Omelianowskoy y do duba so znakami na..... na toyzé hore buduczoho, a od pomenenoy hory Omelianowskoy, u lewo k dołu iduczy, czerez seredynu troch bołotok, prozywajuczyse Hieńskieje meży, kotorymi znaki y meży hraniczyne jest y pryszli jesmo aż do mesca tretieho Hienskoho bołotka, hde jest welyki perekop hraniczny, z pomenenoho bołotka do mszarnikow Aszeryniowych. Y stawszy na tom mescu pan Abraham y pan Denis Kolimowiczowie bratia rożonyie, szto ich vlastnostt y otczyzna wysłużona iest, pokładali pered nami prywiley y list korola Alexandra, tak też czotyry listy do panow wojewodow, pisanie czerez korola Zyhmonta y udełczy list, uwiasczy, ohraniczeny, pana Macki Kuncewicza tiwuna Trockoho u date Ohusta piatoho, indykta czetwertoho, kotorym na rozkazanie pana wojewody Trockoho ohraniczył y wo wse mestca wwiazał, wodle ktoroho y my spisalesmo hranicy y od toy hranicy welykoho perekopu u prawo iduczy, obeszli iesmo nakoło wse mszaryny y ożera Aszerynowyie, tamże buduczyie, do panow Kolimowiczow należaczynie y pryszli iesmo do duba so dwoma hranicznymi znakami, nad samoju Aszerynioju stoiasczoho, napreti w zemli Dzikanowskoy, po prawoy storonie buduczoy, a od pomenenoho duba u lewo, koło samych chat y płotow Hryna Stakoytia strelca y Mikuły Zworelisa Rybnika, ludey panow Kolimowiczow, nad samoju Aszerynioju meszkajuczych, nepodaleczo wzmene- noho perekopu, po za samych płotach do welykoho kamienia nad Aszerynią, nepodaleczo buduczoho, od pomenenoho kamienia u prawo, kidajuczy niwu Dzikanowskui u y les welyki Aszeryniowy na prawoy storonie, a zemlu Aszeryniu panow Kolimowiczow na lewoy storonie, koncom bołotka Iuskiskoho, seredynioju senożaty Rukiszki, aż do duba y sosny z odnoho korenia wyrostlych, so znakami, na uzhorku buduczych, a od pomenenoho duba y sosny u prawo

do kanca mszarnika prozywajuczego se Upelis y haci starodawnoje tamże sypanoje, zostawujuczy zemlu Aszeryniu y ożerko panow Kolimowiczow, tuż pry pomenenoy stenie po lewoy storonie, a mszarnik Upe- lis niwu Dzikanowskuju po prawoy storonie, a od pomenenoy staroy haci u lewo, koło welikoho mszarnika, prozywaiuczehose Prudy, po zahetym mszarniku, zostawujuczy pomeneniy mszarnik po prawoy storonie aż do rowu hłubokoho y do duba hranicznoho, so znakami, nad tomże rowom na hory buduczoho, a od pomenenoho hłubokoho rowu ulewo, prostym trybom czerez darohu, kotoraja idet do ludey panow Kolimowiczow, od Wewja aż do mszarnika, zowiuczehose Bała y rowu tamże buduczoho, prozywaiuczehose wysokoho. Y na tom mescu stawszy poszli jesmo do ludey panow Kolimowiczow, hde mieszkaiett Sarpron Moysiejewicz z żonoju y dettmi, Saczko Koszkar z żonoju y dwoma bratmi, Daniło Tarasiec z żonoju y detmi y wernuliesmo na perwszoie mesco wysokoho rowu, nad Bała mszarnikom buduczoho, a od pomenenoho rowu koncom czerez pomenenoje Bała mszarynu, mocno u prawo, znakami hranicznymi u drewie zarublenymi, prostym trybom aż do senożatek dwuch newelykich, prozywajuczychse Uzulmony, a od pomenenych konca senożatek trochi u lewo do newelykoy senożatki, prozywajuczey se Lihe y do kamienia tamże welykoho nad samoju senożatko lażaczoho, u kancu Kuzmiskoho lesu buduczoho, a od toho mesca poszli iesmo do ludey panow Kolimowiczow nepodaleczo dworca Aszeryniowo meszkajuczych, hde mieszkaiett Roman Hirdunowicz z sinmi y doczkami, Bartoh Onilewicz z brataniczymi swoimi z żonoju y naymitom, Ławryn Mikowicz z żonoju, Fetko Olkowicz z żonoju y naymitom, y powernuliesmo se do toież senożatki Lihie, hde leżytt kamien, a od toho kamienia senożatki y kanca lesu Kuzmiskoho u prawo aż do mszarnika welykoho, prozywajuczego se Temnoho y do

duba nad tomże mszarnikom, so znakami buduczoho, a od pomenenoho duba poza-
hetym mszarniku u prawo, zostawuuczy
hrunty Aszeryniowyie po lewoy storonie,
aż do dwuch kamieni nad welykim pere-
kopom leżacych, napretiw troch wely-
kich kamieni, kotoryiesmo wyżey opisali,
iak konczycese hranica Kolimowszczyzny y
lesu Swiatolipie, meży hranicoju y steno-
ju zemli Aszeryni y lesu Kuzmiskoho, a
od pomenenych kamieni u prawo, iak
perekop weliki idet, pomenenym pereko-
pom do senożaty panow Kolimowiczow,
zowiuczoyse Telatnik, a od pomenenoho
druhoho konca perekopu u prawo poza-
hetoy senożaty, aż do welykoho kamienia
na prawoy storonie nad samom wodote-
czom buduczoho, napretiw ozerka pana Ie-
roho Dowmonta, a od pomenenoho kamie-
nia czerez pomenenoie wodoteczce u lewo
do newelykoho bołotka, iak koniec upira-
iet lesu Swiatolipie panow Kolimowiczow,
prostym trybom czerez pomenenoie bołot-
ko y row do mszarnika bołota, prozywaju-
czehose Hłubokoho, a od pomenenoho ro-
wu u prawo, nepodaleczo do mesca, hde
czasmi teczet ruczay, do ozerka pana Dow-
monta, a od pomenenoho ruczaju, prostym
trybom, iduczy czerez seredynu hory, ne-
podaleczo do bołotka y duba, nad tomże
bołotkom so znakami buduczoho, a od po-
menenoho bołotka y duba uprawo, sere-
dynoju dołu y koncom bołotka aż do wy-
sokoy hory y do kamienia welykoho na
hore buduczoho, zostawujuczy hrunty pa-
now Kolimowiczow po lewoy storonie, a
hrunty y ozerko pana Dowmonta po pra-
woy storonie, a od pomenenoho welykoho
kamienia u prawo, prostym trybom k do-
łu iduczy, czerez samuju seredynu roysta
mszarnika Kojeliskoho, aż do duba so zna-
kami, na druhoy storonie pomenenoho
mszarnika buduczoho, a od pomenenoho
duba y mszarnika Kojeliskoho, czerez ha-
ru y newelykuju dorożku, которaja idet
do dworca pana Szostowickoho, prostym
trybom aż do welykoho rowu u kancy
ozera pana Szostowickoho, tamże buduczo-

ho, a pomenenym rowom ulewo aż do
kanca samoho ozera, zostawujuczy zemlu
Kolimowszczyznu po lewoy storonie; a od
toho mesca poszlijesmo do ludey panow
Kolimowiczow, hde meszkaiet Packo Woyt-
kowicz z żonoju y naymitom Romeli, Ko-
rymowicz z żonoju y doczkami, lanul Iur-
his z synmi, Aniul Pacowicz z żonoju y
bratmi y pryszliiesmo znou na perw-
szoie mesco; od pomenenoho kanca ozera
poszlijesmo ulewo po zasamom ozere, koło
zemli Kolimowszczyzny y niwy Hryhiskoy
panow Kolimowiczow, zostawujuczy niwu
Hryhiskuju y zemlu Kolimowszczyznu na
lewoy storonie, a ozero na prawoy storo-
nie, a od pomenenoho druhoho kanca oze-
ra u lewo, aż do kamienia bolszoho, na ho-
ry na pretiw pomenenoho ozera leżaczoho,
zostawujuczy hrunty pana Szostowickoho
po prawoy storonie, a niwu Hryhiskuju
panow Kolimowiczow po lewoy storonie,
newelykoju meżoiu k dołu iduczy aż do
ryczki Brażyłki, которaja wychoditt z bo-
łotow Czormotynowych, tamże buduczych
y do dorożki, которaja idet z Trok do
dwarca pana Szostowickoho y poszli iesmo
do ludey panow Kolimowiczow pry dorozi
Kiernowskoy meszkajuczych, hde mesz-
kajett Bołtra Prockiewicz z synmi y brat-
mi swoimi, Sawko Zulhowicz z żonoju y
detmi, Pawłowa Boncewiczowa z synmi,
Assan Szereyko z naymitom y dziacko
swoim, a pryszolszy na pomenenoie mesce,
od pomenenoy ryczki Brażyłki y dorożki,
iak pomenenaja dorożka w prostosti y kry-
winach swoich maiettse, zostawujuczy lu-
dey, hrunty, lesy, ryczki y bołota panow
Kolimowiczow po lewoy storonie, a hrun-
ty Brażyłskiie po prawoy storonie, aż do
niwy Buryciskoie y kamienia pry toyże
dorożce na prawoy storonie leżaczoho, a
od pomenenoho kamienia uprawo, iak dwa
kamieni wielikiie na toy meży leżatt, po
zapołoty czołowieka panow Kolimowiczow
Iwana Kudry, aż do hostynca welykoho,
kotory idet z Trok do Wewja, dobr pana
Andrzejewicza, kidajuczy hrunty Brażył-
skiie na prawoy ruce, pomenenym hos-

tincom u lewo, aż do mestca iak predela-
iet y rozchodycse z hostynca pomenenaja
dorożka, meży hrunt y Kolimowskimi y ni-
woju Buryckioju do panow Kolimowiczow
należaczoju, na ktoroy teper sedyt
Iwan Kudra, kidajucy po lewoy storonie,
a od toho mesca iak zchodycse pomene-
naja dorożka, tymże hostincom ku Trocy
iducy aż do mestca y hranicy, hde roz-
chodycse dorożka z hostinca y wychodit
do dworca panow Kolimowiczow, na ost-
rowie Olhierdowskom buduczoho, ktoraja
dorożka delit hrunt Kolimowski meży
zemloju Semkowszczyzny panow Kolimowiczow,
a od pomenenoho mestca, hde roz-
chodycse dorożka, tymże hostyncom ku
Trocy iducy, iak pomeneny hostyniec w
prostosti y krywinach swoich maitse. ko-
ło kanca senożaty Meluczowszczyzny pro-
stym trybom iak hostyniec idet, aż do bo-
łotka Bolszoho, na lewoy storonie pry ho-
styncu na hory buduczoho, zostawuiucy
zemlu Krusztelowsczyznu, hrunt y niwy
Brażylskije po prawoy storonie, a hrunt y
zemli Semkowszczyzny panow Kolimowiczow
po lewoy storonie, a od pomenenoho
bołotka u lewo, kidajucy pomeneny
hostyniec po prawoy ruce, meżoju koło
hory Semkowskoy aż do kamienia nowe-
lykoho, u koncu meży leżaczo, a od po-
menenoy meży y kamienia u lewo pro-
stym trybom czerez dorożku, ktoraja
idet z Trok do panow Kolimowiczow, do
ozer welykoho Trockoho Hołweja, iak
zachodytt koniec ostrowu Olhierdowskoho
y hranicoju meży ozerom Kurcios panow
Kolimowiczow y welykim ozerom Hołwe-
jom, a od pomenenoho mestca ulewo, po-
zasamom Kurcios ozere, zostawujucy do-
rożku, ktoraja z Trok do Kolimowszczyz-
ny idet, hrunt y Siemkowskije y senożatt
Meluczowszczyznu po lewoy storonie, poza-
hetom ozere Kurcios koło mohylniku y
ostrowu Olhierdowskoho przšli iesmo aż
do mestca, hde konczycse ozero Kurcios,
meży welykim ozerom Trocy Hołweja, na-
protiw perwszoho mestca, a od toho mest-
ca, obiszowszy cely ostrow Olhierdowski,

staneli esmo na tom mescu, hde hranica
zaczelase u Temnym kute ozer Hołweja,
meży ostrowom Olhierdowskom y zemlo-
iu Kolimowszczyzny. A szto pomenenye
pan Abraham y pan Denis Kolimowiczow-
wie, bratia rożonyie, sami to dobrowolne
objawili y soznali, iż po smerti otca Da-
wida Kolimowicza, pryechawszy do dwor-
ca swaho na ostrowie Olhierdowskom bu-
duczoho, meży soboju porownawszy del
tak o reczy ruchomyie, o koni, bydło ro-
hatoie y nerohatoie, złoto, srebro, szaty,
cyna, miedz y zbroia y płacie biełoe, po-
rownane y del rowny uczynili, o szto wże
wodle perwszoho opisu swaho wiecznie
molczaty majut; a szto sia dotyczett budo-
wania w dwore y u humnie y o ludey
oyczystych y prychożych ku dworcu na
ostrowie Olhierdowskom y ku dworcu w
zemli Aszerynioway buduczym prysłucha-
juczych, o czeled wolnuju y newolnuju,
tak też o hrunt y lesy, senożaty, bołota,
bahna, ozer, hai, ostrowy ninesznym roz-
sudkom y postanowlenem naszym, wodle
teperesznoho czerez panow Kolimowiczow
opisania się, wydelałem na czast pana Ab-
rahama Kolimowicza dwor stery, kotory
stoit na ostrowie Olhierdowskom, napretiw
zanku Trockoho, meży ozerom Hołweja y
ozerom Kurcios; napretiw toho dworca po
lewoy storonie welykaia swetlica z senmi,
izboju czornoju z komoroju y piwnica nie-
doroblenaja; k tomu swiren seredni sta-
ry, szto na kołodach stoit y piwnica ste-
raja podle tehoż swirna y klet steraja, na-
pretiw toie kleti żytnik, nepodałeczno żytni-
ka stoit podle worot izba czornaja, do
humna iducy y nepodałeczno tamże stopka
warywnaja z senmi, o kletok małych stoit
stajnia welykaja, rublenaja, podle worot do
humna iducy y nepodałeczno stojnia
druhaja, rublenaja, małaja w derży bro-
waru, hde klaczy roboczyie stajat, a na-
pretiw stojni u prawoy ruce kletka, hde
kury bywaiut w derży, humno, klunia, mo-
łotylnia welykaja nowaja y k niey na le-
woy storonie osiec z powiecioiu welykoju,
hde bydło stoit y szto protiv welykoje

kluni stoit, a na prawoy ruce odryna we-
łykaja rublenaja y druhaja niewietykaja,
od nawozow dwornych ku hruntom Ko-
limowskim y sad szto pretiw humna; a
sztot sia dotyczet oddehu y hranic hrun-
tow, poczawszy od kuta uskoho ozera Hoł-
weja, wodle hranic y znakow jak perwey
opisali iesmo. aż do Hołwelis bołotka, a
od Hołwelis bołotka po za znakach hra-
nicznych aż do Douhoy niwy, zostawui-
czy hrunt y pana Abdulkieryma Mustoffi-
cza po prawoy storonie, a od konca Dou-
hoy niwy po za ozery Perbedelyszy, iak
wyrazili iesmo hranicy, iduczy po za zna-
kach hranicznych aż do welykich troch
kamieni, iak konczyc sie Kolimowszczyna,
meży zemloju Aszerynią, łesom Kuzmis-
kim y Swiatolipie, a od pomenenych
kamieni ulewo znakami hranicznymi aż
do welykich dwuch kamieni nad mszar-
nikom Temnom, napretiw perekopu leża-
czych, a od pomenenych kamieni ulewo,
hranicoju y znakami iak opisaliesmo, po
nad ozerku pana Dowmontta iduczoju
znakami y hranicoju aż do ozera pana
Szostowickoho, a po zahetym ozere y po
za niwie Hryhiskoy, takoz znakami hra-
nicznymi iduczymi do ryczki Brażytki y
do dorozki, tamże pomenenoju dorozkoju
iduczy iak w prostosti y krywinach swo-
ich maiettsie, zostawuiuczy hrunt y Brażył-
skiie na prawoy ruce, aż do niwy Bury-
ciskoie, a od pomenenoy niwy iduczy
hostincom, kotory idet z Trok do Wewia
aż do mesca, hde rozchodycie dorozka,
kotoraja idet do dworca pana Kolimowi-
cza. na ostrowie Olhierdowskom buduczoho,
po za ozery Kurcios y po za mohilniom
aż do mestca, hde poczeła sie hranica; y
wydeliliesmo na czast pana Abrahama
Kolimowicza celuiu Kolimowszczynu, wod-
le znakow y hranic opisanych, niezoho
nie wykidajuczy, z ostrowom welykim Ol-
hierdowskom y z wsym zabudowanem
dwornym, z ozerom welykim Kurcios y
z troma ne welykimi ozerkami, u Koli-
mowszczynie zemli buduczymi, z bołotmi,
lesy, sienożatmi, hai, zo wsym tom, sztoś-

my u tym listie dla pana Abrahama Ko-
limowicza opisali, z mohylnikom u Koli-
mowszczynie, niepodaleczu ostrowu Olhier-
dowskoho y naprotiw ozera Kurcios bu-
duczym, na wiecznycie czasy. A szotsia do-
tyczet poddanych oyczystych y ne pocho-
żych ku tym hruntom, kotoryie wyluczili
iesmo, nayperwey na czast pana Abrahama
Kolimowicza: Bołtra Prockiewicz, synow u
nieho troch Iachim, Iwan, Chwedor, brati
dwuch Ihnat, Leon, Prockiewicz, Sowko
Zulkowicz, a żona u nieho Achapa Paw-
łowa Boncewiczowa, a synow u iey troch
Sołdey, Semey, Kuzma, Boncewicz Assan
Szereyka a naymit u nieho Kara Łoszu-
kowicz, diatko rożony Kondrat Bałasza
Packo Woytowicz, a żona u nieho Parasia,
a naymit u nieho Siuspronek Iakowicz,
Romeli Korymowicz żona u nieho Cyryna,
doczok u nieho try Ahnieszka, Maryna y
Hanica, Ianul Iurhis, a żona u nieho Oxy-
na a robiatt małych dwoie Martyniec y
Achapczyn, Aniul Pacowicz żona u neho
Masiuta, brati u nieho czotyroch Awram,
Demid, Owchim, Ostap, kotoryie wylucze-
nyie ludy, hrunt y zemli, zowsim tym
iak wyrazili iesmo, pan Abraham Kolimo-
wicz z daninoiu tych ludey hroszowoiu y
medowoiu wecznie derżaty maiet. A na
czast pana Denisa Kolimowicza brata me-
łodszoho pana Abrahama Kolimowicza ku
dworcu w zemli Aszeryniowey buduczaho,
tak z ludey oyczystych y z czelady wol-
ney y niewolney, hruntow, haiow, ostro-
wow, senożatt, bahnow, łesow, wydelilies-
mo zabudowane dworne, w ziemli Asze-
ryni dwor stery, welyki, obsieły, swietlica
z izboiu czornoju, u boku komora, a k temu
swiren seredui stery z bierwiena robleny,
szto na kołodach stoit, a na protiwo toho
domok nowy y kletka newietykaja, hde
izba czornaja y seni, a ne podaleczu hum-
na stajnia steraja, welykaja, rublenaja, a
na prawoy ruce stopka warywnaja z sen-
mi, z piwnicoiu tamże buduczoiu, a pry
dorozi, kotoraja idett do ludey Aszeryno-
wych humno mołotylnia, welykoje, nowoje
y w niey osiet z powietoiu, a na prawoy

ruce pry toy dorozii odryna welykaja rub-
lenaja y ozierodek naprotiw gumna, podle
toież odryny y kletok steryie, hde bydło
stoiat, a protiiv toho łaznia, sad wiszniowy
na sterom sieliszczu, nepodaleczu dworca,
a protiiv toho nepodaleczu dorozki na
prawoy ruce sad druhi stery; na ktoroje
porownane u dwore y u humnie y na
wsia reczy pryniawszy wo wsem deł row-
ny, pan Abraham panu Denisu, a pan
Denis panu Abrahamu, bratu swamu, wecz-
nie przyzwolili y zrywati ne maiut. A od-
delenie hruntow ku tomu dwarcu, poczaw-
szy iak opisali jesmo hranicu od welykich
troch kameniey iak oddelajet hranica
Kolimowszczyzny łesu Swiatolipie, meży
hranicoju Aszeryni y łesom Kuzmiskim,
po za znakach hranicznych y meżach aż
do steroho stawiszcza, a od steroho stawis-
zcza po za znakach hranicznych aż do hory
Kieyszudowskoy, a od pomienienoho mest-
ca takoz po za znakach hranicznych, cze-
rez haru Omelianowskujy aż do Aszeryni,
za wsymi ozery y mszarnikami tamże bu-
duczymi, iak wyżey opisali jesmo, na koło
Aszeryni aż do duba y do kamienia tam-
że welykoho, leżaczoho naprotiw Aszeryni,
a od pomenenoho kamienia meży y zna-
kami, iak czerez nas sudey hranica powy-
żey iest opisana, aż do welykich dwuch
kamieni nad Temnym bołotom pry pere-
kopie leżaczich, iak rozdelalet hranica
Aszeryni zemli meży zemloju Kolimowsz-
czyzny, łesom Kuzmiskom y Swiatolipie;
a druheju zemlu panu Denisu Kolimowi-
czu wyłuczili jesmo, nazwanuju Semkow-
sczyznu, u takich hranicach buduczoiu: od-
nym koncom ku newelykoy dorozce, ko-
toraja idet do dworca na ostrowie Olhier-
dowskom buduczoho, po za sienożaty Me-
luczowszczyznie iduczoiu, a druhim koncom
do meży, ktoraja idet czerez dorozku, iak
iezdiat z Trok do Kolimowszczyzny y upe-
ralet do ozera Hołweja, meży ozerom Kur-
cios y Hołwejom, bokom odnym hostin-
ca, kotory idet z Trok do Wewja,
a druhim bokom do ozera Kurcios pana
Abrahama Kolimowicza y pryłuczyliesmo

jesczo niwu Buryciskuju tamuz panu De-
nису meży hostyncom, kotory idet do
Wewja y meżoju, iak leżat welykije dwa
kamini, u kancu pomenenoy niwy y ne-
welykoju dorozkoju meży zemloju Koli-
mowszczyzny buduczoiu, na ktoroy niwie
teper sedyt czołowiek Iwan Kudra. Koto-
ryie zemli y niwu wecznie pan Denis
Kolimowicz derżaty maiet. A porownane
ludey oyczystych niepochożych takie uczy-
nili jesmo: Roman Hirdunowicz, synow u
nieho dwuch Andruk, Sofatiey, a doczok
u nieho try Barbusia Audosia, Zosia, Bar-
tok Onilewicz żona u neho Stepanida, a
brataniczow u neho troch Budra, Iacka y
Woytka, Belkowicz Ławryn Mikowicz, a
żona u neho Warusza, Fetko, Olkowicz, a
żona u neho Iuhanna, a naymit u neho
Hawryło, Butkowicz, Surpron Moysieje-
wicz, a żona u neho Hanusia a robiatt u
nieho sem Petrok, Borys, Pauluk, Otr-
achim, Iurja, Apusia, Audosia, Saczko,
Koszar, a żona u neho Mahdusia,
a braty u neho try Iwan, Motffiey,
Hryszko, Daniło Tarasiec, a żona u
nieho Katryna, a robiat u neho troie Ia-
nuk, Okmin y Nester, Hryn Stakoytys
strelec, synow u neho dwuch Filip y
Iluk, Mikuła Zworelis rybnik, synow u
nieho piat Iwan, Laon, Horko, Iachim, Am-
broch, a doczki dwie Chwieska, Paraska,
Iwan Kudra, a synow u neho dwuch Sa-
syn, Wasko, kotoryie pomenenye ludy,
zemli, niwy, bahna, sienożaty, z daninoju
tych ludey hroszowoiu y medowoiu, wiecz-
nie pan Denis Kolimowicz z zemloju
Aszerynio z zemloju Semkowskoju y niwo
Buryciskoju wiecznie derżaty majet, wy-
łuczajuczy tolko czołoweka Mikuły Zwore-
lissa rybnika, od ktoroho daninu hroszo-
woju pan Abraham Kolimowicz wieczny-
mi czasy sobie brati maiett; a sztoisia
tyczet chowania teł zmarłych, toie zos-
tawuiem, iż teła zmarłych na tomże mohyl-
niku, kotory opisalijesmo czerez panow
Kolimowiczow chowanie byti maiut, a
inszoho nijakoho ustupu mety ne maiut,
tak pan Abraham Kolimowicz do czasti

pana Denissa, tak też pan Denis do cząści pana Abrahama, pod zarukoję trzechma sott kop hroszey litowskich. Posejeno żyto u roku preszłom na rok tepereszny u zemli Kolimowsczyznie y na ostrowie Olhierdowskom boczok dewednadcatt, toie pan Abraham Kolimowicz zebraty sobe maiet, tak też u Aszeryni na dwornych hruntach y u zemli Semkowskoy posejenoho żyta boczok dwanadcatt y pułł, pan Denis Kolimowicz bez żadnoie pereszkody sobratti sobe maiett; na kotory deł y wydelenie panowie Kolimowiczowie bratia rożonyie dobrowolnie przystawszy y zezwoliwszy, wodle opisania się swaho za weczny a ne wzruszony przyzwolili; a szto panowie Kolimowiczowie bratia rożonyie predali zemli dwie panu Sopiezie, od ieho miłosti korała Alexandra im że wecznie nadanyie, u zemli Trockoy leżaczyie, prozywajuczyse Łowpiewskaja y Matynowskaja, kotoryje zemli pomenenomu panu Sopiezie za kop hroszey littowskich trydsott pedesiat szestł, tuju predažo rowne meży soboję podelityse maiutt. I na to iesmo dali ses nasz list z naszymi peczattmi. A na tod czas przytomnymi byli y tomu dobre swedomi pan Szomko Łazarowicz, dworanin ieho miłosti korała, pan Andrey Czyżewicz, zemianin powetu Trockoho, kniaz Araz Memicz, kniaz Iachis Chalimbekowicz, kniaz Iachis Tymirbułatowicz y k semu od nas danomu listu pomenenym panom Kolimowiczom try peczati naszymie przykłajesmo. Pisano u Aszaryni, leta Bożoho narożenia tysecza piattsott trydcatt piattoho, mesecza Maja dwadcatt osmoho dnia. U teho działku trzy wycisnionie herbowne pieczęci znayduia się y na zatyłku susceptta wielmożnego pisarza ziemskiego Trockiego takowymi wyraża) się słowy: Tot dełł na wrade zemskom wojewodztwa y powitu Trockoho w roku teperesznom tysecza piattsott osymdziesiatt piattym, osymnadcattoho Henwara, pan Denis Kolimowicz do knich ziemskich Trockich oczewisto postanowiwszysia wpisaty dałł, Tułgowd Ghudzianski zemski Trocki

pisar. Który to takowy dzielczy dokumentt za podaniem onego przez wyż wyrażonego patrona W. I. pana Iana Rukiewicza sędzica ziemskiego powiatu Grodzińskiego do aktt iest do xiąg Trybłł. głł. W. X. Littgo przyięty y wpisany. Ignacy Morawski marszałek Trłł. głł. W. X. L. Roch An. Kurzelewski w stta sąd ptt Upitt. pisarz Tr. Głł. W. X. Litt. Concordat Middleton strażnik Kowienski regent T. G. W. X. L.

Изъ актовой книги Главнаго Литовскаго трибунала за 1783—1784 годы, № 167, л. 276—285.

№ 320—1784 г. Марта 5.

Явка привилея короля Сигизмунда I татарину Мустафичу.

Akt przywileiu od krola Iegomosci Zygmonta Mustaficzowi wydanego.

Roku tysiac siedmset osimdziesiat czwartego, miesiaca Marca piatego dnia.

Przed nami sędziamy na Trybunał główny wielkiego xięstwa Litewskiego z wojewodztw y powiatow w roku przeszłym tysiac siedymset osimdziesiat trzecim, na kadencyą Wilęską obranymi y aktualnie w miescie lego krolewskiey mosci Wilnie zasiadaiącymi y sądzącymi, stanowszy osobisto patron W. I. pan Balinski, rotmistrz wdztwa Wilęskiego, przywilej od nayiasnieyszego krola Iegomosci Polskiego Zygmunta, w ruskim pismie osobie intus wyrażoney wydany, przy kopij polskiey, ad requisitionem jasnie wielmożnego Imsci pana Wawrzynca Odynca, sędziego Trybunału głównego wielkiego xięstwa Litewskiego, kadencyi Wilęskiey, podał, w następnym wyrazie pisany: Zyhmont Bożyieje miłostyie korol Polski, kniaz Litowski, Ruski, Pruski, Żemoyski y innych, stawszy peredomnoiu tataryn powetu Trockoho Abdulkierym Mustoficz bił czołom y pokładał pered nami odyń list przywilej sławnoie pamiety ota naszoho Kazimiera ko-

rola, u kotorym piszet y nadaiet otcu ieho Alkieju Mustofu wolny ustup, z wolnym łowieniem ryb newodom, u ozery welykom Hołwei, poczawszy od Molaroch naprotiw zamku Trockoho koło hruntow Mustafinskih aż do bołotka Hołwelis, pry hruntach Kolimowiczow buduczoho, wecznymi czassy, a druhi list takōż składał brata naszoho korola Alexandra emu nadany, u kotorym piszet wolny ustup w ozere welykom Hołwei, poczawszy od Szamokompia aż do bołotka Hołwelis zwano- ho, kotorym to listom na weczynie czasy potwērzaiet, y bił nam czołom abychmo my tuju wolnost, za prodkow ieho wernie usłui, potwerdyli, my bez odwołoki toie czyneczy wecznymi czasy iemu y potomkom ieho muskoho y ženskoho rożaju potwērzaiem, wodle perwych przywilejow y nadań od prodkow naszych. Pisan u we Lwowie, pod letom Bożym narożenia tysecza piatsot dwadcat czetwertoho, me- secza Septabra piatoho, indykta trynadca- toho. U tego przywileiu podpis nayiasniey- szego pana przy wycisnionej pieczęci oraz na boku pisarza tak się wyraża: Sigismundus Rex. Toporty, pisar. Który to takowy przywilej za podaniem onego przez wyż wyrażoną osobę do akt iest de xiaǵ Tryb. Gł. W. Xtt. Littgo kadencyi Wilęskiej przyięty y wpisany. Ignacy Morawski marszałek Tryb. Gł. W. X. L. Roch Ant. Kurzelewski vice stta sąd. ptt. Upit. pi- sarz Tr. Gł. W. X. L. Concordatum Piotr Witkiewicz ziem. X. Ż. y Trłł. Gł. W. X. Litt. Regent.

Изъ актовой книги Главнаго Литовскаго Трибунала за 1783—1784 годы, № 167 л. 230.

№ 821—1784 г. Марта 5.

Являя привилей Сигизмунда I Гаштсльду, во- еводѣ Трокскому.

Akt przywileiu od krola Zygmontta do Gasztolda wojewody Trockiego pisanego.

Roku tysiąc siedmsett osmdziesiąt czwartego msca Marca piątego dnia.

Przed nami sędziami na Trybunał główny W. X. Littgo z wojewodztw, xię- stwa y powiattow w roku przeszłym tysiąc siedmsett osmdziesiąt trzecim, na kaden. Wilen. obranemi y aktualnie w miescie I. K. msci Wilnie zasiadaiącemi y sądzą- cemi, stanowzsy osobisto patron W. Imc. pan Balinski, rotmistrz wojewodztwa Wi- lenskiego, przywiley od nayiasniejszego króla legomosci Polskiego, w ruskim pis- mie osobie intus wyrażoney wydane, przy kopij Polskiej ad requisitionem jasnie Imsci pana Wawrzynca Odynca, sędziego Trybunału głównego W. X. Littgo kaden. Wilen. podał, w następny wyrazie pisany: Zychmontt Bożuiu miłostyiu korol Polski, Wieliki kniaz Littowski, Ruski y kniazie Pruskoie y Żomoyski y innych. Woiewode Trockomu, derżawcy Mozyrskomu panu Olbrachtu Martinowiczu Gasztoldowiczu. Bił nam czołom tataryn powetu Trockoho Dawid Kolimowicz y pokładał pered nami przywiley daninu króla Alexandra na zem- lu Kolimowskiu Aszerymu Semkowskiu, ostrow Olchierdowski na ozero Kurcios wecznostio iemu y potomkom ieho nada- ny, szto on dey podłuch toho listu derżyt, ino ne dawnymi czasy susedy zakopy w tyie zemli ustupatisia poczeli, a pro to aby twoia miłosty pan woiewodo za tym tatarom stiał, nechay podłuch daniny y przywileiu perwszoho tyie zemli derżyt, szto y my iemu ninesznym listom potwier- zaiem na wecznost. Pisan w Krakowi lu- nija dwatcatoho druheho dnia, indykta dziewiatoho. U tego przywileiu pieczęć W. X. Littgo, na boku pieczęci podpis pi- sarza tak się wyraża: Topol, pisar. Który to takowy przywilej za podaniem onego przez W. Imsci pana Balinskiego rotmist- rza wdztwa Wilenskiego ad acta iest do xiaǵ Trybunału głównego W. X. Littgo kadencyi Wilenskiej przyięty y wpisany. Ignacy Morawski marszałek Trybłu Gł. W. X. L. Roch An. Kurzelewski vicesta sąd. pttu Upit. pisarz T. Gł. W. X. Littgo

Concordat Middleton strażnik Kowienski
Regent T. G. W. X. L.

Изъ актовой книги Главнаго Литовскаго Трибунала
за 1783—1784 годы, № 167, л. 231.

№ 322—1784 г. Апрель 8.

Явка копіи трехъ привилеевъ Александра и
Сигизмунда I Колимовичамъ.

Aktt widymussu trzech przywilejow
Alexandra y Zygmunta krolow Kolimowi-
czom wydanych.

Roku tysiąc siedymset osimdziesiąt
czwartego, miesiąca Apryla dnia trzeciego.

Przed nami sędziami na Trybunał
główny wielkiego księstwa Litgo z woie-
wodztw, księstwa y powiatow w roku przesz-
łym tysiąc siedymsett osimdziesiąt trze-
cim obranymi y aktualnie w miescie I. k.
msci Wilnie zasiadającymi y sądzącymi,
stanowszy osobisto patron wielmożny Imse
pan Ian Rukiewicz. sędzic ziemski pttu
Grodzińskiego, widymus z ziemstwa Troc-
kiego trzech listow przywilejow w tymże
ziemstwie Trockim aktykowanych, jednego
od krola Alexandra do Michny Iwanowi-
cza ciwuna Trockiego, za Dawidem Koli-
mowiczem, drugiego krola Zygmunta do
Ostykowicza wojewody Trockiego, za Abra-
hamem y Denisse Kolimowiczami pisa-
nego, trzeciego od tegoż krola Zygmunta
do Zeberesczynskiego wojewody Trockie-
go, za Denisse Kolimowiczem pisanego,
in rem et partem jasnie wielmożnego im-
sci pana Wawrzynca Odynca sędziego
Trybunału głównego W. Xtt. Litgo z wo-
jewodztwa Trgo służący do aktt Trybuna-
łu gł. W. Xtt. Litgo kadencyi Wileśkiej
podał, którego widymussu sequitur thenor
estque talis. Widymus z knich ziemskich
sudowych wradu zemskoho wojewodztwa
y powitu Trockoho. Leta od narożenia
Syna Bożeho tysecza piątsott szesdesiatt
osmoho, mesecza Octowra trynadcatoho
dnia. Na rokoch zemskich sudowych o

swetom Michale swiata rymaskoho prypa-
łych, w seredu, postanowiwszysia u sudu
zemskaho zemli Trockoie pered nami An-
drzejem Ianowiczom Derszkom, podkomo-
rym zemli Trockoie na tot czas zasłużen-
nym na mescu sudy zemskoho Trockoho
pana Erazmussa Dowhirda, za poruczeniem
eho, a Iwanom Selickim podsudkom zem-
skim Trockim, tatarum powetu Trockoho
kniaz Denis Kolimowicz opowedał y sam
dobrowolne do knich soznał, iż kotoryje
dey zemli majuczy nadanyje od krola
Alexandra, nazwanyie Kolimowszczynu,
Aszeryniu, Sankowszczynu Łowpiewskuju
y Matynowskuju, z ostrowom Olhierdow-
skom, na szto y list od korolow ich miło-
sty Alexandra y Zyhmona pod peczatmi
objawiwszy to u sudu tyie listy zapisy do
knich zemskich wpisaty welik, kotory sło-
wo od słowa takse w sobe maiett. Ale-
xander Bożegu miłost korol polski, Weliki
kniaz Littowski, Ruski, kniazia Pruskoie,
zamoyski y innych. Tiwunu Trockomu
Michnu Iwanowiczu. Żałował pered nami
tataryn nasz Trocki Dawid Kolimowicz,
pokładaiuczy pered nami przywilej nasz na
zemlu Kolimowszczynu, Aszeryniu, Sem-
kowszczynu, Łowpiewskuju y Matynow-
skuju y ostrom Olhierdowskiemu nada-
ny, kotoryiesmo, za usłuhi eho wernyie,
pomenenyie zemli wiecznymi czasy tak
iemu y potomkom ieho muskomu y žen-
skomu rożaju nadali, y sztoż dei ieho su-
sedy nemałyie emu krywdy dełaiutt, u po-
menenyie zemli ustupowatsia y sobieraiutt,
protoż koli tak iest iż u tyie zemli, koto-
ryiesmo my wiecznymi czasy emu y po-
tomkom ieho nadali soberaiutt, przykazuju
tobe tywonie Trocki szto by hwałownikow
won wybity y tyie zemli iemu oddaty wżo
iemu w tom pokoy nechay budett y tyie
zemli derżyt, kak my iesmy iemu nadali.
Pisan u Beresty, meseca Iunija dewed-
nadcatoho dnia, indykta piatoho. U toho
listu peczat odna iest prytyssenaja. Potom
położył pered nami list sławnoie pameti
Zyhmona korola, pod peczatoiu, kotory
tak se w sobie maiett. Zyhmontt Bożegu

miłostt korol Polski, weliki kniaz Litowski. Derżawcy Onikszynskomu, wojewode Trockomu panu Iurju Hryhoryjewiczu Ostykowiczu. Załowali nam tatarowe powetu Trockoho Abraham y Denis Kolimowiczowie o tom, szto sławnoie pameti brat nasz Alexander otcu ich Dawidu Kolimowiczu y potomkom na wiecznyie czasy nadał zemli Kolimowsczyznu, Aszeryniu, Semkowsczyznu Łowpiewskuju y Matynowskuju, kotoryie mena my z łaski listom do pana Mikołaja Mikołajewicza Radiwiłowicza wojewody Trockoho pisany potwerdyli y na to na wse oni przywileia y listy nasze y listy y zapisy brata naszoho sławnoie pamieti Alexandra, na tyie zemli pered nami pokładali, kakże iesmo podłuch tych perwszych przywilejow y listow od nas y prodkow naszych y podłuch ich oczewistoho soznania na ich czołobitie też to wse, szto u werchu wypisano iemu potwerdyli, ino dey namesnik twoy dworca twoiego mocno, hwałtom u tyie zemli ustupowatsia y odnimaiet, proto przykazuiem tobie pod zarukoiu naszoiu, pod piattmasott kopami hroszey, aby iem tam u tyie zemli niczysia newstupował y wradniku swoiemu ustupowatse ne kazał, nechay tyie zemli sowsim derżytt podłuch perwych przywileiow y zapisow, a nam by uże o tom bolszy toho ne żałowalsia. Pisan w Krakowi, Leta narożenia Bożoho tysecza piattstott dwadcatt semoho, indykta piatoho, a ryla dwadcatt semoho. A u toho listu podpis Kopota pisara. A treti list takż sławnoie pamiety Zyhmonta korola, pod peczatoiu, pered nami pokładał, kotory tak se w sobe maiett. Zyhmontt Bożyjeju miłostyie korol Polski weliki kniaz Litowski y innych. Wojewode Trockomu marszałku zemskomu panu Ianu Ianowiczu Zeberesczynskomu. Żałował Denis Kolimowicz tataryn powetu Trockoho o tom, szto dei susedy zakupy

y ludy twoie zemli y hrunt y czerez prodkow naszych nadanyie zaberauiutt, ustupowatsia y odnimaiut, szto y my potwerdyismo na wiecznostt naszym przywilejom, protoż przykazuju tobe pane wojewodo sztobyś za tom tatarom stajał, nechay on podłuch przywilejow y potwerżeń naszych tyie zemli sowsym derżytt. Pisan w Krakowi, tysecza piattstott dwadcatt tretieho, maja semnadcatoho, indykta szostoho. U ktorom listie podpis ieho miłosty korola y pisarski. A po zapisaniu tych listow y wypis z knich zemskich panu Denisu Kolimowiczu pod peczatmi naszymi sudy y podsudka y z podpisanem ruki moiey pisarskoie iest wydan. Pisan w Trokach. A potom na rokach teperesnych o swietoy Troycy prypałych y odsużowanym w sem roku nini iduczym tysecza piattstott osymdzesiatt dewiatoho, mesecza Iunija semoho dnia, za żadanem pana Denissa Kolimowicza tataru powetu Trockoho, z knich zemskich Trockich, z peczatoiu moieju własnoju Bohdana Fedorowicza Sapehi sudy, tak też z peczatoiu moieiu własnoiu Petra Bohdanowicza Tołoczka podsudka zemskoho y z podpisanem ruki moiey pisarskoie Iana Tulhowda Gлиндzianskoho iemu iest wydan. Pisan w Trokach. U ktorego to widymusu dwie pieczęci są przycisnięte y podpis pisarski takowymi się wyraża słowy: Ian Tulgowd Ghudzianski zemski Trocki pisar. Ktory to takowy widymus za podaniem onego przez wyż wyrażonego patrona W. I. pana Iana Rukiewiczza sędzica ziemskiego powiatu Grodzieskiego do aktt iestt do xiąg Trybunału gł. W. X. Littgo kadencyi Wilęskiej przyięty y wpisany. Ignacy Morawski marszałek Tr. Gł. W. X. L. Concordat Middleton strażnik Kowienski Regent T. G. W. X. L.

Изъ актовъ книги Главнаго Литовскаго Трибунала за 1783—1784 годы, № 167, л. 392—393.

I.

УКАЗАТЕЛЬ ЛИЧНЫХЪ ИМЕНЪ.

А.

- Абдуличъ Юсифъ, молла Ройжевскій, князь 318, 356—8.
 — Томашъ, татаринъ, князь 336, 337.
 Абдулкеримовичъ Абрахманъ, татаринъ трок. в -ва, 273—4, 289—292,
 — Мустафа, трок. татаринъ 290, 537, 538.
 Абдышевичъ Шасный, князь, татаринъ шляхтичъ мен. пов. 196.
 Абрагимовичъ Адамъ, татаринъ мен. в—ва, 300—303.
 — Ахметъ, 123.
 — Олей, татаринъ вилен. пов., 185—6.
 — Самоилъ, князь, татаринъ, 93, 104.
 — Шабаталъ, татаринъ, 66—72.
 — Юсуфъ, татаринъ, 94.
 — Янъ, трок. намѣстникъ 30.
 — Ясута Альдуковна, Шахманцировна, 210—214.
 Абрамовичъ Асейктей, 123.
 — Радзипъ, татар. 415, Абрахимовичъ 416.
 — Янъ, намѣстникъ вилен. воеводства 30, 31, 37.
 Абуневичъ Александръ, 517, 519—521.
 — Стефанъ, 520
 Абшметевичъ Ислямъ, трок. татаринъ, 317—318.
 — Рахима Ислямовна, трок. татарка 317—8.
 — Хадзя Асановна. трок. татарка, 317—8.
 Авгуштыновичъ Криштофъ, возный трок. повѣта, 319, 329, 337.
 — Якубъ, шляхтичъ, 280.
 Авдаревичъ Абрагимъ Ахметевичъ, татаринъ, 199.
 — Аянъ Ахметевичъ, татаринъ, 199.
 — Миско Ахметевичъ, татаринъ, 199.
 — Пальма Минаковна Ахметова, татарка, 199.
 Авдицкій Стефанъ, панъ 473, пленнопотентъ 478—480, 481—482.

- Авсени татаринъ, князь 2.
 Авсяниковичъ Андрей, 61.
 Аганскій князь, 119.
 Агишевичъ Янъ, шляхтичъ, 111.
 Адамовичъ Абдысаламъ Мусичъ, татаринъ 239, 241.
 — Абрагимъ Юзофовичъ, 385, Юсуфовичъ 387.
 — Адрахманъ, татаринъ менского повѣта, 107, 108, 261—3, Одрахманъ 267, 270.
 — Айша Курмановна, княгиня татарка 270, 495.
 — Ахметъ, господар. татаринъ мен. повѣта, 167, Охметъ 168, 174—5, 272.
 — Богданъ Одрахмановичъ, князь татаринъ 267, 268.
 — Давидъ Юзофовичъ, 385, Юсуфовичъ 387.
 — Зегра Халилевна княгиня, татарка 222, Халеевна 272.
 — Коромша князь, господар татар. мен. пов., 174—175.
 — Муса, бояринъ, 138, шляхтичъ князь, 175, 193, бояринъ татаринъ 196—7, князь, татаринъ 237—240, 241.
 — Павелъ, шляхтичъ 430.
 — Смоиль Юсуфовичъ, князь 385, 387.
 — Станиславъ, зем. мен. пов., 271.
 — Ульяна Мустопична, татарка, 174, Умна княгиня 175, Курмановна 267, Ойша 268.
 — Фурсъ, господар. татаринъ мен. пов., 172, 240, князь 272.
 — Хази, татарка 272.
 — Хозбей Охметевичъ, татаринъ, 168.
 — Хуромша, князь, господар. татаринъ мен. пов., 222.
 — Хасенъ, князь 495, Хусейнъ 485.
 — Чанко, татаринъ, 174—5.
 — Янъ, шляхтичъ 430.

Адаровичъ Адрахманъ, князь, 265.

— Яхъ 184.

Адзиковичъ Марціанъ, татар. 421.

Адзиковичъ Ковратъ Измаиль, 487.

— Милоха Барановщанка, гудянская моллина, татарка трок. в-ва 486—7.

— Мустафа, князь 380, 384.

Адио князь, маршалокъ татарскій, 123.

Адничиновичъ Сехно, татаринъ 106.

Адрахмановичъ Давидъ, зем. 414.

Адюлевици, 352.

Азбердеевичъ Жукъ 123.

— Нелдеаръ, 123.

Азюлевицъ Давидъ, Ибрагимъ, 510.

— Зелиха Барановская, княгиня. 366—7, въ первомъ бракѣ Янушова Эйдаровичъ, 367—9, зем. 424, 426.

— Зофія Романовская, 510—511.

— Іонушъ, 503, Янушъ 475.

— Маріана Улановна, 456, 457.

— Мустафа зем. трок. в-ва, князь, 353, Мустафа Смольскевичъ 365—7, 367—9, 385, 410, 424, 426—428, 447, 475, 503.

— Радвишъ, 372.

— Ренна Сулеловичовна, Хусеева Азюлевичова, 395—397, Раяна 503—5.

— Смольскевичъ Рася Селимовна, 509—50.

— Самуель, 456, 457, Мустафьевичъ 510—511.

— Смольскій, 503.

— Сулеманъ, князь 379—381.

— Уріашъ, 340.

— Фатъма Яновна, 397.

— Хусейнъ, 396—7. Хурша Барановская 410, 475, 503—5, Смольскевичъ 509—511.

— Шабанъ Халембековичъ, 372, 425, 428.

— Яковъ, зем. 532, 535.

Айдаровичъ Абдырахманъ, князь 92, 93.

— Абрагимъ, татаринъ 268, 270.

— Алейкъ, князь, 138—9.

— Гелвановскій Александръ Самуеловичъ, землянинъ татаринъ трок. в-ва, 391—2.

— Асанъ Усейновичъ, князь, татаринъ. 65, 66, 268, 270.

— Ахметъ, татаринъ, 48.

— Богданъ, татаринъ 268, 270.

— Исаакъ Самуеловичъ землянинъ трок. в-ва, 391—2.

— Исупъ, татаринъ 268, 270.

— Миско, татаринъ 268, 270.

— Муртосъ, татаринъ 268, 270.

— Одрахманъ, князь, шляхтичъ, 193.

— Патъма Богдановна Ахметева, татарка мен. в-ва 261—3, 268.

— Селимша Ахметовичъ, татаринъ, 48.

— Яхъ, татаринъ, 184, 279—280.

Айсицъ Абрагимъ, князь, 138—9, господар. татаринъ, хоружичъ 157, 282—284.

— Айша Алеевна, арабская писаровна, Абрагимов-

на Айсица, татарка господарская воеводства менского 282—4.

— Богданъ, князь, 138—9, татаринъ господар., хоружичъ татарскій, 157, 160, 170, 193, 196—7, 237—240, Ойсицъ 241, князь, трок. хоружичъ, юшинскій мурза 255.

— Хадя, татарка 283, 284.

— Хазбей, трок. татарскій хоружій, 138—9.

Акиминскій Юзефъ Ченаевичъ, татаринъ трок. в-ва, 413—421.

Алдуковна Асанова Яхута, княгиня, 210.

Алебердеевичъ Шунчилай, землянинъ, татаринъ трок. в-ва, 390—391.

— Сара Ейсицовна, княгиня, 390.

Алеевичъ Абдырахманъ, князь 182, 183, Олеевичъ, службеникъ 184, Одрахманъ 185.

— Айша, татарка, 220.

— Асанъ, госп. татаринъ вилсн. пов., 188—190, 210, Гасанъ 214, 254, 289.

— Ехута Алдуковна, татарка, княгиня 254.

— Измаель, татаринъ, 217, 218.

— Мурза Хусейновичъ, татаринъ, 235—6.

— Патя Шахманцеровна, татарка, 254.

— Солтана Скидыровна, татарка, 64, 65.

— Старинакъ Милкуманъ, князь, татаринъ 64, Олеевичъ 65.

— Хава Ташовна, бывшая Танрибердеева, татарка трок. воеводства 335—6.

— Хасейнъ, татаринъ трок. в-ва князь, 335—6.

— Щасный, шляхтичъ, князь 285.

— Яхута Альдуковна, Асанова 2, Шахманцерева Абрагимовичъ, 210, 214.

Александровичъ Евстафій, Стефанъ гроднен. маршалокъ, Остринскій староста 503—5.

Александръ король польскій, великій князь литов., 293, 497, 539, 544, 545, 546.

Алишкевичъ Мортуза, князь, татарскій хоружій 274, 275.

Амбековичъ Атрэмъ, 41.

— Исламъ, царевичъ пунскій 41, 42.

— Селимъ, 41.

Ананья, бояринъ, 4.

Андреевичъ Улас, Бовшовицкій мѣщанинъ, 253.

— Ягнешка, мѣщ. 253.

— Янъ, шляхтичъ, 111.

— панъ, владѣлецъ имѣнія Евья, въ трок. пов., 540.

Андризевичъ Резипа, 118.

Антогинскій Совгинъ, Станиславъ Іосифъ, печатаръ, 457.

Антоневичъ Юрій, 375.

Аразготовичъ Махметъ, 123.

Аразовичъ Ахметъ, татаринъ, 113—4.

— Енсадыкъ, князь 246.

— Исупъ, татаринъ 286.

— Юнусъ, 123.

Ардышевичъ Васько, шляхтичъ, князь, 175.

Асайтовичъ Опазь, 130—132.

— Асанъ Опазовичъ, татаринъ господар. городен. пов., 136—137.

Асановичъ Абрагимъ, 66—72, 110.

- Адамъ Абрагимовичъ, 309—314.
- Александръ, 327, 331.
- Ахметъ, князь, Засульскій татаринъ, 63, 241—2, Охметъ, князь, татаринъ Ошмен. пов., 300—303.
- Богданъ, 116, татаринъ 211—2, 307, 309—314.
- Геліашъ Абрагимовичъ, 309—314.
- Давидъ Абрагимовичъ, 309.
- Залаха Геліашовна, 327.
- Зорка Богданова Панкова, 327.
- Измаиль 331.
- Нета Карчевская, татарская хоружина 309—314.
- Нурухна Алеевна, татарка 300—303.
- Самуель Абрагимовичъ, 309—314.
- Сулейманъ, татаринъ трок. пов., 306—308.
- Усейнъ 332.
- Хава Хасенова, 327.
- Хасимъ, 331.
- Шагунъ Абрагимовичъ, 309—314.
- Янъ Абрагимовичъ, 309—314.

Асичъ Хазбей, князь, татарскій хоружій трок. воеводства, 179.

Асташкевичъ Богданъ, шляхтичъ 65.

Атамановичъ Аразъ, 124.

Афендеевичъ Ахметъ, князь татаринъ 190, 217, 293.

Ахметевичъ Асанъ, господар. татаринъ, 11, Уланъ 20—22, 157, 270.

- Базоръ, татаринъ, 82.
- Есуфъ, князь 327.
- Захаріашъ, князь 354, 395.
- Милко, татаринъ 250.
- Муртоза. татаринъ городен. пов., 92, 93, Муртоза 94, Мургузъ 270.
- Панка Байрашова, 327.
- Хабина Дчовтомирна, татарка. 82.
- Хавка Навровна, татарка трок. в—ва, княгиня, 360—361.
- Хараденъ, князь, татаринъ мен. пов. 283, 284
- Шагунъ, посподар. татаринъ, 11, Шагунъ Ахметовичъ 495—6.
- Юрко, фурманъ молодець, татаринъ вилен. пов., 140.

Б.

Бабурка Иванъ, менскій мѣщанинъ, 140.

Багдашевичъ Ахметъ, 96

- Смегиль Мулкмановичъ, 82.
- Яхута Богушовна, татарка, 82.

Базаровичъ Баранъ, князь 181.

- Грегорева, трок. мѣщанка, 471.
- Муртоза, 82.
- Яйса, татаринъ городен. пов., 102.

Базаровскій Мустафа, ротмистръ, 382.

- Фатъма Сюлимановна, 382.
- Халембекъ, 382.
- Хасенъ, печатарь, 484.

Байрамовичова Маруся Адамовна Тяневичовна, 412.

Байрамъ Сузовичъ Ахметъ, татаринъ землянинъ городен. пов., 132.

Байрашевичъ Дчовберда, 82.

- Хава Юнусовна, татарка, 82.

Балдышевичъ Ахметъ, татаринъ городен. пов., князь, 91, 92.

- Белуха Довлеттеровна, татарка, 82.
- Зелюха Дчовбасовна, 82.
- Курмашъ, татаринъ, 82.

Балинскій Игнатій, инфлант. чашникъ, 273.

- Юзефъ, 477—480.
- ротмистръ виленскаго воеводства, 544.

Банковскій Петръ, зем. печатарь, 502.

- Станиславъ, 400.

Барановская Ева Кашейдаровичовна, 448—9, 474.

- Зелиха, въ 1-мъ бракѣ Эйдаровичъ, а во 2-мъ Азюлевичъ, 367—369, 436—9, Зея Милашевна 441—2, 467—8.
- Фатъма Рейзевзкал, княгиня, 355—6, 436—9.

Барановскій Адамъ, татаринъ. 487.

- Богданъ Давидовичъ, князь, туганскій мурза 293—4, 459—460, 497—9, 499—501, 513, татар. хоружій трок. в—ва, ротмистръ 514—517, 517—519, — Шварцъ поручикъ 523—528.
- Давидъ, ротмистръ казачій татарской хоругви, 342, туганскій мурза 428, Туханъ 436—9, татарскій хоружій 440, 441, Туганъ 441—2, туганскій мурза 467—8, 469—470, 488—9.
- Мустафа, поручикъ казацкой хоругви 348—351, князь 355—6, 367, 373, 469, 487.
- Мухаремъ, трок. татаринъ, князь 316—7, 527.
- Самуиль, татар. 517—9, 523—528.
- Хуромша Романовичовна, татарка 459—460.
- Шабанъ, 447—9, 475, 499, 513, туган. мурза 514.
- Янъ, ротмистръ, 535, 536.

Барашевичъ Афендей, татаринъ, князь, 293.

Барашъ «толмачъ» татаринъ вилен. воеводства, 293.

- Ханкелдей, татаринъ, князь, 293.

Бартошевичъ Самуель, умоцованный 332—5, троцкій коморникъ 349, 362, 378—9, 389, 391—4, 402—404, 405, 406, 418.

- Янъ, 457.

Барщевскій Стефанъ, панъ 397, 398, 392.

Бары Асанъ Енкевичъ, 321.

Бахты вичъ Богдана Усейновна, 265, 267.

- Зофія Ясковна, княгиня, татарка, 571—2,
- Миколай Давлетъ, татаринъ новгород. земли князь мурза, 265—267.
- Махметъ Давлетъ, князь мурза, хоружій татарскаго стягу, 171—2.

Бахтышевичъ Богданъ, князь, татаринъ, 188.

Бахтияровичъ Василь, 7.

Бейгимовичъ Аликей, господар. татаринъ, 11.

- Паца Яхияна Давидовичъ, татарка 228—9.

Бениурскій Криштофъ, 364.

- Лукашъ, шляхтичъ 392, 395.

— Петръ Станиславовичъ, землянинъ трок. в—ва, 363—5.
 — Яковъ Петровичъ, землянинъ, трок. в—ва, 363—5.
Бенниціи Даниѣль, зем. 88, 99, 100, 237.
Бенюньскій Вацлавъ, 355.
Бересневичъ Юда, намѣстникъ крошинскій, 50.
Берестевичи Иванецъ, Занецъ, Змайло, Радюкъ, Нестеръ Совнецъ, бояре 4, Янъ 13, 15,
Беръ Катерина Товтвидовна, земинка трок. воев., 345—347.
 -- Режицкій Янъ, землянинъ трок. воеводства, 345—347.
Бернатовичъ Болтромей, шляхтвчъ, 245.
Бернацкій Казимиръ, печатарь, 492.
Березовецкій Миколай Кмита, 267.
Бехтіяровичъ Абрагимъ, господар. татаринъ, 10—11.
Бобровскій Даниѣль, зем. мен. воеводства, 145, 146, 147, 161.
Бобрь Олехно Климовичъ, возный городен. пов., 245.
Богиновичъ изъ Богиновичъ, Касперъ, печатарь, 487.
Богатно Петръ, 400.
Богдановичъ Абдырахманъ, шляхтичъ, князь, 264.
 — Айся, князь татаринъ, 217.
 — Асенъ, князь татаринъ, 147.
 — Ая, 124.
 — Богданъ Мухаровичъ, 461.
 — Борукъ, 124.
 — Война, князь, шляхтичъ, 267.
 — Дмитрій, 474.
 — Зофія Смольская, зем. 531.
 — Иліяшъ, бояринъ, 129.
 — Исупъ, 123.
 — Миско, князь, татаринъ, 199—200, князь 246.
 — Муртузъ, Богдановичъ, татаринъ, 306—8.
 — Мустафинъ зем. 531—2.
 — Рая Еліашовна, 461,
 — Романъ, печатарь 454, татаринъ 460—465.
 — Фатъма Смайлловна, 348.
 — Фурсъ, князь, 348, татаринъ 460—465.
 — Ходса Тенешковна, татарка, 199.
 — Хазбей, князь татаринъ, 217, 402—3.
 — Хосейнъ, князь, татаринъ, 64, 65, 175, 177, 199, 200.
 — Янъ, 503.
Богдашевичи, татары, 93, въ, городен. повѣтъ 243.
Богуматна Шенский, вилен. грод. писарь, 142, 162, 166 167, 178, 185, 188, 190, 194.
Богуневичъ Дзчанко, госп. татар. мстислав. воеводства, 177.
Богусевичъ Дзюнай, татаринъ трок. воеводства, 360—361.
 — Иванъ, витеб. судья, 12, 13, 15.
 — Муртозъ, татаринъ городен. пов., 94—98, 102—103.
 — Ромашко, бояринъ села Засулья, 129.
 — Хава Соболевна, татарка, 95—98.
 — Фатъма Абрагимовна Навранна, татарка трок. в—ва, 360—361.
Богущъ Федоръ войскій новгород. намѣстникъ, 265, 267.
Бозумовичъ Ахметъ, князь, татаринъ городен. пов., 180—181.

Бойтушевичъ Келдабакъ, 124.
Бокей Янъ Станиславъ, земскій подсудокъ трок. в—ва. 492, королев. секретарь 503, 505, 507, 509, 511, 512.
Болатовичъ Обдысямъ, князь 5.
Болесуповичъ Тахтамышъ, 124.
Болішевичъ Кансуба, 123.
Бонковский Абсолонъ Казимиръ, 351.
Борзиловичъ Османъ, 124.
Борзобогатый—Красенскій, корол. дворянинъ, 14, 15.
Борисецъ бояринъ 13, Андрей Санецъ 15.
Бородичъ Михаилъ Казимиръ, трок. подстаростій 459, трок. зем. подсудокъ 487.
Боуфаль Солуянъ, гроден. грод. судья 205.
Бохштыяровичъ Ибрагимъ, татаринъ князь, 4, 5.
Братошинъ Миколай Зеновичъ, мен., чер. и пропойскій староста 291, 300, 303, 304,
Бринза Александръ, новгород. вейскій, цунскій староста, 31, 38.
Брудневскій Криштофъ, першайскій земенинъ омшен. повѣта, 241, 242.
Буйно Лукашъ, намѣстникъ новгород. воеводства, 43.
Бружинскій Шабанъ Зехаріяшъ, татаринъ трок. в—ва 407—9.
Буконтъ Казимиръ, 322.
Булатовичъ Богданъ, 123.
 — Умна Обдуловна татарка 207.
Булатъ Александръ Войновичъ мурза, 326—7, 332—335, Богдановичъ, мурза 527.
 — Мустафа, Мурза, хоружій татарскій 343.
 — Фатъма Сулькевичовна, 342, 343.
 — Хаба, 527.
 — Хада Абрамовна Варановская, татарка 335.
Бунковскій Абсолонъ, Абсолонъ 460, 475.
 — Петръ, печатарь 440, 449, 475, 487.
Бурба Давидъ, панъ 414.
Бусежскій Петръ Григоревичъ, панъ зацный 288.
 — Хусенъ, мурза, 342.
Бутно Миколай, шляхтичъ, 161.
Бухметеевичъ Аразъ, Трок. татаринъ, 335.
Буяльскій Станиславъ, Вовшевицкій владникъ 252—3.
Бчельниковичъ Матфей, Дубровскій мѣщанинъ, 46.
Быховецъ Александръ, печатарь 490.
 — Иванъ шляхтичъ 225, 451, Янъ трок. грод. судья 509.
 — Матеушъ, Трок. зем. судья, 349, писарь, 395, 409, 415—423, 426, 431, 433, 435, 436, 439, 441, 444, 445, 448, 449, 452, 454, 455, 457, 459, Буховецъ, 460, 465, 467, 469 473, 474.
 — Петръ Федоровичъ зем. 283, 284.
Бѣлашевичъ Петръ, 96.
Бѣлекожичъ—Селимша, Ясько Богдановичъ, князь 241—2.
Бѣлецкій Казимиръ, Пернавскій войскій 468.
Бѣлоблочкии Валтромей Яновичъ, зем. городен. пов., 88, 89, 90.
 — Янъ Яновичъ, панъ, 101.
Бѣлявская Аиша Муртозовна Муравская княжна 325—7,

Бѣлявскій Давидъ Мустафичъ, зем., татаринъ троц. воев., 325—7

Бѣляновичъ Янушъ, 327.

В.

Валентиновичъ Адамъ, панъ, 161—162

— Каспоръ шляхтичъ 272.

Варпахъ Янъ, 276, 279, возный мен. воеводства 286.

Василевичъ Алексій зем. мен. воеводства, 272—3.

— Богданъ, земанинъ троц. пов., 538

— Ганна Яновна Задаровская, землянка 271—3.

— Тихонъ, возный мен. воеводства 232.

Васьмовичъ Дмитръ, шляхтичъ, 203.

— Копоть, писадъ, 122.

— Ошошко, бояринъ, 40.

Васьмовна Рахметка, татарка, 198.

— Чолпанка, татарка, 198.

Вдановскій Венцлавъ, подстаростій, городен. грод. 73, 77, 80, 81, 84, 86, 88.

Вендроховскій, 40.

Венцовичъ Францисекъ Мирославъ, троц. зем. подсу-
докъ 516, 517, 529, 531, 532.

Венцлавичъ Агрипа, к. рол. секретаръ, 30.

Вербицкая Марина Криштофовна Бабанка, зем. 143—7.

Вербицкій Николай Павловичъ, зем. мен. пов., 146—7, 271.

Вержбовскій Янъ, шляхтичъ 344.

Веркоцкій Иосифъ, 352.

Верцинскій Николай, шляхтичъ 344.

Верховскій Александръ, 361.

Вилейко Станиславъ Римшевичъ, 391.

Виниъ Езофъ, панъ 108, Езофъ Семеновичъ, зомен. мен.
пов., 134, 138, 139, подстаростій менскій, 140, 145,
146, 147, 148, 151, 161, 167, 168.

— Ядвига Андреевна Станкевичовна, землянка, 110.

Вирло Янъ Богусевичъ, зем. новгород. воеводства 259,
Вирловичъ 268.

Виткевичъ Янъ, 51, 513, 514.

Витовичи бенкунскіе, паны 364.

Виходовскій Лавринъ зем. 226.

Вишневецкій Михаилъ, князь 252—3, Корибутъ, Вилен.
воевода и великій гетманъ вел. кн. Литовскаго,
532, 535.

Владимировичъ Францисекъ («Франтишекъ»), генералъ
(воа.) троц. в-а 476, 478, 481—2.

Внучекъ Павелъ, возный, 203.

Войдагъ Рафалъ, 348. Рафанлъ Криштофъ 390.

Война Бенедиктъ, администраторъ бискупства Виленскаго
троц. пробоштъ, князь (ксендзъ), 241, 242.

— Епимахъ Янъ, минскій подстаростій, 44.

— Лавринъ, дворный подскарбій, 230

— Малхеръ, 322, 323.

— Абрагимовичъ, князь Мулкумановичъ, князь тата-
ринъ городен. повѣта, 81.

— Соколъ, староста ожскій и переломскій, 130, 131,
Соколъ Матфеевичъ 200—2.

Войнашевичъ Абраманъ, князь 5.

Войсимъ Станиславъ, троц. подвоеводій 473.

Войтехъ, бискупъ Виленскій, князь (ксендзъ), 119.

Войтунскій Казимиръ, земанинъ татаринъ Троц. в.
388—9.

— Якубъ, земанинъ трок. в-ва, 378—9.

Войчанцы, паны 500.

Войштомъ Скогобогатый, Андрей Казимиръ, скарбный
писаръ вел. кн. Л-го 484, 486.

Волковицкій Матысъ, 44, 45.

Волькъ Доминикъ, печатаръ 442.

— Криштофъ Федоровичъ, зем. мен. пов., 223.

— Янъ Каспоровичъ, мен. грод. судья, 175, 180, 183,
184, 192, 199, 232, 246, 250, 252, 256, 267, 269.

— Федоръ, шляхтичъ мен. пов., 196, 225.

Воловичъ Еронимъ Григорьевичъ, гроднен. зем. подсу-
докъ, 73, Геронимъ, 79, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 93,
95, 98, 100—4, 105—106, 130, 133, 135, 136, 141,
180, 181, 200, 204, 206, 208, 209, 273, 280.

— Остафей (Евстафій), подканцлерій В. К. Литовска-
го, дворный маршалокъ, староста берестейскій и
кобринскій, 11—49.

— Федора, берестейская воеводина 305.

Володиновичъ Мартинъ, писаръ Лид. повѣта, 9, зем.
судья и городничій менскій, 218.

Володько Павелъ, шляхтичъ, 63.

Волчокъ Николай, 292.

Воль Войтехъ, лѣсникъ, 363.

Волянецъ Кондратъ, бояринъ, 129.

— Янъ, слуга, 110.

Вреще, панъ 501.

Вроблевскій Абдула Ясмаевичъ, земанинъ, татар. троц.
в-ва князь, 399—400, 406—7.

Г.

Габріяловичъ Ехимъ Яновичъ, 127.

Габылевичъ Миско Мамтековичъ, татаринъ, 67—72.

— Нуска Енихавна Шабановна, татарка, 67.

— Шавдалетъ Мамтековичъ, татаринъ, 67—71.

Гайдаровичъ Адамъ, 124.

Гайлена Сенецъ, бояринъ, 4.

Гальшанинъ Стась, молодечанскій бояринъ, 225, 227.

Гамбатовичова княгиня Ахматова Когима Зофія Шой-
ховна, 134.

Ганцевичъ Михаилъ Гавріиль, 355.

Гарабурда Михайло, королев. писаръ, державца свислоч-
скій 18, 22.

Гаштольдъ Зофія, вилен. воеводина, 293

— Ольбрехтъ, вилен. воевода, 293, Гаштольдовичъ,
Ольбрахтъ Мартиновичъ, мозырскій державца,
545—6.

Гедройтъ («Кгедройтъ») генералъ троц. воеводства, 314.

Гелбовскій Станиславъ Яновичъ, шляхтичъ, 66, 69.

Гелвановская Зелиха Щесновна Барановская, татарка.
339—340.

Гелванскій Айдаровичъ Александръ Самуелевичъ, 391—2.

— Айдаровичъ Искакъ Самуелевичъ, 391—2.
 — Самуель, 340.
 — Янушъ Мустафовичъ Айдаровичъ, зем. и татаринъ трощ. в-ва, 339—340.
 Гендрисъ менскій бальверъ, 145.
 Германовичъ Станиславъ Михайль, пленнопотентъ, 492, 511.
 Гецевичъ Казимиръ Станиславъ Войснмъ, печатарь, 492.
 Гинтовъ Гальшка Сушулянка. бывшая Янова Корейвина, 489—490.
 — Катерина Скаржинская, 417—8.
 — Юрій Себестьяновичъ, зем. трощ. в-ва, 489—490, 492.
 — Янъ, земанинъ трощ. в-ва, 417—8, —Девалтовскій, 439.
 Гирдуновичъ Романъ, 539.
 Гирей Асламъ, царь перекопскій, 230.
 Гладнй Стефанъ, мен. зем. писарь, 167.
 Глинечнй Юзефъ, князь, 344, 387—8, Юзефъ-Казимиръ, 390, Езофъ 391, 407, 408.
 Глебовичъ Янъ, мин. каштелянъ, 42
 — Янова, трощ. воеводина, 156.
 Гмайтъ 130.
 Гнойницнй Николай Рабеевичъ, человекъ зацный, 84, городен. грод. подстаростій, 203.
 Гневинская Андреева Зофя Петровна, землянка, 79, 82, 96.
 Гневинскій Андрей Матеевичъ, зем. пов. 80, 83—6, 95, 96, коморникъ 136, Андрей Бернатовичъ, коморникъ 243.
 Гобилевичъ Обрагимъ Ойсановичъ, князь, татаринъ, 61.
 — Шявдаветъ Мамтековичъ, татаринъ, 55—6. Мамтекова 61.
 Головия Антонъ, вилкомир. писарь и депутатъ, трибунал. маршалокъ. 292.
 — Есифъ, подсудокъ земли новгородской, 30, 32, 33, 38, 39, 43.
 — Янъ, новгородскій земскій писарь, 53.
 Голубъ Андрей, дворяннъ господарскій, 3, 8—9, 12, 13, 15, 16, 17, 18—20, 41.
 — Янъ, мин. грод. судья, 110, 111, 114,
 Гольшанинъ Станиславъ, бояринъ татарина Фурса Мустафича, 188, Стась 222—4.
 Гольшанскій Янушъ Юрьевичъ, трощ. воевода, 290.
 Гордеевскій Александръ, пленнопотентъ, 293—4, 499.
 Горло Павелъ Мартиновичъ, бояринъ, 46, 152.
 Горностай Гаврилъ Ивановичъ, берест. воевода, менскій староста, каменецкій державца, 48.
 Горностайскій Адамъ, генералъ (воз.) трощ. в., 429, 430
 Гриностайскій 486, коморникъ трощ. в-ва 494, Адамъ Янъ 505.
 Горская Богдана Григорьевна, 120.
 Горскій Матей, шляхтичъ, 66.
 — Оедоръ, князь, 62.
 Горскій Матусъ, шляхтичъ, 62.
 Гостомскій Андрей, зем. 39, 41.
 Гось Абергартъ Янъ, пернавскій подстолий, 457.
 Гравнъ Малхеръ Жигимонтовичъ Сновскій, витеб. каштелянъ, куренец. державца, 53.

Границкй Павелъ, панъ, 61, 65—72.
 — Янъ Павловичъ, 73.
 Григоровичъ Константинъ, печатарь, 507.
 — Якубъ, трощ. генералъ 318.
 Грибовскій Андрей, зем. городен. пов., 34
 Григоровичъ Василій, возный мин. повѣта, 56—9, 63—4.
 — Иванъ, зем. мин. пов., 226.
 — Криштофъ, панъ зацный, 288.
 — Миколай, зем. мин. пов., 226.
 — Юрій, панъ 172, 276, 279, 294.
 Гринашневичъ Валентій, трощ. подстаростій, 341.
 — Василій, зем. 86.
 — Иванъ, 124.
 Гриневичъ Тимохвей, 51.
 Гришневичъ Иванъ, зем. мен. пов., 223.
 Гродевичъ Щасный енералъ (воз.) трощ. в-а, 395.
 Гройская Барбара Ольшановская, «казнадѣйна збору Ганусишского» 461.
 Громына Юрій, умоцованный 297—300.
 Гротовская Анна Декварто Каренжа ка, 377.
 Гротовскій Габріель Янъ, трощ. зем. судья 461, 462.
 — Криштофъ Казимиръ, Трощ. зем. судья, 377—8 411.
 — Юрій, шляхтичъ, 173.
 — Янъ Габріель, зем. судья трощ. в-ва, 377
 Грудинка Дмитръ, возный Ошмен. пов., 304.
 Гудеевскій Миколай, земанинъ Лидскаго пов., 393—4.
 Гудонты, «Стрѣльники» въ медницкой вол. 293.
 Гудажнй Даниль, 365, 371, 385, 440, 449.
 — Самуель, 351.
 — Тулговдъ, трок. зем. писарь, 544
 Гуриновичъ Казимиръ, умоцованный, 328.
 Гуринь Геліашъ, мен. грод. писарь 300, 303.
 Гурповичъ Ораждчанъ, 124.

Д.

Давидовичъ Паца Яхина, Бегимовна, татарка 228—9
 — Саломонъ, 381.
 — Сара Абдуловна. княгиня, 458.
 — Шабанъ, князь 457—459.
 Давлетевичъ Ахметъ, 116.
 Давлешевичъ Кардчавъ, 181.
 Давлятровичъ Муртоза, татар., 48.
 Дайко Хасень, князь, татаринъ, арабскій писарь, 86, 88, отоманъ татарскій, 91, 92, 94, 99, 100, 103, 104, 105, 134, 136, 181, 251.
 Дайновскіе паны 502.
 Дайновскій Адамъ, Иванъ 425, 428.
 — Давидъ Казимиръ, печатарь 425, 428, 460—461, 505.
 — Щасный, 317.
 Дамницкй Михаилъ, 470.
 Данковичъ Шагунъ Богдановичъ Ахрахманъ, 241—2.
 Дановскій Шабанъ татаринъ 442—3.
 Данцевичи, 142, Кансубовичи 243.
 Данцевичъ Кудаъ, 124.
 — Сафьянъ Кансубовичъ, 80, 82, 93.

— Черунцій, татаринъ шляхтичъ городен пов., старый татарскій отоманъ, 103.
 Дарбиновичъ Елумъ, 123.
 Дашкевичъ Янъ, шляхтичъ. 363.
 Девлешевичъ Селимъ, 124.
 Девоина Янъ, писарь 274.
 Девялтовскій Войтехъ, ковен. подкоморій, 25, 37.
 — Гинтовъ Янъ, 439.
 Дейновскій Давидъ Казимиръ, печатарь 475.
 Демешенковичъ Никипоръ, могилев. мѣщ. купецъ, 141.
 Денаевичъ Мустафа Шабановичъ, татаринъ, князь 403—4.
 Держко Андрей, подкоморій троцкій, 22, 25, 37, Андрей Яновичъ 290.
 Десиничъ Василій, возный новгород. повѣта, 39.
 Деяновичъ Марко, возный мен. пов., 238.
 Джансувовичъ Зекеръ, татаринъ городен. пов., 105.
 — Фатма Адначиковна, татарка, 105.
 Дзафаровичъ Радлинскій, татаринъ 415—7.
 Диблевскій Янъ Лукашевичъ, генерал. вилен. воеводства 328, 331.
 Димурзиевичъ Дервишчелобкахъ, 118.
 Длузиевскій Юсифъ, 35.
 Длузскій Янушъ, панъ, 109.
 Дмитровичъ Матей, бояринъ 4.
 Добринскій Янъ, евераль (воз.) троц. в-ва. 402.
 Довгирдъ Эразмусъ, 516.
 Довлетевичъ Юсупъ, 123.
 Довлешевичъ Кульзиманъ, татаринъ, 80.
 Довмонтъ Ерій (Юрій, Егоръ), 540, 542.
 — Петръ Павловичъ, зем. троц. в-ва, 316—317.
 Довойна Войтехъ, 317, 359, 413.
 — Станиславъ, 397.
 Довскоръ Андрей, урядникъ 232
 Дойновскій Якубъ, 365.
 Долмать Стефанъ, панъ 356, 362.
 Домбринскій Янъ, генераль (воз.) троц. в-ва 423.
 Достоевскій, 113.
 Доудовичъ Бойшнокъ, 124.
 Драгва Балтромей, панъ 391, 392.
 — Мартинъ, панъ 367, 368, 391—2.
 Друцкій Горскій Федоръ, князь. 111.
 Дубровскій Станиславъ Дубранъ, зем. 476—7.
 Дудашевичъ Богданъ, 124.
 Дусятскій Р. войскій и депутатъ браславскій, 292
 Душевскій Матей, зем. 232.
 Дчансувовичъ Зекеръ, татаринъ городен. пов., 103—104,
 — Ханифей, 181.
 Дыдрихъ Андрей, панъ 169.
 Дынислямовичъ Ислямъ татаринъ князь 318.
 Дырма Адамъ, 292.
 Дышлевичъ Станиславъ, шляхтичъ 145.
 Дѣлницкій Григорій, королев. ревизоръ. 84, городен. зем. подсудокъ 204, 207.
 Дьяковичъ Маркъ, Андреевичъ возный мен. пов., 174, 175, 180, 192, 193, 196—7, 225, 246, 284.
 Дяйко Хасенъ, князь, арабскій писарь, 237.
 Дяльковичъ Янъ, шляхтичъ, 173.

Е.

Езерская Фатма Кашейдаровичовна, 439—441, 448, 475,
 Езерскій Александръ, 439, 440, татаринъ троц. в-ва 447—
 9, 475.
 Езофовичъ Янъ, зем. 253.
 Ейвиловичъ Якубъ, землянинъ троц. в-ва, 442, 443—5,
 449—450.
 Ейсимонтъ Станиславъ, шляхтичъ 271.
 Ейсичъ Тавровичъ Томашъ, князь 406—7.
 Еляшевичъ Фатма Муртозанка, 347—8.
 — Халембекъ, 347—8.
 Енбековичъ Адрахманъ, шляхтичъ, князь 222.
 Еничъ Василій, зем. новгород. воеводства 39, 41.
 Епимахъ, возный мен. в-ва, 232
 Епимахъ Война Янъ менскій подстаростій, 44, 45, 46, 47.
 Еразовичъ Ивашко, 117.
 Есеневици, татараве, 173.
 Есеневицъ Габраимъ, татаринъ 149.
 — Кенька, татаринъ, 145, 149
 — Нукса Енчевичовна, татарка, 149, 150.
 — (Есиневичъ) Обрагимъ татар. 44, Гебрагимъ 152.
 Есковичъ Микбулатъ, 117
 Есманъ Бениашъ, 51.
 Езеяшъ, 118, Езеяшъ Павловичъ 127.
 — Павелъ, мен. грод. судья 294.

Ж.

Жаба Александръ, печатарь, 347.
 Жабна Иляшъ, рѣчиц. подкоморій, 42, Еляшъ 266.
 Жворелись Микла, рыбникъ, 539, 543.
 Ждановичъ Бениашъ, новгород. грод. судья, 265 267.
 — Галена Павловна, 257—8.
 — Миско, татаринъ, менскій кравчикъ 269.
 — Станиславъ, вранникъ имѣнія Уши, 197—9, 257—8.
 Жигимонтъ, король См. *Симамунда*, король.
 Жижемская Богдана Григорьевна Горская, 120—121, княгиня Горская 124—128.
 Жижемскій Фридрихъ, князь 14, 17.
 — Ярошъ князь, рѣчицкій староста, 46, справца мазырскаго староства 114—5, Ярошъ Ивановичъ 115—118, 119, 120—121, 124—128, 128—130, 168.
 Жлевна Андрей, тивунъ села Загорья, въ мен. пов. 115.
 Жилинскій Вацлавъ, 386—7.
 — Шахманцеръ Ахметевичъ, князь 426.
 Жолобъ Иванъ, менскій мѣщ. 140, 141.
 Жуковичъ Ломака, 123.
 Журойтъ Залѣвскій, Станиславъ Михаилъ, печатарь 436.
 Жухорскій Янъ, 423.

З.

Заблоцкая Айша Александровна Щучанка 453.
 Заблоцкій Янушъ Хусейновичъ, 453.
 Завацкій, 352.

Завистовскій Юрій, шляхтичъ 441.
— Янъ, шляхтичъ 441.

Заволай Реманъ, бояринъ, 51.

Загольская Маріанна, татарка 529.
— Рася Геляшовна, во 2-мъ бракѣ Смольскевичъ, 490—492.

Загольскій Миколай Шахманцеровичъ, татаринъ трощ. в-ва 422—3.
— Речипъ, 490—492, Радипъ, татаринъ трощ. воеводства 529, 530, 531.
— Хусейнъ, 490—492.
— Янушъ, татар. 529.

Загурскій Михаилъ, 511.

Заенчковскій Казиміръ, патронъ 516, 518, 521, 523.

Зелевскій Францисекъ, 523, Заливскій 525.

Залетелый Гаврило, зем. Слоним. пов., 260.

Залѣскій — Журойтъ Станиславъ Михаилъ, печатарь 436.

Замазскій Базиліушъ, зем. новгород. земли, 67—72. мен. зем. судья 255, 256, 260, 270, 271, 276.

Заневичъ Тишко, челоувѣкъ 3.

Заневскій Кузьма, возный 203.
— Рафаиль, зем. городен. пов., 102, умоцованный 201, 204—8.

Занковичъ Антонъ, панъ 525, 527.

Запольскій Миколай, возный мен. воеводства, 161.

Зарѣцкій Янъ, енераль (воз.) трощ. в-ва, 405.

Захаревичъ Власъ, шляхтичъ, 62.

Захичъ Щасный, князь, татаринъ 222.

Збаражская Варбара Стефанова Корибутовичъ, трощкая воеводянка, 108, княжна 138—9, 161—2, 188, 196—7, 222—4, 225, 228, 279.
— Богдана княгиня Лефановна; трощ. воеводянка 255,

Збаражскій Петръ Владиславовичъ, Корибутовичъ, князь, 161—2, 193—4, 196—7, 221—4, 225—8.
— Корибутовичъ Янушъ Миколаевичъ, князь, Бра-славскій воевода, Кременецкій староста, 138—9, 161—162, 196, 222, 225—8, 299—280.

Здановичъ Павелъ, шляхтичъ, 355.
— Янъ, шляхтичъ, 355, 392, 395.

Зеберещинскій (Зеберезинскій), трощ. воевода 546.

Зекеричъ Байрашъ, татаринъ 157.
— Кульзиманъ, господар. татаринъ, мен. в-ва 148—151, 151—160, Зекиричъ 169—170.
— Яско, татаринъ, 157.
— Хавка Ахметевна, татарка, 148—151, Хавя 151—160, Хавья 169—170.

Зенкевичъ Ярошъ, шляхтичъ 286.

Зеновецъ Иванъ, мин. мѣщ. кравецъ, 62.
— Юрій, Смолен. каштелянъ, 118.

Зеновичъ Миколай Юрьевичъ, намѣстникъ вилен. град. 178, 185, 188, 190, 194, Враташинъ 294, 300, 303, 304.

Зеньковичъ Петръ Зманловичъ, рѣчниц. зем. судья, 111.

Зецковичъ Аразъ, князь татаринъ мен. пов., 271, 272, 273.
— Селейманъ, князь татаринъ 272.

Зикеревичъ Байрашъ, служебникъ, татар. 47.

Зикричъ Кульзиманъ, татарин, мен. пов., 249—250.
— Хавка Ахметевна, татарка, 249, 250.

Золотаревичъ Иванъ Михайловичъ, мен. мѣщанинъ 177.

Зубовы, 500.

И.

Ибрагимовичъ Янушъ, татаринъ трощ. в-ва, 387—8.

Ибрамовичъ Алей, князь, 400.

Ивановичъ Андрей, шляхтичъ, 177.
— Казимъ, 124.
— Михно, трощ. тивунъ, 546.
— Хилимонъ, шляхтичъ, 65, 198.

Ивашковичъ Ахметъ, князь 255.

Игнатовичъ Иванъ, старецъ (деревен. войтъ), 282.

Идаровичъ Асанъ Усейновичъ, татаринъ, 67—72.

Издебскій Янъ, панъ 395.

Илговленинъ Микита, 116.

Илговская Зофія Слютовичовна Ярмолянка, 212, 254.

Илговскій Андрей Андреевичъ королев. скарбовый пи-саръ вел. кн. Л-го, 195, тверской тивунъ 210, 254.

Илинецкій Іозефъ, панъ 382.

Иличъ Дмитръ, панъ зацный 288.

Ильшовичъ Адамецъ, татаринъ, 110.
— Захаріяшъ, князь, 397, 399.
— Ибрагимъ, 397, 399.
— Рожа (Роза) Чуручевна, татарка, 108, Чурушевна 110.
— Хасенъ, бояринъ, 129.
— Щасный, татаринъ мен. пов., 108, 110.

Индиевичъ Желуха Обрахановичъ, татарка, 116.

Индришевичъ Романъ, базарскій молла 484.

Инхановичъ Абрагимъ, князь татаринъ 241—2.

Инцевичъ Андрей Леоновичъ, 117.

Ипатовичъ, печатарь, 490.

Исайковскій Янъ, королев. скарбовый писарь, виленскій подьячій 195.

Исановичъ Абдулъ, князь татаринъ, 143.

Исейтовичъ Асанъ Апазовичъ, князь 243.
— Кульзиманъ Яцевичъ, татаринъ городен. пов., 95—98.
— Рабѣча Нурсейковна, татарка, 95—98.

Исмаиль Ханъ Хусейнъ, 327.

Исуповичъ Обдулъ, 117.
— Селиманъ, мен. кожемяка, 145, Радивилевскій та-таринъ, 147.
— Яхи, татаринъ, 178—9.

І.

Іозефовичъ Давидъ, зем. печатарь, 413.
— Исхакъ, 353.

К.

Надышовичъ Абрагимъ Асановичъ, татаринъ ошмен. пов., 116, 232.
— Богданъ, татаринъ ошмен. пов., 232.

— Фатъма Магметевна, 118.
Назимировичъ Асанъ, татаринъ ошмен. пов., 274—6, 276—9.
 — Богдана Петровна, татарка 274—6, 276—9.
Назмиръ, король польскій, 119, 544.
Налина Алей Янушевичъ, князь, татаринъ трок. в-ва 323—5, 328—332.
 — Абубекеръ Шабановичъ, троц. молла, князь 336.
 — Клиньскій Асенъ, князь 378—9.
 — Милоша Димиславовна, 453.
 — Мустафа, 453.
 — Сумуель, печатарь 411, 435.
 — Ходъ Алеевна Кульзимоновичовна Талковская татарка, 323—5, 327—8, 331—2.
 — Юзефъ, князь, усейманскій молла 418—9.
Калинневичъ, зем. и татаринъ троц. в-ва, 471—472.
Калиновскій Асенъ, татаринъ троц. в-ва князь 378—9.
Каменскій Бартошъ, шляхтичъ, 245.
 — Мальхеръ, инсигаторъ вел. кн. Л-го, Берестейскій стольникъ 195.
 — Янъ, шляхтичъ, 66, Иванъ, зем. мен. пов., 223
 Каменецкій Иванъ, 226.
Кансувовичъ Сафьянъ, князь, татаринъ, 93, 104, Данцовичъ, 105, 106—107, Сейфединъ 250—1.
Капачевскій Юрій, службникъ, 50.
Каплевская Фатъма Алеевна Абдевичовна Еляшева, татарка, 516—517.
Каплевскій Муслимъ, татаринъ, троц. в-ва, 407—9.
 — Романъ, 517.
 — Шабанъ, 517.
Карачевичъ Аяша Азюлевичовна, во 2-мъ бракѣ Сенкевичъ, 370, Карачевичъ. 372—3.
 — Курманчикъ, татаринъ. 96.
Нарачи Кыначъ въ ордѣ, родъ княжескій, 230.
Наргажичи, татары 229, Каряжичи 230.
Насаковичи Муртозичи, татары, 3.
Наседековичъ Богданъ, князь татаринъ, 217.
 Сейтменцарь, 122.
Насимовичъ Енчура, 124.
 — Исупъ Богдановичъ, татаринъ, 249—250.
 — Милка Тенешкова, татарка, 249—250.
 — Мустафа, 118, 294—300
 — Фатъма Магметевна, княгиня Сеитъ—Манцеровна, татарка мен. воеводства, 171—2, 187.
 — Хасенъ Богдановичъ, татаринъ мен. пов., 249, 250.
 — Шахманцеръ, татаринъ князь 8.
 — Яковъ, зем. 96.
Началаевичъ Абдырахманъ, 119.
 — Исупъ, 122.
 — Ольбрихтъ, 122.
 — Романъ, 122.
 — Юсупъ, 119.
Началай, 123.
Начиниъ Васько, молодеченскій мѣщанинъ, 255.
Нашейдаръ Абрагимъ 439—440, Нашейдаровичъ 448, 474.
 — Яхя, 439, 490, Яхимъ 445—7, 448, 473—4.
 — Ева Барановская 474.
 — Зея Уряшовна, Азюлевичовна, 445—7, 473, 474.

— Юхця Мустафичъ, зем. 473.
 — Марья Барановская, 474.
 — Самуель 474.
 — Фатъма, 474.
Нашидаровичи, татары, князья, 349.
Нелбеневиъ Сулиманъ, татаринъ, 82.
 — Шагута Байрашовна, 82.
Нелдияръ, бояринъ 4, татаринъ, «человѣкъ вольный» 7.
Нелембердей, 336.
 — Милота Хасеневна, 336.
Ненькевичъ Мисей, татар., 44, Миско 45.
Нермешевичъ Тубурчикъ, 124.
Нипчанъ Карачи, княжскій родъ въ ордѣ, 230.
Нирдей, панъ 355—6
Нирочичъ Зофья Кудревичовна, 422—3.
 — Станиславъ, 422—3.
Нисель Василій, витеб. депутатъ, депутатъ изъ Ошмянъ 292.
Нишна Станиславъ, зем. витеб. воеводичъ, 224, Стан. Станиславовичъ 281—2, 285, ксендзъ, королев. референдаръ 295, 296, 297.
Нлещевскій Станиславъ, шляхтичъ, 54.
Нлидзе Петръ, генераль (воз.) троц. в., 387.
Нлюковскій Янъ, городен. староста, 89, 90, 95. 243, 246.
Нобровичъ Юрій, 43
Новнацкій Абессолимъ, татар. 417.
 — Хава, татарка 417—8.
Новратъ Мустафъ Адиковичъ, татаринъ, князь 393.
Нозаковичъ Курманъ, 123.
Нозинскій Михайло Тишковичъ, 9.
Нозирадскій Гаврило, 14, 17, Габріель Козирадскій, королевскій дворянинъ 18.
Нозловскій Андрей, шляхтичъ 344.
 — Петръ, возный 295, 300, 301.
Нозяни, 533.
Нокковна Ондрей, мен. мѣщанинъ, 140.
Нолендъ Михайлъ, судья, 314, 318, 322, 327, 332
Ноленскій Александръ, панъ 286
Нолецкій, панъ 500.
Нолимовичъ Абрагамъ, господар. татаринъ троц. пов. 537—544, 546—7
 — Давидъ, татаринъ землянинъ трок. пов., 541, 545, 546—547.
 — Донисъ, господар. татаринъ троц. пов., 537—544, 546—7.
Нондратовичъ Каспоръ, шляхтичъ, 65.
Нондрацкій Мартинъ, генераль, (воз.) трок. в-ва, 522, 524.
Нондюкъ, князь, посолъ перекопскаго царя, 230.
Нонище Матфей, шляхтичъ 286.
Ноксувовичъ Сафьянъ, князь, татаринъ, 91, 92, 94.
 — Солкечъ, татаринъ, 94.
 — Сейфелинъ, татаринъ, 94.
Нопоть, писарь короля Сигизмунда, I-го, 545—547
Норейва Войтохъ, 274, 276
 — Гальшка Янова, Сушулянка, во второмъ бракѣ, Юрьева Гинтовъ, 489—490.
 — Константинъ, 139.

- Янъ, евераль (воз) троц. пов., 415, Корейва 419—450, 451, 455, 472.
- Корецкий**, князь 194.
- Корибутовичъ** Петръ Владиславовичъ, князь, сем. *Збигневский*.
- Коризна** Миколай, вилен. каноникъ, 14, 17.
- Корицкая** Ярошова, конюшина 40.
- Коричевскій** Станиславъ, умоцованный, 148, 152—160, „прокураторъ“—защитникъ отъ суда 247—8, 256.
- Косимовичъ** Богданъ татар.. 48.
- Васько, 123.
- Корлачевичъ** Милкоманъ, татаринъ шляхтичъ, 238,—240.
- Кородаевичъ** Мереть, 123.
- Корсаки**, паны 364.
- Корсакъ** Боркулабъ Ивановичъ, дисенскій староста 32.
- Зофія Мееровна, татар. 505.
- Зузана Толочковна, землянка троц. в-ва, 373—5.
- Петръ Савичъ, 505—7.
- Сигизмундъ, 371, 373—5, 506.
- Юрій, 367, 370, 381.
- Янъ, зем. 371, 507.
- Оеодоръ, панъ, 150, Оеодоръ Дмитровичъ, зем. мен. в-ва, 192, 193, 197—9, 255—8, Савичъ 264.
- Корчицкий** Степанъ, шляхтичъ, 203.
- Коришицкий** Михайло Кашчичъ, возный, 202.
- Косинскій** Павелъ, шляхтичъ, 54, 59.
- Косой**, панъ, 180.
- Костора** Казимиръ Щасновичъ, татаринъ мен. пов., князь, 225—227.
- Костюковичи** Есмановые подданные, 50.
- Костюковичъ**, бояринъ, 40.
- Василій, менскій и прилепскій староста, 113—4.
- Котовичъ** Андрей, городен. зем. писарь, 73, 76, 79, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 93, 95, 98, 100—106, 133, 135, 136, 141, 180, 205, 207, 208, 243, 250.
- Левъ Ивановичъ, намѣст. панъ троцкий и Курлевскій 290, 291.
- Кошевинки** Иванъ, Ивашко, Супронъ, Кузьма Сидоровичи, молодеченскіе бояре. 138.
- Кошковичъ** Волкъ, 116.
- Кошчичъ** Миколай, человекъ зацный, 84.
- Крепштули**, паны 500.
- Кретюнскій** Щасный, возный тр. к. воеводства 333, 351, 355—6, 362, 391, 392, 393.
- Кречковскій** Яковъ, 535, Яковъ — Михаилъ, хоружій 536.
- Кривицкий** Григорій, шляхтичъ, 55—6.
- Мартинъ Яновичъ, возный менского повѣта, 53, 54, 66, 68.
- Кривый** Ахметъ Усейновичъ, господар татаринъ мен. пов., 173—4, 177.
- Кричинская** Маріанна изъ Азюлевичей, въ первомъ бракѣ Щуцкая 533—7.
- Пантузела, изъ Щуцкихъ, татарка, 533.
- Кричинскій**—Курошъ Биалъ мурза, ротмистръ, 533—5.
- Янъ, зем. мен. пов., 55—6.
- Кроха** Иванъ, зем. ковен. пов., 289.
- Крошинскіе** Маликбашичи Муртузичи Агишъ, Маско Осанъ и Яско, господар татаре новгород. пов., 8—9.
- Круновскій** Александръ, Мстиславскій скарбникъ, 439.
- Круповесъ** Августинъ, панъ 461.
- Крупскій** Станиславъ, 66.
- Кудашевичъ** Абрагимъ, татаринъ, 176, 177.
- Васько, татаринъ, 176, 177.
- Легушъ, татаринъ, 176, 177.
- Оразъ, 124.
- Ясько, татаринъ, 176, 177.
- Кудевичъ** Оразъ, 181.
- Кудовмотевичъ** Кайма, Брагимъ 461.
- Кукель** Войтехъ, зем. мен. пов. 108, Кукелевичъ 110.
- Кулаковская** Яся Ахметеевна Мушовва, татарка, 319—321.
- Кулаковский** Мустафа Абрагимовичъ, зем., татаринъ, троц. воеводства 319—321.
- Кулешъ** Миколай, 358.
- Кульбицкая** Маріана Душелевичовна, татарка 476—7.
- Кульбицкий** Криштофъ, возный городен. пов., 131, 201.
- Уріашъ, троц. татаринъ, 407—9, 476—7.
- Кульванскій** Войтехъ ковен. зем. подсудокъ 289.
- Доминикъ, 517.
- Казимеръ, зем. ковен. пов., 289.
- Речипъ, татаринъ, 86—8.
- Кульзимановичъ** Абрагимъ, татаринъ городен. повѣта 243—246.
- Алей, 86—8.
- Муско, татаринъ господар. городен. пов., 136—7, 243, 244.
- Невбигара Мустафина, 243, 244.
- Хава, Кульзимановна татарка, 136—7, Олеева Михайловичъ 243, 244.
- Хазбей, 48, 243, 244.
- Куминовичъ** Богданъ Муступичъ, 168.
- Обдулъ Муступичовъ, татар., 168.
- Селимша Муступичъ, татар., 168.
- Щасный Муступичъ, татар. 168, 256.
- Януха Адамовна Муступина, господар. татарка мен. пов., княгиня, 168—9.
- Кунецъ**, намѣстникъ виленскій 230.
- Куневичъ** Сулейманъ татаринъ, 96, Елеманъ 102.
- Кунцевичъ** Александръ, 511.
- Михаилъ, генераль (воз.) троц. в., 355, 394, 403, 405, 418.
- Мацько (Матвѣй), троцкий тивунъ, 539.
- Купръ** Янъ, шляхтичъ 272.
- Курелевскій** Рохъ Антоній, судовый староста упитскаго повѣта, трибунал. писарь, 544, 545.
- Курмановичъ** Ахметъ, князь, татаринъ мен. воеводства, 246.
- Курнашевичъ** Асанъ, 124.
- Нуровскій** Петръ, 353.
- Янъ, 317, 351, 353, 359.

Курошъ Крачинскій, землянинъ мен. пов., 55, 61, 66—72.
Янъ Яновичъ 145, мен. подстаростій 256, 260, 264, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 274 276—9, 280, 281, 284, 286, 312, оршанскій войскій 313.
Кучинъ Матфей, землянинъ мин. пов., 59, 130.

Л.

Лазаровичъ Саламонъ, 441.
 — Шомко (Симко, Семенъ), королевскій дворянинъ 544.
Левновичъ Гарасимъ, 6.
Легушевичъ Богданъ Войничъ, шляхтичъ, татаринъ, 264.
 — Война господар. татаринъ мен. пов., 107, 192, 193, 197—199, князь 256—8.
 — Сара Богдановна, 198.
 — Смолка Богдановичъ, татаринъ 256, князь 264.
 — Хасень Войничъ, шляхтичъ татаринъ, 264.
 — Щасный госп. татаринъ мен. пов., 197, 198, 257—8, 264—5.
Лембердевичъ Давидъ, князь 409.
 — Дымиславъ, князь 409.
Лембовичъ Марюси Фурсянка Калинянка, княгиня 409—411, 412.
 — Сулейманъ Лембердевичъ, князь, 409 412.
Лемутевичъ Мухаремъ, татар. 418—9, Ахметевичъ 453
Ленартовичъ Мартинъ, панъ 391.
 — Францъ, панъ 391—2.
Ленскій Лукашъ королев. ложничій, державца волпенскій и дубенскій 14, 17.
Ленцовскій Якубъ, Жижморскій подстароста 333, 334.
Лепашевичъ Шабанъ, 454.
Лидзевичъ Марина, Луковская, 348.
 — Янъ Стецевичъ 348
Лизунъ Сенець, бояринъ, 4.
Липичъ Гринъ, 123.
Липницкая Зофія Гелена Францкевичовна, Радиминская, мозыр. стольникова, 436—9, 441, 442,
Липницкій изъ Липникъ, Янъ Мозырскій стольникъ державца мацковскій и кодарскій 436—9, 441, 442.
Лисовскій Станиславъ, менскій мѣщанинъ, 145.
Лихачевичъ Аксунъ, князь, татаринъ городен. пов., 106—107.
 — Богданъ, князь, татаринъ, 106—107.
 — Юнуль, князь, татаринъ, 106—107.
Лойба Монтыгирдъ Андрей, печатаръ 411, 413, 459, 475, 530.
Ломана Милкоманъ Аразовичъ, татаринъ, 238, шляхтичъ 239, 240,
Лопаций Богданъ Есмановичъ, служебникъ воеводы виленскаго, 113—4.
Лостайская Уланова Зузанна съ Кречковскихъ, 533—7.
Лостайскій Уланъ Михаилъ, ротмистръ, 533.
Лошуковичъ Кузьма, посланецъ 252.
Лудовичъ Юрій Владыславъ, трок. городничій 471.
Лукашевичъ Илья, татаринъ вилен. пов., 139.
 — Павелъ, 191.

— Петръ, возный ковен. пов., 210, 213.
Луковичъ Маріана Цыгановна, 429—430.
 — Юрій Владыславъ, 429—430.
Лукъ вскій Самуель, трок. грод писарь 336.
 — Янъ, панъ 290.
Лукьяновичъ Мартинъ, воевода виленскій, 113.
Лявборъ Станиславъ, ковен. зем. писарь 289.
Лягимбердевичъ Тягрибердей, татаринъ 104.
Лягишевичъ Богунъ, 103.
Лясоцкій Янъ Владимиръ, трок. зем. подсудокъ, жижмор. ста, 339, 344, 345, 347, 348, 349, 351, 355—6, 358, 360, 361, 366, 367, 369, 370, 375, 377, 378, 379, 383, 385—391, 393, 417, 418, 421, 422,

М.

Магметевичъ Богданъ, татаринъ. 116.
 — Шпанъ, 124.
Магрешевичъ Ясько, молодечинскій бояринъ, 240.
Маеѣме Кирей, (Махметъ Гирей) царь Перекопскій, 1.
Майковичъ Усейнъ, татаринъ, 281—2.
Макаровичъ Александръ, Ермоличъ, трок. подстаростій, 370, 397, Александръ Петръ 442.
Макевичъ Адка, 119, Майкевичъ, князь 121, 122.
 — Бегинъ, 119, Бейгинъ князь 121, 122.
 — Нурумъ, 118, князь 121, 122.
Маковецкая Зея, Абуневичова, 520, 521.
 — Хава Ибрамовичовна, 454—5
 — Фатъма Азюлевичовна Уріашова, 519—522.
Маковецкій Александръ, 520, 521.
 — Радиповъ, татаринъ трок. воеводства, 454.
 — Уріашъ, 520, 522.
 — Фурсъ, 357, князь 357—8.
 — Фурса, 520.
 — Янъ, 520, 521, 522.
Маковская Зея Александровичовна, 435—6.
Маликбаша, Мортунъ татаринъ, князь 1, 2, Маликбаша Ордынецъ 11, 18, 20, 25, 39.
Маликбашичъ Авсинъ, 231.
 — Агисъ Мургузичъ, Крошинскій татаринъ городен. пов., 8—9, 12—14, 14—17, 20, 22, 31—32.
 — Алія Асановичъ, татаринъ, 20, Олей 22, Алей 28, 30—31, 33—38, 39,
 — Асанъ, тат. 23—25, 28, 29, 33.
 — Гасанъ, татаринъ, 12, 14—17, Асанъ Мортунъ 17, 22, 25.
 — Еганна Осановна, татарка 23—24, 25, 30, 33—38, 39.
 — Маликбаша Осановичъ, татаринъ новгород. повѣта, 23—25, 28, 30—31, 33—39.
 — Маско Мургузичъ Крошинскій, татаринъ новгород. пов., 8 9, 14—17, 18, 20, 22, 27—30, 31—32, 39.
 — Миколай Усейнъ, 365.
Манчунскій Петръ, шляхтичъ, 392.
Маргевичъ Матеушъ панъ 339, 421, 429, 430, Матеѣй Гаврилъ, венденскій чашникъ, коморникъ трок. воеводства 370.

- Мортузъ, господар. татаринъ новгород. пов., 8, 18, 19, 20, 25. Мартоза 231.
- Обдуль, татаринъ 20.
- Осанъ, 3, Мортузичъ, Крошинскій, господар. татаринъ новгород. пов. 8—9, 18, 23—25.
- Паца Осановна, татарка, 23—25, 30, 33—39.
- Усейнъ, татаринъ, 3—5, 6—7, новгород. повѣта 9—11, 18, 19, 20, 25—27, 39.
- Яся, татарка, 3, Осановаа, Ахметъ Улановна, 23—25, Яся 30, 33, 35—40.
- Яско Мурзичъ, Крошинскій татаринъ новгород. пов., 8—9, 12—14, 14—17, 31—32.
- Мальшиновичъ** Янъ, зем. трок. воев., 289—292.
- Малатовичъ** Станиславъ, генералъ (воз.) трок. в-ва, 417.
- Мамоничъ** Лукашъ, скарбный вел. кн. Л-го, 123, 124, староста дзесенскій 194.
- Мамтековичъ** Шандавлетъ, татаринъ, 66.
- Манграшевичъ** Ахметъ, татаринъ, 116.
- Мансиревичъ** Адначикъ, татаринъ, 105, 106.
- Княгиня Зеня Мансировна Лихачова, татарка, 106.
- Марковичъ** Мартинъ, тивунъ уланского штыня, 60.
- Марушевскій** Григорій, городен. земскій судья 205, 207.
- панъ 224, Петръ 226.
- Масальскій** Левъ, князь, 97, 98.
- Мархай**, жидъ трок. в-ва, 442.
- Маскевичъ** Петра Фёдоровичъ, 9.
- Масло** Василій Ходосовичъ, господар. земанинъ мен. повѣта, 167, Маслочко 168, Масленко писарь мыта старого коморы менское 186.
- Масюлевичъ** Давидъ, зем. 530.
- Матеевичъ** Андрей, войтъ Сенницкій, 84—6, 86—8, 98—100, 236—7.
- Василь, шляхтичъ, 177.
- Сергій, менскій местскій писарь. 145, 146.
- Симонъ, мин. грод. судья, 66, 114, 115, 119, 120, 124, 128, Шиманъ 138, 151, менскій подстаростій 170, 173, 174, 175, 177, 180, 183, 184, 187, 188, 192, 193, 196, 197, 221, 225, 227, 232, 237, 238, 241, 247, 249, 250, 252, 255.
- Урбанъ, стодольникъ мѣстечка Старинокъ, 184.
- Мацкевичъ** Александръ, 48.
- Левонъ Ивашковичъ, 117.
- Мелешко** Янъ, 97, 98.
- Меличъ** Аразъ, князь, 544.
- Менно** Янъ Станиславъ трок. зем. судья 455.
- Менковскій** Мальхеръ, державца молодечанскій 196—197.
- Менчинская** Дорота Ловенецкая, зем. 151—160.
- Менчинскій** Александръ Яновичъ, земанинъ мен. повѣта, 155, 160.
- Янъ, зем. мен. воеводства, 148—151, 151—160, 169—170, 173, 174; 177, 221, Манчинскій 232, 233—5, Мончинскій 261—3.
- Меретковичъ** Оразъ, 124.
- Мидлетонъ**, ковен. стражникъ, трибунал. регентъ 544—546, 547.
- Минашевскій** Янъ, 508.
- Миклашевичъ** зем. трок. в-ва, 435—6.
- Миколаевичъ** Андрей, дексянскій вранникъ 285.
- Киріакъ, панъ 430—1.
- Миколай, посвода трокій, 119.
- Станиславъ, шляхтичъ, 54, 64.
- Микювичъ** Война, господар. татаринъ, хоружичъ 157.
- Милашевичъ** Адамъ, 501.
- Милекбашичъ** Усейнъ, татаринъ 265.
- Милновичъ** Мустава князь 123.
- Миньковичъ** Алей, татаринъ, земанинъ господар. вилен. повѣта, 142—144, 178, 190—192.
- Богданъ, татар., 143.
- Гадея Асановна, татарка, 142—144.
- Хавка Асанова Богдановичъ, татарка, 178—9.
- Хадя Алеевна, татарка, 178, Хадя Асановна 190.
- Юсуфъ Алеевичъ, татаринъ, 178—9.
- Минкоманова** Шейда, татарка 283.
- Мисковичъ** Милкоманъ, князь, 123.
- Митковичъ** Путню, сельскій войтъ, 64.
- Михайловичъ** Абдырахманъ, князь 93, 94.
- Алей, господар. татаринъ городен. пов., хоружичъ, 93—95, 137, 182, хоружичъ Клецкихъ татаръ 209—210.
- Асанъ, князь, 193, 264.
- Ахметъ, татаринъ, 150, 280, 281.
- Гаврило, зем. Слоним. пов., 260.
- Денисъ, шляхтичъ, 200.
- Есько, бояринъ, 118.
- Кунорка Итешовна, татарка мен. пов., 230—1.
- Петръ, шляхтичъ, 60, 116.
- Тѣнешко, князь татарскій хоружій вилен. в-ва 179.
- Хѣва, Кузюмановна, татарка, 93, 94.
- Михаиль**, король польскій, 429, 430.
- Михалевичъ** Станиславъ генералъ (воз.) трок. в-ва, 397, 408, 411, 441, 442, 444.
- Михаловскій** Кароль, опмен. чапникъ 505, 507.
- Михневскій** Стефанъ, 323.
- Михновичъ** Андрей, 123.
- Богтмаръ, 124.
- Фурсъ, 123.
- Мицевичъ** Станиславъ, печатарь 331.
- Мицуга** Богущъ Петровичъ, земскій хоружій 90.
- Мичбулатовичъ** князь татаринъ, 116.
- Мицевичъ** Станиславъ, 328.
- Могилевскій** Янъ, панъ 380.
- Могурешовичъ** Щасный, татаринъ, 148.
- Мозырь** Семенъ, мин. мѣщ., 62.
- Мойжешовичъ** Даниель, трокій жидъ, 318—319.
- Мойшетовъ** Зданъ, бояринъ, 129.
- Олей, бояринъ, 129.
- Мокрицкій** Щасный, зем., 150.
- Мондыгъ** рдъ Лойба Андрей печатарь 411.
- Монтыгайло** Янъ Владиславъ, писарь 318, 322, 327, 332.
- Трок. подкоморій 471.
- Мончунскій** Петръ, шляхтичъ, 395.
- Моравскій** Игнатій литов. трибунал. маршалокъ, 544, 545—547.
- Морисъ** Миколай, менскій плебанъ, 53.

- Станиславъ, 53.
Морієвичъ Матеушъ, пленипотентъ 417—8.
Мортузина Фатъма Касимовна, княгиня татарка, 43.
Моргузичъ Абрагимъ, татаринъ ошмен. пов., 73, 30²—6.
 — Агишъ, 43.
 — Асанъ, татаринъ, 116, Муртозичъ 117, 118, 247—9.
 — Ахметъ, татаринъ 303—6.
 — Богданъ, татаринъ, 157, 305—6.
 — Еганна, княжна 43.
 — Маликбаша, князь 43.
 — Маско, князь 43.
 — Мася, княжна, 43.
 — Олей Гасановичъ, 43, 116.
 — Паца, княжна 43.
 — Хавка Обдылевна, татарка, 73.
 — Шахманцеръ, татаринъ, 157.
 — Щасный, 117, Муртозичъ 118.
 — Яско, князь 43.
 — Яся Ахметъ Улановна, 43.
Московичъ Щасный татаринъ мен. пов., 227—8.
Моствило Войтехъ панъ 172.
Мощинскій Станиславъ, возный мен. пов., 280.
Микушова Еганна, княжна, 210.
Мулкумановичъ Война Абрагимовичъ, князь, 81.
 — Исмаилъ Обрагимовичъ, татаринъ, 81.
 — Миско, князь татаринъ, 81.
 — Сметиль Абрагимовичъ, 79, 81.
Муравская Ренина Талковская, татарка 494—496.
 — Шазадя Адамовна, татарка, княжна 484—486.
Муравскій Адамъ Селекевичъ, князь, 495.
 — Муртозъ, татарскій поручикъ, 337—8, Муртозичъ Селекевичъ 495.
 — Мустафа, татаринъ троц. воев., 325.
 — Хасенъ Селекевичъ, татаринъ землянинъ вилен. в-ва, 494—6.
 — Шейсламъ татаринъ трок. в-ва князь 484—486.
Муратубовна Оразбея, татарка городен. пов., 236—7.
Мурза Даниель Кункеевичъ, зем. слон. пов., 287—8.
Мурзичъ Айса, князь, атаманъ, 142.
 — Челебиръ Хадчи господар. татаринъ вилен. пов. дервишъ, кадый всѣхъ татаръ 185—6.
Муртазимовичъ Рахма Хасиновна, татарка трок. в-ва, 489—490.
 — Ибрагимъ, татар. 489.
 — Фатъма Томашевичовна, 489—490.
 — Янушъ Томашевичъ, татар. 489—490
Муртозичъ Асанъ, князь татаринъ, трок. в-ва 241—2, 485.
 — Рахма Хасиновна татарка, 489—490.
 — Сулейманъ, татаринъ и землянинъ троц. в-ва, 377.
 — Томашъ, татар. 489.
 — Щенскій, троц. татаринъ, 314.
 — Юнусъ, татаринъ дв. Томка 117, 149, 173.
Мусичъ Давидъ, 341.
 — Желиха Тефтамовна, татарка, 341.
 — Якубъ, князь, 182,

- Мусковичъ** Сарра Юсовна Адамовичовна Андавлечовна княгиня 385—6, Юсуфовна 386—7.
 — Андавлечъ землянинъ и татаринъ, троц. в., князь, 385—6, Яндовлечъ 386—7.
 — Романъ татаринъ, князь 482, 483.
 — (Мускевичъ) Фатъма Дзянахмедіовна, татарка трок. в-ва, 482—484.
Мустапина Януха Адамовна господар. татарка, княгиня 167.
Мустафичъ Алей, 314:
 — Абдулкеримъ, татаринъ троц. пов., 544—545:
 — Алкей, татаринъ троц. пов., 545.
 — Ахметъ Адамовичъ, татаринъ мен. в-ва, 278
 — Ганна Сулеймановна Шахманцеровна, татарка 315.
 — Зегра Халичевна, татарка 226—227.
 — Зеля Асановна, татарка, 433—5.
 — Исупъ Адамовичъ, госп. татар. мен. пов., 180.
 — Маріанна Іозефовичова, 495.
 — Мухаремъ Шахманцеровичъ троц. татаринъ 315.
 — Раса Щербовна, татарка 315.
 — Розка (Роза) Еліашовна, татарка, 180.
 — Сейшлямъ землянинъ и татаринъ троц. в-ва, 433—5.
 — Фурсъ Адамовичъ, госп. татаринъ мен. пов., 188. 225—227.
 — Щасный Куминовичъ, татаринъ, 255, 256.
Мусюлевичъ Рачифъ Шамовичъ, татаринъ вилен. и троц. воеводство, 424—5, 426—428.
 — Ренина Захаріашовна, татарка, 424, 425, 426—428.
Мухаремова Фатъма Тарибердеевна, госп. татарка троц. повѣта, 194—5.
Мухаремъ, татаринъ слуга 238. Корлачевичъ 239.
 — Абрагимъ, татаринъ троц. пов., 194,
 — Обдула татаринъ троц. пов., 194—5.
Мушникъ, стрѣлецъ, 538.
Мыслевичъ Щасный, князь, шляхтичъ татаринъ 238.

Н.

- Навръ** Давидъ, татар. 431.
 — Константи́й Давидовичъ, татаринъ троц. в-ва, 431—1
 — Мустафа, татар. 431.
 — Саумель Давидовичъ, татар. 431—433.
 — Фатъма, Кублицкая, татар. 431.
Нарбутъ Петръ, Слоним. зем. судья 259, 265, 287.
Нардовлеть, 123.
Нарушевичъ Миколай, земскій подскарбій В. К. Л-го, господар. писаръ, державца марковскій, мядельскій ушпольскій, пенянский и обольскій 22, 25, 27, 29, 37.
 — Станиславъ виленскій тивунъ, 27, 31, 32 38.
Невбегара Мостуфина, татарка, 137.
 — Тохтамишъ, 123.
Негучучевичъ Кудашъ, 123.
Некрашевичъ Соломонъ, 123.
Некрашъ, куничникъ 4, бояринъ 7.
Немира, 130, Ягъ, землянинъ, вранникъ Смоленскій и дойнаровскій, 269.
Нецишевскій Станиславъ, печатаръ 490.

- Нешковский Стефанъ, гроднен. грод. писарь, 73, 76, 77, 79, 84, 88, 90, 95, 98, 245, 246.
 Нивинскій Криштофъ, 421, 422.
 — Юзефъ, 421, 422.
 Нинифоровичъ Михалъ, шляхтичъ, 64.
 Новицкій Мальхеръ, 317.
 — Николай Мальхеровичъ, землянинъ троец. в-ва, 358—9.
 Новикунскій Григорій, зем. виленскаго пов., 143—144.
 Новоховичъ Меркель, жидъ берестейскій, 140.
 Новоша Стефанъ Казимиръ, 433.
 Ноготко Вавринецъ, Казимиръ, 348.
 Ножевскій Криштофъ, зем. 84.
 Норкевичъ Габинъ Кричинскій, татаринъ вилен. пов., 230.
 Нумеровичъ Невгибаръ, жена Яхина, 122.
 — Тивекель, 122.
 — Яхъ, 122.
 Нурсейцевичъ Шагунъ, князь, 400.
 Нурумовичъ Твекесъ, 119.
 — Яхъ, 119.
 Нуступовичъ Исупъ Адамовичъ, 116.
 — Ныса Адамовичъ, 116.

О.

- Обуховичъ Хведоръ, умоцованный 228—9.
 Овліаръ, мурза, посолъ великій Перекопскаго царя Матеме Кирея, 1.
 Овсянниковичъ Андрей, старецъ (войтъ), 71.
 Овсяникъ Богущъ Мескеевичъ, 3, Алексеевичъ 4, 5, 7, 12, 13, 15, Овсяный 18, 19, 41, 43.
 Овсяновичъ Абрагимъ, татаринъ, 113—4.
 Огинскій Богданъ, князь, троец. подкоморый 289.
 — Марціанъ, изъ Козельска, троец. воевода, староста рогацев., мстиславскій и дорсунинскій, полковникъ 396.
 Огметеева татарка, 175.
 Одадьскій, 130.
 Одаховскій, 5, 41.
 Одобецъ Николай панъ 216—220.
 Одрахмановичъ Пята Шагуновна Уланова, 259—260.
 — Якубъ, зем. Янинъ Слоним. пов., князь, 259—260.
 Одынецъ Вавринецъ, трибунальный судья, 544, 545.
 — Маликбаша, татаринъ 25.
 Ойдаревичъ Марина Яновна, татарка, 46.
 — Обрахманъ, татаринъ, 46.
 — Янъ Обрахмановичъ, татар., 46.
 Ойсабурка Аразъ Василевичъ, татаринъ 286.
 Окуличъ Прокѣпъ, панъ, 99, 100, 237.
 Окушко Григорій, возный ошмен. пов., 309—314.
 — Селивонъ, возный ошмен. пов., 300.
 Олеевичъ Милкоманъ, татаринъ, 157.
 — Халей, менскій татаринъ, 114.
 — татаринъ войтъ халецкій 286.
 Олехновичъ Ендовлетъ, князь, 126.
 — Янъ, шляхтичъ, 187.
 Олешкевичъ Богданъ, бояринъ, 129.
 — Олей, бояринъ, 129.

- Олискевичъ Мортузъ, князь, татаринъ, 60, 61, татар. хоружій 66—72.
 Ольмутъ, 130.
 Опазовичъ Асанъ, князь, господар. татаринъ городен. пов., 136—7, Асайтовичъ, 137, 182.
 — Ахметъ, татаринъ городен. пов., 100—101, 133—4, 200—204, князь, 204—208.
 — Шагзада Магметовна, хоружанка, 133, 134.
 — Юсупъ, господар. татаринъ городен. пов., 209—210.
 Оразовичъ Айса, хоружій и маршалокъ татарскій 5.
 — Алей татаринъ, 82, 104.
 — Волдуша, татарка городен. пов., 250—1.
 — Кульзиманъ, татарскій возный, городен. пов., 98, 103, 104, 105, 107, 132, 134, 136, 142, 181, 237.
 — Мухутъ, татаринъ, 104, 250—1.
 — Рапиша Петушковна, татарка, 82.
 — Януха, татарка городен. пов., 250—1.
 Оранъ Аликечъ Банктышевичъ, 119.
 — Сулиманъ Бактышевичъ, 119.
 Ордынецъ, см. Маликбаша, Ордынецъ.
 Орозовичъ Янъ Садыка, шляхтичъ, 180.
 Осайтовичъ Абрагимъ Яцковичъ, татаринъ, 207.
 — Кульзпаманъ Яцковичъ, татаринъ, 74, 205.
 — Обаза, князь, господар. татаринъ городен. пов., 89, 90.
 — Обрагимъ Яцковичъ, татаринъ, 73—6.
 — Опасъ, князь, татаринъ городен. пов., 74, 76, 101—102, 134, Асайтовичъ 182, Опасъ 204, 208—9.
 — Патея, татарка, 89.
 — Рабича Нурейтевна 205.
 — Селимша Яцковичъ, татаринъ 74, 76—79.
 — Умна Обдуловна Булатовичъ, татарка, 77.
 — Хазбей, татаринъ, 74, Яцковичъ 76—79.
 — Шанка Махметовна татарка, 74, 207.
 Основичъ Абдуль, князь 192.
 — Малибашъ, татаринъ, 6.
 — Миско, татаринъ, 6.
 — Сафьянъ, 123.
 Осанъ, татаринъ, 6.
 Османова Богдана Оразовна, татарка городен. повѣта, 98—100.
 Османовичъ Олихманъ, хоружій татарскій, князь 5.
 — Селимша, татаринъ, 84—6, 236.
 Осмолскій Исмаиль Ясейтевичъ, господар. татаринъ, Лидскаго пов., 162—167.
 — Казимиръ, генералъ (воз.) троец. в-ва 390, 391, 406, 413, 430, 431, 457, 460.
 Осовскій Николай, 381.
 — Станиславъ, печетаръ 436.
 Осподинковичъ Хилимонъ, тивунъ имѣнія Молодечна 138.
 Остиневичъ, троец. воевод. 546, Юрій Григорьевичъ 527.
 Острашанинъ Авдотья Дешковна, 113.
 — Яковъ Острашанинъ, 113.
 Островскій Ониха Андреевичъ, панъ 113.
 — Янъ Милутячъ, троец. вожорникъ 289—292.

- Остроухъ Семенъ, панъ 258, 285.
 Отамановичъ Кульзиманъ Мурзичъ, татаринъ господар.
 городен: пов., 135—6.
 — Маса Легушовна, татарка, 135—6.
 — Фурсъ Мурзичъ, татаринъ городен. пов., 180—1.
 Отаманъ Айса Мурзичъ; князь, татаринъ, 181.
 Охметевичъ Миколай, татаринъ мен. пов., 267.
 — Мустафа, татаринъ князь, землянинъ вилен, пов., 186.

П.

- Павловичъ Омелянецъ, бовшовицкій мѣщ. 253.
 — Томашъ, троц. зем. писарь 511, 513.
 Палускій Янъ, королев. маршалокъ, ошмен. подкоморій.
 державца немононтскій 43.
 Палятовичъ Юрій, пленипотентъ 442—3.
 Памовичъ Речинъ, трок. мѣщ. 335.
 Паскевичъ Ганусъ, путный бояринъ, 15.
 Пацкевичъ Стасюкъ, бояринъ, 4.
 Паць Кристиана Ходкевичовна, 134.
 — панъ, 130, Криштофъ, канцлеръ вел. кн. Л-го 341, 342.
 — Миколай Стефанъ, троц. воевод. кричевскій и
 сольщцкій староста 349.
 — Янъ, виленскій тивунъ, 281, 282.
 Пашиць, панъ 538.
 Пашкевичи, Степанъ, Иванецъ, Стасюкъ, Петрюкъ, пут-
 ные бояре прихожіе 24, 35.
 Пашкевичъ Миколай, 355.
 Пашковскіе, князья 364.
 Пашковскій Давидъ, татар. 471—480.
 Пелгримовскій Геліяшъ панъ 258.
 Пелясь Станиславъ, панъ 162—167.
 Пенскій Казимиръ, генералъ (воз.) вилен. в-ва, 501.
 Передко Бальцеръ Лавриновичъ, возный вилен. повѣта,
 215.
 Перхлинская Катерина, во 2-мъ бракѣ Режицкая Беркъ
 344, Катерина Товтвидовна, пивничая вел. кн.
 Л-го, 361—3.
 Перхлинскій Стефанъ, пивничій вел. кн. Л-го, 345.
 Першкевичъ Теодоръ, печатарь, 489.
 Перъ Миколай, панъ 150.
 Песоцкій Мартинъ зем. лнд. пов., 338.
 Петкевичъ Ольбрахтъ, вилен. стольникъ депутатъ изъ
 жом. княжества 292.
 Петрашевичъ Николай Антонъ, вилен. подвоевода, 532.
 Янъ Криштофъ, 328, печатарь 331.
 Петрашковичъ Янъ, подстаростій меньскій, 53, 54, 56, 57,
 59, 62, 63, 66, 72, 108, 109, 110, 111, 113, 114,
 115, 119, 120, 121, 124, 128.
 Петриковичъ Черивча, татаринъ, 82.
 Петровичъ Амброжей, возный мен. повѣта, 196—7,
 шляхтичъ 232.
 — Ахметъ, татаринъ, 115, 117, 118, хоружичъ татар-
 скій 121, 125.
 — Ивашко, получающій вольную, «отъ татарина ви-
 лен. воевод. Олея Абрагимовича, 185—6.

- Каспоръ, шляхтичъ, 112.
 — Матей, панъ, 290.
 — Рожа Петриковна. татар. 82.
 — Станиславъ, городен. староста, 119, бояринъ 129
 253.
 — Шадовлетъ, 117.
 — Янъ. шляхтичъ, 147.
 Петрушевичъ Щасный, татаринъ князь, 264,
 Пиктешевичъ Асанъ Богдановичъ, татаринъ землянинъ
 вилен. пов., 190—192.
 — Хавка Алевна, татарка, 190—192.
 Пилиповичъ Давидъ, могилев. мѣщ. купецъ, 141.
 Пищимова Юрева, Молодечинская боярка, 240.
 Пласковецкій, шляхтичъ, 54.
 Пневскій, 117, Екубъ 121.
 Погорѣльскій Войтехъ, шляхтичъ, 161.
 Погоскій Марціанъ, коморникъ и зем. регентъ трок. в-ва,
 492, 530.
 Погурскій Миколай, служебникъ, 197.
 Подаревскій Миколай Павловичъ, новгород. хоружичъ,
 53.
 Пожарискій Андрей Андреевичъ, шляхтичъ, 267.
 — Василей Михайловичъ, возный мен. пов., 64, 65,
 198, 199, 267, 268.
 — Иванъ Нарковичъ, зем. 226.
 — Остафій, шляхтичъ, 193.
 — Петръ Устиновичъ, зем. 226.
 — Хилимонъ, возный мен. пов., 233, Хилимонъ
 Ивановичъ, 250, 271, 272.
 Помога Станиславъ, ожскій подстаростій, 201, 203.
 Покирскій Петръ, панъ 332—335.
 Полторовичъ Адамъ Ивашковичъ, 117.
 — Ахметъ Ивашковичъ, 117.
 Понизовская Марія Олевна, княжна, Адзизкичъ 383 385
 — Раина Сенкевичовна, зем. троц. в-ва, 364, Ханна
 Янкевичовна 383—5. 393.
 Понизовскій Ибрагимъ Асановичъ, землянинъ, татаринъ
 троц. в-ва, 382—5, Абрагимъ 393.
 — Яхя, землянинъ троц. в-ва, 364.
 Понятовскій Валентій, панъ, 150.
 — Геліяшъ (Илья), зем. ошмен. пов., 112.
 — Даниель, умоцованный 295—6.
 Поплавскій Криштофъ, умоцованный 130—132, 200—1,
 204—208, 460.
 Порадонскій Павелъ панъ, 538.
 Порѣцкій Александръ, князь 335.
 Поцѣй Казимиръ, троц. хоружій 508.
 Поясниковичъ Маруша, Петровча, 113—4.
 — Федоръ Яновичъ, 113—4.
 Превлоцкій Станиславъ, новгород. чапникъ, троц. зем.
 писарь, 345, 349, 351. 400, грод. каптур. судья
 406, 407.
 Предкевичъ Томашъ Микханъ генералъ, возный троц.
 в-ва, 465, 494.
 Прентницкій Петръ, 413.
 Прокоповичъ Семенъ, куничникъ 4, 54, 58, землянинъ
 новгород. повѣта 59, 64.

Протасовичъ Богданъ, умоцованый, 318, 319.
 — Михайло Никифоровичъ, шляхтичъ 66.
 Прошицкий Янъ, зем. господар. повѣта городенскаго, 212,
 Янъ, умоцованый 216.
 Пугай Лукашъ, шляхтичъ, 112.
 Пугачъ Андрей, 116.
 Пузына Богданъ Тимофеевичъ, князь, 9,
 Пулавская Ейша Муравской, 474.
 Путивлянинъ Григорій Ивановичъ, зем. городен. пов.,
 73—6, свяцкій, 90, 100, 204, 206, 207:
 — Иванъ Свяцкій, 73.
 — Оршуля Кобыленская, зем. 207.
 Путята Петръ, мен. град. суд. писарь 255, 256, 260, 270,
 — 271, 276.
 Путятичъ Дмитръ, воевода кievскій, 2, 231.
 Пятница Андрей, панъ 247—9.

Р.

Рагоза Иванъ, панъ 169.
 Радивиловичъ Юрій Николаевичъ, староста городенскій, 1
 Радивиль Криштофъ, воевода, виленскій, 62, Радивиль
 Криштофъ Николаевичъ, князь на Биржахъ, изъ
 Дубинкохъ, гетманъ наивысшій вел. кн. Л-го, старо-
 ста солецкій, урендовскій и борисовскій, державца
 коковгаузскій, 134, 142, 145, 147, 162, 178, 185,
 187, 188, 190, 194, княжа на Олыце и Несвижу,
 грабя на Миру 229, 230, 252, зъ Биржъ и на Ду-
 бинкахъ 286.
 — Николай, воевода виленскій, канцлеръ в. к. Л-го,
 староста мозырскій, лядскій и борисовскій, 24, 29,
 34, 36, 119, Радивиловичъ 547.
 — Янушъ, князь на Биржахъ и Дубинкахъ, генераль-
 ный староста Жмуйцкого княжества, 337—338.
 Радиповичъ Байрамъ, татаринъ трок. воеводства 471—2.
 — Мухаремъ, 471.
 — Фатъма Хусейновна, 471—472.
 Радлинская Фатъма Дубровщанка, татарка, 471—2.
 Радлинскій Ибрагимовичъ, землянинъ и татаринъ трок.
 в-ва, 454—5 Калининъ 471—2.
 Радогощанинъ Григорій Яковлевичъ, дворянинъ господар. 3.
 — Павелъ Яковлевичъ, дворянинъ господар., 3.
 Раевская Галена Амосовна Волковна Иванова, землянка
 мен. нов., 108, 138, Ганна Амосовна 188, 222, 225,
 Копатская 228.
 Раевскій Левъ Ивановичъ, зем. мен. пов., 222—4, 225—
 227.
 Раецкий Бальцеръ, трок. войскій 211 214, 217.
 — Юрій, на Райцѣ, 322, 323, на Райцѣ, дерптскій
 подстолій, землянинъ трок. в-ва, 348—351, 355—6,
 371, 373, 375.
 Размустъ Хасенъ, 470, 501.
 Ракутскій Юрій, 47:
 Рало Андрей, татаринъ, 53, 54.
 — Юрко, татаринъ, 53.
 — Янъ, 353.
 Рандоманскій Криштафъ, 361.

Рафаловичъ Абрамъ Іозефовичъ, 352, 365, 466.
 — Адамъ Адрахмановичъ, землянинъ трок. в-ва—353.
 — Ева Юшинская, 465, 466.
 — Исаакъ Іозефовичъ, 352.
 — Маруся Смайловна Азюлевичовна 352.
 — Радифъ Адамовичъ, князь, 352—3, 414, Радиль
 465—6.
 Редюковичъ, 123.
 Режицкая Катерина Товтвидовна, въ первомъ бракѣ
 Стефанова Перхлинская, 361—3, пивничая вел. кн.
 Л-го 369—370.
 Режицкий Беркъ Янъ, 344, 361—3, 369—370.
 Рейжевскій Давидъ, татарскій ротмистръ 442.
 — Муртозъ, трок. татаринъ 315.
 — Самуилъ, поручикъ, 507—9.
 Ренуть Николай, мен. подстаростій 294, 300, 303.
 Ремеръ Матвій, Сумелишскій староста, 492, трок. зем.
 судья 503, 505, 507.
 — Стефанъ, Сумилишскій староста, земскій судовый
 писарь трок. в-ва 482.
 Рецковичъ Аразъ, тарасовскій татаринъ 286.
 Речиповичъ Романъ, господар. татаринъ зем. трок. в-ва
 314—315.
 — Халимова Ахметевна Шахманцеровна, татарка
 314—315.
 Рипинскій Габріель вилен. град. судья, 142, Габріель
 Богдановичъ 162, 178, 185, 188, 190, 194.
 Родевичъ Михаилъ, печатарь 499.
 Роецкий, панъ 316.
 Романовичова Давидова Фатъма Смольская, 372.
 Романовичъ Василь, трок. воевода, 538.
 Ромашко, татарскій засульскій урядникъ, 59.
 Росохацкий Николай «Франтишокъ», трок. зем. судья,
 немонойтскій староста, 339, 344, 345, 347, 348;
 351, 353, 354, 356, 358, 360, 361, 365, 367, 369,
 370, 375, 377, 378, 379, 385—391, 393.
 Ростковскій Станиславъ, зем. мен. пов., 109.
 Роткевичи, першайскіе бояре, 248.
 Ротъко Николай, шляхтичъ имѣнія Першай, 242.
 Станиславъ, шляхтичъ имѣнія Першай, 242.
 Рубай Бейнашъ Сулеймановичъ, князь 402—3.
 — Кантымеръ Сулеймановичъ, князь 402—3.
 Рудевичъ Абасъ, тат. 481, 482.
 — Адамъ Мустафичъ, татар. 477—480.
 — Вилалъ, татаринъ трок. в-ва, 404—5.
 — Давіель, татар. 477.
 — Мамецъ, 477—480.
 — Муртозъ Развановичъ, татаринъ 430—1.
 — Мустафа, 477—480.
 — Радикъ, 477—480.
 — Раса Муртозянка, татарка, 481, 481.
 — Ризванъ, князь, 402—3.
 — Ромаъ, землянинъ татаринъ трок. в., 386—7.
 — Урыашъ, князь, 402—3.
 — Хадя Айсовна Ризвановичова, землянка татарка
 трок. в-ва, 403—4.
 Рудковскій Янъ, служебникъ, 300.

Рудоминъ Янъ, панъ 191.
 Рудянский Даниель, 351.
 Рузевичъ Александръ, 511.
 Рукевичъ Янъ, зем. судья гроднен. пов., 544, 546, 547.
 Русецкая Марина Сиревичовна, зем. 461.
 Русецкий Янъ, зем. 341, 461, 463.
 Русиновичъ Василь, 50.
 — Садко, бояринъ, 40.
 Рыбинский Александръ, троц. зем. писарь 339, 344, 345, 347, 348, 351, 353, 356, 358, 360, 361, 366, 367, 369, 370, 375, 377, 378, 379, 383, 385—391, 393, 395, 417, 418, 421, 422.
 Рѣтковский Станиславъ, панъ, 150.
 Рѣчицкий Янъ Борко, 411.

С.

Сабина Абрамъ, умоцованный, 309—314.
 Сабловский Александръ, шляхтичъ 233.
 Савицкий Матей, королев. писарь, дорожн. войский, войтъ бѣльскій и наревскій, 18.
 Савичъ Семеновъ, мен. мѣщанинъ, 120.
 — Уріяшъ, татар. 477—480.
 Садеревичъ Шагунъ, татаринъ, 241—2.
 Сайбутъ Владыславъ, печатарь 503.
 Саковичъ Владыславъ, пленнопотентъ, 402—4, 405, 431, 451, 460—464, 465—6.
 — Марина, Сулистровская зем. мен. в-ва 294—300.
 — Матей, зем. вилен. воев. 294. 300.
 Салтакевичъ Тавчукъ, 124.
 Салтышевичъ Халей, мен. кожемяка, 145, татаринъ 147.
 Санецъ Андрей бояринъ, 13.
 Сапѣга Сапѣга Александръ, канцлеръ, вел. маршалокъ вел. кн. Литовскаго, 274, 292.
 — (Сапѣга) 544. Богданъ Ѳеодоровичъ, 547.
 — Левъ Махайловичъ, судья 73 76, 79, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 93, 95, 98, 100—104, 105, 106, 130, 133, 135, 136, 141, 180, 182, 200, 204, 206, 208, 209, 236, 243, 250, 273.
 — Павелъ, на Гольшанахъ, конюшій вел. кн. Литовскаго, ошмен. и гомельскій староста 311.
 Сапѣжина Богданова, воеводина менская, 171.
 Сарбевский Янъ, лабенскій подстаростій 99, 100.
 Сарумовичъ Муртозь Абдуличъ, 308.
 Сатыновичъ Халей, татаринъ, 140.
 Сафьяновичи, господар. татаре, 196.
 Сафьяновичъ Асанъ, татар. 511—545.
 — Богущъ, князь, татаринъ, 47.
 — Зеля Сенькевичовна, татарка, 511—513, 514, 515.
 — Юганна Селенишанка, 511—513, 514, 515.
 — Ризвай, князь 192.
 — Хадеть татаринъ 321—323.
 — Чимбай, татар. 511—513, 514, 515.
 — Юсуфъ, татаринъ трок. в-ва, 321—3.
 Сачневичъ Чабакъ, 124.
 Свеховский Еразмусъ, 116, Еразмусъ Станиславовичъ зем. ошмен. пов., 127.

Свидерский Станиславъ панъ 60.
 Свидло Андрей Николаевичъ, возный мен. повѣта, 46, 48, 147, 153, 155, 156, 256, 257, 261—3, 272—3, 283, 284.
 Свирковская Зофія Гедройтевна, 432.
 Свирковский, 431, Александръ Швирковский 432.
 Свирский Лукашъ Болеславовичъ, маршалокъ господарскій, 25, 37.
 — Янъ Болеславовичъ, господар. маршалокъ, мойшагольскій, державца, вилен. намѣстникъ, 142, 162,
 Свяцкий Венцлавъ Габріяловичъ, 101.
 — Иванъ Путивлянинъ, землянинъ, 73, 76—9, Иванъ Григоровичъ 102, Иванъ Семеновичъ 206—208 245.
 Севрукъ, стайскій бояринъ 21, Танциревичъ 24.
 Сеень Томашъ, 348.
 Сейижемъевичъ Сейкезманъ, князь, 123.
 Сейновичъ Богущъ, бояринъ, 129.
 Сейпуць, трок. молла 356.
 Селекевичъ Муртозничъ, татаринъ землянинъ вилен. в-ва 495.
 Селимшичъ Альгимбердъ, татаринъ, 87.
 — Богдана Оразовна Османова, татарка, 87.
 — Тягрибердей, татаринъ, 87.
 Селимовичъ Давидъ, зем. 502.
 — Сулейманъ татаринъ землянинъ троц. в. князь 381—383, 396.
 — Реина Сулеймовна, Хусенова, 382—3, Раина Миколаевна 501—3.
 — Селимъ, князь 501—3.
 — Фатъма Сюлимановна Халимбекова Базаровская, 382.
 Селимовский Солейманъ, 510.
 Селимша Бѣликожичъ Ясько Богдановичъ, князь 241—2.
 Селимшичъ Тягрибердей, татаринъ городен. пов., 236—7.
 Селицкий Богущъ, 273, Богущъ Яновичъ, граничный намѣстникъ 290—292.
 — Иванъ, троц. зем. подсудокъ, 546.
 Селява Вартломей Юсифъ, 433.
 — Криштофъ, 328, 337.
 — Самуилъ, 433.
 — Станиславъ, троц. подстаростій 529—531, 531—532.
 — Урсула Талатовичовна, зем. 529—532.
 Семеновичъ Антоній, 397, 399.
 — Богданъ, 118.
 — Иванъ, зем. городен. пов. 76—79, 90.
 — Павелъ, возный мен. пов., 159, 176, 177, 223, 261.
 — Оршуля Кобыленковна, зем. 77.
 — Павелъ, возный, мен. пов. 151.
 Семашковичъ Киятъ, 124.
 Сеннаишъ Геліяшъ Хадецевичъ, 417—418.
 — Рачишъ Хадецевичъ, татар. 417—8.
 — Хурсъ Хадецевичъ, татар. 417—8.
 — Хадець Сеньковичъ, татар. 417—8.
 Сенкевичъ Аиша Азиловичовна, бывшая Карасевичова, 370—379, 373.
 — Геліяшъ Ходцовичъ, татар. троц. в-ва, 393—4.

- Дорота Товтгиновна, 426.
- Юсифъ, татар. трок. в-ва, князь, 492—494.
- Казимиръ, татар. князь 505—7.
- Констанція Германовна, 518, 519, 523—528.
- Маріанна Барановская, татарка, княгиня, 505—7.
- Мартинъ Петръ, 358, 426, brasлавскій ловчій 518—9, 523—528.
- Мустафа, князь 364.
- Речипъ Ходцовичъ, татар. трок. в-ва, 393—4.
- Романъ, ротмистръ королев. козацкій хоружій, землянинъ, трок. в-ва 370—372, 373—5.
- Фатъма Азюлевиновна, 493—4.
- Ходца, татар. трок. в-ва, 393—4.
- Сенчило** Людвикъ зем. мен. в-ва, 246, Лодвикъ 285.
- Сепянский** Казимиръ, 376.
- Сехновичъ** Смейль, татаринъ городен. пов., 103—104, Исмаиль 105, 106—107.
- Фатъма Адначиковна, татарка, 104.
- Сигизмундъ** (Жигимонтъ) I-ой король польскій, 1, 2, 231, 293, 294, 539, 544—5, 546, 547.
- Августъ, король польскій, великій князь Литовскій, 9—11, 11—12, 14—17, 22, 25, 28, 33, 49, 229, Жигимонтъ Огустъ 290.
- Сигизмундъ** III-й король польскій 116, 121, 229, 230, 273—4, 293—4, 497.
- Сирутъ**, панъ, 364.
- Скварецъ** Урбанъ, старинскій войтъ бискупства виленскаго, 184.
- Якубъ, старинскій мѣщ., 184.
- Скирмунты**, 533.
- Сколонъ** Павелъ, войтъ города Городна, 81.
- Скоробогатый** Андрей Казимиръ, трок. грод. писарь, 397, скарбный писарь В. Кт. Л-го 471,—Войштомъ 484, 486, 487, 489, 490.
- Яковъ, 494.
- Скорошевскій** Станиславъ, Заозерскій вранникъ 281—2.
- Скорульскій** Мартинъ, гороленскій городничій, 245.
- Скуминъ**, см. *Тышковичъ Скуминъ*.
- Славута** Александръ, зем. Слоним. пов., 260.
- Словикъ** Богданъ, судья, 73, 77, 79, 80, 84, 86, 88.
- Служчина** Николаева Гальшка Кмитянка, Кришевская старостина, 63, 64, 130.
- Слушна** Александръ, трок. воевода, омельскій староста 314, 318, 322, 327, 332, 336.
- Слѣдевскій** Павелъ, 400, 401.
- Слѣповронскій** Юрій, 369, 386—7.
- Смогуревскій** Янъ, зем. вилен. воеводства, 166, 167.
- Смолюскевичъ** Раса Геліяшовна, б. Янушова Загольская 490—492, Селимовна 509—511.
- Хусейнъ, 490—492.—Азюлевицъ, 509—511,
- Смольскій** Исрамъ, рейжовскій молличъ, 358.
- Романъ, молла базарскій, ротмистръ 517.
- Раджицъ, бружанскій татаринъ трок. в-ва, 407—9.
- Сновскій** Мальхеръ Жигимонтовичъ, королев. маршалокъ, новгород. зем. судья, Куренецкій державца, 33, 39, 43.
- Снарскій** Александръ, зем. городен. пов., 81.
- Себестьяновичъ** Янъ, шляхтичъ, 193.
- Соболевичъ** Селимша, татаринъ, 98, 102.
- Соболевскій** Давидъ, татаринъ 481, 482.
- Самуель, татаринъ 481, 482.
- Сулиманъ, 484.
- Юзефъ, татаринъ, рейжовскій молла 465—6. Юзефъ 484, 485, 487.
- Соболь** Фурсовна Калинянка, татарка 453.
- Сулейманъ, землянинъ татаринъ трок. в-ва, 452—4.
- Совгинъ** Антогинскій печатарь 457.
- Совгяло** Еронимъ Юревичъ, герераль возный вилен. воеводства, 180.
- Совковичъ** Ядрянъ, 124.
- Соколовскій** Алыбекъ, татаринъ, 49.
- Михаилъ, хоружій Слонимскій, 6, зем. судья Слоним. повѣта 43.
- Соколь** Война, ожскій и переломскій староста, 130, 131, 132.
- Сологубова** Николаева Дорота Лавриновна Внучковна, 184, 185, 279—280.
- Солтановичъ** Богущъ Ивановичъ, господар. татаринъ мстиславскаго в-ва, 176, 177.
- Солтанъ** Азубекъ, царевичъ остринскій, 230.
- Ислямъ, князь, царевичъ пунскій 22.
- Сопьяновичъ** Минкоманъ, шляхтичъ татаринъ, 238.
- Сорока** Адамъ, надворный генераль (воз). в. кн. Л-го, 386—7.
- Томашъ 355, 401, 435, 455, Т. Янъ 472, 473, 488.
- Сочивчица** Богущъ Овсяникъ, зем. 40.
- Средницкій** Янъ, шляхтичъ, 161, 162.
- Стабровская** Войтехова, польная писарева в. кн. Л-го Марина Зеновна Зарѣцкая 208—9.
- Ѳедора Сангушковна, княжна Ковельская 265.
- Стабровскій** Петръ, трейданскій и скуинскій староста 265—7.
- Стакойтисъ** Гринъ, стрѣлецъ 539, 543.
- Станиславовичъ** Николай, шляхтичъ, 59.
- Певель, шляхтичъ, 60.
- Петръ, шляхтичъ, 187.
- Янъ, шляхтичъ, 280.
- Станкевичъ** Андрей подкоморій менского повѣта, 108, 110, староста менскій 134, 148, 151, Андрей Миколаевичъ 167, 169, 170, 174, 175, 228, 247, мен. мостовничій 255, 256, 260, 270, 274, 276, 231—2, 282, 296.
- Базилій, шляхтичъ, 198, 250, 319, 321.
- Ганна, 108, 110.
- Гальшка, 110.
- Дорота Бартошовна Бутковна, 108.
- Юсифъ, 523—528.
- Касперъ Яновичъ, зем. 316.
- Кристина, 108, 110.
- Матеушъ, 523—528.
- Миколай, подкоморій земли Жомойтской, тивунъ ейрагольскій 29, 108, 110.
- Филипъ, 108, 110.
- Юрій, 108, 110.

— Ядвига, 108.
Старина Милкуманъ Алеевичъ, татаринъ, 64.
Стародубецъ Остафій Ивановичъ, возный городен. пов., 201, 202.
Старунова Богданова, землянка, 93.
Старуха Павелъ, умоцованый, 66—72, 151—160, воевода виленскій 187, 256.
Стаховскій Янъ, поршайскій вранникъ, 241—2, 247.
Степановичъ Андрей, шляхтичъ, 232.
Стефанъ (Баторій), король польскій, великій князь литовскій, 49, 119, 273.
Стецкевичъ Александръ, зем. Слоним. пов., 260.
 — Петръ, 397, 415.
 — Тальвошъ Владиславъ, василискій староста 378.
 — Янъ, марковский ревизоръ, 116, 172.
Стецкий Петръ, панъ 279.
Стравинскій Леонъ, 492—494.
 — Матвей, 472.
 — Троянъ, писарь, 314.
 — Янъ, стражникъ трок. в-ва 492—494.
Сратовичъ Кмита, 119.
Стрежъ Оедоръ Петровичъ, возный мин. пов., 65—6, 71.
Стрижка Григорей, умоцованый, 189—151, 151—160, 247
Стриевскій Себестыянъ Матеевичъ, возный мен. пов. 62, 63, 149, 155, 184.
Стрѣлковичъ Кондратъ, лѣсничій, 64.
Сувовичъ Ахметъ Байрамъ, татаринъ городен. пов., 82, 90—92.
 — Хава Кудайковна, татарка, 82.
Судзюдъ Ахметъ Афондеевичъ, татаринъ вилен. пов., 293
 Мустафовичъ, князь 468—470, 497—501.
 — Барашъ, татаринъ толмачъ 497.
 — Давидъ Мустафовичъ, зем. татар. вилен. и трок. в-ва, 469, 497—501.
 — Зела Куминовна, княгиня 469—470, 497—501.
Судковскій Янъ, шляхтичъ, 407—409.
Сулимановичъ Якубъ, 118.
Сулькевичъ Хасенъ, князь 414.
Суморокъ Михаилъ, Ковен. зем. писарь, 113, судья 289.
Суразъ, панъ 501.
Сурвилъ Станиславъ Яновичъ, королев. ротмистръ, 7.
Суринтъ Адамъ Петровичъ, шляхтичъ, 139.
 — (Суринтъ) Адамъ Яновичъ, шляхтичъ, 109 139. мен. пов. 176, 240.
 — Амброжей возный мин. повѣта, 44, Амброжей Петровичъ, Суринтъ, Суринъ 45, 72, Сурымтъ 109, 139, 148, 156, 173, 196—7, 221, 233, 239, 240, 264, 271.
 — Еразмусъ, шляхтичъ 233, 234.
 — Олехно Шимковичъ, шляхтичъ, 109.
 — Размусъ шляхтичъ 221.
 — Якубъ Валентиновичъ, шляхтичъ мен. пов., 196 240.
Суходольскій Мартель, князь (ксендзъ), вилен. каноникъ 60, 161,
Сушицкій Миколай Турчиновичъ, 518.
Сиревичъ Якубъ, енераль трок. воеводства, 328, 329, 336,

Стѣницкій Жданъ Яновичъ, возный мин. пов., 55—6, 57.
 — Иванъ Санковичъ, возный менского воеводства 187.
Сюлькевичи, 352.
Сюнченковичъ Абрагимъ татаринъ опмен. пов., 146—147.

Т.

Табенскій Томашъ, мѣрникъ, 50, 52.
Тайровичъ Ейсичъ Томашъ, князь 406—7, Тайреевичъ 451—2.
 — Хада Смолевна, татарка 451—2.
Тантамовичъ Богданъ, татаринъ вилен. пов., 229, 230.
 — татаринъ вилен. пов., 230.
 — Ордюшко, татаринъ вилен. пов., 229, 230.
Такташевичъ Сулейманъ, 123.
Талитовичъ Юрій, умоцованый 415,
Талковская Анша Шахманцеровна, татарка, 254.
Талковскій Исманъ Алеевичъ, землянинъ татаринъ лнд. повѣта, арабскій господар. писаровичъ, 211, 254.
 — Милкоманъ Кульзимановичъ, татаринъ 324.
 — Мустафа, татаринъ, 323.
Тальвошъ Миколай, менскій каштелянъ, дынемборскій староста 27.
Талатовичъ Адамъ, 435.
 — Станиславъ, генераль, воз. трок. в-ва, 378, 389, 398, 421.
 — Юрій Казимиръ, печатарь 442, 444, пленипотентъ 449, 460—464, Толятовичъ 465—6, 476.
Тандыбердыяновичъ, татаринъ, 96, Танрибердеева Хава, Алеевичъ 335—6.
Танскій Владиславъ, 371, 373, Валентиновичъ 379—381, трокскій стражникъ 456.
 — Михаилъ, 373.
Танциревичъ Севрукъ, бояринъ, 24, 35.
Тарасовичъ Ахметъ, трокельскій молла, князь, 354—5, 385, землянинъ трок. в-ва 395.
 — Шмухна Давидовна, княгиня, 354—5, Симухна, жена трокельскаго моллы 395.
Тарасовскій Чимбай, татаринъ, князь 336—7.
Тарибердеевичъ Илья, господар. татаринъ, 195.
Тарновскій, изъ Тарнова, Теодоръ, графъ, крепидкій и жижморскій староста 332.
Тартишъ Богданъ, бояринъ, 24, 35.
Таруса Андрей Юсифъ, трок. зем. писарь в-ва, 516, 517, 519, 529, 531, 523, 528.
Татлыгодичъ Гдавшукъ, князь, татаринъ молла 91, Дчаншукъ 93, Тавтлычодичъ Дчаншукъ, молла 142, 151.
Таучновичъ Оразъ, 124.
Тевель Давидъ жидъ Познанскій, 140, 141.
Темешевичъ Щасный, зем. татаринъ 253,
Теневичъ Томашъ татар. 419, 430,
 — Хава Айдулевна, 429, 430.
Тенудецкій Степанъ Владиславъ, толмачъ 401.
Тиборовскій Андрей, мен. грод. писарь, 46.
Тиминко Гендрикъ, королев. секретарь 332—5.

Тимкевичъ Василій, воевода Смоленскій, 232.
 Тимоновичъ Давка Османовна, татарка, 82.
 — Декирь, татаринъ, 82.
 Тишковскій Василь, шляхтичъ, 56.
 Тугушевичъ Хурманъ, 124.
 — Юнусъ, 210, 214.
 Тойчуковичъ Сафьянъ, татаринъ, 210, 214.
 Толочко Болтрмей, зем. городен. пов., 130, 131, 132.
 — Казимиръ, 397.
 — Матвій, пленipotентъ, 505.
 — Петръ Богдановичъ, трок. зем. подсудокъ, 547.
 — Стефанъ, генералъ опшян. 321.
 Томковичъ Гальшка Левковичовна, землянка 23.
 — Казимиръ, пленipotентъ 478—480.
 — Каспоръ, зем. 232.
 Третянь Габріель, енералъ луцкаго повѣта 328.
 Тризна Андрей, новгород. грод. судья 43.
 — Григорей Есифовичъ 9.
 Трусовицкій Петр. Явойшъ, мен. грод. писарь, 114, 115, 119, 120, 121, 124, 128, 138, 148, 151, грод. судья 232, 247.
 Тулубаевичъ Мисюкъ, 123.
 Тульговдъ Худянский, трок. зем. писарь, 547.
 Туминскій Василій Богушъ, 7.
 Тупальскій Григорій, умоцованный 295—300.
 Турновскій Бартоломей, зем. 86, 88.
 Турлай Андрей, подстолий троц. воеводства, 507—9, 511 513, 516, 517, 529, 531, 523.
 — Клара Куровичовна, инстигаторова в. кн. Л-ю, троц. подстолина, 508—9.
 — Кароль, троц. городничій, 530, 532.
 — Самуель Владиславъ, трок. зем. подсудокъ, 419, 423, 415, 426, 431, 433, 435, 436, 439, 444, 445, 448, 449, 451, 452, 454, 455, 457, 459, 460, 465, 467, 469, 471, 473, 474, 482, 484, 486, 487, 489, 490.
 Турчиновичъ Миколай, панъ 525, 527.
 Тымирбулатовичъ Яхисъ, князь, 544.
 Тышкевичъ Дмитръ, королев. маршалокъ, мен. староста, писарь украинскихъ русскихъ замковъ и волостей, 53, 54, 56, 60, 64, 66, 107, 108, 144, 115, 119, 120, 121, 124, 128.
 — Езофъ Мартиновичъ, панъ 281.
 — Крыштофъ, троц. подвоевода 306, 316, 337, 341.
 — Петръ, на Логойскѣ, мен. воеводаи староста 309.
 — Теодоръ, воевода новгородскій, староста городен. и олитскій 265.
 — Юрій Висилевичъ, державца волковыскій 9, слоним. зем. писарь 287.
 — Скуминъ Янушъ, господар. писарь 294.
 Тяневичъ Адамъ, 411.
 — Маруся Адамовна, Байрамовичова 413.
 — Раса Сулеймановна, 411—413.
 — Романъ Адамовичъ, 411.
 — Самуель Адамовичъ, татаринъ землянинъ трок. в-ва, 411—413.

У.

Угликъ Щасный, зем. 79, печатарь 137.
 Угримъ Борисъ, бояринъ 24, 35.
 Удаховскій Миколай, 6.
 Узловскій Криштофъ, новгород. грод. судья 265, 267.
 Укольская Анна Ашембековна, 455—7.
 Укольскій Рафаль, печатарь 415.
 — Янъ Владиславъ, трок. зем. судья 419. Окольскій 413—415, 423, 426, 431, 433, 435, 436, 439, 441 444, 445, 448, 449, 451, 454, 455—7, 459, 460, 465, 467, 469, 471, 473, 474, 482, 489, 486, 487, 489, 490.
 Улановичъ Инсейтъ Шагуновичъ, татаринъ, 64.
 Уланъ Бегимовичъ, князь, Засульскій татаринъ, 63, Аликечъ 114—5, 115—118, 119—120, 121, 123, Оликечъ 124—128, 128—130, Алкечъ 168, 178—9.
 — Асанъ Ахметовичъ, татаринъ, 20, 21, 467—8.
 — Ахметъ Асановичъ татаринъ, 54, 57, 58, 111, князь татарскій, маршалковичъ 112, 119, татарскій хоружій 123, 125.
 — Ахметъ Михайловичъ, шляхтичъ, князь 285.
 — Бегимъ, 119, Шабуневичъ, татаринъ, князь 285.
 — Биляль, 533—4.
 — Богушъ Шабановичъ, князь, татаринъ мен. пов., 60, 109. 174, 255.
 — Дчанай Вактышевичъ, господар. татаринъ, 168.
 — Зюзанна изъ Кричевскихъ, 533, 535—537.
 — Магметъ, татаринъ 63, 116, 125; Магметъ Асановичъ, князь 183, 241—2.
 — Маріанна, 533—4;
 — Марія Асановна, Мурзянка, 327—8 331.
 — Матей Шебановичъ, татаринъ мен. воев. 281.
 — Милка Ханна Давидовичовна, Барановская Туганка, хоружанка трок. в-ва, 488—9.
 — Минко, князь татаринъ 241—2.
 — Мустафа Ахметовичъ, князь 324, 327—8, Уранъ 330, 331.
 — Норунъ, 116.
 — Нурихна Махметовна, княгиня, татарка, 112.
 — Оликей Бегимовичъ, князь. засульскій татарскій хоружій, 59, Оликечъ, 117, 120; Улановичъ, 124.
 — Сагунъ Сенсетъ Сагуновичъ, 63.
 — Умна Чимбаловна, 467—8.
 — Фурсъ, татаринъ, 63, 116. Фурсъ 123. 125, Фурсъ Асановичъ, князь, 183.
 — Шагунъ Асановичъ, 125, 256.
 — Янъ, зем. трок. и вилен. воеводство 488—9, 501.
 — Яхъ, Чимбаевичъ, князь, татаринъ мен. пов., 111, 125,
 — Лостайскій, ротмистръ, 533—4.
 Улеевскій Юзефъ, 477—480.
 Усегимовичъ Азюкъ, 124.
 Усейновичъ Абрагимъ, князь татаринъ, землянинъ вилен. пов., 186.
 — Асанъ, татаринъ, 66, Идаровичъ 67—72, князь юшинскій мурза 325.

- Ахметъ, 161, шляхтичъ. 180.
- Есуфъ, князь татаринъ. 217.
- Сапьянъ, 161.
- Хада Енихановна, татарка, 66—72.
- Шахманцеръ, 161.
- Яха; князь, 192.

Усеники, путные бояре, 74.

Усеновичъ Ибрагимъ, бояринъ, 112.

- Тришко бояринъ, 112.

Устиновичъ Петръ, шляхтичъ, 65.

Ф.

Федцовичъ Шасный. татаринъ опмен. пов., 247—9.

Филиповичъ Есько, 269.

- Михайло, мен. бурмистръ 269.
- Сенько, менскій бурмистръ. 269.

Фурсовичъ Ахметъ, князь, татаринъ, 143, господар. землянинъ вилен. пов., 186, 191:

- Селимъ, князь, татаринъ 190, 237.

Фурсъ Юринъ, пан. зем. судья и депутатъ. 292.

Х.

Хабовскій Валентій возный ковен. пов., 253—4.

Хадичъ Яха 117.

Халецкій Ахметъ, молла долбучкаго мечица (мечети), 283—4, 528.

- Дмитръ, 51, Деметръ, с. Хальча, земскій подскарбий и писарь В. Кн. Л-го, староста могилевскій, бержницкій, василишскій, державца Опескій 123.

Халимбековичъ Яхисъ князь, 544.

Хальна, татарка 149.

Хамкелдей Афендъ, татаринъ, 497.

Харевичъ Адамъ, панъ 144.

Харитоновичи, 119.

Хасиновичъ Якубъ, князь татаринъ шляхтичъ мен. пов. 196.

Хашаевичъ Маркса Яблонская, татарка троц. в-ва 373 -7

- Милъха Давля Насуфа, 376.
- Муслимъ, татаринъ троц. в-ва, 375—7
- Хоромша, 376.

Хелстовскій Миколай, печатарь, 488.

Хмара Александръ Ивановичъ, шляхтичъ, 200.

Ходенцевичъ Магрешъ, 116.

Ходкевичъ Яцко, панъ, 123.

Ходоровичъ Адоръ, 124.

Ходычинскій Василей зем. 1, умоцованый 300—303, 303—306.

Ходько Андрей Миханлъ, обозный и опмянскій грод. судья, 535, 536.

Хоецкій Янъ, зем. вилен. воеводства, 166, 167.

Холмовскій Миколай, мен. грод. писарь 232.

Хомичъ Василь, шляхтичъ 271.

- Отышка, „старецъ“ села Прусовичъ, мен. в-ва 304
- Павелъ Янъ. печатарь 439.

Хоромжичъ Касима, князь, 125.

Храновскій Миколай, панъ 257, 259, 281.

Хребтовичъ Даниль, писарь Слоним. зем. суда. 265.

Хуромжичъ Касимъ, 168.

Хуромша Загрея Халиловна, татарка 47,

- Фурсъ, татар., 47, 225.

Ц.

Царикъ Яха, татаринъ 279.

Цербазоровичъ Ораска Тандыбердовна татарка, 82.

- Шагманъ, татаринъ, 82.

Цехановецкій мстиславскій подстолій, 420.

Цигановичъ Селимша, 142.

Циприянь, есэндъ, бискупъ метонскій, суфраганъ каноникъ и администраторъ бискупства виленскаго, 184, 185.

Ч.

Чаманранскій Петръ Криштофовичъ, шляхтичъ 147.

Чановицкій Петръ Яновичъ, городеи пов., зем. 76, 79, 101—102.

- Янъ Яновичъ, зем. 79.

Чернякъ Янъ, 499.

Чижевичъ Андрей, землянинъ троц. пов., 544.

Чортовичъ Матей Мартиновичъ, шляхтичъ 73.

Чорторыжскій Олександръ, воевода волинскій, 43.

Чуповичъ Аксанъ, 116,

Чюторовичъ Шевердъ, 123.

Ш.

Шабановичъ Ахметъ господар. татаринъ мен. пов., 175, 180.

- Вогушъ, татар., 44, князь 45, 173, Уланъ, 174.
- Магметъ, татар., 44.
- Миско, мен. кожемяка, 145, татаринъ 147, 269.
- Мустафа, 471.
- Хадъчъ татарка 44.

Шабловскій Шабанъ, татар. 477—480.

Шавневичъ Янушъ, князь 357.

Шагахъ Меть, царь заволскій, 49, Шахъ мать 50.

Шагзаде Магметовна Ахметова, княгиня татарка, опмянская хоружанка, 101—102.

Шагуновичъ Абдырахманъ, татаринъ, 92, 93.

- Абубекеръ, 400, 401:
- Хада Янушовна, 400, 401.
- Хамка, татарка, 92.

Шадурскій Владиславъ, трибун. писарь 274, 292.

Шамовичъ Алей, татаринъ троц. в-ва 484—5.

- Гася Адамовна, татарка, 484—6:
- Давидъ, панъ 454.
- Ибрагимъ, князь, 356—8.
- Рася Диневна, княгиня 356—8.
- Сафаръ, князь 376, 377.
- Халимъ Мухаремовна, княгиня, 376, 377, 457—459.

Шаловичъ Захарияшъ, 424.

— Зелухина Шахменцеровна Жилинская, 424, 426.
Шаревичъ Оедоръ, бояринъ, 13, 15.
Шарпинскій Тимашъ Станиславъ, 376
Шатуневичъ Абубекеръ, зем. троп. в-ва 460—465.
Шауличъ Кузьма, мечный В. Кн. Л-го, 51.
Шахманцеровичъ Асанъ, татаринъ троп. пов., 318—319.
Шахманцеръ Касимовичъ, татаринъ князь 8.
— Айша, Абрагимовичъ, татарка, 211—220.
— Патя, 211—217.
— Хавка Абрагимова, 211.
— Яхута Алдуконна, б. Шахманцырева Абрагимовича
а теперешняя Асанова Алеевичъ, 210, 214.
Швабъ Каспоръ Александръ, шмелтынскій староста, под-
воевода 317, 318, 319, 322, 323, 325, 332.
Шварцы, см. Варановскіе 523—528.
Шевневичъ Иванъ, могилев. мѣщ. купецъ, 141.
— Михайло, могилев. мѣщанинъ купецъ, 141.
Шейбаковичъ Мустафа, князь, 404—6.
Шемердеевичъ Янсуба, 124.
Шенбановичъ Мустафа, татаринъ троп. в-ва 422—3.
Шереметовичъ Адамъ Асановичъ, татаринъ вилен. в-ва
418—9.
Шиковичъ Андрей, панъ 185.
— Станиславъ, панъ 185.
Шимановскій, урядникъ 295, 299.
Шиманскій Антонъ, трибунал. регентъ 274, 292.
Ширановичъ Епимахъ, возный мен. повѣта, 60, 61, 66, 71
Ширинскій Янъ Агисевичъ, 267.
Шишловскій Алексѣй, вридникъ имѣнья Уши, 150.
Шогуневичъ Улановичъ Инсейтъ, татаринъ, 64.
Шолковская Ганна Ахматовна, 400, Ашпа 401, Ганна
460—461.
— Фатъма Яблоншанка княгиня 344—347. 433—435.
Шолковскій Ахметъ, татар. 461.
— Катимеръ, князь 434.
— Фурсъ князь 345,—347, 361—363, 369—370, 433—
435
— Уріашъ, князь 434.
— Хусейнъ, 400, князь 401 Хасень Ахметовичъ та-
таринъ троп. в-ва 451—2, 460—465.
Шолохъ Степанъ, мен. мѣщ. 183.
Шостовицкій, панъ. 540, 542.
Шпаневичъ Абрагимъ, господар. татаринъ городен. пов.
141.
— Рагметя Османовна, татарка, 141.
Шукало Иванъ, возный, 295, 300.
Шумская Хади Еліяшова 516—7.
Шумскій Еліашъ, 516—7.
Шунелевичъ Исхакъ Давидовичъ, землянинъ, татаринъ
троп. в-ва, князь 353—5, 395.
— Шанка Богдановна, татарка, княгиня, 353—5, 395.
Щуцкіе, пань 502.

Щ.

Щасновичъ Валентій. 276, 279.
— Казимеръ, 116, умодованый 222, 223, князь тата-
ринъ 229, 257—8.

— Себестыянъ, цыганъ, 53.
Щербина Адамъ, Красносельскій войтъ, 161, Щербиничъ
162.
— Райна Касимбердевичовна, 464.
Щука, панъ 374, Михайль Янъ, тивуць и зем. писаръ
трок. в-ва 492, 503, 505.
Щуцкій Мустафа, 309.

Э.

Эйдаровичъ Яношова, Зелиха Щасновна Барановская,
во 2-мъ бракѣ Мустафова Азюлевичъ, 367—9.
Эйсмонтъ Казимеръ Миколай, печатаръ 347.
— Рафалъ, зем. 532.
Эйсичъ Тахтамъ, 454.

Ю.

Юксинскіе татары князья, 349.
Юндиль Криштофъ Миколаевичъ, панъ 287—8.
Юносевичъ Динисламъ, князь, 307, 308.
— Егання Богдановна Магметовна, татарка 188—190
Лукашова 210, б. Абрагимова, а теперешняя Лу-
кушова Юнусовичъ 214.
— Махметъ, госп. татаринъ вилен. пов., 188, толмачъ
его королев. милости, 189.
— Хавла Абрагимовна, княжна 210, 214.
Юрага Венедиктъ Богдановичъ, судья новгородскій 7,
господар. дворянинъ 9—11, королев. маршалокъ
25, 37, 40, 41, 42.
— Оедора Коптевна, 41, 42.
— Оедоръ, 41, 42.
Юршицъ Адамъ, 523.
Юскевичъ Минбулатъ, 116.
Юсуфовичъ Война, 96, Юсуповичъ, татаринъ городен-
пов., 102—103.
Юхновичъ Абрагимъ, татаринъ, 254,
— Василь, бояр. 35.
— Гринъ, бояр. 35.
— Егання Богдановна, б. Абрагимова, 210.
— Мартинъ, вилен. грод. судья 30, 31, 37.
— Хавка Абрагимовна, татарка, 254.
Юшинская Ева Кричевска, татарка, 419—421.
Юшинскій Адамъ, 476.
— Давидъ, татаринъ троп. в-ва, 420.
— Исмаилъ, 476.
— Самуель, печатаръ 487.
— Хазбей Давидовичъ, татаринъ троп. в-ва, 419—421.
Юшковичъ Абрагимъ, татаринъ, 116.
— Войкъ, татаринъ, 116.

Я.

Яблонская Ганна Сафьяновичовна, зем. троп. в-ва, 358—9.
— Фатъма Богушовичовна, 419—7.
Яблонскій Мухарамъ, землянинъ троп. в-ва, 353, 358—9.
— Шавневичъ, татаринъ, князь, 388—9.

— Хасенъ Кумолукъ, татаринъ 415—7.
Ягучанскій Юрій Казимиръ, 361.
Яйловецкая Александра Василевна Тишкевичовна, воеводянка Смоленская, 232.
Яйловецкій Миколай Юревичъ, снятинскій староста 232.
Якимовичъ Іосифъ, витебскій конюшій, 356.
— Казимиръ, Евстафій, витебскій чашникъ 509.
Яксевичъ, 116.
Якубовичъ Лавринъ, служебникъ, 197.
— Обдулъ князь, татаринъ, 116, 117, хоружій татарскій стага вилонскаго 241, 242.
— Сентиманъ, 118.
— Сяннъ, 123.
Якушевичъ Степанъ, 457.
Ямбековичъ Селимъ, царевичъ пунскій, 50—53.
Яндавлетовичъ Кунка Итешовна Михайлова татарка, 221, 232—36.
— Михайло, татаринъ, 233—6.
Янковичъ Амаягожа, 124.
— Іосифъ, князь 364.
— Марина Кашейдаровна, 475.
— Мустафа, 368, 372. Янковичъ, поручикъ 382.
Янковлецовичъ Махметъ, 326, 327.
Яновичъ Мартинъ, служебникъ, 55, 290, троц. хоружій 290.
— Матысъ, бояринъ, 129.
— Миколай, врожоный, панъ, 144.
— Станиславъ, возный мин. повѣта, 54, возный 56, 59, 111, 112.
Янушевичъ Богданъ, 124.
— Миколай, фурманъ молодець, татаринъ вилон пов., 140.
Яновскій Петръ, мен. грод. судья 300, 303.
Янышкевичъ Аразъ, 123.
Янъ Казимиръ, король польскій, 341.
Ясеневицъ Дчанко, 116.

— Обрагимъ, татар. 44, Ибрагимъ 45.
— Щасный, шляхтичъ, 73.
Ясинскій Мухаремъ, Шамовичъ князь 421, 422, Мухаремъ Муставичъ 443—5, 449—450.
— Хусейнъ Шамовичъ, 421, 422.
— Шамъ, князь 421, 422.
Яскевичъ Абрагимъ, 179.
— Мянбулатъ, 118.
— Михаилъ, 116, 118.
— Паца, 116.
Ясудовичи, паны 502,
Ясудовичъ Петръ, 425, 428, 502.
— Сильвестръ, зем. 502.
— Станиславъ, зем. 502.
— Стефанъ, 321.
Ясюкевичъ Икбулатъ, 117.
Яхичъ Абрагимъ, татаринъ, вилон в-ва князь, 178—9.
— Хасицъ, татар. 417—8.
Яциничъ Михалъ, слоним, зем. подсудокъ 259, 265, 287.
Яцковичъ Абраимъ, 132, 204.
— Иванъ, вродникъ, 302.
— Кульзинманъ, татаринъ городен. пов., 133—4, 204.
— Муртузъ, татаринъ, 207.
— Селимша, татаринъ городен. пов., 101, 204, 207.
— Хазбей Асантовичъ, татаринъ, 207.
Яцунскій Миколай, 472.
Ячишевичъ Иля, 123.
Ячиникъ Богданъ, стайскій бояринъ, 21.
Ячниковичъ Василь, бояринъ, 24.
— Гринецъ, бояринъ, 24.
Яшевскій Янъ, шляхтичъ, 63.

Ө.

Өедоровичъ Александръ, печатарь, 503.
Өедьковичъ Щасный, князь, 121.
Өедюковичъ Янъ, зем. господар. городен. пов., 89.



II.

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

ГЕОГРАФИЧЕСКИХЪ НАЗВАНІЙ.

А.

Абдрахмановщина, им. въ троец. воев., 289—292.
 Адамовичи, им. въ троец. в-вѣ, 386—7, 465, 466.
 Айна, рѣка 55—6, 61, 66, 69, 70.
 Айсетовское село, имѣнія Пикетнищекъ 415, 416.
 Алекши, им. въ Лид. пов., 162, 167.
 Аликечова стодола, 130.
 Антоколь, село въ троец. в-вѣ 501, Антокольне 502.
 Анча, р. 100, 133, надъ нею Переломская пуща 205, 207, 209.
 Апидемисъ, нива 401.
 Арешовицкій домъ въ опшнен. пов., 304.
 Ашерина, татар. им. въ троец. землѣ, 537—546.
 — р. 539.
 Ашериневый дрорецъ, 538.
 — великій лѣсъ, 539.
 Ашериновыя озера, 539.

Б.

Бабнево багно, 51,
 Багановичи, им. 487.
 Базарчиковщина, татар. огородъ, въ городен. пов., 104.
 Базары, татар. околица въ троец. в-вѣ, 482, 483, 520, 522.
 Байрашевщина, бояр. служба, 4, Байраповщина, земля Крошинскаго двора 8, 18.
 Бале, мшарникъ, 539.
 Бантышовское—Онжодовское им. въ вилен. пов., 189.
 Бартайцы, им. въ троец. в-вѣ, 349, село 356.
 Бахтіяровская огородническая земля, 13, 15.
 Бенкунское поле, 502.
 Бенкуны, им. въ троец. в-вѣ, 364—5.
 Бербеде, озеро 530.
 Бервя Сосновая, уроч. 40, 42.
 Березина, р. 61, 66, 67, 70, 110.
 Березовецъ гай, 40, поле, 51.
 Берестейская комора (таможня), 140.

Берестъ (нынѣ Врестъ), городъ 140, 141, 293.
 Бирвисъ, озеро въ троец. пов., между нимъ и озеромъ Гольве лежитъ Витовтова гора, 291.
 Биретовщина, поле, 74, 75.
 Бичина, грунтъ 195.
 Боброѣдъ, сѣножатъ, 51.
 Бовшовица Слобода, мѣстечко въ мен. пов., 252—5.
 Богдановичи, им. 503.
 Богдановская служба, 13, 15.
 Болилановщина, им. 47.
 Большое болото, уроч. 541.
 Бортыанскій боръ, 289.
 Бортыны, им. 216, 218.
 Бражолка, рѣчка въ троец. пов., 540, 542.
 Бросковщина, грунтъ 500.
 Будяны, им. въ троец. пов., 427.
 Буйлово, им. въ мен. пов., 222.
 Букреевичи село 51.
 Букуновская—Дрождинская пустовская земля, 118.
 Буловъ, им. въ мен. пов., 225.
 Буреиное гумно, уроч. въ г. Трокахъ 489.
 Бурицкая сѣножатъ, 538, 540, 541, нива 542.
 Бутвиловщина, пустовщина 294.
 Бутриманцы село въ троец. в-вѣ, 508—9, мѣстечко 522.
 Бѣлевское им. въ мен. пов., 146.
 Бѣлевщина, пустовская земля Стайскаго дворца, 4, Бѣлуновщина 7.
 Бѣлица, королев. дворъ, 201, 293.
 Бѣлое, уроч. 51.
 Бѣлое болото, 89, 101.
 Бѣлыя болота, село, въ городен. пов., 77, 207.

В.

Вака имѣніе въ троец. повѣтѣ надъ р. Вакою, 171—2, 420.
 Кульземановщина 467—8, Кульземановичи 488,
 Вака Козаклары 496.
 — рѣка 100, 171—2, 195, 205, 208, Бѣлая Вака 323, 324, 325, 330, 341, 425, 469.

Варлаеръ, грунтъ 458.
 Варшава, городъ, 14, 17, 20, 49, 274.
 Василевичи, село въ городен. пов., 133, 183.
 Васьковщина, земли 8.
 Веверна Малая, рѣч. 138, 139.
 Веверки, им. въ мен. пов., 139.
 Веверы, им. въ мен. пов., 138, 239, 240, 241, 283, 284.
 Вевье (Евье), им. въ троц. пов., 539, 542, 543.
 Веленское (Виленское) воеводство 499.
 Великая улица въ г. Трокахъ, 314, 471.
 Великій Камень, уроч. 538.
 Великій перекопъ, уроч. надъ озеромъ Пербедышемъ, 538.
 Великое болото, въ Засульскомъ и Ячонскомъ имѣніяхъ.
 63.
 Великое поле, грунтъ—уроч. 116.
 Великое село, Молодечанское село, 138.
 Велія (позднѣ Вилія) рѣка, въ троц. в-вѣ 391.
 Ворбковское имѣніе, въ мен. пов., 228.
 Вердаса, р. 445—447, 474.
 Вердасово, им. въ троц. в. 439—440, надъ р. Вердасою
 445, 446, Воѣдасово 447, 448, поле 473, 474—5.
 Веремеевскій Лазъ, сѣножать, 51.
 Веремисъ лѣсъ, 401.
 Версода, р. 356.
 Видевское им. въ менск. воеводствѣ, 152, 153, 154,
 155, Видевичи 156, 310.
 Виленская капитула, 113.
 — земля, 186.
 — улица въ г. Вильнѣ, 163.
 Виленскій повѣтъ, 140, 187—190, 210, 217, 230, 253,
 254.
 Виленское воеводство, 24, 27, 29, 30, 34, 142, 167, 166,
 178, 179, 185, 194, 293, 405, 418—9, 424, 497—9,
 498, «Веленское» 499, 544.
 — бискупство, 184, 241, 247.
 Вилія, (въ старину Велія) р. 316, 424, 503, 504, 510.
 Вильна (позднѣ Вильно) городъ, «писано у Вильни» 5,
 7, 9, 11, 25, 27, 30, 31, 37, 122, ѣзда въ Вильну—
 повинность барщины 129, «до Вильна ѣхати»
 140, 144, у Вильни 163, 166, Вильни 186, 192,
 «до Вильна» «до Вильни» 171, 179, «писанъ у
 195, 211, 230, у Вильни 289, 293, «до Вильна»
 332, «у Вильни» 341, «въ Вильна» 398, «до Виль-
 на» 500.
 Вискшнупы, село въ троц. в. 342.
 Витовтова гора, въ троц. воев., 290, 291.
 Влакодево село въ ожской вол., 77.
 Влановичи село, 45.
 Водега, р. въ троц. в-вѣ, 420.
 Водеги село въ троц. в-вѣ, 420.
 Возерское, уроч. 51.
 Войкевичи, село, 51, Войковская земля 116.
 Войковское селище, 116.
 Войнаришки, урочище, 173, 174
 Войташевичи село 118.
 Войнешовская нива, 191.
 Войчанскіе лѣса, 500.

Войшкене, уроч. ройсть 533.
 Волка, р. впадаетъ въ р. Суду 130.
 Волково, им. въ мен. пов.. 246. 247.
 Волменскій дворъ, 279, 280.
 Волненская граница, 51.
 — Сосна, уроч. 40.
 Волненскій гай, называемый Озерецъ, 51.
 Волное, им. 40.
 Волосовичи, им., 116
 Вольковская земля, 118.
 Воренкунская стѣна, 502.
 Ворлазжоры, нива 415, Ворла—Ажермъ 416.
 Воровское селище, 169.
 Воротнишки, огородъ въ г. Трокахъ, 489.
 Вошовицзна, земля 117.
 Высокая нива, 538.
 Высоній гай, въ троц. воев., 290.
 — ровъ, уроч. 539.

Г.

Гальве (тоже Гольве), трокское озеро, 431—433, 530.
 Гальвярогъ уроч. въ троц. в., 291.
 Ганезская дорога, 96, 243.
 Ганусанцы село въ троц. в-вѣ, 364, татар. околица 493.
 Ганушишскій зборъ, его казнодѣйная Барбара Ольшанов-
 ская 461.
 Гейшишскій грунтъ имѣнія Ушмы, мен. пов., 256—8.
 Гелясовичи им. въ троц. в-вѣ, 398.
 Гердутишки, им. 46.
 Гиенскія мѣжи, три болотца въ троц. пов., 538.
 Гиайта, уроч. 364.
 Глубокое болото, въ троц. пов., 291, 540.
 Головачевщицзна, пустовская земля, 13, 15.
 Голтеевская огородницкая земля, 13, 15.
 Голубовъ дворецъ, 41.
 Гольве (тоже Гальве), главное трокское озеро 273, 290,
 291, 292, 314, 335, Гольвея, великое озеро 537,
 541—543, 545.
 Гольвелисъ, болото, въ троц. пов., 537, 542, 545.
 Гораны, село, 118.
 Горки, 112.
 Горишинская улица въ г. Минскѣ, 62, 113, 120.
 Городенская—Сидренская дорога, 243.
 Городенскій (Гродненскій) замокъ, 82, 95.
 — повѣтъ, 73, 200, 236, 243, 250, 511, 512, 513.
 Городенское староство, 132.
 Городилово, им. 118.
 Городиловская земля 117.
 Городишская граница, 39.
 Городишское имѣніе, 40.
 Городище, им.-городъ 6, 40, 44.
 Городно (позднѣ—Гродно, Гродна), городъ, 2, 12, 76, 81,
 84, 86, 90, 98, 236, 245, 251, 428.
 Григишки, грунтъ 503—5, Григиская нива 540, 542.
 Гринково, им. въ ковен. пов. 209.
 Гриценевщицзна, земля въ троц. пов., 291.

Грициновское болото, въ трощ. 291.
Гуде—Подмедники, им. въ «Виленскомъ в-вѣ» 497—9, 501.
Гудишки село въ трощ. в-вѣ, 374.
Гудянская мечеть 486, 487.
Гудяны, село въ трощ. пов., на р. Жосле, 325—7, 336, 356, 383—5, 393, 475, 486, 487.
Густяны, им. 589.

Д.

Давыдовское село въ мен. пов. 167, 168, 169.
Даглись сѣножать 420.
Дайновское поле, 502.
Далеча, уроч. 41.
Даровскій грунтъ, 39.
Даудишки, огородъ въ г. Трокахъ 335.
Дегнушка, грунтъ 506.
Дейново, им. 502.
Дексняны, село 233, 235, 258, 285.
Демитково, им. въ городен. пов., 91, 92, 93, 94, 209.
Дешишки—Повердосово, им. въ трощ. в-вѣ, 366—9.
Дикановская земля, 539.
Довгая нива, 537.
Довойнишки, им. въ трощ. в-вѣ, 391, Довоенишки 392, 503—5.
Дойлиды, село въ городен. пов., 92, дойлидская граница 93.
Дойнаровскій дворъ, им., въ мен. пов., 145.
Докудово, им. въ лѣд. пов., 338.
Долбутишки, им. въ мен. пов., 114—115, 115—118, въ ошмен. пов., 120—124, 125—128, 300—303, 304—306.
Долбутишскій дворъ, 125—128.
Долбуций мечиць (мечеть), 282, 284.
Долгая нива, въ трощ. пов., 291, 542.
Долгое болото, уроч. въ трощ. в. 40, 291.
Долоская нива, 191.
Драгнишки, земля 503—5.
Дубокольне, уроч. 471.
Дубровская дорога, 256.
Дубровы им. въ мен. пов., 46, 256.
Дубы, сѣножать въ трощ. пов., 291, 537.
Дуликовщина, грунтъ—служба, 40.
Дчанаевская дубравка, 80.
Дыгры, сѣножать 538.
Дымовщина, им. 433.
Дяковщина, урочище въ городен. пов., 101, 130, 132.
Дяновское им., 448.

Е.

Ейшаголе, сѣножать 506.
Ельнякъ, лѣсъ въ им. Жабинѣ, трощ. в-ва, 349, 346.
Епашово, село дрожожинское, надъ р. Вакою, въ трощ. воеводствѣ 320—321.
Есенеvская сѣножать, 173.
Есенеvскій менскій дворецъ, 149, 151, —Улановскій 157.
— грунтъ, 172.
Есетоvо—Кирмелишки, им. въ трощ. пов., 389.

Ж.

Жабинѣ, им. надъ р. Ломяною, въ трощ. в-вѣ, 348—351, 355—6.
Жиделенскія нива, 414.
Жидели или Пиктакема, село въ трощ. в-вѣ, 379—381, 456.
Жидовщина гаякъ съ полцемъ, въ городен. пов., 137.
Жижмора, р. въ трощ. в-вѣ, 391, 502, 503, 504.
Жижморская держава, 333, 334.
Жижморское староство, 333.
Жижмору, им. 508.
Жила, рѣчка 409—410.
Жирѣчь, им. Криванскомъ полѣ, трощ. в-ва, 352.
Жмуйцкое княжество, 337.
Жодишки село въ трощ. в-вѣ, 408, Жоди 526, Жодяны. 527, Жудяны 528.
Жомонтская земля, 29, 210, 266.
Жосленская дорога, 358.
Жосля, р. въ трощ. воев., 325—6.
Жуковщина, земля 270.

З.

Заборье, им. 532.
Забѣличи, село 279.
Загольве, им. въ трощ. воеводствѣ, 273—4, Абдрахмановщина 239—292, 422—3, Чижовщина Романовщина 431—433, 491—492, или Затроче 529—532.
Загорье, село им. Долбутишекъ, въ мен. пов., 115 116, 118, 120, Загоре 125, 126, 128, или Загольве 531—2
Зайльговская дорога, „до Трощъ идучая“ 292.
Зайльгольскій лѣсъ, въ трощ. пов., 291, 292.
Зайцовская нива, 118.
Закышка, (Шакишка), Зубова сѣножать, 501.
Залипье, сельцо, 126.
Зальсье село пана троцкаго, 40.
Зальщина, им. 530.
Заозерье, село въ мен. в., 281.
Зартъче, село 50.
Заскайво, нива им. Бенкунъ, 364.
Застѣнокъ, земля въ городен. пов., 98—100.
Засулье им. въ менск. пов., 11—12, дворъ 54, 57, 58, 59 60, 63, 111, 112, 119, 120, 121—124, 125—128, 128—130, 168.
— село Засульскаго имѣнія, 129.
Засульскій млынъ, 130.
Затроцкая или Яблонская пуца, въ трощ. в-вѣ, 530
Заточе или Загольве им. въ трощ. воеводствѣ, 529—531.
Зброжковскіе лѣса, 500, Зброжковщина 501.
Звездячина, нива, 50
Зебинъ, им. въ менск. воеводствѣ, 109, мѣстечко 281, 295—300.
Зелешова дорога, 530.
Злобинская пуца, 40.
Злобинъ им. 40.
Зошля, р. въ трощ. в-вѣ, 487.
Зубовичъ, пасѣка, сѣножать, 51.

И.

Ибрагимовское поле, 191.
Ибрамишки, огородъ въ г. Трокахъ, 489—490.
Ивановичи село въ мен. воеводствѣ, 173, 174.
Ивашковщина, усадьба, 74.
Ивенецъ, мѣстечко въ ошмен. пов., 242.
Илгушъ, уроч. ройсть 538.
Иллякомпе, урочище 471.
Индуръ, село въ городен. пов., 92.
Исуповская огородническая земля, 13, 15.
Ифлянты, витебская губернія, 3.

I

Иотканы село въ троец. в., 356.

К.

Кадаришки, держава въ троец. в-вѣ 437—9, въ мерещкомъ
лодейскомъ и сейвенскомъ лѣсничествахъ 441.
Надыковщина, им. 533—537.
Калзанъ, озеро въ троец. воев., 290.
Калимовская земля, въ троец. пов., 292.
Кариццы, им. 122.
Касневичи, грунтъ, 115.
Квачевичи, поле 40.
Кейданскій гостинецъ, 316.
Кейстутовская гора, въ троец. пов., 538.
Келимбердишки, огородъ, 471.
Кельмы, нива-урочище им. Венъкунъ, 364
Кена, р. 143, 191, 501.
— Мозговщина им. 337.
Кермелишки, им. въ троец. в-вѣ, 362, Кермелишки 377—
379, 389, Кермелишки—Пиктенишки 415, 416,
454—5, Кермелишки 458—9, Асейтовскія Керме-
лишки 462, 463, Кермелишки 464, 530, 532.
Керновская дорога, 538, 540.
Клековская служба, 13, 15.
Клецкая дорога, 51.
Ковганы, королев. село въ троец. пов., 527.
Ковенскій гостинецъ, 355.
— край, 489.
— повѣтъ, 210, 253, 254, 289, 349, 508, 520.
Ковна, (древнее *Ковень*, городъ 254, 349
Ковновары, им. въ троец. пов., надъ р. Вакою, 195.
Ковноляры Мелеховичи, им. въ троец. в-вѣ, 403—4.
Ковтонтарское имѣніе въ троец. пов., надъ р. Бѣлою Ва-
кою, 323—5.
Кодевичи, господар. село, 74, 89, Кодево 200, ожское
село Кодево 207.
Коемекскій ишарникъ, 540.
Козаковщина им. 533.
Козеевичъ огородъ, 41.
Козельскъ, им. 396.
Козоклары, им. 341.
Козумовскій грунтъ, въ городен. пов., 104.
Койданово, (Кейданъ) городъ, 22, 23.

Колдычевское имѣніе, 40, 41, 42, Колдычевичи, 50 53.
— озеро, 40.
Колимовщина, татар. им. въ троецкой землѣ, 537—544,
Ашерина Семковская земля 545—6.
Коловнаны им. въ троец. воев., 329.
Кололобазское им. въ троец. воев., надъ р. Бѣлою Ва-
кою, 325.
Копатское имѣніе, въ мен. пов., 228.
Колпеница, рѣка, 40.
Колпеницкая пуца, 40.
Колпеницкое поле, 40.
Колтыно, им. 8, 18.
Коморовщина, уроч. въ мен. пов., 279.
Комши, пустошница 426.
Конищовщина, земля 8.
Копачи, сельцо въ мен. пов., 108.
Копицкое сельцо въ мен. пов., 188.
Кономильже, урочище 451—2.
Копыльскъ, городъ 286.
Королевщина, дубровка 40.
Корсаково или Попорте, им. въ троец. в-вѣ, 493.
Корытины, уроч. 51.
Носина, им. 500.
— р., 501.
Косинскіе лѣса, 500.
Костюки, село, 55—6, 61.
Костюшишки, им. въ троец. в-вѣ, 350, 351.
Краковъ, городъ 1, 2, 229, 231, 293, 545, 547.
Крамовская земля въ мен. пов., 193—4, 196—7.
Крамаровскій дворъ, въ мен. пов., 238, грунтъ имѣнія
Веверъ 239, Краморовщина 240.
Красное село, село и городъ, 60, 161, въ мен. пов., 256,
310, 530, 537.
Красносельская сѣножать, 173, 174.
— держава, 279.
— нива, 291.
Криванское поле, въ троец. в-вѣ, 352, 358—9.
Криваны, татар. им. надъ р. Ловкистою, въ троец. в-вѣ,
316, 352—3, урочище село 358—9, 414, 459, 460,
523—528.
Кривая нива, 50.
Крошинская плебанія, 40.
Крошинскій дворъ, 2, 3, 4, 8, 18 20, 21.
— Клинь, 19, 20.
— млынъ, 13, 16,
— ставъ, 28.
Крошинское поле, 18.
Крошино королев. двор. въ троец. пов., пожалованный Си-
гизмундомъ I-мъ татарину Маликбашъ, 1, въ нов.
город. пов., 2, 3, 4, 5, 6, 11, 12—14, 14—17, 18—20
22—28, 39—40, 43, 49—53, Крошино 231.
Крустелевщина, земля 541.
Крычинъ им. въ мин. пов., 55, 56, 60, 61, 65, 67, село къ
орш. пов., 274, 309, 310, 313.
Кудранская Янчунская пуца, имѣнія Солькиникъ, 361—3,
Кудраны, тоже что Кудранская пуца, лѣсъ 362, 369, 411.
Кудышевичи, село въ мен. пов., 143—144.

Нузьмишская пуца, 530.
 Нузьминскій лѣсъ, 538,—539, 540, 543.
 Нузьницкая дорога, 80, 96, 142, 243.
 Нузьницкій гостинецъ, 80.
 Нулаковщина, им. въ троц. и вилен. в-вѣ, обаполь р.
 Ваки, 469, 470.
 Нульвы, им. въ ковен. пов., 523.
 Нульземановщина въ им. Вакѣ, троц. воеводства 467—8.
 Нульзимановскій огородъ, завѣщается на Гудянскую ме-
 четь 487.
 Нумелянскій дворецъ въ ошмен. пов., 178—9.
 Нумеляны, им. въ ошмен. пов., 119, 126, 178—9.
 Нурганы, им. въ мен. в-вѣ, 192, 193, Курганъ, грунтъ
 Ширейковского повѣта, 264.
 Нурляндія губернія, 342.
 Нурманишки Повары, им. 510—511.
 Нурма Пагое, сѣножать, 502.
 Нуроѣдишскіе лѣса въ троц. воеводствѣ, 316.
 Нурціосъ, озеро въ троц. пов., 541, 542, 543, 545—6.
 Нустовье, уроч. 256, 257.
 Нучоровская пустошная земля, 13, 15, имѣнія Крошина
 19, Кучуровская 20.
 Нушковскія сѣножати, 138.

Л.

Лавкиста, р. въ троц. в-вѣ 538—9. 374, 413, 414.
 Лавкупя, р. 396.
 Легушевскій татарскій дворецъ, 167, въ Давидовскомъ
 селѣ 168, 169.
 Лединки, Усейновское имѣніе въ Слоним. пов., 265 7.
 Ливей, р. 130.
 Лиге, невеликая сѣножатка, 539.
 Лигуимъ, лѣсъ въ троц. в: 290, 291.
 Лидскій повѣтъ, 9, 163, 165, 211, 254.
 Липишки, им. 183.
 Липники, им. 436, Ли ня 441.
 Липовая гора, въ троц. пов., 538.
 — могила, 500.
 — сѣножать 434.
 Липовый гай, 538.
 Литва государство, 195.
 Лобона, 61, 66, 69, 70.
 Ловкиста, р. въ троц. в-вѣ, 352.
 Ловноголя, селище попортскихъ доминиканъ, 502.
 Ловпевская татар. земля въ троцкой землѣ, 544, 546, 547.
 Логойскъ, городъ 281.
 Лозовый мохъ, уроч. 50.
 Лозы, поле съ зарослями, 50.
 Лойки, господар: село въ городен. пов., 200.
 Ломяна, р. въ троц. в-вѣ, 349.
 Лососенскій дворецъ въ городен. пов., 135—136.
 Лососна татар. им. въ городен. пов.: 80, 82, 86, 88, 91,
 95, 99, 103, 104, 105,—Одначиковщина 106—107,
 142, 180—1, 237, татарское село 250—1, 512—516,
 — рѣка, 141, 250.
 Луцкій повѣтъ, 323, 329.

Лучичи застѣнокъ 295, 297.
 Львовъ, городъ, 545.
 Лѣсники, першайское село, въ ошмен. пов., 241, 242.
 Любичъ, городъ, 338.
 Люблинъ, городъ, 183.
 Любче, болото, 41.
 — им., 295, 296, 297, 300.
 Люскиное болотко, 539.
 Лядина, 125.
 Ляховичи, городъ 39, 40.

М.

Макаши, село, 9.
 Малушичи, им. въ новгород. пов., 64, Малушичи 122.
 Марграта им 400.
 Маринишки, огородъ въ г. Трокахъ, 335—6.
 Мармушовскія пустошскія сѣножати, 190—192.
 Масевичи, дубровка, 40.
 Масевщина, грунтъ 500.
 Матыновская татар. земля, въ троцкомъ пов. 554—547.
 Мациновская держава, 438.
 — дорога, 500.
 Медины, уроч. 316.
 Мелючовщина, сѣножать, 541.
 Менская (Минская) плебанія, 53.
 — ратуша, 140.
 — „церковь русская светое Пречистое“ 145, 148.
 Минскій (менскій) замокъ, господарскій, 44, 45, 46, 47,
 48, 53, 62, 64, 109, 111, 112, 114, 134, 139, 160,
 161, 168, 169, 177, 180, 187, 192, 194, 196, 197,
 199, 221, 225, 227, 37, 246, 248, 249, 279, 294.
 — повѣтъ, 44, 53, 107, 167, 172, 196, 197, 225, 227,
 232, 237, 249,
 Менское (минское) воеводство, 121, 145, 148, 161, 167,
 169, 174, 176, 177, 183, 187, 192, 193, 221, 225,
 232, 246, 250, 255, 261, 268.
 — старостово, 145.
 Менскъ (Минскъ), городъ, 61, 120, 126, 140, 141, 172,
 176, 183, 256, 276, 286, Минскъ, 301.
 Меречь, городъ въ трок. в-вѣ 482, 516, 518, 523.
 Мерешляны, им. въ вилен. пов., 190—192.
 Милейкишки—Подегими, сѣножать 493, 494.
 Мирокальные шаховница 500.
 Мисюновская сѣножать, 117.
 Митьковщина, дворъ, 293, дворецъ 294.
 Михайловское поле, въ мен. в., 281.
 Михалевщина, земля 8.
 Мициховичи, им. въ мен. в-вѣ, 246.
 Мицены, пустошщина 426.
 Могиленское им. въ менск. пов., 134, 135.
 Могилевъ, городъ, 183.
 Мозговщина Кене, им. въ вилен. в-вѣ, 337.
 Мозырское старотство, 114, 118, 119, 120, 124, 127, 128.
 Молодечно, им. въ мен. пов., 108, 138—139, имѣніе за-
 мокъ 161—2, 193, 196—7, 222—4, 228, мѣстечко
 255.

Молодичево урочище, 40.

Моляры, уроч. въ троц. пов. 292, 545.

Молотильня, великая новая, 541, 542.

Мориха, р. 209.

Москва народъ, государство, 418—9.

Мостоилы село въ менскомъ пов., 107.

Мохникъ, ройсть въ троц. воевод., 290—Кользаковский 297

Мошевичи, им. 43.

Мстиславль, городъ, 176.

Мстиславское воеводство, 176, 177, 226.

Мурла, р. въ вилен. в-вѣ, 495.

Мустеманская дорога, 458.

Мустофинская Великая сѣножать, въ троц. в., 291,

Мустопино Гайце, уроч. въ троц. пов., 292.

Мустопичи село въ менск. пов., 175. Муступичи 167, 272

Мустоповщина, урочище, 91.

Мустофинскій шляхецкій грунтъ, въ городен. пов., 243, 244.

Мухотовое урочище, 91.

Муцуны, поле 366.

Мышская дорога, 40.

Мѣдники им. въ вилен. пов., 293, 500.

Мѣдницкая волость, 293,

Мѣташи селище, 117.

Мѣхачи сельцо, въ мен. пов., 126,

Мѣшечи Мѣцѣши, село въ мен. пов., 115, 129, 130

Н.

Навелята, дворная сѣножать 501.

Наруковщина нива въ троц. в-вѣ, 400.

Начиловщина уроч. въ мен. пов., 173.

Нашлянское поле, 503.

Нашляны, им. 505.

Невѣжскіе гай, 40.

Невѣжа, р. 40.

Нелидовщина пустошизна въ медницкой вол., 293.

Нежичи село. въ 61, 65, 69.

Нековщина, пустошная земля Стайскаго дворца, 4.

Некоровля, р. 55—6, 61, 66, 69.

Нелидовщина, пустошизна 293, 294, 497—9.

Немѣжъ, село въ вилен. воеводствѣ, надъ р. Мурною, 495—6.

Непилевскій грунтъ, въ троц. в., 354, 395.

Нескрожевичи, село въ мен. пов., 60.

Нестюковщина селище, 116.

Нецеловщина, нивье, 109.

Нижаны, село жижиор. державы 333, 334.

Новгородокъ (нынѣ по польскому произношенію *Ново-городокъ*), городъ Новгородокъ 3, 33, 39—41, 53, 265, 267, 322.

— дорога великая, 40.

Новгородская земля, 31, 67, 265.

— плебанія, 40.

Новгородскій (нынѣ новогрудскій), господар. замокъ 9—11, 18, 20, 265.

— повѣтъ, 2, 7, 9, 12, 14, 19, 22, 39, 43, 49, 57, 64, 171, 212, новогородскій - 231.

Новгородске (новогрудское) воеводство, 10, 22, 24, 25, 30, 33—38, 41, 43, 259, 265.

Новодворскій гостинець, 80.

Норвичи, им. въ Новгород. воеводствѣ, 260.

Норновское им. 448.

Нѣманъ р. 213.

О.

Овруновская служба, 13, 15.

Оглины Великіе, мшарникъ, 538.

Одельскъ, городъ, 93.

Одначиковщина Лососенская, им. въ городен. пов., 106—107.

Озерецъ, волненскій гай, 51.

Одышовскій боръ, 69.

Ожа, мѣстечко въ городен. пов., 201.

Ожская волость, 77, 130 131. 207.

— держава, 132.

— господарская земля, 101.

Ожскій присудъ, 200.

Ожунальнись (козья гора), козовскій грунтъ—урочище, 500.

Озерица, городъ, 11,

Ойтенево, им. 184.

Оканшичи, дуброва, 40.

Окмяны, грунтъ урочище въ троц. в-вѣ, 378—9, 389.

Олизаровщина, грунтъ, 85, 87, 236.

Олита, им. 442.

Ольгердовскій великій островъ, им. татар. въ троц. зем-лѣ, 537—544, 541, 542, 544, 545—6.

Ольсокины, татар. им. въ троц. пов., 319, Олсокиники 433—435.

Ольховна, рѣка 130.

Ольшанская дорога, великаа 191.

Омеляновская, найвысшая гора, въ троц. пов., 538.

Онжодово—Бактышовское, им. въ вилен. пов., 188—190.

Опейковщина, пустошная земля въ им. Стайкахъ 7.

Опнары, въ ковен. пов., 210, 213, 218.

Опуцо, озеро въ трок. имѣніи Загольве 273, 291.

Орда, Крымъ татарскій, 2.

Ордишки, им. 508.

Орша, городъ 312.

Оршанскій повѣтъ, 60, 65, 66, 274.

Осаша, р. 73.

Осеродна, дубровка 39.

Осиновка, рѣчка, 130.

Осовцы, им., 73.

Осташа, р. 74, 77, 78, 100, 133, 204, надъ нею им. Свяцкъ 205, 207.

Осташскій дворець въ городен. пов., 100, им. 204—6, 208.

Ошменскій повѣтъ, 112, 120, 125, 146, 178—9, 225, 228, 232, 241, 247, 274, 300—3.

Ошмяна, городъ 292, Ошмена 309.

П.

Павлюкевичи, уроч. 380.
 Пархимовичи, село 40.
 Пенъкеники, им. въ трощ. в-вѣ, 393—4, 417—8.
 Пербедаице, озерко 530, Пербедышъ 537, 538.
 Переломская господарская пуца, 77, 100, надъ р. Ан-
 чею 205, 207, 209.
 Перерванье, урочище, 40.
 Першай, мѣстечко въ Ошмен. пов., 241, 242, 247.
 Песочная Заросль, поле, 50.
 Петковское им. 448.
 Петришки, им. 500.
 Петришковая дорога, идущая изъ Терпбиля до Мѣдники
 500.
 Петровъ, городъ 17, 18, 19, 230.
 Петюлевичи, им. 182.
 Пижово, 40.
 Питакемья или Жидели, село въ трощ. в-вѣ, 379—381.
 Питенишки Аразбаховщина село, въ трощ. пов., 335,
 347—8, 354—5, 360—361, 377, 395, 400, 401, 411,
 415, 429, 430, 435—6, 451—2, —Кирмелишки 454—5,
 460, 461, 463.
 Пиртивъ Островъ, уроч. въ трощ. в., 291.
 Плачовна, им. 476, 477.
 Плясовка, им. въ ковен. пов., 508.
 Побудзе, грунтъ, 442.
 Повасореска, нива 414.
 Повердаса, р. въ трощ. в., 367.
 Повердасова—Дешишки, им. надъ р. Повердасою въ
 трощ. в., 367—8.
 Поволишки, сѣножать въ трощ. в. 380.
 Погавъ, фольваркъ имѣнія Докудова, въ лид. пов., 338.
 Погилоши, пустошизна 426.
 Подберезье, грунтъ въ вилен. в., 500.
 Подгорье, им. въ мен. воеводствѣ 280.
 Подгубелевская, сѣножать 501.
 Подлясье, область 342.
 Подмедники—Гуде, им. въ виленск. в-вѣ, 497—501.
 Подъ Елкою, сѣножать, 501.
 Познань, 140 141.
 Поколино село въ Мен. воеводствѣ, 187.
 Покольнишки или Понары, им. въ трощ. в., 504.
 Полоцкъ, городъ, 11.
 Польшавальни, сѣножать въ урочищѣ Медынахъ, трощ.
 воев, 316
 Поляны, им. въ мен. пов., 227.
 Понары, татар. имѣніе въ трощ. воеводствѣ, 339—340,
 Курманчиковскіе 366, 382, 391, 392, надъ рр. Лав-
 купею и Вилією 396—7, 424, надъ р. Жилою
 409—411, 425, 428, или Пекольнишки 504 село,
 Понары—Курманишки 510, 511.
 Понижье, пустошизна въ Волосовичахъ, 116 117, 125.
 Попорская дорога, идущая до Чорпъ, 364.
 Попорти, им. въ трощ. в-вѣ, 316, 317, 371, 374 379—Шу-
 койщики, надъ р. Лавкистою, 413—415, 426, 456,
 457, или Корсаково 493, 494, 508—7.

Попортскій доминиканскій монастырь, его земля Ловко-
 голя 502.
 Потопи, им. 442.
 Почопово, им., 118.
 Прены, им. 436.
 Прокоповщина, пустошная земля Стайскаго дворца 4, 7.
 Пронцовичи село имѣнія Уши, въ мен. пов., 197, 257.
 Прудище, уроч., 51.
 Прудники, им. въ трощ. в-вѣ, 264.
 Пруды, мшарины 539.
 Прудяны, татар. село надъ р. Вакою 425.
 Прусовичи село въ мен. пов., 303—6
 Пугачевская сѣножать, 116.
 Пултыновщина, земля въ трощ. пов., 292.
 Пунское коло, округъ, 520,
 — староство, въ ковен. пов., 520.
 Пурве озеро, 538,
 Пушковщина, земля въ трощ. пов., 292.
 Пѣтухи, 19, 20.

Р.

Рагола, уроч. 364.
 Радлинскій огорождъ, 401.
 Радошковицы, им. 146.
 Радошковская плебанія, 161.
 Радунскій округъ, въ лид. пов., 162—167.
 Раецъ, им. 355.
 Разбаховщина, грунтъ въ трощ. в., 354, 395.
 Райцы, им. 123, Раецъ 349, 371.
 Ракантишки дворъ, 293.
 Ранишна, сѣножать въ городен. пов., 208—9.
 Раюшичи, село 135.
 Рачуны село Семенскаго имѣнія, въ ковен. пов., 254.
 Рейжи, (тоже Ройжи) им. въ трощ. в., 356—7, село,
 442—3, 444, 445, околица 476, 477, 484—485,
 520, 522.
 Речиполовская татарская земля, 169.
 Речишовская пустошная боярская земля, 118.
 Ринцинишки, им. 533—7.
 Ровбанцы село пунскаго плебана, въ трощ. пов., 306
 307.
 Роготная, им. 6.
 Роговскій дворъ, 6.
 Родановское им., 448.
 Ройжи (тоже Рейжи) село въ трощ. пов., 306—8, 318,
 387—9, 408, 421, 422, Рейжи 449—450, Ройжево,
 село 465.
 Романовщина, им. въ трощ. в-вѣ, 431—433.
 Ромодановъ, им. въ Радунскомъ округѣ, лидск. пов.,
 162—167.
 Рондоманская дорога, 401.
 Ростайнъ, Дубы, сѣножать, 537, 538.
 Ротмистровщина, часть имѣнія Пиктенишекъ, въ трощ.
 в., 360.
 Рубежовичи, им. 130.
 Рудковская служба, 13, 15.

Рудникъ, болото, 40.
Рунишка, сѣножать, 539.
Русановичи, им. въ мен. пов., 177.
Ручаны, село въ троц. в., 356.
Рыболовы, им. 537, 338.

С.

Савечуны, грунтъ 501.
Савсуля, гора и рѣчка 398.
Садокъ урочище въ Ковконтарскомъ им., троц. пов., надъ р. Вѣлю Вакою 323.
Садковская татарская божница, въ уроч. Садокъ, 323.
Самборовичи, село въ ожской вол., 130, 132.
Самовицзна, нива им. Попорте, 506—7.
Санники, село, 85, 236.
Санковицзна, татар. земля въ троц. пов., 546.
Саргунальнась гора въ троцкомъ воеводствѣ 500.
Сафариши, огородъ 471.
Сафьяново, им. въ мен. воеводствѣ, 188, Сафьяновичи 240.
Свенцовскіе два татар. огорода въ г. Трокахъ, 314—315.
Свенчковскій татарскій конецъ въ г. Трокахъ 314—5.
Свитанскіе грунты, 500.
Своятицкая дорога, 40.
Своятичи, городъ 40.
Святолипые, лѣсъ въ троц. пов., 538, 540, 543.
Свяцъ, въ городен. нов. 76, 77, 78, 79, 89, 90, 101, 102, 130, 134, 182, 205, 207.
Сеймениши, село въ троц. в., 356.
Сейтово село въ троц. в-вѣ, 377—379.
Селець им. въ ошмен. пов., 533, 534, 535—7.
Селимовское им. въ с. Понарахъ Курманишкахъ, 510.
Семеновичи им. вилен. пов., 134, 135.
Семенское имѣніе въ Ковен. пов., 210, 218, 254.
Семережичи, им. 130.
Семерники, Першайское село, въ ошмен. пов., 241—242.
Семково, татар. им. въ троц. землѣ, 537—544, 545—6.
Семковицзна, татар. земля въ 541, 543, 546—547.
Сенканы, татар. околица въ троц. в-вѣ, 493, 494.
Сенкевичи, им. въ троц. в-вѣ. 370—373, 374—5.
Сеняково, селище, 117.
Симковская гора, 541.
Сергеевщица, дворецъ, въ мен. пов., 271, 272—3.
Середи, село въ мен. в-вѣ, 246.
Сеть, озеро, 360.
Сидоловская сѣножать, 191.
Сидренская дорога, 243.
Синевскій дворецъ, въ Загорѣ, 116.
Синеговская сѣножать, 191.
Синяковская сѣножать, 116.
Сипренскій гостинецъ, 80.
Сирвиды, им. 500.
Скердимы село въ троц. в-вѣ, 374, 380.
Скирмунтовщица, им. 538.
Сиробовская дорога, 40.
Слаговощи, село въ мен. пов., 232

Слива, р. въ менск. пов., 126.
Слободна село 63.
Слонимскій повѣтъ, 42, 259, 260, 265, 287.
Слонимъ, городъ 259, 260.
Случъ, городъ, 130.
Смоленскъ, городъ, 194, 294, 497.
Сморгонское имѣніе, 118.
Снитковщина, земля 8, 18.
Соковичи, им. въ слоним. пов. 288.
Солисты, урочище лѣсъ въ троц. в., 380.
Солькиники, им. въ троц. воеводствѣ, 344—347, 361—3, 369—370.
Солькиницкая пуца, въ троц. в., 344, 369.
Сомборовичи, село, 101, въ городен. пов., ожскаго при-суда 200.
Соронъ Татаръ, село 183, въ трок. в-вѣ, 324, 330, 402—3, 405, 478—480, 481—482.
Сосновыя Берви, уроч., 51.
Стайка, рѣка, 7, Стаинка 40.
Стайски, им. 4, 7, Стайскій дворецъ 12, 13, 14—17, 18—19, 20, 24—29, 30—38, 39—41.
Стайскій дворъ, дворецъ, 4, въ новгородскомъ повѣтѣ 7, 8—9, 19, 20—22, 23, 24: 25, 34, 35.
Стамборовичи, село, 203.
Станково, им. въ мен. пов., 11, 134.
Стариники, им. 48, 64, мѣстечко бискупства виленскаго 184, 185, 199—200, татарское село, въ мен. пов., 249—250, 263, 267, 268, 270.
Стволовицкій грунтъ, 40.
Стратайце, озеро, 530.
Студенецъ—Криница р., 138, 139.
Студенна, урочище телятникъ, въ троц. в., 354, 395.
Студенцы, урочище, 89.
Стыгляны, фольваркъ, отдѣльный отъ Пунскаго староства, въ ковен. пов., 520.
Сула, р., 130.
Свертаветись, сѣножать, 501.
Сумелишская дорога, 401.
Сурвели, село въ троц. в., 414.
Суринты, 60.
Сухиново, уроч. 118.
Сухой Мохъ, уроч. 40.
Сюлиши, им. въ селѣ Кермелишкахъ, троц. в., 458—9.

Т.

Тавруцишки, грунтъ имѣнія Пиктенишекъ, 354—5. Тав-нищишки 395.
Тагировское Абрагимовское имѣніе, въ с. Немѣже, ви-ленскаго воеводства, 495—6.
Таировщица огородъ, надъ Копонильжемъ, имѣнія Пик-тенишекъ 451.
Татаршики, озеро 471.
Татарскій конецъ въ г. Трокахъ называемый Свенч-ковскій 314—5, 390.
Темный мшарникъ, уроч. 539.
Темный хутъ, уроч. на озерѣ Голве, 541.

Телятникъ, сѣножать 540.
Тенешковщина, пустовщина 294.
Тинишки, Утинишки им. въ трок. пов., 335.
Томашиская нива, въ трок. пов., 291.
Томковщина, земля, въ Демидковѣ, Городен. пов., 93, 94
Томулевщина, им. подъ татар. деревней Пиктенишками
въ трок. в-вѣ, 411—413.
Торшичи, село Крошинского двора, 3. Торшицы 18, 40, 41,
Торшичаны, село 50, Торшичи 51, 52.
Трибилы, им. въ вилан. в., 500.
Трибильскіе лѣса 500.
Трокели-Сенкевичи им. въ трок. в-вѣ, 370—371, Троке-
ли въ Сенкевичовскомъ полѣ 372—3, 374—5.
Троки городъ, 171, 292, 314, 322, 344, 349, 353, 356,
358, 377, 309, 440, 457, 540, 547.
Троцкая дорога, 291.
— земля, 537—544.
Троцкій замокъ, 292, въ немъ вѣжа, дольная 481—482,
541, 545,
повѣтъ, 171, 191, 217, 353.
Троцкое воеводство, 132, 179, 314, 349, 358—9, 417, 497—9.
Трусовичи, им. въ мен. пов., 108, 110.
Тулянка, село, 130.
Туполи, им. 122.
Тыкотинъ, городъ, 19.
Тылькомпе, озеро въ трок. пов., 290, 292.
Тырново, им. 332.

У.

Уждоцинъ, урочище 349.
Ужулмонцы, двѣ невеликія сѣножатки, 539.
Укаменя, уроч. 51.
Улановичи, село, въ мен. пов., 44, 45, 60, 109, 148—151,
151—160, Есеневици, 169, 170, 173, 174, Михай-
ловскія 221, 233, 235, 279, 280, 281.
Улановскій дворецъ Есеневицкій, въ мен. пов., 151—160,
174. Михайловскій дворецъ, 233, 235, Улановщи-
на, им. 301, 302.
Упелись мшарникъ 539.
Усейманы село въ трок. в-вѣ, 376, Усейманское сѣдлisko
418—9. Лемутишки 453.
Утинишки, им. въ трок. пов., 332.
Уша, им. 150, въ мен. пов., 192, 197, 198, 256, 257, 264.
— село имѣнія Уша, въ мен. пов., 197, 199.

Х.

Хазбеевскія сѣножати, 138.
Хазбеевское селище въ мен. в., 268.
Хворовець, дубъ, уроч. 41.
Ходитичи, им. 6.
Ходоревичи, село, 51.
Хронцевичи, им. 6.
Худобовщина, им. въ слоним. пов.: 259—260.
Хусеймишки, огородъ въ г. Трокахъ, 489.

Ц.

Церинская дорога, 51.
Церинъ, 39, 51.

Ч.

Чажевская нива, въ трок. пов., 291.
Чаплинъ, им. въ мен. пов., 138, 139.
Чепелойце Мишнелись, Кузевка, сѣножать 501.
Чепли село, 534.
Черниховка, р. 40, 41.
Чернихово, им. 9, 41, 50.
Черниховская дорога, 50.
Черниховскій ставъ, 40.
Чижевщина, земля въ трок. воеводствѣ, 273, им.
289—292, 431—433.
Чириковское поле, въ мен. воев., 281.
Чормотыновыя болота, изъ которыхъ выходятъ рѣчка
Бражилка, въ трок. пов., 54С.
Чорная, р. 138, 139.
Чорпы, въ трок. в-вѣ, 364.

Ш.

Шагмансировое урочище, 91:
Шамовъ лугъ, 501.
Шамокомпе, уроч. въ трок. пов., 292, 545.
Шантыревщина, земля 7.
Шаровщина, земля 18.
Шашишка Покапы, сѣножать 501.
Шеметово, им. въ мен. воев., изиты, 172, 187.
Ширейское им. въ мен. пов., 107, Шерейковское, назы-
ваемое Курганы, 192—3, 198, Шерейковское 257,
264.
Шмаркановщина, пустовщина 426.
Шовковская гора въ трок.
землѣ, надъ оз. Пербедшеасъ 538.
Шостовицкій дворецъ, 538, 540.
Штыховскій домъ, въ г. Минскѣ, 62, дворъ 269.
Шукойчишки — Попортъ, въ трок. в-вѣ 413—4.
Шуниники, им. 530.

Щ.

Щара, рѣка, 40, 41, 51.
Щербачевичи, им. 51.

Э.

Эйшаболе, сѣножать и лѣсъ, 493—4.

Ю.

Юзефовщина, им. на рѣкѣ Вака, 341.
Юрковая нивка, 500.
Юшновичи, село, имѣнія Чернихово, 9—11.

Я.

Яминово, болото, 39.

Янковская нива, въ троц. пов., 291.

Янковщица, пустовщица въ медницкой вол., 293, 294, 497—9.

Яновщица, уроч. въ мен. пов., 173.

Янчунская—Кудранская пуца, ямѣнія Солькиники, 345, 361—3.

Янчуны, грунтъ 344—347, лѣсъ, тоже что Янчунская пуца 362, 369.

Янчуrowsкое им. 448.

Ярмолишскіе грунты, 530.

Ясковскій домъ (им.) въ мин. пов., 180.

Яхимовская сѣножать 173.

Яцнишни, огородъ надъ оз. Сетомъ, въ троц. в. 360.

Яцковщица Осташковская им: въ городен. пов., обаполъ р. Осташки, поле 182, 204—8.

Ячная, р., 130

Ячное, село пмѣнія Засулье въ мен. пов., 63, 64, 1, 120. 11126, 128.

Ө.

Өедоришки, им. въ Ковен. пов., 210. 211, при р. Нѣманъ 213, 218, 254.

Өедоришскій дворецъ, 254.



III.

УКАЗАТЕЛЬ

ПРЕДМЕТОВЪ.

А.

Аффекція, заявленіе, ходатайство. 464.

Б.

Бальверъ, цирюльникъ менскій 145.
Барва, цвѣтное платье, фалендышовая 442—3, 444.
**Бараринокъ, подарокъ, „не будучи ниякимъ бараринками
 прееднанный“** 141.
Бачка, смотрѣніе, дозоръ, небачка 166.
Бачмаги, башмаки купленные за три таляры 164.
Блюзнерство, богохульство, поношеніе католич. христіан.
вѣръ 407, 408, 409.
Боты, сапоги, сафьяновые желтые, 154.
Бояре, путные 4, 5, 7, панцырные 23, 35, Першайскіе
247.
Брамка, опушка, обшивка на золотѣ перловая, 154.
Бѣлоголова, женщина 481, 482.
Бѣль, бѣлье, вышиваная 228.

В.

Видомый, очевидный 331.
Вимъ, свидѣтель 9.
Вымелки, доходы или плата съ молотья на мельницахъ 2.
Волю, оромые 189, цѣна имъ 378, 389.
Вырокъ, рѣшеніе, господарскій 17.
Вытрутити, высчитать, 9, 14 вытручивать 165, 166.
Вѣжа, башня, тюрьма, дольная въ трок. замкѣ 258, 481,
 482.
Вѣкиусте, на вѣчное время, 178.
Вѣра басурмянская татарская 313.

Г.

Гать, стародавняя, сыпанная въ им. Ашеринѣ, трок.
пов., 539.

**Годъ, древне-русское, а позднѣе рокъ, 3, 8, на цѣлый
 годъ** 163, 195, 254, 290, 378.
Гоны бобровые, бобровыя ловли 2, 4, 13, 15, 24, 28, 36,
 231.

**Горло, въ смыслѣ головы, жизни, на горло покарать (пре-
 дать смерти)** 247, о горло спаленъмъ 408—9,

Городники, люди огородники 20.

Господарь, государь Король, 25.

Гридня, 21.

**Грошъ, мелкая литовская монета, „личечи у грошъ, по
 десети пенезей бѣлыхъ, а въ полугрошу по пяти
 пенезей бѣлыхъ“.** 8, 13, 24.

Д.

Дань, медовая и грошовая 24, данина 543

Дервишъ, татар. духовное лицо, 185.

Домовство, хозяйство, 227.

**Дылея, плащъ сукна люского синею, коштовало пять
 копъ грошей,** 169, 242.

Дѣдизна, вотчина 294.

**Дякло, сыпная дань, 2, 8, здыклы овсяными, житными и
 саннымъ** 24.

Е.

Ексцесь, выходъ, положеніе, 402.

**Ермакъ, армякъ,—сукна чирвоного люньского, съ паса-
 макомъ, коштовалъ пять копъ грошей литов.; ер-
 макъ фалендышовый; бурнатыный, с пасанентомъ,
 коштовалъ осмь копъ гр. литов., ермакъ сукна,
 каразен бѣлое, кош. чотыры копы гр. литов., 147—
 148, ермаки два; одинъ каразен зеленое, а другой
 люнский блакитный 154, ермакъ сукна муравского
 184, бѣлый сукна люского 198,—люндышу чирво-
 ного з шнурами едwabными, за копъ пять и 20 гр.
 282.**

Ж.

- Жалобникъ**, жалующійся, истецъ, 206.
Жартъ, шутка,—непристойный 481, 482.
Жеданье, просьба, ходатайство, 1.
Желѣзо, военное, домашнего начинья: сѣкеры, свердла, долоты, 154.
Жона древнее русское названіе, которое позднѣе замѣнено польск. малжонка, 2, 3, 4, 7, 11, 12, 17, жонами 24, 26, 36, 45, 89, 93, вѣнчальная 110, 137, 179, 294, 481, 539.
Жупанъ, кафтанъ тонкаго сукна, 45, каразем лазуровое, лювскій 154, 169, сукна муравскаго шарого 176, лювскій зеленый 252,—каразни темнозеленое, з кгузиками и пнурками едwabимми, за 3 копы 10 грошей 282.

З.

- Завитый**, окончательный, неповторяемый, 137.
Завоеванье московское (война Алексѣя Михайловича) 462.
Законъ, магометанскій, религія 528.
Замни: менскій (минскій), украинскіе русскіе 53
Запона, запонка, 154.
Запусты, пилиповыя русскіе, 120.
Заставникъ, лице, кому заставлено имѣніе, 49 закладчикъ 205.
Затлумить, задерживать, затлумеючи мою справедливость 10.
Збивать позовъ, подорвать, отстранить позовъ, 137.
Збройне, вооруженно, 123, 124.
Звычай старій, подданные, мешкающие водлугъ старого звмчаю на старыхъ службахъ, а не на волокахъ. 163.
Звладца, попреимуществу, 11.
Згребный, плотный, полотно згребное 242.
Змышлений, вымышленный, фальшивый, тестаментъ, 330.
Зникать, игнорировать, уклоняться,—зникаючи права и справедливости 10.
Золото, тегиеное, которое важило двесте золотыхъ червонныхъ 228.

И.

- Истизна**, основная, первоначальная сумма, 263, 288.
Истый, настоящий, истинный, 10.

К.

- Надый**, судья, татар. духовное лицо, дервишъ, 185.
Квадровать, сходствовать, соотвѣтствовать, 330
Керъ, керу бѣлого локоть осмъ, 154.
Кеца, московская, коштующая злот. петнацать 476.
Кляча, для татарскаго вооруженія, 123, 124.
Книги актовыя, каптуровыя 430.
Колпаки сукна фалюндышу чырвонаго, лисацюю подши-

тый, коштувалъ четыре золот., польскихъ, 147, люндышовые одинъ чирвонный, лисами подшитый, а другій бурнатыный, кунами подшитый, 154, лисий, сукномъ фалендышомъ бурнатынымъ подшитъ 253.

Кони, для татарскаго вооруженія, 123, 124, рабочыя 169, взяли коня шерстью зрыже плеснивого, ноги всѣ чотыре бѣлы, лысого, почтоваго, стоялъ 10 копъ гр., друго коня шерстью гнедого мерына, стоялъ 5 копъ гр. и друг. 249.

Кошуи, рубашки, коленскихъ, мускиныхъ паръ двѣ, женскихъ, вышиваныхъ шолкомъ, кошуль невѣстныхъ ткацкого полотна пять, 154 женскіе кужельныя 169.

Князь Московскій, непріятель, 11.

Князья татаре, во многихъ документахъ наст. тома.

Кожухи, борани 169.

Коляды нароженія пана Езуса праздникъ 4.

Копа, денежная единица въ В. К. Литовскомъ, содержащая въ себѣ 60 грошей литовскихъ, 13, 16, 24.

Косы, каждое сто по 9 копъ гр. 282.

Крушня, набросъ, куча камней, великая 89.

Кумпетъ, окорокъ, (украсть) кумпетъ осмъ 188.

Л.

Лезный, прозношатающійся, 157.

Листъ отворонный, открытый, листъ 1²⁶, 127, отвористый 166, 171, 195, 226.

Лихолѣтье, худое, тяжелое лѣто, время, 6.

Ложничій королев., постельничій, 14, 17.

Лотовиа, латышка 249.

Лоханя, купленная за грошей дванадцать, 154.

Лукъ, оружіе 241, 242.

Люди, служебныя, тяглыя 2, прихожіе 4, куничныя 21, 129, 541.

М.

Мартинъ святой, римское свято, праздникъ 211.

Материстый, отъ матери перешедшій, 137.

Метрики королевской ктицелярин, книги 229, 231.

Миколай святой, праздникъ 6.

Михаль святой, праздникъ (29 Сент.) 209.

Молла, попь татарскій, 126, 339, моллы два трюцкіе 336. трюкельскій 395, 485, гудянский 496.

Мордъ, мордованіе, избіеніе 241.

Москаль, москвитянинъ, подданный Ивашко, съ жоною своею Полонею Левковною 228.

Москвитинъ Ивашко, Безиновъ, крестьянинъ деревни Загорья, въ мен. пов. 115.

Московка, москвитинка, полонка 194—5.

Мость мурованный, (Зеленый) въ Вильнѣ, 163.

Мужчизна, мужчина, 158,

Мужъ, древне русское (позднѣе малжонкоу), 158,

Морогъ лучшаго качества луговая трава, сѣна мурогу возъ двадцать 238.

Москива, русскіе, русское государство, 396, 397.

Мурза, татарскій почетный чинъ 329.
Мухоярь, локоть шерсть за грошей шестьдесятъ. 154.
Мѣдь, мѣди котловъ военныхъ одинъ у ведро, а два у полведра, 154.
Мѣра, городенская 207.

Н.

Навезна, вознагражденіе, по дванадцати рублей грошей (съ утвержденіемъ въ шляхетствѣ) 230,—совитая 282.
Наглый, скоростижный, «наглая смерть» 329.
На горло сказать, приговорить къ смерти, 226, 227.
Нагородити, вознаградить, 137.
Народъ рыцерскій, татаре господарскіе 196.
Наслѣдокъ, наслѣдникъ, 7.
Непріятель московскій, 378,
Ножи, венгерскіе, съ поесомъ, 176.

О.

Обель, навсегда, вѣчно 7.
Обрядъ бесурманскій, 318.
Общій человекъ посторонній человекъ, 11.
Огородники люди 28, 36, 39.
Окупно, обратная покупка, принятіе назадъ 493.
Орда, въ ней родъ княжецкій Карачи Кипчакъ, 230.
Осѣлость, недвижимость, 165, 170.
Осядачь, 442.
Отчищъ, наслѣдственный, крѣпостной человекъ 7.
Оферованье Панны Маріи, Введенію во храмъ 6.
Ошіенъ нашейникъ (украля) опшйковъ два 188.

П.

Панцеръ, панцеры двѣ, купленные по пяти копъ грошей, 154, коштывали пять копъ грошей 184.
Пастовникъ, выгонъ пастбище, 2, 231.
Пенезъ бѣлый, мелкая литовская монета, „личачи в каждый грошъ по десети пенезей бѣлыхъ“ 8, 13, 24.
Переказа, препятствіе, задержка. 137, 144, 146, 166, 179, 191, 266.
Перекопы, между озерами и болотами въ троц. пов., 538—539, перекопъ великій 540
Перекупенье, подкупъ 330.
Пересудъ, плата, идущая суду за рѣшеніе дѣла 263, 288, 319 418, 419.
Персоналитеръ, лично 433.
Перстеньки, серебряныхъ три, 154.
Петръ святой, праздникъ свв. ап. Петра и Павла, 3, 36.
Печатаръ, прикладчикъ своей печати, свидѣтель 331.
Письмо русское, 90, 94, 104, 137, арабское 190, 195, 288, татарское 485, русское 544.

Повиноватый, связанный близостію родства 137.
Повинность, боярская—„ѣздить съ листами, и военная“, 129.
Поевтріе, зараза, моръ 374.
Подложница, наложница, незаконная жена 313.
Подякольный, отдаваемый въ качествѣ данн, сѣно подякольное 231
Поесъ, серебряный позлотистый, коштывалъ пять копъ грошей, 169, поесъ съ ножами и мешокъ 252—3.
По козациу, по казацкому вооруженію, обычаю, 296.
Полонъ, плѣтъ, московскій 195.
Полоняника, плѣнница, москвка Уршуля, 194—5, Ганица лотовка 249.
Полотно, кушельное, 154, тонкое 169, торлепъ полотна тонкого локоть петдесятъ, полотна згребного локоть шестьдесятъ, 184, пачесное, згребное 188, коленское 228, кушельное суровое, его суюевъ осмъ, у которыхъ поставовъ было по 80 локоть, полотна згребного суюевъ десеть 242.
Поручникъ, поручитель, 160.
Посеженье, посадка, посиденіе въ гостяхъ, 481, 482.
Поставъ, мотокъ полотна, 242.
Поступецъ, зачинщикъ, 164.
Потваръ, клевета, 158, потварная вина 403.
Прилибца, часть шлема защищающая лобъ, коштывала грошей сорокъ, 184.
Приличный, уличенный, съ лицомъ 226, 227.
Припашня, прибавка къ пашнѣ, 7, 8.
Пристигать, привлекать, 170.
Присудъ татарскій, 281.
Притомный, присутствующій, 544.
Проволока, волокита, торможеніе, 153.
Присудъ, плата отъ судебного приговора, 4.
Прокураторъ, защитникъ предъ закономъ, 247.
Промыто, уплата очищеніе отъ пошлины, 287.
Простицы, простыни, 154.
Пуны, сарой, пуны две рубленные, коштывали шесть копъ грошей 239.

Р.

Рейндукція, возвращеніе. ввездъ, 526.
Религія мусульманская. 517.
Рендикъ, конскій приборъ серебряный 405.
Родъ московскій, московскаго происхожденія, 195.
Рубли, древняя монета въ Литвѣ въ 100 грошей 3, 5, 9, возъ з хомутомъ, з дугою, злейцомъ и з уздою коштывалъ рубль грошей 242.
Рукоенство, поручительство, 170.
Румацыя выселеніе, 196.
Румоваться, выселяться 196.
Ручники, полотенца,—пять 154.
Ручница, короткое ружье, 155.
Рыбникъ, рыболовъ 539.
Рыбы, перечень 55—6:
Ринуныя, эконома скотница, 64.

С.

Сабля, для татарскаго, вооруженія, 123, 124, сабля оп-
равую венгерскою, дано зол. поль. пять 183.
Сагайданъ колчанъ дея стрѣлъ, для татарскаго вооруженія,
123, 124, серебромъ оправный, кошт. коп. пять литов., а два
простыхъ, кошт. коп. двѣ, 154, кошт. 70 грошъ 184.
Саянъ, короткая верхняя одежда 45, жоноцкій, ка-
размевый з оксамитомъ, 154, соянъ, сукна муроз-
скаго, сѣрый зоксамитомъ, кошт. три копы грошей 169, сукна
шебедонскаго синій 198.
Свѣтлица, съ сѣньми 21.
Свято римское, римско-католич. праздникъ 3, 261
Серебро, ломаное 154.
Серебщица, данъ на войско, 3, 4, 8, щеребщица, 21.
Серпы, сто по две копе и гр. петнацать 282.
Сестренецъ, сынъ сестры, 123.
Ситнеть перстень серебряный, кошт. грошей пол-
копы, литов., 154.
Сказанье, судовное, судобное рѣшеніе, 10.
Скробина, подчистка, подскробка 330, 331.
Слуги, путные 231.
Служба, боярская, тяглая 4.
Сляхетство, шляхетство, дворянство, 229.
Совѣтъ, двоинство, сугубость въ уплатѣ 166, 263, 288.
Соймъ (соймъ), великій вольный у Вильни 9, соймъ ко-
рунный въ Петровѣ, 19, берестейскій 26, въ Петр-
ковѣ 230.
Соленики, служба 2, созеники 4.
Соха, какъ податная мѣра, 3.
Спадонъ, выпавшая на кого доля, часть, 178.
Сполечне, купно, взаимно 78.
Сполокъ, совокупность, совмѣстность общность 341.
Ставище, мѣсто высохшаго пруда, 2, 15, 231.
Стайня, хворостена плетеная 21,
Стодольникъ, содержатель корчмы съ стодолой, мѣстеч-
ка Старинокъ, 184.
Стрѣлецъ, лѣсной стражъ, охотникъ 539.
Стрѣльники, стрѣльцы, охотники 293, 294.
Стягъ, часть войска, хоругвь 241--виленскій, для татаръ 241.
Сувои, мотокъ, полотна: кужельнаго сурового сувоевъ
осмъ, полотна: згребнаго сувоевъ десеть 242.
Сунно, сукна каразмевая локоть петнацать, 154, взято
сукна муравскаго зеленого 184, сермяжное 188.
Супокойне, спокойно, 99.
Суспенсія, приоставленіе дѣла (въ судѣ), 362,
Сухедни, постъ, 442--3.
Сформовать, поддѣлать,—подпись 331.
Сѣдло, козацкихъ три, а четвертое возницкое, купленные
за полчвертикопы гр. л., 154, сафьяномъ крытое
за две копе гр. купленное и др. 252.
Сѣнеры, военныхъ наджачковъ три, купленные вси три
за полкопы гр. л., 154.
Сѣножать, сѣножать, лугъ, 2.
Сѣно подякольное 2.
Сябрь, свойственникъ, соучастникъ 13, 128.

Т

Татарское письмо, 90.
Тварь, лице 250.
Телятникъ, названіе сѣножати, 540.
Тивунъ, управляющій села Загорья, имѣніи Долбутишскъ
въ мен. пов., 115,—села Семеновичъ 135, земли
жомойтскій вешнянскій 266.
Тканицы, ткани, оксамитные двѣ, што деи кошт. грошей
копъ чотыры, 154.
Толока, какъ крестьянская повинность, 163.
Торгъ, производство и право торговли въ извѣстномъ
мѣстѣ, 1.
Торлепа, свертокъ торлепъ полотна взято тонкого локоть
петдесать 184.
Три Короля, праздникъ Крещенія 26.
Триногъ, куплен. за гр. петнацать, 154.

У.

Убранье, нарядъ, люнское чирвоное 154.
Уздоровенье, выздоровенье, 10.
Уланъ, татарскій чинъ 329.
Упоръ, упорство сопротивленіе, 166.

Ф.

Фальшь, сознанье фальшивое, 153, 156, 158, фальшивый
тестаментъ 328—332.
Фантъ, вещь, маю заплатити готовыми грошми монетою
Литовскою, а не жадными фантами, 163.
Форость, хворость 239.
Форумъ, соотвѣтственное, законное мѣсто для судебного
производства, 309 332, 337, 460, 461, 464.
Фриштъ, срокъ, судомъ назначенное время 481.
Фурмани молодцы, татары, 180.
Фурманство, какъ униженіе для шляхтича занятіе, 132.

Х.

Хворый, ср. съ хорый, 10.
Хиба или 245.
Хлѣбокормленіе, спокойный земельный уголь, приютъ,
12, 15.
Хороба, хвороба, болѣзнь 10.
Хустии, платки, хустокъ коленскихъ, вышиваныхъ шол-
комъ пять, 154.

Ц.

Цигане, 53.
Цинковая (цинковая) посуда: мисы, талеры, ложки, фляш-
ки, коновечки, 154.

Ч.

Чары, 135.
Челядь невольная, 2, 44, челядинка дворная, ключница
Арина Московка 227, челядница дворная полонян-
ка Ганица Лотовка 249.

Черасль, поясъ съ калитою, 176.

Чоломбитіе, 1, 2.

Ш.

Шабли, а одна дей шабля сребромъ по казацку оправленая, кошт. чотыры копы гр. л., 154, шабля за тры золотыхъ польскихъ купленая 161.

Шапка, женская 45, 46, лисицою подшитая, шапка ма герка 110, оксамитная кунами подшитая, бобромъ обложоная, другая шапка китайчина, кунами подшитая 154, оксамитная, полторы копы грошей коштowała 169, жоноцка, мухояровая, футромъ подшитая 188, женская аксамиту черного, кунницами 198.

Шишаки два, купленные по 50 грошей, 154.

Шкрутиниумъ (*scrutinium*), слѣдствіе, разслѣдованіе, 156, 158, 159.

Шлыкъ лисицы чирвое фалюндышовой, чирвонымъ сукномъ крытый, за 2 копе и 5 гр. 282.

Шлюбъ, бракъ, вѣчанье 313.

Шоакъ, лотовъ чотыры, лотъ по грошей пети 154.

Шуба, лисья, сукномъ фалюндышомъ чорнымъ крытая, коштowała 10 копъ гр. 45, лисья сукномъ утерфиновымъ крытая 154, бѣлиная, крытая сукномъ люндышовымъ чорнымъ, коштowała шесть копъ грошъ 169, лисами подшитая бобромъ 253.

Э.

Экземптъ, изыятіе, 478.

Ю.

Юргельтъ, плата, жалованье, 211, 443, 444.

Юрій, святый свята руского, Георгіевскій праздникъ 23, Апр 191.

Я.

Языкъ русскій, какъ языкъ письменности, съ древнѣйшихъ временъ по 1696 годъ включительно употребляемый въ юридическомъ дѣлопроизводствѣ Литвы 273.

Ярмарокъ, ярмарка, познанскій 140.



